

EL PROPOSITO DE ESTA REVISTA

Las fuentes de nuevas que pueden mantenerlo despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por ambiciones ni obligaciones políticas; no está restringida por anunciantes comerciales a quienes tema ofender; no se inclina a la parcialidad debido a credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Permanece fiel a la verdad.

"¡Despertad!" usa los conductos regulares de noticias, pero no está limitada a ellos. En todo continente, en diversas naciones, tiene sus propios corresponsales. Desde los cuatro ángulos de la tierra vienen sus informes no censurados de lo que aconteció allí para que usted se informe mediante estas columnas. El punto de vista de esta publicación no es estrecho, sino internacional. Se lee en muchas naciones, en muchos idiomas, por personas de toda edad. A través de sus páginas desfilan distintos campos de conocimiento—gobierno, comercio, religión, historia, geografía, ciencia, condiciones sociales, maravillas de la naturaleza—¡su alcance es tan amplio como la tierra y tan alto como los cielos!

"¡Despertad!" promete adherirse a justos principios; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos del mundo delincente, reflejando la segura esperanza del establecimiento de un justo Nuevo Mundo.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,800,000 Cinco centavos el ejemplar Five cents a copy

"¡Despertad!" se publica en los siguientes 25 idiomas:
Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanya, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, coreano, chino, hlocano, malayalam, polaco, tamil, urdu

Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José \$7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, \$1
Almendares, Marianao, Habana \$2
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago \$10
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$10
Panamá, Apartado 1386, Panamá B/1
Puerto Rico, 704 Calle Lafayette, Pda. 21, \$1
San Juan 00909
Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.

Remesas deben enviarse a la oficina en su país de acuerdo con las regulaciones que garanticen la entrega segura del dinero. Remesas se aceptarán en Brooklyn de países donde no hay oficina, pero solo por giro postal internacional. El precio de suscripción para los diferentes países se indica en la moneda de ese país. Aviso de vencimiento (con blanco para el renuevo) se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción. Un cambio de domicilio enviado a esta oficina se efectuará dentro de un mes. Sírvanse enviar su dirección anterior y la nueva.

Registrada como artículo de 2da. clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948. (Impreso en E.U.A.)
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y.
Printed in U.S.A.

Awake! semimonthly Vol. XLV No. 1
SPANISH EDITION JANUARY 8, 1964

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones los siguientes símbolos aparecerán tras las citas:

AN - Americana Normal*	MD - Moderna	TA - Torres Amat (Rev. Católica 1925)
BC - Boyer-Cantera (1947, católica)	NC - Nacar-Colunga (1947, católica)	UTA - Una Traducción Americana*
DE - Diálogo Enfático*	NR - Normal Revisada*	VA - Versión Autorizada (1611)*
Dy - Douay (católica)*	Ro - J. B. Rotherham*	Val - Valera Revisada (1934)

* En Inglés.

INDICE

¿Tiene usted amigos o solo conocidos?	3	Vista sus pies sabiamente	21
¿Se humillará usted para servir a Dios?	5	Nación en alas	24
¿Cuánto significa el tratado que proscribe las pruebas nucleares?	8	Acero en la Grecia antigua	26
¿Puede uno leerlo en el periódico?	12	"Tu Palabra es la Verdad"	
Buen juicio para los diabéticos		¿Por qué es Jesucristo una piedra de tropiezo?	27
—¡y para todos los demás!	16	Suicidio entre los de "cuello blanco"	28
Madres solteras	20	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de enero de 1964

Número 1

EL SER sociable es una de las características más sobresalientes del hombre y, sea que lo comprenda o no, una de sus mayores necesidades. Encabeza la lista de las necesidades emocionales sobresalientes del hombre la necesidad de amor, aprobación y reconocimiento. ¿Quiénes son los que satisfacen esta necesidad salvo nuestros amigos? La amistad que se ha perdido gradualmente

ha producido un mundo emocionalmente enfermo para este siglo veinte, y la gente está enfriándose más y más porque, aunque vive, come y duerme en el espacio de centímetros de otros que también tienen el don del habla, "no tiene a nadie a quien hablar." Está rodeada de conocidos pero no tiene un solo amigo en el mundo. El Creador del hombre sabía lo que esto significaría al contemplar benévolamente al primero de nuestra raza y decir sencillamente: "No es bueno que el hombre continúe solo."—Gén. 2:18.

Ahora bien, ¿tiene usted amigos, o solo conocidos? Mire a su alrededor, piense en su rutina diaria. Piense en todas las personas a quienes les da los "Buenos días" día tras día y semana tras semana. Quizás se sienta inclinado a llamarlas sus amigos, pero si usted fuera a hacer un viaje a unos centenares de kilómetros de distancia y casualmente se encontrara usted con una de estas personas, ¿la reconocería usted



por lo que es o pensaría usted: "¿Dónde he visto esa cara antes?" La vida está llena de conocidos, conocidos de saludos, conocidos de vacaciones y, sí, aun conocidos "íntimos." Pero la abundancia de éstos o su ausencia tiene poco o ningún efecto en nuestro bienestar. No sucede de esa manera con los amigos.

Los amigos verdaderos son nuestros mejores consejeros. ¿No es cierto que las palabras de un amigo generalmente las recibimos con mayor aprecio que las opiniones, sin importar cuán expertas sean, de los que solo son conocidos? ¿Por qué? Porque conocemos a esta persona tan bien y reconocemos que ella nos conoce. Hay un entendimiento común entre nosotros y podemos hablar el uno con el otro con confianza. Decimos lo que nos pasa de manera libre y sin trabas y escuchamos con un oído no demasiado sensitivo. Podemos entresacar lo que se dijo irreflexivamente pero que realmente no se quiso decir, y añadimos el sabor y sentimiento que se quiso decir pero no se dijo. No hay sentimientos de resentimiento, porque, como se ha dicho: "El amigo es aquel que lo sabe todo en cuanto a nosotros, pero es leal a nosotros de todos modos." Por supuesto, a esta libertad de la amistad no se le debe hacer trabajar con exceso, no se le debe

dar por sentada ni se debe abusar de ella. Considere a las amistades como aderezo frágil; el manejarlas cuidadosamente las mantendrá intactas.

Pierden mucho los que carecen de amigos; no obstante, muchas personas todavía se encierran en una situación autoimpuesta de incomunicadas. "La gente me molesta," es lo que parece que piensan. Y, aunque sorprenda, hay un gran número de personas que realmente piensa que el mejor amigo del hombre es su perro. Pero ciertamente Dios no piensa así. Recuerde, Adán tenía muchos animales favoritos cuando Dios dijo: "No es bueno que el nombre continúe solo."

Luego hay otros a quienes les gustaría mucho tener más amigos, pero para quienes el granjearse amigos no es la cosa más fácil del mundo y, prescindiendo de cuánto anhelan el poder confiar en otros, años de la vida vienen y van y ven que no se les hace más fácil pasar de la etapa de tener conocidos. Esto, por supuesto, también hace más difícil el que otros se hagan amigos de ellos, porque los sentimientos tienden a ser recíprocos. No obstante, las personas a quienes con frecuencia otros consideran frías y aisladas a menudo crean amistades profundas y hasta disfrutan de matrimonios felices. Pero de aquello que se obtiene finalmente y en un grado limitado podría disfrutarse más temprano en la vida y más abundantemente. ¿Por qué no ensancharse en amistad? El granjearse amigos generalmente solo es asunto de comenzar.

Naturalmente, la mejor manera de obtener un amigo es siendo uno amigo. Ahora bien, no espere que sus amigos no tengan flaquezas, pues usted mismo no está sin faltas. No obstante, si usted escoge bien sus asociaciones, sus amigos serán básicamente sanos. Si esto es así, y usted considera los mejores rasgos que poseen sus conocidos, muy pronto pueden llegar a ser sus amigos. El cambio de relación se acercará insensiblemente a usted y de repente hallará que su vida es mucho más satisfactoria. Considere, por ejemplo, el caso en que usted está acostumbrado a ver

las mismas personas en un lugar de reunión regular. Un conocido no se presenta y usted lo echa de menos. Hasta puede usted recordar el decirselo. Pero si un amigo no se presenta usted no solo lo echa de menos, se preocupa. Una visita pronto a su casa o una llamada por teléfono inquiriendo muestra la preocupación de usted y profundiza el vínculo de amistad. Si usted quiere ser amigo de más personas, muestre interés semejante en ellas.

Las amistades profundas a menudo son cosas que crecen lentamente, pero tienen que comenzar en alguna parte. A veces es hasta necesario obligarse a hacer los acercamientos iniciales. Quizás no le salga naturalmente a usted sonreírle a un extraño, pero hágalo de todos modos. Y, si usted se hallara en el extremo de recibir una sonrisa, no adopte la actitud: "¿De qué se estará sonriendo?" No, sonría de vuelta y piense en unas cuantas palabras que acompañen su sonrisa si usted puede. Si se le hace difícil conversar con recién llegados a su vida, esto no tiene que ser una gran desventaja. De hecho, el "gran conversador" a menudo no tiene amigos a causa de su palabrería. Sea inquiridor y tenga un agudo interés en lo que la otra persona diga. Cuando usted haga una pregunta no lo haga simplemente para hablar y luego, al recibir la respuesta, no se siente preguntándose: "Y ahora, ¿qué puedo preguntarle?" Usted verá que si usted realmente escucha con interés pronto estará participando en la conversación sin siquiera pensar en cuanto a ello.

La amistad verdaderamente recompensa. No es el último de sus beneficios el que mencionó el sabio rey Salomón: "Mejores son dos que uno, porque tienen un buen galardón por su trabajo duro. Pues si uno de ellos cayese, el otro puede levantar a su compañero. Pero, ¿cómo le irá al uno solo que cae cuando no hay otro que lo levante?" Además de este provecho práctico, la amistad ha de buscarse porque es agradable y refrescante. "Aceite e incienso son lo que hace regocijar el corazón, también la dulzura del compañero de uno debido al consejo del alma."—Ecl. 4:9, 10; Pro. 27:9.

HUMILLARÁ USTED

para servir a Dios?

LA GENTE práctica religión por muchas razones. Algunos lo hacen para servir a Dios; otros, para servirse a sí mismos. No pocas personas han hecho un hábito de ir a la iglesia desde la temprana niñez y quizás ni siquiera se han detenido a preguntarse por qué. ¿Cómo pueden estar seguras de que sus motivos son correctos? La humildad es una buena piedra de toque. ¿Requiere la práctica de religión de usted que se humille? Si no, algo tal vez esté incorrecto.

‘Pero,’ usted tal vez se pregunte, ‘¿por qué debería tener que humillarme, rebajarme, para servir a Dios?’ La respuesta estriba en lo que el apóstol Pablo escribió a los cristianos que había en Roma: “Digo a cada uno que está allí entre ustedes que no piense más de sí mismo de lo que es necesario pensar.” El caso es éste: antes de verdaderamente comenzar a servir a Dios, eso es lo que la mayor parte de nosotros hacemos. Pero Dios nos ve tal como realmente somos, y así es como va a tratar con nosotros. De modo que para ser aceptos a Dios y apreciar por qué quizás él requiera ciertos cambios en nuestro modo de obrar la humildad requiere que nos estimemos como realmente somos a sus ojos. Esto nos humilla.—Rom. 12:3.

Pero esto no significa que llegamos a ser inferiores en la estimación de Dios. Más bien, el sinceramente humillarnos aumenta la estimación de Dios para nosotros. Los más prominentes siervos suyos han sido hombres famosos por su actitud de humildad. Piense en hombres como Moisés y Jesús. La aprobación de Dios a su servicio

Algunas personas religiosas desprecian a otras.
Aún otras se desprecian a sí mismas.
¿Qué requiere el servir a Dios?

es indisputable. No obstante, la Biblia habla de Moisés como “por mucho el

más manso de todos los hombres que estaban sobre la superficie del suelo” al tiempo de su ministerio, y una de las profecías en cuanto a Jesús dijo que vendría “humilde, y cabalgando un asno.”—Núm. 12:3; Zac. 9:9.

Ejemplos del pasado

El hecho de que se requiere un estado de ánimo humilde para que uno sirva a Dios lo apreció bien Jesús. Tuvo la evidencia ante él en los diferentes tipos de personas con que tuvo que tratar—sus amigos y sus enemigos. Se acepta generalmente que la mayor parte de los que servían a Dios junto a Jesús eran de la clase de personas pobres y humildes. Pero no todos los amigos de Jesús eran pobres, y no toda la gente pobre era amiga de él. De modo que no fue la pobreza de la gente, sino la humildad de su actitud, lo que hizo que Jesús fuera atraído a éstos y ellos le obedecieran.

Entre los que se hicieron enemigos de Jesús estuvieron los generalmente orgullosos escribas y fariseos. Los fariseos eran hombres ilustrados en las leyes judías de aquellos tiempos. La historia judía dice que “los fariseos crearon una aristocracia de la erudición,” y, ¡cuán elevados los hacía sentirse esto! A la gente común del día de Jesús se le llamaba ‘*am ha-arets*, una palabra hebrea que significa “gente de la tierra,” y esto describe bien cómo los fariseos consideraban a estos jornaleros pobres—como si fueran tierra para pisotear-

la. *The Jewish Encyclopedia* nos informa que la entrada a la sociedad de los fariseos solo se permitía a “los que . . . se comprometían a observar estrictamente la pureza levítica, evitar la asociación más estrecha con los ‘Am ha-Arez’ y que “solo tocante al trato con la multitud inmunda y ‘sin lavar,’ con el ‘am ha-arez, el publicano, y el pecador, no estaba de acuerdo Jesús en gran manera con los fariseos.”

Esto estuvo lejos de ser la única manera en que Jesús y los fariseos no estuvieron de acuerdo, pero fue significativo. La pseudosuperioridad que los fariseos sentían sobre la gente común creó un apropiado marco de circunstancias para que Jesús diera, mediante ilustración, una lección objetiva sobre la necesidad de humildad. Hablando a estos hombres de influencia, Jesús suscitó la pregunta: “¿Qué les parece? Un hombre tenía dos hijos. Dirigiéndose al primero, dijo: “Hijo, ve, trabaja hoy en la viña.” En respuesta éste dijo: “Iré, señor,” pero no fue. Acercándose al segundo, dijo lo mismo. En respuesta éste dijo: “No quiero.” Después le pesó, y fue. ¿Cuál de los dos hizo la voluntad de su padre? Ellos dijeron: ‘El segundo.’ Jesús les dijo: ‘En verdad les digo que los recaudadores de impuestos y las ramera van delante de ustedes al reino de Dios. Porque Juan vino a ustedes en camino de justicia, pero no le creyeron. No obstante, los recaudadores de impuestos y las ramera les creyeron, y a ustedes, aunque vieron esto, no les pesó después de modo que le creyesen.’”—Mat. 21:28-32.

¡Cuán bien encajó la ilustración en la situación! Por una parte, los tradicionalistas pagados de su propia rectitud que, por profesión, se habían ofrecido tan libremente al servicio de Dios pero que, cuando realmente se trataba de hacer y enseñar la voluntad de Dios, se les hallaba ‘invalidando la palabra de Dios a causa de su tradición,’ y, por otra parte, los que no habían hecho tal ofrecimiento o pretensión exterior sino que, sobre meditación más seria, estuvieron dispuestos a volverse y ajustarse a lo que ahora reconocían que era el derrotero correcto. Póngase usted

mismo en el lugar del hijo segundo. Piense en él cuando se acerca a su padre en la viña. Necesitó humildad para decir: ‘Estaba yo equivocado, padre, y he cambiado de parecer. ¿Te puedo ayudar?’ Y, ¿qué hay de su hermano que aparentemente había estado de parte de su padre todo el tiempo? ¿Habría ridículo al cual enfrentarse? Cualesquiera que hayan sido sus pensamientos, es evidente que el hijo arrepentido fue lo bastante humilde para amoldarse a lo que ahora reconocía ser el derrotero apropiado, lógico y justo, y esto le produjo paz mental y una conciencia limpia.—Mat. 7:13, 14.

Actitudes que han de evitarse

En oposición a la humildad está la terquedad de corazón. Observe cómo Jesús recalcó este punto en su ilustración cuando, después de mostrar el derrotero de arrepentimiento de los humildes ante la enseñanza de Juan el Bautista, dijo a los hombres influyentes: “Y a ustedes, *aunque vieron esto*, no les pesó después de modo que le creyesen.” En esto los fariseos tuvieron sus precursores en los días del profeta Jeremías. Mediante él Jehová habla de “esta gente mala que está rehusando obedecer mis palabras, que está andando en la terquedad de su corazón.” Para ilustrar la posición en que esta negativa a humillarse colocó a esta gente, Jehová le dio a Jeremías instrucciones de que obtuviera un hermoso cinturón de lino y se lo pusiera sobre las caderas, representando así cómo la nación israelita en un tiempo estuvo ceñida en las caderas de Jehová, por decirlo así, como adorno y alabanza a él. Pero se le dijo a Jeremías que se quitara este cinturón y lo escondiera en un risco al lado del río Eufrates. Regresando más tarde para recuperarlo, lo encontró mohoso, empapado, comido de gusanos y cayéndose a pedazos. “El cinturón se había arruinado; no servía para nada.”—Jer. 13:1-11.

Entre muchos que afirman ser cristianos hoy, a menudo se advierte una humildad ficticia, y esto ha de evitarse. El apóstol Pablo advirtió esto cuando escribió:

“Que no los prive del premio nadie que se deleite en una humildad ficticia . . . ‘plan-tándose en’ las cosas que ha visto, hin-chado sin debida razón por su disposición de ánimo carnal.” De modo que, como se ve, es posible tener una apariencia exterior de humildad y no obstante estar “hinchado sin debida razón.” ¿Qué es lo que hace así a la gente? Escuche a Pablo a medida que continúa: “No está firmemente adherido a la cabeza, a aquel de quien todo el cuerpo, suministrado y armoniosamente unido por medio de sus coyunturas y ligamentos, sigue creciendo con el crecimiento que Dios da.” (Col. 2:18, 19) Aquí a la congregación cristiana se le asemeja a un cuerpo con una cabeza, que contribuye a la dependencia mutua entre todos sus miembros. Hay personas que interiormente se oponen a esto. No quieren ‘pertenecer’ a algo; quieren ‘ser’ algo. Entre los círculos religiosos de hoy existen no pocos individuos prominentes que están tan empapados del deseo de destacarse que, lejos de adherirse firmemente a la cabeza de todos los cristianos, ellos degradan las enseñanzas de él al presentar las propias filosofías de ellos como iguales o superiores a la Palabra de Dios.

A veces se encuentra el orgullo donde más se necesita una actitud humilde. Jesús previó este peligro entre sus propios seguidores y dijo una verdad sólida para contrapesar la tendencia. Los discípulos le habían preguntado: “¿Quién realmente es mayor en el reino de los cielos?” De modo que, llamando a sí a un niño, lo puso en medio de ellos y dijo: ‘. . . cualquiera que se humille como este niño es el que es el mayor en el reino de los cielos.’” (Mat. 18:1-4) Aquí está un principio para que lo tengan presente todos los superintendentes cristianos. Un estado de ánimo humilde fue anotado por el apóstol

Pablo como uno de los requisitos principales para los que ejercen superintendencia sobre otros cristianos, y esta actitud tiene que mantenerse si uno ha de retener tal privilegio. Otra vez recordamos a Jesús y Moisés como ejemplos para los superintendentes del pueblo de Dios. En Moisés tenemos una lección tanto positiva como negativa en este respecto cuando recordamos que solo una apresurada exhibición de falta de humildad estropeó su reputación a la vista de Dios a tal grado que sus privilegios terminaron prematuramente en el tiempo cuando, de no haber sido por aquello, pudiera haberlos gozado a lo sumo.

Dios tiene un propósito al querer ver humildad en su pueblo. Moisés sabía bien esto por experiencia personal, de modo que fue con sentimiento que le recordó a Israel que “Jehová tu Dios te hizo andar estos cuarenta años en el desierto, con el fin de humillarte, para ponerte a prueba *para saber lo que estaba en tu corazón.*” (Deu. 8:2) Ciertamente Dios tiene el derecho de saber lo que está en el corazón de cada uno que quiera recibir vida sin fin en su nuevo mundo de justicia. Y él es el que escudriña los pensamientos más recónditos del hombre. Si somos verdaderamente humildes, él lo sabe; si lo que exhibimos solo es una humildad ficticia, él sabe eso también; si somos orgullosos y arrogantes, bueno, todo el mundo sabe eso. Ciertamente debemos saberlo nosotros mismos y estar dispuestos a reconocerlo a tiempo para corregir las cosas. Por eso, ¿se humillará usted mismo para servir a Dios? A medida que usted lea la Palabra de Dios, ¿admitirá usted que no apreció antes todo lo que se requería de usted? ¿Será usted lo bastante humilde para ir a la “viña” y trabajar, sin importar lo que otros digan o piensen? Si usted hace esto, usted verdaderamente está siendo exaltado.—Mat. 23:12.

Maíz a Hungría

◆ El 23 de octubre de 1963 el Departamento de Comercio de los Estados Unidos otorgó una licencia de exportación para el embarque de 422,900 hectolitros de maíz con valor de 1,929,384 dólares a la Hungría comunista. Esta fue la primera de lo que se espera que sea una serie de ventas.

¿Cuánto significa el

TRATADO QUE PROSCIBE LAS PRUEBAS NUCLEARES?

ANDANDO desesperadamente a tientas, buscando algún rayo de luz en un mundo oscurecido por el espectro de la aniquilación nuclear, las naciones se regocijaron por la firma del tratado que proscribe las pruebas nucleares el 5 de agosto. Este es el primer tratado, desde la II Guerra Mundial, que ha ofrecido la perspectiva de algún control significativo de los armamentos.

En gran parte del mundo, la reacción fue altamente emocional. Se le consideró como "un acontecimiento de enorme importancia." Un informe declaró: "El tratado fue aclamado en las N.U." Otro dijo que fue "recibido con agasajo en el Vaticano como el paso más importante hacia la paz desde el comienzo de la guerra fría." Un periódico de Londres llevó el encabezamiento: "¡Es un triunfo!" El diario más grande de Tokio expresó el gozo del pueblo japonés cuando exclamó: "Sayonara, nubes en forma de hongo."

¿Qué es este tratado que proscribe las pruebas nucleares, que ha causado tal interés y tal optimismo en todo el mundo? ¿Qué abarca? ¿Qué no abarca? ¿Qué impulsó a las potencias principales a convenir después de tantos años infructuosos de negociar? ¿Cuán confiable es ese tratado? ¿Cuáles son las verdaderas perspectivas de paz ahora?

El tratado

La firma llegó en Moscú después de que sesiones previas finalmente habían forjado un texto sobre el cual se podía convenir. El 5 de agosto los ministros de relaciones exteriores de la Unión Soviética, los Estados Unidos y Gran Bretaña formalmente pusieron su firma en el tratado. De pie detrás de ellos se encontraban unos setenta

dignatarios soviéticos, norteamericanos e ingleses, encabezados por el primer ministro Khrushchev. U. Thant, el secretario general de las Na-

ciones Unidas, también estaba presente. Más tarde el grupo entró en uno de los resplandecientes salones de baile del Kremlin para una recepción "mientras una banda soviética tocaba 'Entró el amor' de Gershwin," declaró el *Times* de Nueva York del 6 de agosto. Brindis amistosos por "la paz y la amistad" se ofrecieron con champagne soviética. Un diplomático lo llamó un "día singular" en las relaciones entre Oriente y Occidente. "La paz—es maravillosa," dijo otro. Khrushchev hasta posó para fotografías con ancianos de la iglesia rusa.

La razón para todo este gozo fue el acuerdo de proscribir algunos tipos de explosiones nucleares. La parte clave del tratado, que se encuentra en el Artículo I, declara: "Cada una de las partes de este Tratado se compromete a prohibir, impedir, y a no llevar a cabo ninguna explosión de prueba de armas nucleares, ni ninguna otra explosión nuclear en ningún lugar bajo su jurisdicción o control: (A) En la atmósfera, más allá de sus límites, incluyendo el espacio exterior, o debajo del agua, incluyendo aguas territoriales o el alta mar; o (B) En cualquier otro medio ambiente si tal explosión causa que el desecho radiactivo esté presente fuera de los límites territoriales del estado bajo cuya jurisdicción o control se conduce tal explosión."

Por consiguiente, el tratado que proscribe las pruebas nucleares prohíbe la prueba

adicional de armas nucleares en la atmósfera, en el espacio exterior y debajo del agua. Veintenas de otras naciones se apresuraron a poner sus firmas en el documento también, indicando que ellas también cumplirían con sus estipulaciones.

Razones para firmar

Una de las razones apremiantes para tal tratado es el temor genuino a lo que la radiactividad en la atmósfera puede hacer a la vida humana y a la vida de generaciones por venir. Las potencias nucleares ya han anunciado la explosión de más de 400 artefactos nucleares. Estos han tenido una fuerza destructiva de más de 500 megatoneladas, el equivalente de 500,000,000 de toneladas de explosivos corrientes. Materia radiactiva de estas explosiones ha sido vomitada en la atmósfera. Este desprendimiento todavía no ha completado su descenso a la Tierra y le llevará varios años el hacerlo. Desde el punto de vista de la peligrosa contaminación atmosférica, toda la gente deseaba el tratado.

Otra razón para desear tal tratado es la necesidad de detener la propagación de armas nucleares. Dentro de quince años, se ha dicho, por lo menos otros quince países tendrán los recursos y la habilidad técnica para producir sus propias armas atómicas. Estas armas nucleares en las manos de muchas naciones más pequeñas aumentarían las probabilidades de que disputas pequeñas se desarrollaran en guerras nucleares que las potencias mayores no quieren, pero que probablemente las envolverían de todas maneras. Las presentes potencias nucleares tienen un interés verdadero en impedir esto. El que estos otros países firmen el tratado significa que no podrán probar armas en la atmósfera. Se espera que esto desanimará el que ellos produzcan tales armas.

También presentada por algunos observadores como razón por la que la Unión Soviética quería este tratado ahora es la dificultad que ella está teniendo con la China comunista. Las reyertas entre estos dos gigantes comunistas parecen haber llegado a un punto en que Moscú quizás sien-

ta que está atrapada en una guerra fría de dos frentes, entre Occidente y Oriente. Como resultado, algunos creen que la Unión Soviética tiene un verdadero deseo de alcanzar un aflojamiento de tirantez en las relaciones con Occidente para que sus manos estén libres para zanjar la disputa con la China.

Las razones para firmar el acuerdo después de tantos años de negociaciones infructuosas son variadas y complejas, no siendo la menor de las cuales la razón de que ambos lados comprenden cuán aterrorizantemente cerca estuvieron de la guerra nuclear durante la crisis cubana de 1962. Tal vez reconozcan la necesidad de impedir que tales incidentes se conviertan en un holocausto nuclear.

Lo que no abarca

El tratado es un acuerdo que provee una proscripción *limitada* sobre las pruebas nucleares. Es limitada porque no prohíbe las pruebas de armas nucleares bajo tierra. A causa de que estas detonaciones bajo tierra son mucho más difíciles de descubrir que las explosiones atmosféricas o debajo de la superficie del agua, las potencias occidentales insistieron en inspecciones donde se sospechara que hubo explosiones bajo tierra. Rusia convino en principio, pero no permitiría el número de inspecciones que Occidente requería. Como no pudo llegarse a ningún acuerdo, las pruebas nucleares bajo tierra fueron eliminadas del tratado.

El tratado es de duración ilimitada. Sin embargo, contiene una grave falta en este respecto, como el Artículo IV declara: "Cada parte, al ejercer su soberanía nacional, tendrá el derecho de retirarse del tratado si decide que acontecimientos extraordinarios, relacionados con la materia de que se trata en este Tratado, han puesto en peligro los intereses supremos de su país. Notificará tal retiro a todas las otras partes del Tratado con tres meses de anticipación." Esto significa que si alguno de los firmantes decide que sus intereses nacionales se hallan en peligro puede retirarse del tratado después de notificar con tres meses de anticipación. Si, por ejemplo,

Francia continúa sus pruebas de armas nucleares, o si la China comunista hace estallar un artefacto atómico, esto podría interpretarse como poniendo en peligro los intereses nacionales de uno o de todos los firmantes. Entonces podrían retirarse del tratado.

Una falta adicional que hace pensar es que el tratado limitado de pruebas nucleares de ninguna manera detiene la carrera de armas. No coloca algún límite sobre el número, fuerza destructiva, o producción de armamentos nucleares. El tratado no reduce el fantástico almacenamiento de armas en una sola bala. De modo que el aumento y el almacenamiento de armas terroríficas continúan sin disminuir.

¿Cuán confiable?

¿Tendrá éxito el tratado? ¿Es el comienzo de una nueva era de paz entre Oriente y Occidente que resultará en paz duradera en el mundo? Por supuesto, es mejor ser optimista que pesimista. Sin embargo, mejor que cualquiera de estas actitudes es la necesidad de apegarse a la realidad, de ser veraz. Sobre la base de tal realidad, ¿qué puede decirse de la confiabilidad del tratado que proscribe las pruebas nucleares y su resultado de paz sobre la Tierra? ¿Qué muestran los hechos?

La historia nos habla de un registro funesto de tratados rotos a través de los siglos. Pero, ¿qué hay de nuestra era "ilustrada" de diplomacia? ¿Le ha ido mejor? ¿Han resultado confiables y de larga duración los tratados de paz y las alianzas de tiempos recientes?

En 1899 y 1907 se celebraron dos conferencias internacionales de paz en La Haya, Holanda. El propósito de estas conferencias era controlar los armamentos y limitar los presupuestos para la defensa. Las muchas naciones que asistieron convinieron en arbitrar las diferencias internacionales y prohibir el lanzar explosivos desde globos y el uso de gas venenoso. Estos acuerdos fueron violados cuando la I Guerra Mundial despedazó e hizo una mofa de estas dos conferencias de paz.

Para impedir otra guerra mundial, el

Tratado de Versalles en 1919 reglamentó ajustadamente los armamentos de Alemania. Pero en 1936 Alemania completó la remoción de estas restricciones ocupando la tierra del Rin, una zona desmilitarizada bajo el tratado.

En 1921 la Conferencia de Washington de las naciones mayores convino en fijar la proporción de buques de guerra grandes entre las potencias firmantes. Este fue roto pronto cuando el Japón rehusó comprometerse porque su porción resultó ser más baja de lo que deseaba.

En 1928 fue firmado el histórico Pacto Kellogg-Briand. Este fue aclamado como un logro monumental. Proscribió la guerra "como un instrumento de norma nacional." Clasificó a la guerra como ilegal bajo la ley internacional. Sesenta y dos naciones lo firmaron. ¿El resultado? La mayor parte de estas naciones participó en la matanza de la II Guerra Mundial.

La Unión Soviética firmó pactos de no agresión con Polonia, Finlandia, Rumania, Letonia, Lituania y Estonia. Dentro de corto tiempo se apoderó de todas estas naciones o parte de ellas.

En 1939 Alemania y Rusia firmaron el famoso pacto de no agresión "Stalin-Hitler." Dentro de dos años estas potencias se estaban dando muerte cruel una a la otra en el campo de batalla.

Más recientemente, en 1958, la Unión Soviética, los Estados Unidos y la Gran Bretaña declararon una moratoria sobre las pruebas nucleares. Unilateralmente prometieron no reanudar las pruebas. En 1960 Francia comenzó sus pruebas atómicas. Luego, sin anuncio previo, los rusos reanudaron las pruebas en masa en 1961, siendo seguidos por los Estados Unidos.

Además, ¿qué seguridad tiene la gente de que estos gobiernos respetarán sus promesas y no se mentirán uno al otro, cuando han mentido a su propio pueblo por razones de "seguridad"? En 1960, cuando se anunció primero que se había perdido una nave aérea estadounidense llamada la U-2, el gobierno norteamericano declaró que era una nave meteorológica que accidentalmente se había extraviado sobre la fron-

tera rusa. Cuando la nave aérea fue derribada muy dentro de Rusia y se puso de manifiesto su verdadero propósito, el gobierno de los Estados Unidos tuvo que admitir que ésta había sido enviada deliberadamente sobre la Unión Soviética para espiar. En 1962 Rusia aseguró al mundo que no había proyectiles para atacar en Cuba, pero esto resultó ser una falsedad. Recientemente el ministro de la guerra británico deliberadamente mintió a la Cámara de los Comunes y a la entera nación británica a causa de un escándalo de la moral. Por eso, cuando naciones y funcionarios gubernamentales mienten a su propia gente a veces, el enemigo asume que le mentarán, como ha resultado ser el caso vez tras vez.

Por lo tanto, aunque el deseo humano de paz es grande, desde el punto de vista histórico las perspectivas para ello son sumamente deficientes.

Pasado por alto

Hay otro factor que no se menciona en los informes de la prensa, uno mucho más importante que cualquier otro y que no se toma en cuenta en absoluto por los que hacen los tratados. ¿Qué se omitió que es tan vital si el pacto de paz ha de funcionar? A Dios. Ni una sola vez se menciona a Dios en parte alguna del tratado. En vez de eso, la paz se considera como proveniente de Moscú, Wáshington y Londres.

Sin embargo, cualquier pacto de paz que no toma en consideración los propósitos de Dios está condenado a fracasar. El Salmo 127:1 declara: "A menos que Jehová mismo edifique la casa, de nada vale el que sus edificadores hayan trabajado duro en ella." Proverbios 19:21 agrega: "Muchos son los planes que hay en el corazón del hombre,

pero el consejo de Jehová es lo que subsistirá."

La paz solo puede venir como producto, o fruto, del espíritu santo de Dios. Gálatas 5:22 declara: "El fruto del espíritu [de Dios] es . . . paz." A menos que las naciones tengan este espíritu de Dios, no pueden tener la paz que buscan. ¿Tienen el espíritu de Dios los comunistas? ¿Esperan la manera de Dios de traer paz? ¿Han consultado el documento que Dios ha dado a la humanidad como una guía a la paz? ¿Usaría Dios a esta potencia atea para traer paz? La Biblia declara: "Donde está el espíritu de Jehová, hay libertad." (2 Cor. 3:17) No, de Dios nadie se puede mofar. Difícilmente bendeciría a un estado que abiertamente proclama su oído a El, que hace alarde de su ateísmo, y que abiertamente declara su intención de destruir toda forma de religión.

Tampoco manifiesta el espíritu de Dios el resto del mundo. Si lo hiciera, no veríamos las condiciones de odio, guerra, prejuicio, crimen, delincuencia y corrupción que reinan sobre la Tierra. Como indica la Biblia, Satanás es el "dios de este sistema de cosas."—2 Cor. 4:4.

No sea engañado con una esperanza falsa, sin importar cuán brillantemente florezca en los días venideros. La paz sí vendrá pronto, en nuestra mismísima generación, pero a la manera de Dios, no mediante ningún tratado que proscriba las pruebas nucleares. Los cristianos saben que este viejo mundo y sus armas nucleares habrán de ser eliminados en la batalla del Armagedón, en el cual tiempo Dios mismo libraré a la Tierra de todos los perturbadores de la paz e introducirá su justo nuevo mundo, donde los amadores de la paz vivirán para siempre en felicidad.—Sal. 37:10, 11, 34.

Jardín oceánico

En los fríos mares de Antártida abunda una enorme población de peces, aves, focas y ballenas. Aquí no hay escasez de alimento para esas criaturas que se alimentan de vida vegetal, pues la vida vegetal allí es tan espesa que la visibilidad es de solo la tercera parte de la del caliente océano Pacífico central.

¿PUEDE UNO LEERLO EN EL periódico?

HOY, cuando una persona está muy ocupada, a menudo exclama: "¿Si difícilmente tengo tiempo para leer el periódico!" Esto indica el papel que la lectura de los periódicos desempeña en la vida cotidiana de muchas personas. Difícilmente pudiéramos imaginarnos el mundo de hoy sin periódicos. Algunos creen que casi es una catástrofe el que su periódico deje de venir por una razón u otra.

Se dice que hay unos 30,000 periódicos, con una circulación total de unos 450,000,000 de ejemplares a través del mundo. En Dinamarca, por ejemplo, se publican unos 180 periódicos cada día, con una circulación total de 1,500,000. Como hay más de 1,500,000 casas en el país, esto significa, en promedio, alrededor de un periódico para cada casa. Y la gente lee los periódicos. Los estudios muestran que cada diario es leído por de dos a cuatro personas en Dinamarca. ¡Solo 2 por ciento de la población adulta allí no lee ningún periódico!

Es evidente, entonces, que existe un interés tremendo en este medio noticioso, un medio que puede afectar significativamente el modo de pensar de gran parte de la población del mundo. Por lo tanto, es at-

nado preguntar: ¿Contribuye el periódico a esparcir verdades vitales? ¿Puede uno confiar en su información? ¿Basta su información para uno? ¿Tiene uno razón al rechazar libros y otras revistas especializadas con el argumento: "Tengo el periódico; con eso me basta"? ¿Puede uno realmente leerlo todo en el periódico?

Uno puede leer muchas cosas provechosas en el periódico. Hay noticias nacionales y locales, las opiniones de diferentes individuos sobre puntos en cuestión corrientes. A uno se le mantiene informado acerca de los precios de varias cosas así como de las oportu-

nidades de empleo. Puede haber una sección de aficiones, una sección para la mujer, una sección de jardinería, una sección de deportes, mucha publicidad y, por supuesto, el asunto de la diversión.

Sí, el periódico da información muy valiosa, pero uno también querrá ejercer cuidado leyéndolo de la manera correcta. Para hacer esto uno debe saber cómo se reúnen y se escogen las noticias.

Los medios modernos de comunicación, tales como telégrafo, teléfono, máquina de escribir telegráfica, y telefotografía, junto con las modernas rotativas, hacen posible desde el punto de vista técnico el rendir buen servicio a los lectores con noticias de todas partes del globo. Sin embargo, el requisito previo para un buen periódico todavía es que los corresponsales, reporteros, periodistas y directores sean escrupulosos, exactos, cuidadosos y honrados al escribir. Pero uno no puede dar por sentado que siempre lo son. No debemos pensar que una verdad se establece para todo tiempo si podemos decir: "Estaba en el periódico. Yo mismo lo leí." No siempre los periódicos merecen esta confianza.

Limitaciones

Aunque la prensa está libre de censura en muchos países, esto no significa que debemos recalcar demasiado la expresión "la prensa libre." Cuando se trata de noticias extranjeras, el periódico depende de agencias noticiosas, a menos que tenga su propio corresponsal en el sitio, y entonces depende de él. El agente que suministra una información noticiosa deja su marca y personalidad en el informe. Por lo tanto, si uno lee un artículo de cierto país—por ejemplo, un país envuelto en la "guerra fría"—uno tiene que considerar si proviene de una agencia noticiosa norteamericana o de una agencia noticiosa soviética. Las dos agencias dicen la misma noticia a su propio modo. Acerca de esto, el director danés Eigil Steinmetz escribe: "Prescindiendo de cuánto las agencias norteamericanas se esfuercen por ser independientes de la norma del gobierno de los EE. UU. . . . su servicio noticioso necesariamente tiene que estar marcado por el origen norteamericano,—no desfigurado, no torcido, solo marcado." En cuanto a las noticias procedentes de la América del Sur, que se obtienen en Dinamarca de fuentes norteamericanas, él dice que es difícil no solo para el lector de periódicos ordinario descubrir dónde termina la noticia y dónde comienza la propaganda, sino también para un periodista entrenado.

Realmente, pocos diarios son verdaderamente independientes. El lector que desea estar informado correctamente debe estar consciente del interés que su diario tiene en servir a una norma o grupo en particular, tal como un partido político. Frecuentemente la página editorial capacita al lector a determinar cuál es esta inclinación. Esta puede tener una influencia decidida en las noticias. El periódico que favorece a un partido político más que a otro no estará presto a criticar al partido que favorece, mientras que los acontecimientos o acciones no peores de parte del partido contrario serán atacados severamente.

Si no hay intereses políticos que velar, hay otros intereses que considerar. Todos los periódicos tienen que considerar a los

lectores, al público, a la mayoría. Por "la mayoría" no queremos decir la mayoría de la entera nación, sino la mayoría del grupo al cual se dirige el periódico. Esta mayoría tiene una influencia peculiar en la prensa. ¿Por qué? Porque el dirigir un periódico es negocio. El periódico tiene que venderse. Esto no quiere decir que la ganancia de la venta sea la fuente más importante de ingresos, porque generalmente no lo es. La mayor parte de los periódicos grandes vive principalmente de vender anuncios. Pero el precio de un anuncio depende en gran parte de la circulación del diario. Mientras más gente lee el periódico, más ingresos le produce un anuncio al periódico, ya que la cuota por línea de anuncio puede ser aumentada a medida que se alcanza a más gente. Por eso los diarios a menudo participan en lo que puede llamarse una "carrera de circulación." Por consiguiente, el periódico debe tener cuidado de no imprimir material que fuera ofensivo a estos anunciantes y les hiciera retirar sus anuncios, perjudicando a la principal fuente de ingresos para el periódico.

También, debido a la necesidad de vigorizar la circulación, el periódico debe tener material que atraiga al público que busca. Por lo tanto, será difícil que luche por ideales que no son favorecidos por la mayoría de sus lectores, y frecuentemente es la voz de la minoría la que tiene razón. El periódico también tiene que escribir acerca de cosas en que se ocupa la gente, y las pequeñeces a menudo son de más interés para la mayoría que la información cabal acerca de acontecimientos mundiales, los puntos en cuestión importantes y vitales. Muchos periódicos dedican a trivialidades espacio muy desproporcionado a su importancia. Este hecho hizo que un director europeo escribiera, antes de la II Guerra Mundial: "Mientras el fantasma de una nueva guerra mundial amenaza, mientras hay naciones que están siendo suprimidas y las ciudades abiertas están siendo arruinadas por incursiones aéreas, el interés se concentra en la vida de las estrellas de cine, acontecimientos deportivos, bodas

principescas y partos de princesas. Las revoluciones corrientes, psicológicas, económicas, histórico-culturales, religiosas y de política mundial, pasan inadvertidas para la mayor parte de la gente. O solo se reciben con un encogimiento de hombros. Parece como si nuestro tiempo hubiera perdido completamente la habilidad de distinguir entre las cosas que son importantes y las cosas que no son importantes."

Esta anuencia a complacer con trivialidades a fin de vigorizar el número de lectores explica por qué un periódico superior a menudo puede tener mucho menos circulación que otro de la misma ciudad que esté dedicado a las revelaciones sensacionales de la vida de gente prominente. Un crítico alerta de la prensa danesa, H. B. Brøcker, en su libro *The Newspaper—Enlightenment or Business?* escribe muy notablemente: "En una tienda bien surtida con variedad tiene que haber algo para agradar a todos los gustos. ¡Esto hace que el negocio aumente! ¡Los periódicos necesitan cosas sensacionales! Y los concursos de belleza crean sensación (¿a cuántas muchachas han echado a perder?), también los concursos de flores en los balcones, carreras de autos (¡corredores de autos agotados, soñolientos, corriendo por el campo como locos!), carreras de bicicletas, carreras de andar para los meseros que llevan bandejas con vasos y botellas, y semejantes necedades insípidas."

Por eso, aunque es cierto que la prensa sí ejerce una gran influencia en sus lectores, también es cierto que el sistema obra de manera contraria a causa de la dependencia financiera del periódico: los lectores ejercen influencia en el periódico. A cierto grado determinan lo que se pondrá en el periódico, con el resultado de que se pone mucho que tiene muy poco valor. Esto es malo. Sin embargo, es peor cuando un periódico también ayuda a afirmar a los lectores en sus errores solo porque quiere mantener alta su circulación.

No, el periódico no es el educador muy penetrante de la opinión pública, como algunos idealistas creen que es. El periódico habla acerca de cosas que a la gente le

gusta leer, y a menudo evita las cosas que cree que la gente no quiere leer, aun si tal información es importante. Adula la opinión pública y muy a menudo expresa ideas que la mayoría ya acepta. El periódico vacila en castigar a la mayoría. Si castiga a alguien, a menudo es a la minoría que tiene poca o ninguna influencia en la circulación, una minoría que a la mayoría le guste ver denunciada por el diario. Ningún periódico puede denunciar voluntariamente a la mayoría de sus lectores continuamente, porque es esta mayoría la que compra el periódico. De modo que la mismísima naturaleza del negocio periodístico es una desventaja decidida para la causa de la verdad.

"Noticias administradas"

En los países donde el gobierno ejerce control completo sobre los periódicos, censurando lo que se escribe, el público rara vez llega a ver ambos lados de un punto en cuestión. Las noticias pueden ser falseadas según lo crea conveniente el gobierno, a tuertas o a derechas. Los individuos que leen los periódicos en tales países deben ejercer gran cuidado.

En países donde hay una "prensa libre," donde no hay censura completa, puede haber otra forma de control de la prensa que haga posible el sesgo de las noticias. Esto se llama "noticias administradas." Un ejemplo de esto lo comentó recientemente Arturo Krock, encargado de una sección del *Times* de Nueva York con cincuenta años de experiencia en el campo: "Una norma de administrar noticias no solo existe [en los Estados Unidos] sino que, en forma de acción *directa y deliberada*, ha sido puesta en vigor más cínica y osadamente que por cualquier Administración previa en un período cuando los EE. UU. no estaban en guerra o sin medios visibles de regresión del borde de la guerra. . . . En forma de acción *indirecta pero igualmente deliberada*, la norma ha sido mucho más eficaz que la acción directa en desfigurar las varias facetas de la información pública, porque se ha empleado con sutileza e imaginación para la cual

no conozco paralelo histórico." Concluyó el *U.S. News and World Report* del 15 de abril de 1963: "El administrar noticias es un negocio importante y creciente en el Gobierno. Los periódicos, estaciones de radio, estaciones de TV, revistas y conferenciantes públicos, todos obtienen la atención de parte de los funcionarios cuyo negocio es tratar de administrar las noticias. Millares de individuos y millones de dólares del contribuyente se usan en este esfuerzo por guiar y controlar las noticias." Puesto que esto sucede en un país que tiene como su fundamento la libertad de prensa, de palabra y de asamblea, ¿qué puede suceder en un país donde la constitución no garantiza tales libertades?

Lo que no se puede leer

Si un asunto se abarca bastante bien en un periódico fidedigno, el lector alerta puede obtener una idea general de lo que está sucediendo. Sin embargo, siempre debe tener presente que el periódico de término medio no es verdaderamente independiente y por esa razón debe haber tenido ciertas cosas que considerar que pudieran hacer que su informe no fuera completamente objetivo. Por eso, el que quiera ser objetivo y estar informado cabalmente sobre un asunto en particular tiene que dirigirse a libros, revistas u otros periódicos que traten el asunto como tema especial, consiguiendo la opinión de una representación compuesta. Esto es especialmente cierto si el tema es polémico, como sucede con los puntos en cuestión religiosos. Cuando se trata de esclarecimiento verdadero de un tema de tal importancia, uno no puede leerlo en el periódico, pero puede dirigirse a fuentes es-

pecializadas que tratan de asuntos religiosos.

El que quiere saber la verdad acerca de una minoría o un caso que haya tenido mala publicidad en los diarios y hacia el cual el público general se muestra crítico debe dudar que sabrá la verdad por medio de solo leer los periódicos.

¿Significa esto que uno debe dejar de leer los periódicos? De ninguna manera. Si uno es lector alerta puede conseguir mucha información valiosa del diario, así como disfrute, especialmente si uno ha dado atención a la manera en que se recogen las noticias y el grupo al cual está escribiendo el periódico.

El periódico tiene su propio lugar como conducto de información. Capacita a la persona a obtener un cuadro regular de lo que sucede en el mundo. Sin embargo, está limitado a causa de presiones sociales, económicas y políticas. También, aunque éste puede decirle a uno *lo que* está sucediendo, la mayor parte del tiempo no puede decirle a uno *por qué*. Por eso, uno no puede contentarse con solo leer periódicos. Esto no sería completo y pudiera hasta darle a uno un punto de vista falseado de los acontecimientos. Un punto de vista equilibrado de la lectura de periódicos es esencial para la persona que verdaderamente está interesada en informarse sobre los asuntos mundiales. Tales personas aprecian sus periódicos diarios, pero también están conscientes de que no pueden leerlo todo en el periódico. Por consiguiente, dedican solo suficiente tiempo a la lectura de los periódicos para adquirir la información que buscan, proveyendo tiempo para otras fuentes de información que equilibren sus necesidades.

¿DESEOS AUMENTADOS?

✓ Una organización llamada Representantes de Anunciadores de Televisión informa que las amas de casa de los Estados Unidos que pasan muchas horas mirando la televisión generalmente gastan mucho en los almacenes de comestibles. Por otra parte, las amas de casa que gustan menos de la televisión igualan a los compradores que gastan menos en los almacenes o supermercados. Las mujeres que gastaban más dinero en artículos comestibles dedicaban 55 por ciento más tiempo a la televisión que las mujeres que gastaban menos en las tiendas de comestibles.—*Changing Times*.

BUEN JUICIO para los DIABÉTICOS

SE HA dicho que para vivir mucho uno debería adquirir alguno de tales padecimientos como la diabetes y luego usar buen juicio en cuidarlo. Si tal es la importancia del buen juicio. Con él el que padece de diabetes puede esperar vivir aun más que el no diabético de término medio.

Lo importante que es el buen juicio para los diabéticos lo dice una autoridad que ha visto a más de 52,000 pacientes durante los pasados sesenta años. "Esta es una enfermedad que prueba el carácter del paciente, y para tener éxito en contrarrestarla, además de sabiduría él tiene que poseer sentido común, honradez, gobierno de sí mismo y ánimo." Usando sentido común, miles de diabéticos han vivido más de lo que pudieran haber esperado vivir si no hubieran estado diabéticos y mucho más que los no diabéticos que han vivido con exceso de peso. Claramente, lo que es buen juicio para el diabético es buen juicio también para el no diabético.*

Por lo general se considera que la diabetes significa diabetes de "azúcar," aunque hay también otra clase. El vocablo "diabetes" significa 'atravesar,' y se caracteriza por hambre y sed excesivas y el pasar grandes cantidades de agua. Entre otros síntomas se hallan la pérdida repentina de peso y fuerzas, azúcar que aparece en la orina, y, el más decisivo de todos, exceso de azúcar en la sangre, conocido como hiperglicemia. En lo que sigue, "diabetes" alude a diabetes de "azúcar" o diabetes *mellitus*.

Historia y predominio

Rollos de papiro indican que la condición

diabética se reconocía tan remotamente como en el tiempo de Moisés. Recibió su nombre "diabetes" alrededor del tiempo de Cristo, y, años más tarde, se supo que dulzura en la orina era uno de sus síntomas. En siglos más recientes se descubrió el efecto de los almidones y los azúcares en la diabetes, se estableció la diferencia entre la diabetes en que la orina es dulce como la miel, *mellitus*, y aquella en que la orina es insípida o desabrida, *insipidus*, y la relación entre la diabetes y el páncreas se hizo manifiesta.

Luego vino el notable descubrimiento de que el páncreas era un órgano doble, que no solo produce jugo pancreático sino también una hormona por medio de menudas "islas" de células llamadas como su descubridor, las "islas de Langerhans." Aunque el páncreas es un órgano pequeño, que solo pesa unas cuantas onzas, en él se encuentran de 500,000 a un millón de tales islas menudas de células.

La hormona que estas "islas" secretan o derraman en la sangre que pasa por ellas es insulina (del latín *insula*, que significa "isla"), y se supo que la falta de ésta era la clave de la diabetes. (Hoy, sin embargo, muchos sostienen que esta conclusión ha sido grandemente sobresimplificada.) El tratamiento con insulina, por medio de inyección—es ineficaz si se toma por la boca—señaló un nuevo día para los diabéticos. Todavía obtuvieron más alivio cuando se

* *Diabetic Manual*—E. P. Joslin.

descubrió que por medio de agregar productos químicos el efecto de una inyección podría extenderse de seis a veinticuatro horas o más. En los pasados cinco años todavía más alivio ha venido para muchos diabéticos por medio de la medicina tomada por la boca, como tolbutamida, que estimula la secreción de la insulina. Sin embargo, sus efectos de después de pasar largo tiempo todavía tienen que determinarse.

Mucha investigación se está haciendo en el campo de la diabetes. Entre los descubrimientos recientes se halla que la reducción de ciertos metales escasos pero importantes en el cuerpo restaura la circulación periférica de la diabetes y reduce su necesidad de insulina. Tales descubrimientos prestan peso a la queja de algunos líderes en la investigación de que todavía se está dando demasiada atención al papel que el páncreas desempeña en la diabetes.

Se ha logrado notable progreso durante los pasados cincuenta años en el tratamiento de la diabetes. La duración de la vida de los niños diabéticos ha aumentado de 1.2 a veintiséis años y la de los diabéticos maduros de cinco a dieciocho años más. También, pocas mujeres diabéticas podían llegar a estar encinta, pero hoy la proporción de mujeres encinta entre las diabéticas es casi la misma que entre las no diabéticas, y 87 por ciento de tales embarazos resultan en el nacimiento de bebés vivos. Sin embargo, las deformidades entre estos bebés están muy por encima del término medio.

La diabetes está aumentando en todo el mundo y especialmente es común en los Estados Unidos, donde se calcula que entre dos a tres millones de personas la tienen. Es la única enfermedad de entre las grandes que predomina más en las mujeres que en los hombres, y eso es a la proporción de dos por uno. También predomina al doble entre las mujeres casadas que entre las solteras, aunque predomina menos entre los hombres casados que entre los solteros. Las mujeres que han tenido muchos embarazos y las que siempre se sienten cansadas tienen más probabilidad que otras de hacerse diabéticas.

¿Por qué debería estar aumentando la diabetes al mismo tiempo que se está logrando progreso en tratarla? Conocida como la 'enfermedad de la civilización,' está asociada con el exceso de nutrición y la falta de ejercicio; por lo tanto, a medida que las normas de vida se elevan a través del mundo, la diabetes predomina más. Luego, también, dado que la mayor parte de las personas que tienen diabetes tiene entre cuarenta y cinco y sesenta y cinco años, a medida que la duración de la vida sigue aumentando hay más y más personas que viven dentro de ese grupo de edad. Los hechos de que los diabéticos viven mucho más y que las mujeres diabéticas ahora dan a luz hijos que heredan la propensión a la diabetes, también ayudan a explicar el aumento en diabéticos.

El tener diabetes no es base para pesimismo en cuanto a la carrera de uno. Entre los diabéticos se han hallado o se hallan caudillos en literatura, arte, ciencia, política y deportes. Antes de 1940 ninguna compañía de seguros estadounidense expedía una póliza a un diabético, pero hoy 75 por ciento de ellas lo hacen, con estipulaciones variables. El Servicio Civil de los Estados Unidos tiene mil clases de trabajos disponibles para los diabéticos. Sin embargo, trabajos como manejar camiones o manejar maquinaria de fuerza motriz no se recomiendan para los diabéticos que necesitan dosis grandes de insulina.

Será provechoso para el diabético tomar nota del hecho de que su aflicción no desfigura y no es ni contagiosa ni particularmente dolorosa. Su peor aspecto es el efecto de la diabetes de larga duración en los ojos. Sin embargo, algunas autoridades insisten en que esto solo se debe a control deficiente de la enfermedad. También declaran que pudiera decirse que la diabetes es en gran manera un asunto de relatividad: "Solo tenemos que aumentar algo la severidad de nuestros análisis para la diabetes para descubrir que casi todos nosotros somos diabéticos." Esta es otra razón excelente del por qué el buen juicio para el diabético es buen juicio para todos los demás.

La herencia y las glándulas

La diabetes es una enfermedad hereditaria; según algunos, hay un defecto genético presente en cada caso. Este sigue las leyes de Mendel. Si ambos padres son diabéticos, todos sus hijos llegarán a serlo, aunque esto tarde años en mostrarse. Si un padre es diabético y uno de los dos padres del otro lo fue, entonces el 50 por ciento de los hijos tendrá este defecto genético, etcétera. Por lo tanto, los diabéticos no deben casarse entre sí, ni siquiera enlazarse por casamiento con familias que tienen diabetes, a menos que no se propongan tener hijos.

Muchos son los defectos genéticos que pueden causar diabetes. Básicamente, éstos interfieren en el abastecimiento de insulina que el cuerpo necesita para utilizar la glucosa, la forma más común del azúcar. Esta interferencia pudiera adquirir varias formas: Pudiera ser el no producir insulina en grado suficiente, o pudiera ser una falta en cualquiera de los diversos procesos envueltos en liberar, transportar o utilizar la insulina. O la falta pudiera estribar en el hígado, que cambia la glucosa en glicógeno, lo almacena y luego lo reconvierte en glucosa conforme se necesita. Líderes como Best, coaislador de la insulina, declaran que sus ideas en cuanto a la diabetes todavía están cambiando.

Pero más y más se está entendiendo que el defecto genético, especialmente en la diabetes grave, es la producción de muchas hormonas contra la insulina, sea mediante las glándulas pituitarias, suprarrenales o tiroides. (También se ha descubierto una enzima contra la insulina producida por el hígado.) Esto explica por qué algunos diabéticos requieren tantas como doscientas unidades de insulina diariamente, mientras que el cuerpo normal solo necesita de cuarenta a cincuenta cada día. Esto también explica el hecho de que muchas víctimas de acromegalia, en que los pies, manos y cara crecen a tamaños anormalmente grandes, también son diabéticas; por qué niños que son diabéticos están dieciocho meses adelantados, físicamente, a otros niños de la misma edad, y por qué madres

que dan a luz bebés muy grandes invariablemente se hacen diabéticas.

Mientras más serio es este desequilibrio hormonal, más temprano aparece en la vida y más seria es la diabetes, a la cual también se le llama la diabetes "delgada." La diabetes que aparece en la edad madura o más tarde se llama la diabetes "gruesa," porque más del 80 por ciento de sus víctimas tiene exceso de peso. Esto parecería indicar que para estos diabéticos simplemente pudiera ser asunto de comer demasiado. Pero, ¿por qué comen demasiado? Se ha descubierto que el cerebro tiene un regulador del apetito, el hipotálamo, que tiene un centro de saciedad. Para que este centro de saciedad detenga la sensación del hambre, tiene que haber cierta cantidad de azúcar en las células del cuerpo. En la condición diabética las células no consiguen suficiente azúcar debido a un defecto en el metabolismo del cuerpo; y por eso el hipotálamo sigue pidiendo más alimento, lo cual explica por qué los diabéticos (y otros) comen demasiado. Incidentalmente, la cantidad de azúcar que se halla normalmente en la sangre es tanto sumamente pequeña como exacta, de solo alrededor de .1 del 1 por ciento. Después de una comida sube temporalmente a aproximadamente .15 del 1 por ciento.

El desequilibrio glandular de la diabetes también pueden producirlo las emociones. A causa del principio psicosomático: el efecto de la mente en el cuerpo, el metabolismo del azúcar del cuerpo fácilmente puede ser trastornado por tensión emocional. Tal tensión puede hacer que las cápsulas suprarrenales suelten más hormonas contra la insulina en la sangre, resultando en más azúcar en ella. Si la tensión emocional continúa por un tiempo, la condición bien puede hacerse diabetes crónica. Aun aquí, sin embargo, primero tiene que haber la condición prediabética causada por un defecto genético.

Buen juicio en la terapia de drogas

El buen juicio para los diabéticos y todos los demás indica el no depender de

drogas más de lo que sea absolutamente necesario. En el tratamiento de la diabetes con insulina el buen juicio indica además el equilibrarlo con alimento y ejercicio; razón por la cual el tratar con la diabetes se ha asemejado bien a conducir un tiro de tres caballos. El tener menos comida y/o más ejercicio sin disminuir las inyecciones de insulina de una persona puede resultar en choque de insulina, una condición que se debe a muy poco azúcar en la sangre. Entre sus manifestaciones más comunes se halla la apariencia de estar borracho. Por otra parte, el tener menos ejercicio y o más alimento y no más insulina puede resultar en acidosis y aun en coma. Las tres cosas—insulina, alimento y ejercicio—a todo tiempo tienen que estar equilibradas para evitar cualquier complicación.

Particularmente para los diabéticos de edad madura o de edad avanzada hay drogas que pueden tomarse por la boca, como la tolbutamida (Orinase). Pero ha de condenarse fuertemente la práctica de algunos médicos que miman a sus pacientes recetándoles éstas cuando la dieta sola serviría. Los que se interesan en los efectos incidentales de las drogas recomiendan que la droga más recientemente llevada al mercado, Diabenes, se use solo si Orinase resulta ineficaz y recomiendan DBI solo si Diabenes falla.

Cierto, algunos médicos alegan que el diabético no tiene que pensar en el azúcar de su sangre u orina mientras tome insulina u otro medicamento regularmente y esté libre de serios síntomas diabéticos. Pero otros señalan a complicaciones, como ceguera, que tan a menudo acompañan a la diabetes de larga duración y que aparecen más frecuentemente cuando el tratamiento se limita a medicación o drogas. Sin embargo, parecería que podría haber un punto medio feliz entre el pasar por alto el azúcar en la orina y el examinarla todos los días. ¿No bastaría con una vez a la semana si el paciente es honrado y ejerce gobierno de sí mismo?

El hecho de que el limitar la terapia diabética a las drogas es falta de solidez se

indica por la investigación reciente, que ha identificado una definida condición pre-diabética. Por eso, las diversas complicaciones que en otro tiempo se creía que eran el resultado de defectuoso metabolismo del 'azúcar,' como envolvimientos de los ojos, riñones, vasos sanguíneos y los que acompañan al embarazo en la diabetes, frecuentemente se hallan presentes antes de que el metabolismo del hidrato de carbono del paciente se descomponga, lo cual obliga a la conclusión de que la diabetes "surge como un proceso de enfermedad fundamental, compleja, generalizada, del cual la aberración del metabolismo del hidrato de carbono solo es una faceta."⁶

Esto hace recordar el dicho de los médicos de ayer: "No hay enfermedades, sino solo gente enferma." Interesante es el hecho de que tanto la osteopatía como la quiropráctica consideran la diabetes como una condición que envuelve todos los procesos de vida del hombre. La osteopatía agrega a la terapia aceptada de la diabetes tratamiento manipulante directo de los músculos y huesos para mejorar la circulación y control nervioso del cuerpo. Los quiroprácticos, donde se les permite tratar la diabetes, agregan ajustes espinales.

Buen juicio y dieta

El evitar exceso de peso es buen juicio para todos y, en particular, para los diabéticos. Para ellos la salud a menudo puede ser tan sencilla como el solo librarse de su exceso de peso. Y especialmente para ellos debería comenzar el tratamiento con un periodo de "inanición" y descanso, para dar a las islas de Langerhans, que producen insulina, la oportunidad de recuperarse.

El agua es muy importante para el diabético. En un ataque de acidosis y, antes de tratamiento de hospital, el beber bastante agua puede significar la diferencia entre la vida y la muerte. Otra gran ayuda para los diabéticos es la sal, a menos que la presión sanguínea sea alta. Grasas no saturadas y alimentos no refinados, como arroz sin pulir y pan de trigo entero,

⁶ *Journal of the American Medical Association*, 16 de marzo de 1963.

se recomiendan a causa de su contenido de vitaminas. Los diabéticos necesitan más de las diversas vitaminas B que otros.

Según Allen, autoridad sobre diabetes, "la naturaleza actual del desorden diabético" ahora parece ser un desequilibrio hormonal que tiene un efecto adverso en la actividad de la enzima hexokinasa, "que cataliza el primer paso en la utilización de glucosa." Esto añade peso a la posición adoptada por C. P. Lamar y otros que recomiendan el uso de azúcar de fruta, fructosa o levulosa, que se halla en todas las frutas, miel, etcétera, a fin de evitar la utilización de glucosa que depende tanto de la insulina. Los que han procedido en armonía con esto han informado resultados asombrosos. Por lo tanto, también parecería que el problema de la diabetes debería considerarse como uno de utilización de glucosa más bien que del metabolismo del hidrato de carbono *per se*.

El buen juicio del ejercicio

Aunque la profesión médica no está más de acuerdo sobre la mejor manera de tratar la diabetes que lo que lo está sobre cómo tratar los muchos otros males de la humanidad, es notable la cantidad de buen juicio que se halla en los escritos de esas autoridades que recomiendan el estricto control de la diabetes. Recomiendan el valor del ánimo, el gobierno de uno mismo, la honradez y el buen juicio y frecuentemente citan de la Biblia.

Estas autoridades recalcan no solo la dieta sino también el ejercicio. Por eso Bourchardt, uno de los más grandes clínicos de la diabetes de todos los tiempos, recalcó a sus pacientes las palabras de Génesis 3:19, en cuanto a que uno coma su pan con el sudor de su rostro. E. P. Joslin, al usar su ilustración del tiro de tres ca-

ballos, hace al ejercicio tan importante como la dieta y la insulina. Y escribe G. G. Duncan, otra sobresaliente autoridad moderna sobre diabetes: "El ejercicio físico usado juiciosamente por los pacientes que no tienen síntomas contraindicantes, es de inestimable valor en el tratamiento de la diabetes. Mejora la total tolerancia del alimento y el hidrato de carbono y reduce la necesidad de insulina." Pero debe ser ejercicio que haga sudar, y por esta razón deben preferirse las ocupaciones que requieren considerable ejercicio físico.

El valor del ejercicio físico en la diabetes lo subraya la estadística en cuanto a la ocupación. Por eso, entre las mujeres casadas que llevan vidas menos activas que las que llevan las mujeres solteras o sus propios esposos también predomina a proporción doble la diabetes. También hay más diabetes entre gente de la ciudad que entre los agricultores, y más entre los dueños de granjas que entre sus trabajadores asalariados, etcétera. Inútil es decir que el ejercicio físico es buen juicio para todos y, en particular, para los trabajadores sedentarios.

Entre otras cosas que son buen juicio para los diabéticos y para todos los demás se halla el evitar el tabaco, el obtener suficiente descanso y el ejercer dominio de las emociones. Por eso, una mujer joven debe entender que un amorío a menudo causa estragos en el control de su diabetes. Y el muchacho diabético debe reconocer la necesidad de tener un amigo leal interesado en él y que lo cuide. Pero cuando llega a la edad viril, "si tiene una esposa prudente, dedicada y amorosa, casi no hay límite para su carrera futura."

¡Sí, el buen juicio es importantísimo para los diabéticos, y mucho de lo que es buen juicio para ellos también es buen juicio para todos los demás!

El problema moral entre las adolescentes estadounidenses no puede descartarse como insignificante. Según informó *The Saturday Evening Post* del 23 de marzo de 1963, el 40 por ciento de las madres solteras norteamericanas están entre las edades de quince y diecinueve años.

Vista sus pies



SABIAMENTE

siguiera por los zapatos que ha usado. Los zapatos parecen ser el principal de la mayoría de los problemas de los pies. El Dr. Simón Wikler declara en su libro

Take Off Your Shoes and Walk:

"Ya no me queda duda alguna de que la principal causa de los

males de los pies es el tipo de zapato que usamos."

Quítese los zapatos y medias y contemple sus pies. ¿Están apretados los dedos, y algunos encima de otros? ¿Son deformes, con el dedo gordo a un ángulo contranatural? ¿Han cedido los arcos? ¿Se sufre de uñas que penetran en la carne? Estas son algunas de las cosas que pueden resultar de zapatos que no calcen bien.

Los males de los pies

comienzan temprano

Por sorprendente que pueda parecer, los males que muchas personas tienen en sus pies comenzaron en la niñez. Hasta podrían haber comenzado durante la infancia al habérseles puesto zapatos mal diseñados que restringieran los movimientos de los dedos y ejercieran presión en los huesos blandos de sus pies.

Los infantes que no han comenzado a caminar no necesitan zapatos. Los zapatos para antes de caminar no son buenos para sus pies. Concerniente a esto el Dr. Rossi declara: "Mientras está despierto, el infante constantemente está moviendo y ejercitando estos dedos. Cualquier restricción a esta acción de los dedos es perjudicial. No deberían usarse medias ni escarpines, salvo con raras excepciones, durante el primer año del niño. Lo mismo aplica a los zapatos. No debería considerarse el calzado sino hasta que el niño ha comenzado a caminar."

Frecuentemente es un buen modo de fortalecer los pies de un niño y protegerlos de males futuros el permitirle andar descalzo. Durante los primeros dieciocho meses de su vida éste es posiblemente el fac-

¿LE PRESTA usted tanta atención a cómo viste sus pies como lo hace al vestir el resto de su cuerpo? Si usted es como la mayoría de la gente, le da muy poca consideración a estas partes menos honrosas. Sin embargo la manera en la cual las viste puede afectar directamente su salud.

Como quizás haya descubierto por experiencia propia, sus pies, a veces, pueden hacerle sentirse miserable. Pueden ponerlo nervioso e irritable. Pueden causarle dolores de cabeza, hacerle doler los músculos de las piernas y la espalda, provocarle náuseas, arruinarle el apetito y en general desarreglarle todo el cuerpo. Comentando de cómo los pies pueden afectar al cuerpo, el Dr. José Lelyveld declaró en el prefacio del libro *Your Feet and Their Care* por el Dr. Guillermo A. Rossi: "Ninguna otra parte del cuerpo se usa más continuamente y con mayor aspereza que los pies. Su estructura delicadamente equilibrada compuesta de huesos intrincados, articulaciones, músculos, tendones, ligamentos, nervios, vasos sanguíneos, piel y uñas no puede ser alterada en su funcionamiento sin afectar seriamente todo el cuerpo."

Si uno tiene malos los pies, es muy probable que no naciera así, sino que lo con-

tor más importante para impedir que tenga arcos caídos.

Entre los dos y los diecisiete años los huesos de los pies están experimentando un proceso de endurecimiento que hace a los pies especialmente susceptibles a los defectos de los pies por zapatos que no calcen bien. De modo que, al comprar zapatos para sus hijos, los padres deben escoger con cuidado zapatos que sean lo suficientemente anchos, y bastante largos, como para brindar amplio lugar para los dedos. No es sabio ponerle al pie del niño un zapato que sea demasiado grande con la idea de que crecerá y lo llenará. A menos que el niño tenga el tamaño adecuado, se le puede causar daño al pie. Deberían evitarse los soportes de arcos a menos que un médico los recomiende. Los pies sanos no los necesitan; éstos pueden debilitarlos.

Debe observarse el crecimiento del pie en los niños, puesto que es posible que un niño crezca rápidamente y se cause daño a los pies usando zapatos que son demasiado chicos. Los zapatos descartados por un niño mayor no deberían pasarse indiscriminadamente a un hermano o hermana más pequeños. Es importante que los zapatos calcen bien.

Zapatos de tacones altos

Las modas del calzado entre las mujeres de muchos países hacen que éstas usen zapatos de tacones altos que aprietan los pies, pero el uso prolongado de tales zapatos no es bueno para sus pies. Hay especialistas de los pies que creen que los zapatos de tacón alto hacen que los músculos de las pantorrillas se acorten, que los ligamentos y tendones de los pies se debiliten y que el arco del metatarso ceda. El Dr. Rossi dice: "Casi cualquier defecto o síntoma que se tenga ya en los pies se agrava por el uso habitual de tacones altos. Juanetes, callos, pies obligados o debilitados, etc., no tienen oportunidad de mejorar, y empeoran." Por supuesto, hay diferencias de opinión al respecto.

Sin embargo, podría ser bueno que las mujeres que desearan usar zapatos de tacón alto lo hicieran solamente durante in-

tervalos breves e irregulares. Durante el día cuando la mujer está por mucho tiempo de pie o camina mucho, un zapato de tacón bajo trataría con más bondad sus pies. Sin embargo, si la mujer quiere cambiar al uso de zapatos de tacón más bajo regularmente, no parece aconsejable hacer un cambio repentino después de usar por costumbre tacones altos. El cambio debería hacerse gradualmente. Debido al hecho de que los músculos de la pantorrilla de la mujer se han acortado por el uso prolongado de tacones altos, un cambio repentino puede provocar dolores agudos y calambres en las pantorrillas al estirarse los músculos a su largura normal.

Qué buscar al comprar zapatos

La cosa más importante que buscar al comprar zapatos es que calcen correctamente. No importa cuán atractivo pueda parecerle un zapato, no lo compre si no le calza bien. Como ya se ha señalado, los zapatos que no calzan bien pueden arruinarle los pies y perjudicarle la salud. Compre zapatos por la tarde, porque sus pies tienden a hincharse después de haber estado andando por algún tiempo. Puesto que sus pies siempre son más pequeños por la mañana después del descanso de la noche, la tarde es la mejor hora para conseguir que los zapatos sienten bien.

Haga que el vendedor de zapatos le mida ambos pies estando usted parado. Puede haber una diferencia de tanto como un número de cuando está sentado a cuando está parado. Al hacerse medir ambos pies, sabrá si tiene un pie más grande que el otro. Esto no es nada raro. El pie más grande es el que debe ser acomodado.

No insista en el tamaño indicado en los zapatos que está usando. Los tamaños pueden variar de una marca a otra de calzado. El que podría acomodarle de una marca podría estarle mal en otra marca. Además, el tamaño que está usando quizás no sea el mejor tamaño para sus pies. Otra razón para hacerse medir los pies cada vez que compra zapatos es que los pies pueden cambiar mientras uno aumenta en edad. Los pies de los niños deberían ser medidos

frecuentemente para asegurarse de que sus pies que crecen rápidamente no queden apretados en los zapatos.

Cerciórese del largo de los zapatos que se prueba. Deberían ser lo suficientemente largos para dejar un espacio de trece a diecinueve milímetros delante de su dedo más largo. El dedo más largo quizás no sea el dedo gordo; para algunas personas es el segundo dedo. Los zapatos de vestir de un hombre deberían ser tan largos como sea posible, para que la punta angosta no apriete los dedos. Para cerciorarse del ancho, apriete ambos lados del zapato entre su pulgar e índice. Cuando el zapato es demasiado angosto el cuero quedará tirante. Debería haber alguna flojedad en el cuero y que pueda apreciarse al apretar el zapato.

La parte más ancha del zapato es donde la suela comienza a curvarse hacia el tacón. Allí es donde debería estar la redondez de su pie a la articulación del dedo gordo. Al apretar el costado del zapato y al mover el dedo gordo, puede sentir la articulación del dedo gordo y ver si se apoya en la curvatura de la suela. Si está delante de esta parte más ancha del zapato, pida un zapato más largo.

Pruébese ambos zapatos y camine por la tienda. Esta es la mejor prueba de la comodidad de un zapato. La suela debería ser firme pero flexible, para que se doble fácilmente al caminar. El espacio sobre los dedos debería ser suficiente como para que

la uña de su dedo gordo no desgaste un hueco en el cuero. Para el bien de sus pies usted necesita lugar alrededor de sus dedos. Si puede sentir la punta del zapato contra la uña del dedo gordo o contra el costado del mismo, el zapato no le ajusta correctamente. Un zapato debe brindarle a su pie suficiente lugar como para que el pie esté cómodo. Si no le calza bien en la tienda, no le calzará bien fuera de la tienda cuando esté andando.

Mire el forro del zapato. En los zapatos de mala confección el forro se desgasta rápidamente y se apelotona de modo que es doloroso el usarlo. Un cuero suave es el mejor forro. Es más resistente a las arrugas y la rotura y está menos propenso a la descomposición que los forros de tela.

No hay verdadero ahorro en comprar zapatos de mala confección. Pronto se gastan y no están cuidadosamente diseñados para que sienten adecuadamente. Por otra parte, no se necesitan zapatos costosos para la comodidad del pie. Hay zapatos de precio medio que pueden brindarle un buen calce y a la vez duración.

Lo que usted gaste por un par de zapatos quizás sea mucho menos que lo que gaste por un traje, pero esos zapatos pueden ejercer mucha más influencia en su temperamento y su salud que el traje. Cuide bien de sus pies y de los pies de sus hijos escogiendo siempre zapatos que calcen bien.

Premio Nobel de Medicina

El Premio Nobel de Medicina de 1963 se otorgó conjuntamente el 17 de octubre a dos investigadores británicos y un australiano por sus descubrimientos en cuanto al funcionamiento de las células nerviosas, una contribución importante al estudio de las enfermedades nerviosas. Alano L. Hodgkin, de 49 años, profesor sobre investigaciones de la Sociedad Real, Andrés F. Huxley, de 45 años, profesor de fisiología, y sir Juan C. Eccles, de 60 años, profesor de fisiología en la Universidad Nacional Australiana, compartieron el premio de 51,158 dólares, uno sin precedente en cuanto a cantidad. Un despacho noticioso de la Prensa Asociada declaró que a los tres se les honró "por sus descubrimientos en cuanto a los mecanismos envueltos en la excitación y la inhibición en las porciones periféricas y centrales de la membrana de la célula nerviosa." Los profesores Hodgkin y Huxley hicieron experimentos con calamares, cuyas fibras nerviosas son muchas veces mayores que las del hombre.

NACIÓN EN ALAS



lazando los poblados fronterizos más lejanos de la nación con un sistema de viaje seguro y rápido. En vez de estar unidos por angostas cintas de hormigón o vías de acero, los estados de Colombia están enlazados en una república mediante el uso eficaz de redes aéreas.

Primeros pasos

Tal ha sido la importancia de la aviación que Colombia puede fijar la fecha del comienzo de su

EL Imperio Romano marcó su camino en la historia con el retumbar de los cascos de los caballos de sus poderosas legiones; de modo que mereció el título de "nación a caballo." En tiempos modernos a los Estados Unidos se les ha llamado la "nación en ruedas," y quienquiera que haya viajado por sus carreteras de múltiples secciones y por las atestadas calles de las ciudades entiende por qué. El Imperio Británico, por otra parte, se hizo poderoso porque "gobernaba los mares." En otras partes del mundo, tales como la república sudamericana de Colombia, las barreras naturales han obligado al hombre a viajar por el aire.

Una gran parte de la superficie de la Tierra puede compararse a la superficie lisa de una ciruela, donde el transporte se reduce simplemente a tender una carretera o un ferrocarril; pero Colombia se asemeja más a una ciruela pasa. Con tres escarpadas cadenas de la cordillera de los Andes abriéndose paso a través de las nubes y teniendo que vérselas con una selva sofocante y casi impenetrable, en muchos lugares la construcción de ferrocarriles y carreteras es casi una imposibilidad. La aviación llegó a ser la solución lógica, en-

progreso moderno desde el día en que se probó su primer par de alas. Casi una década antes de que Carlos Lindbergh despertara la imaginación del mundo a las posibilidades de la aviación comercial, Colombia organizó la primera compañía de aviación del hemisferio occidental. Eso fue en el año 1919. El primer avión estaba mucho de los resplandecientes gigantes aéreos de aluminio de hoy día. Era simplemente un Junkers monomotor alemán, de tan poca potencia que, con su motor enfriado por agua que se derramaba hirviendo por el esfuerzo, a duras penas podía elevarse sobre las montañas de su ruta. Sin embargo, mejoras en equipo y servicio vinieron con el transcurso de los años.

Para la gente por largo tiempo acostumbrada a viajar por burro, canoa, embarcación fluvial y a caballo, la venida de la aviación fue verdaderamente una bendición. No hace mucho, por ejemplo, un comerciante de la costa que quería viajar a Bogotá, la ciudad capital del país, que está encerrada entre montañas, tenía que esperar un viaje sumamente agobiador. La exasperación del viaje de ida solamente en embarcación fluvial, además de varios tramos cortos en ferrocarril, duraba unos

diez días. Hoy día el mismo viaje se toma solamente unas dos horas por aire, a una fracción del costo.

Hablando de precios, es de interés observar que las tarifas aéreas de Colombia están entre las más económicas del mundo. Discerniendo cuánto hace la aviación por el país, el gobierno está deseoso de mantener las tarifas aéreas reducidas, dentro del alcance de la mayoría. Afortunadamente esto no se logra a costa de la seguridad. La nación ha tenido su porción de accidentes, pero, en general, su registro es envidiable. Avianca, la aerolínea controlada por el gobierno, repetidamente ha recibido premios de seguridad por grupos internacionales de aviación. ¿Le interesaría ver a Colombia algún día? Encontrará que aquí sus gastos de viaje son reducidos.

Sin embargo, sería imposible ponerle precio al bien que ha recibido el pueblo colombiano en alas. Puestos aislados, aldeas rurales, y hasta ciudades más grandes de una población de casi medio millón que anteriormente estaban aislados del resto del mundo por barreras naturales ahora efectúan comercio con los cabos de la Tierra por aire. De no ser por la aviación, ¿hubieran crecido estas ciudades? ¿Podrían haber producido y contribuido al bienestar de toda la nación? Funcionarios del gobierno opinan que no.

Avionetas

Mencione la palabra "avión" y la gente en general se traza el cuadro mental de ese gigante cuatrimotor que ve en la propaganda de viajes, o el majestuoso avión a reacción que adorna la cartelera de la compañía de aviación. Pero el progreso en Colombia es más bien una historia de avionetas que de pesados gigantes comerciales. Se sorprenderá de los trabajos que pueden realizar.

Hace algunos años la cosecha de algodón de Colombia era muy reducida, limitada a una fracción de lo que necesitaba la nación, y eso debido a un obstáculo aparentemente tremendo: los insectos y las plagas que invadían periódicamente las cosechas. La investigación ha mostrado

que para casi quinientas variedades de insectos el algodón es irresistible como dieta normal. De modo que fácilmente se ve que la diferencia entre ganancias y pérdidas en la agricultura del algodón es asunto del control de las plagas. Esto quiere decir el regar con pulverizador insecticida los cultivos. Pero a mano era un proceso lento y costoso. Por ese motivo durante muchos años el país se vio obligado a suplementar su provisión de algodón adquiriéndolo de otras naciones.

¿Por qué no poner a trabajar sus alas? ¡Avionetas, volando de treinta a cuarenta y cinco centímetros sobre los cultivos a 112 kilómetros por hora pudieron hacer en tres horas lo que previamente exigía días o semanas! La producción por aproximadamente cada 40 áreas de tierra subió de media tonelada de algodón a tres toneladas. Secciones completas del país cobraron vida. Las hilanderías comenzaron a zumbar con otro tono, y en la tesorería se señaló una mejora notable. Millares de hombres hallaron empleo en los distintos rasgos de la creciente industria. Se inyectó nueva vida a la apremiada economía nacional. ¡Todos estos beneficios vinieron en las alas de unas pocas docenas de aviones!

Diversos usos

Si resultó con el algodón, ¿por qué no con el ganado? En los llanos del este, el problema del acarreo era serio aunque la tierra es llana. Llevar el ganado al mercado no era tarea menuda; frecuentemente significaba pasar de cuatro a ocho semanas en el camino, durante cuyo tiempo un novillo sano perdía unos dos kilos de peso por día. ¡Un rebaño de cien cabezas de ganado podría perder peso por valor de más de dos mil dólares por el camino!

Hoy día los novillos cubren la distancia en dos o tres horas en lugar de ocho semanas, y llegan a los centros ganaderos en óptimas condiciones debido a que viajan a la moda en aviones DC-3. Todos están contentos. El vendedor recibe precios máximos. El comprador recibe mucho mejor carne. Y al pueblo colombiano, que consume unas dos millones de cabezas de ga-

nado por año, se le entrega el "becerro cebado" por las versátiles alas de su flota aérea.

En otra región del país un problema distinto necesitaba solucionarse. Uno de los principales ferrocarriles de Colombia, el ferrocarril del Atlántico, se construía a lo largo del río Magdalena, que desagota la tierra entre dos cadenas de los Andes en Colombia central. Los ingenieros tenían que viajar de ida y vuelta al lugar de construcción, tenían que someter a prueba rápidamente muestras de hormigón para determinar su fuerza, y los obreros enfermos o accidentados necesitaban atención médica inmediata. A todos estos trabajos, obstáculos serios hace veinte años, se atendió de modo rutinario con avionetas que aterrizaban en secciones cortas de los lugares donde se colocarían los durmientes. Con la terminación de este ferrocarril se dio otro paso gigantesco de adelanto en la nación, y a ello ayudaron mucho los aviones pequeños.

El café colombiano es mundialmente famoso por su sabor puro y rico, y razonablemente es el principal producto de exportación de la nación. Hace unos años el café comenzaba el viaje a la mesa del desayuno a lomo de burros de pie firme. Pero los bandidos pronto descubrieron que era un negocio productivo lograr el control de los pasos de mula en algunos lugares de la zona productora del café, y hallaron un cómodo modo de vivir, aunque improbo, asaltando los embarques de café. Los cultivadores de café solucionaron su dificultad sacando las bolsas del precioso grano en avionetas. Como resultado los bandidos se

vieron obligados a cambiar de escenario por falta de negocio.

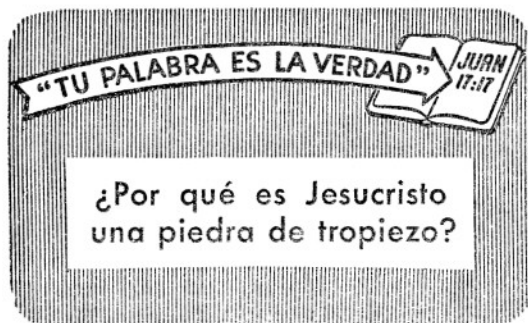
Estos pocos ejemplos que se han mencionado son solo el comienzo. Hay todavía grandes zonas de este hermoso país que están sin desarrollar, hasta sin explorar. Debajo del exuberante follaje verde de las selvas sin fin hay riquezas de gas y petróleo que no han sido explotadas. Hay extensos depósitos de minerales enterrados en sus elevadas montañas. Uno puede estar seguro de que la aviación tendrá su parte en localizar y desarrollar estas valiosas riquezas naturales, pues casi siempre están situadas en lugares inaccesibles a otros medios de transporte.

¿Ha sido la aviación una ayuda para todo el pueblo colombiano, o solamente para los ricos? Pregúntele a una familia que vive en las llanuras del este, que recibe su correspondencia en cuatro horas en lugar de ocho semanas. ¿Se ha apreciado la aviación en Colombia? Escuche a los padres de una niña de Chocó, cerca de Panamá, cuya vida salvó el médico que pudo llegar en dos horas en vez de dos semanas.

Otros países quizás tengan mayor desarrollo; muchos son más ricos. Pero, indudablemente, ninguno le debe más de su progreso a la aviación que Colombia. Es literalmente cierto el dicho: "Colombia ha pasado de la mula al avión." Sus estados, por mucho tiempo aislados unos de otros, sus solitarias ciudades y pueblos, por mucho tiempo improductivos y pobres, están vinculados por los lazos invisibles y sin embargo poderosos de sus redes aéreas, y esto le da legítimo derecho al título de "nación en alas."

ACERO EN LA GRECIA ANTIGUA

- ◆ La antigua Esparta grabó su nicho en la historia con herramientas de acero. En una época en que la mayoría de las armas se hacían de bronce o hierro, un ejército que usaba acero tuvo una gran ventaja. Millares de guerreros aprendieron por las malas lo que el acero le hace al hierro blando. Recientemente un profesor de física sometió a pruebas trozos de metal que por largo tiempo se consideraron como hierro. Halló que los trozos son de hecho acero de alta calidad, más fuerte aun que algunos aceros de construcción modernos. Los arqueólogos descubrieron los fragmentos metálicos en el sitio de Esparta, un estado militar griego que aterró al mundo mediterráneo precristiano durante casi tres siglos.—*National Geographic School Bulletin*, del 22 de octubre de 1962.



DESEMEJANTE a la piedra angular dinamizada del templo de Herodes en Jerusalén, Jesucristo es la piedra angular viva de un templo espiritual que no puede ser destruido como lo fue el templo de Herodes. Jehová Dios prometió la colocación de esta piedra angular de fundamento, viva, mucho antes de que Jesús apareciera sobre la Tierra. "Aquí estoy colocando como cimiento en Sion una piedra, una piedra probada, el ángulo precioso de un cimiento seguro." (Isa. 28:16) Como piedra angular del templo espiritual de Jehová, Jesucristo podía traer muchas bendiciones al pueblo judío, pero en vez de ser una piedra de bendición vino a ser una piedra de tropiezo para ellos.

Los judíos del primer siglo estaban bien al tanto de las profecías bíblicas en cuanto al Mesías. Sabían que Dios había prometido enviar un caudillo semejante a Moisés, pero esperaban que viniera como conquistador para librarlos del yugo romano. Esperaban en el primer siglo lo que las profecías predijeron que vendría en la segunda presencia del Prometido. Jesucristo no vino de la manera que habían esperado. En vez de venir con gran gloria y acompañado por ángeles santos para destruir a los opresores del pueblo de Jehová, vino de manera humilde, cabalgando en un asno.

El profeta Isaías predijo que el Mesías no tendría una forma imponente para impresionar a la gente. "No tiene forma imponente, ni ningún esplendor; y cuando lo veamos, no hay la apariencia para que lo deseemos." (Isa. 53:2) Porque esperaban la cosa incorrecta, los de la nación judía no lo recibieron como el Ungido de Jehová.

Se desilusionaron en él cuando él habló de someterse a César rindiendo a César lo que era de César en vez de librarlos del yugo de César. Su humildad y mansedumbre fueron causa de tropiezo para ellos.

Los caudillos religiosos se ofendieron por su veracidad y franqueza en cuanto a ellos. Públicamente mostró la falsedad de la hipocresía de ellos. En una ocasión les dijo: "Hipócritas, aptamente profetizó de ustedes Isaías, cuando dijo: 'Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está muy alejado de mí.'" Después de terminar de hablar, sus discípulos vinieron a él y dijeron: "¿Sabes que los fariseos tropezaron al oír lo que dijiste?" (Mat. 15:7, 8, 12) Aquellos caudillos religiosos estaban renuentes a recibir corrección; por eso Cristo llegó a ser una piedra de tropiezo para ellos. Lo demostraron por medio de buscar el medio de hacer que fuera asesinado.

Aun algunos de los que eran discípulos de Jesús tropezaron a causa de él, porque se ofendieron por una verdad que él dijo. Cuando habló de sí mismo como el pan que había descendido del cielo y que trae vida eterna a todos los que lo comen, algunos de sus seguidores se escandalizaron. "Debido a esto muchos de sus discípulos se fueron a las cosas de atrás y ya no andaban con él." (Juan 6:66) Llegó a ser una piedra de tropiezo para estas personas así como había llegado a serlo para las personas que nunca habían llegado a ser discípulos suyos.

A los que no tropezaron a causa de Jesucristo, el apóstol Pedro escribió: "Es para ustedes, por lo tanto, que él es precioso, porque son creyentes; pero para los que no creen, 'la piedra idéntica que los edificadores rechazaron ha venido a ser la cabeza del ángulo,' y 'una piedra de tropiezo y masa de roca de ofensa.' Estos tropiezan porque son desobedientes a la palabra." (1 Ped. 2:7, 8) Porque él trató de agradar a su Padre celestial en vez de a la gente, las verdades que habló lo hicieron una "masa de roca de ofensa" a la nación judía.

Los del pueblo judío fueron los constructores del templo literal de Dios en Jeru-

salén. Se enorgullecían de él y tenían profundos sentimientos religiosos en cuanto a él. Por eso, algunos se ofendieron cuando Jesús dijo: "Demuelan este templo, y en tres días lo levantaré." (Juan 2:19, 20) Consideraron que sus palabras daban a entender su templo de piedra que necesitó cuarenta y seis años para ser construido, pero él realmente daba a entender el templo de su cuerpo. Su declaración fue torcida por testigos falsos y fue usada contra él en su audiencia ante el Sanedrín judío. De modo que los edificadores del templo literal, el pueblo judío representado por sus caudillos, rechazaron a Jesucristo, Aquel a quien Jehová había escogido para ser la piedra angular viva de su templo espiritual. —Mar. 14:58.

Hablando al pueblo judío poco después del Pentecostés, Pedro dijo: "Esta es 'la piedra que fue tratada por ustedes los edificadores como de ningún valor que ha venido a ser cabeza del ángulo.'" (Hech. 4:11) Por la falta de fe el pueblo que había tenido el privilegio de edificar el templo literal de Jehová rechazó a la piedra angular de fundamento de un templo mucho más grandioso. Para su modo de pensar, Cristo y sus seguidores, especialmente después del Pentecostés, eran herejes. Tropezaron por la resurrección de Jesucristo y por el hecho de que su muerte fue un sacrificio de rescate para la humanidad creyente. Rehusaron creer que éste podría quitar el pecado, a pesar del hecho de que Isaías lo predijo, cuando dijo: "Se le estaba traspasando por nuestra transgresión; se le estaba aplastando por nuestros errores. El castigo que era para nuestra paz estuvo sobre él, y debido a sus heridas ha habido una curación para nosotros."—Isa. 53:5.

En el primer siglo solo un número comparativamente pequeño de judíos reconoció a Jesucristo como el Ungido de Jehová y

ejerció fe en él. Lo mismo es cierto en este siglo veinte. El pueblo judío en conjunto todavía tropieza a causa de él, rehusando creer que él es el Mesías prometido de Jehová, y que su muerte fue un sacrificio propiciador por los pecados. También para los no judíos incrédulos su sacrificio de rescate suena como necedad. El apóstol Pablo habló acerca de esto cuando dijo: "Predicamos a Cristo fijado en el madero, para los judíos causa de tropiezo mas para las naciones necedad."—1 Cor. 1:23.

Así como algunos de los discípulos de Cristo tropezaron en cuanto a él, así hay personas que afirman ser cristianas hoy en día para quienes él es una piedra de tropiezo. Algunos no pueden creer que él haya muerto como sacrificio de rescate, otros tropiezan a causa de su testimonio en cuanto a que él es el Hijo de Dios e insisten en que él es Dios Todopoderoso, mientras que todavía otros tropiezan en cuanto a sus elevadas normas morales o en cuanto al hecho de que su reino sea la única esperanza de la humanidad para ver realizado un mundo pacífico y seguro. Aun su mandato de declarar las buenas nuevas del Reino hace tropezar a personas que rehúsan humillarse para seguir su ejemplo de predicar. De muchas maneras Jesucristo es una piedra de tropiezo para la gente de este siglo veinte, así como lo fue para la gente del primer siglo.

Desemejante a la piedra angular inanimada del templo de Herodes, Jesucristo es una piedra angular viva que defiende lo que es correcto a los ojos de Dios y condena lo que es malo. Por esta razón es desagradable a muchas personas de este mundo. Al debido tiempo los que tropiezan en cuanto a él serán aplastados por él cuando él ejecute los juicios justos de Dios contra todo lo que es injusto.—Mat. 21:44.

• El *Daily Express* de Londres del 31 de agosto de 1963 declaró que la proporción de suicidios entre los médicos, abogados y dentistas estadounidenses es tres veces mayor que la de cualquier otro grupo de trabajadores de "cuello blanco."



Desastres en el Japón

◆ Con solo el transcurrir de unas horas entre una cosa y otra, un desastre minero y uno de ferrocarril ocurrieron en el Japón. El 11 de noviembre la cifra de muertos que se dio fue de 608. La explosión sucedió en la mina de carbón de 1.600 metros de profundidad de Mitsui Miike, en Omuda, y mató a 446 hombres. El desastre de ferrocarril ocurrió entre Tokio y Yokohama. El choque mató a 162 personas. La línea eléctrica entre Tokio y Yokohama es una de las más transitadas del mundo.

Ojo meteorológico

◆ Tiros VI ha sido el más activo observador meteorológico del mundo. Durante el año pasado ha enviado 63,000 fotos de formaciones de nubes a la Tierra. Ahora hay siete satélites Tiros. Juntos han dado a los meteorólogos 270,200 fotografías de televisión de cubiertas de nubes, tormentas, condiciones de nieve y hielo y han descubierto toda gran tormenta en los hemisferios del norte y del sur. A pesar de lo durables y confiables que son estos satélites meteorológicos, en algunos días todavía hay la pregunta de si usar las botas para la nieve o no.

Cólera

◆ El cólera ha alcanzado carácter de epidemia en la India

y Pakistán. Más de 1.500 personas murieron para fines de octubre y en la primera semana de noviembre. En el norte de Siam el cólera ha matado a catorce personas. Otras sesenta y cinco han sido llevadas a hospitales. Los informes de Hong Kong dicen que 91 personas han muerto de la temida enfermedad.

Prueba de nervios

◆ Un desacuerdo en cuanto al "procedimiento establecido" en la autopista de la Alemania Oriental mantuvo detenido por 41 horas a un convoy militar estadounidense. En notas a Moscú Occidente acusó que la detención del convoy en camino a Berlín había sido "un atentado inadmisibles para perjudicar el derecho de los Aliados a un acceso libre a Berlín." El primer ministro Khrushchev, de la Unión Soviética, llamó a esto una "prueba de nervios" e insinuó a un grupo de negociantes estadounidenses que viajaban por Rusia que el incidente aumentó el riesgo de guerra. "Evidentemente debe ser una prueba de nervios de parte de ustedes," dijo Khrushchev. "Cuando decidieron poner a prueba nuestros nervios, en respuesta nosotros decidimos poner nuestros vehículos blindados a través de la autopista para poner a prueba los nervios de ustedes y ver si ustedes

empezarían a disparar o no. Y nos alegramos de que no lo hicieran." Al convoy se le permitió continuar; ambos lados alegaron que el otro cedió.

Se reconoce nuevo gobierno

◆ Menos de una semana después que oficiales militares del Viet Nam del Sur se las arreglaron para derrocar el régimen del presidente Ngo Dinh Diem, los Estados Unidos extendieron reconocimiento al nuevo gobierno provisional encabezado por Ngyuen Ngoc Tho. Esta acción rápida de los Estados Unidos, ejecutada el 7 de noviembre, fue precedida por un reconocimiento similar por los ingleses.

"Más pobre pero

más independiente"

◆ El 12 de noviembre el reino de Camboya en el sudeste de Asia notificó a los Estados Unidos que renunciaba a su ayuda, tanto militar como económica, desde el 1 de enero de 1964. No obstante, no había indicaciones de que Camboya hubiera renunciado también a la ayuda de las naciones del bloque comunista. Había indicaciones de lo contrario, pues esa nación llamó a cinco peritos comunistas chinos para ayudar a organizar "el control estatal." En una conferencia de prensa el príncipe Norodom Sihanouk declaró que él se daba cuenta de que su país sería más pobre por renunciar a la ayuda norteamericana, pero añadió que también sería "más independiente." Camboya en la actualidad está en un lugar muy estratégico. Limita con el Viet Nam del Sur, Siam y Laos, todos países que pueden ser muy afectados por los acontecimientos en aquella parte de la Tierra.

Record para los lujos

◆ El 12 de noviembre el Banco de Liquidación del Comercio, una agencia privada de los EE. UU. que suministra informes sobre leyes que tienen que ver con los impuestos y los nego-

cios, declaró que los estadounidenses gastaron una cantidad record de dinero en lo que el gobierno llama "lujos." Las recaudaciones federales de impuestos sobre estos artículos llegaron a 105,900,000 dólares. Los impuestos sobre licor, gasolina y cigarrillos dieron cuenta de más de la mitad de los 13,400,000 de dólares que se recaudaron como impuestos sobre consumos.

En el índice el costo de muerte

◆ El costo de muerte se añadirá al índice del costo de vida en los Estados Unidos comenzando en enero. Arnaldo Chase, auxiliar del comisionado de la Oficina de Estadísticas del Trabajo en los EE. UU., dijo que hay mucho interés en esto. Los costos de los funerales, que incluirán el costo del servicio funeral, el ataúd, y todas las cosas que generalmente acompañan ese servicio, se añadirán al alimento, la renta, la ropa y otros asuntos que están en el Índice del Precio del Consumidor de la oficina mencionada. La primera cifra de costo de funeral saldrá en febrero. Se basará en el costo de enero.

Censo en Nepal

◆ Se dice que en el montañoso país de Nepal, con un área de 139,860 kilómetros cuadrados, hay solo 1,842,750 hectáreas bajo cultivo. El cultivo principal es el arroz, del cual se producen anualmente 2,000,000 de toneladas. Un dato estadístico reciente procedente de Katmandu muestra que Nepal tiene 1,620,000 carabaos, 2,820,000 bueyes, 2,850,000 vacas y 8,500,000 personas.

Aniversario número 46

◆ El 7 de noviembre la Plaza Roja de Moscú fue escenario de un nuevo despliegue de tanques, camiones, proyectiles antiproyectiles y otro equipo militar. La parada conmemoró el aniversario número 46 de la revolución bolchevique. El primer ministro Khrushchev, de la Unión Soviética, y otros líde-

res rusos observaron el enorme y pesado despliegue de armas desde encima del Mausoleo de Lenin. Más tarde, en una recepción en el Kremlin, el primer ministro ruso brindó y declaró que dentro de siete años la Unión Soviética alcanzaría a los Estados Unidos. Khrushchev declaró: "Antes de la revolución Rusia era indigente. Ahora ha llegado a ser la Unión Soviética y un rey en el país. Desde el más humilde ha llegado a ser el segundo país del mundo, y en un máximo de siete años será el primero." Observadores de Occidente presentes en la recepción expresaron desilusión con el espíritu de la ocasión. "¿Dónde está el espíritu de Moscú?" preguntó el embajador de los Estados Unidos de Norteamérica en Rusia, Foy D. Kohler. El dijo que no oyó un brindis que pudiera aceptar.

No pudieron soportar

la civilización

◆ En noviembre de 1961 la población entera de 268 personas fue rescatada de la desabrigada isla de Tristán da Cunha, al sur del océano Atlántico, y llevada a Inglaterra para que comenzara una nueva vida. El volcán durmiente de la isla se puso activo y se hizo necesario evacuar la población. Después de dos años de tratar de ajustarse al hombre moderno y sus maneras de hacer las cosas los isleños al fin decidieron que era inútil seguir tratando. Por lo tanto, el 24 de octubre 198 de ellos subieron al barco holandés Bornholm para volver a la isla que era su hogar. Un grupo de 25 se adelantó en marzo de 1963. Durante los dos años que han estado en Inglaterra solo a algunos de los jóvenes les agradaron las costumbres del hombre moderno, su *rock 'n' roll*, cines y televisión. En los dos años, cinco de los isleños murieron, ocho criaturas nacieron, veinticuatro se casaron, catorce quedaban en Inglaterra. Su objeción principal a

la vida en Inglaterra era el clima. Odiaban los inviernos ingleses y se sentían desilusionados con los veranos. No les gustaban tampoco el tráfico de vehículos, los teléfonos y la televisión.

Amistad con los soviéticos

◆ Líderes occidentales habían esperado sacar provecho de la aparente división entre la China roja y la Unión Soviética. Pero la brecha entre las dos potencias comunistas no parece tan grande como algunos pensaban. El 6 de noviembre los gobernantes de la China comunista declararon que la amistad entre los pueblos chino y soviético era "eterna e inquebrantable." En realidad, enviaron mensajes de felicitación al primer ministro Khrushchev declarando que sobre la base del marxismo y el leninismo el pueblo chino trabajaría para sostener y fortalecer la unidad entre los soviéticos y los chinos y la unidad del movimiento comunista internacional. Parecía que la expectativa de un rompimiento completo entre las dos potencias solo la producían deseos infundados.

"La iglesia es opcional"

◆ A delegados a la quinta asamblea anual de la diócesis episcopal de Arizona se les dijo que el mundo ya no toma en serio la religión. José M. Harte, obispo de Arizona, según una cita de la *Gazette* de Phoenix, Arizona, del 16 de octubre de 1963 dijo: "Para la gran mayoría del mundo la iglesia es opcional." Añadió: "El mundo pluralista y seglar nos mira con la clase de respeto que tenemos para una tía solterona que va envejeciendo." "De modo que la gran pregunta sin contestación de nuestra época es '¿Cómo puede la fe de Nuestro Señor Jesucristo ser una fuerza significativa en nuestra nación y en nuestro mundo hoy día?'" Quizás eso es lo que la Iglesia Episcopal es hoy día—una viejita, perdida en el tráfico

de la sección comercial del mundo, preguntándose por dónde ir ahora. El obispo mismo, evidentemente, no tenía dirección que ofrecer a los delegados. Su única sugerencia, según la *Gazette*, fue que se hiciera un estudio profesional para averiguar "dónde estamos y adónde vamos." En vez de ir a estudios, el obispo haría bien en ir a su Biblia, pues allí está la respuesta.

El presidente Ben Bella

◆ El primer ministro Ahmed Ben Bella fue electo por más de cinco millones de votos. Los resultados de las elecciones fueron anunciados el 15 de septiembre de 1963. Estos mostraron que 6,581,340 personas pudieron votar. El número de los que votaron fue de 5,827,618. Ben Bella recibió el 99.6 por ciento de los votos, o 5,805,103 votos. Como presidente de Argelia, Ben Bella es cabeza de las ramas ejecutiva, legislativa y judicial del go-

bierno, de las Fuerzas Armadas y del FLN, el único partido político de Argelia. El nuevo presidente dijo que en el año próximo se movería rápidamente hacia el socialismo. En el campo de la política extranjera prometió que Argelia tomaría el derrotero del neutral.

Empleo y desempleo

◆ En los Estados Unidos, en octubre de 1963, había como 150,000 desempleados sobre la cifra del año anterior. El número total de desempleados era de 3.5 millones. La proporción de desempleados para los hombres adultos fue de 4.1 por ciento. Entre los hombres casados la proporción de hombres sin empleo se quedó en 2.9 por ciento. En cuanto a los adolescentes, tenían una proporción de desempleo de 15.4 por ciento. Para mujeres adultas sin empleo la proporción fue de 5.4 por ciento. Unas 500,000 per-

sonas se han hallado sin trabajo por más de seis meses. En cuanto a empleo, el número de trabajadores en la nación se elevó a 69.9 millones en el mes de octubre. La cifra de empleo en trabajos que no eran de haciendas fue de 64.5 millones.

Barcos por líneas de montaje

◆ La producción en masa ha llegado a la industria de construcción de barcos. En Arendal, Suecia, está el primer astillero del mundo en que hay el arreglo de línea de montaje. Los barcos se construyen en grandes trozos. Las secciones, que pesan hasta 300 toneladas, se colocan en gigantescos portadores mecánicos. Pedazo por pedazo se va montando el barco en el dique seco. Cuando está completo, se inunda el dique y se envía al mar el barco. Se alega que el tiempo de construcción queda reducido a la mitad y la calidad también se mejora.



¿Aprecia usted a un buen vecino?

En muchas partes del mundo el espíritu de buen vecino es una cualidad que casi se ha olvidado. Sin embargo, Jesús dijo: "Tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo." Demostró ese amor por la más intensa campaña de predicación que se ha efectuado—¡hasta al costo de su vida! Hoy, centenares de miles de sus vecinos, su prójimo, están siguiendo ese ejemplo. Lea el informe abarcador de la actividad del año pasado, publicado en inglés.

1964 Yearbook of Jehovah's Witnesses

En cubierta dura, más de 400 páginas. Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).

Puede obtenerse también el calendario de 1964 en español. Envíe 25c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme [] 1964 Yearbook of Jehovah's Witnesses (50c); [] calendario de 1964 (25c).
Envío

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

8 DE ENERO DE 1964

31

¿Conoce usted LA ATALAYA?



Si le ha interesado la lectura de ¡Despertad! con su presentación de acontecimientos de todas partes del mundo, entonces debe conocer *La Atalaya*, porque la lectura de esta revista le interesará aun más ¿Por qué? Porque muestra la relación de estos sucesos con las profecías de la Biblia. En estos días cuando el mundo se halla tan inestable, *La Atalaya* pone ante usted una fundación firme de verdades bíblicas sobre la cual basar sus esperanzas.

La Atalaya se publica en 32 páginas el día primero y quince de cada mes. Se le enviará dos veces al mes por un año al remitir un dólar. Suscribiéndose ahora recibirá gratis tres folletos que contienen vital y oportuna información bíblica.

Para nosotros ha sido un placer servirle este ejemplar de ¡Despertad! Deseamos que conozca *La Atalaya* y, apreciando su mensaje consolador, que nos dé el privilegio de enviársela con regularidad.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año, por la cual envío un dólar. Además he de recibir gratis tres folletos bíblicos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

EL PROPOSITO DE ESTA REVISTA

Las fuentes de nuevas que pueden mantenerlo despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por ambiciones ni obligaciones políticas; no está restringida por anunciantes comerciales a quienes tema ofender; no se inclina a la parcialidad debido a credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Permanece fiel a la verdad.

"¡Despertad!" usa los conductos regulares de noticias, pero no está limitada a ellos. En todo continente, en diversas naciones, tiene sus propios corresponsales. Desde los cuatro ángulos de la tierra vienen sus informes no censurados de lo que aconteció allí para que usted se informe mediante estas columnas. El punto de vista de esta publicación no es estrecho, sino internacional. Se lee en muchas naciones, en muchos idiomas, por personas de toda edad. A través de sus páginas desfilan distintos campos de conocimiento—gobierno, comercio, religión, historia, geografía, ciencia, condiciones sociales, maravillas de la naturaleza—¡su alcance es tan amplio como la tierra y tan alto como los cielos!

"¡Despertad!" promete adherirse a justos principios; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos del mundo delincente, reflejando la segura esperanza del establecimiento de un justo Nuevo Mundo.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,800,000 Cinco centavos el ejemplar Five cents a copy

"¡Despertad!" se publica en los siguientes 25 idiomas: Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cebuano-bisaya, coreano, chino, flocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

Oficinas Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José \$7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,
Almendares, Marianao, Habana \$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago \$92
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$10
Panamá, Apartado 1386, Panamá B/1
Puerto Rico, 704 Calle Lafayette, Pda. 21,
San Juan 00909 \$1
Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.

Remesas deben enviarse a la oficina en su país de acuerdo con las regulaciones que garanticen la entrega segura del dinero. Remesas se aceptarán en Brooklyn de países donde no hay oficina, pero solo por giro postal internacional. El precio de suscripción para los diferentes países se indica en la moneda de ese país. Aviso de vencimiento (con blanco para el renuevo) se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción. Un cambio de domicilio enviado a esta oficina se efectuará dentro de un mes. Sirvanse enviar su dirección anterior y la nueva.

Registrada como artículo de 2da. clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948. (Impreso en E.U.A.)
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y.
Printed in U.S.A.

Awake! semimonthly Vol. XLV No. 2
SPANISH EDITION JANUARY 22, 1964

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones los siguientes símbolos aparecerán tras las citas:

AN — Americana Normal*
BC — Bover-Cantera (1947, católica)
DE — Diálogo Enfático*
Dy — Douay (católica)*
* En inglés.

Mod — Moderna
NC — Nacar-Colunga (1947, católica)
NR — Normal Revisada*
Ro — J. B. Rotherham*

TA — Torres Amat (Rev. Católica 1925)
UA — Una Traducción Americana*
VA — Versión Autorizada (1811)*
Val — Valera Revisada (1934)

INDICE

Censura—¿puede usted aceptarla?	3
Una mente despejada	
en un mundo enloquecido	5
¿Cuán bien lee usted?	8
Una prueba a la garantía	
de libertad religiosa	12
La marcha sobre Wáshington	13
Dominando al poderoso Misisipí	17

Una tormenta de temblores de tierra	19
Animales disecados y huesos secos	20
Los cinturones de seguridad salvan vidas	24
"Tu Palabra es la Verdad"	
¿Qué puede separarnos	
del amor de Dios?	27
Los trenes más veloces	28
Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de enero de 1964

Número 2

CENSURA

¿puede usted aceptarla?

PIENSE usted en la última vez que cometió un error y lo reprendieron por ello. ¿Cómo se sintió usted? Probablemente, un poco perturbado, principalmente con usted mismo, y eso es muy natural, porque "ninguna disciplina parece por el presente ser cosa de gozo, sino penosa; sin embargo después . . ." Ah, sí, después—ésa es la cosa importante. Por eso, ¿cómo se sintió usted después? ¿Cómo se siente ahora, por ejemplo? ¿Agradece usted que alguien tuviera la bondad y el ánimo de llamar a su atención las faltas de usted? ¿Ha sacado usted provecho de la censura? ¿Ha favorecido usted a su censorador más que nunca antes? ¿O se compadece de usted mismo, tiene en poco la censura excusándose usted mismo y evita a su censorador? ¿Puede usted aceptar la censura?—Heb. 12:11.

Si usted halla difícil el aceptar la censura, sería bueno que usted meditara seriamente sobre el asunto. El que no reacciona prestamente a la censura puede hallarse siendo censurado repetidamente, quizás gravemente, y esto puede ser muy doloroso de veras, tanto para el que es censurado como para su censorador amoroso.

El bien conocido personaje bíblico Jo-

nás es un ejemplo de alguien que sufrió una rápida sucesión de censuras graves. ¿Pudo aceptarlas? Al leer usted el relato en el libro de la Biblia que lleva su nombre usted tal vez se pregunte si verdaderamente pudo. Pero,

luego, usted recuerda que fue Jonás mismo quien escribió el registro de cómo y por qué fue censurado así. Sí, al principio estuvo demasiado perturbado y sumergido en compadecerse de sí mismo; no obstante, después—y recuerde que esto es lo que importa—Jonás volvió a adquirir la perspectiva apropiada y sacó provecho de la censura.

'Pero,' quizás usted diga: 'La censura de Jonás provino de Dios. No tenía razón para poner objeción.' Sí, ciertamente parece que la reacción de algunas personas a la censura depende de quién es el censorador. Cuando son censuradas interiormente en su lectura personal de la Biblia o alguna publicación que consideran como enteramente autoritativa, todo es excelente. No tienen escrúpulos en cuanto a administrarse autodisciplina en armonía con lo que se lee. Pero que las mismísimas palabras de consejo provengan de los labios de un conocido íntimo y las cosas cambian. Hay un refunfuñar contra la censura, una contraacusación interior o exterior contra el censorador, un abrigar rencor y un excusarse uno mismo.

¿Debería ser así? ¿No están olvidando estas personas que la mayor parte del con-

sejo escrito disponible a nosotros sobre el comportamiento correcto y el modo de vivir cristiano nos ha sido transmitido a través del servicio de humanos imperfectos? Es cierto que la Biblia es un libro inspirado, pero esto no puede decirse de otras fuentes de censura a menudo aceptadas prestamente. No la inspiración, sino el espíritu de Dios, adquirido por medio de la oración y el estudio, frecuentemente se encuentra detrás de aceptables fuentes escritas de censura. Pero, ¿no podemos decir lo mismo para los que están asociados estrechamente con nosotros, especialmente si pueden señalar a la Palabra de Dios como la autoridad para la censura que nos administran?

La Biblia abunda de ejemplos que muestren la necesidad de adoptar una actitud de “¿quién eres tú para hablar?” El peligro de adherirse al modo de pensar humano y a un estado de ánimo desafiador en nuestros tratos con los que están a nuestro alrededor a menudo reducen la cantidad de consejo que estamos anuentes a aplicar a nosotros mismos. En caso de censura, esto puede resultar en no dar oídos a lo que se dice, a causa de concentrarse en el que lo está diciendo. Despida de su mente las personalidades cuando esté siendo censurado. Si le viene el saco, póngaselo. Tal vez sufra de alguna incomodidad mientras la censura se acabe de recibir, pero, recuerde, “después, a los que han sido entrenados por ella, da fruto pacífico.”—Heb. 12:11.

Otros quizás no impugnen ni el consejo ni la censura, pero tal vez cavilen y caigan en una condición de desaliento y pérdida innecesaria de confianza en sí mismos. Esto no es aceptar censura. De hecho, aunque esto parezca indicar profunda tristeza, puede resultar en una derrota del mismísimo propósito de la censura. Algunos desarrollan lo que parece una condición casi perenne de preocupación y un no poder despedir de la mente el asunto. El censorador quizás haya rodeado con algunos pensamientos y expresiones muy amorosos la censura, pero éstos se olvidan y se pier-

den en la mente mientras a las palabras de consejo se les da vueltas en la mente, pero no de manera constructiva. Es semejante a una persona que se sienta y considera un problema pero no hace nada en cuanto a éste. Considera y vuelve a considerar, pero todo lo que ve es el problema, y lo más probable es que esté creciendo en su mente. ¡Qué pérdida de tiempo esto! Cuánto más edificativo es el que uno simplemente trate de ver las cosas en su punto de vista verdadero, analice y justiprecie la situación apropiadamente e inicie medidas correctivas en el momento más temprano posible.

Un estado de ánimo derrotista no ha de ser confundido con la actitud del rey David de Israel, otro recipiente de censura severa administrada por medio de conocidos íntimos y subordinados. ¿Se contristó David cuando fue censurado? Sí. Pero se contristó porque verdaderamente había tomado a pecho su censura. No estaba tan compadecido de sí mismo como estaba adolorido *a causa* de sí mismo y por la manera en que había ofendido a Dios.

Pero, ¿qué puede hacerse para recobrar el modo de pensar apropiado cuando uno llega a estar desalentado a causa de haber sido censurado? Pues, uno de los primeros pasos es una plática sincera con su censorador. Por eso, si usted está severamente perturbado a causa de la censura y usted averigua que “sin embargo después” la perturbación no lo deja a usted, hable a su censorador; al gran Censurador, Dios, y a su censorador inmediato, el hombre. La dificultad de usted probablemente no es más que un sentimiento de que a él ya no le importa usted. Pero sí le importa. A Dios le importa. Tal vez usted piense que su censorador lo entiende mal a usted, pero quizás usted es el que lo entiende mal a él. El derrotero más fácil para él hubiera sido pasar por alto la acción o palabras incorrectas de usted, pero él mismo se hizo proceder como lo hizo debido a tener en su corazón los intereses de usted. No se aparte de tal amigo.

UNA MENTE DESPEJADA

EL MUNDO

moderno es una paradoja extraña. Muestra brillantez intelectual en el campo de la ciencia pero locura en sus relaciones sociales. Desarrolla notables máquinas y drogas para salvar vidas y al mismo tiempo trabaja febrilmente para hallar maneras de destruir vidas. Su locura se refleja en las acciones diarias de la gente en sus muchas ciudades donde el crimen, la inmoralidad y la delincuencia juvenil florecen a pesar de los esfuerzos de agencias que ponen en vigor la ley. El mantener una mente despejada que no esté corrompida por el modo de pensar enloquecido de este mundo no es tarea fácil.

Cuando el hombre entró en la era de la energía atómica, su existencia llegó a estar amenazada, no a causa de la energía atómica, sino a causa de la locura del mundo. En vez de usar sabiamente la fuerza atómica para el bien de la humanidad, el mundo locamente la ha usado para perfeccionar armas de destrucción tan terribles que su propia existencia se halla en peligro. El abuso de esa energía por un mundo irracional es lo que ha convertido a la energía atómica en lo que pudiera llamarse un monstruo de Frankenstein. El 2 de noviembre de 1962 un escritor del *World Telegram* de Nueva York hizo el siguiente comentario en cuanto al modo de pensar enloquecido del mundo en este respecto. El dijo:

"Hoy el ofuscamiento parece mucho peor. Me hallo haciendo preguntas como: '¿Qué le ha sucedido al gozo de vivir? ¿Qué le ha sucedido a la reverencia a la vida?

en un mundo enloquecido



¿Estamos fatalmente escasos de estas cualidades? ¿Era nuestro destino después de todo simple autodestrucción? Leo las declaraciones formales, pero no tienen sentido. Sí, hay lógica aparentemente plausible. Hay una cadena demostrable de causa y efecto, si eso es algún consuelo. ... ¿Que-

rrá realmente vivir la gente? ¿O es toda afrenta un destino peor

que la muerte? ... Desde 1945 mucho de nuestro conocimiento especializado ha sido acerca del arte excelente de la destrucción. ¿No nos gusta nuestro medio ambiente? ... Con toda la riqueza y conocimiento y recursos en ambos lados—o en todos lados—de las crisis, lo mejor que parece que podemos sugerir es la muerte, no la vida."

¿Qué le pasa a la mente que puede idear milagros científicos que benefician a la humanidad y al mismo tiempo inventa friamente dispositivos diabólicos de destrucción en masa? ¿Qué le pasa al modo de pensar que puede justificar la mantanza atroz de millones sobre millones de personas así como el causar daño permanente mediante la radiación a millones más a causa de que los jefes del gobierno no pueden concordar? ¿Qué le pasa al modo de pensar de hombres que abogan por dar el primer golpe con armas nucleares? ¿Se imaginan que pueden usar tales armas sin causar daño incalculable a sus propias naciones?

Los pasados cuarenta y nueve años han sido para el mundo un período de dificultad sin paralelo en la historia humana. Durante este tiempo las naciones del mundo se arrojaron unas a otras en un enloquecido frenesí de destrucción en dos ocasiones. Estas dos guerras mundiales destruyeron la vida de por lo menos 35 millones de personas. Como si esa locura

no bastara, ahora el mundo está preparado para arrasar muchas veces ese número en una tercera guerra mundial.

Horrendos campos de concentración aparecieron durante este período en Alemania, Rusia y otros países. El maltrato repugnante dado a las multitudes de personas amontonadas en estos campos ha llegado a ser un hecho bien conocido. Solo la locura puede explicar el trato inhumano, sádico, que se les ha dado a estas desafortunadas personas.

Moralidad

La total desatención que el mundo ha mostrado a las leyes de Dios que dan un valor elevado a la vida humana y que requieren interés para el bienestar de otros ciertamente tiene que reflejarse en la moralidad de la gente. ¿Sorprende algo, entonces, que el crimen esté ascendiendo vertiginosamente en todo el mundo?

Durante los pasados diez años el crimen ha subido—en los Estados Unidos, por ejemplo, 70 por ciento. Ha aumentado persistentemente a pesar de los métodos mejorados para combatirlo. Durante los pasados cinco años ha estado creciendo cinco veces más aprisa que el aumento de la población. ¿No es locura lo que causa que una porción siempre creciente de la población de una nación esté envuelta en latrocinio, robo a mano armada, asesinato, violación, atracos y otras formas de violencia? ¿No es locura cuando el público ayuda a un criminal sospechoso a escapar de un oficial que arresta, como se ha hecho frecuentemente en la ciudad de Nueva York? Algo pasa con el modo de pensar del público cuando la gente estorba la captura de un criminal que la oprime y arroja botellas y ladrillos a los policías que arrestan. ¿Qué otra cosa salvo un modo de pensar torcido pudiera aprobar la falta de respeto a la ley y al orden?

Un miembro de la Comisión de la Policía de San Francisco declaró: “Tuvimos un motín en la casa del ayuntamiento. Un grupo grande de personas—unas cuantas de ellas comunistas, la mayor parte de ellas no comunistas—que se oponía a un comité establecido por el Congreso de los Estados

Unidos, en vez de proceder contra ese comité por medios legales, se apoderó de nuestra casa del ayuntamiento, y allí causó tal alboroto y desorden que los asuntos públicos en la casa tuvieron que suspenderse. . . . Tuvieron que ser sacadas por la fuerza, y en este proceso varios oficiales que ponen en vigor la ley fueron heridos. Y cuando se terminó ese motín, me asombré al averiguar, y me angustié y desalenté al averiguar, que una parte grande de la ciudadanía realmente ratificaba y aprobaba lo que había sucedido allí. Lo que había sucedido fue una rebelión violenta contra la autoridad civil constituida legalmente en nuestra casa del ayuntamiento, el asiento del gobierno de nuestra ciudad; y muchos ciudadanos la aprobaron, y desaprobaban la acción policiaca que se necesitó debido a la rebelión.”

Algo drástico le pasa al modo de pensar del público cuando aprueba la violencia de chusmas y la rebelión contra la autoridad civil. Hay maneras legales y pacíficas de expresar oposición a las decisiones y hechos gubernamentales más bien que el recurrir a la violencia de chusmas. La resistencia del público a los esfuerzos de las autoridades civiles para mantener la ley y el orden perjudica al público mismo. Ayuda a engendrar criminales que lo oprimen.

Efecto en los jóvenes

Reflejando la locura del mundo de los adultos, los niños están cometiendo todo crimen imaginable. Más del 40 por ciento de los crímenes grandes en los Estados Unidos los cometen niños menores de dieciocho años de edad. En Inglaterra el 20 por ciento de los crímenes de violencia los cometen jóvenes de entre diecisiete y veintitún años. No es raro enterarse de niños que matan a sus padres, de otros que matan a compañeros de juego y de aun otros que insensatamente matan o hieren a las víctimas de sus robos. Lo que estos niños están haciendo es lo que ven que se hace en el mundo de los adultos, sea en la vida verdadera o en las películas y la televisión. La búsqueda enloquecida de placeres, sexo

y materialismo del mundo es mala influencia en las mentes jóvenes que no tienen sentido de continencia. La ascendente marea de delincuencia juvenil es un testimonio sombrío de esto.

El mundo de los adultos pone un ejemplo muy deficiente a los niños que nacen en este mundo. ¿Cómo puede esperar que ellos crezcan respetando las buenas normas de la moralidad cuando él no respeta tales normas? ¿No hay algo torcido en su modo de pensar cuando éste llega a estar tan avezado a las cosas del mundo que considera la inmoralidad como el modo de vivir aceptado? ¿Cómo puede considerarse como conducta aceptable el cambiar esposas, la infidelidad marital, la perversión sexual y la fornicación?

En vez de indicar una sociedad sana, la existencia de tales prácticas y la actitud de mayor tolerancia para con ellas revela una sociedad muy enferma. Un doctor de los que están enfermos socialmente en el Canadá dijo: "El divorcio, suicidio, desviación sexual y el número creciente de personas que toman drogas tranquilizadoras aumentan el cuadro deprimente. Juzgando por la evidencia de estas fuentes nuestra sociedad verdaderamente está muy enferma." Según el Dr. Gualterio Alvarez, de los Estados Unidos, los desórdenes mentales afectan a más norteamericanos que cualquier otra enfermedad. En la Gran Bretaña casi la mitad de las camas de los hospitales está ocupada por gente que está recibiendo tratamiento por desórdenes mentales.

Mantenga una mente despejada

Una persona debe tener una norma o fuente de guía fuera de sí misma para mantener equilibrio mental y modo de pensar sano en este mundo enloquecido. Esta tiene que ser una norma en que no pueda influir el modo de pensar torcido del mundo y que no sea desviada por las condiciones del mundo.

La mejor norma que una persona pudie-

ra tener para mantener buen juicio en este mundo enloquecido se encuentra en la Palabra escrita de Dios, la Santa Biblia. El modo de pensar degradado y torcido del mundo no ejerce efecto en ella. Sus leyes y buen consejo establecen un elevado nivel de comportamiento moral que no cambia, aunque entrechoca con las prácticas populares o el modo de pensar avezado a las cosas del mundo. Cuando un individuo siente alrededor de él la marea emocional del mundo que lo arrastra para llevarlo consigo en su camino de abandono, tiene la Palabra de Dios que lo sostiene firme y lo ayuda a mantener su sentido de equilibrio y dirección. Es una luz confiable, orientadora, en su senda de la vida. "Tu palabra es una lámpara para mi pie, y una luz para mi calzada."—Sal. 119:105.

Mientras el mundo llega a estar confundido y atemorizado por lo que ve venir sobre él, la Palabra de Dios trae paz mental al que confía en sus promesas y sigue su consejo e instrucciones. Le provee en cuanto al futuro un punto de vista despejado que tranquiliza su mente y calma cualquier ansiedad que pudiera surgir por lo que las naciones están expuestas a hacer con sus armas terribles de destrucción en masa. Mediante ella se le asegura que los propósitos de Dios para la Tierra no pueden ser desbaratados por la locura de este mundo. —Fili. 4:8, 9; Isa. 55:11.

No es fácil combatir la influencia del modo de pensar torcido del mundo y de su modo de vivir, pero con la ayuda de la Palabra de Dios esto se puede hacer. Al esforzarse por alcanzar sus elevadas normas y al confiar en su sabiduría más bien que en lo que parece correcto a sus propios ojos, usted podrá mantener una mente despejada y un punto de vista despejado en cuanto al mejor camino que se puede tomar a pesar del modo de pensar torcido del mundo. Usted podrá esperar con confianza el futuro resplandeciente que Dios se ha propuesto para la Tierra y para la humanidad sobre ella.—Sal. 72:1-8.



¿Cuán bien

LEE usted?

¿CUAN bien lee usted? ¿Es usted un lector eficiente y rápido, o solamente de término medio? ¿O está usted entre el siempre creciente número de lectores pobres o retrasados? A semejanza de los animales inferiores, el hombre puede leer; puede interesarse en cosas que pueden obtenerse por la lectura. Y no hay razón por la cual uno no pueda mejorar su lectura, si verdaderamente quiere.

El valor de la lectura y su importancia difícilmente pueden exagerarse. El poder leer bien es señal de un hombre bien educado. Es lo básico para asimilar el gran caudal de conocimiento que la raza humana ha heredado, el principal de los cuales es la Palabra escrita de Jehová Dios. La eficiencia en las profesiones, en todos los empleos de oficina, y en la mayoría de las ocupaciones y oficios, depende de su habilidad de leer. Además de ser de suprema importancia para muchos que se ganan la vida con ayuda de ella, la lectura puede ser la fuente de muchísimo placer. Mediante la palabra impresa uno puede viajar a cualquier lugar que quiera, puede disfrutar de un sinfín de bellezas; a uno pueden abrirse horizontes siempre distintos. Uno puede visitar a los hombres mejores y más nobles que jamás han pisado esta Tierra, en cualquier momento que escoja. El buen humor, el romance, el misterio y otras cosas están esperando tras las cubiertas de los libros para deleitar y entretener a uno, si no también para instruirlo.

En años recientes el poder leer ha asumido una importancia hasta ahora no reconocida, pues se ha sabido que puede tener efecto directo en que un niño se haga delincuente o no. Debido a que tantos delincuentes juveniles son malos lectores, por

mucho tiempo se consideró que los problemas de comportamiento ocasionaban la mala lectura, pero se fue descubriendo que frecuentemente lo contrario era lo cierto. Como lo expresó un informe al alcalde de la ciudad de Nueva York hace unos años: "La falta de lectura explica más que cualquier otro factor aislado los problemas del comportamiento."¹ Los malos lectores se quedan atrasados en sus estudios, se sienten frustrados y desarrollan hostilidad. Luego pueden quedar fuera de la escuela y, al no poder hallar empleo, se entregan a una vida de crimen, colmando el mal.

Así, hallamos que la lectura reparadora es una de las principales herramientas utilizadas por algunos que se especializan en tratar de restaurar a los jóvenes delincuentes a un lugar útil en la sociedad. Entre los que usan este enfoque al problema está la Asociación para el Tratamiento Psiquiátrico de Delincuentes. Su director, el psicoanalista Dr. M. Schmideberg, considera el que un joven pueda leer una de las condiciones para la libertad condicional de los delincuentes juveniles, pues entonces el joven tendría mejor oportunidad de enmendarse.

Si usted no está satisfecho con su aptitud en cuanto a lectura, no está solo. Hoy en día hay muchas quejas en cuanto a lo difundida que está la mala lectura, especialmente en los Estados Unidos.* Allí el

* Se ve que Gran Bretaña está acosada por el mismo problema, por el libro de Lucia Street, *Spoil the Child*, y las críticas que recibió en la prensa pública.

problema resaltó hace unos ocho años cuando el educador Rodolfo Flesch publicó el libro *Why Johnny Can't Read and What You Can Do About It* (Por qué Juanito no puede leer y lo que se puede hacer en cuanto a ello). ¿Qué hay de estas quejas? ¿Están justificadas? No, dice Arturo I. Gates, del Instituto de Artes Lingüísticas de la Universidad de Columbia: "La difundida aseveración de que Juanito no lee tan bien hoy día como lo hacía hace una generación se proclama sin ninguna evidencia real. Es bastante falsa. El resultado de pruebas verdaderas en cuanto a poder leer muestran, sin excepción de que yo esté informado, que los jóvenes de hoy día leen mejor que niños comparables de las décadas anteriores."² ¿Qué hay de esto?

Jacques Barzun, Decano de las Facultades y Preboste de Columbia, declara que "las estadísticas de por sí no prueban nada, y los resultados de las 'pruebas' pueden manejarse o interpretarse erróneamente con mucha facilidad." De acuerdo con Barzun, el problema de la lectura en los Estados Unidos es tal como para ponerle los

pelos de punta a uno. Después de comentar sobre la gran cantidad de analfabetismo que se descubrió entre los conscriptos para el ejército en la II Guerra Mundial, sigue diciendo: "Ha-

blando por mí mismo, puedo decir que entre los muy

cuidadosamente seleccionados estudiantes de la universidad donde enseño encuentro aproximadamente uno de cada diez que necesita instrucción en los elementos de la capacidad de leer y escribir—la ortografía, la puntuación, la construcción de oraciones y la dicción. Y estos estudiantes no pueden escribir porque no pueden leer."³

Pero, ¿no es de esperarse esta situación considerando la calidad de lectura que prevalece en las escuelas elementales y secundarias de los Estados Unidos? En 1960 un

informe declaró que más del 25 por ciento de los estudiantes de las escuelas secundarias inferiores de la ciudad de Nueva York estaban atrasados en su lectura por dos años y medio o más.⁴ En 1961 el superintendente de las escuelas de Nueva York reveló que diez mil de los alumnos de séptimo grado de la ciudad ni siquiera podían leer libros de texto de tercer grado.⁵ Y tan recientemente como el pasado noviembre el Dr. L. W. Nelson, del Fondo para el Adelanto de la Educación, llamó atención a la difundida dificultad de leer que se ve en los niños y culpó de ello a la sociedad.⁶

¿Quién o qué tiene la culpa?

Aparentemente los que quieren que creamos que los niños leen tan bien como lo hacían en las generaciones pasadas padecen de ilusiones impulsadas por el deseo. Sin embargo, jamás puede remediarse una condición a menos que primero se reconozca que existe. Y aun entonces, debe descubrirse la causa. ¿Cuál es la causa? ¿A qué puede culparse del difundido problema de lectura en tales países como los Estados Unidos de Norteamérica?

De acuerdo con el Dr. Nelson, la culpa pesa con toda equidad sobre la "sociedad," sobre las juntas de educación que rehúsan emplear dinero en equipo apropiado y sobre los padres que no se interesan en sus hijos. Estas cosas pueden tener su efecto, pero ¿son lo fundamental del problema? Los que enseñan los métodos populares de la actualidad declaran que el problema de lectura lo causa el hecho de que muchos estudiantes están sencillamente "carentes de palabras,"

otros están mal adaptados emocionalmente, otros proceden de hogares donde no se lee, y todavía otros tienen defectos nerviosos, mentales o físicos.



Pero otros, que no simpatizan con la tendencia moderna en la enseñanza de la lectura, cuentan una historia distinta. Así, pues, Mortimer Smith, director del Consejo para la Educación Básica, culpa de la situación al "gigantesco juego de adivinanzas que pasa con el nombre de enseñanza de lectura." Y Barzun, de Columbia, dice concerniente a sus estudiantes que tienen dificultad al leer: "El origen de su aprieto lo confirma el aspirante a erudito que a veces se asoma y que no conoce el orden de las letras en el alfabeto." Para Barzun, ver las palabras como una unidad, "como si nuestras palabras fuesen ideogramas chinos," sencillamente no es lógico.

Un perito en lectura correctamente describió este método de "mire-diga" o de "palabra íntegra," como se le denomina generalmente, como "un ejercicio difícil, tedioso, complicado, confuso, perdedor de tiempo, no interesante e inservible en recordación visual, asociación, conjetura, invención, predicción, parafraseo, sustitución, e interpolación u omisión al antojo—todo plagado por un incesante esfuerzo por alcanzar velocidad. Este esfuerzo sin coordinación mutila y hasta destruye el significado del escritor." Si, por este método el estudiante, en vez de tratar de descubrir lo que ha escrito el autor, trata de adivinar lo que es la palabra por su forma o contexto o su conocimiento del tema.

El método moderno está estorbado aun más por tales ideas "progresivas" como la de "disposición para leer," que limita estrictamente el progreso de la lectura a unas cuatrocientas palabras al año por los primeros años, y el decir arbitrariamente a los padres que no les enseñen el alfabeto a sus hijos de edad preescolar. Los maestros de este método están contentos si la mayoría de sus niños tienen un vocabulario de lectura de unas ochocientas palabras al final del segundo grado, mientras que en tales países como Alemania y Rusia el niño de término medio al final del segundo año de escuela elemental puede leer casi cualquier cosa impresa.

Es cierto que muchos maestros están reconociendo la insuficiencia del método

de "mire-diga" y por lo tanto han agregado a su método moderno el sistema milenario de aprender a leer por el sonido de las letras, conocido como "fónico." Sin embargo, todavía comienzan con el juego de adivinanzas, de modo que para muchas personas la lectura para siempre después queda siendo un juego de adivinanzas aunque se haya superimpuesto el método fónico al método de "mire-diga." Los que abogan por este último método dan énfasis al hecho de que el inglés no es un idioma completamente fonético. Pero, ¿debería basarse un método en un 13 por ciento del idioma que no es fonético, o sobre el 87 por ciento que es fonético, es decir, que se pronuncia tal cual se escribe? ¿Qué es más fácil de aprender de memoria, veintiséis letras o millares sobre millares de formas-palabras?

Aunque se produjo el método de "mire-diga" por primera vez hace casi cien años, fue solamente en la década de 1920 que sustituyó al fónico en los Estados Unidos. Sin duda lo que ha ayudado a hacer aun menos fructífero al método de "mire-diga" de lo que pudiera haber sido es el hecho de que principalmente lo están enseñando los que creen en la "educación progresiva," en la cual al niño se le mima, adula e insta por tretas a querer hacer las cosas en lugar de disciplinarse en hacerlas porque son prudentes y correctas.

Una nueva tendencia, que podría decirse da más peso al método fónico de enseñar a los niños y puede todavía resultar su forma más moderna, es el método conocido como "romano aumentado." Descarta las dos letras "Q" y "X" como innecesarias y agrega diecinueve símbolos fonéticos para sustituir a los otros sonidos precisos usados en el idioma inglés además de las veinticuatro letras restantes. Aunque estos diecinueve símbolos se asemejan a las letras usuales, tienen la ventaja de usarse consistentemente.

Mediante el uso de este "romano aumentado" el tiempo necesario para aprender a leer se ha reducido a la mitad. Además, se descubrió que por medio de él los últimos niños del grado aprendieron a leer tan

rápidamente como los más despiertos. Y una vez que habían aprendido a leer romano aumentado, les fue fácil a los niños cambiar al alfabeto regular. Incidentalmente, por este método los niños pudieron escribir y también leer, una cosa que sucede con la fónica pero no con el método "mire-diga." Es concebible que este nuevo alfabeto podría suministrar un término medio entre los dos sistemas básicos de enseñanza de la lectura.

¿Cuándo comenzar?

Tal como se ha notado anteriormente, muchos maestros modernos de lectura desaniman a los padres de enseñar a leer a sus hijos antes de llegar a la edad escolar; pero no todos. De acuerdo con el Dr. D. Durkin, de la Facultad de Maestros de Columbia, no solamente puede beneficiarse mucho el niño de término medio si su madre le enseña el alfabeto antes que comience a asistir a la escuela sino que cuanto más bajo es el cociente intelectual del niño, es decir, cuanto menos (presumiblemente) inteligente es, tantas mayores probabilidades tiene de beneficiarse con tal instrucción preescolar.

La realidad es que hoy día los sociólogos están enseñando a leer a niños de tres años, mediante una "máquina de escribir parlante," e informan que a los niños les encanta. A los cinco años de edad tales niños están escribiendo versos. Hay otro sistema, defendido por un grupo de expertos en lectura y pediatras, que estipula que las madres comiencen a enseñarles a sus hijos el alfabeto cuando éstos tienen dos años, a más tardar.

Estos métodos ultramodernos, como podría llamárseles, son más o menos costosos, pero sus principios pueden traducirse a términos prácticos para una familia normal, y la paciencia y el amor pueden sustituir al equipo especializado y costoso. De este modo, al mismo tiempo que le enseña a su hijo los nombres de las distintas cosas de la casa, comience a enseñarle los nombres de las letras—digamos, una por día. Las letras atraen su imaginación y quedará fascinado con ellas. Una gran

ayuda es un juego de cubos grandes con letras mayúsculas. Tome una vocal y consonantes que tengan solamente un sonido y forme palabras sencillas, como: ser, ama, asa, mamá, casa, tapa, cama, etcétera. Una ayuda todavía mejor es una máquina de escribir, si puede comprar una. Los jovencitos aprenden el alfabeto con la ayuda de una máquina de escribir antes de lo que muchos se suponen.

Leyendo eficientemente

Entre las debilidades que habrá de vencer al leer el que quiere leer bien está la "subvocalización," es decir, mover los labios o los músculos de la garganta al leer. Exámínese colocando las yemas de los dedos en los labios y sobre la garganta y aprenda a leer sin mover ni sus labios ni su garganta.

Otra debilidad de la cual guardarse es la de "regresión," mirar continuamente atrás a lo que se ha leído. Podría tratarse sencillamente de un mal hábito que se puede vencer prestándole atención, o podría ser algo causado por no tener la mente absorta en lo que se está leyendo, en cuyo caso el remedio es concentrarse. Esté absorto en lo que está leyendo. Tenga sentido de urgencia, como si quisiera aprovechar al máximo su tiempo, algo que es realidad.

No se preocupe indebidamente por la velocidad. La cantidad de placer que se derive de una hora de lectura quizás no dependa de cuán rápidamente se lea. ¿Quién puede decir que no tendrá tanta satisfacción empleando varias horas en leer un libro como si pudiera completar dos libros en ese tiempo? Lo mismo aplica en cuanto a leer con el fin de recordar o instruirse con lo que se lee; lo que cuenta no es cuántas páginas uno lee, sino cuánto almacena en la mente. Por supuesto, considerando que su tiempo es limitado, sería bueno controlar su tiempo, o estar consciente de la velocidad al leer el diario o cualquier otra lectura similarmente ligera.

Para sacar el máximo de provecho de la lectura es bueno leer en el momento y el lugar correcto—cuando uno no está demasiado cansado, ni demasiado abastecido de

alimento. Consígame una silla cómoda, pero no demasiado cómoda, en una habitación tranquila. Tales condiciones ideales quizás no se puedan conseguir siempre. Para muchos es ventajoso levantarse media hora más temprano que de costumbre cada mañana, para ocuparse en leer cuando están lúcidos y frescos y cuando otros que generalmente interrumpen todavía están en cama. También es útil escoger su lectura de acuerdo con su ambiente. Bien puede uno leer algunos artículos mientras viaja al trabajo y de vuelta en el ómnibus o tren; para otros artículos se necesitan condiciones más favorables.

¿Cuán bien lee usted? Eso depende de cuán rápidamente lea, además de cuán bien entienda lo que lee, además de cuán bien recuerde lo que lee. También depende de lo que lee. Sea selectivo en su lectura. ¡No esté en compañía de libros en que en-

cuentra el tipo de personajes con los que no quisiera ser visto en la vida real! Como uno de los más importantes autores del Canadá dijo no hace mucho: "Lo que uno lee llega a ser parte de uno, especialmente cuando se es joven. Queda con uno mientras uno viva."⁸ Recuerde este dato de máxima importancia: que la fe en Dios viene de leer su Palabra. El hombre no vive solamente de pan sino de las palabras de Jehová Dios registradas en su Palabra. —Mat. 4:4.

REFERENCIAS

1. *Reading Chaos and Cure*—Terman-Walcutt.
2. *National Education Association Journal*, enero de 1963.
3. *Tomorrow's Illiterates*—Walcutt.
4. El *Times* de Nueva York del 3 de mayo de 1960.
5. El *Journal-American* de Nueva York del 16 de abril de 1961.
6. El *Times* de Nueva York del 7 de noviembre de 1962.
7. *The Atlantic Monthly* de noviembre de 1959.
8. El *Times* de Victoria del 10 de noviembre de 1961.

Una prueba a la garantía de libertad religiosa

LA AUTENTICIDAD de las garantías de la Constitución norteamericana con respecto a la libertad de religión ha sido puesta a prueba repetidamente ante el Tribunal Supremo de los Estados Unidos. En una ocasión notable, cuando el Tribunal falló con respecto al saludo obligatorio a la bandera, en el caso conocido como *West Virginia State Board of Education v. Barnette*, dijo:

"El caso se hace difícil no porque los principios de su decisión sean oscuros sino porque la bandera implicada es la nuestra. Sin embargo, aplicamos las limitaciones de la constitución sin temor alguno de que la libertad de diferir o hasta oponerse inteligente y espiritualmente desintegre la organización social. . . . La negativa de estas personas a participar en la ceremonia no se inmiscuye con los derechos de otros para hacerlo, ni los niega. Tampoco hay en este caso duda alguna de que su comportamiento es pacífico y ordenado. Todo el conflicto está entre la autoridad y los derechos del individuo. . . .

"El gobierno de poder limitado no tiene que ser un gobierno anémico. La seguridad de que los derechos están resguardados tiende a disminuir el temor y los celos de un gobierno

fuerte, y al hacernos sentir seguros de vivir bajo él se produce mejor apoyo. Sin la promesa de una Declaración de Derechos limitante es dudoso que nuestra Constitución hubiera tenido suficiente fuerza para ser ratificada. Hacer cumplir esos derechos hoy día no es escoger un gobierno débil y abandonar un gobierno fuerte. Es solamente adherirse como medio de fortaleza a la libertad de mente individual con preferencia a la uniformidad oficialmente impuesta para la cual la historia señala un fin decepcionante y desastroso. . . .

"Creer que el patriotismo no medrará si las ceremonias patrióticas son voluntarias y espontáneas en lugar de ser una rutina obligatoria es hacer una estimación nada lisonjera de la atracción de nuestras instituciones a las mentes libres. . . . Cuando son tan inofensivas a otros o al Estado como las que tratamos aquí, el precio no es demasiado grande. Pero la libertad de diferir no se limita a las cosas que importan poco. Eso sería meramente una sombra de la libertad. La prueba de su sustancia es el derecho a diferir en cuanto a cosas que tocan el corazón del orden existente."

La marcha sobre Wáshington



MAS de cien años después que el presidente norteamericano Abraham Lincoln publicó su Proclamación de Emancipación aboliendo la esclavitud, 175 años después de adoptar la Constitución de los Estados Unidos y 173 años después de firmar la Declaración de Derechos, los Estados Unidos, "la tierra de los libres y el hogar de los valientes," todavía se enfrenta a una crisis racial.

El 28 de agosto de 1963 una multitud imponente de unos 200,000 norteamericanos negros y blancos, en una marcha sobre la capital de esa nación, Wáshington, D.C., proclamó a la nación y al mundo que todavía esperaba el cumplimiento de estos derechos y libertades prometidos. Esta demostración fue la más grande asamblea

para desagravios que jamás se ha presenciado en la historia norteamericana.

A. Felipe Randolph, de setenta y cuatro años de edad, el hombre que primero sugirió la marcha sobre Wáshington para Trabajos y Libertad, llamó a la gigantesca demostración "una causa sagrada." La declaró "una revolución de etiqueta, un resultado inevitable del estado incompleto de la historia norteamericana."

Pero, ¿qué había de efectuar la "revolución"? ¿Qué quieren los negros? Y, ¿qué lograron mediante la marcha?

El camino que lleva a Wáshington es largo y ha sido bien andado por generaciones de cruzados. Algunos han tenido más éxito que otros. El 3 de marzo de 1913, la partida de sufragistas de Rosalía Jones anduvo por la Avenida Pensilvania de Wáshington. Consiguió vituperios y burlas de parte de las muchedumbres que se apiñaban en las aceras. Pero las damas regresaron vez tras vez hasta que finalmente ganaron lo que querían —el derecho de votar.

La marcha para una gratificación, en 1932, sin embargo, terminó en fracaso trágico. Esta se componía de hombres del ejército, veteranos de la I Guerra Mundial, que exigían el pago inmediato de gratificaciones por la guerra, alcanzando un promedio de 50 a 100 dólares por hombre. Ellos también marcharon por la Avenida Pensilvania. Hasta acamparon en algunos de los edificios vacantes del gobierno. Pero la solicitud de gratificaciones fracasó. Con gas lacrimógeno, tanques y bayonetas caladas, estos veteranos de la guerra fueron rechazados, perdiendo toda esperanza.

Pero la marcha de 1963 para "Trabajos y Libertad" prometía ser diferente. Ante todo, estaba bien planeada, soberbiamente organizada y venía perfectamente a tiempo. En años recientes las demostraciones y motivos de queja de los negros han llegado a ser bien conocidos en el mundo. Las palizas, motines y fotografías de los perros de policía y mangueras contra incendio usados contra la gente han hecho que el prestigio norteamericano sufra. Especialmente la gente rusa, africana y asiática se ha horrorizado agudamente por las fotogra-



fías de la brutalidad. Como ha dicho el Dr. Gordon W. Allport, profesor de psicología de Harvard: En todo el mundo, los Estados Unidos han sido "tumbados del pedestal." La imagen del norteamericano como amante de la libertad ha sufrido mucho.

Por lo tanto, la marcha sobre Washington fue vista con no poco recelo por los caudillos de esa nación. Toda precaución se tomó para impedir cualquier erupción de violencia. Más de 6,000 policías, alguaciles de desfiles y policías militares fueron desplegados a través de la ciudad. Unos 4,000 soldados del ejército equipados totalmente fueron mantenidos alerta en dos bases cercanas. La venta de bebidas alcohólicas, incluyendo cerveza y vino, estuvo proscrita. Todo estacionamiento en las calles estuvo prohibido en la sección del centro. Los letreros leían: "Emergencia. No habrá estacionamiento después de las 12:01 el miércoles 28 de agosto de 1963."

Ese día Washington parecía sereno. Las calles del centro casi estaban desiertas. La ciudad asumió la apariencia de una "población fantasma." Muchas tiendas estaban cerradas. Los moradores de Washington, en su mayor parte, se quedaron en casa y aguardaron.

La marcha

Desde que despuntó el alba negros y blancos fluyeron en la ciudad de todas partes de los Estados Unidos. Vinieron en autobuses, autos y aviones. Centenares venían andando y unos cuantos hasta entraron patinando. Los que iban a marchar vinieron con bastante agua, emparedados y zapatos de tacón bajo. Trajeron impermeables, sombreros y anteojos para el Sol, pero dejaron a sus hijos en casa, como se les dijo. De vez en cuando caía un silencio sobre un grupo mientras los ministros ofrecían oraciones. "Ayúdanos, oh Señor," oró un clérigo, "para que no nos deshonremos este día." Arriba el cielo era azul intenso, y abajo una temperatura benigna de 84 grados Fahrenheit hizo al tiempo ideal para la ocasión.

A las 11:15 a.m., cuando comenzó oficial-

mente la marcha, el empuje era tremendo. Sin cesar venían, caminando alrededor de veinte en fila. La gran aglomeración de humanidad, unos 200,000, no marcharon tanto como pasearon en formación calmada, en corriente suave, cantando canciones de libertad, ondeando Biblias y carteles. Como una gigantesca corriente de lava se deslizaron por las Avenidas Independencia y Constitución y se reunieron alrededor del Monumento de Lincoln. De repente, empezaron a cantar las melodías suaves, tristes—"Mis ojos han visto la gloria de la venida del Señor." Después cambiaron a "Venceremos." Y aún más tarde a "¡Libertad, libertad, libertad!" Cerca había varios miembros del Congreso que presenciaban este acontecimiento trascendental.

El tema: ¡Libertad ahora!

Pero había una advertencia dura, impaciente, en sus letreros, himnos y vivas. Los letreros de la marcha, que ondeaban como cañas movidas por el viento, decían: "¡Exigimos derechos de votar ahora!" "¡Marchamos a favor de ciudadanía de primera clase ahora!" "¡Marchamos por escuelas integradas ahora!" "¡Buscamos en 1963 la libertad prometida en 1863!"

Los discursos por los caudillos negros reflejaron la misma nota de impaciencia. Ha pasado la era de "la droga tranquilizadora del gradualismo," se gritaba. Las libertades se desean "¡Ahora!" El director A. P. Randolph advirtió que ésta es "solo la primera ola. . . . Volveremos vez tras vez, a Washington en números cada vez más grandes, hasta que tengamos libertad total." El orador Gualterio P. Reuther, presidente del Sindicato de Obreros de Automóviles Unidos, declaró: "Es responsabilidad de todo norteamericano compartir la impaciencia de los norteamericanos negros." "Esta reunión no es el fin," gritó, "es el principio."

Los discursos ardientes expusieron las desigualdades y pusieron de manifiesto la hipocresía de la vida moderna norteamericana, pero no pusieron fuego en la multitud. El antiguo celo de las cruzadas no se mostró hasta que el Dr. Martín Lutero

¡DESPERTAD!

King, hijo, fundador y presidente de la Conferencia de Acaudillamiento Cristiano del Sur, exclamó en voz alta sus sueños: "Ahora es el tiempo para hacer reales las promesas de la democracia." "No habrá ni descanso ni tranquilidad en los Estados Unidos," exclamó, "hasta que al negro le sean concedidos sus derechos de la ciudadanía." Cuando terminó, hubo gritos de: "Háganlo el siguiente presidente."

Apoyo religioso

El programa que comenzó con la invocación por el arzobispo Patricio O'Boyle de Wáshington; que dio prominencia especial a una oración por el rabino Yu Miller, presidente del Concilio de Sinagogas de los Estados Unidos, que representa a todos los ramos del judaísmo; que ofreció discursos por Mateo Ahmann, director ejecutivo de la Conferencia Católica Nacional para la Justicia Interracial, Eugenio Carson Blake, del Concilio Nacional de Iglesias y vicepresidente de la Comisión sobre las Relaciones de la Raza del Concilio Nacional de Iglesias de Cristo en los Estados Unidos, y el rabino Joaquín Prinz, presidente del Congreso Judío Norteamericano, y una bendición por el Dr. Benjamín E. Mays, presidente del Colegio Morehouse de Atlanta; además de los himnos y cantos religiosos de los negros—este programa tuvo todas las señales y atmósfera inequívocas de una gigantesca reunión de unión de fes.

Por lo menos cinco de los "Diez Grandes" que encabezaron la demostración eran prominentes caudillos religiosos. Sobre la plataforma estuvieron sentados otros treinta y cuatro ministros y representantes laicos de grupos religiosos. Se calcula que 40,000 miembros de iglesias y sinagogas, conducidos por 200 caudillos religiosos, participaron en la marcha. Muchos de éstos llevaban carteles que decían: "Marchamos juntos—católicos, protestantes y judíos—por la dignidad y hermandad de todos los hombres bajo Dios. ¡Ahora!" "Dios de sabiduría, Dios de poder, ¿pueden los Estados Unidos negar libertad en esta hora?" El espíritu de despertamiento religioso impulsó a Roy Wilkins, secretario ejecutivo

de la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color, a exclamar en voz alta a la multitud: "Ustedes han obtenido religión aquí hoy. No reincidan mañana."

Esta extraña combinación de religión, política y Hollywood, condimentada con promesas, esperanzas, votos y derechos, estuvo difundida en el programa de dos horas y media. Después de una súplica de parte de los dirigentes para que cada uno se fuera a casa pacíficamente y "continuara la revolución por los derechos civiles en todo rincón y hendedura del país hasta que la victoria" se gane, hasta que "la libertad [suene] desde toda aldea y todo caserío en el país," la manifestación terminó y los manifestantes se fueron a casa. En el transcurso de 90 minutos los 21 trenes especiales estaban en camino hacia los cuatro puntos de la brújula y los 1,500 autobuses especiales estaban corriendo en toda dirección. Wáshington rápidamente regresó a sus caminos anteriores.

Los resultados

Terminó la marcha. Fue pacífica y ordenada, pero, ¿fue un éxito? Pocos negarían que los negros recalcaron lo que querían. Millones, sin duda, se vieron obligados a considerar de nuevo a los negros, su problema y determinación. El senador Kenneth B. Keating de Nueva York llamó la marcha "una asombrosa demostración del sentimiento de los negros y los no negros por la legislación sobre los derechos civiles." El senador Huberto H. Humphrey, auxiliar del líder del senado, dijo a los periodistas que la manifestación probablemente no había cambiado ningunos votos, pero "es una cosa buena para Wáshington y la nación y el mundo." El Dr. Rodolfo J. Bunche, un subsecretario de las Naciones Unidas, aclamó la marcha como "una ocasión tremenda y una ocasión profundamente histórica." Declaró: "El número de personas blancas en la muchedumbre [unas 20,000] es algo espléndido."

Después de la marcha un grupo de líderes negros conferenció con el presidente Kennedy durante setenta y cinco minutos. El presidente dijo: "La causa de 20,000,-

000 de negros ha sido adelantada” por la manifestación ordenada. Aseguró a los líderes que él propugnaría iguales oportunidades de trabajo.

De otras partes del mundo vinieron informes de apoyo. El *Izvestia*, el diario del gobierno soviético, puso la noticia de la marcha por derechos civiles en la primera plana. Dijo: “Los hombres que luchan por su dignidad humana jamás se harán a un lado.” La prensa británica dio a la marcha encabezamientos grandes. Y fue el acontecimiento extranjero que recibió más publicidad en Francia. Otras naciones también expresaron solidaridad con los que marcharon.

No todos marcharon

No ha de pasarse por alto el hecho de que no todos los negros ni los blancos apoyaron la marcha. ¿Por qué no? Algunos dicen que no se debe a que no crean en los derechos civiles, iguales oportunidades de trabajo y justicia para todos, pues un mayor número de ellos cree. Muchos de éstos que no apoyan son cristianos que sostienen que el cristianismo prohíbe el participar en movimientos de unión de fes. El principio citado es: “No lleguen a estar unidos bajo yugo desigual con los incrédulos.” (2 Cor. 6:14) Puesto que la marcha, obviamente, era un movimiento de unión de fes, gobernado y sostenido por varias religiones que sustentan puntos de vista antagónicos, y, por su propia admisión, “no han puesto su propia casa en orden,” el participar con ellas en sus asuntos, ellos dicen, es repugnante al cristiano, un acto de hipocresía que ha de evitarse.

En segundo lugar, arguyen que los cristianos están bajo el mandato de no ser parte de este mundo y que la manifestación fue en todo sentido, aspecto y forma hija de este mundo. Tuvo el apoyo de los políticos, el respaldo del mundo de la diversión y la bendición de las religiones mundanas. Se citan las palabras de Jesucristo: “Mi reino no es parte de este mundo.” (Juan 18:36; 17:16) Y como remachador, se citan las palabras del discípulo Santiago, que declaran que “la amistad con

el mundo” es enemistad con Dios. “Cualquiera, por lo tanto, que quiere ser amigo del mundo está constituyéndose enemigo de Dios.”—Sant. 4:4.

En tercer lugar, se oponen fuertemente a la torcedura de textos bíblicos y su significado para satisfacer el antojo de los hombres. La justicia y la rectitud, arguyen, verdaderamente habrán de fluir algún día, pero no como resultado de algún hombre u organización de hombres, sino mediante la intervención y bendición directas de Dios Todopoderoso. Se cita al salmista como apoyo: “La justicia y la paz—se han besado. La veracidad misma brotará de la misma tierra, y la justicia misma mirará desde los mismos cielos. También, Jehová, por su parte, dará lo que es bueno.”—Sal. 85:10-12.

Y, finalmente, la promesa que culminó la marcha de la libertad, que dice: Prometo “mi corazón y mi mente y mi cuerpo, inequívocamente y sin miramientos por el sacrificio personal, al logro de la paz social por medio de la justicia social.” Consideran tal promesa como que está en conflicto directo con el mayor de todos los mandamientos, como fue declarado por Jesucristo, a saber: “Tienes que amar a Jehová tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma y con toda tu mente.” (Mat. 22:37) ¿Cómo, por lo tanto, podría una persona que está dedicada exclusivamente a Dios prometer eso según conciencia?

Por eso, mientras algunos piensan que su deber es manifestar a favor de los derechos civiles, otros, por razones de conciencia, se abstienen. No quiere decir esto que creen o apoyan el “gradualismo” o la “segregación,” sino, más bien, creen que estos derechos y libertades pueden venir y finalmente vendrán a la humanidad en toda su realidad sólo por medio del reino de Dios, porque el Gran Jehová abrirá su mano y satisfará “el deseo de toda cosa viviente.” (Sal. 145:16; Mat. 6:9, 10) ¿Quién puede negar esto? Mientras tanto, ¿qué? Fe en aquel que hizo que estas palabras fueran escritas: “Realizará el deseo de los que le temen, y su clamor por ayuda oírá, y los salvará.”—Sal. 145:19.

DOMINANDO

al poderoso Misisipi

SERPENTEANDO en su camino a través de los Estados Unidos de norte a sur, el Misisipi es sin lugar a dudas el mayor río de la América del Norte. Desaguando las dos quintas partes de los Estados Unidos y parte de dos provincias canadienses, obra como el tronco de una inmensa vía fluvial de tierra adentro de 22,400 kilómetros. El prodigioso volumen de agua que desciende por éste durante los tiempos de lluvias fuertes hace del dominar a este poderoso río una tarea hercúlea. No poder mantenerlo bajo dominio sería desastroso para muchas de las ciudades y tierras de labranza que abrazan sus riberas.

En 1927 los afluentes crecidos transformaron al Misisipi en un torrente furioso, desenfrenado, que devastó 67,000 kilómetros cuadrados de tierra. Provocó la muerte de 246 humanos e incontables animales domésticos y salvajes. Trajo sufrimiento a aproximadamente 637,000 personas. Lo que hizo en aquel año el Misisipi se considera como el mayor desastre de tiempo de paz de los Estados Unidos.

Azuzado por la destrucción causada por el Misisipi en 1927, el Gobierno Federal de los Estados Unidos sancionó el Acta de Control de Inundaciones de 1928. Este acta encomendó al Gobierno un programa definido de control de las inundaciones. Sus esfuerzos fueron puestos en ejecución por la Comisión del Río Misisipi, la cual había sido organizada en 1879. Este cuerpo ejecutivo recomienda el plan de acción y los programas de trabajo para el control del río, celebra audiencias públicas y procura

mejorar el control de las inundaciones y los proyectos de navegación. Sus planes de acción los ejecutan ingenieros del Ejército de los Estados Unidos de Norteamérica.

Plan de control

Hasta que la Comisión del Río Misisipi comenzó las medidas progresivas de control de las inundaciones, casi el único esfuerzo que se hacía para domeñar al río en periodos de inundación era la construcción de malecones. Son éstos grandes terraplenes de tierra que como término medio alcanzan una altura de siete metros. Se siembran sus riberas con hierba de Bermuda y en algunos lugares se refuerzan con muros de hormigón o de madera para evitar que el agua los desgaste. El objeto de los malecones es elevar las riberas del río de modo que puedan contener más agua sin desbordarse. El sistema total de malecones del Misisipi es 800 kilómetros más largo que la gran muralla china, la cual mide 2,240 kilómetros. Pero, tal como lo demostró la inundación de 1927, se necesitaba más que simplemente malecones para dominar a ese gran río.

El actual plan de control de inundaciones tiene el objeto de controlar una inundación un 20 por ciento mayor que la de 1927. Se hace esto mediante el uso de presas que retengan la corriente en los afluentes del Misisipi, por malecones, atajos para acelerar la corriente del agua y hacer bajar los niveles de inundación, y vertederos que apartan del río el agua. Estos son los principales medios que ahora se emplean para dominar al Misisipi.

Cómo funciona el plan

La gran cantidad de curvas del río al serpentear en su camino por los campos dificulta el deshacerse de grandes cantidades de agua que desagotan en el Misisipí. Las curvas hacen que la corriente de agua aminore su velocidad, haciendo así menos posible que el río reciba las grandes cantidades de agua que se vierten en él sin que crezca peligrosamente. Con atajos el hombre procura solucionar este problema. Estos son canales que se excavan para enderezar el cauce del río, eliminando muchas de sus curvas. Al fluir directamente a través del campo en lugar de culebrear por todas partes, la distancia que recorre el río se acorta y su velocidad aumenta, reduciendo el nivel del agua por tanto como de dos a cuatro metros. Para las embarcaciones que viajan entre las ciudades de Memphis y Baton-Rouge, los atajos han reducido la distancia por unos 272 kilómetros.

Cuando el caudal de agua se hace demasiado grande, se usan vertederos para desviar el agua. Justamente más abajo del pueblo de Natchez, en el estado de Misisipí, hay dos vertederos. Pueden recibir aproximadamente la mitad del agua del Misisipí. Desembocan al río Atchafalaya. Si eso no es suficiente para mantener al Misisipí bajo dominio, un caudal de agua equivalente a lo que se vierte como promedio en las cataratas del Niágara puede desviarse por el vertedero Bonnet Carre al lago Ponchartrain y de allí al golfo de México.

Los muros de contención tienen que ver con la estabilización de las riberas del río. Se hace esto usando emparrillados de hormigón flexibles especialmente en las riberas donde el río se desvía. El emparrillado de hormigón se fija a la ribera y el extremo libre se lleva hasta cierta distancia río adentro, donde se suelta y se le permite caer al fondo. Al caer se acomoda al con-

torno de la ribera y del fondo del río, protegiendo a la ribera de la erosión por el agua.

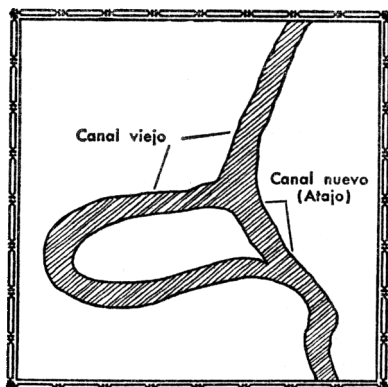
Una característica importante del dominio del Misisipí es el control del caudal de sus afluentes. Un ejemplo espléndido de este trabajo es la cuenca del Yazoo, que desagua más de 10,000 kilómetros cuadrados del ángulo noroeste del estado de Misisipí. Tiene cuatro presas para el control de las inundaciones, un sistema de malecones, canales auxiliares, instalaciones de bombeo y esclusas. En las colinas desiertas se están plantando 45 millones de pinos cultivados para crear una cobertura boscosa que ayude a la tierra a absorber el agua pluvial en lugar de permitir que corra.

Cada una de las cuatro presas de la cuenca del Yazoo está ubicada en un río pequeño y sirve de lugar de almacenamiento para esa zona. En ocasiones de peligro de inundación en

el río Misisipí, se retiene agua en estas presas hasta que ha pasado el peligro.

Cuando las aguas de inundación pasan por la ciudad de Nueva Orleans, la gente allí las vigila muy especialmente debido a que la ciudad es de escasa elevación. Exige un buen sistema de control de inundaciones. Debido a su forma de plato, con el terreno más alto hacia afuera y los terrenos bajos al centro, un río fuera de control podría ser devastador para la ciudad. La zona más elevada es la contigua al río, cuatro metros y cuarto sobre el nivel del mar, y la zona más baja al centro de la ciudad está a un metro y veinte centímetros bajo el nivel del mar. La ciudad tiene un sistema de bombas gigantescas para sacar el agua. Alrededor de la ciudad hay un malecón protector que se extiende por casi 206 kilómetros. Brinda protección adicional a Nueva Orleans el vertedero Bonnet Carre al norte de la ciudad.

Un modelo singular del río Misisipí ha



resultado de valor incalculable para dominar las embestidas enfurecidas del río. Está situado en un lugar de 81 hectáreas cerca de Jackson, Misisipí. Modelado en hormigón, es fuerte y durable. Fue construido a una escala de una pulgada (2.54 centímetros) por cada 2,000 pies (610 metros). La dimensión vertical es de una pulgada para cien pies.

Pueden crearse grandes inundaciones en pequeña escala en unos minutos y estudiarse sus efectos. Pueden entonces hacerse esfuerzos para fortalecer los lugares del río que hayan dado señales de debilidad en el modelo. En las ocasiones en que el Misisipí está a nivel de inundación, el modelo puede duplicar la situación y revelar los lugares donde las comunidades pudieran peligrar. De ser necesario, se puede dar una advertencia de anticipado a éstas y evacuarlas.

Sobre la base de la cantidad de lluvia predicha para el Misisipí y sus afluentes más la cantidad de agua que ya fluye por estos ríos, la Oficina Meteorológica de los Estados Unidos puede predecir las inundaciones. Cuando parece haber una en ciernes, de inmediato transmite una advertencia a todos los afectados. Es de vital importancia conocer el nivel del agua en los ríos antes que comience a llover, pues puede

significar la diferencia entre una predicción de inundación exacta o una inexacta.

En 1962 muchas personas esperaron que el Misisipí creciera hasta la inundación debido a la creciente del río Ohio, que desemboca en el Misisipí. Pero debido al nivel bajo del Misisipí en aquella ocasión, pudo recibir las aguas de inundación del río Ohio sin dificultad. Los resultados podrían haber sido distintos de haber estado éste también a nivel de inundación.

Desde 1928, cuando comenzó a hacerse un esfuerzo diligente por mantener al poderoso Misisipí bajo dominio, no ha habido ninguna falla de importancia, aunque a veces el río ha crecido a alturas máximas. En términos de dinero, se han recibido seis dólares de beneficio por cada dólar invertido en los programas de control. Bien han valido el costo y el esfuerzo los resultados de tratar de domeñar al Misisipí.

Con la confianza pública aumentada con respecto a seguridad en cuanto al río, más y más industrias se están instalando a sus orillas. Allí pueden abastecerse de su abundante provisión de agua y aprovechar el económico transporte fluvial. El poderoso río Misisipí bajo dominio es uno de los capitales sobresalientes de los Estados Unidos.

Una tormenta de temblores de tierra

- ◆ Los terremotos tienen muchos grados de intensidad. No solamente hay los que derrumban casas o hacen tintinear la vajilla en la alacena, sino que hay otros que solamente pueden descubrirse con aparatos contruidos especialmente. A estos últimos se les llama microsismos. De acuerdo con el *Bulletin of the Seismological Society of America* de julio de 1962: "El 6 de junio de 1961 una tormenta de microsismos con periodos de unos 27 segundos y una duración de cerca de 8 horas se captó por sismógrafos para periodos extendidos alrededor del mundo. En Palisades, sismógrafos ultrasensitivos captaron la tormenta por un lapso de unos 2 días durante los cuales los periodos de las ondas decrecieron de unos 28 a cerca de 20 segundos. . . . Nunca antes se ha informado una tormenta de tan extensa proporción. Aunque la sensibilidad y la distribución geográfica de los instrumentos de periodo extendido, y por consiguiente la habilidad de captar tormentas de esa clase, han mejorado notablemente en años recientes, este acontecimiento es tan prominente en algunas estaciones que parece improbable que acontecimientos similares hayan sido muy frecuentes en el pasado reciente." Estos microsismos, interesantemente, no son meramente uno o dos movimientos violentos de la corteza terrestre, sino que son temblores terrestres que ocurren rítmicamente.

Animales disecados y HUESOS SECOS

Por el corresponsal de "¡Despertad!"
en la Argentina

“¿PARA qué quiere ir allí? ¡Lo único que verá será un montón de viejos animales disecados y huesos secos!” “Fui allí una vez cuando era niño, y todavía puedo ver aquel inmenso dinosaurio a la entrada. ¿Estará todavía allí?” “Verdaderamente, no debería perderselo—es un punto *obligatorio* en la visita de todo turista a la Argentina.” “Es el mejor museo de la América del Sur.” “Uno de los mejores museos de historia natural del mundo.”

Esos eran los informes contradictorios que me cruzaban por la mente al acercarme a la entrada del Museo de La Plata en la provincia de Buenos Aires, Argentina. Ubicada en la tranquila arboleda del Parque Iraola, una parte de los terrenos de la Universidad de La Plata, esta institución de interés público y de enseñanza superior, desde su fundación en el año 1877, ha contribuido notablemente a la investigación científica en la Argentina y se le reconoce como uno de los principales centros científicos de la América latina.

“Pero, ¿es el mejor?”

Esa fue la pregunta que hice. Mi cordial huésped y guía espontáneo, el Dr. Mario Teruggi, profesor de petrología, sedimentación y mineralogía de la Universidad de La Plata, tuvo una pronta respuesta. “¿Mejor en qué sentido? A lo más, *mejor* es solamente un término comparativo. Muchos museos nos superan en muchos campos. No obstante, desde el punto de vista de ciertas colecciones, nuestras salas de exposición dedicadas a los fósiles y mamíferos desaparecidos de la América del Sur

y a la arqueología peruana y argentina no solamente son renombradas sino que son inigualadas en todo el mundo.” Con tal introducción, estaba ansiosa por ver estas afamadas colecciones.

Durante el dominio colonial español se desenterraron cuatro esqueletos completos de *megatherium* en lo que es hoy la provincia de Buenos Aires. Los restos de estos gigantescos perezosos terrestres, el mamífero más grande aparte del elefante, provocaron tal interés que el virrey envió un esqueleto al rey de España. ¡Se dice que el rey quedó tan encantado con el obsequio que pidió que se le enviara un ejemplar vivo! Los tres esqueletos restantes son propiedad del Museo de La Plata. También de gran importancia en la sección dedicada a los mamíferos fósiles de la Argentina son los esqueletos y corazas de los armadillos gigantescos. El crédito por la preservación casi perfecta de estos fósiles debe atribuirse a las condiciones climáticas ideales de la Argentina, especialmente en las regiones frías y áridas de las Pampas, la Patagonia, y el oeste de la Argentina. Además, antes de dejar la sección de mamíferos fósiles, uno no debería dejar de ver los fósiles de los mamíferos acuáticos, que incluyen una exposición de estructuras de esqueletos completos de ballenas.

Fauna viviente de la América del Sur

Si los huesos no constituyen su interés especial, quizás la magnífica colección de la fauna viviente actual, los animales, de la América del Sur le interesará. Al lado de los ejemplares de la familia felina, hay un bien conocido rótulo sudamericano, el del guanaco, y está cerca su pariente cercano la llama, más comúnmente llamada “el

camello de los Andes.” ¡Cuán erguidas tienen las cabezas!

El orden de los roedores comprende el grupo más numeroso de todos los mamíferos. Varias escenas de la vida real que representan a los roedores en sus regiones naturales captan nuestra atención al pasar. Está la familia mulita (una versión más pequeña del armadillo) juntamente con su cueva y la hembra amamantando a su cría; y la vizcacha (semejante en forma a la marmota norteamericana o a una liebre), que, aderezada con frecuencia agracia las mesas de las familias que viven en las provincias interiores de la Argentina.

Aves y abejas

Luego las aves y nidos de aves llaman nuestra atención, y recordando que estamos en la Argentina, primero examinamos el hornero (llamado así porque su nido se asemeja a un horno de barro), el pájaro nacional, luego el gigantesco cóndor de los Andes, habitante de la cordillera desde Colombia hasta la Patagonia argentina. Otra exposición incluye aves de plumaje de lo más colorido—toda tonalidad del arco iris, desde los tonos vibrantes hasta los pasteles más suaves. Un notable amante de los pájaros y naturalista nacido en la Argentina y que posteriormente vivió en Inglaterra escribió muchos volúmenes sobre la fauna argentina; las aves que él describió están en una vitrina especial intitulada “Los pájaros favoritos de Hudson.”

Dado que el territorio argentino abarca parte de la Antártida, no nos sorprende

ver a los bien conocidos residentes de esa tierra congelada, el pingüino y su familia.

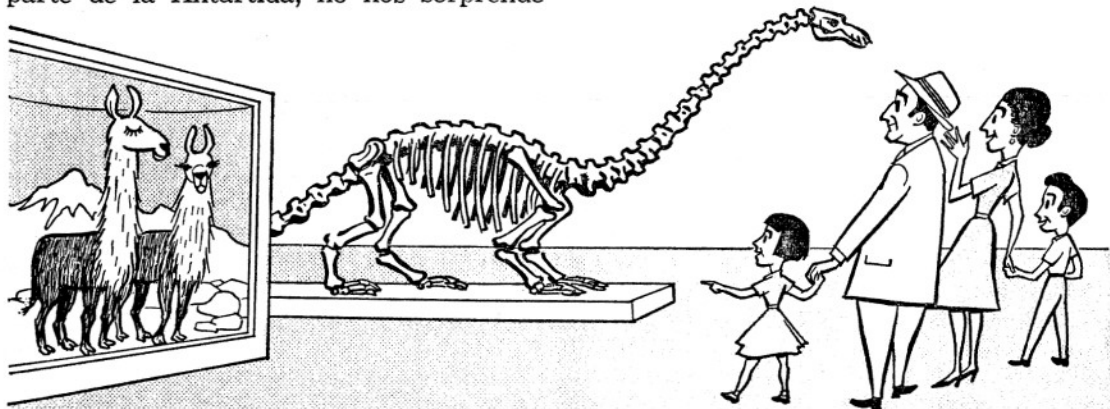
Los insectos constituyen el grupo más grande del reino animal, y quizás uno de los mejor conocidos y más estudiados es la hormiga. El Museo de La Plata incluye una exhibición muy interesante y singular de hormigueros y su construcción, juntamente con cortes de secciones del intrincado laberinto de pasajes subterráneos que desafía hasta la invasión de las lluvias torrenciales.

En la misma sección hay una magnífica exposición de nidos de avispas. Se me informó que la miel de avispa ha sido comercializada en la Argentina, y por ese motivo las etiquetas siempre indican “miel de abeja,” “miel de caña” (melaza ligera), o “miel de avispa” para distinguir entre las tres variedades. Se dice que la miel de avispa es aun más dulce que la miel de abeja.

El lagarto terrible

Dos exposiciones que provocan el mayor impacto inicial al visitante, dejándole también una impresión duradera, no son realmente nada más que excelentes imitaciones.

El gigantesco dinosaurio de Wyoming, o “lagarto terrible” según implica su nombre griego, mide veinticinco metros desde la cabeza hasta la punta de su cola. Es una réplica exacta del esqueleto original del dinosaurio que está en el museo de Pitts-



burgo, Pensilvania. Se hicieron siete reproducciones de tamaño natural de este gigantesco reptil y luego Andrés Carnegie las donó a los museos de Londres, París, Madrid, Bolonia, Berlín, Viena, Leningrado, y La Plata, otorgándole a este último la distinción de ser el único museo latinoamericano beneficiado por este acto de Carnegie.

En la sección de los invertebrados marinos encontramos la otra maravillosa imitación, una réplica de tamaño natural de un pulpo, colgando del cielo raso. Entre las exposiciones reales, la colección de coquinas y otros moluscos, juntamente con una exposición especial de mariscos comestibles argentinos—los bocados exquisitos al paladar como camarones, centollas, mejillones, almejas, ostras, calamares y pulpos—indudablemente atraen la atención.

Rocas, minerales y plantas

Podrían dedicarse horas y horas a admirar las colecciones de mármoles, ónice, granito, ágata, cristal de roca, amatista, cuarzo, feldespato y berilo. Son éstos en su mayoría de origen nativo, con algunos ejemplares extranjeros para el estudio comparativo. De las regiones antárticas hallamos lava de basalto, pizarra y cuarzo ferroso, para mencionar algunos. Los meteoritos, en su mayoría descubiertos en territorio argentino, pesando el mayor 114 kilogramos, constituyen otra exposición interesante.

Lamenté no tener suficiente tiempo para un examen más cuidadoso de la sección botánica. Muestras de madera argentina, las muchas especies de hongos, las grandes variedades de maíz y trigo, y tantas otras exposiciones, todo justificaba más que una mirada pasajera.

Indios, peruanos y argentinos

La colección de arqueología peruana de La Plata es la más completa fuera del Perú. Parece casi increíble que la alfarería y las telas parezcan tan nuevas, ¡ni se han descolorido! (Nuevamente esto se atribuye a las condiciones climatológicas del seco desierto costanero del Perú.) En lugar de

las telas ásperas y de tejido tosco que se encuentran en muchas tribus primitivas, la tejeduría peruana da testimonio de un sistema altamente perfeccionado por tejedores de lo más diestros. Se dice que de las diez o doce técnicas de tejeduría conocidas, los indios peruanos las conocían todas. Su uso de tintes también era de un orden elevado. Además de su valor artístico y educativo para el público en general, la alfarería peruana que se exhibe aquí se usa como material de estudio en los cursos de arte tocantes a la forma y color para la cerámica moderna.

La arqueología argentina presenta una magnífica colección de artefactos que abarcan la vida diaria, fiestas y costumbres funerarias de las numerosas tribus aborígenes de la Argentina. Se representa a un indio en su atavío guerrero, consistiendo el peto de un saco de siete cueros de animal, uno sobre el otro. También están las urnas funerarias, completas con los restos fósiles de los muertos casi siempre en una posición en cuclillas; la canoa y la piragua; utensilios de caza y cocina; vestido y sombrero de fiesta, juntamente con máscaras. Las máscaras que usan los niños en la víspera del Día de todos los santos en muchos países y las máscaras de carnaval que se usan en la mayoría de los países latinos fácilmente encuentran sus precursoras en muchas tribus antiguas. Entre ciertas tribus, se creía que las máscaras grotescas representaban a ciertos espíritus. A la conclusión de la celebración del carnaval se destruían las máscaras; si no, se creía popularmente que el hambre y la pestilencia afligirían a la tribu.

Nacimiento y crecimiento de un museo

¿Pero cómo llegaron a alojarse en La Plata todas estas riquezas de historia natural y hallazgos arqueológicos? Francisco Moreno, un ingeniero civil, explorador y entusiasta de la historia natural, donó su colección particular para la formación de un museo dedicado a la arqueología y la antropología. Posteriormente contribuyó su biblioteca personal de 2,000 volúmenes al museo. Cuando la capital de la provincia

de Buenos Aires fue trasladada de Buenos Aires a La Plata a fines del siglo pasado, se incluyó el edificio de un museo para incorporar esta colección en el programa de construcción de la ciudad. Concluido en 1889, el museo con su imponente fachada de seis majestuosas columnas griegas, juntamente con el observatorio, llegaron a ser las unidades básicas en la fundación de la Universidad Nacional de La Plata en 1906. Hasta este día el museo incluye la Facultad de Ciencias Naturales de la Universidad de La Plata.

Detrás del escenario, o en este caso *debajo* del escenario, debido a que está situado en el sótano del edificio, encontramos al activo cuerpo de investigadores, indagadores y personal docente (juntamente con los ayudantes, este grupo suma unas 300 personas), sus laboratorios, depósitos, almacenes y aulas. Aquí está el corazón, el generador del museo. El profesor Teruggi lo resumió declarando: "Para mantener la vida del museo, se necesitan constantemente la investigación científica, el estudio y las expediciones. Este es nuestro taller."

Cuando visite un museo

Los museos, como los países, varían mucho, no solamente en tamaño, sino también en los temas generales o especiales considerados o la naturaleza del tema. La aprobación, interés, placer, aburrimiento o desencanto del visitante dependen mucho del interés y gusto individuales, su edad, curiosidad y observación. El mismo visitante que puede estar aburrido y cansado

tras largas horas de caminatas por las aparentemente interminables galerías del Museo del Louvre de París o del Museo Metropolitano de Arte de la ciudad de Nueva York, puede quedar cautivado por el pequeño museo alpino de Zermatt, en Suiza, el cual, entre otras exposiciones, tiene una sobresaliente colección de borceguíes de montaña usados en famosas expediciones montañosas en los Alpes y los Himalayas. Por supuesto, lo contrario también puede ser cierto. Pero para ancianos y jóvenes por igual, los museos brindan la oportunidad de desarrollar nuevos intereses o ampliar el conocimiento sobre temas conocidos.

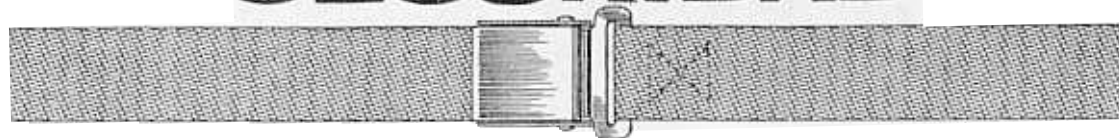
Cuando proyecte su próxima visita a un museo, consulte las guías. Observe colecciones que le son de interés especial. Averigüe qué consideran su especialidad los diversos museos. (En algunos casos el nombre del museo indica su especialidad, tal como el Museo Bíblico de Amsterdam o el Museo Judío de Londres. Pero en muchos casos uno debe averiguarlo.) ¿Tiene el museo algunas exposiciones o colecciones raras o únicas en su género? Prepare una lista de lo que quisiera ver. Al llegar al museo, mientras su mente está fresca y alerta, visite las exposiciones prominentes en su lista. Sea selectivo. No trate de abarcar todas las exposiciones en una sola visita. Recuerde, pueden anotarse otras colecciones interesantes para visitas futuras.

Sobre esta base de cuidadosos planes, su visita al museo será una experiencia estimulante y educativa, ¡no solamente muchos animales disecados y huesos secos!

Un mundo bebedor de té

- Cada día a través del mundo se beben más de 800 millones de tazas de té. A la gente de la Gran Bretaña se le acredita con beber casi la mitad de todo el té que se hace, tomando cada persona un promedio de aproximadamente 1,800 tazas al año. Parece que el hábito de tomar té comenzó en Inglaterra durante el siglo dieciocho, y ya en 1767 las "pausas para tomar té" ocasionaban pérdida de tiempo entre empleados que lo pasaban "viniendo de la mesa del té y yendo a ella." Algunos lo beben caliente, a otros les gusta helado, pero los tibetanos lo toman de su propia manera. Ellos añaden una porción de mantequilla rancia de yak a cada taza.

LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



SALVAN VIDAS

REFLEXIONE!
¡Por todo el mundo más de 100,000 personas anualmente mueren en accidentes de tránsito! ¡Eso quiere decir una muerte en las carreteras casi cada cinco minutos! En los Estados Unidos solamente, 40,900 vidas se perdieron así en 1962, y los cuerpos de otras 1,500,000 personas recibieron fracturas, aplastamientos o desgarraduras de diferentes grados.

Pero en caso de que usted se cuente entre los muchos que creen que esto jamás les podría suceder, sería prudente considerar la estadística grave citada por el cirujano general de los EE. UU., Lutero Terry. "Si usted guía," dijo, "hay siete probabilidades contra diez de que tendrá un accidente de tránsito en los próximos cinco años."

Puesto que la proporción está a favor de verse envuelto en un accidente automovilístico en los próximos años, ¿no sería prudente darle consideración a un aparato que podría significar la diferencia entre la vida y la muerte, entre lesiones graves y magulladuras pequeñas?

Vez tras vez los cinturones de seguridad han producido esa diferencia. De hecho, un es-



tudio combinado por el Consejo Nacional de Seguridad, el Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos y la Asociación Médica Americana reveló que los cinturones de seguridad son "el elemento aislado más eficaz de equipo de protección que hay disponible para reducir el número de lesiones y muertes de tránsito."

Muchos programas de investigación han llegado a la misma conclusión. Uno de estos estudios completos lo llevó a cabo un grupo de científicos de la Universidad Cornell de Nueva York. Se compararon accidentes con el mayor grado posible de similitud en los cuales los pasajeros de un grupo usaban cinturones de seguridad y los pasajeros del otro no. Sus hallazgos revelaron que las personas que usan cinturones de seguridad están de 35 a 60 por ciento más seguras que las personas que no los usan. Los científicos de Cornell calcularon que, si el público automovilista usara extensamente los cinturones de seguridad, podrían salvarse 5,000 vidas cada año en los Estados Unidos. El director del programa, Juan O. Moor, concluyó: "El cinturón de seguridad es el artículo aislado más importante que puede obtenerse para salvar vidas."

La Patrulla de Caminos de California realizó otro estudio. En esta investigación se compararon 699 accidentes en que estuvieron implicados motoristas que usaban cinturones de seguridad con choques similares en que estuvieron implicados motoristas sin cinturones. Se llegó a la conclusión de que los cinturones de seguridad

¡DESPERTAD!

impidieron daño en el 42 por ciento de los accidentes, redujeron la severidad de las lesiones en el 16 por ciento e impidieron la muerte en casi el 5 por ciento.

El Consejo Nacional de Seguridad de los EE. UU. llevó a cabo un estudio similar de 442 muertes de tránsito en el fin de semana festivo del 4 de julio de 1960. Se descubrió que ni una sola de las víctimas usaba un cinturón de seguridad, pero una investigación minuciosa de cada accidente indicó que casi la mitad del número de personas hubiera sobrevivido si los hubiese usado. En otro estudio, el Dr. Alfredo L. Moseley, de la Facultad de Medicina de Harvard, halló que siete de cada diez accidentes mortales que él había analizado quizás no hubieran sido mortales si se hubieran usado cinturones.

Recientemente ha habido una reacción ante la evidencia de que los cinturones de seguridad pueden ser salvavidas. El programa de educación pública comenzó en Europa antes que en los Estados Unidos, y, como resultado, los dueños de automóviles allí han tomado la delantera en colocarlos en sus vehículos. Aunque no se exige por ley, muchos europeos insisten en que sus coches nuevos vengan equipados con cinturones de seguridad; prefiriendo esto a tener una radio o algún otro accesorio. En Suecia la mayoría de los automóviles ahora los tienen, y en Inglaterra y Alemania se están haciendo muy populares.

En los Estados Unidos, donde el público ha sido más lento en aceptarlos, se ha tomado acción legislativa y queda mucho por hacer. Ahora en algunos estados se requiere que todo automóvil nuevo sea fabricado con anclajes, lo que hace que sea mucho más fácil colocar los cinturones. A comienzos de 1963 la compañía Studebaker comenzó a hacer de los cinturones de seguridad parte del equipo normal de todos los automóviles nuevos, y todas las demás fábricas de automóviles ahora los ofrecen como equipo optativo.

Varios estados han promulgado leyes para hacer obligatorios los cinturones de seguridad. Wisconsin tomó la delantera, requiriendo la instalación de cinturones de seguridad en todos los automóviles nuevos comenzando con los modelos de 1962. El gobernador dijo: "Estoy orgulloso de haber firmado el proyecto que lo hizo ley. Puede salvar muchos centenares de vidas en los años venideros e impedir millares de lesiones graves." Virginia, Misisipi, Rhode Island y Nueva York siguieron, con legislación que requiere que se inicie a partir de los automóviles de 1963, 1964 ó 1965. La mayoría, si no todos los estados, ahora tienen pendiente legislación similar.

Al educarse el público automovilista de los EE. UU. con respecto a los cinturones de seguridad, más personas los están haciendo instalar. Los peritos en seguridad calcularon el verano de 1962 que solamente 3,300,000 automóviles del país estaban siendo equipados con cinturones de seguridad, pero se dijo que en la primavera siguiente unos 8,000,000 de los 65,000,-

000 que circulan por las calles los tendrían. Con el aumento de la demanda, el número de fabricantes de cinturones de seguridad aumentó de solo ocho fabricantes hace siete años a unos ochenta y cuatro a principios del año pasado.

Algunos lectores quizás todavía se sientan escépticos con respecto a los cinturones de seguridad. Quizás razonen que no los necesitan, puesto que rara vez usan su auto salvo por la ciudad, donde rara vez pasan de los sesenta y cuatro kilómetros por hora. ¡Ah! pero, de acuerdo con las estadísticas, éstas son precisamente las circunstancias que son especialmente peligrosas. Se descubrió que el 47 por ciento de todas las muertes de 1958 sucedieron a velocidades de marcha inferiores a los sesenta y cuatro kilómetros por hora, y el 66 por ciento sucedió dentro de cuarenta kilómetros del hogar del conductor.



El famoso receptor de béisbol Roy Campanella se vio envuelto en un accidente de esta clase. Estaba conduciendo a solamente cuarenta y ocho kilómetros por hora una noche del invierno de 1958 cuando su automóvil patinó y dio contra un poste de servicios públicos. Aunque el auto solo sufrió daños leves, él se quebró el cuello y quedó paralizado desde el pecho para abajo.

Campanella aprendió el valor de los cinturones de seguridad, tal como le sucede a la mayoría de la gente que se ve envuelta en accidentes. De modo que justamente un año después estaba usando uno cuando se vio envuelto en otro choque en que otro conducía. Esta vez quedó ileso, aunque el auto viajaba a mayor velocidad. Sin embargo, el conductor y otros dos pasajeros, que no usaban cinturones de seguridad, fueron a dar al hospital.

Contrario a lo que algunas personas pudieran creer, los estudios han demostrado que las posibilidades de matarse son cinco veces mayores si uno es arrojado del vehículo. Por lo tanto los cinturones de seguridad salvan vidas porque mantienen a los ocupantes dentro del vehículo y en sus asientos. Es cierto que el cinturón de seguridad que se ajusta en la cintura, que es el tipo que se usa en los Estados Unidos, no prevendrá necesariamente las lesiones si uno se va hacia delante y da contra los objetos delante suyo. "Pero," como explicó Juan P. Stapp, jefe de la División Médica de Aeroespacio de las Fuerzas Aéreas, "esto es infinitamente mejor que ser despedido a través del parabrisas y ser arrollado por su propio vehículo."

De acuerdo con Stapp: "El cinturón de seguridad [del tipo que se ajusta en la cintura] es solamente una avenencia y al presente representa el mínimo que puede hacerse para prevenir lesiones y salvar vidas en un accidente automovilístico." En los países europeos el cinturón pectoral, que cruza diagonalmente el pecho del que lo usa, también se usa extensamente porque impide que la parte superior del cuerpo sea lanzada hacia adelante. Sin embargo si uno no tiene además un cinturón por la cintura, en un accidente existe la posibilidad

de ser sacado del cinturón pectoral y despedido por la puerta.

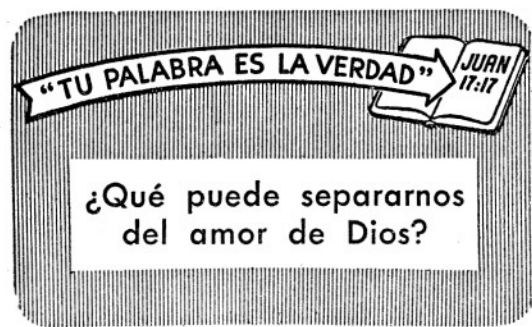
Pero alguien podría objetar que con un cinturón de seguridad uno podría verse atrapado dentro de un coche que estuviera ardiendo o se sumergiera. Le aliviará enterarse de que en investigaciones se ha hallado que menos del uno por ciento de todos los accidentes lesionantes implicaron fuego o caer bajo el agua. Pero aunque estuviera en tal accidente, uno estaría más seguro con un cinturón de seguridad. ¿Por qué? Porque el cinturón de seguridad lo mantendría en su lugar, y por lo tanto tendría menos probabilidades de recibir un golpe que le hiciera perder el conocimiento. Después del accidente, en menos de un segundo, podría soltar el cinturón y salir caminando o nadando, cosa que no le sería posible hacer si estuviera inconsciente.

Asegúrese y viva

Es, por supuesto, importante reconocer que los cinturones de seguridad no pueden impedir accidentes; tampoco puede uno estar seguro de que impedirán lesiones o muerte en caso de un accidente. Pero es concluyente la evidencia de que las probabilidades de salir ileso y vivo de un choque son mucho mayores si uno está asegurado con un cinturón de seguridad. Y aunque uno pueda opinar que es un motorista seguro, es bueno recordar la pavorosa estadística: *El setenta por ciento de los motoristas estadounidenses se verá implicado en un accidente de tránsito dentro de los próximos cinco años.*

Es sabio prevenir. Por eso es que los viajeros de avión aseguran sus cinturones de seguridad al aterrizar, aunque los aviones tienen mucho menos accidentes que los automóviles.

Debería mencionarse como conclusión que uno debe ejercer cuidado al escoger los cinturones para su auto. Puesto que algunos explotadores venden cinturones de fuerza inadecuada, sería bueno investigar con alguna organización de consumidores para asegurarse de adquirir un cinturón de buena calidad.



cuidado de no llegar a estar separadas de él.

Seguramente que Dios no va a dejar de mostrar su amor a los que cifran la fe en él. Pablo, el duodécimo apóstol de Jesucristo, aclaró esto cuando dijo: "Porque estoy convencido de que ni muerte, ni vida, ni ángeles, ni gobiernos, ni cosas aquí ahora, ni cosas por venir, ni poderes, ni altura, ni profundidad, ni ninguna otra creación podrá separarnos del amor de Dios que está en Cristo Jesús nuestro Señor." (Rom. 8:38, 39) Pablo no está expresando su determinación de que ninguna de estas influencias haga que él pierda su amor a Dios. El no está hablando acerca de su amor a Dios sino del amor de Dios a él.

El amor de Dios para los que han ejercido fe en él hasta la muerte no cesa cuando mueren. No pasan de la memoria de Jehová como pasan de la memoria de los humanos que no los aman. El gran Dador de vida los recuerda y les muestra su amor resucitándolos al debido tiempo. Así la muerte, como Pablo dice, no separa a los cristianos verdaderos del amor de Dios; tampoco puede separarlos la vida misma con sus muchas tribulaciones y penalidades. Dios no cesa de amar a una persona porque caiga en las desdichas de la vida y llegue a estar enferma, hambrienta o vestida andrajosamente. Sea lo que sea que la vida traiga, no tiene efecto en el amor de Dios para la persona que tiene fe en él.

Ni los ángeles pueden alterar el amor de Dios para un cristiano. Desemejante a un humano cuyo amor a una persona puede ser desviado por personas que influyen en él, el amor de Dios a un cristiano verdadero no puede ser alterado ni aun por la influencia de ángeles poderosos. El ángel desobediente que llegó a ser Satanás trató de hacer esto con los cristianos. El apóstol Juan informa que Satanás "los acusa día y noche delante de nuestro Dios." (Rev. 12:10) A pesar de esto, el amor de Dios ha continuado hacia ellos.

La actitud que los gobiernos del mundo asumen para con los cristianos verdaderos no es favorable, porque los cristianos insisten en mantenerse separados del mundo,

EL AMOR que Dios le tiene al mundo de la humanidad se manifestó claramente al proveer él a Jesucristo como un sacrificio de rescate para cubrir los pecados humanos. Ese sacrificio de su Hijo perfecto abrió el camino para que a los humanos se les libertara del pecado heredado y fueran recipientes del don de vida eterna de Dios. "En esto el amor de Dios fue manifestado en nuestro caso, porque Dios envió a su Hijo unigénito al mundo para que nosotros consiguiésemos la vida por medio de él." (1 Juan 4:9) Su amor al mundo de la humanidad, sin embargo, no significa que él ama a todos los humanos.

Muchas personas han llegado a estar separadas del amor de Dios porque no ejercen fe en él y rehúsan reconocer el valor del sacrificio de su Hijo. Menosprecian su provisión para la vida eterna. Dios ama y recompensa a los que le buscan encarecidamente y ejercen fe en él, no a los que le rechazan. "Sin fe es imposible agradarle bien, porque el que se acerca a Dios tiene que creer que él existe y que viene a ser remunerador de los que le buscan encarecidamente."—Heb. 11:6.

Jesús mismo indicó que los que creen en Dios, los que confían en Dios y tienen fe en él, no serán destruidos como los que permanecen separados del amor de Dios sino que conseguirán la vida eterna. (Juan 3:16, 36) En una ocasión él asemejó estos individuos separados a cabras y dijo que "éstos partirán al cortamiento eterno, pero los justos a la vida eterna." (Mat. 25:46) Por eso es tan importante que las personas que ahora tienen el amor de Dios tengan

como Jesús mandó. Pero la baja estima en que esos gobiernos los tienen, que frecuentemente se ha manifestado mediante persecución, maltrato y encarcelación, no afecta el amor de Dios a su pueblo. La persecución gubernamental pudiera hacer que amigos y parientes mundanos los abandonaran, dejándolos permanecer solos, pero Dios no los desampara. En él no influyen actitudes humanas populares. Aun cuando el mundo los considera como "la basura del mundo, el desecho de todas las cosas," su amor para ellos continúa firme y verdadero.—1 Cor. 4:13.

No hay tribulación que pudiera venir sobre nosotros ahora o en el futuro que pueda hacernos llegar a ser un hedor para Dios. Esto lo manifiesta el hecho de que el amor de Dios para Pedro, Pablo, Timoteo y otros continuó a pesar de las tribulaciones que vinieron sobre ellos. El mundo los consideró como criminales, pero Dios continuó considerándolos como hijos. Sea que al cristiano se le opongan poderes terrestres o celestiales, Dios no apartará su amor de ellos.

Después de mencionar la muerte, la vida, los ángeles, los gobiernos, las cosas aquí ahora, las cosas por venir y los poderes, el apóstol Pablo pasa a decir: "Ni altura, ni profundidad, ni ninguna otra creación podrá separarnos del amor de Dios." Alista altura y profundidad con las otras creaciones. Esto puede significar que ni una posición alta ni una posición baja ocupada por un cristiano afectará el amor de Dios para él. O puede significar que nada que ocupe una posición baja con una tendencia a derribar y nada que ocupe una posición alta con una tendencia a ejercer una in-

fluencia superior sobre él podrá separarlo del amor de Dios.

Pablo extiende su lista de cosas haciendo la arrolladora referencia de conclusión de "ni ninguna otra creación." Por eso, nada salvo la infidelidad por parte del cristiano puede hacer pedazos su relación con su Creador, haciendo que el Padre celestial cese de amarlo. Solo el cristiano mismo puede causar una separación de ese amor divino.

Al perder su fe, el cristiano llega a ser víctima de lo que Pablo llama "el pecado que fácilmente nos enreda." (Heb. 12:1) Hubo individuos en su día que sucumbieron a este pecado. Himeneo y Fileto fueron dos de ellos. Después de mencionar cómo se desviaron de la verdad, Pablo dijo: "Jehová conoce a los que le pertenecen." (2 Tim. 2:17, 19) Cuando estas personas se desviaron de la verdad, manifestaron pérdida de fe y así se separaron del amor de Dios. Fueron sus propios hechos los que causaron este rompimiento. Esto también sucede a las personas hoy si violan las leyes de Dios y rehúsan manifestar arrepentimiento y aceptar disciplina por sus hechos incorrectos.

Sabiendo que nada salvo la infidelidad de su propia parte puede separarlos del amor de Dios, los cristianos verdaderos son fortalecidos para aguantar todas las tribulaciones que vienen sobre ellos. El conocimiento de que Dios, por amor a ellos, proveyó un sacrificio de rescate para que pudieran vivir los sostiene y los llena de esperanza. Confiadamente saben que al debido tiempo Dios los bendecirá con "la vida eterna."—1 Juan 2:25.

LOS TRENES MAS VELOCES

¿Sabe usted que Francia tiene los más veloces horarios para trenes? En la línea principal entre París y Lille por lo menos cinco trenes expresos de alta velocidad viajan los 250.8 kilómetros en dos horas y diez minutos. Otro tren dispara desde Arrás a Longueau, una distancia de 66 kilómetros, en 29 minutos—a 136.4 kilómetros por hora. Este es ahora el horario regular más veloz del mundo en cuanto a viajes de trenes de un punto a otro.



Asesinato del presidente

de los EE. UU.

◆ Un asechador armado escondido en un edificio de siete pisos haló el gatillo de un rifle. Sonaron los disparos. El presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, Juan F. Kennedy, cayó hacia el frente. La limousine en que iba se alejó rápidamente del lugar. Minutos después, en el Hospital Parkland, en Dallas, Texas, se declaró muerto al presidente. El médico que atendió al presidente dijo que dos balas lo habían herido. Una tercera bala hirió al gobernador Juan B. Connally, hijo, de Texas, quien viajaba en la misma limousine con el presidente en la procesión de automóviles. El gobernador Connally va recuperándose satisfactoriamente. Por días después del asesinato hubo espanto y lamentación por todo el mundo. El presidente recibió el entierro de un héroe. Los hombres de título y poder participaron en la procesión funeraria. Entre las figuras notables estuvieron el presidente De Gaulle, de Francia, el emperador Haile Selassie, de Etiopía, el rey Balduino de los belgas, la reina Federica, de los helenos, y el príncipe Felipe, esposo de la reina Isabel II de Inglaterra. El lugar final de descanso del presidente trigésimo quinto de los Estados Unidos fue una colina al aire

libre entre los muertos del Cementerio Nacional de Arlington, a vista del edificio Conmemorativo de Lincoln. Una llama de gas marca el lugar de la tumba. Es la única "llama eterna" de esa clase en el Cementerio de Arlington. El asesinato que ocurrió el 22 de noviembre en Dallas, Texas, y acontecimientos subsiguientes subrayan el hecho de que éstos son tiempos de odio y violencia.

El acusado del asesinato

◆ La policía de Dallas arrestó y acusó del asesinato del presidente J. F. Kennedy a Lee Harvey Oswald, de veinticuatro años, quien se llamaba a sí mismo marxista. La policía dice que Oswald estaba en el edificio desde el cual el asesino disparó. En el edificio se halló un rifle con mira telescópica que tenía la impresión de la palma de la mano de Oswald. Se dijo que el policía J. D. Tippitt detuvo a Oswald. Se alegó que el presunto asesino disparó contra el policía y lo mató. Se siguió a Oswald hasta el Teatro Texas, donde la policía lo arrestó. Esto sucedió el 22 de noviembre. El 24 de noviembre, mientras se transfería a Oswald a la cárcel del condado, un dueño de cabaret se abalanzó contra él y le pegó un tiro y lo mató. El acusado del asesinato del presidente fue enterrado el 25 de no-

viembre. Oswald nunca confesó haber matado al presidente. Jack Rubenstein, cuya acción de pegarle un tiro a Oswald fue captada por cámaras de televisión, ha sido detenido por asesinato.

El presidente trigésimo sexto

◆ En el avión presidencial, el vicepresidente Lyndon B. Johnson juró para ocupar el puesto más elevado de los Estados Unidos de Norteamérica como el presidente trigésimo sexto de la nación, a las 2:38 p.m. del 22 de noviembre. La juez Sara T. Hughes administró el juramento. La ceremonia vino tras el asesinato del presidente Kennedy. Al llegar a Washington, D.C., el presidente Johnson dijo: "Haré lo mejor posible. Eso es todo lo que puedo hacer. Les pido su ayuda—y la de Dios." El 27 de noviembre el presidente Johnson habló a la nación ante una sesión conjunta del Congreso. Pidió acción rápida para la reducción de impuestos y casi todo otro punto del programa legislativo de Kennedy.

Un millón de árboles al año

◆ México está llevando a cabo una intensa campaña de distribuir árboles. Tan solo en el estado de Campeche se hicieron injertos en más de un millón de árboles frutales. Esto representa la mitad de la meta que fijó una comisión sobre árboles frutales, que ha funcionado por ocho meses, para distribuir 2,000,000 de árboles injertados durante este año como parte de un plan de 10 años. Se espera que este ambicioso programa se acelere hasta que en el año final la distribución haya alcanzado una proporción de 10,000,000 de árboles anualmente. Se ha informado que el programa tiene un propósito triple: aumentar el nivel del alimento de los campesinos que tienen tierras, abrir regiones de tierras altas que no se usan y que no resultan provechosas

para otro tipo de cultivo y proveer una fuente de ingresos que estimule y sostenga el equilibrio del comercio nacional.

El papa sería al fin la cabeza

◆ En una entrevista el 21 de octubre, el obispo Juan Moorman, de Ripon, Inglaterra, quien es el líder del grupo de observadores de la Iglesia Anglicana en el Concilio Ecuuménico de Roma, dijo que si llega a haber una unidad final entre los cristianos "tendrá que haber una cabeza central de la iglesia, y que esa cabeza obviamente tendrá que ser el Obispo de Roma," es decir, el papa católico romano. Dijo que cree que la comunión anglicana en conjunto "estaría lista para aceptar el hecho del papado." Aunque, según el *Globe and Mail* de Toronto, el obispo pensaba que los anglicanos "tendrían gran dificultad en reconocer la base sobre la cual descansa la primacía."

El primer ministro

de Marruecos

◆ En Marruecos, el 13 de noviembre, el rey Hasán II nombró primer ministro a Ahmed Bahini. El periódico diario del gobierno, *Akhir Saa*, declaró, según informes, que empezaba "una nueva era con una monarquía constitucional." El rey Hasán fue primer ministro él mismo después que llegó a ser rey en 1961. Al delegar poderes legislativos a Bahini, abandonó el gobierno autocrático que han ejercido las dinastías musulmanas en Marruecos por más de doce siglos.

Elecciones en Inglaterra

◆ En el mes de noviembre se efectuaron dos elecciones británicas. Los resultados no fueron de ninguna manera sorprendentes. Primero, el primer ministro sir Alejandro Douglas-Home ganó una silla curul en la Cámara de los Comunes. No obstante, en el mismo día su partido Conservador recibió una fuerte sacudida en otras elecciones. El partido

Laborista, por supuesto, estuvo jubiloso por los resultados. Un vocero de los laboristas dijo que percibía que se marchaba hacia una victoria para el partido Laborista. Por otra parte, el primer ministro Home no estaba "descorazonado" en absoluto. El dijo que este patrón de acción no se repetiría en las elecciones generales, que se espera celebrar en mayo. Los resultados de las elecciones fueron los siguientes: el por ciento de votos de los conservadores bajó a 39.5, en comparación con 55.1 en 1959, mientras que el de los laboristas aumentó a 48, en comparación con 44.9.

Cerrado el canal Mariinsk

◆ El primero de noviembre se cerró el sistema del canal Mariinsk, que había funcionado por 150 años en Rusia. Los soviéticos declararon que el canal del Volga y el Báltico será reemplazado por un nuevo sistema que hará posible que barcas del río Volga se muevan directamente a Leningrado. La construcción del nuevo sistema del canal del Volga y el Báltico, de 361 kilómetros, que se abrirá en la próxima primavera, hará posible que las barcas fluviales atraviesen toda la Rusia europea de norte a sur.

Llamados al ejército estudiantes del sacerdocio

◆ El 2 de noviembre fuentes eclesiásticas revelaron que el régimen comunista de Polonia había ordenado que estudiantes de cuatro de los mayores seminarios católicos romanos se presentaran para servicio militar. Antes de esto a los seminaristas se les eximía de servicio militar. Esta orden se consideraba evidencia de un empeoramiento de las relaciones entre la Iglesia Católica Romana y el gobierno comunista polaco.

Elecciones en Grecia

◆ El partido de la Unión del Centro del primer ministro

Jorge Papandreou ganó una victoria definida pero no por mucho margen en las elecciones griegas nacionales del 4 de noviembre. El anterior primer ministro Constantino Caramanlis había estado en el poder por ocho años. Los resultados dieron al partido de Papandreou un 42.2 por ciento del voto popular y al partido de Caramanlis 39.4 por ciento. Unos cinco millones de griegos votaron, de un electorado de 5.6 millones. Un despacho noticioso de Reuters declaró que Caramanlis había anunciado que se retiraba de la política.

Perturba la riqueza eclesiástica

◆ El *Times* de Nueva York del 3 de noviembre dijo que muchos ingleses están perturbados debido a la riqueza terrenal acumulada por la Iglesia Anglicana. El periódico dice: "La iglesia ha obtenido propiedad, valores y bonos que llegan a un total de más de 300 millones de libras (840 millones de dólares). El ingreso de estas inversiones se ha más que duplicado en los últimos quince años." El clero teme que los feligreses se enteren de esta gran adquisición de riqueza material y se sientan tentados a ser menos generosos al pasarse los platillos de colecta.

Lapso de vida acortado

por el fumar

◆ Un epidemiólogo de la Universidad Harvard declaró que la expectativa de vida de los hombres blancos estadounidenses que ahora tienen 50 años sería 1.4 años mayor si ninguno de ellos fumara. Señaló, según el *Times* de Nueva York del 12 de noviembre, que tal aumento en la expectativa de vida sería comparable a la lograda por todos los adelantos médicos de los últimos 40 años. El 17 de septiembre la Asociación Médica Americana le dijo a un grupo de atletas que el fumar definitivamente afecta la respiración, a pesar de lo que digan los anuncios de publicidad.

El primer ministro Sukarno

◆ El presidente Sukarno revivificó un puesto que se había abolido en 1959, al proclamarse primer ministro de Indonesia el 13 de noviembre. Un despacho noticioso de la Prensa Asociada hecho público declaró que esto se hizo con el propósito de hacer más rígido el control de las operaciones gubernamentales. Sukarno es presidente por vida.

Somalia mira a Oriente

◆ La pequeña nación africana de Somalia, independiente desde julio de 1960, ha rechazado las ofertas de ayuda militar de Occidente. El pequeño país está edificando un ejército de 20,000 hombres. Se ha vuelto a la Unión Soviética por ayuda militar. Se cree que Moscú ha ofrecido equipo militar y poder

aéreo. La preocupación de Occidente es: ¿Qué quiere Somalia, con una población de poco más de dos millones de personas, con un ejército mecanizado de 20,000 hombres? Los observadores occidentales se preguntaban si éste no sería el punto de entrada de Moscú en la codiciada Africa.

El sexo en los colegios universitarios

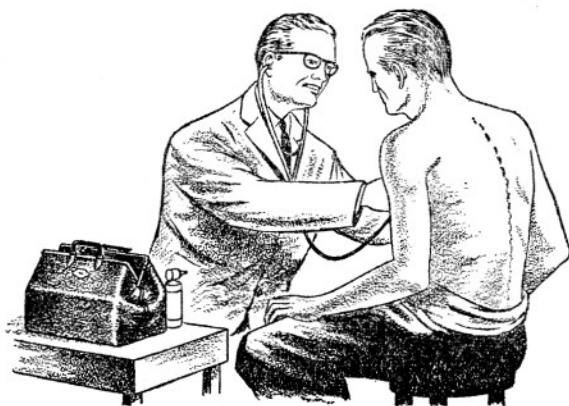
◆ En los Estados Unidos de Norteamérica los educadores han expresado alarma por la conducta de los estudiantes en algunos de los principales colegios universitarios de aquella nación. Según informes el decano del colegio Harvard declaró que las fiestas en que predomina lo sexual en los dormitorios están poniendo a Harvard "cada vez más cerca

del escándalo franco." La U.S. News & World Report del 11 de noviembre citó declaraciones del decano Juan U. Monro en que se afirmaba que las visitas de compañeras colegiales a los dormitorios de los hombres han "llegado a ser licencia para usar las habitaciones del colegio para fiestas desenfrenadas y relaciones sexuales." Un psiquiatra de Harvard, el Dr. Graham B. Blaine, hijo, declaró que la tendencia no está limitada a Harvard. Un informe muestra que por lo menos la mitad de las muchachas de colegio universitario de aquella nación tienen relaciones sexuales antes del matrimonio. Estas cifras, aunque tildadas de "exageradas" por algunos, deberían por lo menos poner en guardia a los jóvenes.

¿Qué dará usted en cambio por su vida?

¿poco tiempo? ¿poco esfuerzo?

Eso es todo lo que se requiere para aprender acerca de la provisión de Dios para vida sin fin. Centenares de miles de personas que sinceramente buscan la verdad ya están siendo revivificadas y fortalecidas espiritualmente por medio de leer con regularidad "La Atalaya." Usted puede disfrutar con ellas de esta misma salud espiritual.



Mande a pedir y lea "La Atalaya." Un año, un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto un dólar por la revista *La Atalaya* por un año. Además he de recibir gratis tres folletos sobre temas bíblicos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

22 DE ENERO DE 1964

“ALL SCRIPTURE IS INSPIRED OF GOD AND BENEFICIAL”

Hoy muchas personas ponen en tela de juicio el valor práctico de la Biblia. ¿Hace usted eso? ¿Sabe de alguien que lo haga? ¡Ahora tiene usted prueba de que la Biblia es *provechosa*! Está en el nuevo libro en inglés “*All Scripture Is Inspired of God and Beneficial*” (“Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa”). Con éste aprenderá acerca de los treinta y nueve escritores conocidos de la Biblia, sus antecedentes y cualidades capacitantes y el valor de sus escritos para la generación de ellos y para nosotros. Hallará una narración sucinta del contenido de cada uno de los sesenta y seis libros de la Biblia y prueba de su autenticidad e inspiración. Este no es un estudio interpretativo de la Biblia. Es una mirada fascinadora a la Biblia como libro para familiarizarlo a usted brevemente pero cabalmente con su contenido y para aumentar su aprecio de esta obra maestra de todas las épocas como la más práctica guía disponible para el vivir moderno.

(moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sirvanse enviarme el libro “*All Scripture Is Inspired of God and Beneficial*.” Adjunto un dólar.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

EL PROPOSITO DE ESTA REVISTA

Las fuentes de nuevas que pueden mantenerlo despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por ambiciones ni obligaciones políticas; no está restringida por anunciantes comerciales a quienes tema ofender; no se inclina a la parcialidad debido a credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Permanece fiel a la verdad.

"¡Despertad!" usa los conductos regulares de noticias, pero no está limitada a ellos. En todo continente, en diversas naciones, tiene sus propios corresponsales. Desde los cuatro ángulos de la tierra vienen sus informes no censurados de lo que aconteció allí para que usted se informe mediante estas columnas. El punto de vista de esta publicación no es estrecho, sino internacional. Se lee en muchas naciones, en muchos idiomas, por personas de toda edad. A través de sus páginas desfilan distintos campos de conocimiento—gobierno, comercio, religión, historia, geografía, ciencia, condiciones sociales, maravillas de la naturaleza—¡su alcance es tan amplio como la tierra y tan alto como los cielos!

"¡Despertad!" promete adherirse a justos principios; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos del mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento de un justo Nuevo Mundo.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street
N. H. KNORR, *Presidente*
Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,800,000

Cinco centavos el ejemplar

Five cents a copy

"¡Despertad!" se publica en los siguientes 25 idiomas:
Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, coreano, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

Precio de suscripción anual
para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José \$1
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, C7

Almendares, Marianao, Habana \$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago \$02
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$10
Panamá, Apartado 1388, Panamá B/1
Puerto Rico, 704 Calle Lafayette, Pda. 21, San Juan 00909 \$1

Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio
indicado arriba.

Remesas deben enviarse a la oficina en su país de acuerdo con las regulaciones que garanticen la entrega segura del dinero. Remesas se aceptarán en Brooklyn de países donde no hay oficina, pero solo por giro postal internacional. El precio de suscripción para los diferentes países se indica en la moneda de ese país. Aviso de vencimiento (con blanco para el renuevo) se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción. Un cambio de domicilio enviado a esta oficina se efectuará dentro de un mes. Sirvanse enviar su dirección anterior y la nueva.

Registrada como artículo de 2da. clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948. (Impreso en E.U.A.)
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y.
Printed in U.S.A.

Awake! semimonthly Vol. XLV No. 3
SPANISH EDITION FEBRUARY 8, 1964

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones los siguientes símbolos aparecerán tras las citas:

AN - Americana Normal*
BC - Bover-Cantera (1947, católica)
DE - Diálogo Enfático*
Dy - Douay (católica)*
* En inglés.

Mod - Moderna
NC - Nacar-Colunga (1947, católica)
NR - Normal Revisada*
Ro - J. B. Rotherham*

TA - Torres Amat (Rev. Católica 1925)
UTA - Una Traducción Americana*
VA - Versión Autorizada (1811)*
Val - Valera Revisada (1934)

INDICE

¿Es usted moroso?	3
Fortalezca su mente con la Palabra de Dios	5
Riesgos a la salud en los trópicos	8
Coqueteando con la moralidad religiosa	12
Llamadas de intolerancia religiosa en México	13
Cómo obtienen dinero las iglesias	16

¿Sabe cómo conservar su empleo?	17
El poder asombroso de la luz	20
El "prestar atención" recibe énfasis en la graduación de Galaad	25
"Tu Palabra es la Verdad"	
Períodos de juicio de Dios y el destino humano	27
Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de febrero de 1964

Número 3

¿Es usted MOROSO?

SE HA dicho, con sentido, que la indecisión es un ladrón, roba tiempo, y que el ser moroso es su mejor cómplice. Mucho más podrían efectuar comunidades e individuos si la gente pudiera librarse del dejar para mañana lo que puede hacerse hoy. Si usted es moroso quizás no solo esté hurtando tiempo valioso—quizás también se esté perdiendo mucho del gozo que se puede tener en la vida por medio de esforzarse más.

Por supuesto, sabemos que no se puede hacer todo lo que se quisiera hacer cada día. Nadie entre nosotros puede hacerlo. Pero, ¿sabe usted que el rendimiento y la producción en numerosos campos sencillamente medraron por medio de usar mejores planes y mejores métodos de trabajo—sin ningún esfuerzo adicional? Usted y su familia fácilmente pueden aplicar los principios básicos del aumento de producción. A un grado grande atacan al cómplice del ladrón: el ser moroso. Esto tiene que desaparecer.

El diccionario *Webster's* nos dice que ser moroso significa "aplazar intencionalmente y por lo general consuetudinariamente y por una razón que se cree censurable (como pereza, indiferencia a la responsabilidad)." Quizás uno no haya pensado en el hábito de aplazar las cosas como siendo tan censurable. Por supuesto, hay ocasio-

nes en que el aplazar las cosas tal vez sea prudente y provechoso, pero, ¿por qué no enfrentarse a ello? Quizás usted se esté agotando al inclinarse en un sillón, preguntándose: "¿Debería yo o no debería yo hacerlo?" Cuando usted sabe que debe hacerlo, ¿por qué no lo hace? Usted se sentirá mucho mejor si reserva su esparcimiento bien ganado hasta que pueda disfrutar cabalmente de él con el sentimiento estimulante de haber cumplido con el deber.

Pero, aparte de su propia satisfacción personal, hay otras razones más importantes por las cuales algo tiene que hacerse en cuanto al ser moroso. El tiempo se está acabando aprisa en este viejo mundo, y todavía hay oportunidad para que se hagan cosas provechosas si alguien—como usted, por ejemplo—se pone a hacerlas. Quizás usted sea una persona que ha hallado un modo de servir realmente a su prójimo mediante el uso prudente de esta cosa fugaz que otros quizás llamen "tiempo libre." Si usted sabe hacer lo bueno, entonces hay toda razón para que usted se esfuerce por obtener lo más que pueda de cada minuto del día. Usted quizás recuerde las palabras del discípulo de Jesús, Santiago: "Si uno sabe hacer lo que es correcto y sin embargo no lo hace, es para él un pecado." (Sant. 4:17) ¿No pudiera el ser moroso conducir a una persona a cometer este pecado? Si usted está consciente de que un amigo está siguiendo un derrotero que puede conducirle precipitadamente hacia su ruina, ¿le permite a usted su conciencia ser moroso en hacer todo lo que le sea posible a usted

por cambiar su derrotero? En estos tiempos, el dejar las cosas para mañana puede ser igual de grave.

Un discípulo de Santiago escribió acerca de diligencia en ejercer amor cristiano y agregó: "Hagan esto, también, porque ustedes conocen el tiempo oportuno, que ya es hora de que ustedes despierten del sueño." ¿Por qué? "Porque ahora está más cerca nuestra salvación que al tiempo en que nos hicimos creyentes." (Rom. 13: 11) ¿Y eso fue hace mil novecientos años! Eso provoca pensamiento, ¿no es verdad? Este escritor fue el vigoroso, enérgico apóstol Pablo, que estaba consciente del tiempo. ¿Hizo algo más que escribir cartas para ayudar a la gente en cuanto a la situación? Escuche: "Por lo tanto manténganse despiertos, y recuerden que por tres años, noche y día, no cesé de amonestar a cada uno con lágrimas." ¿Un moroso? ¡No Pablo!—Hech. 20:31.

¿Oyó usted alguna vez acerca de comprar el tiempo? Puede ser comprado, no con dinero, sino probablemente a costa de otros intereses agradables. Su Biblia le dice a usted acerca de ello en Efesios 5: 15-17. Aquí el escritor inspirado Pablo explica cómo puede comprarse el tiempo, y usted notará que parte del procedimiento envuelve 'vigilar estrechamente' nuestra manera de andar. ¿Ha probado usted eso? Use su diario durante unos cuantos días para vigilar cuidadosamente cómo usted usa su tiempo. Quizás usted se sorprenda al averiguar cuánto tiempo usted emplea haciendo "nada." Y, no obstante, si usted hace inventario de sus logros quizás usted también se pregunte por qué tantos detalles han tenido que dejarse sin atender a causa de que usted no tuvo suficiente tiempo. Pero, ¿sería que no lo tuvo?

El texto que acabamos de sugerir que sea leído también nos dice que "dejen de estar haciéndose irrazonables." Ahora bien, usted quizás crea que usted solo está siendo razonable con usted mismo al usar tiem-

po para esparcimiento, aun sacrificando cosas que usted sabe en su interior que hay que atender. Pero, ¿está usted seguro de que no está buscando una explicación justificativa? Pues el ser razonable con uno mismo puede confundirse con el compadecerse uno mismo. Algunas personas son religiosamente metódicas en su uso de tiempo para ocupaciones de interés personal, placer, ir al teatro y aficiones. Nada debe estorbar estas cosas; no hay pensamiento de aplazarlas hasta mañana. Muchas de estas ocupaciones quizás no sean incorrectas, y, hasta cierto grado, quizás hasta sean necesarias; no obstante, no son las cosas realmente importantes en la vida. Si se participa de ellas a un grado razonable, pueden ser provechosas; el participar en exceso de ellas puede ser desastroso. ¿Es absolutamente necesario *tener* que emplear tanto tiempo en la barra fija, viendo TV, o leyendo una novela? La respuesta honrada es, probablemente: No. ¿Hay lectura esencial esperando que uno la haga o hay citas que deben cumplirse? La respuesta veraz es, probablemente: Sí.

Recuerde, el ser moroso puede ser peligroso. Verdaderamente es arriesgarse. ¿Es verdaderamente prudente para el dueño de un automóvil que sabe que sus frenos le están fallando el aplazar el arreglarlos hasta que pueda "hallar suficiente tiempo"? ¿Será mañana lo suficientemente pronto?

¿Oímos decir a alguien: "mañana"? Esta antigua palabra española ha llegado a usarse internacionalmente a causa de la antigua costumbre española que ésta denota. Pero la verdad es que mañana—*tomorrow, domani, lendemain*, sea cual sea el idioma en que se diga—ahora más que nunca quizás nunca venga para muchas personas. ¿Tiene usted buenas intenciones? Excelente. ¿Sabe usted cómo ser de servicio a sus amigos, a su familia y a usted mismo? Aun mejor; pero no lo aplace. El ser moroso es solo una pérdida de tiempo. Usted sabe que lo es. Y ha costado vidas.



FORTALEZCA SU MENTE

con la



EN EL curso de meses recientes el retorno a los Estados Unidos de varios norteamericanos que habían desertado al lado comunista durante la guerra de Corea enfocó la atención en el procedimiento que condujo a que desertaran en primer lugar. Se hallaban entre los veintidós norteamericanos que originalmente habían optado por quedarse atrás y vivir en la China comunista.

No solo veintidós, sino muchos otros soldados habían transigido en varios grados. Cuando terminó la guerra coreana, las autoridades militares occidentales positivamente se sacudieron y se horrorizaron por la cantidad de soldados norteamericanos que habían desertado de las normas de conducta que se esperaba de ellos mientras estaban en los campos de prisión comunistas.

Después de regresar estos prisioneros, los fragmentos de información de lo que había sucedido se juntaron. Lo que surgió fue un cuadro claro del programa de enseñanza que usaron en los prisioneros los comunistas chinos. Se usa el vocablo "lavado de cerebro" para describir este procedimiento.

El programa chino en Corea tuvo éxito en socavar la fortaleza e integridad de ánimo a tal grado que aproximadamente uno de cada tres prisioneros norteamericanos colaboró con sus aprehensores de una manera u otra. Algunos radiodifundieron propaganda comunista. Varios oficiales de la fuerza aérea acusaron a su propio país de hacer guerra con gérmenes. Otros delata-

ron a sus compañeros presos. Luego hubo los veintidós que aceptaron el comunismo hasta el grado de rehusar la repatriación e irse a vivir a la China. Transigencias menores incluyeron tales cosas como firmar promesas de paz comunistas. Muchos hasta cedieron totalmente en la lucha por sobrevivir y rápidamente murieron sin ninguna causa física aparente.

Los experimentos científicos revelan que

es absolutamente necesario que la mente adquiera impresiones apropiadas de los sentidos, como los sentidos del oído, la vista y el tacto. Sin esto, el cerebro cesa de funcionar de manera adecuada y se desarrollan anormalidades de comportamiento.

La técnica comunista se aprovechó de este hecho. No se usó el tormento físico mismo, sino que se usó presión mental, que es más eficaz. La vida monótona de los campos se combinaba con períodos de aislamiento, privación de sueño e interrogación constante. Bajo esta combinación de circunstancias, diseñadas para reducir la mente a una condición de desgracia impotente, el pensamiento del individuo comenzaba a desbaratarse, hasta el punto de tener alucinaciones. En tal condición enturbiada de la mente, la verdad se confundía con la falsedad, y muchos prisioneros producían casi cualquier declaración a fin de satisfacer a sus aprehensores y escapar de esta presión mental.

Cuando el prisionero comenzaba a presentar lo que se exigía de él, los interro-

gantes comenzaban a mostrar bondad, proveyéndole a la víctima más alimento, mejores condiciones de vida y otros privilegios.

Un hallazgo significativo fue que cuando a algunos se les mantuvo en encierro sin juicio y sin esperanza, llegaron a estar profundamente deprimidos después de unos cuantos meses. La vida cesaba de tener significado para muchos a quienes se les había quitado toda relación que daba significado a su vida.

El entero procedimiento de reformar el pensamiento giraba alrededor de los dos temores más básicos en el hombre: el temor de la aniquilación y el temor de estar totalmente abandonado.

¿Qué faltaba?

Los que tenían fuertes convicciones habían podido resistir mejor la técnica del lavado de cerebro. Los que no tenían tales convicciones fueron presa más fácil. Dado que no tenían fuertes raíces morales ni religiosas, muchos de éstos no se arriesgaron a perder sus comodidades por defender lo que era correcto.

También se observó que un gran número de los prisioneros era egoísta; estaban interesados solo en su propia vida y no en la vida de otros. Se hacían extraños los unos a los otros, desamorados y desconfiados, sí, aislados aun cuando estaban metidos por obligación entre los demás. La actitud que reinaba demasiado era: "Cuidese usted, que yo cuidaré de mí mismo."

Que tales transigencias y egoísmo pudieran existir en los campos de prisión no debería sorprender a nadie que se haya mantenido al día con los tiempos. El que ha estado alerta a las noticias de años recientes puede ver prestamente la razón para tal desbaratamiento en grande de los valores morales.

Cuando un hijo ve que su padre defrauda en su impuesto de ingresos, el hijo no piensa que es demasiado incorrecto defraudar cuando él tiene los exámenes en la escuela, especialmente cuando otros lo hacen también. Más tarde, cuando entra en el mundo de los negocios, se enfrenta a la táctica del

"pez grande se come al chico," a la competencia por negocios y ganancias, a las cuentas de gastos aumentadas, a la lucha por obtener trabajos sin importar la táctica que se requiera para ello, a la falta de honradez, al mentir, al hurtar y al crimen de estos tiempos, aun en lugares encumbrados. Sin ninguna base moral firme o fuerte convicción religiosa, tal vez crea que tiene que adoptar cualquier táctica que le garantice su seguridad. Sí, durante su vida en un mundo donde el egoísmo domina, realmente está recibiendo un lavado de cerebro para creer que en la vida se puede hacer cualquier cosa si uno se puede salir con la suya.

Además, a muchos se les exige de trabajo duro en su juventud a causa de vivir en un tiempo de abundancia. Padres consentidores no han exigido que lleven su propia carga mientras son jóvenes, de manera que en tiempo de seria lucha mental fallan. Su mente no ha sido acondicionada a trabajar duro y honradamente, y por eso no tienen el aguante para arrostrar privaciones.

Con estos antecedentes comunes para tantos, podemos ver por qué el preso no defendería aquello de que no está seguro que sea correcto, cuando esa defensa le pudiera costar su comodidad, libertad de temor, mejor alimento y alivio de tremendo bombardeo mental.

Adónde dirigirse

Es cierto que un individuo no puede cambiar a la entera sociedad que produce esta clase de mentalidad que transige. Pero el individuo, aunque no cambie a la sociedad, puede cambiarse a sí mismo y puede fortalecer su mente con lo que se necesita para mantenerse fuerte cuando se le pone bajo grave presión mental.

La fortaleza mental necesaria proviene de la única fuente en el universo que puede vencer completamente esta táctica diabólica. Esa Fuente es Dios. El Dios Todopoderoso, que tuvo el poder de crear el asombroso universo visible, tiene el poder para ayudar al hombre humilde. Dios fue quien

creó al hombre; seguramente puede sostenerlo si lo desea.

¿Cómo viene esta fortaleza de Dios? ¿Es automática? ¿Solo tiene uno que esperar hasta que se encuentre en circunstancias extremadas y luego orar por ayuda? No, uno tiene que comenzar a fortalecerse antes de que venga el tiempo de dificultad. El atleta no espera hasta que comienza el torneo para acondicionarse. La mente también tiene que ser preparada antes que se ejerzan presiones mentales contra ella. ¿Qué usamos para hacer esto? Jesucristo dio la respuesta cuando dijo: "Tu palabra es la verdad." (Juan 17:17) Reconoció que la Palabra de Dios, compuesta y compilada en forma escrita en la Biblia, es la fuente de verdad que fortalece la mente con material apropiado para habilitarla a resistir cualquier presión que se ejerza contra ella.

Por medio de estudiar los propósitos y requisitos de Dios, edificaremos una mente que subsistirá como una torre de fortaleza en tiempo de dificultad. El apóstol cristiano Pablo vio la necesidad de hacer esto cuando estimuló: "Cesen de amoldarse a este sistema de cosas, mas transfórmense rehaciendo su mente, para que prueben para ustedes mismos lo que es la buena y la acepta y la perfecta voluntad de Dios." (Rom. 12:2) Los que han estado rehaciendo su mente por medio de adquirir los pensamientos de Dios estarán en armonía con él y tendrán la fuerza moral de la convicción para resistir la presión. Los que no han estado rehaciendo su mente de esta manera, sino que, en vez de eso, se están amoldando a este corrompido sistema de cosas, se expondrán a llegar a ser víctimas del lavado de cerebro.

Además de edificar fuerza moral y mental, hay otro beneficio esencial que proviene de estudiar la Palabra de Dios. El que se esfuerza por aprender de Dios y rehace su mente al modo de pensar de Dios agrada a Dios. Cuando agrada a Dios, lle-

ga a ser aceptable a la vista de Dios y Dios ahora obra a su favor, contestando las oraciones que están en armonía con su voluntad. Así, aun en aislamiento, Dios ayudará a la persona con algo que no hubiera tenido antes, y eso es el espíritu santo de Dios, su energía dinámica. Esta fuerza activa operará en el individuo e impartirá fuerza que de otra manera no estaría presente. Ningún interrogante puede desbaratar el espíritu de Dios.

¿Ha probado ser eficaz la Palabra de Dios y el apoyo de su espíritu en desbaratar los esfuerzos del lavado de cerebro? Sí. Millares de testigos de Jehová que han salido de los campos de concentración nazis y comunistas pueden testificar de esto. Han aguantado la prueba y han asombrado a sus apesadores. Aun la muerte no los acobardó, ya que tenían la esperanza segura de volver a la vida en una Tierra paradisíaca por medio de la resurrección de entre los muertos, como Jesús prometió. —Juan 5:28, 29.

Uno de estos cristianos que salió de años de encierro en prisiones comunistas declaró esto: "¡No hay pistolas, paredes, ni barrotes de prisión que puedan impedir que el espíritu de Dios llegue hasta su pueblo! Si nos hemos aplicado a un estudio de su Palabra y hemos permitido que se hunda profundamente en nuestro corazón, no hay nada que temer."

La respuesta al lavado de cerebro es definida. La Palabra de Dios proveerá la fortaleza necesaria. Su espíritu provee fuerza adicional en tiempo de crisis severa. Al adquirir usted las verdades sustentadoras de vida que se encuentran en la Biblia y luego usarlas, su pensamiento jamás será enturbiado bajo presión, pues, como el apóstol Pablo declaró, usted se hallará entre los "que por medio del uso tienen sus facultades perceptivas entrenadas para distinguir tanto lo correcto como lo incorrecto."—Heb. 5:14.



Riesgos a la salud en los TRÓPICOS

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Brasil

PARA los muchos millones de personas que viven en países tropicales, la buena salud depende a gran grado de sus esfuerzos por evitar los parásitos. Estos menudos enemigos de la salud humana entran a hurtadillas en el cuerpo humano y proceden a efectuar trabajo perjudicial que quizás no llegue a ser evidente por mucho tiempo. Aunque son un peligro constante para los residentes de regiones tropicales, no hay razón para dejar que creen temor acerca de vivir en los trópicos. Como otros riesgos de la salud de los trópicos, pueden evitarse mediante precauciones sensatas.

Los parásitos viven a costa de otras criaturas que llegan a ser anfitriones renuentes de ellos. Algunos gradualmente matan a sus anfitriones, mientras que otros viven dentro de ellos por muchos años sin hacer especialmente evidente su presencia. Para la persona que vive en los trópicos, es importante saber los medios que usan los parásitos para entrar en ella y cómo puede protegerse.

Amibas

Posiblemente la más extensa de todas las infecciones parasitarias es la que causan las amibas. La gente de los trópicos está muy familiarizada con este animal microscópico que habita en el agua dulce y a veces en la tierra húmeda. Sin embargo, una de las variedades que es perjudicial al hombre no limita sus actividades a los trópicos. Se reproduce tan al norte como en el círculo ártico. En el clima templado de los Estados Unidos aproximadamente de 10 a 20 por ciento de la gente está infectada con esta variedad de amiba.



Una de las principales maneras en que la gente se infecta con amibas es por medio de beber agua contaminada. El agua de lluvia que se escurre de la tierra infestada con amibas lleva amibas a los depósitos de agua, arroyos y pozos. Desde los depósitos de agua pueden ser llevadas por el acueducto de una ciudad. A menos que tal agua sea hervida antes de beberse, la persona que la beba estará introduciendo en su cuerpo amibas; aquí se multiplican y con el tiempo pueden arruinar su salud. El comer frutas y legumbres no cocidas es otra manera de infectarse con amibas. Por seguridad la mayoría de las frutas y legumbres crudas de las tierras tropicales no deben comerse. Las frutas y legumbres que pueden pelarse se pueden comer sin peligro, siempre que las amibas no sean trasladadas por las manos de uno al alimento pelado o que la fruta o legumbre no se lave en agua infestada con amibas. Debido al predominio de las amibas en estos países la infección con amibas se contrae muy fácilmente a menos que se ejerza gran cuidado constantemente para beber solo agua hervida y filtrada y comer solo le-

¡DESPERTAD!

gumbres y frutas que puedan pelarse o cocerse.

En algunas personas las amibas causan disentería, mientras que en otras solo causan diarrea ligera o ninguna perturbación intestinal en absoluto. Hay casos en que la infección por las amibas solo produce síntomas leves o quizás absolutamente ninguno hasta que se ha efectuado grave daño al hígado. A menos que estos menudos enemigos de la salud humana sean destruidos pronto después que entran en los intestinos, se multiplican y se esparcen a través del cuerpo, estableciéndose en el hígado, los pulmones, los riñones y otros órganos. Una vez que entran en estos órganos, es muy difícil librarse de ellos. Algunos tipos de amibas se alimentan de glóbulos rojos y producen anemia.

Lombrices

Se han hecho cálculos de que a través del mundo hay 800 millones de personas que están acogiendo a alguna clase de lombriz parasitaria. Algunas de estas lombrices son planas y otras redondas, con tamaños que varían desde las lombrices microscópicas hasta las que miden diez metros o más de largo.

La mejor conocida entre las lombrices del tipo plano es la que usa al ganado vacuno como anfitrión intermediario. Tiene en su cuerpo muchos segmentos que se desprenden y desaparecen con los movimientos intestinales humanos. Cuando los desperdicios del cuerpo de una persona que está infectada con esta tenia se depositan en los pastos, los segmentos se las arreglan para culebrear por alguna distancia desde donde fueron depositados y luego descargan los huevos que contienen. A medida que el ganado que va a los pastos come la hierba alrededor de este lugar, recoge los huevos. Una vez dentro del animal, los huevos sueltan las larvas o tenias bebés que taladran la pared intestinal y se abren paso hasta los músculos del animal. Allí los lombrices esperan hasta que el hombre se come la carne del animal. La persona que se come la carne de este animal mientras está cruda o a medio asar se engulle las te-

nias bebés. En su intestino delgado crecen hasta ser tenias maduras. Aunque el intestino delgado solo mide unos cuatro metros y medio, estas tenias o solitarias pueden desarrollar tremendas longitudes. La mejor protección contra ellas es seguir una norma de jamás comer carne que no esté bien cocida.

El comer carne de cerdo cruda, como la carne de cerdo que ha sido ahumada o encurtida, también puede ser un medio por el cual una persona consiga una tenia. Las tenias de la carne de cerdo se sujetan en su lugar afianzando de veinticinco a cincuenta ganchos en la pared intestinal. Se ha afirmado que esta lombriz puede vivir más de treinta y cinco años si no se hace esfuerzo por librarse de ella. Cada año pone más de cien millones de huevos.

El pescado crudo es fuente de otra solitaria. La gente la obtiene cuando come pescado de agua dulce que está salado, ahumado o congelado pero que no es cocido. El salmón crudo, que es popular en el Japón, también puede contener tenias bebés que están aguardando que alguien se coma la carne. Lo mismo puede decirse de las huevas de pescado saladas que se usan como caviar. Las lombrices crecen hasta la madurez en los intestinos humanos. El ciclo de ello se mantiene en acción cuando los desperdicios humanos sin tratamiento son arrojados a un lago o a un río. A veces la solitaria de un pez alcanza una longitud de poco más de nueve metros en un hombre y tiene centenares de segmentos en su cuerpo. Para salvaguardar de esta lombriz la salud, el pescado de agua dulce solo se debe comer después de estar cabalmente cocido. Las drogas más eficaces para librarse de la solitaria de los peces así como de otros tipos de solitaria son muy tóxicas y, por lo tanto, deben administrarse solo bajo cuidadosa superintendencia médica.

Una lombriz parasitaria que es común en el Oriente Medio, el Extremo Oriente, Africa, las Antillas y América del Sur se conoce como bilharzia. Pertenece al orden de las lombrices planas conocidas como trematodos. Las larvas o prole de esta lombriz habitan el agua dulce, donde usan a los

caracoles como anfitriones intermediarios.

Cuando una persona se baña, lava ropa o de alguna otra manera sumerge su piel desnuda en agua que tiene la larva de la bilharzia nadando en ella, la larva puede taladrar su piel y amadrigarse dentro de su cuerpo. Al hacer esto ésta produce coezón. Hay un lago en el Brasil que está tan infestado con estas larvas que a menudo los bañistas aluden a él como el "lago de la Coezón."

Una vez que las larvas de este parásito entran en el cuerpo humano, emigran hacia el hígado, donde proceden a arruinar la salud de su anfitrión renuente. A veces se establecen en la vesícula urinaria y en otras partes del sistema urinario. La precaución sensata en contra de esta lombriz parasitaria es alejarse del agua dulce donde se sabe que existe. Cualquier agua que se tome de un lago infestado debe ser hervida antes de usarse, ya que eso matará las larvas.

Lombrices redondas

Una lombriz que infecta a los cerdos y que produce larvas que se establecen en los músculos del animal produce una enfermedad que se conoce como triquinosis. En el intestino delgado de la persona que come carne de cerdo infectada la larva crece hasta ser una lombriz madura y en el transcurso de una semana produce larvas propias. Estas se abren paso hasta los músculos del cuerpo. También se alojan en el cerebro y en el corazón. La mejor protección contra ellas es estar seguro de que toda carne de cerdo esté bien cocida antes de comerse. Los pedazos grandes deben cocerse más tiempo para asegurarse de que el centro se caliente lo bastante para matar al parásito.

Un pequeño anquilostoma, de menos de trece milímetros de largo, puede producir anemia debido a que su dieta consta principalmente de sangre. Sus huevos llegan al suelo por medio del excremento humano y aquí empollan en tierra cálida, húmeda. El pie descalzo que pisa en esta tierra infectada es atacado por las larvas. Después de taladrar la piel son llevadas por la co-

rriente sanguínea a los pulmones, de donde suben hasta la garganta y son engullidos hasta el estómago. Desde el estómago entran en la parte superior del intestino delgado, donde se establecen y crecen hasta ser lombrices maduras. Se alimentan de cantidades pequeñas de sangre que hacen fluir al morder la pared intestinal. Un número grande de estas lombrices puede producir tanta sangradura que una persona puede desarrollar anemia. Hay ciertas drogas que pueden usarse para librarse de ellas, pero sin tratamiento viven en la persona por hasta catorce años. Sus secreciones tienden a envenenar el cuerpo.

La "lombriz látigo" parasitaria entra en el cuerpo humano de manera diferente. Sus huevos entran por la boca cuando se comen legumbres crudas que han sido cultivadas en tierra infectada con ellas. Los niños las consiguen jugando con tierra que las contiene y luego metiéndose los dedos en la boca. Las personas que se infectan gravemente tienen disentería crónica y anemia. Con el tiempo las lombrices pueden causar su muerte.

La ascariasis resulta de beber agua o comer legumbres que tienen los huevos de un parásito conocido como *Ascaris lumbricoides*. Crece en el sistema intestinal hasta ser una gran lombriz redonda que se asemeja a una lombriz de tierra. Cuando hay un gran número de estas lombrices grandes, éstas pueden producir una obstrucción intestinal, perforación del intestino, bloqueo del conducto biliar, y hasta pueden invadir el hígado. El cuidado en lo que una persona bebe y en lo que come es de nuevo la mejor protección en contra de llegar a ser anfitrión de este parásito.

La bien conocida enfermedad llamada elefantiasis es el resultado de una lombriz parasitaria que usa a los mosquitos como anfitriones intermediarios. La larva se desarrolla hasta ser lombriz en el mosquito que la ha recogido de la sangre de una persona infectada. Entonces el mosquito infecta a otra persona con ella. Generalmente la lombriz no produce daño, pero en algunos casos obstruye los medios que el cuerpo tiene para disipar la linfa o fluido

incolores del cuerpo. Este bloqueo hace que el suave tejido conectivo bajo la piel se hinche con agua y fibras de tejido cicatrizante. Con el tiempo la parte infectada puede hincharse hasta un tamaño gigantesco. Se dice entonces que la persona tiene elefantiasis.

Cómo evitar los parásitos

Debido a que los mosquitos pueden transportar enfermedades como el paludismo así como el parásito que produce la elefantiasis, debe buscarse protección adecuada contra ellos. Lugares de cría cercanos deben ser destruidos si es posible. Donde esto no se puede hacer, pueden quemarse ciertos inciensos para desalentarlos, y se pueden frotar en la piel repelentes líquidos que los alejarán por un tiempo limitado. Por la noche la persona siempre debe dormir bajo mosquitero.

Una precaución esencial contra riesgos de salud tropicales es jamás beber agua de un arroyo, río, lago o pozo no usado sin tratarla. Tal agua no es segura, ya que puede contener amibas, huevos de lombrices parasitarias o peligrosos gérmenes patógenos. En caso de que tal agua tenga que usarse, hiérvala. Esto destruirá los huevos así como los gérmenes patógenos y las amibas. Las amibas no pueden aguantar el calor. Por esta razón el agua potable hervida que ha sido filtrada es la mejor protección contra las amibas y otros parásitos llevados por las aguas. El agua hervida debe ser almacenada en recipientes limpios, tapados apretadamente para protegerla de contaminación. El agua destilada guardada de esta manera también se puede usar con seguridad. Aun el agua de las ciudades puede ser peligrosa, ya que puede llegar a estar contaminada con amibas y los huevos de lombrices parasitarias que son llevados hasta los depósitos de agua por agua de lluvia que se escurre de tierra contaminada.

Cuando se le ofrece a una persona agua contaminada debería rehusarla cortésmente. Es mejor que tenga sed por un rato que arruinar su salud con parásitos. En caso de que esté viajando y no haya disponible

agua pura, puede beber sin peligro café y té calientes, ya que estas bebidas populares requieren que el agua que se usa en ellas esté hervida.

El agua alcalina es vivienda ideal para las amibas, pero si se puede hacer un poco ácida por medio de jugos cítricos como de limón, debe ser relativamente segura para beberse. Las amibas no pueden vivir en un medio ácido. Unas cuantas gotas de una fuerte bebida alcohólica también son eficaces para purificar el agua. Las amibas, las lombrices parasitarias y los gérmenes son antialcohólicos.

La limpieza es una protección grande contra las lombrices parasitarias. En los mercados tropicales los alimentos se contaminan fácilmente y deben lavarse cabalmente antes de usarlos. Los frijoles, el arroz, las lentejas y otros alimentos semejantes probablemente han sido sacados de barriles abiertos donde estuvieron expuestos a insectos, roedores y gente que portaban parásitos. Carnes no refrigeradas a menudo cuelgan a la intemperie donde las moscas y el polvo de la calle pueden asentarse en ellas. También deben lavarse cuidadosamente y cocerse cabalmente. Frutas y legumbres crudas deben evitarse a menos que puedan pelarse y mantenerse limpias de contaminación.

En la casa, hay que deshacerse de la basura y el desecho tan pronto como sea posible, y, hasta que no se haga esto, deben mantenerse cubiertos en recipientes para no atraer a las sabandijas infestadas de parásitos. El alimento debe guardarse en recipientes a prueba de sabandijas o en una caja forrada de metal o plástico. Si la caja está colgada del techo o se mantiene sobre una mesita con patas dentro de petróleo destilado y agua, no la alcanzarán fácilmente los insectos nocivos que podrían contaminar su contenido.

El dejar platos, ollas, cacerolas y utensilios sucios sin recogerlos es una invitación abierta para que los insectos introduzcan enfermedades en un hogar. Tales cosas deben lavarse tan pronto como sea posible. Un enjuague rápido en agua fría no los hará seguros de gérmenes patógenos. Deben ser

esterilizados en agua caliente y luego guardados en un lugar donde los insectos y roedores no puedan arrastrarse sobre ellos. Los animales domésticos deben tener sus propios platos de los cuales comer y no debe permitirse que coman de platos que usan miembros de la familia. Manteniendo limpios los utensilios y platos, una persona puede proteger a su familia de muchas enfermedades que estorban las actividades que valen la pena.

Por lo general los hogares tropicales tienen abiertas las puertas y las ventanas para ventilación. A animales de los vecinos no debe permitírseles que consideren esto como invitación para entrar en un hogar y vagar por él. Por consideración a la salud de la familia uno debe insistir en que los cerdos, gallinas, cabras, patos, gansos y otros animales amigables no entren en la casa. Cuando se les permite que vaguen libremente dentro de una casa, esparcen enemigos microscópicos de la salud de todos los que viven allí.

La costumbre de países tropicales de permitir que los niños correeten sin ropa es peligroso para su salud. Al jugar en la tierra, su cuerpo está expuesto al ataque de parásitos que pueden taladrar su piel e introducirse en él. Para su propia protección, deben llevar ropa puesta y tener zapatos o sandalias en los pies. El lugar donde juegan debe estar limpio de desperdicios de animales o humanos que pudieran contaminar el suelo con parásitos. No se les debe permitir jugar en lugares que quizás estén contaminados.

Una vez que los niños llegan a estar infectados con parásitos, su salud física y mental puede ser afectada seriamente durante el resto de su vida si el rápido tratamiento médico no tiene éxito en librarlos de los parásitos.

El saneamiento bueno es vital para la buena salud y los muchos riesgos de la salud de los trópicos. Todos los miembros de la familia, sin falta, deben lavarse las manos con jabón y agua caliente antes de cada comida. El ingerir alimentos con las manos no lavadas es una manera segura de recoger parásitos y gérmenes patógenos. A los niños se les debe mantener limpios y no se les debe permitir que se metan los dedos en la boca. Los desperdicios del cuerpo deben ser enterrados y no deben dejarse en el suelo en ningún lugar del vecindario del hogar de una persona. Las casas deben mantenerse limpias de mugre y de sobras de alimento como pedazos de pan que dejan caer los niños. La ropa de cama y de vestir debe mantenerse limpia. La defensa más fuerte contra las enfermedades y los parásitos en los trópicos así como en cualquier otra parte en el mundo es la limpieza.

Aunque no es necesario que un residente de los trópicos se preocupe demasiado en cuanto a su salud, es prudente que adopte precauciones sensatas que lo protejan a él mismo y a su familia de enfermedades y parásitos tropicales. Con cuidado razonable, puede evitar muchos de los riesgos a la salud de los trópicos y gozar toda la vida de buena salud.

Coqueteando con la moralidad religiosa

● Un informe publicado de Reuters declaró que el escritor soviético Constantino Simonov dijo algunas buenas cosas acerca de algunos aspectos de la moralidad religiosa. El 24 de octubre Simonov, de 48 años, declarado ateo y comunista, recibió la crítica irónica del periódico ruso *Izvestia* por sus puntos de vista. *Izvestia* llamó a sus declaraciones favorables 'coquetear con la moralidad religiosa.' Un profesor de filosofía de Moscú, comentando sobre los puntos de vista de Simonov, declaró que el decir que habla algo bueno en la moralidad religiosa era "incompatible con el ateísmo genuino, que ve como su tarea el vencer completamente a la religión y no puede permitir ninguna coexistencia pacífica." Adviertan eso la cristiandad y el paganismo.

LLAMARADAS DE INTOLERANCIA RELIGIOSA en MÉXICO

EN ESTE día y era cuando el papa Juan XXIII es extensamente conocido por abogar por la tolerancia y fraternidad para con los que están fuera de la religión católica romana, y el papa Pablo VI mismo abraza un tema semejante, las chusmas y motines dirigidos por un sacerdote, que tuvieron lugar en Los Reyes de la Paz, México, el 4 y el 5 de agosto de 1963, ciertamente son una acusación contra la Iglesia Católica Romana en cuanto a su sinceridad y sus intenciones de tolerancia y fraternidad. Seguramente el gobierno mexicano no simpatiza con tal deplorable acción de chusmas.

Desde la Revolución de 1910 el gobierno mexicano ha hecho un esfuerzo supremo para vencer la intolerancia religiosa dentro de sus fronteras. Ha percibido la necesidad de conceder libertad de cultos y libertad de asamblea para todos sus ciudadanos, porque durante siglos estas mismísimas libertades les fueron negadas a la gente por gobiernos controlados por la jerarquía católica romana, resultando tal acción en incalculable sufrimiento y privación a sus ciudadanos. Pero desde la Constitución Mexicana de 1917 y su aplicación denodada, ha habido una división aguda entre Iglesia y Estado, produciendo un cambio refrescante en el país de México.

El esfuerzo del gobierno mexicano por educar a todo su pueblo no solo es digno

de atención y sumamente elogiable, sino también admirado en todo el mundo por las personas amadoras de la libertad. El periódico *Novedades* del 6 de agosto de 1963, dijo editorialmente: "Dijo nuestro

representante [en Bogotá, Colombia] que en México se quiere una educación para la libertad; pero que esta libertad tiene también como fin la justicia, y que ésta, a su vez, tiene como propósito la paz. . . . Pero si se quiere la paz, tiene que educarse para eso, para la aspiración pacífica; y si se quiere educar para la paz, hay que tener en cuenta que la paz no tiene sentido sin la realización de la justicia, y que la justicia, para ser humana y social, tiene que fincarse en la libertad."

Estas son palabras bien expresadas y la meta verdaderamente vale la pena. Pero la vigilancia es el precio de la libertad, no simplemente profesiones y declaraciones. Una nación, y particularmente sus gobernantes, tienen que estar en guardia contra cualquier elemento que pudiera alzarse contra sus principios elevados.

Muchos se preguntan si no ha reaparecido en la escena el enemigo milenario y una vez más está haciendo sentir su mano opresiva. Está aumentando la causa para preocuparse, y por buena razón.

En las grandes ciudades de México, como en otras naciones y ciudades democráticas del mundo donde predomina el protestantismo, la actitud católica romana parece ser de tolerancia y fraternidad. De hecho, en algunos lugares se les ha dicho a los católicos que traten bondadosamente a los testigos de Jehová. "Debemos tratar de salvar a estas almas perdidas," se le dijo a una joven católica. Pero en lugares aislados, lejos de la vista del mundo y donde el catolicismo es la religión que predomina, el cuadro es considerablemente diferente. Los sacerdotes católicos romanos excitan chusmas contra los mismísimos

Testigos que se dice en otras partes que salven. Hace unos cuantos meses tuvo lugar un incidente de esta índole en México.

Estalla violencia por chusmas

El 4 y 5 de agosto de 1963 hubo una exhibición maligna de intolerancia en Los Reyes de la Paz, México. El instigador y director de este desafuero, según informes de prensa publicados, fue nada menos que un sacerdote católico romano. La razón dada para tal comportamiento diabólico fue que el sacerdote se opuso a la celebración de una asamblea de los testigos de Jehová. La reunión era la asamblea de circuito semestral de los Testigos. La asistencia de 1,714 fue excepcionalmente elevada para una población de un poco más de 4,000 habitantes. Quizás esto fue lo que trastornó al sacerdote. Pero, sin importar la causa, su reacción no fue de amor, tolerancia o fraternidad; no fue propia de un cristiano, sino que fue un proceder de desafuero y violencia.

Se colocaron altoparlantes en los muros de la iglesia católica y fueron apuntados directamente hacia el teatro de enfrente donde se celebraba la asamblea de los testigos de Jehová. El propósito de estos altoparlantes era ahogar en ruido el programa de la asamblea. Con volumen ensordecedor se hizo estallar en todas direcciones el sonido de música. Esto fue seguido de arengas emocionales. Se insultó a los Testigos. Dentro de la iglesia se estaba excitando a la gente a un frenesí emocional. Centenares de católicos, que normalmente son bondadosos, calmados y amigables, ahora estaban terriblemente excitados. Las arengas lograron su propósito. La gente salió apresuradamente de la iglesia asiendo palos, piedras y garrotes. La chusma incontrolable se lanzó contra los Testigos reunidos. Fue una vergonzosa y sangrienta vista la que se presenció. Más de treinta testigos de Jehová fueron heridos. Dos de sus casas fueron apedreadas. La chusma les derribó paredes. Y esto se hizo en el nombre del cristianismo.

Se apeló a la policía y al presidente municipal locales para que ayudaran a repri-

mir la chusma. Con la ayuda de la policía federal de caminos, se restauró el orden. Se sugirió que se emprendiera acción legal, para que los promotores de la chusma fueran llevados a la justicia. Los instigadores hicieron esfuerzos denodados para obstruir la justicia. Los principales periódicos de Ciudad de México, sin embargo, elogiablemente se declararon en contra de tal barbarismo instigado por el sacerdote católico romano.

Informes de la prensa

El *Excelsior* del 6 de agosto de 1963 declaró:

"El cura párroco de Los Reyes, Jesús Meza, señalado por las autoridades judiciales como el promotor de los desórdenes, escapó de la población en un automóvil y escoltado por centenares de sus feligreses, armados con piedras, palos y machetes. Testigos presenciales afirman que al abandonar el templo, el cura Jesús Meza enarbolaba la enseña tricolor con la imagen de la Virgen de Guadalupe. Sus seguidores gritaban 'vivas' a México y a Cristo Rey, agregan."

¡Qué hipocresía! ¡Qué engaño! ¡Un pueblo gritando vivas a México y Cristo mientras participaba activamente en violar derechos constitucionales, la ley y el orden, y quebrantaba de manera flagrante todo principio básico del cristianismo!

El periódico *El Universal* del 6 de agosto de 1963 también abierta y denodadamente identificó al instigador de esta diabólica acción por chusmas. Dijo:

"Varios cientos de exaltados católicos azuzados por el sacerdote de esta población [Los Reyes, México], Jesús Meza, estuvieron a punto de linchar a los miembros de unas cuarenta familias pertenecientes a la asociación civil denominada 'Testigos de Jehová.'"

Tanto la Prensa Unida Internacional como la Prensa Asociada circularon informes de este hecho vergonzoso por todas partes. Hablaron de que soldados patrullaron Los Reyes, de que católicos apedrearon a personas que se hallaban en asamblea pacífica, de que el sacerdote local encabezó grupos armados con piedras y machetes. El *Post* de Houston del 8 de agosto de 1963,

en los Estados Unidos, declaró que 'unos 1,500 católicos se reunieron al repiquetear de campanas de su iglesia,' que "los católicos tomaron por asalto la cárcel de la aldea y pusieron en libertad a un joven que había sido arrestado más temprano por arrojar una piedra a un Testigo de Jehová." El *Novedades* del 6 de agosto de 1963 informó:

"El padre Jesús Meza predispuso a sus creyentes, y el domingo, pasado el mediodía, de plano los arengó diciéndoles que los protestantes son enemigos de Dios, y los indujo a cometer actos de violencia."

Ahora bien, ¿le parece cristiano a usted cualquiera de estos actos? ¿Es ésta la conducta de un hombre de Dios? ¿Es esto lo que el Vaticano, por medio del papa Juan XXIII y ahora por medio del papa Pablo VI, llama tolerancia y fraternidad? Ciertamente esto representa una vergonzosa revelación comprometedora de las intenciones de la Iglesia Católica Romana. Si esta sangrienta acción por chusmas no es lo que desea el Vaticano, entonces que la Iglesia Católica discipline a su representante sacerdotal e imprima una disculpa por su conducta vergonzosa.

Testigos toman nota

Los testigos de Jehová no van a tratar de vengarse. Son bien conocidos en toda la Tierra por su buena conducta e integridad cristiana. Sin embargo, tales acciones indisciplinadas de los que participan en chusmas hacen que ellos recuerden las palabras de Jesús, quien dijo: "Les he hablado estas cosas para que no se les haga tropezar. Los expulsarán de la sinagoga. De hecho, viene la hora en que todo el que los mate se imaginará que ha rendido servicio sagrado a Dios. Mas ellos harán estas

cosas porque no han llegado a conocer ni al Padre ni a mí. Sin embargo, yo les he hablado estas cosas a ustedes para que, cuando llegue la hora para ellas, se acuerden de que yo se las dije."—Juan 16:1-4.

Aunque los cristianos están advertidos en cuanto a las mismísimas cosas que experimentaron en Los Reyes, no obstante, ¿qué puede decirse en cuanto a estos católicos participantes en chusmas? ¿Son cristianos? Observe otra vez lo que Jesús dijo: "Ellos harán estas cosas porque no han llegado a conocer ni al Padre ni a mí." Esta es la tragedia de ellos. El sacerdote y la gente que participaron en esta violencia no han llegado a conocer al Dios verdadero ni a su Hijo Jesucristo. Porque si hubieran llegado a conocer al Dios verdadero y a su Hijo habrían sabido que él es un Dios de amor, y que ellos están bajo mandato de imitarlo por medio de amar no solo a su prójimo sino también a los que pudieran considerar como sus enemigos. (Mat. 5:43-48) A pesar de sus alegaciones, su conducta muestra que ellos no son cristianos.—Mat. 7:15-20.

Prescindiendo de lo que haya causado la violencia inspirada por el sacerdote, la Iglesia Católica Romana queda condenada por ello, porque fue su representante sacerdotal quien la inició. La Iglesia Católica también queda puesta de manifiesto ante los ciudadanos mexicanos y ante el mundo como siendo desahogada y como promotora de violencia por chusmas. Esto, por supuesto, no es algo nuevo. La historia de ella en México y en otros lugares establece bien este hecho. Y es este registro de desahoga y el hacer caso omiso de las enseñanzas de la Palabra de Dios lo que hace que muchos la abandonen, para participar en la adoración que es acepta a Dios.

La vida de un caracol

🐌 El caracol se aferra tenazmente a la vida. Muchos son los relatos de caracoles terrestres que pasaron años sin alimentos. En la década de 1850 un caracol del desierto que fue hallado en Egipto y al que se creía muerto fue exhibido en una tarjeta en un museo inglés. Después de estar en exposición durante cuatro años, el raro ejemplar salió de su concha. Comió hojas de repollo tras reasumir una vida más activa.

Cómo obtienen dinero las iglesias

EN MESES recientes las iglesias de los Estados Unidos han estado promoviendo un intenso programa para aumentar sus ingresos. En 1961 recibieron unos 4,000,000,000 de dólares en donaciones y se ha calculado que cerca del 70 por ciento de estas donaciones se obtuvieron mediante campañas formales dirigidas, en su mayoría, por colectores profesionales de fondos.

Muchos clérigos aprueban recibir ayuda profesional para sacar dinero a sus feligreses. Según T. K. Thompson, director de administración del Concilio Nacional de Iglesias: "El conseguir consejo profesional para obtener fondos no difiere en esencia de conseguir consejo arquitectónico para la construcción de una nueva iglesia." Los siguientes extractos de una carta escrita por el Instituto Americano de Investigación de Motivos a los ministros por todos los Estados Unidos nos da una idea del grado al cual se emplea tal ayuda.

"Estimado Reverendo Pastor:

"Tenemos el agrado de informar que nuestro estudio de tres años de los factores psicológicos que impulsan a la gente a contribuir generosamente al apoyo financiero de su iglesia—solicitado por muchos pastores protestantes y católicos romanos—se ha concluido con éxito. . . .

"Lo único que se requiere es un conocimiento de los SIETE FACTORES MOTIVANTES CLAVES, y cómo hacer que trabajen para usted cuando usted predica o escribe sobre el tema del apoyo a la iglesia. Estos agentes psicológicos extra poderosos—cabalmente descritos en nuestro Análisis—son su primordial interés y generadores de comprensión orientada a dar ayuda . . . dan a sus palabras el MAXIMO PESO . . . el MAXIMO SIGNIFICADO . . . el MAXIMO IMPACTO EN LA CONCIENCIA. . . .

"Sus llamadas por mayor apoyo a la iglesia tendrán una nueva elocuencia, un nuevo timbre de importancia y urgencia, que llamarán la atención, y exigirán respuesta. . . . En lugar de monedas de 10 y 25 centavos de dólar y billetes de un dólar, recibirá usted una cantidad considerablemente mayor de billetes de 5, 10 y 20 dólares—y una cantidad sorprendente de cheques de tres cifras—en la colecta. Sí, parece demasiado bueno para ser cierto . . . pero créanos, no estamos exagerando."

La carta pasaba a describir cómo más de 1,000 pastores protestantes y católicos romanos han usado sus estrategias psicológicas.

La revista *Time* del 16 de febrero de 1962 también informa que "muchos pastores han acudido a firmas profesionales para obtener dinero. Una de dichas compañías es la St. Louis' Dazey Enterprises, Inc. La firma suministra manuales de instrucción, bosquejos para sermones dominicales acerca del diezmar y boletines que aguijonan la conciencia para distribuir en los servicios (ejemplo de encabezamiento: ¿LE HA ALEJADO DE DIOS SU PRESUPUESTO?). . . . El presidente Enrique Dazey . . . se jacta: 'Les vendemos al 95% de los pastores a los cuales visitamos.'"

El colector profesional de fondos Powell Smily, escribiendo en el número del 26 de septiembre de 1961 de la revista *MacLean's* del Canadá, describe los métodos de presión que se necesitan. "En las campañas de las iglesias (he dirigido cinco) la presión es especialmente fuerte," explicó. "En una campaña de un pueblo pequeño de Ontario, el miembro más opulento de la congregación había estado poniendo un billete de dos dólares en su sobre los domingos. Yo quería elevar este óbolo a veinte dólares semanales, de modo que llevé conmigo al presidente de dádivas especiales en una visita al hombre de que tratamos. Llegamos a su casa poco después de las siete y treinta de la noche, y todavía estábamos allí a la una y media de la madrugada siguiente. Durante largos lapsos, de media hora y más, nos sentábamos en la sala sin decir una palabra.

"Por fin, a eso de las dos menos cuarto, nuestro anfitrión dijo: '¡M——! Jaime, vete a casa, ¿quieres? Tengo que levantarme para ir al trabajo dentro de seis horas.'

"'Yo también, Juan.'

"'¿Arreglamos por quince dólares por semana?'

"'No, Juan,' dijo el presidente, 'creemos que puedes dar veinte.'

"'Bueno, dame la . . . tarjeta de compromiso. Firmaré por veinte con tal de irme a la cama.'"

Las tácticas profesionales quizás logren separar a la gente de su dinero. Pero en lugar de traerle gozo y felicidad al dador, con frecuencia lo dejan resentido; le duele dar. ¡Cuán diferentes de los cristianos macedonios del primer siglo, a quienes no se les pidió dinero sino que "espontáneamente siguieron rogándonos con fuerte súplica el privilegio de dar bondadosamente y de tener participación en el ministerio destinado para los santos"! —2 Cor. 8:4.

¿cómo conservar su empleo?

LA PERDIDA del empleo puede serle un golpe severo a un hombre y a su familia, especialmente cuando tienen muchas cuentas mensuales que pagar. Puede ocasionar mucha ansiedad. Sea que usted haya tenido la experiencia de perder un empleo o no, es prudente saber qué puede hacer para evitar que se le despidan o estar en la lista de las personas a quienes suspenderá el patrono cuando sea necesario reducir la lista de jornales. Hay ciertas cosas que uno puede hacer que le ayudarán a conservar su empleo o por lo menos mantenerse empleado.

En algunos países hay patronos que, cuando reducen el número de sus empleados, se ajustan a un arreglo de consideración al tiempo de servicio. Sin consideración a la habilidad y diligencia de un hombre, lo mantienen en su lista de jornales o lo despiden sobre la base del número de años que haya estado trabajando para la compañía. Hay otros patronos, sin embargo, que basan sus decisiones en lo valioso que sea un hombre como empleado. Con los adelantos técnicos que eliminan aproximadamente 35,000 empleos cada semana solamente en los Estados Unidos, un hombre debería meditar en cuanto a cómo puede aumentar su valor para su patrono o cómo puede desarrollar su aptitud en otra industria en caso que la automatización elimine su trabajo o que el negocio en el cual se ocupa sufra un revés económico.

Una de las mejores garantías de empleo firme es que un hombre se ascienda a sí mismo cultivando una nueva pericia vendible o mejorando la que tiene. Si decide desarrollar una nueva pericia, primero debería investigar para averiguar qué oficios están en demanda y qué cursos de instrucción hay disponibles. Más bien que esperar hasta estar desocupado para comenzar tal instrucción para el trabajo, sería prudente



comenzar antes de estar sin trabajo. Su mente está mucho más libre para concentrarse en lo que se le está enseñando cuando recibe dinero para pagar sus cuentas que cuando está sin empleo.

Autoexamen

Hay una gran ventaja en justipreciarse uno mismo de cuando en cuando para ver cómo puede afirmarse mejor en su empleo. Quizás haya desarrollado costumbres que están debilitando su puesto. ¿Tiene el mismo entusiasmo y muestra la misma diligencia ahora con respecto a su empleo que cuando comenzó a trabajar allí? Entre muchas personas hay la propensión de hacerse flojas después de ocuparse durante varios meses o años en un trabajo. Su interés inicial mengua. Acostumbran llegar tarde al trabajo, perder tiempo en su tarea y hacer solamente un esfuerzo indiferente por hacer su trabajo. Parece que olvidan cuánto necesitan ese empleo.

Al reconsiderar con objetividad sus costumbres de trabajo periódicamente, uno podrá notar lo que está haciendo que disminuya su valor ante su patrono. En lugar de llegar tarde al trabajo por mal hábito, puede determinarse a llegar un poco antes de modo que pueda estar en su tarea antes

de la hora de comenzar. Produce mejor impresión en la gerencia el que se esté trabajando antes de la hora que el llegar tarde o simplemente estar parado, esperando la hora para empezar. Lo mismo aplica al fin del día. Es fácil acostumbrarse a vigilar el reloj y dejar de trabajar un poco antes de la hora de salir. La impresión que uno causa es mucho mejor cuando uno está trabajando al llegar esa hora y hasta un poco más allá.

Durante las horas de trabajo, ¿trabaja diligentemente para producir tanto como le sea posible y de buena calidad? Su patrono le paga para que haga eso, pero si uno se acostumbra a perder tiempo durante el día, produciendo menos de lo que es capaz de hacer y hace un trabajo de calidad inferior, ¿cómo puede esperar estar entre los que su patrono conservará cuando reduzca su lista de jornales? Usted no le está dando una medida llena por el jornal que le paga. Es solo propio que usted le dé el tiempo que él paga, y también lo mejor de su talento y esfuerzo. Cuando uno lo hace, llega a ser un empleado valioso que él querrá conservar.

Su autoexamen debería tomar en cuenta su disposición. Si no es buena, puede producirle una mala impresión a su patrono. Aunque a usted quizás le desagrada la clase de trabajo que está haciendo, no es prudente manifestar su desagrado. Reconozca el hecho de que usted necesita el trabajo por los jornales que le traen; de modo que trate de cultivar interés en él. Sea respetuoso para con su patrono y considerado para con sus compañeros de trabajo. Esté dispuesto a aceptar instrucción y corrección. Si tiene la disposición de que lo sabe todo y no puede decirse nada o que sus capacidades son muy superiores al puesto que tiene, difícilmente conservará su trabajo, y menos aun progresará.

Lo que los patronos quieren

En un estudio de 129 funcionarios de personal, se encontró que las principales causas por las cuales se despedía a la gente de sus empleos eran las ausencias y el de-

sempño mediocre. Otras causas eran la actitud deficiente, no poder llevarse bien con los compañeros de trabajo, robo, levantar apuestas de caballos y presentarse ebrios al trabajo. Los obreros de esta clase no son ninguna ventaja a un patrono. El no tiene ninguna razón justificativa para conservarlos en su lista de jornales.

El éxito de un empresario en los negocios depende en sumo grado de la productividad de sus empleados. Cuando tiene empleados que le dan una medida llena por los jornales que les paga, se beneficia, y el éxito de que él disfruta afecta directamente a sus empleados. Les asegura empleo firme, con la posibilidad de aumentos de sueldo. Es, por ende, para su propio interés trabajar diligente y conscientemente en su empleo. No se hace esto si uno está ausente con frecuencia.

Los patronos comprenden que en el transcurso de un año un empleado quizás se enferme y tenga que faltar al trabajo por varios días. Generalmente conceden esto otorgándole una cierta cantidad de días de ausencia por enfermedad. Pero esta provisión no quiere decir que una persona debería pretender estar enferma cuando no lo está, con el solo fin de usar su permiso de ausencia por enfermedad. Tal falta de honradez no edifica el respeto de sus patronos. Sin consideración de cuán comprensivo sea un patrono, indudablemente perderá la paciencia con una persona que repetidamente falta a su trabajo. Los empleados que frecuentemente están ausentes no ayudan al patrono a tener un negocio de éxito.

Es solamente lógico el que un patrón, al reducir su lista de jornales, favorezca al empleado que es regular y confiable más bien que al que frecuentemente está ausente. Muchas veces le representa más a él tener un obrero del cual puede confiar que estará en el trabajo que a uno más diestro pero en el cual no puede confiar. Hubo un caso de un contratista de construcción que tenía un obrero que no era particularmente experto, pero siempre podía contar con que este hombre estuviera en el trabajo y que

trabajara fuertemente mientras estaba. Cada vez que había una merma de temporada en la construcción y había que suspender a algunos obreros, él conservaba a este hombre en la lista de jornales. El hombre de quien se puede confiar que estará en el trabajo y que producirá, tal como en el caso de este obrero, se recomienda a sí mismo como un empleado deseable. Generalmente retiene su empleo.

El empleado que desempeña sus obligaciones con mediocridad, produciendo poco, es realmente una carga retrasante para el negocio. El costo de su trabajo no queda compensado por su producción. Esto no ayuda a un negocio a competir con otros competidores. La poca productividad eleva los costos de producción. Cuanto más altos se hacen estos costos, tanto menos ganancia tendrá el negocio, especialmente en un mercado muy competitivo. Una persona debería comprender que tiene más posibilidades de conservar su empleo teniendo una mayor producción de buena calidad que si deja de esforzarse y tiene poca producción.

Un patrón quiere tener un empleado del cual puede confiar que hará lo que se le dijo, no uno que se destaca por inventar excusas en lugar de hacer el trabajo. No quiere conservar a un hombre que mienta volublemente o diga verdades a medias para justificar sus faltas, sus errores o su haraganería. Jamás puede estar seguro de que puede confiar en tal persona o que ésta estará allí para hacer un trabajo, o de estar allí, de que lo haga debidamente. Debería ser evidente que una persona en quien se puede confiar, que es veraz y que es segura le es más valiosa a un patrono que una persona talentosa que no lo es. Estas cualidades refuerzan la seguridad del empleo.

Conflicto de deberes

La lealtad a la compañía y la disposición para trabajar horas adicionales cuando sea necesario son cosas que aprecia un patrono. Pero hay límites a lo que un empleado puede por conciencia darle a su empleo. Cuando es ministro cristiano, tiene que atender deberes ministeriales. En caso de haber un conflicto entre estos deberes y los deberes seculares, deberá darles primera consideración a sus deberes ministeriales, puesto que son su carrera.

Algunas empresas esperan que los empleados en cargos de superintendencia empleen muchas noches concurrendo a reuniones comerciales, participando en actividades sociales que adelantan los intereses de la compañía o trabajando horas extras como algo constantemente regular. Cuanto más alto es el cargo de un hombre en una empresa, tanto más se espera que centre su vida alrededor de su trabajo. Un cristiano debe centrar su vida alrededor de su servicio a Dios y su familia. Dará una medida llena de trabajo por su sueldo, estando dispuesto a hacer algún trabajo adicional a veces cuando sea necesario, pero no permitirá que los deberes seculares desalojen los deberes espirituales.

Dentro de lo razonable, una persona puede servir los intereses de su patrono con diligencia, habilidad, lealtad, honradez y confiabilidad, dándole a su patrono razones sólidas para conservarlo en la lista de jornales. Al estar consciente de lo que puede hacer para conservar su empleo y estando alerta a las maneras en que puede ascenderse a sí mismo con conocimiento de otras clases de trabajo, puede hacer mucho para evitar la desagradable experiencia de estar desocupado. Al aplicar algunas de estas sugerencias, podrá asirse más firmemente de su empleo.

Éxito financiero

¶ En los primeros nueve meses de 1963 la compañía de vehículos de motor estadounidense General Motors Corporation of America informó ventas netas de 11,700,000,000 de dólares—lo mayor hasta la fecha—con ganancias de más de mil millones. La compañía pagó más de 1,000,000,000 de dólares en impuestos solamente. Sus ventas de automóviles y camiones superaron todos sus records anteriores.



Las longitudes de onda de los diferentes tipos de radiación electromagnética van desde las asombrosamente largas ondas de radiación descubiertas recientemente en el espacio exterior, que miden hasta 29,932,980 kilómetros de largo, hasta los muy cortos rayos gamma que miden .005 angstroms. Un angstrom es una unidad de longitud

El poder asombroso de la

UN RAYO de luz que solo dura una milésima parte de segundo puede hacer un hoyo mediante fuego en una hoja delgada de acero templado. Hasta puede hacer un hoyo por evaporación en un diamante, la sustancia más dura que se conoce. Esta hazaña increíble se ha hecho repetidamente en recientes experimentos de laboratorio.

Por lo general no se considera que la luz sea capaz de hacer hoyos en sustancias superduras. Sus rayos benignos procedentes del Sol, la luz que hay en una habitación o una linterna eléctrica portátil no sugieren su fantástico poder. Aun cuando un vidrio de aumento hace que la luz del Sol queme un papel, uno no concluiría que la luz pudiera hacer un hoyo por quema en un diamante. No obstante, un aparato que es un poco más grande que una linterna eléctrica portátil puede concentrar luz a tal grado que un destello breve puede producir temperaturas de muchos millares de grados.

El hecho de que la luz es energía radiante debe ayudar a comprender que la luz concentrada tiene poder. Es parte de una continua hilera de fenómenos llamada radiación electromagnética. Incluidos en esta hilera o espectro se hallan los varios tipos de energía radiante usados para el radar, la TV y las comunicaciones por radio.

Cada tipo de radiación electromagnética está compuesto de ondas. Una onda completa en cierta frecuencia se llama fotón y varía en longitud según el tipo de energía que esté siendo emitido.

que equivale a una diezmilésima parte de milímetro. Se usa para medir ondas electromagnéticas infinitesimalmente

cortas. La luz está cerca de este fin del espectro donde las ondas de energía son tan cortas que es necesario medirlas con unidades de angstrom. Solamente es un segmento pequeño del entero espectro electromagnético.

Luz coherente

El poder de la luz no es evidente por lo general, debido al hecho de que la luz ordinaria no es coherente. Sus ondas no están a compás o en fase con las crestas de ondas paralelas que pasan en cierto punto al mismo tiempo. En vez de eso, irradian al azar, estorbándose unas a otras. También hay una mezcla de ondas que tienen diferentes longitudes. Estos son los muchos colores de los que se compone la luz blanca ordinaria.

Cuando solo se amplifica una longitud de onda o color de luz y se le hace mover en ondas paralelas, la energía asombrosa de la luz puede desplegarse de maneras tan espectaculares como quemando hoyos en el acero, en zafiros y en diamantes. Tal luz puede mencionarse como luz coherente. Sus ondas viajan en la misma dirección y todas miden lo mismo; sus crestas pasan por cierto punto al mismo tiempo.

Desemejante a un rayo de luz incoherente que rápidamente se extiende a medida que viaja desde su fuente, un rayo de luz coherente se mueve como rayo compacto con muy poca extensión. Cuando se disparó un rayo de 30.48 centímetros de luz a través de un telescopio hacia la Luna en 1962, la extensión del rayo fue de solo 1.70 centímetros de pulgada por cada 1,609 metros que viajó. Después de abarcar unos 383,000 kilómetros, solo medía poco más de 3 kilómetros de diámetro cuando dio

contra la Luna. Si fuera posible enviar un rayo incoherente de luz desde un reflector por toda esa distancia, el rayo sería de unos 40,000 kilómetros de ancho cuando llegara a la superficie de la Luna.

La intensidad de un rayo de luz coherente es tan grande que su brillantez excede a la del Sol un millón de veces. Un investigador sufrió grave daño a los ojos accidentalmente cuando dio en él un rayo de luz coherente del tamaño de un lápiz mientras él se hallaba a un kilómetro y medio de su fuente. Un destello de tal luz en un rayo de 30 centímetros y medio, que duró solo una milésima parte de segundo, pudo verse a simple vista a 32,186,880 kilómetros de distancia.

Cómo se le hace coherente

Fue en 1960 que el investigador norteamericano Dr. Teodoro H. Maiman produjo el primer rayo de luz coherente. El corazón de su aparato era una barra de rubí sintético, de color de rosa, aproximadamente de la longitud de un dedo meñique. Cuando una luz fuerte fue dirigida por el rubí, un rayo intenso de luz coherente roja fulguró por un extremo de él.

El aparato que produjo este raro rayo de luz se llama un *laser*. El nombre representa las iniciales de la frase "amplificación de la luz por emisión estimulada de radiación" en inglés: *light amplification by stimulated emission of radiation*.

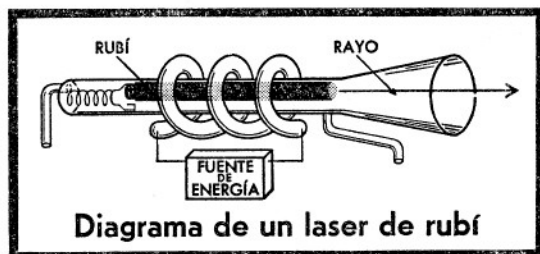
La operación de un laser se basa en un principio descubierto por el Dr. Carlos Townes en 1954. El averiguó que cuando átomos de energía alta son golpeados por microondas de las mismas frecuencias, las microondas son reforzadas o amplificadas significativamente por la energía despedida por los átomos excitados. Llamó a su aparato un *maser*, que representa las iniciales de la frase "amplificación de microondas por emisión estimulada de radiación" en inglés: *microwave amplification by stimulated emission of radiation*. El medio que usó fue gas amoniacal, porque es rico en átomos de energía alta. En 1958, el Dr. Townes y el Dr. Arturo Schawlow propusieron que se podría diseñar un maser para

longitudes de onda ópticas. Esto lo hizo con buen éxito el Dr. Maiman cuando produjo su laser de rubí.

En un laser de rubí, cada extremo de la barra está pulido y plateado para que las ondas de luz estimuladas en la barra sean reflejadas desde los extremos. Un extremo está plateado excesivamente y el otro solo levemente. Circundan la vara de rubí las espirales de un tubo electrónico de destellos. Un intenso destello de luz desde el tubo incita a algunos de los átomos dentro del rubí hasta una condición excitada. Al caer de esta condición un átomo, emite una onda o fotón de energía electromagnética. Esta onda cae en fase con la onda que hizo que fuera soltada y la fortalece. A medida que estas ondas viajan por el rubí excitan a otros átomos que, a su vez, despiden ondas que caen en fase con las otras ondas y las fortalecen aún más. Cuando las ondas de energía radiante llegan al fin de la vara, el extremo espejado las refleja a través de la vara, donde excitan a los átomos otra vez. Llegando al otro extremo, son reflejadas otra vez por ese extremo espejado. Finalmente, este procedimiento prosigue hasta el punto en que la luz está tan grandemente amplificada que estalla por el extremo levemente plateado de la vara como un rayo de intensa luz coherente de un solo color y con toda onda en fase. El proceso requiere solo una fracción de segundo.

Tipos de lasers

La intensa investigación que se ha hecho sobre la luz coherente ha resultado en una variedad de lasers, que producen luz coherente en diferentes longitudes de onda. Gases, líquidos, plástico y varios cristales se están usando con buen éxito.



Un tubo con extremos espejados y que contiene una mezcla de los gases helio y neón se está usando para producir un rayo de luz coherente en la región infrarroja del espectro. Su luz es un rayo continuo, mientras que los lasers de condición sólida, como el rubí, en su mayor parte, emiten breves vibraciones de luz. Mucho menos energía se requiere para activar o bombear el laser de gas. En vez de usar ondas de luz de un tubo de destellos, se aplica energía a los átomos de neón por medio de colisiones con átomos de helio excitados, que son llevados a una condición de excitación por medio de un excitador de frecuencia de radio adherido al tubo de vidrio que contiene los gases. Las ondas de luz emitidas por el gas neón son amplificadas al rebotar de una parte a otra entre los extremos espejados del tubo. Los átomos de helio excitados se mantienen recargando a los átomos de neón, causando un continuo rayo de luz coherente.

El primer laser de condición sólida que se logró que funcionara continuamente fue un cristal en forma de trompeta, solo de 2.54 centímetros de largo. El extremo de trompeta era un zafiro sintético desarrollado junto con un rubí sintético. La luz de una lámpara de mercurio fue enfocada sobre el extremo en forma de trompeta. El zafiro la encauzó dentro del rubí, concentrándola seis veces más. El resultado fue eficacia grandemente aumentada para activar los átomos del rubí a una condición de alta energía. El uso de muchos otros tipos de cristales desarrollados artificialmente promete mejoramientos adicionales.

Se dice que los cristales conocidos como semiconductores tienen una eficacia de veinticinco a cien veces la de los lasers de rubí y de gas. También hacen accesible la posibilidad de imponer una señal sobre un rayo laser para que el rayo pueda ser usado para las comunicaciones. La energía introducida es una corriente eléctrica en lugar de proceder de una intensa fuente de luz.

Comunicaciones

Al poder enviar comunicaciones sobre rayos de luz, el hombre podrá resolver el

problema creciente de los cables telefónicos atestados. En 1962 los cables telefónicos trasatlánticos y los circuitos de radio llevaron unos 4 millones de llamadas telefónicas internacionales. Se calcula que estas llamadas aumentarán a unos 100 millones para 1980. Teóricamente, un rayo de luz del laser puede llevar este fantástico número de llamadas simultáneamente, mientras que los cables trasatlánticos están limitados a cien llamadas a la vez.

Como los cables telefónicos, el espectro de radio también está atestado. Aquí también pueden ayudar los rayos de luz del laser. Teóricamente, un rayo podría llevar tanta información como todos los canales de comunicación por radio que existen. Esta inmensa capacidad para llevar se debe a la muy corta longitud de onda de la luz, que hace que tenga una frecuencia alta o número alto de oscilaciones por segundo. La parte del espectro electromagnético entre las 4,000 y 7,000 unidades de angstrom, la región de la luz visible, podría llevar unos 80 millones de canales de televisión.

Con esta tremenda capacidad para llevar información, los rayos del laser resultarían ser de incalculable valor como eslabones de comunicación entre puntos sobre la Tierra y entre la Tierra y satélites o aparatos exploratorios espaciales. Tienen el rasgo deseable de no estar sujetos a la estática debido a que fielmente permanecen en una sola frecuencia. Sin embargo, una grande desventaja es la incapacidad de los rayos de luz en cuanto a penetrar a través de nubes y niebla. Para resolver este problema, habría que tender tubos de metal o de vidrio a través de los países, continentes y océanos, por medio de los cuales los rayos del laser podrían viajar sin ser estorbados. Habría que usar espejos para doblarlos alrededor de esquinas y sobre las colinas.

Antes de que se puedan usar los rayos de luz para la comunicación, los investigadores tienen que inventar una manera de imponer una señal sobre el rayo. En caso del radio, se usa un rayo suave, invariable, de radio, llamado onda de transmisión. Por medio de variar este rayo de radio, como

en su fuerza, puede lograrse que lleve la voz de una persona. Un receptor de radio recoge la transmisión y rectifica estas variaciones y hace que un altoparlante vibre en conformidad con ello, reproduciendo la voz de la persona. De la misma manera un rayo de luz puede usarse como onda de transmisión de una señal por medio de hacer que varíe en su intensidad. Se están inventando diferentes métodos para hacer esto, pero solo se encuentran en etapa experimental.

En una reciente prueba de laboratorio se grabó una señal de televisión en el rayo infrarrojo de un laser de gas. Un sensitivo aparato rectificador de la luz en el otro extremo del rayo reaccionó a las leves variaciones de intensidad del rayo. De allí se envió una señal eléctrica a un aparato de televisión donde la fotografía se reprodujo con buena calidad.

El que la electricidad pueda ser pasada a través de los cristales semiconductores hace posible el imponer una señal sobre un rayo de laser. Por medio de modular o variar la corriente eléctrica, puede enviarse una señal dentro del cristal, haciendo que varíe la intensidad de un rayo de laser que pase a través de él o se origine de él. Pero todavía tiene que hacerse mucha investigación antes de que los lasers puedan introducirse en los sistemas modernos de comunicaciones.

Una de las razones por las cuales se puede hacer que un rayo de laser produzca temperaturas tremendamente altas es que puede ser enfocado por lentes en un punto muy pequeño, más pequeño que el filo del escalpelo de un cirujano. Por medio de usar un lente con una longitud focal de un

centímetro un rayo puede ser enfocado en un lugar de solo una centésima parte de centímetro de diámetro, descargando poder a una densidad de 100 millones de vatios por centímetro cuadrado.

Usos posibles

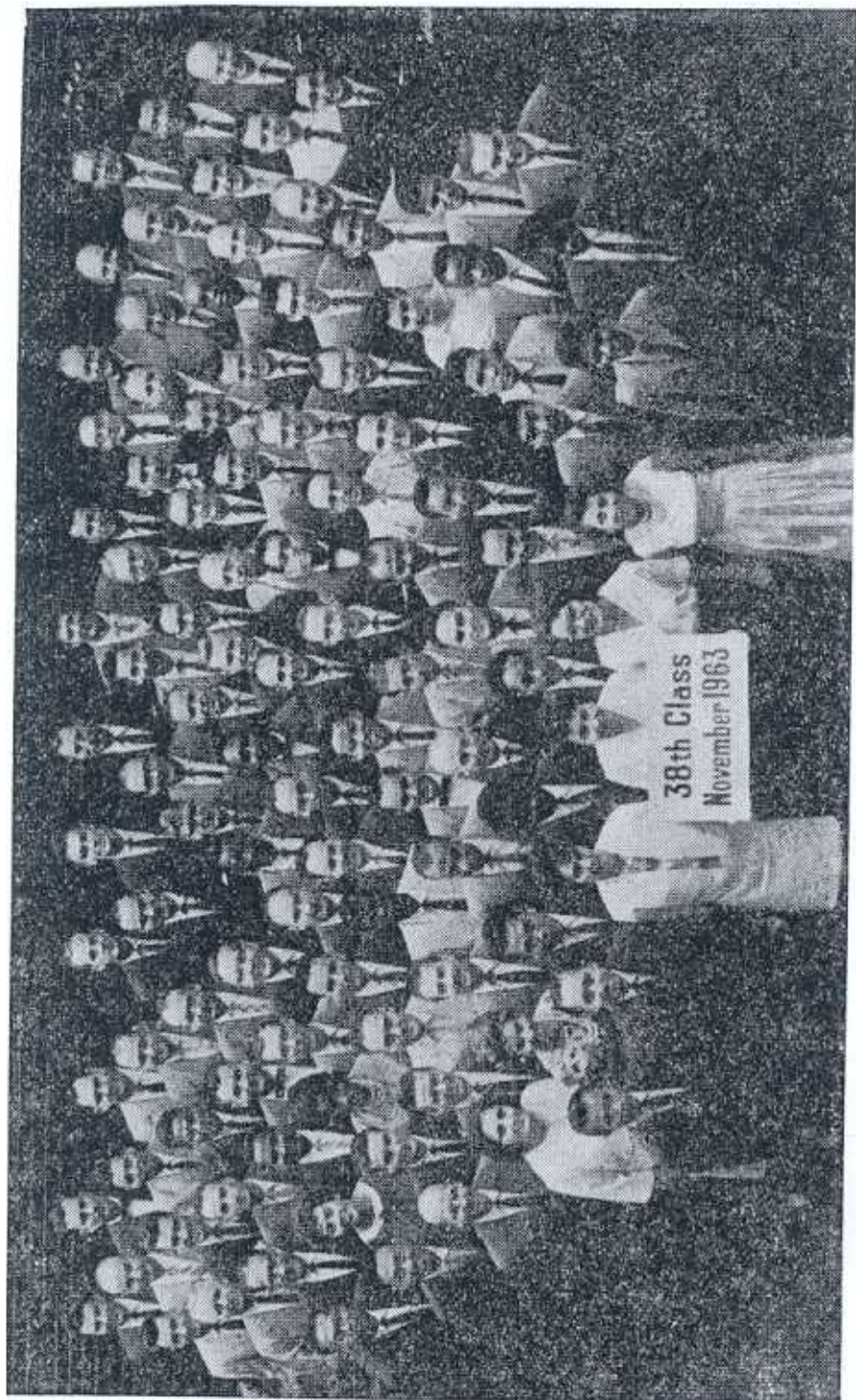
Los lasers pueden ser convertidos en aparatos superexactos para medir, usados como escalpelos en cirugía delicada, diseñados para medir la distancia de los objetos, modelados en armas, empleados como soldadores, etcétera. El pariente del laser, el maser de microondas, puede usarse como reloj con una variación de solo un segundo en tres millones de años. Los usos posibles de los lasers y masers verdaderamente son asombrosos.

Estos aparatos notables han hecho accesible un nuevo campo de investigación que solo se está comenzando a tocar superficialmente. Es un inmenso campo con posibilidades casi ilimitadas. Contemplando esto con respecto al laser, o el maser óptico, el Dr. Arturo L. Schawlow, uno de los que desarrollaron el maser, escribió: "Con la llegada del maser óptico, el control de la luz por el hombre ha alcanzado un nivel enteramente nuevo. En verdad, una de las perspectivas más excitantes para los trabajadores en este campo es que este nuevo orden de control hará accesibles usos no soñados para la luz."

El poder latente de la luz, si se usa sabiamente, puede ser de verdadero servicio a la humanidad. Además de los beneficios ya contemplados, puede abrir una puerta a nuevo conocimiento en cuanto a las obras creativas de Aquel que dio a la luz su tremendo poder.

LA "CASA JUNTO AL MAR"

- ◆ Cuando el ángel de Jehová le dijo a Cornelio que enviara por el apóstol Pedro le dijo que a éste lo estaba "hospedando cierto Simón, curtidor, que tiene su casa junto al mar." (Hech. 10:6) "Este es un detalle interesante apoyado por la realidad," informa Hugo Schonfield en *The Bible Was Right*, "porque los curtidores usaban agua de mar en el proceso de transformar las pieles en cuero. A las pieles se les empapaba en el mar y luego se les trataba con cal antes de raspárseles el pelo."—Cap. 26.



La trigésima octava clase de la Escuela Biblica de Galaad de la Watchtower

Izquierda a derecha: **Primera fila:** Chantrarat, C., Raper, A., Hardy, B., Holms, R., Rietz, A., Glass, A., Gnanasundaram, A., Segunda fila: Cove, D., Gee, M., Fajardo, F., Obarah, P., Thelise, O., Barquin, S., Oda, M., Adu-Manuh, D., Tercera fila: Bellegarde, R., Spilling, B., Walters, G., Demetrius, K., Feller, J., Burt, D., Chun, Y., Une, C., Akpabio, A., Andrzejewski, P., Cuarta fila: Gec, S., Koca, E., Adji, N., Charuk, M., Smith, N., Santos, A., Farneti, W., Jenkins, P., Morales, M., Quinta fila: Gavino, P., Bicknell, J., Thomas, C., Gilfi, N., Wilkes, G., Chung, B., Tuomisto, A., McLennan, J., Holms, R., Glass, E., Sexta fila: Klinek, W., Varughese, A., Kammerer, W., Nilsen, N., Vilkes, G., Young, K., Sosa, F., Sandstrom, B., Ballard, W., Yates, A., Guevara, R., Septima fila: Van Daelen, E., Bicknell, R., Brisart, J., Kankaanpaa, E., Makumba, S., Naarendorp, H., Toikka, E., Miller, G., Kays, H., Blundy, S., Arnett, R., Octava fila: Ramseyer, A., Smith, J., Soans, P., Latyn, M., Jensen, S., Arnett, C., Daniel, C., Vigo, M., Thomas, H., Cove, E., Jennings, H., Fennings, F., Suglura, J., Novena fila: Levato, P., Yeatts, R., Aldrich, L., Kushnir, F., Kerr, S., Gorondy, S., Elvens, A., Gibson, S., Baxter, D., Anderson, M., Wilson, F., Kroll, J., Decima fila: Price, A., Stegenga, D., Eisenhower, C., Newton, R., Rietz, L., Webster, J., Jenkins, J., Kissel, J., Abrahamson, R., Krochmal, C., Hibbsman, D., Gooch, W.

EL "PRESTAR ATENCION" RECIBE ENFASIS en la graduación de Galaad

NUNCA dejen de prestar atención a lo que Dios nos dice por medio de su Hijo —esto fue lo que N. H. Knorr, el presidente de la Escuela, les dijo a los 103 estudiantes que se graduaban de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower, en el día de graduación el 25 de noviembre de 1963. Los estudiantes de la clase trigésima octava habían disfrutado de un curso de diez meses, durante el cual habían abarcado la Biblia entera versículo por versículo; sin embargo, ni a ellos ni a ningún otro cristiano le conviene dejar de prestar atención.

El discurso de graduación por el presidente, basado en Hebreos 1:1, 2; 2:1-4, vigorosamente hizo que se comprendiera bien el punto de que nunca debemos pensar que ya hemos llegado a tal punto de adelanto que sabemos suficiente sobre la Palabra de Dios. A ninguno le conviene dejar de prestar atención. Hablando en un tono intensamente serio, el presidente de la Sociedad advirtió: "El Diablo está interesado en ustedes porque no los ha puesto en contra de Jehová Dios." Pero el Diablo no se ha apoderado de ustedes, dijo él a los estudiantes, porque ustedes han prestado atención a la Palabra de Dios. Todos nosotros, declaró él, debemos prestar más que la acostumbrada atención, o nos deslizaremos. "La posibilidad de que eso suceda," aclaró él, "existe para cada uno de nosotros. El Diablo dirigirá sus esfuerzos contra ustedes, pero ustedes jamás se deslizarán si prestan más que la acostumbrada atención a lo que Dios ha dicho por medio de su Hijo."

Una concurrencia de 764 personas que no pudo ser acomodada toda en el Salón del Reino del edificio de la oficina central de la Sociedad Watch Tower, decorado con muchos colores, escuchó el discurso de graduación del presidente. La pared del frente en el Salón del Reino estaba decorada con crisantemas blancas, amarillas y anaranjadas que formaban enormes marcos cua-

drados, dentro de los cuales, a un lado, había un mapa grande de color dorado de los continentes e islas principales del mundo. Muchos de los estudiantes que se graduaban añadieron color a la escena al lucir la indumentaria nacional de sus países.

El programa de la graduación comenzó a las 3 p.m., con el cántico número 48, "Una vida de alabanzas." Entonces, después de la oración por M. G. Henschel, uno de los directores de la Sociedad, cada uno de los cuatro instructores de la Escuela habló ofreciendo estímulo a los estudiantes que se graduaban. El primero de los instructores, W. R. Wilkinson, les dijo a los estudiantes que deberían manifestar aguante para pasar otras ocasiones marcadoras de progreso en el camino hacia la vida. Federico Rusk les aconsejó que demostraran las cualidades de Dios en equilibrio apropiado, moderando la justicia con misericordia y nunca abusando del poder que se les hubiera delegado. U. V. Glass les instó a jamás dejar pasar un día sin presentar ante Jehová en oración sus éxitos y problemas. El registrador de la Escuela, E. A. Dunlap, aconsejó a los estudiantes que se mantuvieran al día con la verdad, tomando apuntes en sus Biblias, que les serán útiles para mantenerse al día con la verdad.

El secretario de la Sociedad, Grant Suiter, leyó o hizo referencias entonces a más de cincuenta mensajes y telegramas procedentes de por lo menos cuarenta diferentes países. Estos se colocaron después sobre una mesa en la sala de espera de Betel para que los pudieran examinar los que deseasen. Después Max Larson, siervo de la fábrica, hizo comentarios sobre el gozo que tuvo la familia de Betel por haber tenido con ella a los estudiantes; y Jorge Couch, superintendente del hogar Betel, animó a los estudiantes a que pusieran el ejemplo en amor, bondad, paciencia y celo.

Entonces el vicepresidente de la Sociedad, F. W. Franz, hizo destacar la urgencia

de ayudar a otros a huir de Babilonia la Grande, el imperio mundial de la religión falsa. Se refirió a la acción que debe tomarse ahora, según se predijo en Jeremías 50:8: “Emprendan su huida de en medio de Babilonia, . . . y lleguen a ser como los animales que llevan la delantera ante el rebaño.” El resto espiritual de los seguidores de Cristo, dijo él, ha tomado la posición de los animales que llevan la delantera en el rebaño, señalando el camino a otros para que salgan con ellos fuera de la Gran Babilonia. El vicepresidente instó a los estudiantes a llevar la delantera también en ayudar a otros a salir de Babilonia la Grande tal como el resto lo ha hecho.

Fue entonces que el presidente de la Sociedad pronunció la conferencia principal de la graduación sobre la necesidad de prestar atención a las cosas que hemos oído, después del cual pidió a los estudiantes que subieran a la plataforma para recibir sus asignaciones, tanto en lo que respecta al país como a puestos de servicio. Muchos estudiantes tuvieron el privilegio de recibir asignaciones como misioneros, siervos de circuito, distrito y sucursal; también a algunos siervos de sucursal se les dio el privilegio añadido de efectuar trabajo de zona. A los estudiantes, que habían venido de cincuenta y seis diferentes países, se les enviaría a sesenta y siete diferentes países—estando ahora mejor equipados para declarar las “buenas nuevas eternas.”

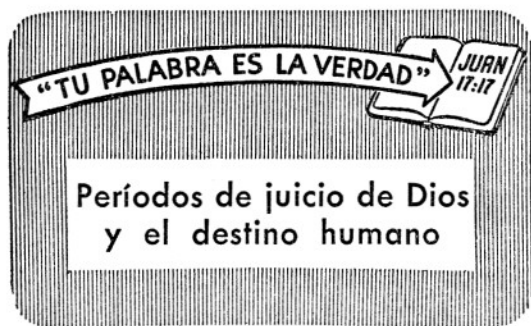
Inmediatamente después de la distribución de los diplomas y la lectura de las asignaciones, uno de los estudiantes, Guillermo A. Bivens, leyó una carta de parte de todos los estudiantes de la clase, dirigida al presidente de la Sociedad, y que decía, entre otras cosas:

“Tenemos presente la amorosa generosidad de nuestros hermanos por toda la sociedad del nuevo mundo cuyos regalos han hecho que Galaad sea realidad junto con el traer a los estudiantes de los cuatro cabos de la Tierra. . . . El curso ha sido verdaderamente una bendición para nosotros, sobre todo, al aguzar nuestra visión espiritual y aclararnos tanto el incomparable

privilegio que tenemos de ser testigos y siervos de nuestro Padre celestial, Jehová. Ahora estamos equipados como nunca antes para ofrecer a El la alabanza que se le debe, y para promover los intereses del Reino de su amado Hijo, Cristo Jesús. . . . Reconocemos que, ante todo, nuestras gracias deben darse a Jehová, quien, como Proveedor amoroso, ha hecho posible a Galaad, y cuyo espíritu es lo que impulsa los corazones de su pueblo a seguir el camino de amor. Aprovechamos esta oportunidad para asegurarle a usted y a la Sociedad y a nuestros hermanos que nuestra resolución es, con la ayuda de Jehová, usar de la mejor manera, en nuestras asignaciones, todo este entrenamiento que hemos recibido.

El programa de la graduación se suspendió entonces, puesto que eran casi las 6 p.m.—la hora para una cena especial de despedida. Después de un excelente refrigerio material, se reasumió el programa a las 7:25 p.m. con la lección de *La Atalaya* sobre “Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa.” Se habían escogido cuarenta estudiantes para que subieran a la plataforma y contestaran las preguntas.

En la última porción del programa más de cuarenta estudiantes tomaron parte en relatar experiencias, haciendo comentarios interesantes acerca de la Escuela de Galaad, cantando canciones y representando maravillosamente algunas escenas con un sentido agudo de humor. Entre todas estas encantadoras escenas hubo una que representó la rutina de un adorador hindú. También se demostró el problema que surge cuando se empieza un estudio de la Biblia con un hindú, debido a su filosofía y mente divagadora. Una escena representada por los estudiantes africanos ataviados con su indumentaria nacional mostraba cómo se pudiera ayudar a los africanos esclavizados a la superstición del *yuyu* y el fetichismo a desprenderse de la adoración falsa. Después de cantar el cántico número 56, “¡Andad con Dios!,” el presidente de la Sociedad hizo oración, y, a las 11:05 p.m., terminó el memorable programa de graduación.



LA Palabra de Dios, la Biblia, nos habla de varios períodos de juicio de Dios. Estos son tiempos para la ejecución de la justicia en armonía con los justos principios de Dios.

Inherente en el pensamiento de los períodos de juicio de Dios se halla la regla de que hay “un tiempo para cada asunto debajo de los cielos.” Hay un tiempo para que Dios sea longánimo y paciente con sus criaturas terrestres descarriadas y un tiempo para que él obre a causa de que los ‘errores de ellos han llegado a estar completos,’ haciéndolo así en vindicación de su soberanía y nombre, para que ‘la gente sepa que solo Jehová es el Altísimo sobre toda la tierra.’—Ecl. 3:1; Gén. 15:16; Sal. 83:17, 18.

Otro principio básico que ha de tenerse presente en cuanto a los períodos de juicio de Dios es que una vez que él ejecuta un juicio, es final. Como el profeta Samuel dijo en una ocasión al rey Saúl: “El no es hombre terrestre para que sienta pesar.” El no cambia.—1 Sam. 15:29; Mal. 3:6.

El cumplimiento de las profecías de la Biblia nos sitúa hoy en un período de juicio. Por eso, los capítulos 24 y 25 de Mateo asocian un juicio con los acontecimientos que han tenido lugar desde 1914. Otra profecía nos dice: “Las naciones se airaron, y vino tu propia ira, y el tiempo señalado . . . para causar la ruina de los que están arruinando la tierra.” ¿Cuándo se airaron las naciones como nunca antes? ¿No fue en 1914? Esto, por lo tanto, señala el principio del presente período de juicio de Dios, el cual llegará a su culminación en el Armagedón, “la guerra del gran día de Dios

el Todopoderoso.”—Rev. 11:17, 18; 16:14, 16.

Debido a que estamos viviendo en un período de juicio Dios está haciendo que se dé una advertencia—siempre lo hace. “Busquen a Jehová, todos ustedes los mansos de la tierra, que han practicado Su propia decisión judicial. Busquen la justicia, busquen la mansedumbre. Probablemente sean escondidos en el día de la ira de Jehová.” (Sof. 2:3) ¿Cuál será el destino de los que pasan por alto esta amonestación y mueren ya sea ahora o en el Armagedón? Un vistazo a cómo les fue a las personas en previos períodos de juicio nos dará una pista.

El primer período de juicio envolvió a Adán y Eva, después que habían pecado. Resultó en que fueran sentenciados a la muerte: “Polvo eres y al polvo volverás,” y eso sin ninguna insinuación de una resurrección.—Gén. 3:19.

Otros períodos de juicio que pudieran mencionarse son el que comenzó con la predicación de Noé, muy probablemente unos cincuenta años antes del diluvio, y el del tiempo de Lot, cuando Sodoma y Gomorra fueron destruidas. Los que perecieron en el Diluvio y en Sodoma y Gomorra fueron aniquilados. Esto lo manifiestan las palabras del apóstol Pedro que asemejan el destino de los que perecieron en aquel entonces al de los profetas falsos: “Estos mismísimos” estarán “trayendo sobre sí mismos destrucción acelerada.” Porque “Jehová sabe . . . reservar a personas injustas para el día de juicio para ser cortadas.”—2 Ped. 2:1-9.

En vista de estos ejemplos se desprende que los que morirán a manos del ejecutor de Dios en la venidera guerra del Armagedón también serán aniquilados, es decir, morirán sin esperanza de vivir otra vez. Algunos se han preguntado por qué debería ser esto, puesto que pudiera ser que no todos hubieran oído el mensaje de advertencia y puesto que principalmente son los gobernantes los que permanecen opuestos a Dios y a su reino. (Rev. 19:11, 19) Sin embargo, como Jesús dijo: “Si, pues, un ciego guía a un ciego, ambos caerán en un

hoyo.” La realidad es que a la gente le gusta mucho que esto sea así.—Mat. 15:14; Jer. 5:31.

Además, hay el principio de la responsabilidad de comunidad. ¿No apoyaron los egipcios a Faraón en su opresión injusta de los israelitas? Y por eso, ¿no sufrieron todos las plagas? Y, ¿no sufrió repetidamente todo Judá a causa de la iniquidad de sus reyes, cuyo mandato obedecían y cuyo ejemplo seguían?—Exo. 6:9 a 12:29; 2 Rey. 21:10-15.

De hecho, un principio semejante, el de mérito de familia, fija el destino de los infantes y niños pequeños. Si éstos tienen padres santos, es decir, padres que son cristianos dedicados, también se les considera santos. Este principio hizo que los primogénitos de los israelitas fueran salvados de la décima plaga, que los pequeños en la casa de Rahab fueran salvados a causa de la fe de ella, y que el hijo de Jonatán fuera salvado a causa del amor de su padre a David.—1 Cor. 7:14; Exo. 12:7, 13; Jos. 2:12-14; 2 Sam. 21:7.

El principio del mérito de familia obra de ambos modos. Dado que la prole que no ha alcanzado la edad de responsabilidad es salvada con padres fieles, se desprendería que éstos perecerían si tuviesen padres infieles o sin fe. Así, para este punto de vista hay mucho precedente bíblico. Nadie se salvó debido a sus tiernos años en el Diluvio o cuando Sodoma y Gomorra perecieron. Así también a los ejecutores de Jehová en el Armagedón se les dice que ejecuten a todos los que no suspiran debido a las cosas detestables que se están haciendo en la Tierra, prescindiendo de edad o sexo: “Anciano, joven y virgen y niño y mujeres deben matar—hasta hacerlos ruina.”—Eze. 9:1-7.

Esto no lo contradice el principio declarado en Ezequiel 18:20 en el sentido de que “el hijo mismo no sufrirá nada a causa del error del padre.” ¿Por qué no? Porque por el contexto es patente que el hijo men-

cionado aquí ha alcanzado la edad de responsabilidad, porque éste menciona varias clases de pecados por los cuales a cada uno se le considera responsable, como adulterio, el cual pecado no sería posible que cometiera un niño joven.—Eze. 18:1-20.

No hay duda en cuanto a ello: la responsabilidad de comunidad y el mérito de familia tienen relación con la cuestión del destino humano durante los períodos de juicio de Dios. Por lo tanto, es razonable concluir que los que perezcan en el Armagedón a manos del ejecutor de Dios—en contraste con los que quizás mueran en aquel tiempo a causa de debilidad física—no tendrán una resurrección.

¿Qué hay de los que ahora mueren, antes del Armagedón? El destino de los adultos depende de que todavía estén sujetos a la justicia. En cuanto a los infantes y niños jóvenes, el principio del mérito de familia gobierna. Si los padres son juzgados indignos de sobrevivir al Armagedón o de una resurrección, entonces sus hijos no tendrán una resurrección. Pero si los padres o sobreviven al Armagedón o merecen una resurrección, entonces sus hijos también tendrían una resurrección aunque mueran ahora.

Dado que solo podemos razonar sobre estas cuestiones con los principios y ejemplos bíblicos, sería imprudente el ser dogmáticos en cuanto a casos individuales; debemos dejar tales casos en manos del Creador, Jehová Dios, que es justo, sabio y amoroso, así como su Palabra nos asegura: “La Roca, perfecta es su actividad, porque todos sus caminos son justicia. Un Dios de fidelidad, con quien no hay injusticia; justo y recto es él.” “¡Oh la profundidad de las riquezas y de la sabiduría y del conocimiento de Dios! ¡Cuán inescrutables son sus juicios e ininvestigables sus caminos!” “Dios es amor.” Seguramente que en las manos de tal Dios podemos dejar todas las preguntas en cuanto al destino humano.—Deu. 32:4; Rom. 11:33; 1 Juan 4:8.





Liberia reconsidera

◆ Una delegación de cuatro testigos de Jehová se reunió en Monrovia con el presidente Tubman, de Liberia, el 5 de diciembre. Solicitaron que se permitiera que sus misioneros volvieran a Liberia a efectuar su ministerio cristiano, y que se permitiera a los Testigos estar de pie en silencio ante la bandera como suficiente exhibición de respeto a ella. En abril del año pasado a todos los Testigos extranjeros se les pidió que salieran del país después que por su conciencia unos Testigos rehusaron saludar con la mano la bandera en Gbarnga, donde a muchos Testigos se les maltrató duramente. En cuanto al incidente de Gbarnga, el presidente Tubman dijo: "Lo siento." Dijo que los misioneros de la Watch Tower podían venir a Liberia y que los Testigos podían efectuar su obra sin que se les molestara. Personalmente, pensaba que de los ciudadanos no militares no se requeriría un saludo con la mano.

Africanos obtienen

independencia

◆ Después de 73 años bajo dominio inglés, el 10 de diciembre la isla de Zanzíbar, cerca de la costa oriental del África, volvió a obtener su independencia. Las multitudes exclamaban jubilosamente: "¡Uhuru!"—"¡Libertad!" Dos

días después de esta ocasión gozosa, a saber, el 12 de diciembre, los británicos dieron la libertad a su última posesión colonial en el África oriental. Kenya surgió como la más reciente nación independiente del África. La bandera inglesa fue reemplazada por la bandera negra, roja y verde del nuevo estado. Un informe especial procedente de Nairobi, Kenya, declaró que "hace diez años, los hombres blancos controlaban casi toda África, desde El Cairo hasta Capetown y desde Dakar hasta Dar-es-Salam. . . . Ahora las aspiraciones del nacionalismo africano han empujado atrás a los blancos hacia el extremo del sur del continente, donde pusieron pie en tierra los primeros colonizadores blancos hace tres siglos." Los hombres blancos se preguntan cuál será su futuro en el África.

Huelga de camelleros

◆ El 30 de noviembre una caravana de 140 camellos viajó alrededor de la esfinge y las pirámides de Egipto. La caravana de camellos se exhibió en celebración del fin de una huelga que duró seis días y que tuvo éxito, por lo menos temporalmente. La razón de la huelga, dijeron los camelleros, fue las medidas estrictas que impuso la policía. Estas prohibían aceptar propi-

nas y exigían que las licencias de los camellos se renovaran anualmente. Lamei Ghoneim, un camellero de 61 años, expresó alivio, diciendo: "Hemos llegado a un compromiso honorable y conservado nuestra dignidad." De nuevo los turistas pueden subir a los camellos y retratarse contra el fondo del pasado antiguo.

Ensanchados los poderes

de los obispos

◆ Los obispos católicos romanos de todo el mundo que habían esperado que se les ensancharan sus poderes quedaron en la mayor parte desilusionados con lo que recibieron. La declaración oficial del 3 de diciembre por el papa Pablo VI fue calificada de "no espectacular." Bajo los nuevos poderes, los obispos pueden autorizar a católicos romanos a leer libros que salen en el Índice del Vaticano, otorgar dispensaciones a parejas en casos de impedimentos de poca importancia al matrimonio y aliviar las obligaciones religiosas de los ciegos y enfermos de órdenes religiosas. Se añadieron unas 40 prerrogativas, incluyendo el admitir hijos ilegítimos a seminarios.

Los cigarrillos y la salud

◆ ¿Le sabe diferente su cigarrillo últimamente? Si no, quizás debiera, porque terribles cosas se están publicando acerca del fumar y sus efectos. Por los pasados diez años se ha estado acumulando evidencia que conecta el fumar con el cáncer. Pero toda esta evidencia no ha perturbado mucho al fumador norteamericano. El bromea en cuanto a los cigarrillos, llamándolos "barritas de cáncer" o "clavos de ataúd," pero sigue fumándolos. El total de consumo de cigarrillos ha aumentado constantemente de 400,000,000,000 de cigarrillos en 1953 a lo que se ha calculado como 523,000,000,000 en 1963. La tendencia hacia el aumento solo fue detenida tres veces—en 1953,

1954 y 1962, después de informes científicos desfavorables. No obstante, este período de disminución fue breve. Recientemente la Sociedad Americana del Cáncer informó los resultados de una prueba de cuatro años. Descubrió que la proporción de muertes fue "mucho más elevada en los fumadores de cigarrillos que en los hombres que no fumaban cigarrillos." La sociedad dijo que había seleccionado a 36,975 hombres que fumaban y tenían historias de salud semejantes, y un número igual de personas que no fumaban. Desde el 30 de septiembre de 1963 ha habido 2,047 muertes en los grupos—1,385 de éstos entre los fumadores.

Celebración por traducción

de la Biblia

◆ Diecinueve indios que representaban a tribus de los Estados Unidos, el Canadá y México participaron el 8 de diciembre en una celebración que conmemoraba el tricentenario de la Biblia de Juan Eliot. Eliot fue ayudado por un indio de habla inglesa que se llamaba Pepe Nesutan en su traducción de la Biblia al lenguaje de los indios de Massachusetts. Completó su obra en 1663. En la celebración se leyó de aquella traducción antigua el versículo uno del Salmo 23: "Ehovah a nuilohkomoonukooawaeneum, wanne-teag woh nukquennaahikoo," o "Jehová es mi Pastor, nada me faltará." Es interesante saber que el indio de aquellos tiempos tuvo una oportunidad de conocer el nombre de Dios, Ehovah o Jehová.

El judío y Jesús

◆ El Dr. Guillermo F. Rosenblum, rabino del Templo Israel en Nueva York, pidió a los judíos de todas partes que revaloraran el lugar de Jesús en el pensamiento judío. Expresando sus puntos de vista sobre el asunto, dijo: "Los círculos liberales deben reconocer que Jesús siempre vivió como judío, que de la mayoría

de las cosas que dijo se puede hallar su origen en el Viejo Testamento o nuestras expresiones del Talmud y la Midrás y que, de todos modos, el cristianismo es una religión acerca de Jesús mientras que el judaísmo fue siempre la religión de Jesús." En realidad, por años el cristianismo primitivo estuvo limitado a los judíos. No obstante, después del año 36 d. de J.C. llegó a ser una religión al alcance tanto de judíos como de gentiles. Por lo tanto, ¿por qué deberían los judíos mostrarse hostiles al cristianismo como si fuera de los gentiles? ¿No deberían, en vez de eso, complacerse en revalorar la vida de uno tan grande que procedió de entre ellos y que ha inspirado al mundo por casi dos mil años? Por lo menos el Dr. Rosenblum piensa que así debe ser.

Demanda de ex prisioneros

de guerra

◆ El gobierno relativamente nuevo del canciller Ludwig Erhard en Alemania Occidental fue desafiado seriamente temprano en diciembre del año pasado. Más de 10,000 ex prisioneros de guerra hicieron una manifestación públicamente en Bonn, la capital de Alemania Occidental. Los ex prisioneros de guerra llevaban carteles que acusaban al gobierno de negligencia por no haber cumplido con su deber para con los "seis millones de ex prisioneros." Los prisioneros insisten en pagos más elevados de parte del gobierno. El gobierno tiene planes de pagar 9,000,000 de dólares en compensaciones durante el año fiscal entrante, pero esto no satisface las demandas que se hacen.

Nueva mirada a las estrellas

◆ Un gigantesco telescopio de 3.5 toneladas fue recientemente llevado por dos globos hasta más arriba de la densa atmósfera de la Tierra. Científicos de Princeton dijeron que los globos subieron hasta 23,165 metros. Allá arriba, por medio

del telescopio de 9 metros de altura y con lentes de 91 centímetros, los científicos pudieron dar una nueva mirada al planeta Júpiter, la Luna y algunas de las llamadas estrellas rojas. El enorme aparato, que fue lanzado desde Palestina, Texas, en los Estados Unidos de Norteamérica, fue bajado a la Tierra en paracaídas el 27 de noviembre. Los resultados fueron clasificados como "muy, muy excelentes" por un vocero de la Fundación de la Ciencia Nacional. Rolando Paine, un oficial de la fundación, declaró que el estudio de las estrellas será útil para los astrónomos que estudian la "historia de la vida y muerte de las estrellas."

Control de la leucemia

◆ La *Science News Letter* del 16 de noviembre de 1963 cita estas palabras de Faye Marley: "Ahora que se conocen seis drogas para dominar la leucemia, los químicos están buscando una combinación de dos o más de las cinco para una curación completa." La revista declaró que "puesto que una combinación de drogas cura a las víctimas de la TB [tuberculosis], los científicos razonaron que una combinación de éstas pudiera quizás hacer lo mismo para los pacientes de leucemia." El Dr. C. Gordon Zubrod, del Instituto Nacional del Cáncer en Bethesda, Maryland, dijo que él pensaba que era prometedora la perspectiva de poder controlar la leucemia aguda por medio de drogas.

Concilio de la

"Zona del Pizarra"

◆ El 3 de diciembre veintinueve representantes de las iglesias protestantes de la "Zona del Pizarra" de los Estados Unidos se reunieron en la Iglesia de Cristo Unida Fe, en Pen Argyl, Pensilvania, y adoptaron una resolución para formar un Concilio de Iglesias de la Zona del Pizarra. La resolución adoptada declaró que "entre las finalidades de

este Concilio estarán los esfuerzos comunes en el campo de la Educación Cristiana, la Evangelización, Servicios a la Comunidad, Administración de Bienes y Misiones Cristianas."

El costo aumentante de dar a luz

◆ El Dr. Gualterio C. Alvarez, consultor emérito de medicina de la Clínica Mayo, declaró que en 1907, cuando apenas se había graduado de la universidad, se consideraba afortunado si podía recibir 25 dólares por atender a una mujer cuando traía su bebé al mundo. El doctor declaró que ahora le puede costar a una mujer unos 1,600 dólares el dar a luz su bebé. Aseguró que en tiempos pasados las mujeres daban a luz sus bebés en sus hogares, y que en sus tres años de larga práctica en obstetricia ninguna mujer había desarrollado fiebre, y no perdió ni siquiera una madre o una criatura. El doctor añadió que hace unos 50 años solo las mujeres sin hogar

iban a los hospitales a dar a luz sus hijos. En 1935 solo el 35 por ciento de los nacimientos se efectuaban en los hospitales. Pero en la actualidad, declaró, "más del 96 por ciento de nuestros bebés nacen en los hospitales." Aconsejó como la única manera de disminuir el costo de dar a luz bebés el utilizar enfermeras-parteras que estén bien entrenadas. Dijo el Dr. Alvarez que en Inglaterra y Gales las parteras atienden a casi todas las madres en el parto. "La partera solo pide la ayuda del médico si tiene dificultad."

Comparando armas

◆ Roberto S. McNamara, secretario de la defensa de los Estados Unidos de Norteamérica, hizo un avalúo gráfico de la fuerza de las armas norteamericanas comparadas con las de la Unión Soviética. Su comparación irritó a los rusos y sorprendió a los ingleses. McNamara dijo en parte que

los Estados Unidos tienen "más de 500 proyectiles intercontinentales," y que espera tener "más de 1,700 para 1966." Los rusos, dijo él, tienen "solamente una fracción" de esa cantidad. Además de aviones bombarderos con bombas nucleares que están constantemente alerta y en vuelo, los Estados Unidos tienen 500 en "vigilancia para reacción rápida desde tierra." En comparación la Unión Soviética pudiera colocar "cerca de la mitad de eso" sobre Norteamérica, agregó él. Una "superioridad paralela existe" en armamentos nucleares de táctica, dijo el secretario de la defensa. Los Estados Unidos tienen "millares de puntas de proyectiles destructoras" en Europa. Al mundo se le dejó ver que estas naciones están equipadas para la guerra. Los funcionarios rusos tildaron de "histórica fomentación de guerra" el discurso del 18 de noviembre de McNamara en Nueva York.



¿Qué, verdaderamente, enseñó Jesús? ¿Qué significan sus palabras a sus discípulos? ¿Qué instrucción pasaron sus apóstoles al resto de la congregación primitiva? Estas son preguntas vitales. Hay un solo lugar donde conseguir la respuesta correcta—en la Palabra de Dios, la Santa Biblia.

Por lo tanto, es importante que usted examine su Biblia. Léala diariamente, pero léala con entendimiento en el mismo vigoroso lenguaje en que los discípulos la leyeron. ¿Cómo es posible tal cosa? Leyéndola en el mismo lenguaje que usted habla todos los días. Ellos hicieron eso, porque la tenían en el idioma común de su día. Usted puede tener la misma ventaja con la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Envíe 50c (moneda de E.U.A.) por ella.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
número clave País

8 DE FEBRERO DE 1964

31

El que piensa que puede 'VALERSE LAS SOLO ...'

está en peor situación que una oveja
sin pastor.
La oveja, por lo menos, sabe
que está perdida.



LOS HOMBRES se necesitan unos a otros. El hecho de que es la voluntad de Dios que los hombres estén juntos como un solo rebaño de ovejas en vez de estar esparcidos, teniendo una existencia espiritual separada, se desprende claramente de las palabras del Hijo de Dios, quien dijo: "Yo soy el pastor excelente; el pastor excelente entrega su alma a favor de las ovejas." Entonces añadió: "Tengo otras ovejas, que no son de este redil; a éstas también tengo que traer, y escucharán mi voz, y llegarán a ser un solo rebaño, un solo pastor." Las ovejas que andan juntas en un rebaño se alimentan juntas. Y, puesto que este rebaño crece por millares cada año, la revista *La Atalaya*, su rico pasto junto con la Biblia, también va en expansión. En la actualidad, 4,200,000 ejemplares de cada número en 66 idiomas. Unase a esta muchedumbre que está espiritualmente bien alimentada.

Pida

La Atalaya

Un año, un dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año por un dólar. Al enviar el cupón recibiré gratis tres oportunos folletos bíblicos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

EL PROPOSITO DE ESTA REVISTA

Las fuentes de nuevas que pueden mantenerlo despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por ambiciones ni obligaciones políticas; no está restringida por anunciantes comerciales a quienes tema ofender; no se inclina a la parcialidad debido a credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Permanece fiel a la verdad.

"¡Despertad!" usa los conductos regulares de noticias, pero no está limitada a ellos. En todo continente, en diversas naciones, tiene sus propios corresponsales. Desde los cuatro ángulos de la tierra vienen sus informes no censurados de lo que aconteció allí para que usted se informe mediante estas columnas. El punto de vista de esta publicación no es estrecho, sino internacional. Se lee en muchas naciones, en muchos idiomas, por personas de toda edad. A través de sus páginas desfilan distintos campos de conocimiento—gobierno, comercio, religión, historia, geografía, ciencia, condiciones sociales, maravillas de la naturaleza—su alcance es tan amplio como la tierra y tan alto como los cielos!

"¡Despertad!" promete adherirse a justos principios; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos del mundo delincente, reflejando la segura esperanza del establecimiento de un justo Nuevo Mundo.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street
N. H. KNORR, *Presidente*
Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,800,000 Cinco centavos el ejemplar Five cents a copy

"¡Despertad!" se publica en los siguientes 25 idiomas:
Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, coreano, chino, hlocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1
Costa Rica, Apartado 2048, San José C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,
Almendares, Marianao, Habana \$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago E02
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$10
Panamá, Apartado 1386, Panamá B/1
Puerto Rico, 704 Calle Lafayette, Pda. 21,
San Juan 00909 \$1
Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.

Remesas deben enviarse a la oficina en su país de acuerdo con las regulaciones que garantizan la entrega segura del dinero. Remesas se aceptarán en Brooklyn de países donde no hay oficina, pero solo por giro postal internacional. El precio de suscripción para los diferentes países se indica en la moneda de ese país. Aviso de vencimiento (con blanco para el renuevo) se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción. Un cambio de domicilio enviado a esta oficina se efectuará dentro de un mes. Sirvase enviar su dirección anterior y la nueva.

Registrada como artículo de 2da. clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948. (Impreso en E.U.A.)
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y.
Printed in U.S.A.

Awake! semimonthly Vol. XLV No. 4
SPANISH EDITION FEBRUARY 22, 1964

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones los siguientes símbolos aparecerán tras las citas:

AN - Americana Normal*
BC - Boyer-Cantera (1947, católica)
DE - Diaglotón Enfático*
Dy - Douay (católica)*
* En inglés.

Mod - Moderna
NC - Nacar-Colunga (1947, católica)
NR - Normal Revisada*
Ro - J. B. Rotherham*

TA - Torres Amat (Rev. Católica 1925)
UTA - Una Traducción Americana*
VA - Versión Autorizada (1811)*
Val - Valera Revisada (1934)

INDICE

¿A quién trata usted de reformar?	3	Uso eficaz de artículos de ¡Despertad!	15
El problema de la Trinidad	5	Tienen alas pero no pueden volar	16
El Vaticano en cuanto a la muerte de Jesús	9	Salve ese terreno	20
Sus uñas y su cuidado	10	Sacando provecho del libro <i>Paraíso</i>	23
Tópicos populares de conversación	11	Tratando con la muerte	24
Un asesinato causa preocupación en cuanto al futuro	12	"Tu Palabra es la Verdad"	27
El poder del estímulo	14	'Casarse solo en el Señor'	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de febrero de 1964

Número 4

¿A quién TRATA USTED DE REFORMAR?

¿A QUIEN trata usted de reformar? ¿A quién trata de mejorar? ¿A usted mismo o al prójimo? Es una de las tendencias caprichosas de la naturaleza humana notar los errores y faltas de otra persona pero estar ciego a los de uno.

Hay algunas personas que parecen tener visión telescópica y microscópica cuando se trata de las faltas de otros pero que parecen estar ciegas insondablemente a sus propias faltas. ¿Tiene usted tal tendencia? O, más lastimosamente aún, ¿se ha asignado a sí mismo, quizás inconscientemente, la tarea de corregir las faltas de otra persona? Por ejemplo, existe la esposa que en presencia de otros se la pasa sermoneando a su esposo a causa de leves errores en el habla, en la indumentaria o en hábitos de comer, pero está enteramente ciega a los defectos más evidentes de ella: falta de prudencia y el criticar a su esposo en público. ¡Cuán necia es ella!

Supongamos que las debilidades de otra persona le molestan a usted. ¿Es ésa una razón válida para que usted trate de rehacer a esa persona u obligarla a librarse de tales rasgos? Quizás usted tenga debilidades que la molestan a ella aun más. El 'entremeterse en lo que no le atañe' a uno se condena en las Escrituras como estar "andando desordenadamente." Tocante a tal proceder se nos amonesta: "Que ninguno de ustedes sufra como . . . entreme-

tido en asuntos ajenos."—2 Tes. 3:11; 1 Ped. 4:15.

Esto no significa que uno tiene que cerrar los ojos permisivamente ante la falsedad religiosa o las prácticas inmorales o que los padres no han de disciplinar a sus hijos. De ninguna manera. Esto significa que algo le pasa al modo de pensar de una persona que constantemente machaca las pequeñas flaquezas de su semejante.

Jesucristo, mediante una hipérbole, condenó fuertemente a los que se inclinan a tratar de reformar las faltas de otros mientras pasan por alto las suyas: "Dejen de juzgar para que ustedes no sean juzgados; porque con el juicio con que ustedes juzgan, serán juzgados; y con la medida con que ustedes miden, se les medirá. ¿Por qué, pues, miras la paja en el ojo de tu hermano, pero no tomas en cuenta la viga en tu propio ojo? O, ¿cómo puedes decir a tu hermano: 'Permíteme extraer la paja de tu ojo'; cuando ¡mira! hay una viga en tu propio ojo? ¡Hipócrita! Primero extrae la viga de tu propio ojo, y entonces verás claramente cómo extraer la paja del ojo de tu hermano."—Mat. 7:1-5.

El tratar de reformar las faltas del otro individuo mientras uno pasa por alto sus propias faltas va contra la regla justa de hacer a otros lo que uno quiere que ellos le hagan. Más todavía, tal cosa no tiene sentido. ¿Por qué constituirse usted mismo en

juez en cuanto al grado de voluntariedad o descuido representado por las faltas de otra persona? Sumamente adecuada en este respecto es la censura del apóstol Pablo: “¿Quién eres tú para juzgar al sirviente de casa ajeno? Para su propio amo está en pie o cae. En verdad, se le hará estar en pie”—a pesar de las debilidades que puedan molestarle a usted—“porque Jehová puede hacer que esté en pie.”—Rom. 14:4.

Por otra parte, el que usted considere las flaquezas de otra persona tan seriamente como para seguir espaciándose en ellas, o para machacarlas, tratando de apremiar a esa persona a librarse de ellas, es sumamente desamoroso. En vez de espaciarse en las faltas de otro, machacar en ellas o anunciarlas, el amor hace exactamente lo contrario: “El amor cubre una multitud de pecados.” Sí, “el amor cubre aun todas las transgresiones.”—1 Ped. 4:8; Pro. 10:12.

La persona a quien uno debe tratar de reformar es a sí mismo. Esa es la persona a quien uno puede conocer mejor, aquella a quien uno tiene mayor oportunidad de reformar; de hecho, ¡la persona a quien uno está obligado por Dios a reformar! Su Palabra, la Biblia, está llena de consejo para que uno haga exactamente eso. Para mencionar algo de esto: “Cesen de amoldarse a este sistema de cosas, mas transfórmense rehaciendo su mente, para que prueben para ustedes mismos lo que es la buena y la acepta y la perfecta voluntad de Dios.” “Sigan poniéndose a prueba para ver si están en la fe, sigan dando prueba de lo que ustedes mismos son.”—Rom. 12:2; 2 Cor. 13:5.

Y los escritores de la Biblia, como el apóstol Pablo, practicaban lo que predicaban. Ocupado como estaba él predicando a otros, no descuidó ni pasó por alto la necesidad de tratar de reformarse: “Trato mi cuerpo severamente y lo conduzco como a esclavo, para que, después de haber predicado a otros, yo mismo no llegue a ser desaprobado de algún modo.”—1 Cor. 9:27.

Todo ese ‘entrenarse uno mismo, teniendo como mira la devoción piadosa . . . es provechoso para todas las cosas, puesto que encierra promesa de la vida de ahora y de la que ha de venir.’ Esas se encuentran entre las más importantes razones por las cuales uno debe tratar de reformarse a sí mismo.—1 Tim. 4:7, 8.

Pero también hay beneficios que valen la pena, aunque son menores que otros, que provienen de tratar de reformarse uno mismo en vez de reformar a otra persona. Entre otras cosas, es mucho más fácil para la disposición de uno, porque, como regla, uno quedará menos irritado, menos molesto, menos exasperado y menos frustrado al no obtener resultados si la persona a quien trata de reformar es uno mismo.

Además, al grado que uno progrese en vencer sus debilidades, a ese grado hallará que es más fácil llevarse consigo mismo. También hallará que es más fácil llevarse con otros, y otros hallarán que es más fácil y más agradable el llevarse con uno. Además, tenderá a hacer a uno más benévolo en cuanto a las flaquezas de otros el que uno siga esforzándose duro por vencer las suyas. Esto lo hará humilde a uno, y poseer humildad es poseer una cualidad excelente, aunque rara. Recuerde: “Dios se opone a los altivos, mas da bondad inmerecida a los humildes.”—Sant. 4:6.

Por eso, en vez de observar las debilidades o errores que molestan de otra persona y tratar de reformarla, ¿por qué no proponerse el observar sus cualidades buenas y las cosas excelentes que ha hecho? Cuando usted recuerda a los fieles siervos de Dios mencionados en su Palabra, usted los recuerda por sus cualidades excelentes y por las cosas buenas que hicieron, y usted los ama por éstas, ¿no es verdad? Por eso, haga lo mismo con aquellos con quienes se asocia en su hogar, su empleo o en su congregación cristiana. ¡Sea sabio! Observe sus cualidades buenas, sus hechos excelentes; y en cuanto a faltas y errores, ¡siga esforzándose por reformar los suyos!

El problema



TRINIDAD

CUANDO se usa la palabra "Trinidad" la mayoría de las personas sabe lo que se quiere decir—la doctrina religiosa de que el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo son iguales y componen un solo Dios.

Esta es la doctrina que impulsa a la gente a decir: "Cuando Dios vino a la Tierra," o a llamar a María "la Madre de Dios."

Millares de páginas y quizás toneladas de tinta se han usado para explicar cómo el Padre, el Hijo y el espíritu santo pudieran ser "iguales en todas las cosas, porque cada uno es Dios, y solo son uno y el mismo Dios."¹ No obstante, una auto-ridad religiosa agrega: "Tal como el niño, el teólogo tampoco entiende este misterio."²

¿Vale la pena considerar este "misterio"?

Verdaderamente sí, porque si adoramos una trinidad y esa doctrina es falsa, nuestra adoración es inútil, dado que no se dirige al Dios verdadero. Si Dios es *Uno solo*, y si ante la evidencia nos adherimos a una doctrina que dice que él está compuesto de tres, no podríamos esperar que nuestra adoración fuera aceptada por él, dado que él dijo: "A ningún otro daré mi propia gloria."—Isa. 42:8.

¿Hay cuestión alguna en cuanto a si es-

ta doctrina de la Trinidad es cierta o no?

Verdaderamente que la hay, porque en vez de decir que los tres son "uno, perfectamente uno, perfectamente sencillo,"³ como dice la gente que enseña la doctrina de la Trinidad, Jesús mismo dijo que *no* era idéntico con su Padre. Jesús mismo fue muy específico al mostrar que él y su Padre eran separados cuando dijo: " 'El testimonio de dos hombres es verdadero.' Yo soy quien doy testimonio acerca de mí mismo, y el Padre que me envió da testimonio acerca de mí."—Juan 8:17, 18.

No se usa en la Santa Escritura

Esas palabras quizás le suenen bastante extrañas a usted, pero la realidad es que Jesús no enseñó la doctrina de la Tri-nidad, y sus disci-pulos no se imagi-

naron que él era igual a su Padre. Por eso, *The Catholic Encyclopedia* admite que "en la Escritura todavía no hay un solo voca-blo por medio del cual a las Tres Personas Divinas se les denote juntas."⁴ Luis Réau, profesor de arte medioeval en la Sorbona, la principal universidad de Francia, dice: "El dogma de la trinidad es de fecha re-lativamente reciente. No hay referencia a él en el Antiguo Testamento." Agrega: "Uno hasta puede decir que es un concepto extraño al cristianismo primitivo."⁵

The Catholic Encyclopedia dice además que la palabra griega para "trinidad" se halla por primera vez, no en los días de los apóstoles y discípulos de habla griega de Jesús, que habían escuchado de parte de Jesús en cuanto a Dios, sino "en Teófilo de Antioquía alrededor de 180 d. de J.C."⁶

Continúa: "Poco después aparece en su forma latina de *trinitas* en Tertuliano. . . . En el siguiente siglo la palabra se halla en uso general." ¿Halla usted asombroso que no sea sino hasta el *tercer siglo* que esta palabra entrara en uso general? Esto fue mucho tiempo después de la muerte de Cristo, y en una época en que muchas doc-trinas falsas se estaban introduciendo en un "cristianismo" que estaba llegando a estar más y más pagano.

Los teólogos reconocen esta asombrosa falta de alguna referencia a la doctrina de la Trinidad en las Santas Escrituras.

¿Cómo justifican esta falta de referencia al dogma que consideran que es la “doctrina central de la religión cristiana”? La *Encyclopédie Théologique* (Enciclopedia teológica) católica francesa, tomo 52, libro 2, columna 1402, dice que esto se debe a que, cuando Jesús “habla del misterio de la santísima Trinidad, constantemente asume que este misterio lo conocían por largo tiempo los judíos y que era parte de la tradición sagrada.”

Pero es imposible creer que la Trinidad fuera una de las “tradiciones de la sinagoga [judía],” como asevera esa enciclopedia. Los judíos le preguntaron a Jesús si él era el Mesías, o si él era Elías el profeta, pero nunca si era parte de un Dios trino y uno. La fuerte oposición de los judíos a esta doctrina se conoce extensamente, y hasta este día rehúsan aceptar la doctrina de la Trinidad y citan correctamente la declaración verdadera de la Biblia en Deuteronomio 6:4 de que Dios ‘es UNO.’ De modo que, la conclusión mucho más lógica es que la razón por la cual Jesús nunca mencionó la Trinidad no fue que los judíos ya la entendían, ¡sino que simplemente no era parte de su doctrina! La idea falsa de una trinidad “cristiana” todavía no había sido inventada, y Jesús no la enseñó.

“Padres de la Iglesia” también callados

No solo ni Jesús ni sus apóstoles ni sus discípulos dijeron nada acerca de esta doctrina, sino que tampoco lo hicieron los más primitivos “padres de la Iglesia.” ¿Cómo se explica esta falta asombrosa? El libro católico *La Trinité Chez les Pères Apostoliques* (La Trinidad con los padres apostólicos), por L. Choppin, admite, en la página 12, que en un esfuerzo por hallar apoyo temprano para esta doctrina uno queda “reducido a buscar y a agrupar los pasajes en los cuales los autores unen o reúnen los nombres de las tres personas divinas, y aquellos en que hablan de sus atributos.” ¡Pero la simple mención del Padre, el Hijo

y el espíritu santo en la misma oración no prueba que son coiguales y que componen un solo Dios así como el uso de los nombres Johnson, Khrushchev y De Gaulle en la misma oración de un informe de la prensa moderna no significa que componen un solo gobernante, o que son enteramente iguales y de la misma edad!

Este libro justifica la falta de referencia a la Trinidad en las Santas Escrituras y durante los días primitivos de la cristiandad al decir que “no fue sino hasta después que los conceptos grotescos de los gnósticos y de Valentin incitaron las respuestas de los apologistas.”

Sin embargo, la creencia de que el Padre y el Hijo no son ni coiguales ni coeternos no es tan grotesca, dado que Jesús mismo dijo: “El Padre es mayor que yo.” (Juan 14:28) Por lo tanto, la idea de que no eran coiguales provino, no de los herejes, sino de la propia boca de Jesús—y si por alguna casualidad esa idea fuese incorrecta, hubiera sido contestada comenzando en el primer siglo.

Cómo se introdujo en la cristiandad

Entonces, ¿cómo llegó a ser aceptada esta doctrina en la “religión cristiana”—en un “cristianismo” que estaba apostando de la pureza de la adoración verdadera que Jesús había establecido, como el apóstol Pablo había predicho que acontecería?—Hech. 20:29, 30.

Esta pregunta es difícil de contestar. Réau sugiere que quizás haya sido una concesión al politeísmo de los paganos. “¿Cómo,” pregunta él, “pudo triunfar este dogma que debe haber parecido a muchos creyentes el renunciar al monoteísmo [adoración de solo UN Dios] hebreo y un retorno al politeísmo pagano?”

El cree que “el número tres se consideraba sagrado,” y dice: “A causa de eso muchos pueblos, comenzando con los egipcios y los babilonios, adoraban grupos triples de dioses.” Como ejemplos, él cita la trinidad capitolina de Júpiter, Juno y Minerva, y la trinidad hindú de Brahma, Civa y Vichnú.

La *Encyclopédie Théologique* también

alude a las trinitades hindú, china, griega, drúidica y escandinava, aunque naturalmente los teólogos que apoyan la doctrina de la Trinidad sostienen que la Trinidad "cristiana" es diferente a éstas. Obviamente no es la "misma" trinidad que la babilónica o la griega, pero la pregunta es: ¿Fue copiada de ellas? La respuesta muy probablemente es sí.

Tan tarde como al principio del cuarto siglo, numerosos obispos rehusaban aceptar esta doctrina. *Histoire du Catholicisme* (Historia del catolicismo) dice concerniente a esta doctrina: "Todas las iglesias orientales estaban divididas y se le pidió a Constantino que interviniera."⁸

La doctrina fue firmemente establecida por el concilio de Nicea, convocado por el emperador romano Constantino en el año 325. Este concilio fue presidido, no por un papa, sino por el emperador Constantino que todavía no estaba bautizado, y por lo tanto, aún era pagano. En vista del hecho de que el "paganismo grecorromano" era "básicamente politeísta," se comprende por qué este emperador no podría ver ninguna objeción a esa doctrina.

Nuevos problemas

Sin embargo, Constantino mismo no se adhirió tenazmente a ello, y cuando finalmente fue bautizado ¡lo fue a manos de un arriano que creía, como dice la Biblia, que el Padre era mayor que el Hijo!

El sacerdote Ulfilas (311-381), que trajo la Biblia a la lengua goda y fue el gran convertidor de los godos,⁹ también rehusó aceptar la Trinidad.

La imposibilidad de entender esta doctrina incitó nuevas "herejías." Luego, tan tarde como en el siglo diecisiete, entró en uso el triángulo para tratar de explicar cómo tres podrían ser uno y uno podría ser tres. Pero aun esta ilustración común es incorrecta. La autoridad católica De Regnon dice: "La naturaleza [de la Trinidad], a su vez, no resulta de las tres personas, como un triángulo se compone de tres líneas; porque, una vez más, cada persona es el Dios entero. La Trinidad, considerada como sustancia, no es más que el

Padre o que el Hijo o que el Espíritu Santo."¹⁰

Pero si fuese cierto que "cada persona es el Dios entero," y la Trinidad, "considerada como sustancia, no es más que . . . el Hijo," la conclusión tendría que ser que cuando Satanás tuvo éxito en hacer que Jesús fuera muerto él mató a la entera "Deidad." ¡Y eso es tan ridículo que no vale la pena considerarlo!

Imágenes de tres cabezas

Si esta doctrina es difícil de explicar con palabras, es mucho más difícil explicarla visualmente—donde sus contradicciones llegan a ser más evidentes.

El Dr. Heimann, escribiendo en la revista *L'Art Chrétien* (Arte cristiano) consideró lo que él llamó este problema "difícil y delicado." Dice que por "fe" es "posible entender" esta doctrina, pero que el pintor o escultor tiene que escoger entre representar ya sea la *individualidad* o la *unidad* de las tres personas. Agrega que la "conciliación de estos dos puntos de vista . . . es irrealizable para el artista."¹¹ Este problema, dice él, resume "toda la historia tan variada" de representaciones de la Trinidad en el arte religioso—una historia que verdaderamente es asombrosa, como veremos.

En 1594 el libro *De Picturis et Imaginibus Sacris* (Concerniente a cuadros e imágenes santos) habló de la Trinidad entera "pintada en la matriz de la Virgen, o bien representada por una persona que tiene tres cabezas o tres caras."¹² ¿Le ofende a usted pensar en que el Padre está, no en el cielo, como dicen las Escrituras, sino con Jesús en la matriz de María, o en que se le representara con tres cabezas como un dios pagano? Tales ideas falsas fueron mucho más comunes de lo que uno se imaginaría hoy en día.

Pettazzoni escribió en el *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* que "un Dios con tres caras, o tres cabezas, ocupaba una posición importante en la religión de los celtas de Galla." Imágenes de él del primero al tercer siglos se han hallado a través de Bélgica y Francia. Imágenes se-

mejantes se usaron “en el antiguo mundo baltánico,” y “en la religión pagana de los eslavos bálticos.” El señala que la existencia de tales imágenes “desde un extremo al otro de la Europa bárbarica es de importancia también en relación al génesis de la imagen de tres cabezas de la Trinidad cristiana.”¹³

Réau agrega que parece que las primeras imágenes de tres cabezas de la Trinidad aparecieron en Francia, y tal vez hayan provenido de “tradiciones precristianas locales,” puesto que la adoración de “dioses célticos” de tres caras o tres cabezas “estaba muy esparcida en Galla y un Mercurio de tres caras a menudo se representa en altares galorromanos.”¹⁴

El hecho de que estos informes de los excesos a los cuales ha llevado la doctrina de la trinidad no son exagerados se desprende de la *Encyclopédie Théologique* católica (tomo 15, columnas 1139, 1140), que dice: “El padre Interiano de Ajala, en su *Pictor Christianus Eruditus*, menciona a los pintores que, alegando que estaban observando las tradiciones más ortodoxas, representaron a la Trinidad con una sola cara compuesta de tres narices, tres mentones, tres frentes y cinco ojos. Balarmin cita a otros artistas que se atrevieron a imaginar y dibujar a la Trinidad como un solo hombre con tres caras, o con dos cabezas que tenían una paloma entre ellas: que, él agrega, había servido a los ministros húngaros como pretexto para arengar contra la Trinidad, que brotó, según ellos, de los ídolos de tres caras Cerbero, Gerión, Jano y otros ídolos de la antigüedad.”

Tales imágenes eran bastante comunes antes de la Reforma, cuando la crítica protestante hizo que el concilio de Trento las prohibiera, el 3 y 4 de diciembre de 1563. Luego, en 1628, el papa Urbano VIII pro-

hibió formalmente este tema, calificado como herético, e hizo que tales imágenes fueran quemadas. Esto explica su rareza hoy en día.

La Trinidad en la matriz de María

En cuanto a los cuadros mucho más ofensivos de la Trinidad en la matriz de la virgen María, Yrjö Hirn, profesor de estética y literatura moderna en la Universidad de Finlandia, explicó que a veces “la entera Trinidad ha sido representada en la matriz de la Virgen, en ilustración de los himnos en los cuales se invoca a María

como ‘*totius trinitatis . . . nobile triclinium*’ [de la entera trinidad noble canapé de tres lados.”¹⁵

Este escritor moderno habla de “aquel periodo de la vida de la Virgen cuando Dios moró en el cuerpo de ella”—lo cual las Escrituras inspiradas jamás dicen. Estas dicen que Jesús era el *Hijo* de Dios. Hirn agrega: “El niño que fue concebido en la matriz de María fue el mismísimo Dios de quien se dijo (I Reyes viii 27) que ‘el cielo y el cielo de los cielos no te pueden contener.’”¹⁶ Tampoco dicen eso las Escrituras. Ellas dicen, muy diferentemente, que el niño concebido en la matriz

de María era el *Hijo* del mismísimo Dios a quien ‘el cielo de los cielos no puede contener.’

La sencilla doctrina bíblica

Cuánto mejor es aceptar las palabras de aquel DIOS que, según la Versión Torres Amat católica romana de la Biblia, dijo al tiempo del bautismo de Jesús: “Este es mi querido *Hijo*, en quien tengo puesta toda mi complacencia.”—Mat. 3:17.

¡Cuánta confusión, cuántas “herejías,” cuántas imágenes basadas en ejemplos paganos se hubieran eliminado si los hombres que afirmaban ser cristianos se hu-



Pilar de Reims con representación de un dios de tres cabezas

bieran adherido a la verdad que Cristo mismo enseñó cuando dijo: "El Padre es mayor que yo"—Juan 14:28.

Las Sagradas Escrituras se expresan claramente cuando dicen, no que Jesús era parte 'coeterna' o siempre existente de Dios, sino que él es "el primogénito de toda la creación," el primero que Dios creó.—Col. 1:15.

Es imposible que se tomen en sentido erróneo cuando dicen, no que Cristo es "igual en todas las cosas" a su Padre, sino que "la cabeza del Cristo es Dios."—1 Cor. 11:3.

Son igualmente específicas cuando dicen, no que Jesús y su Padre componen "uno y el mismo Dios," sino que Jesús está en la segunda posición, a "la diestra de Dios."—Hech. 2:33.

Son inequívocas cuando dicen, no que Jesús era 'el Dios supremo hecho hombre,' sino que fue el *siervo* a quien DIOS glorificó: "El Dios de nuestros antepasados, ha glorificado a su *Siervo*, Jesús."—Hech. 3:13.

Por lo tanto, según las Escrituras inspiradas, Jesús no es parte del Dios Supremo, sino que es el "Hijo unigénito" de Dios, el primero de la creación de Dios, y el más elevado en el universo, subordinado solo a El.—Juan 3:16.

Con estos hechos bíblicos está de acuerdo una oración que Dupin cita como habiendo estado "en vigor en la época de San

Clemente," a saber: "Que todos los pueblos conozcan que *tú eres el único Dios*, que *Jesucristo es tu siervo*, y que nosotros somos tu pueblo y las ovejas de tu dehesa."¹⁷

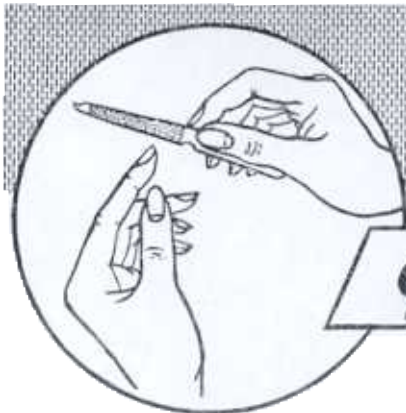
La Biblia misma se expresa claramente sobre este asunto. No enseña una trinidad. Por eso, la persona que quiera que su adoración sea dirigida hacia el Dios verdadero, y aceptada por El, tiene que rechazar la idea de que el Padre, el Hijo y el espíritu santo son coiguales, coeternos y que componen uno y el mismo Dios. Tiene que llegar a conocer a Jehová, el único Dios verdadero, y aquel a quien él envió, su Hijo Jesucristo.—Juan 17:3; Sal. 83:18.

REFERENCIAS

- 1 *Études de Théologie Positive sur la Sainte Trinité*, por Th. de Regnon, S. J., Paris, 1892. Primera serie, página 53.
- 2 La misma.
- 3 La misma.
- 4 *The Catholic Encyclopedia*, tomo 15, página 47.
- 5 *Iconographie de l'Art Chrétien*, por Luis Réau, tomo 2, libro 1, página 14.
- 6 *The Catholic Encyclopedia*, tomo 15, página 47.
- 7 *Iconographie*, tomo 2, libro 1, página 15.
- 8 *Histoire du Catholicisme*, por J. B. Duroselle, Paris, 1949, página 18.
- 9 La misma, páginas 19, 20.
- 10 *Études*, primera serie, página 54.
- 11 *L'Art Chrétien*, Paris, octubre de 1934, páginas 37, 38.
- 12 *De Picturis et Imaginibus Sacris*, por Juan Ver Meulen, edición de 1594, página 245.
- 13 *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, Londres, 1946, páginas 135, 136.
- 14 *Iconographie*, tomo 2, libro 1, página 21.
- 15 *The Sacred Shrine*, por Yrjö Hirn, Londres, 1912, página 321.
- 16 La misma, página 450.
- 17 *Revue d'Histoire et de Littérature Religieuses*, Paris, mayo-junio de 1906, página 223.

El Vaticano en cuanto a la muerte de Jesús

◆ Un documento oficial a los eclesiásticos católicos romanos en el Concilio Ecu-
ménico en Roma declaró que era tanto equivocado como dafino el culpar a los
judíos por la muerte de Jesús. El documento presenta la preocupación del Vaticano
con el drama "El representante," en el cual se ataca al papa Pío XII por no
denunciar al dictador católico romano Adolfo Hitler por haber destruido a unos
seis millones de judíos. Zacarías Shuster, director europeo del Comité Judío Ame-
ricano, pensaba que "este Concilio Ecu-
ménico quizás finalmente quite el epíteto
de 'mata-Cristo' que se les arrojó a los judíos en tantos países en el pasado y el
presente." No obstante, no se sabía cómo el Concilio resolvería el texto inspirado
de Mateo 27:25, según la Biblia católica de Torres Amat, que dice: "A lo cual
respondiendo todo el pueblo [judío] dijo: Recaiga su sangre sobre nosotros y
sobre nuestros hijos."



Sus uñas

y su cuidado

CONSIDERE por un instante cuán maravillosamente están diseñadas las puntas de sus dedos de las manos y de los pies. ¿No es asombroso que cada una de ellas esté provista de uñas de forma atractiva y servicial? ¿Cuán brillante idea fue el adornar estas extremidades con tales accesorios prácticos y, al mismo tiempo, hermosos!

Las uñas hacen posible efectuar con facilidad muchas tareas cotidianas que a menudo se dan por sentadas. Sin ellas sería difícil coser o recoger objetos pequeños. Pero especialmente las uñas sirven para proteger de daño el sentido del tacto, que es tan delicado en las puntas de los dedos.

Crecimiento y composición

Usted observará que sus uñas están insertadas en un envoltorio de piel a unos 12.7 milímetros de las puntas de los dedos de sus manos. La raíz de la uña está enterrada en este envoltorio, donde no es visible a nuestros ojos. Aquí es donde tiene lugar la transformación milagrosa en células duras, córneas. Desde este centro de producción la uña es empujada hacia adelante por encima del asiento de la uña a razón de un treintaidosavo de pulgada (0.794 milímetros) por semana, necesitando de cuatro a cinco meses para crecer desde la base hasta la punta. Aunque el asiento de la uña aparentemente no participa en la producción de las células de la uña, parece que contribuye a su nutrición, porque cuando la uña se desprende del asiento de-

bido a lesión o enfermedad llega a estar descolorida, nebulosa y deforme.

Las uñas están hechas de la misma sustancia que el pelo, cascos, plumas y conchas de tortuga, todos los cuales están compuestos de proteína queratina. Esta sustancia compleja es incolora y transparente cuando se forma en uñas saludables; el matiz color de rosa es causado por la sangre que se vislumbra a través de la uña desde la piel debajo.

Lo que dicen sus uñas

Debido a esta característica apariencia de color de rosa de las uñas, que desaparece y regresa prestamente cuando se aplica presión y se suelta, un médico puede obtener un índice bastante confiable de la concentración de hemoglobina. La falta de saludables glóbulos rojos en la persona anémica hace que las uñas parezcan casi blancas.

Pero ésta no es la única enfermedad de la cual dan indicación las uñas. Hace más de 2,000 años Hipócrates, llamado el "padre de la medicina," describió las uñas de tamaño y forma excepcionales como debiéndose a enfermedades de los pulmones y el corazón, y reciente investigación médica ha revelado que hay verdad en esta declaración. Los médicos, en algunas ocasiones, han sido guiados al diagnóstico correcto de cierta enfermedad grave del corazón por la apariencia de las uñas, y se ha averiguado que una combadura peculiar suave, simétrica, de las uñas, a lo que a veces se alude como "uñas de banjo," puede ser sintomática de enfermedades de los pulmones.

Sus uñas también pueden decir algo en cuanto a su ocupación. Una costurera quizás halle útiles las uñas de suficiente longitud en su trabajo, mientras que una mecanógrafa o enfermera quizás las use más cortas. A menudo los carpinteros, jardineros y los que efectúan trabajo físico pueden distinguirse de los oficinistas por la condición de sus uñas. Algunas personas hasta observan si las uñas de uno están en armonía con su ocupación declarada. Si, por ejemplo, uno afirma ser ministro, pero sus uñas están sucias y desaseadas, quizás pongan en tela de juicio la alegación de uno y, tal vez, hasta el mensaje que uno trae.

Es muy fácil identificar a una persona muy tensa, muy nerviosa, por la manera en que están masticadas sus uñas de las manos. Ciertamente éste es un hábito malo que arruina la apariencia de uno, pero el romper el hábito puede ser un problema difícil. Quizás el ponerse guantes en ocasiones de excitación ayude. Quizás también ayude el que uno se recuerde continuamente que el morderse las uñas es un hábito feo, desagradable. La *Science Digest* informa que un grupo de personas que asistían a colegios de enseñanza superior y que se mordían las uñas se curó poniéndose de pie ante el espejo de su baño mientras hacía los movimientos de morderse las uñas, repitiendo todo el tiempo: "Esto es lo que no debería hacer." Sea cual sea el método que se use, se exige gobierno de uno mismo.

Cuidado para sus uñas

Puesto que sus uñas pueden anunciar qué tipo de persona uno es, el cuidarlas es prudente. Las uñas sucias no solo son repugnantes, sino que pueden trasladar microbios, al rascarse uno, a un lugar donde haya comezón, o aun a alimento que se tome en las manos. Para mantenerlas lim-

pias quizás se halle provechoso el frotar jabón ablandado dentro, alrededor y debajo de las uñas antes de trabajar en el jardín o alrededor de la casa. Más tarde se quitará la mugre con el jabón cuando uno se lave con agua.

Mientras todavía son jóvenes, se debe entrenar a los niños a restregar sus uñas con un cepillo, y mientras se secan las manos a usar unos cuantos momentos extras para empujar hacia atrás sus cutículas con la orilla de la toalla. Aunque tal vez se requiera un poco de esfuerzo para adquirir este hábito, las uñas atractivas que resultarán valdrán la pena del esfuerzo. Tal práctica también ayudará a evitar los pequeños padrastritos enfadosos que resultan cuando un jirón de cutícula seca, dura, se desprende del lado de la uña.

Si aparecen padrastritos, ocúpese de ellos inmediatamente. No los arranque, sino córtelos a raíz con unas tijeras pequeñas y luego aplique un desinfectante. Si no tiene tijeras disponibles inmediatamente, aplique una "curita" o alguna tela adhesiva para impedir que la sección se lastime más. Esto también mitigará el dolor.

Algunas personas, especialmente mujeres que continuamente se aplican y se quitan barniz para las uñas, tienen dificultad con las uñas quebradizas que se parten y rompen. El remojar las puntas de los dedos de las manos en aceite caliente y el frotarlas con crema para las uñas por la noche ha resultado provechoso. También una cucharadita o dos de gelatina tomadas diariamente con agua ha mejorado asombrosamente a las uñas quebradizas.

Una uña natural, bien cuidada, verdaderamente es una cosa hermosa. De veras es un tributo a su Diseñador Magistral que ejerció tal pensamiento en adornar hasta las extremidades de nuestros dedos de las manos y dedos de nuestros pies.

Tópicos populares de conversación

◆ Por estudios se ha descubierto que entre los tópicos más comunes de conversación de las mujeres están *los hombres, la ropa o el adorno*; entre los tópicos más populares de los hombres están *los negocios, los deportes o el dinero*.

UN ASESINATO causa preocupación

en cuanto al futuro

LA OLEADA de conmoción y horror que barrió por todo el mundo cuando fue asesinado el presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, Juan F. Kennedy, fue seguida rápidamente por otra de preocupación. Hubo preocupación por la tendencia que se ha exhibido hacia la violencia, y preocupación en cuanto a los posibles cambios de norma como resultado de la instalación del nuevo presidente, Lyndon B. Johnson.

Un caudillo político expresó esta preocupación al decir: "La nación ha sufrido una pérdida terrible, cuyo significado es de enormes proporciones." La enormidad del crimen y sus posibles consecuencias hicieron que el presidente de la Cámara de Representantes, Juan W. McCormack, el próximo en línea a la presidencia, exclamara: "¡Dios mío! ¡Dios mío! ¿En qué vamos a parar?"

Esta pregunta se hizo muchas veces, especialmente en vista del hecho de que el mismo presunto asesino fue asesinado súbitamente antes de ser juzgado.

Puesto que estos sucesos se consideraban como cosas que nunca podrían suceder en los Estados Unidos, por todo el mundo se sintió profunda intranquilidad. La total falta de respeto a la ley y el orden establecidos pasmó y aturdió a muchos en países del extranjero, lo mismo que en Norteamérica. Típica fue la declaración que hizo un sudamericano, que dijo: "No puede ser, no puede ser. Cosas como ésa no suceden en los Estados Unidos."

Pero había sucedido. La violencia misma contra la cual el presidente había hablado tantas veces le quitó la vida a él y también quitó la del presunto asesino.

¿Habrá cambios?

¿Qué se puede esperar ahora para los Estados Unidos? ¿Qué dirección tomarán las normas de la nación en cuanto a lo extranjero y lo interno? La gran preocupación de otras naciones en este respecto se podía comprender, puesto que los Estados Unidos ejercen una influencia tremenda en los asuntos internacionales. Muchos expresaron los mismos sentimientos que un senador estadounidense que dijo: "Esto tendrá un efecto inimaginable en esta nación y en el mundo. Tendremos que rehacer mucho de nuestro pensar."

El hecho de que las elecciones presidenciales para los Estados Unidos vienen en noviembre agravaba esta preocupación en cuanto al futuro. Más pronunciada que nunca antes era la incertidumbre acerca de quién triunfaría en las elecciones venideras. Una nueva administración, o un nuevo partido en el poder, significaría cambios en normas y actitudes. Por lo tanto, los gobiernos de todas partes del mundo están a la expectativa, ansiosamente, de lo que acontezca en los Estados Unidos durante el resto de este año.

El mismo presidente Johnson aclaró que no habrá cambios inmediatos de gran magnitud sino hasta las próximas elecciones. Declaró que continuaría básicamente con la norma extranjera e interna del finado presidente Kennedy. Esto significaría que en su norma extranjera los Estados Unidos seguirían con su compromiso de guerrear en Viet Nam del Sur contra el Vietcong comunista. Significaría que los Estados

Unidos continuarían manteniendo su posición firme por la libertad del Berlín Occidental. Una Cuba libre del dominio comunista también se considera como parte de la norma fundamental de los Estados Unidos que permanecerá sin cambiarse.

¿Qué hay de las relaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética? Ambos países han anunciado públicamente sus deseos de mantener relaciones pacíficas y aumentar sus tratos en lo político, económico y cultural, con el fin de que las tensiones del mundo puedan ser gradualmente disminuidas.

Una fuente de tensión en la escena internacional que aparentemente no iba a disminuirse era la conectada con la China comunista. Poco después de la muerte del presidente Kennedy los chinos comunistas denunciaron la política de él y también la del nuevo presidente. Se hizo rápidamente manifiesto que poca o ninguna mejora podría esperarse en el futuro cercano en las relaciones con la China comunista.

En las normas internas de los Estados Unidos, el nuevo presidente ha declarado su intención de continuar los esfuerzos de legislación tocante a los derechos civiles con el fin de garantizar igualdad para todos, sin importar raza o color. En cuanto a programas del espacio, se esperaba que el presidente Johnson apoyara el programa de enviar un hombre a la Luna dentro de la próxima década. Se esperaba que las normas en cuanto a otras cuestiones domésticas, tales como impuestos, gastos federales, los negocios y la comunidad obrera continuarían según la dirección que les había dado el presidente Kennedy.

Sin embargo, pocos dudaban que habría cambios. No hay dos personalidades exactamente iguales. Es seguro que diferentes preferencias y aversiones basadas en distintos antecedentes, educación, entrenamiento y experiencia, se manifiestan con el tiempo. Anteriormente, ya había habido diferencias de puntos de vista en cuanto a algunos asuntos. Era de esperarse que habría otras diferencias en cuanto a otros asuntos con el tiempo. Algunos observadores esperaban cambios al fin en el círculo

estrecho de los miembros del gabinete y consejeros. Pero se esperaba que estos cambios acontecieran gradualmente de modo que no se perturbara el equilibrio de la nación.

¿Continuará la tendencia

hacia la violencia?

El asesinato de un presidente y el asesinato subsecuente de su presunto asesino en un aturdidor fin de semana del noviembre próximo pasado fue una demostración pasmosa de cuán grave han llegado a ser la tendencia hacia la violencia y el desprecio a las leyes de Dios. Fue espantoso ver el desplome de la ley y el orden.

Esta disposición hacia la violencia no es cosa nueva. No es cosa nueva, por lo menos, para los que han estado al tanto de los sucesos mundiales y su significado en tiempos recientes. Desde la I Guerra Mundial ha existido una tendencia hacia la violencia en los asuntos internacionales y nacionales. Esta ha llegado a pronunciarse especialmente en las últimas décadas. En los Estados Unidos, por ejemplo, las estadísticas del Departamento Federal de Investigaciones muestran claramente que en los crímenes graves ha habido un gran aumento en años recientes. Estos crímenes graves están aumentando como tres o cuatro veces más rápidamente que la población.

Esta tendencia no se limita a una sola nación, sino que es evidente por todo el mundo. Vez tras vez las autoridades que mantienen el orden han expresado espanto y alarma por esta tendencia hacia el desafuero y la violencia, especialmente entre los jóvenes. El presunto asesino del presidente era un joven él mismo; tenía solo veinticuatro años de edad.

¿Podemos esperar un remedio temprano a esta situación repugnante desde el punto de vista de lo que el hombre puede hacer? El registro de acontecimientos de tiempos recientes señalaría a un definitivo No. Un psiquiatra afamado confirmó la posibilidad de que esta tendencia continúe. Al considerar el asesinato, declaró: "Vivimos en tiempos tan terribles que el matar no es anormal. Eso es lo que uno hace, eso es lo

que enseñamos a nuestros hijos. Por eso es que venderemos de nuevo muchas pistolas de juguete en las próximas Navidades, pistolas que salen costando millones de dólares, porque queremos decirles que así se hacen las cosas." Añadió: "Creo que éste es un patrón de acción que hoy, pudiéramos decir, está esparcido en la atmósfera, y estoy seguro de que es tan contagioso como el sarampión. Y, por esa razón, creo que este asunto tendrá todavía más efectos."

Esta conclusión está en completa armonía con lo que el apóstol cristiano Pablo dijo acerca de nuestros tiempos: "Mas sabe esto, que en los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar." (2 Tim. 3:1) También indicó Pablo que esta tendencia continuaría, al decir, en el versículo 13: "Pero los hombres inicuos e impostores avanzarán de mal en peor, extraviando y siendo extraviados." ¡Sí, la Biblia predijo esta tendencia hacia la violencia hace más de 1,900 años!

Un remedio temprano

¿Significa esto que no hay remedio? ¡De ninguna manera! Aunque la situación no tiene solución considerándola desde el punto de vista humano, ¡sí se garantiza un remedio temprano desde el punto de vista de Dios!

¡Debe resultar en gran consuelo y esperanza para todos los que aman la ley y el orden el saber que la Biblia predijo no solo la tendencia hacia la violencia de nuestros tiempos, sino también la eliminación final de ésta! En este momento crítico para los asuntos mundiales, las palabras de Jesús cobran mayor significado: "Mas al comen-

zar a suceder estas cosas, levántense erguidos y alcen sus cabezas, porque su liberación se acerca." (Luc. 21:28) Sí, ¡se garantiza liberación de la violencia y del pesar en el futuro cercano!

¿Cómo? ¿De qué manera? Por la aniquilación de la iniquidad, y eso por mano de Dios. En ese tiempo, ya tan cerca, Dios, una vez más, tomará el mando completo de todos los asuntos de la Tierra por medio del reino celestial acerca del cual se les enseña a los cristianos a orar. Bajo este gobierno administrado por el gobernante permanente Jesucristo, en cuanto a la gente se dice que Dios "limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado." —Rev. 21:3, 4.

Bajo el reino de Dios continuará para siempre la administración de paz, prosperidad y vida, porque esa administración tendrá como gobernante a uno que es inmortal, uno que no puede morir jamás. Por esta razón podemos entender por qué advirtió el salmista inspirado: "No deposites tu confianza en nobles, ni en el hijo del hombre terrestre, a quien no le pertenece salvación alguna. Su espíritu sale, él vuelve a su tierra; en ese día ciertamente perecen sus pensamientos." —Sal. 146:3, 4.

Sí, los que aman la ley y el orden cifran su esperanza en el reino de Dios como el remedio final para las condiciones penosas de este mundo. Bajo ese reino la violencia no existirá ya más para desfigurar este globo terráqueo, sino que la humanidad 'de veras hallará su deleite exquisito en la abundancia de la paz.' —Sal. 37:11.

EL PODER DEL ESTIMULO

☞ "En todo lo que hacemos necesitamos estímulo," informó recientemente *Science Digest* en su número de mayo de 1963. "Cuando el médico Dr. Enrique H. Goddard era del personal de la Escuela de Entrenamiento de Vineland, en Nueva Jersey, usaba frecuentemente el ergógrafo—un aparato usado para medir las indicaciones físicas de fatiga. Descubrió que cuando un miembro del personal le decía a un joven: 'Vas bien, muy bien,' la curva indicadora de la energía del muchacho se elevaba. El desaliento y la crítica invariablemente tenían el efecto contrario."

Uso eficaz de artículos de "¡Despertad!"

VALIOSA

EN LOS Estados Unidos una testigo de Jehová de Rhode Island le envió al jefe de policía local el número de *¡Despertad!* que tenía el artículo "Negocio en grande escala en el crimen." Recibió una carta del jefe en que éste decía: "He leído estos artículos sobre los fraudes y los hallé muy informativos, y estoy pasando esta valiosa revista a otros miembros de mi comando, pues es mi opinión que de estos artículos puede obtenerse gran cantidad de conocimiento acerca de los fraudes. Agradézcole esta excelente revista."

TAREAS

Una madre de Long Island, Nueva York, relata que sus hijos que están en el sexto grado de la escuela fueron elegidos para participar en una representación en que se elogiaba a las Naciones Unidas. Cuando sus hijos rechazaron participar en ella, el maestro pidió que uno de los padres fuera a la escuela después de clase para explicar. La madre fue a ver al maestro, e informa: "Le expliqué por qué los testigos de Jehová no confían en que las N.U. resuelvan los problemas de la humanidad, sino en que lo hará el Reino de Dios. Para culminar nuestra conversación le ofrecí un ejemplar de la *¡Despertad!* especial '¿Las Naciones Unidas o el reino de Dios?' Gustosamente lo aceptó, prometiendo leerlo. Imagínense mi gozo la mañana siguiente cuando le conté a la clase del material bien escrito de la revista, les dio tareas para hacer en casa sobre el mismo y dijo que haría colocar la revista en la biblioteca de la escuela. Hizo esto, poniéndola con el material sobre las N.U."

PARA CADA DEPARTAMENTO

Un Testigo de Carolina del Norte, EE. UU., de ochenta y dos años de edad, le envió un ejemplar de *¡Despertad!* con el artículo "La lucha del policía por permanecer honrado" al jefe de policía. Algunos días después el jefe lo llamó por teléfono y declaró que él tenía un buen cuerpo de policías. El Testigo le aseguró que opinaba lo mismo, pero pensó que le agradaría conocer el problema que tienen muchas ciudades. El jefe se mostró muy amistoso y le pidió que lo visitara en sus oficinas y trajera cuatro o cinco ejemplares de aquella *¡Despertad!*, una para el encargado de cada departamento. El le llevó las revistas y estuvo hablando con el jefe de policía durante quince

minutos. Este le agradeció al Testigo el haberlo visitado y llevarle las revistas. Le pidió que regresara, diciendo: "Estoy interesado en su obra."

EFICAZ

Una Testigo de Carolina del Norte cuenta de una señora para quien trabajaba: "De vez en cuando me mencionaba su deseo de dejar de fumar. Cuando salió la *¡Despertad!*... con el artículo 'Lo que todo fumador debería saber,' quedé convencida de que ella necesitaba este artículo. Lo examinó minuciosamente un día mientras se secaba el cabello. Mencionó que era el mejor artículo que había leído sobre este problema. Desde entonces no ha fumado ni un solo cigarrillo. Ahora está procurando que su esposo deje de fumar, de modo que deja la revista sobre los muebles, abierta en el artículo sobre el fumar, esperando que él lo lea y siga el mismo proceder de ella."

FUENTE DE MATERIAL

En el estado de Nebraska una testigo de Jehová es secretaria de un jefe de policía. Ella relata lo que sucedió cuando a él se le invitó a hablar en el Club de Damas en los Negocios y en la iglesia metodista sobre los problemas policiales y la delincuencia juvenil: "El jefe me pidió que le ayudara con su discurso. Yo sabía de una revista donde podría hallar la información y esa era *¡Despertad!*... No tuve dificultad en hallar bastante material, ¿pero cómo se lo presentaría al jefe? Finalmente resolví llevar las revistas con los artículos apropiados a la oficina y dárselas. Escogí cierto punto que creí que atraería al jefe, y cuando le di las revistas, le señalé ese punto. No le entregué todas las revistas a la vez. Aceptó las revistas de buen agrado y leyó cada artículo, tales como 'El crimen en nuestras calles' y 'Por qué la gente está peleando contra la policía.'

"El día que el jefe tuvo que hablar ante el Club de Damas en los Negocios, tenía las revistas sobre el escritorio. Posteriormente, cuando tenía que hablar en la iglesia metodista, tenía las tres revistas sobre el escritorio. Me dijo que estaba tratando de compilar la información de las tres revistas de modo que hiciera un todo coherente. El diario local publicó varios artículos alabando al jefe por sus magníficos discursos. Todavía se le están extendiendo invitaciones para hablar ante grupos cívicos."

Tienen alas

PERO NO PUEDEN VOLAR

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Nueva Zelandia

RELATIVAMENTE pocas personas saben mucho acerca del *kiwi*, del *takahe*, del *weka* o del *kakapo*. Muchas más saben algo del pingüino. ¿Y quién no ha oído del avestruz? Hay algo en común en todas estas aves—tienen alas, pero no pueden volar. Acompáñenos ahora a Nueva Zelandia, aquel país de la Oceanía, donde podemos comenzar nuestro viaje para familiarizarnos con ésta y otras aves confinadas a tierra.

El *kiwi* es el ave más popular de Nueva Zelandia. Ha llegado a ser uno de los símbolos nacionales y está en el sello del Dominio, en las monedas de dos chelines y en sellos de correo. La semejanza de este pájaro a cualquier otra cosa le ha acrecentado su fama.

Hombres blancos vieron por primera vez al pájaro *kiwi* hace unos 150 años y casi no creyeron lo que vieron. Aquí había un pájaro de color moreno que alcanzaba una altura de unos treinta a cuarenta y cinco centímetros en postura encorvada, con alas de solo dos centímetros y medio de largo, bigotes como de gato, piel dura como el cuero, plumas que se asemejaban a pelos, ventanas de la nariz cerca de la punta de su pico de quince centímetros de largo, y sin cola. ¿Qué espécimen!

Mire más de cerca al *kiwi*. ¿Ve cómo choca contra las cosas? Es extremadamente miope, casi ciego. De noche, sin embargo, su visión aumenta a casi un metro y ochenta centímetros. ¿Se pregunta cómo sobrevive el *kiwi* con semejantes impedimentos?

Su olfato agudo es una gran compensación. Fíjese en el pico largo del *kiwi*. Es el único pájaro del mundo con ventanas de la nariz en la punta del pico. Obsérvelo

olfatear por el suelo como un erizo. ¡Ea, cazó una lombriz! ¿Ve cómo usa su pico como una palanca? Toma gran cuidado al sacar la lombriz de su escondite. La saca, la cabeza del *kiwi* sube de un golpe, y ¡glub! la lombriz desaparece.

Además de su agudo sentido de olfato, el *kiwi* está dotado de patas fuertes. Puede ganarle corriendo a un hombre y a veces hasta a un perro. Cuando se ve acorralado se para erguido, levanta una pata contra su pecho y golpea hacia abajo con fuerza y rapidez considerables. Puede hacer un tajo hasta el hueso en la mano de un hombre de este modo, y abrirle la pata a un perro.

El *kiwi* y sus parientes casi desaparecieron a pesar de su maniobrabilidad. Primero, los maories vinieron y los cazaron como alimento y por su plumaje. Reclamaban a los pájaros imitando su llamado de timbre agudo—un "kii" largo decreciente y un "wi" corto. Las plumas del *kiwi* albino se apreciaban y se usaban para hacer mantos para los jefes maories. Luego vinieron los europeos. El pastel de *kiwi* y la torta de sus huevos eran platos favoritos entre los colonizadores primitivos. Los mineros usaban los huesos de las patas para cabos de pipas y las pieles como cuero para sombreros. Las mujeres usaban manguitos de la piel del *kiwi* gris. Los pescadores buscaban sus plumas para hacer moscas artificiales para las truchas.

En 1921 el gobierno finalmente rescató a este pájaro que no puede volar del camino a la desa-



KIWI

parición haciendo ilegal comer, matar, o siquiera atrapar a un kiwi a menos que estuviese herido o en peligro. Rara vez se les exportó a jardines zoológicos extranjeros. Esto salvó al kiwi.

La kiwi también está haciendo lo mejor posible para preservar la familia kiwi. Contribuye solamente uno o dos huevos al año, pero lo que le falta en número lo compensa con tamaño. La kiwi que pesa de 1.7 a 2.2 kilos pone huevos de 7.5 por 12.7 centímetros, que pesan hasta 510 gramos—¡casi la cuarta parte de su peso!

El kiwi se encarga de todas las tareas domésticas. Construye el nido subterráneo e incuba los huevos. Es curioso el hecho de que entre las aves que no vuelan los machos incuban, mientras que, entre las aves que vuelan, esta tarea generalmente la realiza la hembra. Le toma ochenta días al kiwi empollar un huevo. Se sienta en el nido por una semana a la vez sin salir por alimento ni agua. Sobrevive la severa prueba, pero pierde casi la tercera parte de su peso. Para mostrar su aprecio la kiwi puede hacerle al kiwi un regalo de otro huevo y de este modo otra sentada de ochenta días. A pesar de todo este trabajo, el kiwi jamás se divorcia de la kiwi. Permanecen apareados por toda la vida, que puede ser de veinticinco años.

¿Se pregunta del hijo? Cuando está listo para salir del huevo abre su camino a través de la cáscara con las uñas en lugar del pico como lo hacen la mayoría de las aves. Una vez fuera, el jovencito queda a sus propios medios. Sus padres no lo alimentan. Nace con los ojos abiertos, y después de vivir unos seis días de una reserva especial de energía está listo para sustentarse a sí mismo. Los kiwis adultos se alimentan solo de noche. ¡Y qué apetito! El kiwi puede devorar tantas como ochocientas lombrices en veinticuatro horas—el doble de su peso en alimentos por día.

Los kiwis son criaturas verdaderamente sorprendentes y una contribución sobresaliente de Nueva Zelandia al reducido número de aves que tienen alas pero no pueden volar.

El weka, el kakapo y el takahe

Semejante al kiwi en color e incapacidad de vuelo es el *weka* o gallina maorí. Casi desaparecieron hasta que las autoridades sobre vida silvestre intervinieron hace cinco años.

¿Cómo podemos llegar a ver al weka? Sencillamente acampando en terreno de malezas. Eso seguramente lo atraerá. ¡Mire, ya viene uno! Fijese cómo difiere del kiwi. El weka tiene cola, un pico mucho más corto, alas más largas y es de tamaño diminuto. Le gusta pedir cosas "prestadas" y hasta entra en las casas para robarse chucherías. Curioso y atrevido, el weka es el más entretenido de los pájaros neozelandeses que no pueden volar.

Una de las aves más raras que hay es el *kakapo* o "loro verde." Algunos se refieren a él como "loro terrestre" o "loro lechuza." Los maoríes nativos lo llaman "loro nocturno." Todos estos nombres son apropiados. El plumaje del kakapo es principalmente verde. Es el único loro del mundo que no puede volar. Usa sus alas para equilibrarse al correr y para planear de vuelta al suelo después de trepar a un árbol. El arreglo circular de las plumas del rostro le dan un aspecto de lechuza y, como a las lechuzas, se le ve principalmente de noche. Queda una morada para el vegetariano kakapo—el Parque Nacional de Fiordland, el distrito de Milford Sound.

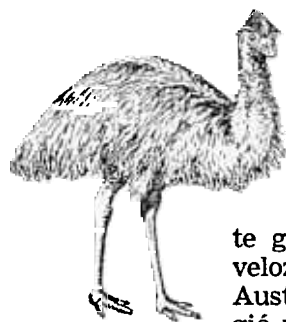
Dejamos ahora Milford Sound y viajamos al sur al lago Te Anau. En su orilla occidental el *takahe* que no puede volar surgió de la supuesta extinción en 1948 cuando se vio uno por primera vez en cincuenta años. Este pájaro rechoncho mide unos cuarenta y seis centímetros de altura, tiene pico y patas de color rojo escarlata y plumas que van desde el azul añil al verde oliva. En un esfuerzo por conservar al hermosamente coloreado takahe en un predio para vida salvaje en Mt. Bruce se está tratando de criarlos, pero se está tropezando con dificultades. Hay posiblemente de treinta a treinta y cinco takahes en existencia todavía.

Nueva Zelandia no es el único país que tiene aves que no pueden volar. Australia

también tiene algunas. Cruce con nosotros el mar de Tasmania a ese continente, donde encontramos la segunda en tamaño entre las aves que tienen alas pero no vuelan, el emú.

El emú y el casuario

Esta ave de un metro y cincuenta centímetros, de postura agachada y de columna vertebral que está casi paralela al suelo, algunas veces acecha a los humanos, pero solo para divertirse. El emú es amistoso y



EMU

solamente cuando se ve acorralado golpea hacia el costado o hacia atrás con sus fuertes patas. Los emús, como las

demás aves de este grupo, pueden correr velozmente. En el sur de Australia, donde se erigió una cerca de 800 kilómetros para proteger de

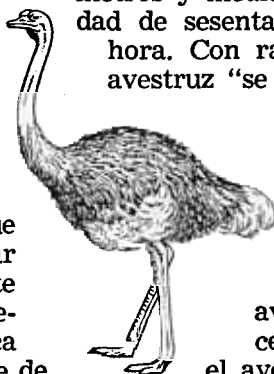
los emús a los prados, los guardias que vigilan la barrera en vehículos han corrido tras estas aves a velocidades de casi 64 kilómetros por hora. La emú pone huevos semejantes en tamaño a los de la kiwi. Trata de incubarlos, pero pronto aprende que es trabajo del hombre cuando el emú la echa del nido.

Yendo al norte desde Australia, llegamos a Nueva Guinea y a otra ave que no puede volar, el casuario. No se sorprenda si ve a los casuarios ambulando por las aldeas. Frecuentemente se les tiene como domésticos hasta que casi se han desarrollado y se hacen peligrosos. Los casuarios adultos fácilmente pueden matar a un hombre. Atacan saltando con las patas adelante. En el dedo interior de los tres que tienen poseen una uña larga como estilete que puede rasgar un abdomen o seccionar un brazo. Antes que esto ocurra la gente se come al casuario (el hígado es especialmente delicioso) o lo enjaula cerca de la casa, donde sirve para deshacerse de desperdicios.

La mayoría de los casuarios prefieren vivir en bosques tupidos o a lo largo de los ríos de la selva. Están bien adaptados para esta vida, estando equipados con un yelmo semejante a hueso que les queda como un casco y se usa para apartar obstáculos. En las alas rudimentarias del casuario hay púas. Algunas parecen agujas de tejer, otras son como dientes de una horquilla. Estas, juntamente con su plumaje como cerdas, le permiten correr por las densas malezas a una velocidad de hasta cuarenta y ocho kilómetros por hora. El que no pueda volar no le es desventajoso al aterrador casuario.

El avestruz

Ahora nuestro viaje continúa hacia el oeste a través del océano Indico desde Nueva Guinea al Africa, la tierra del avestruz, la mayor de todas las aves vivientes. El avestruz puede medir dos metros y cuarenta centímetros de altura y pesar más de ciento treinta y cinco kilos. Con tan grande estructura y visión dominante de sus dilectos amplios campos abiertos, ¿debería el avestruz enterrar su cabeza en la arena? No, y no lo hace. Solo proverbialmente se le atribuye tal acción. Cuando se aproxima el peligro, sus dos patas fuertes están listas para asestar fuertes golpes. Tiene solamente dos dedos en cada pata, pero ¡cuidese de esas uñas! Pueden abrir a un león de lado a lado. Sin embargo, si el avestruz prefiere huir puede alejarse rápidamente, dando zancadas de por lo menos cuatro metros y medio y alcanzando una velocidad de sesenta y cuatro kilómetros por hora. Con razón la Biblia dice que el avestruz "se ríe del caballo y de su jinete."—Job 39:18.



AVESTRUZ

Aunque el avestruz está en una clase por sí mismo, no es aislacionista. Es gregario, y se agrupa no solamente con otros diez a cincuenta avestruces, sino también con cebras y antílopes. De hecho, el avestruz es tan gregario que practica la poligamia. General-

mente se aparee con tres o cuatro hembras.

Los huevos de la avestruz pesan casi 1.35 kilos cada uno. Quizás parezcan grandes, pero en proporción a su cuerpo representan solamente el uno por ciento de su peso total y por eso se dice que es uno de los huevos de ave más pequeños del mundo. Después que sus esposas han puesto unos diez de éstos en un nido común, el avestruz se acomoda sobre los huevos durante la noche, rodeado de su harén. A la mañana siguiente el avestruz deja el nido y las damas se hacen cargo de la situación.

Otras aves que no vuelan

¿Qué le parece si atravesamos el Atlántico y nos transportamos a la América del Sur? En las pampas y en las praderas de las tierras altas del Brasil y de la Argentina hallamos el ñandú común. Es el ave más grande de las Américas y alcanza una altura de casi un metro y cincuenta centímetros. Habita las montañas del Perú, Bolivia, Chile y la Argentina el ñandú más pequeño de pico largo y generalmente más oscuro. Como otras aves que no pueden volar, el ñandú puede correr y nadar velozmente.

Casi fuera de la categoría de aves que no pueden volar está el tinamú de las Américas del Sur y Central. Este pájaro del tamaño de una perdiz hace despegues tan poderosos que algunas veces se mata contra un árbol. Generalmente, los vuelos del tinamú lo llevan algunos centenares de metros. Sin embargo se agrupa con las aves que no pueden volar, porque si se le espanta de la maleza varias veces, se agota, y sus pequeñas alas redondas no aleatan más.

Desde los trópicos viajamos a la Antártida para ver al pingüino. Aquí tenemos un ave que no puede volar por el aire, ¡pero ciertamente puede "volar" por el agua! Algunos han calculado que su velocidad submarina es de más de cuarenta kilómetros por hora. Las especies grandes se deslizan por los bancos de nieve sobre sus vientres usando sus alas rígidas como zaguales.

Los pingüinos se separan de a dos en la

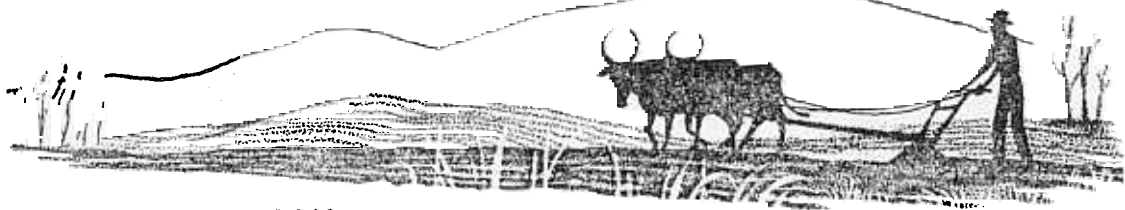
oscuridad de la larga noche antártica para aparearse. Pueden distinguir a sus compañeros de todos los demás reconociendo sus voces. Cerca del 82 por ciento vuelven a aparearse. Dos especies, el pingüino real y el emperador, no construyen nidos. Cuando la pingüino pone un huevo lo pasa al pingüino sin que toque el hielo. El pingüino incuba el huevo de pie y sosteniéndolo sobre las patas, al mismo tiempo abrigándolo bajo el pliegue de la piel del vientre. La pingüino no se queda para darle ánimo. Parte para el mar abierto para acumular alimento y no regresa sino hasta que sale del cascarón el pequeño.

Después que la pingüino se va, todos los padres en expectativa del vecindario se acurrucan en grandes "manadas" para protegerse de los rigores del invierno —temperaturas de 40 grados bajo cero y vientos de 160 kilómetros por hora. El pingüino soporta esta oscuridad helada por más de dos meses al costo de un tercio de sus treinta y seis a cuarenta y un kilos.

Hasta ahora hemos considerado solamente las aves vivientes que no pueden volar. ¿Qué hay de las desaparecidas? El dinornis de Nueva Zelandia era la más alta; alcanzaba tres metros y setenta centímetros y pesaba casi 230 kilos. Sobre pasaba en peso al dinornis el ave elefante de Madagascar. Esta ave pesaba 450 kilos pero solo medía 2.7 metros. Se descubrió uno de sus huevos en 1851. ¡Imagínese encontrar un huevo de 8 kilos equivalente en volumen a 144 huevos de gallina! Los nativos usaban estos huevos como recipientes de ocho litros y los navegantes los llevaban a la isla de Mauricio para llenarlos con ron. Hasta el día de hoy se encuentran todavía algunos huevos en los esteros de Madagascar y están tan bien preservados que parecen pertenecer a aves vivientes más bien que a aves extintas.

Eso concluye nuestro viaje. Esperamos que haya disfrutado del mismo. Si algún día ve una de estas aves, se maravillará por ello. Y si llegase a desaparecer esa ave, con la mayor probabilidad recordará por lo menos una peculiaridad—tenía alas, pero no podía volar.

Salve ese terreno



“SI UNO no trata debidamente al terreno, el terreno lo castiga,” dijo el

Dr. Banda, el ministro de recursos naturales y mediciones de Nyasalandia, a una reunión de agricultores y aldeanos. No solamente en Nyasalandia, sino por todo el mundo están expresando esta idea políticos, agricultores, científicos y otros. Millones de personas están padeciendo hambre hoy día, y la situación empeora al crecer rápidamente la población del mundo.

Por el corresponsal de “¡Despertad!” en Nyasalandia

los productos de la descomposición de plantas para formar solamente dos centímetros y medio de buena tierra negra. Esta tierra es preservada de los estragos del viento y del agua por las raíces de las plantas que retienen la tierra y por la capa de hojas y ramas que constituyen una cantidad incontable de pequeñas represas para detener el agua que corre.

La cantidad de tierra disponible para uso agrícola no es ilimitada. La profundidad promedio de la tierra negra del mundo es de solamente unos centímetros. En esta tierra negra se cultiva el alimento para dar de comer a la población de unos tres mil millones de personas de la Tierra. Para aumentar la producción de alimentos, se utilizan semillas híbridas, fertilizantes y riego. Sin embargo estas técnicas de nada sirven si no hay tierra en la cual puedan crecer los cultivos. En muchos países esta tierra negra esencial ya se ha perdido o está gastándose rápidamente por la erosión. Por ejemplo, en Pakistán, donde la población está aumentando aproximadamente en un millón cada año, se dice que la tierra disponible para el cultivo está declinando aproximadamente en 40,000 hectáreas cada año debido a la erosión.

La erosión del suelo se estimula quitando la capa vegetativa y dejando el suelo sin protección contra el viento y la lluvia. Se ha calculado que se exigen por lo menos 400 años de alteración de las rocas por los agentes atmosféricos y recoger y preservar

Sin embargo el descuido del hombre puede arruinarlo en solo un corto período. Frecuentemente estimula la erosión del suelo alterando el equilibrio de la naturaleza por métodos indebidos de cultivo. Al cultivar la tierra que es apropiada únicamente para monte o prado, al quemar indiscriminadamente pasto y bosque, al talar indiscriminadamente árboles y pastorear abusivamente en los prados, se quita la protección para el suelo y queda expuesto a los elementos.

En algunos lugares de Nyasalandia el suelo es arenoso y por ende sumamente desgastable. Cuando caen las pesadas lluvias lavan millones de toneladas de tierra rica a los ríos. La lluvia golpea contra el suelo con fuerza considerable y, aunque el suelo que está protegido con vegetación no será afectado seriamente, ocurren grandes daños en campos cultivados o que no están protegidos. También, si se cultivan huertas en las empinadas laderas y allí se plantan cosechas tales como el maíz, la tierra queda expuesta al asalto de la lluvia. En el pasado muchos agricultores africanos culti-

vaban en el sentido de la pendiente, aumentando así la velocidad del desgaste y la proporción de erosión. Además, ciertas zonas han sido excesivamente pastoreadas y quemadas desenfrenadamente. Con el fin de tratar de controlar la erosión y usar la tierra para producir lo mejor posible el gobierno de Nyasalandia ha empleado mucho tiempo en educar a la gente local en el uso debido del terreno.

No solamente en Nyasalandia sino a través del mundo la erosión es un problema serio. Tal como Teodoro Roosevelt declaró en una ocasión: "La conservación de nuestros recursos nacionales y su debido uso constituyen el problema fundamental que viene a ser la base de casi todo otro problema de nuestra vida nacional," pues "cuando se haya ido el suelo, los hombres deben irse, y el proceso no demanda mucho tiempo."

La erosión en tiempos idos

La erosión ha sido tan seria en algunos lugares que zonas fértiles han llegado a ser regiones desiertas. Donde una vez habían grandes ciudades rodeadas de una campiña fértil en partes del norte de África y en el Oriente Medio, ahora uno solo ve lugares desolados. W. C. Lowdermilk, describiendo una visita que hizo a partes de Siria hace algunos años, informó que "llegó a una región donde la erosión había hecho lo peor que pudo en una zona de más de cuatrocientas cinco hectáreas de una región ondulante de piedra caliza entre Hama, Aleppo, y Antioquía." Arqueólogos franceses hallaron más de cien ciudades muertas en este desierto de hechura humana.

En Babilonia, en los días de Nabucodonosor, la tierra era muy productiva debido a los canales de riego que él había hecho cavar. Aunque no había erosión considerable en Babilonia misma, sin embargo llegó a ser víctima de erosión que ocurrió a muchos kilómetros de distancia. ¿Cómo pudo ser esto? En las colinas donde estaban las fuentes de los ríos Tigris y Eufrates había fuerte erosión del suelo. El Eufrates llevaba mucha de esta tierra desgastada a la

zona de llanura donde estaba situada Babilonia. Aquí las aguas más lentas del río permitieron que mucha de esta tierra o sedimento fuese depositado. Como resultado los canales que se usaban para el riego se obstruyeron e inutilizaron. Lowdermilk informa que cruzó noventa y ocho canales de riego tapados y abandonados en un solo viaje de 170 kilómetros en 1939. En las orillas de todos estos canales, informó, había montículos de sedimento de una altura de nueve a quince metros.

Algunos opinan que los ríos Tigris y Eufrates en un tiempo desembocaban en el golfo Pérsico en lugares separados, pero tanto barro ha sido arrastrado por los ríos que ahora se unen y desembocan en el golfo a casi ciento sesenta kilómetros de distancia del lugar donde desembocaban en tiempos de Nabucodonosor. En Egipto el Nilo en un tiempo tenía siete desembocaduras. Ahora hay solamente dos. Cinco de éstas han sido obstruidas por sedimento.

No tenemos que viajar mucho para hallar otro ejemplo de erosión. Cuando Josué condujo a los israelitas a Palestina en 1473 a. de J.C. entraron en una tierra buena y espaciosa, una que 'manaba leche y miel.' Hoy día esta tierra está despojada de mucho de su suelo, especialmente en las montañas más empinadas. Al norte, en el Líbano, había grandes bosques de cedros, por unos 5,000 kilómetros cuadrados. Cuando el rey Salomón necesitó madera para construir el templo para el nombre de Jehová en Jerusalén se dirigió al Líbano. Hoy día quedan solamente unos pocos árboles y mucho del suelo se ha perdido por la erosión.

La erosión en tiempos modernos

El descuido de uno o dos agricultores puede ocasionar problemas a muchos otros. Esto sucede especialmente con las obstrucciones con sedimento. Un ejemplo de esto procede de la China. Se halló en una ocasión que uno de los afluentes del río Amarillo llevaba el 63 por ciento del peso en sedimento, ocasionado por la erosión del suelo en huertos montañosos mal cultivados. Al aproximarse el río Amarillo al delta

y nivelarse, va más lento, de modo que el barro o sedimento se deposita. En el siglo diecinueve los chinos construyeron diques de hasta quince metros de altura para retener el río e impedir que se desbordara. Gradualmente los depósitos de sedimento hicieron que el río creciera. En 1852 el río se desbordó sobre los diques, alterando completamente su curso y finalmente desembocando en el golfo de la China a seiscientos cuarenta kilómetros al norte de su desembocadura anterior.

Mucha gente ha oído de la región de vendavales de polvo, que se creó en los Estados Unidos en la década de 1930. Millones de hectáreas de suelo que jamás debería haberse cultivado fueron aradas. Se utilizaron malos métodos de cultivo y se dejó al suelo sin protección contra el viento. El resultado fue que hubo erosión del suelo causada por el viento. Hoy día los norteamericanos de la región de las Grandes Planicies han cambiado sus métodos de cultivo y mediante tales prácticas como cubrir los sembrados con rastrojo y plantar fajas protectoras de árboles han logrado reducir la erosión por el viento. Mucho resta por hacer para impedir la erosión.

Impidiendo la erosión

Un agricultor consciente toma en cuenta tanto el tipo de suelo como su pendiente. El suelo se clasifica en ocho clases de acuerdo con la profundidad del suelo, el grado de pendiente, la humedad, la acidez, el drenaje y otros factores. De esto puede estimarse la capacidad del suelo. Para un cultivo apropiado y para obtener los mejores resultados del suelo a través de un largo período, el uso al cual se destina jamás debería exceder su capacidad. De modo que una manera para prevenir la erosión del suelo es usar la tierra para lo que está mejor adaptada, recordando también de ararla y plantarla a través de la pendiente y no siguiéndola.

Un segundo modo para impedir la erosión es plantando pasto o montes en las laderas demasiado inclinadas para ser cultivadas. En Nyasalandia el departamento de silvicultura se ha hecho cargo de mu-

chas de las montañas, y en algunas de éstas, tales como el monte Mlanje, de 2,890 metros de altura, el monte Dedza, las sierras Vipya y el monte Zomba, se han plantado muchas hectáreas de árboles coníferos. Además de impedir la erosión del suelo, esto también ayuda a conservar el agua, pues, en lugar de descargarse rápidamente por las laderas durante las temporadas de lluvias y dejando seca la tierra durante gran parte de la temporada seca de seis meses, los montes retienen el agua y solamente permiten que se escurra lentamente. En estas montañas no se permite a la gente cultivar la tierra ni talar árboles indiscriminadamente.

El uso de fertilizantes también controla la erosión, y esto de dos maneras. Aumenta el crecimiento de plantas; por lo tanto el suelo queda mejor protegido. Además, aumenta el rendimiento de la cosecha por hectárea, lo que significa que solamente necesita cultivarse la tierra más apropiada, mientras que el resto puede quedar protegida por el pasto o los árboles.

Donde debe cultivarse el terreno muy inclinado, el terraplenado impedirá mucha erosión del suelo. Hay lugares al sur de Francia donde pendientes de 45 grados han sido exitosamente protegidas de este modo. Aquí en Nyasalandia los agricultores hacen estos terraplenes, pero generalmente no los retienen con piedra. Acompáñeme por un momento y permítame presentarle la zona de cultivo de té en Cholo. Aquí en la falda de la montaña puede ver cultivar el té en terraplenes. Desde la distancia parecen ser grandes escalones verdes que conducen a la cima de la montaña. Observe esa represa de tierra en el valle. ¿Sabe que esto también ayuda a impedir la erosión del suelo además de conservar agua? Para impedir que el agua de lluvia corra demasiado rápidamente de las inclinadas pendientes y lleve consigo demasiada tierra, y también para proveer una fuente de agua, muchas de estas represas han sido construidas en Nyasalandia. Los muros generalmente se construyen de tierra. Se escoge un buen material arcilloso impermeable para construir el centro. Frecuen-

temente se construye un camino sobre el muro de la presa, y se hace un aliviadero para permitir que el exceso de agua fluya sin dañar el muro.

Es interesante observar que el terraplenado de las pendientes, aunque se hace más extensamente ahora en Africa, ciertamente no es algo nuevo en este continente. En Rhodesia del Sur, en la zona del monte Inyanga, las laderas de las montañas entre los 1,200 y 1,500 metros sobre el nivel del mar, se terraplenaban en preparación para la siembra desde el siglo quince hasta el diecinueve por los africanos.

Otro medio para impedir la erosión del suelo es el cultivo en fajas, que se usa en muchas partes del mundo. En lugar de plantar un campo inclinado con solamente

un producto, se plantan distintos productos en fajas anchas que corren en sentido contrario a la pendiente, y esto con bastante éxito.

No hay duda alguna: mucho se está haciendo mediante la investigación y la educación para fomentar métodos de agricultura que salvan el terreno. Pero la educación agrícola en sí misma no es suficiente. Hasta que los hombres no carguen con la responsabilidad que acompaña el uso de los recursos de la Tierra, hasta que no sean movidos por el aprecio del hecho de que esta Tierra es un depósito confiado al hombre por Dios, no terminará la codicia que ha traído tanta ruina a tanta tierra productiva.—Sal. 24:1; Rev. 11:18.

Sacando provecho del libro "Paraíso"

UN TESTIGO DE JEHOVÁ de la provincia del Cabo, República Sudafricana, relató esta experiencia: "En mi territorio, el cual yo había trabajado varias veces, me encontré con un hombre que manifestaba extraordinaria buena voluntad. Prometí volver para llevarle el libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Cuando volví para entregar el libro, vino a recibirme a la puerta de la cerca y lo aceptó ansiosamente, mostrando gran interés.

"La mañana siguiente, mientras me preparaba para salir al ministerio del campo, él llegó a mi hogar con su libro y me dijo que había leído casi toda la noche; ahora tenía muchas preguntas. Después de una discusión que duró más de una hora, le dije que tenía que salir para cumplir con otra cita con una persona que también se interesaba. El pidió permiso para acompañarme, y escuchó atentamente todo lo que yo dije en el hogar donde hice una revisita. Al terminar la visita le dije que ahora yo iba camino más abajo para hacer algún trabajo de casa en casa; de nuevo pidió permiso para acompañarme. Observé calladamente todo lo que yo decía y hacía en las puertas. Después de dos horas de trabajo de casa en casa regresamos a casa, y me dijo que lo hallaba tan interesante que deseaba acompañarme de nuevo el día siguiente.

"La mañana siguiente llovió tan fuertemen-

te que me quedé en casa, saliendo solo cuando se aplacó la lluvia. Pasé a la casa de él de acuerdo con los arreglos que había hecho, pero él no estaba en casa. Después de tocar por la tercera vez yo estaba por irme cuando un vecino me llamó y me dijo que mi amigo había salido camino abajo hacia como de dos horas. Seguí mi camino, sintiéndome culpable por no haber cumplido con nuestra cita. Imagínese, entonces, cómo me sentí cuando lo hallé varias manzanas más adelante camino abajo en una casa hablando acerca del reino de Dios a un amo de casa con quien había colocado las últimas de las revistas que había obtenido de mí el día anterior.

"Cuando me disculpé por no haber pasado a buscarlo a la hora convenida a causa de la lluvia, él dijo que había sido soldado en el ejército durante la II Guerra Mundial, y que los soldados marchaban aun cuando llovía; de modo que en realidad esto no le había impedido salir a predicar en la lluvia. El día siguiente volvió a llover, pero esta vez yo estaba en su casa a la hora fija y pasamos un tiempo agradable en el ministerio del campo juntos. Desde entonces siguió acompañándome, y me da gusto decir que fue bautizado y está predicando por su cuenta en tiempo favorable y en tiempo desfavorable, como un buen soldado de Jesucristo."

Tratando

CON LA

MUERTE

LA MUERTE ha sido el enemigo implacable del hombre durante seis mil años. Desde la rebelión en contra de Dios, el hombre ha tenido que vérselas con la muerte. Las piedras y placas conmemorativas de los cementerios por todo el mundo dan testimonio de la horrible consecuencia que el hombre se trajo al volverse en contra de su Creador.

Hasta que venga el tiempo en el nuevo orden de cosas de Dios cuando los hombres y las mujeres obedientes ya no estén plagados con la maldición de la muerte, la raza humana se ve obligada a tratar con la realidad de la muerte y debe tomar pasos para disponer de los cadáveres de las personas muertas.

Después de la muerte el cuerpo comienza a pasar por una serie de cambios químicos y bacteriológicos que acabarían en la descomposición y la putrefacción de no ser detenidos. De modo que, tanto por motivos higiénicos como también psicológicos, el cuerpo muerto debe quitarse de la presencia de los vivientes y debe disponerse de él debidamente. Esto debería hacerse pronto. —Lev. 11:32-39.

Preparación

En muchos países, especialmente en los del mundo occidental, se presta generalmente alguna atención a la preparación del cadáver para disponer de él. Se practica el embalsamado en algunos países y hasta se ha introducido en el Oriente. El propósito del proceso de embalsamado es desinfectar y preservar. La desinfección destruye todos los microorganismos y hace

estériles todos los tejidos del cuerpo. La preservación se efectúa por la conversión química de las proteínas, los carbohidratos y las grasas del cuerpo en una sustancia resinosa.

Además del embalsamado, las artes de restauración y la cosmética se usan frecuentemente para preparar los despojos humanos con fines funerarios. Se rehacen las facciones que quizás hayan recibido daño o hayan sido desfiguradas en la muerte. Se aplica tratamiento cosmético a las partes expuestas del cuerpo cuando se dejan a la vista. Sin embargo, no todas las culturas realizan la preparación hasta este grado.

Las costumbres varían

Las costumbres funerarias varían mucho en distintas partes del mundo. En algunos países las personas adquieren los sepulcros muchos años antes de necesitarlos. En un país asiático una persona anciana frecuentemente ordena la confección de su ataúd y lo guarda en el templo tribal mucho antes de la muerte. Hasta quizás superentienda la construcción de su propio sepulcro. En lugar de deprimirse por tales arreglos prematuros, los padres ancianos se enorgullecen del hecho de que se ha hecho provisión para sepultarlos apropiadamente.

Mientras que el entierro y la cremación son los métodos usuales para disponer de los muertos en el mundo occidental, en otros países la disposición algunas veces se

efectúa sepultando debajo de montículos de piedras o ladrillos, en cuevas o en salientes rocosos. Algunos entregan los restos humanos como alimento a las aves exponiéndolos en árboles o en plataformas; animales de carroña quizás banqueteen con otros. Algunos queman a sus muertos; otros los asan. En otras partes, se hunden los cuerpos en agua o se les deja ser arrastrados mar adentro o río abajo. Una costumbre exige la división de los restos para su entierro; se deposita la cabeza en una caja y se entierra el cuerpo. O está el método respetuoso de quitarle la carne a los huesos y descartarla o enterrarla, después de lo cual se lustran y conservan los huesos y dientes. Quizás la costumbre menos imaginativa es la de meramente encerrar un cuerpo en una casa y abandonar tanto el cuerpo como la casa.

Quizás usted reconozca las costumbres funerarias de su país entre éstas. Otras quizás le resulten bastante inquietantes. Sin embargo, recuerde que lo que parece ser tosco o "no civilizado" a algunos puede ser la práctica acepta entre otros de lugares distintos. La creencia religiosa, la costumbre, la ley, el clima, la condición del suelo, el que haya o no artículos funerarios disponibles y otros factores afectan el modo de disponer de los cadáveres. Al asiático que expone a sus muertos a las aves y bestias de carroña, las costumbres funerarias occidentales le parecen mórbidas. Un dicho de que el águila es el ataúd del nómada refleja su preferencia y es una realidad allí.

Servicio mortuario

En la cultura occidental la práctica común es la de emplear los servicios de un establecimiento funerario. Tan solo en los Estados Unidos hay más de 24,000 de estas compañías.

El costo de tales servicios funerarios varía. El precio de un ataúd puede ser de menos de 100 dólares subiendo hasta muchos centenares de dólares. La selección del ataúd frecuentemente se facilita y se hace más práctica por una tarjeta de pre-

cio que generalmente se coloca sobre o dentro de los ataúdes exhibidos.

El servicio fúnebre de término medio en los Estados Unidos, de acuerdo con un estudio reciente, cuesta aproximadamente 600 dólares. Esto incluía los costos de los servicios de la empresa fúnebre y del ataúd. Puesto que esta cifra incluía los funerales de niños, el funeral de término medio de adultos en los Estados Unidos costaba más, casi 750 dólares. Por supuesto, quizás haya costos mucho más elevados, dependiendo de la sección del país y qué servicio y equipo se soliciten. En cuanto a los arreglos para el pago, de los centenares de compañías fúnebres que contestaron a la encuesta que se hizo, el 52 por ciento concedía descuentos, el 40 por ciento cobraba interés sobre el pago que quedaba por hacer, y el 12 por ciento tenía un plan de finanzas.

Además de estos gastos, casi 165 dólares se gastaban, en general, por tales cosas como la parcela en el cementerio, la excavación de la sepultura y el cerrarla, una bóveda (exigida en muchos cementerios para impedir hundimientos en las sepulturas), mortajas (si las suministran las empresas fúnebres) y otros gastos. Un lugar individual de sepultura sin servicio de atención perpetua frecuentemente puede adquirirse por unos 35 dólares. También pueden hallarse parcelas más económicas. Algunas veces se suministra gratuitamente lugar de sepultura para los indigentes. La excavación y cierre de un sepulcro cuesta unos 35 dólares. Cementerios administrados por una religión son frecuentemente más costosos, y el costo del espacio de sepultura suele ser considerablemente más elevado. En un cementerio comercial que suministra cuidado permanentemente, un espacio simple de sepultura puede costar desde 75 hasta 350 dólares, mientras que los gastos de excavación y cierre pueden ir desde 45 hasta 150 dólares. El entierro en mausoleos va desde los centenares a muchos miles de dólares.

Los indicadores de sepulcros hechos de bronce fundido cuestan de 75 a 300 dólares, mientras que los monumentos de piedra co-

mienzan algo más bajo, cerca de 60 dólares. Tal como los ataúdes y las criptas, el costo de cualquiera puede ascender a miles de dólares, según su tamaño, material, diseño y artesanía del fabricante.

Una cremación cuesta entre los 35 y los 100 dólares, aunque la tarifa para infantes y niños muy jóvenes puede ser mucho menor. Con otros 25 a 100 dólares se adquiere la urna para conservar las cenizas. Las construcciones para depositar estas urnas, llamadas columbarios, suministran nichos como estantes en los cuales una o más urnas pueden colocarse, por un precio de 25 a 750 dólares o más, dependiendo del tamaño, ubicación y calidad del nicho.

Uno debería cuidar de cerciorarse de cuáles serán los gastos totales. Estos gastos incluirán el servicio del personal y costo de los trabajos del establecimiento funerario y también las tarifas del cementerio. Todos estos costos deberían determinarse claramente de antemano para que no surjan costos inesperados a último momento que podrían crear dificultades.

Este alud de gastos podrá serle desconcertante a una persona. Sin embargo, pueden evitarse las extravagancias de modo que el gasto funerario no constituya una carga excesiva a los deudos. Gastar dinero pródigamente en los muertos, mientras que se priva a los vivientes de las necesidades, sería contrario a los principios bíblicos de mostrar amor por los que viven. El dolor de la muerte es suficiente de por sí sin agregarle a él el dolor de gastos de dinero innecesarios que acarreen dificultades a los que están vivos.

Servicios

En muchos países, los deudos tienen el derecho de determinar qué clase de servicio religioso se conducirá y qué artículos

religiosos se expondrán. Pueden arreglarse estos asuntos con el que dirige los arreglos funerarios. Cualquier característica objetable que no se requiera por ley o por el testamento del difunto puede omitirse.

Puesto que la muerte produce un gran dolor, el cristiano incluye en su servicio funeral un discurso por un ministro cristiano que trae consuelo a todos los presentes, especialmente a la familia que sufre por la pérdida. En esta discusión el ministro muestra de la Palabra de Dios, la Biblia, por qué muere el hombre, cuál es el remedio de Dios para la muerte, y qué condiciones existirán cuando Dios quite la maldición de la muerte. La esperanza de la resurrección de los muertos trae gran consuelo a los enlutados.—Juan 5:27, 28.

Sin embargo, cuando tal servicio religioso pinta en la mente de los deudos una imagen de inmortalidad inherente del difunto, haciendo así que los vivos crean que los muertos no están verdaderamente muertos, entonces se hace un gran daño. Tal doctrina falsa hace resaltar la gran mentira cultivada por el que ocasionó la muerte, Satanás el Diablo, a saber, que los humanos no están muertos sino que están vivos en un mundo espiritual.

No es necesario creer en una mentira para mitigar el sufrimiento. El conocimiento acertado del nuevo sistema de cosas de Dios, donde aquel 'último enemigo, la muerte, ha de ser reducido a la nada,' brinda verdadero consuelo. La fe en esta esperanza segura de vida eterna en una Tierra paradisiaca puede aliviar el dolor de tener que tratar con la muerte. ¡Qué día maravilloso será cuando este gran enemigo del hombre sea eliminado! La promesa dada por Dios es: "Y él limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más." —1 Cor. 15:26; Rev. 21:4.

Planta atómica para la India

- La India adquirió su segunda planta de energía nuclear, anunció el 15 de noviembre en la Cámara de los Comunes el ministro de relaciones exteriores del Canadá Pablo Martin. La primera, con capacidad de 380,000 kilovatios, se construye con la ayuda de los Estados Unidos. La segunda es de diseño canadiense. Su precio se calcula en 70 millones de dólares. Producirá una fuerza de 200,000 kilovatios.



UNO de los principios bien establecidos de la Biblia en cuanto al matrimonio es que un cristiano dedicado debe casarse solo con alguien que esté dedicado a Jehová. (1 Cor. 7:39) No obstante, no contadas veces algunos se sienten justificados para hacer una excepción a este principio. Alguien arguye: "Mejor es casarse que estar encendido con pasión"; otra cita: "Deseo que las viudas de menos edad se casen." (1 Cor. 7:9; 1 Tim. 5:14) Una viuda con hijos y económicamente apremiada duramente quizás sienta la necesidad de casarse para resolver este problema. Estas personas, no pudiendo hallar un cónyuge entre los cristianos dedicados, piensan que la única solución es casarse con un no creyente. Quizás expliquen: "Pero esta persona realmente es de buena voluntad; estoy segura de que él (o ella) entrará en la verdad." Y alguno quizás hasta señale casos en que el cónyuge no creyente ha entrado en la verdad, y donde ambos están sirviendo a Jehová, quizás en la obra de predicación de tiempo cabal.

Pero, ¿son éstas razones válidas para hacer una excepción a la regla de 'casarse solo en el Señor'? Considere cuidadosamente lo que la Biblia dice y por qué.

El principio lo expresó claramente el apóstol Pablo cuando mencionó que una mujer cuyo esposo había muerto estaba libre para casarse "con quien quiera, *pero en el Señor*." (1 Cor. 7:39) Además, Jesús asemeja a las personas que están casadas a estar 'unidas bajo un yugo'; y el apóstol Pablo en 2 Corintios 6:14, 15 declara definitivamente: "No lleguen a estar unidos bajo yugo desigual con los *incrédulos* . . .

¿qué porción tiene una persona creyente con un incrédulo?" Finalmente, Jehová, que instituyó el matrimonio y sabe lo que promueve la adoración y el matrimonio prósperos, declaró en su ley a los israelitas: "Y no debes formar *ninguna* alianza matrimonial con ellos. No debes dar tu hija a su hijo, ni debes tomar su hija para tu hijo." ¿Por qué? "Porque él apartará a tu hijo de seguirme, y ellos ciertamente servirán a otros dioses; y la ira de Jehová por cierto arderá contra ustedes."—Mat. 19:6; Deu. 7:3, 4.

Observe, Jehová no dijo: 'Quizás alguno apostate.' Sino "él *apartará* a tu hijo de seguirme" y "*ciertamente* servirán a otros dioses." ¿Por qué debería ser esto así? ¿Por qué es que los que se casan con incrédulos por lo general se deslizan de la adoración verdadera, mientras que rara es la vez que el incrédulo es atraído hacia ella? ¿No debería prevalecer la adoración verdadera sobre la falsa? El seguir la adoración correcta requiere una lucha contra las debilidades humanas. (Rom. 7:21-25) Sin tal lucha dura, la tendencia es deslizarse hacia la senda de menor resistencia y a estar libre de responsabilidad, y esto es lo que sucede en la mayor parte de los casos en que un creyente se casa con un no creyente.

Pues el casarse con un incrédulo es en sí mismo un paso en la dirección incorrecta, es debilitarse en la determinación de adherirse a la adoración verdadera. En tal matrimonio el no creyente no transigió en sus creencias al casarse con el cristiano dedicado; el creyente sí. Tal transigencia en sí misma hasta podría impedir al no creyente el aceptar la verdad.

Esos pocos casos en los matrimonios en que el no creyente ha entrado en la verdad no son evidencia de la aprobación de Dios de tal acción, ni justifican el hacer una excepción. Estas personas no pueden decir correctamente: 'En nuestro caso estuvo bien.' No, no estuvo bien. Por una posibilidad remota el corazón del no creyente resultó receptivo y siguió un buen resultado, por lo cual todos nos regocijamos. Pero la Palabra de Dios dice a los creyentes que

piensan casarse: 'No se arriesguen. Cásense solo en el Señor.'

Tampoco significa esto que un cristiano dedicado podría llegar a estar interesado en un no creyente, y luego establecer como condición para el matrimonio que el no creyente se haga testigo de Jehová. Este es el motivo incorrecto para que uno comience a servir a Jehová. Podría darle al no creyente un comienzo malo, y podría estorbar a tal persona en cuanto a conseguir el punto de vista correcto de servir a Jehová. La dedicación a Jehová jamás debe ser una simple 'enmienda' o 'pílon' adherido a un acuerdo matrimonial. La dedicación debe ser impulsada solo por amor a Jehová, no por desear a alguna persona.

Y jamás olvide la posibilidad de que un no creyente solo finja interés en la verdad de Dios con el propósito de conseguir cónyuge. ¡Qué choque para una feliz novia joven que, al llegar a su casa después de la boda, su esposo se dirigiera mordazmente a ella y le dijera: "Ahora estamos casados. Soy cabeza de la casa. ¡Jamás me hables de esa religión otra vez!" Había fingido interés. ¡Cuánto mejor si ella hubiera considerado como posible cónyuge solo a uno que estuviera dedicado a Jehová, y hubiera mostrado evidencia de producir los frutos del espíritu!

Pero, ¿qué hay de los que no pueden hallar cónyuge entre los creyentes? La viuda con hijos, que se ve oprimida duramente de modo económico, ve la oportunidad de casarse con un hombre que tal vez pertenezca a una de las religiones falsas de la cristiandad, o que tal vez no crea en ninguna religión. Ella cree que es un hombre bueno, bondadoso, honrado. Y eso tal vez sea cierto. Pero el punto es: ¿Se interesa en la adoración de Jehová? Seguramente no puede ser la única solución al problema el que una mujer cristiana dedicada se sujete ella misma y sujete a sus hijos a un

hombre que no está sujeto a Jehová. Por medio de ejercer fe en Jehová y aplicar los buenos principios de la Biblia, el creyente hallará una solución al problema económico sin violar mandamientos divinos. El matrimonio con un no creyente sin duda creará otros problemas con consecuencias mucho más graves y peligrosas. El consejo de Pablo a las viudas de que se casen no invalida el consejo de 'casarse solo en el Señor.'

El que cita 1 Corintios 7:9: "mejor es casarse que estar encendido con pasión," y que arguye que puesto que no ha podido hallar un cónyuge dedicado, la única solución es casarse con un no creyente, está pensando erróneamente. Quizás diga que es la única alternativa a ser tentado con fornicación y subsecuente expulsión. Pero esas no son las únicas alternativas. Hay muchas personas que quizás sientan la necesidad de casarse, pero que se hallan impedidas de hacerlo ahora a causa de estar en campos de concentración o prisiones; éstos tienen que enfrentarse a la situación extrayendo fuerza de Jehová. Recuerdan las palabras del apóstol Pablo: "Para todas las cosas tengo la fuerza en virtud de aquel que me imparte poder." —Fili. 4:13.

¡Cuán a menudo los cristianos fieles que deseaban casarse han experimentado que, por medio de esperar algún tiempo a causa de observar el consejo de Dios de casarse solo en el Señor, han fortalecido su integridad cristiana, se han acercado más a Jehová y, con el tiempo, han hallado un cónyuge dedicado!

De modo que la regla bíblica es muy clara. Uno debe 'casarse solo en el Señor.' No existe ninguna circunstancia que suspenda o anule este principio. Si su problema es el matrimonio, trate de resolverlo de acuerdo con la Palabra de Dios, y eso tendrá Su bendición.





113 miembros ahora

◆ El 16 de diciembre se admitieron dos nuevas naciones a las Naciones Unidas. Fueron Kenya y Zanzíbar. Esto elevó a 113 el número de miembros de las Naciones Unidas. Recibieron una bienvenida particularmente calurosa de los estados miembros africanos, cuyo bloc ha aumentado ahora a treinta y cuatro naciones, no contando a la República Sudafricana. Ahora cuando el bloc de naciones afro-asiático se une en las Naciones Unidas, lo cual hacen en muchos asuntos, forma un total de cincuenta y ocho, lo cual representa a más de la mitad del número de miembros de las Naciones Unidas. Con la entrada de Zanzíbar, la organización mundial tiene miembros en una lista que se extiende de A a Z, empezando con Afganistán.

El "Lakonia" se quema

en el mar

◆ La tragedia de toda época —incendio en alta mar— volvió a representarse el 23 de diciembre. El barco de la Línea Griega, Lakonia, de 20,314 toneladas, había partido de Southampton, Inglaterra, con unos 650 pasajeros y una tripulación de más de 350, incluyendo a artistas de entretenimiento. El capitán del Lakonia era M. N. Zarbis, de 53 años. El mar estaba en calma, pero a bordo había mucha excitación.

Entonces hubo humo, una alarma de fuego y la tragedia. El Lakonia, a unos 290 kilómetros al norte de Funchal, Madera, y 885 kilómetros al noroeste de Casablanca, Marruecos, en el Atlántico oriental, cogió fuego. A las 12:22 a.m. se dio la orden de abandonar el barco. Hubo caos. El barco estaba completamente equipado con botes salvavidas que podían acomodar a 1,455 personas, pero muchos bajaron con solo la mitad de su capacidad. En pocas horas hubo aviones en el aire arriba dejando caer balsas salvavidas, mantas y equipo para sobrevivientes. El primer barco de rescate llegó a las 4 a.m. Otros barcos que participaron en el rescate fueron el Río Grande (norteamericano), el Charlesville (belga) y el Mehdi (panameño). Los muertos conocidos en el desastre fueron 89, y no se sabía la suerte de unos 42. Hasta darse este informe la cantidad de sobrevivientes conocidos era 896. No se sabía al momento la causa del incendio.

Alboroto africano en Moscú

◆ Desde la década que comenzó en 1920 en la Plaza Roja de Moscú no se había visto una protesta en masa como la que se manifestó el 18 de diciembre. Unos 500 estudiantes africanos marcharon por las calles exigiendo una explicación por la muerte de un estu-

dante de medicina natural de Ghana. Los manifestantes llevaban carteles que decían: "Moscú es una segunda Alabama"; "No maten como caníbales"; "Nosotros también somos personas, no animales." Los rusos dijeron que el estudiante de Ghana se emborrachó y se heló. Los estudiantes africanos creen que fue asesinado. La víctima, se dijo, planeaba casarse con una muchacha rusa el día después que se halló su cuerpo. Los africanos rompieron a través de barricadas y forcejearon con policías rusos en un esfuerzo por llegar al Kremlin, donde querían dejar una petición. Las autoridades rusas declararon que cualquier persona que no obedeciera sus leyes contra alterar la paz tendría que salir del país.

Un corte en el muro de Berlín

◆ Para la temporada de Navidad, los comunistas abrieron el muro de Berlín. Por 17 días, desde el 20 de diciembre hasta el 5 de enero, los alemanes orientales concordaron en abrir las puertas del este. No obstante, el tránsito era en una sola dirección, pues solo a los del Berlín Occidental se les permitía visitar a parientes y amigos tras la barricada que los comunistas establecieron en 1961. Un observador comentó: "Puedo comprender que ellos deseen ver sus familias otra vez, pero creo que será una reunión triste. No sé si vale la pena toda la ansiedad y el dolor de corazón."

Salve sus dientes

◆ La pérdida de un diente por un niño no es una calamidad; quizás otro crezca. No obstante, la pérdida de un diente segundo en los jóvenes es un asunto diferente. El Dr. Sidney R. Kupfer, un dentista de Brooklyn e instructor de patología en la Universidad de Nueva York, dio a los padres algo en que pensar. Dijo que cuando un niño se golpea y se le cae un diente deben llevar

el diente y al niño a un dentista tan rápidamente como sea posible y pedirle al dentista que plante de nuevo el diente. Kupfer dijo que el volver a plantar y transplantar dientes no eran técnicas nuevas. Pero dijo que rara vez se ejecuta este procedimiento. Un diente que se ha desprendido debe ser puesto inmediatamente en una botella de agua para mantenerlo húmedo. El Dr. Kupfer dijo que un diente vuelto a plantar "se hace firme y funcional y quizás permanezca en su lugar por hasta 20 años antes de aflojarse."

Perfil de un delincuente típico

◆ La Autoridad Sobre la Juventud de California publicó recientemente lo que llamó un "perfil" del delincuente juvenil típico. El informe mostró, entre otras cosas, que él va a la iglesia, se asocia con "mala compañía," que no le gusta la escuela y procede de un hogar inestable.

450 tipos de animales destruidos

◆ Un informe publicado de la Prensa Unida Internacional declaró que el hombre ha borrado de la existencia unos 450 tipos de animales. El Dr. Normando D. Newell, del Museo Americano de Historia Natural, dijo, según una cita: "Sin la intervención del hombre hubiera habido pocas, si algunas, extinciones de aves o mamíferos en los pasados 2,000 años." Se dijo que el Dr. Newell declaró que "en los próximos 50 años se extinguirán más aves norteamericanas que las que se han extinguido en los pasados 5,000."

Juicio de Auschwitz

◆ Veintiuno de veintidós miembros anteriores del personal del campo de concentración de Auschwitz fueron juzgados el 20 de diciembre en Francfort, Alemania. El miembro que faltaba estaba enfermo. Se les ha acusado de asesinato o de ser cómplices en asesinatos. La preparación para el juicio

empezó hace unos cuatro años. Si los 250 testigos fijados testifican, el juicio se extenderá por alrededor de ocho meses.

Objeción por conciencia

◆ Un informe publicado procedente de Roma, Italia, dice que un sacerdote católico romano fue sentenciado a ocho meses de prisión y un editor periodístico a seis meses por presentar y publicar una entrevista en que se defendió el derecho a la objeción por conciencia a la guerra. Ambos hombres fueron perdonados inmediatamente. El sacerdote Ernesto Balducci, maestro de filosofía en Florencia, otorgó la entrevista. En la actualidad no hay estipulación en las leyes de reclutamiento italianas para objetores por conciencia. *The Guardian* (periódico inglés) declaró que el señor Giuseppe Gozzini, un católico romano devoto que rehusó llevar armas, fue "el primer católico que fue sentenciado como objetor por conciencia; los otros casos han envuelto a Testigos de Jehová." La posición de neutrales que adoptan los testigos de Jehová es conocida en todo el mundo.

Ingresos de una iglesia

◆ La Oficina de Información de la Iglesia publicó un folleto con el propósito de satisfacer la mente de los ingleses así como los pensamientos de personas de afuera en cuanto a si la Iglesia Anglicana es rica o pobre. Según *The Guardian*, los ingresos de la iglesia se calculan en 45,000,000 de libras esterlinas (126,000,000 de dólares). Pero las autoridades eclesiásticas dicen que esta suma se gasta por completo por las demandas contra ella. Lo que más substraer de los ingresos es el proveer estipendios, alojamiento y pensiones para el clero. Pero uno se pregunta si este gastar es legítimo a la luz de las palabras de Jesucristo, el fundador del cristianismo. El dijo: "Recibieron gratis, den gratis."—Mat. 10:8.

Ilegitimidad

◆ El oficial médico del Consejo del Condado de Londres, Dr. J. A. Scott, informó el 10 de diciembre que en 1962 hubo 8,835 alumbramientos ilegítimos en Londres, lo que corresponde a uno por cada siete nacimientos. La proporción de ilegitimidad en Inglaterra en general era de uno por cada 15 nacimientos en 1962. Quizás sea tan sorprendente como eso la proporción de divorcios. Se declara que entre la aristocracia británica el divorcio es tres veces mayor que entre la población general. Una investigación mostró que la proporción de divorcios era de un divorcio por cada cuatro matrimonios entre la nobleza.

Vandalismo

◆ La oficina de información del gobierno británico reveló que los costos del vandalismo son estratosféricos, y muy pocas de las pérdidas están cubiertas por seguros. Un informe procedente de Escocia declara que tan solo en aquel país el costo total anual de la destrucción sin freno es de un millón de libras esterlinas. De este total, a Glasgow sola le corresponden 400,000. *The New Statesman* dice que "todo el país . . . está implicado. Aun un lugar tan atrasado y remoto como Tobermory, en la isla de Mull, con una población de 700 personas, se vio en la necesidad de dar pasos especiales para evitar daño a los autos dejados fuera por la noche." El periódico continúa diciendo: "Hombres y mujeres responsables de Escocia no pueden ofrecer ni explicación válida ni remedios posibles. Se ha hecho cosa general una sensación de que es inútil todo esfuerzo." No obstante, el vandalismo no está limitado a las islas Británicas. En los primeros ocho meses de 1963, según informes, la ciudad de Nueva York gastó 840,000 dólares en reparaciones a escuelas damnificadas y que-

madras por vándalos. De esta suma, 700,000 dólares se usaron en cristales de ventanas que destruyeron los vándalos.

Dando más

◆ La Asociación Americana de Consejo para Recoger Fondos, Inc., publicó cifras que mostraron que el año pasado los estadounidenses dieron más dinero que en cualquier otro tiempo a causas filantrópicas. Dieron lo que se calcula en 9,300,000,000 de dólares en comparación con 8,700,000,000 de dólares en 1961 y 5,400,000,000 en 1954. El *Times* de Los Angeles (E.U.A.) del 11 de junio dijo que los dadores más generosos eran ciudadanos individuales. Dieron 7,400,000,000 de dólares. Fundaciones dieron 700,000,000 de dólares, los negocios contribuyeron 470,000,000 y legados caritativos por individuos dieron cuenta de

otros 700,000,000 de dólares. El *Times* dijo que "el dólar regalado de 1962 fue principalmente a la religión organizada, que recibió el 51%." Un fantástico ejército de 32,000,000 de trabajadores voluntarios recogió dinero para unas 35 agencias nacionales filantrópicas. Las iglesias informaron que para recoger dinero para ellas usaron más de 18,000,000 de trabajadores.

Operaciones innecesarias

◆ Un médico inglés, Juan Fry, informó en el número de noviembre de la revista *Parents* que en un año en Inglaterra se hacen unas 250,000 operaciones de las amígdalas y las adenoides. Dijo que muchas de éstas son innecesarias. El peligro de tales operaciones se puede ver en el hecho de que entre treinta y cuarenta niños normales y saludables mueren

cada año en Inglaterra como resultado de estas operaciones. En la mayoría de los niños, dice el médico, desaparecen las dificultades en la garganta cuando tienen de siete a ocho años. Pero solo alrededor de uno de cada veinte, o menos, necesita una operación, declaró el doctor Fry. En la actualidad, dos o más de cada diez se operan. El *Daily Telegraph and Morning Post* citó estas palabras del médico: "La remoción de las amígdalas y adenoides no ayuda a los niños que tienen resfriados frecuentes. No ayuda a los que sufren de dolores del estómago, mal apetito, pérdida de peso o mala condición en cuanto a sostenerse bien, o de otros desórdenes por los cuales se ha ejecutado la operación. La mayoría de los niños que han sido operados todavía siguen con sus resfriados."



Se necesita valor para enfrentarse a obstáculos casi insalvables. También se necesita valor para confesar que uno se ha equivocado. David tenía valor como ése. ¿Ha pasado usted por pruebas de esa clase? El hacer lo que uno sabe que es lo correcto, el estar resuelto a vivir según su convicción a pesar de lo que otros hagan —pues, ciertamente requiere valor. Pero también requiere la clase correcta de conocimiento—y fe.

Fortalézcase con valor y fe como los de David.
Lea *La Atalaya* con regularidad.
Envíe solo un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Por pedirla inmediatamente recibiré gratis los oportunos folletos: ¡Cobre valor—el reino de Dios se ha acercado!, Seguridad durante "guerra del gran día de Dios el Todopoderoso" y El reino de Dios domina —¿se acerca el fin del mundo?

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

22 DE FEBRERO DE 1964

31



—¡por encantos no se
sostiene la existencia!

Dice la Biblia: “¿Quién de ustedes por medio de inquietarse puede añadir un codo al largo de su vida?”

Pero también dice: "Busquen la justicia, busquen la mansedumbre.

Probablemente sean escondidos en el día de la ira de Jehová.” Por encantos no se sostiene la exis-

DE PARAISO PERDIDO A PARAISO RECOBRADO

La narración de la Biblia escrita para toda persona.
Envíe solo 75c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER 117 ADAMS ST. BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro de 256 páginas *De paraíso perdido a paraíso recobrado*, de cubierta dura en vistoso color de coral con título grabado en oro y todo bellamente ilustrado. Envío 75c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Ciudad y Estado

Calle y número
o apartado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,800,000

Se publica ahora en 25 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	\$2
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$10
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyania, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuaño-bisaya, chino, hlocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 5
SPANISH EDITION MARCH 8, 1964

INDICE

¿Quién tiene la culpa?	3	Caso sobre himno nacional	
Cuando prosperan los inicuos,		decidido a favor de la libertad	20
¿le importa a Dios?	5	Desastre triple azota	
El Congreso Anglicano		a la "canasta de pan" del Brasil	
—¿hizo frente al desafío?	9	"Tu Palabra es la Verdad"	
Leyes sobre la observancia del domingo		Sansón—¿siervo fiel o	
—una causa de contienda	12	un matasiete inmoral?	27
¿Es usted una buena esposa?	16	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de marzo de 1964

Número 5

LA MAÑANA del 15 de septiembre de 1963 en Birmingham, Alabama, hacía un poco de frío y estaba nublado el cielo. Las clases de la escuela dominical estaban concluyendo en el sótano de la gran iglesia bautista de ladrillo de color amarillo de la calle 16.

De repente la calma fue rota por una explosión terrífica que hizo un hoyo en el muro, hizo estallar las ventanas de vidrio de color y envió vidrio y escombros por todas partes. Al despejarse el aire, veintenas de niños aterrorizados comenzaron a salir en grandes números por las puertas, algunos gritando y otros quejándose y sangrando. Cuatro niñas, sin embargo, no expresaron un solo sonido. Estaban enterradas en los escombros—muertas.

Las ondas de choque de la explosión de una bomba en esta iglesia de negros de Birmingham rápidamente repercutieron desde un extremo de los Estados Unidos hasta el otro, oyéndose poderosos ecos alrededor del mundo. ¿Por qué? ¿Quién es responsable del absurdo asesinato de estas niñas inocentes? ¿Es éste el fruto de una sociedad cristiana? Esas son las preguntas que aún se hallan en la mente de millones de personas. En su revista noticiosa del fin de semana, el *Times* de Nueva York declaró: "Los norteamericanos de todas partes volvieron la atención hacia Birmingham y preguntaron por qué, ¿qué era



lo que hacía aparentemente imposible que blancos y negros vivieran juntos allí en paz?"

Por supuesto, hay muchas opiniones contradictorias en cuanto a quién tiene la culpa por las dificultades raciales que culminaron en bombardear a esa iglesia. El entonces

presidente de los Estados Unidos, J. F. Kennedy, señaló el "menosprecio público a la ley y al orden" como siendo responsable de la "violencia que ha caído sobre los inocentes." Evidentemente aludía a que los funcionarios públicos y ciudadanos no habían obedecido la decisión del Tribunal Supremo que proscribía la segregación. Sin embargo, el ex jefe de policía de Birmingham, Eugenio Connor, dijo a una reunión grande en Mobile, Alabama, que "si se va a culpar a alguien por hacer que esas niñas murieran en Birmingham, debe ser a su Tribunal Supremo."

En editoriales de diversos diarios de Alabama se reconoció que la gente, y no la ley, tenía la culpa. Muchos eran los culpables, dijo el *Daily Home* de Talladega, incluyendo "a todos los alborotadores y a todos los manifestantes, negros y blancos, que se han mofado tanto de la ley en las semanas y meses pasados." Y el *Times* de Huntsville concordó: "Muchas personas de Alabama tienen la culpa en parte por el bombardeo del domingo. Al fin y al cabo, la actitud de muchos que han creído que el

fin justifica casi cualquier medio es responsable en gran medida.”

Quizás las declaraciones más directas de todas fueron las de un abogado blanco de Birmingham llamado Carlos Morgan, hijo. Según la revista *Life*, lo que dijo ante una reunión segregada del Club de Negocios de Hombres Jóvenes fue esto:

“¿Quién lo hizo? Realmente es algo sencillo. El ‘quién’ es todo individuo pequeño que habla acerca de los ‘negros’ y esparce las semillas de su odio a su vecino y a su hijo. El ‘quién’ es todo gobernador que alguna vez gritó a favor del desafuero y se hizo un violador de la ley. Es todo senador y todo diputado que en las cámaras del Congreso se pone de pie y con humildad ficticia le dice al mundo que las cosas que suceden en el país realmente no son como son. Es los tribunales que siempre se mueven tan lentamente y los periódicos que se muestran temerosos al defender la ley. Es todos los cristianos y todos sus ministros que hablaron demasiado tarde con clamores angustiados contra la violencia. Es el cobarde dentro de cada uno de nosotros que repite vanas amonestaciones. Tenemos 10 años de prédicas desaforadas, 10 años de crítica a la ley, a los tribunales, a nuestro prójimo; una década de decir a los escolares lo contrario de lo que dicen los libros cívicos. Somos una masa de intolerancia y fanatismo y nos hallamos enjuiciados ante nuestros jóvenes. Estamos maldecidos porque cada uno de nosotros no ha aceptado responsabilidad, por defender una institución ya muerta.

“¿Quién verdaderamente tiene la culpa? Cada uno de nosotros. Cada ciudadano que no ha procurado conscientemente lograr obediencia pacífica a las decisiones del Tribunal Supremo; cada ciudadano que haya dicho: ‘Deberían matar a ese “negro.”’ Toda persona de esta comunidad que de algún modo haya contribuido a la popularidad del odio por lo menos es tan culpable como el necio demente que arrojó esa bomba, o más.”

¿Qué hay en los humanos que engendra tales sentimientos profundos contra otra raza, al grado de que violan las leyes de

integración de los Estados Unidos? ¿Es su amor a Dios y a Su Palabra la Biblia? ¿De ninguna manera! Porque Dios no favorece a una raza más que a otra a causa del color de la piel. Su Palabra dice patentemente que “Dios no es parcial,” y que él “no se rige por la apariencia exterior del hombre.” “Dios . . . hizo de un solo hombre toda nación de hombres, para morar sobre la entera superficie de la tierra.”—Hech. 10:34; Gál. 2:6; Hech. 17:24-26.

El desatender la ley de Dios de “amar a tu prójimo como a ti mismo,” prescindiendo de la raza o el color, brota de enseñanzas y creencias profundamente inculcadas. Tales enseñanzas falsas resultan en odio, contienda, y en el pasado han culminado en guerras sanguinarias. Pero en vez de señalar las faltas de otros, ¿no sería mucho más prudente examinar nuestros propios sentimientos y actitudes? ¿Están limpios nuestros corazones de prejuicio? ¿Tenemos amor genuino a todas las razas y nacionalidades de la gente?—Mat. 22:39.

¿Qué hay de otras leyes de Dios y del hombre? La Palabra de Dios manda a las esposas que estén en sujeción a sus esposos. (Col. 3:18) ¿Lo está usted, si usted es esposa? ¿Obedece usted las decisiones de su esposo y trabaja de toda alma para asegurar el buen éxito de ellas? Los gobiernos hacen muchas leyes que no están en pugna con las leyes de Dios, pero que quizás no sean del agrado de los individuos. Hay leyes sobre impuestos, leyes sobre seguridad, requisitos para construir, etcétera. ¿Obedece usted tal legislación constituida debidamente, o se rebela usted contra ella? Las infracciones menores de la ley abren el camino para violaciones más serias.

En Birmingham el no obedecer las leyes que gobiernan a los Estados Unidos ha resultado en contienda y derramamiento de sangre. Esta situación, dijo editorialmente el *Star* de Anniston de Alabama, “debería servir de advertencia horrenda a todos de que el desafuero, la desatención a la ley debidamente constituida y su observancia forzosa engendran desorden e imprudencia desenfrenada que no hace que ninguna persona o ningún lugar estén seguros.”

Cuando PROSPERAN LOS INICUOS

Si le importa, ¿por qué permite que los inicuos prosperen? ¿Lo permitirá siempre?

SI UN ciudadano honrado de su comunidad fuera asesinado arteralmente, ¿se alarmaría usted? Si el asesino continuara prosperando, ¿se ofendería usted atrocemente? Sin duda usted observa que los estafadores organizados se hacen ricos, que las personas sin escrúpulos en los negocios y en la política prosperan, y que los hombres malos consiguen poder dictatorial sobre grandes masas de gente. Hoy en día en el mundo se continúan practicando la corrupción, la violencia y la iniquidad. Es evidente que los inicuos están prosperando.

Viendo esto, algunas personas con disposición a la justicia preguntan: ¿Le importa a Dios? ¿Cómo puede un Dios sapientísimo, amoroso y justo tolerar la iniquidad por tanto tiempo? Como Job y Jeremías de tiempos antiguos, algunos preguntan: “¿Por qué es que los inicuos mismos siguen viviendo, han envejecido, también han llegado a ser superiores en riqueza?” “¿Por qué es que el camino de los inicuos es lo que ha tenido éxito, que todos los que están cometiendo traición son los despreocupados?” ¡Preguntas apropiadas éstas! —Job 21:7; Jer. 12:1.

Algunos contestan que Dios permite que los inicuos prosperen para enseñar a los hombres los malos efectos de ello. Pero, ¿permitiría un padre o una madre cuerdo que alguien asesinara a algunos de sus hijos para enseñar a los otros a no matar? ¿Ofrecería un hombre galardones a libertinos soeces para que violaran a las hijas de él y mediante ello enseñarles virtud? ¡Descabellado! ¡Dios no permite la iniquidad para enseñar benignidad a la gente! Debe haber alguna otra explicación de por qué Dios permite que la iniquidad prospere, pues, como dijo el profeta hebreo Habacuc

¿LE
IMPORTA
A
DIOS?

a Jehová: “Tú eres de ojos demasiado puros para ver lo que es malo; y no puedes contemplar [con aprobación] el disturbio.” —Hab. 1:13.

Habacuc interroga a Dios

Aunque estaba convencido de la justicia de Jehová, Habacuc, no obstante, estaba perplejo y angustiado a causa del sufrimiento de los humildes a mano de los opresores. Evidentemente cuando Habacuc escribía había muerto el fiel rey Josías, y, debido a la administración deficiente de los asuntos por su hijo inicuo Joaquín, en Judá la situación había llegado a estar muy mala. “Por lo tanto, la ley se ha adormecido, y la justicia jamás sale. Debido a que el inicuo está rodeando al justo, por esa razón la justicia sale torcida.” Tal injusticia preocupaba a Habacuc.—Hab. 1:1-4.

Al mismo tiempo los rapaces caldeos, o babilonios, habían comenzado a enfurecerse, aterrorizando a los pueblos por todas partes. Robaban a otras naciones, y prosperaban a costa de ellas. El que los inicuos parecieran tener lo mejor de todo dejaba perplejo a Habacuc; por eso le preguntó a Dios: “¿Por qué es que tú contemplas a los que tratan traicioneramente, que guardas silencio cuando alguien inicuo se engulle a

alguien más justo que él?"—Hab. 1:5-13.

Sí, Habacuc quería una respuesta de parte de Dios mismo. Cuando los inicuos prosperan, ¿te importa a ti, Jehová? Habacuc se mantuvo estacionado en su puesto de guardia vigilando para saber lo que Dios hablaría. Para conseguir respuestas razonables y satisfactorias, nosotros igualmente tenemos que estar atentos vigilando la Palabra de Dios.—Hab. 2:1.

Antes de considerar la respuesta de Dios a Habacuc es importante que entendamos que Dios no es responsable por la iniquidad que hay en el mundo. La Biblia explica que "Dios . . . hizo al género humano recto," a Su imagen y semejanza, "pero ellos mismos han buscado muchos planes." "Ellos han obrado ruinosamente por su propia cuenta; no son hijos de él, el defecto es de ellos mismos. ¡Una generación perversa y torcida!"—Ecl. 7:29; Deu. 32:5.

Cierto, la humanidad ha tenido que sufrir mucho a través de los siglos a causa de la iniquidad de hombres descarriados que han rechazado la Palabra de Dios. Pero, recuerde, Jehová no es responsable de la maldad de ellos. La egoísta criatura espíritu Satanás el Diablo es la que ha estado suscitando violencia y dificultad en la Tierra. Y aunque Jehová no arrebató a sus siervos fieles de estas condiciones inicuas, sí les da guía y consuelo, como a Habacuc. Por eso, será para nuestro provecho considerar lo que Jehová le dijo a Habacuc en respuesta a su pregunta.

Respuesta de Dios a Habacuc

Habacuc estaba sumamente preocupado por la injusticia de su día, de modo que Dios le dio una visión en la que aseguró a Habacuc que la prosperidad de los inicuos solo era temporal. "Porque la visión todavía es para el tiempo señalado, y se mantiene jadeando hasta el fin, y no dirá una mentira. Aun si se demorara, sigue en expectativa de ella; porque sin falta se realizará. No se tardará."—Hab. 2:3.

Hay un tiempo señalado para dar castigo a los inicuos y, aunque ese tiempo pareciera demorarse, sin falta vendrá a tiempo, prometió Jehová. Pasó a asegurar a Ha-

bacuc que aunque el "alma [del injusto] se ha hinchado" y éste se hace arrogante, "no alcanzará su meta, el que ha ampliado su alma exactamente como Sheol, y el que es como la muerte y no puede estar satisfecho. Y él sigue juntando a sí todas las naciones y congregando a sí todos los pueblos."—Hab. 2:4, 5.

En el día de Habacuc el poder militar opresivo de Babilonia era como un hombre físicamente capacitado que seguía "juntando a sí todas las naciones y congregando a sí todos los pueblos." No obstante, esas naciones y hombres codiciosos que conquistan y oprimen a otros para apaciguar su apetito egoísta de poder y riquezas son como Sheol y la muerte en que jamás se satisfacen, sino que siempre buscan más.—Pro. 27:20.

Por otra parte, Jehová mostró que, "en cuanto al justo, por su fidelidad seguirá viviendo." (Hab. 2:4) Al insertar esta declaración, Dios recalcó la importancia de la fidelidad ante el florecimiento de la iniquidad y la aparente prosperidad de los malhechores. Sí, al fin es el justo que permanece fiel el que recibirá el galardón de la vida. El apóstol cristiano Pablo repetidamente citó este texto en sus cartas para recalcar a los cristianos que necesitaban fe.—Rom. 1:17; Gál. 3:11; Heb. 10:38.

La visión de Jehová a Habacuc en seguida registra el dicho proverbial que aplicaba contra los que prosperan a costa de otros. "¡Ay de aquel que está multiplicando lo que no es suyo—¡oh, por cuánto tiempo!—y que está haciendo la deuda pesada contra sí! ¿No se levantarán de súbito los que reclaman interés de ti, y no despertarán los que violentamente te sacuden, y tú ciertamente llegarás a ser para ellos algo para saquear? Porque tú mismo despojaste a muchas naciones, todos los que queden de los pueblos te despojarán, a causa del derramamiento de sangre de la humanidad."—Hab. 2:6-8.

¡Cuán veraz resultó ser la visión de Jehová! A menudo los pueblos se levantan y derriban a gobernantes opresivos que despojan y llenan la Tierra con derramamiento de sangre. Los malhechores siegan lo

que siembran. En un tiempo muy corto a Babilonia misma se le despojó, así como ella había despojado a otros. Y en nuestro día Hitler, Mussolini y Trujillo se encuentran entre las personas que saquearon a otros, solo para ser saqueados ellos mismos. Y si los elementos revolucionarios entre la gente misma no lo hacen, Jehová se encargará de que los inicuos sean castigados por su iniquidad.

Jehová reveló esto a Habacuc en la visión que le dio. Después de pronunciar "ay al que está obteniendo ganancia mala para su casa," y "al que está construyendo una ciudad mediante derramamiento de sangre, y que ha establecido sólidamente una población mediante injusticia" el relato inspirado pasa a mostrar lo que Jehová les hará: "¡Mira! ¿No es procedente de Jehová de los ejércitos que [esos inicuos] pueblos se afanarán solo para el fuego, y que grupos nacionales [que oprimen a los humildes] se rendirán de cansancio meramente para nada?"—Hab. 2:9-13.

Aquí Jehová asegura a Habacuc que él se encargará de que a los opresores, como los babilonios, se les pidiera una rendición de cuentas. En armonía con esta visión, por medio del profeta contemporáneo Jeremías él explicó qué les sucedería a los babilonios rapaces: "Esto es lo que Jehová de los ejércitos ha dicho: 'El muro de Babilonia, aunque ancho, sin falta será demolido; y a sus puertas, aunque altas, se les prenderá fuego. Y los pueblos tendrán que afanarse sencillamente para nada, y grupos nacionales sencillamente para el fuego; y simplemente se rendirán de cansancio.' " Jehová les trajo ejecución a los babilonios confiados en sí mismos a manos de los medos y los persas en 539 a. de la E.C., como lo había predicho.—Jer. 51:11, 12, 58.

Repetidamente, en su respuesta a Habacuc, Jehová recalcó que los malhechores no se saldrán con la suya en sus acciones malas. Aunque parece que se demora el dar lo correspondiente por la justicia, esto vendrá a tiempo. Esto debería servir de advertencia a cualesquiera que piensen que pueden salirse con la suya en la maldad.

La visión de Habacuc toma nota particularmente de las personas malas que emborrachan a sus compañeros "con el propósito de contemplar sus partes de vergüenza." El que trata de debilitar la resistencia de otra persona para hacer insinuaciones inmorales a esa persona tendrá que contestar a Jehová. Y 'la copa de la diestra de Jehová les vendrá en turno' a ellos, y ellos serán deshonrados.—Hab. 2:15, 16.

En el día de juicio sobre tales malhechores no les beneficiará nada su religiosidad. Los babilonios eran un pueblo muy devoto que acudía a sus ídolos religiosos para protección y bendiciones. No obstante, Jehová dijo: "¿De qué beneficio ha sido una imagen esculpida, cuando el formador de ella la ha esculpido, . . . cuando el plasador de su forma ha confiado en ella, al grado de hacer dioses sin valor que son mudos? ¡Ay al que dice al pedazo de madera: '¡Oh despierta, sí!' a una piedra muda: '¡Oh despierta! ¡Ella misma dará instrucción!' ¡Mira! Está enfundada en oro y plata, y absolutamente no hay aliento en medio de ella."—Hab. 2:18, 19.

Así como sus ídolos religiosos no salvaron a los babilonios cuando llegó el tiempo para la ejecución de Dios sobre ellos, así tampoco puede alguno hoy en día hacer acciones malas y todavía pensar que puede escapar el juicio de Dios por medio de asistir a servicios religiosos o por medio de llevar a cabo algunos actos de adoración. "Jehová está en su santo templo" vigilando, y si uno quiere escapar de la destrucción tiene que practicar la adoración limpia, pura, de Jehová, "rindiendo [a él] servicio sagrado día y noche en su templo."—Hab. 2:20; Rev. 7:15.

¡Qué respuesta aseguradora y confortante recibió Habacuc de Jehová! A Dios sí le importa cuando los inicuos prosperan, y con términos no inciertos El reveló que a su tiempo señalado los llamará a cuentas.

¡El tiempo señalado ha llegado!

La respuesta que Jehová da a Habacuc realmente es una profecía que tiene su cumplimiento grandioso, culminante, cuando Satanás y su entera organización inicua

sean despojados y entregados al fuego. A través de los siglos esta organización de iniquidad ha dominado a la Tierra y ha oprimido a los pueblos. Ha acumulado deuda pesada contra sí. Jehová ha observado y ha esperado pacientemente, permitiendo suficiente tiempo para que Satanás trate de llevar a cabo su jactancia de que podía apartar a toda la humanidad y dirigirla en los caminos de la iniquidad.

En el interin Jehová aconseja a su pueblo: "No se venguen ustedes mismos, amados, . . . 'Mía es la venganza; yo pagaré.'" Y por eso, en su profecía a Habacuc, Jehová le dijo que se mantuviera en expectativa del tiempo señalado para esta ejecución de venganza, "porque sin falta se realizará." Pero, ¿cuándo?—Rom. 12:19; Hab. 2:3.

Las muchas profecías de la Biblia se combinan para probar sin lugar a dudas que desde la primera guerra mundial, en 1914, hemos entrado en "el tiempo del fin." (Dan. 12:4) Jesucristo predijo que "la conclusión del sistema de cosas" sería señalado por guerra mundial, escaseces de alimento, terremotos, pestes, persecución de cristianos, desafuero, la predicación de las buenas nuevas del Reino y muchas otras evidencias que se unen para señalar

a éste como "el tiempo del fin." Por eso, como Jehová dijo, "aun si se demorara [el cumplimiento de la visión], sigue en expectativa de ella; porque sin falta se realizará. No se tardará." ¡Sí, la destrucción de toda la iniquidad por Jehová está fijada para esta generación!—Mat. 24:3-42; Luc. 21:7-36; 2 Tim. 3:1-5; Hab. 2:3.

Esto significa que los inicuos entre los hombres prosperarán solo por corto tiempo más. En la "guerra del gran día de Dios el Todopoderoso" que se acerca rápidamente, llamada en la Biblia Armagedón, ellos serán "aniquilados para siempre." Por eso, observe el consejo bíblico: "No envidies a los hombres malos, y no te muestres anhelante de entrar con ellos. Porque no resultará haber futuro alguno para cualquiera que sea malo; la misma lámpara de la gente inicua será extinguida." Sí, "espera en Jehová y guarda su camino, y él te ensalzará para que tomes posesión de la tierra. Cuando los inicuos sean arrasados, tú lo verás." Usted puede estar asegurado de esta preservación, porque usted tiene la palabra de Dios dada a Habacuc: "En cuanto al justo, por su fidelidad seguirá viviendo."—Rev. 16:14-16; Sal. 92:7; Pro. 24:1, 20; Sal. 37:34; Hab. 2:4.

Interesante es el hecho de que en un libro de cocina, *The Wise Encyclopedia of Cookery*, aparecieran estas declaraciones en cuanto al exceso en el comer: "El excederse temporalmente en el comer en una o dos comidas quizás no produzca algún serio mal efecto, pero si por largo tiempo se continuara el exceso en alimentarse, el resultado sería una variedad de males, atribuibles directamente a sobrecargar el canal alimenticio. Hay un límite a la cantidad de todo alimento que se puede digerir en un tiempo dado. Más allá de este punto el alimento, sea que lo compongan féculas, grasas, azúcares, o proteínas, se puede descomponer, o pasar sin alteración. O, si el exceso se absorbe, la sangre se sobrecarga, y los órganos excretores hacen trabajo excesivo.

"El no poder cantar con precisión después de haber ingerido demasiado alimento se atribuye frecuentemente a una congestión temporaria de las cuerdas vocales. Aunque esto se observa en el habla con impedimento del alcoholismo, la dificultad en el cantar que causa el comer en exceso se debe principalmente a no poder regularse las acciones del diafragma y otros músculos respiratorios cuando el estómago está demasiado extendido. El exceso en el comer . . . es el más común de los errores dietéticos, y al mirar el asunto según sus aspectos más amplios, es bastante seguro que por este hábito se coloca el cimiento para más enfermedad que por el hábito de beber en exceso."

El Congreso Anglicano

—¿hizo frente al desafío?

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Canadá

“**L**A MISION de la iglesia al mundo” fue el tema escogido para la conferencia general de la Iglesia Anglicana celebrada en Toronto, Canadá, del 13 al 23 de agosto de 1963. Aproximadamente 1,000 delegados de 78 países estuvieron presentes. Hay dieciocho iglesias miembros reconocidas como parte de la Comunión Anglicana, que afirma tener 44,000,000 de adherentes. Delegados vinieron de diferentes partes de Africa, Japón, Australia, India, Pakistán, la República Filipina, Inglaterra y América del Norte. En los Estados Unidos a la iglesia se le conoce como episcopal.

En el Congreso pareció convenirse por todos lados que la iglesia había caído en tiempos difíciles y el punto en cuestión era: ¿Cómo podrían vencerse las dificultades? El *Globe and Mail* de Toronto señaló al problema en un editorial, declarando: “En este siglo, las iglesias por lo general han estado perdiendo constantemente su influencia y acaudillamiento. Para millones de personas, incluyendo a muchos asistentes regulares a las iglesias, las iglesias han cesado de ser una influencia decisiva en la ética y el comportamiento, y la religión tradicional ha parecido inaplicable a la dirección de la vida. Por mucho de esto las iglesias solo tienen que culparse ellas mismas . . . han tendido a mantenerse apartadas de los verdaderos problemas de los tiempos, o a expresar su interés en generalidades piadosas de pequeña importancia práctica. . . . Los anglicanos se están reuniendo en un tiempo de desafío.”

¿Se hizo frente al desafío? Los delegados, principalmente obispos y clero, hicieron críticas y denuncias enfáticas a su propia iglesia. El arzobispo Clark, primado canadiense, describió la reunión

simamente ha fallado la Iglesia Anglicana que el arzobispo de Cantérbury hasta sugirió que misioneros africanos y asiáticos pudieran venir para ayudar a convertir del “paganismo poscristiano” que existe en Inglaterra. Otro clérigo inglés habló de la gente “que no vuelve en rebaños.” El obispo Bayne, norteamericano, dijo: “El lenguaje religioso insípido de ayer, y de hoy, no lo logrará. El cristianismo tiene que hallar nuevos modos de esparcir su mensaje.”

Vínculos políticos

La Iglesia Anglicana siempre ha sido dominada por Inglaterra. La mayor parte de los conferenciantes fueron ingleses por antecedentes y entrenamiento. Sin embargo, las dieciocho iglesias miembros son realmente independientes.

En Inglaterra la Iglesia Anglicana ha sido la iglesia establecida, y la cabeza del Estado, la reina, también es la cabeza de la iglesia. Este vínculo con lo que anteriormente era un poder político dominante trajo muchos privilegios a la Iglesia Anglicana en un tiempo, pero en esta era cuando el “colonialismo” se resiente en muchas partes de la Tierra esta asociación de largo tiempo con el estado político británico ha llegado a ser una desventaja. El *Daily Star* de Toronto resumió la dificultad: “Estos rasgos del imperialismo que suministraron tantas puertas abiertas para la Iglesia Anglicana en el pasado son obstáculos mortíferos hoy en día. La comunión anglicana está tratando de vivir hasta que se borre su pasado casi como un avío de expansión colonial británica. . . .” Tan estrecha ha sido la asociación de la Iglesia de Inglaterra con las clases gobernantes allí que se le ha descrito despiadadamente como “el partido conservador sobre sus rodillas.”

como “un dique de carena donde se espera que a la Comunión Anglicana le sean removidas sus lapas.” Tan pé-

Los conferenciantes del Congreso abarcaron un extenso campo de asuntos. Alano Edmonds, escritor, analizó las conferencias para el *Daily Star* de Toronto: "Diariamente las sesiones públicas del Congreso Anglicano Mundial llegan a ser una orgía de autocondenación . . . una procesión de clérigos sobresalientes ha subido a la tribuna del conferenciante para fustigar los mismísimos fundamentos del anglicanismo. Cada uno de ellos ha tenido alguna crítica enconada para la iglesia.

"Se les ha dicho a los delegados que:

"No se tiene que ser religioso—o 'manifestar ser sumamente religioso'—para ser un buen cristiano temeroso de Dios.

"El lenguaje de la iglesia es tan arcaico que habla a sí mismo y su voz jamás llega al mercado de la humanidad . . .

"El registro de la iglesia de apoyar normas nacionalistas en los países donde está establecida ha obstaculizado la causa de la paz internacional;

"La inmoralidad recibe aliciente debido a que la actitud de la iglesia es demasiado indulgente;

"A menudo no se entrena a los sacerdotes anglicanos a pensar y a raciocinar; solo reciben un 'lavado de cerebro' para aceptar las doctrinas tradicionales—y las reaccionarias—de la iglesia que son la norma del partido.

"El anglicanismo le ha fallado a la gente porque no se declara en cuanto a puntos en cuestión a los que se enfrenta el mundo; 'transige siempre que puede,' alegó un obispo."

El mismo escritor pasó a decir: "Lo que sorprende es que la iglesia anglicana en ningún lugar se encuentra en peor decadencia que en Inglaterra misma; en ningún lugar es más demostrablemente claro que la iglesia está fallando en su misión a la gente común."

En medio de la autocondenación por los varios obispos y otros clérigos, se dijo mucho acerca de los conflictos, secularismo, la incredulidad de la sociedad moderna, la necesidad de que la iglesia se adapte. Los problemas de economía mundial; aloja-

miento inadecuado en Inglaterra; discriminación contra las razas oscuras; la posibilidad de unirse a otras iglesias, notablemente a la católica romana; el daño que la asociación política ha hecho a la obra de la iglesia; la necesidad de trabajar con las Naciones Unidas—todos estos asuntos se plantearon para consideración. Sustancialmente fueron los mismos problemas que cualquier grupo social o político pudiera presentar para consideración.

Nuevos mesías

En sus esfuerzos por hacerle frente a un mundo seglar e incrédulo el Congreso pareció preparado para acomodar la incredulidad seglar y científica en vez de hacerle frente o vencerla. Canon Warren expresó el punto de vista de que Dios hasta obra por medio de hombres que ni siquiera reconocían Su existencia, como Carlos Marx y Sigmundo Freud. Canon Warren preguntó: "¿Tenemos la integridad moral e intelectual para admitir que nuestro interés en la justicia social no debe poco, bajo Dios, al estímulo de Carlos Marx?" De Freud, dijo él, los cristianos "humildemente darán las gracias a Dios por su gracia en acción en Sigmundo Freud, no menos en acción porque Freud no lo reconociera a El."

¿Puede uno imaginarse a un Dios tan débil y atacado por la pobreza que tenga que confiar en el fundador del comunismo impío para hacer la obra que El confió a Su Hijo, Cristo Jesús, quien ha recibido "toda autoridad . . . en el cielo y sobre la tierra"? Freud, en su arrogancia, rechazó a Dios, se concentró en el análisis de los sueños, y concluyó que la mayor parte del comportamiento humano tiene motivación sexual. ¿Puede uno esperar seriamente que del raciocinio degradado de este hombre impío el cristiano hallará algo por lo cual dar gracias? ¿Imagínese una Iglesia Anglicana, buscando una respuesta para sus propias fallas, señalando nuevos mesías: Marx y Freud! ¿Puede uno ver en esto algún fuerte acaudillamiento cristiano, alguna confianza verdadera en el Mesías verdadero? ¿Es ésta su "misión al mundo"?

Se presumía que el Congreso presagiaría algo enteramente nuevo para las iglesias anglicanas. A pesar de esto, el arzobispo Ramsay se opuso en absoluto a que se aprobara alguna resolución. No obstante, se colocó una resolución en proyecto ante el entero cuerpo de 1,500 personas en el último día. Solo abarcó dos páginas de material escrito en máquina a doble espacio, pero la entera sesión empleó más de una hora arguyendo acerca de ella. Luego fue devuelta al comité editorial para volverla a escribir. Nada se dijo acerca de discriminación racial hasta que uno de los delegados africanos dijo que tal omisión no sería nada más que 'cobardía crasa' de parte de todo el grupo. Otro miembro descreditó la resolución como un 'documento frío, careciente de inspiración.'

Entre otras cosas, la resolución final dijo: "Nuestros delegados laicos han pedido urgentemente más entrenamiento adecuado. Quieren entender su fe; quieren saber cómo aplica a las cuestiones de pobreza, política, raza y familia, y a su trabajo cotidiano y ocio para que den testimonio de Cristo."

De modo que todos estos clérigos, que afirman representar a 44,000,000 de personas, están admitiendo en esencia que su enseñanza es tan débil que sus delegados laicos en un congreso mundial tienen que pedir en una resolución un entendimiento de su propia fe. ¿Se sorprende uno de su incapacidad para dar testimonio de Cristo cuando ni siquiera entienden su propia fe?

Ante las debilidades graves reveladas por los mismos caudillos eclesiásticos era

obvio que se necesitaba alguna acción bastante drástica. ¿Se proveyó? El *Daily Star* de Toronto explicó: "La esperanza piadosa es que del hotel Royal York de Toronto surja una iglesia renacida; un nuevo y vital anglicanismo sin las sofocantes herencias de la historia . . . deben haberse hablado públicamente unos cuantos centenares de miles de palabras . . . son palabras orgullosas, denodadas, todas ellas . . . Pero, ¿bastarán las palabras? . . . ¿O se perderán los sentimientos valerosos de Toronto a medida que la iglesia se asiente de nuevo en una apatía consolidada por los que se resienten y resisten el cambio? Aun la iglesia misma desea saber esto."

Las debilidades y el fracaso de la iglesia han resultado en la "orgia de autocondenación." Pero, ¿se hizo algo sustancial para curarla, para hacer frente al desafío? ¿O solo se marcharon para continuar las mismas prácticas políticas y religiosas que han resultado en fracaso, infelicidad y desengaño? Dado que no se adoptaron cambios realmente serios, llega a ser obvio que se tiene por objeto el seguir tras el mismo viejo patrón. No se hizo frente al desafío. Admiten que se necesita el cambio, pero como los fariseos del día de Jesús, "dicen y no hacen." (Mat. 23:3) ¿Puede verse el espíritu santo de Dios en una iglesia que admite que ella misma es una iglesia de incredulidad, debilidad y fracaso? Las palabras de Jesús dan respuesta elocuente: "Todo árbol que no produce fruto excelente llega a ser cortado y echado al fuego." —Mat. 7:19.

Tirador clarividente

◆ En su biografía del famoso tirador del "oeste salvaje" norteamericano Wild Bill Hickok, J. W. Buel, quien conocía bastante bien a Hickok, escribió: "Los pocos amigos íntimos que Bill tenía estaban bien familiarizados con su peculiar creencia en el espiritismo. El afirmaba que era clarividente, especialmente cuando le amenazaba el peligro, y sus muchas escapadas en una tabla daban alguna evidencia de la realidad de su visión espiritual. . . . Wild Bill aseguraba que en todas sus peleas le rodeaban espíritus, quienes lo mantenían sereno y en pleno dominio de sí mismo mientras ponían en ridículo a sus enemigos."—*Life and Marvelous Adventures of Wild Bill*.

INDIGNADOS comerciantes norteamericanos que se ven obligados contra sus deseos a cerrar sus tiendas los domingos continúan una larga y prolongada lucha contra lo que consideran injustas leyes sobre la observancia del domingo, las llamadas "leyes azules." Estas son leyes para cerrar los establecimientos los domingos y consiguieron su nombre de los puritanos de Nueva Inglaterra, quienes habían adoptado el color azul y vigorosamente pusieron en vigor tales leyes en tiempos coloniales. Otros comerciantes que habitualmente cierran sus tiendas los domingos, y también algunos grupos religiosos, apoyan las leyes con determinación igual a la de estos comerciantes.

Los defensores religiosos de las leyes sobre la observancia del domingo alegan que el domingo es el día de descanso y no debe ser violado por efectuar negocios en ese día. La ley del estado de Nueva Jersey declara que "ningún empleo o negocio mundano salvo obras de necesidad y caridad" se realizarán "en el día de descanso cristiano." En una comunidad de Nueva Jersey un grupo celoso de laicos metodistas comenzó una campaña contra las tiendas de comestibles que estaban abiertas los domingos. Alegaban que éste "es un asunto de preocupación para todos los cristianos de la región." En otras regiones los católicos romanos apoyan vigorosamente las leyes sobre la observancia del domingo. Para muchas personas religiosas las leyes sobre la observancia del domingo parecen estar justificadas, ya que parece que ponen en vigor la observancia del domingo como un día de descanso, pero es sobre este mismísimo punto que las diferencias religiosas contribuyen a las contiendas.

Los comerciantes que observan el sábado en vez del domingo como su día de descanso religioso firmemente creen que las leyes sobre la observancia del domingo están violando la separación entre Iglesia y Estado que se requiere legalmente en los Estados Unidos. Creen que se les está po-



-una causa de contienda

niendo en una desventaja económica porque tienen que cerrar sus tiendas el sábado, su propio día de descanso, y también el domingo a causa de las leyes sobre la observancia del domingo. Según su punto de vista las leyes son discriminatorias por favorecer a las religiones que observan el domingo como día de descanso. Sobre este punto, el juez Potter Stewart, del Tribunal Supremo de los EE. UU., declaró en un dictamen de disenso en cuanto a las leyes sobre la observancia del domingo:

"Pensilvania ha aprobado una ley que obliga al judío ortodoxo a escoger entre su fe religiosa y su supervivencia económica. Esa es una selección cruel. Es una selección que yo creo que ningún estado puede exigir constitucionalmente. Para mí esto no es algo que pueda ser barrido y echado debajo de la alfombra y olvidado en el interés de una obligada conjunción del domingo. Pienso que el impacto de esta ley en estos demandantes viola crasamente su derecho constitucional al ejercicio libre de su religión."

Comienzo temprano

Las leyes sobre cerrar el domingo tuvieron su comienzo en los días del emperador romano Constantino, quien, en 321 d. de J.C., decretó que "todos los magistrados y la gente de la ciudad, y todos los que trabajan como artesanos descansarán en el día venerable del Sol." Siendo adorador del Sol, quería un día a la semana apartado en su honor y que llevara su nombre. Concer-niente a la legislación del domingo, el libro *Sunday Legislation*, por Abram Lewis, declara: "Toda la legislación del domingo es producto de la Roma pagana. Las leyes sajonas fueron producto de la legislación medioeval del Santo Imperio Romano. Las leyes inglesas son una expansión de las sajonas, y las estadounidenses son una copia de las leyes inglesas."

En lo que toca a la Palabra escrita de Dios, el domingo jamás fue declarado por El como día de descanso. El día de descanso que él requirió que observaran los israelitas era el día de la semana que equivale a nuestro sábado. Las Escrituras no contienen ningún mandamiento de que los cristianos observen algún día como día de descanso.—Col. 2:16, 17.

Hasta el tiempo de la Revolución, las colonias norteamericanas estaban bajo la ley del domingo promulgada por el rey inglés Carlos II. Esa ley declaraba: "Para la mejor observación y mantener santo el día del Señor, llamado comúnmente domingo: sea promulgado por la más excelente majestad del rey . . . que toda persona en cada día del Señor se aplicará a la observación del mismo, ejercitándose en él en los deberes de la piedad y la religión verdadera, pública y privadamente; y que ningún tendero, artifice, obrero o cualquier otra persona, ni hará ni ejercerá ninguna labor mundana ni negocio ni trabajo de su profesión ordinaria en el día del Señor; . . . y que ninguna persona gritará, mostrará, ni expondrá públicamente para la venta ningunos artículos de comercio, mercancía, fruta, hierbas, géneros o enseres, en el día del Señor o en cualquier parte de él."

Entre los puritanos de Nueva Inglaterra,

era ilegal viajar, haraganear a la puerta de una casa de reuniones, beber en una hospedería, quedarse en casa en vez de asistir a la iglesia, o hacer algún trabajo el domingo. El castigo era una multa o una flagelación pública. La ley de 1760 estipuló que doce guardianes patrullaran las calles de cada población para hacer que la gente obedeciera las leyes del domingo. Los puritanos no comprendían que la devoción religiosa y el respeto a Dios no pueden ser puestos a la fuerza en la gente mediante ley civil. Tienen que provenir voluntariamente como resultado de instrucción.

El poner en vigor el domingo como un día de descanso religioso no es la razón principal para las leyes sobre la observancia del domingo hoy día, a pesar del hecho de que ésta es la impresión que algunos del público obtienen. La razón principal parece que es comercial. En algunas comunidades estas leyes han existido por un tiempo muy largo, pero por muchos años no fueron puestas en vigor. Ahora que un número creciente de tiendas de descuento están apareciendo en secciones suburbanas, muchos comerciantes al menudeo están ejerciendo presión en las autoridades de las ciudades para que pongan en vigor las "leyes azules" porque están preocupados acerca de esta competencia comercial.

En Saint-Louis la ley de Misuri sobre la observancia del domingo fue tratada con desprecio por años, pero cuando aparecieron las tiendas de descuento allí las cosas cambiaron. Tocante a esto el *Times* de Nueva York del 25 de diciembre de 1961, informó: "La aparición reciente de varias casas de descuento en esta región es un factor en una prueba corriente de la ley. Mientras más de las tiendas nuevas efectuaban negocio el domingo los opositores del empleo dominical comenzaron a ejercer presión en la policía para que ésta hiciera arrestos."

La competencia entre los comerciantes generalmente es tan fiera que las ventas dominicales de las grandes tiendas les dan una ventaja sobre los competidores. Por otra parte, los comerciantes que reconocen el sábado como día de descanso y cierran

sus tiendas entonces se sienten en desventaja económica cuando también tienen que cerrar los domingos.

Cuando sostuvo la validez de las leyes sobre la observancia del domingo en una decisión de 1961, el Tribunal Supremo de los EE. UU. adoptó la posición de que ya no pone en vigor el descanso los domingos por razones religiosas y, por lo tanto, no viola la Constitución. En el dictamen de la mayoría, el presidente del Tribunal Supremo, el juez Warren, declaró:

“No se disputa que las leyes originales que trataban del trabajo dominical fueron motivadas por fuerzas religiosas. Pero lo que tenemos que decidir es si la actual legislación dominical, que ha sufrido cambios extensos desde las formas más primitivas, todavía retiene su carácter religioso. . . . A la luz de la evolución de nuestras Leyes de cerrar los domingos a través de los siglos, y de su más o menos reciente énfasis en las consideraciones seculares, no es difícil discernir que como están escritas y se administran en la actualidad, la mayor parte de ellas, por lo menos, son de carácter secolar más bien que de carácter religioso, y que en la actualidad no tienen relación con el establecimiento de la religión como se usan esas palabras en la Constitución de los Estados Unidos. . . . No sostenemos que la legislación dominical quizás no sea una violación de la Cláusula de ‘Establecimiento’ si puede demostrarse que su propósito—evidenciado ya sea ante la legislación, en conjunción con su historia legislativa, o en su efecto operativo—es usar el poder coercitivo del Estado para ayudar a la religión.”

El fallo por el Tribunal Supremo de los EE. UU. no puso fin a las batallas en los tribunales a causa de las leyes sobre cerrar el domingo ni acalló la contienda.

El Tribunal Supremo de Misuri sostuvo la ley de aquel estado sobre la observancia del domingo, pero el Tribunal Supremo del Estado de Kansas declaró anticonstitucional una ley sobre observancia del domingo de Kansas, que originalmente fue copiada de la ley de Misuri. Esta diferencia de dictamen legal ha creado confusión en Kansas

City, que yace a horcajadas de la frontera entre Kansas y Misuri. En la parte de Misuri de la ciudad la ley se considera válida, pero en la porción de Kansas está designada inválida. El tribunal de Kansas falló que el estatuto es “tan incierto que los hombres de inteligencia común tienen que adivinar su significado.” Esto fue un año después que el Tribunal Supremo de los EE. UU. había sostenido la validez de las leyes sobre la observancia del domingo.

Lo que estas leyes permiten que se venda el domingo o prohíben que se venda causa cierta cantidad de confusión y contribuye a la contienda que crean. Por lo general especifican que las ventas pueden hacerse por misericordia, caridad o necesidad, pero lo que puede incluirse en esta categoría es algo incierto. Sobre este punto un juez de Filadelfia declaró lo siguiente acerca de una ley sobre la observancia del domingo de Pensilvania:

“Esta ley prohíbe que un dependiente venda . . . un disco de Dylan Thomas, pero no prohíbe que el mismo dependiente me venda un libro que contenga exactamente los mismos poemas en el siguiente mostrador. Lado a lado en la Ciudad de las Gangas y en muchas otras tiendas se hallan triciclos, que no me pueden vender para mi nieta de dos años porque son juguetes, y bicicletas para adultos que sí puedo comprar para mí mismo o para mi hija que acaba de llegar a los veinte. Un dependiente puede venderme cubiertas para los asientos de mi automóvil, pero no puede venderme fundas para mi sofá. Si he olvidado ir de compras para conseguir un regalo de cumpleaños para mi esposa durante la semana, la misma tienda puede vender el domingo, sin violar esta ley, una cámara, patines para hielo o una docena de rosas, pero ni un reloj ni una maleta ni un pisacorbata para mí mismo.”

En el estado de Virginia la ley sobre la observancia del domingo allí prohíbe la venta de artículos textiles, alimento que requiere preparación adicional, cámaras, relojes, enseres domésticos y joyas, pero permite la venta de tales cosas como combustible para motores, periódicos, revistas,

deportes y equipo recreativo en los lugares donde se usan, y también permite el funcionamiento de medios de diversión. Un comentario de crítica en un alegato en los tribunales de Virginia indicó que la ley discriminaba "aun al cerdo . . . porque se pueden vender jamones pero otras partes del cerdo no pueden venderse." En algunos estados se permite que funcionen las tiendas solo en lugares de descanso y playas.

Alegatos contra las leyes

Cuando el ayuntamiento de Minneapolis presentó una ley sobre la observancia del domingo al alcalde para que la aprobara, él la vetó y dio las siguientes razones por haberlo hecho: "Muchos ciudadanos sinceros y devotos apoyan fuertemente esta ordenanza porque creen que tendrá el efecto de realzar el domingo como día de descanso y de adoración. Es sumamente importante que todos entiendan que esta ordenanza no efectuará ese propósito y al público no se le debe engañar en cuanto a este punto." El señaló que la ley no prohíbe que una persona trabaje el domingo sino más bien prohíbe el vender ciertas mercancías. También dijo: "La ordenanza se dirige principalmente, si no exclusivamente, a proteger a ciertos negocios en su posición de competencia con respecto a lo que se describe como casas de descuento, algunas de las cuales han estado funcionando—casi enteramente dentro de comunidades suburbanas—durante ciertas horas del domingo. . . . La ordenanza tiene el efecto de restringir la libertad de nuestros ciudadanos y de proteger de competencia verdadera o amenazada a un grupo de comerciantes. Este es su verdadero propósito, y, por lo tanto, no es consistente con la idea de una economía libre y una sociedad libre."

Una línea semejante de alegato presentó Juan C. Webb, miembro de la Cámara de Diputados de Virginia: "Cada individuo tiene que estar libre para llegar a su propia decisión, para hacer su propio juicio en cuanto a qué es correcto y apropiado, y si hay necesidad, para cometer su propio error. El descanso dominical definitiva-

mente no debe ser obligado por ley. De todas maneras, la mayor parte de las leyes dominicales no garantizan un día de descanso; solo requieren que no se vendan ciertos artículos el domingo."

Sin duda la gente tiene derecho a un día libre a la semana de su trabajo seglar, pero el promulgar leyes sobre la observancia del domingo que restringen la venta de ciertos tipos de mercancía pasa por alto ese objetivo. Un estado tiene el derecho de declarar que sus ciudadanos deben tener un día libre a la semana y puede asegurarlo por medio de limitar el número de horas que un hombre o una mujer puede trabajar en una semana. Pero cuando su ley parece poner en vigor la observancia de un día de descanso religioso o coloca a algunos de sus ciudadanos en desventaja económica a causa de su religión, la sabiduría de la ley se pone en tela de juicio. El juez Guillermo O. Douglas, del Tribunal Supremo de los EE. UU., alegó: "La cuestión no es si el domingo por fuerza de la costumbre y el hábito puede ser retenido como día de descanso. La cuestión es si un Estado puede imponer sanciones criminales sobre los que, desemejantes a la mayoría cristiana que compone nuestra sociedad, adoran en un día diferente o no comparten los escrúpulos religiosos de la mayoría."

Cuando las leyes sobre la observancia del domingo estorban la libertad religiosa y se aplican mal a la obra misional dominical efectuada por una minoría religiosa impopular, lo cual ha sucedido, no se pueden considerar como justas y buenas. Si su propósito es obligar a toda la gente a observar el domingo como día de descanso, son religiosamente opresivas y violan el principio sabio de separar la iglesia y el estado. En vista de la contienda que todavía suscitan estas leyes dos años después de haber sido sostenidas por el Tribunal Supremo, parecería que hay la necesidad de repasar el punto de si es sabio o no que existan. A medida que cambian las condiciones, llega a ser cada vez más difícil encajar estas leyes antiguas en una sociedad moderna amante de la libertad.

¿CUAN bendito es el hombre que tiene una buena esposa! "En ella el corazón de su dueño ha depositado confianza, y no falta ninguna ganancia. Ella le ha recompensado con bien, y no mal, todos los días de su vida." Tal esposa vela por los intereses de su marido y familia, y halla deleite en hacerlo. Por lo tanto ella es un contribuyente principal al contentamiento y felicidad de él.—Pro. 31:11, 12.

Hoy en día, sin embargo, la felicidad en el círculo de la familia ha llegado a ser una rareza. Con frecuencia marido y mujer no se hablan, y cuando lo hacen es solo para discutir. ¿Cuál es el problema? ¿Cómo puede una esposa hacer que su marido se deleite en ella, de modo que se apresure a casa para estar en su compañía al terminar el día?

Esto puede lograrse solamente si la esposa reconoce su debido lugar en el arreglo matrimonial, y se mantiene en él. Pero hay tantas opiniones con respecto al lugar de una mujer y en cuanto a en qué consiste una buena esposa. ¿Qué puntos de vista son correctos? No hace muchos años, en algunos países las mujeres comenzaron un movimiento para obtener la igualdad de condiciones con los hombres. Se difundió el adagio de que el matrimonio es una proposición por partes iguales, y todavía se difunde. La competencia que se ha desarrollado entre los sexos se ilustró aptamente en la obra teatral "Annie Get Your Gun," en la cual Annie le decía a Frank: "Todo lo que tú puedas hacer, yo puedo hacerlo mejor, puedo hacer cualquier cosa mejor que tú."

Pero, ¿procurará una buena esposa pro-



¿Es usted una

BUENA ESPOSA?

bar que puede hacer las cosas tan bien como su marido? ¿Tratará de eclipsarlo brillando ella misma? Con respecto a las decisiones familiares, ¿quién debería decir la última palabra? ¿Es el matrimonio una proposición por partes iguales donde cada una tiene igual voz? Para que una esposa verdaderamente sea feliz y haga

feliz a su marido ella debe identificar el lugar que originalmente se dispuso que la mujer tuviera en el arreglo matrimonial, y mantenerse en él.

El arreglo de Dios

Las mujeres no evolucionaron de los animales inferiores, llegando finalmente al punto en que podían aparearse con los hombres, los cuales, dicen los evolucionistas, por casualidad llegaron a la condición humana más o menos al mismo tiempo. No, sino que Dios creó ambos sexos, masculino y femenino, tal como Jesucristo mismo testificó: "El que los creó desde el principio los hizo macho y hembra." Por lo tanto el matrimonio es un arreglo provisto por Dios; así, una buena esposa se amolda gustosamente al lugar que Dios le ha asignado.—Mat. 19:4.

¡DESPERTAD!

Uno de los apóstoles de Jesús tomó nota especial del orden en que Dios creó a los humanos—el hombre primero, la mujer segunda. (1 Tim. 2:13) ¿Pero por qué? Después de crear al hombre, ¿con qué propósito se creó a la mujer? “No es bueno que el hombre continúe solo,” explicó Dios. Por lo tanto, dijo: “Voy a hacer un ayudante para él, como complemento de él.” Ah, la mujer fue hecha como ayuda o asistente del hombre. Reconociendo esta verdad, el apóstol cristiano Pablo dijo: “El varón no fue creado por causa de la mujer, sino la mujer por causa del varón.”—Gén. 2:18; 1 Cor. 11:9.

Dios le dio al primer hombre una asignación grande, estableciéndolo “en el jardín de Edén para que lo cultivara y lo cuidara.” (Gén. 2:15) De modo que, para ayudarlo a llevar a cabo su asignación, Dios amorosamente le proveyó al hombre “un ayudante.” Como ayuda del hombre, su esposa no llegaría a ser su patrón o comandante. Más bien, ella recibiría instrucciones de aquél para quien Dios la había creado como ayudante, y trabajaría con él, estando en sujeción a él. “Que las esposas estén en sujeción a sus esposos,” dice la Biblia, pues “la cabeza de la mujer es el varón.”—Efe. 5:22; 1 Cor. 11:3.

Pero, por otra parte, ella no debería llegar a ser la esclava o asalariada del hombre; no, fue hecha “como complemento de él.” Un complemento es algo que se ajusta con uno, algo que parece o queda bien y apropiadamente con uno, haciendo una integridad agradable. Dios hizo a la mujer una compañera satisfactoria para el hombre para que lo ayudara a llevar a cabo las instrucciones dadas por Dios de poblar y cuidar la Tierra. Por lo tanto Su Palabra aconseja a los maridos que ‘estén amando a sus esposas como a sus propios cuerpos . . . porque nadie jamás odió a su propia carne; antes bien la alimenta y la acaricia.’—Efe. 5:28, 29.

Felicidad mediante la sujeción

Puesto que el hombre debe cuidar a su esposa y proveerle lo necesario, fue creado con un instinto paternal, protector. Fue

hecho con un espíritu más activo y acomededor; mientras que el de la mujer es pasivo. Así, ambos sexos fueron diseñados de tal modo por Dios para brindar dos factores necesarios para la reproducción. Esto de ningún modo implica que uno sea de naturaleza inferior a la del otro, sino que simplemente cada uno tiene un papel distinto que desempeñar, para cumplir el cual está inherentemente equipado por Dios.

De modo que cuando las mujeres, con su movimiento por la igualdad de derechos, comenzaron a competir con los hombres para probar que podían hacer las cosas tan bien como los hombres, no estaban desempeñando su papel de sujeción. Muchas norteamericanas todavía tratan de usurpar la posición del hombre, como lo declaró un artículo de fondo sobre las mujeres en la edición del 18 de febrero de 1961 del *Saturday Evening Post*: “La norteamericana tiende a considerar el ser una mujer como algo que debe superar, algo que debe ser compensado. Procura alcanzar la igualdad de condiciones con el hombre, procura descargar sus responsabilidades de manera tan competente como lo haría el hombre.”

En lugar de conducir esto a su felicidad, ha resultado en lo que la Dra. Marynia Farnham, destacada psiquiatra, llamó una “ola de neurosis que ha transformado nuestra edad en una de las más infelices de la historia.” Al fallar en su papel de sujeción, las mujeres no pueden hallar felicidad ni siquiera en los aspectos íntimos de la vida matrimonial. Esto lo declaró la obra de éxito literario *Modern Woman, the Lost Sex* (La mujer moderna, el sexo perdido), cuya coautora fue la Dra. Farnham: “Al desafiar a los hombres en todo momento, rehusando desempeñar por más tiempo un papel aunque fuera relativamente sumiso, multitudes de mujeres vieron menguar su capacidad de satisfacción sexual cuando sus sentimientos de amor cedieron lugar a la hostilidad.”

Sin duda alguna la infelicidad espera a las esposas que no se someten al arreglo de Dios. “Esposas, estén en sujeción a sus esposos,” dice su Palabra. Es obvio que una de las partes de la unión matrimonial tie-

ne que estar investida con la autoridad de hacer decisiones y dirigir los asuntos de la familia. Y si una mujer es honrada consigo misma reconocerá que no se le asignó a ella este papel, sino a su marido. El primer paso para ser una buena esposa es reconocer este hecho. Conducirá no solamente a su propia felicidad, sino también a la de su esposo.—Col. 3:18.

La sujeción en la práctica

Este principio de sujeción aplica a muchas relaciones en la vida, ¡y cuán agradablemente marchan las cosas cuando hay adherencia a él! Por ejemplo, un barco tiene un capitán, y un equipo o cuadro de pelota tiene un director. Ahora bien, un marinero no le dice al capitán cómo manejar el barco, ni el jugador de pelota le dice al director cómo dirigir el club de pelota. Es cierto que un buen capitán y un buen director reciben gustosamente, y, de hecho, estimulan sugerencias de los que están bajo su dirección, pero si permitieran que los subordinados les diesen órdenes y dictaran lo que debiera hacerse, su autoridad pronto quedaría socavada, y esto resultaría en confusión y desorden. Del mismo modo, un matrimonio pronto se derrumba cuando la esposa le dicta a su marido. ¡Una buena esposa por lo tanto jamás le *dirá* a su esposo qué hacer!

Esto no quiere decir que jamás pueda expresar su opinión ni hacerle saber lo que ella quisiera que haga. Pero en lugar de ordenar: 'Tú lavarás los platos esta noche, mientras yo me arreglo,' o: 'Ve a la tienda y compra helados para la cena,' ella mostrará por su modo de hablar que reconoce su papel subordinado. Es cierto que podrá ordenar a sus hijos que hagan tales cosas, pero su marido no es un niño. El es su cabeza.

De modo que, en lugar de decirle qué hacer, podría hacer saber que si ella lava los platos se le hará tarde, o, que sería bueno tener helados para la cena. De este modo su marido puede decidir; conoce el deseo de su esposa e indudablemente tendrá placer en satisfacerla, especialmente

debido a la manera en que ella se lo dio a conocer. Pero aunque no lo haga, ¿no será la comida mucho más agradable sin el helado, que comerlo con un esposo que está resentido porque su esposa le ha dicho lo que tiene que hacer?

Es importante que una esposa recuerde que su papel es de "ayudante" para su esposo, y no es lo contrario. Una esposa que continuamente le tiene cosas listas a su marido para que las haga cuando llegue a casa no es una esposa agradable a la cual regresar al terminar el día. ¡Y cuán frecuentemente es así hoy día! La mujer moderna es "cada vez menos pasiva, creadora de sosiego," declaró la psiquiatra Florida Scott-Maxwell, "y con frecuencia es él quien la ayuda, en lugar de ser como antes, cuando ella lo ayudaba y le proporcionaba descanso a él."

De modo que, en lugar de estar tan envuelta en sus propios proyectos, antojos y deseos, una buena esposa se mantiene sintonizada a la dirección de los asuntos por su marido, procurando agradarle. Esto hará que su marido se sienta como un hombre, y se comportará como tal. Tal conducta sumisa de una esposa disipará el problema que la Dra. Rebeca Liswood, directora gerente del Servicio de Consejo Matrimonial de Nueva York y sus alrededores, describió así: "Muchas de mis clientes se quejan de la debilidad e indecisión de sus maridos," dijo ella. "No alcanzan a ver que sus propias tácticas agresivas, su determinación de conseguir lo que quieren a cualquier precio, puede ganar la escaramuza temporaria pero perder la victoria final."

Por lo tanto una buena esposa antepondrá el placer y los deseos de su marido a los suyos propios. Observará sus gustos. ¿Prefiere él que use cierta ropa, o se arregle el cabello de cierto modo? Entonces satisfará este deseo. Las esposas del norte de Africa, Afganistán y otros territorios musulmanes demuestran su sumisión usando todavía una *burka* si le agrada a sus esposos, aunque la costumbre de usar estas prendas aprisionantes que las cubren de

pies a cabeza está desapareciendo rápidamente.

Quizás haya ciertas cosas que a su marido le desagraden en particular. Quizás su lentitud persistente le sea fastidiosa, o él crea que ella habla demasiado cuando ambos están en compañía de otros. Una buena esposa entonces hará un esfuerzo consciente para agradar a su esposo procurando corregir estas cosas que le son ofensivas.

Pero el solo hecho de que una esposa esté en sujeción a su marido no quiere decir que no pueda mostrar iniciativa y originalidad. Tal como le es indispensable un consultante perspicaz a un funcionario comercial, de igual modo puede serlo una buena esposa para su marido. Sin embargo, en lugar de jactarse de sus ideas maravillosas y tratar de hacerlas poner por obra, con tacto ella se las trae a la atención de su esposo para que él decida. ¡Qué ayuda puede serle ella de este modo! Tal "esposa capaz es una corona para su dueño," dice el proverbio bíblico. Un marido prudente hará bien en estimular y cultivar su iniciativa y originalidad.—Pro. 12:4.

Cuando su estímulo o sugerencias ayudan a su esposo y amplían su imagen a vista de otros, una buena esposa no estará celosa porque quizás no reciba el reconocimiento por ello. Más bien, se regocija en sus logros, tal como explicó la psiquiatra Elena Deutsch: "Si ella está dotada en cualquier aspecto, retiene la capacidad de ser original y productiva sin entrar en luchas competitivas. Tales mujeres sumamente femeninas se regocijan en los logros de sus compañeros masculinos, que ellas

frecuentemente han inspirado. . . . No conocen la envidia."

Práctiquelo

Algunas esposas, no obstante, aducen que sus maridos no hacen esfuerzo alguno por tomar la delantera, y que alguien tiene que adelantarse y hacer decisiones y dirigir el hogar. Pero, ¿podría ser que su falta de iniciativa se deba a resentimientos? Cuando la esposa se adelanta a su marido, diciéndole qué hacer y haciendo las decisiones sin conseguir su aprobación, la reacción de muchos esposos es: 'Si quiere manejar las cosas, entonces que lo haga.' Como resultado de dejar de seguir el arreglo de Dios, ninguno de los dos es feliz.

Es cierto que algunos maridos no están atentos a sus responsabilidades como esposos. Quizás sean más lerdos mentalmente que sus esposas, y no estén acostumbrados a tomar decisiones y cargar con la responsabilidad. ¿Qué hará una buena esposa en tal caso? ¿Se hará cargo del papel de su marido? ¡De ningún modo! Más que nunca tendrá presente su papel de sujeción, ayudando a su esposo por medio de sugerencias y recomendaciones hechas con tacto, pero siempre dejándole hacer las decisiones finales. Cuidará especialmente de no *decirle* qué hacer.

¡Qué felicidad ha resultado cuando las esposas han seguido este arreglo bíblico! No diga que no resultará en su hogar. Póngalo en práctica. Vea si no resulta en relaciones mejoradas. Es seguro que la conducta de una buena esposa agradará a su marido; pero aun de mayor importancia, merecerá la sonrisa de aprobación del Dios Todopoderoso, Jehová.

Cualquier cosa sirve de casa

☞ Las lapas, esas increíbles criaturas que se adhieren a cualquier cosa accesible, se reproducen a una velocidad increíble. Una embarcación de 47 metros cuadrados de superficie bajo el agua, si no está protegida con pintura contra las lapas, puede acumular hasta un cuarto de tonelada de éstas en un mes. Pero las lapas no son escrupulosas; si no disponen de un barco, usan pilotajes o rocas como casa. También fijan su domicilio en tortugas, langostas y ballenas.

CASO SOBRE HIMNO NACIONAL

DECIDIDO a FAVOR de la LIBERTAD

“**L**OS TESTIGOS DE JEHOVÁ GANAN”—éste fue el encabezamiento de primera plana, en letras negras grandes, del número del 30 de agosto de 1963 del *Republic* de Arizona, el encabezamiento voceado por los vendedores de periódicos en las calles de la ciudad de Phoenix. Los lectores del periódico rápidamente observaron lo esencial de una decisión del tribunal federal: “Los Testigos de Jehová no tienen que ponerse de pie cuando se canta el himno nacional en las aulas públicas, decidió ayer aquí un juez federal del Tribunal de Distrito de los EE. UU.” Realmente un juez federal había decidido a favor de la libertad. ¿Por qué decidió así el juez, y cómo sucedió este caso insólito?

A causa de sus convicciones religiosas, tres hijos de testigos de Jehová de Arizona se abstuvieron de ponerse de pie durante una ceremonia del himno nacional en la escuela. Consideraban los actos como el saludar la bandera y el ponerse de pie por los himnos nacionales como ceremonias religiosas en las que no podían participar a causa de su conciencia.* Las autoridades escolares expulsaron de la escuela a los tres niños.

Eso fue allá en septiembre de 1961, en Pinetop, una aldea pequeña a unos 320 kilómetros al nordeste de Phoenix. La escuela, una escuela elemental de cuatro salones, exigió que todos los estudiantes se pusieran de pie para la ceremonia del himno. Cuando silenciosamente se abstuvie-

ron de ponerse de pie, los tres niños Testigos: Jere Wingo, Guillermo Wingo y Daniel Sheldon, fueron expulsados de la escuela, lo cual los obligó a seguir su educación por medio de tomar cursos por correspondencia. La razón que dio la junta escolar para haber actuado así fue que el negarse los niños a ponerse de pie por el himno plantearía problemas disciplinarios para la escuela.

El punto en cuestión va al

Tribunal Federal

Acción de derechos civiles fue entonces promovida por las dos parejas de padres a favor de sus tres hijos. El juez Arturo Davis, del tribunal de distrito federal, rehusó ordenar que los estudiantes fueran admitidos de nuevo; de modo que el abogado de los Testigos pidió que un tribunal de tres jueces diera audiencia al caso; pero el Tribunal Supremo de los Estados Unidos decidió que un tribunal de un solo juez debería tratar el caso del himno. En el ínterin murió el juez Davis. Un nuevo juez fue nombrado especialmente; este fue el juez Guillermo C. Mathes, juez de distrito de los Estados Unidos para el Distrito Meridional de California, presidiendo en Phoenix por asignación especial. El caso se inició el 27 de agosto de 1963, casi dos años después de la expulsión de los niños.

La sala del tribunal federal en Phoenix, Arizona, rebosó ese día con una muchedumbre de más de 200 personas, muchas de ellas testigos de Jehová. Había gente de pie en los pasillos. En el banquillo de los testigos, un miembro de la junta escolar explicó que los niños habían sido expulsados a causa del principio de “disciplina.”

* Para detalles y razones bíblicas por las cuales los testigos de Jehová creen así, vea el artículo “La conciencia cristiana y el Estado,” en el número del 22 de octubre de 1963 de *¡Despertad!* También vea el artículo “Libertad de cultos en las aulas,” en *¡Despertad!* del 8 de julio de 1962.

Las autoridades escolares no querían aceptar el punto de vista de que el ponerse de pie por el himno nacional era una ceremonia religiosa. Pero para los hijos de los testigos de Jehová sí lo era; y el abogado de los Testigos indicó que los niños estaban impelidos religiosamente, y que no está dentro de la jurisdicción de ninguna junta escolar definir qué es y qué no es religión.

Víctor Blackwell, abogado de los Testigos, dijo al Tribunal que fue hace unos 149 años que Francisco Scott Key, un abogado, había escrito el poema *Star Spangled Banner*, al que se le puso música y más tarde llegó a ser el himno nacional de los Estados Unidos, y que Key ciertamente deseó recalcar la libertad en esta canción como se denota por la locución "la tierra de los libres." El abogado de los Testigos recalcó el punto de que si Key pudiera estar allí en la sala del tribunal para ver que esta canción estaba siendo usada por una junta escolar como arma de opresión, él sin duda pondría reparos a tal uso.

Se presentó en el registro del tribunal una copia de *La Atalaya* del 15 de junio de 1960, que explicaba por qué los testigos de Jehová no se ponen de pie por los himnos nacionales, el mismo número que mostraba que un testigo de Jehová no podría adoptar tal acción especial para con un himno nacional así como los tres hebreos no pudieron adoptar la acción especial exigida de ellos por el rey Nabucodonosor para con la imagen que él erigió. (Dan. 3:1-23) El abogado de los Testigos también le preguntó al juez dónde se halla el mayor peligro: ¿Se halla en expulsar a estos niños y quizás a miles más de la escuela y posiblemente tener una ola de violencia por chusmas contra los Testigos como en 1942, o en dejar que los niños se sienten o salgan del aula, para no violar su conciencia?

Decisión recibió publicidad amplia

El juicio concluyó el 29 de agosto, dando el juez Mathes una decisión de veintidós minutos. "Puesto que parece," decidió el juez, "que la conducta de los alumnos envueltos aquí no fue desordenada y no desbarató materialmente la conducta ni la

disciplina de la escuela, se expedirá un entendido que restrinja permanentemente a los demandados de excluirlos [a los niños] de la escuela de Pinetop solo porque silenciosamente rehúsan levantarse y ponerse de pie mientras se canta el himno nacional."

Los medios noticiosos anunciaron extensamente la decisión, y se hizo tópico de conversación de la gente en las calles. Se escuchó a un grupo que esperaba el autobús en Phoenix considerar el caso, y la mayoría parecía estar contenta con la decisión. Un anciano de color declaró: "Será mejor que la gente se cuide de cómo trata al pueblo de Dios, o se meterán en dificultades con el Señor." Los periódicos consideraron la decisión editorialmente; el *Star* de Tucson, Arizona, dijo que el derecho de una minoría a su creencia religiosa había sido sostenido apropiadamente bajo la Primera Enmienda. El *Post-Dispatch* de Saint-Louis del 26 de septiembre de 1963, comentó:

"A la mayoría de los norteamericanos los puntos de vista de los Testigos de Jehová sobre este punto quizás les parezcan ilógicos, pero, ¿no tienen derecho a sus puntos de vista? Realmente, si se les hubiera hecho ponerse de pie para cantar el himno, o se les hubiera expulsado con buen éxito, ¿habría cambiado la fuerza sus puntos de vista? . . . Sin duda toda nuestra historia como nación muestra que la compulsión en el campo de las ideas es contraproducente y que no vale la pena el destrozo que causa al principio constitucional."

Se publicaron cartas que algunas personas escribieron a los periódicos, como una que alguien envió al *Gazette* de Phoenix y que se publicó en su número del 6 de septiembre de 1963; ésta dijo:

"No soy Testigo de Jehová, pero estoy definitivamente a favor de conservar uno de nuestros importantes derechos civiles: la libertad de creencia religiosa. . . . Creo que es cosa seria cuando una junta escolar impide que tres muchachos reciban su educación legítima, siendo el único raciocinio lógico y evidente de la junta que los muchachos rehusaron ponerse de pie durante el himno nacional. ¿No hay muchas otras maneras en que pueden mostrar respeto y amor a nuestro país que solo por medio de

ponerse de pie por una canción? ¿No pueden ser ciudadanos observantes de la ley, pagar sus impuestos, etc., lo cual, yo pudiera agregar, algunas de las personas que sí se ponen de pie por el himno nacional no hacen?

“También, si los otros niños de la clase le preguntan al maestro por qué hay unos cuantos estudiantes que no saludan la bandera, ¿no creen ustedes que ésa sería una oportunidad maravillosa allí mismo para que el maestro explicara que eso es exactamente lo que representan el himno nacional y el saludo a la bandera? El derecho a la libertad de cultos, junto con nuestros otros derechos civiles garantizados en la Constitución.

“Estos muchachos de Pinetop están poniendo un buen ejemplo al adherirse tenazmente a ello. Muchos otros muchachos, especialmente hoy en día, probablemente hubieran huido de casa, se hubieran ido a otra escuela, se hubieran mudado a otro estado, o hasta hubieran llegado a ser delincuentes juveniles, lo cual hubiera sido el modo fácil de salirse de ello, especialmente después de todo lo que habían tenido que aguantar; pero, no, estos muchachos de Pinetop se han quedado allí con ello, todavía deseando entrar en la escuela y recibir una educación. Me pregunto cuántos otros muchachos de esa edad en la sociedad de hoy en día habrían adoptado tal posición por su libertad religiosa y su conciencia cristiana.”

Cuando el juez Mathes decidió en el caso del himno, dio su decisión desde el tribunal. No se sabía en aquella ocasión que él pasaría a una decisión y dictamen más extenso y completo. Aunque el dictamen limitó el entredicho a los tres niños que habían sido expulsados, el juez había dicho al fiscal de estado del estado de Arizona que él suponía que las juntas escolares de todo el estado serían instruidas en cuanto a que los hijos de los testigos de Jehová no podían ser expulsados de la escuela por rehusar ponerse de pie mientras se cantaba el himno nacional. El dictamen del juez Mathes es prolijo y muy ilustrado, descrito por un abogado como “clásico.” De este “Memorándum de Decisión,” Tribunal de Distrito de los Estados Unidos, Distrito de Arizona, *George W. Sheldon et al. v. Paul Fannin et al.*, Civil núm. 749, División de Prescott, citamos unos cuantos extractos.

“Me gusta recordar,” escribió el juez

Mathes, “que los padres fundadores inscribieron en el Gran Sello de los Estados Unidos [que aparece al reverso de un billete de a dólar] la locución latina *novus ordo seclorum*—‘un nuevo orden de los siglos.’ Este orgulloso alarde proclamó su orgullo y su fe en la nueva nación que habían fundado aquí—una nación donde todos desde el funcionario más encumbrado hasta el ciudadano más humilde tienen que obrar bajo y en concordancia con la ley. La clave de este ‘nuevo orden’ siempre ha sido la libertad de expresión—la más extensa libertad individual practicable de creer, hablar, obrar.

“Nuestros antepasados comprendieron que las ideas para la conservación y el mejoramiento de una sociedad libre tienen que provenir, no del gobierno, sino de la gente, y tienen que competir para ser aceptadas por la gente, así como las mercancías y los servicios compiten para ser aceptados en nuestra economía de empresa libre. Comprendieron también que a fin de competir para ser aceptadas, estas ideas tienen que ser expresadas libremente de obra y hecho; que solo de esta manera puede prevalecer la verdad; que solo de esta manera puede una idea despreciada hoy conseguir la aceptación del raciocinio mañana, o ser desacreditada cabalmente; y que solo protegiendo la libertad de la minoría más pequeña para expresar ideas impopulares de palabra o de hecho puede la mayoría asegurar la libertad para creer y expresar sus propias ideas, y para refutar y criticar las de otros.

“Este principio de la libertad de creencia y de expresión fue tan estimado por los padres fundadores que fue incorporado en la Primera Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos con la declaración ilimitada de que: ‘El Congreso no hará ninguna ley con respecto a un establecimiento de religión, ni prohibiendo el libre ejercicio de ella; ni abreviando la libertad de palabra, ni de la prensa; ni el derecho de que la gente se reúna pacíficamente, ni la petición al Gobierno de desagravio.’ Y estas libertades desde entonces han sido mantenidas protegidas contra acción del Esta-

do por medio de la Enmienda Decimocuarta. [Vea, e.g., *Cantwell v. Connecticut*, 310 U.S. 296 (1940).]

Luego el juez Mathes aludió a lo que se conoce como el caso del saludo a la bandera: *West Virginia State Board of Education v. Barnette*, y citó de esta decisión del Tribunal Supremo: "Si hay alguna estrella fija en nuestra constelación constitucional, ésta es que ningún funcionario, encombrado o subordinado, puede prescribir lo que será ortodoxo en la política, nacionalismo, religión, u otros asuntos de opinión, ni obligar a los ciudadanos a confesar mediante palabra o hecho su fe en ello."

El juez señaló que el Estado puede restringir las expresiones religiosas si hay peligro presente de "menoscabar la salud o seguridad pública." "Sin embargo, donde una aplicación particular de una ley general que no es protectora de alguna incumbencia fundamental del Estado abrevia materialmente la libre expresión o la práctica de creencia religiosa, entonces la ley tiene que ceder al ejercicio de la religión. . . . Claramente, entonces, si el rehusar participar en la ceremonia concomitante al cantar o tocar el Himno Nacional no hubiese sucedido en un aula de escuela pública, sino en algún otro lugar público o privado, no habría la duda más leve de que los demandantes estuviesen libres para participar o no según quisieran. Todo ciudadano es libre para ponerse de pie o sentarse, cantar o quedarse callado, cuando se toca *Star Spangled Banner*. . . .

"Todos los que viven bajo la protección de nuestra Bandera son libres para creer lo que quieran creer y para expresar esa creencia, dentro de los límites de la libre expresión, prescindiendo de cuán infundada, o hasta ridícula parezca a otros la creencia profesada. Aunque exige implícitamente que toda la libertad de expresión se ejerza razonablemente dentro de las circunstancias, afortunadamente la Constitución no requiere que las creencias o pensamientos expresados sean razonables, o prudentes, o aun sensatos. Así la Primera Enmienda garantiza a los demandantes el derecho de alegar que su objeción a poner-

se de pie se basa en creencia religiosa, y la sinceridad o razón de esta alegación no puede ser examinada por éste ni por ningún otro Tribunal.

"Aceptando, entonces, la caracterización de los demandantes de su conducta como inspirada religiosamente, este caso se decide mediante *Board of Education v. Barnette*, 319 U.S. 624 (1943), donde el Tribunal Supremo sostuvo que era anti-constitucional la expulsión de los Testigos de Jehová de una escuela pública por rehusar recitar la Promesa de Lealtad a la Bandera. Allí la decisión no estribó solo en la 'cláusula del libre ejercicio,' sino también en el principio inherente en la entera Primera Enmienda: que la autoridad gubernamental no puede coercer directamente la expresión renuente de cualquier creencia, aun en el nombre de 'unidad nacional' en tiempo de guerra.

"Manifiestamente, el interés del Estado fue mucho más fuerte en *Barnette* que en el caso en pleno tribunal. La única justificación ofrecida por los demandados aquí es la opinión de las autoridades escolares de que el tolerar el que rehúsen estos demandantes ponerse de pie por el Himno Nacional crearía un problema disciplinario. La evidencia en cuanto a esto es especulativa a lo más y palidece del todo cuando se equilibra con la 'posición preferida' de los derechos de la Primera Enmienda."

"Verdaderamente," recalcó el juez Mathes al terminar su dictamen, "*mucho puede decirse a favor del punto de vista de que, en vez de crear un problema disciplinario, el aceptar que unos cuantos alumnos rehúsen ponerse de pie mientras que los restantes se ponen de pie y cantan de su devoción a la bandera y el país bien pudiera convertirse en una lección excelente de Gobierno Norteamericano para la entera clase.*" (La letra cursiva es nuestra)

Ciertamente éste es buen consejo de parte de un juez federal a todas las autoridades escolares. En vez de imaginarse problemas en la disciplina, que los maestros muestren ingeniosidad, enseñando a toda la clase una lección valiosa de libertad de cultos.

DESASTRE TRIPLE

CON un área casi igual a la del estado de Nebraska, en los EE. UU., Paraná solo es el decimotercero en tamaño de todos los estados del Brasil; no obstante, ocupa un lugar importante en la economía de este inmenso país. Su suelo fértil

produce casi la mitad del café brasileño, 90 por ciento de su papel para periódicos, y abundantes cosechas de frijoles, mandioca, maíz, algodón, mate, arroz y otros productos alimenticios, todo lo cual lo convierte en uno de los estados agrícolas más valiosos de la República, la "canasta de pan," por decirlo así, de los prolíficos millones de la población que crece aprisa del Brasil.

Generalmente hablando, el agricultor brasileño está muy alejado de cuestiones ardientes del día como la carrera de armas y la amenaza de guerra atómica. Es de poco interés para él que alguna noche de Luna pudiera contemplar una Luna comunista. El muro de Berlín, hermanos judíos y árabes matándose unos a otros, la cortina de bambú de la China, la Corea dividida y la revuelta en Viet Nam, el *apartheid* en Africa del Sur y la segregación en los Estados Unidos de Norteamérica no son problemas suyos. Está profundamente in-

AZOTA

A LA "CANASTA DE PAN" DEL BRASIL

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Brasil

teresado solo en cultivar y cosechar con buen éxito sus siembras, para que su familia no pase hambre. Pero en 1963 una calamidad triple causó profunda preocupación a los agricultores del estado de Paraná.

Primero, la sequía—

Desde febrero no había caído lluvia. La vegetación seca dejó al ganado sin pastos. Los ríos disminuyeron hasta ser simples riachuelos. Los pozos se habían secado. La tierra reseca era una escudilla llena de polvo. El gobierno estatal tuvo que racionar la electricidad debido a que el abastecimiento de agua estaba peligrosamente bajo. Sin agua y sin pastos verdes para las vacas, el abastecimiento de leche disminuyó grandemente y los bebés sintieron agudamente la falta de su más importante alimento. Hasta donde podían recordar aun antiguos residentes, jamás había habido una sequía tan grave.

Luego, la helada—

'La Luna llena de agosto es la última oportunidad de una helada,' dicen los residentes de largo tiempo, pero los agricultores y los técnicos se inclinan poco a esperar tiempo helado en esta fecha tardía, cuando casi ha terminado aquí el invierno. Pero el 6 de agosto, la fecha de la Luna llena, descendió precipitadamente una ola fría desde los Andes, a través de Mato Grosso y continuando hasta São Paulo, Paraná y Santa Catarina. El termómetro bajó a doce grados bajo cero, centígrados (diez grados sobre cero, Fahrenheit). Los cafetos estaban floreciendo. Se calcula que esta helada y una segunda ola fría destruyeron más de cinco sextos de la cosecha de 1964. La parte septentrional del estado fue la más duramente azotada. Las siembras de plátanos y otras siembras también recibieron graves daños.

Finalmente, el fuego—

El terreno estaba preparado. Lo que la sequía no secó, la helada lo terminó. Paraná estaba como yesquero. Nadie sabe cómo principió; fuera por incendiarios, combustión espontánea o agricultores que estuvieran quemando rastrojo de la tierra para la siembra de primavera, pero el fuego que comenzó el 30 de agosto y rabió por tres semanas en aquella tierra reseca rápidamente quedó fuera del control humano. Veintidós municipalidades fueron afectadas. Este fue el peor incendio en la historia de Paraná, de hecho, el peor en la historia de cualquier país.

Las hojas secas proveyeron combustible perfecto para las llamas hambrientas, que nunca parecían quedar satisfechas. Todas las tierras maderables de este estado agrícola estaban en peligro de esfumarse. Agricultores desesperados combatieron valientemente contra las llamas en un esfuerzo por salvar sus granjas y hogares, pero en muchos casos las llamas gigantescas ganaron. Muchos tuvieron que huir por su vida; algunos no lo lograron. Un camión cargado con treinta y tres personas que trataban de escapar fue alcanzado por las llamas. En la explosión que siguió, veintidós perdieron la vida. En Ortigueira, a corta distancia de Cidade Nova y una de las comunidades más duramente azotadas, treinta y una víctimas fueron enterradas en una tumba común. Fue imposible identificar a muchas de ellas.

El incendio, que al principio atrajo poca atención, pronto se hizo una calamidad pública. Bomberos y voluntarios de otros estados ofrecieron ayuda para combatir las llamas. Se calcula que el número de los que combatían contra el incendio fue de 10,000. De los Estados Unidos de Norteamérica se enviaron expertos sobre controlar incendios para tratar de apagar el gigantesco incendio. Pero la tormenta de llamas arrollaba, devastando todo a su paso. Lenguas de fuego saltaban a través de carreteras y ríos para comenzar de nuevo. El hombre parecía incapaz de enfrentarse a ello. Cuando no hubo más que devorar, se calmó. El humo causado por el fuego era tan denso

que el tráfico de las compañías aéreas comerciales tuvo que suspenderse en las zonas atacadas.

Industrias Klabin, la más grande industria papelera de la América del Sur, en la municipalidad de Tabagi, se halló directamente en la senda del incendio. De sus más de 101,174 hectáreas de bosque, considerado el bosque más grande del mundo entre los plantados artificialmente, menos de 60,704 hectáreas permanecen intactas. Se necesitaron veinticinco años de trabajo dedicado para cultivar este bosque, en parte natural, en gran parte plantado, y probablemente se necesiten otros veinte años para reemplazar la pérdida. Los más de tres mil obreros de la empresa trabajaron las veinticuatro horas del día en un esfuerzo por salvar la fábrica de Cidade Nova. Esto se efectuó despejando una zona de tres kilómetros alrededor de la ciudad con la ayuda de diecisiete rasadoras del Departamento de Estado de São Paulo. Así la población y la fábrica fueron salvadas.

La mayor parte del combate contra el fuego se concentró en las poblaciones, dejando las granjas y bosques a su suerte cuando se comprendió que era imposible detener las llamas. En muchos casos los animales y reptiles asustados, huyendo de los bosques incendiados, invadieron las poblaciones, agregando así al terror de los habitantes. La falta de lluvia por tantos meses aumentó grandemente la amenaza de incendio en las poblaciones y aldeas. La mayoría de las poblaciones más afectadas en el estado tienen deficiente equipo contra incendios o ninguno en absoluto. En una población donde brotó fuego en un hogar los aldeanos tuvieron que formar una brigada de cubos y correr para tratar de apagar el incendio. Lo lograron solo después que siete casas habían sido reducidas a cenizas.

El abastecimiento de agua, peligrosamente bajo, también amenazó al pueblo con tifo y otras enfermedades. En algunas localidades las autoridades inocularon a la gente como medida de precaución contra una epidemia. Se hicieron más de 60,000 vacunaciones contra viruelas y tifo.

Las lluvias tan tardías comenzaron a caer a fines de la tercera semana de septiembre, poniendo fin así a la más grande tragedia triple en la historia brasileña.

Las consecuencias

El ataque por estos tres elementos—la sequía, la helada y el fuego—ha dejado tras sí casi cien muertos, centenares de heridos y muchos miles de destituidos y sin empleo, sin mencionar la incalculable destrucción de animales domésticos y pérdidas materiales. De todos lados fluye la ayuda a los habitantes afligidos de Paraná. Dinero, semillas, ropa, alimento, medicinas y enseres agrícolas vienen de todas partes del Brasil y de muchos países extranjeros. El Cuerpo de Paz de la Embajada de los EE. UU. en Río de Janeiro ha estado enviando quince toneladas de alimento y medicinas diariamente. Las necesidades físicas de una comunidad herida se están cuidando con un despliegue maravilloso de solidaridad.

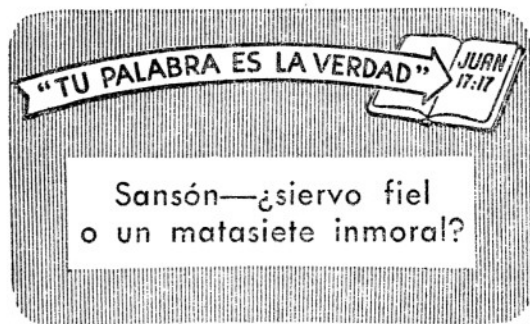
Las esperanzas destrozadas son parte de las consecuencias; porque, después de un desastre tan extenso, muchos que han perdido mucho o todos sus efectos materiales quizás también hayan perdido la esperanza. A pesar de la ayuda material ya

provista, tal vez opinen: “¿Por qué tratar de nuevo?” Se preguntan qué encierra el futuro para ellos si de veras tratan de nuevo. ¿Solo otra calamidad que hiciera que perdieran lo que guardarán como tesoro? Por eso, lo que se necesita para muchas personas es aliciente, estímulo y una esperanza que los ayude a través del tiempo penoso ahora y en el futuro.

Muchas de las personas sufrientes del Brasil están recibiendo estímulo necesario y esperanza de parte de los testigos de Jehová, que, al dirigirlos a Jehová, “el Dios de todo consuelo,” les dan esperanza para tratar de nuevo. Con esperanza se pueden efectuar cosas asombrosas y se pueden vencer obstáculos increíblemente grandes. Y después que estas personas se han restablecido físicamente, no tienen que preocuparse en cuanto a un futuro incierto—con tal que hagan como Jesucristo aconsejó: “Acumulen para ustedes tesoros en el cielo, donde ni polilla ni moho consumen, y donde ladrones no entran por fuerza y hurtan.” Haciendo esto, pueden mirar al futuro con seguridad, sabiendo que ni el fuego ni la helada ni hombres que hurtan pueden llevarse este crédito o buena voluntad con Dios, el verdadero tesoro de ellas. —2 Cor. 1:3; Mat. 6:20.

RECETA QUE NO ES BIBLICA

- La revista norteamericana *FM & Fine Arts*, una revista de entretenimiento de California meridional, publicó un artículo en su número de febrero de 1963 sobre “Restaurantes.” El artículo dice: “Hay muchas entradas, platillos y platos que se sirven en los restaurantes de Los Angeles que son de origen francés. Las siguientes son algunas de las entradas más populares y una explicación sencilla de cada una.” La receta dada para una de estas “entradas populares,” aparentemente servida en los restaurantes mencionados, es: “Coq au Vin (pollo cocinado con vino). Un pollo se divide en seis pedazos. Se frien ligeramente en mantequilla, junto con algo de tocino magro, cortado en forma de cubos menudos, y una cantidad igual de hongos frescos. Se agrega hierbas mezcladas y un diente de ajo picado. Se rocía con buen coñac y se le pone fuego. A esto se agrega medio litro de buen vino tinto, Burdeos o de Borgoña. Luego el aderezo se espesa con sangre del pollo y se sirve muy caliente en un plato redondo y hondo con rebanadas pequeñas de pan que han sido bronceadas en el horno.” Puesto que la Palabra de Dios manda a los cristianos que se abstengan “de lo estrangulado y de la sangre,” esta receta, con el aderezo espesado con sangre, no es bíblica. (Hech. 15:20, 29) Por consiguiente, los cristianos que van a tales restaurantes, sea en California o en otros lugares, querrán tener presente la posibilidad de tal abuso de la sangre.



“¿QUE más diré? Porque me faltará tiempo si me pongo a contar de Gedeón, de Barac, de Sansón, . . . que por fe . . . escaparon del filo de la espada, de un estado débil fueron hechos poderosos, se hicieron valientes en guerra, pusieron en fuga a los ejércitos de extranjeros.” El apóstol Pablo despliega aquí a Sansón como siervo fiel de Dios para que los cristianos lo imiten.—Heb. 11:32-34; 12:1.

Sin embargo, a pesar de que Dios aprobó a Sansón, algunas personas están listas a condenarlo por casarse con una pagana, cometer asesinato y fornicación, ser mentiroso, y caer presa fácil de una mujer intrigante. Hasta ponen en tela de juicio sus proezas “imposibles” de fuerza. Pero, ¿fue Sansón realmente culpable de estas cosas, y fueron imposibles sus proezas?

Para obtener las respuestas correctas se necesita una consideración cuidadosa del registro bíblico de la vida de Sansón y las circunstancias que existían en su día. Esta información se halla en los capítulos trece a dieciséis de Jueces. Se revela que los israelitas sufrían bajo el dominio severo de los filisteos. Necesitaban un libertador, y por eso, Jehová proveyó uno en la persona de Sansón. Desde el día de su nacimiento Sansón fue dedicado a Jehová y, como nazareo, fue apartado para el servicio de Jehová y fue dotado de fuerza especial.—Jue. 13:1-5, 24; Núm. 6:2, 5.

Cuando Sansón creció, vio a una filisteo en una población cercana y, contra los deseos de sus padres, quiso casarse con ella. ¡Ciertamente esto no suena como conducta ejemplar! ¡Ah! pero la dirección de Sansón en este respecto, la Biblia aclara, “procedía

de Jehová,” porque “estaba buscando una oportunidad contra los filisteos.” ¿Qué mejor manera había para introducirse en la organización de los filisteos idólatras y hallarse en posición de efectuar verdadero daño que casarse con una filisteo?—Jue. 14:1-4.

Sin embargo, Sansón nunca se casó realmente con esta mujer. Es cierto que la Biblia habla de ella como su esposa, pero en aquellos días a una mujer prometida se le mencionaba como esposa. Cuando finalmente acontecía el matrimonio verdadero la novia era mudada de la casa de su padre a la casa del novio o del padre de él. Sin embargo, esta filisteo permaneció en la casa del padre de ella, lo que indica que el matrimonio no se efectuó.

Mientras estuvo comprometido con ella, Sansón hizo arreglos para un gran banquete de siete días al cual vinieron muchos filisteos. Allí propuso un enigma, y se convino en que si los filisteos podían resolverlo para el fin de la fiesta, él les daría treinta prendas de ropa interior y treinta mudas de ropa. No pudiendo resolver el enigma, los filisteos conspiraron con la mujer con quien Sansón se iba a casar a fin de hallar la respuesta. Sansón se aprovechó de esta confabulación a espaldas de él como una oportunidad para descargar destrucción sobre los enemigos de Jehová. Impulsado por el espíritu de Jehová, mató a treinta filisteos y les quitó la ropa para zanjar la deuda.—Jue. 14:10-19.

Más tarde, cuando el padre filisteo dio su hija a otro hombre en matrimonio, Sansón se aprovechó de esta injusticia como otra oportunidad para arruinar a los filisteos, que por cuarenta años habían oprimido al pueblo de Jehová. Incendió sus sembrados. Cuando los filisteos se desquitaron matando a la muchacha que había estado prometida a él en matrimonio, a Sansón se le proveyó todavía otra oportunidad. “No hay nada salvo que yo me venga contra ustedes,” dijo Sansón.—Jue. 15:1-8.

Cuando los encolerizados filisteos persiguieron a Sansón hasta el territorio de Judá, Sansón impávidamente les hizo frente.

Pero, ¿qué probabilidad tenía un solo hombre contra tantos? Sin embargo, “el espíritu de Jehová se hizo funcionante en él,” dice el relato de la Biblia, y “halló una quijada húmeda de un asno y estiró la mano y la tomó y se puso a derribar mil hombres con ella.”—Jue. 15:9-20.

¡Cuán evidente es que Jehová usaba a Sansón para ejecutar juicio en los inicuos filisteos! Su fuerza era sobrehumana. Sin duda procedía de Dios. Por eso, nadie puede acusar apropiadamente a Sansón de ser asesino, porque Jehová lo usaba como su ejecutor, así como El usará a Cristo para ejecutar juicio en los inicuos en el Armagedón.—Rev. 19:11-16.

Pero, ¿qué hay del hecho de que Sansón visitara a una prostituta? pudiera preguntar alguien. Ciertamente, la Biblia dice que “Sansón fue a Gaza y vio a una prostituta allí y entró a ella.” Pero el relato no dice que fue con propósitos inmorales. Al contrario, ésta era una ciudad filisteá y probablemente el único lugar que aceptaría a Sansón era este establecimiento o posada, que evidentemente era manejado por una prostituta; así como en los días de Josué espías israelitas se habían hospedado en la casa de la prostituta Rahab. (Jos. 2:1) Mostrando que la bendición de Jehová se hallaba con Sansón, aquella mismísima noche El le hizo posible arrancar la enorme puerta de la ciudad de Gaza.—Jue. 16:1-3.

A pesar de estas magníficas proezas que sirvieron para vindicar el nombre de Jehová, algunos hablarán con desprecio de Sansón a causa de su debilidad en conexión con Dalila. Aunque es patente que fue imprudente al enamorarse de aquella mujer egoísta, la Biblia no dice que Sansón tuvo relaciones inmorales con ella, ni que Dalila fuese una filisteá maldecida.

Cuando los filisteos averiguaron que ella era el punto vulnerable de Sansón, se acercaron a ella con una oferta para que averiguara el secreto de la fuerza de él. Observe

que ellos no usaron el argumento de que era su deber patriótico traicionar a Sansón, como lo hubieran hecho si ella hubiera sido filisteá. Más bien, se le acercaron con una oferta de dinero. La codicia hizo que ella traicionara a Sansón, así como más tarde la codicia hizo que Judas Iscariote traicionara a Cristo.—Jue. 16:4, 5.

Es cierto que Sansón no dio información exacta las primeras tres veces que Dalila le preguntó sobre la fuente de su fuerza. Pero, por otra parte, ella no tenía derecho a esta información. Por eso, en vez de decirle abiertamente que no era asunto de su incumbencia, él la dirigió erradamente. Finalmente, sin embargo, debido al persistente machacar de Dalila, Sansón reveló la información vital; aquí fue cuando Dalila le cortó el pelo y su fuerza lo abandonó. Sin embargo, esto no significa que su fuerza dependía de su pelo largo. Su fuerza provenía de Jehová en virtud de lo que su pelo largo representaba: Su dedicación al servicio de Jehová.—Jue. 16:6-20.

Es importante que nosotros comprendamos que los personajes bíblicos como Sansón, así como otros hombres como el rey David y el apóstol Pedro, fueron imperfectos y estuvieron sujetos a cometer errores, así como nosotros somos imperfectos y estamos sujetos a cometer errores. Pero la cosa vital, en lo que concierne a Dios, es que estos hombres amaron lo que es correcto y cuando hicieron lo incorrecto se apesadumbraron y quisieron enmendarse.

La Biblia muestra que Sansón fue este tipo de hombre. No fue un matasiete inmoral, sino, más bien, fue un impávido y dedicado siervo de Dios, que hasta dio su vida en vindicación del nombre de Jehová. Por esta razón se le alista con otros hombres de fe sobresaliente en la Biblia en Hebreos 11:32, y tiene la promesa de una resurrección a la vida en el nuevo orden de Dios.



Crisis en Panamá

◆ El 9 de enero estalló un alboroto violento en Panamá por causas emocionales que implicaban banderas nacionales y en conexión con la vieja disputa sobre el control de la Zona del Canal. La cuestión sobre las banderas que deberían izarse se encendió pocos días antes, cuando varios centenares de estudiantes norteamericanosizaron la bandera norteamericana en ceremonia enfrente de la escuela secundaria Balboa en la Zona del Canal. Funcionarios de la Zona del Canal bajaron la bandera en armonía con la orden expedida el 31 de diciembre por el gobernador de la Zona del Canal, Roberto J. Fleming, hijo. La orden estipulaba un izar de las banderas estadounidense y panameña a la misma vez en dieciséis localidades, pero no enfrente de las escuelas. Después que los funcionarios públicos se retiraron, los estudiantes izaron de nuevo la bandera norteamericana. Esta acción se esparció a otras escuelas el miércoles de esa semana. Fue el jueves cuando estallaron tumultos sangrientos. Se informó que varios norteamericanos fueron golpeados y que turbas de alborotadores estaban saqueando hogares y establecimientos comerciales norteamericanos. Se lanzaron bombas incendiarias en automóviles que conducían norteamericanos.

El gobernador de Panamá acusó a los Estados Unidos de haber cometido crueles actos de agresión. Según informes tempranos hubo veintisiete muertos y muchos heridos. Por lo menos cuatro de los muertos eran soldados norteamericanos. El asunto fue presentado ante las Naciones Unidas.

Revolta en Zanzíbar

◆ La isla de Zanzíbar, que cuenta con una población de 340,000, se hizo nación independiente el 10 de diciembre y poco después llegó a ser miembro de las Naciones Unidas. El 12 de enero rebeldes africanos irrumpieron en la capital de la nación y derrocaron el régimen predominantemente árabe. Los primeros informes indicaron que la pérdida en vidas era grande.

Riña entre médicos

◆ En el Hospital Puerta de la Seguridad, en Reggio di Calabria, al sur de Italia, aconteció este raro incidente, según se publicó en el *Medical World* de noviembre de 1963: La señora Franchesina fue admitida al hospital para dar a luz su bebé. Aparecieron tres doctores en la escena, pero no pudieron ponerse de acuerdo sobre a quién pertenecía la paciente, la señora Franchesina, ni qué clase de alumbramiento iba a tener o qué tratamiento nece-

sitaba. La discusión llegó a ser, por decirlo así, acalorada, tal vez explosiva, porque se formó una terrible pelea a puñetazos. Los doctores, chorreando sangre, fueron sacados del lugar mientras una parte interviniera calladamente y con éxito atendió a la madre en el alumbramiento. Mientras la madre se alegraba con su bebé en una habitación privada, en una sala contigua los tres doctores recibían tratamiento por heridas en la cabeza, daños internos y una pierna rota.

El fumar y la salud

◆ El 11 de enero científicos investigadores del cáncer del Instituto Conmemorativo de Roswell Park, centro de investigación y tratamiento del cáncer del estado de Nueva York en Buffalo, Nueva York, EE. UU., pidieron que el gobierno estadounidense actuara inmediatamente para desarrollar en toda la nación un programa educativo en las escuelas públicas y para el público en general tocante a los serios peligros a la salud que pueden resultar del fumar. El Dr. Jorge E. Moore, director del Instituto, y el Dr. Morton L. Levin, presidente del Comité sobre el Cáncer por Cigarrillos de Roswell Park, hicieron una declaración conjunta respecto al fumar cigarrillos y los problemas de la salud a la luz del informe del cirujano general de los Estados Unidos. "De los años de investigación en el Instituto Conmemorativo de Roswell Park, no queda duda en absoluto de que el fumar cigarrillos es el principal eslabón causante en el desarrollo del cáncer de los pulmones," dijo el Dr. Moore. "La evidencia también señala a que el fumar cigarrillos está directamente implicado en otras enfermedades también, tales como enfermedades del corazón y los vasos sanguíneos y otros achaques pulmonares." Cuando daba un resumen de la obra del Instituto Conmemorativo

de Roswell Park y del Comité sobre el Cáncer por Cigarillos, el Dr. Moore dijo que "cada año más de 40,000 personas mueren a causa de cáncer de los pulmones. Como médicos con interés especial en el cáncer, creemos que es nuestro deber informar a todos de los peligros envueltos en el fumar cigarillos. No proponemos la prohibición del fumar. Nuestra responsabilidad es ver que todo hombre, mujer y niño conozca el riesgo que está tomando cada vez que enciende un cigarillo."

Mensaje al Congreso

◆ El 8 de enero el presidente de los Estados Unidos presentó su primer Mensaje al Congreso sobre la situación de su país. En éste él anunció la reducción sorprendente del presupuesto a 97,900,000,000 de dólares. Alarmó al Congreso de los EE. UU. cuando dijo que reduciría por 25 por ciento la producción del uranio que se usa para hacer armas y pidió que la Unión Soviética emulara esta acción. El presidente también pidió una considerable reducción en los impuestos e instó a favor de la adopción rápida de una ley sobre derechos civiles. Al presidente se le saludó con una ovación que duró 60 segundos estando todos de pie y otra vez se le tributó ovación estando todos de pie cuando concluyó. Su discurso de 41 minutos fue interrumpido por aplausos ochenta veces. El aplauso más largo que recibió fue después que hizo esta declaración: "No tenemos por objeto enterrar a nadie—y no tenemos por objeto el que nos entierren." La actitud hacia el discurso de 3,059 palabras por Johnson estableció un record moderno en cuanto a la reacción del Congreso al mensaje por un presidente.

Abastecimiento nuclear

◆ Según un informe de la Prensa Unida Internacional, los Estados Unidos poseen decenas de miles de armas nucleares

en su arsenal. La fuerza destructiva total de éstas se ha calculado como siendo igual a 30,000,000,000 de toneladas de TNT. Ese total de furia destructiva representa cerca de diez toneladas de explosivos por cada hombre, mujer y niño sobre la Tierra. Esto no toma en cuenta el arsenal de destrucción de la Unión Soviética, Francia, Gran Bretaña o cualquiera de las otras naciones. La Tierra debe ser virtualmente un barril de pólvora.

"Seguro para la diversidad"

◆ U Thant, secretario general de las Naciones Unidas, dio su impresión de las perspectivas para 1964. En parte dijo: "La perspectiva general en el Oriente Medio hoy día es amenazadora. Me temo mucho que habrá más de una ocasión en 1964 en que los problemas del Oriente Medio necesiten la atención de las Naciones Unidas." Mencionó particularmente el conflicto entre los árabes e Israel y la guerra civil en el Yemen. El 7 de enero, en una súplica por tolerancia internacional, Thant se refirió a la "rica diversidad" de la humanidad. Hizo notar que habían peleado dos guerras mundiales para hacer al mundo seguro para la democracia. "La guerra que tenemos que pelear hoy tiene una sola meta," dijo, "y ésa es hacer seguro al mundo para la diversidad."

Desastre de ferrocarril

◆ Eran las 5:20 a.m. del sábado 4 de enero. Había neblina y un cortante viento frío barría por el valle Jajinci, que estaba cubierto de nieve. Un tren que hacía paradas en todas las estaciones, lleno de campesinos que iban al mercado, se apresuraba hacia Belgrado, Yugoslavia. En su paso, a diez kilómetros al sur de la ciudad un tren de pasajeros estaba detenido. El tren de transportación regular a la ciudad, cortando por la neblina a unos 74 kilómetros por

hora, dio de frente contra el tren detenido. El impacto envió viejos coches de madera, barras de hierro y cuerpos en volteretas al aire. La suma de los heridos fue, extraoficialmente, de unos 300. Se supo definitivamente de 66 muertos. La pérdida en vidas fue la más grande allí desde el terremoto que devastó a la ciudad de Skoplje el 26 de julio del año pasado, en el cual unas 2,000 personas murieron.

Ofensivas de paz

◆ En los primeros días del nuevo año—1964—el aire estuvo cargado de habla de paz. Tanto Oriente como Occidente parecieron más acomodaticios, más pacíficos de lo que habían sido por muchos años. El primer ministro Khrushchev, de la Unión Soviética, envió una rociada de mensajes y saludos cordiales a líderes de todo el mundo. En una entrevista dijo: "Queremos ver el desarrollo de relaciones de cooperación pacífica, buena vecindad y amistad entre los pueblos de los Estados Unidos y la Unión Soviética." Esto fue seguido por una nota de 21 páginas que fue enviada a todo gobierno con el cual Rusia mantiene relaciones diplomáticas, proponiendo un acuerdo internacional para renunciar al uso de la fuerza en arreglar disputas.

Desde Occidente el clamor de paz fue más general. Empezó con conferencias entre el canciller de Alemania, Ludwig Erhard, y el presidente Johnson, de los Estados Unidos. El presidente Johnson envió saludos al primer ministro soviético, Khrushchev, y al presidente soviético, Brezhnev, en Moscú, diciendo que el fortalecer la paz es el "más elevado propósito en el nuevo año" del pueblo norteamericano y su gobierno. "El tiempo para solamente hablar acerca de la paz, sin embargo," dijo Johnson, "ha pasado y el 1964 debería ser un año en que diéramos más pasos hacia esa meta."

Aumenta la homosexualidad

◆ La ciudad de Nueva York se encara a lo que probablemente es "la mayor población homosexual del mundo," dijo Roberto C. Doty en el *Times* de Nueva York del 17 de diciembre. Señaló que en la ciudad anualmente se arrestaba a más de mil homosexuales por ofensas públicas. La vieja idea de que la homosexualidad es una enfermedad innata e incurable no es cierta. La homosexualidad se puede evitar y se puede curar. El ochenta y tres por ciento de unos 300 homosexuales indicaron una fundamental insatisfacción con su vida. Pero un arrollador 97 por ciento dijo que no cambiarían, aunque el cambio fuera fácil.

El papa visita a Jerusalén

◆ El papa Paulo VI, cabeza

de la Iglesia Católica Romana, visitó a Jerusalén el 4 de enero. Aunque muchos comentaristas han asegurado ver en su itinerario estratagemas pesadas, astucia en propósitos religiosos, la Iglesia Católica simplemente dijo que la razón del papa para ir era que deseaba ver a Jerusalén y algunos de los lugares históricos de alrededor. Las conveniencias del siglo veinte hacen posible un viaje corto y rápido. Como parte del aspecto ecuménico del viaje, Paulo VI conferenció con Atenagoras I, patriarca ecuménico de la Iglesia Griega Ortodoxa. Esta fue la primera de tales reuniones en este nivel desde que se rompieron las relaciones entre ambas iglesias en el siglo quince, después de siglos de cismas y contiendas.

A Júpiter, ida y vuelta

◆ A unos 595 millones de kilómetros de la Tierra se encuentra el planeta Júpiter. El 29 de diciembre la Unión Soviética informó que había establecido un record de larga distancia en astronomía radial al enviar al planeta señales de radio que se reflejaron de vuelta. A las señales les tomó una hora y seis minutos hacer el viaje de ida y vuelta de 1,190 millones de kilómetros, desde la Tierra a Júpiter. Las señales de radio viajan a la velocidad de la luz, que es de 300,000 kilómetros por segundo. Los rayos de radar suministran a los científicos información útil. Con ellos los científicos pueden adquirir más información sobre la naturaleza de la superficie de los planetas.



La gente teme a los elementos criminales; temen al cáncer y otras enfermedades; temen una regresión económica y el desempleo; temen perder a personas amadas; tienen temor de la "explosión" de población, del desprendimiento atómico y de la guerra nuclear.

¿Por qué existen esas razones sin precedente para el temor? ¿Es posible la tranquilidad de ánimo?
Pida el folleto

Viviendo con la esperanza de un nuevo mundo justo
5c el ejemplar; 7 por 25c
(moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío por el consolador folleto *Viviendo con la esperanza de un nuevo mundo justo*.
Sirvanse enviarme ejemplar(es) (cada uno 5c de dólar: 7 por 25c).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

8 DE MARZO DE 1964

— ¡significa riqueza a mano!
¿Puede usted usarla?

Solo un avaro entierra tesoros y solo un derrochador los malgasta. El hombre práctico los usa sabiamente para enriquecerse más él mismo y enriquecer a otros.

¿Cómo usa usted el conocimiento? ¿Lo tiene usted disponible para consulta rápida o lo entierra usted y lo olvida o lo tira tan pronto lo ha adquirido?

La revista bíblica *La Atalaya* contiene un tesoro de valiosa información. En un año los lectores de esta publicación reciben en veinticuatro ejemplares un enorme caudal de conocimiento de vasto alcance sobre temas bíblicos. Ahora esa oportunidad es suya. Tenga estos tesoros de conocimiento a la mano suscribiéndose ahora. Al suscribirse, recibirá gratis tres folletos bíblicos.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Además he de recibir gratis tres folletos bíblicos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,800,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almuderes, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	\$0.2
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikans, alemán, chinan, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebano-bisaya, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.

Awake! semimonthly Vol. XLV No. 6
SPANISH EDITION MARCH 22, 1964

INDICE

La mejor defensa, la ofensiva	3	Cafetería de todo el invierno para animales	19
¿Cuándo le agrada a Dios la adoración suya?	5	Triunfa la libertad de adoración en Liberia	20
Dirigida a las reuniones	8	Venciendo al poderoso gigante de Taiwan	25
Se acerca el día de apertura de la Feria Mundial de Nueva York	9	"Tu Palabra es la Verdad"	
Concilios ecuménicos—puntos significativos en el desarrollo del catolicismo	13	Raciocine junto con el escritor bíblico	27
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de marzo de 1964

Número 6

La mejor DEFENSA // la OFENSIVA

AL HECHO de que la mejor defensa es la ofensiva, o un ataque, la historia ha atestiguado vez tras vez; aun hasta en los tiempos bíblicos. Así, los habitantes primitivos de Jerusalén se sentían tan seguros en su fortificación montañesa de Sion que desdeñaron el salir para enfrentarse a los atacantes y en cambio se moraron diciendo que hasta los ciegos y los cojos podrían defenderlos. Sin embargo, el ataque o la ofensiva resultó ser más fuerte, y el rey David tomó aquella fortificación y la hizo su ciudad.—2 Sam. 5:6-9.

Unos quinientos años más tarde la antigua Babilonia igualmente se sentía sumamente segura, rodeada como estaba de sus voluminosos muros y puertas, y hasta con un río incluido en sus defensas. Pero sí cayó, en 539 a. de J.C., ante los medos y los persas. Viniendo a los tiempos modernos, nos enteramos de los fracasos de la Línea Maginot francesa, del Muro Occidental alemán (nazi) o Línea Siegfried y de las defensas de la Francia septentrional, en las que los aliados abrieron brecha el 6 de junio de 1944. ¡Sí, cuán a menudo han salido mal parados los que han cifrado su principal confianza en la defensa en vez de la acción de ofensiva!—Dan. 5:30, 31.

Los comunistas usan el principio de que la mejor defensa es la ofensiva, quizás más que sus opositores. A pesar del hecho—¿o se deberá al hecho?—de que su caso está

moralmente fallido y tienen poco más que esclavitud que

ofrecerle a la gente común, ellos protegen su posición vulnerable tomando la iniciativa, atacando, creando puntos en cuestión falsos, poniendo así a sus contrincantes a la defensiva.

Este principio de que la mejor defensa es la ofensiva no aplica solo a la guerra militar ni a la guerra fría de las ideologías políticas y económicas. ¡De ninguna manera! En todas las esferas de la vida, dondequiera que hay pugna, o dondequiera que la seguridad está amenazada, puede declararse con fiabilidad que la ofensiva, o el ataque, es mejor que solo una defensa.

Así, este principio puede aplicarse al continuar uno en la conducta correcta a pesar de la oposición del mundo, la carne y el Diablo. Uno de los principales factores que contribuyen a la iniquidad y especialmente a la delincuencia juvenil es la ociosidad. El mantener a los jóvenes ocupados en trabajo honrado, ventajoso, es una de las mejores salvaguardas contra el que lleguen a estar implicados en el crimen, según un juez veterano de tribunal de menores. Y aunque muchos jóvenes se quejan de la falta de oportunidades para trabajar, este juez ha averiguado que invariablemente podrían hallar un trabajo si afrontaran la alternativa de encontrarlo o de ir a un reformatorio o una prisión.

El mismo principio aplica a las debilidades, faltas o hábitos malos de uno. ¿Es debilidad de usted el gastar el dinero sin

ton ni son? En vez de moralizar continuamente: "No debo gastar el dinero sin ton ni son," tome la iniciativa, el acercamiento positivo. Fijese una meta de guardar cierta cantidad de su salario para algún objeto muy deseable o que valga la pena a fin de que no quede mucho para que usted lo gaste sin ton ni son.

¿O es su debilidad perder el tiempo? Pruebe un acercamiento semejante. Fije para usted mismo metas deseables que requieran tiempo añadido: el leer cierta cantidad de literatura buena, incluyendo la Biblia, o el extenderse en actividades que resulten en honra a Dios y produzcan consuelo a su prójimo. Pronto los intereses valiosos y dignos que usted haya añadido lo mantendrán tan ocupado que ya no estará usted plagado del problema de cómo evitar el malgastar su tiempo.—Efe. 5: 15, 16.

Este principio acerca de que la mejor defensa es una ofensiva aplica claramente al cristianismo, el cual es acosado por muchos enemigos por todos lados. Jesucristo, su Fundador, tomó la iniciativa, la ofensiva. De él leemos: "Iba viajando de ciudad en ciudad y de aldea en aldea, predicando y declarando las buenas nuevas del reino de Dios. Y con él iban los doce." Envió a sus apóstoles y discípulos a hacer lo mismo, y exactamente antes de su ascensión dio a todos sus seguidores la comisión de tomar la ofensiva por medio de hacer discípulos de gente de todas las naciones.—Luc. 8:1; 10:1; Mat. 28:19, 20.

Sin embargo, las organizaciones religiosas de la cristiandad, aunque alegan ser seguidoras de Jesucristo, con pocas excepciones hacen poco más que decirles a sus miembros cómo defenderse, si es que hacen siquiera eso. Rara vez instan a sus miembros a tomar la iniciativa, a continuar con la ofensiva. Con razón el jesuita Roberto I. Gannon, ex presidente de la Universidad Fordham, se quejó en junio pasado de que durante 1962 la Iglesia Católica Romana

en los Estados Unidos de Norteamérica solo había hecho 125,000 conversos, mientras perdía 118,000 miembros. Según él, el retraso en crecimiento de su iglesia significa "desastre a menos que se cambie el curso de la tendencia presente."

Hablando como protestante, Guillermo Sloan Coffin, capellán de la Universidad Yale, dijo, según se le citó: "Jamás hemos tenido asistencia tan alta e influencia tan baja, y quizás las dos cosas estén relacionadas." Pero, ¿qué más puede esperarse? ¿Cómo pueden ejercer las organizaciones religiosas una influencia poderosa para el bien cuando se contentan con que sus miembros estén a la defensiva?

El jesuita Gannon declaró además que "el año pasado a 340 católicos les tomó 365 días hacer que a un norteamericano le gustara la iglesia de ellos lo bastante como para ingresar en ella. En el mismo espacio de tiempo . . . nueve testigos de Jehová hicieron aquello para lo cual se necesitaron 340 católicos." ¿Por qué? Sin duda, una razón es que a los Testigos se les insta a tomar la ofensiva, mientras que, con pocas excepciones los correligionarios de Gannon están contentos con estar a la defensiva.

Sí, aunque a los cristianos se les manda que hagan una defensa ante todo el que les exija razón de su esperanza, también se les manda que dejen brillar su luz, tomando así la ofensiva. Y los cristianos que están alerta a las oportunidades de decirles a otros lo concerniente a sus creencias y esperanza tienen mucho menos probabilidad de transigir o ceder ante el temor del hombre cuando se enfrentan a puntos en cuestión que aquellos individuos que jamás consideran el tema de la religión.—1 Ped. 3:15; Mat. 5:14-16.

No hay duda en cuanto a ello; en cualquier esfera de esfuerzo que consideremos, si hay pugna envuelta, la mejor defensa es la ofensiva.

CONSIDERE cómo se sentiría usted si el Dios Todopoderoso mismo le dijera a usted lo siguiente en respuesta a sus actos de adoración: 'Sin importar cuántas oraciones haga usted, no le escucho.' 'Cese de ofrecermé dones y sacrificios sin valor.' 'Sus celebraciones y fiestas religiosas son detestables a mi vista.' El saber que Dios no solo tuviese desagrado sino que estuviese encolerizado a causa de nuestra adoración de veras sería una

catástrofe, y no obstante estas palabras no son simplemente invenciones de la imaginación de alguien sino que realmente lo fueron dichas a un pueblo muy religioso hace más de 2,700 años. Los principios que aplicaron entonces todavía aplican a millones de personas religiosas hoy en día en la cristiandad. Aunque muchas personas desempeñan actos regulares de devoción a Dios, a menudo su corazón no está en armonía con sus expresiones exteriores.

'Pero, ¿cómo puede ser cierto eso?' pudiera preguntar alguien. '¿Quieren ustedes decir que algunas oraciones son rechazadas aunque se dirigen a Dios? ¿Es posible que ceremonias religiosas ejecutadas con regularidad por un devoto durante muchos años quizás no tengan valor alguno a la vista de Dios? ¿No acepta Dios voluntariamente todas las ofrendas hechas en su nombre?' A fin de contestar estas preguntas necesitaremos remontarnos al octavo siglo antes de Cristo, cuando las condiciones en Judá y en Jerusalén eran notablemente semejantes a las condiciones de hoy día. Veamos exactamente cuál fue la situación, como se registra en el primer capítulo de Isaías.

¿Cuándo

LE AGRADA A DIOS LA ADORACIÓN SUYA?

¿Acepta Dios cualquier forma de adoración?

¿Cuáles son sus requisitos?

¿Vive usted en conformidad con ellos?

Adoración verdadera y falsa en Judá

Jehová había dado instrucciones con mucha anticipación a los israelitas para que trajeran ofrendas de animales y grano como parte de su adoración a él. El quería que ellos ofrecieran éstas como una expresión verdadera de su amor y gratitud profundos a él. (Levítico, capítulos 1 al 7) La ofrenda de grano era, de hecho, un sacrificio de acción de gracias en reconocimiento de

las provisiones generosas de Jehová, mientras que la entera ofrenda quemada era un símbolo adecuado de la completa auto-dedicación de un individuo a Dios. Cuando se ofrecían de manera limpia procedente de un corazón lleno de gratitud y humildad, tales ofrendas impartían un "olor sosegador" a Jehová, como el magnífico sacrificio hecho por Noé después de salir del arca de salvación después del diluvio global. (Gén. 8:21) Sin embargo, escuche las palabras de este mismo Dios siglos después por boca de su profeta Isaías:

"Oigan la palabra de Jehová, dictadores de Sodoma. Den oído a la ley de nuestro Dios, pueblo de Gomorra. '¿De qué beneficio para mí es la multitud de sus sacrificios?' dice Jehová. 'Suficiente he tenido ya de enteras ofrendas quemadas de carneros y la grasa de animales bien alimentados; y con la sangre de torillos y corderos y machos cabrios no me he deleitado. Cuando ustedes siguen entrando para ver mi rostro, ¿quién es el que ha requerido esto de su mano, pisotear mis atrios? Cesen de traer más ofrendas de grano sin valor.'"—Isa. 1:10-13.

¿Por qué estaba Dios tan encolerizado

con Judá que la llamó “dictadores de Sodoma” y “pueblo de Gomorra” y rechazó los mismísimos sacrificios que les había mandado hacer? ¿Por qué eran estas ofrendas un “olor sosegador” en una ocasión y una abominación en otra ocasión? ¿Habían cambiado las ofrendas mismas? No. Era la condición de corazón de los adoradores lo que había cambiado. Su rey, Uzías, aunque adoraba en el templo de Jehová, había llegado a ser arrogante de corazón y se esforzó por ofrecer él mismo incienso, en vez de hacerlo de la manera señalada por Dios: por medio de los sacerdotes. (2 Cró. 26:16) Y el mensaje enérgico de apertura de Isaías, aparentemente presentado durante los años de conclusión de la vida de Uzías, mostró que el pueblo también, mientras afirmaba adorar a Jehová, se asemejaba más al “pueblo de Gomorra,” aquella ciudad inicua que Dios había destruido. ¿Con razón Jehová, que “ve lo que es el corazón,” odiaba las ofrendas de estos israelitas hipócritas!—1 Sam. 16:7.

Las fiestas religiosas también desempeñaban un papel importante en la adoración de Jehová. Jehová había mandado que se celebraran tres de éstas cada año, dos en la primera parte del año y una en el otoño. Estas habían de ser ocasiones de gozo, ocasiones para “alegrarse delante de Jehová su Dios.” (Lev. 23:40) Y lo fueron, mientras la nación obedeció a Jehová. Estas fiestas anuales eran una ocasión para hacer nuevas amistades y renovar viejas amistades y para unirlos como nación en alabanza gozosa a su gran Proveedor Jehová. Sin embargo, cuando apostataron a la adoración falsa en su corazón, aunque continuaron obedeciendo la ley de Dios en cuanto a las fiestas anuales, Jehová mostró que no le agradaban. Dijo: “Luna nueva y sábado, el convocar una gran asamblea—no puedo aguantar el uso de poder misterioso junto con la asamblea solemne. Mi alma ha odiado sus lunas nuevas y sus sazones festivas. Han llegado a ser para mí una carga; he llegado a cansarme de llevarlas.”—Isa. 1:13, 14.

A Jehová le agrada el que sus criaturas se acerquen a él en oración, como se mos-

tró por el favor que mostró a las peticiones sinceras del rey Salomón en la dedicación del templo de Jerusalén registradas en 1 Reyes 8:22-53. Sin embargo, él quiere que las oraciones provengan del corazón y de un profundo amor y reconocimiento de que la criatura depende de El. El no quiere simples palabras repetidas sin sentido en una ceremonia religiosa. Por eso, cuando el corazón del pueblo de Judá abandonó a Dios, aun sus oraciones llegaron a ser una abominación a su vista. “Cuando extienden ustedes la palma de las manos, escondo mi vista de ustedes. Aunque hacen muchas oraciones, no estoy escuchando; sus mismísimas manos han llegado a estar llenas de derramamiento de sangre.”—Isa. 1:15.

Importante el motivo correcto del corazón

De nuestra consideración hasta ahora se hace evidente que el pueblo de Judá y de Jerusalén había pasado por alto el requisito básico de Jehová y que no estaba adorándolo sincera y exclusivamente “con espíritu y con verdad.” (Juan 4:24) Para Jehová el acto de sacrificar un animal o asistir a una celebración religiosa o hacer una oración no es la cosa de mayor importancia. Más bien, el motivo y la condición de corazón del individuo es la cosa vital, como lo mostró Jesucristo cuando dijo de Jehová: “Quiero misericordia, y no sacrificio.” (Mat. 9:13; 12:7) Condenó a los que observaban los puntos técnicos de la Ley pero habían “desatendido los asuntos de más peso de la Ley, a saber, la justicia y la misericordia y la fidelidad,” y los llamó “guías ciegos, que cuelean el mosquito pero engullen el camello!”—Mat. 23:23, 24.

Los profetas de Jehová habían recalcado repetidamente este principio, diciendo: “El obedecer es mejor que un sacrificio, el prestar atención que el sebo de carneros.” “Porque en la bondad amorosa me he deleitado, y no en sacrificio; y en el conocimiento de Dios más bien que en enteras ofrendas quemadas.” (1 Sam. 15:22; Ose. 6:6) ¿Cuán miserablemente falló el reino de Judá en el día de Isaías en cuanto a agradar a Jehová, confiando en un armazón vacío

le formalismo exterior para ocultar su acuidad espiritual!

En nuestro día, muchas son las ofrendas que se hacen en el nombre de Dios para causas religiosas. Muchas también son las fiestas y ceremonias religiosas, y muchas son las oraciones, tanto públicas como privadas, que se ofrecen a Dios. En muchos países más gente asiste a las iglesias que antes, y la religión se considera una necesidad imprescindible para posición social aceptada. Pero como hemos visto tan notablemente, tales expresiones exteriores de adoración no tienen ningún valor intrínseco en sí mismas. No producen automáticamente la aprobación de Dios. De hecho, cuando una "forma [exterior] de devoción religiosa" no es un reflejo verdadero de un corazón y mente dedicados enteramente a Dios, los individuos que la practican se están engañando si creen que a Dios le agrada su adoración.—2 Tim. 3:5.

Los frutos de la apostasía

Cuando la gente abandona la adoración al Dios verdadero con el corazón, aunque haga actos exteriores de devoción, no es difícil distinguirla de los adoradores verdaderos, sinceros. Cuando el reino de Judá dejó su corazón de Jehová, se hizo degradado, inmoral y corrupto. No había freno para el soborno y la borrachera. A los verdaderos profetas de Dios se les pasaba por alto o se les perseguía. Sí, cuando las criaturas se alejan de Dios, su vida refleja estos frutos impíos.

¿Qué revelan los frutos de la cristiandad hoy día? Mire alrededor y examínelos usted mismo. Junto con su record que consta de asistencia a las iglesias ha venido una ola de crimen, corrupción y violencia que tiene igual en generaciones previas. La moralidad está baja. La delincuencia juvenil está creciendo de modo alarmante. Se simulan las prácticas improbas. La cristiandad ha sido escena de dos guerras mundiales y es objeto de mofa por los países no cristianos. Su religión ha cesado de ser una fuerza para el bien; ha llegado a ser divisiva y débil.

¿Son éstos los frutos de una nación feliz

"cuyo Dios es Jehová," o de un paralelo moderno de la Jerusalén que abandonó a su Dios? (Sal. 144:15) Con el material ya presentado como antecedente, usted puede contestar esta pregunta honradamente. Estamos seguros de que usted concordará en que estas palabras que Jesús dijo en cuanto a Jerusalén en su día aplican igualmente y de manera adecuada a la cristiandad hoy en día: "Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está muy alejado de mí."—Mat. 15:8.

Se necesita examen escrutador

del corazón

¿Significa esto, entonces, que todas las oraciones y devoción religiosa de cada individuo que vive en la cristiandad son vanas? ¡De ninguna manera! Cada individuo tiene que escudriñar cuidadosamente los motivos y actitud de corazón que están detrás de sus actos de adoración. Sería bueno que uno se hiciera unas cuantas preguntas, como: Cuando oro, ¿procede mi oración del corazón? ¿Es una oración de gratitud y acción de gracias arraigadas profundamente, o me apresuro con mi oración, repitiendo las mismas palabras vez tras vez insensiblemente? ¿Asisto a las reuniones y celebraciones religiosas con un entendimiento y reconocimiento plenos de su significado o las considero simplemente como un deber que ha de desempeñarse, como una función social a la que hay que asistir? ¿Hago mis ofrendas de tiempo y dinero a Dios por amor y gratitud por las provisiones de Dios, o me siento obligado o forzado por presión a ofrecerlas? ¿Son mis actos de devoción religiosa impulsados por un temor sano de Dios o por un deseo de agradar a los hombres y conseguir prestigio social en la comunidad? ¿Asisto a un servicio religioso para conseguir alimento espiritual sólido y para oír la Palabra de Dios o solo para calmar una conciencia preocupada y para buscar paz mental emocional?

Si los individuos son honrados al hacer tal autoexamen, quizás hallen que en su corazón se han descarriado y han llegado a estar muy lejos de Dios aunque han es-

tado pagándole tributo con los labios y acciones. Muchos quizás se sientan heridos en el corazón acerca de esto, especialmente si tienen el deseo de agradar a Dios. ¿Qué pueden hacer tales personas?

A estas personas humildes, de corazón honrado, que están dentro de la cristiandad, Jehová por medio de su profeta Isaías dirige estas palabras confortantes y no obstante incitadoras: "Lávense; límpiense; quiten la maldad de sus tratos de enfrente de mis ojos; dejen de hacer el mal. Aprendan a hacer el bien; busquen la justicia; corrijan al opresor; rindan fallo a favor del muchacho huérfano de padre; defiendan la causa de la viuda." (Isa. 1:16, 17) Sí, aún hay tiempo para 'buscar a Jehová, mientras puede ser hallado.' (Isa. 55:6) Será necesario poner el corazón y la mente en plena armonía con los principios de Dios para que sus actos de adoración realmente reflejen lo que está en su corazón. Por eso, el Soberano Supremo en seguida extiende misericordiosamente la invitación: "'Vengan, pues, [ustedes que se han alejado de Dios] y rectifiquemos los asuntos entre nosotros,' dice Jehová. 'Aunque los pecados de ustedes resultaran ser como la grana, se les hará blancos tal como la nieve; aunque fuesen rojos como tela de carmesí, llegarán a ser aun como la lana.'"—Isa. 1:18.

Esto no significa que Dios cambiará sus normas para que podamos llegar a algún arreglo amigable con él. No; más bien significa que nos está invitando para ponernos en armonía con sus principios inmutables, rectificando así los asuntos entre él y sus criaturas descarriadas. ¿No es ésta una petición razonable de parte del Creador? En contraste con la actitud de muchos que creen que, a menos que se pague mucho dinero por una ceremonia y se exhiban

mucha pompa y despliegue, Dios no los oír, escuche Su propia declaración sencilla a la Jerusalén delincuente del día de Isaías: "Si ustedes se muestran dispuestos y escuchan, comerán lo bueno de la tierra."—Isa. 1:19.

Todo lo que Jehová pide es que sus criaturas lo reconozcan como su Creador y le paguen obediencia amorosa de manera anuente y de todo corazón. Este siempre ha sido su deseo, fuera en los días de los israelitas o en nuestro propio día. Solo puede hacerse por medio de estudiar la Palabra de Dios, la Biblia, llegando a conocer a Dios y aprendiendo lo que él ama y lo que él odia. Luego tenemos que 'rectificar los asuntos' por medio de amoldar nuestra vida a Sus caminos, pidiendo humildemente perdón por nuestros errores pasados.

Sin embargo, los que persisten en su "forma de devoción piadosa" artificial y que rehúsan buscar a Dios en su corazón jamás disfrutarán de felicidad verdadera. Jehová estará tan lejos de ellos como ellos están de él. Como dice en Isaías 1:20: "Si ustedes rehúsan y en realidad son rebeldes, con una espada serán consumidos; porque la mismísima boca de Jehová lo ha dicho."

Por nuestra consideración de este asunto a la luz de las Escrituras se puede ver que la adoración le agrada a Jehová solo cuando (1) el adorador está en armonía de corazón con su Dios, (2) cuando la adoración se le da exclusivamente a El, y (3) cuando las expresiones de devoción del adorador reflejan verdaderamente y sin hipocresía sus íntimos sentimientos de amor y gratitud a Dios. Cualquier otra clase de adoración sería un insulto para el magnífico Creador y una abominación a su vista.

Una señora de Nueva York que ahora es testigo de Jehová relató cómo se interesó: "Mi hermana me dijo que fuera a todas las reuniones de la semana durante un mes, y que jamás dejaría de hacerlo. No le creí, pero finalmente dije que lo haría. Después de las primeras dos semanas sabía que jamás dejaría la felicidad que había hallado con los Testigos."

Se acerca el día de apertura de la de Nueva York

EL 22 de abril se abrirán las puertas de la primera feria de la historia que costará mil millones (1,000,000,000) de dólares—la Feria Mundial de Nueva York de 1964-1965.

Unos 70,000,000 de visitantes de todas partes del mundo vendrán a presenciar la exposición de los logros del mundo, apretada dentro de 261 hectáreas del parque Flushing Meadow, en Queens, Nueva York. Se esperan más de 70,000 personas para el día de la inauguración.

Participarán unas cuarenta naciones bajo el símbolo de la *Unisfera*. Habrá alrededor de 150 pabellones y otros 300 salones secundarios de exhibición en diferentes edificios. Aquí los visitantes caminarán por jardines exóticos y serenos, tomarán giras por fantásticas estructuras descolantes de cristal y acero, andarán por pintorescos paseos, harán pausas de descanso frente al esplendor de fuentes espectaculares, probarán alimentos de casi todas partes del globo terráqueo, se maravillarán por las predicciones de cosas por venir y contemplarán re-creaciones de cosas del pasado. Habrá espectáculos en el agua y en el hielo, representaciones teatrales y funciones de circos, acontecimientos deportivos y fuegos artificiales, orquestas sinfónicas y bandas militares.

¿Por qué una feria mundial?

Tiene que haber una razón para una producción de magnitud y costo como ésta. ¿Cuál es el propósito específico de esta feria? ¿Qué esperan lograr las naciones y organizaciones que participan? ¿Por qué querrá ser la ciudad de Nueva York la anfitriona de empresa tan compleja?

Según un documento oficial de la feria, sus metas son: 'exhibir las mejores obras y productos de todas las naciones que participan, tener un programa de representaciones teatrales patrocinado conjuntamente por la feria y el Centro Lincoln de Arte Dramático, Inc., celebrar el tricentenario de la ciudad de Nueva York, efectuar obras públicas para la terminación del sistema de carreteras del área metropolitana, fomentar y presentar una variedad extensa de entretenimiento tanto para adultos como para jóvenes, restaurar y mejorar el parque Flushing Meadow.'

Una de las cosas principales que espera lograr la feria es que durante los dos años de su funcionamiento asiáticos, africanos, australianos, norteamericanos, sudamericanos, europeos y gente de las islas de los mares se conozcan y, por medio de familiarizarse mejor unos con otros, se coloque el cimiento para un mundo mejor y más comprensivo. Por medio de entretener las artes y las ideas, los productos y el progreso de las naciones en un solo tema, a saber: "logros del hombre en un universo que se expande," los arquitectos de la feria esperan con la misma promover la causa de "paz por la comprensión." Como símbolo de esta necesidad de mayor comprensión en un mundo que se va empequeñeciendo ante los logros modernos descuella la *Unisfera* en el centro del campo en que está la feria.

Esta gigantesca esfera de acero es la más grande de su clase construida por el hombre y declarará silenciosamente la meta esperanzada a millones de visitantes.

En una de las cinco secciones principales, la división internacional, estarán representadas cuarenta naciones que se han matriculado para ello. ¿Qué esperan realizar aquí? Alano Beach, director de Exhibiciones Internacionales dijo que estas naciones tienen la esperanza de familiarizar con sus países a millones de personas que quizás nunca tendrían la oportunidad de viajar. M. Barry, ministro de Fomento para Guinea, declaró: "Consideramos que nuestra participación en la Feria Mundial será un paso inicial como nación libre, uno que daremos con la mira de hacer que la gente de los Estados Unidos conozca y entienda a nuestro país." De modo que la feria ha de ser como un aparador de exhibición para naciones grandes y pequeñas.

En la sección Industrial la meta será la exposición. Por lo menos treinta y seis de las empresas más grandes del mundo competirán por la atención del público. En este lugar los fulgurantes pabellones de la Compañía Ford Motor competirán con el gigantesco edificio de forma de aleta de la General Motors y los dinosaurios de la Sinclair. Unas 300 compañías, aproximadamente, presentarán sus productos en los pabellones de exhibición múltiple. Allí estará una estructura de cinco pisos que representará la industria de alimentos de los Estados Unidos de Norteamérica una industria de 80,000,000,000 de dólares al año. Entre muchas de las diversas atracciones estarán los supermercados del mañana, una aldea de pescadores de Nueva Inglaterra, una tienda para el que ama los platos exóticos y un restaurante internacional con platos de bistec. Entre las atracciones estará la "Cocina Milagrosa" Whirlpool que visitaron en Moscú el anterior vicepresidente de los Estados Unidos Ricardo Nixon y el primer ministro soviético Nikita Khrushchev.

La tercera división constará del centro de transportación de la feria, el cual incluirá dieciséis exhibiciones y hará destacar todo medio imaginable de transporta-

ción que ha conocido el hombre, desde escaleras mecánicas, ascensores, carrocasas y automóviles de alquiler hasta trenes tirados por caballo.

La porción Federal y Estatal, en la cual tendrán parte algunos veintisiete estados de los Estados Unidos, forma la cuarta sección. Quizás se pueda tener una muestra de lo que se puede esperar observando el pabellón de Florida y su torre de 30 metros de altura que llamará atención a su producción auranciácea.

Podemos observar en todas estas cosas lo que el comercio, las organizaciones, las naciones y los estados tienen como meta, promover buena voluntad para sí y negocios para el futuro. Toda esta exposición y publicidad tiene como objeto mantener el nombre de organización y nacional delante del público que ha de quedar impresionado con el producto o servicio que recibe de cada uno de ellos, con la esperanza de que estimule al consumidor a tener más interés en ello. Aunque no se hagan ventas efectivas en el acto, el mantener el nombre delante del público se considera como una función provechosa de tales exposiciones de la feria mundial.

Ofrenda de la religión

En medio de todo este materialismo resplandeciente, la religión tendrá una sección representativa importante. La Feria Mundial de Nueva York de 1939-1940 tuvo solo un templo religioso. Pero esta feria tendrá seis pabellones religiosos arreglados dramáticamente. ¿Por qué una participación como ésta? El juez Carlos W. Froessel, miembro de la masonería, declaró: "Quisiéramos que el mundo nos conociera mejor; además, ¿dónde hay un lugar más apropiado para alcanzar ese objetivo, sino aquí mismo en la Feria Mundial?" La masonería hará destacar un edificio diseñado en forma de Luna en creciente. Los visitantes entrarán por debajo de un arco de 18 metros de altura formado por la escuadra y el compás, el símbolo masónico.

Cerca de ésta estará la exhibición mormónica. Esta estará rodeada con una réplica de 36 metros de altura de la fachada del

templo mormón de Salt-Lake-City, Utah. Dos gigantescos murales se exhibirán en sus salones, siendo cada uno de 33 metros y medio de largo por casi 3 metros de altura, representando la vida de Jesucristo y el surgimiento y crecimiento de la religión mormónica.

Estudiantes de la Biblia se interesarán en saber que el Reino Hachemita de Jordania presentará los Rollos del mar Muerto y la columna de Jerash, de 10 metros y medio de altura. Por otra parte, el pabellón del Vaticano, construido al costo de 3,800,000 dólares, pondrá de relieve la *Pietá* de Miguel Angel, una escultura de mármol que representa a Jesús en los brazos de María. El Centro Protestante y Ortodoxo de 3,000,000 de dólares exhibirá la cruz quemada de la catedral de Coventry, Inglaterra, que se salvó de la destrucción de la II Guerra Mundial. El pabellón de la Ciencia Cristiana se elevará como una estrella de cinco puntas, de casi 11 metros, mientras que el pabellón de Billy Graham tendrá la apariencia de una tienda de campaña para "despertamiento" religioso.

Se puede ver que estas organizaciones religiosas se proponen promover su clase particular de religión por medio de mantenerla ante la vista del público, así como también contribuir a favor del propósito manifestado de promover paz entre los hombres. Pero a pesar de este propósito específico de lograr mayor comprensión entre los hombres, y a pesar de la bendición del papa de Roma, la religión ya ha tenido sus problemas en la feria. Un caso de contienda interna aconteció por causa de una película que se había de exhibir en el Centro Protestante y Ortodoxo, y como resultado hubo varias renunciaciones.

Según informes, Arturo Lee Kinsolving, presidente del Concilio Protestante de la ciudad de Nueva York, dijo que las exhibiciones religiosas de la feria serán más o menos como un oasis "en medio de la adoración del materialismo." Sin embargo, lo que frecuentemente se pasa por alto es que las personas que adoran ante el trono del materialismo son a menudo las mismísimas cuyas religiones se representarán.

Entretenimiento y educación

La división final de la feria es la Sección de Diversiones del Lago. Se están haciendo preparativos para un drama musical con 250 actores que se presentará en un teatro de 10,000 asientos. En una tienda de campaña a prueba de fuego de 14 metros de altura el Circo Continental presentará espectáculos que jamás se han presenciado en los Estados Unidos. De la llamada "Ice-Travaganza" se dice que es un espectáculo rarísimo en el mundo. También llamarán la atención del público las aguas danzantes, un despliegue en que se combinan formaciones de agua con alumbrado dramático y música.

Canales de Venecia simulados facilitarán excursiones en góndolas equipadas con cojines y también paseos en botes de remos. El paseo por el elevado suizo, que atravesará la feria por su eje principal y alcanzará una altura de 34 metros, satisfará a los que quieran ver la feria a vista de pájaro. Los que deseen elevarse aun más podrán montarse en un helicóptero que se puede tomar en el helipuerto de la feria.

En el campo de la experiencia educativa estarán los mundos de la ciencia por explorar, la oportunidad de examinar las culturas de tierras lejanas, la oportunidad de dar un vistazo a las cosas que se consideran como los mayores logros del hombre en la actualidad y sus sueños del mañana. El explorador podrá caminar por una imitación de un paraje lunar, y en un bote con fondo transparente podrá contemplar las profundidades del lago Meadow.

Los que gustan de platos de otros países podrán comer como potentados árabes o nativos hawaianos. Habrá exquisitos manjares daneses y franceses en abundancia. La Argentina tiene planes para preparar asados de novillos enteros. Una de las especialidades del pabellón venezolano será un restaurante y cabaret en el sótano al cual se podrá llegar por un ascensor hidráulico telescópico que flotará libremente y se elevará verticalmente por todo el edificio.

Por supuesto, entre todos estos platos extranjeros uno podrá contar con la co-

mida norteamericana también, incluyendo el *hot dog* o salchicha típica del país.

Aunque habrá gran variedad de entretenimiento y recreación como éstos, uno tendrá que recordar que esto saldrá costando algo. Los visitantes querrán examinar sus presupuestos cuidadosamente y no permitirán que el aspecto de cosas deseables los arrebate a una extravagancia de gastos que difícilmente puedan sufragar.

Reingresos sobre enormes desembolsos

El costo de semejante empresa como esta feria mundial es estupendo. Por ejemplo, el costo para la feria solamente se calcula en 137,725,000 dólares. En cuanto a la inversión total por países del extranjero y por los Estados Unidos de Norteamérica—mediante el gobierno e industria—se espera que excederá de 500,000,000 de dólares.

Sin embargo, esto representa un reingreso generoso para millares de personas. Ya casi un año antes de la inauguración de la feria se habían empleado alrededor de 10,000 personas en el complejo arreglo de la feria únicamente. Se habían dedicado más de 12,936,660 horas de trabajo a la construcción, lo que representa una nómina de sueldos que excedía a 65,000,000 de dólares, y apenas había comenzado el trabajo de la feria.

Vastos y complejos mejoramientos en carreteras se hicieron necesarios, y eso al costo de 125,000,000 de dólares. Hubo que construir viaductos, caminos elevados y aceras a lo largo de las carreteras. Un puente para peatones tiene 402 metros de longitud. Se ha completado una nueva estación de ferrocarril equipada con seis vías férreas. La estación para autobuses se ha engrandecido para acomodar treinta y tres autobuses locales al mismo tiempo. Se gastarán aproximadamente 50,000,000 de dólares para la construcción y hermoseamiento del parque de la feria. Se han asignado cuatro locales de estacionamiento de automóviles con capacidad para 20,000 autos. Se construyó la Marina del parque Flushing Meadow, con capacidad para ochocientos botes. Para poder acomodar a

los visitantes, se construyeron o renovaron hoteles, moteles, casas de apartamentos y de alojamiento.

Por supuesto, esto representa una salida tremenda en gastos y actividades. Pero prometen ser mayores los reingresos para Nueva York y para las ciudades y estados que le rodean. Se calcula que tan solo el reingreso financiero será de 188,450,000 dólares. El reembolso para la ciudad de Nueva York subirá a la suma de unos 24,000,000 de dólares. El superávit calculado para mejoramiento del parque y para fines educativos es de 26,725,000 dólares. No ha de pasarse por alto el hecho de que los neoyorquinos y otros continuarán beneficiándose durante los años venideros de las carreteras mejoradas, el helipuerto, los viaductos, la Marina y otras estructuras y mejoras que dejará la exposición.

Pronto estará lista esta gigantesca feria mundial para abrir sus puertas a los millones de visitantes de todo el globo terráqueo. El alcance de ella puede apreciarse mejor cuando uno se da cuenta de que para presenciar la feria en todo su esplendor necesitará, según cálculos, ¡doce días, o noventa y seis horas!

El desembolso de dinero ha sido enorme, pero se espera que los reingresos económicos sean parecidos. El que la feria cumpla su propósito de promover "paz por la comprensión" es otra cosa. Hay razón para creer que logrará eso solo de un modo muy limitado y temporal. Tiene que tomarse en cuenta el hecho de que algunas de las naciones mayores y de mayor población no estarán representadas. Rusia no estará representada, tampoco la China roja, Alemania Oriental y Occidental, los estados de los Balkanes, casi toda Africa y gran porción de las Américas del Centro y del Sur. De hecho, solamente estarán presentes como una tercera parte de las naciones miembros de las Naciones Unidas.

Sin embargo, es probable que se realice el objetivo del visitante de término medio, porque presenciará los adelantos técnicos de este mundo y se le proporcionará entretenimiento y alimentos que no podrá conseguir en otros lugares.

Concilios ecuménicos

—puntos significativos en el desarrollo del catolicismo

EL 29 de septiembre de 1963, hablando ante más de 2,000 dignatarios eclesiásticos congregados en la Basílica de San Pedro en Roma, el papa Paulo VI inauguró formalmente la segunda sesión del Segundo Concilio Ecuménico del Vaticano. De modo que a pesar de la muerte del papa Juan en junio, después de lo cual el cardenal Montini, de Milán, fue electo al trono papal, el vigésimo primer concilio ecuménico de la Iglesia Católica continuó hacia sus objetivos. Afrontando circunstancias que requieren reforma interna, una población no católica que sigue siempre en aumento y la amenaza inminente del comunismo, se entiende que la Iglesia Católica Romana querría continuar los esfuerzos hacia la reforma y la unificación.

Interesante es el hecho de que el llamamiento del papa Paulo para la reconciliación con los no católicos fue aun más conciliatoria que la del papa Juan cuando convocó la primera sesión del Concilio el 11 de octubre del año 1962. "No puede haber duda en cuanto a la actitud del Concilio concerniente a las grandes cantidades de hermanos separados," dijo el papa Paulo. "El Concilio aspira a la completa y universal ecumenicidad [confraternidad mundial entre las denominaciones religiosas]."

La Iglesia Católica Romana ha estado observando esta línea conciliatoria durante varios años pasados. Los vocablos "herejes" o "disidentes" han sido reemplazados con "hermanos separados," y hasta se han cambiado algunas oraciones para eliminar el lenguaje que era ofensivo a los judíos y a los musulmanes. Antes de su muerte el papa Juan recibió visitas de cortesía sin



precedente de tales dignatarios no católicos como el arzobispo de Cantérbury, el

obispo presidente de la Iglesia Episcopal Protestante de los Estados Unidos y el presidente de la Federación Mundial Luterana. Aun a un sobresaliente representante comunista, el propio yerno de Khrushchev, se le dio la bienvenida en Roma.

También es digno de atención el que el Vaticano enviara observadores a la asamblea del Concilio Mundial de Iglesias en Nueva Delhi en 1961, e invitara a no católicos a su presente Concilio en Roma. De hecho, un Secretariado especial para promover la unidad cristiana se estableció recientemente, y en la inauguración de la segunda sesión del Concilio cincuenta y dos de estos delegados-observadores se sentaron con el presidente de esta nueva agencia en asientos escogidos casi a los pies del trono del papa Paulo. El papa dio con entusiasmo la bienvenida a estos representantes de iglesias no católicas.

Pero, ¿qué está detrás de esta actitud conciliatoria de la Iglesia Católica Romana para con los comunistas y las iglesias no católicas? ¿Cuáles son sus miras? ¿Está realmente interesada en practicar el cristianismo puro introducido por Jesucristo? Para estar en mejor posición para evaluar apropiadamente los motivos que están detrás de su presente norma conciliatoria, examinemos los concilios ecuménicos previos de la Iglesia Católica Romana.

Concilios ecuménicos

La palabra "ecuménico" proviene de la

palabra griega *oikouménē*, que literalmente significa “(tierra) habitada.” Un concilio ecuménico de la Iglesia Católica es, por lo tanto, una asamblea oficial donde se convoca a los obispos, prelados y dignatarios católicos procedentes de toda la tierra habitada a cierto lugar. Durante los pasados 1,600 años ha habido solo veintiuno de tales concilios, incluyendo al concilio actual, que generalmente son reconocidos por la Iglesia Católica Romana como ecuménicos.

La expresión de la cual proviene esta palabra “ecuménico” se encuentra en la Biblia en Lucas 4:5, donde Jesús rechazó la oferta de Satanás de darle el dominio de “todos los reinos de la tierra habitada [*oikouménē*].” Observe en este texto que Jesús se mantuvo separado de los reinos de la tierra habitada, rechazando cualquier dominio mundano sobre ellos. Apreciaba plenamente que cualquiera que “quiere ser amigo del mundo está constituyéndose enemigo de Dios.”—Sant. 4:4.

Pero, ¿qué hay de la Iglesia Católica? ¿Han sido sus concilios ecuménicos escalones hacia la conformidad con las enseñanzas limpias, sin complicación, de la Biblia? ¿Han servido para mantener a la Iglesia “sin mancha del mundo”? (Sant. 1:27) ¿O más bien han sido sacrificadas las enseñanzas bíblicas en estos concilios, y ha tratado la Iglesia de aumentar su poder e influencia mundanos? Veamos.

Su principio

El primer concilio ecuménico se celebró en 325 (d. de J.C.) en la ciudad de Nicea en el Asia Menor. Hoy la ciudad se llama Isnik, y está situada en Turquía.

Para el tiempo que Constantino el Grande fue declarado Pontífice Máximo por el senado romano el 28 de octubre de 312, había habido un cambio tremendo en la organización religiosa que afirmaba ser cristiana. En vez de sufrir la persecución de gobernantes hostiles, el “cristianismo” en su forma bajo Constantino fue adoptado como la religión del Estado.

Aunque se admitía que Constantino solo era cristiano de nombre, pues ni siquiera

se sometió al bautismo hasta el tiempo de su muerte en 337, él, no obstante, encabezó la nueva religión nacional e hizo arreglos para la celebración de su primer concilio ecuménico en Nicea. El teólogo católico Felipe Hughes, en su libro *The Church in Crisis*, que lleva el imprimátur y *nihil obstat* católicos, declara esto: “Sea quien haya sido a quien se le ocurrió primero la idea de un concilio del universo cristiano, fue Constantino quien decidió que debería celebrarse, y quien escogió el lugar y envió las invitaciones a los obispos, ofreciéndoles a todos pasaje gratis en el servicio de transporte imperial.”

The Catholic Encyclopedia también atribuye a Constantino el haber hecho los arreglos para el concilio, y declara en cuanto a su inauguración: “El emperador esperó hasta que todos los obispos habían tomado sus asientos antes de entrar. Estaba vestido de oro y cubierto de piedras preciosas al estilo de un soberano oriental. Una silla de oro había sido preparada para él, y cuando hubo tomado su lugar los obispos se sentaron.” Sí, fue Constantino, y no el papa, quien presidió en este concilio. De hecho, el papa ni siquiera estuvo presente. Después de las sesiones, declara *The Catholic Encyclopedia*, Constantino “invitó a los obispos a una comida espléndida, al fin de la cual cada uno de ellos recibió ricos obsequios.”

¿Qué cambio del cristianismo del primer siglo cuando los cristianos ‘no eran parte del mundo’! “Este gran cambio puso a la Iglesia en sujeción al Estado,” declara el historiador Juan F. Hurst en su *History of the Christian Church*. “La Iglesia, en cada departamento de su vida, estaba sujeta, como parte de la maquinaria general del gobierno, a la supremacía del emperador.”—Juan 15:19.

Aunque este matrimonio con el Estado produjo respetabilidad y prestigio mundanos a la recién organizada Iglesia Católica, exigió sumisión a los gobernantes seculares. Así, hallamos que los primeros ocho concilios ecuménicos fueron convocados por emperadores romanos, y no por los papas. De hecho, los papas ni siquiera es-

tuvieron presentes en estos concilios, y no tuvieron en todas las ocasiones representantes en asistencia. Bueno, entonces, ¿por qué honra a éstos la Iglesia Católica como concilios ecuménicos? Es porque más tarde recibieron aprobación papal, aunque, a veces, esa aprobación no llegó sino hasta centenares de años más tarde.

Estos primeros ocho concilios ecuménicos se celebraron en Oriente para conveniencia de los emperadores que participaron de modo sobresaliente en ellos. Fue Constantino quien trasladó la capital del Imperio Romano de Roma, Italia, a Bizancio, donde edificó una nueva capital a la cual le dio su nombre, llamándola Constantinopla.

Para restaurar la paz

Pero, ¿qué circunstancias se desarrollaron menos de veinte años después que la Iglesia recibió aprobación por el Estado que exigieron que Constantino convocara un concilio de sus obispos? Fue un punto en cuestión doctrinal que envolvía la creencia concerniente a Jesús. Hacia fines del segundo siglo Teófilo había usado el vocablo "trinidad" en sus escritos eclesiásticos, y en el siguiente siglo éste entró en uso general. Aunque no hay vocablo en la Biblia que denote que Jesús sea parte de un dios de tres personas en una, la idea de la trinidad, no obstante, consiguió popularidad extensa. Resultó tremenda pugna. "Pronto todo el oriente estuvo ardiendo peleando y armando motines en una ciudad tras otra," declara un historiador.

De modo que, como explica *The Catholic Encyclopedia*, Constantino "juzgó que no había remedio más apto para restaurar la paz en la Iglesia que el convocar un concilio ecuménico." Su principal interés era la paz interna de su recién adoptada religión del Estado. De modo que en Nicea escuchó mientras las dos facciones reñían. El presbítero Arrio, junto con una minoría de partidarios, mantuvo que Cristo es el Hijo de Dios, y, que por lo tanto, no podía ser igual a Dios. "Si fue un hijo en el sentido más verdadero," arguyó Arrio, "tuvo que haber venido después del Padre, por

lo tanto obviamente hubo un tiempo en que él no era, y por consiguiente él era un ser finito."*

Pero, por otra parte, el joven archidiácono Atanasio encabezó a la mayoría declarando que Jesús era "de la sustancia del Padre, Dios de Dios, Luz de luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no hecho, de la misma sustancia [*homousios*] que el Padre." Dado que, como indica la *Cyclopædia* de M'Clintock y Strong, Constantino "deseaba con vehemencia, por causa de la paz, la decisión más cerca de lo unánime que fuese posible, se expresó a favor de la palabra disputada, y declaró que reconocía en el consentimiento unánime de los obispos la obra de Dios." De modo que con la aprobación de Constantino esta fraseología trinitaria no bíblica fue adoptada y fue incorporada en el famoso Credo Niceno.

La disputa se esparce

Pero la disputa estaba lejos de haber quedado zanjada. La decisión de Nicea no modificó las creencias de los partidarios de Arrio, y después del concilio estas enseñanzas sencillas y mucho más claras consiguieron popularidad entre el populacho. Los comentarios de un observador contemporáneo, informados por Eduardo Gibbon en su *History of Christianity*, dan evidencia del celo de la gente en esparcir sus creencias. "Si uno desea que un hombre cambie una pieza de plata," explicó este observador, a uno se le informa "en qué difiere el Hijo del Padre, si uno pide el precio de una hogaza de pan, se le dice, como respuesta, que ese Hijo es inferior al Padre; y si uno pregunta si ya está listo el baño, la respuesta es, que el Hijo fue hecho de la nada."

El cardenal católico romano Newman también comentó sobre la popularidad de las enseñanzas de Arrio entre la gente en aquel tiempo, diciendo: "Una enseñanza religiosa como el arrianismo, que era clara e inteligible, era más aceptable que las doctrinas que describían al Ser Divino en

* *The Encyclopedia Americana* (edición de 1929), tomo 2, pág. 250.

lenguaje, contradictorio en sí mismo en su letra, y que exigían una creencia en verdades que estaban absolutamente más allá de su comprensión.”*

Por eso, por un tiempo, el arrianismo consiguió la ventaja en muchos lugares, pero con la coronación del joven Teodosio I como emperador en 379 hubo un cambio en la corriente. En el siguiente febrero expidió un decreto a favor de la enseñanza ortodoxa, diciendo: “Creamos en la única deidad del Padre, el Hijo, y el Espíritu Santo; bajo una majestad igual y una Trinidad piadosa. Autorizamos a los seguidores de esta doctrina a asumir el título de cristianos católicos; y al juzgar que todos los demás son locos extravagantes, los desdoramos con el nombre infame de herejes.”

Para reafirmar la fe católica, Teodosio convocó el segundo concilio ecuménico en Constantinopla en mayo de 381. “El papa no fue invitado,” declara E. I. Watkin en su libro *The Church in Council*, que lleva el imprimátur y *nihil obstat* de la Iglesia. De modo que, de nuevo, fue bajo la influencia predominante del emperador que se definió la doctrina católica. El Credo Constantinopolitano fortaleció la aserción de que hay una Tríada Suprema al definir la “Deidad del Espíritu Santo.”

Gibbon explicó que entonces Teodosio ejecutó fuertes castigos “a los que rechazaban la doctrina de la Trinidad; y, para privarlos de toda esperanza de escapatoria, decretó severamente, que si algunas leyes o edictos fuesen alegados a su favor, los jueces deberían condenarlos como productos ilegales ya sea de fraude o falsificación.”

Dificultades continúan

Aunque el arrianismo fue suprimido así, las definiciones complicadas y no bíblicas en cuanto a la naturaleza y papel de Jesús continuaron causando dificultades sin fin que resultaron en que se convocaran concilios subsiguientes. Pero en estos concilios el lenguaje de aun mayor ambigüedad con-

fundió el punto en cuestión, como declara Watkin en *The Church in Council*: “Los puntos en cuestión decididos en los concilios generales tercero y cuarto . . . concernientes a la encarnación del Verbo no son fáciles de aclarar. Porque su declaración envolvía sutilezas y delicadezas de lenguaje fácilmente mal entendidas y los oponentes no siempre atribuían el mismo significado a la misma palabra.”

En el tercer concilio ecuménico, en Efeso en 431, se decidió que María realmente era la “madre de Dios,” aunque se arguyó fuertemente que ella solo podría ser la madre de Jesús. De modo que continuaron los argumentos. En un esfuerzo por zanjarlos, el emperador Marciano convocó el concilio de Calcedonia veinte años más tarde. Allí se declaró “que Cristo realmente fue divino y realmente humano; en su divinidad coeterna, y en todos los puntos semejantes al Padre; en su humanidad, hijo de la Virgen María, nacido como todos los demás, y como nosotros en todas las cosas salvo en pecado; que después de su encarnación su persona contenía dos naturalezas sin mezcla e inmutables, aunque al mismo tiempo unidas.”*

Sin embargo, esta definición fue insatisfactoria para los individuos conocidos como monofisitas (naturaleza sencilla). Estos sostenían que, aunque Jesús era en parte humano y en parte divino, sus dos naturalezas llegaron a ser por su unión solo una naturaleza. En un esfuerzo por aplacar el número creciente de monofisitas, el emperador Justiniano convocó el quinto concilio ecuménico en Constantinopla en 553. Watkin declara que este concilio fue “convocado a pesar de la oposición del papa,” y que “a petición de Justiniano éste condenó y excomulgó al papa [Vigilio].” Pero los monofisitas no fueron aplacados, aunque algunos escritos teológicos que les eran objetables fueron condenados.

Con el tiempo el monofisismo resultó en una nueva enseñanza llamada monotelismo (voluntad sencilla). Los monotelitas sostenían que Jesús, aunque poseía dos natu-

* *Causes of the Rise and Successes of Arianism* (febrero de 1872), en *Tracts, Theological and Ecclesiastical*, página 102.

* *Cyclopædia* de M'Clintock y Strong, tomo 6, página 509.

ralezas, solo estaba sujeto a una voluntad; la voluntad humana estaba fusionada en la voluntad divina, o absorbida por ella. Aun el papa Honorio se suscribió a este punto de vista. Por eso, ¿cuál fue la decisión del sexto concilio ecuménico en cuanto a este asunto? Este concilio, que se celebró en Constantinopla de noviembre de 680 a septiembre de 681, decidió en contra del monotelismo. En su sesión decimotercera el concilio decidió, según Watkin, "expulsar de la Iglesia de Dios y anatematizar al papa Honorio de la antigua Roma."

Cisma religioso

Los siguientes cien años presenciaron un ensanchamiento en el rompimiento entre Roma y Constantinopla, lo cual finalmente resultó en el cisma religioso de 1054 que todavía no se ha sanado. Aunque el emperador que reinaba en Constantinopla era, en teoría, el gobernante del entero Imperio Romano, para el octavo siglo esto no era cierto en realidad. Para ese tiempo los dos gobernantes francos Pepino y, después, su hijo Carlomagno se hicieron muy poderosos en Occidente, y los papas se apoyaron fuertemente en ellos para sostén. De hecho, en 800 el papa se arrogó el coronar a Carlomagno emperador del Santo Imperio Romano.

Mientras tanto, durante el octavo siglo, la agresión musulmana en Oriente avanzó hasta tal punto que hasta Constantinopla estuvo amenazada, pero bajo el acaudillamiento militar del emperador León III ésta fue rechazada. Debido particularmente a la influencia musulmana la Iglesia Católica Oriental se hizo bastante iconoclasta, destruyendo sus muchas imágenes. Esto resultó en una principal manzana de la discordia con la iglesia occidental que adoraba imágenes, y, con el tiempo, en que se convocara el séptimo concilio ecuménico, en Nicea, en 787. Allí, a pesar de las enseñanzas claras de la Biblia, el concilio puso su sello de aprobación al uso de imágenes.

Durante el siguiente siglo las relaciones entre la iglesia oriental y la iglesia occidental se hicieron más tirantes. En 862 el

papa Nicolás I anatematizó a Focio, el nuevo patriarca de Constantinopla, y cuando Focio se esforzó por restaurar los sentimientos amistosos, Nicolás lo anatematizó otra vez. Focio se vengó convocando un concilio que excomulgó al papa y pidió al emperador de Occidente que llevara a cabo la sentencia y que expulsara al papa de Roma. Esto resultó en que se convocara el octavo concilio ecuménico por el emperador Basilio en Constantinopla en 869-870. Allí Focio fue depuesto. Aunque esto fue una victoria para el papado, resultó en un rompimiento irreparable entre Oriente y Occidente.

Inmoralidad clerical

En el siglo noveno, a medida que los papas comenzaron a afirmar su supremacía sobre la Iglesia Católica Oriental, su iniquidad aumentó. "El papado estaba entrando en un túnel donde los papas, en su mayor parte, serían insignificantes y algunos hasta positivamente inmorales," declara Watkin en su historia aprobada por católicos. Felipe Hughes, teólogo católico, escribe: "Es Roma quien provee los horrores más espectaculares, donde por cien años y más los barones feroces del distrito rural circunstante de manera intermitente . . . eligen, deponen, restauran, deponen otra vez, y asesinan a los papas según sus propios planes políticos. Y algunos de estos papas son tan inícuos como sus amos. Estos son los clásicos 'papas malos' de veras, . . . la historia de lo que hicieron es verdaderamente terrible."

Tales fueron las condiciones que existieron entre el último concilio oriental, convocado por el emperador en 869-870, y el primer concilio occidental, convocado por el papa en 1123. Dado que la separación final de la iglesia oriental y la iglesia occidental había acontecido en este ínterin, solo los que reconocían al papa como su cabeza espiritual se congregaron para el noveno concilio ecuménico en la basilica lateranense en Roma. Este "inauguró una serie de concilios extensamente diferentes a los ocho celebrados hasta entonces," explica Watkin. "Los concilios fueron convo-

cados no por un gobernante laico sino por el papa. Se interesaron principalmente no en doctrina sino en disciplina.”

La maldad moral dentro de la Iglesia ciertamente requería disciplina. “Los dos males más notorios, visibles universalmente,” reconoció el teólogo Hughes, “fueron la simonía y la inmoralidad clerical.” Durante los siguientes cuatro concilios ecuménicos celebrados en el palacio de Letrán entre los años 1123 y 1215, éstos y otros males fueron un asunto principal que se consideró. Pero aunque se dijo mucho en cuanto a reforma, se reconoce que se hizo poco.

Rebelión e inquisición

Hacia la última parte de la edad media la Iglesia Católica llegó a ser una fuerza poderosa, sosteniendo sus propios ejércitos y compitiendo con los reyes en la autoridad política. “El ideal espiritual se perdió,” explica Juan F. Hurst en su *History of the Christian Church*. “Los papas emularon el papel de los reyes, e hicieron todo esfuerzo por llegar a ser árbitros en asuntos seculares.” Fueron en sumo grado parte de este mundo.—Juan 17:14.

Esto fue cierto en particular durante el reinado del papa Inocencio III a principios del siglo trece; historiadores católicos mencionan esto “como la cúspide del logro del papado como poder universal, religioso, social, político.” Este período dorado del catolicismo, sin embargo, fue un tiempo de crasa ignorancia y corrupción. En su historia aprobada por la Iglesia, el teólogo católico Felipe Hughes admite que “el clero católico era ignorante, y a menudo sus prelados eran corruptos. Esto, y la gran riqueza de los prelados,” dijo él, ofrecían a los herejes su mejor oportunidad.

En aquel tiempo los albigenses y los valdenses anticatólicos se habían esparcido, y una de las razones principales por las que el papa Inocencio III convocó el decimosegundo concilio ecuménico en 1215 fue para considerar la manera de habérselas con ellos. Estaba determinado a “exterminar la entera raza perniciosa.” De modo

que se colocó la base para la horrible inquisición que vino después.

Los siguientes tres concilios ecuménicos se celebraron dentro de los siguientes cien años, pero en Francia en vez de en Roma; los primeros dos en Lyon, Francia, y el que resultó ser el decimoquinto concilio se reunió en Viena, Francia. Después de la muerte de Inocencio III, el emperador Federico II derrotó a los ejércitos papales y amenazó a Roma. Sin embargo, el papa Inocencio IV huyó a Francia, donde convocó el primer concilio en Lyon en 1245. Allí el todavía poderoso papa pudo hacer que Federico fuera depuesto, abriendo el camino para que otra vez la Iglesia se apoderara del dominio político.

Furiosas contiendas por poder seglar continuaron esparciéndose con efecto destructor entre los papas y los reyes. Después del segundo concilio de Lyon en 1274, donde se hicieron esfuerzos sin éxito para reconciliarse con la Iglesia Oriental, el rey francés, Felipe IV, logró ejercer presión con éxito en el papa Clemente V para suprimir a los Caballeros del Temple, una fuerte orden militar católica. Esto se hizo en el concilio celebrado en Viena en 1311-1312.

Más de cien años pasaron antes de que se convocara el decimosexto concilio ecuménico, en Constanza, de 1414 a 1418. Para aquel tiempo el llamado Gran Cisma de Occidente había desunido a la Iglesia Católica, y había tres hombres que afirmaban ser el papa. Extraño como parezca, el papa Juan XXIII (no el más reciente que llevó esta designación), que convocó el concilio, fue él mismo depuesto. Durante este concilio los escritos de Juan Wiclef y Juan Huss fueron condenados vehementemente, y Huss fue quemado vivo ante los ojos de los prelados congregados. También se dieron órdenes para que el cadáver de Wiclef fuera desenterrado y quemado. Después del concilio siguió esparciéndose con efecto destructor la persecución fanática contra los llamados “herejes,” a medida que la Iglesia Católica peleaba contra la corriente ascendente de rebelión.

Después de la muerte de su dirigente, los husitas disfrutaron de notable éxito, y esto estimuló la convocación del siguiente concilio en Basilea, Suiza, en 1431. Después de un tiempo este concilio fue trasladado a Ferrara, y luego a Florencia. Duró doce años o más, y, además de tratar de los husitas, también consideró la reconciliación con la Iglesia Oriental y medidas de reforma.

También se consideró reforma en el decimotercero concilio, celebrado en el palacio de Letrán en Roma. Este concilio lo convocó en 1512 el papa Julio II, que Watkin dijo "condujo ejércitos en batalla para su soberanía temporal, una actividad diametralmente opuesta a la función del Vicario de Cristo." Es patente que se necesitaba reforma, pero ésta no se verificó. De modo que, solo siete meses después que concluyó este concilio, Martín Lutero clavó sus noventa y cinco tesis en la puerta de la iglesia de Wittemberg, Alemania, el 31 de octubre de 1517, encendiendo la mecha de lo que se llama popularmente la Reforma protestante. Para hacer frente a esta rebelión patente, se convocó el decimonoveno concilio. Se celebró en la ciudad de Trento, y se extendió a través de dieciocho años, desde 1545 hasta 1563.

Hasta el día actual

Pero, la Iglesia Católica perdió en su batalla por suprimir la rebelión. El poder de la Iglesia se debilitó desmesuradamente, y,

con el tiempo, la gente tuvo éxito en librarse de mucho de su dominio. El papa fue apresado por Napoleón en 1799, y en 1806 se disolvió el Santo Imperio Romano. De modo que al convocar el vigésimo concilio ecuménico en la Basílica de San Pedro en Roma en 1869, la Iglesia Católica ya no poseía el poder que poseyó en otro tiempo.

Por lo tanto, en este Primer Concilio del Vaticano se hizo una propuesta denodada para recobrar una fuerte posición religiosa. A pesar de la evidencia de la historia que señalaba a lo contrario y la gran oposición de muchos prelados, el concilio decidió que el papa era infalible cuando definía doctrina de fe y moralidad. Así se hizo surgir otro tremendo obstáculo entre la Iglesia Católica y los que se habían separado de ella.

En el Segundo Concilio del Vaticano se han hecho esfuerzos por vencer estos obstáculos y efectuar una reconciliación, pero el registro de los concilios ecuménicos del pasado no da razón alguna para creer que las decisiones que se hagan estarán fundadas en la Palabra de Dios ni serán impulsadas por un deseo de sostener la separación entre los cristianos y el mundo. No obstante, las iglesias de la cristiandad sienten la necesidad de unirse debido a los adelantos sobrecogientes del comunismo a través del mundo. Por eso, será interesante observar la respuesta de ellas a la solícita invitación de unirse dentro del redil católico una vez más.

Cafetería de todo el invierno para animales

"Ciertas manzanas silvestres casi proveen un ideal alimento perenne del invierno para los animales silvestres," informa *The Conservationist* de abril y mayo de 1962. "Ante todo, los manzanos silvestres, cuando reciben cuidado y protección razonables, son de larga vida. Además, se ha descubierto que los frutos de ciertos manzanos silvestres individuales han persistido en las ramas hasta a principios de la primavera, de modo que están disponibles prontamente durante el período de la cubierta de nieve. Producen abundantes cosechas de fruto cada año con un mínimo de poda, desemejantes a los manzanos comerciales que tienen que ser podados y muy fertilizados. Finalmente, de estas selecciones individuales, muchos ya han demostrado su valor al ser buscados ansiosamente por muchas especies de animales silvestres, incluyendo faisanes, guacos, codornices, ardillas, conejos y venados y una hueste de pajarillos que duran a través del invierno. Aun cuando la fruta se ha congelado hasta que la pulpa se pudre, los animales buscan las semillas ansiosamente."

TRIUNFA la libertad de adoración en Liberia

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Liberia

EN MARZO de 1963 el mundo se conmovió por los informes de la dispersión forzosa de una pacífica asamblea religiosa de los testigos de Jehová que se estaba celebrando en Gbarnga, Liberia. Después de ser arreados hacia un campamento militar, los Testigos, tanto extranjeros como ciudadanos del país, fueron sometidos por tres días a toda clase de maltrato brutal a manos de los soldados porque rehusaban violar su conciencia cristiana y saludar como en adoración la bandera. El mes siguiente a todos los nacionales extranjeros que eran testigos de Jehová, incluyendo a misioneros, se les dijo que tenían que salir del país. Un informe detallado acerca del incidente apareció en *¡Despertad!* del 8 de agosto de 1963 en inglés y del 22 de octubre, en español, después que se publicó una carta abierta de protesta que dirigió al presidente Tubman el presidente de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract.

Como cuatro meses después de la publicación en inglés del mencionado artículo, o sea, en diciembre de 1963, se dirigió a Monrovia, Liberia, una delegación de testigos de Jehová, para considerar con el presidente liberiano, W. V. S. Tubman, el asunto tocante a la libertad religiosa para los testigos de Jehová de aquella república.

Varias preguntas exigían contestación satisfactoria. ¿Se les permitiría a los testigos de Jehová mostrar respeto a la ban-

dera liberiana mediante el permanecer de pie calladamente ante ella y sin que se les obligara a saludarla idolátricamente? ¿Se les permitiría a estos cristianos predicar y enseñar la Biblia sin que se les molestara, y se les dejaría celebrar sus reuniones y asambleas pacíficas sin que quizás fueran invadidas por soldados? ¿Se suspenderían las restricciones que dificultan la construcción de Salones del Reino?

En el interin desde la dispersión de la asamblea y la consideración de estas preguntas con el presidente Tubman sucedió algo de importancia.

Liberia inundada con protestas

Cuando llegaron a conocimiento del público los sucesos acerca de la dispersión de la asamblea y la persecución brutal, millares de personas que deploraron esta transgresión de los derechos humanos fundamentales se sintieron impulsadas a escribir cartas de protesta al presidente de Liberia. También fueron inundados las embajadas y consulados liberianos en muchos países, con preguntas y protestas y explicaciones de que los testigos de Jehová son cristianos amadores de la paz cuyos puntos de vista basados en la Biblia no representan ninguna amenaza a la autoridad establecida.

Con la indignación de todo el mundo enfocada en su país, el presidente Tubman explicó en un discurso del 14 de agosto de 1963 que su gobierno "deplora, aborrece y lamenta la brutalidad y el maltrato contra

la gente en cualesquier circunstancias, y cuando se le llamó la atención tocante al asunto [el incidente de Gbarnga], y se estableció la culpabilidad de los que estaban implicados, fueron castigados porque violaron la ley al tratar con violencia y brutalidad a nacionales y extranjeros." Añadió que estaba efectuando una investigación personal del asunto y que "los testigos de Jehová, como secta, son bienvenidos en este país, pero tendrán que acatar la ley que requiere que todas las personas saluden la bandera cuando se iza o se baja ante su vista en ceremonias o mantenerse alejados de tales ceremonias."

En respuesta a la declaración del Sr. Tubman de que los testigos de Jehová eran bienvenidos en Liberia, surgió una pregunta en una entrevista con la prensa: ¿Quería decir esto que misioneros de los testigos de Jehová podían ahora entrar en Liberia? Según informó *The Listener Daily* del 13 de septiembre de 1963: "El Sr. Tubman dijo que si una persona ha sido deportada de un país, ésta no puede reingresar en ese país sin permiso especial. Sin embargo, añadió él, nuevos misioneros de los testigos de Jehová pudieran venir a Liberia."

Estas palabras resultaron alentadoras para los Testigos locales. Durante aquellos meses siguieron recordando las declaraciones hechas por funcionarios del gobierno de que todos los que habían rehusado saludar en Gbarnga serían procesados. Esto hizo que muchos Testigos se esparcieran por todo el país, y que las reuniones se efectuaran en hogares privados. Pero ahora las declaraciones del presidente parecían indicar que Liberia avanzaba hacia la libertad de adoración para los testigos de Jehová. Los Testigos comenzaron a predicar de casa en casa en algunas comunidades, como antes. Los liberianos hospitalarios que aman la Biblia y aprecian la buena obra de los Testigos frecuentemente les extendían una calurosa bienvenida. Pero algunas autoridades locales consideraban subversivos a los Testigos y les decían que no podían predicar. La libertad de adoración no podría florecer en semejante clima de incertidumbre y aprehensión.

Entrevista con el presidente Tubman

Hacia fines de noviembre el presidente liberiano Tubman telegrafió a M. G. Henschel en las oficinas principales de la Sociedad Watch Tower en Brooklyn, Nueva York, y convino en recibir una delegación de los testigos de Jehová para considerar la actividad misional y la cuestión de la bandera. M. G. Henschel, un director de dicha Sociedad, con mucha razón estaba interesado en el asunto, ya que él mismo había experimentado personalmente persecución en Gbarnga. Poco después de eso el ministro que presidía anteriormente a los testigos de Jehová en Liberia, junto con su asistente y el representante de la Sociedad encargado de la obra en Nigeria, llegaron a Monrovia y se unieron a M. G. Henschel.

La primera reunión con el presidente Tubman fue breve pero cordial. El presidente extendió de nuevo la bienvenida a los misioneros, incluyendo al que había sido despedido de Liberia en abril. Debido a que hubo un descuido en anotar la cita, el presidente pidió que la delegación regresara el día siguiente. El ambiente amigable era conducente a un espíritu de optimismo.

Enseñanzas bíblicas provechosas

Cuando se convocó finalmente la entrevista, el director de la Sociedad le dio las gracias al presidente por la oportunidad que se les había dado de aclarar los asuntos acerca de los testigos de Jehová, y para explicar el hecho de que no son subversivos y que su actividad no es política en ningún sentido. Los testigos de Jehová, explicó él, representan a una organización internacional que predica el reino de Dios en 194 países. Como cristianos están interesados en ayudar a la gente a entender la Biblia.

Se hizo referencia al discurso que había pronunciado el presidente el 14 de agosto, en el cual había señalado que los cristianos tenían que estar sujetos a la autoridad secular de acuerdo con la Biblia en el libro de Romanos, capítulo 13. Entonces se presentó literatura de la Sociedad y se señaló a porciones de ella como evidencia de que a la gente se le ha enseñado a obedecer a los

gobiernos y pagar los impuestos. Henschel le habló también al presidente acerca de la urgencia de nuestros tiempos, el fin inminente de este sistema de cosas y la esperanza bíblica de salvación para entrar en el nuevo orden que vendrá después. Entonces se le presentó al presidente Tubman una copia de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras* con el nombre de él impreso en ella, puesto que él es predicador lego y frecuentemente lo invitan como orador a diferentes iglesias.

Entonces los dos miembros de la delegación que habían pasado muchos años en Liberia hablaron acerca de los resultados prácticos del trabajo de la Sociedad con el pueblo liberiano. Centenares de liberianos han sido entrenados como ministros y consejeros espirituales y se han ganado una reputación envidiable de honradez y confiabilidad, de modo que son muy procurados por los patrones. A medida que ha habido expansión en las clases bíblicas, se han construido Salones del Reino. Había clases para aprender a leer y escribir funcionando por toda la República, un libro para principiantes en la lectura se había publicado en el lenguaje local, y a muchos liberianos se les había enseñado a leer y escribir.

El Testigo Woodworth Mills, de Nigeria, le informó al presidente Tubman que los 37,000 Testigos de aquel país disfrutaban de una excelente reputación cristiana, como lo ha reconocido el presidente Azikiwe, de Nigeria. No hay problemas en las escuelas, y enormes asambleas se celebran sin necesidad de policías. Los buenos resultados que se han logrado en todos los países del África Occidental prueban que el conocimiento de la Biblia es verdaderamente provechoso.

El director de la Sociedad presentó una nueva ayuda para enseñar la Biblia, "*Estas buenas nuevas del reino*" impreso en kisi, el lenguaje local. Se ilustró cómo se usa junto con la edición en inglés con la mira de enseñar a la gente a aprender a leer el inglés, el idioma oficial de Liberia.

Por qué las objeciones a saludar

Después que se le dio permiso a un reportero para que estuviera presente en la

entrevista, M. G. Henschel explicó que no había venido para quejarse del trato que les habían dado en Gbarnga. El sufrir por el cristianismo verdadero era algo que había de esperarse, dijo él, y no había ningún rencor debido a esto.

El director de la Sociedad Watch Tower estaba complacido al notar que la Constitución de Liberia y la Carta de Derechos garantizan libertad de cultos, considerando el hecho de que no toda nación cuenta con tales excelentes estipulaciones. Al llevar a cabo su adoración, los testigos de Jehová no estaban pidiendo que se les diera preferencia especial por encima de otras religiones; meramente estaban haciendo lo que la Biblia manda. En Exodo 20:1-6 Dios les dice que él exige devoción exclusiva. Manda a sus adoradores que no se inclinen a ninguna imagen o ídolo ni la adoren. Esta interpretación de los Diez Mandamientos fue sostenida por Sadrac, Mesac y Abed-nego en el capítulo 3 de Daniel—un relato que le era bien conocido al presidente Tubman, pues uno de sus nombres es Sadrac. Henschel citó otros textos bíblicos para probar que los cristianos deben apartarse de la idolatría. (1 Cor. 10:14; 1 Juan 5:21) Aunque algunos no consideran a la bandera como un ídolo, los testigos de Jehová consideran el saludo a la bandera de la misma manera que los hebreos en Babilonia consideraron el inclinarse ante la imagen de Nabucodonozor.

Al concluir, Henschel resumió: 'Ciertamente respetamos la bandera, pero queremos que se nos exime de llevar a cabo un acto dirigido a ésta que por conciencia creemos que es un acto de adoración que la Biblia prohíbe. ¿Dejará el gobierno que los testigos de Jehová lleven a cabo su adoración de acuerdo con su conciencia? Nuestra adoración no es inmoral ni peligrosa para el Estado. En otros países se les permite a los testigos de Jehová permanecer de pie calladamente ante la bandera como suficiente demostración de respeto durante ceremonias de saludar la bandera. ¿Estará anuente el gobierno de Liberia a conceder a los testigos de Jehová estos mismos privilegios de que disfrutaban

en otros lugares? ¿Podemos continuar celebrando reuniones en nuestros lugares de adoración? ¿Podemos celebrar nuestras asambleas y predicar de casa en casa sin que se nos moleste? ¿Pueden los misioneros de la Watch Tower volver a Liberia y continuar su servicio al pueblo liberiano?

El presidente a favor de la tolerancia

Después de haber escuchado atentamente a la delegación, el presidente Tubman admitió que sí estaba enterado de las actividades de la Sociedad Watch Tower desde hacía mucho tiempo, pues un grupo de sus vecinos asistía a las clases bíblicas de *Zion's Watch Tower* cuando él todavía era muchacho. Humorísticamente relató que la ley sobre la bandera de Liberia fue propuesta por un clérigo y que la primera persona que fue aprehendida por violarla fue el propio padre del clérigo, un anciano de 80 años de edad. El presidente Tubman reafirmó su firme creencia en la libertad de cultos, conciencia y religión.

El gobierno, dijo él entusiásticamente, extiende la bienvenida a todas las religiones, especialmente a las que son cristianas. Jovialmente, el presidente contó acerca de las visitas que le habían hecho los testigos de Jehová. "Ellos me predicaron, y yo les escuché. Los testigos de Jehová—conocen muy bien su Biblia. ¡Trataron de convertirme, pero les dije que estoy demasiado viejo para cambiar ahora!" "Yo no creo que los testigos de Jehová sean subversivos o que estén tratando de derribar el gobierno," agregó el Sr. Tubman.

Con respecto al maltrato de los Testigos en Gbarnga, el presidente Tubman condenó el incidente como "atroz," "malvado" e "inícuo." Dijo que los protagonistas del incidente han sido castigados, y añadió: "¡Lamento que esto haya sucedido!"

M. G. Henschel una vez más le aseguró al presidente que los testigos de Jehová no venían a quejarse de los abusos que se habían cometido contra ellos. "No abrigamos ningún resentimiento personal en contra de los que abusaron de nosotros en Gbarnga, Sr. Presidente." "¿Estuvo usted

en Gbarnga?" preguntó sorprendido el presidente. "Sí," respondió Henschel, "estuve bajo detención desde el domingo hasta el martes junto con los demás. Todos pasamos por la misma experiencia. Los soldados no hicieron distinción entre extranjeros y liberianos. Fui golpeado en la espalda con la culata de un fusil e hicieron que me quedara sentado toda la noche del domingo, y llevé mi parte junto con Juan Charuk, que está aquí, y todos los demás. Pero no sentimos odio ni animosidad. Cuando me pusieron en libertad, traté de pensar: 'Ahora bien, ¿qué de bueno puedo ver en estos soldados? ¿Habrá alguna cosa bondadosa que pueda pensar de ellos?' y, de hecho, se me hizo posible encomiar al teniente Warner por la misericordia y compasión que había manifestado a los niños, de los cuales había muchos. Los testigos de Jehová no sienten enojo por el abuso personal que tuvieron que aguantar. Y aun allí en Gbarnga mientras experimentábamos este tratamiento no hubo palabras insultantes, sino que permanecimos parados en una actitud de respeto hacia la bandera."

El presidente Tubman dijo por tercera vez: "¡Lo lamento!" Pasó a decir que el gobierno no tiene nada en contra de los testigos de Jehová: "Ellos son bienvenidos aquí lo mismo que cualquier otra secta cristiana; sus misioneros pueden continuar su trabajo." Al preguntársele si esto aplicaba a los misioneros que habían sido despedidos del país en abril, el presidente contestó: "Sí, serán bienvenidos."

Después de hacer una descripción sincera e intensa de las profundas convicciones religiosas de los testigos de Jehová y del asunto de la conciencia, Henschel presentó una vez más el punto crítico de la entrevista. 'Sr. Presidente, puesto que la ley requiere respeto a la bandera, ¿estaría bien si los testigos de Jehová solo están de pie en señal de respeto a la bandera sin que se les requiera dar el saludo militar o tomar parte en la ceremonia?'

El presidente Tubman respondió más o menos así: 'La ley estipula que toda persona mostrará respeto durante la ceremo-

nia de izar o bajar la bandera. El vocablo "respeto" está sujeto a interpretación. Si estoy presente cuando se iza o se baja la bandera con ceremonia, no saludo. Me pongo de pie en atención y me quito el sombrero. No soy intérprete de la ley, pero creo que de los civiles no se requiere el saludo militar. Pero consultaré con el secretario de lo interior y el secretario de la defensa.

'Respecto al temor que dice usted que tienen algunos en cuanto a asistir a sus servicios religiosos,' continuó el presidente, 'diría que ésta es una situación muy indeseable y daré los pasos para remediarla. No hay motivo para que no se les deje construir sus templos y celebrar servicios en ellos. Los servicios de ustedes deberían recibir el mismo amparo de la ley que otros. Si algunos funcionarios no entienden bien el asunto, haré que se dé un aviso que ponga las cosas en mejor estado.'

Reacción popular

El periódico *The Liberian Age* del 6 de diciembre publicó un informe extenso concerniente a la entrevista, señalando que el presidente Tubman había mostrado mucha simpatía a la delegación. En un editorial se declaró: "Sinceramente esperamos que la reunión de ayer entre el presidente Tubman y una delegación de Testigos de Jehová tendrá resultados excelentes, si no de un todo, por lo menos en aclarar cualquier posible concepto erróneo o duda que pueda existir con respecto al derecho que tienen las organizaciones religiosas y personas individuales para ejercer sus creencias religiosas bajo la constitución de la República." Se lamentó el incidente de Gbarnga, y se expresó condena de los que allí se habían arrogado la ejecución de la ley según su propio pensar. También se mencionaron las muchas cartas de protesta que se recibieron de muchas partes del mundo, las cuales hicieron una impresión profunda.

Muchos liberianos demostraron alegría al regreso de los misioneros; su actitud varió desde escepticismo extremo hasta abrazos calurosos. Durante la semana en que se efectuó la entrevista el Salón del Reino de

Monrovia se llenó con personas que estaban deseosas de escuchar los discursos que iban a pronunciar los delegados.

Decreto presidencial

Pocos días después, la Circular del Ejecutivo que expide el presidente de Liberia notificó a los ciudadanos lo siguiente:

"Habiendo venido a Monrovia una delegación de representantes de los Testigos de Jehová, y habiéndose reunido y considerado conmigo el incidente que surgió en Gbarnga entre el comisario y los Testigos de Jehová en marzo de este año, y habiendo asegurado yo a estos representantes que el Gobierno aborrece los ultrajantes actos de violencia y maltrato cometidos por los soldados de la Guardia Nacional liberiana en contra de los Testigos de Jehová, y puesto que el Departamento de Defensa ha sido autorizado para investigar el asunto teniendo como mira determinar y administrar disciplina y castigo a todos los que perpetraron semejante maltrato en contra de los Testigos de Jehová, y, habiéndome asegurado la delegación de Testigos de Jehová que sus miembros mostrarán respeto a la bandera nacional mediante el estar de pie en atención cuando ésta se ize o se baje en ceremonia.

"Por la presente se notifica al público y a todo el pueblo por todo el país que los Testigos de Jehová disfrutarán del derecho y privilegio de tener libre acceso a cualquier lugar del país para llevar a cabo su trabajo misional y culto religioso sin que nadie los moleste. Recibirán la protección de la ley tanto para su persona como para sus propiedades, y el derecho de adorar a Dios según los dictados de su conciencia, mientras observan las leyes de la República mediante el mostrar respeto a la bandera nacional estando de pie en atención cuando ésta se ize o se baje en ceremonia."

Evidentemente, la libertad de adoración ha triunfado contra el espíritu de intolerancia. Sabiamente se ha manifestado respeto a la conciencia personal hacia Dios, el derecho humano más fundamental. Mientras muestran el respeto debido a la bandera, los testigos de Jehová continuarán rindiéndole adoración exclusiva a Dios, diciendo: "Digno eres tú, Jehová, nuestro Dios mismo, de recibir la gloria y la honra y el poder, porque tú creaste todas las cosas, y a causa de tu voluntad existieron y fueron creadas."—Rev. 4:11.

VENCIENDO



A UNOS ciento sesenta kilómetros al sur de la costa de la China yace la isleta de Taiwan, conocida popularmente como Formosa. Aquí más de once millones de personas, casi todas chinas, se apiñan en una faja de tierra de 386 kilómetros de largo por 142 kilómetros de ancho en su punto más extenso. Pero realmente solo parte de los 35,973 kilómetros cuadrados es habitable por el hombre, porque un tremendo gigante se extiende sobre dos terceras partes del área terrestre, extendiendo su larga estructura de un extremo de la isla hasta el otro, y se extiende hasta una anchura de hasta ochenta kilómetros.

El espinazo desigual de este enorme gigante descuella sobre la isla, separando las llanuras bajas en ambos lados, donde la mayor parte de la gente está apiñada. El gigante de Taiwan es, por supuesto, su altísima cordillera, que sostiene más de sesenta picos que se remontan a más de 3,000 metros en el aire. De hecho, hay pocos pasos a través de estas montañas que estén a una altitud de menos de 2,400 metros.

El espinazo del gigante ha sido marcado indeleblemente por la fuerte lluvia y los tifones; unas 220 de estas tormentas malignas han azotado la isla durante los pasados sesenta años. Con solo un poco de imagina-

ción uno puede representarse las tremendas fuerzas que se desatan cuando el agua de una fuerte lluvia se precipita por estas laderas empinadas, a través de cañadas y sobre las cataratas hasta las llanuras costeras allá abajo.

Duramente apremiado tanto por el espacio como por los recursos, el hombre ha comenzado su ataque contra este gigante. Trata de obligarlo a que le entregue moradas, tierra cultivable, madera, minerales y energía.

Domando su energía

Hiriendo el corazón del gigante, los mejores ingenieros y técnicos del país están trabajando duro en el proyecto de represar el Tachia. El propósito de este proyecto es atrapar el agua del río Tachia, allá arriba en las montañas, por medio de una gigantesca presa de concreto. Cuando esté completa, esta presa será una de las más altas de su tipo en el mundo, remontándose a 238 metros. Sostendrá un lago con una capacidad de almacenamiento de 493,400,000 metros cúbicos de agua.

La corriente de agua de este depósito será regulada para que haga funcionar una serie de seis plantas de energía construidas en diferentes niveles para utilizar una caída de 1,219 metros del río en menos de 48 kilómetros. El agua saldrá de la presa por medio de enormes tubos y caerá veintenas de metros para pasar por las turbinas de la primera planta de energía. De allí el agua se vaciará en el río y con el tiempo correrá a través de cada una de las plantas de energía sucesivas para producir una capacidad combinada de 1,384,000 kilovatios de electricidad. Pero ése no es el fin de la utilidad del agua. Luego entrará en un sistema de riego para rendir servicio a unas 53,000 hectáreas de tierra de labranza. Por lo tanto, cuando el gigante vierta agua desde su lomo en el río Tachia, traerá beneficios en vez de destrucción a la gente de las llanuras allá abajo.

Sin embargo, el gigante no ha dado su tremenda energía acuosa para uso del hombre sin luchar. El proyecto del Tachia, de hecho, subsistirá como memorial de las muchas vidas que se perdieron en el esfuerzo por construirlo. La furia de los tifones y las lluvias torrenciales depositaron tantos como mil veinte milímetros de lluvia en veinticuatro horas y arrastraron a hombres y equipo por las empinadas vertientes de las montañas. El gigante cobró caro a los que trataban de vencerlo.

Atravesando su lomo

Por largo tiempo el poderoso gigante de Taiwan desafió a los hombres a cruzar su lomo escarpado. En desafío obstruía el movimiento del hombre entre la costa oriental y la costa occidental. Los japoneses, durante su ocupación del país, trataron de atravesar la cordillera de 3,000 metros con una carretera, pero no tuvieron éxito. No fue sino hasta 1956 que los nacionalistas chinos comenzaron la construcción que con el tiempo convirtió en realidad la carretera soñada por tanto tiempo. Pero la victoria se logró solo después de cuatro largos años de tenaz lucha que costó 13,500,000 dólares y doscientas vidas humanas. ¡Eso representó más de una víctima por cada milla de la carretera de 192 millas (309 kilómetros)! Uno puede apreciar por qué el *China Yearbook* dice: "La carretera que atraviesa el país de oriente a occidente . . . fue el mayor logro jamás emprendido en Taiwan."

Aunque la carretera de oriente a occidente de Taiwan no es una supercarretera —pues solo es un camino angosto de 3.66 metros de ancho de tierra y grava—lo que le falta de tamaño lo compensa con creces en esplendor pintoresco. Los viajeros de esta carretera siguen a lo largo de la cañada del río Tachia, y luego gradualmente suben los riscos montañosos hasta que el río se asemeja a un menudo hilo allá abajo. Al dar la vuelta a una montaña de súbito pueden encarsarse a una pared graciosamente curvada de fulgurante granito que es puesta de relieve por descollantes riscos

vestidos con abundante verdor tropical. En todas partes hay flores de colores brillantes, junto a cascadas, helechos gigantes y pájaros multicolores. ¡Cuán conmovedoramente hermosos!

Incidentalmente, cualquiera que tema el peligro envuelto en hacer un viaje por este camino montañoso angosto, pintoresco, puede tranquilizarse por el hecho de que los bien equipados autobuses para carretera Chin-Ma (caballo dorado) que viajan por la ruta disfrutan de un record que relativamente está libre de accidentes. La carretera está restringida para alternar el tráfico de un solo carril con cierres a la admisión para pasar, y las autoridades ponen en vigor estrictamente las leyes de tránsito para mantener un buen record de seguridad.

A lo largo de la ruta los viajeros pasan por ochenta y ocho túneles cortados de la roca sólida y atraviesan 112 puentes. La mayor parte de los obreros que los construyeron fueron individuos del servicio militar retirados que trabajaron bajo la Comisión de Ayuda Vocacional para Retirados del Servicio Militar. Esta comisión planea establecer unas veintinueve aldeas a lo largo de la carretera para ayudar a desarrollar los recursos de las montañas y al mismo tiempo proveer hogares para los militares retirados. Pronto estos hombres esperan establecer granjas y huertos para criar a sus familias en esta áspera región montañosa. Ya se ha construido un nuevo hotel de sesenta habitaciones en uno de los sitios montañosos más pintorescos, proveyendo un excelente retiro para los moradores de la tierra costera.

Así, por medio de un esfuerzo admirable Taiwan está haciendo lo posible por domar su altísimo gigante por medio de controlar sus inundaciones destructoras, explotar sus recursos de madera, oro, hierro y otros minerales y por medio de domar su energía para poner en movimiento sus fábricas. En vez de ser un debe, este gigante está infundiendo nueva vida en la economía del país.



LAS traducciones modernas de la Biblia han logrado mucho en lo que toca a realzar el aprecio y el entendimiento de la sabiduría que contiene este libro inspirado. Esto no significa, sin embargo, que, debido a que el lector moderno encuentra que su Biblia usa palabras que se entienden fácilmente, todos comprenden ahora la profundidad de significado que hay tras ellas. Sin duda muchos han descubierto que esto es así, pero aun con una excelente traducción de la Biblia en su mano, todavía ciertos problemas que causan perplejidad los hacen pausar y querer aprender más.

Una de las razones por las cuales esto es así es que el lector no siempre está consciente de las razones que están tras la escritura del libro bíblico. Es provechoso saber algo de los antecedentes del escritor y de aquellos a quienes se dirige inmediatamente y, sobre la base de este conocimiento, raciocinar junto con el escritor bíblico.

Como ejemplo de esto pudiéramos considerar las cartas escritas por el apóstol Pablo a los cristianos de Corinto. Pablo estaba en Efeso y los hermanos corintios le habían escrito para hacerle algunas preguntas, entre ellas asuntos que tenían que ver con el matrimonio. El apóstol contesta estos puntos en particular en la parte de su respuesta que ahora encontramos en el capítulo 7 de 1 Corintios. Pero, ¿podemos aceptar todo lo que dice como siendo autoritativo? Algunos ponen en tela de juicio esto en vista de las propias palabras de Pablo: "A los demás digo, sí, yo, *no el Señor* . . ." Y otra vez: "Ahora bien, respecto a vírgenes no tengo mandamiento del Señor, pero *doy mi opinión*." ¿Qué es

esto? ¿Está tratando de decirnos Pablo que solo está expresando sus propias ideas y que no debemos aceptar sus palabras como siendo escritas bajo inspiración? No, porque más tarde nos asegura: "Ciertamente pienso que yo también tengo el espíritu de Dios." Entonces, ¿por qué parece hacer una excepción en los versículos mencionados más temprano?—1 Cor. 7:12, 25, 40.

Bueno, ¿quién es "el Señor" de que Pablo habla aquí? No es Jehová Dios, el inspirador de la Biblia, sino el Señor Jesucristo. Pablo estaba bien consciente de las enseñanzas de Jesús. Entre otras cosas, Mateo ya había registrado muchas de éstas en su Evangelio escrito unos catorce años antes. Dado que los hermanos no ponían en tela de juicio las enseñanzas de Jesús, la cosa lógica que Pablo y otros hacían cuando surgían problemas en la congregación cristiana era recordar lo que Jesús había dicho o mencionar escrituras más tempranas y citar éstas como autoridad. Por eso, cuando Pablo dice que no es él, sino el Señor, quien está hablando, está aludiendo a las palabras de Jesús sobre el tema. (1 Cor. 7:10; Mat. 19:4-9) Por otra parte, cuando dice que no es el Señor, sino él, Pablo, quien habla, entonces no está citando a Jesús sino que está escribiendo bajo inspiración por el espíritu de Dios y sus palabras aquí no son menos autoritativas.

No mucho después Pablo escribió su segunda carta a esta misma congregación, pero esta vez tenía otros asuntos que tratar que requerían que escribiera de modo diferente. Debe haber esperado que los hermanos mismos estuvieran un poco perplejos cuando leyeran su carta, y les pide: "Quisiera que ustedes me soportaran un poco de sinrazón." ¿Era Pablo un hombre irrazonable? ¿Por qué habrían de pensar los corintios que lo era? Bueno, se debía a la manera en que parecía estar jactándose en esta carta. Este espíritu aparentemente jactancioso es evidente a través de toda la última parte de la segunda epístola. Pero había una buena razón para ello. Pablo declara: "Me he hecho irrazonable.

Ustedes me obligaron a ello, porque debiera haber sido recomendado por ustedes. Pues no resulté ser inferior a sus apóstoles superfinos ni en una sola cosa, aunque nada soy.”—2 Cor. 11:1; 12:11.

Los cristianos corintios estaban en peligro. Entre ellos había algunos que se estaban estableciendo como tan autorizados para llevar la delantera en la adoración como los doce apóstoles que habían sido nombrados por el Señor Jesucristo. Estos eran “obreros engañosos, que se transforman en apóstoles de Cristo.” De ninguna manera eran apóstoles, sino “apóstoles superfinos” como Pablo los llama sarcásticamente. Estaban haciendo mucho daño en la congregación, destruyendo el respeto que los hermanos le tenían a Pablo y a su enseñanza. “Porque, dicen ellos: ‘sus cartas son de peso y enérgicas, pero su presencia en persona es débil y su habla desdeñable.’” Y aquí estaban los hermanos corintios, las propias “cartas de recomendación” de Pablo, aparentemente siendo persuadidos por estos hombres en vez de recomendarlo a él y su obra. Ciertamente lo habían obligado a jactarse con el fin de restablecer su autoridad dada por Dios. Su jactancia no era de ningún modo irrazonable en medio de estas circunstancias; no obstante, en medio de otras circunstancias más normales pudiera haber parecido así.—2 Cor. 11:13, 5, 16; 10:10; 3:1.

Aparentemente una de las razones por las cuales estos “apóstoles superfinos” habían atacado la autoridad de Pablo era que él había trabajado como un simple constructor de tiendas de campaña mientras había estado en medio de ellos en vez de ser sostenido por los corintios que financieramente eran solventes. Estaban diciendo tanto como que él era indigno de recibir ayuda material de ellos. La respuesta de Pablo a este cargo pudiera ser difícil de entender si no discerniéramos su uso de sarcasmo para aguijonear la conciencia de ellos: “¿Cometí un pecado al humillarme para que ustedes fuesen ensalzados, porque sin costo gustosamente les declaré las bue-

nas nuevas de Dios? . . . Sírvanse perdonarme este agravio.” (2 Cor. 11:7; 12:13) Por supuesto, Pablo sabía que no había pecado en este respecto y no tenía necesidad de pedir su perdón. El colocarnos en su posición y raciocinar junto con él aclara cómo entender sus palabras.

¿Cuál fue el significado de la declaración más temprana de Pablo en el capítulo 5, versículos 12 y 13: “Porque si teníamos *perdido el juicio*, fue para Dios; si somos de juicio sano, es para ustedes”? ¿Tenía perdido el juicio Pablo? De nuevo su jactancia pudiera haber hecho parecer que sí. Pero tenía que jactarse “para Dios.” ¿Cómo podía ser eso? Bueno, era para impedir que los corintios se perdieran de Dios por su modo de pensar equivocado, para recobrarlos para Dios. Pero ésta quizás no haya parecido ser tan edificativa para los hermanos como hubiera sido una carta de Pablo completamente dedicada a darles respuestas a sus preguntas bíblicas. En otras palabras, hubiera sido más provechoso para ellos el que él no hubiese tenido que emplear sus palabras en esta jactancia necesaria, sino más bien pudiera haber dedicado su carta entera a otros asuntos. Si le hubieran permitido escribir exclusivamente como uno “de juicio sano,” hubiera sido para su mejor provecho.

Estas son solo unas cuantas de las cosas que al principio pueden parecer muy enigmáticas para el sincero lector de la Biblia, pero ilustran cómo muchas de estas dificultades se resuelven al raciocinar junto con el escritor, considerando todo el contexto. Es prudente y provechoso investigar las circunstancias prevalecientes que están tras la escritura de cada libro antes de lanzarse a una lectura de él versículo por versículo. Podemos estar agradecidos de que Dios haya provisto publicaciones por medio de las cuales esto es posible. El tiempo que se emplea en usar éstas, en investigación personal, es más que recompensado por la satisfacción de entender más profundamente la Palabra de Dios.



Pobreza y política

◆ En noviembre de este año millones de norteamericanos irán a las urnas para decidir si desean como presidente al actual presidente Johnson o a otro hombre. No obstante, en los meses que quedan el presidente puede hacer mucho para moldear las cosas de modo que lo favorezcan, por medio de acciones, declaraciones y programas. En enero el presidente dio un gigantesco paso adelante hacia obtener atracción para los votantes cuando anunció que libraría una "guerra contra la pobreza," dando énfasis a que pelearía por mejor educación y mayores oportunidades de empleo. A algunos esto les recordó la promesa del presidente Franklin D. Roosevelt en lo profundo de la calamidad económica de 1933, de "librar una guerra contra la emergencia" de la extensa pobreza. Pero treinta y un años más tarde todavía hay lo que se calcula en 35,000,000 de norteamericanos que viven en la pobreza o el mismo borde de ésta.

Comandancia unida árabe

◆ En años recientes las naciones árabes han logrado poca unidad entre sí. Pero tienen un punto alrededor del cual unirse—Israel. La "enemistad imperecedera" de los árabes para con el estado de Israel hizo que trece naciones árabes

se reunieran el 15 de enero en El Cairo, Egipto, central de la Liga Árabe. Allí concordaron en organizar una comandancia militar unida para fortalecer sus posiciones con relación a Israel, a cuyos planes para cambiar la dirección de aguas del río Jordán ellos se oponen. También trataron otros problemas que dividen al mundo árabe. La República Árabe Unida y Jordania concordaron en reanudar las relaciones que se habían roto desde el año 1961. También consideraron las diferencias o dificultades entre la R.A.U. y la Arabia Saudita.

Francia mira a Asia

◆ El 22 de enero el ministro de información francés Alain Peyrefitte declaró que Francia se propone tener una norma activa en el sudeste de Asia junto con su reconocimiento de la China roja. El ministro de la defensa francés Pedro Messmer, después de haber visitado recientemente a Camboya, informó que a la China no se le puede pasar por alto si su país desea tener una norma activa en el sudeste de Asia, lo cual su país desea.

Terremoto sacude a Taiwan

◆ El peor terremoto en más de veinte años sacudió el baluarte nacionalista chino de Taiwan o Formosa el 18 de enero. Funcionarios de la policía local dicen que murieron

alrededor de cien personas en Paiho, el epicentro del terremoto. Se informó daño serio a muchas ciudades.

Los sermones

lo menos satisfaciente

◆ En una conferencia de tres días de teólogos, hombres de relaciones con el público de las iglesias y periodistas en la ciudad estadounidense de Nashville, Tennessee, se llegó a la conclusión de que el protestantismo norteamericano no se ha podido poner en comunicación con el mundo alrededor de él por depender demasiado de sermones preparados con palabras que son ininteligibles para el hombre común. El grupo concordó en que el sermón tradicional de los domingos es uno de los métodos menos satisficentes de extender el mensaje de la religión a los de afuera. Según *Times* de Nueva York del 18 de enero, "el consenso de opinión era que el que la iglesia practicara diariamente lo que predicaba tenía más efecto que palabras pronunciadas desde el púlpito." Según informes, el Dr. Ross Snyder, del Seminario Teológico de Chicago, le dijo al grupo que algunos sermones han degenerado hasta ser "un juego de palabras que se juega los domingos."

Primer "premier"

◆ El 22 de enero tomó juramento el primer *premier* o primer ministro de la Rhodesia del Norte, famosa por su riqueza en cobre. Es Kenneth D. Kaunda, de 39 años, el más joven primer ministro del Commonwealth Británico. Los ingleses no han fijado todavía una fecha de independencia para la Rhodesia del Norte, pero Kaunda ha pedido la del 24 de octubre. Kaunda, abstemio y no fumador, es hijo de un misionero africano. La Rhodesia del Norte tiene una población de más de 2,500,000 personas. Era miembro de la federación de Rhodesia y Niasalandia, que fue disuelta el 31 de diciembre.



Pobreza y política

◆ En noviembre de este año millones de norteamericanos irán a las urnas para decidir si desean como presidente al actual presidente Johnson o a otro hombre. No obstante, en los meses que quedan el presidente puede hacer mucho para moldear las cosas de modo que lo favorezcan, por medio de acciones, declaraciones y programas. En enero el presidente dio un gigantesco paso adelante hacia obtener atracción para los votantes cuando anunció que libraría una "guerra contra la pobreza," dando énfasis a que pelearía por mejor educación y mayores oportunidades de empleo. A algunos esto les recordó la promesa del presidente Franklin D. Roosevelt en lo profundo de la calamidad económica de 1933, de "librar una guerra contra la emergencia" de la extensa pobreza. Pero treinta y un años más tarde todavía hay lo que se calcula en 35,000,000 de norteamericanos que viven en la pobreza o el mismo borde de ésta.

Comandancia unida árabe

◆ En años recientes las naciones árabes han logrado poca unidad entre sí. Pero tienen un punto alrededor del cual unirse—Israel. La "enemistad imperecedera" de los árabes para con el estado de Israel hizo que trece naciones árabes

se reunieran el 15 de enero en El Cairo, Egipto, central de la Liga Árabe. Allí concordaron en organizar una comandancia militar unida para fortalecer sus posiciones con relación a Israel, a cuyos planes para cambiar la dirección de aguas del río Jordán ellos se oponen. También trataron otros problemas que dividen al mundo árabe. La República Árabe Unida y Jordania concordaron en reanudar las relaciones que se habían roto desde el año 1961. También consideraron las diferencias o dificultades entre la R.A.U. y la Arabia Saudita.

Francia mira a Asia

◆ El 22 de enero el ministro de información francés Alain Peyrefitte declaró que Francia se propone tener una norma activa en el sudeste de Asia junto con su reconocimiento de la China roja. El ministro de la defensa francés Pedro Messmer, después de haber visitado recientemente a Camboya, informó que a la China no se le puede pasar por alto si su país desea tener una norma activa en el sudeste de Asia, lo cual su país desea.

Terremoto sacude a Taiwan

◆ El peor terremoto en más de veinte años sacudió el baluarte nacionalista chino de Taiwan o Formosa el 18 de enero. Funcionarios de la policía local dicen que murieron

alrededor de cien personas en Paiho, el epicentro del terremoto. Se informó daño serio a muchas ciudades.

Los sermones

lo menos satisfaciente

◆ En una conferencia de tres días de teólogos, hombres de relaciones con el público de las iglesias y periodistas en la ciudad estadounidense de Nashville, Tennessee, se llegó a la conclusión de que el protestantismo norteamericano no se ha podido poner en comunicación con el mundo alrededor de él por depender demasiado de sermones preparados con palabras que son ininteligibles para el hombre común. El grupo concordó en que el sermón tradicional de los domingos es uno de los métodos menos satisficentes de extender el mensaje de la religión a los de afuera. Según *Times* de Nueva York del 18 de enero, "el consenso de opinión era que el que la iglesia practicara diariamente lo que predicaba tenía más efecto que palabras pronunciadas desde el púlpito." Según informes, el Dr. Ross Snyder, del Seminario Teológico de Chicago, le dijo al grupo que algunos sermones han degenerado hasta ser "un juego de palabras que se juega los domingos."

Primer "premier"

◆ El 22 de enero tomó juramento el primer *premier* o primer ministro de la Rhodesia del Norte, famosa por su riqueza en cobre. Es Kenneth D. Kaunda, de 39 años, el más joven primer ministro del Commonwealth Británico. Los ingleses no han fijado todavía una fecha de independencia para la Rhodesia del Norte, pero Kaunda ha pedido la del 24 de octubre. Kaunda, abstemio y no fumador, es hijo de un misionero africano. La Rhodesia del Norte tiene una población de más de 2,500,000 personas. Era miembro de la federación de Rhodesia y Niasalandia, que fue disuelta el 31 de diciembre.

Lucha entre tribus

◆ Un despacho noticioso de Reuters declaró que "por lo menos 8,000 hombres, mujeres y niños de la tribu de Watutsi han sido muertos en represalias por incursiones de parte de refugiados de la tribu en territorio rwanda en diciembre pasado." Recientemente los hombres de la tribu de Bahutu en Rwanda se libraron del poder de los watutsis, sus señores por muchos años. El gobierno de los rwandas ahora lo dirigen bahutus. Miles de personas han muerto en los choques entre tribus en la región del río Ruizi.

Afición a drogas

◆ La ciudad de Nueva York ha tenido un aumento sin precedente de crímenes durante los pasados cinco años, y de la mayoría de ellos se acusa al aficionado a las drogas. Según el *Journal-American* de Nueva York del 22 de enero, desde 1957 el total de arrestos por toda la ciudad por hurto y entrada ilegal ha aumentado más de 100 por ciento en cada caso. En solo una sección de la ciudad los hurtos, robos y latrocinios ocurren a la proporción de 275 al día, o más de 100,000 al año. Funcionarios de la ciudad están convencidos de que los aficionados a las drogas están tras la mayoría de estos crímenes. El alcalde de la ciudad, en la Conferencia de la Casa Blanca sobre Narcóticos, en 1962, calculó que los aficionados a las drogas se roban ¡"más de mil millones de dólares al año"! Al aficionado promedio le cuesta 10,000 dólares al año sostener su hábito, o 50,000 dólares en artículos robados. El problema de la ciudad: ¿Qué hacer con el aficionado?

Ataca el cólera

◆ La ciudad de Saigón en el Viet Nam Sur ha sido atacada por una epidemia de cólera. Esta enfermedad, descrita como "fuera de control," ha quitado la vida de unas 300 personas,

dijeron fuentes de información médica el 22 de enero. El cólera es una enfermedad maligna y frecuentemente mortal. La causa un microorganismo y se caracteriza por diarrea, vómitos y calambres. Se calcula que hay 2,000 casos de cólera en Saigón solamente. El aspecto alarmante de la epidemia es que está llegando a regiones donde hay pocos o ningunos medios de combatirla.

¿Está perdiendo la religión?

◆ El profesor Guillermo Nicholls, director del departamento de estudios religiosos de la Universidad de Colombia Británica, declaró, según informes, que el mundo occidental está reemplazando a Dios con el médico, el abogado y el psiquiatra. Hablando a una conferencia cristiana de estudiantes, dijo que la religión ha llegado a ser una cosa del pasado en la civilización occidental. Aseguró Nicholls que las profesiones han tomado el lugar de los poderes de lo sobrenatural. La religión se está haciendo "socialmente aceptable," pero no real. Y concluyó diciendo que la religión en la América del Norte se haría "mucho peor" antes que mejor. Por supuesto, él habla de las religiones agnósticas de la cristiandad y no de la verdadera adoración bíblica, la adoración del solo Dios verdadero, Jehová.

Expectativa de vida

◆ El ministro de la salud canadiense informó que la expectativa de la edad de un esquimal en el Canadá está entre los 30 ó 40 años, "probablemente más cerca de los 30 que de los 40." En cuanto a los indios canadienses y los canadienses blancos, la Prensa Canadiense dijo esto: "Entre los indios canadienses, el promedio de expectativa de vida era de 57-59 años para las mujeres y 54-63 años para los hombres. Para los canadienses blancos la expectativa de vida es de 67.6 años para los hombres y 72.9 años para las mujeres."

Estadounidenses apoyan

las N.U.

◆ Solo ocho estadounidenses de cada cien creen ahora que los Estados Unidos de Norteamérica deben salirse de las Naciones Unidas, según una Encuesta Gallup publicada el 30 de noviembre. En respuesta a la pregunta acerca de salirse de la organización mundial, como el 8 por ciento de los interrogados dijo que sí, que la nación se debe salir, el 79 por ciento dijo que no, y los demás no opinaron.

Advertencia en cuanto

a la tuberculosis

◆ "La tuberculosis es todavía la enfermedad infecciosa más común en el Canadá," advirtió el Dr. C. W. L. Jeanes, director ejecutivo de la Asociación Canadiense de la Tuberculosis. "Es centenares de veces más común que otras enfermedades como la tifoidea o la poliomielitis que causan alarma dondequiera que aparecen algunos casos." El Dr. Jeanes informó que en 1962 hubo un aumento de 5 por ciento sobre 1961, el primer aumento en la tuberculosis desde 1949. La tuberculosis mató a 785 canadienses en 1962. El Dr. Jeanes dijo que muchas de estas muertes pudieran haberse evitado.

Los edificios más grandes

del mundo

◆ Edificios rascacielos gemelos de 110 pisos, cada uno de 412 metros de altura, se construirán en la ciudad de Nueva York para el Centro del Comercio Mundial. El 18 de enero se hizo ese anuncio. Los rascacielos se completarán en 1970. Estos edificios serán 30 metros más altos que el edificio Empire State. Sin su mástil de 68 metros para televisión, el edificio Empire State tiene 380 metros de altura y 102 pisos. Los rascacielos gemelos y un grupo de edificios satélites de 21 metros de altura formarán un anillo alrededor de una plaza de dos hectáreas y contendrá estanques reflejantes. Se

espera que estos rascacielos dominen el paisaje de Manhattan y lleguen a ser una vista impresionante para los que se acercan a la ciudad.

Era de la automatización

◆ El secretario del trabajo de los Estados Unidos, Willard Wirtz, en la Universidad de Michigan, dio en resumen de algunos de los logros de la automatización. El *Teamster* del sur de California, informó el 8 de enero lo siguiente: "Diez empleados manejan una máquina que hace bloques de motores de automóviles en los cuales 400 hombres trabajaban hace tan solo 10 años. Catorce operadores atienden máquinas de soplar vidrio que producen el 90 por ciento de todos los bombillos de vidrio que se manufacturan en este país. Dos trabajadores ahora producen 1,000 radios al día—lo que producían 200 trabajadores hace pocos años. Una máquina tra-

duce un número de *Pravda* al inglés en media hora. Otra sirve para buscar precedentes en la librería de derecho. En el Colegio Tecnológico de California, una computadora informa al fin de tres horas los resultados de 80 millones de cálculos que se requieren para investigar la evolución del Sol durante su vida de 4.5 mil millones de años. Entre los arreglos teniendo que ver con lo atlético, una máquina juega ahora un excelente juego de damas, otro un buen juego de ajedrez excepto por el último movimiento, y la tercera máquina juega relativamente bien a los naipes."

Bala atómica

de quince centímetros

◆ Parece que el hombre logra lo mejor cuando se trata de descubrir métodos de destrucción. En diciembre de 1963 el Departamento de la Defensa de los EE. UU. anunció que ha-

bía producido una bala de artillería atómica de quince centímetros. La bala llevará una punta guerrera nuclear capaz de estallar con fuerza igual a varios centenares de toneladas de TNT. La bala que tiene quince centímetros de diámetro y menos de once centímetros de largo se disparará de un *howitzer* de 155-mm. El *howitzer* tiene un alcance de trece a dieciséis kilómetros.

En el borde del cosmos

◆ Por siglos los astrónomos han estado escudriñando los cielos. Pero recientemente se han descubierto al borde del universo observable nueve inmensos cuerpos que emiten radiación. Por lo menos uno de los objetos es tan brillante que, a pesar de su distancia, se puede ver con un telescopio ordinario. Se ha dicho que el descubrimiento es el más importante de muchas décadas en este campo de la ciencia.

¿ESTA USTED CONSCIENTE DE SU

NECESIDAD ESPIRITUAL?

Muchos quizás no quisiéramos confesarlo. Pero, ¿por qué?

Frecuentemente decimos: "¡Tengo hambre!" Entonces empezamos a buscar alimento. El hambre espiritual quizás sea menos obvia, pero es tan real y mucho más dañina. Evite este peligro. Mantenga bien surtida su 'alacena espiritual.' Suscríbese a *La Atalaya* y tenga una dieta espiritual bien regulada.

Pídala ahora

LA ATALAYA

Un año, un dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis los tres folletos *Seguridad durante "guerra del gran día de Dios el Todopoderoso,"* *Cuando Dios habla paz a todas las naciones,* y *"Estas buenas nuevas del reino."*

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

22 DE MARZO DE 1964

31

Así se describe a sí misma la Biblia

¿Por qué debería representarse como un arma de destrucción en la Biblia a este Libro que llama atención a la misericordia de Dios y la cualidad cristiana del amor?

Una razón es que la Palabra de Dios corta hasta llegar a los pensamientos secretos del corazón y los motivos del hombre. Además, los pensamientos y propósitos de Dios se revelan en su Palabra, incluyendo sus juicios con respecto a la manera en que el hombre usa Su nombre. ¿Y sabe usted que la Biblia informa históricamente que un mundo terminó debido a que los que vivían en aquel mundo profanaron su nombre?

Hoy, la Palabra de Dios, como una espada de dos filos, está esculpiendo un patrón de verdad que está elevando el nombre santo de Dios a una posición nunca antes igualada en la historia del hombre. ¡Pero los juicios de Dios se encuentran en este patrón de tiempos modernos también! ¡Esté seguro de *su* posición! Obtenga y lea

Publicado por primera vez en español

Envíe el cupón de abajo. Incluya solo 50c de dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro "*Santificado sea tu nombre.*" Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *El camino de Dios es el de amor.*

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,850,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	F92
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca elaramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, clayanja, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 7
SPANISH EDITION **APRIL 8, 1964**

INDICE

De las estrellas a los átomos	3	Criaturas aladas	
La Tierra diseñada para habitación de humanos	6	con un papel que desempeñar	20
Explorando las maravillas del mar	10	Identificando a Aquel que lo hizo todo	23
Los asombrosos ingenieros animales	13	Caracoles en viaje de lujo	24
Las plantas no son accidente	16	Lo que Dios requiere de usted	25
Comprando por impulso	19	Ayudados por ¡Despertad! y La Atalaya	28
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de abril de 1964

Número 7



de las ESTRELLAS a los ÁTOMOS



UN ESTUDIO del universo material inspira en la mente de los hombres honrados temor reverente a su Creador. Cuando un individuo aprecia su asombroso tamaño y su asombrosa complejidad, su orden y unidad, comprende su propia pequeñez y la inefable grandeza de Aquel que lo creó todo. La imagen de sí mismo se contrae hasta la insignificancia al contemplar las profundidades del espacio y darse cuenta de que la Tierra sobre la que está de pie es menor a un simple grano de arena en comparación.

Desde los muy grandes cuerpos celestiales hasta las muy pequeñas partículas atómicas, afrontamos un orden y diseño tan maravillosos que muchos que los estudian se expresan como un profesor de geología de Harvard, que dijo: "Vivimos en un universo, no de casualidad ni de capricho, sino de Ley y Orden. Su administración es completamente cuerda y digna del mayor respeto. Considere el maravilloso sistema matemático de la naturaleza que nos permite dar números atómicos consecutivos a cada elemento."

Aprendiendo por las maravillas de la creación

—Este es el tema fascinador que se presenta por la serie de artículos de este número especial de "¡Despertad!"

Cuando los astrónomos comenzaron a hacer mapas de los cielos hace siglos, jamás soñaron lo que era su tamaño y complejidad. Lo que al principio pareció ser, al mirar a través de sus telescopios, estrellas lejanas, se supo más tarde que son enteros "universos islas" de estrellas, llamados galaxias, donde miles de millones de estrellas están reunidas en sistemas ordenados.

Telescopios más adelantados revelaron millares, millones, sí, miles de millones de estas galaxias. Tan colosal ha resultado el tamaño de nuestro universo y tan inmensas las distancias dentro de él que los más adelantados métodos científicos solo han tocado la superficie en cuanto a entenderlo.

También se halló que los miles de millones de galaxias, cada una compuesta de un sinnúmero de estrellas, planetas y otros cuerpos, están en arreglo ordenado. Por ejemplo, nuestra galaxia, llamada la Vía Láctea, que se compone de unos 100,000,000,000 de estrellas, está asociada por lo menos con otras diecisiete galaxias en lo que pudiera llamarse un grupo galáctico. Otros grupos galácticos se componen de centenares, o aun millares, de galaxias.

El rey David del antiguo Israel, con mucho menos conocimiento de los cielos que el que ahora tenemos, no pudo menos que exclamar: "Cuando veo tus cielos, las obras de tus dedos, la luna y las estrellas que tú has preparado, ¿qué es el hombre mortal para que lo tengas en cuenta?"—Sal. 8:3, 4.

Distancia

A pesar de la existencia de tantos cuerpos celestiales, hay poco peligro de que choquen, porque los espacios entre ellos son inmensos.

Nuestra vecina más cercana, la Luna, está a más de 384,000 kilómetros de distancia. Pero dado que hay unos 100,000,000,000 de estrellas en nuestra propia galaxia, la Vía Láctea, ¿no están algunas de ellas lo bastante cerca para poner en peligro a la Tierra? No, porque la estrella más cercana es el Sol, y está a 149,000,000 de kilómetros de distancia. ¡La siguiente estrella más cercana está unas 270,000 veces tan alejada de nosotros como lo está el Sol!

Tan inmensas son las distancias en el universo que se miden por "años luz," la distancia que viaja la luz en un año a su velocidad de 300,000 kilómetros por segundo. ¡Esto asciende a unos 9,600,000,000,000 de kilómetros al año! Aquella otra estrella más cercana después del Sol, una del grupo Alfa Centauro, está a más de cuatro años luz, o ¡a unos 40,000,000,000,000 de kilómetros de distancia!

Nuestra galaxia Vía Láctea mide unos 100,000 años luz de diámetro, lo cual ayuda a explicar por qué sus miríadas de estrellas se encuentran en poco peligro de chocar. Más allá de eso, la distancia desde nuestra galaxia Vía Láctea hasta la siguiente galaxia más cercana como ella, llamada Andrómeda, se encuentra a aproximadamente 1,400,000 años luz. ¡Eso significa que si uno viajara a la velocidad de 300,000 kilómetros por segundo, le llevaría casi 1,400,000 años el llegar a esta galaxia vecina!

Estrellas

Las estrellas que componen la parte principal de estas galaxias son cuerpos que despiden luz propia, como nuestro Sol. Ca-

dá una es una inmensa esfera de gas intensamente resplandeciente. Algunas son tan densas que una pulgada cúbica de su materia pesa varios millones de kilos. La densidad de la estrella más conocida de nosotros, el Sol, es solo una vez y media la del agua líquida.

Aunque el tamaño de nuestro Sol es impresionante, es solo de término medio en lo que toca a las estrellas. Su diámetro de más de 1,390,000 kilómetros parece muy grande en comparación con el diámetro de la Tierra de 12,872 kilómetros, pero una estrella de nuestra Vía Láctea, Antares, tiene un diámetro de unos 560,000,000 de kilómetros, 400 veces el de nuestro Sol. Si un borde de Antares se colocara en nuestra Tierra, llegaría hasta el Sol y casi tres veces más allá de él.

Otro hecho que hace al entero arreglo aun más imponente para nuestra mente finita es que no puede descubrirse ningún fin para estas estrellas y sistemas de estrellas. Cada vez que instrumentos más poderosos penetran en el universo, se ve que el universo se extiende más allá de aquel nuevo límite de visión.

La entera masa gigantesca está arreglada con precisión y es exacta en sus movimientos. Día tras día, año tras año, siglo tras siglo, las estrellas y los planetas siguen su senda a través de los cielos de tal modo ordenado, y son tan regulares en sus órbitas, que pueden pronosticarse eclipses con siglos de anticipación. Aun nuestros relojes más finos pueden fijarse en tiempo por sus movimientos. Tan ordenados son que los hombres no vacilan en arriesgar la vida confiando en las leyes que gobiernan su regularidad cuando los usan como ayudas para la navegación al cruzar océanos oscuros por aire y por mar. El libro *The World We Live In* declara: "A pesar de toda su complejidad, el sistema solar también revela un orden y armonía que siempre ha impresionado a los científicos que contemplan las leyes que gobiernan los movimientos de los cielos."

Esta magnífica expansión vocea la gloria y poder de su Creador, de quien Isaías dijo: "Levanten los ojos muy alto y vean. ¿Quién

ha creado estas cosas? Es Aquel que está produciendo el ejército de ellas aun por número, todas las cuales él llama aun por nombre. Debido a la abundancia de energía dinámica, él también siendo vigoroso en poder, ninguna de ellas falta.”—Isa. 40:26.

Lo más pequeño

Hace aproximadamente un siglo los experimentos del físico inglés Juan Dalton demostraron que los diversos elementos se comportaban como si estuvieran compuestos de unidades menudas. El llamó a estas unidades átomos, y creyó que eran indivisibles, partículas sólidas.

A través del siglo que siguió, experimentos adicionales revelaron que el átomo no era la unidad más pequeña. Paso a paso se descubrieron tres bloques de construcción básicos dentro del átomo: protones, neutrones y electrones. Se averiguó que en estas tres partículas rige el mismo orden que en el resto del universo. A semejanza de un sistema solar en miniatura, se descubrió que los electrones estaban moviéndose con presteza alrededor de un núcleo de protones y neutrones en un sistema observante de ley.

¿Cuán grande es un átomo? ¿Solo unos cuantos milmillonésimos de pulgada de diámetro! La mayor parte de su masa está concentrada en el núcleo de protones y neutrones. El tamaño de este núcleo, sin embargo, es 100,000 veces más pequeño que el entero diámetro del átomo con sus electrones en órbita. Increíblemente, como en el arreglo de las estrellas y las galaxias, el átomo consta en su mayor parte de espacio entre el núcleo y sus electrones en órbita. ¡Aun con 6,000,000,000,000,000,000 (seis mil trillones) de átomos en una gota de agua, hay mucho más espacio que materia!

No obstante, esto no es todo. Hasta años recientes se creía que los protones, neutrones y electrones eran los más menudos bloques de construcción de la creación. Sin

embargo, la investigación moderna ha puesto de manifiesto muchas otras partículas pequeñas dentro del átomo. Los científicos las numeran en más de treinta. Se cree que algunas están relacionadas con esa fuerza misteriosa que mantiene junto el núcleo del átomo, que, cuando se divide, produce las cantidades fantásticas de energía que se ven en las explosiones atómicas. También hay alguna evidencia ahora de que aun los protones y los neutrones mismos quizás sean sistemas menudos, con un corazón o núcleo central rodeado de nubes de partículas más pequeñas.

Declaran la gloria de Dios

Por eso, sea que examinemos el universo o el átomo, observamos poder asombroso, orden, unidad y complejidad mucho más allá de nuestra habilidad para comprenderlos completamente. Lo que podemos comprender es que el mismo orden y la misma armonía en ambos dan testimonio de que tienen el mismo Creador.

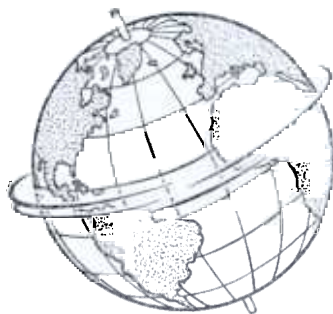
Como declaró un profesor de biología: “Desde la gota de agua vista a través del microscopio hasta la estrella lejana observada a través del telescopio me maravillo por el orden exacto que observo—tan exacto que se han formulado leyes para expresar su consistencia. . . . En algún lugar detrás de todo este orden tiene que haber un Ser Supremo, porque no puede haber orden y no pueden haber leyes sin una Mente Suprema.” Einstein dijo que tenía “una convicción profundamente emocional de la presencia de un poder superior de raciocinio, que se revela en el universo incomprensible.”

Desde lo grande hasta lo pequeño, desde la estrella hasta el átomo, nuestro universo demuestra notablemente el poder y la armonía de la obra de Dios y subraya la expresión del salmista que escribió: “Los cielos están declarando la gloria de Dios; y de la obra de sus manos está contando la expansión.”—Sal. 19:1.



LA Tierra es el hogar del hombre, su único hogar. Sin importar cuánto pruebe, el hombre no puede permanecer alejado de ella en el espacio por ninguna duración de tiempo. Su vida depende de ella. Su necesidad de ella estimula su hambre de conocimiento acerca de ella. Lo que él ha aprendido revela que la vida sobre la Tierra no es casualidad, sino que la Tierra fue diseñada específicamente para habitación de los humanos. ¡Tantas son sus características que, según se sabe, son peculiares a ella y que son imperativas para la vida del hombre y la bestia!

Ante todo, considérese la temperatura de la Tierra. Esta depende principalmente de su distancia desde el Sol, unos 150 millones de kilómetros, con una variación de 4,827,000 kilómetros en el transcurso de un año. Si la Tierra estuviera tan alejada del Sol como lo están los planetas Neptuno y Plutón, ninguna vida del tipo que se encuentra en la Tierra sería posible. La temperatura sería demasiado fría. Por otra parte, si la Tierra estuviera mucho más cerca del Sol, también la vida sería imposible a causa del calor extremado. El vehículo espacial Mariner II, disparado al espacio en 1962, reveló que la superficie de Venus, un planeta que está un tercio más cerca del Sol que la Tierra, tiene una temperatura, en la superficie, de 426°C., una temperatura que está muy por encima del punto de derretimiento del plomo. Claramente, la distancia a que está la Tierra del Sol es evidencia de diseño.



*diseñada
para
habitación
de
humanos*

Y lo mismo sucede con la mismísima velocidad de la Tierra al girar sobre su eje. Si la Tierra girara sobre su eje solo una vez al año, como es el caso en lo que toca a su planeta hermano Mercurio, la mitad de la Tierra sería un desierto congelado a temperatura bajo cero y la otra mitad sería un horno ardiente.

Concerniente a la importancia de la temperatura en mantener la vida sobre la Tierra, A. R. Wallace dijo bien en una ocasión:

“Los rasgos esenciales de la estructura de los seres organizados son: crecimiento continuo y reparación de tejidos, alimentación por medio de la absorción de materia muerta o viva de afuera, y su transformación en las varias combinaciones inestables de las cuales se forman sus cuerpos. Con estos propósitos un sistema doble de circulación, gaseoso y líquido, tiene que estar en funcionamiento continuamente, y éste se efectúa por medio de menudos vasos tubulares o celulares que penetran en todas partes del cuerpo. Estos sistemas de circulación maravillosamente complejos y exquisitamente ajustados dependen enteramente del mantener continuamente un límite de temperatura muy angosto en algún lugar entre los extremos del punto en que el agua hierve y en que el agua se congela.”¹

La atmósfera

Solo ligeramente menos importante que la temperatura correcta de la Tierra es su atmósfera, que no da menos evidencia notable de que la Tierra fue diseñada para habitación de los humanos. Por eso, concerniente a la naturaleza de la atmósfera de la Tierra declara una autoridad:

“El hecho notable es que los gases raros se hallan presentes aquí solo en cantidades pe-

queñas, mucho más pequeñas de las que se conocen en otros lugares del universo. Al mismo tiempo, el oxígeno, el nitrógeno . . . y el vapor del agua se hallan presentes en mucho mayor abundancia que en otros lugares. La distribución relativa de los elementos en el universo ha sido determinada por el análisis espectroscópico de los meteoritos. Estos muestran que los gases raros se hallan presentes aquí solo en unos cuantos millonésimos a un milmillonésimo de su abundancia cósmica. Ahora bien, puesto que se asume que el sistema solar y probablemente el universo conocido hayan sido formados simultáneamente, la Tierra debería haber contenido una participación razonablemente proporcionada de los varios elementos.”²

Pero no es así. ¿Por qué? ¿Y cuál es el origen del oxígeno atmosférico, que se encuentra en tal abundancia en la atmósfera de la Tierra (21 por ciento) y que es tan indispensable para la vida? Los científicos no pueden contestar. Ofrecen varias hipótesis, pero hay objeciones a todas ellas.

Sí, ningún otro planeta conocido tiene una atmósfera capaz de sustentar la vida humana. ¿Fue esto una simple casualidad?

Y eso no es todo. La atmósfera no solo hace posible la vida humana sobre la Tierra sino que es un factor sumamente vital para conservarla. Según la *Larousse Encyclopedia of the Earth*, la atmósfera hace esto por medio de obrar, ante todo, “como una manta aisladora, que impide que las temperaturas en altitudes media y alta descendan a extremos durante la noche y durante el invierno.” En segundo lugar, según esta misma autoridad, “la atmósfera sirve para protegernos de los rayos del Sol que son perjudiciales. El fin ultravioleta del espectro en particular, aunque es importante y necesario para la vida, no obstante es fatal más abajo de determinadas longitudes de onda.”³

Lo que protege a la Tierra de estos rayos es una capa delgada de ozono a unos 30,480 metros más arriba de la superficie de la Tierra. ¿Quién salvo el Diseñador de la Tierra y el Creador del hombre pudiera haber previsto la necesidad vital de tal escudo?

Obrando como un dosel protector, la atmósfera protege además al hombre de

las multitudes de meteoritos que caen sobre la Tierra. A veces millares caen en una sola noche. Podrían causar gran daño a la Tierra y a sus habitantes si no fueran consumidos por completo mediante la fricción debido a la atmósfera de la Tierra. La condición sobre la Luna pone de relieve este hecho. Por eso, se nos dice:

“El contraste total entre la superficie de la Luna y la superficie de la Tierra, cuyos medios ambientes en el espacio son tan semejantes, es particularmente notable. La superficie de la Luna está seca y no tiene aire. Sobre ella no hay continentes, no hay largas cordilleras, y no hay volcanes activos, sino en cambio hay una multitud de cráteres hechos por los meteoritos, de todos tamaños, que casi no hay sobre la Tierra.”⁴

Tampoco ha de pasarse por alto el papel que la atmósfera desempeña en el ciclo del agua de la Tierra. Las aguas sacadas del océano por los rayos del Sol forman nubes que flotan o son llevadas por los vientos de la atmósfera sobre las porciones terrestres, donde caen como lluvia. Sin tal lluvia, el hombre no podría vivir. Seguramente que estos papeles variados y vitales que la atmósfera desempeña en hacer posible la vida humana sobre la superficie de la Tierra no podrían ser el resultado de la casualidad ciega; más bien, arguyen de manera elocuente a favor de que la Tierra fue diseñada por un gran Diseñador para que la habitaran humanos.

Otros ciclos vitales

Además del ciclo del agua también hay los ciclos de fósforo, nitrógeno y oxígeno, todos indispensables para la vida del hombre y de la bestia y que dan elocuente testimonio adicional de que la Tierra de veras fue diseñada para habitación de humanos. Por ejemplo, si verdaderamente hay algún elemento mineral más importante para la vida que cualquier otro es el fósforo. Es comparativamente raro y pasajero, pues se pierde fácilmente al combinarse con otros elementos. El hombre y la bestia lo consiguen especialmente por medio de comer granos, los cuales lo adquieren del suelo. Regresa al suelo por medio del estiércol y

los cuerpos en descomposición. Debido al descuido del hombre el agua se lleva al mar mucho fósforo preciado, empobreciendo la tierra.

Sin embargo, este fósforo no se pierde del todo, porque el mar tiene su propio ciclo de fósforo. La vegetación flotante microscópica del mar absorbe el fósforo, los animalillos microscópicos que flotan en el mar se comen esa vegetación flotante marina, peces pequeños se comen a los animalillos flotantes y los peces grandes se comen a los peces chicos. Cuando mueren las plantas y los animales, se hunden hasta el fondo del océano para formar reservas de fósforo, a las cuales se añade el que entra en el mar por la erosión del suelo y las aguas de albañal. En los climas templados el tiempo frío produce una inversión de la capa superior y la capa inferior del agua, haciendo subir así el fósforo para que la vegetación microscópica marina lo absorba. Esto inicia el ciclo otra vez. Grandes cantidades de la raza humana dependen del pescado para proteína, y la abundancia de peces en el océano depende en gran manera de esta inversión de la capa superior y la capa inferior del agua, este ciclo de fósforo del mar. Igualmente indispensable para la vida humana es el ciclo del oxígeno.

No hay duda en cuanto a que el oxígeno es vital para la habitación del hombre, la Tierra. Se mantiene en equilibrio por el ciclo del oxígeno. Las plantas mantienen este ciclo por medio de tomar anhídrido carbónico del aire y expelen oxígeno. El hombre y la bestia, a su vez, adquieren el oxígeno y expelen anhídrido carbónico.

Aún otro ciclo indispensable para la existencia terrestre del hombre es el del nitrógeno, un gas que compone el 78 por ciento de la atmósfera de la Tierra. El nitrógeno es un gas comparativamente inerte que el hombre no utiliza. Es algo afortunado para el hombre que el nitrógeno sea tan inerte, que no se mezcle fácilmente con otros elementos. Si lo hiciera, todos los océanos serían una solución débil de ácido nítrico, y esto haría imposible la vida sobre la Tierra. En el ciclo del nitrógeno, las tormentas así como las bacterias que se hallan en

las raíces de plantas como chícharos, habichuelas y tréboles, introducen nitrógeno en el suelo en forma de nitratos que pueden ser absorbidos por las plantas. A medida que las plantas y la materia animal se descomponen liberan nitrógeno a la atmósfera, completando así el ciclo. Otro propósito valioso que cumple el nitrógeno es el de diluir el oxígeno del aire para que solo haya la cantidad correcta de oxígeno libre para sustentar la vida y para que se quemen los materiales combustibles. Seguramente que no es posible que todos estos ciclos, tan vitales para la vida sobre la Tierra, pudieran ser el producto de la casualidad ciega.

Otros factores

Entre otros factores que arguyen a favor de que la Tierra fue diseñada para habitación de humanos se encuentran el tamaño y la ubicación de la Luna. Si la Luna tuviera el doble de su tamaño presente, causarían tales mareas y protuberancias en la corteza de la Tierra que el hombre y la bestia no podrían existir sobre la Tierra, es decir, sobre el suelo. Lo mismo es cierto si la Luna estuviera a la mitad de la distancia de la Tierra de lo que está en la actualidad.

La humilde partícula de polvo provee aún otra prueba de diseño. El polvo entra en la atmósfera de la Tierra por medio de meteoritos, volcanes y vientos de los desiertos. Sin polvo, la vida no sería posible sobre la Tierra. Dice *The Encyclopedia Americana*:

"Ninguna condensación de humedad, como en la lluvia, neblina, niebla, podría acontecer sin núcleos como las partículas de polvo. Si la atmósfera no estuviera impregnada de polvo no habría efectos de nubes, no habría radiantes puestas de Sol, no habría crepúsculo de matices delicados; el Sol se pondría instantáneamente, los colores armoniosos, que prestan una aureola a la noche callada, jamás habrían sido."⁵

Diseño inteligente también es evidente en la inclinación del eje de la Tierra a un ángulo de 23 grados. Considere lo que dijo acerca de esto un ex presidente de la Academia de Ciencias de Nueva York y miem-

bro vitalicio de la Institución Real de la Gran Bretaña:

"La Tierra está inclinada en un ángulo de veintitrés grados. Esto nos proporciona nuestras estaciones. Si no hubiera estado inclinada, los polos estarían en eterno crepúsculo. El vapor del agua del océano se movería al norte y al sur, amontonando hielo en los continentes y posiblemente dejando un desierto entre el ecuador y el hielo. Ríos glaciales desgastarían y rugirían a través de desfiladeros, entrando en el lecho cubierto de sal del océano para formar estanques temporarios de salmuera. El peso de la masa de hielo increíblemente inmensa deprimiría los polos, haciendo que nuestro ecuador se combara o hiciera erupción o por lo menos mostrara la necesidad de un nuevo cinturón. La disminución del océano expondría inmensas porciones nuevas de tierra y haría disminuir la lluvia en todas partes del mundo, con resultados espantosos."⁶

Mucha más evidencia podría aducirse, si permitiera el espacio, pero lo susodicho debe bastar para demostrar que la Tierra fue diseñada para habitación de humanos. Tan asombroso número de condiciones y equilibrios de ninguna manera podrían haberse efectuado por casualidad. Solo a causa del diseño pueden decir concerniente a ella los científicos:

"El hogar del hombre—la superficie de la Tierra—es un refugio pequeño y moderado colocado en un universo inmenso y forastero . . . Bien puede gloriarse la humanidad en sus llanuras fértiles, sus pináculos coronados de nieve, sus océanos poderosos, porque son ejemplos raros de moderación en un universo donde prevalecen los extremos de calor y frío . . . Sobre la Tierra el mayor milagro es la vida, pero la combinación de circunstancias que han hecho posible la vida difícilmente es menos notable."⁴

El hombre diseñado para la Tierra

Sí, no es menos cierto que el hombre fue diseñado para habitar en la Tierra. Como aclara la Biblia: "A Jehová pertenecen los cielos, pero la tierra la ha dado a los hijos de los hombres." (Sal. 115:16) Los brazos, piernas y manos del hombre están idealmente adaptados para que él se mueva de

un lado a otro sobre esta Tierra, para proveer para sí mismo alimento, ropa y abrigo. La Tierra abunda de sonidos; el oído del hombre está construido para recoger el mayor número posible de sonidos que le son útiles y de los cuales puede disfrutar. La Tierra también abunda de colores, y el hombre tiene visión en colores. Más que todo esto, el hombre tiene intelecto, cerebro, y esto hace posible que aprecie la belleza, que no se desperdicia en él.

Al hombre se le ha dado una dentadura, y la Tierra abunda de toda suerte de frutas, legumbres, cereales, en los cuales usar sus dientes, así como tales cosas dulces como jarabe de arce y miel para deleitar su sentido del gusto. El agua es indispensable para que exista el hombre, y, ¡qué abundancia de ella hay sobre la Tierra! Hubo un tiempo en que "científicos" especularon jacarandosamente que algún día el hombre se contentaría con unas cuantas píldoras concentradas. Pero ahora sabe que no es así, porque tanto el gusto como el volumen son esenciales para la digestión y eliminación apropiadas, y el que el alimento agrade a la vista también ayuda a la digestión.

La Tierra diseñada para habitación de humanos y el hombre diseñado para la habitación terrestre—¿por quién? Por el Creador, Jehová Dios, así como leemos en su Palabra, la Biblia, en Isaías 45:18: "Esto es lo que Jehová ha dicho, el Creador de los cielos, El, el Dios verdadero, el Formador de la tierra y el Hacedor de ella, El, El que la estableció firmemente, que no la creó sencillamente para nada, que la formó aun para ser habitada: 'Yo soy Jehová, y no hay otro.'" Y al observar cómo El hizo todas las cosas no podemos menos que exclamar, con las palabras del salmista: "¡Cuántas son tus obras, oh Jehová! Con sabiduría las has hecho todas. Llena está la tierra de tus producciones."—Sal. 104:24.

REFERENCIAS

- ¹ *Fortnightly Review*, 1 de marzo de 1903, págs. 406ff.
- ² *Scientific American*, agosto de 1953, págs. 83-86.
- ³ Página 16.
- ⁴ "The Crust"—J. Tuzo Wilson, en *The Earth and Its Atmosphere*, publicado por D. R. Bates.
- ⁵ Tomo 9, pág. 429.
- ⁶ *Man Does Not Stand Alone*—Morrison, pág. 17.

AUNQUE este planeta se llama Tierra, el 71 por ciento de su superficie está cubierto por los mares. El volumen de agua que contienen es tan grande que, si la Tierra fuese aplanada con rasadoras, el agua de mar la inundaría hasta una profundidad de más de tres kilómetros. Pero lejos de ser un inmenso lugar desperdiciado, los mares pululan de vida. De hecho, las primeras criaturas vivientes sobre este planeta fueron diseñadas para vivir cómodamente en los mares. Con este fin "Dios los bendijo, diciendo: 'Sean fructíferos y háganse muchos y llenen las aguas en las cuencas de los mares.'" —Gén. 1:9, 20-23.

Los que han explorado las profundidades del océano se asombran de la belleza de diseño y de movilidad de este sinnúmero de criaturas del mar. Parece que no hay fin a su variedad, y cada una está equipada para vivir en su morada particular; sea ésa en la orilla del mar, en aguas superficiales cálidas, o en las profundidades casi en punto de congelación de los valles submarinos a más de diez kilómetros desde la superficie del agua.

Explorando la vida en la orilla del mar

Aunque a alguien quizás le inspiren las majestuosas olas que golpean una orilla rocosa, un examen cuidadoso de las muchas criaturas vivientes que construyen su hogar a lo largo de la orilla puede ser igualmente recompensador. Muchos de los animales tienen asombrosos ciclos de comportamiento que se repiten con el reflujo y flujo de las mareas. El cambio regular en color del común "cangrejo violinista" es un buen ejemplo. El *Scientific American*



de abril de 1954 informó los siguientes resultados interesantes de algunos experimentos conducidos con estas criaturas:

"A veces el cangrejo se halla sumamente oscuro por la mañana, a veces al mediodía y de vez en cuando tanto temprano por la mañana como temprano por la noche. El tiempo del mayor oscurecimiento tiende a suceder unos 50 minutos más tarde de cada día sucesivo. Ahora se sabe comúnmente que las mareas altas y bajas en cualquier localidad también suceden unos 50 minutos más tarde cada

día. Hallamos que el oscurecimiento máximo de los cangrejos en nuestro laboratorio se producía aproximadamente al tiempo del día cuando la marea era baja en el lugar donde habían sido recogidos. En otras palabras, al mismísimo tiempo que los cangrejos en la playa estaban adquiriendo su matiz más oscuro como protección de la luz del Sol y de criaturas de rapia, sus parientes capturados en el laboratorio, que habían sido guardados en un cuarto oscuro por tanto tiempo como un mes, también estaban poniéndose sumamente oscuros."

¡Cuán maravillosamente están diseñadas estas criaturas para su protección! Para recalcar cuán asombrosamente exacto es el mecanismo que hace que se produzca este cambio de color, "‘cangrejos violinistas’ de Woods Hole fueron guardados en el cuarto oscuro lado a lado con los cangrejos de Martha's Vineyard, donde la marea baja llega cuatro horas más tarde en el día. ¡Los cangrejos de Vineyard se volvieron lo más oscuro posible exactamente cuatro horas más tarde que los cangrejos de Woods Hole!" ¡De dónde obtienen las

¡DESPERTAD!

criaturas del mar el maravilloso mecanismo de la regulación de tiempo que pone en operación el reflujo y flujo de las mareas? Evadiendo la respuesta de que Dios es responsable, los científicos dicen "que tales relojes biológicos son heredados."

Otra maravillosa criatura que se halla adherida a las rocas o en estanques hechos por la marea a lo largo de la orilla del mar es la anémona de mar. ¡Cuán hermosamente llenas de colorido son! Algunas son de verde olivo, otras son encarnadas o anaranjadas, mientras que aún otras son de color de rosa o carmesí. Delgados tentáculos ondulantes arreglados alrededor de un disco central les dan la apariencia de flores bellas. ¡Pero tengan cuidado los menudos camarones o peces de los alrededores! Esos tentáculos llenos de colorido poseen diminutos "hilos-lazos" que son lanzados y paralizan con veneno a las víctimas confiadas. Luego los tentáculos semejantes a pétalos se extienden y tiran de la presa aturdida hacia su centro, donde ésta se desvanece en la boca de la anémona.

Así la hermosa anémona de apariencia impotente está diseñada maravillosamente para sobrevivir. Pero quizás aun más maravillosa es la manera en que ésta contribuye al sostén y bienestar del falangio de las criaturas de la orilla del mar, conocido como la araña de mar. Después que la anémona ha terminado de comer, esta criatura de ocho patas, a semejanza de araña, surge de alguna guarida secreta entre las hierbas y guijarros y confiadamente se arrastra sobre los tentáculos llenos de colorido de la anémona. Sorprende, pero la anémona no arroja ni un solo hilo venenoso para herirla. En cambio, la araña de mar prosigue sin ser molestada hasta el centro de la anémona, donde inserta su hocico largo en la boca de la anémona, ¡y tranquilamente extrae el contenido del estómago de ésta!

¿Por qué permite este hurto la anémona de mar? Eso no es más enigmático que el por qué determinados peces y camarones forman su hogar en el estómago de la anémona y nunca son digeridos, mientras que pequeñas criaturas semejantes son consu-

midas. En aguas tropicales las anémonas de mar llegan a tener tamaños enormes, teniendo tentáculos de sesenta centímetros de longitud. Asombrosamente, dejan que peces coralinos se lancen adentro y fuera de sus estómagos, aunque su alimento cotidiano consta de peces semejantes.

Un artículo en el *Scientific American* de agosto de 1961 sugiere que posiblemente la anémona de mar, de alguna manera, saca provecho de que otras criaturas marinas exploren sus entrañas. La revista explicó que los estudios han revelado que una gran cantidad de organismos marinos vive por medio de limpiar a otros peces o saca provecho de ser limpiado por ellos. Peces limpiadores, que ahora se sabe que incluyen a veintiséis especies, están equipados especialmente para su trabajo con hocicos puntiagudos y dientes semejantes a tenacillas. Dado que otros peces no los molestan, por lo general son de colores brillantes y resaltan en su ambiente. Peces anfitriones de muchas clases viajan largas distancias a fin de recibir tratamiento en estos hospitales y salones de belleza del mundo submarino.

"Aun una pequeña estación de limpia," informó esta revista científica, "puede procesar un número grande de peces en el transcurso de un día. Vi limpiar hasta 300 peces en una estación en las Bahamas durante un período de luz del día de seis horas. Algunos de los peces pasan de estación en estación y vuelven muchas veces durante el día; los que podían identificarse por las marcas visibles que tenían, como partes con evidencia de infección, regresaban día tras día a intervalos de tiempo regulares." Este comportamiento asombroso que se llama "simbiosis de limpieza" se reconoce como una actividad importante que sucede por todo el mundo marino.

Pero los científicos quisieran saber "qué mecanismo impide que los peces comúnmente voraces devoren a los limpiadores pequeños." Claramente, todo es parte del maravilloso diseño de Dios, el cual diseño llega a ser tan evidente cuando uno explora "sus maravillosas obras en las profundidades."—Sal. 107:24.

Diseñados para su morada

Considere, por ejemplo, los peces que moran en las frías aguas septentrionales. Recientemente los científicos sacaron algunos de ellos del fiordo Hebrón en Labrador, donde tanto el agua como los peces se hallaban a unos grados bajo el punto de congelación. Los peces, sin embargo, estaban protegidos por un abastecimiento interconstruido de elemento anticongelante.

Luego hay aves y tortugas marinas que pueden beber agua de mar salada, cosa que deshidrataría y enfermaría a sus primas que moran en la tierra. ¿Cómo es posible esto? Recientes estudios informados en el *Scientific American* de enero de 1959 muestran que, además de sus riñones, las aves marinas tienen "una glándula especial en la cabeza que se deshace de la sal más rápidamente que cualquier riñón." Experimentos semejantes con tortugas de mar revelaron que sus lágrimas proceden de una glándula grande que se encuentra detrás del globo del ojo, la cual produce un líquido casi igual al de las secreciones de la glándula de sal del ave marina.

Mientras más aprende el hombre acerca de las criaturas del mar, más queda impresionado con la manera maravillosa en que fueron hechas para vivir en su ambiente. Las agallas de los peces, por ejemplo, están tan maravillosamente diseñadas para extraer oxígeno del agua y expeler anhídrido carbónico, que los científicos están estudiando la posibilidad de construir una agalla artificial semejante a la del pez.

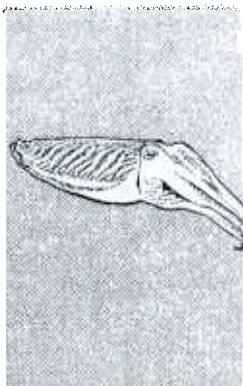
No todos los peces tienen vejigas para nadar, pero los que no las tienen son los de la variedad que mora en el fondo, o de alguna manera están equipados especialmente, como lo están los aerodinámicos y bien musculosos caballa y atún, para los cuales el estar en movimiento constante

casi no requiere esfuerzo. La mayor parte de los otros peces posee vejigas para nadar que se ensanchan mientras asciende el pez, ayudándolo a subir, y se comprimen cuando desciende el pez, permitiéndole que se hunda. Luego el pez puede ajustar el volumen de gas en la vejiga para colocarse en equilibrio con la profundidad que desea.

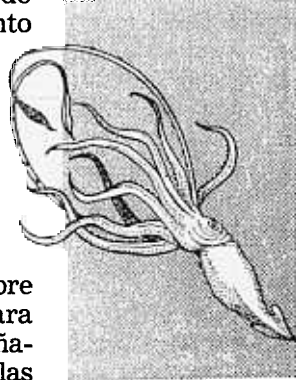
Sin embargo, algunas criaturas marinas tienen dispositivos especiales para flotar. El *Scientific American* de julio de 1960 describió cómo la jibia "usa su jibión [un hueso absorbente grande a lo largo de su lomo] como un comandante de submarino usa los tanques de flotación de su nave. Cuando el submarino ha de sumergirse, sus tanques de flotación se llenan de agua; cuando ha de salir a la superficie, aire comprimido echa fuera el agua de los tanques. . . . En su jibión la jibia posee así un dispositivo regulador de la flotación de una clase sumamente ingeniosa."

El calamar, por otra parte, posee una cavidad grande que se llena exactamente con la cantidad correcta de fluido de la densidad apropiada para darle flotación. Es interesante el hecho de que el batiscafo, aparato que penetra a gran profundidad en el mar, se asemeja al calamar, y por esa razón a cierta clase de calamares a veces se les llama "calamares batiscafoideos." "Aunque la etimología del vocablo es dudosa," declaró la revista de ciencia supracitada, "puede servir para recordarnos una lección importante: Nuestro orgullo en los descubrimientos más recientes del hombre debe ser moderado por el conocimiento de que otros animales quizás los hayan estado usando desde tiempos inmemoriales."

Por eso, la exploración del mar le enseña al hombre que debe buscar para sabiduría al Diseñador de las maravillas que se hallan allí.



JIBIA



CALAMAR

¡DESPERTAD!

LOS
ASOMBROSOS

ingenieros animales



LOS ingenieros humanos por lo general requieren un título universitario, puesto que tienen que aprender a planear o construir carreteras, puentes, presas, canales y túneles. Pero en la naturaleza hay asombrosos ingenieros que no necesitan ir a una escuela de ingenieros para aprender a construir presas, canales o túneles; ellos solo *saben* y ya.

Un experto en la construcción de túneles es una clase de ardilla de tierra o marmota de las llanuras del occidente de la América del Norte. Este ingeniero subterráneo excava un pozo casi directamente vertical de 2.44 metros a 4.88 metros de profundidad. La entrada del túnel recibe atención especial. Está situada en el medio de lo que parece un volcán pequeño de tierra. Esta elevación sirve de barrera contra inundaciones, impidiendo que las lluvias fuertes inunden el túnel. ¿Qué hay si la lluvia es tan fuerte que aun la entrada elevada queda sumergida temporalmente? Los ingenieros que controlan las inundaciones de la naturaleza hacen arreglos para tal emergencia.

Además de los túneles regulares, las marmotas de las llanuras construyen, no lejos de la superficie, túneles laterales a corta distancia del principal pasadizo ver-

tical. Mientras el agua de la inundación se mete corriendo en la madriguera, las marmotas se apresuran a entrar en los extremos de los túneles de emergencia. El agua que entra corriendo en la madriguera obliga al aire a entrar en los túneles de emergencia, formando bolsas de aire. Estas impiden que el agua avance más adentro del túnel, suministrándoles así a estos ingenieros subterráneos un lugar de seguridad.

Para velocidad asombrosa en la construcción de túneles pocos de los ingenieros subterráneos de la naturaleza superan a los topos y a determinados armadillos. Se observó que un topo excavó un túnel de un metro cincuenta centímetros o más en veintiséis minutos,

una velocidad de unos tres metros sesenta y seis centímetros por hora. Se ha observado que un armadillo se entierra completamente en dos minutos—esto en terreno tan duro que una persona necesitó un zapapico para cavar un hoyo. Los armadillos no solo pueden cavar con velocidad prodigiosa, sino que el armadillo de once franjas cava en el piso del bosque fosos que descienden tanto como 15 metros, saliendo al nivel del agua en el fondo de riscos de ríos.

Quizás el más extraño de los ingenieros subterráneos de la naturaleza sea el ornitorrinco. Este mamífero que pone huevos construye una madriguera que penetra en la ribera del río hasta una longitud de metro y medio hasta casi dos metros. Por lo general se construyen varias salidas. La ornitorrinco también cierra con barricadas su madriguera con una serie de tapadores de tierra suelta a intervalos a lo largo del túnel principal que conduce al exterior. Todo esto asegura aislamiento para la guardería de ornitorrinquitos.

Expertos en construir presas

La construcción de túneles es solo una de las muchas obras de ingeniería de los castores. Estos roedores que comen corteza, y que se encuentran principalmente en la América del Norte, pesan de 14 kilos a 23 kilos y son famosos por su construcción de presas. Estas presas no son asuntos triviales, como algunas personas piensan; ellos construyen lo que un naturalista llama "serias hazañas de ingeniería en una escala muy grande."

Sí, algunas presas construidas por castores miden más de 300 metros de longitud, la altura variando de sesenta centímetros hasta poco más de cuatro metros y medio o aun más. ¡Una colonia de castores asombrosamente hábil construyó en cierta ocasión en el río Jefferson de Montana una presa que se extendió 652 metros! Las presas de los ingenieros castores se pueden construir derechos, curvas o hasta en forma de S. Algunas contienen millares de toneladas de materiales.

Gran parte del material de construcción de la presa es madera. Para derribar árboles, los castores ingenieros están bien equipados. Tienen un hacha interconstruida: cuatro dientes de color anaranjado-amarillo, semejantes a escoplos. Con estos dientes autoafiladores, pueden derribar a un árbol de poco más de diez centímetros de diámetro en unos quince minutos. El derribar árboles no es un suceso raro. ¡Un estudio de las colonias de castores de Michigan reveló que cada castor derribaba un promedio de seis árboles cada diez días! Con sus dos ágiles garras delanteras, los castores manipulan las varas, lodo u otro material de construcción que se necesita para una presa.

Los ingenieros de la naturaleza por lo general comienzan una presa mediante el cortar ramas de sauce u otras ramas, llevándolas hasta el fondo de la corriente, colocándolas en su lugar con los extremos mayores río arriba. Agregan lodo, cascajo y piedras; luego otra capa de breñal y renuevos; luego más lodo y piedras, y así sucesivamente hasta que la presa está tan alta como se necesita. El resultado es una

fuerte presa a prueba de agua que permanece en pie por muchos años. Por lo general se provee también un aliviadero.

Construcción de hogares y canales

¿Por qué trabajan tan diligentemente los castores ingenieros para construir una presa compleja? El propósito gira alrededor de la necesidad del castor de almacenar alimento para el invierno y construir una casa adecuada. Aunque algunos castores, especialmente los de Europa, viven en madrigueras cavadas en las riberas de las corrientes, casi todos los castores de la América del Norte tienen como su meta final una presa, estanque y casa.

Los castores construyen casas que varían de dos metros o tres metros a casi doce metros de diámetro. La casa puede tener dos niveles o pisos, el comedor estando solo a unos cuantos centímetros sobre el nivel del agua. El segundo nivel está solado de varas descortezadas o de madera hecha tiras, especialmente de cedro, puesto que no es probable que acoja a insectos dañinos. En el centro del techo de la casa hay un pozo de ventilación. Cerca de la casa misma los castores almacenan abastecimiento de alimento debajo de la superficie del agua. También debajo de la superficie del agua están las entradas a la casa del castor. El castor necesita una presa, entonces, para poder tener un estanque con un nivel constante de agua para mantener las entradas del túnel que está debajo de la superficie del agua, entradas que dan a su casa, permanentemente ocultas para los visitantes mal acogidos, como las zorras hambrientas. Además, con un estanque que se halla en un nivel constante, la temperatura de congelación nunca impide que estos ingenieros cubiertos de piel tengan libre acceso a sus almacenes hundidos de madera y corteza.

Cuando llega el tiempo de enyesar su casa, los castores continúan desplegando habilidad. Efectúan el enyesado solo después de la primera helada dura, revistiendo todo el edificio salvo el pozo de ventilación de lodo, el cual se congela duramente y forma una protección sólida contra los

ataques de los enemigos. Si los castores enyesaran su casa antes de la helada, se arriesgarían a que la lluvia se llevara el enyesado; pero los castores ingenieros evitan ese error.

Otro despliegue de la sabiduría de los castores ingenieros yace en el hecho de que a veces construyen una presa más pequeña además de la presa principal. La construyen río abajo a fin de hacer retroceder alguna agua contra la presa original y así disminuir la presión del agua sobre ella del otro lado.

¿Ingenieros asombrosos? Tanto lo son que han reparado una presa que los ingenieros humanos no pudieron reparar. "Hace unos cuantos años," informa el *Times Magazine* de Nueva York del 24 de enero de 1960, "una presa de almacenamiento de energía atómica en el río Chalk del Canadá desarrolló una fuga que los ingenieros no podían hallar. Quedando patidifusos, trajeron dos castores y los soltaron en la presa. En menos de una semana los castores habían hallado la fuga—y la habían reparado."

Pero el construir y reparar presas solo es una de las muchas maneras en que los castores despliegan habilidad de ingeniería. Algunos naturalistas consideran su construcción de canales como una hazaña aun mayor. Sí, es cierto que los castores, generalmente al occidente de la América del Norte, a veces construyen canales sobre los cuales hacen flotar su abastecimiento de alimento, secciones de ramas y troncos de árboles, a su estanque. ¡Los canales pueden ser de noventa centímetros a un metro y medio de ancho, de noventa centímetros de profundidad y de tantos como 229 metros de longitud! Los canales que hacen los castores ingenieros pueden tener dos o hasta tres niveles de agua y presas pequeñas que sirven de compuertas. Sí, no es sin razón que el *Hammond's Nature Atlas of America* llama al castor "Un genio de la ingeniería."

¿Qué hace posible estos logros de los ingenieros de la naturaleza? ¿Cómo construye la marmota de las llanuras un hogar subterráneo con varios dispositivos que

controlan las inundaciones? ¿Cómo saben los castores las leyes básicas de la ingeniería hidráulica? La respuesta es que alguien ha pensado por los ingenieros de la naturaleza. Tienen patrones de comportamiento interconstruidos, generalmente llamados instinto o sabiduría instintiva. Los animales pueden aprender algo de la experiencia, por supuesto, pero tal aprendizaje es sumamente limitado. Los instintos verdaderos, por otra parte, ni se enseñan ni se transmiten por ejemplo de una generación a la otra; son parte del código genético que determina las especies. "El animal nace," dice el libro *The Animal Kingdom*, "con un sentido heredado que obedece sin discutir. Entra en el mundo con la habilidad de obrar y protegerse según sus necesidades inmediatas—sin instrucción ni aprendizaje conseguidos de la experiencia."

Así como la habilidad de la araña para hacer una tela intrincada es innata en la araña, de modo que las arañas pequeñuelas hacen telas pequeñas correctas en casi todo detalle, así igualmente es la habilidad del castor para construir una presa. Esto se muestra por el hecho de que un castor criado desde la infancia por el naturalista francés Cuvier pudo ejecutar su trabajo de cortar madera, de transportar y construir tan eficazmente como los miembros de su clase que crecieron en la tierra virgen.

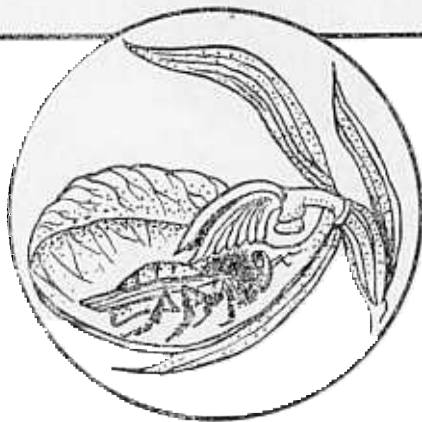
Puesto que la sabiduría de la ingeniería es innata en los ingenieros de la naturaleza, ¿cómo la obtuvieron? ¿Cómo llegó a ser la marmota de las llanuras un ingeniero controlador de inundaciones? ¿Cómo cavan con asombrosa rapidez madrigueras complicadas los ingenieros subterráneos de la naturaleza? ¿Cómo llegó a ser el castor "un genio de la ingeniería"? ¿Fue la "casualidad ciega" o una fuerza irracional? No; esos asombrosos ingenieros animales señalan al Gran Ingeniero y Arquitecto de todas las cosas que impartió a la creación animal una variedad maravillosa de sabiduría instintiva. ¡Con razón, para cada nuevo concepto de ingeniería desarrollado por el hombre por lo general resulta que los ingenieros de la naturaleza lo tuvieron primero!

Las plantas no son accidente

ENVOLVIENDO a la Tierra con un manto verde, decorado vívidamente, la vida vegetal hace del hogar planetario del hombre un lugar delectable en el cual vivir. De hecho, su presencia significa la diferencia entre lo que es la Tierra y el ser un trozo de materia estéril, sin vida, flotando en el espacio. Sin ella no podría existir ninguna vida sobre la Tierra, porque, ya sea directa o indirectamente, todas las criaturas vivas dependen de las plantas para la vida. Solo ellas pueden sintetizar alimento del aire, agua y elementos del suelo. Es obvio que la manera maravillosa en que hacen esto no es accidente.

Cada planta verde es una sorprendente fábrica que hace lo que ninguna fábrica humana o laboratorio científico ha podido hacer. Extrae carbono del gas anhídrido carbónico de la atmósfera; hidrógeno y oxígeno del agua que extrae del suelo; y luego combina estos elementos en una gran variedad de productos complejos. La energía que necesita para hacer esto la consigue de la luz del Sol.

Sin entrenamiento universitario de química y, de hecho, sin la habilidad para pensar y raciocinar, una planta combina átomos de carbono, hidrógeno y oxígeno para hacer alimentos complicados como almidón, proteína, aceite, grasa y azúcar. A través de poros pequeños llamados estomas, una planta adquiere aire de la atmósfera. Del anhídrido carbónico que hay en el aire extrae carbono. De hecho, se calcula que las plantas remueven 100,000,000,000 de toneladas de carbono de la atmósfera



cada año. Pero el oxígeno, necesario para hombres y animales, se descarga de las hojas como residuo que resulta de dividir el agua en hidrógeno y oxígeno.

Una planta no usa toda el agua que toma. Una cantidad grande se exhala o se evapora de sus hojas. Un girasol, por ejemplo, pudiera despedir casi un

litro de agua en un solo día. Necesariamente, tiene que regularse la transpiración para que la planta no pierda el agua cuando la necesita. Esto se efectúa por un aumento o disminución en la hinchazón de las dos células guardianas en forma de media luna que rodean la boca de cada poro. Así el marchitarse hace que los poros se cierren, deteniendo la pérdida de agua de la planta. Las células guardianas de muchas plantas abren los poros o estomas cuando el aire está húmedo, pero los cierran cuando el aire está seco o cuando la oscuridad detiene la fotosíntesis.

¿Raciocinaron por sí mismas las plantas que tiene que controlarse la transpiración y que esto puede hacerse por medio de células guardianas? ¿Concibieron el proceso complejo de usar la luz del Sol, anhídrido carbónico y agua para hacer azúcar, almidón, grasas, proteínas, etcétera? ¿Cómo llegaron a conocer a fondo el complicado proceso de la fotosíntesis sin inteligencia cuando las más grandes mentes entre los hombres no pueden duplicar el proceso, mucho menos entender cómo se lleva a cabo?

Polinización

La manera en que las flores son fertili-

¡DESPERTAD!

zadas muestra toda la evidencia de un modo de pensar claro y un entendimiento cabal de las leyes naturales. Su estructura no pudo haber sido accidental. Los órganos masculinos de una flor son sus estambres portadores del polen, y los órganos femeninos son los estigmas que reciben el polen junto con los óvulos que producen semillas. Cuando el estambre y el estigma están en el mismo capullo, la flor generalmente está diseñada de tal manera que no se autopoliniza sino que tiene que ser polinizada por otra flor. La autopolinización se impide comúnmente por una condición en la cual los estambres y el pistilo de una flor se maduran en tiempos diferentes. En el caso de la "hierba de fuego," el estilo, que lleva al estigma, se comba hacia atrás durante el período en que los estambres están produciendo el polen. Después de un tiempo se endereza y se extiende más allá de los estambres para poder recibir polen de otra planta. ¿No es esto obviamente producto de diseño inteligente?

Algunas plantas son polinizadas por insectos, y sus capullos muestran evidencia de haber sido diseñados con ese mismo propósito. Ciertas flores atraen abejas, otras polillas, y aún otras mariposas, moscas o escarabajos. Hay tipos que se especializan en pájaros como sus polinizadores.

Las flores de las abejas generalmente son azules o amarillas o de alguna combinación de estos colores. Esta es la parte del espectro de los colores a la cual está limitada la visión de la abeja. En el caso de muchas de las flores que usan polillas como polinizadoras, no se abren sino hasta el crepúsculo vespertino o la noche, cuando salen las polillas. También, su color tiende a ser principalmente de matices blancos para que las polillas las puedan ver bajo las deficientes condiciones de luz cuando éstas andan volando. ¿Cómo consiguieron este sentido de llevar cuenta del tiempo y de discernimiento en cuanto al color?

Las flores que usan moscas de lengua corta como polinizadoras tienen olores que las atraen. La *rafflesia* de Malasia de capullos grandes despiden un olor semejante al de carne en descomposición, y el aro

negro tiene un olor semejante al de excremento humano. Puesto que estas moscas viven de tales cosas, son atraídas a las flores, y al arrastrarse sobre ellas, las polinizan.

Algunas de las flores que usan a las abejas como polinizadoras tienen un dispositivo de palanca o gatillo especial que hace bajar la antera para que pueda espolvorear polen en el lomo de la abeja cuando ésta entra en la flor. En esta ocasión el órgano femenino, el estigma, no está maduro. Permanece en la parte superior de la flor, pero más tarde se abre y se comba hacia abajo para frotar el lomo de la abeja. De esta manera la flor recoge polen de una abeja o, con las anteras, le da una carga de polen para otra flor. ¿Previo la flor la necesidad de dar polen para otras flores así como recibirlo para sí misma? ¿Inventó este medio de usar insectos como polinizadores?

En el caso de la planta de la orquídea, el capullo forma una bolsa con los lados opuestos rizándose hacia arriba y luego hacia dentro donde los lados se juntan en la parte superior. El abejorro que aterriza sobre la parte superior del capullo cae dentro del saco, donde se alimenta del néctar de la flor. El néctar, incidentalmente, lo producen las flores con el propósito específico de atraer a insectos o pájaros. Las flores que son polinizadas por el viento ni producen néctar ni aroma. Una vez que el abejorro cae dentro del saco de la planta de la orquídea, la única manera en que puede salirse es arrastrándose por la abertura que está al fin del capullo cerca del pecíolo. Al hacerlo, primero tiene que frotarse en el estigma, que recibe polen de su lomo, y luego se frota a través de las anteras, las cuales le dan a su lomo un nuevo abastecimiento de polen para la siguiente flor. Es evidente que la planta de la orquídea no inventó por sí misma esta manera diestra de fertilizar sus semillas y transmitir polen a otros capullos. En sí misma no podría saber de la necesidad de colocar el estigma delante de las anteras para no ser autopolinizada por el insecto. Sin embargo, el arreglo existe.

Distribución de semillas

Como sucede con la polinización de las plantas, así sucede con la distribución de las semillas maduras: es claramente evidente el diseño reflexivo. ¿Qué otra cosa puede explicar por qué algunas plantas producen semillas que tienen penachos esponjosos adheridos a ellas para poder flotar en el aire y ser llevadas por grandes distancias por el viento? Otras, como el fresno y el arce, tienen semillas con alas que permiten que las semillas se deslicen por el aire. Aún otras tienen ganchos o púas que se adhieren a la piel de animales o tienen cápsulas explosivas que arrojan semillas desde la planta principal al hacer explosión. ¿Cómo pudieron las plantas, que no piensan, reconocer la necesidad de dispersar la semilla, y mucho menos inventar estas maneras de lograrlo?

Algunas semillas hasta tienen la habilidad de arrastrarse después de caer al suelo. La semilla del geranio tiene una cola o arista larga. En tiempo seco la arista se ensortija a semejanza de un tirabuzón, pero en el tiempo húmedo se desensortija. Este movimiento con humedad cambiante hace que la semilla avance por el suelo. Cuando la semilla llega a un lugar adecuado para plantarse, se mete en el suelo, y cerdas que sobresalen la mantienen firmemente en su lugar. Lo mismo es cierto de las semillas de ciertas hierbas. ¿Raciocinaron estas plantas por sí mismas que la humedad cambiante podría hacer que una cola o arista del material apropiado se ensortijara y se desensortijara y que esta acción dispersaría sus semillas así como las plantaría en el suelo?

Insectívoras

El diseño inteligente es muy evidente en tales plantas como la “planta jarra” la utricularia, la atrapamoscas y la “rocío de Sol.” Estas plantas están construidas de tal manera que pueden atrapar insectos.

La “planta jarra” tiene hojas en forma de florero que retienen agua de lluvia. La mitad superior de la jarra tiene una superficie interior que es lisa y resbaladiza, y más abajo de esta región hay una zona de cabellos duros dirigidos hacia abajo. Los insectos que se aventuran hasta la superficie resbaladiza pierden el pie firme y caen dentro de la jarra y se ahogan en el agua en el fondo. Los cabellos dirigidos hacia abajo les impiden salir. Al entrar en estado de descomposición el insecto y al funcionar en él las enzimas digestivas secretadas por la planta, ésta lo absorbe.

La atrapamoscas tiene un sistema enteramente diferente de atrapar insectos. Adherida a una hoja plana tiene una paja de dos lóbulos que está engoznada a la mitad de ésta. A lo largo de las orillas exteriores de los lóbulos hay una fila de espinas semejantes a agujas que se entrelazan cuando los lóbulos están cerrados. Tres cerdas cortas en cada mitad obran como gatillos. Cuando un insecto toca estas cerdas sensitivas las dos mitades de la paja se unen como una trampa de acero. El insecto aprisionado es digerido entonces por fluidos secretados por la planta. Tales plantas insectívoras generalmente crecen en regiones pantanosas donde hay insuficiencia de nitrógeno en el suelo, y los cuerpos de los insectos capturados suministran el nitrógeno que la planta necesita.

Parece no haber fin a los ejemplos de diseño inteligente en la vida de las plantas. Adondequiera que mire, uno halla plantas que no piensan, pero que hacen cosas y usan leyes naturales de maneras que sobrepujan la habilidad intelectual de los humanos de término medio y, en algunos casos, aun de los científicos más hábiles. Cuando se reúne el conocimiento que el hombre ha acumulado en cuanto a las plantas, éste forma un conjunto impresionante de evidencia que arguye que las plantas no son accidente. Fueron creadas por Dios.



Comprando por impulso

EN SU libro *The Hidden Persuaders* Vance Packard informa de su estudio de la compra por impulso: "Durante algunos años la compañía DuPont ha estado estudiando las costumbres de compra de las amas de casa norteamericanas en la nueva selva llamada el supermercado. . . . Los investigadores de la DuPont han hallado que la compradora de mediados del siglo no se molesta en hacer una lista o por lo menos no una lista completa de lo que necesita comprar. . . . ¿Por qué no necesita la esposa una lista? DuPont da esta respuesta brusca: '¡¡¡Porque siete de cada diez compras de hoy día se deciden en la tienda, donde las compradoras compran por impulso!!!'"

"La proporción de compras por impulso ha crecido casi cada año por unas dos décadas, y DuPont declara que este aumento en la compra por impulso ha coincidido con el aumento en la compra de autoservicio. Otros estudios muestran que en los almacenes donde hay dependientes para despachar a los clientes hay solamente la mitad de las compras por impulso en comparación con las que hay en las tiendas de autoservicio. . . .

"Un analista de motivos que se interesó en saber por qué ha habido tan gran aumento en la compra por impulso en los supermercados fue Jaime Vicary. Sospechó que alguna psicología especial operaba en las mujeres cuando compraban. . . . Sospechó que quizás experimentaban tan grande aumento de tensión cuando se enfrentaban con tantas posibilidades que se veían obligadas a hacer compras rápidas. Se puso a investigar si era cierto."

Este analista usó una filmadora cinematográfica oculta para registrar la velocidad de parpadeo de las mujeres al comprar. "La velocidad de parpadeo de una persona es un índice bastante bueno del estado de su tensión interior. Una persona común, según el Sr. Vicary, normalmente parpadea unas treinta y dos veces por minuto. Si está tensa parpadea más frecuentemente, bajo tensión extrema hasta cincuenta o sesenta veces por minuto. . . .

"El Sr. Vicary ubicó sus cámaras y comenzó a seguir a las mujeres al entrar en la tienda. Los resultados fueron asombrosos, aun para él. Su velocidad de parpadeo, en lugar de elevarse para indicar tensión aumentante, disminuyó cada vez más. Las mujeres entraron en lo que el Sr. Vicary llama un trance hipnótico, una clase ligera de trance que, según

explica él, es el primer paso de la hipnosis. . . . Es interesante que muchas de estas mujeres estaban en trance tan profundo que pasaron al lado de vecinos y viejos amigos sin siquiera observarlos ni saludarlos. . . . Cuando las esposas habían llenado sus carritos (o se habían satisfecho) y se encaminaban al mostrador de salida su velocidad de parpadeo aumentaba a un parpadeo levemente subnormal de veinticinco por minuto. Luego, con el sonido de la campanilla de la caja registradora y la voz del dependiente al pedir el dinero, el parpadeo se elevaba . . . a un punto anormal elevado de cuarenta y cinco parpadeos por minuto. . . .

"En este llamativo campo de la compra por impulso los psicólogos y expertos en ventas se han unido para persuadir a la mujer a comprar productos que quizás no necesite en especial y que ni quiere hasta que los ve interesantemente exhibidos. . . .

"Dirigentes astutos de supermercados han puesto a trabajar la impulsividad superior de niños para aumentar las ventas. [Un] dirigente de un supermercado de Indiana. . . . tiene una docena de pequeños carritos de alambre que los niños pueden empujar por la tienda mientras las madres están comprando con los carritos más grandes. . . . Los niños disparan de un lado a otro por los pasillos imitando a sus madres en la compra por impulso, pero lo hacen en mayor escala. Se estiran y alcanzan, hipnóticamente, supongo, cajas de galletitas, dulces, alimento para perros, y todo lo demás que les deleita o interesa. Surgen complicaciones, por supuesto, cuando la madre y el niño salen de sus trances y juntos llegan al mostrador de salida. El dirigente relató así lo que sucede: 'Generalmente hay un altercado cuando la madre ve todas las cosas que la criatura tiene en su cesto y trata de hacer que lleve los artículos de vuelta. La criatura devuelve los artículos que no le interesan especialmente, tales como café, pero generalmente llora y protesta antes de abandonar galletitas, dulces, helados, o bebidas sin alcohol, de modo que estas cosas generalmente quedan para la familia.'

"Todos estos factores de astuta persuasión pueden explicar el hecho de que mientras que en años pasados la familia norteamericana de término medio gastaba cerca del 23 por ciento de sus ingresos en alimentos ahora gasta casi el 30 por ciento."

Criaturas aladas

CON UN

papel que desempeñar

a otra verdad fundamental concerniente a la vida sobre la Tierra: Sin vida vegetal, *toda* la vida animal desaparecería de la Tierra—y por eso, ¡también el hombre! La vida de las plantas es absolutamente necesaria como

alimento para todas las otras formas de vida. Esto es así porque solo las plantas

LAS criaturas aladas, tales como aves e insectos, desempeñan un papel vital en el magnífico diseño de la vida en nuestro planeta, la Tierra.

Puesto que generalmente se reconoce a las aves como interesantes y agradables, usualmente no hay objeción en cuanto a que sean clasificadas como vitales. ¡Pero no es igual con respecto a las criaturas aladas del mundo de los insectos! Muchos concluyen prontamente que el mundo sería mucho mejor lugar sin esas criaturas molestas a nuestro alrededor.

Sin embargo, antes de saltar apresuradamente a tal conclusión, medite en este pensamiento: La ausencia total de insectos significaría la muerte, tarde o temprano, de muchas formas de vida sobre la Tierra. ¡Aun la existencia del hombre estaría puesta en serio peligro!

Papel que desempeñan los insectos

¿Qué papel desempeñan los insectos que sea tan vital? Para entender esto tenemos que apreciar una verdad fundamental tocante a nuestra Tierra. Es ésta: Todas las cosas vivas, incluso los insectos, dependen unas de otras de una u otra manera. Ninguna cosa viva, sea planta o animal, puede existir totalmente independiente de otras cosas vivas.

Los insectos son esenciales a esta comunidad integrada de cosas vivas debido a su relación con la vida de las plantas. Su existencia es una necesidad para muchas formas de vida vegetal. Sin insectos, estas plantas dejarían de existir. Esto, a su vez, pondría en peligro la vida animal que depende de tales plantas. Aquí nos encaramos

pueden transformar materiales inorgánicos en alimento. Ellas efectúan esto por el extraordinario proceso de fotosíntesis, combinando la energía del Sol con los elementos del aire, el agua y el suelo para producir alimento. Los animales no pueden desempeñar esta función indispensable. Por consiguiente, las plantas verdes son la fuente básica de todo alimento.

Aquí es donde los insectos desempeñan su papel. Desempeñan dos funciones para las plantas. Junto con las bacterias del suelo, las lombrices, y las raíces de las plantas, forman fertilidad en el suelo, “arándolo” y aireándolo, convirtiéndolo en una esponja absorbente que retiene agua para las plantas. Formas muertas de plantas y animales atraen una hueste de estas criaturitas que ayuda a desmenuzar esta materia muerta convirtiéndola en nuevas combinaciones químicas que pueden usarse otra vez como alimento por subsiguientes generaciones de plantas. Miríadas de insectos pasan parte de su vida en el suelo: hormigas, escarabajos, avispa, y otros. La actividad de estos insectos y otras criaturas se combina para llevar a cabo el trabajo de hacer girar, airear, y fertilizar el suelo al ayudar en la descomposición de plantas y animales.

Cada uno de estos insectos pequeños agrega su poquito a la edificación de la tierra viva. ¡Si hasta la molesta mosca ordinaria hace su parte! La larva de las moscas se alimenta de materia muerta. No solo ayuda esto a deshacerse de tal materia muerta, sino que la larva que se alimenta ayuda a descomponerla, haciéndola disponible como alimento para las plantas. También, insectos como los escarabajos ente-

rradores llevan los restos de la materia muerta bajo tierra para enriquecer el suelo, colocando el fundamento para un nuevo ciclo de vida sobre una superficie limpia.

Otra asombrosa función de los insectos es su polinización de muchas formas de vida de las plantas. Sin que los insectos desempeñaran esta fertilización, muchas plantas y árboles perecerían. Los insectos hacen sus giras de flor en flor por el néctar o polen que en muchos casos constituye su único abastecimiento de alimento. En pago, los insectos, en su recorrido de flor en flor, llevan polen de la flor masculina a la flor femenina, fertilizando la planta y haciendo posible su reproducción. Tan estrecha es esta relación que una hueste entera de plantas e insectos dependen por completo los unos de los otros para poder sobrevivir.

Un ejemplo de este consorcio intrincado y diseñado especialmente es la polilla de la yuca y la planta de yuca. La yuca no puede ser polinizada salvo con la ayuda de esta polilla. Si se mantiene alejadas a estas polillas, la planta no podría desarrollar semillas para su reproducción y pronto se acabaría. La polilla de la yuca no pone sus huevos en ninguna otra planta. Sin embargo, antes de poner sus huevos recoge polen de otras plantas de yuca. Luego vuela a la flor, donde pone sus huevos. Inmediatamente después toma algo del polen que había recogido previamente y lo embute en el estigma de la planta, fertilizándolo así, un acto que la planta no podría hacer por sí misma. Es interesante el hecho de que la joven larva de la polilla solo consume aproximadamente un tercio de las semillas que están en la planta como alimento suyo, dejando el resto para que la planta se perpetúe.

¿Afecta al hombre todo esto? ¡Sí, porque casi todas las frutas y legumbres que usa el hombre dependen directamente de este consorcio con los insectos! Sin estos insectos, el abastecimiento de alimento del hombre sería reducido desastrosamente.



Las aves desempeñan su papel

Este consorcio de insecto y planta requiere la más exigente regulación para continuar. Los insectos deben tener la habilidad de multiplicarse más aprisa que su proporción normal de muertes para asegurarse la supervivencia. Pero este poder lleva consigo tremendo peligro, porque si se permitiera que los insectos se multiplicaran sin freno pronto destruirían las plantas que usan como alimento. Esto se observa claramente durante las plagas de langostas.

Por eso, mientras están en equilibrio, los insectos desempeñan su papel vital para la vida de las plantas. Fuera de equilibrio amenazan la mismísima fuente de su sustento. También, a todas las otras formas de vida se les niega su fuente de alimento básico cuando las plantas son devastadas.

Para controlar a estos insectos que en otra situación son provechosos y para impedir que causen daño donde se propuso que hicieran bien, el Creador ha provisto sabiamente una fuerza policiaca altamente organizada de insectívoros, las aves. Cada tipo de pájaro es un especialista diseñado para un papel particular. Por ejemplo, la larva de muchos insectos vive en el suelo superior. Para controlar a éstos, hay los

pájaros que anidan en el suelo. Estos buscan insectos en el suelo, volteando hojas y otros obstáculos para llegar hasta su presa.

Donde los insectos moran en las plantas y árboles, otros pájaros diseñados especialmente desempeñan su papel. Pájaros como los malviseos pardos buscan sobre el suelo, pero extienden

su búsqueda a los arbustos donde hacen sus nidos. Se unen a ellos otras variedades de pájaros.

Al crecer los árboles, las ramas inferiores se secan y la madera se ablanda, invitando a los insectos a entrar en el árbol. Si no se les pusiera freno, se multiplicarían a una proporción rápida y comenzarían a infestar las partes saludables del árbol, pronto destruyéndolo del todo. Pero en la



Picamaderos

madera más suave de las ramas inferiores hallamos los sitios en que prefieren anidar pájaros como el carpintero. Las patas de distintas variedades de pájaros están diseñadas especialmente para buscar en la corteza de los árboles, pero los pájaros carpinteros o picamaderos van un paso más allá. Hacen hoyos a través de la corteza para atrapar a los insectos que están escondidos adentro. De esta manera, aproximadamente 95 por ciento de estos insectos se elimina de la vegetación, y así se mantiene vivos a suficientes para desempeñar su papel, se permite que vivan las plantas, y se provee alimento para la población de las aves.

Algunos de los insectos sobreviven para surgir y volar por encima de los árboles. Allí, también, ejercen control pájaros como los vencejos y las golondrinas de día, y las chotacabras en el crepúsculo vespertino. Más tarde se unen a éstos los murciélagos que están equipados para cazar insectos en la oscuridad, usando su singular sistema de descubrir objetos mediante vibraciones inaudibles.

Cada parte de todo árbol, arbusto y planta en las comunidades en que el hombre no se ha entremetido tiene su protección regular de parte de su propio guarda especial. Cada uno de estos diferentes pájaros está equipado para hallar su propio alimento especial de su propio modo especial. Varias especies de pájaros pueden vivir en el mismo árbol y no estorbarse una a la otra, porque cada una probablemente se moriría de hambre si tuviera que depender de usar el alimento que sustenta a las otras. Solo cuando hay competencia por el alimento se hace un esfuerzo por retener alejadas a las otras. Pero cuando el equilibrio de la naturaleza no se ha trastornado, éstas hallan alimento en otros lugares dentro de una sección.

Sin la ayuda de los pájaros, cuyos hijuelos a menudo comen su propio peso de insectos cada día, las plantas no podrían sobrevivir la embestida de los insectos. Los insectos son una parte necesaria de una comunidad de plantas, pero también lo son los pájaros que ejercen control sobre ellos.

Cuando se trastorna el equilibrio

Solo es cuando se trastorna el equilibrio entre los insectos y su control que llegan a ser una amenaza. Cuando desastres naturales, o el hombre, trastornan este equilibrio, entonces toda la comunidad sufre.

Por ejemplo, cuando demasiados pájaros son muertos o mueren en desastres, los insectos como el escarabajo de los árboles se multiplican explosivamente. Primero atacan a árboles muertos y árboles moribundos. Pero luego, sin freno, pronto infestan a árboles saludables y con el peso cabal de su número los abruman. Los árboles muertos se secan y se convierten en yesca, haciendo más probable el incendio. Después de un incendio la tierra queda muerta y, sin vegetación protectora, la lluvia se lleva su capa superior que sustenta la vida. El abuso de la creación natural, especialmente por el hombre, ha creado regiones estériles que no pueden sustentar la vida de las plantas. Como resultado, la vida animal no puede vivir allí en abundancia.

Creadas con un papel que desempeñar

Esta entera comunidad de vida de las plantas y vida animal está muy altamente organizada y bellamente controlada, con su propio sistema automático de labranza, saneamiento y servicio policiaco.

Las plantas forman alimento para comedores de plantas como los insectos. A su vez, estos insectos ayudan a cultivar el suelo y polinizar las plantas. Sin embargo, éstos necesitan la fuerza controladora de otras formas de vida, como los pájaros. Al fin, todos regresan a la tierra, donde las bacterias y los insectos otra vez comienzan su trabajo de prepararlos como alimentos para las plantas.

Sí, las criaturas aladas fueron creadas con un papel que desempeñar. Este papel es absolutamente vital para gran parte del alimento que el hombre mismo necesita. Cuando el hombre aprecie el papel que desempeña esta comunidad integrada de criaturas vivas, tendrá cuidado de guardarla como un depósito de gran valor que le ha dado su Creador y reconocerá a Aquel cuya sabiduría la hizo posible.

Identificando

AQUEL QUE LO HIZO TODO

¡CUÁN maravillosas son las leyes que gobiernan los movimientos dentro del menudo átomo, así como la rotación de las estrellas y sus planetas! ¡Qué sabiduría se manifiesta en la creación de los animales, aves, plantas, y el sinnúmero de otras maravillas en la Tierra! ¡Cuán maravillosamente están diseñadas para su morada las criaturas del mar! ¿No es natural el que una persona quiera familiarizarse con Aquel que fue responsable de todas estas maravillas de la creación?

Sin embargo, extraño como parezca, muchas personas no creen que alguien fue responsable. Creen que la vida brotó espontáneamente de la nada y que continúa sin ninguna dirección inteligente. Pero ciertamente la ciencia, que es "el conocimiento que tiene que ver con el mundo físico y sus fenómenos," no indica esta conclusión. Al contrario, como dijo, no hace mucho, el general de brigada David Sarnoff, presidente de la directiva de la Corporación de la Radio de los Estados Unidos:

"La ciencia engendra la humildad. Cada descubrimiento suyo revela más claramente el Diseño Divino en la naturaleza, la notable armonía en todas las cosas, desde lo infinitesimal hasta lo infinito, que va más allá de lo que mortales pueden comprender. Los procesos y leyes físicos del universo son lógicos, omnimodos y enteramente confiables. Denotan un Arquitecto Supremo, y la belleza y simetría de Su mano de obra inspiran reverencia."

Los nombres más famosos de la ciencia concuerdan con esta declaración. El Dr. Alberto Einstein dijo que le bastaba "tratar humildemente de comprender siquiera una parte infinitesimal de la inteligencia manifiesta en la naturaleza." El famoso inventor Tomás Edison dijo en cierta ocasión: "Después de años de observar los procesos de la naturaleza, no puedo dudar

de la existencia de una Inteligencia Suprema. La existencia de tal Dios, a mi ver, casi puede demostrarse con la química." Y el famoso físico inglés, lord Kelvin, convino: "Si uno piensa con bastante fuerza, se verá obligado por la ciencia a creer en Dios."

Hay plan, diseño y orden en cualquier lugar adonde uno mire en el universo, y "es incontrovertible que donde hay un plan hay inteligencia," declaró Arturo H. Compton, físico ganador del premio Nobel. "¡Un universo ordenado, que se desenvuelve," dijo él, "da testimonio a la verdad de la declaración más majestuosa jamás expresada—'En el principio Dios!'"

Hace diecinueve siglos un perspicaz estudiante del mundo físico y sus fenómenos escribió de manera semejante: "Porque sus cualidades invisibles se ven claramente desde la creación del mundo en adelante, porque se perciben por medio de las cosas hechas, hasta su poder sempiterno y Divinidad, de modo que son inexcusables." —Rom. 1:20.

Indiscutiblemente una fuerza ciega irrazonable no es responsable de las maravillas de la creación, sino, más bien, lo es un Dios inteligente, todopoderoso. El conocimiento aumentado del mundo físico graba este hecho en uno. Pero, ¿quién es este Artífice Magistral? ¿Cómo se llama? ¿Qué espera de nosotros a manera de alabanza y adoración?

Sin importar cuánto conocimiento del mundo físico y sus fenómenos obtengan los científicos, jamás podrán hallar de esta fuente las respuestas a preguntas como és-

tas. Pero, como se da el caso, hay muchas personas que no quieren saber las respuestas. ¿Por qué no? Porque si conocieran acerca de los propósitos de Dios y lo que él requiere del hombre, se sentirían obligadas a servirle y a vivir en conformidad con Sus principios justos. Por eso, para evitar cualesquier restricciones, muchos rehúsan examinar la revelación inspirada del Creador acerca de él mismo en su Palabra, la Biblia. Alegan que la Biblia simplemente es la obra de hombres, y que está sujeta a errores como cualquier otro libro.

La Biblia identifica a Aquél

Pero si uno despidе los prejuicios y examina la Biblia con una mente imparcial, hallará que hay mucha evidencia que da testimonio de su Paternidad Literaria Divina así como hay evidencia que muestra que los cielos y la Tierra fueron diseñados por una Inteligencia Suprema. Ambos se originan de la misma Fuente. Como dijo el famoso científico y descubridor de la ley de gravedad, sir Isaac Newton: "Ningunas ciencias están mejor confirmadas que la religión de la Biblia."

Un lector cuidadoso de este libro infalible del Arquitecto Supremo hallará que no atribuye las maravillas de la creación a una "Madre Naturaleza" sin nombre, impersonal, sino que dice: "*Jehová Dios* hizo tierra y cielo." (Gén. 2:4) Abra su Biblia en el Salmo 83:18 y lea usted mismo el nombre de él: "Que la gente sepa que tú, cuyo nombre es *Jehová*, tú solo eres el Altísimo sobre toda la tierra."

Es cierto que un estudio de este mundo físico y sus fenómenos revela que una Inteligencia Superior hizo todas estas maravillas, pero solo la Biblia nos dice que el nombre de Este es *Jehová*. Este Nombre Divino eclipsa a cualquier otro nombre en la Biblia; aparece un total de 7,199 veces. En oración a *Jehová*, Jesús mostró la im-

portancia de ese nombre, diciendo: "He puesto tu nombre de manifiesto." Sí, Jesús hizo saber a la gente que el nombre del gran Creador es *Jehová*.—Juan 17:6.

¿No debería ser nuestro deseo el mismo de Jesús y el salmista, el de 'hacer que la gente sepa que aquel cuyo nombre es *Jehová* es el Dios Altísimo'? ¡Ciertamente que sí! Sin embargo, algunos traductores modernos de la Biblia no incluyen el nombre de Dios en sus traducciones y lo sustituyen con los títulos "Señor" y "Dios." Al explicar esta omisión, la *Versión Normal Revisada* dice en su prefacio: "Es casi indudable, si no completamente indudable, que el Nombre originalmente se pronunciaba 'Yahweh' [en hebreo]." Y puesto que, según estos traductores, "la palabra '*Jehová*' no representa exactamente ninguna forma del Nombre usado en hebreo," no incluyen de ninguna manera el nombre de Dios en su traducción de la Biblia.

Pero, ¿qué hay de otros nombres propios como Josafat, Joram, o aun Jesús? ¿Por qué se retienen éstos, puesto que estos nombres tampoco representan exactamente la forma usada originalmente en el hebreo? El nombre "Jesús," por ejemplo, se basa en el equivalente griego del hebreo "Jehoshuah." La razón es sencilla; se retienen estos nombres para identificar a la persona de quien se habla, aunque la forma usada en varios idiomas no representa exactamente la forma usada en hebreo. Entonces, ¿por qué no, sobre la misma base, retener el nombre de Dios para identificar a Aquel que fue responsable de todas las maravillosas obras de la creación?

Se debe a los esfuerzos del hombre para ocultar la identidad del Creador de este maravilloso universo. Pero felizmente, todos esos esfuerzos fallarán, y cuando Dios tome medidas para destruir a los que no le dan honor, todos los que vivan sabrán que "*Jehová* es en verdad Dios."—Jer. 10:10.

Caracoles en viaje de lujo

🐚 Los caracolitos acuáticos de las regiones pantanosas de Florida prefieren viajar por aire para ir a otros lugares. Su recorrido se ha extendido hasta la América del Sur en un cómodo viaje aéreo dentro del plumaje de un pájaro, el ibis.

Lo que Dios requiere de

USTED



EL HOMBRE

se asombra constantemente por la sabiduría que se mani-

fiesta en la creación. Adondequiera que mira—en los mares, sobre la tierra o en el aire—las maravillas que saltan a su vista indican un Diseñador Magistral. Tal evidencia hace que la persona que discierne se sienta humilde, y se una en acuerdo de todo corazón con los sentimientos del salmista: “El insensato ha dicho en su corazón: ‘No hay Jehová.’”—Sal. 14:1.

Sin embargo, Jehová Dios requiere más que el simple reconocimiento de su calidad de Creador y su existencia; también requiere nuestra devoción de todo corazón. Pero es evidente que no podemos darle ésta sin averiguar cuáles son sus propósitos y qué espera del hombre en el asunto de adoración. Aunque las muchas maravillas del mundo físico dan evidencia irrefutable de que Dios es, no nos dicen quién es él ni cuáles son nuestras obligaciones para con él. Para esta información vital necesitamos dirigirnos a Su Palabra escrita, la Biblia.

Esta Palabra inspirada de Dios aclara que, a diferencia de los animales, el hombre necesita escuchar a su Creador. “No de pan solamente debe vivir el hombre,” dice la Biblia, “sino de toda expresión que sale de la boca de Jehová.” (Mat. 4:4) Los peces del mar, las aves del aire y las bestias del campo solo necesitan sustento material

para vivir y cumplir su propósito en la vida. Pero el hombre es diferente. Algo falta cuando solo tiene cosas materiales; su vida está vacía.

Por eso se registra en el famoso Sermón del Monte: “Felices son los que están conscientes de su necesidad espiritual.” (Mat. 5:3) Son felices porque el conocimiento de Jehová y sus propósitos los capacita para satisfacer apropiadamente la necesidad que tienen de adorar. Los animales no fueron creados con este impulso de adorar a un poder superior. Son desemejantes al hombre, quien desea saber de dónde vino, por qué está aquí y qué esperanza hay de vida en el futuro.

Prestando atención a Dios

Pero es evidente que la mayoría de la gente no está consciente de su necesidad espiritual. No desea aprender acerca de Jehová ni de lo que él requiere de ella. Esto, sin embargo, no modifica el requisito de que prestemos atención a Dios por medio de estudiar su Palabra, la Biblia. Jehová aclara esto cuando dice: “Escúchenme atentamente . . . Inclinen su oído y vengan a mí. Escuchen, y su alma se mantendrá viva.”—Isa. 55:2, 3.

El solo hecho de que una persona no sienta la necesidad de escuchar a Dios no significa que no es menester que lo haga a fin de seguir viviendo. Su situación es semejante a la de la persona que no tiene deseo de alimento físico. Tal persona puede sentirse bien, pero si, con el tiempo, no vuelve su apetito y no come algo, finalmente le sobrevendrá la muerte. Así sucede con la persona que no está consciente de su necesidad espiritual. Quizás no tenga deseo de estudiar la Biblia, y, debido a que no siente malos efectos, quizás no crea que es menester estudiarla. Pero así tan segu-

ramente como la persona que deja de alimentarse físicamente muere, también morirá la que desatiende sus necesidades espirituales.

Los niños ilustran bien el hecho de que se necesita educación para que los humanos discernan lo que es bueno para ellos. Si se les dejara escoger, muchos niños solo comerían dulces y helado y pastel. Disfrutarían temporalmente de esta dieta, pero con el tiempo sufrirían y morirían prematuramente. Por otra parte, los niños que aceptan el entrenamiento apropiado de parte de padres sabios desarrollan un apetito de alimentos nutritivos, vigorizadores del cuerpo. No solo aprenden a disfrutar de tal dieta, sino que siegan beneficios duraderos de ella.

Del mismo modo, todos nosotros necesitamos dirección de parte de Aquel a quien Jesucristo llamó "Padre nuestro que estás en los cielos." (Mat. 6:9) Somos semejantes a niños en que, a menos que se nos haya instruido, no sabemos dirigir nuestros propios pasos. (Jer. 10:23) Por eso, en vez de asumir una actitud de saberlo todo o no me importa en lo más mínimo, actitud típica de muchas personas hoy en día, ¡cuánto mejor es aceptar guía y dirección humildemente del que es tan infinitamente más sabio que nosotros! El gobierna nuestro maravilloso sistema solar y cuida de todas las plantas y animales de modo tan admirable. ¿No podemos, por lo tanto, tener confianza en que él dirigirá nuestros pasos en el mejor camino si nos dirigimos a Su Palabra escrita?

Sí, ¿qué mayor maestro pudiéramos tener que Aquel que diseñó a los peces para nadar y a las aves para volar y que colocó perfectamente la Tierra en órbita? Todas las personas honradas tendrán que confesar: 'Ningún otro.' Bueno, entonces, ¿presta usted atención a este "Magnífico Instructor"? (Isa. 30:20) ¿Lee usted la Biblia con regularidad? ¿Cuándo fue la última vez que se sentó usted y prestó atención a que Dios le hablara a usted por medio de su Palabra? ¿Ayer? ¿La semana pasada? ¿Fue hace un mes completo? Necesitamos dirección y corrección de parte

de Dios cada día, así como los niños literales necesitan guía de los padres diariamente.

Y no debemos dejar que las palabras entren por un oído y salgan por el otro. Debemos pensar mientras leemos: ¿Cómo me aplica esto a mí y a las circunstancias de mi vida? ¿Qué instrucción me está dando Dios en este pasaje? "Apliquen su corazón" aconseja la Biblia, "porque no es palabra sin valor para ustedes, sino que significa su vida."—Deu. 32:46, 47.

La fuente de la vida

¿De qué manera significa nuestra vida el aplicar nuestro corazón a la Palabra de Dios? ¿No es verdad que el "Dios que hizo el mundo y todas las cosas que hay en él" da a "todos vida y aliento y todas las cosas"? (Hech. 17:24, 25) Eso es cierto, pero al tiempo presente la humanidad disfruta de estas cosas solo por unos pocos años breves. No obstante, Jehová Dios ha hecho provisión para que los que presten atención a su Palabra y vivan en armonía con ella vivan para siempre en un nuevo orden de justicia.—2 Ped. 3:13.

Las admirables maravillas de la creación son mudas en cuanto a esta provisión que Dios ha hecho para la vida eterna. Es cierto que aprendemos de sus obras materiales que es lo bastante sabio y lo bastante poderoso para sostener nuestra vida para siempre, pero solo es en su Palabra escrita que aprendemos que su propósito es hacer esto. Solo es allí que se nos dice: "Esto significa vida eterna, el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo."—Juan 17:3.

¿Observó usted que además de aprender acerca de "el único Dios verdadero," uno también tiene que adquirir conocimiento de Jesucristo a fin de conseguir vida eterna? Sí, Jesucristo es la provisión hecha por Jehová Dios para rescatar a la humanidad del pecado y de la muerte. "Dios envió a su Hijo unigénito al mundo para que nosotros consiguiésemos la vida por medio de él," explica la Biblia. De hecho, "no hay otro nombre debajo del cielo que se haya

dado entre los hombres mediante el cual tengamos que ser salvos.”—1 Juan 4:9; Hech. 4:12.

¡Cuán maravillosa será la vida eterna cuando esta Tierra sea transformada en un paraíso global! Habrán desaparecido los problemas que plagan el modo de vivir del viejo mundo, como las enfermedades, el desempleo, la inseguridad y las escaseces de alojamiento. Habrán desaparecido todos los hacedores de iniquidad, porque Dios los desarraigará en lo que la Biblia llama “el día de juicio y de la destrucción de los hombres impíos.” (2 Ped. 3:7) ¡Cuán magnífico, entonces, será el vivir en un mundo sin crimen, sin guerra, sin impiedad de ninguna clase! Entonces la humanidad podrá disfrutar para siempre de las bellezas de la creación de Dios.—Rev. 21:3, 4; Sal. 37:9-11, 29, 34; Isa. 11:6-9; 65:21-24.

Según el propósito original de Dios, el hombre no fue destinado a morir después de setenta u ochenta años, sino que fue creado para disfrutar para siempre de las cosas que Dios había hecho. Dios dio a la primera pareja humana, Adán y Eva, instrucciones de ‘ser fructíferos y hacerse muchos,’ tener hijos, y, a medida que aumentarán, a extender los límites de su paraíso dado por Dios hasta que finalmente la Tierra estuviera sojuzgada.—Gén. 1:28.

¿Sabe usted por qué no se ha llevado a cabo todavía ese propósito original? ¿Podría usted explicar a alguna otra persona por qué Dios ha permitido que continúen la iniquidad y la muerte? ¿Sabe usted por qué fue necesario que Jehová enviara a su Hijo a la Tierra con el fin de hacer posible para el hombre la vida en un paraíso restaurado? Dios explica estas cosas en su Palabra escrita, y es vital que las entendamos.

Alábelo

Verdaderamente las creaciones materiales de Dios son imponentes, ¡y qué amorosa consideración se muestra por parte suya

al hacer provisión para que nosotros disfrutemos de estas maravillas para siempre! Los perfumes fragantes de la primavera, o del heno recién segado en el verano, una puesta de Sol suntuosamente llena de colorido, una Luna plateada, montañas majestuosas, bosques, árboles, flores—¡póngase a pensar en todas las cosas incomparables que Dios ha hecho! ¡Ha hecho tanto para nosotros, y lo que él requiere en cambio es tan razonable!

Cuando uno ve una magistral pieza de arte, ¿no es solo natural y razonable alabar a su hacedor? Ciertamente que sí. Bueno, eso es lo que Dios requiere que sus siervos le hagan a él. “¡Alaben a Jah!” nos dice su Palabra. “Ofrezcan alabanza, oh siervos de Jehová, alaben el nombre de Jehová. Desde la salida del sol hasta su puesta ha de alabarse el nombre de Jehová.”—Sal. 113: 1, 3.

Todas las cosas inanimadas que Dios ha hecho lo alaban en virtud de su belleza y mano de obra perfecta. Aun la manera en que los peces, aves y animales están diseñados para su morada y están equipados de instinto refleja la sabiduría de Dios. Pero, ¿qué hay de usted mismo? Usted es la más elevada de las creaciones terrestres de Dios, estando dotado de la habilidad de expresar palabras inteligibles de alabanza a Jehová. ¿Hace usted esto? ¿Cuándo fue la última vez que usted habló acerca de sus obras maravillosas a otras personas? ¿Ha hablado usted a otros acerca de Su nombre y Sus provisiones gloriosas para la salvación *hoy en día*?

Aunque usted no puede menos que estar impresionado por las maravillas de la creación, ¿ha aprendido usted lo que debería haber aprendido al considerarlas? Si ellas le recuerdan a usted que hay un Magnífico Creador, que usted debe prestarle atención a él por medio de estudiar su Palabra y alabar su nombre por medio de hablar acerca de él, usted ha aprendido bien al considerar las maravillas de la creación.



Ayudados por ¡Despertad! y 'La Atalaya'

LA BIBLIA TRIUNFA

● En una asamblea de circuito en Lafayette, Indiana, un testigo de Jehová relató lo siguiente: "Tenemos muchas experiencias con estudiantes de la Universidad Purdue, y muchos de ellos son de otros países. Visitamos a un joven que había adquirido el libro *Paraiso*. Era de la India e hindú. Sentía curiosidad por la Biblia y quiso estudiarla. Se celebró regularmente un estudio, pero posteriormente él se trasladó a otra universidad en California. El estudiante recientemente se suscribió a *¡Despertad!* Escribió una carta en que nos contó su experiencia con la *¡Despertad!* especial sobre 'La Biblia triunfa en un mundo científico.' Escribió:

"No dejé de leerla hasta terminarla. Se me había enseñado la teoría de Darwin en la escuela, y era interesante que pudiera argüirse tan poderosamente en su contra. Esa noche nos visitó el Sr. ——. El Sr. — es un científico y biólogo culto. Es un pensador original. Yo estaba muy conmovido por *¡Despertad!* por lo que pregunté: '¿Cree usted en la teoría de Darwin?' Dijo: 'Sí.' Declaré: 'La Biblia dice que Dios creó el mundo. ¿Está de acuerdo con eso usted?' 'No, no creo en Dios.' Comencé a usar los argumentos que se usaban en *¡Despertad!* Finalmente le traje la revista. Miró la primera página y dijo: 'Oh, éste es un grupo de chiflados: he leído este libro bastantes veces.' Lo corregí: 'Este no es un libro, y no puede haberlo leído ni una sola vez antes, puesto que se acaba de publicar.' Dijo: 'Bueno, no puedo creer a esa gente.' Le dije: 'No puedo menos que sentir compasión por un hombre como usted que quiere que todos lo escuchen a él y al mismo tiempo tiene tanto prejuicio que ni siquiera se molesta en abrir esta revista antes de dar su opinión.' La abrimos y leímos algunos párrafos. Comenzó la discusión de los puntos y continuó durante cuatro horas. Se fue para su casa a las 2:30 de la madrugada—llevándose consigo mi ejemplar de *¡Despertad!* Quiero mostrársela a algunos de los profesores de la universidad. ¿Podrían enviarme dos ejemplares de la *¡Despertad!* especial pronto?"

AMA DE CASA AYUDADA

● Un ministro de circuito de los testigos de Jehová narra de haber visitado una congregación en Rhode Island donde concurrió a un estudio bíblico: "La mujer con quien se estaba

conduciendo el estudio estaba bien adelantada en conocimiento y entendimiento y hubiera estado ocupada en el servicio si no hubiera estado cerca a tener su primer hijo. Al hablar con ella, me enteré de que lo que hizo que se interesara en la verdad al comienzo fue un artículo que leyó en *¡Despertad!* Se había casado recientemente y estaba bastante desanimada con el manejo de la casa. Dijo que su casa estaba constantemente en un estado de confusión. Su esposo procuró ayudarla pero pronto se desanimó, y ella me dijo que había llegado hasta el punto de odiar las tareas domésticas. Un día un Testigo visitó y le dejó *¡Despertad!* y *La Atalaya*. En la *¡Despertad!* había un artículo sobre el manejo de la casa. Lo estudió y comenzó a aplicar los principios y consejos. Dijo que su casa comenzó a cambiar de inmediato y también la relación entre ella y su marido. Cuando los Testigos volvieron a visitarla, los invitó a pasar y se inició un estudio de la Biblia."

HECHAS PARA AYUDAR

● De Ontario, Canadá, un Testigo informa: "Al viajar de Toronto a su hogar en Ottawa por tren, un hombre vio los ejemplares de *La Atalaya* y *¡Despertad!* que aparentemente alguien había dejado en el asiento. No teniendo mucho que hacer en el viaje, decidió leerlas de cubierta a cubierta. Pensó para sí: '¿Qué distintas son estas publicaciones! ¡Si estas revistas verdaderamente están hechas para ayudar a personas como yo a aprender la Biblia, cosa que mi iglesia no está haciendo!' Antes de apearse del tren, recortó el cupón para suscribirse a ambas revistas y lo envió a la Sociedad. Estas revistas le causaron tal impresión que decidió dejarlas en el asiento para que otra persona las leyera. La Sociedad envió una hoja de atención a los interesados a la congregación local, y un ministro precursor comenzó a visitarlo. Poco después se me pasó la responsabilidad de visitarlo y proseguí el estudio de la Biblia con el folleto '*Estas buenas nuevas del reino*,' y mientras lo estudiábamos asistió a todas las reuniones. No habíamos concluido el estudio del folleto cuando expresó el deseo de acompañarnos en el servicio del campo. Ahora él mismo hace visitas de predicación y sale al servicio casi a diario con los precursores. Está pensando seriamente en bautizarse en el futuro cercano."



Terminan las Olimpiadas

de Invierno

◆ Los griegos le dieron al mundo la idea de las olimpiadas. Pero cuando terminaron el 9 de febrero los novenos Juegos Olímpicos de Invierno en Innsbruck, Austria, los griegos no ganaron nada; ni siquiera quedaron cerca de ganar nada. Treinta y siete naciones entraron en las competencias. Los juegos duraron 12 días, más de 1,100 atletas participaron en ellos y se otorgaron 34 medallas de oro. La Unión Soviética ganó once medallas de oro, ocho premios de plata y seis de bronce. Mujeres rusas ganaron siete de esas medallas de oro; Lidiya Skoblikova ganó cuatro de ellas. Fue la primera atleta en la historia de las Olimpiadas de Invierno en lograr eso. Ganó todos los honores de patinaje de velocidad y estableció tres records olímpicos, una hazaña que nunca antes se había logrado en las Olimpiadas. Según informes, 936,000 personas vieron los juegos, un record para las Olimpiadas de Invierno.

Crisis en cuanto a agua

◆ La base naval de los Estados Unidos de Norteamérica en Guantánamo, en un extremo de Cuba, consta de un área de 80 kilómetros cuadrados de terreno y 36 kilómetros cuadrados de bahía. Los términos del tratado de 1903 especifican que

éste no puede ser cambiado ni abrogado sin el consentimiento mutuo de ambas partes. Los EE. UU. le pagan a Cuba 14,000 dólares al mes por agua para abastecer la base. El tratado de 1903 no hace estipulación alguna para el abastecimiento de agua. Temprano en febrero, Castro, el primer ministro de Cuba, detuvo el abastecimiento de agua. Esto se hizo en represalia por la captura de cuatro barcos de pesca cubanos dentro del límite de cinco kilómetros de las aguas territoriales de los EE. UU. Cuba negó que los barcos hubieran violado las aguas territoriales de los EE. UU. y exigió que se pusiese en libertad a los miembros de las tripulaciones. Con eso, se suspendió el abastecimiento de agua a la bahía de Guantánamo. Esto había de continuar hasta que se pusiese en libertad a los pescadores. Los últimos informes parecían indicar que los Estados Unidos se habían templado algo en su punto de vista sobre el asunto.

Matanzas entre tribus

◆ La tribu de Watusi, un pueblo africano cuyos representantes a veces alcanzan dos metros de altura, estaba huyendo por su vida. Por cuatro siglos los watusis fueron los señores feudales de Ruanda. Ahora que ha sido quebrantado su poder están teniendo que huir delan-

te de la tribu de Bahutu, una tribu de personas más pequeñas que eran sus vasayos. El *Times* de Nueva York del 9 de febrero declaró que "por lo menos 10,000 hombres, mujeres y niños watusis perecieron en las matanzas recientes" en Ruanda. Aproximadamente 22,000 watusis han huido a países vecinos. Un investigador dijo que las matanzas casi eran genocidio, la erradicación intencional de una raza. Ahora los ruandas temen una contrarrevolución watusi.

París otorga reconocimiento a Pekín

◆ El gobierno francés estableció relaciones diplomáticas con la China comunista el 27 de enero. La mayoría de los observadores por todo el mundo consideraron este reconocimiento como una gran victoria para el gobierno comunista chino. Tanto los Estados Unidos como los nacionalistas chinos expresaron que lamentaban esta acción. Inglaterra ha tenido una misión en Pekín desde enero de 1950.

Túnel por el canal de la Mancha

◆ Ciento sesenta años después que un ingeniero francés le presentó a Napoleón la idea original para un enlace por el canal, los gobiernos francés y británico anunciaron el 6 de febrero que habían concordado en construir un túnel de ferrocarril bajo el canal de la Mancha. No obstante, hasta la fecha estos dos gobiernos no han dado indicación de si se usarán tubos prefabricados o si se horadará el túnel a través de la roca.

Rebeliones en Africa

◆ El 25 de enero llamadas por auxilio procedentes de Tanganika, Kenya y Uganda pusieron en acción a soldados británicos para poner fin a rebeliones de soldados africanos. Esta fue la primera operación militar británica en el África desde que en 1956 se invadió la región del canal de Suez. Los levantamientos se debieron a

exigencias de más paga y de que se despidiera a funcionarios ingleses que todavía comandaban unidades militares africanas.

Patrón que cambia

◆ En 1961 y 1962 las grandes ganancias en exportaciones de los Estados Unidos de Norteamérica las lograron artículos manufacturados, productos para producir los cuales los norteamericanos están bien equipados. No obstante, el año pasado hubo un cambio. Las grandes ganancias las lograron productos de alimentación y materiales industriales básicos como el carbón y el algodón. Se está haciendo cada vez más obvio que los manufactureros estadounidenses no están teniendo un tiempo fácil en la competencia del mercado mundial. La gran ganancia de que antes disfrutaban está disminuyendo ahora constantemente. La Europa Occidental y el Japón están atrayendo atención y dando expansión a sus mercados. El 10 de febrero *U.S. News & World Report* declaró que en la exportación de artículos manufacturados para la primera parte de 1963, los países que lograron las ganancias más grandes de año a año fueron: "El Japón, que subió 11 por ciento; Italia, que subió 9; Francia, que subió 8; Inglaterra, que subió 5; Alemania Occidental, que subió 4½. Y los EE. UU. no mostraron ganancia alguna." Se dice que el Washington oficial ha quedado perturbado por este triste cuadro.

Invasión de las haciendas

◆ En el Perú es vieja historia la de las invasiones de terrenos de hacienda por parte de campesinos. Se calcula que el 4 de febrero 8,000 campesinos indios se apoderaron de propiedad terrena en el estado de Cuzco. Rehusaron salirse del terreno al exigirles esto la policía. Se produjo una batalla en que 17 campesinos murieron y 41 personas resultaron heri-

das. Generalmente los campesinos se retiran cuando la policía llega, y cuando la policía parte del lugar los campesinos vuelven a las tierras. No obstante, esta vez los campesinos hicieron una demostración de fuerza. La presencia del aeroplano, el automóvil, la radio y una corriente cada vez mayor de turistas ha hecho que el indio despierte a su condición humilde en la vida y está resuelto a mejorar sus normas de vida por los medios que se le hagan disponibles. Se están haciendo reformas agrarias—por algún tiempo se han estado haciendo.

El papel y el mundo

◆ Según informes el estadounidense de término medio usa 206 kilos de papel al año, es decir, casi la cuarta parte de una tonelada. En comparación la persona de término medio de algunos países usa menos de lo que se puede hallar en una sola caja de papel delgado. Según la *Science News Letter* del 8 de febrero de 1964, "los Estados Unidos llevan la delantera en el mundo como consumidores de papel. El Canadá está en segundo lugar con una proporción anual por cabeza de unos 127 kilos. Entonces viene Suecia con 122 kilos; el Reino Unido, 105 kilos; los Países Bajos, 103 kilos," y así por el estilo. El contribuyente de la Unión Soviética usa solamente 16 kilos de papel al año, a pesar del hecho de que Rusia controla aproximadamente el 26 por ciento de las regiones forestales del mundo. España importa hierba desde Marruecos, y lo mismo hacen Francia y Escocia, con el propósito de hacer papel de muy fina calidad. En la República de Somalia se están haciendo pruebas con fibras de plátano para ver si las fibras se pueden usar para hacer papel cartón. Para satisfacer la demanda creciente de papel los Estados Unidos de Norteamérica tienen ahora unas 27,000 haciendas de árboles, más de 25,900,000 hectáreas

de terrenos madereros de propiedad privada bien manejados. Los terrenos madereros cumplen bien con otro propósito: con su verdor visten de belleza los campos.

El racismo una enfermedad

◆ El 4 de febrero, en un discurso en Argelia, el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, pidió a los africanos que consideraran al racismo como "una forma muy seria de enfermedad más bien que una razón para represalia y violencia." Thant también advirtió a los racistas blancos que ellos "estaban cultivando dificultad y solo pueden cosechar desastre." Thant dijo que los racistas son "personas mentalmente enfermas que no están preparadas para enfrentarse a la vida en base de igualdad con sus semejantes."

La potencia del Saturno

◆ Imagínese un edificio de 16 pisos que se elevara verticalmente en el aire, y entonces se perdiera de vista en el espacio. Eso es virtualmente lo que sucedió el 29 de enero cuando los Estados Unidos dispararon su más potente nave espacial, el cohete Saturno. El peso de la carga que puso en órbita fue de más de 9,072 kilos. La potencia de empuje de 676,800 kilos de los motores del Saturno proveyó un margen cómodo sobre el peso de 505,800 kilos del cohete al comenzar a elevarse. El presidente Johnson de los Estados Unidos alabó el disparo del cohete Saturno como un "gigantesco paso adelante para los Estados Unidos en su esfuerzo hacia el espacio."

Ningunas fotos de la Luna

◆ Un aparato espacial de 362 kilos llamado Ranger 6 fue disparado el 30 de enero. Fue enviado en un viaje de 66 horas a la Luna desde el cabo Kennedy, en Florida. En el aparato había seis cámaras de televisión. Se les había fijado para que transmitieran 3,000 fotografías de la superficie de la

Luna. El 2 de febrero, después de cruzar el mar del espacio, el Ranger 6 dio contra la Luna, precisamente en el blanco. ¡Una sola buena foto pudiera haber hecho que el esfuerzo valiera la pena, pero ¡ay! las seis cámaras fallaron! No se pudo saber inmediatamente el motivo del fracaso. Se pudo hallar a pocos funcionarios de lo espacial que se sintieran con ánimo para siquiera considerar el asunto. Este fue el sexto fracaso consecutivo del programa del Ranger.

Ley para la Enmienda 24

◆ El 23 de enero se hizo ley la Enmienda 24 a la Constitución de los Estados Unidos. Esta estipula que el no pagar alguna clase de contribución no se puede usar para negar a un ciudadano estadounidense el derecho de votar por el presidente y el vicepresidente, los electores para el presidente y el vicepresidente y senadores y representantes de los Estados Unidos. Cinco estados tenían reglamentos de elecciones

conectadas con las contribuciones, los cuales fueron hechos nulos por la ley.

1.17 dólares por su cuerpo

◆ ¿Cuánto vale el cuerpo humano en términos de sustancias químicas? Según el *Sunday Philadelphia Inquirer* del 19 de enero de 1964, "el cuerpo contiene 65% de oxígeno; 18% de carbono; 10% de hidrógeno; 3% de nitrógeno; 1.5% de calcio; 1% de fósforo; 0.35% de potasio; 0.25% de azufre; 0.15% de sodio; 0.15% de cloro; 0.25% de magnesio; 0.004% de hierro; 0.00004% de yodo. Además el cuerpo contiene cantidades minúsculas de flúor, silicio, manganeso, zinc, cobre, aluminio y arsénico." En dólares y centavos y en el mercado franco, por esto uno adquiriría la suma total de 1.17 dólares.

El artículo pasa a decir que "en una persona hay suficiente carbono para 9,000 lápices de mina negra y suficiente grasa como para hacer siete barras de jabón; 2,200 cabezas de fósforo se pudieran hacer del fós-

foro del cuerpo. Pudiera suministrar 51 gramos de sal para un salero, 7 gramos de hierro para un clavo, 47.5 litros de agua para un buen duchazo y 5.6 gramos de azúcar para esparcirlo sobre un plato de cereales."

Esto nos recuerda los textos bíblicos que dicen: "Jehová ha mostrado misericordia a los que le temen. Pues él mismo conoce bien cómo estamos formados, recordando que somos polvo." "Si alguien piensa que es algo, no siendo nada, está engañando su propia mente." —Sal. 103:13, 14; Gál. 6:3.

Crece el ejército alemán

◆ En 1945 el ejército alemán fue completamente puesto fuera de existencia. Menos de diecinueve años han pasado y Reuters informa que el ejército de la Alemania Occidental ahora tiene un total de unos 404,000 hombres y es la contribución militar más grande a la NATO después de los Estados Unidos.

¿Tiene usted esperanza para el futuro?

¿Le desanima la situación mundial? ¿Le desilusionan las promesas de los hombres, que siempre fallan? Usted necesita el libro "*Santificado sea tu nombre.*" Este revigora las palabras de la oración modelo de Jesús que forman el título del libro y demuestra por medio de la profecía y estas mismas condiciones mundiales perturbadoras de hoy día que toda persona sincera necesita conocer el nombre sagrado de Dios. Le traerá nueva esperanza. Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro encuadernado de 352 páginas "*Santificado sea tu nombre.*" Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *Cuando Dios había paz a todas las naciones.* Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre
Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado
Zona o
núm. clave País

8 DE ABRIL DE 1964

31

LA DELINCUENCIA

CÓMO MANTENER

fuera de SU HOGAR

Reconozca su origen.

“Cuando termina la vida de familia, comienza la delincuencia.” Este lema tan conocido epitoma el problema y señala a una de las fuentes de la delincuencia. La dificultad es que la vida del hogar no es lo que antes era. ¿Por qué?

Determine las causas.

El progreso técnico e industrial y la guerra global han llevado a los miembros de la familia en direcciones diferentes y el hogar ha llegado a ser más una estación de toma de combustible que un centro de actividad de familia. ¿Qué se puede hacer?

Identifique el remedio.

El primer paso es que los padres “dejen de estar haciéndose irrazonables, sino sigan percibiendo cuál es la voluntad de Jehová.” (Efe. 5:17) Inculque y practique principios piadosos en el hogar y enséñelos a sus hijos. ¿Cómo?

Planee un programa positivo.

“Hablar de [la ley de Dios] cuando te sientes en tu casa y cuando andes por el camino y cuando te acuestes y cuando te levantes.” (Deu. 6:7) Para hacer esto, usted necesita ayudas para el estudio de la Biblia que sean sustanciosas y explícitas. Usted las tiene en . . .

Pídalas hoy

LA ATALAYA y ¡DESPERTAD!

Por 1 año, 2 dólares

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme las dos revistas quincenales *La Atalaya* y *¡Despertad!* por un año. Envío \$2 (moneda de E.U.A.). Por pedir las ahora recibiré gratis seis oportunos folletos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,850,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	Eº2
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuaño-bisaya, chino, hlocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 8
SPANISH EDITION APRIL 22, 1964

INDICE

El complacerse desenfrenadamente es contraproducente	3
¿Deben los cristianos orar ante imágenes?	5
Notas de la naturaleza	10
Una nuez de la selva en ciudades modernas	11
Amenazada la libertad para decidir	12
El aburrimiento que atormenta	15

¿Toma usted aspirina?	16
La fascinante afición de coleccionar rocas	20
Una razón para no fumar	23
La expansión de la sociedad del nuevo mundo en el Brasil	24
"Tu Palabra es la Verdad"	
Gobernantes con Cristo	27
Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de abril de 1964

Número 8

El complacerse desenfrenadamente ES contraproducente

"**H**AYA comer y beber, porque mañana moriremos." Así opinaban ciertos individuos acerca de las cosas hace más de 2,500 años, y, juzgando por sus hechos, así opinan muchos acerca de las cosas hoy en día. Debido a la incertidumbre del futuro, porque quizás el mañana para ellos nunca venga o mañana mueran, se entregan a complacerse desenfrenadamente sus apetitos y deseos. Pero al hacerlo se están engañando, porque el complacerse desenfrenadamente es contraproducente.—Isa. 22:13; 1 Cor. 15:32.

Con complacerse desenfrenadamente nos referimos a lo que se define como "complacencia excesiva o desenfrenada de los apetitos, deseos o antojos de una persona." ¿Por qué es contraproducente esto? Por más de una buena razón. Es contraproducente, ante todo, porque va más allá de lo que es razonable, más allá de lo que es correcto; simplemente no tiene sentido. Es una expresión de egoísmo el que una persona viva para comer en vez de comer para vivir. Es contraproducente porque "de Dios uno no se puede mofar. Porque cualquier cosa que el hombre esté sembrando, esto también segará." Aunque los hombres sin

Dios siempre tratan tan duramente de negarlo, las leyes del universo tienen sentido, y el hombre no puede violar las leyes sin ser castigado; el hombre no puede salirse con la suya. El hombre no es como uno de los animales inferiores. Dios creó al hombre a su imagen, le

dio una mente, un sentido moral y un libre albedrío y dotó al hombre de la capacidad de gobernar su cuerpo. Sus instintos no habían de gobernar su mente. El complacerse desenfrenadamente se opone al propósito de Dios para el hombre y no puede menos que ser contraproducente.—Gál. 6:7.

Esto se ilustró bien en el caso de los dos hijos del sumo sacerdote de Israel, Eli, que se entregaron de tal manera al complacerse desenfrenadamente que no respetaban ni a los adoradores de Dios ni a Dios mismo. El primer libro de Samuel 2:12-17 nos habla de la voracidad insaciable de estos hombres que, como subpastores, deberían haber estado poniendo un ejemplo mejor para Israel. Según la Ley, cuando un hombre ofrecía un sacrificio de comunión a Jehová el sacerdote había de recibir el hombro derecho y el pecho del animal, la grasa había de ofrecerse a Dios y el resto del animal era lo que le tocaba al oferendor. Pero Ofni y Fineés no se contentaban con esto. Mientras el sacrificio estaba siendo hervido, enviaban un servidor del sacerdote con su tenedor de tres puntas para hincarlo en la olla, y "cualquier cosa que el tenedor sacaba el sacerdote lo tomaba

para sí," privando así al ofrecedor. No solo eso, sino que eran tan voraces que ni siquiera podían aguardar hasta que el Dios para quien supuestamente oficiaban hubiera recibido la ofrenda de grasa, que era lo que le tocaba. Anhelaban la carne asada en vez de la carne hervida, de modo que trataban de conseguirla cruda. El que ofrecía el sacrificio se oponía: "Que se aseguren de hacer que la grasa humee ante todo." Pero la respuesta era: "No, sino que debes darla ahora; y, si no, ¡tendré que quitártela por fuerza!" El complacerse desenfrenadamente en este caso hizo que estos hombres trataran a Jehová con crasa falta de respeto.

El complacerse desenfrenadamente también es contraproducente porque esclaviza al individuo, y mientras más crasa es la complacencia desenfrenada más enconada es la esclavitud. Ilustra este principio la vida del rey francés Luis XV, padre de Luis XVI, que fue guillotinado durante la Revolución francesa. Luis XV alegremente excusó su irrefrenado complacerse con la declaración: "*Après nous le déluge*" (Después de nosotros que venga el diluvio), y ese diluvio vino: la Revolución francesa. Está escrito de él que "sería difícil mencionar el nombre de algún rey europeo cuya vida privada muestre tal registro de vicio no redimido por finalidades superiores de ninguna clase."

No obstante, no era asunto de que tuviera deficiencia en cuanto a intelecto, porque él pudo ver lo que había tras las tramas de Voltaire, que engañó a tantos otros, incluyendo al rey de Prusia. Por otra parte, una de sus concubinas, madama de Pompadour, ejerció poder tan grande que sirvió de instrumento para hacer que los jesuitas, que eran favorecidos por el rey, fueran desterrados de Francia. Por eso es que un famoso historiador comenta con cerniente al rey: "El complacerse desenfrenadamente sin duda mina todo elemento de fuerza moral, y quita del genio mismo todo el poder salvo que aguza los aguijones de la recriminación." Y los últimos días de Luis XV fueron de tal clase que pudo decir: "No tengo deleite en ellos."—Ecl. 12:1.

El complacerse desenfrenadamente también es contraproducente porque resulta en una sensación de vacuidad y frustración en vez de contentamiento. Si usted siempre quiere disfrutar de sus comidas, deje de comer cuando esté llegando a sentirse satisfecho. El mismo principio aplica a los placeres nupciales. La moderación y el gobierno de uno mismo antes y después del matrimonio resultan en mayor felicidad. Pero la complacencia desenfrenada, lícita o ilícita, resultará en frustración, y quizás en dolor y vergüenza.—Pro. 7:22, 23.

Una forma aumentante de complacencia desenfrenada hoy en día es el hábito del tabaco. Que éste también es contraproducente lo dice un médico: "Sobre una base netamente hedonista [placer], uno no tiene duda de que, a través de los años, los placeres de no fumar son mayores que los placeres de fumar. El tabaco produce más tensiones que las que alivia. Embota los sentidos del olfato y el gusto," etcétera.

Otra debilidad humana en la que la complacencia desenfrenada es contraproducente es en buscar alabanza, en tener oídos a los que les gusta que los regalen con cumplidos. El que tiene hambre de alabanza y que canta su propia alabanza o trata de despertarla de parte de otros siempre se encontrará queriendo oír más de lo que consigue oír. El alimentar su apetito de alabanza solo hace que tenga hambre de más; como la confitura norteamericana que solía anunciarse: "Mientras más se come, más se quiere." Sabiamente, la Biblia nos aconseja contra el buscar o gustar de que nos alaben.—Pro. 25:27; 27:2.

El mismo principio aplica al amor de una persona al ocio. Mientras más gusta la persona de la pereza, menos hace, menos quiere hacer y más es el esfuerzo por hacer siquiera algo. ¡Tanto, que el sabio dice que el perezoso ni siquiera alza la mano hasta su boca para comer!—Pro. 19:24.

Es indiscutible; el complacerse desenfrenadamente es contraproducente. Como muestran los ejemplos susodichos, está sujeta a la ley de merma de entradas. Feliz es aquel cuyos apetitos y deseos son siervos suyos, no amos suyos.

**¿DEBEN
LOS CRISTIANOS**

**ORAR
ANTE**

IMÁGENES?

¿ORA usted ante imágenes religiosas? Millones de personas lo hacen con regularidad, postrándose, se les dice, no a la imagen, sino al "santo" a quien ésta representa y que puede interceder con Dios a favor de ellas.

Pero, ¿sabe usted que uno de los principales "santos" cristianos rehusó permitir que un hombre se postrara ante él?

Pedro, apóstol de Jesús, mejor conocido por millones como "San Pedro," llevó el conocimiento del cristianismo a Cornelio, el oficial militar romano que llegó a ser el primer converso no judío del cristianismo. Por respeto a Pedro, y al Dios a quien Pedro representaba, Cornelio se postró ante él. Aunque esto pueda sorprender a muchas personas que están acostumbradas a postrarse ante imágenes de los "santos," Pedro no aprobó esto. Dijo: "Levántate; yo mismo también soy hombre." Si eso le suena raro a usted, léalo en su propia Biblia en Hechos, capítulo 10, versículos 25 y 26.

¿Se arrodillaría usted si un ángel le trajera un mensaje especial de Dios? ¿si le dijera que Cristo lo había escogido a usted para escribir uno de los libros inspirados de las Santas Escrituras? ¿si le diera a usted una visión de acontecimientos futuros, y predijera el juicio final del mundo y el establecimiento de un justo nuevo orden? Las personas que tienen el hábito de postrarse ante imágenes de "santos"

pensarían que sería bastante apropiado, no solo a causa de la alta posición del ángel, sino también a causa del asombroso mensaje que él trajera de Dios.

No obstante, cuando el apóstol Juan recibió tal revelación, y dos veces se postró ante el ángel para

adorar, el ángel cada vez advirtió: "¡Ten cuidado! ¡No hagas eso! Yo simplemente soy coesclavo tuyo y de tus hermanos... Adora a Dios." Eso está registrado en la propia Biblia de usted en Revelación (Apocalipsis) 19:10 y 22:9.

El principio ilustrado por estos dos ejemplos es que hombres santos, y aun ángeles, solo son siervos de Dios, criaturas suyas; y que los hombres ni deben postrarse ante ellos ni darles siquiera adoración relativa, sino que deben adorar solamente al Creador.

Dando lo que es de Dios a otro

No obstante, cuando la gente ora ante una imagen, la adoración, a lo más, se dirige a la persona que

la imagen representa—una persona que por lo general ni tuvo la posición que Pedro tuvo ni la autoridad que perteneció al ángel que trajo la revelación a Juan. O, en el caso de personas con educación deficiente, la adoración quizás se dirija a la imagen misma. La adoración dada a imágenes, por el contrario, debería haberse dado a Dios. Eso es lo que da a entender Exodo, capítulo 20, versículos 4 y 5, cuando dice que no hay que postrarse ante imágenes ni hay que servirlos, "porque yo Jehová el Dios tuyo soy un Dios que exige devoción exclusiva." O, como dicen otras versiones: "Porque yo soy Jehová tu Dios; Dios celoso."—*Moderna*.

El Creador de todas las cosas tiene derecho a exigir nuestra "devoción exclusiva," puesto que es a él que le debemos nuestra mismísima vida. Tiene derecho a exigir que esta devoción le sea dada solo



a él, y ni siquiera en parte a otras de sus criaturas, ni a imágenes de ellas hechas por los hombres inferiores. Como el esposo tiene derecho a esperar la fidelidad de su esposa, así el Creador de toda la humanidad está justificado en esperar que sus criaturas lo adoren solo a El, sin conferir en otra parte lo que es legítimamente de él.

Por eso, Tertuliano, un famoso "padre de la iglesia," escribió alrededor del año 200: "Constituye fraude, me parece, si alguno toma lo que es de otro, o le niega a otro lo que le corresponde; y en verdad el fraude cometido contra el hombre es un pecado del grado más elevado. Pero la idolatría defrauda a Dios, negándole Sus propios honores, y confiriéndolos sobre otros, de modo que al fraude se une además el insulto."¹

Tertuliano estuvo en lo correcto al considerar que es tanto fraude como insulto a Dios el dar lo que es de El a otros. En su día los cristianos no se postraban ante imágenes, ni oraban a los "santos," sino que estas dos prácticas estaban incluidas en la categoría que Tertuliano condenó, puesto que la adoración se da y las oraciones se hacen, a lo más, solo a la criatura a quien la imagen representa.

Ausencia de imágenes

Tertuliano no fue el único "padre de la iglesia" primitivo que dejó prueba escrita de que los cristianos primitivos observaban escrupulosamente los mandamientos bíblicos en contra de postrarse ante imágenes. Orígenes, escribiendo en la primera mitad del siglo tercero, dijo: "Pero los judíos y los cristianos juzgan con horror los templos y los ídolos, porque está escrito en su ley: 'Adorarás y temerás únicamente al Señor tu Dios, y únicamente a él servirás . . . ' Y están dispuestos a morir, más bien que manchar con la impiedad la adoración pura que rinden al único Dios verdadero."²

Algunas personas sostienen que hay diferencia entre las imágenes y los ídolos, pero Orígenes mostró que los cristianos no usaban estatua alguna en su adoración, cuando dijo: "Las estatuas y los dones que agradan a Dios no son las obras de artifi-

ces, son las virtudes que la Palabra Divina forma en nosotros, y mediante las cuales imitamos al primogénito de todas las criaturas, al modelo de justicia, de templanza, de fuerza, de sabiduría y de todas las virtudes . . ." Y: "Con eso, pienso yo, estamos justificados contra la increpación que Celso levanta de que no tenemos ni estatuas, ni altares ni templos."³

En vista de tal prueba histórica de que los cristianos primitivos no se postraban ante imágenes, la británica *Library of Fathers* (una colección de los escritores primitivos de la cristiandad) dice: "Las aserciones de Tertuliano, Orígenes y Minucio especialmente, son demasiado distintas para ser evadidas; atestiguan una condición de la Iglesia muy diferente a la de la Roma moderna; por eso, no pudieran haber hablado los hombres, si el uso de imágenes hubiera sido como al Concilio Deutero-Niceno [que, en 787, aprobó el uso de las imágenes] le gustaría que fuera."⁴

El *Dictionnaire des Religions* (Diccionario de las Religiones) agrega: "Parece ser que las imágenes faltaban completamente en el cristianismo primitivo, probablemente porque parecían estar asociadas estrechamente con la adoración pagana; sin embargo, uno halla en las catacumbas algunas esculturas y pinturas, representando símbolos cristianos o el Cristo y el Buen Pastor."⁵

Así, en tiempos más primitivos, las oraciones no se dirigían ni a las imágenes, ni a las personas que las imágenes representan. En cambio, se dirigieron solo a Dios, por medio de Cristo. Las Santas Escrituras jamás mencionan a los apóstoles de Jesús orando ante imágenes, y estas declaraciones por Tertuliano y Orígenes muestran que el ejemplo puro de los apóstoles fue observado por más tiempo que lo que muchas personas quieren creer.

The Catholic Encyclopedia admite que esta oposición a las imágenes continuó por algún tiempo. Cita el Canon 36 del Sínodo de Elvira ("un sínodo general de la Iglesia de España" alrededor del año 300), que decretó: "Se ordena que no debe haber cuadros en las iglesias, para que aquello

que se adore y se venere no esté pintado en las paredes." Aunque esta enciclopedia sostiene que cuadros se usaban para ese tiempo en España, también admite que otros obispos del período de manera semejante "desaprobaban el creciente culto de las imágenes." Dice: "Eusebio de Cesarea, el Padre de la Historia de la Iglesia (d. 340), tiene que ser contado entre los enemigos de los iconos [imágenes]." Eusebio las llamó una "costumbre pagana" y, como admite esta publicación católica, escribió "muchos argumentos para persuadir a la hermana de Constantino, Constancia, para que no conservara una estatua de nuestro Señor."⁶

Se dice que Epifanio de Salamina, que murió en 403, "derribó una cortina en una iglesia en Palestina porque tenía un cuadro de Cristo o de un santo." Y agrega que "en por lo menos una provincia de la Iglesia (Siria central) el arte cristiano se desarrolló a una grande perfección mientras que sistemáticamente rechazó toda representación de la figura humana."⁶ La *Library of Fathers* agrega: "Viniendo luego a tiempos posteriores, hallamos el primer uso sagrado en las iglesias, no de estatuas sino de cuadros, y éstos no de mártires, sino de martirios. No son cuadros conmemorativos de individuos, sino historias pintadas de sufrimientos por causa de Cristo, para animar a los cristianos..."⁷

Estos no fueron ni siquiera tan aptos para ser adorados como son las imágenes modernas, que no son de acontecimientos, sino de personas. El peligro de idolatrar a criaturas y de darles adoración que debe dirigirse al Creador llega a ser mucho mayor cuando los cuadros o estatuas de *personas* se ven largo tiempo en las iglesias.

Dónde se originaron

Basta una lectura de paso de las Sagradas Escrituras para mostrar que ni Jesús ni sus apóstoles oraron ante imágenes. Las oraciones de Jesús fueron sencillas, hechas directamente al Padre. Después de su ascensión, los apóstoles oraron de la misma manera, dirigiendo su oración: "Soberano Señor, tú eres El que hiciste el cielo y la

tierra y el mar y todas las cosas que hay en ellos . . ." Las oraciones a favor del apóstol Pablo también fueron dirigidas a Dios, y no por medio de un "santo" intermediario, pues Pablo pidió a los cristianos romanos que se esforzaran "en oraciones a Dios por mí." Por eso, los cristianos más primitivos, los más allegados a Cristo, pusieron el ejemplo de orar a Dios, pero no a un "santo" ni por medio de un "santo." Es ejemplo bueno que seguir.—Hech. 4:24; Rom. 15:30.

Ni en los Evangelios, que hablan de la vida de Jesús, ni en el libro de los Hechos de los Apóstoles, ni en las epístolas o cartas de los discípulos de Cristo escritas a numerosas congregaciones primitivas, ni en ninguna otra parte de la Biblia inspirada hay alguna indicación de que los cristianos del primer siglo hicieron algún uso de imágenes en su adoración.

Entonces, ¿dónde se inició tal práctica? Aparentemente no se inició en Jerusalén, donde la iglesia del primer siglo tuvo su cuerpo gobernante; ni en las comunidades del norte de Africa que produjeron famosos escritores primitivos. Más bien, el sacerdote francés Martigny escribió en *Dictionnaire des Antiquités Chrétiennes* (Diccionario de Antigüedades Cristianas): "Sin embargo, deberíamos registrar aquí una observación general que nos sugiere el Dr. Müller en su *Manuel d'Archéologie* [Manual de Arqueología], a saber, que las opiniones de los primeros cristianos variaban considerablemente en cuanto al uso y la adoración de imágenes, según el carácter de cada nación. Roma siempre propendió a favorecer las bellas artes, y fue la primera en promover el desarrollo de ellas, mientras que en Africa Tertuliano, San Agustín, San Clemente de Alejandría, parecen haber estado más bien contra ellas, probablemente como resultado de la rudeza natural de la raza africana."⁸

Sin embargo, en aquel tiempo Roma era una ciudad pagana, llena de imágenes e ídolos. No es una recomendación particularmente buena para la adoración de imágenes el pensar que este cambio aconteció allí.

The Catholic Encyclopedia dice que en el siglo cuarto “los ciudadanos romanos cristianos en Oriente ofrecían dones, incienso, hasta oraciones (!!) a las estatuas del emperador” y “rendían reverencia complicada a un trono vacío como símbolo de él,” y lo hacían “sin ninguna sospecha de algo semejante a idolatría.”⁹ El que pudieran hacerlo sin ninguna sospecha de idolatría muestra cuán lejos habían caído de la adoración establecida por Jesús y sus apóstoles, cuya adoración jamás se dirigió a las imágenes, jamás fue dada a los hombres, no fue dada ni siquiera a ángeles, sino que se reservó solo para Dios.

El peligro de la adoración de imágenes

La principal enciclopedia de Francia dice que en el séptimo siglo “las imágenes que representaban a las personas divinas, a los mártires y a los santos habían llegado a ser, en Oriente . . . objeto de un culto supersticioso cuyos excesos escandalizaron a muchas almas piadosas.”¹⁰ En 726 el emperador León III prohibió que toda imagen salvo la de Cristo se pusiera en las iglesias. Al principio las imágenes se suspendían a gran altura para impedir que la gente las besara. Más tarde, toda adoración, pública o privada, de las imágenes fue prohibida, y se ordenó su destrucción completa. El resultado fue que, mientras la iglesia romana continuó usando estatuas, los grupos ortodoxos orientales se adherieron a las pinturas planas.¹¹

La posición católica romana fue establecida por el Concilio de Trento (1545-1563), que justificó el uso de imágenes, diciendo que el honor dado a ellas es “relativo,” que se dirige a la persona que la imagen representa. Aun esto, sin embargo, no es aceptable a las personas que creen en las Escrituras inspiradas y que siguen el ejemplo de los apóstoles.

Esta adoración se dirige a la *persona* que la imagen representa, y a quien ora el adorador. O, la imagen misma puede asumir una clase de personalidad. Recibe honor especial, y los adoradores creen que quizás vale la pena un viaje para ir a orar ante la imagen particular, puesto que las ora-

ciones hechas ante ella se consideran de algún modo ser más eficaces. El cristiano verdadero no puede adorar de ninguna de estas dos maneras, puesto que tiene que seguir el ejemplo bíblico de no postrarse ante los apóstoles, ni siquiera ante los ángeles, sino solo ante Dios.

Recuerde que la meta de Satanás fue apartar a toda la humanidad de la “devoción exclusiva” al Único Dios Verdadero. A veces usó métodos obvios; en otras ocasiones métodos mucho más sutiles. Cristianos del primer siglo que vivían en la ciudad de Corinto, por ejemplo, dieron honor especial a Pablo, Apolos y Cefas, discípulos de Cristo, más bien que dárselo a Dios mismo. Pablo sabía que esto era incorrecto. El advirtió: “¿Qué, pues, es Apolos? Sí, ¿qué es Pablo? Ministros por medio de quienes ustedes llegaron a ser creyentes, así como el Señor se lo concedió a cada uno. Yo planté, Apolos regó, pero Dios siguió haciéndolo crecer; de modo que ni el que planta es algo, ni el que riega, sino Dios que lo hace crecer.” Por eso, honor especial no debería darse ni siquiera a un apóstol, ¡sino solo a Dios!—1 Cor. 3:5-7.

Orando a mitos

Pero aun si la adoración “relativa” dada a las imágenes verdaderamente se dirigiera “a los originales que representan,” estos originales no siempre fueron hombres de fe en Dios.

A veces la adoración se dirige a mitos —¡y a veces hasta mitos paganos! Se reconoce que las vidas de muchos de los “santos” no fueron como se presentan en las historias que los honran. Antes del undécimo siglo los “santos” eran nombrados tanto por aclamación popular, y por medio del folklore que se desarrollaba alrededor de ellos, como por sus actos genuinos de fe.

Tan recientemente como el 14 de febrero de 1961 la Sagrada Congregación de Ritos del Vaticano ordenó que Santa Filomena, honrada especialmente a través de una gran porción de Italia, fuera borrada de la lista de santos católicos. En Nápoles y la devota Italia meridional, a Filomena se le consideraba una de las santas más impor-

tantes, y había sido venerada durante siglo y medio. No obstante, la Congregación de Ritos dijo que se “probó históricamente que este nombre no perteneció a ninguna santa.”¹² Así, millares, quizás millones de personas habían orado por mucho tiempo a esta “santa” que nunca existió.

Cómo orar

Jesús dijo cómo llegar a Dios. No dijo nada acerca de dirigirse aun por medio de “santos” que existieron realmente. Más bien, él dijo: “Tú, sin embargo, cuando ores, entra en tu cuarto privado y, después de cerrar tu puerta, ora a tu Padre que está en lo secreto; entonces tu Padre que mira en secreto te lo pagará.” (Mat. 6:6) ¿A quién dijo que se orara? ¿Al Padre!

El apóstol Pablo siguió el ejemplo de Jesús. El dijo: “Doblo mis rodillas ante el Padre, a quien toda familia en el cielo y en la tierra debe su nombre.” (Efe. 3:14, 15) Pablo no dijo que tenemos franqueza de expresión y acceso con confianza a Dios a causa de dirigirnos por medio de un “santo” que interceda por nosotros. En vez de eso, él dijo que es por medio de “el Cristo, Jesús nuestro Señor,” que “tenemos esta franqueza de expresión y un acceso con confianza mediante nuestra fe en él.” —Efe. 3:11, 12.

Pablo mostró además que Cristo es nuestro intercesor misericordioso, cuando dijo: “Porque no tenemos como sumo sacerdote a uno que no pueda condolerse de nuestras debilidades, sino a uno que ha sido probado en todo sentido igual que nosotros, pero sin pecado. Acerquémonos, por lo tanto, con franqueza de expresión al trono de bondad inmerecida, para que obtengamos misericordia y hallemos bondad inmerecida para ayuda al tiempo oportuno.”—Heb. 4:15, 16.

‘Pero,’ usted pudiera preguntar, ‘¿no pudiera yo dirigirme todavía por medio del santo Fulano de tal?’ Esa es una pregunta lógica para las personas a quienes se les ha enseñado por largo tiempo a usar “santos” como intercesores. Pero el apóstol inspirado Juan contesta: No.

Si las personas que la Biblia llama “santos” intercedieran por nosotros, Juan tuvo

una oportunidad excelente de decirlo. Escribió cinco libros inspirados de la Biblia unos sesenta y cinco años después de la muerte de Jesús, y después que los otros once apóstoles ya habían muerto. Sin duda muchos de los cristianos de Corinto, Efeso, Filipos y Colosas a quienes el apóstol Pablo llamó “santos” cuando escribió a aquellas congregaciones entre los años 55 y 61 también habían muerto.

No obstante, Juan, escribiendo alrededor del año 98, no dijo que se orara a estos santos muertos. No dijo nada en cuanto a que fueran “intercesores” entre Dios y los hombres. Más bien, dijo, “tenemos un ayudante para con el Padre, a Jesucristo, uno que es justo.” (1 Juan 2:1) ¿Quién es el ayudante? ¿El “santo” por el cual a usted se le dio nombre? No, según el inspirado apóstol Juan, el ayudador es Cristo mismo. Con un ayudador colocado tan encumbradamente, usted no necesita a ningún otro.

Pablo escribió: “Porque hay un solo Dios, y un solo mediador entre Dios y los hombres, un hombre, Cristo Jesús.” (1 Tim. 2:5) Observe cuidadosamente: “Un solo mediador.” No muchos; no varios; solo *uno*. ¿Quién es ese mediador? No es María, no es un “santo,” no es ningún otro humano, sino Cristo. El es el *único* mediador entre Dios y los hombres, y por lo tanto el único por medio de quien podemos dirigirnos si queremos que nuestras oraciones sean oídas por Dios.

Los apóstoles eran cristianos verdaderos. Reconocían el grado de la autoridad de Cristo, y el alcance de su amor. Tuvieron más fe en su capacidad y en su benevolencia como intercesor que las personas que dicen que debemos tener otros intercesores, y que deberíamos orarles a ellos ante sus imágenes para que ellos intercedan por nosotros con Dios.

Cuando quiera y donde quiera que se iniciara esta práctica de orar a otros “intercesores” ante imágenes, subsiste el hecho sencillo de que esta costumbre no se encuentra en la Biblia. Los cristianos verdaderos recordarán que ni Jesús ni sus apóstoles oraron ante imágenes, y que el postrarse ante tales imágenes jamás se

aprueba en las Sagradas Escrituras. Recordarán que el viviente apóstol Pedro mismo (no solo una imagen de él) prohibió a Cornelio que se postrara ante él, y que el ángel que trajo a Juan una revelación asombrosa de Dios le dijo a ese apóstol: "¡Ten cuidado! ¡No hagas eso!"

El cristiano reconoce que si los hombres de Dios no deberían postrarse ante apóstoles *vivos*, o ángeles *vivos*, él tiene mucho menos razón para postrarse ante imágenes talladas o imágenes pintadas de ellos. La adoración de los primeros cristianos jamás se dirigió a imágenes, jamás a hombres, no fue dada ni siquiera a ángeles, sino que se reservó solo para Dios. Los cristianos verdaderos, aun hoy en día, tienen que seguir ese ejemplo. Saben que el Creador merece su "devoción *exclusiva*." Por eso, no se postrarán ante ninguna imagen, ni ante ningún hombre, ni siquiera ante un ángel. Sino que harán lo que el ángel le dijo a Juan: "Adora a DIOS."—Rev. 22:9.

Usted puede confiar en el ejemplo de los apóstoles, y en el de los cristianos más primitivos, que oraron a Dios por medio de Cristo. Usted puede confiar en la propia

promesa de Jesús a sus siervos fieles: "Cualquier cosa que ustedes pidan en *mi nombre*, esto lo haré, para que el Padre sea glorificado con respecto al Hijo."—Juan 14:13.

Por lo tanto, las oraciones dichas apropiadamente, en el propio nombre de Jesús, por personas que observan las instrucciones de Dios y le sirven, serán escuchadas. No se necesitan otros intercesores.

FUENTES DE INFORMACION

- 1 Tertullano, *De Idololatria* (De Idolatría), capítulo I. Traducción de Dodgson publicada en "A Library of Fathers of the Holy Catholic Church," Oxford, 1842.
- 2 Orígenes, *Contre Celse* (Contra Celso), libro 7, sección 64. Traducción francesa por de Gourcy, París, 1786.
- 3 La misma, libro 8, secciones 17 y 20.
- 4 *Library of Fathers* (tomo sobre Tertullano), página 110.
- 5 *Dictionnaire des Religions*, por E. Royston Pike, adaptación francesa por Sergio Hutin, París, 1954, página 158.
- 6 *The Catholic Encyclopedia*, Nueva York, 1910, tomo 7, página 669.
- 7 *Library of Fathers* (Tertullano), página 112.
- 8 *Dictionnaire des Antiquités Chrétiennes* (Diccionario de Antigüedades Cristianas), por Martigny, París, 1865, páginas 293, 294.
- 9 *The Catholic Encyclopedia*, tomo 7, página 667.
- 10 *Larousse de XX^e Siècle*, París, 1931, tomo 4, página 7.
- 11 *Les Monuments Detruits de l'Art Français*, por Luis Réau, París, 1959, páginas 19, 20.
- 12 Prensa Asociada, Roma, 19 de abril de 1961.

Notas de la naturaleza

¶ Un informe en la revista *Natural History* de diciembre de 1959 dice: "En un banco de peces, todos los peces parecen portarse igualmente y cada banco—sea de caballa, arenque, atún, o pequeños peces plateados—se asemeja a otros bancos en figura y forma. De los muchos rasgos que los bancos tienen en común, quizás el más sorprendente es la ausencia de un líder continuo. Un banco puede desviarse a la derecha o a la izquierda, desplegarse en forma de abanico desde el centro, o cambiar dirección enteramente. Cada vez, un grupo diferente de peces encabeza el banco. A medida que se hacen estos movimientos del banco en conjunto, también hay movimiento constante *dentro* del banco—a medida que cada pez se mantiene a la distancia apropiada de los otros peces. La precisión de la orientación que muestran los peces al nadar en bancos rara vez se halla en otra parte del reino animal."

¶ "La parte dócil de la naturaleza de un león," informa el libro *The Animal Kingdom*, no predomina todo el tiempo. En la época de criar este carnívoro hasta se vuelve contra su propio género. Un león tiene que pelear por una compañera, y entra en lucha feroz contra sus competidores. A veces la bestia tiene que derrotar a tres o cuatro rivales antes de poder reclamar a su leona favorita. Una vez ganada la victoria, la pareja se va en su luna de miel. Quizás viajen por kilómetros hasta hallar un lugar que les ofrezca adecuada soledad. Durante la luna de miel, que puede durar dos semanas o más, cazan o comen poco. En este tiempo el león es verdaderamente peligroso, y cualquier hombre o bestia que traspase los límites de su aislamiento es aniquilado rápidamente."

Una nuez de la selva



EN CIUDADES MODERNAS

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Brasil

LA NUEZ del Brasil de cáscara dura puesta en una fuente de nueces surtidas en un hogar de una ciudad moderna se encuentra en un ambiente muy extraño para ella. A semejanza de las demás nueces de la fuente, no procedió de un huerto ordenado ni de árboles cultivados. No creció dentro de los límites de la sociedad civilizada, sino en las selvas húmedas y tropicales de la región del Amazonas en América del Sur.

Colgando alto sobre el suelo en árboles que alcanzan alturas de 30 a 49 metros, la nuez crece en una cápsula gigantesca que contiene de doce a veintidós nueces que están ordenadas dentro de la cápsula como los gajos de una naranja. Pesando la cápsula dura de cáscara como promedio 1.4 kilos, arriesga la vida la persona que camina bajo uno de estos árboles durante la estación en que caen las cápsulas.

Aun después de haber terminado la temporada de la caída, hay peligro para el cosechador, al que se le conoce como el *castanheiro*, debido a las nueces que caen tarde. El y sus compañeros cosechadores deben trabajar con cautela, estando constantemente alerta a las nueces que caen y a las serpientes venenosas de la selva. Las cápsulas se recogen del suelo y en un lugar seguro se les abre con un cuchillo grande. Se quitan entonces las nueces y se les deposita en cestos de paja alta. Se les transporta al río más cercano en burro y luego se les envía por embarcación a una planta elaboradora.

En la planta elaboradora se seleccionan las nueces en bandejas de malla de alambre grueso para quitar la suciedad y las nueces malas. Se envían las nueces malas a una fábrica donde se les usa para hacer un jabón de inferior calidad. Las nueces buenas se envían desde la planta frescas con la cáscara, desecadas con cáscara y desecadas sin cáscara. La mayoría van desecadas y con la cáscara.

El proceso de desecado se lleva a cabo en hornos calentados a vapor en los cuales la temperatura máxima es de 50° Centígrada ó 122° Fahrenheit. Se necesitan entre veinticuatro y sesenta

horas para desecar las nueces y reducir así su peso en un 20 por ciento. Se les empaqueta entonces para embarcarlas a muchas partes del mundo.

Se requiere destreza para partir las nueces y extraer el meollo en una sola pieza. Para facilitar el trabajo a las obreras que lo hacen, las nueces que se han de cascar se remojan en agua por lo menos durante seis horas y luego se les pone en ollas de presión a vapor durante aproximadamente un minuto. Ablandadas las cáscaras, las mujeres las parten con la ayuda de pequeñas prensas manuales. Cada muchacha aprende a manejar una de estas prensas con destreza de modo que aplica solamente suficiente presión como para quebrar las cáscaras.

Hay una sorprendente cantidad de valor alimenticio en estas nueces selváticas. Dos de ellas equivalen en nutrición a un huevo.

Se hacen recuerdos con las cápsulas de las nueces del Brasil. Se lustra una cápsula entera después que le han cortado secciones para exhibir las nueces adentro. Con las cáscaras de las cápsulas que se han partido se hacen hermosos joyeros, cajas de polvos y otras curiosidades que deleitan a los turistas.

Hasta la actualidad no se han traído los árboles de nuez del Brasil dentro de los confines de las granjas cultivadas. Crece demasiado lentamente para el cultivo comercial. Otra desventaja es que no puede confiarse en que produzcan nueces. Algunas veces las nueces aparecen tardíamente y otras veces no son abundantes. En la actualidad, parece mejor depender de los árboles silvestres para las 8,000 toneladas de nueces que se recogen cada año en el Brasil.

Aunque esta nuez de la selva quizás esté en un ambiente extraño cuando está en la fuente en un hogar moderno a miles de kilómetros del Amazonas, se distingue de todas las demás nueces. Solamente ella ha colgado a gran altura sobre el suelo de una selva sudamericana.

SI, COMO adulto en pleno dominio de sus facultades mentales, usted rehusara el consejo de un médico, ¿qué opinaría si ese médico persuadiera a los tribunales a aprehenderlo y obligarlo a recibir contra su voluntad el tratamiento sugerido?

¿Qué pensaría usted si este tratamiento también violara sus más profundas convicciones religiosas?

Semejante cosa como obligar a un adulto capaz a recibir un tratamiento médico contrario a su voluntad y en violación de sus convicciones religiosas sería inaudito, por lo menos en un país donde existiera la libertad, opinaría usted de inmediato.

¡Pero esta misma violación de la libertad personal y religiosa ha sucedido recientemente!

El 17 de septiembre de 1963, la Sra. Jessie Jones, de veinticinco años de edad, en pleno dominio de sus facultades mentales, yacía críticamente enferma en el Hospital de la Universidad Georgetown, de Washington, D.C. Cuando los médicos recomendaron una transfusión de sangre, ella la rehusó con fundamentos religiosos y médicos. ¿Respetaron su decisión, como cualquier paciente tiene el derecho de esperar que haga un médico? ¡No!

En cambio, los médicos que la asistían llamaron a los abogados del hospital, los cuales solicitaron una orden judicial que les autorizara a prevalecer sobre la decisión de la Sra. Jones. Esta petición fue correctamente rechazada por el juez J. Tamm, del Tribunal del Distrito. Sin embargo, los abogados del hospital seguidamente se dirigieron al juez J. Skelly Wright, del Tribunal de Apelaciones del Circuito para los Estados Unidos, el cual, rechazando las garantías legales de libertad

personal, expidió la orden de que se administrara sangre contra la voluntad de la Sra. Jones.

Se le negó a la paciente el derecho de rehusar el tratamiento médico que no quería. Tanto la Sra. Jones como su esposo habían insistido en su negativa de aceptar una transfusión de sangre. La Sra. Jones le dijo al juez Wright personalmente que era 'contrario a su voluntad.'

Cuando la paciente y su marido habían hecho su decisión, el tribunal no tenía derecho legal alguno para entrar en el ámbito de la responsabilidad religiosa de conciencia y arrogarse a sí mismo la prerrogativa de decidir por la Sra. Jones lo

que ella debería hacer o no hacer en cuanto a religión y medicina. Tal como se declara en el caso judicial denominado *United States v. Ballard*: "La relación del hombre para con su Dios no fue hecha de incumbencia del Estado. Se le concedió el derecho de adorar como le plazca y de no tener que responder a hombre alguno por la veracidad de sus puntos de vista religiosos."

Sin embargo el tribunal decidió que esta señora adulta era una "responsabilidad total del hospital." Esto quiso decir que el hospital podía administrar el tratamiento que quisiera sin consideración de los deseos de la paciente. Pero esta señora adulta y su marido no son esclavos de un estado esclavizador. No son bienes muebles. Tienen el derecho de aceptar la responsabilidad por su decisión, cosa que ambos estaban dispuestos a hacer. La paciente y su marido pidieron, y estaban dispuestos a firmar, una declaración que librara al hospital de toda responsabilidad en el caso de una reacción desfavorable debido a que la Sra. Jones no recibiera una transfusión.



Se violó la Constitución

La Constitución de los Estados Unidos de Norteamérica le garantiza a la Sra. Jones el derecho a la libre profesión de su religión, que en su caso incluye el derecho de hacer tal como declara la Biblia en Hechos, capítulo 15, versículos 20 y 29: 'Abstenerse de sangre.' El mandato judicial imponiéndole sangre a ella es una violación de la Primera Enmienda de la Constitución, enmienda que es parte de la Declaración de Derechos. El propósito de esta Primera Enmienda se define claramente por una cita de la Declaración de Derechos de Virginia, que dice: "Todos los hombres tienen igual derecho a la libre profesión de religión, según el dictado de su conciencia, sin castigo ni limitación de parte de los magistrados, a menos que, a viso de religión, cualquier persona alterara la paz y la felicidad de la sociedad."

A menos que la sociedad misma esté amenazada no hay base alguna para denegarle a un individuo la libertad de su conciencia. Tome nota de las palabras del Estatuto para la Libertad de Religión de Virginia propuesto por Tomás Jefferson, en el cual su preámbulo define la libertad religiosa: "El tolerar que un magistrado civil entremeta sus poderes en el campo de la opinión... es una falacia peligrosa, que de inmediato destruye toda libertad de religión." Agrega: "Es tiempo suficiente para los propósitos de derecho del gobierno civil el que sus funcionarios intervengan

cuando los principios estallan en hechos patentes contra la paz y el buen orden."

La Sra. Jones no cometió hecho alguno que alterara la paz y el buen orden de la sociedad. Por lo tanto, no había base legal alguna para la intervención oficial, porque el interés público no estaba en manera alguna amenazado por sus hechos. Su decisión solamente la afectaría a ella.

Las libertades religiosas de un ciudadano están protegidas de este modo por la Constitución salvo cuando los hechos en sí constituyen un peligro claro y actual al bienestar público.

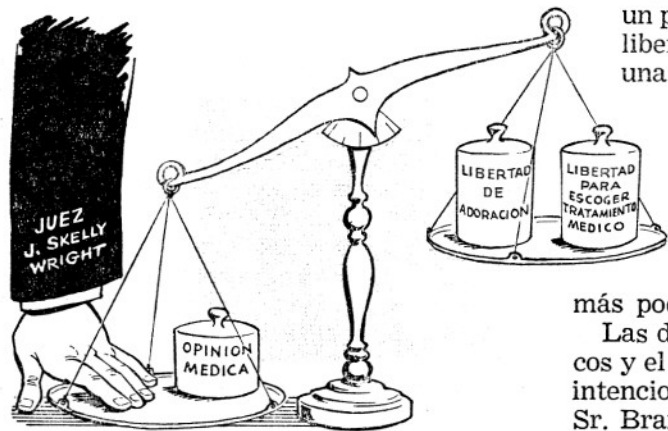
Ahora parece ser que deberíamos agregarle otra excepción: ¡La libertad de una persona está salvaguardada excepto cuando sus puntos de vista se atreven a estar en conflicto con las opiniones de algunos médicos! ¿Está usted dispuesto a recibir tratamiento médico bajo estas condiciones? ¿Esté dispuesto o no, podrá descubrir que se le obliga a someterse.

Si uno está en desacuerdo con el Estado, la Constitución lo protege. Si está en desacuerdo con el gobierno federal, la Constitución lo protege. Pero de acuerdo con este mandato judicial, si está en desacuerdo con un médico o un hospital, ¡la Constitución no protege sus libertades individuales!

Sin embargo, no hay nada en la Constitución de los Estados Unidos que cree semejante excepción solo porque suceda que una persona esté en desacuerdo con la recomendación de los médicos.

La Declaración de Derechos es como un peñón de Gibraltar para proteger las libertades del individuo en contra de una opinión mayoritaria, opinión legislativa y hasta la opinión judicial. ¿Por qué debería una señora ahora ver que se le quitan sus libertades y que se invaden su conciencia y su cuerpo porque ciertos médicos no concuerdan con su punto de vista? ¿Son ellos más poderosos que la Constitución?

Las decisiones desacertadas de los médicos y el juez indudablemente tenían buenas intenciones, pero, tal como el finado juez Sr. Brandeis declaró una vez: "Los mayo-



res peligros para la libertad acechan en la intrusión por parte de hombres con celo, con buenas intenciones pero sin entendimiento.”

El derecho a la decisión final

La ciencia de la medicina y la cirugía ha progresado enormemente, es cierto. Pero todavía no ha podido garantizar un diagnóstico absolutamente correcto en todos los casos. Siempre hay una zona de lo desconocido en las decisiones médicas. Por eso es que se le ha garantizado al adulto el derecho a la decisión final. Es su propia vida y él tiene el derecho de determinar finalmente si quiere o no que se someta a su cuerpo a cualquier tratamiento específico u operación. Hasta ahora este derecho legal de decidir uno mismo jamás se había puesto en tela de juicio. Pero el mandato del juez Wright ha desafiado ese derecho.

Se establece que una transfusión de sangre es una operación seria que el individuo debería tener el derecho de aceptar o rehusar por las pruebas fundadas en la mejor información quirúrgica disponible. El libro *Complications in Surgery and Their Management* (Las complicaciones en la cirugía y cómo atenderlas), por los doctores Artz y Hardy, declara: “La mortandad anual por solamente tres de las complicaciones de la transfusión de sangre (reacciones hemolíticas, recargo y hepatitis por suero) se computa en 16,500. Aunque algunas de las suposiciones que se utilizaron para llegar a esta cifra pudieran disputarse, uno no puede disputar el hecho de que este procedimiento, que se propone como terapéutico, provoca una tremenda cantidad de pérdidas de vida, y enfermedad. En términos de incapacidad y pérdida de vida la secuela de las transfusiones de sangre compite con algunos de nuestros mayores problemas sanitarios públicos.” La revista *Time* del 30 de noviembre de 1962 dijo: “Una transfusión del tipo equivocado de sangre puede matar con tanta seguridad como un balazo en la cabeza.”

De modo que, aunque existe un riesgo al rehusar una transfusión el paciente, también hay un riesgo si el paciente la acepta.

No hay seguridad en ningún proceder. El punto está en que es el derecho del paciente escoger cuál riesgo quiera asumir.

Ningún debido proceso legal

La Sra. Jones, como ciudadana libre de los Estados Unidos, ha sido despojada de su libertad por la invasión de su persona sin el debido proceso legal. Esto está contrario a la Quinta Enmienda de la Constitución, que declara que a una persona no “se le despojará de la vida, libertad o bienes, sin un debido proceso legal.” Su bien máspreciado es su propio cuerpo y debería tener el derecho de tomar decisiones concerniente al mismo. Sin embargo, debido al mandato judicial expedido por el juez Wright, ¡ha sido despojada de ese derecho! ¡Se tomó una decisión por ella y el tribunal la entregó a una agencia privada, el hospital, y la voluntad de ésta se le impuso contra su propia voluntad! Se puso a la Sra. Jones en posición servil para con esa agencia particular a pesar de la protección de la Quinta Enmienda.

Esto está totalmente fuera de armonía con la relación de un médico para con su paciente, que es puramente contractual. El paciente emplea al médico. El médico no es el amo, sino que es el empleado. Sin embargo, en este caso, el tribunal invirtió el procedimiento y se hizo del médico el amo. La paciente no tenía voz en el tratamiento que se le imponía. La Sra. Jones perdió el derecho contractual que le pertenece a un ciudadano libre. Fue atacada contra su voluntad por sus anteriores empleados, ¡y el tribunal lo estimuló!

En *Bonner v. Moran* se declara: “Opinamos que no cabe duda de que una operación quirúrgica es una agresión técnica, sin consideración de sus resultados, y solamente es admisible cuando hay consentimiento expreso o implicado por parte del paciente; o, declarándolo de modo algo distinto, el cirujano está expuesto a ser demandado por daños y perjuicios si la operación no está autorizada.” Sí, cualquier acción tomada en contra del cuerpo de un individuo sin autorización llega a ser agresión técnica.

Deducciones

Una vez que personas de supuesta inteligencia superior comienzan a imponer su voluntad sobre otros ciudadanos porque creen que deben pensar por ellos, entonces la Sociedad ya no está en un estado libre, sino en un estado de esclavitud. El precedente establecido en este mandato judicial de sustituir la discreción médica por los derechos individuales es una amenaza fea a la libertad de muchos.

Si ahora se le permite a la opinión médica invadir el ámbito de la decisión personal, entonces fácilmente pueden seguir otras consecuencias. Por ejemplo, es bien sabido que muchos católicos romanos impedirían el aborto de una mujer encinta, aunque la continuación del embarazo normal pudiera resultar en su muerte. ¿Están ahora dispuestos los tribunales a ordenar que las madres católicas tengan abortos en contra de su propia voluntad a opción de sus médicos?

Es fácil entender cómo la esterilización podría impedir que algunas familias tuvieran más hijos de los que pudieran mantener. ¿Están dispuestos los tribunales a imponer la esterilización a recomendación de los médicos?

Otros grupos, tales como los de la Ciencia Cristiana, no creen que deben aceptar tratamiento médico. ¿Están dispuestos los tribunales a declarar a toda esta gente ciudadanos de segunda categoría y colocarlos en sujeción a un médico?

Los testigos de Jehová por mucho tiempo han llamado la atención al hecho de que los derechos del individuo pueden desgastarse gradualmente por acciones tales como el mandato judicial expedido por el juez Wright en el caso de la Sra. Jones. Se

advirtió contra esto hace años cuando los tribunales comenzaron a permitir que a los padres se les quitaran los hijos con el fin de darles transfusiones de sangre. De esto a usar el mismo procedimiento con los adultos solo había un paso corto. También hay solo un paso corto a una mayor erosión de otras libertades.

Muchos escandalizados

Muchos han expresado que están escandalizados y aterrados con este mandato judicial del juez Wright que obliga a un adulto a recibir un tratamiento médico que no desea. El *Star* de Washington del 22 de septiembre de 1963 dijo: "El reciente caso del juez J. Skelly Wright contra la Sra. Jessie Jones entra en un campo en el cual los ángeles quizás temerían entrar . . . En un momento en el cual un 'muro de separación' entre la iglesia y el Estado hasta prohíbe que se recite una oración no sectaria en una escuela pública, ¿cómo puede justificarse esta invasión de las creencias religiosas de la Sra. Jones por un agente del Estado? Supongamos que un hombre tuviera un tumor cerebral del cual los médicos dijeran que seguramente moriría si no se le operara. El hombre rehúsa aprobar la operación. ¿Firmaría el juez Wright un mandato para que se realizara la operación a pesar de la objeción del individuo?"

La acción que tomaron los médicos del Hospital de la Universidad Georgetown contra la Sra. Jones de acuerdo con un mandato expedido por el juez J. Skelly Wright es verdaderamente escandalizadora. Esta invasión de la libertad individual le presagia mal a la sociedad que la permite.

EL ABURRIMIENTO QUE ATORMENTA

El aburrimiento que un hombre siente cuando está efectuando un trabajo necesario pero no interesante es como nada en comparación con el aburrimiento que siente cuando no tiene nada constructivo que hacer con sus días. Y el aburrimiento es semejante a la antigua tortura de agua: los minutos caen gota por gota sobre la mente hasta que la cordura vacila.—*The Royal Bank of Canada Monthly Letter*, octubre de 1963.



ASPIRINA

?

¿TOMA usted aspirina? Si lo hace, tiene muchos que lo acompañan, pues cada segundo se tragan más de 650 tabletas de aspirina, llegando a un total de 55 millones diarias solamente en los Estados Unidos. Allí se fabrican más de 10½ millones de kilos cada año. La población de Inglaterra usa una cantidad comparable. De hecho, la aspirina es la droga que más extensamente se usa en el mundo.

Un boletín reciente de los consumidores de los Estados Unidos declaró concerniente a la aspirina: "La cuestión que debe resolverse es si es deseable o no tomar aspirina libre y extensamente para aliviar el dolor, si tiene efectos perniciosos o no, y cuáles son esos efectos perniciosos." Sí, ¿qué puede decirse de todo este consumo de aspirina? ¿Es algo bueno o se abusa de ella?

La aspirina data de solo unos 110 años. La produjo primeramente un químico alaciano en 1853, pero parece que por casi cincuenta años nadie supo qué hacer con ella. Fue en 1898 que un químico alemán empleado por la compañía química Bayer

descubrió que la aspirina podía aliviar el dolor y reducir la fiebre. Logró convencer de sus méritos a sus superiores y de este modo durante unos veinte años aspirina y Bayer fueron sinónimos. Al tiempo actual en los Estados Unidos unas sesenta compañías fabrican tabletas de aspirina o píldoras que contienen mayormente aspirina.

Desde 1899 el uso de la aspirina ha aumentado consistentemente, especialmente en años recientes. Es así que en los Estados Unidos ha habido un aumento en consumo de 500 por ciento desde 1935 y un aumento de 50 por ciento desde 1959. Anualmente en los Estados Unidos se gastan más de 300 millones de dólares en aspirina o tabletas que contienen mayormente aspirina.

La droga versátil

Grandes son las loas que se le cantan a la aspirina. Se le ha denominado "La droga maravillosa para todos," "La droga milagrosa original," "La droga maravillosa renacida." Los médicos dicen que es "la droga más útil que jamás se haya descubierto," "la mayor bendición que tenemos." "Si no fuera por la aspirina, la profesión médica sería abrumada con llamados."

Las virtudes o usos de la aspirina son muchos. Indudablemente no solo es la droga más extensamente usada sino también la más versátil. Su uso más común es el de aliviar el dolor, por cuyo motivo se le denomina analgésica, de *analgesia*, que significa "ausencia de sensibilidad al dolor." Se le llama "aspirina" porque se le obtenía originalmente de la planta espirea. Hoy día, por supuesto, se produce sintéticamente.

Después de su uso como analgésico se le usa como antipirético, es decir, para reducir la fiebre. Asombrosamente, hace descender la temperatura del cuerpo únicamente si es demasiado alta. ¿Por qué únicamente cuando es demasiado alta? Puede deberse al hecho de que—según lo descubrió un grupo de investigadores médi-

cos—la aspirina afecta a una de las glándulas endocrinas más fundamentales e importantes del cuerpo, la pituitaria, y hace que funcionen más las cápsulas suprarrenales.

El tercer uso más difundido de la aspirina es el de reducir la inflamación, como en el caso de los que padecen de fiebre reumática, artritis y gota. Al principio parecía que sería sustituida por las "drogas milagrosas" modernas, tales como la ACTH y la cortisona. Pero ahora, no solamente leemos que "la aspirina es tan eficaz como la ACTH y la cortisona en el tratamiento de la fiebre reumática," y que "no hay evidencia alguna de que el tratamiento hormonal sea superior a la aspirina," sino también que los que han estado tomando las drogas más modernas durante períodos extensos "tenían más degeneración muscular y deformaciones más grotescas que los que tomaban analgésicos del tipo de la aspirina."

También entre los usos más comunes que se le dan a la aspirina está el tratamiento de los resfríos, la influenza y la gripe. De acuerdo con algunos médicos, los pacientes se recobran más rápidamente de estos males si se les administra aspirina que si se les dan antibióticos, disfrutando al mismo tiempo de mayor comodidad. Y no ha de pasarse por alto el uso común de la aspirina juntamente con otras formas de tratamiento. Es típica de esto la recomendación de una autoridad médica para tratar la bursitis y otras dolencias similares "con aspirina juntamente con compresas frías o heladas en la fase aguda, seguidas por calor y fisioterapia."

Además de los usos más comunes anteriores que se dan a la aspirina, hay varios más. La mayoría de éstos, sin embargo, son muy recomendados por solo pocos médicos o reciben solamente una aprobación general muy limitada. Así, ciertos médicos hablan de reducir el exceso de colesterol en la sangre mediante la aspirina.

Otros informan que han obtenido buenos resultados en el tratamiento de la diabetes con aspirina; también, que la aspirina incrementa la efectividad de la tolbutamida

(Orinase), aunque no tuvo efecto en la insulina. Y, también, la aspirina solamente disminuye el índice de azúcar de la sangre si es demasiado elevado; no lo afecta si es normal. En este sentido está en abierto contraste con la insulina, que debe administrarse con el máximo cuidado para que no reduzca el nivel de azúcar de la sangre al grado que haga que el paciente sufra un choque de insulina.

Otro uso moderno que algunos médicos le dan a la aspirina es en el tratamiento de los cálculos renales. Uno informa de una mejoría de 50 por ciento en sus pacientes al tomar éstos aspirina regularmente, comparándolos con los que no lo hacían. Ciertos médicos discutieron lo válido de estos resultados porque, en sus experimentos, la medicación de aspirina no resultó en un aumento de calcio en la orina. Sin embargo, bien pudiera haber sucedido que la aspirina corrigiera la causa de los cálculos renales y que como resultado el calcio fuera asimilado por todo el cuerpo y por ende no apareciera un exceso en la orina, no habiendo excedente que tuviera que ser eliminado.

Entre otros beneficios de usar la aspirina que han informado los médicos están la estimulación del metabolismo del cuerpo cuando es demasiado bajo, volviéndolo de este modo a lo normal, reduciendo la cantidad de ácidos grasos excesivos en la sangre, sirviendo como anticoagulante cuando la sangre está demasiado propensa a coagularse, y su uso como sedante. Verdaderamente, ¡la aspirina es una droga versátil!

Sus desventajas

Sí, la aspirina, no obstante su uso difundido y versátil, también tiene sus desventajas. Como bien lo expresa una publicación médica, dedicada a la exploración de los efectos perniciosos secundarios de las drogas: "La aspirina, una de las drogas más útiles y la más extensamente usada de todas, tiene sus desventajas, y se han hecho muchos esfuerzos por eliminarlas."

Especialmente se han alzado las voces contra el uso intenso y prolongado de la aspirina. Así, en los Estados Unidos duran-

te el año pasado la voz oficial de la medicina organizada dijo lo siguiente: "Debe iniciarse un programa difundido de educación para advertir contra el uso abusivo de preparados analgésicos. Todos los preparados deberían llevar etiquetas recomendando que no se tomen más de seis tabletas en veinticuatro horas y que se evite su uso prolongado. El que se necesiten estas drogas por periodos que superen los diez días es una advertencia de que debe buscarse el consejo médico. El no seguir estas recomendaciones puede llevar a resultados nocivos serios."

Debido a que la aspirina puede obtenerse fácilmente (sin necesidad de receta médica), es barata (cuesta tan poco como nueve centavos de dólar las cien tabletas), y produce un alivio rápido aunque con frecuencia solo transitorio, hay una propensión a usarla libremente. Pero reconozcámoslo: la aspirina es una droga, y no hay droga que no tenga efectos secundarios. Tomar cualquier droga es un riesgo calculado en el cual uno pesa el bien que hace la droga contra el daño que pueda hacer. Se dice que la aspirina es la más segura de todas las drogas, y, aunque esto quizás sea cierto, todavía se deduce que cuanto menos se recurra a ella tanto mejor.

Incidentalmente, una gran cantidad de grupos de investigadores no ha podido hallar diferencia apreciable alguna entre las varias aspirinas tomando como base su precio, ni han podido hallar justificación alguna para las alegaciones que se hacen de productos muy mentados que contienen otras drogas además de la aspirina; por lo menos no en cuanto al tiempo de su disolución en el estómago y el efecto que tienen en el estómago.

Algunas de las desventajas menores de tomar aspirina pueden mitigarse. Por ejemplo, cuando existe malestar estomacal producido por la aspirina, se recomienda tomarla con un vaso de agua o leche o tomarla durante las comidas. O una pizca de bicarbonato de sodio podría ser de ayuda. La aspirina de calcio soluble se recomienda al tiempo actual por muchos como algo superior a la aspirina común, pero,

nuevamente, la opinión médica está dividida en cuanto a esto.

Entre las desventajas más serias de tomar aspirina está la pérdida de sangre. La investigación reciente ha demostrado que el uso continuo e intenso de la aspirina resulta en una pérdida considerable de sangre en las deposiciones fecales. Normalmente el cuerpo pierde una pequeña cantidad de sangre diariamente de este modo, pero esta pérdida se hace de cinco a diez veces mayor y aun más con el uso *continuo y considerable* de la aspirina. Esta pérdida aumentada le sería especialmente perjudicial a una persona que tuviera baja presión sanguínea o a alguien que fuera algo anémico.

Nuevamente, la aspirina, debido a su naturaleza algo ácida, puede hacer estragos en el estómago, especialmente en uno sensible, tal como puede verse en el gran número de pacientes que padecen de vómitos después de usarla. Nadie que tenga úlceras gástricas o que quizás necesite una operación estomacal debería tomar aspirina. A veces la reacción es violenta, lo que indica que la persona es alérgica a ella. Entre tales reacciones están la urticaria, hinchazón de la cara, lengua, garganta y una prostración circulatoria semejante a un choque. Así sucede que una tableta de cinco granos (0.324 gramos) casi mató a una paciente debido a su sensibilidad a la misma. Los pacientes asmáticos especialmente tienen propensión a ser sensibles a la aspirina.

Otra zona sensible es la de los riñones. El cuerpo destruye cerca del 20 por ciento de la aspirina, y el resto lo eliminan los riñones. Se puede apreciar que la aspirina provoca irritación de hecho en los riñones porque provoca el apareamiento en la orina de albúmina y productos sanguíneos. Los médicos por ende recomiendan mucho que quien tenga una afección renal debería restringir severamente su uso de aspirina, si no suspenderlo totalmente.

La naturaleza tóxica de la aspirina se ve por el hecho de que hay quienes se han suicidado tomando una gran cantidad de

tabletas, aunque en ciertas ocasiones se han consumido cien tabletas sin resultados fatales.

También se desanima cada vez más el tomar aspirina para la fiebre debido a que con esto bien pudiera ocultarse una condición seria. De hecho, estos médicos están induciendo a sus pacientes a que dejen que la fiebre siga su curso, a menos que suba peligrosamente, pues la fiebre es uno de los medios que tiene el cuerpo para librarse de toxinas y por lo tanto es un proceso con el que nadie debería inmiscuirse.

¿Para los niños?

Cada vez con mayor frecuencia, las madres están usando aspirina para tranquilizar a sus niños. Esto no es prudente, y eso por más de una razón. Cuando un niño llora o gime, la madre sabía se ocupa en determinar la causa y remediar la situación en lugar de simplemente tranquilizar al niño. Especialmente cuando un niño pequeño tiene fiebre o alguna condición tóxica; las dosis repetidas, aunque sean muy pequeñas, pueden presentar un peligro debido al efecto acumulativo de la aspirina.

No solo están las madres dando cada vez más aspirina a sus hijos, sino que cada vez son más frecuentes los casos de niños que se envenenan accidentalmente por haber vaciado el frasco de aspirinas, creyendo que eran dulces. Los fabricantes han empeorado la situación con la aspirina de sabor a dulce. ¿Por qué animar a los niños a tomar aspirina bajo el pretexto de que es un dulce? La aspirina debería mantenerse fuera del alcance de los niños, pues a veces hasta han logrado quitar las tapas de seguridad de los frascos con los dientes.

Podría también notarse que uno no debería conservar más que una provisión de unos meses de aspirina. Si el frasco cobra olor a vinagre, o las píldoras ya no son

duras sino que tienden a desmenuzarse, no es ya aconsejable usarlas.

En vista de los efectos secundarios serios que acompañan el uso considerable y continuo de la aspirina, la persona sabia mantendrá su uso de la aspirina a un mínimo. Y aunque quizás sea cierto que siempre hay medios naturales de aliviar el malestar, las circunstancias no siempre permiten recurrir a éstos; además, con frecuencia el que sufre no siempre sabe exactamente qué es lo que puede traerle alivio. Evidentemente, en medio de tales circunstancias el tomar una aspirina puede ser el menor de dos males.

¿Por qué es que cada vez más gente toma más aspirinas? Una razón podría ser que los jóvenes han descubierto que una aspirina en una taza de café o una bebida de cola les da una extraordinaria sensación de bienestar. Otra razón podría ser que la gente está cada vez menos dispuesta a soportar cualquier clase de malestar. Indudablemente otra razón es el aumento de dolores de cabeza, resfríos y otros males provocados por los abusos de alimentación, bebida u otros placeres corporales. Ciertamente es verdad que como nunca antes los hombres son "amadores de placeres más bien que amadores de Dios." Y no hay que pasar por alto las presiones que están asociadas con el ganarse la vida y el temor de lo que encierra el futuro. —2 Tim. 3:4; Luc. 21:25, 26.

Por supuesto, al grado que factores psicósomáticos sean el motivo de los males de uno, el remedio puede estar, no tanto en ponerse una píldora de aspirina en el estómago, como en ejercer dominio propio y poner la clase correcta de conocimiento en la mente y cultivar buenos hábitos mentales. Para esto no hay nada mejor que la Palabra inspirada de Dios, la Biblia, y las ayudas para poder entenderla.—Gál. 5:22, 23; Fili. 4:8.

Equipo suficiente

Se sabe bien que el pulpo tiene ocho tentáculos, pero, ¿sabe usted que el pulpo tiene 2,000 o más ventosas en esos tentáculos? Las ventosas de los tentáculos ayudan al pulpo a atrapar animales pequeños.

La FASCINANTE AFICIÓN DE coleccionar rocas



¿HA DICHO usted alguna vez: "Todas las rocas me parecen iguales"? ¡Mire de nuevo! Reveladas en estos fascinantes ingredientes de la corteza terrestre hay vistas de belleza sorprendente con colorido y diseño exquisito.

El hombre aparentemente se interesó algo en las rocas y minerales desde temprano en la historia de la raza humana. Un antiguo registro histórico cuenta del 'oro bueno' que se hallaba en la tierra de Havila y muestra que la hermosa "piedra ónice" no había quedado sin ser observada. (Gén. 2:11, 12) Muchos siglos después, el rey Salomón hizo traer oro y piedras preciosas para adornar el magnífico templo de Jehová en Jerusalén. Antes de esto, se coleccionaron y usaron gemas de muchas variedades en conexión con las prendas del sumo sacerdote de Israel. Pulimentadas y engarzadas en oro, deben haber sido un deleite para quienes las contemplaron. Su belleza imperecedera e inmarcesible honraba al Creador.—Exo. 28:9, 17-20.

¿Quiénes pueden hacerlo?

En años recientes la recolección de rocas se ha denominado "la afición más nueva

y que más rápidamente crece." Las muchas y diversas características de la afición pueden cautivar el interés de jóvenes y ancianos, hombres y mujeres, además de ser una saludable actividad al aire libre. Toda la familia puede participar de ella en un viaje de vacaciones veraniegas. Hasta los reclusos pueden disfrutar de la colección de rocas por correspondencia con otros coleccionistas y cambiando especímenes. Lo mejor de todo es que uno nunca tiene que quedarse sin ejemplares de coleccionista, porque el mismo suelo que pisamos está compuesto de rocas y minerales.

El tamaño del presupuesto no es cosa que excluya de esta afición a sus entusiastas, porque el equipo no tiene que ser costoso. Puede consistir de un martillo de cateador, con un cincel o pico del lado opuesto al martillo. También es útil un cor-tafrío, y a veces una maza pequeña. Para inspeccionar más de cerca lo que recolecta, un lente o vidrio de aumento de diez aumentos es imprescindible. Su bolso debe ser pequeño porque, recuerde, ¡una carga de rocas puede ser pesada! Un manual para identificar rocas y minerales y una libreta para registrar datos de la localidad son ad-minículos importantes. No necesita un equipo completo si el propósito es solamente una colección pequeña con el fin de profundizar su conocimiento y aprecio de los materiales de cimiento de nuestro hogar, la Tierra, dejándose tiempo para las cosas más importantes.

Cómo se forman las rocas

"No existen objetos naturales de los que pueda aprenderse más que de las piedras. Parecen haber sido creadas especialmente para recompensar al observador paciente. Pues se verá que una piedra, cuando se le

¡DESPERTAD!

examina, es una montaña en miniatura. La superficie de una piedra es más interesante que la superficie de una montaña común, de formas más fantásticas, e incomparablemente más rica en colorido." Así escribió el bien conocido autor Juan Ruskin. Así que, mire por su lente un trozo de granito, una de las rocas más comunes de origen ígneo. Un intrincado diseño de cristales de cuarzo, feldespato y mica cobrará vida—el material que forma la columna dorsal de los continentes, el duro corazón de las poderosas cordilleras. Los primitivos habitantes de América del Norte usaban una piedra vítrea dura y negra para las puntas de sus flechas y otros instrumentos cortantes. ¿Ha hallado usted una piedra semejante? Entonces su hallazgo es obsidiana, el producto de las fábricas de vidrio de la naturaleza—los volcanes. Corrientes antiguas y modernas de lava en muchas partes de la Tierra también han formado una roca pesada, oscura y de grano fino llamada basalto.

Las rocas sedimentarias hablan un idioma distinto. Cuentan de la acción inexorable del Sol y la lluvia, del viento y la helada y las corrientes de agua que han producido las piedras areniscas, los esquistos y los conglomerados (o pudinga). La piedra arenisca y el esquistos siempre han sido el campo de caza feliz de los coleccionistas de fósiles. Sí, ¡hasta podría hallar un dinosaurio! La vida vegetal y animal contribuyó a la formación de ciertos estratos de piedra caliza y éstos también producen muchos ejemplares fósiles buenos.

El calor y la presión transformaron esquistos en pizarra. ¿Cómo podremos jamás olvidar el aspecto de esta roca metamórfica? ¿Acaso no pasamos muchos días escolares practicando nuestros ejercicios en tablillas de pizarra? Por mucho tiempo los constructores y escultores han usado el mármol, una piedra caliza o dolomía metamorfoseada. Paséese por una calle de una ciudad moderna y verá esta hermosa piedra en los frentes lustrosos de muchos edificios. Sin embargo, ¡éstos no son lugares de los cuales obtener ejemplares!

Dónde buscar

¿Le agradan los guijarros bonitos? En tal caso no tiene que ir más allá de una playa de mar, o de la orilla de un lago mediterráneo o de un río con guijas. Si es observador, su propio patio o el cascajar local puede brindarle algunos ejemplares buenos. Las zonas montañosas o los terrenos quebrados con afloramientos rocosos con frecuencia pueden ser muy productivos en ejemplares de mineral y cristales. No han de pasarse por alto las excavaciones para edificios, y los cortes para ferrocarriles y carreteras a través de formaciones rocosas. Una búsqueda prolija de los desperdicios rocosos de una mina en actividad o una abandonada puede ser muy fructífera. Por supuesto, deberá conseguirse permiso de los propietarios; y especialmente si uno va a explorar el túnel de una mina abandonada. Aquí cabe una palabra de precaución: ¡una mina abandonada puede ser una trampa de muerte para los inexpertos! Si su búsqueda lo lleva a una cantera (y con frecuencia se hallan aquí buenos ejemplares), ejerza igual cuidado y cautela. Además, el coleccionista dispone de muchos libros que lo pueden dirigir a zonas geográficas específicas donde quizás abundan los ejemplares. Sí, el campo para la colección es tan amplio como la Tierra, y la variedad no tiene límites, pero el tiempo disponible generalmente está limitado, de modo que, lo mejor es hacer

Una colección de un solo mineral

Aunque los manuales de rocas catalogan más de 4,000 minerales, algunos de éstos tienen una sorprendente variedad en sí mismos. Tome el cuarzo, por ejemplo. ¡Oh! pero, ¿por qué coleccionar algo tan común, cuando hay amatistas, jaspes, ágatas y ónices exóticos? ¡Sorpresa! ¡Estos son solo unos pocos de los más de doscientos miembros de la familia del cuarzo! Asombrosamente, se incluyen más piedras de calidad de gemas en las variedades de este mineral que en cualquier otro. La mayoría de los ejemplares coleccionados por los aficionados a las rocas son alguna forma del cuarzo. Uno se maravilla de las combinaciones

y variaciones de colorido que rivalizan con el espectro.

El miembro más bello de la familia seguramente es el cristal de roca. Tan claros e incoloros son los cristales de este cuarzo lustroso que se les usa en aparatos de óptica. Lyndhurst, Ontario, y el condado de Herkimer en el estado de Nueva York son especialmente renombrados por sus cristales de roca de alta calidad; la zona nombrada en segundo término produce los singulares cristales de doble extremo conocidos comúnmente como "diamantes Herkimer." Al examinar su pariente cercano, el cuarzo lechoso, usted verá que su aspecto opaco se debe a inclusiones de líquido. Hasta quizás haya encerrados en su estructura granos de oro u otros minerales preciosos. Esta emocionante pista podría conducir a cateadores más serios a un filón que contenga mineral. (Observe aquí la necesidad del catalogado cuidadoso y el apuntar datos de la localidad en su libreta de apuntes.)

A los miembros "tímidos" de la familia del cuarzo hay que sostenerlos a un ángulo apropiado para poder apreciarlos. El ágata iris es recatada e incolora hasta que la debida iluminación le hace resaltar su brillante iridiscencia. El ópalo, también, nacido en el vientre de fuentes calientes, puede tener una variedad de colores de fondo con un juego de rayos de luz en sus profundidades. Observe la delicada belleza del cuarzo rosado procedente de un gran depósito de Sud-Dakota, pero que también se encuentra en pequeñas cantidades en los territorios nortños del Canadá. Más llamativamente vestidos están la cornerina de rojo sangre y los jaspes de colores intensos, todos añadiendo al interés, como lo hacen las personalidades vivas en un retrato familiar.

Aun así, la diversidad dentro de esta sola familia quizás resulte un campo demasiado amplio. ¿Haría una sola variedad una colección satisfactoria? Una gira por la provincia más occidental del Canadá podría sugerir una colección de ágatas. ¿Solamente de ágatas? Sí, pero aun así este tipo no estaría carente de interés y versatilidad.

Al fin uno podría acumular ágata azul, ágata marrón, ágata negra, ágata jaspe, ágata sombra y ágata musgosa, siempre con la posibilidad de hallar en la zona del valle Empire un ágata multicolor dentro del 'paquete de sorpresas' del coleccionista de rocas—

El huevo de trueno

¿Pero qué es eso? Quizás el lector esté más familiarizado con el término "piedra-papa." Los geólogos la denominan "geoda" debido a su exterior de aspecto generalmente áspero y terroso. Cuando se le corta, quizás sea un verdadero cofre de cristales hermosos, o quizás esté llena de calcedonia de colores o material de ágata. Los "huevos de trueno" del Brasil y del Uruguay son famosos por su revestimiento de cristales delicadamente coloreados y perfectamente formados de amatista. Sin embargo, ¡no se sorprenda si su geoda uruguaya hace un ruido de chapoteo al sacudirla! Ha encontrado una "geoda de agua." En los alrededores de Keokuk, Iowa, ¡algunos coleccionistas hasta encontraron petróleo en sus huevos de trueno llenos de ese producto! De modo que jamás pase por alto a una de estas rocas ásperas de aspecto humilde. Uno jamás sabe lo que puede haber dentro. ¡El material de relleno quizás hasta esté delicadamente ordenado y parezca vistas de montañas, lagos y bosques!

¿Ha oído usted alguna vez por qué se denomina ágata "musgosa" a un tipo de ágata? Aquí, otra vez, se producen escenas hermosas en fondos translúcidos de piedra. Durante años se creyó que los diseños dendríticos (cristales aplanados) del ágata musgosa eran de musgo fosilizado. ¡Pero no es así! Contra un fondo casi incoloro, óxidos de manganeso o hierro hacen diseños atractivos en tonalidades de marrón, verde o negro. De modo que, además de tener una colección de piedras interesantes, ¡también puede tener una galería de arte! Sin embargo, el ágata y la vida vegetal se combinan, y cuando esto sucede, el resultado es la madera petrificada. Quizás haya otros minerales envueltos en el intercambio, pero cuando se ven bandas regulares,

la madera está agatizada. Tan minuciosa puede haber sido la sustitución de mineral en la estructura vegetal que hasta se preserve la formación celular, y esto con frecuencia aplica a los huesos fosilizados de dinosaurio. Aguas silicosas calientes han efectuado la transformación. Por lo tanto, complete su colección de cuarzo con ejemplares buenos de madera agatizada u opalizada.

Novedades

Para los novatos, una visita a un museo de historia natural o a una "tienda de rocas" resultará sumamente instructiva. Aquí puede aprender de la infinita variedad, y también que a la familia mineral, tal como sucede con la familia humana, le gusta hacer trucos. Un ejemplo pudiera ser el cuarzo llamado "ojo de tigre." Aunque originalmente era asbesto, el cuarzo reemplaza ahora completamente su estructura fibrosa. Por otra parte, puede que un mineral cubra totalmente a otro mineral. Así, uno quizás crea que ha hallado una pepa de cobre puro, ¡pero la investigación más profunda demuestra que solo tiene una guija humilde ocultándose bajo una capa de cobre! A veces un cristal de roca muestra una forma sombreada dentro. No se necesita un exorcista, sin embargo, pues se descubre que la forma "fantasma" es el cristal original que fue cubierto por una ligera capa de otro material, antes de crecer a su tamaño actual.

¿Le agradan los juegos de adivinanzas? Cualquier mineral claro o translúcido que tenga una inclusión puede proveer el juego. Del condado de San Diego, California, proceden cristales de cuarzo claro que encierran hermosa turmalina rosada. Bien, ahora, ¿cuál vino primero? Adivínelo. Dicho sea de paso, a la turmalina se le considera como artículo preciado para una colección

debido a su vistosa exhibición de color. Escoja cualquier color que desee y con mucha probabilidad la turmalina lo tendrá; a veces hasta tiene el aspecto de una barrita de dulce.

¿Puede imaginarse minúsculas espigas de trigo en una roca? Entonces no deje de conseguir un ejemplar de *stilbite* de Two Islands, Nueva Escocia. Pero tenga cuidado, jamás ponga este mineral de curioso aspecto cerca del calor. Si lo hace, ¡los extremos parecidos al trigo comenzarán a hincharse y a retorcerse como gusanos!

Los minerales y las rocas pueden deteriorarse. Por lo tanto, para derivar un placer duradero de una colección ésta debe cuidarse bien y debe estar bien arreglada. Monte los ejemplares debidamente en una bandeja con secciones y tapa de vidrio, disponiendo las secciones para recibir ejemplares 2.5 x 2.5 cm; esto se adapta para un coleccionista normal. Los rótulos prolijamente escritos a máquina, nombrando el mineral o roca juntamente con otra información pertinente, añaden al interés del dueño y del que observa. El conocimiento de las características de sus ejemplares le ayudará a determinar si debe conservarlos en un lugar seco o si debe revestirlos para preservar su humedad natural. Algunas rocas son más hermosas si se les lustra bien. Quizás reciba ejemplares más nuevos y mejores de vez en cuando; entonces puede dar los anteriores a otra persona que los aprecie.

Aunque quizás usted no tenga tiempo para iniciarse en una afición tan fascinadora ahora, cuando el tiempo escasea y hay que predicar las buenas nuevas del Reino, recuerde, Jehová Dios, el Creador de todas estas bellezas naturales, ha brindado una abundancia sin fin. De modo que siempre habrá piedras hermosas para fascinarlo.

Una razón para no fumar

● "Si empiezo a fumar cigarrillos, ¿aumentarán significativamente las probabilidades de que yo muera de cáncer de los pulmones? La respuesta, como hemos visto, es: Sí. . . . 'Si dejo de fumarlos, ¿disminuirán las probabilidades de que yo sufra de cáncer de los pulmones?' De nuevo la respuesta es: Sí."—*Consumer Reports*, junio de 1963.

La expansión de la sociedad del nuevo mundo



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Brasil

EN EL Brasil los testigos de Jehová han estado predicando el Reino establecido de Dios durante los últimos cuarenta años. Literalmente millares de personas han llegado a un entendimiento de los propósitos de Jehová, y se han organizado centenares de congregaciones como parte del programa de expansión de la sociedad del nuevo mundo. Cuán cierta es la profecía: "El pequeño mismo llegará a ser mil, y el diminuto una nación poderosa. Yo mismo, Jehová, lo aceleraré a su debido tiempo." —Isa. 60:22.

Fue en el año 1925 que se estableció una oficina sucursal de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract en el Brasil cuando se envió un representante especial de la oficina principal para organizar la obra de predicar. El progreso fue lento al comienzo debido a oposición y prejuicio. Sin embargo, cuando el presidente de la Sociedad visitó

a este país en 1945, dos décadas después, ya se habían formado 35 congregaciones y había 344 ministros activos informando servicio del campo. Algunos habían venido de otros países para servir donde había mayor necesidad y después de la visita del presidente el programa de expansión estaba en marcha.

El Brasil, con sus 45 millones de habitantes, era un campo atractivo para los misioneros. El primer grupo llegó en 1948, y cuando se compiló el informe para ese año hubo un aumento de 66 por ciento en el número de ministros; 1,319 informaron servicio del campo. La literatura se colocaba fácilmente y había un incremento uniforme de trabajadores y una mayor demanda de material impreso para usar en el campo. Tan grande fue la necesidad que en 1953 se construyó una fábrica de dos pisos y un edificio para las oficinas. Se instaló la máquina impresora y una oficina bien equipada para administrar a las 150 congregaciones esparcidas por el país. Los diez años siguientes resultaron ser años muy activos, llenos de bendiciones y maravillosos aumentos. Los publicadores del reino de Dios aumentaron de una culminación de 6,429 en 1953 a 14,458 en 1958 y a una cifra máxima de 30,118 asociados con 669 congregaciones en 1963.

Con la expansión en la organización del campo también vino la necesidad de ampliar las comodidades de la oficina de sucursal situada en un activo suburbio de la cosmopolita Río de Janeiro. Fue a principios del año 1960, cuando el presidente de la Sociedad Watch Tower visitó al Brasil, que se hicieron proyectos definidos para ampliar las comodidades de alojamiento del hogar Betel. Un hermano diestro y dedicado trazó los planos, y dos años después, en 1962, se comenzó la construcción de lo que sería un anexo al hogar Betel y un

amplio Salón del Reino para uso de la congregación local.

La dedicación y nuevas comodidades

Con la expectativa de muchas cosas buenas, la feliz familia Betel pudo mudarse a su nuevo alojamiento en julio. El trabajo de construcción finalmente se completó y llegó el día en que se había de celebrar la primera reunión oficial en el nuevo Salón del Reino. El sábado 31 de agosto fue el día señalado para el programa de la dedicación. Esa tarde, grupos de personas de rostro feliz comenzaron a pasar por los grandes portones de hierro que dan acceso a la propiedad. Edificios nuevos pueden verse todos los días, en cualquier lugar. Pero esto era distinto. Habían venido a ver la construcción moderna y ampliada que servirá a los testigos de Jehová y a todas las personas de buena voluntad por todo el Brasil.

Una vez dentro del portón, hay un camino de mosaicos hacia la derecha, bordeado de un pequeño jardín, que conduce a la entrada del Salón del Reino. Los tres pisos sobre éste con cinco dormitorios y baño en cada piso sirven de habitaciones para la familia Betel. Se llega a estas habitaciones por una escalera al fondo, y la puerta de cada habitación comunica con una terraza de baldosas decorada con buen gusto. El frente del edificio, rematado por una torre que oculta un tanque de agua que contiene 20,000 litros, está recubierto de *pastilhas*, azulejos pequeños rectangulares moteados de gris y marrón, cuyo aspecto limpio da considerable realce al vecindario. Marquesinas de aluminio ayudan a crear un ambiente más fresco en el clima tropical. El Salón del Reino mismo, pintado de un color verde pálido y con el piso de mosaico de lajas de color, contribuye bien al ambiente alegre de la congregación.

El programa de dedicación comenzó con una serie de cuatro conferencias que incluyeron entrevistas y experiencias. Fue emocionante oír cómo la verdad concerniente al reino de Dios entró en el Brasil. El hermano Ascendino Albuquerque relató que en el año 1918, mientras servía en la marina brasileña, él y varios compañeros se

habían detenido frente a uno de los lugares de reunión de los testigos de Jehová en Brooklyn, Nueva York. El cuadro de la Sociedad "Desde el paraíso perdido hasta los tiempos de la restauración," que entonces se usaba para las conferencias bíblicas, les llamó la atención. Adquirieron alguna literatura en castellano y concurrieron allí a las reuniones durante un período de dos años mientras su barco estaba en reparaciones. Para interés del auditorio, el hermano Albuquerque exhibió el cartel que trajo de vuelta consigo en 1920. Al regresar al Brasil ya eran estudiantes bíblicos celosos. De este modo se inició la obra de predicación y el pequeño grupo de seis creció, y ya en 1923 ocho ministros informaban actividad de predicación. Un miembro de la familia Betel, el hermano Pimintel Cabral, también narró de cómo llegó a conocer a los Testigos en São Paulo en 1923, y del crecimiento de la primera congregación.

El miembro de mayor edad de la familia Betel, José Rufino da Silva, que estudió con el grupo que regresó de los Estados Unidos, habló de la humilde oficina de dos cuartos, donde, en 1926, se imprimían trabajosamente 300 ejemplares de *La Atalaya*. La propiedad actual se adquirió en 1941, y él describió cómo en 1951, con tipos móviles manuales, se imprimían unas ocho a nueve mil revistas por mes. Debido al aumento de la circulación, se trasladó la impresión de las revistas a la fábrica en Brooklyn, Nueva York, en 1957 y ahora se imprimen unos tres millones de revistas en portugués al año. El hermano Otto Estelmann, que vino al Brasil en 1939 para predicar el reino de Dios en poblaciones alemanas del país, señaló que Jehová, el Dios feliz, tiene un pueblo feliz que hace su voluntad y que la acción unida de éste logró el edificio del tamaño y madurez de la organización.

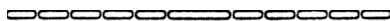
Luego dio una descripción interesante y vívida de la obra de edificación el ministro dedicado que estuvo a cargo de la construcción. Se relataron muchas experiencias felices y también algunas de las dificultades con que se tropezaron. Las autoridades locales estuvieron renuentes a dar el per-

miso para construir debido a un rumor malicioso de que no se usaría el edificio para los fines declarados. Entonces se les mostraron fotografías de otros hogares Betel y oficinas sucursales a los funcionarios de la Municipalidad y se les explicó la obra educativa gratuita que realizan los testigos de Jehová mundialmente. De inmediato se concedió el permiso para edificar, y se hicieron algunos comentarios interesantes exaltando los fines del edificio como “para el bien común de todas las personas y, por eso, merecedores de su apoyo.” Habiéndose concedido el permiso de construcción, más de cien trabajadores voluntarios, todos ellos ministros dedicados, trabajando en diferentes ocasiones, participaron en la obra de construcción. El servicio celoso de estos obreros despertó la atención de varios constructores de afuera. Uno dijo: “Si yo tuviera a estos hombres trabajando para mí me haría millonario en poco tiempo.” Un comerciante de quien se adquirió parte de los materiales de construcción expresó su aprecio. Comentó: “Tengo tres precios, uno para los que pagan al contado, otro para los pagos a plazo, y aun otro para los testigos de Jehová porque no me ocasionan problema alguno.”

Luego el superintendente de la sucursal pronunció el discurso de dedicación, hablando sobre el tema “Edificando para el futuro.” Después de recordarle al atento auditorio que el nuevo edificio no estaba allí para adorarlo ni idolatrarlo, sino que sería un lugar donde se enseñaría y pro-

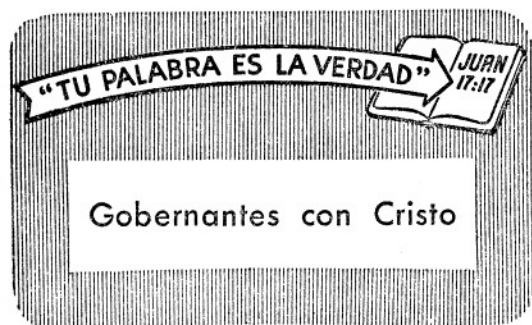
movería la adoración de Jehová, relató los proyectos de construcción de los adoradores de Jehová en el remoto pasado. “Noé construyó un inmenso barco y Salomón edificó un templo glorioso. Ambos fueron edificados para cumplir un propósito en armonía con la voluntad de Jehová,” dijo el orador. “Este Salón del Reino es una bendición para esta comunidad puesto que es el único lugar donde las personas pueden aprender cómo adorar a Dios de un modo acepto y agradable y aprender el camino a la vida eterna.” Señaló que la Sociedad Watch Tower ha estado llevando a cabo un programa de construcción durante muchos años, en muchos países, edificando oficinas sucursales, hogares Betel, fábricas, hogares para misioneros, Salones del Reino, y administrando granjas. “Jamás debemos olvidar,” prosiguió diciendo, “que toda esta construcción es realmente una parte del mayor programa de construcción que se realiza dando testimonio público concierne al nombre y reino de Jehová y haciendo discípulos de gentes de todas las naciones. La Sociedad Watch Tower es una de las mayores organizaciones de publicación bíblica y su programa de instrucción estimula la adoración correcta, obras y conducta buenas, las cuales traen bendiciones eternas.”

Los testigos de Jehová continuarán predicando el reino de Dios a la población del Brasil, si Jehová lo desea. Saben que “la bendición de Jehová—eso es lo que enriquece, y él no añade dolor con ella.” —Pro. 10:22.



Bebedores de cerveza

◆ El año pasado la Sociedad de Cerveceros informó que en 1962 el consumo de cerveza en el mundo aumentó a un nuevo record—35,233,572,400 litros, ó 3.6 por ciento más que en 1961. Los belgas encabezaban la lista de los bebedores de cerveza, con un promedio de 102 litros por persona. Los de Alemania Occidental estuvieron en segundo lugar, entonces los neozelandeses, los australianos y los británicos. Los Estados Unidos de Norteamérica estuvieron en noveno lugar, con 47.7 litros por persona. El consumo promedio de cerveza en Inglaterra fue de 73.1 litros por persona.



UN MAGNIFICO privilegio se le ha extendido a un número pequeño de la humanidad, el de gobernar con Jesucristo en su reino celestial. Cuando estuvo en la Tierra Jesús habló a un número representativo de estos individuos privilegiados, diciendo: "No temen, rebaño pequeño, porque su Padre ha aprobado darles el reino." (Luc. 12:32) Estos vencen a este mundo en los esfuerzos de éste para hacerlos parte de él o para que quebranten su integridad a Jehová Dios. Confirmando su promesa mientras estuvo en la Tierra, el resucitado Jesús dijo: "Al que venza yo le concederé sentarse conmigo en mi trono, así como yo vencí y me senté con mi Padre en su trono." (Rev. 3:21) Pero este privilegio de gobernar con Cristo en su trono solo viene por medio de la muerte.

Así como una semilla plantada en el suelo envía arriba una planta cuya forma es enteramente diferente a la de la semilla, así al individuo escogido para gobernar con Cristo se le levanta de entre los muertos con un cuerpo diferente. La semilla se marchita y muere al entregar sus reservas de alimento para nutrir el tallo. Como semilla cesa de existir y por lo tanto se puede decir que muere. Como esta semilla, la persona que tiene esperanzas de gobernar con Cristo tiene que morir y perder su identidad como humana. Tal como una planta que brota de una semilla es un cuerpo nuevo, así el cuerpo resucitado de esta persona que es plantada en la muerte es enteramente diferente. Ahora es una nueva criatura con un cuerpo de espíritu pero con el mismo patrón de vida que tenía antes de morir. Esto hace posible que ella

entre en la región celestial y ocupe su puesto con Cristo como gobernante asociado con él.—1 Cor. 15:35-38, 44.

El tiempo para resucitar a estos individuos escogidos no fue en el primer siglo después de la resurrección de Jesús, sino en el tiempo del fin durante su segunda presencia. Esto significaría que al morir estos gobernantes en perspectiva con Cristo, tendrían que dormir en la muerte y aguardar el tiempo en que serían resucitados. Esto lo indica Pablo, un apóstol de Jesucristo. En su primera carta a los corintios él dijo: "¡Miren! Les digo un secreto sagrado: No todos nos dormiremos en la muerte, pero todos seremos cambiados, en un momento, en un abrir y cerrar de ojos, durante la última trompeta. Porque sonará la trompeta, y los muertos serán levantados incorruptibles, y nosotros seremos cambiados." (1 Cor. 15:51, 52) Los que mueren durante la segunda presencia invisible de Cristo, como Pablo dice, serán cambiados o resucitados como criaturas espíritus inmediatamente. No tendrán que dormir en la muerte como tuvieron que hacerlo los que murieron antes de su segunda presencia.

En su primera carta a los tesalonicenses Pablo da información adicional acerca de esta resurrección de los santos de Cristo en su segunda presencia. "Porque esto es lo que les decimos por palabra de Jehová, que nosotros los vivientes que sobrevivamos hasta la presencia del Señor no precederemos de ninguna manera a los que se han dormido en la muerte; porque el Señor mismo descenderá del cielo con una llamada imperativa, con voz de arcángel y con trompeta de Dios, y los que están muertos en unión con Cristo se levantarán primero. Después nosotros los vivientes que sobrevivamos seremos arrebatados, juntamente con ellos, en nubes al encuentro del Señor en el aire; y así siempre estaremos con el Señor." (1 Tes. 4:15-17) Es evidente de esto que algunos de los escogidos para ser gobernantes con Cristo aún estarían viviendo en la Tierra después que sus hermanos espirituales que habían estado durmiendo en la muerte hubieran sido resucitados y se hubieran sentado con él en su

trono celestial. Así los resucitados estarían gobernando con Cristo por un período mientras otros del resto ungido aún estuvieran viviendo en la Tierra. Con el tiempo los vivientes también tendrían que morir para gobernar con Cristo. El ser arrebatados para encontrar al Señor se realiza cuando ellos, antes de morir, son separados del sistema de cosas de este mundo y son unidos con él en la adoración y servicio de Dios. Este pensamiento está en armonía con Efesios 2:6, que dice: "Nos levantó juntos y nos sentó juntos en los lugares celestiales en unión con Cristo Jesús." Esto se dijo en cuanto a los escogidos de Cristo mientras aún estaban en la Tierra.

El resucitar a la vida de espíritus a los santos que dormían se efectúa en los últimos días cuando está saliendo una llamada imperativa a todas partes de la Tierra diciéndole a la gente que se salga de la religiosa Babilonia la Grande. (Rev. 18:4) Es cuando las buenas nuevas del reino establecido de Dios se proclaman como si fuese por una trompeta fuerte. Esto es cuando Cristo separa a la gente de todas las naciones como un pastor separa a las ovejas de las cabras.—Mat. 25:31-33.

Porque los miembros muertos de la clase gobernante de Cristo sean resucitados en este tiempo y se unan a Cristo en su trono celestial no hemos de concluir que el reino milenarío comience entonces. Este no puede comenzar sino hasta que se destruya al presente sistema inicuo de cosas y Satanás sea encerrado en el abismo. La encarcelación de Satanás es concomitante con el reinado de 1,000 años de Cristo. El período que lo precede inmediatamente, llamado los "últimos días" en 2 Timoteo 3:1, es señalado por la entronización de Cristo, el echar él a Satanás fuera del cielo y el dividir él las naciones. El gobierna durante este período mientras sus enemigos aún están en el poder. (Sal. 110:1, 2) Lo mismo puede decirse de los que son resucitados y unidos a él como cogobernantes.

Lo que está escrito en Revelación 20:4

no está en pugna con el hecho de que algunos de los escogidos estarían unidos con Cristo en tronos celestiales durante los últimos días que preceden al milenio. La última parte de ese texto dice: "Llegaron a vivir y gobernaron como reyes con el Cristo por mil años." Este período de 1,000 años de trabajo de reconstrucción durante el cual Satanás está en el abismo no debe considerarse como el límite de su puesto como reyes. Se nos dice en Revelación 22:5 que "gobernarán como reyes para siempre jamás." Los mil años son singularizados por Revelación 20:4 a causa de su importancia, siendo el tiempo en que el propósito original de Jehová para el hombre será llevado a su terminación. También es el tiempo en que Satanás está encarcelado en el abismo. Su encarcelación por mil años se menciona en los versículos que preceden inmediatamente a Revelación 20:4, lo cual sugiere por qué son singularizados mil años de un reino de la eternidad.

En vista del hecho de que las Escrituras muestran que Cristo se sienta en su trono y gobierna durante el período preparatorio antes del comienzo del milenio y la encarcelación de Satanás, los que habrán de estar asociados con él como gobernantes podrían hacer la misma cosa. Por eso, como su reino no está limitado a mil años, tampoco lo está el de ellos. Los deberes que les son dados ahora en el cielo son parte de su reino que incluye todo en vez de ser parte del reinado de 1,000 años durante el cual Satanás está en el abismo.—Mat. 25:31, 32; Sal. 110:2.

Los que gobiernan con Cristo reciben gloriosos privilegios de servicio. Con él forman unos nuevos cielos de espíritus para la humanidad que ejercen autoridad ahora, autoridad de la que se les hará conscientes dolorosamente cuando este período preparatorio de antes del milenio llegue a su conclusión. Después de esto, estos nuevos cielos derramarán bendiciones sobre la Tierra para el bien eterno de la humanidad. —2 Ped. 3:13.





Rebajas en impuestos

◆ El 27 de febrero Lyndon Johnson, presidente de los EE. UU., firmó un proyecto de ley para una reducción en los impuestos. La medida estipula una rebaja de 11,500,000,000 de dólares en impuestos anuales para individuos y corporaciones. Esta reducción es la más grande en la historia de la nación norteamericana. El proyecto de ley, aprobado en el Senado de los EE. UU. por votación de 74 contra 19, no afecta los ingresos de 1963.

Intercambio cultural

◆ El 22 de febrero, después de cuarenta y seis días de negociar, la Unión Soviética y los Estados Unidos firmaron un acuerdo ampliado en cuanto a intercambios científicos, técnicos, educativos y culturales. El acuerdo es para dos años. Es el cuarto desde 1958. El acuerdo actual estipula intercambios en industria, agricultura, medicina y salud pública. El intercambio en el número de estudiantes todavía es de cuarenta por año.

Chipre apela a las N.U.

◆ Durante el mes de febrero la atención mundial se enfocó en la isla de Chipre. El conflicto entre los 540,000 habitantes de origen griego de la isla y 100,000 habitantes de origen turco se extendió desde la zona del Mediterráneo al Con-

sejo de Seguridad de las Naciones Unidas, donde hasta el tiempo de prepararse este informe todos los esfuerzos hechos por resolver la dificultad han fracasado. Los griegos y los turcos son compañeros en la Organización del Tratado Norte Atlántico (NATO) y la guerra que rabia entre estas facciones sobre Chipre amenaza dividir la alianza de la NATO. Por lo menos 250 personas habían muerto en la guerra en esta comunidad desde diciembre de 1963.

Desarrollo en el valle Shire

◆ En el valle Shire de Nyasalandia se están efectuando tres importantes proyectos para el desarrollo económico. Primero, el proyecto de £6,524,000 llamado el Transporte de Walker para llevar agua desde el Shire hasta Blantyre-Limbe, el centro comercial. Después de ser purificada, el agua se conduce por tuberías por unos 37 kilómetros y se eleva a 722 metros. En segundo lugar, un proyecto para cultivar caña de azúcar por riego artificial en el valle Shire. Cultivos de prueba se están estableciendo, y se espera que para 1968 habrá 4,047 hectáreas de caña. Tercero, proyectos hidroeléctricos de las cataratas Nkula, de £6,720,000, que asegurará energía eléctrica barata para Blantyre-Limbe y para los dos proyectos ya mencionados.

Los coreanos economizan

◆ Varias mansiones presidenciales fueron clausuradas en la Corea del Sur por el presidente Park Chung mismo. El presidente de la nación estaba poniendo un ejemplo que esperaba que otros compatriotas suyos siguieran. La razón para esto es la economía de la nación—no está firme. Para fortalecer la economía el presidente Chung pidió a la nación que economizara, que los funcionarios dejaran de manejar automóviles y aprendieran a transportarse de un sitio a otro como hacen otras personas. También pidió que se tomara menos licor y comidas especiales. Y les pidió a las mujeres que usaran faldas más cortas y a los hombres que se dieran recortes cortos.

Tembor en las Azores

◆ Día tras día en febrero serios temblores de tierra sacudieron a Sao Jorge, la isla central de las Azores portuguesas, unos 1,600 kilómetros a las afueras de la costa portuguesa en el océano Atlántico. Varias aldeas quedaron en ruinas. Varias naciones respondieron a la solicitud de ayuda. Una flota de barcos norteamericanos, británicos, noruegos, italianos y yugoeslavos transportaron a 1,600 aldeanos a lugar seguro.

Resuelto el conflicto del Sáhara

◆ El 20 de febrero el presidente Ahmed Ben Bella, de Argelia, anunció que había terminado la disputa fronteriza entre los marroquíes y Argelia. Lo más reñido de la contienda ocurrió en octubre cuando tropas en oposición chocaron en una zona fronteriza en el desierto.

Se apoderan de embajada

◆ El 24 de febrero un despacho noticioso publicado por la Prensa Unida Internacional reveló que los albanos se habían apoderado de la embajada soviética y otros cuatro edificios rusos en Tirana. Los rusos lla-

maron "hostil" esta acción. También dijeron que este apoderarse de su propiedad por compañeros comunistas era cosa sin precedente en la práctica diplomática internacional. El suceso encendió una amargura requemante entre Moscú y la Albania comunista, que consistentemente ha apoyado a la China comunista en su controversia ideológica con la Unión Soviética. Los rusos habían roto relaciones con Albania en diciembre de 1961.

El trono holandés

◆ Por tradición el monarca holandés es protestante. El mes pasado la princesa Irene anunció que se había hecho católica romana. Hasta cuando se case, la princesa de 24 años de edad es la segunda en orden de sucesión al trono holandés, después de la princesa heredera Beatriz. La princesa Irene está comprometida al príncipe Carlos de Borbón-Parma, cuya familia alega derechos al trono español. El 18 de febrero el primer ministro Victor G. M. Marijnen declaró en el Senado holandés que los católicos romanos tienen el mismo derecho que holandeses de otra fe a ocupar el trono holandés.

Peligro en el mar

◆ El 19 de febrero el buque de carga inglés Ambassador se movía pesadamente e indefenso en medio de una tormenta en el océano Atlántico. Las aguas violentas inutilizaron el barco, haciendo que perdiera toda energía sostenedora. El capitán Oscar Ribari, del gran barco de pasajeros Leonardo da Vinci, dijo que la condición del mar era la peor que había visto en 31 años de viaje por el mar. Los vientos alcanzaron una velocidad de 105 kilómetros por hora, y olas de 12 metros azotaban el barco de rescate, haciendo imposible echar al mar botes salvavidas. Veintiuna personas de unas treinta y cinco fueron sacadas del barco en peligro. El Ambassador se hundió.

No habrá pases

de pascua florida

◆ Hubo pases de Navidad para más de un millón de alemanes occidentales. Estos pases les dieron permiso para entrar en la zona oriental y visitar parientes. Muchos alemanes habían esperado que para la pascua florida se haría un arreglo similar. Pero de algún modo el aceptar un arreglo tal empezó a considerarse como reconocer las divisiones de Alemania en Oriental y Occidental. Para un acuerdo de un pase por largo tiempo, según el cual la muralla divisoria se abriría diariamente a los que tuvieran pase, parecía que los alemanes orientales estaban exigiendo concesiones abiertamente políticas, tales como el clausurar el campamento de refugiados del Berlín Occidental. Los alemanes occidentales rechazaron la oferta.

Hambre en Bali

◆ Un informe de Yakarta, Indonesia, publicado por la Prensa Unida Internacional el 14 de febrero, declaró que casi 18,000 personas se estaban muriendo de hambre en la isla de Bali y que más de 100,000 otros habitantes sufrían deficiencia en la alimentación. Por la escasez de alimento se ha culpado a la erupción volcánica del año pasado y a plagas de ratas.

Golpe de estado en Gabón

◆ Gabón, con una población de 420,000 personas, era parte del África Ecuatorial Francesa antes de recibir su independencia en 1960. El 18 de febrero un golpe de estado militar sin derramamiento de sangre derribó el régimen del presidente León Mba. El 20 de febrero tropas bajo mando francés atacaron el baluarte donde se tenía prisionero a Mba y lo reinstalaron en su puesto.

Expulsan a jesuitas

◆ El 12 de febrero expiró un acuerdo firmado en 1958, según el cual sacerdotes jesuitas de

la Iglesia Católica Romana tenían una misión en Haití. A los jesuitas se les informó que no habría renovación. A los 18 jesuitas canadienses misioneros se les pidió que salieran del país. Las autoridades haitianas declararon que habían expulsado a los jesuitas "para conservar la paz interna y la integridad territorial del país."

Los protestantes en España

◆ Tomás P. Díez, director de un grupo evangélico, solicitó permiso del Ministerio Interior español para abrir una capilla protestante en Valencia. Esto se hizo en marzo de 1961. La petición fue rechazada. Se apeló a la Corte Suprema de España. El 20 de enero el tribunal dio el fallo de que la posición del ministerio no estaba en conformidad con la ley, y ordenó que se otorgara el permiso. Este, según informes, fue el primer caso en que la Corte española ha revocado una decisión sobre actividad eclesiástica protestante por una agencia del gobierno. Según el *Times* de Nueva York del 22 de febrero, durante el año pasado doce o más iglesias protestantes han vuelto a abrir sus puertas con permiso de las autoridades españolas. Temprano en 1963 la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera, de 131 años, reanudó operaciones en Madrid. En diciembre próximo pasado se le permitió importar 2,000 Biblias protestantes, el primer envío de esa clase permitido por el gobierno de Franco. En la actualidad se calcula que hay 30,000 protestantes en España, en una población de 28,000,000. El catolicismo romano es la religión oficial del Estado. A las iglesias protestantes no se les reconoce jurídicamente como iglesias; funcionan como "firmas comerciales extranjeras." El *Times* declaró que a los protestantes se les permite adoración en privado, "pero no deben mostrar manifestación pública de su fe. Hasta recientemente esto quería decir que fuera de los

edificios de las iglesias no podía haber rótulos identificadores o anuncios de servicios. Está prohibido el hacer prosélitos, y también tener publicaciones religiosas, escuelas, cementerios, seminarios y otras instituciones eclesiásticas."

Planta atómica en isla galesa

◆ Se ha anunciado que la isla Anglesey, a las afueras de la costa de la Gales del Norte, será el lugar de la más poderosa planta de energía eléctrica atómica del mundo. Costará unos 280,000,000 de dólares y producirá unos 1,180,000 kilovatios. Se espera que esté en funcionamiento en 1968-1969.

Poder atómico disuasivo

◆ El 15 de febrero, al regresar de los Estados Unidos de Norteamérica, el primer ministro inglés sir Alec Douglas-Home dijo a un grupo de jóvenes

conservadores en Inglaterra: "Si es la bomba nuclear lo que ha mantenido y está manteniendo la paz, tenemos que tener la bomba." Sir Alec Home dijo que está deseoso de ver el fin de la guerra fría. "Pero," siguió, "cuando, por ejemplo, el Sr. Khrushchev me puede enviar un mensaje acusando a Inglaterra de desear suprimir las libertades de la gente de Chipre, y cuando el Sr. Chou En-lai dice al partir de Africa: 'Son excelentes las perspectivas de revolución en Africa,' tengo que decirle a nuestra gente dónde realmente yace la seguridad británica y la perspectiva de verdadera paz. No yace en alguna confusa reunión socialista en que todo el mundo concuerde en una coexistencia por un documento de tinte rosado. Está en un arrollador disuasivo a la guerra. El disuasivo nuclear británico,

afirmó sir Alec, no solo ayudó a Inglaterra a mantener la paz, sino que también le confirió a Inglaterra el derecho de decidir con la Unión Soviética y los Estados Unidos los asuntos principales que envolvían la paz y la guerra. El 26 de febrero se anunció que Inglaterra construiría cinco submarinos Polaris.

Úlceras por millones

◆ Un hecho penoso para los Estados Unidos de Norteamérica es que se calcula que hay 20,000,000 de personas allí que padecen de úlceras del duodeno. Ahora los médicos están aplicando una técnica nueva que parece estar ayudando. Según informes unos 250 pacientes de Illinois que sufren de úlceras del duodeno han sido curados por la técnica de helar el estómago.

EN NUESTRO DIA

La profecía es uno de los elementos más fascinadores de la Biblia, particularmente en nuestro día, porque mucho de ella se está cumpliendo. Si usted se deleita en leer las excitantes experiencias de profetas como Elías y Eliseo, entonces verdaderamente disfrutará del libro de 352 páginas "*Santificado sea tu nombre*," porque éste relata vívidamente sus milagros sobresalientes y con comprensión pinta sus dificultades, pruebas y triunfos, sus fallas y su sobresaliente fe. Pero, y esto es lo mejor, convincentemente revela la naturaleza profética de sus mismas vidas y lo importante que esto es para nosotros hoy día.

Pida el libro

"SANTIFICADO SEA TU NOMBRE"

Solo 50c (moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro "*Santificado sea tu nombre*."

Nombre

Calle y número

o apartado

Ciudad y

Estado

Zona o

núm. clave País

22 DE ABRIL DE 1964

31



LA ÚNICA ESPERANZA DEL GÉNERO HUMANO

¿Usted ora por él?
¿Qué sabe de él?

Tanto el cristiano como el judío esperan el reino de Dios. David compuso muchos Salmos sobre ese tema y Jesús dijo a sus discípulos: "Buscad primero el reino." ¿Pero cuántas personas están verdaderamente seguras de lo que ha de esperarse de ese reino?

Por ejemplo, usted ora: "Venga tu reino." Venga ¿cuándo? Venga ¿adónde? ¿Qué sucederá cuando en realidad venga? ¿Hará muchos verdaderos cambios en nuestro modo de vivir? ¿Cómo funcionará? ¿Qué efecto tendrá en los gobiernos mundiales actuales?

¿Sabe usted la respuesta a estas preguntas? ¿Cómo puede usted familiarizarse mejor con el funcionamiento del reino de Jehová Dios? ¿Y cómo puede usted 'buscarlo primero'? Una manera de hacerlo es leyendo su Biblia con la ayuda de *La Atalaya*, la única revista que está "Anunciando el reino de Jehová." Pídala hoy y esté activamente al tanto de la única esperanza de la humanidad, el reino de Dios.

Un año

La Atalaya

Un dólar

WATCHTOWER

1 7 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* (24 números) por un año. Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis los tres folletos *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios, El reino de Dios domina—¿se acerca el fin del mundo? y ¡Cobre valor—el reino de Dios se ha acercado!*

Nombre .

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado:

Zona o
núm. clave

País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuyente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,900,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 16 Núm. 4808,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	\$92
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quinceanamente—afrikaans, alemán, cinyanja, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, chino, hlocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 9
SPANISH EDITION MAY 8, 1964

INDICE

Un sentido del humor ;tiene sentido!	3	Los accidentes afortunados de la historia	17
"Quiero misericordia, y no sacrificio"	5	Altars a dioses llamados "Desconocidos"	19
Católicos, a ustedes <i>se les permite</i>		El uso y el abuso de la televisión	20
leer la Biblia	8	Cuide lo que tiene	24
Salado pero dulce	14	"Tu Palabra es la Verdad"	
Avisando a las Juntas de Educación	15	"Niégate a admitir los cuentos falsos"	27
El péndulo: la tabla de escritura		La "planta de la tempestad"	28
espiritista original	16	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de mayo de 1964

Número 9



EL POSEER un sentido del humor, o humorístico, tiene sentido. Siempre ha sido recompensador. ¿Qué era el bufón del rey de tiempos antiguos sino un hombre que tenía un agudo sentido humorístico? ¿Y no es verdad que resultaba bien pagado debido a ello de diferentes maneras? Y hoy en día, ¿no es verdad que los cómicos y humoristas ganan salarios grandes? Si un escritor de líneas humorísticas para los cómicos populares gana medio millón de dólares al año, y eso por escribir solo de tres a cuatro minutos de diálogo cada semana! Es indiscutible que un agudo sentido del humor es financieramente recompensador.

El sentido humorístico también es recompensador en otros respectos. Contribuye a las buenas relaciones con otros, ayuda a granjearse amigos y a retenerlos. Tiene un efecto saludable tanto en la mente como en el cuerpo; ayuda a uno a tener paz mental, salud y felicidad. Si el solo sonreír tiene un efecto provechoso en el sistema nervioso! Pruébalo ahora mismo. SON-RIA! ¿No se siente usted mejor inmediata-

mente? Bien se escribió: "El corazón gozoso tiene buen efecto en el semblante." "El corazón que está gozoso hace bien como sanador."—Pro. 15:13; 17:22.

Puede decirse que el gran Creador, Jehová Dios, tiene un sentido del humor. ¿No nos dice su Palabra, la Biblia, que él es 'el Dios feliz,' y que hizo al hombre a su imagen? Si el hombre, que es a la imagen de Dios, tiene un sentido del humor o la capacidad para el buen humor, entonces Dios mismo debe tener también un sentido del humor. Como una evidencia de ello, solo considere usted los juegos de los gatitos y los perritos. Ciertamente si su Creador puso estos instintos de juego alegrador en los animales debe tener un sentido del humor él mismo.—1 Tim. 1:11.

Un personaje bíblico, el fuerte Sansón, repetidamente manifestó un sentido humorístico. ¿Qué inmensa broma jugó Sansón a sus enemigos cuando pensaron que lo habían prendido dentro de su ciudad amurallada de Gaza! ¿En vez de que sus grandes puertas acerrojadas lo mantuvieran dentro, tomó aquellas puertas, junto con sus postes, y se las llevó hasta la cumbre de un cerro enfrente de Hebrón, a unos sesenta y cuatro kilómetros de distancia! Su sentido del humor también se exhibió al embromar a Dalila en cuanto al secreto de su fuerza.—Jue. 16:1-15.

Sin duda el sentido del humor de Sansón le ayudó a aliviar la gran carga que tenía de llevar "la delantera en salvar a Israel de la mano de los filisteos," haciendo una guerra de un solo hombre contra ellos, por

decirlo así. El hecho de que un sentido del humor puede ayudar en casos como éste se desprende de lo que Abrahán Lincoln, presidente norteamericano de hace un siglo, dijo en cierta ocasión: "Con la terrible tensión que pesa sobre mí noche y día"—estaba dirigiendo una lucha de vida o muerte por la supervivencia de su nación—"si no me riera me moriría." Aunque era de muy serio porte, deliberadamente inyectaba buen humor en las situaciones para aliviar la tensión.—Jue. 13:5.

Bien se ha dicho que "para la salud y el disfrute constante de la vida, denme un sentido del humor que sea agudo y siempre esté presente; es lo mejor que sigue a una fe durable en la providencia." Sin embargo, esto no quiere decir que un sentido humorístico pueda sustituir a una fe durable en la providencia, es decir, en el cuidado y protección de Dios. De ninguna manera. Uno de los principales humoristas de los Estados Unidos, Marcos Twain, demostró la falacia de esa filosofía. Su sentido del humor lo hizo famoso, pero él dejó que éste tomara el lugar de una fe durable en Dios, y por eso al fin llegó a ser un hombre muy amargado y desdichado.

Prescindiendo del papel que usted desempeña en la vida, el tener un sentido del humor tiene sentido. Le ayudará a usted a allanar las dificultades de las molestias insignificantes, contratiempos, incomodidades y frustraciones cotidianas que encuentra en su camino en vez de exagerarlas. Se pudiera decir que un sentido humorístico es una forma de *empatía* o saber compartir sentimientos como compañero. Así como esto lo capacita a usted a 'llorar con los que lloran,' así un sentido del humor lo capacitará a usted a 'reír con los que ríen,' y eso aunque la broma le sea jugada a usted mismo. Por lo tanto, pudiera decirse que un sentido del humor lo capacita a uno a convertir pérdida en ganancia.—Rom. 12:15.

El poder reírse cuando usted mismo es víctima de una situación cómica es buena señal. Demuestra que usted no tiene una opinión demasiado elevada de usted mismo, que no se considera demasiado seriamente,

que no es vano ni se resiente fácilmente. Por supuesto, hay más que una clase de humorismo. Estrictamente hablando, el humorismo es sano, indica amor a la humanidad y cierta cantidad de criterio amplio y perspicacia. A causa de esto se hace una distinción entre el ingenio y el buen humor. El ingenio proviene de la cabeza; el humorismo proviene más del corazón, aunque también envuelve el pensamiento. El ingenio se ríe *de* la gente, como cuando se mofa de ella o le juega "bromas prácticas" a ella. El humor se ríe *con* la gente, porque la ama y disfruta de verla feliz, aun al costo de la propia vanidad de uno. Por eso, escribió el historiador escocés: "El verdadero humorismo no brota más de la cabeza que del corazón.—No es desdén; su esencia es el amor.—No fluye en risa, sino en sonrisas sosegadas, que tienen base mucho más profunda."

Como sucede con todo lo demás, el humor tiene sus ocasiones y lugares adecuados. Por eso el sabio Salomón nos dice que hay "tiempo para llorar y tiempo para reír; tiempo para lamentar y tiempo para brincar." (Ecl. 3:4) El humor por el humor mismo no encaja en una conferencia bíblica pública, un discurso de funeral ni en la celebración de la cena del Señor. Tampoco es adecuado el humor cuando se administra censura, ya sea de parte de la persona que censura o de la que recibe la censura. La fuerza de ello se pierde cuando el humor entra en la situación. Entonces es el tiempo para que todos, especialmente el recipiente de la censura, esté serio, solemne, sobrio, tomando a pecho la censura. Cualquier otra actitud equivaldría a tener en poco la corrección.—Heb. 12:5.

Para algunos, lo humorístico proviene naturalmente. Como Sansón, parecen haber nacido con un agudo sentido de ello. Para otros, proviene con menos facilidad. Si usted se encuentra entre estos últimos, haga un esfuerzo por cultivarlo. Que su corazón se compadezca de su semejante y trate de ver el aspecto divertido de las pequeñas vicisitudes de la vida. ¡Sonría! ¡porque un sentido del humor tiene sentido!

MUCHAS personas dependen de los sacrificios que ofrecen a Dios para conseguir su favor. Concluyen que todo lo que hay que hacer es dar apoyo financiero a su iglesia, contribuir a la caridad, ayudar a construir hospitales, orfanatorios e instituciones semejantes. Después de considerable sacrificio personal y financiero, quedan pasmadas por la declaración de Jesucristo, en Mateo 9:13, de que Dios quiere misericordia, y no sacrificio.

Los sacrificios sí consiguieron el favor de Dios en tiempos pasados. ¿No le agradaron a Dios los sacrificios de hombres justos tales como Abel, Noé, Job, Abrahán y otros mencionados en la Biblia? ¡Ciertamente! ¿No prescribió él que su pueblo escogido Israel le ofreciera sacrificios diariamente? ¡Sí! ¿Y no fue Jehová Dios mismo quien hizo arreglos para el sacrificio de su amado Hijo y lo aceptó? ¿No se les manda a los cristianos a “ofrecer sacrificios espirituales aceptos a Dios”? ¡Todo eso es cierto!—1 Ped. 2:5.

Pero Dios quiere más que solo el sacrificio. A menos que el ofrecedor tenga verdadero amor a Dios y a su prójimo, Dios rechaza el sacrificio. El rey Saúl del antiguo Israel, celoso en demasía, despiadadamente decretó la pena de muerte para su hijo debido a que éste violó involuntariamente un juramento. Pero más tarde Saúl mismo desobedeció deliberadamente las instrucciones explícitas de Jehová en cuanto a dedicar a la destrucción todo lo de Amalec. En vez de obedecer, Saúl se abstuvo de destruir los mejores animales “con el propósito de hacer sacrificios a Jehová,” como él ratiocinó. Al despiadado y desobediente Saúl, Jehová dijo: “¿Se deleita tanto Jehová en las ofrendas quemadas y

en los sacrificios como en que se obedezca la voz de Jehová? ¡Mira! El obedecer es mejor que un sacrificio.” Para que el sacrificio de uno sea acepto, uno tiene que conocer y obedecer los

mandamientos de Dios. Como Jesús dijo, se tiene que hacer esto: “Vayan, pues, y aprendan lo que esto

significa: ‘Quiero misericordia, y no sacrificio.’”—1 Sam. 15:15, 22; Mat. 9:13.

En el día de Jesús los fariseos necesitaban aprender esa lección. Despreciaban a los recaudadores de impuestos y a la gente común a quienes ellos llamaban pecadores. Por eso, condenaron a

Jesús porque él comió con recaudadores de impuestos y pecadores en el hogar de Mateo Levi. Hoy en día, de la misma manera algunos clérigos orgullosos se burlan de los cristianos verdaderos que siguen el ejemplo de Jesús al mezclarse con la gente común en sus hogares. Pero la gente común reacciona tan gozosamente hoy en día como lo hizo en el día de Jesús, y esto encoleva a los clérigos. Un sacerdote, aunque reconoció que los testigos de Jehová están aumentando rápidamente en Nueva York, desdenosamente declaró que ‘la mayor parte de sus conversos procede de los distritos más pobres, entre la población de negros y puertorriqueños.’ ¡Cuán semejante a los fariseos que no apreciaron que Jesús no vino a “llamar a justos [como ellos se imaginaban que eran], sino a pecadores”!

Desemejantes al rey David, que sintió *empatía* o supo identificarse en sentimientos con sus compañeros guerreros que tenían hambre, los fariseos despiadados pero conscientes de los sacrificios se ofendieron cuando los discípulos de Jesús tuvieron hambre y comenzaron a arrancar las espigas y a comer en sábado. ¡Qué horror!

"QUIERO MISERICORDIA,

Y NO SACRIFICIO"

¿Reemplazan los sacrificios y la caridad a la misericordia? ¿Cómo podemos mostrar la misericordia que Dios quiere?

¡Si sus reglamentos talmúdicos hasta decían que no podía llevarse un emplasto sobre una herida en sábado porque si éste mejoraba la herida eso sería trabajo ilícito! Un hueso fracturado no podía atenderse en sábado, a menos que la mismísima vida de la persona estuviera en juego. ¡Cuán despiadados! Como entonces, así hoy en día algunas personas tienen la tendencia de poner a un lado el amor y la misericordia. Están prestas a criticar a otros mientras pasan por alto sus propias faltas. Están prestas a condenar aunque a menudo ellas tienen faltas mucho más graves que las que hallan en otros. Para tales personas la reprensión de Jesús debe venirles como anillo al dedo: “Sin embargo, si hubieran entendido qué significa esto: ‘Quiero misericordia, y no sacrificio,’ no habrían condenado a los inculpables.”—Mat. 12:1-7.

Repetidas veces Dios amonestó a los israelitas tocante a que se deleitaba más en la justicia, rectitud y misericordia que en los numerosos sacrificios. “¿De qué beneficio para mí es la multitud de sus sacrificios?” dijo Jehová. Tampoco impresiona a Dios lo costoso que sea un sacrificio. “¿Qué me importa esto,” preguntó Jehová, “que me traigas hasta incienso desde Sabá y la buena caña desde la tierra lejana? Las ofrendas enteras quemadas de ustedes no sirven para agrado alguno, y sus mismísimos sacrificios no me han complacido.” Más bien, ¿por qué no hacer esto: “Aprendan a hacer el bien; busquen la justicia; corrijan al opresor; rindan fallo a favor del muchacho huérfano de padre; defiendan la causa de la viuda”? “Porque en la bondad amorosa me he deleitado, y no en sacrificio; y en el conocimiento de Dios más bien que en enteras ofrendas quemadas.” Claramente, Dios quiere “misericordia, y no sacrificio.”—Isa. 1:11; Jer. 6:20; Isa. 1:17; Ose. 6:6.

¿Qué es misericordia?

Pero, ¿qué es misericordia? Es el trato compasivo a los desafortunados; trato bondadoso; piedad. Jesús elogió a un samaritano que mostró misericordia a un prójimo desafortunado. (Luc. 10:30-37) Es estar

dispuesto a perdonar, como se demuestra por el amo que canceló la enorme deuda de su esclavo. (Mat. 18:23-27) Misericordia es bondad más allá de lo que requiere la justicia, más allá de lo que puede reclamarse o esperarse. Es el retener censura o castigo justos, como en el caso del padre amoroso del hijo pródigo. (Luc. 15:11-32) Sus palabras raíces denotan “dolor del corazón” y así esto entraña un condolerse por el sufrimiento de otro, por lo cual el corazón es afectado. Es esta cualidad de misericordia lo que distingue a Jehová de todos los dioses demoníacos de los paganos. La misericordia de Jehová lo hace adorable para nosotros. Nos hace querer adherirnos a él y amarlo. Debido a su misericordia nos sentimos en libertad para acercarnos a él en nuestra debilidad e imperfección y no obstante confiamos en que se nos oye y comprende. La manera en que Jehová expresa su misericordia nos demuestra que él es amor. Naturalmente, Dios quiere que mostremos misericordia a nuestro prójimo.

Oportunidades de mostrar misericordia

Y la vida está llena de oportunidades para hacer esto. Una manera sumamente importante de demostrar misericordia es usando toda oportunidad para informar a otros cómo ellos también pueden recibir la misericordia de Dios. Si apreciamos la misericordia de Dios podemos mostrarlo de la mejor manera usando nuestro tiempo, energía y recursos para publicar las buenas nuevas del reino de Jehová. Ningún sacrificio que una persona pudiera estar inclinada a ofrecer, como una contribución monetaria a un ministro que va de puerta en puerta que está “haciendo una buena obra,” puede sustituir la participación personal en este ministerio de misericordia. La misericordia verdadera considera más que las circunstancias físicas de la persona; da atención al bienestar espiritual de la persona.

La misericordia también puede mostrarse con hechos bondadosos. Leemos en la Biblia acerca de una cristiana primitiva, Dorcas, que “abundaba en buenos hechos y en dones de misericordia,” y acerca de

Cornelio, a quien se menciona con aprobación como uno que "daba muchos dones de misericordia al pueblo." (Hech. 9:36; 10:2) Los cristianos deben tener cuidado de no fallar con respecto a hechos de misericordia. Deben tener cuidado de no pasar por alto oportunidades de prestar ayuda a sus hermanos que quizás necesiten cosas materiales, o de visitar a un compañero cristiano que se encuentre enfermo en casa o en un hospital. Aunque tenemos que ofrecer "siempre a Dios sacrificio de alabanza," tal sacrificio no exonera al cristiano de la necesidad de mostrar misericordia. Algunas actividades no aparecen en el registro de predicación de una persona, tales como los esfuerzos de recobrar a un ex compañero en la predicación, o conducir un estudio bíblico de casa con un miembro recién bautizado de la congregación, o enseñar a una esposa analfabeta a leer la Biblia. Pero éstos son hechos de misericordia, y uno no debe descuidarlos al esforzarse por un excelente registro de predicación. El apóstol cristiano Pablo aconsejó: "No olviden el hacer bien y el compartir cosas con otros, porque con dichos sacrificios bien se agrada Dios." Si recordamos que 'Dios quiere misericordia, y no sacrificio,' no pasaremos por alto las oportunidades de mostrar misericordia a los miembros de nuestra familia, a los ministros compañeros en la congregación y a otros en general. —Heb. 13:15, 16.

Muchos errores de la vida se pueden pasar por alto con bondad por la cualidad de misericordia. Al grado que nos asociemos estrechamente con otros por las circunstancias, a ese grado surgen oportunidades para manifestar esta cualidad amorosa que Dios quiere. Un hijo rompe la herramienta de su padre, pero pide perdón. En instantes de debilidad el esposo quizás maltrate a su esposa, o la esposa a su esposo. Hay pesar, luego perdón y misericordia. Un compañero cristiano se siente apenado por alguna falta. ¿Estamos dispuestos a perdonar? No debemos llegar a cansarnos de ejercer el perdón. El apóstol Pedro creyó que debería haber límite para el número

de veces que debería mostrar misericordia a un hermano que pecaba, digamos, siete veces. Jesús contestó: "No te digo: Hasta siete veces, sino: Hasta setenta y siete veces." Mediante la misericordia pasaremos por alto amorosamente una multitud de pecados de otros; mediante misericordia llevamos alegremente las cargas que los débiles hacen para sí mismos y otros. El perdón y la misericordia pueden producir quietud doméstica, la cual seguramente es mejor "que una casa llena de los sacrificios de la pugnacidad." —Mat. 18:22; Pro. 17:1; 1 Ped. 4:8; Rom. 15:1.

Aunque hace numerosos y costosos sacrificios religiosos hoy en día, la gente del mundo por lo general carece de misericordia. Fría y desamorosa, carece de interés común y comprensión, como los fariseos del día de Jesús. Como los apóstatas del antiguo Israel, se olvidan de la Palabra de Dios, que dice: "El practicar lo justo y el juicio es más preferible a Jehová que el sacrificio." (Pro. 21:3) Hoy en día, Dios nos manda que mostremos misericordia, no solo con dones caritativos y actos cotidianos de bondad, sino por medio de informar a nuestro prójimo en cuanto al misericordioso camino de Dios para la salvación. "El obedecer es mejor que un sacrificio." ¿Por qué seguir en el derrotero de este mundo, que prefiere hacer sacrificios a mostrar misericordia? En la venidera guerra del Armagedón, este mundo recibirá su juicio sin misericordia, según la regla de Santiago 2:13. Pero los misericordiosos jamás tienen que temer el juicio de Jehová. Más bien, "felices son los misericordiosos, puesto que a ellos se les mostrará misericordia," para gozar de la vida en el venidero nuevo orden de justicia. —Mat. 5:7.

¿Desea usted que se le muestre misericordia? Entonces sea como Dios—ame la misericordia. La Biblia muestra que Jehová "es benigno y misericordioso, lento para airarse y grande en bondad amorosa." "Vayan, pues, y aprendan lo que esto significa: 'Quiero misericordia, y no sacrificio.'" —Sal. 145:8; Mat. 9:13.

Católicos

A USTEDES SE LES PERMITE LEER LA BIBLIA

“EL NO saber nada de las Escrituras es no saber nada de Cristo.”¹ Así dijo el católico “San” Jerónimo, “padre de la iglesia” latina del cuarto y quinto siglos, aclamado por el papa Pío XII como “el más grande de los doctores de enseñanza de la Biblia.”² Tan convencido estuvo Jerónimo de la importancia de estudiar la Biblia que también escribió: “Si hay algo en esta vida que sostiene al sabio e impulsa a retener una mente serena en medio de las tribulaciones y cataclismos del mundo, es, estoy convencido, primero y principal, la meditación en las Escrituras y el conocimiento de ellas.”³

Al hecho de que éste no fue un punto de vista aislado atestigua una obra católica aprobada por la iglesia en los siguientes términos: “Esta veneración a las Santas Escrituras se encuentra en todos los Padres primitivos. Las numerosas traducciones que se hicieron para ponerlas en las manos de los fieles, la considerable crítica textual que data desde aquel tiempo, particularmente por Orígenes y San Jerónimo, suministran prueba evidente de la actividad literaria que hubo en los siglos primitivos, e indican irrefutablemente que la Biblia ocupaba un lugar especial en la mente de los cristianos. Además, la mayor parte de los escritos de los Padres son comentarios homiléticos de las Escrituras.”⁴

Puesto que los “padres de la iglesia” primitiva reconocieron unánimemente el valor



semos unas cuantas páginas de historia eclesiástica.

La Biblia en idiomas vivos

La porción grande de las Santas Escrituras llamada comúnmente el Antiguo Testamento se escribió originalmente en hebreo, con unas cuantas secciones pequeñas en arameo. Conforme el hebreo fue pasando como idioma generalmente vivo, los judíos que solo hablaban el griego común o *koiné*, popularizado por los ejércitos de Alejandro Magno, sintieron la necesidad de una traducción de las Escrituras Hebreas en el idioma internacional del día. Para satisfacer sus necesidades se produjo, durante los siglos tercero y segundo antes de Cristo, la *Versión de los Setenta* griega. Esta traducción a una lengua común, internacional, más tarde la usaron y citaron los apóstoles y discípulos de Cristo, y estos últimos usaron este mismo idioma extensamente entendido para sus propios escritos, llamados comúnmente el Nuevo Testamento.

Se desprende que de ningún idioma se podría afirmar que es el idioma exclusivo,

¡DESPERTAD!

santo, sacrosanto, de la Biblia. Ahora bien, la Iglesia Católica reconoce que las Santas Escrituras son inspiradas por Dios. Una obra católica declara respecto a esto: "El Concilio de Trento declaró tanto santos como canónicos todos los libros de la Biblia porque éstos fueron dictados por el espíritu santo y por lo tanto Dios es su autor."⁵ Por lo tanto, la iglesia de Roma admite que Dios mismo estuvo al paso con los tiempos e hizo que su Palabra se escribiera en idiomas vivos. Puesto que, mientras estaban bajo inspiración, los apóstoles citaron de la Versión de los Setenta griega de las Escrituras Hebreas, puede deducirse que Dios aprobó el principio de hacer que su Palabra fuera traducida de una lengua muerta o poco usada a una lengua viva o usada comúnmente.

Con el transcurso del tiempo, el griego *koiné* mismo no bastó para mantener entendible la Palabra de Dios a la gente común. Aunque el griego era el idioma que se hablaba por la mayor parte de la costa del Mediterráneo, los habitantes que estaban más en el interior todavía hablaban sus idiomas nativos. A medida que el cristianismo se esparcía, estas personas necesitaban las Escrituras en su lengua común. Así, durante los primeros cuantos siglos después de Cristo, aparecieron traducciones en siríaco, copto y otros dialectos egipcios, galo, gótico y diferentes lenguas locales. Se alude a la subida de otro idioma importante en las Escrituras mismas, las cuales dicen que la inscripción colocada más arriba de la cabeza de Jesús estaba "en hebreo, en griego y en latín."—Juan 19:20, *Versión Torres Amat* católica.

El latín fue el idioma oficial del Imperio Romano y se esparció entre los pueblos conquistados por los soldados romanos. Los legionarios no hablaban latín moderno o clásico, sino que esparcieron una forma popular, familiar, llamada latín común. A medida que los pueblos ocupados y los romanos mismos aprendieron en cuanto a Cristo, necesitaron una traducción de las Escrituras en la única lengua que entendían. Por eso, sucedió que durante los siglos segundo, tercero y cuarto, se hicie-

ron muchas diferentes traducciones en latín. Una obra de consulta católica dice lo siguiente concerniente a estas "antiguas versiones latinas": "Ambos tipos [africano y europeo] usan el mismo latín popular, con sus peculiaridades de vocabulario, ortografía y sintaxis, su habla incorrecta, común y hasta vulgar."⁶ Obviamente fueron traducciones populares hechas para la gente común.

Hacia fines del cuarto siglo Jerónimo, animado por Dámaso, el primer obispo de Roma que adoptó el título Pontífice Máximo (Supremo Pontífice), que previamente llevaban los emperadores romanos paganos, se puso a trabajar, primero para revisar las mejores antiguas versiones latinas y más tarde para traducir la entera Biblia al latín directamente del hebreo y griego originales. Completó su obra en 404 ó 405 d. de J.C. Aunque la traducción de Jerónimo estuvo en mejor latín que las antiguas versiones latinas, todavía se escribió en un lenguaje entendible para el público alfabetizado. Este hecho se refleja en el nombre por el cual llegó a conocerse con el tiempo su versión—la "Vulgata" (de *editio vulgata*), que significa la edición común o popular de las Escrituras.

El pleno significado del aparecimiento de esta Biblia en lenguaje común patrocinada por el papa Dámaso I puede medirse por el siguiente extracto de una obra católica, que declara: "El griego fue el idioma original usado por la Iglesia: los misioneros de la primera y segunda generaciones de cristianos predicaron en griego, los libros del Nuevo Testamento se escribieron en griego, los Padres apostólicos y los apologistas compusieron sus obras en griego, el idioma usado en la liturgia originalmente fue el griego, y en las reuniones religiosas, los escritos sagrados se leían en griego. . . . La Iglesia en Roma usó el idioma griego hasta mediados del tercer siglo."⁷ Pudiera agregarse que tan tarde como en 325 d. de J.C., las sesiones del Primer Concilio de Nicea se celebraron, no en latín, sino en griego, y el Credo Niceno, al que se le ha llamado la "base inmovible"⁸ de la fe

católica, fue redactado en el idioma griego, no en latín.

Es un hecho conocido que muchos de los primitivos “padres de la iglesia” consideraban a los traductores de la Versión de los Setenta griega de las Escrituras Hebreas como inspirados, y lo que se conoce como el Nuevo Testamento fue, por supuesto, escrito en griego desde el comienzo. En consecuencia, si algún idioma merecía ser considerado por los cristianos como la lengua exclusiva para la liturgia y la Biblia, era el *griego*, no el latín. Pero ni Dios ni los cristianos primitivos consideraban a algún idioma como sacrosanto, y debe dárseles el crédito a los primitivos “padres de la iglesia” por adelantar con los tiempos y hacer que la Biblia fuera traducida a un idioma vivo: El latín, para los que hablaban y leían el latín.

Es interesante el hecho de que un libro de consulta católico señala que los fariseos fueron los que se opusieron a la traducción de la Biblia a las lenguas comunes. Este libro declara: “Desde el segundo siglo en adelante, los fariseos edificaron un sistema de aislamiento cultural para el judaísmo. Comenzaron a rodear al texto hebreo del Antiguo Testamento con un respeto que según nuestro parecer era exagerado, y descuidaron los libros, como Sabiduría, que habían sido escritos originalmente en griego; fueron a tal grado que consideraron que fue mal día que la Ley se hubiera escrito en [traducida al] griego.”⁹ Otra obra católica hace un reproche semejante con respecto a los escribas: “Los escribas estaban determinados a proteger la Tora, y con ese fin se aplicaron con celo incansable a erigir ‘una cerca alrededor de toda’ ella, de acuerdo con la recomendación hecha por los Ancianos de la Gran Sinagoga. (*Pirqué Aboth*, I, I) . . . La Ley de Moisés, el orgullo legítimo de Israel, se expuso a llegar a ser un dominio privado del cual celosamente guardaban la llave.”¹⁰

Lo susodicho muestra: primero, que Dios mismo inspiró a sus escritores a escribir en el idioma vivo de sus tiempos; segundo, que los primitivos “padres de la iglesia” favorecieron el mantener viva la

Biblia en las lenguas comunes o populares de su día; tercero, que la *Vulgata* latina originalmente no fue una versión en lenguaje muerto para el uso exclusivo de los clérigos, sino una edición popular en lo que entonces era el idioma del día moderno; cuarto, que la oposición a la traducción de la Biblia con un deseo de mantener las Escrituras como dominio exclusivo del clero era un rasgo de los escribas y fariseos. ¿Cómo, entonces, sucedió que por siglos la Iglesia Católica Romana prohibiera toda lectura de la Biblia “en la lengua común,” es decir, en cualquier otra lengua excepto el latín, que había llegado a ser un idioma muerto?

Cómo la Biblia llegó a ser un “libro prohibido”

Hubo varias razones por las cuales las autoridades eclesiásticas de la Iglesia Católica Romana cambiaron su actitud hacia el que la Biblia se mantuviera viva en idiomas que entendía la gente común, y por las cuales, por siglos, restringieron el uso de las Escrituras a los clérigos.

Un factor fue la rivalidad entre Roma y Constantinopla que comenzó a desarrollarse en el cuarto siglo y culminó con el cisma de 1054 d. de J.C. entre el catolicismo romano y la Iglesia Ortodoxa. Una autorizada obra de consulta católica explica el origen de esta división como sigue: “Comenzó con una lucha por la dominación entre la antigua Roma y Constantinopla, la Nueva Roma, esta última habiendo sido escogida por Constantino como su capital en 330. En virtud de esto, el obispo de Constantinopla requirió que el Concilio celebrado en esa ciudad en 381 concediera a su sede honor especial, segundo solo al del obispo de Roma; esto le concedió el Canon 3 de este Concilio.”¹¹ La promoción de este prelado oriental al rango de patriarca de Constantinopla sembró las semillas de rivalidad que resultaron en el cisma entre la Iglesia Oriental y la Iglesia Occidental de la cristiandad.

Fue en esta contienda de rivalidad entre Roma y Constantinopla que Dámaso, entonces obispo de Roma, animó a Jerónimo

(en 383) a revisar las antiguas versiones latinas y a producir una versión normal de la Biblia en latín. La Iglesia Oriental usaba el lenguaje griego para su liturgia y poseía la entera Biblia en griego, el "Antiguo Testamento" en la *Versión de los Setenta* y el "Nuevo Testamento" en el griego original. Esto colocaba a la Iglesia Occidental en una desventaja, puesto que su lenguaje litúrgico era el latín. Dámaso, quien cinco años antes había aceptado el título de Pontífice Máximo, estaba ansioso de justificar su reclamación de ese título y aparentemente vio la necesidad de producir una versión de las Escrituras que compitiera con el texto griego usado por su rival en Constantinopla.

Cierto, la *Vulgata* latina no se hizo popular inmediatamente, aun entre los obispos sucesores de Roma, y pasaron muchos años antes de que fuera reconocida a través de la entera Iglesia Occidental como la versión oficial de las Escrituras. No obstante, es un hecho histórico que ésta fue concebida solo dos años después de empezar la rivalidad entre los obispos de Roma y Constantinopla. El hecho de que más tarde los obispos de Roma adoptaran la *Vulgata* como la Biblia oficial de la Iglesia Católica e hicieran del latín el idioma sagrado de la liturgia, insistiendo en el uso del latín siglos después de haber llegado a ser una lengua muerta, puede entenderse mejor a la luz de la rivalidad entre la Iglesia Oriental (griega) y la Iglesia Occidental (latina).

Comentando sobre el uso del idioma en la lucha entre las dos divisiones de la cristiandad primitiva, el historiador Arnaldo J. Toynbee declara lo siguiente en *Estudio de la Historia*: "Al desafiar al impulso local para hacer uso de las lenguas vernáculas con fines litúrgicos en vez del latín, la Iglesia romana había concedido a los croatas permiso para traducir la liturgia a su propia lengua, probablemente porque en este distrito fronterizo Roma se vió frente a la competencia de su rival ortodoxo oriental, el cual, lejos de insistir sobre que sus conversos no griegos aceptaran el griego como su lenguaje litúrgico, mostró una

generosidad de buena política traduciendo su liturgia a varias lenguas." Roma, por el contrario, al insistir en el uso del latín a través de lo largo y lo ancho de su imperio religioso, se proponía asegurar su supremacía sobre su rival oriental.

Otra razón para venerar el idioma latín y para impedir que la gente común leyera la Biblia en sus idiomas comunes fue el deseo de la Iglesia Romana de asegurar su autoridad espiritual sobre los "fieles" dentro de la cristiandad occidental. Si admitía que las Escrituras contenían la completa revelación de la voluntad y el propósito de Dios, y continuaba haciendo accesible la Biblia a los "fieles" en sus idiomas comunes, arriesgaría el perder su dominio sobre el rebaño. Para contrarrestar este peligro, las autoridades eclesiásticas romanas afirmaron que Dios había entregado en sus manos el "depósito" sagrado de tradiciones que completa la revelación divina. Un autor jesuita bosqueja esta afirmación en los siguientes términos: "La revelación divina, aun la que se expresa en las Escrituras, ha sido entregada a una comunidad fiel, la Iglesia viva; esto hace surgir la *cuestión vital de la relación entre la Biblia, la Tradición y la Iglesia*. . . Esta luz agregada [en las Escrituras], una vez dada, se une y completa el tesoro de la Tradición. . . El mismo Espíritu que inspiró las Escrituras mora en los que son responsables de transmitir fielmente el depósito de la Revelación. Por lo tanto, *las Escrituras dependen enteramente de la Tradición* [bastardillas del autor]."¹²

Otra obra católica expresa el asunto aun más claramente, cuando dice: "La Tradición es el conducto más normal mediante el cual toda la enseñanza de la fe llega a la humanidad. El uso de las Escrituras del Nuevo Testamento vino más tarde. Estas no contienen el depósito completo, toda la fe, y su uso no es esencial."¹³ Puesto que muchas de estas tradiciones (v.g., la adoración de la Virgen María, las oraciones a los "santos," la veneración de reliquias, las indulgencias, el purgatorio, etcétera) no se encuentran en lugar alguno en las Escrituras, obviamente llegó a ser peligroso per-

mitir que la gente común leyera la Biblia.

Estos diferentes factores ayudan a explicar las siguientes declaraciones oficiales hechas por autoridades romanas:

1229 d. de J.C.: "Prohibimos a los legos que tengan en su posesión cualquier copia de los libros del Antiguo y Nuevo Testamento, excepto el Salterio, y tales porciones de ellos según se abarcan en el Breviario, o las Horas de la Virgen; y prohibimos muy estrictamente aun estas obras en la lengua común."—Concilio de Tolosa, Canon 14.

1246 d. de J.C.: "Ustedes se encargarán de que se use todo medio justo y legal para impedir que los legos posean libros teológicos, aun en latín, y que los clérigos los posean en la lengua común."—Concilio de Béziers, Canon 36.

1562 d. de J.C.: "Si se permitiesen promiscuamente los libros sagrados en la lengua común, más daño que utilidad surgiría a causa de ello."—"Diez reglas concernientes a libros prohibidos" redactadas por orden del Concilio de Trento.

1816 d. de J.C.: "La experiencia ha demostrado que, debido a la imprudencia de los hombres, más daño que beneficio surge de las Sagradas Escrituras cuando se publican en el idioma de la gente común."—Declaración por el papa Pío VII.

El autor católico Daniel-Rops, miembro de la Academia Francesa, resume la situación como sigue: "Restituyendo al Libro su supremacía y su renombre, Lutero y los otros 'reformadores' cometieron el inexplicable error de separarlo de la Tradición que había salvaguardado su texto y había contribuido tanto a su entendimiento. Una vez que llegó a ser la única fuente de la fe y de la vida espiritual para el hombre, la Biblia proveyó el medio para prescindir de la Iglesia, su organización social, Tradición y la Jerarquía. La Iglesia Católica midió el peligro de este rompimiento en la evolución histórica del mensaje cristiano y de esta individualización de creencia. Reaccionó mediante las medidas protectoras adoptadas por el Concilio de Trento, las

cuales, entre otras cosas, prohibieron a los fieles que leyeran versiones de las Santas Escrituras en idiomas comunes a menos que hubieran sido aprobadas por la Iglesia e incluyeran comentarios en armonía con la Tradición católica. . . . Llegó a ser común el oír a la gente repetir que 'la Biblia se incluye en el Índice' y que 'un católico no debe leer la Biblia.' " No obstante, el mismo autor, escribiendo en 1955, declara unas cuantas páginas después: " '¡Lean la Biblia!' es lo que la Iglesia Católica ahora dice que hagan sus hijos." ¹⁴ ¿Cómo se efectuó este cambio?

El reavivamiento de la lectura de la Biblia entre los católicos

A principios del siglo diecinueve, el papa León XII declaró en una bula a los clérigos católicos en Irlanda: "No es secreto para ustedes, venerables hermanos, que cierta sociedad, comúnmente llamada la Sociedad Bíblica, está extendiéndose audazmente por todo el mundo. . . . Esta sociedad ha reunido todas sus fuerzas, y dirige todo recurso hacia un solo objetivo:—a la traducción, o más bien a la perversión, de la Biblia a los idiomas vernáculos de todas las naciones."

Los papas Gregorio XVI (1831-1846) y Pío IX (1846-1878) hicieron condenaciones semejantes de las sociedades bíblicas protestantes. Pero el estallar contra estas sociedades no impidió que distribuyeran millones de ejemplares de la Biblia en centenares de idiomas, de modo que para fines del siglo diecinueve las ediciones protestantes de las Escrituras comenzaron a circular aun entre los católicos, puesto que las ediciones católicas en los idiomas comunes o no existían o eran demasiado caras. En vista de esta situación, a Roma le fue necesario comenzar a distribuir sus propias traducciones de la Biblia, debidamente glosadas de comentarios dados con el propósito de reconciliar las Escrituras con el dogma y la tradición católicos.

En 1893, el papa León XIII publicó su Encíclica *Providentissimus Deus* sobre el estudio de las Santas Escrituras. En 1907, el papa Pío X escribió una carta al jefe de

la Asociación de San Jerónimo (una agencia distribuidora de Biblias católicas) animándolo a "despejar la idea predispuesta de que la Iglesia se opone a la lectura de las Santas Escrituras en la lengua común."¹⁵ En 1920, en el aniversario número 1,500 de la muerte de Jerónimo, el papa Benedicto XV publicó su Encíclica *Spiritus Paraclitus* en la cual exhortó a "todos los hijos de la Iglesia, y especialmente a los clérigos, a respetar las Santas Escrituras y a leerlas piadosamente."¹⁶

Finalmente, en 1943, el papa Pío XII publicó su Encíclica *Divino afflante Spiritu*, aclamada por el obispo de Namur, Bélgica, como "un hálito de aire fresco, de ozono después de la tormenta."¹⁷ En ella, el papa declaró: "Que los obispos se apliquen a aumentar y perfeccionar esta veneración [a la Santa Escritura] entre los fieles confiados a su cuidado, por medio de estimular todos los esfuerzos que hagan los hombres llenos de celo apostólico, cuyo objetivo digno de alabanza es el crear y mantener entre los católicos un conocimiento y un amor a los Santos Libros. Que, por lo tanto, concedan su favor y apoyo a las asociaciones piadosas cuyo propósito es distribuir entre los fieles copias impresas de la Biblia, particularmente los Evangelios, y que hagan el esfuerzo con mucho celo para introducir en las familias cristianas el hábito de leer la Biblia diariamente con respeto y devoción."¹⁸

En esta misma encíclica, Pío XII expresó el siguiente deseo: "Que los sacerdotes . . . muestren la veracidad de la doctrina cristiana por medio de palabras sacadas de los Libros Santos."¹⁹ Y de la misma manera, el profesor jesuita Pablo Henry, del Instituto Católico de París, escribe: "La Escritura es normativa [establece una norma autoritativa] de la vida, la adoración, la moral y la doctrina teológica de la Iglesia. Normativa, no en el sentido de que todo lo revelado o deseado por Dios esté explícitamente escrito en la Escritura, sino en cuanto a que *nada hecho o enseñado infaliblemente por la Iglesia puede ser contrario a la Escritura* [bastardillas nuestras]."²⁰

¡Católicos, lo susodicho muestra que ahora a ustedes se les *permite* leer la Biblia! Varios jefes de su iglesia lo han dicho en cartas autoritativas escritas a los obispos a través de todo el mundo. Su iglesia también dice que, aunque posee tradiciones añadidas a las Escrituras, *nada de lo que enseña puede ser contrario a las Escrituras* y que sus sacerdotes deben poder demostrar la veracidad del dogma católico citando la Escritura. Ponga a prueba esta afirmación. Obtenga una copia de la Biblia. ¡Léala! ¡Estúdiela! ¡Haga preguntas! Acepte la ayuda de los hombres y mujeres celosos cuyo propósito digno de encomio es ayudarle a usted a entender los propósitos de Dios. Uno de éstos, lleno de celo apostólico, le trajo a usted esta revista.

REFERENCIAS*

- 1 *Comm. in Isaiam*—Jerónimo, prefacio, PL. XXIV, col. 17.
- 2 Encíclica "*Divino afflante Spiritu*"—Pío XII, parte I, § 3.
- 3 *Comm. in Ep. ad Ephesios*—Jerónimo, prefacio, PL. XXVI, col. 439.
- 4 *Dictionnaire de la Bible*—F. Vigouroux, edición de 1926, Prólogo, pág. XLI.
- 5 *Introduction à la Bible*—Robert y Feullet, 2da. edición de 1959, tomo I, pág. 31.
- 6 *Initiation Biblique*—Robert y Tricot, 3ra. edición de 1954, pág. 418.
- 7 *Ib.*, pág. 415.
- 8 *Apologétique*—Brillant y Nédoncelle, edición de 1939, pág. 681.
- 9 *Initiation Biblique*—Robert y Tricot, 3ra. edición de 1954, pág. 405.
- 10 *Introduction à la Bible*—Robert y Feullet, 2da. edición de 1959, tomo II, pág. 67.
- 11 *Apologétique*—Brillant y Nédoncelle, edición de 1939, pág. 791.
- 12 Pablo Henry, S.J., profesor del Instituto Católico de París, escribiendo en *Initiation Biblique*—Robert y Tricot, 3ra. edición de 1954, págs. 963, 971.
- 13 *Dictionnaire de la Bible*—F. Vigouroux, bajo "Tradición."
- 14 *Qu'est-ce que la Bible?* (¿Qué es la Biblia?)—Daniel-Rops, edición de 1955, págs. 6, 7, 9.
- 15 Carta al cardenal Cassetta, *Qui piam*, fechada el 21 de enero de 1907: Pío X, *Acta* IV, págs. 23-25.
- 16 Encíclica "*Spiritus Paraclitus*"—Benedicto XV, *Acta Ap. Sedis* XII (1920), págs. 385-422.
- 17 Prólogo por el Mons. André-Marie Charue, obispo de Namur, al folleto *Encyclique sur les études bibliques*, 1945, ediciones universitarias, Bruselas.
- 18 Encíclica "*Divino afflante Spiritu*"—Pío XII, parte II, § 5.
- 19 *Ib.*
- 20 *Initiation Biblique*—Robert y Tricot, 3ra. edición de 1954, pág. 973.

* Todas estas obras llevan el "Imprimatur" oficial de las autoridades eclesiásticas de la Iglesia Católica Romana.

Salado pero dulce

¡AH! ¡Qué aroma encantador! Se acaba de abrir una lata de nueces surtidas. Mírelas: maníes gigantes, almen-dras sabrosas, pa-canas agradables y dulces nueces de anacardo. Algunas personas prefieren tomar los anacardos primero. Les agrada su sabor dulce y salado, que aumenta el sabor de todas las demás nueces.

Pero, ¿sabe usted de dónde se originan estos sabrosos anacardos? ¿Sabe que en un tiempo estaban adheridos al extremo de una fruta de forma de pera en un árbol que quizás haya medido doce metros de altura? ¿Le sorprendería saber que eran venenosos al cosecharlos? Sí, la nuez del anacardo es una nuez fascinadora que sin duda le agrada-rá conocer mejor.

El anacardo

Si vive en un clima tropical o subtropical estará acostumbrado a ver el enorme y siempre verde anacardo o merey, y que generalmente crece a una altura de seis a doce metros. Sus hojas grandes, de diez centímetros de ancho y quince centímetros de largo, verdes y coriáceas, brindan un refugio refrescante del cálido Sol tropical. Durante su período de florecencia de dos o tres meses está adornado con ramilletes de flores rosa vivo, rojas, moradas y blancas.

El anacardo, descubierto primeramente en Sudamérica, fue llevado al Africa y a la India, donde ahora medra. De hecho, los anacardos han llegado a ser uno de los principales productos de exportación de la



Por el corresponsal de "¡Despertad!"
en Venezuela

India, embarcándose unos 45,400,-000 kilos a otros países anualmente. Los Estados Unidos reciben cerca del 80 por ciento de este negocio mercantil.

Además de ofrecer una nuez deliciosa, el anacardo o merey produce una fruta comestible carnosa, el marañón. Es interesante el modo en que la nuez y esta fruta crecen juntas en el mismo tallo.

La nuez de forma arrañonada de dos centímetros y medio de largo se forma primero al extremo del tallo. Observe en la ilustración que algunos tallos tienen la nuez, pero no ha aparecido el marañón en ellos. También observe, sin embargo, que la nuez deja un lugar de dos a tres veces su tamaño para la formación de la fruta rojiza o amarillenta de forma de pera. Con el tiempo, cuando tanto la fruta como la nuez han madurado, la nuez da la impresión de haber sido introducida por la fuerza en el extremo inferior de la fruta.

Aquí en Venezuela durante los meses de enero a marzo es interesante visitar los floridos árboles de merey. Puesto que la formación de la nuez y la maduración de la fruta proceden en distintas etapas, pueden verse flores, nueces verdes y fruta madura al mismo tiempo durante el período de producción.

Preparación de la nuez

La nuez del anacardo tiene dos paredes o cáscaras. La pared exterior tiene una superficie lisa, delgada y semejante al vidrio, la cual, sin embargo, es bastante tenaz. Es de color verde oliva hasta que madura, cuando se pone de color rosado fresa. Entre esta pared y la pared más dura interior hay un aceite marrón que es muy irritante para la piel. Sus efectos pueden ser peligrosos para quienes no lo traten con respeto.

Por ejemplo, no hace mucho se le obsequió a un amante de nueces recién llegado

¡DESPERTAD!

a Venezuela un marañón con la parte de la nuez todavía adherida. De inmediato mordió a través de la cáscara exterior de la nuez, y cuando el aceite marrón tocó su lengua y labios, lo quemó como un ácido. Casi de inmediato sus labios se hincharon y se pusieron muy sensibles. A la mañana siguiente tenía grandes manchas rojas por todo el cuerpo y los ojos cerrados por la hinchazón. Este estado duró tres días, ¡y todo por haber sido tocado por un poco de este aceite marrón! El hecho de que el me-rey está estrechamente relacionado con la hiedra venenosa y el zumaque venenoso americanos explica sus efectos dolorosos.

Es evidente, por ende, que hay que deshacerse de la cáscara exterior y del aceite irritante. De modo que después que los nativos cosechan los marañones, se desprenden las nueces y se les seca al Sol. Se necesitan unos doce kilos de marañones para obtener 454 gramos de nueces. Después de la cosecha, se tuestan las nueces sobre un fuego en un agujero en el suelo. El calor hace que la cáscara exterior reviente, y el aceite librado pronto se enciende, emitiendo gases tóxicos. Una señora, cuyo marido tostó unos anacardos en el horno, quedó expuesta a los gases por solamente unos pocos minutos y como consecuencia le brotó un salpullido en todo el cuerpo. Durante casi un mes estuvo con dolor continuo.

Así que, como era de esperarse, se usa un método mejorado para preparar el anacardo para uso comercial. Las nueces pasan por grandes cilindros giratorios de hierro laminado perforado, que giran sobre llamas bien controladas. Cuando las cáscaras exteriores revientan, el aceite se escurre a unos recipientes debajo y se recupera. Durante este procedimiento de tostar

se remueven todas las propiedades venenosas con seguridad.

A continuación es necesario quitar la pared o cáscara interior para llegar a la almendra adentro. Diestros obreros indios hacen esto manualmente. Las almendras luego necesitan más tratamiento de calor para quitarles el tegumento. Después de esta operación las deliciosas nueces están listas para el consumo.

Usos

Casi toda parte del anacardo es útil. La nuez, por supuesto, es el producto principal. Y no solamente es dulce y sabrosa, sino que también es una fuente abundante de proteínas y grasa.

En las zonas tropicales donde se cultiva el anacardo la población nativa le da tanto valor al marañón como a la nuez. Es una fruta blanda que tiene un aroma muy agradable y penetrante cuando está madura. Se hace una bebida refrescante de su jugo, y se hacen conservas con la fruta entera.

Aunque la madera del anacardo es blanda y de poco peso, es fuerte, y por esto se le usa para hacer embalajes livianos, botes, carbón de leña, y cosas por el estilo. El árbol también produce una goma que se asemeja a la goma arábiga.

Y hasta al aceite marrón picante que se halla entre la pared interior y la exterior de la nuez se le da buen uso. Sirve como insecticida eficiente y se le usa en barniz para proteger la madera contra los comejenes. Después que se han eliminado los venenos por calentamiento, también es un aceite de máquina de alta calidad.

De modo que la próxima vez que tome esas deliciosas nueces de anacardo de una lata de nueces surtidas tendrá una mejor idea de dónde vinieron estas pepitas de sabor salado pero dulce.

AVISANDO A LAS JUNTAS DE EDUCACION

◆ El siguiente despacho de la Prensa Asociada apareció en el *Tribune* de Bismarck (Norte-Dakota, EE. UU.): "El procurador general Helgi Johanneson avisó el lunes a funcionarios escolares de Norte-Dakota que a alumnos a quienes su religión se lo prohíba no se les puede obligar a saludar la bandera o participar en cantar el himno nacional."

A ADIVINACION por medio de un péndulo, como, digamos, un anillo suspendido, se practica desde Europa hasta el Extremo Oriente y ha sido común a través de gran parte de la historia. El historiador bizantino Marcelino da uno de los relatos detallados más antiguos de la adivinación mediante un péndulo. Registra que en tiempos del emperador Valente (364-378 d. de J.C.) varios hombres fueron arrestados por adivinación con respecto al nombre del sucesor del emperador. El método que usaron los adivinadores fue el de poner las letras del alfabeto en un círculo, como en una moderna tabla de escritura espiritista, y suspender un anillo sobre el centro del círculo. El péndulo, por la dirección de su oscilación, indicó las distintas letras.

El nombre con el cual concluyeron los que adivinaban por el péndulo fue Teodosio. Para frustrar la predicción de los que usaron así el péndulo, el emperador Valente ordenó que su famoso general Teodosio el Mayor fuese muerto. A la muerte del emperador Valente, el coemperador, Graciano, invitó a Teodosio, el hijo del gran general de Valente, a ser emperador en Oriente.

Un método más común por el cual los antiguos romanos adivinaban era el de mantener suspendido un péndulo en una vasija de vidrio; luego se recitaba el alfabeto y el péndulo hería el vidrio al decirse las letras correctas.

Los métodos de los antiguos romanos han sobrevivido hasta el tiempo actual. En un tiempo era muy popular en los centros espiritistas suspender un péndulo o anillo en un vaso vacío y hacer preguntas a los espíritus. Un golpe en el costado del vaso significaba No, y dos querían decir Sí.

Tal como las tablas de escritura espiritista hacen algunas predicciones exactas, lo mismo lo hace el péndulo. Muchas personas testifican que el péndulo ha hecho predicciones ciertas, tales como el ejemplo publicado en la revista *Collier's* del 18 de agosto de 1951, de un practicante de adivinación, un soldado belga, Juan Chaloteaux, que fue puesto en un campamento de prisioneros de guerra en Alemania durante la II Guerra Mundial: "En febrero de 1941, sus compañeros lo persuadieron a que aplicara su técnica para predecir la fecha exacta del fin de la guerra. Chaloteaux, utilizando un péndulo oscilante sobre un almanaque, anunció, correctamente, que la fecha sería el 8 de mayo de 1945."

La predicción es solamente uno de los muchos fines para los cuales se usa el péndulo hoy día. Los adherentes del difundido culto de la *radiestesia*, por ejemplo, sostienen que pueden adivinar casi cualquier cosa con él.

Los *radiestesistas* no están en completa armonía en cuanto a cómo opera el péndulo. Una escuela sostiene que sus adivinaciones se deben a poderes psíquicos tales como la clarividencia. Otra escuela, los radiestesistas físicos, generalmente explican la operación del péndulo sobre la base de radiaciones. Muchos escritores rechazan las explicaciones de ambas escuelas de radiestesia y lo llaman todo charlatanería, como expresa D. H. Rawcliffe en *Illusions and Delusions of the Supernatural and the Occult*:

"La mayoría de las alegaciones de los radiestesistas médicos . . . constituyen la más consumada insensatez. Son especialmente vehementes en la supuesta relación del color con la enfermedad. En una obra intitulada *La Radiesthésie* escrita por un bien conocido adivinador, se nos informa que cierta tonalidad de verde oscuro está 'en resonancia con' el bacilo de Koch, una de las bacterias asociadas con la tuberculosis. Si un cultivo de bacilo de Koch se cubre con una tela de este tono de verde 'cesa toda la virulencia.' Más extraño aun, si se halla que la 'radiación' de un paciente es de cincuenta y cinco centímetros y si 'el péndulo se detiene en resonancia también con el negro, la persona a quien se examina indudablemente padece de hemorroides'. . . . Los terapeutas por color han 'perfeccionado' una tabla permanente de hasta cien enfermedades y dolencias, cada una con su tono específico de color y perceptibles con ayuda de un péndulo. También es posible el diagnóstico a distancia, dicen los radiestesistas. 'Todos los que usan los métodos Radiestésicos,' se sostiene [en el *Journal of the Medical Society for the Study of Radiesthesia*], 'saben que la sangre o el suero o una letra sincronizarán minuto a minuto con su dueño. Conocemos el hecho pero no la explicación.'"

Tanto el modo en que se usa el péndulo hoy día como el modo en que lo han usado los antiguos y los espiritistas para operar como una tabla de escritura espiritista, muestran que es un instrumento ampliamente usado en la adivinación, y la Biblia condena todas las formas de ésta.—Deu. 18:10; 1 Sam. 15:23.

¿SABE usted que algunos de los grandes descubrimientos de la ciencia fueron accidentes afortunados? El fisiólogo italiano Luis Galvani, por ejemplo, descubrió por accidente que la pata de una rana se sacudía cuando la tocaba con un escalpelo cargado de electricidad. De este modo curiosamente indirecto se descubrió la corriente eléctrica.

Aunque Galvani tuvo suficiente imaginación científica como para no desatender lo que había visto, fue el físico Alejandro Volta quien prosiguió investigando aquella observación, lo cual resultó en que inventara en 1800 la pila voltaica.

Otro descubrimiento accidental se refiere a la invención de la goma vulcanizada. Carlos Goodyear, norteamericano, trabajó durante siete años procurando evitar que la goma se pusiera pegajosa en verano y que tendiera a ponerse dura y quebradiza en invierno. Año tras año todo esfuerzo le fallaba, pero con gran tenacidad continuó con sus experimentos. Finalmente, un día de 1839, se le cayó un trozo de goma mezclado con azufre en una estufa caliente; se chamuscó como el cuero en lugar de derretirse como la goma pura. Había nacido la vulcanización—el agregado de calor y azufre a la goma cruda, haciéndola uno de los materiales más útiles al hombre.

El teléfono y el fonógrafo

La vida de Alejandro Graham Bell ha sido dramatizada frecuentemente, destacando el momento en que accidentalmente descubrió las bases para el teléfono.

Al trabajar sobre su telégrafo armónico (un artefacto que estaba diseñando con el fin de enviar muchos mensajes distintos por un solo alambre de telégrafo), Bell y su ayudante, Tomás A. Watson, inadverti-

LOS ACCIDENTES AFORTUNADOS DE LA HISTORIA



damente dieron con el principio del teléfono. Bell estaba en una habitación con el receptor, y Watson estaba haciendo funcionar el transmisor en otra habitación, cuando un contacto en uno de los transmisores se pegó. Procurando librarlo, Watson sacudió el vibrador con el dedo. Bell entró corriendo, gritando entusiasmado que había oído una nota musical en el receptor. Watson luego lo explicó así:

"Repentinamente oí un grito de Bell en la habitación contigua, y salió corriendo, demandando: '¿Qué hizo? No cambie nada. ¡Déjeme ver!' Se lo mostré. Era muy sencillo. Las puntas de contacto del resorte del transmisor que estaba procurando hacer funcionar se habían soldado, de modo que cuando tiré del resorte el circuito permaneció cerrado mientras aquel resorte de acero imantado, por su vibración sobre el polo de su imán, estaba generando... una corriente eléctrica que variaba de intensidad dentro de la amplitud auditiva de aquel resorte."

Un sonido musical había pasado por un alambre, y después de cuarenta semanas de arduo trabajo, Bell tenía listo un modelo funcionante del teléfono, gracias a un suceso accidental y al hecho de que Bell pudo comprender su significado.

El teléfono automático o de disco también tuvo su comienzo algo fortuito. Almon B. Strowger, norteamericano empresario de pompas fúnebres de la ciudad de Kansas,

no tenía experiencia en ingeniería, pero sospechó que una telefonista estaba confabulada con un empresario competidor. Sospechaba que ella decía que su teléfono estaba "ocupado" cuando no lo estaba y luego dirigía sus posibles clientes a su competidor. Exasperado, Strowger empleó su tiempo libre diseñando un conmutador "sin telefonista," usando una caja de cuellos de camisa, alfileres y un lápiz mecánico. El sistema intrincado de conmutación automática de hoy día se desarrolló de ese comienzo tan inusitado.

Además tenemos a Tomás Edison, que literalmente "iluminó" al mundo con su genio eléctrico. Un día estaba experimentando con un repetidor telegráfico. Edison observó que emitía sonidos curiosos semejantes al habla cuando sus discos giraban rápidamente. Con esto en mente, concibió la idea del fonógrafo. Después de experimentar, hizo un diseño y comenzó a trabajar en el aparato. Cuando lo completó, a un costo de 18 dólares, Edison dio vueltas a la manija y gritó dentro del aparato: "¡María tenía un corderito; su lana era blanco níveo!" Poniendo el aparato de vuelta al punto de comienzo, dio vueltas a la manivela y las primeras palabras del fonógrafo fueron: "María tenía un corderito; su lana era blanco níveo."

Descubrimientos en Europa

En la ciudad holandesa de Middleburg, en 1608, vivía un fabricante de lentes llamado Hans Lippershey. Un día, después de haber terminado de pulir dos cristales, comenzó su investigación acostumbrada para hallar fallas en su trabajo, sosteniendo un lente a la luz que entraba de la ventana distante de su taller. Desde este punto podía ver a la iglesia distante y su elevada aguja. Pero cuando levantó un segundo lente para inspeccionarlo, la aguja de la iglesia pareció saltar hacia él, y pudo ver con toda claridad la veleta que había sobre la misma. Se quedó mirando con incredulidad y asombro. ¿Qué había sucedido?

Lippershey descubrió que por casualidad el primer lente estaba en la línea de visión entre la aguja y el lente que él tenía en las

manos. Se dio cuenta de que por casualidad había hecho un gran descubrimiento. Notando que un lente era cóncavo y el otro convexo, hizo un tubo tosco e insertó a cada extremo un lente de distinto tipo. Este quizás fue el primer telescopio, aunque otros afirmaron haber descubierto independientemente el instrumento, de modo que se le negó una patente a Lippershey. Las nuevas del descubrimiento de Lippershey se extendieron rápidamente y llegaron al científico italiano Galileo, quien ideó un telescopio que hizo que los objetos parecieran estar treinta veces más cerca y ser mil veces más grandes.

Unos ciento veinte años después de los días de Galileo, Jaime Hargreaves, un tejedor desocupado de Inglaterra, estaba por revolucionar la industria de la hilandería. Hargreaves estaba sentado en su hogar observando hilar a su esposa. Ella se detuvo por un instante y su hija, Jenny, tumbó la rueca. Hargreaves observó que la rueda continuaba girando y que el huso continuaba enrollando el hilado; concibió la idea de construir una armazón con ocho o más husos. Esto permitía que una sola persona hiciera girar la rueda e hilara ocho o más hebras a la vez. Lo llamó la "*spinning jenny*" por su hija, o sea, la hiladora. Las mejoras posteriores por otros hacen posible hilar 120 hebras con la facilidad de una.

Rayos X y radiactividad

En 1895 el Dr. Guillermo Roentgen, físico alemán, trabajaba en su laboratorio de la Universidad Real de Wurzburg. Tal como lo había hecho muchísimas veces antes, Roentgen tiró su llave sobre su escritorio y se apresuró a trabajar en un experimento que realizaba sobre un primitivo tubo al vacío denominado el tubo de Crookes. Entonces Roentgen experimentaba con la conductividad de gases raros en un tubo casi desprovisto de aire atravesado por una poderosa corriente eléctrica.

Al oscurecer, observó un misterioso resplandor azulado que emanaba de la pared de vidrio del tubo. Esto lo intrigó y decidió fotografiarlo. Dirigiéndose a su escritorio

(sobre el que estaba su llave), buscó en la gaveta y sacó una placa fotográfica y tomó con ella la fotografía. Al día siguiente, cuando Roentgen reveló la placa, halló la imagen de su llave en ella. La extraña luz nueva había pasado a través de la tapa de madera de su escritorio y grabado la llave sobre la placa fotográfica dentro de la gaveta. Roentgen llamó "Rayo X" a su descubrimiento porque, mientras que en algo se comportaba como la luz, demostraba tener características inexplicables.

Después del notable descubrimiento de Roentgen, un francés contemporáneo suyo, Antonio Enrique Becquerel, comenzó a trabajar con varios metales para ver si éstos, también, podrían producir radiaciones Roentgen al hacerlos fluorescentes. Una de las sustancias con que trabajaba era uranio. De manera totalmente accidental, dejó una porción del mismo por unas semanas en un cuarto oscuro próximo a una placa fotográfica que estaba cubierta. Al reanudar sus experimentos, Becquerel reveló la placa y halló en ella una mancha de luz. Le despertó la curiosidad y buscó una posible fuente de luz en el cuarto oscuro. Finalmente llegó a la conclusión de que el origen de la luz tenía que ser el uranio.

Para verificar su opinión, Becquerel colocó una moneda entre el uranio y otra placa fotográfica y la reveló. En efecto,

allí en la placa estaba el oscuro perfil de la moneda y la mancha de luz. Descubrió que los rayos diferían de los rayos X en que eran desviados por campos eléctricos o magnéticos. Becquerel, por casualidad, había descubierto la radiactividad. Pero fue María Curie, una discípula suya, quien, juntamente con su esposo Pedro, por primera vez separó del uranio el nuevo elemento que iba a llamarse "radio."

Años antes de ese descubrimiento, el profesor Hans Christian Oersted, un físico y químico danés, dictaba cátedra a los estudiantes de su clase en la Universidad de Copenhague. Descuidadamente colocó un conductor eléctrico cerca de una brújula. Para asombro suyo, la aguja comenzó a girar. Había descubierto la relación entre el magnetismo y la electricidad, abriendo así camino a la dinamo, el motor, el telégrafo y el teléfono.

Cuando pensamos en las múltiples maravillas de la ciencia que han resultado de afortunados accidentes de la historia, deberíamos estar agradecidos al Creador, Jehová Dios, el cual le dio al hombre inteligencia con la cual entender algunos de los principios por los cuales funciona el vasto universo. Entonces no nos olvidaremos de alabar al Gran Científico, de quien escribió el salmista: "Su entendimiento está más allá de lo que se puede referir."—Sal. 147:5.

Altars a dioses llamados "Desconocidos"

Cuando el apóstol Pablo estuvo en la antigua Atenas, vio un altar en el que se había inscrito: "A un Dios Desconocido." (Hech. 17:23) No mucho después que Pablo estuvo en Atenas, la ciudad fue visitada por un filósofo errante conocido como Apolonio de Tiana, del que se informa que dijo: "Es una prueba mucho mayor de sabiduría y sobriedad hablar bien de todos los dioses, especialmente en Atenas, donde se han erigido altares hasta en honor de dioses desconocidos."

Cuando el geógrafo Pausanias visitó a Atenas en el segundo siglo d. de J.C., informó en una descripción de Grecia que en el camino desde la bahía del puerto de Faleras a la ciudad había observado "altares de los dioses llamados Desconocidos, y de héroes." El también habla de "un altar de Dioses Desconocidos" en Olimpia. Un altar semejante se descubrió en 1909 en Pérgamo en el recinto del templo de Deméter. Y en Roma en la colina Palatina hay un altar, que data de alrededor de 100 a. de J.C., que tiene la inscripción *Seu deo seu deivae sacrum*], "Sagrado a un dios o una diosa."—*Light from the Ancient Past*, por Jack Finegan, págs. 276, 277; también *The Bible Was Right*, por Hugo Schonfield, cap. 34.

EL USO Y EL ABUSO DE TELEVISIÓN



CUANDO la televisión se presentó al público en la década de 1930 a 1939 como

un medio de diversión para el hogar, se pensó poco en el efecto grave que pudiera tener en la gente cuando no se usara apropiadamente. Esto tenía que aprenderse con la experiencia. Ahora que hemos vivido con la TV por más de dos décadas, han llegado a ser muy evidentes los efectos que puede causar la TV. Algunos son buenos, pero otros son muy perjudiciales. Muy a menudo los malos efectos se deben al control impropio de ella.

Las ocasiones en que la TV ha estado envuelta en el desbaratamiento de matrimonios, la culpa no ha sido de la TV misma sino de la falta de gobierno de parte de los que la ven. En vez de reñir a causa de lo que ven, el esposo y la esposa deberían ser lo bastante maduros para transigir cuando los gustos son distintos. El obtener aparatos de televisión separados no es resolver el problema básico, que es saber ser considerado y altruista. El que los adultos riñan a causa de algo de tan poca importancia como los programas de TV es revelar su falta de madurez. Están actuando como niños egoístas, mimados, que siempre tienen que salirse con la suya. Tales personas

no saben usar la televisión.

Algunas diferencias maritales a causa de la televisión han sido ocasionadas por personas que permitieron que la fascinación de ella estorbara la atención que correspondía a su cónyuge. La esposa de un prominente actor cinematográfico presentó demanda de divorcio porque ella alegaba que su esposo prefería ver televisión a hablar con ella. En otro juicio de divorcio, una esposa acusó a su esposo de llevarse el aparato de televisión consi-

go al trabajo cada mañana. El esposo hacía esto para asegurarse de que la cena estuviera lista para él cuando regresara a casa por la noche. De otra manera la esposa permitiría que las garras poderosas de la TV hicieran que descuidara sus obligaciones como mujer casada. A veces la batalla marital a causa de la TV hasta demora el zanjamiento de un divorcio hasta que puede hacerse una decisión judicial en cuanto a cuál de las dos partes en el divorcio se quedará con el aparato de televisión.

Para el modo de pensar pueril de esos adultos inmaturos, el ver su espectáculo favorito de televisión parece ser la cosa más importante en su vida, aun más importante que su matrimonio. La TV no tiene la culpa de esta necedad. Hasta que estas personas aprendan a ejercer gobierno de sí mismas, a reconocer lo que verdaderamente es importante en la vida y a mostrar consideración amorosa a su cónyuge, tendrán dificultad a causa de cualquier cosa en que sus intereses no estén de acuerdo.

Como medio de diversión, la televisión puede suministrar horas de diversión agradable. Sin ningún esfuerzo físico ni mental uno puede ser llevado al instante a la región de la fantasía por medio de dramas apegados a la realidad, llevado a acontecimientos deportivos, transportado a diferentes países, puesto en el sitio mismo de los sucesos mundiales actuales o mudado

a los límites silenciosos de un salón de conferencias donde un maestro esté dando una conferencia sobre un tema educativo.

La televisión es medio de diversión tan fascinador que el hogar norteamericano de término medio tiene encendido el aparato de TV unas seis horas diariamente. Los adultos lo miran aproximadamente la mitad de este tiempo, y los niños la otra mitad. Pero, ¿puede decirse que lo que ven es entretenimiento de calidad?

Contenido de los programas

Una corriente creciente de crítica acerca de los programas de televisión ha enfocado la atención del público en su nivel de calidad generalmente bajo. La crítica de la televisión Harriet Van Horne dijo: "Es enteramente espantoso el que la gente desperdicie tanto tiempo con la basura y trivialidades que las cadenas de televisión le arrojan." La *Times Magazine* de Nueva York declaró: "La pronosticación, repetición y mediocridad abarcadora de muchos espectáculos de programas regulares pueden ser entorpecedores y estos temas se dan automáticamente con una determinación implacable de evitar cualquier intrusión de estilo, sustancia o imaginación."

En Inglaterra la Asociación Nacional de Maestros de Escuela deploró el nivel bajo de los programas y los anuncios de la TV. Informando lo que se dijo en una conferencia de esta asociación, el *Daily Express* declaró: "Se pidió censura más estricta a los programas de TV en una resolución propuesta por el Sr. Wilfred Ridealgh, de Hull. . . 'Los que crían a los hijos por normas cristianas a menudo se han de estremecer ante la representación de muerte, destrucción, y falta de emoción en la pantalla,' prosiguió diciendo el Sr. Ridealgh, padre de dos muchachos. 'Algunos programas han causado reacciones desagradables e indeseables.' . . . El Sr. Arturo Peasnell, miembro ejecutivo de Birmingham, dijo que sintió ganas de arrojar un ladrillo a su aparato de TV mientras veía los anuncios. 'Tienen tan baja opinión de nuestra inteligencia,' agregó él. Describió las representaciones del domingo por

la noche como 'desalentadoramente llenas de sexo, violentas y de moralidad baja.'"

Aun Newton N. Minow, presidente de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos, ha expresado disgusto por el nivel bajo de los programas de TV. En un discurso presentado a la Asociación Nacional de Transmisores de Televisión, indicó que si pasaban un día entero viendo TV, verían "un inmenso desierto." "Ustedes verán," dijo, "una procesión de espectáculos de juego, violencia, espectáculos en que participa el auditorio, comedias según determinada fórmula acerca de familias totalmente increíbles, sangre y trueno, mutilación criminal, violencia, sadismo, asesinato, vaqueros malos con sus revólveres, vaqueros buenos con sus revólveres, detectives privados, gangsters, más violencia. . . Yo creo en el buen sentido y en el buen gusto de la gente, y no estoy convencido de que el gusto de la gente sea tan bajo como algunos de ustedes piensan."

El hacer un desierto con los programas de la TV no es un servicio al público en general. Es un abuso de la televisión por los que transmiten televisión. No fue lo que se imaginaron para la televisión sus precursores. Uno de éstos es el Dr. Vladimir Zworykin, que desempeñó un papel principal en el desarrollo de las cámaras de televisión en los Estados Unidos. El dijo recientemente: "Hoy en día la televisión se usa principalmente para entretenimiento, y desafortunadamente esto ha eclipsado la aplicación más útil, que es una extensión de la vista humana. Fue de esa manera que todos los trabajadores en investigación temprana pensaron en cuanto a ella. Algunos de los programas producidos hoy en día son objetables. Hay demasiado crimen y violencia. Yo desanimo de verla a mis propios nietos. No representa la vida, y toda es muy desilusionadora." Por supuesto, los que transmiten televisión tienen sus razones para producir el tipo de programas que exhiben.

Las compañías de televisión en algunos países son sostenidas financieramente por anunciantes que, muy naturalmente, quieren un auditorio tan grande como sea po-

sible para sus productos. Los programas que no atraen un auditorio grande, que para la industria de la televisión tiene que medirse en millones, no interesan por lo general a los anunciantes. Por eso las compañías se adhieren a programas someros, estereotipados, que se apoyan fuertemente en el sexo y la violencia, porque éstos atraen auditorios.

Durante las horas del día cuando el auditorio que mira es pequeño, las compañías no transmiten programas de calidad porque, arguyen, no resulta. Los auditorios pequeños no garantizan una inversión grande. Por eso, además de repetir frecuentemente espectáculos de calidad, lo que se exhibe generalmente es en gran parte desecho. Las horas de la noche consiguen los programas más costosos y mejores, pero aun esas horas tienen algunos espectáculos muy deficientes.

Efecto moral

La exhibición continua de programas llenos de inmoralidad, violencia, crimen y sadismo semana tras semana ciertamente ha de tener un efecto nocivo en la inclinación del modo de pensar de los que los ven. Esto es especialmente cierto en lo que toca a los niños cuya mente impresionable e imaginativa no traza fácilmente una distinción clara entre el mundo de la fantasía y el mundo de la realidad. Así como el agua que gotea constantemente puede desgastar una piedra, así el desfile continuo de crimen, corrupción y violencia que pasa ante los ojos de los niños en la pantalla de la TV puede afectar su modo de pensar y acciones en la vida real.

El poder de sugestión en la TV no puede ser desestimado como de poca consecuencia. En un experimento hecho por el psicólogo Alberto Bandura, se averiguó, según informó el *Tribune* de Redwood City, que "los niños son más agresivos después de ver agresión en la película y que están aptos para modelar sus actos según la persona agresiva que ven." El Dr. Bandura averiguó que después que unos niñitos vieron una película en la que se mostraba a una mujer golpeando, dando de puntapiés

y apaleando con un mazo a una muñeca de metro y medio, invariablemente volvían a representar las acciones de la mujer cuando se les dejaba en una habitación con una muñeca semejante. De un grupo de veinticuatro niños entre las edades de tres y cinco años, el 80 por ciento, dice el informe, "pasaron por alto los otros juguetes y fueron directamente a buscar la muñeca Bobo. . . . No se les consideraba agresivos a menos que imitaran las acciones de la mujer en la película. El 80 por ciento sí imitó las acciones."

Para los niños impresionables, la televisión es muy real, y cuando juegan tienden a volver a representar lo que ven, a veces tratando de trasladar la fantasía a la realidad terrible, como en el caso del hijo de un policía que quería usar balas verdaderas contra su hermana, porque, como él le dijo a su padre, "ella no se muere de veras cuando le disparo como se mueren cuando Hopalong Cassidy los mata." Hubo el caso de un muchacho de trece años que, después de ver un espectáculo de TV que representaba a un hombre que abría las salidas del gas en una cocina y luego se sentaba en una silla para suicidarse, hizo exactamente la misma cosa. Pero desemejante a lo que sucedió en el mundo de la fantasía de la televisión, no se le rescató al fin; su aterrorizada madre lo halló muerto.

Las películas de vaqueros de la televisión hicieron una impresión como ésa en un niño canadiense de doce años que solía argüir con su hermano en cuanto a la realidad de las muertes en la horca que se veían en las películas. Un día su madre lo encontró colgando de su cama muerto, estrangulado, por un cinturón alrededor del cuello. Aun a los adultos impresiona la TV, y éstos tratan de imitar lo que ven. Esto lo demuestra el número de adultos que se disparan en la pierna cuando practican el desenfundar el revólver rápidamente.

En Inglaterra la televisión inspiró a un muchacho de diez años a matar a puñaladas a una niña de nueve años. Le dijo a la policía: "He visto que dan puñaladas en la televisión y a la siguiente semana se les ve en otro sitio. Yo veo todos los asesina-

tos." Como tantos jovencitos imaginativos, él vivió lo que vio en la TV. ¿No vale la pena el esfuerzo que los padres hagan para censurar lo que sus hijos ven a fin de impedir tales tragedias?

La televisión puede ser un buen educador en cosas que valen la pena, pero también puede educar a los niños en el crimen. Dos muchachos norteamericanos de secundaria consiguieron de la TV la idea de sacarle 500 dólares a una empresa comercial con la amenaza de ponerle una bomba. Fueron arrestados por agentes del Departamento Federal de Investigaciones. Como estos dos muchachos, otros niños, especialmente los que ya son un problema social, han aprendido de la TV a ejecutar crímenes. El libro *Television in the Lives of Our Children* declara: "En general el uso que han dado estos muchachos mayores a la violencia de la televisión ha sido bastante apegado a la realidad. Han hallado en la televisión una manera eficaz de hacer algo, y la han adoptado. . . . Rodolfo Banay, un psiquiatra, dijo que 'si es cierto el proverbio de que la prisión es una escuela del crimen, creo que para los jóvenes adolescentes perturbados, la TV es una escuela preparatoria para la delincuencia.' "

La influencia del torrente continuo de dramas de depravación, violencia y crimen que inunda al público por medio de la televisión ciertamente que debe ejercer una influencia perjudicial tanto en la mente de los jóvenes como en la de los adultos. Sin embargo, parece improbable que la industria de la televisión haga mucho a modo de elevar el nivel de sus programas mientras crea que obtiene mayor ganancia de atraer la fascinación mórbida del público hacia lo que es sórdido, violento, brutal y sadístico, que en tiempos antiguos llenaba las arenas horripilantes de Roma con auditorios atentos. Le toca a cada familia usar la televisión sabiamente por medio de imponer su propia censura a los programas.

El ver selectivamente

El selector de canales y el apagador son medios a la mano con los cuales la persona que ve TV puede escoger programas de

calidad cuando éstos se exhiben y eliminar los que solo son basura. Si no se está transmitiendo nada que sea de calidad, es una necia pérdida de tiempo el sentarse y ver lo que salga. El uso sabio de la TV requiere discreta selección de programas. Esto es especialmente importante en lo que toca a los niños.

Los padres deben superentender el asunto de los programas que ven sus hijos, no permitiendo que les sea "lavado" el cerebro mediante el diluvio de sadismo, brutalidad, depravación y cualquier otra cosa diabólica de la TV sacada de las profundidades lodosas de este mundo corrompido. Con lo que sus niños usan para alimentar su mente deben ejercer la misma superintendencia amorosa que ejercen con lo que los niños usan para alimentar su cuerpo. La superintendencia y regulación de parte de los padres en cuanto al aparato de TV puede hacerlo un inocuo medio de diversión, y educador, para sus hijos.

Hay muchas cosas en las realidades de la vida que merecen mucho más el tiempo y la atención de uno que las fantasías de la televisión. Por lo tanto, sería prudente verla solo durante el tiempo que una persona asigna para entretenimiento o programas especiales. De ninguna manera debe permitírsele que infrinja en el tiempo que se destina o debe darse a cosas más importantes. Tal control de la TV requiere cierta cantidad de gobierno de uno mismo. Debido a su índole absorbente, una persona no debería encenderla cuando debería estar haciendo otra cosa. Para algunas personas es demasiado difícil apagar el aparato. Cuando se usa por más tiempo del que debería asignársele al entretenimiento de la TV, la televisión puede convertirse en grande desperdiciadora de tiempo.

La televisión debe considerarse como esclavo para que sirva los deseos de entretenimiento y de educación de su dueño. Se abusa de ella cuando su dueño llega a ser un esclavo de ella. Controlando su uso y siendo selectivo en los programas que ve, el individuo puede hacer de la televisión un maestro de cosas sanas y un medio deleitable de diversión en su hogar.

CUANDO unos amigos le hacen una visita inesperada, ¿se ve usted teniendo que echar a correr por todas partes recogiendo objetos misceláneos y tomando precauciones para asegurarse de que nadie

GUIDE



se siente en la silla que tiene la pata rota? ¿Repite usted la conocida expresión: "Por favor cierre los ojos, pues . . ." ? Pues, ¿qué? Usted tal vez pueda pensar en una docena de excusas, pero, ¿podría evitarse este bochorno? ¿Verdaderamente le importa a usted su hogar? Quizás esto haya sucedido tan a menudo que usted ni siquiera sienta bochorno ya y espere que se le acepte de la manera que se le encuentre. Pero si esto prosigue tal vez descubra usted que sus amigos ya no vienen a visitar, porque, aun si usted se siente cómodo, ellos quizás no. El no cuidar lo que usted tiene crea problemas.

Por supuesto, puede suceder de vez en cuando que alguien lo visite a usted exactamente al "tiempo inoportuno." Pero si el cuidar lo que usted tiene se convierte en un hábito, ningún tiempo tiene que ser tiempo inoportuno. El mantener un hogar aseado significa trabajo, pero si se forman buenos hábitos de poner las cosas en su lugar apropiado al tiempo apropiado, el hogar tendrá una apariencia aseada sin ningún esfuerzo extra y realmente puede haber menos tareas domésticas que atender. Se trata de hacer las cosas *ahora* en vez de dejarlas para *después*.

Cuando entre en el hogar un nuevo artículo es bueno decidir dónde va a guardarse. Si es algo que estará usando toda la familia, sería una cosa buena dar a saber a todos si habrá de guardarse en la cocina, el ropero, el garaje o en algún otro lugar. Esto no significa que la vida de familia debe ser un asunto regimentado. Probablemente cada uno tenga un espacio limitado donde se le permita que guarde los "objetos

misceláneos." Pero contribuye a la paz y al buen manejo de la casa el que los artículos movibles en uso regular tengan un lugar determinado donde estar y el que se entienda que cada miembro de la familia los devolve-

rá allí después de usarlos.

En muchos hogares la parte "no aseada" del día es temprano por la mañana. ¿A qué se debe esto? Bueno, están los juguetes de los niños de la noche anterior, el periódico de ayer todavía está sobre el piso, la ropa sucia está tendida en los respaldos de las sillas, y quizás el fregadero esté lleno con los platos de la cena y el desayuno. Verdaderamente parece como si la madre tuviera su trabajo planeado. Y suponga usted que ella no termina hoy y algo de esto se queda para el día siguiente. Pues, antes de que usted lo sepa tendrá más zapatos debajo de la cama que los que usted tenga en el ropero y se hallará usted lavando trastos antes de las comidas en vez de después para poder comer. Pero, ¿hay alguna buena razón para esto? Obviamente esta clase de desorden solo puede resultar en que haya pérdida de tiempo y nerviosidad por buscar las cosas y regañar en cuanto a quiénes las pusieron en qué lugar. ¿El remedio? A los niños se les debe enseñar que el tiempo que se les permite para jugar incluye el poner los juguetes de nuevo en su lugar. ¿Ha terminado usted con el periódico? Póngalo de vuelta en el bastidor ahora mismo en vez de arrojarlo sobre el piso y recogerlo más tarde. Cuando usted se quite la ropa sucia, dé los pocos pasos que se necesitan hasta donde está el cesto de la ropa sucia antes de que ésta abandone su mano. En vez de descansar "antes de lavar los trastos," haga usted una regla tocante a que el descanso viene después, y lo hallará mucho más refrescante. Como usted lo puede ver, así de sencillo es todo. El hacer que el hogar tenga una aparien-

cia aseada no tiene que ser un proyecto de ocho horas al día para la madre. La mayor parte de ello ni siquiera tiene que ser trabajo, si se forman buenos hábitos.

Los cristianos, especialmente, deben evitar el ser descuidados en el uso de lo que tienen, porque el Dios a quien ellos adoran les pone el ejemplo en este respecto. El es un Dios de orden y, aunque es ingeniosísimo, no hay nada malgastador ni extravagante en su creación. A través de milenios la naturaleza ha disfrutado de la experiencia de continuar en constante autorreparación, porque Jehová le dio esta propiedad en el principio. Ciertamente, entonces, si Dios hace arreglos para cuidar tan bien las cosas que ha hecho, nosotros, sus criaturas, deberíamos demostrar aprecio por las cosas que él nos ha confiado o que nos ha permitido adquirir para nuestro uso y disfrute: nuestro cuerpo físico, nuestro hogar, automóvil, ropa, muebles, libros y tantas otras cosas que uno pudiera nombrar al levantar la vista y mirar alrededor por un instante.

Usted ahorra dinero también

El cuidar lo que tenemos solo es asunto de aprecio apropiado, respeto y buen juicio. No obstante, como dijo un escritor: "Siempre ha sido más difícil para el hombre retener que conseguir; porque, en un caso, la fortuna ayuda, pero en el otro, se requiere juicio." Es bastante peculiar el que una persona a menudo planea, hace un presupuesto y ahorra con anticipación a fin de "conseguir" algo, y luego, cuando el artículo llega a ser cosa común por su presencia o uso, el orgullo y cuidado iniciales se pierden y con ellos se pierde el valor de la cosa que se posee. ¡Oh, sí! hay muchas excusas para no mantener las cosas en buena reparación; el tiempo y el dinero están entre las favoritas. Pero esto es algo que debe pensarse cuando uno tiene la intención de adquirir cosas nuevas. Considere el costo del mantenimiento así como el precio de compra, y si usted no puede darse el lujo de ello, quizás sea más prudente pasarla sin el artículo que perder tan pronto el gozo de ello y hallar que tiene

usted en las manos una cosa que ofende la vista y una posesión que estorba.

Considerando las cosas desde un punto de vista meramente económico, hay sabiduría en cuidar lo que tenemos. En la mayor parte de los casos, el impedir el desgaste sale más barato que arreglarlo, y el arreglarlo es más barato que el reemplazarlo. Un poco de cera para pisos ciertamente cuesta menos que una nueva hoja de linóleo, y una mano de pulimento de vez en cuando es más barata que el rebarnizar su escritorio. Un poco de pintura en los lugares oxidados de su automóvil resultará ser un grande ahorro en comparación con el gasto de pintar todo el automóvil. Quizás cueste un poco limpiar su ropa, pero será más que recompensado por la duración que tenga. Y, ¿cuál es el hombre que no comprende que un llavero cuesta mucho menos que un hoyo en su bolsillo?

Luego, también, piense en la manera que la persona descuidada tira el dinero por la falta de reflexión o la negligencia. El dejar correr el agua de una llave cuando no se necesita equivale a "echar su dinero por la ventana." El agua en el plato donde está el jabón, las luces que se dejan encendidas cuando uno sale de la habitación o los radiadores que quedan abiertos cuando uno no está en casa—éstos pudieran parecer ser de poca monta, pero, ¡a cuánto ascienden esos gastos pequeños! Para el fin de unos cuantos meses o de un año alcanzan un total grande que bien pudiera haberse usado con resultados tangibles.

Esto hace recordar otro pensamiento tocante al uso del dinero. El dinero es una posesión que debería cuidarse usando sabiduría al gastarlo. Salomón dijo: "Existe el que está pretendiendo ser rico y no obstante no tiene nada en absoluto." (Pro. 13:7) ¡Cuán insensato es el que una persona cuyos recursos materiales son pocos gaste dinero en lujos cuando esto significa el sacrificar cosas necesarias para él mismo y su familia! No obstante, el poderoso deseo de la ostentación, o "el no quedarse atrás de los demás," frecuentemente conduce a la gente a estar en deuda o hace que compre cosas a plazos, con lo cual na-

die resulta ganador salvo el vendedor. Pocos compradores lo comprenden, pero la mayor parte de las compras a plazos pagan un interés entre 30 y 40 por ciento y a menudo aun mucho más. Esto no es cuidar lo que uno tiene y debe evitarse siempre que sea posible.

El cuidado afecta su modo de pensar

Por supuesto, la economía no es la única cosa acerca de la cual preocuparse al cuidar lo que tenemos. Póngase a pensar en cómo los alrededores de una persona afectan su disposición. Toda persona necesita cierta cantidad de confianza en sí misma. Ahora bien, reflexionando en cuanto a cómo principiamos nuestra consideración, la persona normal realmente halla bastante bochornosa la ocasión en que inesperadamente se le atrapa con las cosas en desorden a su alrededor. Feliz como esté de ver a un amigo, su desarreglo echa a perder el placer.

Lo mismo es cierto cuando uno tiene que salir para tratar con personas que quizás tengan razón para esperar más de uno. A veces sucede por accidente, pero muy a menudo esto puede evitarse. ¿Ha entrado usted alguna vez en el hogar bien cuidado de otra persona y luego deseado haber podido salir hacia atrás debido a que usted llevaba puestos los zapatos que necesitaban nuevos tacones o los pantalones con las vueltas raídas? ¿Por qué ser distraído así, sea debido a su persona, su hogar o cualquier otra cosa que usted tenga? Un poco de cuidado y el planear apropiadamente contribuirán inmensamente a su serenidad cuando usted tenga que tratar con otras personas—y, ¡usted se sentirá mucho más en su elemento con usted mismo!

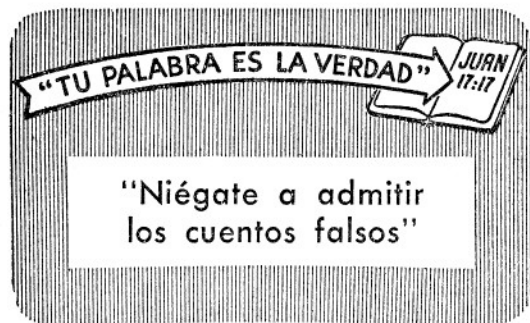
El cuidar lo que tenemos no depende de cuánto tenemos. Las posesiones materiales de algunas personas son menos que las de

otras. Pero si las circunstancias de una persona le permiten tener solo posesiones escasas, entonces seguramente hay mucho más razón para cuidar lo que tiene. Aunque no siempre sucede así, a veces sucede que los que alegan pobreza se acarrean estas circunstancias, a cierto grado, por su propia negligencia y prodigalidad. Esto se reconoció tan remotamente como hace dos siglos cuando el conversador inglés Samuel Johnson dijo: "La economía, por una parte, mediante la cual se hace que determinados ingresos mantengan a un hombre gentilmente; y el desperdicio, por otra parte, mediante el cual, con los mismos ingresos, otro hombre vive zarrapastrosamente, no puede definirse. . . . el que a un hombre se le acabe su saco más pronto que a otro, sin que podamos decir por qué." Pero podemos decir por qué en muchos casos. Se trata de apreciar las cosas que tenemos, prescindiendo de cuántas sean, muchas o pocas, y cuidar éstas con buen juicio.

¿No es verdad que la manera en que cuidamos las cosas es un molde de nuestro modo de ser mental? Es evidencia del tipo de persona que somos. Pone de manifiesto sutilmente el grado de nuestro aprecio, la profundidad de nuestra gratitud hacia otros y nuestro respeto a personas, lugares y cosas. La manera en que cuidamos dice a otros si somos diligentes u holgazanes, si nos preocupamos o somos indiferentes. Nuestro cuidado o falta de cuidado se refleja en cada hábito nuestro. En vista de esto, los siervos dedicados de Dios deben ser a semejanza de Dios en cuidar lo que tienen. Dios es generoso, liberal, hasta profuso en las provisiones que hace para su propio disfrute y el de sus criaturas. No obstante, nada se desperdicia, y se cuida de todo detalle. El copiarlo en cuidar lo que tenemos produce resultados satisfactorios.

Situación engañosa

🐍 A una serpiente de cascabel a mitad de su comida, mientras se traga su presa, no se le ha de considerar como indefensa: Puede rápidamente regurgitar su presa aunque casi se la haya tragado ya y estar lista para clavar los colmillos en cualquiera que la moleste.



IMAGINACIONES fértiles han producido un gran número de cuentos religiosos falsos que han desviado a multitudes de gente de la verdad sencilla de la Palabra de Dios. Han cegado la mente de los supersticiosos y mal informados, encadenándolos a falsedades que los alejan de Dios. Han hecho que muchos no cristianos asocien, equivocadamente, estas fábulas con la Palabra escrita de Dios, haciendo que la rechacen. Han impedido que la gente adore a Dios de manera acepta.

En el primer siglo los cristianos afrontaron muchas fábulas—paganas, judías y supuestamente cristianas. No podían permitir que las emociones religiosas de la gente que creía en algunas de ellas influieran en su modo de pensar y en sus creencias. La senda de los cuentos falsos no es la senda de la luz y la vida que Cristo hizo accesible para sus seguidores, sino una senda de oscuridad y muerte.

Los cristianos que vivían en la ciudad asiática de Efeso moraban entre paganos que creían firmemente que la imagen de Artemis había descendido hasta ellos en caída desde el cielo. Esas personas aceptaban ignorantemente esta fábula como un hecho indisputable. (Hech. 19:35, 36) Pero los cristianos allí no podían aceptarla. Era una falsedad, y como personas que apreciaban profundamente la verdad, tenían que rechazarla. Tampoco podían aceptar las fábulas religiosas que circulaban en las comunidades judías.

El Talmud judío contiene varias cosas que no encuentran base en la Palabra de Dios. No son nada más que productos de la imaginación humana. No obstante, conti-

nuaron circulando entre los judíos. Tocante a Moisés había cuentos que decían que él había nacido circuncidado, que pudo andar tan pronto como nació y que habló con su padre y su madre en aquella ocasión. Otro cuento relata que Moisés fue entregado al verdugo después de haber dado muerte a un egipcio, pero cuando la afilada espada del verdugo descendió sobre su cuello su filo se embotó debido a que su cuello había llegado a ser como un pilar de mármol. Estas son fábulas religiosas como las que las viejas cuentan, y no se pueden aceptar como verdaderas.

Prescindiendo de lo firmemente que creyeran estas fábulas las comunidades judías en que vivían los cristianos judíos, los cristianos tenían que rechazarlas. En su carta a Tito, el apóstol Pablo advirtió contra el prestar "atención a las fábulas judaicas." (Tito 1:14) Estas podían corromper la adoración de los cristianos, llenando su mente de falsedades que no honraban a Dios sino más bien violaban su santa Palabra de verdad.

Aun durante los días de los apóstoles hubo supuestos cristianos que esparcían cuentos falsos, productos de su imaginación. Pablo menciona a algunos que alegaban que la prometida resurrección ya había tenido lugar. (2 Tim. 2:18) No había ni pizca de verdad en esta fábula. Después de la muerte de los apóstoles brotaron cuentos falsos como mala hierba entre los que afirmaban ser cristianos.

Así como los judíos tenían muchas fábulas acerca de hombres prominentes de su historia, así supuestos cristianos se pusieron a circular fábulas acerca de personas prominentes conectadas con la fe cristiana. El libro apócrifo conocido como "Hechos del santo apóstol y evangelizador Juan el teólogo," por ejemplo, alega que el apóstol Juan estuvo ante el emperador Domiciano y que cuando Domiciano le pidió que mostrara el poder de Aquel de quien predicaba, Juan inmediatamente pidió un veneno mortífero. Los servidores del emperador trajeron una copa que contenía el veneno más mortífero que pudieron mezclar. Se supone que Juan bebió

este veneno sin daño, para demostrar el poder de Cristo. Cuando el emperador dudó que la copa hubiera contenido veneno, el cuento dice que Juan pidió que trajeran de la prisión a un criminal condenado a muerte. Después de poner un poco de agua en la copa vacía y agitarla se la dio al preso, quien, al beberla, murió inmediatamente.

El libro apócrifo conocido como "El evangelio de Tomás" dice algunos cuentos falsos acerca de Jesús en su niñez. Uno dice que a la edad de cinco años Jesús hizo doce gorrones de barro y se fueron volando y gritando cuando Jesús les mandó que se fueran. Otro habla de cuando su padre, José, estaba haciendo un canapé para un hombre rico, pero uno de los travesaños era demasiado corto. El cuento alega que Jesús hizo que su padre colocara este pedazo a lo largo de otro travesaño. Luego asió el corto y lo estiró hasta el largo apropiado.

Otra fábula, registrada en el libro apócrifo de "El evangelio árabe de la infancia del Salvador," habla de tres mujeres cuyo hermano había sido embrujado y convertido en mulo. Cuando María, la madre de Jesús, se enteró de esto colocó al infante Jesús en el lomo del mulo y dijo: "¡Ay! hijo mío, sana a este mulo por Tu fuerte poder, y hazlo un hombre dotado de raciocinio como fue antes." Cuando ella dijo estas palabras, dice la fábula, el mulo se convirtió en un hombre joven.

Hay muchas fábulas religiosas como éstas que se han acumulado a través de los siglos y todavía circulan entre personas que afirman ser cristianos. La Iglesia Católica tiene muchas de ellas, especialmente en conexión con sus muchas reliquias, imá-

genes y santos. Hay, por ejemplo, una acerca de "San Antonio" de Padua que dice que un caballo, después de ayunar por tres días, rehusó comer hasta que se hubo "arrodillado y hubo adorado al Bendito Sacramento, que San Antonio tenía en las manos." Así dice *The Catholic Encyclopedia*. En otra ocasión, cuando conducía un funeral, "San Antonio" dijo: "Ese hombre rico está muerto y está enterrado en el infierno; pero vayan adonde están sus tesoros y allí hallarán su corazón." Cuando los parientes hicieron esto, se alega, hallaron el corazón del muerto todavía caliente entre las monedas.

Por lo tanto, vemos que los cristianos se han enfrentado a una multitud de cuentos religiosos falsos desde el primer siglo hasta este siglo veinte. Son cuentos que florecen en un clima de ignorancia y superstición. La Biblia advierte a los cristianos contra ellos y les dice que se nieguen a admitir tales fábulas. "Niégate a admitir los cuentos falsos que violan lo que es santo y los cuales las viejas cuentan."—1 Tim. 4:7.

Los cuentos falsos que han circulado entre los pueblos religiosos acarrearán oprobio a la santa verdad de la Palabra escrita de Dios. Violan o profanan esa verdad santa, haciendo que la gente la rechace. Esparcen dudas sobre el relato verídico de la historia del hombre y de los tratos de Dios con los hombres según se registra en las Escrituras. Dirigen a la gente a imaginaciones vacías y a filosofías vanas. Todas las personas que buscan la aprobación de Dios tienen que negarse a admitir los cuentos religiosos falsos y tienen que sostener las verdades de Su Palabra, adorándole "con espíritu y con verdad."—Juan 4:24.

¿Sabe usted que a ciertas plantas las afectan muchísimo los disturbios eléctricos de la atmósfera? Son tan sensitivas que sus hojillas se doblan al aproximarse la tormenta, y no se abren de nuevo sino hasta que aclara. Una de éstas es la "planta de la tempestad," una enredadera leguminosa que se da en la India y en muchos países tropicales. Esta asombrosa planta no solo cierra las hojillas y las deja colgar como si estuvieran marchitas; durante la tormenta eléctrica las hojas cerradas se agitan de manera rara.



La misión del misionero

◆ La misión del misionero ha cambiado drásticamente en años recientes. La revista *Newsweek* del 30 de diciembre del año pasado dijo: "Aunque todavía hay excepciones, el misionero hoy . . . no da testimonio de su fe por tratar de convertir a los paganos a la creencia verdadera, sino ayudándolos con cosas materiales." El escrito dice que la mayoría de los misioneros se contentan con esta manera de hacer las cosas, "porque han rechazado el vigoroso proselitismo de sus predecesores." En la actualidad hay unos 100,000 misioneros alrededor del mundo. Misioneros católicos romanos en la América del Sur piensan que las declaraciones que en cuanto a la libertad religiosa y libertad de conciencia hizo el papa Juan y se hicieron en el Concilio del Vaticano han quitado fuerza a la noción de hacer conversos. Un sacerdote católico declaró: "Ya no se puede juzgar a los no católicos como personas en error que no tienen derechos. Ahora la gente tiene que ver que uno no tiene que ser católico para ir al cielo. Las declaraciones de Juan en cuanto a libertad de conciencia significan que toda la teología de las misiones tiene que repensarse."

Lo que vale una esposa

◆ Hace algún tiempo un tri-

bunal federal de los Estados Unidos decidió que un esposo tenía derecho a que se le indemnizara con 150,000 dólares por la muerte injusta de su esposa. Ella murió tras una transfusión de sangre. Según *Parade* del 24 de noviembre, el juez calculó las cosas así: "Concluyo que el gasto del padre en cuanto a proveer a los hijos un hogar, los servicios de una persona apropiada que se encargue de la casa y atiende a las necesidades de los niños, y los servicios de ayuda doméstica se pueden atender proveyendo al demandante 8,500 dólares al año por 18 años. Arreglado al 4%, eso es 98,838 dólares." También se le otorgó al esposo otra suma de 25,000 dólares por la pérdida de la compañía de su esposa y 26,000 dólares para pagar los gastos de entierro, pena y sufrimiento. Pero, realmente, ¿es posible evaluar todas estas cosas en términos de dinero?

La iglesia pudiera adaptarlo

◆ Un misionero católico romano, el Dr. Enrique Aufenanger, declaró, según se informó en el *Sunday Mail*, de Brisbane, Australia, que el rito de iniciación tribal de Nueva Guinea pudiera ser adaptado por la Iglesia Católica Romana como preparación para la confirmación. El rito pagano incluye azotes con varas y cortes profundos en el cuerpo de los jó-

venes para producir cicatrices decorativas. El sacerdote católico Aufenanger declaró, según informes, que la iniciación tribal tendría que ser separada de las conexiones con el paganismo. Pero, dice él, "los candidatos para la confirmación podrían continuar recibiendo los azotes y cortes para cicatrices decorativas, pero los sufrimientos que aguantaran serían una restitución hecha gustosamente por sus pecados y los de su gente." ¿Comprenderán los nativos este aparente cambio, o continuarán creyendo que todavía ejecutan su costumbre pagana?

Vendedor de autos

de segunda mano

◆ En los Estados Unidos de Norteamérica hay muchísimos vendedores de autos de segunda mano, pero ninguno como la fuerza policiaca de Chicago. Unos 47,000 automóviles y camiones que quedaron en manos de la policía en 1963, todos abandonados dentro de la ciudad, se vendieron en subasta al mejor postor.

Televisión por paga

◆ En diciembre de 1963 el gobierno británico anunció que se proponía dar licencia a cinco compañías para que hicieran experimentos con televisión por paga. Se espera que el experimento empiece el próximo otoño y se extienda por unos tres años. En la actualidad los ingleses solo pueden escoger entre dos arreglos de televisión. La Corporación Transmisora Británica opera un canal y una red transmisora de catorce compañías regionales de propiedad privada opera el otro. Se espera que en 1964 funcione un tercer canal de televisión.

La televisión en el mundo

◆ El Anuario Estadístico de las Naciones Unidas ha revelado que en 1959 había unos 86,000,000 de receptores de televisión en el mundo. Como 57,000,000 de éstos están en la

América del Norte y 23,600,000 en Europa, incluyendo a la Unión Soviética.

El clero usa anteojeras

◆ El delgado Dr. Alano Stuart, de 52 años de edad, quien fue ordenado ministro hace treinta años, renunció como vicario de Stalisfield, Kent. Lo tenía perplejo la pregunta: ¿Quién es Dios? Después de treinta años de búsqueda, confesó sencillamente: "No sé." En una entrevista con el arzobispo de Canterbury, Stuart dijo que él le indicó al arzobispo: "Yo creo en un Dios. Pero no creo que hemos descubierto lo que Dios es." El *Daily Express* de Londres citó estas palabras del vicario: "La realidad es que los clérigos usan anteojeras deliberadamente. No quieren poner en tela de juicio el cimiento de su religión. . . . La mayoría de las creencias oficiales son supersticiones incorporadas de creencias paganas. . . . Creo que hay clérigos que piensan como yo—pero el resto está obsesionado con la idea británica de sostener los ideales del Establecimiento. Y eso parece incluir la creencia en una Iglesia medioeval. Mi padre me dijo una vez que solo había dos clases de clérigos. Los de escasa mentalidad y los que no eran honrados intelectualmente. No creo que él haya estado muy equivocado."

Entrega dominical

◆ El diácono Juan Macdonald, también secretario en la Iglesia Libre Milton de Glasgow, Escocia, permitió una entrega de kerosene para el sistema de calefacción de la iglesia en domingo. ¿La razón para esto? Quería que la iglesia estuviera caliente. Por eso se le dijo desde el púlpito que se había colocado sobre Dios. El pastor de la iglesia, Pedro M. Jackson, según el *Sunday Express* de Londres del 12 de enero, se expresó contra el diácono durante un servicio religioso que causó una amarga disputa en la iglesia. Evidentemente el mi-

nistro Jackson nunca ha leído las palabras del apóstol cristiano Pablo registradas en Colosenses 2:16, 17, donde dice: "Que nadie los juzgue en el comer y beber, o respecto de una fiesta, o de una observancia de la luna nueva, o de un sábado; porque esas cosas son una sombra de las cosas por venir, mas la realidad pertenece al Cristo." El que hizo la entrega dijo: "Estoy seguro de que la congregación se sintió agradecida de que llegara el kerosene. Si no fuera así, sin duda hubieran sentido frío."

Iglesias rodantes

◆ Por 10,000 dólares se puede comprar la porción de habitación de 15 metros de largo de un *carro-casa* completa con 150 sillas y piano, púlpito, sistema de aire acondicionado y de calefacción. La iglesia móvil puede ser remolcada por un automóvil ordinario. Quedan dos preguntas: Cómo llenarla y dónde estacionarla. Y quizás se pudiera hacer otra pregunta: ¿Quién pagará por ella?

Caen por trece kilómetros

y viven

◆ El 16 de diciembre un grupo de 13 hombres del ejército y la fuerza aérea de los Estados Unidos bajó en paracaídas a tierra sin pernice, después de caer por 12,490 metros, casi 13 kilómetros, antes de abrir sus paracaídas. Esto sobrepasó un record anterior establecido por los rusos en 1961, por 1,305 metros. La temperatura era de 55 grados centígrados bajo cero cuando los hombres se lanzaron del avión. Cayeron por tres minutos y 20 segundos antes de que se abrieran los paracaídas. Los paracaidistas llevaban con ellos botellas de oxígeno debido a la atmósfera enrarecida.

"Así dice el Señor"

◆ Un editorial del *Western Methodist*, un periódico publicado en Perth, Australia del Oeste, dirigió palabras ardientes a sus lectores: "Como re-

gla general," declaró, "no leemos bastante las Escrituras. No podemos citar capítulos y versículos, y el predicador que se imagina que sus oyentes están familiarizados con este incidente o aquel incidente de la Biblia se equivoca grandemente. . . . Si hay una declinación en nuestro poder como iglesia hoy, y jueces competentes nos dicen que la hay, quizás la respuesta se halle en esta misma falla. Hemos perdido nuestra autoridad como iglesia cuando hemos perdido el derecho de decir: 'Así dice el Señor.'"

Los carteros y las mordidas

◆ Por alguna razón los perros de los Estados Unidos de Norteamérica les tienen aversión a los carteros. El año pasado 7,000 carteros recibieron mordidas de perros en los Estados Unidos. Estas mordidas le costaron al gobierno más de un millón de dólares en cuentas de medicina y pagos de ausencia por enfermedad. Para proteger a los carteros de las mordidas de los perros los químicos de la nación pusieron manos a la obra y produjeron una solución contra las mordidas de los perros. La preparación, que le costó al gobierno unos 90,000 dólares, la usarán carteros en 6,000 ciudades. Ellos llevarán la solución en una lata con botón de presión. Cuando aparece en la escena un perro que no es amigable, el cartero saca rápidamente la lata y dispara uno o dos chorros directamente en el hocico del perro. Se supone que entonces el perro se retire rápidamente, estornudando y frotándose la nariz. La solución no es dafina. Funcionó bien en 84 ensayos. Las pocas fallas que se informaron se atribuyeron a que algunos carteros no podían sacar rápidamente la lata o no podrían dar en ningún blanco.

Gente que se mueve

◆ Durante el mes de octubre de 1963, unas 71,600 personas

visitaron a los Estados Unidos de Norteamérica por una razón u otra. Ese total representa un aumento de 43 por ciento sobre el mismo mes de 1962, dijo el Servicio de Viaje de los EE. UU. Hubo aumentos aun mayores en otros países. Por ejemplo, la oficina de viajes de Londres mostró un aumento de 45 por ciento en visitantes. Alemania, Austria y Suiza tuvieron un aumento de 68 por ciento. El número de visitantes a la América Central aumentó por 60 por ciento. España y Portugal tuvieron un aumento de 48 por ciento, mientras que las oficinas de Tokio —Extremo Oriente dio cuenta de un aumento de 80 por ciento.

El nombre "Jehová" permanece

◆ El *Province*, un periódico de amplia circulación en el Canadá, bajo el encabezamiento "Hace 25 años," dijo lo siguiente: "Alemania—Federico Werner, presidente del Concilio Supremo de la Iglesia Evan-

gélica, ordenó hoy [19 de noviembre de 1938] que se borra el nombre de Jehová de las iglesias protestantes de Alemania. También ordenó quitar los nombres de los profetas en el Antiguo Testamento. Se informó que en Sajonia las iglesias que permitieran la permanencia de estos nombres serían quemadas como lo fueron las sinagogas en la ola de violencia antijudía que barrió por Alemania la semana pasada." Lo que este periódico no dice es que Hitler y sus agentes no pudieron triunfar. Hoy en día los testigos de Jehová proclaman el nombre de Jehová en Alemania como nunca antes.

"Bancomanía"

◆ "La enfermedad de 'bancomanía'—escuchar a los sermones pero no hacer nada en cuanto a ello—amenaza al feligrés moderno," dijo el ministro J. R. Hord, miembro de la Junta de Evangelismo y Servicios Sociales de la Iglesia

Unida del Canadá. "Mientras no asesinemos, robemos, o cometamos adulterio abiertamente se nos acepta como buenos miembros de la iglesia," dijo. Hord continuó señalando que las verdaderas batallas de la fe no se pelean en la iglesia el domingo sino que se deben pelear cada día. Declaró que la gente religiosa ya no ve claramente lo que su iglesia representa y lo que significa ser cristiano. El *Daily Star* de Toronto (Canadá) del 29 de enero, que publicó este informe, citó estas palabras de Hord: "Tratamos de limitar a Cristo a los domingos, las ventanas con vidrios de colores y el santuario con su techo en forma de aguja en vez de encontrarnos con él en la calle donde la gente vive, trabaja, juega, maldice, bebe y hace apuestas." La pregunta que queda es: ¿Estaba el auditorio de Hord afligido de "bancomanía" durante su discurso? El tiempo dirá.

¿DEMASIADA GENTE?

Esa es una de las razones que dan muchos líderes mundiales para problemas como la escasez de alimento y el desempleo

Pero— real como sea este temor hoy día, los problemas que crea una población que crece desmedidamente no existirán cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra. Para obtener absoluta seguridad de esto, lea lo que la Biblia promete. Pida este folleto. Envíe 5c (moneda de E.U.A.).

Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío Sirvanse enviarme [] ejemplar(es) del folleto *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra* (cada uno, 5c; 7 por 25c [moneda de E.U.A.]).

Nombre
Ciudad y Estado

Calle y número o apartado
Zona o núm. clave País

8 DE MAYO DE 1964

31

No hay duda de que esta bien conocida pregunta por un famoso dramaturgo inglés no se hizo con la intención de incluir el nombre del Dios Todopoderoso. Pero, ¿creería usted que por toda la historia del hombre la mayoría de la gente ha considerado el nombre de Dios con aquella misma actitud?

¿Creería usted que literalmente millones de personas aun hoy día oran a Dios pidiéndole que santifique su nombre sin siquiera saber cuál es el nombre de Dios?

Jesús enseñó a sus seguidores a orar: "Santificado sea tu nombre." ¿Cuántas veces ha dicho *usted* eso? ¿Sabe usted cómo y cuándo contestará Dios su oración? ¿Sabe usted lo que él espera que usted haga para ver 'hecha Su voluntad en la Tierra como se hace en el cielo'?

Usted debe obtener y leer el fascinador e instructivo libro

Este libro de 352 páginas explica por qué el nombre de Dios llegó a necesitar que se le santificara, cómo el profanar ese nombre resultó en un desastre nacional y hasta en el fin de un mundo. Le mostrará el propósito de Dios de sacar de este mundo un pueblo para su nombre y cómo usted puede participar en santificar su nombre. Envíe el cupón de abajo. Adjunte solo 50c (moneda de E.U.A.).



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro "Santificado sea tu nombre." Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *Cuando Dios habla paz a todas las naciones*. Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNOER, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,900,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	\$2
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 10
SPANISH EDITION MAY 22, 1964

INDICE

La lengua del sabio está curando	3	Habilidades del elefante	19
La Biblia—auténtica e inspirada	5	El palo borracho	20
Noche interminable en una comejenera	9	Los muchos usos del grabador de cinta	21
Maravillas aerodinámicas	11	El Día de la raza	25
Deshacerse de los desperdicios		¿Es mal entendida la avispa?	26
—un problema creciente	12	"Tu Palabra es la Verdad"	
Visitas desde la huerta		Ya no esclavos del pecado	27
al sur del río Grande	16	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de mayo de 1964

Número 10

ES UN arte usar la lengua para provecho de otros. Su uso sabio puede mitigar el dolor ardiente del pesar y la frustración, aligerar la carga de la ansiedad y la preocupación. Un proverbio declara: "Existe el que habla irreflexivamente como con las estocadas de una espada, pero la lengua de los sabios es una curación." (Pro. 12:18) Dado que la lengua puede usarse para bien o para mal, ¿considera usted, antes de hablar, cuál puede ser el resultado de sus palabras y cómo pueden afectar a otros?

El uso confortador de la lengua se puede aplicar a muchísimas de nuestras actividades de la vida. Considere a la persona joven que está lejos de casa por primera vez. Tal vez esté plagada de nostalgia. Los asociados de mayor edad que observan esto no deberían increpar o embromar, sino que pueden, con unas cuantas palabras bondadosas, ayudarle a ver la razón por estar donde está y por qué debería quedarse allí. Este uso sabio de la lengua puede curar eficazmente el impulso de irse a casa sin buena razón, posiblemente perdiendo muchas oportunidades valiosas.

Quizás usted haya tenido la experiencia de principiar a hacer un nuevo trabajo en que haya tenido que aprender un procedimiento difícil o manejar una máquina intrincada. Una palabra de estímulo de parte de su superintendente pudo vigorizar su

La lengua del sabio



confianza y su resolución de esmerarse. ¡Cuántas más ganas tendría usted de trabajar y mejorar con palabras curativas que soliviaran el espíritu!

A veces amistades allegadas se rompen solo a causa de palabras irreflexivas de una lengua sin freno. Por lo tanto, la lengua debe vigilarse cuidadosamente. Esto se dice fácilmente,

pero no es tan fácil hacerlo. ¿Por qué? Porque la lengua casi es el órgano más rebelde, más falto de cooperación del cuerpo. Un escritor de la Biblia dijo: "Si alguno no tropieza en palabra, éste es varón perfecto." Los hombres han domado aves y bestias, "pero la lengua, nadie de la humanidad puede domarla. Cosa ingobernable y perjudicial, está llena de veneno mortífero." (Sant. 3:2, 8) Eso no significa que no pueda lograrse mejora en manejar la lengua, porque tal cosa se puede hacer, sin duda. Aunque el control perfecto quizás sea inalcanzable, no obstante, la mayor parte de la gente puede hacer mayor trabajo de curar con la lengua que el que está efectuando en la actualidad.

Las palabras de la lengua curativa se necesitan en particular en el hogar cuando alguno de la familia sufre daño o está enfermo. En el caso de pesar profundo por la pérdida de un individuo amado, las palabras no pueden ocupar el lugar de la pér-

dida, pero sí dan mucho consuelo cuando se dicen por amor y se basan en la verdad. También, hay muchas personas que tienen un sinnúmero de temores y preocupaciones. Se preocupan acerca de su salud, se sienten inseguras, lamentan sus fracasos, o se imaginan que otros les tienen aversión o los desaprueban. También carecen de visión espiritual en cuanto al valor y propósito de la vida. Aquí es donde la persona con perspicacia y conocimiento puede ser de verdadera ayuda. Puede hablar de estos valores verdaderos y vencer tales ansiedades.

En este periodo de tensión global hay muchos que llegan a estar asidos por abatimiento y una pérdida de esperanza. Esto a menudo es cierto de los de edad avanzada. Muchos de su propia edad con los que han crecido ya han muerto y tienen la sensación de estar solos. ¡Cuán útil puede ser aquí la lengua del sabio! “El cuidado ansioso en el corazón del hombre es lo que lo agobiará, mas la palabra buena es lo que hace que se regocije.” (Pro. 12:25) ¿Puede usted hablar la “palabra buena” cuando más la necesitan otros que están cerca de usted? ¿Podría usted dar lógicamente las razones por las que la familia humana se encuentra en su presente condición lastimera y por qué la duración de la vida es tan corta? ¿Conoce usted la esperanza que las Escrituras dan de un cambio que pronto vendrá? Si usted tiene amor a su semejante y conocimiento de la esperanza que Dios da por medio de su Palabra, usted podrá curar al hablar la “palabra buena.”

Hay otro tipo de curación que la lengua puede efectuar, uno que quizás sea doloroso al instante, como la medicina que se aplica sobre una herida. Este es con respecto a censura. A veces lo que se necesita es corregir o disciplinar a otro. La Palabra de Dios dice: “Mejor es la censura revelada que el amor oculto.” (Pro. 27:5) Aunque la corrección tal vez aguijonee, tal vez sea severa, será provechosa, dado que puede impedir que uno se extravíe.

Quizás uno no se dé cuenta de estar ha-

ciendo algo que necesite corrección. Quizás esté trabajando y no se dé cuenta de que su trabajo es deficiente y necesita corrección. No le parece que necesite consejo, dado que no hay conducta incorrecta envuelta. Quizás el estímulo haya resultado ineficaz, dado que uno piensa que no es necesario ningún cambio. Es como el niño al que se le estimula a hacer las cosas bien pero continúa haciendo las cosas mal, no comprendiendo que su proceder es deficiente. Palabras de disciplina y corrección tienen que aplicarse para provecho del niño, aun si esto resulta en una zurra. Para el adulto, la deficiencia quizás requiera palabras de curación en forma de censura con tacto pero firme, que quizás lastime al instante, pero que ayudará al recipiente a corregir su proceder descarriado.

Sin duda es amigo verdadero el que tiene interés genuino en usted al señalar la necesidad de cierto proceder que podría resultarle en daño a usted. Usted debería aceptar tal censura sin rebelarse, puesto que es una bondad que curará. Usted puede ser de provecho de la misma manera al no retraerse de usar su lengua sabiamente para ayudar a otros cuando se necesite la corrección. Al usar la lengua para censurar cuando esto se requiere, el individuo se muestra bondad a sí mismo tanto como a otros. El espíritu de él saca provecho al hacer lo correcto.

La lengua de usted es una ventana para su corazón y mente. Revela su salud moral y espiritual, porque lo que está en su corazón tarde o temprano lo dará a saber su lengua. Como declara la Biblia: “Porque de la abundancia del corazón habla la boca. El hombre bueno de su buen tesoro envía cosas buenas, mientras que el hombre inicuo de su tesoro inicuo envía cosas inicuas.” (Mat. 12:34, 35) Por medio de adquirir tesoros verdaderos de la Palabra de Dios, usted puede cultivar el uso sabio de su lengua para curar, para hacer el bien. Esto resultará en felicidad para otros con quienes usted trata y felicidad para usted mismo también.

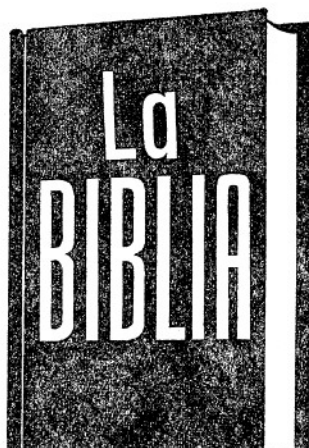
EL QUE Dios diera a sus hijos terrestres una revelación de su voluntad y propósito es una expectativa razonable. El suponer que el Creador del hombre preferiría permanecer anónimo, exponerse al cargo de deserción, estigmatizar a la raza humana como ilegítima y para siempre mantener al hombre incomunicado con respecto a su mayor Benefactor y Juez Supremo es del todo irrazonable. El hecho de que Dios realmente proveyó una revelación auténtica, inspi-

rada, se hace patente cuando examinamos honradamente los hechos.

Desde los tiempos primitivos los libros de la Biblia han provisto guía muy necesaria para la humanidad. A través de dieciséis siglos de tiempo para escribir, la Biblia consistentemente dio a conocer un Dios de amor, sabiduría, justicia y poder. De sus páginas, el hombre que anda a tientas ha aprendido la historia de la creación, el propósito de su existencia, el origen del pecado y de la muerte y la esperanza conmovedora del paraíso recobrado. En todos los siglos sus amigos la han hallado una fuente inagotable de santidad, estímulo, belleza y sabiduría práctica. Aun sus enemigos la aclaman como una obra maestra literaria y contribuyen con su parte para hacerla el libro de mayor venta. No obstante, el Libro de libros no ha estado libre de muchos ataques enconados.

"Crítica textual"

En el siglo diecinueve, a raíz del reavivamiento por Darwin de la teoría griega de la evolución, algunos profesores y clérigos alemanes lanzaron un ataque de crítica contra la confiabilidad de las Escrituras. Su "crítica textual" se esparció a muchas partes del mundo. Muchos cuya fe ya había sido debilitada por Darwin sufrieron com-



pleto naufragio espiritual. El ataque doble ilustró el adagio de Esopo: "El enemigo declarado tal vez resulte una maldición, pero el amigo fingido es peor."

Al rabiarse la tormenta de crítica contra la Biblia, una voz sorprendente comenzó a hablar en su defensa. Los arqueólogos que estaban excavando en Egipto, Palestina y Mesopotamia comenzaron a desenterrar prueba excitante

de la veracidad de la Biblia. Ciudades, reyes y naciones bíblicos de súbito vinie-

ron a la vida por medio del hallazgo de tablillas de arcilla, alfarería, estatuas, inscripciones y ruinas enterradas por largo tiempo. ¡Los heteos y los cananeos realmente habían existido! (Exo. 3:8) Documentos asirios y babilónicos atestiguaron de muchas de las personas a quienes se menciona en Génesis 10:1-32. El feroz Senaquerib y otros reyes quedaron demostrados como verdaderos. Se hallaron los muros de Jericó, no como muros que se hubiesen desmoronado, sino como habiendo sido derribados por una gran fuerza; los comestibles de la ciudad obviamente habían sido quemados, como Jehová le había mandado a Josué. Aun las caballerizas del rey Salomón se hallaron en Megiddo. Los arqueólogos comenzaron a escribir libros acerca de arqueología y la Biblia. —Isa. 36:1; Jos. 6:17, 24; 1 Rey. 4:26.

"El efecto de estos hallazgos," escribió sir Carlos Marston en *The Bible Comes Alive*, "es desacreditar más el entero proceso de la crítica destructora. La arqueología, una ciencia estrictamente objetiva, está refutando las negaciones subjetivas producidas por la mentalidad de los críticos. Los que han debilitado la fe popular en la Biblia, y socavado su autoridad, son socavados a su vez por la evidencia que ha sido puesta de manifiesto, y su autoridad

queda destruida. La laya está echando fuera a la crítica destructiva del campo de los hechos dudosos al campo de la ficción reconocida. Y es muy cierto que el proceso continuará."

Aunque la arqueología vindicó a la Biblia, no hizo nada para la teoría de la evolución de Darwin. En realidad, la noción de la evolución de que el hombre primitivo no podía escribir fue contradicha rotundamente por el hallazgo de lo que se considera tablillas inscritas prediluvianas. También, los geólogos y los paleontólogos se asombraron al descubrir que sus adquisiciones más auténticas convenían completamente con el relato bíblico de la creación. Hasta este día, la evolución no ha podido probar su premisa, y mucho de la teoría de Darwin ha sido abandonado. Lo que queda es una fe de ciencia-ficción que afirma lo que no puede ser demostrado por ningún campo de la ciencia.

Honradez de la Biblia

Las mentes no predisuestas por la "crítica textual" y la evolución desvirtuadas, pueden hallar amplia prueba de la autenticidad de la Biblia. En un tiempo en que sus vecinos estaban corrompidos por el politeísmo, magia, necromancia e inmoralidad crasa, los escritores de la Biblia estaban dando a conocer *un solo* Dios verdadero que exigía santidad, pureza, y que legisló leyes maravillosas que habían de llegar a ser la base de sistemas legales esclarecidos. (Deu. 5:6-21) ¿Mintieron esos escritores al decir que escribieron bajo inspiración? ¿Podrían mentirosos inventar el concepto más puro de Dios, moralidad y justicia jamás conocidos? Tal invención sería un milagro en sí misma.

Después de leer la Biblia, el periodista Sydney H. Harris escribió: "Ningún otro libro escrito ha vibrado con más angustiosa honradez." Sí, Moisés escribió acerca de no haber dado a Jehová el crédito por un milagro. El pecado del rey David con Betsabé no fue ocultado. El negar Pedro a Cristo ni se disculpó ni se justificó. Obviamente los escritores de la Biblia tenían temor genuino al Dios que servían. Su can-

dor hace a la Biblia un fenómeno literario explicable solo por tener a Dios como Autor.—Núm. 20:7-12; 2 Sam. 11:2-12:14; Mar. 14:66-72.

Acontecimientos como la liberación de Israel a través del mar Rojo estuvieron entretejidos en la vida diaria e historia de Israel, así como Francia tiene su día de la Bastilla y los Estados Unidos su día de la Independencia. Los historiadores sagrados no fueron mentirosos. Tampoco puede dirigirse contra los cristianos la acusación de engaño. Los mentirosos no podrían inventar una personalidad poseída del amor, integridad y sabiduría que se hallan en Cristo. Tampoco un hombre altruista como ése defraudaría a sus amigos con promesas falsas. Los historiadores profanos, por supuesto, confirmaron su existencia. En una Versión de los *Anales* del historiador romano Tácito, XV:44, leemos: "Cristo, de quien ellos obtuvieron su nombre, fue condenado a muerte por el procurador Poncio Pilato en el reinado del emperador Tiberio."

El tiempo del nacimiento del cristianismo no ha de pasarse por alto. Fue una era de cultura judía, griega y romana, una era de doctores, abogados, tribunales, escritores, administradores y religiosos que ejercían, los cuales tendrían motivo y medios amplios para desmentar una imposición cristiana. Una era como ésa difícilmente hubiera sido el tiempo para emprender un fraude colosal, ni sería posible hacerlo en vista de la tela intrincada de detalles que se relata en los cuatro Evangelios. Como declara el abogado Irwin H. Linton en su libro, *A Lawyer Examines the Bible*: "Aunque los romances, leyendas y el testimonio falso ejercen cuidado para situar los acontecimientos relatados en algún lugar distante y en algún tiempo indefinido, violando mediante ello las primeras reglas que aprendemos de la buena defensa, de que 'la declaración debe dar el tiempo y el lugar,' las narraciones de la Biblia nos dan la fecha y el lugar de las cosas relatadas con la mayor precisión." En prueba de ello cita Lucas 3:1, 2, donde el escritor del Evangelio menciona siete funcionarios pú-

blicos para establecer el tiempo en que Cristo comenzó su ministerio.

Lo que es más, si a los cristianos se les hubiese hallado culpables de mentir o de fraude, su caso en el Sanedrín judío se hubiera perdido. En cambio, el juez Gamaliel del Tribunal Supremo dijo a sus compañeros: "No se metan con estos hombres, sino déjenlos; (porque si este proyecto o esta obra proviene de hombres, será derribada; pero si proviene de Dios, no podrán derribarlos;) de otro modo, quizás sean ustedes hallados luchadores realmente contra Dios." (Hech. 5:38, 39) ¿Tomaría en consideración el juez Gamaliel tal temor de que el cristianismo posiblemente tuviera apoyo divino, o habría seguido su consejo el Sanedrín, si hubiera habido alguna evidencia de engaño? El hecho de que los cristianos dijeron la verdad en cuanto a los milagros y resurrección de Cristo lo confirma su anuencia a aguantar toda una vida de persecución y aun martirio por hablar tales cosas. Los criminales niegan los hechos demostrados con la esperanza de escaparse de morir; los cristianos gozosamente morían en vez de tildar de mentira a la verdad de Dios. Tampoco murieron como otros lo han hecho por dogmas creídos con fanatismo. Los cristianos habían visto y oído las cosas. Sabían la diferencia entre un cuerpo en descomposición y un Lázaro resucitado. No hubo equivocación en el hecho de que los ciegos, sordos, mudos y lisiados de súbito pudieron ver, oír, hablar y andar. (Juan 11:32-46; Luc. 7:22) Los cristianos no podían negar lo que habían visto y oído, y no quisieron negarlo, aun bajo pena de muerte. Felizmente su fe en las enseñanzas que acompañaban a tales milagros les dieron esperanza segura de una resurrección.—Juan 5:28, 29.

Código de Hamurabí

"Pero ¿no tomó prestadas Moisés ciertas cosas del Código de Hamurabí?" No, ni de ninguna fuente escrita salvo los documentos originales transmitidos por Adán y los patriarcas, que Moisés identifica como las historias escritas o poseídas por tales hombres como Adán, Noé y Sem. (Gén. 5:1;

6:9; 11:10) Asimismo, el conocimiento que tenía Moisés del Diluvio provino de los informes escritos de sus sobrevivientes, no de la leyenda babilónica ni de otras leyendas basadas en la catástrofe. A estas historias y leyes originales Moisés agregó el pacto de la ley y los Diez Mandamientos dados por Dios. Los principios y los preceptos que Jehová dio a los patriarcas fueron incorporados al pacto de la ley bajo dirección de espíritu santo.

En conexión con esto una declaración de Felipe Biberfeld, un rabi, en su *Universal Jewish History*, es interesante: "El Código de Hamurabí, las Leyes Heteas, y las Leyes Bíblicas que contienen el Libro del Pacto y otras partes de la Biblia se remontan a una fuente común que donde mejor se preserva es en la Biblia, donde ha retenido su simplicidad original . . . La fuente común que puede determinarse en todos estos códigos es idéntica a las Leyes de Noé que, según la tradición, fueron la herencia de toda la humanidad. En el Libro del Pacto esta ley divina original fue promulgada otra vez con las modificaciones de la legislación bíblica . . . Todo esto establece fuera de duda alguna la convicción de que las formulaciones sencillas y lucientes de la Biblia no fueron el producto de un proceso artificial de eliminación sino las de la versión original en toda su pureza y simplicidad. Esta conclusión tiene deducciones que se extienden más allá del campo de estas legislaciones antiguas. Tiene una relación decisiva sobre todos aquellos casos donde las puras y hermosas tradiciones bíblicas se encaran a paralelos mitológicos con todas sus deformaciones repugnantes." —Páginas 153, 154.

Profecía inspirada

De las muchas evidencias que establecen la verdad de la Biblia, no podría desearse mayor prueba que su profecía inspirada. El hombre no puede predecir confiablemente el futuro. La profecía verdadera proviene del Dios verdadero, Jehová, quien dice: "Las primeras cosas—aquí han llegado, pero nuevas cosas estoy proclamando. Antes de que comiencen a brotar, hago

que ustedes las oigan.” (Isa. 42:9). Examine el cuadro de profecías que acompaña a este artículo. Los acontecimientos que cumplen la profecía son sucesos conocidos de usted por observación personal o historia, bíblica y mundana. Las predicciones se hicieron muchos años o muchos siglos antes de los cumplimientos. El cumplimiento de estas profecías prueba la inspiración divina de la Biblia. Cualquier testigo de Jehová tendrá gusto en darle a usted más detalles al solicitarlo usted. Investigue y

descubra por qué a la profecía se le ha llamado un milagro que continúa.

Este cuadro de ninguna manera agota todas las profecías cumplidas de la Biblia, ni se han explorado aquí todas las evidencias de la autenticidad de la Biblia. Pero lo que hemos aprendido de la arqueología, historia, profecía y raciocinio debería bastar para convencer a cualquier persona honrada de que la declaración de Pablo en 2 Timoteo 3:16 es positivamente cierta: “Toda Escritura es inspirada de Dios.”

Conquista y sujeción de los cananeos por los israelitas (Jos. 9:23; 1 Rey. 9:20, 21)

Israel pide una monarquía (1 Sam. 8:4, 5)

Judá hecha tribu real de Israel (1 Cró. 5:2; Heb. 7:14)

Destrucción de la ciudad terrestre de Tiro por Nabucodonosor

Conquista de Jerusalén por Nabucodonosor y desolación de 70 años de la tierra de los judíos (2 Cró. 36:17-21; Jer. 39:1-9)

Derrocamiento de Babilonia por Ciro; su ruina perpetua; regreso de los judíos a su tierra natal después de desolación de 70 años de ella (2 Cró. 36:20-23; Esd. 2:1)

Conquista de ciudad isleña de Tiro (por Alejandro Magno)

Derrota y derrocamiento de Media y Persia (por Alejandro Magno); división del imperio griego entre cuatro generales

Nacimiento de Jesús de una virgen en Belén (Mat. 1:18-23; 2:1-6)

Aparecimiento y unción de Jesús como el Mesías en 29 d. de J.C. (Luc. 3:1-3, 21-23)

Galilea, punto de partida del ministerio público de Cristo (Mat. 4:12-23)

Traicionado Cristo por treinta monedas de plata; Judas arroja el dinero por sangre en el tesoro del templo (Mat. 27:3-6)

Muerte sacrificial de Cristo; echan suertes por sus prendas de vestir (Juan 19:16-24)

Resurrección de Cristo al tercer día (Mar. 16:1-6; 1 Cor. 15:3-8)

Conquista y destrucción de Jerusalén (por los romanos en 70 d. de J.C.)

Guerra mundial, escaseces de alimento, pestes, actividad de terremotos aumentada, temor global, ola de crímenes y delincuencia, religión sin efecto sobre feligreses

Aparecimiento de poderoso gobierno ateo que adora la ciencia técnica y la fuerza

Proclamación en toda la Tierra por los testigos de Jehová de que el reino de Dios está establecido y Cristo está por vencer a todos los opositores

Familia internacional de testigos cristianos adorando a Jehová y preparándose para sobrevivir al Armagedón

Gén. 9:25

Deu. 17:14

Gén. 49:10

Isa. 23:1-13;

Jer. 27:1-11;

Eze. 26:1-21

Jer. 25:1, 2, 8-11

Isa. 39:6

Isa. 13:1, 17-22;

44:24-28; 45:1, 2

Zac. 9:3, 4

Dan. 8:3-8, 20-22

Isa. 7:14;

Miq. 5:2

Dan. 9:24-26

Isa. 9:1, 2

Zac. 11:13

Isa. 53:4, 5, 12;

Sal. 22:18

Sal. 16:10;

Mat. 12:40

Luc. 19:41-44;

21:20-24

Luc. 21:10, 11, 26;

Mat. 24:12;

2 Tim. 3:1, 2, 5

Dan. 11:36-38

Mat. 24:14; Isa.

43:10; Sal. 2:1-9;

Apo. 14:6, 7, 14, 15

Isa. 2:1-4;

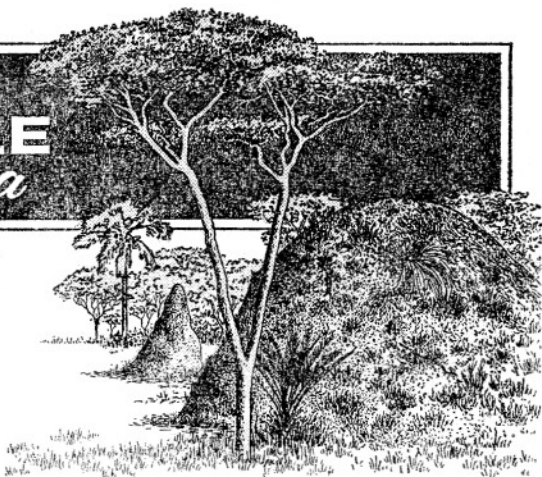
Mat. 25:21-34;

Apo. 7:9, 10

NOCHE INTERMINABLE

en una comejenera

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Rhodesia del Norte



¿SE HA preguntado alguna vez cómo serían las cosas si el día no amaneciera; si el Sol jamás disipara la oscuridad de la noche? ¿Cómo se sentiría usted viviendo en oscuridad interminable? ¿Estaría satisfecho si la única vez que viera la luz fuera en su día de bodas cuando podría disfrutar de la luz del día por solamente un momento fugaz para luego regresar a su vida en la oscuridad eterna, y jamás volver a ver la luz del día? Tal es la vida y el mundo sin Sol de la "hormiga blanca" y su comejenera.

Cuando hablamos de la "hormiga blanca" realmente queremos decir el comején, y éste es un nombre más apropiado para el insecto. Aunque hay hormigas en todas partes del mundo, las "hormigas blancas" abundan especialmente en los trópicos, aunque se hallan algunas en otros lugares.

El hogar de la "hormiga blanca"

El hogar de la "hormiga blanca" es un nido de forma de montículo llamado comejenera. Por supuesto, ¡hay comejeneras y COMEJENERAS! En algunos países solo tienen una altura de pocos centímetros. En la península del Cabo, Africa del Sur, hay muchos de sesenta centímetros de altura y sesenta de diámetro. Se les llama "comejeneras de montículos negros." En Australia, alrededor de Puerto Darwin, el país está moteado de "montículos del compás," que miden casi cuatro metros de altura y tres metros de largo, dispuestos en dirección de norte a sur quizás para evitar el calor del Sol. Al sur del desierto del Sáhara en el continente africano hay unas 396 especies de comejenes, cada una con su hogar individual.

Luego están las *Macrotermes* Goliat.

¿Qué es eso? Es solamente un nombre elegante para una comejenera que se halla en Rhodesia del Norte, Nyasalandia, partes de Kenya, Katanga y subiendo a Angola. Tal como lo sugiere el nombre, éstos son rascacielos, en lo que se refiere a comejeneras. Algunas de éstas miden doce metros de altura (más de cuatro veces la altura del Goliat bíblico), y de nueve a doce metros de diámetro. Proveen albergue para millones de estas pequeñas criaturas que aman la oscuridad. Algunos naturalistas dicen que tienen centenares o quizás miles de años de antigüedad, y han llegado a la conclusión de que los constructores originales evacuaron estos montículos gigantes, tras lo cual nuevas colonias de comejenes se mudaron y los hicieron sus hogares hasta este día. Trate solo de romper una porción de una de estas comejeneras y verá muchas cavidades pequeñas y "hormigas blancas" corriendo de acá para allá en busca de la oscuridad de su hogar. También puede dar con sus asombrosos jardines en miniatura de hongos, que los comejenes plantan, cultivan, riegan, fertilizan y luego cosechan como alimento para la cría, y todo esto sin ayuda. Estos son hogares activos, y cada miembro de la familia tiene sus propias tareas que realizar. Algunas veces un hogar tiene hasta un millón de habitantes.

¿Podría imaginarse al hombre con todo su ingenio y maquinaria mecánica moder-

na tratando de hacer un Matterhorn? ¿Podría construir una montaña de 4,600 metros de altura? ¿Comparativamente, ésta es la proeza de la "hormiga blanca," que solo mide seis milímetros de largo! El peso de la tierra que contienen algunas de las comejeneras mayores es de más de 11,000 toneladas. Son tan grandes que se han cortado caminos y ferrocarriles a través de ellas. Cuando se estaba construyendo la pista del aeropuerto de Bulawayo, en Rhodesia del Sur, hubo que sacar unas 20,000 toneladas de tierra de comejeneras. El constructor o agricultor que quiera despejar la tierra de estos hogares gigantescos descubre que es tan costoso hacer esto como desmontar la selva que los rodea.

Las "hormigas blancas" son peritas en hacer seguro su hogar. Las fuertes lluvias no lo afectan. No trate de darle un puntapié, pues puede dislocarse el tobillo. Muchas "hormigas blancas" han perdido su hogar solamente debido al poder de la gelinita que usó el agricultor o constructor local. Algunas personas han removido comejeneras empapándolas continuamente mientras sin cesar extraían la tierra, fuera manual o mecánicamente.

Es interesante el hecho de que, al organizar sus asambleas cristianas en Rhodesia del Norte, los testigos de Jehová con frecuencia han quitado la parte superior de comejeneras inactivas y han usado los restantes dos a tres metros como plataforma. Unas cañas de bambú para brindar refugio y flores para dar colorido en la base, y uno tiene una plataforma muy atractiva.

Comienza un nuevo hogar

¿Cómo se construyen estas comejeneras? Es una historia muy emocionante. Todo comienza con la llegada de las lluvias. Todas las hormigas reinas se están preparando para dejar el hogar. Febrilmente se alistan para el vuelo nupcial. Jamás han visto la luz antes. Tampoco han tenido experiencia alguna en el mundo exterior. Sin embargo, como si supieran lo que les depara el futuro, esperan el anochecer para evitar algunos enemigos. Solamente después que haya llovido y la tierra esté empapada se

aventuran a salir. Parece que supieran que antes de llover la tierra estaría demasiado dura, después de una sequía de seis meses, para permitirles comenzar a trabajar en un hogar nuevo. Los enemigos de la "hormiga blanca" también parecen darse cuenta instintivamente de que está por servirseles su plato anual de bocados deliciosos. Los halcones revolotean; las golondrinas comienzan a volar bajo; ranas, sapos, lagartos y hasta las tortugas viejas se arrastran alrededor de los agujeros esperando el éxodo. En el pasto acechan culebras, arañas y gatos monteses para recibir su parte del menú. Hasta los peces nadan más cerca de la superficie en su intento por atrapar este bocado jugoso. Los monos también las encuentran deleitables—y el hombre otro tanto! En algunos lugares los hombres las atrapan usando como cebo una luz. Crudas o asadas, son un bocado exquisito. Con un contenido de cerca de 44 por ciento de grasa y 36 por ciento de proteína, tienen un valor calórico de 560 por los 100 gramos.

Se da la señal y comienza el vuelo. Millares tras millares tras millares de comejenes excitadamente ven por primera vez el mundo exterior. Se calcula que solamente uno de cada diez mil al fin construirá un hogar nuevo. Millares llegan a ser estimulantes de los jugos gástricos y pocas, comparativamente, logran escapar de las bocas hambrientas. Después de algunos minutos de vuelo las reinas aterrizan, y como si sus alas ahora fueran prendas gastadas, se despojan de ellas. La hembra de la especie toma la delantera en atraer al macho, y éste responde a su llamado de amor. ¡Sí, aquí viene! Su vuelo parece torpe, como si se tumbara, pero se orienta certeramente en el curso. Después de aterrizar y quitarse las alas se dirige directamente a su futura compañera. La sigue de cerca mientras ella lo conduce a su nuevo hogar. Al hallar un poco de suelo húmedo comienza a cavar y éste es el comienzo de un hogar nuevo, una comejenera. Han regresado para terminar sus días en un mundo de profundas tinieblas.

Es extraño, sin embargo, el hecho de que estos comejenes macho y hembra ha-

bían vivido juntos antes del éxodo por tanto tiempo como dos años sin que hubiera evidencia de vida sexual alguna. En su ciclo de vida deben experimentar el vuelo, aunque solo sea momentáneamente, con el fin de ser iniciados en este nuevo campo de actividad de reproducir su especie. Los naturalistas informan que han capturado algunas de estas "hormigas blancas" al salir de su hogar y les han cortado las alas para que no pudieran volar, y estas pequeñas criaturas no parecieron tener entonces interés alguno en la vida, sino que simplemente murieron. Unos pocos minutos de vuelo despiertan su poder reproductivo.

Arquitectos

El rey y la reina ahora edifican un hueco y comienzan su propio jardincillo de hongos. Pronto las obreras se están arremolinando mientras continúan empollándose los huevos. Estas recién llegadas son las constructoras del hogar nuevo. Su material de construcción es un grano de arena mezclado con saliva. Algunas especies usan sus desechos con partículas de tierra. Esto se endurece mucho, y con este material como ladrillo los insectos construyen un laberinto de túneles y celdas.

Quizás se pregunte cómo pueden hacer esto si la luz no entra en su hogar. Podríamos ilustrarlo de este modo: Imagínese que usted quisiera construir un agregado a su casa pero no pudiera ir afuera para hacerlo. ¿Qué haría? Pues, quizás sacaría solamente uno o dos ladrillos y entonces comenzaría sacando los brazos por el agujero. Cuando la luz del día estuviera completamente obstruida por las paredes nuevas, entonces podría arrastrarse a su nueva extensión, para comenzar de nuevo el mismo procedimiento. Así es como construye la "hormiga blanca." Algunas veces los comejenes hacen túneles de muchísimos metros

de largo para conseguir su alimento y agua, hasta taladrando su camino directamente arriba por el tronco de un árbol para lograr su meta en la oscuridad. De ocurrir un accidente en que una parte de su hogar se desmoronara dejando entrar la luz, hacen un esfuerzo total para restaurar la oscuridad cerrando los espacios con sus pequeños bloques de construcción.

Una especie, la *Eutermes*, era experta en hacer arcos mucho antes de que el hombre dominara el arte. Edifican dos pilares de partículas de tierra uno cerca del otro. Entonces uno de ellos trepa a un pilar con una hoja de hierba en la boca. Con un trozo mojado de arcilla asegura el trozo de hierba a la punta del pilar. Luego, a medida que el tallo de hierba gradualmente se dobla, un constructor compañero en el otro pilar lo agarra y lo adhiere a su lado del proyecto. Luego construyen sus pequeños ladrillos alrededor del tallo de hierba, y así tenemos un arco reforzado.

Se ha hecho el hogar y la comejenera continúa creciendo. La hormiga reina está abrigadamente escondida en su pequeña celda. Jamás trabaja; su deber es poner una cantidad interminable de huevos. Todos sus hijos están ocupados a su alrededor. Le llevan agua y alimento a la reina y llevan sus millares de huevos a las cámaras de cría. El cuerpo grande y gordo de la reina queda inmóvil, con la cabecita moviéndose a un extremo. ¿Y el rey? Se queda lealmente con su no tan hermosa esposa. Y así sigue la noche interminable. Es extraño, ¿no? Sin embargo ésa es la vida de la "hormiga blanca." El hombre está hecho de manera diferente, de modo que ama la luz. ¡Cuán maravilloso es el hecho de que el Creador conoce las necesidades y deseos de todas las cosas vivientes que él ha hecho y suple lo que necesitan para satisfacerlas!

Maravillas aerodinámicas

“Las abejas,” informa *The National Geographic Magazine* de agosto de 1959, “avergüenzan a los portaaviones hechos por el hombre. Un aeroplano eficiente lleva como carga la cuarta parte de su peso; una abeja puede llevar carga aérea que pese casi tanto como ella.”

LAS sorprendidas Amas de casa que obtienen un vaso de espuma de detergente de una llave de agua en vez de buena agua potable quedan incómodamente conscientes de un problema grave de nuestra era moderna—cómo deshacerse de un volumen de desperdicios que aumenta constantemente sin contaminar el abastecimiento de agua.

Sea que una persona viva en una granja, una población pequeña o una ciudad que se extiende, debe saber algo acerca de cómo deshacerse de los desperdicios, porque esto afecta directamente la pureza de su agua y la salud de su familia.

Durante el siglo diecinueve cuando la gente ignoraba el deshacerse sin peligro de las aguas de albañal y los peligros que representaba para la salud el agua contaminada, la ciudad de Londres arrojaba las aguas de albañal, sin ser tratadas, al río Támesis, del cual la gente sacaba su agua potable. No sorprende, por lo tanto, que sufriera de repetidas epidemias de cólera que mataban a millares de personas. Aunque todavía es costumbre de algunas ciudades el arrojar sus desperdicios a los ríos de los cuales sacan su agua potable, rara vez se experimentan en el mundo epidemias de cólera. Esto se debe al tratamiento purificador por el que pasan los desperdicios antes de ser descargados en el río receptor y al tratamiento purificador que se da al agua de río antes de usarla para beber. A pesar de ese tratamiento a las aguas de albañal, los problemas de contaminación aumentan constantemente.

En muchos países el agua potable está tan contaminada que es peligroso usarla a menos que primero se hierva. La contaminación de corrientes, ríos y aguas a corta distancia de la costa cerca de ciudades costeras está destruyendo a los peces, mariscos y otra vida acuática. También está haciendo que muchas playas que se usaban

DESHACERSE DE LOS DESPERDICIOS

—un problema creciente

para bañarse no se puedan usar.

En el Canadá un súbito brote de poliomielitis en la ciudad de Edmonton se atribuyó a que el agua potable había sido contaminada por aguas de albañal. En la

Unión Soviética el contaminar los ríos con desperdicios está causando a la industria pesquera rusa un daño que alcanza el grado de aproxi-

madamente doscientos cincuenta millones de dólares al año. Hay grave preocupación en los Estados Unidos a causa de la contaminación del abastecimiento de agua de la nación y la destrucción de sus peces. Hay alrededor de 100 millones de norteamericanos que sacan agua potable de ríos y corrientes en los cuales 120 millones de personas arrojan sus desperdicios. La masa de las aguas de albañal está llegando a ser tan grande que el margen de seguridad en cuanto a la purificación natural de los ríos y las corrientes está llegando a ser peligrosamente escaso.

Lo que complica más el problema es el desarrollo de aproximadamente 10,000 compuestos químicos nuevos cada año que al fin aparecen en los desperdicios que son arrojados al suelo o en los ríos. El impedir que estos productos químicos se introduzcan en el agua potable no es asunto fácil, como se desprende por la frecuencia con que los detergentes salen espumando de las llaves de agua domésticas. Además de esto hay el peligro de la contaminación radiactiva del agua a causa de desperdicios atómicos.

Recuperando el agua mediante ciclos

El pensar en que ciudades ubicadas cerca de ríos recuperen el agua limpia haciendo pasar por ciclos el agua usada, o sea, que vuelvan a usar agua usada antes, quizás sea cosa sumamente desagradable para algunas personas. Pero la experiencia ha mostrado que el tratar apropiadamente las

aguas de albañal, junto con la habilidad purificadora natural de un río que corre, puede hacer del volver a usar agua que se ha hecho pasar por un ciclo una práctica sin peligro. Esto llega a ser peligroso cuando las ciudades que crecen llegan a estar demasiado cerca unas de otras de modo que no haya distancia suficiente entre la tubería para deshacerse de las aguas de albañal de una ciudad y la tubería de toma de agua de otra ciudad río abajo o cuando la cantidad de las aguas de albañal es tan grande que el río no pueda purificarse completamente de ellas.

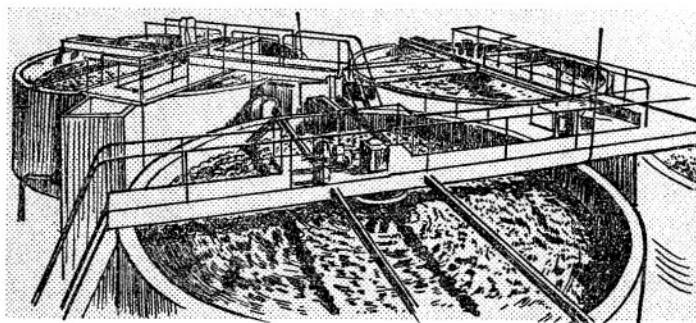
En algunas municipalidades el tratar las aguas de albañal por sedimentación basta si tienen bastante agua de río que corra velozmente y que se oxigena bien. Antes de derramar las aguas de albañal al río las pasan a través de un tanque grande donde se permite que los sólidos se asienten en el fondo del tanque. El líquido que sale, o efusión de los desperdicios líquidos, se diluye rápidamente al ser descargado en el agua del río que corre aprisa. Las bacterias del río se alimentan de la pequeña materia orgánica que está suspendida en las aguas de albañal, "quebrándola" en sus componentes. Esto se conoce como descomposición aeróbica. Para que esto tenga lugar tiene que haber bastante oxígeno en el agua, lo cual no es posible cuando el desagüe de las aguas de albañal es excesivo. El proceso está libre de olor y mantiene una condición razonablemente limpia en el río, de modo que las plantas y peces no perecen. Los organismos que causan enfermedades mueren gradualmente. Las sustancias contaminadoras son destruidas o convertidas en elementos sencillos que se encuentran normalmente en las corrientes y ríos limpios.

Hay varios procesos por medio de los cuales las aguas de albañal pueden ser pasadas por establecimientos o plantas de tratamiento que producen líquidos que varían en pureza.

Tratamiento principal

El tratamiento principal de las aguas de albañal comienza cuando pasa a través de bastidores o cancelos de barras de acero que están colocados de 2 a 5 centímetros de distancia. Estos protegen de desecho dañino a las bombas de las aguas de albañal de un establecimiento de tratamiento. Frecuentemente, en lugar de los cancelos, se usan cuchillas giratorias que muelen el desecho. Antes de las cuchillas hay un conducto ensanchado donde la proporción del desagüe va un poco más despacio para permitir que pesadas materias inorgánicas, como la arena, se asienten. Esto se llama una cámara de cascajo. Ahora las aguas de albañal entran en un tanque de sedimentación que pudiera medir de 2.44 metros a 3.05 metros de profundidad, donde mucha de la materia sólida de las aguas de albañal cae al fondo del tanque. El tiempo que se requiere para que pase por este tanque puede variar de treinta minutos a tres horas. Aproximadamente 40 a 55 por ciento de los sólidos se asientan. Si se agregan productos químicos a las aguas de albañal para producir coagulación casi todos los sólidos que se asientan son removidos; pero eso aumenta el costo del tratamiento. La espuma que flota en la superficie tiene que ser removida.

A veces se usa un tanque especial para quitar la grasa, el aceite y otras materias de las aguas de albañal. Se introduce aire comprimido en las aguas de albañal, haciendo que mucha materia suspendida sea levantada hasta la superficie del tanque, donde se quita.



Establecimiento para aeración mecánica de sedimento

Filtros

Un paso adicional del proceso, conocido como tratamiento secundario, que muchas municipalidades usan es pasar el fluido que proviene de un tanque de sedimentación por un filtro. Por lo general éste es lo que se llama un filtro de escurrir. El filtro cue-la poco o nada el fluido, pero sirve para poner oxígeno en él y para proveer superficies donde las bacterias oxidantes puedan vivir. Consta de piedra o escoria quebrada que se coloca en un lecho que por lo general mide de 1.52 metros a 1.83 metros de profundidad. Las aguas de albañal que son rociadas sobre esta piedra se escurren hasta un sistema de avenamiento subterráneo en el fondo. La película de bacterias que se forma sobre las muchas superficies de las piedras estabiliza a la materia orgánica mediante oxidación. Dado que este filtro efectúa poco colar pero principalmente cambia la naturaleza de la materia suspendida, el fluido procedente del filtro tiene que ser pasado a un tanque de sedimentación, donde se quita mucho del material que flota. El fluido procesado entonces puede ser descargado en un río.

En algunos establecimientos, al líquido que sale se le da un tratamiento final por medio de pasarlo a través de un filtro de arena. Este filtro pone las aguas de albañal en contacto con más bacterias, las cuales tienen una excelente acción purificadora.

Sedimento activado

A los sólidos que se asientan en el fondo de los tanques de sedimentación se les llama sedimento. Al asentarse, instrumentos raspadores mecánicos los remueven. Por lo general el sedimento es bombeado a un tanque de digestión calentado, donde las bacterias lo convierten en una forma mineralizada relativamente estable que no tiene olor.

El uso de sedimento activado en procesar las aguas de albañal es favorecido por las ciudades grandes. El líquido que sale de los tanques de sedimentación se pasa a tanques de aeración, donde se le agrega sedimento con un rico cultivo de bacterias. La combinación de las aguas de albañal y

el sedimento activado biológicamente recibe la aeración ya sea mediante agitación mecánica o mediante el bombear aire comprimido dentro del tanque. Las bacterias aerobias florecen y descomponen las aguas de albañal. Después de un tratamiento que dura de cuatro a ocho horas, las aguas de albañal pasan a tanques de sedimentación final, donde el sedimento activado cae hasta el fondo del tanque, de donde se le remueve. Algo de él se devuelve al tanque de aeración para combinarse con las aguas de albañal entrantes. El líquido que fluye de los tanques de sedimentación final está claro y listo para ser descargado a un río.

Los detergentes han causado problemas en los establecimientos de tratamiento a las aguas de albañal, porque crean capas gruesas de espuma sobre los tanques, tienden a impedir que los sólidos se asienten fuera de la solución y resisten la acción de las bacterias. En consecuencia, algún detergente pasa a través de los establecimientos de tratamiento al río receptor y con el tiempo se presenta, a veces, en el agua potable. Recientemente se desarrolló un nuevo tipo de tratamiento a las aguas de albañal que parece capaz de remover los detergentes de las aguas de albañal.

Excusados y tanques sépticos

La gente que vive en regiones rurales se enfrenta al problema de cómo deshacerse de los desperdicios sin la ayuda de establecimientos centrales de tratamiento para las aguas de albañal. El modo en que se deshacen de sus desperdicios está relacionado directamente con su salud. Si no se ejerce cuidado, el agua potable puede contaminarse con agentes infecciosos de fiebre tifoidea y fiebre paratifoidea, disentería y cólera. Si sobre la superficie del suelo se arrojan desperdicios humanos sin tratamiento, el agua superficial se contamina; y hay peligro de enfermedades transmitidas por las moscas, solitarias y lombrices intestinales parasíticas.

El cavar un excusado sencillo es un método sin peligro para deshacerse de desperdicios humanos en hogares rurales que no tienen agua corriente. Con una cubierta

adecuada sobre el foso las moscas no tendrán acceso a los desperdicios. Se ha averiguado que la contaminación a causa de los desperdicios en el foso no penetra mucho en el suelo. El viaje hacia abajo de los bacilos de la tifoidea y la disentería en terrenos porosos está limitado a sesenta y un centímetros y en terrenos más densos a treinta centímetros. Tienen muy poco movimiento horizontal en el suelo. Las bacterias intestinales tienen un movimiento horizontal de solo unos treinta centímetros, mientras que su movimiento hacia abajo llega a un metro cincuenta y dos centímetros.

Como protección para el agua subterránea que suministra a los pozos agua potable, un excusado no debe cavarse tan profundamente que penetre en la capa de agua. Si se hace eso el excusado contaminará el agua que abastece a los pozos cercanos. El foso debería terminar por lo menos a un metro cincuenta y dos centímetros arriba de la capa de agua. En el caso de los pozos negros de letrina, éstos deberían terminar por lo menos a 3.05 metros arriba de ella. No debe cavarse un excusado donde hay piedra caliza o roca agrietada. La contaminación procedente del excusado fácilmente puede escurrirse a grandes distancias a través de sus grietas.

Un excusado, pozo negro de letrina o tanque séptico debería, si es posible, estar situado a cierta distancia cuesta abajo de un pozo. En cualquier caso deberían estar a una distancia de por lo menos 15 a 30 metros, especialmente si el agua de pozo sube hasta el excusado durante los períodos de lluvia. Dependiendo del número de personas que usen un excusado de foso, debería servir por diez años o más si no se echa basura dentro de él. Puede usarse cal para ayudar a controlar los olores, pero nunca deberían usarse desinfectantes, ya que éstos destruyen las bacterias que se necesitan para descomponer los desperdicios. En caso de que entrase agua al foso, una taza de petróleo destilado derramado en él a intervalos de semanas desalentará la multiplicación de los mosquitos.

Los pozos negros de letrinas tienen des-

ventajas por las cuales muchas autoridades de salubridad no los recomiendan. Los pozos en el suelo alrededor del pozo negro pueden, con el transcurso del tiempo, llegar a estar obstruidos. Esto puede hacer que se sobrellene, creando una situación insalubre. Hay menos probabilidad de esto cuando el pozo negro de letrina se usa en conjunción con un tanque séptico, recibiendo solo el líquido que sale del tanque. Tanto en el pozo negro de letrina como en el tanque séptico las bacterias anaerobias descomponen la materia sólida y cambian su naturaleza. Se destruye la mayor parte de los organismos que producen enfermedades.

No es prudente descargar el líquido que sale de un tanque séptico a una zanja descubierta, ya que aún contiene una cantidad grande de sólidos y grandes cantidades de bacterias. El hacer correr el desagüe del tanque a través de cañería de barro enterrada con empalmes descubiertos es un método más seguro de deshacerse de los desperdicios. Entonces, el líquido puede escurrirse dentro de la tierra. Para el tiempo que el líquido llega a la capa de agua subterránea habrá sido purificado por medio de pasar por la tierra. Un tanque séptico requiere un terreno poroso. Los terrenos de barro duros no son satisfactorios.

Dado que los desperdicios humanos pueden esparcir enfermedades que destruyen la salud, parásitos y muerte, es imperativo el deshacerse de ellos de una manera segura. Ninguna persona se puede dar el lujo de pasar por alto esto. El problema de cómo deshacerse de los desperdicios es sumamente importante y tiene que resolverse de manera segura prescindiendo del lugar donde viva la persona. La población y las industrias crecientes han hecho que el deshacerse de los desperdicios llegue a ser una cosa de gran preocupación para las autoridades de salubridad y los conservadores. El uso de prudente tratamiento a las aguas de albañal en las ciudades y en las regiones rurales es un factor importante para asegurarse de que la enfermedad y posiblemente la muerte no acechen en nuestro abastecimiento de agua.

VISITAS desde la HUERTA



al sur del río Grande

Por
el corresponsal de "¡Despertad!"
en la Argentina

“¿COMO pueden desarraigarse,” nos preguntaron muchos de nuestros amigos menos aventureros, al anunciar que nos mudábamos de Norteamérica para irnos a la América del Sur, “e irse tan lejos?” “Y, además, toda esa comida *extranjera* rara; ¿cómo se van a acostumbrar a ella?”

Durante mucho tiempo el arraigarse ha sido sinónimo de quedarse en un solo lugar. Pero como pronto veremos, muchas de nuestras plantas arraigadas han sido más “aventureras” y han viajado más que la mayoría de los humanos que las admiran como flores o las comen como fruta o verdura.

En cuanto a esas comidas “extranjeras,” la dieta norteamericana tiene un origen tan variado como lo tiene su pueblo. Y las frutas y verduras que se comen en Europa tienen hogares tan dispersos como las rutas de sus exploradores y navegantes de los siglos pasados. Asia y Africa tanto han “dado” como “recibido” plantas del vasto reino vegetal. Muchas de nuestras comidas más “típicas,” de las comidas más “nativas” son realmente visitas desde la huerta al sur del río Grande, de la gran cornucopia de lo que ahora llamamos América latina.

Por fin, una mañana nos desayunamos con tostadas, café y jugo de piña al pie de los Andes. Nuestra ventana encuadraba la vista familiar de los dondiegos. Pensamos “¡Amigos desde nuestro país!” Pero no; estas flores, que abundan en casi todos los jardines del mundo, proceden de Chile.

Nuestro desayuno parecía ser la narra-

ción de los viajes de varias plantas. Quizás esté diciendo: “Ah, sí, ya lo sé. El café viene del Brasil.”

Perdón; traza su ascendencia a Etiopía. Lo que había del Brasil en nuestra mesa era el jugo de piña. Los explo-

radores primitivos del Brasil apreciaron el sabor de la piña y la facilidad con que podía propagarse de vástagos

que resistían los largos viajes marítimos.

Acostumbrados nosotros a la estéril rigidez de los supermercados, encontramos por contraste que las ferias y mercados nativos son excitantes e interesantes. Las ferias son mercados al aire libre en la calle. Cada vendedor exhibe sus mercancías tan atractivamente como le es posible. En los grandes mercados cerrados cada vendedor tiene su propio puesto o lugar y en alta voz trata de llamar la atención de los compradores que pasan. La variedad de frutas y verduras es sorprendente, y resulta ser un registro botánico valioso de las plantas nativas. Aquí en el mercado está el mejor lugar para comenzar nuestro descubrimiento de la odisea hacia el norte de las patatas blancas, de las batatas, del maíz, los tomates, los ajíes, la calabaza, los frijoles, las habas, el zapallo, la toronja, la papaya y el aguacate. Sus viajes comenzaron en México, la América Central, las Antillas y la América del Sur. Y por lo menos algunas de ellas han viajado a los lugares más distantes de la Tierra.

¿Viajado? Sí, usemos como ejemplo uno de nuestros alimentos más queridos, el cual, aunque no se originó en la América latina, sí llegó a los Estados Unidos por ese camino.

¿De la China?

“¿Le agrada la comida china?”

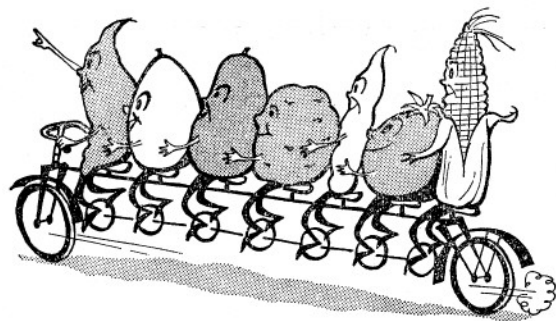
“Oh,” replicó la señora a quien se le hizo esa pregunta, mientras tragaba apresuradamente un bocado del jugoso melocotón que acababa de morder, “estoy segura de

que la comida china me sería demasiado extraña."

Su expresión sinceramente apenada por la idea de comer alimento oriental rápidamente se tornó en una de sorpresa cuando se le dijo que lo que en ese mismo momento estaba comiendo era alimento chino. Miró con incredulidad al succulento fruto en la mano, y luego afuera al árbol de su jardín de donde lo había tomado, como si éste de algún modo la hubiera engañado.

Los duraznos se descubrieron detrás de la Gran Muralla china, y cuando se establecieron las antiguas rutas comerciales con Persia, el melocotón se escapó de su territorio amurallado para medrar en los jardines persas. Siguió la ruta de la caravana de la Crescente Fértil. Al fin hasta crecía en los huertos árabes. Cuando los árabes impusieron su prolongado dominio sobre los españoles, dejaron su impresión en la arquitectura española y en las lenguas de la península ibérica. Cuando concluyó este dominio, estas dos marcas eran una parte indeleble de España, y juntos con éstas quedaron las grandes proezas de la ingeniería morisca, los acueductos, y los melocotoneros que éstos habían regado. Se cree que el melocotón entró directamente a Florida bajo el dominio español, y se sabe que el melocotonero medraba en México cuando fue introducido desde allí a California. Y sin problema alguno el melocotón se coló a través de los Pirineos para deleitar al resto de Europa.

La propia contribución de la América latina ¿Pero qué hay de estas verduras y frutas



comunes recién mencionadas que vinieron de la América latina? Consideraremos ligeramente la aventura oculta en la biografía de cada una.

Aquí en la América del Sur, la patata blanca se llama sencillamente papa o patata. Es un nombre que le dieron hace siglos los indios de los Andes que las secaban al Sol para preservarlas. Los peruanos en la alta cordillera de los Andes siguen hoy día los sistemas de sus antepasados incaicos; algunos de ellos van hasta el grado de secarlas por congelación y luego molerlas para hacer harina. Pero parece ser que ya en tiempos antiguos la patata había viajado. Fueron los preincaicos que se introdujeron en Chile para llevarla a las alturas de sus fortalezas en las montañas. Así que la patata blanca o irlandesa debiera llamarse más apropiadamente la patata chilena.

¿Recuerda aquellos dondiegos que mencionamos antes? El nombre botánico del dondiego es *Ipomoea*. *Ipomoea batata*, es nuestra batata, y, como su prima floral, migró de la América del Sur a sus nuevos hogares alrededor del mundo. En la Argentina se hace un postre muy delicioso de las batatas, un dulce gelatinoso que se rebana y sirve con queso.

Imagínese una aldea india bien arriba en los Andes antes de que llegaran los europeos. De hecho, si se la imagina correctamente, no será tanto una aldea como una ciudad en una civilización muy adelantada. En este cuadro mental es necesario introducir toda la bulliciosa actividad de una comunidad viviente. ¿Oye la bulla de la conversación? ¿Agregó los gozosos chillidos agudos de los niños que juegan? Está el bullicio de cuando se hacen cosas, el sonido de los pájaros, los sonidos de *vida*. No piense en esta gente como si fueran meros nombres en la historia, sino imagínese la en sus actividades diarias. Si se la imagina comiendo, la verá comiendo muchas de las cosas que nosotros comemos. Quizás hasta esté la infortunada cocinera inca que dejó su puchero con frijoles demasiado tiempo sobre el fuego, y su recompensa es un entrecejo fruncido del marido que contempla

su ofrenda quemada. Seguramente verá mucha evidencia del maíz, el progenitor de nuestro choclo. ¿Percibe su aroma al cocinarse? Hasta podría encontrarlo mezclado con habas en un potaje en algunos de estos hogares. Es de una receta de estos indios que aprendimos a combinar los dos. Se cree que el choclo o maíz es oriundo del Perú, mientras que la haba se hallaba en muchas partes de la América del Sur.

¿Cuál es ese ingrediente que necesita ya sea que esté preparando *chutney* en la India, fideos en Italia, chile en México o *bouillabaisse* en Francia? Es el tomate. Quizás únicamente la cebolla lo supere como el *ingrediente* más generalmente usado en las recetas por todo el mundo. Ah, sí, el arroz y las patatas son los *elementos* más importantes del alimento. Pero el encanto del tomate está en que hace que las otras cosas tengan buen gusto. Los incas también opinaron así. De modo que en esa imaginaria ciudad india de antaño descubriría que se apreciaba el tomate antes que saliera a deleitar los paladares de la gente por todo el globo terráqueo. Quizás esté enterado de que su popularidad no fue instantánea en otros lugares, donde a veces se le consideró una planta venenosa. Su aspecto tentador finalmente le ganó amigos, y su buen sabor que no era seguido de malos efectos lo puso en los menús del mundo. Apropiadamente se cree que los italianos fueron los primeros europeos lo suficientemente valientes como para probar el tomate como alimento. Lo pusieron a buen uso en sus salsas, ¡y los que hoy disfrutamos de buenos fideos o una buena *pizza* estamos muy contentos de que fuera así!

En la zona templada de los Estados Unidos y del Canadá el aire se pone cortante en el otoño. Los árboles cambian su verdor veraniego por los desenfundados rojos y oros del otoño. Se dice que en esta época del año "la escarcha está sobre la calabaza." Si lo está, ¡es solamente sobre los que sobraron después de hacer pasteles de calabaza! El pastel de calabaza, como el cambio de color de las hojas, es algo característico de Norteamérica en los días

frescos del otoño y el principio del invierno. Es un postre hecho de calabaza, huevos, leche, azúcar, jengibre, canela y una pizca de nuez moscada puestos en un pocito de hojaldre y luego cocinado. Entrar corriendo de la helada intemperie a una cocina abrigada que está fragante con el aroma de un pastel de calabaza que se está cocinando es una experiencia gozosa. La mayoría de la gente usa la calabaza y plantas relacionadas como vegetales para la mesa. Como vegetales fue que los usaron originalmente los indios precolombianos de la América del Sur, quienes fueron los primeros en cultivarlos.

Vamos ahora hacia el norte al país que está justamente debajo del río Grande: México. En las llanuras de la altiplanicie central de México en los siglos de antes que Cortés pasara como un azote, se desarrolló una civilización de un excepcional logro cultural. Los mexicanos hoy día orgullosamente dejan de lado sus lazos con los conquistadores españoles; y señalan con orgullo a su herencia india, la azteca. El aguacate es un obsequio azteca a todo el mundo. Los aztecas mostraron sumo interés en las plantas desde un punto de vista botánico. En 1440 Moctezuma I ascendió al trono azteca. Fundó un jardín botánico, que sus sucesores cuidaron hasta fines del siglo dieciséis. A través de las zonas tropicales y subtropicales del mundo el aguacate azteca se ha extendido hasta que es una parte predominante en la dieta diaria. En las zonas templadas donde no se puede cultivar, y hacia donde hay que enviarlo, el aguacate se considera más como un bocado exquisito y se le usa en ensaladas.

¿Vio alguna vez crecer un melón en un árbol? Por cierto, jamás crecen en árboles, pero un fruto semejante al melón, la papaya, sí crece en una planta que se asemeja a un árbol. Algunas papayas llegan a pesar 9 kilos. Nosotros hemos cortado la carne dorada de una papaya de casi diez kilos. Las papayas son muy poco conocidas en la zona templada. Como no pueden transportarse fácilmente, generalmente se comen donde crecen. En los Estados Unidos, eso quiere decir principalmente en Florida y

en California; pero esta fruta es una fuente valiosa de alimento en lugares tan alejados del dominio de Moctezuma como lo son la India, Africa y Hawái. La papaya, abundante en papaina (una enzima muy semejante a la pepsina de nuestros propios aparatos digestivos, utilizada para digerir la proteína), ha transitado por toda la zona tropical y subtropical que rodea la Tierra.

Algunas frutas tropicales han viajado hacia el norte y el sur y también han girado hacia el este y el oeste alrededor del globo terráqueo. Esto sucede cuando la fruta tiene cualidades duraderas que permiten su exportación a lugares distantes fuera de su zona de cultivo. Además, no todos estos deliciosos obsequios para las mesas del mundo efectuaron su viaje hace mucho. Una fruta tropical de las Américas que ha viajado extensamente por todo el mundo, y lo ha hecho solo recientemente, es la toronja. Hoy día se cultiva en todo país de producción auranciácea del mundo, y de allí se envía hacia el norte y el sur. No se sabe exactamente de dónde procedió la toronja. Se ha circunscrito a las Antillas. Juan R. Magness, director de la Investigación de Cosechas de Frutas y Nueces del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, sugiere esto:

“¿Las toronjas? Hace cinco siglos no existían. Crecía, en las Indias Orientales, una fruta grande y dura, una especie de cidra. Al fin—allá por el siglo quince—realizó un viaje largo en un barco mercante en

camino a las Antillas. Allí, por uno de esos extraños trucos de la Naturaleza que llamamos mutaciones, hubo de cambiarse en una fruta como la que tenemos en nuestra ensaladera.”

Es importante observar que la toronja no resultó de la hibridación de la cidra con algún otro auranciáceo. En cambio, el cidro, al ser plantado en las Antillas, produjo lo que los horticultores llaman un “monstruo.” Un monstruo, debido a que surge de un cambio genético, puede “reproducirse según su género.” Este monstruo llegó a conocerse como el toronjo.

Hasta cerca de fines del siglo pasado la toronja permaneció encerrada en la zona del Caribe, aventurándose solamente tan al norte como la Florida. Este obsequio de las Antillas llegó a nuestras mesas, generalmente hablando, dentro del lapso de vida de la generación que hoy vive.

Así que, esperamos que dondequiera que viva en el mundo, la próxima vez que arreme su silla a la mesa para disfrutar de una comida tentadora, recuerde apreciar estas “visitas” extranjeras que hace mucho fueron literalmente “desarraigadas” y trasplantadas de varios países a los rincones más distantes de la Tierra. A la inversa, aquí en la Argentina, donde ahora vivimos, cuando miramos lo que hay de comer sobre la mesa, y luego nos miramos unos a otros, descubrimos que *nosotros* somos los únicos extranjeros a nuestra mesa en este país tan distante al sur del río Grande.

HABILIDADES DEL ELEFANTE

Al considerar algunas de las aptitudes poco conocidas del elefante, Cristóbal Rand, en un escrito para *Natural History* de septiembre de 1959, relata de una entrevista que tuvo con un empleado de los bosques de teca en Siam lo siguiente:

“Le pregunté cuáles eran las habilidades más llamativas del elefante. Me dijo que una era la de poder andar en terreno resbaloso, la clase de terreno donde un hombre apenas puede moverse con botas equipadas de clavos—los elefantes exhibían un agarro como de pulpo en tales sitios. Además, podían desenmarañar atascos de troncos de madera aserrados. Se metían dentro de una corriente de agua, tentando en el fondo con la trompa, y percibían qué tronco de madera aguantaba el atasco. ‘Uno ve que el elefante toca alrededor,’ dijo él, ‘y de repente todo el montón de maderos comienza a moverse. Un humano no puede hacer eso, pero el elefante sí sabe exactamente cómo hacer el trabajo. Y es una tarea peligrosa.’”

¿SEHAMA-
ravillado
usted al-
guna vez ante
un árbol? Lo
hará ante el
palo borra-
cho. Este es
el nombre co-
mún para un árbol muy poco común,
llamado el yuchán o lluchán, que significa
árbol botella o palo borracho.

Por el corresponsal de
"¡Despertad!" en la
Argentina

¶ El palo borracho no es un árbol majes-
toso como la palmera real, ni ha ganado
fama por su altura o edad como el gi-
gantesco *sequoia*; no obstante, tiene
sus propias características sobresa-
lientes que causan la admiración del
hombre, la más sobresaliente de las
cuales es la forma y apariencia poco
común del tronco. Se asemeja a un gran
bolo o a una botella con ramas y hojas,
y da por eso abundante razón para
llamarlo el árbol botella. En la comba puede
alcanzar una circunferencia de dos metros y
medio. Pero no hay dos troncos que tomen la
misma forma o se comben en los mismos lu-
gares. Otro rasgo que atrae la vista es la
madera dura, gris-verdosa veteada con ama-
rillo, resultante de la acumulación de agua en
sus fibras. Y como si su forma extraña y su
color no fueran suficientes para atraer la
atención al mismo, allí están las espinas del
tamaño del pulgar de un hombre cubriendo el
tronco, habiendo otras, más pequeñas, en las
ramas, que desaniman a cualquier niño de su-
bir a ellas. Las hojas son quebradizas y sen-
sitivas, de un subido verde brillante, y brotan
desde el mismo extremo de las ramas más pe-
queñas en un racimo palmado de cinco, ase-
mejándose a una mano abierta que colgara de
un brazo demasiado pequeño.

¶ Justamente cuando uno ha llegado a la con-
clusión de que el palo borracho es el árbol que
más difícilmente pudiera ganar un concurso de
belleza, durante los meses de otoño e invierno
en la Argentina, abril, mayo y junio, brota en
él una flor en forma de lirio de cinco pétalos
libres. Es una flor hermosa sin perfume, algu-
nas de color de rosa y otras amarillas, depen-



diendo de la
especie. Al pa-
sar los días
uno da por su-
puesto al palo
borracho. Llega a
ser en la mente
de uno tan solo otro

hermoso árbol floreciente que to-
ma su lugar junto al árbol del paraíso,
el aroma y muchos otros que adornan
los bulevares y parques.

¶ Inadvertidamente, una por una, las
flores caen, dejando vainas cortas, de
forma ovalada y algo gruesas, que cam-
bian de verde a un marrón oscuro. Un día
mientras espera un ómnibus o un tranvía
uno ve algodón esparcido sobre el suelo.
Sabiendo que no hay campos de algodón
en la vecindad, uno mira alrededor busca-
do la fuente de todo el algodón. De nuevo
el palo borracho captura su atención. En to-
da su extensión hasta la copa, lo que pueden
ser de cinco a ocho metros, el palo borracho está
tan blanco como una planta de algodón al tiem-
po de la cosecha. Quizás uno haya pensado que
el árbol era hermoso cuando lo cubrían todas
sus flores de forma de lirio, pero ahora co-
mienza a respetar la cabeza canosa del palo
borracho. Lo que ha sucedido es esto: esas
vainas, ahora marrón oscuras y secas, han
reventado en grandes cápsulas de algodón, sol-
tando las negras y brillantes semillas que esta-
ban envueltas en la fibra parecida al algodón,
haciendo provisión para que haya más palos
borrachos en los años venideros.

¶ No piense por un minuto que el palo bo-
rracho es para propósitos ornamentales úni-
camente. La bola de fibra parecida al algodón
se usa para rellenar salvavidas y cojines; tam-
bién se usa para fabricar esteras, sombreros
y cuerdas. Los indígenas ahuecan el tronco para
hacer canoas y conductos, y para fabricar un
raro instrumento musical llamado el "piu-piu."
Del tronco se extrae una sustancia resinosa
que se usa para calafatear botes pequeños. La
savia se usa también como un tónico y el polvo
de las raíces se usa para combatir espasmos y
convulsiones.

¶ Sin duda, es una maravilla entre los árboles.

del grabador de cinta



HOY en día el grabador de cinta magnética está sirviendo para una multitud de propósitos variados. A un grado que siempre va en aumento se está probando inestimable en la comunicación y la transportación, en la ciencia y la industria, en la educación y el entretenimiento—y en la religión.

Tanto es éste el caso que una autoridad sobresaliente en el campo de la audioingeniería escribe: "Sería difícil declarar cuál desarrollo del día moderno ha tenido el efecto más extenso, pero es cierto que el grabador de cinta magnética y las máquinas que lo usan están entre los primeros." Más que eso, quienes consideran los méritos de éstos no parecen poder elogiarlos demasiado elevadamente. Dice un crítico musical: "El Milenio verdaderamente llegó para los amantes de la música con el desarrollo de la cinta magnética."

Desde el año 1900 se habían efectuado pruebas de grabación magnética, pero poco progreso fue patente hasta la década de 1930 a 1939 cuando apareció la grabación en alambre. Luego alrededor de la II Guerra Mundial los alemanes desarrollaron la grabación en cinta, usándola para transmitir los discursos de Hitler a todas horas del día. El escuchar estas transmisiones

convenció a los ingenieros del ejército estadounidense de que los alemanes tenían algo que ellos querían. Los alemanes se esforzaron lo mejor que pudieron para impedir que este invento cayera en las manos de los Aliados, y tuvieron éxito por algún tiempo, pero al fin los Aliados se apoderaron de él, junto con

la información científica. Inmediatamente usaron estos grabadores; y al terminar la guerra los que tuvieron que ver con ellos, al regresar a la vida civil, promovieron su desarrollo aún más.

Ventajas de la grabación en cinta magnética

No es sin buena razón que la grabación en cinta magnética ha llegado a ser tan extensa, porque sus ventajas verdaderamente son muchas. Una de ellas es la fidelidad del sonido. Por eso las compañías que graban hacen sus grabaciones iniciales en cinta. La cinta de la televisión tiene la misma fidelidad. Casi es imposible distinguirla de la televisión viva.

Otra ventaja es que la cinta no requiere revelado ni proceso; puede reproducirse inmediatamente. Más que eso, una grabación en cinta no se gasta como un disco fonográfico, y la misma cinta puede usarse millares de veces para grabar y todavía estar buena. Aun la cinta de televisión, que recibe bastante golpeo debido a la alta velocidad con que las cabezas de grabación de la máquina pasan encima de ella, puede usarse unas doscientas veces.

Luego, también, hay la ventaja de corre-

gir. La cinta puede cortarse y se le pueden quitar pedazos, o añadirseles, o reemplazarlos, como cuando se ha cometido algún error. En vista de todas estas ventajas, con razón el producir espectáculos de televisión por cinta ha reducido el costo de producción en un 50 por ciento, ciertamente otra ventaja indudable.

Todavía otra ventaja es su tamaño reducido. Una de las máquinas más populares y justipreciada elevadamente solo mide 30 x 28 x 18 centímetros y solo pesa nueve kilos setenta y dos gramos. En cuanto a los grabadores portátiles de cinta de transistores—uno mide solo 21 x 16 x 6 centímetros y solo pesa novecientos siete gramos. Los grabadores de cinta que se usan en los satélites pesan tan poco como tres kilos seiscientos veintinueve gramos y pueden caber en la palma de la mano; no obstante, pueden retener tantos como tres millones de datos de información. Y recientemente se produjo una máquina para servicio de aviones de largo alcance que usa una cinta de dos centímetros y medio de ancho que tiene cuarenta líneas, haciendo posible cuarenta horas de música en un solo carrete.

En las pruebas de aviones en vuelo hoy en día, siempre hay muchos datos que, después de haber sido grabados, tienen que ser procesados antes de ser sometidos a análisis. Debido a que señales grabadas en la cinta magnética pueden ser puestas directamente en las máquinas calculadoras de alta velocidad, como la IBM 701, para procesarlas, los ingenieros de vuelo declaran que la "cinta magnética es uno de los instrumentos más importantes que tenemos" para lograr "proceso rápido y exacto de datos sobre las pruebas de vuelos."

Además, puesto que los reflejos reaccionan más rápidamente a lo que se oye que a lo que se ve, se usan grabadores para dar señales de advertencia, como en los bombarderos de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. Así mismo, en ciertas plantas químicas donde el peligro es particularmente grande, se dan advertencias por grabadores de cinta más bien que depender solo de advertencias visuales.

En la ciencia, la industria

y los negocios

Sea que el hombre escudriñe el espacio exterior por medio de satélites o las profundidades de los océanos para determinar la clase de sonidos que hacen los peces y otros animales allí, emplea el grabador de cinta. ¿Va él a la Antártida para ver si los terremotos que ocurren allí de una a seis veces al día son causados por enormes témpanos de hielo que se desprenden de la Capa de Hielo de Ross? Entonces también lleva consigo su máquina de cinta magnética para hacer grabaciones, para compararlas con las de los sismólogos.

O, ¿desea un científico estudiar un lenguaje singular, como el de los gomeros silbadores de las islas Canarias, cuyo lenguaje tiene inmensas facultades para llevar lejos el sonido? También usa un grabador de cinta. ¿Están interesados los científicos en el lenguaje de los pájaros? Entonces también los estudian con la ayuda de un grabador de cinta, y de ese estudio averiguaron que el lenguaje de los pájaros generalmente se divide en dos clases, ya sea el sonido de advertencia emocional o los sonidos por los cuales transmiten información unos a otros.

Las máquinas de cinta magnética también se usan para grabar la conversación entre los pilotos y los hombres que están en las torres de control. De hecho, aun las conversaciones que hay entre los hombres que están en la cabina del piloto y copiloto del avión se graban. Y también se graban las lecturas de los instrumentos mientras un avión está en vuelo. Toda esta información puede resultar inestimable en caso de un accidente.

Los usos de la cinta magnética en el mundo comercial son poco menos que innumerables. Los factores de velocidad, economía, versatilidad, calidad de portátil y fidelidad sin duda dan cuenta en gran parte de esto. Las máquinas calculadoras usan grabadores de cinta magnética como una sección de memoria. Estas máquinas son ideales en el entrenamiento de empleados, en presentaciones audibles y visuales y en los negocios de ventas al menudeo. En los

países del Commonwealth británico la música grabada en cinta se usa extensamente en los supermercados y las lavanderías de autoservicio.

Las convenciones de negocios se graban en cinta y luego se corrigen y se envían a los que no pudieron asistir. Por medio de corregirlas se hace disponible un programa aun mejor que el que se oyó en la convención de negocios, puesto que tan a menudo los conferenciantes divagan para entretener o repetirse inadvertidamente. Y una grabación en cinta de las voces de los conferenciantes consigue un impacto que ninguna página impresa puede lograr.

Los grabadores de cinta son ideales para hacer entrevistas, y especialmente en conexión con un accidente, y si se hacen en el mismo lugar donde éste sucede. Aunque las grabaciones de cinta por lo general no se admiten en los tribunales, debido a la facilidad con que pueden ser corregidas, no obstante tales grabaciones sirven bien para recordar a los testigos exactamente lo que dijeron al tiempo del accidente. Una grabación en cinta sí se introdujo en el Tribunal Supremo del estado de Nueva York en 1962, en conexión con una audiencia en cuanto al ruido producido por un campo de tiro.

Aun para los agricultores han sido útiles los grabadores de cinta; para despertar a los cerdos a medianoche con sonidos de gruñidos de modo que coman más y engorden más aprisa. También se usan grabaciones para ahuyentar a los pájaros; como en Wáshington, D.C., donde efectivamente se libraron de una hueste de estorninos que estaban creando una incomodidad.

Guías de giras equipados con grabadores de cinta que contienen excelentes descripciones están popularizándose en mayor número. En un edificio religioso grande en el oeste de los Estados Unidos, los turistas a todo tiempo pueden escuchar su coro y órgano famosos por medio de una grabación de cinta.

Para entretenimiento

Entre los muchos usos de entretenimiento de la grabación de cinta se encuentra la

grabación de programas musicales vivos, de radio o televisión o de discos fonográficos. De esta manera los amantes de la música pueden arreglar sus propios programas. Tampoco ha de pasarse por alto el drama. Algunos hacen una afición del coleccionar varios sonidos, como el ladrido de los perros y el canto de las aves. Y más y más cintas pregrabadas están disponibles.

A los entusiastas de la grabación de cinta les gusta dedicar algún tiempo a correspondencia por cinta. Es bastante económica, ahorra tiempo así como esfuerzo y se disfruta mucho más en cada extremo que la carta escrita.

Quizás el papel más significativo que desempeña la cinta magnética en el campo del entretenimiento es en la televisión. La cinta de la televisión tiene exactamente la misma apariencia que la otra cinta excepto que mide cinco centímetros de ancho. Un carrete que contenga sesenta y cuatro minutos de programa cuesta 250 dólares. Cuatro líneas se graban al mismo tiempo, para sonido, para fotografía, para corregir y para regular la velocidad. Aunque la velocidad de la cinta al moverse longitudinalmente es solo de treinta y ocho centímetros por segundo, sus varias cabezas para grabación giratorias se mueven transversalmente encima de la cinta a la velocidad de 43.18 metros por segundo.

No contentos con la televisión comercial, los ingenieros en los países principales están trabajando en una máquina de grabación de cinta para producciones de televisión casera. Aunque ya es posible, excepto por el precio: 12,000 dólares, se espera que para 1965 ésta pueda producirse por de 500 a 1,000 dólares.

En la educación

Los usos de la grabación de cinta magnética en la educación son ilimitados, y están siendo explotados por educadores alertos. Así, el Hospital Hahnemann de Filadelfia usó grabadores de cinta para remachar ante una reunión de mil médicos que el estetoscopio de ninguna manera es un instrumento anticuado. Las universidades sobresalientes usan libros de texto y gra-

baciones de cinta para el estudio en casa de cursos para los cuales no hay una demanda suficiente para clases completas. Los cursos de historia se hacen más interesantes por las voces grabadas de los hombres que hicieron historia, como Guillermo Jennings Bryan, Roosevelt y Eisenhower.

En particular es el grabador de cinta un instrumento valioso para aprender un idioma. Una prominente escuela francesa, la *École Normale Supérieure*, ha perfeccionado un sistema de enseñar idiomas por grabadores de cinta. En tales clases cada estudiante está dentro de una cabina a prueba de ruido y oye a un experto decir una locución, luego se le da tiempo al estudiante para repetirla y ésta se graba. Después de llenar la cinta, la reproduce y así puede comparar cómo él dice cada locución con la manera en que el experto la dijo. El puede borrar sus propias declaraciones, pero no las del experto. Al mismo tiempo el maestro encargado de la clase está en comunicación con cada estudiante y así puede sintonizar a cualquiera o a todos los estudiantes cuando lo desea. También puede aconsejar individual o colectivamente al ver o, más bien, oír que se necesita. Las máquinas son ajustables al paso conveniente para cada estudiante.

También, toda clase de hombres profesionales, que se interesan en la calidad de su voz o que tocan un instrumento, han visto en el grabador de cinta un haber valioso. Los ministros cristianos han hallado que el grabador de cinta es una ayuda para mejorar su voz en la oratoria y sus sermones o para llegar a estar más familiarizados con sus conferencias, siendo éste uno de los modos más fáciles de repasar un discurso bíblico, ¡escuchándolo grabado por uno mismo! Los grabadores también sirven bien para proveer la música para que se cante en la congregación cuando no hay disponible ninguna otra forma de acompañamiento musical.

Entendiendo su grabador de cinta

La primera vez que usted oiga su voz en un grabador de cinta quizás se desilusione. ¿Por qué? Porque ahora usted está

escuchando su voz de la manera que otros la oyen. Verá usted, uno tiene dos avenidas de sonido para oír su propia voz. Una es por ondas de sonido, la manera en que usted oye todo lo demás, incluyendo las voces de otras personas; y la otra es por medio de las vibraciones de los huesos que uno tiene en la cabeza y que favorecen a los tonos más bajos. Ambos juegos de vibraciones llegan al oído interior al mismo tiempo, donde se mezclan, ¡pero también hacen que uno oiga su propia voz mucho más agradable de lo que realmente es!

En cuanto al grabador de cinta mismo, puede decirse que consta de cuatro sistemas básicos: un sistema de "transportación," el motor que tira de la cinta de carrete a carrete; las "cabezas" para grabar, reproducir y borrar; el sistema electrónico para la reproducción del sonido, bulbos, amplificadores y altoparlantes, y los botones de contacto o controles.

Si usted opta por tener un grabador de cinta, ¿qué clase debería usted comprar? Eso depende de su bolsillo y su gusto. Si usted puede darse el lujo de gastar el equivalente de varios centenares de dólares y quiere calidad superior, entonces asegúrese de que la máquina que usted compre tenga tres cabezas y más de un motor. Pero para la persona de término medio un motor y dos cabezas son adecuados. Por lo general usted paga más por mejor calidad, aunque no necesariamente se desprende que usted obtendrá calidad proporcionada.

En cuanto a los accesorios para el grabador de cinta, hay unos doscientos diferentes accesorios; pero quizás los únicos indispensables son la cinta especial para remendar, el fluido lubricante y el fluido limpiador. Es mejor comenzar lentamente y extenderse solo después que usted esté convencido de la necesidad o del deseo de hacerlo.

El grabador de cinta verdaderamente tiene muchos usos que resultan tanto en placer como en ganancia. Y no es el menor entre los gozos de escuchar una grabación el hecho de que usted haya tenido algo que ver con ello, al arreglar, al grabar y al corregir el programa.

¿QUE será? ¿Preparativos para una guerra civil? ¿Huelgas o motines callejeros? ¿Una insurrección? Estas bien podrían ser las preguntas que cruzarían por su mente si anduviera por las calles de la gran ciudad portuaria de Guayaquil, Ecuador, en la noche del 11 de octubre.

A primera vista uno podría creer que la mayor parte del medio millón de habitantes se estuviera preparando para algún conflicto armado. La mayoría de las calles de la ciudad, incluyendo las avenidas principales utilizadas por los vehículos de transporte público, están siendo clausuradas. Por todos lados se alzan barricadas para obstruir el tránsito. Escombros de edificios demolidos, tablas, postes, cajones vacíos, cualquier y toda cosa se usa para alzar barreras que obligan a los conductores de los vehículos a abandonarlos y proseguir a pie.

¡Ah, qué alivio descubrir que solamente son los preparativos para una fiesta del día siguiente! El 12 de octubre es el Día de la raza, el aniversario del descubrimiento de América por Cristóbal Colón. Aunque es una fiesta relativamente tranquila en otros países sudamericanos, es ocasión de diversión estrepitosa en el Ecuador, especialmente en Guayaquil.

“¿Pero qué raza se conmemora?” se podría preguntar. Pocas personas, si algunas, podrán darle una respuesta clara y terminante. Algunos dicen que es la raza latina, otros que es la raza de origen español, y otros aun tienen opiniones distintas. Pero, por otra parte, a nadie le importa verdaderamente qué raza es ni cuál es el significado de la celebración. La gente sencillamente quiere divertirse con las festividades en la calle.

Preparativos

La noche anterior y temprano por la mañana del 12 de octubre los jóvenes por toda la ciudad alzan barreras en las calles



y luego marcan las calles con líneas blancas de cal o tiza, transformándolas así en canchas de fútbol. Quizás debido a la zona limitada de juego, los cronistas deportivos algunas veces llaman fútbol interior a este juego, aunque se juega en las calles al aire libre.

Mientras se convierten las calles en canchas de juego, a la vez se les adorna con guirnaldas de gallardetes. Estos gallardetes multicolores de papel se extienden sobre alambres a través de las calles, de un edificio a otro, de tal modo que las calles cobran el aspecto de un barco embanderado. Se instalan sistemas de altoparlantes, y los fuertes acordes de música popular que éstos producen se entremezclan con los gritos excitados de los que hacen los preparativos para la fiesta, produciéndose un barullo ensordecedor.

Todos están esperando la mañana. Durante la mañana se jugarán los partidos de fútbol. Por la tarde los hombres jóvenes tendrán la oportunidad de competir por premios en la cucaña, o “palo enjabonado.” Por la noche habrá baile en las calles y en otros lugares.

El día

Cuando llega el día, los espectadores entusiastas vitorean sus equipos y jugadores favoritos. El ruido es ensordecedor. Como regla los jugadores no usan uniformes; juegan en camiseta o con el torso desnudo.

Después de los partidos de fútbol vienen las competencias de cucaña, o del “palo enjabonado.” Este deporte lo trajeron a la América del Sur los conquistadores españoles, que lo adquirieron de las viejas costumbres europeas. Se ha dado la siguiente definición para cucaña: “Palo largo, unta-

do de jabón o grasa, que ha de treparse, si se clava verticalmente en el suelo."

Por todo Guayaquil estos palos largos de unos cuatro metros de altura se erigen en medio de las calles. Aunque se hacen de las cañas huecas del bambú, son muy fuertes. Se untan los palos con grasa animal o con jabón y en la parte superior, en dos palos o tablas cruzados, se atan los premios, que pueden consistir de varias cosas: camisas, pañuelos, zapatos, artículos del hogar y hasta dinero.

Por la tarde llega el momento de decidir quién ganará los premios. Debido a la gruesa capa de grasa o jabón los primeros pocos trepadores descalzos y con el pecho al aire no logran progresar mucho. La fricción de sus cuerpos en sus frenéticos esfuerzos por llegar a la punta, sin embargo, quita mucho de lo resbaladizo del palo. Puesto que los competidores de más edad y más avezados comprenden lo difícil que es trepar por un palo muy resbaladizo, esperan hasta que otros han limpiado suficientemente el palo para hacer posible trepar hasta arriba.

Aunque no hay reglas escritas que gobiernen la competencia, es la costumbre general que si uno trata o, debido a lo gracioso del palo, resbala de vuelta para abajo, el próximo en la línea entonces tiene su oportunidad de trepar por los premios. No es raro, sin embargo, el que alguien se trepe por el palo y se tome de los talones del que está por alcanzar los premios y lo arrastre para abajo. Esto resulta en discusiones, las que, a veces, degeneran en peleas callejeras.

Por la noche, después que han terminado las competencias de cucaña, se organizan bailes en las calles y otros lugares.

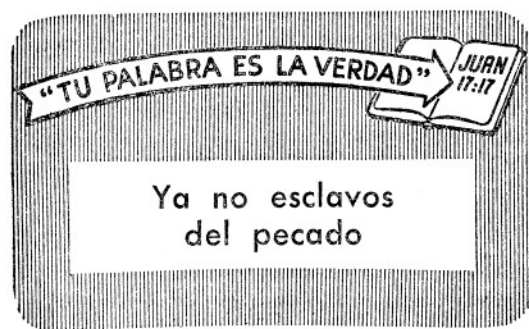
La prensa pública está dividida en cuanto a la propiedad de las festividades del Día de la raza en Guayaquil. No pocos ciudadanos señalan a la violencia y al crimen juvenil que fomentan. Hasta la prensa, algunos años atrás, se lamentó por la muerte del conductor de un ómnibus que para pasar su vehículo por una de las calles hizo un esfuerzo por quitar las barreras de juego.

¿Es mal entendida la avispa?

✓ Algunos creen que sí, aunque pocas personas querrían salir en defensa de una avispa cuando se ha pisado un nido subterráneo, o cuando un corsario solitario ataca la fruta que se tiene en la mano o el dulce en el plato. Por supuesto, la gente padece de picaduras de avispa, pero éstas generalmente suceden cuando se aplasta al insecto o cuando se amenaza su hogar. De hecho, "hay poco de irascible en la avispa," informa la *Wildlife Review* del Canadá de julio de 1962. "Patitas más suaves no se posan en la mano cuando esta visita importuna se une a la comida del jardín. Afablemente la avispa permite que otros coman opíparamente; no zumba enojada ni echa a los otros comensales. No se irrita si se le ahuyenta como lo hace la abeja. Quisiera vivir pacíficamente con todos los hombres si fuera posible. Es un tigre entre los insectos pero un verdadero aliado de la humanidad, y su chaqueta amarilla quizás oculte muchas virtudes . . .

"Un entomólogo puede argüir que una avispa armada con aguijón es una Reina sin corona, pues ninguna avispa macho pica—ni siquiera en defensa de su hogar.

Cuando abundan las avispas uno encuentra menos mosquitos y moscas, pues, aunque a la avispa le gusta las conservas y la fruta, su principal alimento para su cría es insectívoro. Cuando llegan las lluvias otoñales, los avisperos están vacíos. La prole se ha criado, siendo la última nidada de Reinas que invernarán para iniciar familias nuevas al año siguiente. Cuando emergen estas Reinas, instintivamente empeñadas en almacenar fuerza vital en su organismo antes de su largo sueño, cazan moscas con mucho afán. La destrucción es muy grande y el beneficio a los humanos es considerable."



EL APOSTOL Pablo, al escribir a los cristianos en Roma, describió las circunstancias que producían un conflicto en su vida personal, un conflicto del cual anhelaba estar completamente libre y sin embargo no lo estaba. Leemos acerca de ello en Romanos 7:21-23: "Cuando deseo hacer lo que es correcto, lo que es malo está presente conmigo. Verdaderamente me deleito en la ley de Dios conforme al hombre que soy por dentro, pero contemplo en mis miembros otra ley que guerrea contra la ley de mi mente y que me conduce cautivo a la ley del pecado que está en mis miembros."

Este mismo conflicto lo experimenta cada cristiano verdadero. Por una parte, la ley del pecado heredado pone en movimiento tendencias que tiran de él en una dirección y, por otra parte, el conocimiento y aprecio que ha adquirido en cuanto a los principios de justicia de Dios entrenan a su conciencia de tal manera que edifican en él la 'ley de la mente,' y esto lo anima a ir en la dirección contraria. ¿Cuál lado del conflicto ganará? ¿De cuál ley será él esclavo? Si él permite que las tendencias pecaminosas gobiernen su modo de vivir, el pecado será su amo y él será su esclavo. Pero él no tiene que hacer esto. El derrotero del apóstol mismo es prueba de que mediante el someterse apropiadamente a la 'ley de la mente,' la justicia puede ser el factor que gobierne en la vida de uno.

Estos pensamientos entraron como parte de la consideración por Pablo de que el sacrificio de rescate de Cristo Jesús tiene poder para anular los efectos de la transgresión que hemos heredado del primer

hombre, Adán. En conexión con esto el apóstol menciona tres cosas que han tenido, y todavía tienen, gobernación sobre el hombre. Debido a la manera en que éstas controlan la vida y el destino del hombre él habla de ellas como siendo reyes. Estos reyes son el pecado, la muerte y la bondad inmerecida de Dios. Para indicar que el pecado heredado no tiene que ser un obstáculo para que uno llegue a estar bajo el rey Bondad Inmerecida él dice: "Donde abundó el pecado, abundó aún más la bondad inmerecida." En otras palabras, el mismísimo hecho de que el hombre es pecador sirve para ensalzar esta bondad que Dios le muestra.—Rom. 5:18-21.

Parece que algunos cristianos habían interpretado mal los pensamientos de Pablo y estaban ratiocinando que, en vista de esto, sería mejor continuar pecando para que la benignidad de Dios se pudiera ver tanto más claramente por la magnitud de los pecados que él perdonaría. Surgió la pregunta: "¿Continuaremos en el pecado, para que abunde la bondad inmerecida?" Y la respuesta de Pablo viene: "¡Jamás suceda eso! Ya que morimos con referencia al pecado, ¿cómo seguiremos viviendo todavía en él?" ¿Quiere decir que él y otros cristianos estaban completamente libres del pecado ahora? No, de otra manera no habría en su vida un conflicto como el que él describe más tarde en su carta.—Rom. 6:1, 2.

¿Cómo, entonces, es posible que una persona 'muera con referencia al pecado'? Pablo lo escribe así: "Habiendo sido liberados del pecado, vinieron a ser esclavos de la justicia." Jesús dijo que "nadie puede servir como esclavo a dos amos," y por eso si un individuo es esclavo de la justicia no puede al mismo tiempo ser esclavo del pecado. De la misma manera, si es esclavo del pecado, está 'libre en cuanto a la justicia.' Llega a estar sin cuidados, como pudiéramos decir; no está esclavizado en lo que toca al modo de vivir limpio y a la conducta cristiana. De modo que Pablo no quiere decir de manera alguna que el tirón hacia abajo de la carne imperfecta abandona al individuo que muere con referencia

al pecado, sino, más bien, que él se sale de debajo de su dominio y ya no es su esclavo. A un grado grande esto viene mediante la selección individual. Si uno se inclina en la dirección correcta, hacia la justicia, hay fuerzas poderosas provistas por Dios para ayudarle a triunfar sobre el rey Pecado. —Rom. 6:18, 20; Mat. 6:24.

Algunos quizás crean que el tratar de vencer al pecado es batalla perdida y que, después de todo, Dios mismo es el que nos ha sujetado a este conflicto. Estos señalan a las palabras posteriores de Pablo: "Porque la creación fue sujeta a futilidad, no de su propia voluntad, sino por aquel que la sujetó." Sí, es cierto que la humanidad se encuentra en esta condición de conflicto, "no de su propia voluntad," sino por medio del pecado heredado, habiendo sido sujeta así a este derrotero por el hecho de que Dios permitió que Adán y Eva produjeran hijos después de su acto de desobediencia. Pero, no olvidemos que Dios sujetó así al hombre "sobre la base de la esperanza." Aun antes del nacimiento del primero de la descendencia de Adán, Dios ya había anunciado en la primera profecía de la Biblia que esta condición pecaminosa del hombre no continuaría sin remedio. Desde el Jardín de Edén en adelante, Dios continuamente ha agregado seguridad a aquella primera promesa de liberación, y Pablo aclara que el asirse de estas provisiones haría posible 'que la creación misma también fuera libertada de la esclavitud a la corrupción.'—Rom. 8:20, 21.

El apóstol Juan agrega fuerza al argumento de Pablo cuando, en su primera carta, considera la diferencia entre el "pecado que no incurre en muerte" y el "pecado que sí incurre en muerte." Haciendo clara la distinción, dice él: "Sabemos que toda persona que ha nacido de Dios no *practica* pecado, sino que El [Cristo Jesús] que nació de Dios lo vigila, y el inicuo [Satanás] *no logra asirlo*." Cuando un individuo

hace una práctica del pecado es un pecador de corazón, porque quiere serlo, porque ése es el modo de vivir de que disfruta. Este hombre está esclavizado al pecado, y el adversario de Dios realmente lo ha asido. Solo con gran dificultad podrá librarse de tal esclavitud.—1 Juan 5:16-18.

Aun para los de disposición a la justicia, la libertad del pecado no es una experiencia de la que haya de disfrutarse sin esfuerzo. ¡Tenemos que ser como Pablo y pelear! Exactamente, ¿cuánto debería esperar un cristiano de sí mismo en esta pelea? Muchísimo. Pablo nos asegura: "Si-gan andando por espíritu y no llevarán a cabo ningún deseo carnal." (Gál. 5:16) ¡Oh, sí, tal vez un pensamiento impropio atraviere la mente de un cristiano—pero puede detenerse allí mismo! El hombre no es como la sogá de una contienda de tiro de cuerda. El puede ayudar al lado que él quiere ver ganar por medio de inclinarse en la dirección correcta, afirmándose y librándose del enemigo con todas sus fuerzas. Al cultivar deseos correctos y al trabajar hacia su logro hallará que los alicientes para continuar en ese camino se harán más y más fuertes. Mientras mayores sean sus logros en este respecto, más débil será la atracción del pecado. Habrá hecho correr al pecado. Pero, no, no desaparecerá éste del todo—todavía no. Continuará acechando allí, esperando un aflojamiento de la vigilancia y una debilitación de la voluntad y gobierno de uno mismo.

¡Cuán urgente es que el cristiano esté en guardia en esta batalla por su mente! La lectura correcta, el ver lo correcto, la asociación correcta, las obras correctas: todo conducirá a fortalecer los pensamientos, motivos y deseos correctos. Debe obtener el dominio sobre el pecado, porque "basta el tiempo que ha pasado para que ustedes hayan obrado la voluntad de las naciones cuando procedían en hechos de conducta relajada."—1 Ped. 4:3.



Fuerzas de las N.U. en Chipre

◆ Desde el 26 de diciembre ha habido fuerzas británicas en la isla de Chipre tratando de mantener la paz entre los griegos y los turcos. A las 5 a.m. del 27 de marzo el teniente general Prem Singh Gyani asumió la comandancia de las fuerzas de las Naciones Unidas encargadas con mantener la paz en Chipre. En la actualidad solo fuerzas británicas y 1,000 canadienses componen la fuerza internacional allí.

A propósito, Chipre tuvo el mayor por ciento de aumento en turismo del año pasado entre los países de Europa y el Oriente Medio. Durante el año una cantidad record de 74,619 visitantes vinieron a la isla, en comparación con 50,236 en 1962, un aumento de 49 por ciento. Un soldado a quien se enviaba a la isla declaró: "Es de lamentarse que la guerra estropee ese hermoso país." Eso es lo mismo que piensa toda persona que ama la paz.

Alaska sacudida por terremoto

◆ A las 5:36 p.m. del 28 de marzo, Anchorage, la mayor ciudad de Alaska, con una población de unas 100,000 personas, fue sacudida por uno de los más poderosos terremotos de la historia. La devastación fue extensa. Se desplomaron edificios. Estallaron

fuegos. Otros lugares que sufrieron duramente fueron Kodiak, Seward, Valdez y Córdoba. El temblor dio origen a gigantescas ondas del océano que dejaron un rastro de muerte y destrucción hacia abajo por la costa del Pacífico desde el Canadá hasta California. A más de 3,200 kilómetros de distancia del terremoto, Crescent City, California, sufrió el embate de una onda oceánica generada por el temblor; hubo 10 muertos y se desconoce la suerte de otras 50 personas. La fuerza del terremoto tuvo variaciones de clasificación entre 8.2 y 8.7 en la escala Richter de medidas de temblores. Se decía que el costo en daño a la propiedad en Alaska era de 250,000,000 de dólares. El gobernador Egan, de Alaska, dijo que las muertes ascendían a 65 ó 66, y por lo menos 100 personas habían resultado heridas.

La furia de los ríos

◆ Durante marzo, lluvias fuertes y nieves que se derrieron produjeron desastres en siete estados localizados a lo largo del río Ohio en los Estados Unidos de Norteamérica. A siete estados se les clasificó como zonas de desastre, elegibles así para recibir ayuda federal especial. Las furiosas aguas echaron de sus hogares a unas 50,000 personas. Se dijo que estas inundaciones eran

las peores en 20 años. En Wheeling, Virginia del Oeste, el río Ohio subió hasta 14 metros—3 metros sobre el nivel de inundación. En otro estado llegó a 13.8 metros—5.5 metros sobre el nivel de inundación. El 12 de marzo el río Ohio alcanzó 20 metros en Cincinnati.

Fotos del átomo

◆ Una revista llamada *Science & Mechanics*, en su número de enero, presentó un artículo intitulado "¡Primeras fotos del átomo!" ¡El escritor declaró que "se ha inventado un nuevo y revolucionario instrumento científico que penetra al corazón de la materia, el átomo, y lo fotografía en colores"! Al microscopio que ejecuta esta increíble hazaña se le llama el Nemescopio. Según informes éste puede fotografiar átomos, virus y enzimas. Se dice que el nuevo microscopio cuesta una fracción de lo que cuesta el microscopio electrónico, hasta ahora el más poderoso instrumento de vista de aumento conocido a la ciencia, y requiere preparación de especímenes que no es más complicada que la que se requiere en el caso de un simple microscopio óptico. Además de producir fotografías de estructura subatómica en colores, afirma el autor, el Nemescopio puede también proyectar la imagen en una pantalla o reproducirla por televisión.

Erupción volcánica en Chile

◆ Ochocientos cinco kilómetros al sur de Santiago, Chile, a la orilla del lago Villarrica, está localizado el volcán Villarrica. El 5 de marzo hizo erupción con un ruido que espació terror por kilómetros alrededor. Su primera erupción el día antes produjo derrumbes que enterraron una aldea y dejaron a miles de personas sin hogar. La aldea de Conaripe fue borrada del mapa cuando un derrumbe de lodo y roca barrió por ella. Una multitud calculada en 30,

000 personas huyó a través del lodo y la lluvia engeguecedora a lugares de seguridad. Cuadrillas de rescate estaban tratando de alcanzarla con alimentos y cosas necesarias.

Reforma agraria en Italia

◆ Las reformas agrarias en Italia han producido cambios enormes en el modo de vivir italiano en las fincas rústicas. Hace doce años el gobierno italiano redistribuyó 1,800 kilómetros cuadrados de tierra. Según una fuente de información, el gobierno pagó el equivalente de aproximadamente 800 dólares por hectárea por el terreno de que se apoderó. El terreno, con una casa, fue vendido entonces a familias de campesinos por una fracción del costo según arreglos de préstamos de 30 años al interés de 2 por ciento, de modo que el año pasado un dueño de una finca de 5 hectáreas le pagó al gobierno 40 dólares. Aproximadamente 32,000 familias de la zona del golfo de Tarento viven ahora en terreno que se le quitó a 1,500 poseedores de mucho más terreno.

Aliviando el hambre en la India

◆ Por los pasados tres años el estado indio de Rajasthan ha tenido malas cosechas y sequía. Medio millón de personas sufre de hambre. La Agencia para Desarrollo Internacional ha hecho arreglos para enviar 21,000 toneladas de trigo y 25,000 toneladas de alimento para animales de cría. Además del alimento para los animales de cría, eso significa unos 38 kilos de trigo para cada uno de los necesitados. ¿Pero cuánto del envío realmente llegará a los que lo necesitan?

La estafa de la sangre

◆ Un reportero pregunta en el *China Mail* (Hong Kong) del 27 de enero: "¿Cuándo va el Gobierno a detener esta estafa con la sangre en algunos hospitales particulares?" A un paciente se le dice que necesi-

ta una transfusión de sangre, "pero tiene que pagar 180 dólares por medio litro—180 dólares en efectivo." El informe dice que "cualquier suma hasta 400 dólares se carga por medio litro de un tipo de sangre raro." En un caso, cuando varios amigos y parientes estaban en la expectativa y dispuestos a contribuir sangre para un paciente, se rechazó su oferta. Pero a los parientes del paciente se les pasó una cuenta por litro y medio de sangre. Por Hong Kong corre un clamor para que el gobierno intervenga y haga algo en cuanto a esta nefaria estafa.

Mal uso de la sangre

◆ El *Daily Star* de Toronto declaró que médicos del Canadá han producido un suero humano que surte efecto contra el trismo. Según informes el cirujano L. J. Mahoney declaró que "cada año se administran millones de dosis de suero de caballo." ¿Ahora algún suero vendrá de *sangre humana*!

Parece que el hombre no reconoce límites en el mal uso que le da a la sangre. ¡Ahora están haciendo cremas faciales de la sangre de vacas! La revista *Time* del 27 de marzo de 1964 dice que los laboratorios de investigación de Armour & Company, empacadores de carne, han desarrollado el proceso que "usa proteínas sacadas de la sangre para suavizar y rellenar temporalmente hoyos, de manera muy parecida como se haría con lodo brillante y translúcido."

Relay II desde el Japón

◆ El 25 de marzo se hizo la primera transmisión de televisión en persona desde el Japón a los Estados Unidos de Norteamérica. Ha habido varias transmisiones previas de televisión desde los Estados Unidos al Japón por medio de Relay I, un satélite de comunicaciones. El primer ministro Hayato Ikeda, del Japón, usó la transmisión para pedir disculpas al pueblo norteameri-

cano por el apuñalamiento del embajador norteamericano Edwin O. Reischauer en Tokio por un joven que estaba emocionalmente perturbado. El embajador recibió una herida en una pierna. El presidente Johnson de los Estados Unidos declaró que todos los estadounidenses comprendían que el incidente no tenía "nada que ver con la profunda amistad y la comprensión que existe entre nuestros dos países." La transmisión desde el Japón a los Estados Unidos se hizo por el satélite de comunicaciones Relay II.

Una religión 'de buscones'

◆ El *Herald* de Miami del 22 de marzo declaró que los ministros de la cristiandad se "alarman por el número creciente de hombres que viven con gran lucro de una religión 'de buscones.'" Los ministros se quejan de que en casi toda esfera de trabajo o actividad uno tiene que probar su habilidad, pero no es así en la religión. Por lo tanto, los llamados "reos de la religión," están entrando y dominando. Quizás asuman muchas identidades, como la de curador por fe, profeta, vendedor de cruces como amuletos, evangelista de tiendas de campaña, predicadores de las esquinas de las calles. El "reo" llega a una sección, dice un ministro luterano, y "la ordefia hasta más no poder en el nombre de la religión y entonces sigue adelante a campos más lucrativos." Según se informa, un ministro presbiteriano explicó: "Al hombre que viene al pueblo con un Rev. delante de su nombre no se le pone en tela de juicio. En vez de eso, se le acepta con brazos abiertos, se aceptan sus creencias y se acepta su carácter. Todo por las tres letras—Rev." De modo que los clérigos obviamente se preocupan porque alguien está esquilando sus rebafos antes de que ellos puedan llegar a éstos.

Una hoguera con bombarderos

◆ Recientemente el gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica propuso que un paso hacia el desarme sería pegar fuego a 1,000,000,000 de dólares en forma de bombarderos —el B-47 de los EE. UU.— aviones que se consideran anticuados, si la Unión Soviética destruyera una cantidad igual de sus TU-16. Los Estados Unidos temen que estos bombarderos anticuados caigan en manos de otras naciones y sean usados como armas de guerra. El 19 de marzo los rusos atacaron el plan como uno que está apartado de la realidad. Dijeron que éste no representaba un desarme verdadero.

Violencia en la India

◆ Violencia antimusulmana a mediados de marzo quitó la vida a 143 personas en la parte oriental de la India. En el pueblo de Rourkela, de la in-

dustria del acero, una multitud de unas 500 personas se reunieron en protesta a un toque de queda. El 21 de marzo estalló la violencia y unas 29 personas, según informes oficiales, resultaron muertas. El número oficial de muertos en esta ciudad se elevó a 63. Varios ciudadanos norteamericanos y británicos fueron evacuados a Calcuta. Pero más temprano en la semana violencia religiosa similar le costó la vida a por lo menos 30 personas en Calcuta en la Bengala occidental. Los paquistanos consideran como una causa básica de la nueva violencia religiosa la llegada de musulmanes echados de la parte oriental de la India al Pakistán oriental.

A través de los Alpes

◆ Hubo tiempo en que la gente se sobrecogía ante la idea de manejar su vehículo de mo-

tor por el famoso paso de San Bernardo que divide a Suiza de Italia. Esta ruta que fue establecida por los romanos en 141 a. de J.C. ahora se está pasando por alto. Un túnel de dos carriles y 5.8 kilómetros de largo corta a través de las montañas ahora, eliminando mucho del manejo peligroso. Lo que antes era una hora por auto ahora es un viaje de diez minutos. Durante ocho meses del año el paso queda bloqueado por la nieve. Los motoristas se veían obligados a tomar una ruta alternativa, que era unos 160 kilómetros más larga. Ahora todo eso es cosa del pasado. A través de los Alpes se han cortado muchos túneles de ferrocarril, pero fue el 19 de marzo que se abrió el primer túnel de carretera en esta vecindad. Se necesitaron 5 años y 35,200,000 dólares para ejecutar el trabajo.



¿Quisiera usted hablar con claridad y confianza sobre asuntos bíblicos vitales?

Mire la lista de temas a la derecha. ¿Ha considerado usted alguna vez uno de éstos con sus amigos o parientes? La próxima vez, ¿por qué no ofrecerles un tratado atractivo e informativo? Este dará énfasis y vigor a sus propias palabras y suplirá material para considerar más puntos. Pida ahora un surtido variado.

Indique con una marca los tratados que desea y llene la parte de abajo de este cupón. Hágalo hoy y envíe el cupón a

Títulos de los tratados

- ☐ 1. ¿Qué creen los Testigos de Jehová?
- ☐ 2. Fuego del infierno—¿verdad bíblica o susto pagano?
- ☐ 3. Testigos de Jehová, ¿comunistas o cristianos?
- ☐ 4. "¡Despierten del sueño!"
- ☐ 5. Esperanza para los muertos
- ☐ 6. La trinidad—¿misterio divino o mito pagano?
- ☐ 7. ¿Cuán valiosa es la Biblia?
- ☐ 8. Vida en un nuevo mundo
- ☐ 9. La señal de la presencia de Cristo
- ☐ 10. La única esperanza del hombre para la paz
- ☐ 11. ¿Cuál es la religión correcta?
- ☐ 12. ¿Cree usted en la evolución o en la Biblia?

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme los tratados marcados arriba. Envíenme

☐ 200 por 25c
☐ 500 por 40c (moneda de E.U.A.). Adjunto
☐ 1,000 por 75c

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

22 DE MAYO DE 1964

Solo la voluntad de Dios

puede resolver los problemas
complejos a que se enfrenta
esta generación

**¿Está usted interesado
en ver hecha
la voluntad de Dios?**

Por siglos las naciones del mundo han estado compitiendo por la supremacía. El resultado ha sido miseria y muerte indecibles. Hoy dos de las más potentes fuerzas en oposición que hasta ahora se han desarrollado en gobierno están buscando desesperadamente la "posición culminante" para obtener autopreservación o conquista mundial. ¿Cuál será el desenlace? ¿Pudiera preverse el futuro de este conflicto?

Hace siglos el Dios Todopoderoso hizo que su profeta Daniel pusiera por escrito una serie de visiones proféticas que ahora tan claramente se ven en cumplimiento que su mensaje para esta generación es inequívoco. Usted querrá considerarlas en detalle para su protección y salvación en la calamidad a que se encaran todas las naciones en el futuro inmediato. Lea el libro

Envíe 50c de dólar por su ejemplar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.) por el libro "*Hágase tu voluntad en la Tierra.*" Sirvanse enviarme mi ejemplar inmediatamente.

Nombre ...

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,950,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	\$2
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicando arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, chinan, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, chino, filipino, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 11
SPANISH EDITION JUNE 8, 1964

INDICE

Siembre la justicia, sigue la bondad amorosa	3	El arte de ser buen huésped	20
Recuerde las cosas que Dios ha hecho	5	Dudosas las ceremonias de juramentos	23
¿Cómo debe educarse a los jóvenes?	8	Una visita a "Monomi-no-To"	24
Descubrimientos en la Antártida	12	La verdad bíblica triunfa sobre el espiritismo	26
Un pez que contradice a la evolución	15	"Tu Palabra es la Verdad"	
Monumentos de alabanza	16	"Tiempo para amar y tiempo para odiar"	27
Aprecio por <i>La Atalaya</i>	19	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de junio de 1964

Número 11



SIEMBRE la justicia



SIEGUE la bondad amorosa

ENTRE los mejor conocidos principios bíblicos por los cuales todos los que quieren ser sabios harían bien en guiarse está éste: "No se extravíen: de Dios uno no se puede mofar. Porque cualquier cosa que el hombre esté sembrando, esto también segará."—Gál. 6:7.

Un principio relacionado estrechamente con éste, aunque poco conocido, y que pudiera decirse que es una variación de él, dice: "Siémbrense semilla en justicia; sieguen en conformidad con la bondad amorosa." (Ose. 10:12) ¿Cómo aplica este principio?

Por el contexto de estas palabras es patente que Jehová Dios está hablando a los de su pueblo descarriado, el reino de diez tribus de Israel. Les está aconsejando que hagan lo que es correcto o justo, que siembren semilla, por decirlo así, en justicia. Procediendo así, podrían esperar segar el favor o bondad amorosa de su Dios Jehová.

El apóstol Pablo recalca un punto semejante al aconsejar a los cristianos que estén en sujeción a los gobiernos seculares, las autoridades superiores o potestades superiores. Entre las razones que da para que los cristianos hagan esto está: "Los que gobiernan no son objeto de temor para el hecho bueno, sino para el malo. ¿Quieres, pues, no temer a la autoridad? Sigue haciendo el bien, y tendrás alabanza de ella."—Rom. 13:3.

Este mismo principio también aplica a nuestras relaciones cotidianas. A veces quizás alguien se queje debido a que parece que un padre o una madre, un sobrestante, un maestro de escuela o un superintendente de una congregación cristiana, muestra amor especial a alguna persona. Pero bien puede ser que el recipiente de ese amor especial esté más consciente del desempeño de sus deberes y sencillamente no busque favor. Así mismo, las esposas que son amas de casa, cónyuges y madres concienzudas a menudo siegan más amor de parte de sus esposos que las que se esfuerzan más por verse bonitas con el fin de ganar la aprobación de su esposo.

Las palabras de Oseas 10:12: 'siembre la justicia, siegue la bondad amorosa,' también son ciertas en otro respecto, porque quienes están en autoridad, al sembrar la justicia, pueden esperar segar la bondad amorosa de parte de los que están en sujeción a ellos.

Por eso la Biblia, que contiene la sabiduría de Dios, por mucho tiempo ha recordado a los padres que pongan en vigor la disciplina al tratar con sus hijos: "El que contiene su vara está odiando a su hijo, pero el que lo ama es el que lo busca con disciplina." "Corrige a tu hijo y te traerá descanso y dará mucho placer a tu alma."—Pro. 13:24; 29:17.

Hubo un tiempo en que estuvo de moda

el hablar contra todo uso de la vara o castigo corporal en el entrenamiento de los hijos y el tener una norma de permiso. Se decía que el castigar a un niño físicamente era mostrar que uno lo odiaba. Sin embargo, la luz está comenzando a clarear en algunas esferas, como puede discernirse por el siguiente informe:

“Se le ha asestado otro golpe a la manía de la disposición permisiva. Un estudio . . . muestra que el que las madres tengan bajo control relativamente estrecho las actividades de sus hijos resulta en que éstos logren una ejecución más allá de sus aptitudes normales en la escuela.”—El *Times* de Nueva York del 1 de septiembre de 1963.

Aun más al grano va la manera en que un juez norteamericano trata con los delincuentes juveniles. Muchos han sido llevados a su tribunal para encararse a varias acusaciones graves. Cuando el juez que preside hizo una pregunta a uno de ellos, el joven dio una respuesta insolente. Abochornada, su madre trató de reconvenirlo, pero el joven le gritó a ella: “¡Cállese la boca!” Esto hizo que el juez le preguntara al padre cuándo había sido la última vez que le había dado una zorra al muchacho. Cuando el padre admitió que jamás le había dado una zorra al muchacho, el juez ordenó que inmediatamente se le administrasen quince nalgadas, y ese castigo tuvo el efecto deseado. Este incidente real obviamente subraya el principio de que, si los padres quieren segar el amor de sus hijos, no pueden mimarlos, sino que tienen que sembrar la justicia.

¿Por qué es que los padres que siembran la justicia, que son estrictos y dan vigor a la disciplina administrando castigo cuando es necesario siegan el amor de sus hijos? Sin duda esto se debe a que por este proceder demuestran que los aman, que se

interesan en lo que les sucede. Esto proporciona a los hijos un gran sentido de seguridad, y el amor acompaña a esa seguridad. Esto lo confirma lo que la Biblia dice acerca de los tratos de Dios con sus hijos: “A quien Jehová ama él disciplina; de hecho, él azota a todo el que recibe como hijo.”—Heb. 12:6.

Este mismo principio también exige que un padre o una madre practique lo que predica o lo que pone en vigor. No segará amor si se comporta como los líderes religiosos del día de Jesús, de quienes Jesús dijo: “Dicen y no hacen.” No, sino que los padres deben ser como el apóstol Pablo, que pudo decir: “Háganse imitadores de mí, así como yo lo soy de Cristo.” ‘El sembrar la justicia’ exige que el padre, o la madre, sea consistente en este respecto.—Mat. 23:3; 1 Cor. 11:1.

Así mismo, para sembrar la justicia el padre, o la madre, tiene que ser imparcial. A menos que ponga en vigor requisitos justos imparcialmente entre sus hijos, no puede decirse que de hecho esté sembrando la justicia, y no puede esperar segar la bondad amorosa de parte de su descendencia.

Esto no significa que los padres deben recurrir a la vara ante la provocación más ligera. Después de todo, el ejemplo lo pone Jehová Dios. Para que los padres lo imiten a El tienen que equilibrar un amor a la justicia con un amor a sus hijos, ejerciendo a todo tiempo gobierno de sí mismos. Procediendo así, no estarán en peligro de ir a extremos irrazonables o injustos.

Obsérvese que el principio de que el sembrar la justicia resulta en segar la bondad amorosa aplica a todas las relaciones humanas, y en particular a las que, como las paternas, envuelven el superentender o entrenar a otros.

CARTAS EN ABUNDANCIA

● La ciudad de Nueva York maneja más correspondencia que el entero sistema postal británico, dijo J. Eduardo Day, ex administrador general de correos de los EE. UU. Pero aun más sorprendente es que: “El Departamento de Correos de los Estados Unidos maneja dos veces más correspondencia que todos los demás 112 sistemas postales del mundo puestos juntos.”—*Times Magazine* de Nueva York del 6 de mayo de 1962.

Recuerde

Israel olvidó prontamente la liberación que Dios le había dado. ¿Recuerda usted sus poderosas obras?

LAS COSAS QUE DIOS HA HECHO

ES UNA cosa excelente recordar las bondades recibidas y expresar aprecio por ellas. ¡Pero en estos días son tantas las veces en que la gente se olvida de hacerlo!

Los padres, por ejemplo, quizás trabajen duro para criar a sus hijos, pero muy a menudo sucede que más tarde en la vida los hijos olvidan las cosas que los padres hicieron para ellos. Pero no solo sucede que muchas personas olvidan a sus padres terrestres; también olvidan las cosas que Dios ha hecho para ellos.

La nación de Israel sirve de ejemplo sobresaliente de cuán rápidamente la gente puede olvidar a Dios. Por años los israelitas habían sido esclavos en Egipto, sufriendo gran opresión a manos del Faraón. Su carga de trabajo era sumamente pesada, y “los hijos de Israel continuaron suspirando debido a la esclavitud y clamando en son de queja, y su clamor por ayuda seguía ascendiendo hasta el Dios verdadero debido a la esclavitud. De modo que Dios miró a los hijos de Israel y Dios les hizo caso.” —Exo. 2:23, 25.

Plagas sobre los egipcios

En respuesta a sus súplicas Jehová Dios descargó diez plagas devastadoras sobre los egipcios, la última de las cuales mató al primogénito de hombre y de bestia. Este golpe final obligó a los egipcios a poner en libertad a sus esclavos; de hecho, instaron a los israelitas a salirse de Egipto. Sin embargo, cuando los egipcios cambiaron de opinión y persiguieron a sus esclavos que partían, los israelitas, atemorizados, se que-

jaron a su caudillo Moisés: “¿Es porque de ninguna manera hay lugares de entierro en Egipto que nos has traído aquí para morir en el desierto? ¿Qué es esto que nos has hecho al sacarnos de Egipto?”—Exo. 14:11, 12.

¡Cuán deficiente fue la memoria de esos israelitas! Pues, ¿no acababa de mostrar Jehová su poder para librarlos al descargar diez plagas milagrosas sobre sus capataces egipcios? “No mostraron perspicacia alguna en tus obras maravillosas [las de Dios],” dijo el salmista. “No recordaron la abundancia de su magnífica bondad amorosa, sino que se comportaron de manera rebelde en el mar, al lado del mar Rojo.” —Sal. 106:7.

Liberación en el mar Rojo

Aunque los israelitas olvidaron rápidamente lo que Dios había hecho para ellos en Egipto, Dios no los olvidó. Abrió las aguas del mar Rojo para proveer escapatória para los de su pueblo. Luego, al perseguirlos los egipcios hasta el corredor que había entre las paredes de aguas levantadas, Jehová permitió que las aguas cuajadas de nuevo se embravecieran y sumergieran a Faraón y su ejército. “Y él procedió a salvarlos por causa de su nombre . . . Y las aguas vinieron a cubrir a sus adversarios,” cantó el salmista. “Entonces tuvieron fe en su palabra; empezaron a cantar su alabanza.”—Sal. 106:8-12; Exo. 14:13-15:21.

Pero, ¿mantuvieron los israelitas esta actitud de agradecimiento? ¿Continuaron

teniendo fe en la poderosa fuerza de Jehová? “Rápidamente olvidaron sus obras,” responde el salmista. “No esperaron su consejo.” De hecho, unas cuantas semanas después, mientras Moisés estaba arriba en el monte Sinaí recibiendo la Ley de Dios, hicieron una estatua fundida de un becerro. “Y empezaron a decir: ‘Este es tu Dios, oh Israel, quien te guió haciéndote subir de la tierra de Egipto.’”—Sal. 106:13; Exo. 32:4.

¡Cuán rápidamente olvidaron los israelitas que Jehová les había dado la libertad! Cuarenta años después, al estar listos para entrar en la Tierra Prometida, Moisés declaró: “La Roca que te fue padre, la procediste a olvidar, y comenzaste a dejar fuera de la memoria a Dios, El que te produjo con dolores de dar a luz.”—Deu. 32:18.

Un ejemplo amonestador

Quizás usted mueva la cabeza de asombro ante la facilidad con que los israelitas pudieron olvidar estas poderosas obras de Dios. Pero, la pregunta importante hoy en día es: *¿Recuerda usted estas muchas cosas que Dios ha hecho? ¿O es usted como las generaciones subsiguientes de israelitas que se enteraron de las obras maravillosas de Dios, pero que debido al olvido no obraron en armonía con lo que escucharon?* Después que Jehová libró a su pueblo y lo introdujo en la Tierra Prometida, dice el relato: “Los hijos de Israel hicieron lo que era malo a los ojos de Jehová, y se olvidaron de Jehová su Dios y se pusieron a servir a los Baales y a los postes sagrados.”—Jue. 3:7.

Por centenares de años este pueblo continuó olvidando, a pesar de los esfuerzos de Jehová por hacer que recordara estas obras. “Desde el día que los antepasados de ustedes salieron de la tierra de Egipto hasta este día,” Jehová dijo, “continué enviándoles todos mis siervos los profetas, diariamente levantándome temprano y enviándolos. Pero no me escucharon, y no inclinaron su oído.” De hecho, Jehová lamentó: “Se han olvidado de mí desde hace

un sinnúmero de días.”—Jer. 7:24-26; 2:32; 2 Cró. 36:15, 16.

Sin embargo, tal olvido es excusable solo hasta cierto punto. Con el tiempo llega a ser evidencia inequívoca de un corazón inicuo, y la Palabra de Dios advierte: “La gente inicua se volverá a Sheol [el sepulcro], aun todas las naciones que se olvidan de Dios.” Puesto que los judíos como nación apartaron voluntariamente su oído de la Palabra de Jehová. El permitió que los babilonios entraran y devastaran completamente su país. En 607 a. de la E.C. Jerusalén cayó y todos los habitantes o fueron llevados cautivos o esparcidos a otros lugares. ¡Qué calamidad por olvidar a Dios!—Sal. 9:17.

Es necesario recordar

El apóstol cristiano Pablo usó a los israelitas olvidadizos como ejemplo amonestador para sus compañeros cristianos del primer siglo. “Nuestros antepasados todos estuvieron bajo la nube y todos pasaron por el mar [Rojo],” dijo él. “Sin embargo, sobre la mayor parte de ellos Dios no expresó su aprobación, pues fueron derribados en el desierto. Ahora bien, estas cosas llegaron a ser nuestros ejemplos,” explicó Pablo, “y fueron escritas para amonestación de nosotros a quienes los fines de los sistemas [judíos] de cosas han llegado.”—1 Cor. 10:1-11.

¡Cuán vital era el que los cristianos estuvieran despiertos y alerta a las cosas que se habían registrado en la Palabra de Dios! Vivían en tiempos trascendentales. Solo veintidós años antes de escribirse esta carta a los corintios se usó a Jesucristo para poner fin a los diversos sistemas judíos conectados con el pacto de la ley al sacrificar su vida en 33 d. de J.C. (Heb. 9:26) Por eso, aunque los sacerdotes continuaron ofreciendo sacrificios en el templo de Jerusalén y muchos judíos continuaron guardando los diversos sábados, la observancia de estas cosas no tenía eficacia a la vista de Dios. Su juicio adverso pronto iba a efectuar la disolución completa de estos sistemas de cosas judíos en Jerusalén.

Jesucristo advirtió acerca de esta ejecu-

ción de juicio de Dios, diciendo a los judíos: "Vendrán días sobre ti en que tus enemigos edificarán en derredor de ti una fortificación de estacas puntiagudas y te rodearán y te afligirán de todos lados, y te arrojarán al suelo a ti y a tus hijos dentro de ti." ¿Qué habían de hacer los cristianos ante esta ejecución terrible en la desobediente nación judía? Jesús dijo: "Cuando vean a Jerusalén cercada de ejércitos acampados, . . . echen a huir a las montañas."—Luc. 19:41-44; 21:20-22.

Solo quienes recordaron las palabras de Jesús y cifraron su fe en ellas obraron de modo que se conservaran con vida. Pues, fiel a la advertencia de Jesús, en el año 66 el general romano Cestio Galo entró con su ejército y embotelló a los judíos en Jerusalén. Esta fue la señal que Jesús dio para huir. Pero, ¿cómo podían huir los cristianos con un ejército hostil que los tenía cercados? La oportunidad llegó cuando, sin razón patente alguna, Galo retiró su ejército. Los que no prestaron atención a las instrucciones de Jesús de salir de Jerusalén quedaron atrapados cuando los ejércitos romanos regresaron en 70 d. de J.C. Siguió una matanza atroz, resultando en un increíble número de víctimas de 1,100,000 muertos y 97,000 cautivos.*

¿Cuán bien recuerda usted?

Hoy en día la humanidad se encara a una matanza atroz de proporciones inconmensurablemente mayores—no a causa de una posible guerra nuclear, sino, más bien, debido a que la inmutable Palabra de Dios designa a éste como el tiempo en que se ejecutará juicio contra este mundo inicuo. La profecía de mucho alcance de Jesús concerniente a los acontecimientos que vendrían inmediatamente antes de esta ejecu-

ción ardiente se está cumpliendo ahora. Rasgos prominentes de esa profecía como guerra mundial, hambre, peste, terremotos, el aumento del desafuero y la agitación de los mares intranquilos de la humanidad están en evidencia en todas partes.—Mat. 24:3-12; Luc. 21:25, 26.

Digno de atención, particularmente, es el cumplimiento del rasgo clave de la señal. Jesús dijo que "estas buenas nuevas del reino se predicarán en toda la tierra habitada para testimonio a todas las naciones; y entonces vendrá el fin." En armonía con esta predicción, Dios ha enviado a sus testigos. Como los profetas de Dios de la antigüedad, éstos animan a la gente a recordar las cosas que Dios ha hecho. Lea la Palabra de Dios, instan ellos. Observen cuán fiel ha sido él siempre a sus promesas. Consideren los acontecimientos de la actualidad a la luz de las profecías de la Biblia concernientes a los "últimos días." Si alguien lo hace, verá que las cosas predichas en estas profecías se ajustan perfectamente a los acontecimientos que suceden hoy en día.—Mat. 24:14; 2 Tim. 3:1-5; 2 Ped. 3:3, 4.

¿Qué, entonces, hará usted ante la evidencia? No sea como los israelitas de la antigüedad que "continuamente estuvieron mofándose de los mensajeros del Dios verdadero y despreciando sus palabras y burlándose de sus profetas." Esas personas olvidaron a Dios, y sufrieron terriblemente como resultado. ¿Tiene usted también que esperar hasta que Dios comience su ejecución antes de responder? Entonces será demasiado tarde. Infórmese ahora. Estudie la Palabra de Dios. Preste atención a sus testigos. Al buscar su favor ahora usted estará asegurado de protección cuando, en el futuro cercano, Dios ejecute a quienes se han olvidado de él.—2 Cró. 36:15-17; Sof. 2:3.

* *Guerras de los Judíos*, por Flavio Josefo, Libro Séptimo, capítulo 17, § 1.

Engreimiento

☞ "Si hay algo en el mundo que induce al hombre a engreírse de manera particular e insoportable," dijo en cierta ocasión el humorista norteamericano Marcos Twain, "es el que su estómago se porte bien, en su primer día en el mar, mientras casi todos sus camaradas estén mareados."—*The Innocents Abroad*.



¿CÓMO debe educarse a los jóvenes? Esa es la pregunta en intensa discusión en muchos países, especialmente en los Estados Unidos e Inglaterra. ¿Se dará énfasis a la “educación progresiva,” que se ha dicho que es el “aprendizaje informal de la experiencia y el trabajo práctico, dando mucho menos énfasis a la asignación, disciplina y obediencia formales y sistemáticas,” o deben preparar las escuelas públicas a los niños para responsabilidades de adultos mediante instrucción sistemática en tales materias como lectura, escritura y aritmética, y, cuando sea necesario, dar énfasis a la disciplina y la obediencia?

Por unos cuarenta años las ideas de la “educación progresiva” han sido prominentes en los sistemas educativos de muchas naciones; siendo esto particularmente cierto de los Estados Unidos, donde se originó. Pero ahora muchos están manifestando descontento con esas ideas.

Así, el recién nombrado superintendente de las escuelas de la ciudad de Nueva York declara, entre otras cosas: “Nuestro propósito esencial es el desarrollo del intelecto del niño.” Pero si los maestros se someten a las premuras y enseñan materias extrañas, “entonces deberíamos de desistir de estar fingiendo ser educadores y colgar

nuestro rótulo como niñas.” Nada vale el pretender que estamos enseñando historia o biología a un estudiante que tiene diez años de escuela pero que lee en el nivel del cuarto año de primaria.”

Manifestando descontento también con la tendencia moderna en la educación y sus resultados, Guillermo C. Warren, decano de una escuela de derecho de Nueva York, dijo: “Pocos de nuestros estudiantes de entrada, prescindiendo de cuán cuidadosamente se les escoja, poseen esas habilidades [de escribir y hablar gramatical y literariamente] al grado que se necesita para estudiar derecho.” Y declara I. L. Kandel, profesor jubilado de educación del Colegio de Maestros de la Universidad Columbia: “Se admite con frecuencia, primero, que la escuela secundaria trata de dar alguna forma de educación secundaria a alumnos que solo tienen habilidad de lectura y aritmética del cuarto, quinto o sexto año de primaria, y segundo, que alrededor del 60 por ciento de los alumnos de las escuelas secundarias están malgastando su tiempo y no están progresando en la educación.”

La firmeza de los sentimientos de oposición de muchos padres a la “educación progresiva” la demostraron en el transcurso del año pasado padres de California, donde la educación había sido más “progresiva” que en cualquier otra parte de los Estados Unidos. En elecciones de todo el estado, esos padres, por una mayoría de 250,000, eligieron a un superintendente de escuelas de una población pequeña para que fuera su superintendente de estado. ¿Por qué pudo este hombre relativamente desconocido triunfar sobre un contrario que tenía el apoyo del gobernador y las organizaciones políticas, educativas y hasta obreras del estado? El contesta:

“Solamente por una razón. Solo yo me levanté y dije en voz alta y claramente que la Educación Progresiva había llevado a California a un *cul-de-sac* [callejón sin

salida], y que yo me oponía a ella con toda onza de fervor y fuerzas que poseía. Todo . . . lo que estaba a disposición de mi contrario equivalía a muy poco, después de todo, comparado con la genuina angustia de los padres de California a causa del hecho de que sus hijos no estaban aprendiendo las cosas que ellos creían importantes.”

Se han puesto también en contra de la “educación progresiva” algunos de los principales educadores en los Estados Unidos, como Roberto M. Hutchins, ex presidente de la Universidad de Chicago, presidente de la junta de editores de la Enciclopedia Británica, Inc., y presidente del Fondo de la República. El insiste en que “la educación ideal es la que desarrolla la facultad intelectual,” la que se concentra en habilidades básicas, no la que recalca el ajuste social.

Típicos del descontento expresado en otros lugares son los artículos mordaces que se publican en la prensa de Inglaterra, como “Era hora de que volvieran la lectura, la escritura y la aritmética.” Entre otras cosas, éste mostró que aun entre los candidatos para admisión a las principales universidades de Inglaterra la norma del inglés era “lamentablemente baja.” Especialmente devastadora es la evidencia que se halla en *Spoil the Child. An Examination of Modern Education* [Mime al niño. Un examen a la educación moderna], libro de Lucía Street publicado recientemente.

Como bien se ha dicho, la “educación progresiva” ha fallado en dos respectos fundamentales: No ha educado a los niños en lo que realmente *necesitan* saber, especialmente en dominar la lectura, la escritura y la aritmética, y no ha enseñado a los niños todo lo que *pueden* aprender, como puede discernirse por el hecho de que ellos lo aprenden mediante cursos reparadores. El desacreditar a las tres materias básicas: lectura, escritura y aritmética, ha resultado en que se necesiten seis: las primeras tres y lectura reparadora, escritura reparadora y aritmética reparadora.

Un fundamento incorrecto

¿Qué le pasa a la “educación progresi-

va”? Ante todo, se trata de su mismísimo cimiento. Su autor, Juan Dewey (que nació en 1859 y murió en 1952), enseñó una filosofía que se basó directamente en la teoría de la evolución, creyendo que solo lo que puede probarse por experimentación ha de aceptarse como verdad. La suya fue una filosofía naturalista, materialista, que negaba la existencia de lo sobrenatural. La “educación progresiva” no solo ha asumido un punto de vista en que se desprecia la fe en Dios y en la Biblia, sino que hasta se menosprecia la voz del pasado. Lo mejor que el hombre ha producido previamente y por lo cual él se ha guiado se considera inaplicable.

La filosofía de Dewey condujo a él y a sus seguidores al error de tener en poco la disciplina, la autoridad, la obediencia y el estudio sistemático. Recalaron el crecimiento como una meta en sí más bien que considerar que éste condujera a alguna meta. Procedieron según la teoría de que los niños tenían impulsos instintivos que solo necesitaban la oportunidad de expresarse y madurarse.

Pero la educación de los jóvenes tiene que completarse por el llamamiento a una autoridad, y la mayor autoridad es la de Dios el Creador y su Palabra, la Biblia. Por eso la Palabra de Dios dice: “El temor de Jehová es el principio de la sabiduría.” “Han rechazado la mismísima palabra de Jehová, y ¿qué sabiduría tienen?” El hom-



bre necesita una guía. Los hombres que vivieron antes que él pueden ayudar, pero la mejor guía es la Palabra de Dios. "No le pertenece al hombre que camina siquiera el dirigir su paso." Además, los niños son como vides que necesitan ser entrenadas y podadas para llegar a ser fructíferas: "La necesidad está enlazada con el corazón del muchacho; la vara de la disciplina es lo que la alejará de él."—Sal. 111:10; Jer. 8:9; 10:23; Pro. 22:15.

Sus defectos básicos

En vista de lo susodicho, no sorprende el que la "educación progresiva" desarrollara muchos defectos. Tantos, de hecho, que con el tiempo Dewey mismo censuró los extremos a los cuales algunos llevaron su "educación progresiva."

Un defecto básico de la "educación progresiva" es el gran desafío que presenta al maestro en cuanto a sus aptitudes, sus habilidades, su ingenio, su integridad, su buen criterio y su dedicación a la profesión docente. Aparentemente pocos maestros, relativamente hablando, pueden hacer frente a este desafío con buen éxito.

Otro defecto básico es confundir el trabajo con el juego. Quizás se disfrute más de desarrollar músculos jugando que trabajando, pero ciertamente esto no es más eficaz. Igualmente, para desarrollar la facultad intelectual eficazmente se requiere más que el juego; se requiere trabajo.

Está en relación estrecha con ese defecto el énfasis excesivo que se ha dado a atraer el interés del alumno. Es cierto que las cosas se aprenden más fácilmente cuando hay interés, pero, juzgando por los resultados, es obvio que se requiere algo más que interés autoiniciado para que los alumnos dominen la lectura, la escritura y la aritmética. El hacer interesante el aprendizaje recibió precedencia sobre lo que estaba aprendiéndose, lo cual fue semejante a poner la carreta delante del caballo. El que la educación tradicional no hiciera al aprendizaje suficientemente interesante no fue un defecto tan serio como el de adulterar en gran manera el aprendizaje para hacerlo interesante.

Otro defecto grave de la "educación progresiva" es la promoción automática por la premisa de que se le da a un alumno un complejo de inferioridad si se le deja atrás. Pero, ¿se siente menos inferior de algún modo si no puede ir al mismo paso que el resto de su clase? Sin duda el que no se haya resuelto el problema da cuenta en gran parte de tantos "desertores," discípulos que se salen de la escuela antes de completarla. La promoción automática solo niega la existencia de los fracasos, no los remedia, y hace que un diploma no sea nada más que un certificado de asistencia.

El acreditarle al niño demasiada sabiduría es otro defecto grave de la educación progresiva. Se le quisiera enseñar democráticamente, como si fuera adulto; estimula a la autoexpresión del niño cuando éste no tiene nada que expresar, le permite escoger materias cuando tiene deficiencia en cuanto a la sabiduría para ello. Es menester que al niño se le diga qué es lo mejor para él. El énfasis en la educación "centrada en el niño" muy a menudo ha resultado en una educación dominada por el niño.

Paradójicamente, la "educación progresiva," aunque estima en demasía la sabiduría del niño, subestima su capacidad intelectual. Con sus teorías de "facilidad" y permiso, al niño realmente se le retiene por una norma de postergación, de consentirlo y de criarlo con mimo excesivo. A un niño se le puede enseñar a leer a la edad de cinco años, y quizás antes, pero Dewey recomendó esperar hasta que cumpliera siete u ocho años. Representa la actitud de muchos de sus seguidores la declaración que hizo uno de ellos cuando se le preguntó acerca de enseñar a niños de cinco años a leer y escribir: "Oh, no nos preocupamos demasiado acerca de eso. Sabemos que estarán bien cuando tengan dieciocho años." Pero, ¿lo están?

El confundir las necesidades básicas del niño con sus deseos es otro grave defecto de la "educación progresiva." ¿Cómo puede saber un niño cuáles son sus necesidades básicas? Sus maestros tienen que despertar éstas en él. Concomitantes al complacer los

deseos y las "necesidades sentidas" del niño ha sido el retardar el desarrollo intelectual del niño y el acelerar su crecimiento social por medio de lecciones de baile, ajuste social, etcétera.

El remedio, por supuesto, es enseñar a los jóvenes de la manera que se les debe enseñar, regresando a los puntos esenciales básicos y poniendo en vigor la disciplina y la obediencia que se requiere. Verdaderamente es interesante el que en tiempos pasados libros de lectura de texto como los de McGuffey daban prominencia a la historia bíblica y a los principios bíblicos.

La responsabilidad de los padres

Antes de que los padres se indignen demasiado por la necesidad y el malgastar del tiempo y de las energías de los jóvenes y del dinero de los padres—la "educación progresiva" cuesta mucho más que la educación tradicional—sería bueno que los padres se escudriñaran un poco a sí mismos.

¿Podría un sinnúmero de millares de alumnos estar atrasado por muchas clases en su habilidad para leer si sus padres verdaderamente se interesaran en lo que sucede con ellos? ¿No se preocupa usted cuando su hijo que tiene diez años de escuela solo puede leer como un niño del cuarto año de escuela primaria o elemental? ¿No le interesa a usted lo que él está aprendiendo, cómo se le está enseñando y cuánto está progresando? Es cierto que las tarjetas de calificaciones modernas no ayudan mucho, pero no son excusa para la indiferencia de los padres. Y existe extensa indiferencia entre los padres.

Una encuesta en Inglaterra en 1961 reveló que "los puntos de vista de la gente acerca de la educación, aun donde la toca

estrechamente, se basan a un grado perturbador en la falta de interés más bien que en conocimiento." Y dice un informe reciente de 1963, publicado en el *Times* de Nueva York del 1 de septiembre de 1963, concerniente a un estudio en los Estados Unidos: "El interés de los padres en las actividades de sus hijos parece disminuir después de su primer hijo. Frecuentemente es el segundo hijo, averiguó el estudio, quien ve la televisión once o más horas a la semana, tiene aversión a la lectura por placer, es 'pasivo' en los intereses musicales y—como resultado de todo esto—recibe calificación de término medio o de menos de término medio en la escuela." El mismo informe pasó a mostrar que donde los padres eran muy estrictos sus hijos alcanzaban calificaciones superiores a las de término medio.

'Solíamos ir a la escuela para aprender aritmética y nuestros padres nos llevaban al jardín zoológico, pero ahora los maestros llevan a los niños al jardín zoológico y los padres les enseñan aritmética,' es la manera en que un individuo ingenioso lo expresó. Pero, ¿cuán desafortunado es el niño a quien no le enseñan aritmética ni el padre ni la maestra, ni le enseñan a leer y escribir! Es verdad que los padres no pueden asumir la responsabilidad de enseñar a sus hijos todas las materias de la escuela, pero pueden encargarse de que ellos lleguen a ser hábiles en la más básica de todas, la lectura, porque de ella depende toda la demás educación. Más que eso, por medio de inculcar hábitos de industria, escrupulosidad, una sed de conocimiento y un respeto a la autoridad, los padres pueden contrarrestar en gran parte los efectos nocivos de la moderna "educación progresiva."

"Efecto psicológico indeseable"

✓ Según cita en *The Financial Post*, un vocero de la Asociación Nacional de Vendedores de Vestidos al Por Menor y Decoradores dijo: "Si una tienda que concede crédito al 1½ por ciento por mes tuviera que decirle a su clientela que esto significa 18 por ciento al año [eso] 'causaría un efecto psicológico indeseable en los hábitos de compra del consumidor norteamericano.'" Pero le dejaría saber al consumidor en qué se estaría metiendo.

Descubrimientos en LA ANTÁRTIDA

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Nueva Zelanda

DESDE la ventanilla de nuestro avión observamos que el tráfico de Christchurch, Nueva Zelanda, se hace cada vez más pequeño. Con un último vistazo a la civilización nos acomodamos para un viaje de diez horas que nos está llevando hacia el sur hasta la parte inferior del globo terráqueo. Vamos a la Antártida, a un continente de aproximadamente el doble del tamaño de los Estados Unidos y el cual contiene cuatro quintas partes del hielo del mundo. Allí centenares de científicos de nueve naciones están efectuando investigación polar y nuestro interés es averiguar qué descubrimientos han hecho.

Estamos a solo cinco horas y media de Christchurch cuando la orilla septentrional de la gran extensión de hielo empieza a verse. Hay gran excitación. En poco tiempo nuestro vuelo de 3,540 kilómetros terminará y estaremos aterrizando en el estrecho de McMurdo en una pista de hielo de más de tres metros treinta y cinco centímetros de grueso.

El estrecho de McMurdo es una extensión de mar congelado de ochenta kilómetros de ancho que separa a la Antártida de la isla de Ross. Aquí en McMurdo en 1955 los Estados Unidos establecieron una base de abastecimiento para su "Operación Congeladora."

Nos da la bienvenida al salir de nuestro Super Constellation una temperatura seca de 20°. ¡Es verano en la Antártida! Un vistazo alrededor revela en un lado del estrecho las montañas azules del continente y al otro lado la isla de Ross, donde el único volcán activo de la Antártida, el monte Erebus de 4,069 metros, despide una corriente blanca de humo.

Observaciones del tiempo

Una de las razones principales por las cuales están los científicos en la Antártida es para hacer observaciones meteorológicas. Las autoridades están convencidas de que tal estudio será de gran ayuda en pronosticar las condiciones del tiempo en toda la Tierra.

De la información ya reunida, los meteorólogos creen que el mundo se está poniendo más caluroso por aproximadamente dos o tres grados cada cien años.

Otra observación interesante concerniente al tiempo provino del explorador británico sir Vivian Fuchs después de dirigir una expedición por 3,472 kilómetros sin mapa en la primera travesía por tierra de la Antártida. Comentando sobre el hallazgo de hulla en las montañas Theron y los pedrejones de piedra caliza que contenían fósiles de un grupo raro, dijo: "Como otras expediciones, nuestro descubrimiento de hulla y plantas fósiles muestra que en tiempo pasado hubo en la Antártida un clima mucho más caluroso. Parece que o la entera superficie del globo terráqueo era más calurosa o el continente antártico no estaba situado en aquel tiempo en el polo sur."

Minerales, terremotos, volcanes

Los geólogos han estado ocupados también. Los japoneses afirman haber descubierto depósitos de pechblenda que contienen una gran proporción de radio. En total, se han hallado 172 diferentes clases de metal en la Antártida, pero no en cantidad suficiente para la explotación comercial de minas. Sin embargo, menos del uno por ciento del continente ha sido examinado geológicamente.

No hay terremotos en la Antártida. Los sismólogos de Nueva Zelandia que están en la base Scott, a pocos kilómetros del estrecho de McMurdo, dicen que una posible razón para esto es la tapa de hielo que cubre al continente. Los terremotos que se han registrado parecen haberse originado cerca del mar de Ross. Se cree, por lo tanto, que éstos son "hielomotos," causados probablemente cuando los témpanos de hielo se desprenden de la capa de hielo de Ross.

Un volcán extinguido, que se dice que es "el volcán más meridional del mundo," fue descubierto en 1962 por una brigada de campo geológica de la Universidad del estado de Ohio. Está situado a 354 kilómetros del polo sur.

Descubrimientos de fiord, de agua de mar e islas

Otro descubrimiento fue el de un enorme fiord bajo 274 a 457 metros de hielo. Las sondas sísmicas indicaron que el agua debajo del hielo tenía una profundidad que fluctuaba entre 305 metros a 2,134 metros.

¿En qué dirección se mueven las aguas del mar de la Antártida? Los oceanógrafos tomaron muestras de las profundidades de hasta 3,962 metros y midieron la salinidad y la temperatura. Hallaron que cuando el agua fría del sur convergía con el agua caliente del norte se movía en una dirección de oriente a poniente, y la temperatura en solo una corta distancia subía de unos 33° a 40°. Los economistas aprendieron que los mares de la Antártida producen un tremendo abastecimiento de alimento, posiblemente más por hectárea que la tierra o el agua en cualquier otra parte del mundo.

Los mapas de la Antártida están siendo puestos al día. Los exploradores primitivos a menudo fueron víctimas de espejismos. A veces dibujaron picos de montañas donde solo había altiplanicies sin rasgos característicos. Los vuelos sobre estas zonas remotas capacitan ahora a los cartógrafos a hacer correcciones. Los nuevos descubrimientos, tales como las dos islas que en 1958 hallaron unos norteamericanos que

volaban en helicóptero sobre el mar de Ross, también se anotan.

Navegación de los pingüinos, hallazgos médicos

Los pingüinos navegan por medio del Sol. Esa es la creencia de dos científicos de la Universidad de Wisconsin que hicieron experimentos con cien pingüinos. A los pájaros se les puso en libertad en llanuras de hielo sin rasgos característicos a tantos como 965 kilómetros de los lugares donde se procrean. Generalmente se dirigieron a casa en una dirección septentrional, viajando en línea recta cuando el cielo estaba despejado pero no lo hacían así cuando estaba nublado. Los pingüinos sometidos a luz artificial se desorientaban al ser puestos en libertad y se dirigían en direcciones diferentes.

Los científicos también están estudiando a los pingüinos en un esfuerzo para combatir el resfrio común. Las pruebas revelan que los pájaros llevan en sí termostatos naturales. A un pingüino emperador se le hizo permanecer por un tiempo considerable en una temperatura de 85°, y de repente se le introdujo en una congeladora donde la temperatura era de 55° bajo cero. El



pájaro jadeó a +85° y tiritó un poco a -55°, pero su temperatura permaneció casi constante a través de la prueba.

Incidentalmente, el resfrío común no existe en la Antártida que está libre de gérmenes. Alguien hizo notar: "La única vez que alguien se resfrió fue cuando hubo recién llegados." "Ni gérmenes ni plagas pueden vivir allí," comentó un profesor. Otro doctor, contemplando de antemano las posibilidades, declaró: "En la única región libre de gérmenes en el mundo póngase a pensar en los experimentos que los médicos pueden hacer." Pero para los que consideran la Antártida como un futuro lugar de curación, recuerden éstos que las heridas abiertas sanan lentamente allí y el dolor por el "alvéolo seco" es común en el caso de las extracciones de muelas.

¿Se aclimata la gente a las condiciones del tiempo de la Antártida? Un médico británico dice que puede llegar a acostumbrarse a él. El estar afuera en el frío dos horas al día aclimata a un hombre, y si se le dan dos frazadas y se le dice que se duerma en temperatura de 32° no despierta dos horas después al quitársele las frazadas.

Pudiéramos continuar enterándonos de los descubrimientos que se han hecho en el estudio de la densidad de la nieve, la estratificación, los cristales de la nieve, la variación de las ventiscas, el magnetismo y las corrientes eléctricas de la Tierra, y el comportamiento de las partículas en la atmósfera superior, pero desviémonos para examinar la vida cotidiana en una típica base polar.

La vida en una base antártica

Es un medio ambiente de un solo sexo. Ninguna mujer vive en la Antártida porque, dijo una autoridad, necesitarían alojamiento y comodidades especiales. No se trata de que no puedan aguantar el frío tan bien como los hombres, sino que surgirían problemas en las excursiones de estudios prácticos. Parejas de dos hombres a veces tiran de un trineo que lleva hasta 340 kilos. Viven en tiendas de aproximadamente dos metros cuadrados y nunca se lavan.

En el estrecho de McMurdo los letreros de las calles identifican la avenida Forrestal, el bulevar Burke y el callejón Honey Bucket. En ubicaciones estratégicas hay treinta y cuatro casas. Algunas tienen forma como de media luna. Dentro de cada cabaña arde una estufa de petróleo con una lata de agua colocada cerca de allí para agregar humedad al aire seco.

Los hombres se mantienen activos en un día de trabajo de siete horas durante el invierno. Levantan nuevas cabañas, hacen alteraciones en otras, llevan a cabo un programa de mantenimiento sobre equipo movable, mantienen funcionando generadores, preparan tiendas y raciones para el trabajo del campo del siguiente verano, y reparan equipo de trineos y de escalar.

La vida en la base no es monótona. Un oficial técnico dijo: "El primer invierno es muy excitante. Uno siempre está corriendo afuera para ver la aurora y para medir las temperaturas y las velocidades del viento. El segundo invierno es interesante. Pero ya usted sabe lo que se avecina."

Cuando los hombres no están trabajando, sus horas de ocio las ocupan en películas, conciertos no ensayados, cursos educativos y clases de arte en obra de piel, cerámica, pintura, etcétera.

Cuatro noches a la semana funciona en la Base Scott un servicio de radioteléfono entre la Antártida y Nueva Zelandia, que permite a los hombres hablar con amigos y familias.

Algunos usan el tiempo extra para meditar. Dijo un meteorólogo, después de pasar un año en el polo sur: "En la larga noche del invierno he tenido tiempo para pensar acerca de muchas cosas, y he averiguado más acerca de mí mismo."

Para levantar el estado de ánimo en la estación del polo sur de Amundsen-Scott en 1962, se cultivaron allí caléndulas por primera vez. Se encendían y se apagaban las luces para simular el día y la noche y se alimentaba a las plantas en suelo compuesto químicamente.

Cuando el invierno comienza a retirarse y principian los meses más calurosos de octubre a febrero, hay bastante trabajo al

aire libre que hacer. Se tiene que desmenuzar y nivelar una nueva pista del hielo reformado de la bahía para sostener los aviones de la estación venidera. Tan solo para esta obra se necesitan 100,000 horas de trabajo hecho por los hombres. Luego deben emprenderse numerosas excursiones de estudios prácticos.

El futuro

Sin duda la investigación en la Antártida efectuará cambios en el futuro. Dentro de los próximos diez años es posible que una ruta aérea pase por el polo sur. Esto reduciría 2,414 kilómetros del viaje de Australia al Africa del Sur y reduciría más del viaje a la América del Sur.

Los militares tienen la vista puesta en la Antártida como una posible base para lanzar cohetes. La radiación que circunda al globo terráqueo y alcanza la intensidad máxima por encima del ecuador no existe en el polo. Los vehículos espaciales tripulados hallarían que ésta es una ruta conveniente de escape hacia la Luna.

Una perspectiva más agradable es que la Antártida llegue a ser un lugar para turistas. "Es un paraíso para el turista," dijo un hombre. Durante la luz del día que dura todo el verano habría amplia oportunidad para esquiar en algunos de los declives más bellos del mundo, además de patinar sobre el hielo, navegación en yates sobre el hielo, deslizarse en tobogán y escalar montañas. Hay paisajes incomparables y atracciones naturales como los pingüinos, las focas y las orcas. El bistec de

foca sería el platillo sobresaliente en el menú para los turistas. "Serían unas vacaciones sanas," dijeron dos miembros veteranos de las expediciones antárticas australianas.

Aunque algunos especulan sobre el futuro de la Antártida, los grupos de investigación continúan explorando este inmenso continente para hacer nuevos descubrimientos. Hendeduras, tiempo sumamente frío, vientos que azotan a ciento sesenta kilómetros por hora y la oscuridad de la larga noche antártica se aguantan en el nombre de la ciencia. Barcos se abren paso pesadamente a través del hielo grueso para llevar abastecimientos. Los aviones arrostran tormentas turbulentas para distribuir estos abastecimientos a las bases que están esparcidas en el continente.

¿Cuánto tiempo continuará esto? Por lo menos por los próximos diez años, declaró el contralmirante David Tyree, uno de los comandantes estadounidenses de la "Operación Congeladora." "A medida que se hacen nuevos descubrimientos científicos," dijo él, "éstos tienen que seguirse atendiendo, y estamos estableciendo un programa de largo alcance."

Pero para nosotros ha llegado la hora de dejar el blanco mundo fantástico de hielo y nieve y regresar a los pavimentos de cemento, los semáforos, los edificios de oficinas, los árboles, los parques y el calor de un verano en Christchurch, donde aguardamos informes adicionales de nuevos descubrimientos en la Antártida.

UN PEZ QUE CONTRADICE A LA EVOLUCION

¿ Un pez viviente que es idéntico a su antepasado fósil contradice la teoría evolucionista de que las formas vivientes se transforman en criaturas diferentes con el pasar del tiempo. En un informe sobre este pez, la revista *Life* dice: "El pez más antiguo que aún se mueve en los océanos de la Tierra hoy día es el celacanto, que ha existido casi sin experimentar cambio por 300 millones de años." El celacanto es prueba viviente del hecho de que las criaturas fueron hechas según su género respectivo. Aunque con el tiempo puede haber variaciones dentro de los géneros, no hay cambio en los géneros. "Dios procedió a crear los grandes monstruos marinos y toda alma viviente que se mueve alrededor, los cuales las aguas enjambraron según sus géneros."—Gén. 1:21.

LOS monumentos declaran lo que ha sucedido en el pasado. Semejanzas exactas e inscripciones bien fraseadas hacen recordar acontecimientos e individuos a través de muchos años. Sea por diseño deliberado o por simple conservación casual, monumentos en grande variedad han sobrevivido a los estragos del tiempo. Algunos honran a grandes hombres, reyes, héroes, exploradores, sacerdotes. Algunos conmemoran una batalla antigua. Otros dan testimonio de los logros de alguna civilización pasada o hablan de sus actividades y deidades religiosas. Después que mueren los individuos, terminan los sistemas y se desmoronan las ciudades, subsisten los monumentos para recordar a las generaciones subsiguientes la gloria que existió en otro tiempo.

Debido a su clima seco y las protectoras capas de arena que rápidamente cubren las estructuras en desuso, la tierra de Egipto es una verdadera tesorería de monumentos antiguos que revelan modos de vida a través de su larga historia. Sus pirámides, esfinges, tumbas, ruinas de templos y obeliscos son bien conocidos en todo el mundo. Recientemente las propuestas para conservar el antiguo templo de Abu Simbil de las aguas ascendientes de la presa de Asuán enfocaron la atención pública en la elaborada tumba de Ramsés II con sus estatuas a Ptah, la deidad creadora, y Ra, el dios Sol.

La Aguja de Cleopatra

Un ejemplo bien conocido de un antiguo monumento egipcio ahora está a muchos kilómetros de su sitio original, situado en el malecón del Támesis en Londres, Inglaterra.



terra. Conocido familiarmente como la "Aguja de Cleopatra," es un ejemplo excelente de un enorme obelisco monumental. A pesar de su nombre, sus conexiones con Cleopatra son algo oscuras. Precisamente antes de su muerte ella quizás hizo arreglos para el traslado de esta "Aguja" a Alejandría; es una piedra gigantesca que se eleva a poco más de 21 metros de altura y pesa 186 toneladas.

Entre las varias facetas de la vida egipcia primitiva que ésta trae a nuestra atención, da testimonio a la notable habilidad técnica de los arquitectos y albañiles de aquella civilización antigua. Cortada

como una sola pieza de las canteras de granito rojo de Siene (la Asuán del día presente), fue transportada por 1,126 kilómetros a su primer sitio en Heliópolis y erigida há-

bilmente allí sobre su pedestal preparado. Como los otros

cincuenta obeliscos que se han descubierto, incluyendo a algunos de más de 300 toneladas de peso, la gran columna ahusada de cuatro lados es exactamente perpendicular, el producto de acertada mano de obra.

En Heliópolis, una ciudad ubicada a unos kilómetros al nordeste de El Cairo del día presente, esa columna estuvo enhiesta como uno de un par de pilares gigantescos delante del gran templo del Sol, un sobresaliente centro religioso en su día. Los estudiantes de la Biblia conocen a Heliópolis por el nombre de On. El suegro del patriarca hebreo José era un sacerdote principal allí en el templo. (Gén. 41:45; Eze. 30:17) La misma ciudad también lleva el nombre de Bet-semes, y Jeremías 43:13 menciona las columnas que fueron erigidas allí. Los dos pilares delante del templo permanecieron en su sitio desde los días de los

antiguos Faraones hasta que el César romano Augusto hizo que fueran mudados para adornar el Palacio de los Césares en Alejandría, en la costa de Egipto que da al Mediterráneo, alrededor de 12 a. de J.C. Desde allí fueron transportados por mar a sus ubicaciones actuales—uno a Londres en 1878 y el otro al Parque Central de Nueva York en 1880.

Jeroglíficos

Un rasgo sobresaliente de estos obeliscos es el ejemplo de la antigua escritura jeroglífica que en ellos se conserva. Estos símbolos fascinadores, que combinan cuadros y letras, permanecieron sin sentido y muertos por muchos siglos, hasta el descubrimiento de la famosa Piedra Rosetta, que tiene idénticas inscripciones tanto en caracteres jeroglíficos como griegos. Habiendo descifrado la clave, se pudo leer el mensaje, y la Aguja de Cleopatra habla hoy en día de las observancias religiosas de aquella antigüedad.

Hay dos conjuntos separados de jeroglíficos en la "Aguja" de Londres. Inmediatamente después de su erección en Heliópolis, su constructor, Faraón Tutmosis III, hizo que sus obreros cincelaran una sola columna vertical de caracteres en el centro de cada lado. Estas inscripciones proclaman el hecho de que los monumentos se levantaron para alabar y honrar a Horo, el dios del Sol naciente, pues el Sol era el objeto central de su adoración. Se nombra a Tutmosis como el responsable de estas grandes columnas, que él dice que originalmente estuvieron acabadas en oro (posiblemente cobre), para atrapar y reflejar los primeros rayos del Sol naciente, su dios Horo. Verdaderamente es un "monumento de alabanza," porque consta de una corriente de alabanzas altisonantes, floridas, a Horo, hijo

del dios Osiris y la diosa Isis, y sus asociados, y de Tutmosis mismo. Aquí está una traducción de una de estas columnas verticales: "Horo, amado de Osiris, rey del Alto y Bajo Egipto, Ra-men-Kheper [i.e., la deidad triple particular de la cual afirmaba descender Tutmosis], haciendo ofrendas, amado de los dioses, proveyendo al altar de los tres espíritus de Heliópolis, con una vida sana centenares de miles de fiestas de treinta años, muchísimas; Hijo del Sol, Tutmosis, Gobernante divino, amado de Haremakhu [i.e., otro dios del Sol], eterno." Al honrar a sus dioses, Tutmosis así se honró a sí mismo, incluyendo su propio nombre en cada lado del monumento, con varias descripciones lisonjeras.

Un segundo conjunto de jeroglíficos fue agregado un siglo o dos después por otro Faraón adorador del Sol, Ramsés II. El hizo que se inscribieran dos columnas extras de alabanza a Horo en cada lado del pilar, una hacia abajo de cada lado de la prosa de Tutmosis, haciendo un total de ocho columnas adicionales de alabanza a este dios, y, por supuesto, haciendo generosa mención del arrogante gobernante Ramsés. Concerniente a este déspota, que se piensa fue el Faraón que oprimió a los israelitas hasta que su dominio sobre ellos fue roto por las diez plagas y la destrucción en el mar Rojo, un historiador registra:

"En medio de un gran despliegue de respeto a las deidades de su país, y a las ordenanzas de la adoración establecida, él urdió que el principal resultado de todo lo que hiciera para la religión fuera la glorificación de él mismo." Aunque otros reyes fueron deificados después de morir, "quedó para Ramsés el asociarse durante su vida con tales deidades principales como Ptah, Amón y Horo, y reclamar igualmente con ellas los respetos religiosos de sus súbditos." (*Ancient Egypt*, por Rawlin-



La Aguja de Cleopatra en Londres

son, tomo II, página 318) En la Aguja de Cleopatra tal afirmación se repite a menudo. Escuche un extracto concerniente a él mismo: "El hijo de Ra, nacido de los dioses, reteniendo sus dominios con poder, victoria, gloria; el toro de los príncipes, rey de reyes, señor de los dos países . . ."

De interés para el estudiante cristiano es la aparición frecuente de la *crux ansata* o *ankh*, la forma primitiva de una cruz con un lazo o asa. Como carácter jeroglífico representaba la palabra "vida," pintando los órganos sexuales del varón y la hembra combinados, de lo cual brota la vida de una nueva generación. La adoración de la cruz se origina de la antigua adoración fálica de Babilonia y el Egipto primitivo. Con tales antecedentes sórdidos ésta no tiene ninguna conexión con la muerte de Cristo, como comúnmente se sostiene en la cristiandad. (Vea *The Two Babylons*, por A. Hislop, páginas 197-201; *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?*, publicado por la Sociedad Watchtower, página 114.)

Otro interesante símbolo que aparece frecuentemente es el *escarabajo*, representando la resurrección y la vida futura. El hábito del escarabajo de enterrar en la arena sus huevos, de los cuales reaparecía la vida después, y el depender él del calor del Sol para incubar sus huevos, se enlazaba con la creencia de la gente de que los dioses del Sol eran la fuente de la vida presente y la inmortalidad futura.

Qué significa para nosotros

esto hoy en día

Una visita para contemplar este monumento en el malecón de Londres o el correspondiente en el Parque Central de Nueva York le hace recordar a uno, entonces, algunas de las creencias religiosas del antiguo Egipto, como la multitud de dioses y diosas y las trinitades de dioses, la adoración dada al Sol y otros objetos naturales y las prácticas inmundas asociadas con tal adoración. Además de esto podemos conseguir algún concepto de las condiciones en las cuales los israelitas trabajaron como esclavos bajo sus capataces egipcios, trabajando en la construcción de las ciuda-

des y otras estructuras diseñadas para alabar a hombres y sus dioses. Tenemos una idea también de la atmósfera en que vivió Moisés como joven cuando estuvo siendo "instruido en toda la sabiduría de los egipcios" (Hech. 7:22), y el tipo de gobernante al que se encararon Moisés y Aarón con sus demandas denodadas de que se pusiera en libertad a los esclavos israelitas. Es interesante el hecho de que algunos de los dioses representados en la "Aguja" fueron los mismísimos que mostraron ser impotentes cuando las famosas diez plagas derramaron copiosamente golpe tras golpe contra sus campos de adoración.

Aunque fue considerado con temor reverente por aquellos adoradores antiguos, ya no es el monumento de alabanza que fue. Solo ha llegado a ser una atracción turística, una curiosidad arqueológica. Pocos turistas pueden leer su mensaje o se molestan en buscar una traducción de sus inscripciones. El dios a quien honra y su religión asociada han llegado a ser desconocidos para casi todas las personas. El entero sistema de adoración está muerto y ha desaparecido, sus observancias no se han perpetuado en lugar alguno. Este obelisco sobre el malecón del Támesis en Londres nos recuerda este hecho también.

Monumentos al Dios Verdadero

Si la creación material del Dios Todopoderoso Jehová y los sistemas de adoración de los hombres dan razón para monumentos de alabanza para proclamar su grandeza relativa, y si los hombres creyeron adecuado conmemorar sus nombres y hechos mediante tales artefactos, ¿no debería ser honrado Jehová Dios mismo de una manera adecuada? ¿No esperaríamos monumentos tangibles de alabanza al Dios Verdadero, reflejando apropiadamente su grandeza infinita, sus cualidades perfectas y su supremacía sobre todos los otros dioses, reales e imaginados?

Todo el universo material subsiste como un gran monumento de alabanza. El salmista lo consideró así: "Los cielos están declarando la gloria de Dios; y de la obra de sus manos está contando la expansión.

Un día tras otro día hace que el habla burbujee en salida, y una noche tras otra noche manifiesta conocimiento.” (Sal. 19:1, 2) La “voz” callada con que hablan tales maravillas, día y noche, habla a todo el mundo y la oyen todos.—Rom. 1:20.

La Biblia es otro monumento excelente que alaba a Jehová Dios. Relata sus poderosos actos y declara su Nombre y cualidades incomparables. A través de sus páginas nos enteramos de su pasado eterno, incluyendo su control de las cosas en los días de los Faraones, sus propósitos presentes y futuros, y así llegamos a conocerlo como el “Rey de la eternidad, incorruptible, invisible, el único Dios.” (1 Tim. 1:17) Nuestro aprecio a Jehová es acrecentado así por raciocinio verdadero y sólido. ¡El es el Único digno de tal alabanza y tal honor!

Los adoradores cristianos de Jehová también alaban a Dios al participar en su ministerio. Sin atraer atención a ellos mismos, ‘declaran en público las excelencias’ de Jehová Dios verbalmente y por medio

de conducta piadosa. Lo hacen así inteligente y voluntariamente.—1 Ped. 2:9.

Estos grandiosos monumentos de alabanza jamás llegan a ser simples curiosidades, jamás se marchitan ni pierden su significado. Más bien, aumentan sus alabanzas a medida que el hombre aprende más acerca de las maravillas de la creación, a medida que la Biblia llega a entenderse más claramente y a medida que aumenta el número de alabadores humanos. La creación material subsistirá para siempre como testimonio permanente a su Hacedor. Concerniente a la Biblia leemos: “El dicho de Jehová dura para siempre.” (1 Ped. 1:25) Los alabadores humanos de Jehová continuarán dando testimonio a la grandeza de Dios eternamente, ya sea como criaturas espíritus inmortales en los cielos con Cristo o como humanos perfectos aquí sobre la Tierra. Tales monumentos continuarán mucho tiempo después que la Aguja de Cleopatra y monumentos conmemorativos semejantes se hayan desmoronado y hayan desaparecido, como los sistemas muertos que tratan de perpetuar.



Aprecio por “La Atalaya”

● Una carta que una señora de Toronto envió a la oficina de sucursal de la Sociedad Watch Tower en el Canadá dice: “Hace varias semanas leí una *Atalaya* colocada a una de mis amigas por uno de sus ministros. Como estoy muy interesada en las religiones y las filosofías, apreciaría alguna literatura concerniente a su religión. También, adjunto un cheque por dos dólares para suscripciones a sus revistas: ¡*Despertad!* y *La Atalaya*. En caso de que les interese, he estudiado toda religión concebible posible durante el año pasado. Mientras estuve en la universidad, llegué, como estudiante, a estar envuelta con enseñanzas agnósticas y ateas. Pero, solo porque los agnósticos y ateos no tenían nada mejor que ofrecer, hablando filosóficamente, me interesé en el estudio de diferentes religiones y la Biblia.

“Durante este año, he estudiado escrupulosamente dogma, tradición y rito, he escuchado

a púlpitos llenos de emoción, he discutido en varias ocasiones la Biblia y sus enseñanzas con los clérigos y en muchas ocasiones con sus miembros y todavía no he hallado nada que influya en mi descontento más temprano, a saber, la convicción de que una persona de inteligencia media tiene que transigir en algo de su sentido común e integridad para creer en alguna de ellas. Es decir, hasta que leí su *La Atalaya*—me parece que todas las preguntas pertinentes que yo había estado haciendo fueron contestadas súbitamente de manera clara, decisiva, y sentí, por primera vez desde que había comenzado a estudiar religión, que podría haber por lo menos una que no tuviera que buscar justificación explicativa para sus discordancias con la Biblia, sino más bien que enseñara la Biblia. Esperaré recibir ¡*Despertad!* y *La Atalaya*.”

EL ARTE DE SER

buen huésped



EL SER buen huésped es un arte. Es una habilidad que envuelve tanto la mente como el corazón. ¿Qué clase de huésped es usted? Cuando usted se despidе, ¿se lamenta su anfitrión al ver que usted se va?

Por supuesto, si usted ha de ser huésped usted debe querer ser buen huésped. Se ha dicho que lo que hace un buen huésped es la personalidad, los buenos modales y la delicadeza de sentimientos. Eso puede ser cierto, pero más básico y más probable de estar al alcance de todos es el requisito de la *empatía*, es decir, la habilidad de ponerse usted mismo en el lugar de otro, de su anfitrión o anfitriona en este caso. En otras palabras, significa el que usted mismo se guíe por la regla que Jesús dio: “Así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, hagan de igual manera a ellos.”—Luc. 6:31.

Para ser buen huésped uno tiene que, en primer lugar, saber si aceptar determinada invitación o no. Quizás no sea prudente aceptar algunas invitaciones: “No te alimentes con el alimento de ninguno de ojo no generoso, ni te muestres anhelante de sus platos sabrosos. Porque así como el que ha calculado dentro de su alma, así es. ‘Come y bebe,’ te dice, pero su corazón mismo no está contigo. Tu bocado que has comido, lo vomitarás, y habrás malgastado tus palabras agradables,” los cumplidos

por la hospitalidad de él.—Pro. 23:6-8.

Aun cuando la invitación sea tal que a uno le agradaría aceptarla, a menudo es bueno expresar cierta renuencia, o por lo menos no demasiada prontitud para aceptar la invitación. De esta manera se puede sacar a flote la sinceridad y la fuerza de la invitación. Por eso, en el caso de Jesús y sus dos discípulos en camino a Emaus en la mañana de su resurrección, leemos que “él hizo como que iba más lejos.” Esto hizo que ellos fueran “muy insistentes con él, diciendo: ‘Quédate con nosotros, porque casi anochece y el día ya ha declinado.’” La misma táctica se denota en cuanto a una invitación que Pablo y sus asociados recibieron para ser huéspedes de Lidia, una conversa reciente al cristianismo, porque Lucas nos dice que “sencillamente nos *obligó* a aceptar.”—Luc. 24:28, 29; Hech. 16:15.

Sin embargo, si el aspirante a anfitrión fuese una persona modesta o una de circunstancias humildes, cualquier renuencia indebida de parte de usted pudiera desanimarla y por eso sería mejor contestar a tal persona con un expansivo: “¡Claro que me daría gusto venir!” De hecho, en determinadas circunstancias hasta pudiera ser prudente el invitarse usted mismo, en el caso de una persona merecedora a quien usted esté en posición de ayudar. En esto Jesús

también puso el ejemplo. Cuando vio al menudo recaudador de impuestos, Zaqueo, subido en un árbol, adonde había trepado para poder ver a Jesús, Jesús le gritó: "Zaqueo, date prisa y baja, porque hoy tengo que quedarme en tu casa." Con eso Zaqueo "se dio prisa y bajó y lo recibió con regocijo como huésped."—Luc. 19:2-8.

El ser buen huésped también incluye el saber cuánto tiempo quedarse. Tenga presente que, aunque usted tenga vacaciones de dos semanas, pudiera ser conveniente para su anfitrión tenerlo a usted solo una semana. Es mucho mejor hacer que su anfitrión piense genuinamente y quizás pregunte: "¿Por qué se va tan pronto?" que hacer que se pregunte cuándo se irá usted. Lo mismo aplica a cuán frecuentemente usted lo visite. Quizás para usted sea un placer el visitar repetidamente sin previa invitación a un vecino cercano, pero pertinentes son las palabras del sabio: "Haz cosa rara tu pie en la casa de tu semejante, para que no tenga lo bastante de ti y ciertamente te odie."—Pro. 25:17.

Buenos modales

El tener buenos modales se ha definido como mostrar consideración en las cosas pequeñas. Un buen huésped tendrá muchas oportunidades para mostrar buenos modales o consideración. Puede hacerlo por llegar al tiempo señalado y de una manera que cause la menor dificultad a su anfitrión; pensando en lo que sea más conveniente a su anfitrión más bien que en lo que sea más conveniente a él mismo. Será cortés, atento, condescendiente. Evitará el hacer cosas que ofendan los sentidos, sean éstos los del oído, la vista, el olfato o el tacto. Tampoco estará demasiado ansioso de agradar, ni será indiferente en cuanto a agradar a su anfitrión. Evitará ambos extremos siendo razonable, dejando que sea "conocido de todos los hombres lo razonables que son ustedes."—Fili. 4:5.

El buen huésped se ajusta discretamente a su medio ambiente. Tal como el apóstol Pablo se hizo como judío para los judíos y débil para los débiles, así, como huésped, uno querrá ser 'toda cosa a hombres de

toda clase.' Uno no querrá hacerse elocuente en su alabanza a la música clásica si su anfitrión prefiere la música popular, ni querrá uno espaciarse en su preferencia de la comida alemana si su anfitrión es un italiano típico. El hecho de que lo que su anfitrión sirve es una expresión de cariño es lo que cuenta, no si es una cosa u otra.—1 Cor. 9:20-22.

Los buenos modales o el considerar con reflexión a los otros en las cosas pequeñas incluye el ser modesto, lo cual significa que uno "no piense más de sí mismo de lo que es necesario pensar." La modestia impedirá que uno ofenda a su anfitrión en muchos respetos. Impedirá que uno suscite competencia entre uno y su anfitrión y que espere demasiado así como también que dé demasiado por sentado. La modestia hará que uno aprecie cualquier cosa que se le ofrezca y se contente con ella.—Rom. 12:3.

Jesús dio buen consejo en este respecto cuando aconsejó que no tomara uno el asiento más prominente cuando fuese invitado a una fiesta de bodas para que no se le pidiera que lo dejara vacío para un huésped más distinguido. Y por prestar atención al consejo de Jesús uno no solo se ahorrará bochorno sino que también ahorrará a su anfitrión el bochorno de pedirle que se cambie. No hay duda en cuanto a ello, "la sabiduría está con los modestos." Ellos despliegan buenos modales; ellos constituyen buenos huéspedes.—Pro. 11:2; Luc. 14:7-11.

Compartiendo la carga

En estos días de precios elevados que siguen subiendo constantemente, el arte de ser buen huésped bien puede incluir el compartir la carga del gasto que su estancia acarrea. Aunque uno abochornaría a su anfitrión ofreciéndole pagar por su estancia, hay otras maneras en que uno podría ayudar de vez en cuando, especialmente si uno es huésped por una semana o más. Por ejemplo, cuando se hacen las compras. Jesús puso un buen ejemplo en este asunto también. Cuando fue huésped en una fiesta de bodas en Caná y al anfitrión se le acabó

el vino, ¡Jesús ayudó proveyendo milagrosamente una abundancia del mejor vino! —Juan 2:1-11.

Esto no significa que uno tiene que esperar hasta después de haber llegado. A veces uno quizás quiera traer un regalo cuando venga. Fruta, dulces o un ramo de flores siempre es adecuado cuando su estancia es breve; o un artículo de vestir para el anfitrión o la anfitriona o algo práctico o decorativo para el hogar puede ser apropiado si su estancia es por más tiempo. No sin buena razón declaró el escritor de Proverbios: “El regalo de un hombre efectuará una gran abertura para él, y lo conducirá aun delante de personas grandes.” “Todo el mundo es compañero del hombre que hace regalos.”—Pro. 18:16; 19:6.

Un regalo de buen gusto y apropiado da muestras de cariño y aprecio e inicia bien su estancia como huésped. No hay nada como una expresión de generosidad o liberalidad para despertar lo mismo de parte de otros, como declaró Jesús en cierta ocasión: “Practiquen el dar y se les dará. Deramarán en sus regazos una medida excelente, apretada, remecida y rebosante. Porque con la medida con que ustedes miden, se les medirá a ustedes en cambio.”—Luc. 6:38.

También hay otras maneras en que uno puede compartir la carga de su anfitrión. El tener un huésped invariablemente significa más trabajo para uno o más miembros de la familia. Uno pudiera aligerar esa carga extra manteniendo limpia su propia habitación, tendiendo su cama, ayudando con las comidas y con la limpieza después de las comidas. Tales ofertas de ayuda quizás no se acepten, pero, aun si no lo son, se aprecian.

Si el huésped es varón, hay todavía otras oportunidades. Alrededor del hogar de término medio por lo general hay una o más cosas que necesitan atenderse, especialmente si hay césped, un jardín, un automóvil en el garaje. O quizás haya algunos trabajos menores de reparación que estén pidiendo a gritos que se les atienda debido al horario ocupado del amo de casa. Tampoco debería olvidarse que uno puede ali-

gerar las cargas de otros con solo expresar, no con alabanza exagerada o adulación, sino con gracias sencillas y sinceras, la hospitalidad disfrutada de día en día. “Con relación a todo den gracias,” aconseja el apóstol Pablo.—1 Tes. 5:18.

El dar de uno mismo

El desplegar buenos modales y el compartir la carga son cosas esenciales si uno quiere ser buen huésped. Pero si uno quiere ser un huésped *excelente*, si uno quiere hacer frente plenamente al desafío que presenta el ser huésped, entonces tiene que ir más allá de estas cosas más o menos materiales y menores y contribuir concretamente al gozo o edificación de su anfitrión. Es de esta manera que uno hace verdaderamente que su estancia valga la pena para él—y para uno mismo—porque aquí también es cierto que “el alma generosa será engordada ella misma, y el que liberalmente riega a otros será él mismo también liberalmente regado.” Es este dar de uno mismo lo que lo hace distinto a uno de otras personas y lo que realmente distingue su estancia en la casa de amigos de su estancia en un hotel. Después de todo, la hospitalidad no se extiende ni se acepta para ahorrar gastos, sino para enriquecerse mutuamente en corazón y mente. Por eso se ha dicho bien que se requiere personalidad para ser buen huésped, se requiere dar lo que uno solo puede dar, dar de uno mismo.—Pro. 11:25.

Hay muchas maneras en que se puede hacer esto y así dar de sí mismo. Dé de su compañía, de su asociación, de su tiempo. Contribuya a que haya conversación interesante por medio de compartir cosas que usted haya aprendido, observaciones, experiencias o anécdotas interesantes. Aquí también una afición favorita puede servir un propósito útil. ¿Toma usted fotos y tiene diapositivas de sus viajes? A menudo éstas pueden contribuir a una noche muy agradable. O, ¿tiene usted un grabador de cinta con algunas grabaciones interesantes y quizás extraordinarias que a otros les gustaría escuchar? Piense en estas cosas antes de salir, porque la percepción tardía

no servirá de mucho. Pero dos palabras de precaución: No permita que su entusiasmo lo haga a usted indebidamente prominente, usurpando la posición del anfitrión.

En particular el arte de ser huésped excelente obliga al ministro cristiano a contribuir a la edificación de los que son sus anfitriones. Muy a menudo la conversación tiende a cosas triviales. El ministro cristiano, si es alerta e ingenioso, con prudencia puede dirigir la tendencia hacia algo edificativo que al mismo tiempo sea interesante y agradable, y sin duda todos le darán las gracias después por su valor moral en proceder así.—1 Cor. 10:23; 14:26.

Aquí también tenemos el ejemplo de Jesús al cual dirigimos. ¿Por qué comió y bebió con recaudadores de impuestos y pecadores? ¿Solo para satisfacer su hambre o para divertirse socialmente? No, sino para poder ayudarlos, así como indicó al contestar a los que lo habían criticado por proceder así: "Los que están sanos no necesitan médico, pero los que se hallan mal sí. No he venido a llamar a justos, sino a pecadores a arrepentimiento." Como buen huésped dio algo valioso a sus anfitriones.—Luc. 5:30-32.

Así mismo con sus visitas a los seguidores suyos que especialmente eran allegados a él, como cuando fue huésped de Lázaro, María y Marta. Que allí también contribuyó con habla edificativa se discierne del incidente en el cual Marta se quejó concerniente a que su hermana María no le ayudaba, pues leemos: "María . . . se sentó

a los pies del Señor y se quedó escuchando su palabra." Cuando María se sentó, Jesús sin duda ya estaba hablándole a Lázaro, quien estaba bebiendo las preciosas verdades que fluían de los labios de Jesús.—Luc. 10:39.

Sí, si usted quiere ser huésped verdaderamente bueno o excelente no puede pasar por alto las oportunidades de contribuir algún bien moral o espiritual a su anfitrión, aumentando así su conocimiento, entendimiento y aprecio de la verdad y de los principios correctos. A veces hasta puede ser bueno mencionar al anfitrión de uno, de manera prudente, algo que necesita decirse, como Jesús lo hizo a cierto fariseo, Simón, que había insistido en que Jesús fuera a comer con él. Viendo que este fariseo pagado de su propia rectitud despreció a una pecadora que estaba ungiendo los pies de Jesús, Jesús, por medio de una ilustración, recalcó ante su anfitrión fariseo el principio de que a la persona que mucho se le perdona, mucho ama, pero a la persona que poco se le perdona, poco ama. ¡Jesús hasta le hizo ver al anfitrión que él había mostrado poco amor a Jesús, mientras que esta pecadora había mostrado mucho amor!—Luc. 7:36-47.

Mucho más pudiera decirse acerca del arte de ser huésped bueno, excelente, pero por los ejemplos susodichos es patente que el absorber el espíritu de la Palabra de Dios, la Biblia, y el observar los ejemplos que ella contiene, servirán de mucho para hacer de uno tal clase de huésped.

Dudosas las ceremonias de juramentos

En su libro *A Living Bill of Rights*, el juez Guillermo O. Douglas, del Tribunal Supremo de los Estados Unidos, al referirse a la gran cantidad de juramentos de lealtad, juramentos de prueba para toda clase de empleo, se expresó de esta manera: "Es dudoso que con estos juramentos se pueda determinar quiénes verdaderamente son subversivos. Con certeza un agente dedicado de una potencia extranjera hostil no vacilaría en prestar juramento falso, si éste realizara su propósito. La historia muestra que el que está empeñado a cometer agravio no vacila en prestar cualquier juramento sino que está dispuesto a correr el riesgo de ser procesado por perjurio. La persona dedicada que tiene 'escrúpulos' es la que pone reparos. Benjamín Franklin declaró hace tiempo que el juramento era 'el último recurso de los mentirosos.'"

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Japón

¿"MONOMI-NO-TO"? Eso significa "Torre del Vigía" en japonés. Lo invitamos a que venga con nosotros a visitar la "Monomi-no-To" del Japón, el nuevo edificio sucursal de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract. Queda a solo quince minutos del corazón de Tokio, en la principal carretera entre Tokio y Yokohama, muy cerca de la pintoresca Universidad Keio, el más antiguo asiento de erudición superior del Japón.

Por catorce años un edificio de madera de dos pisos en la misma ubicación había servido bien a la sucursal local de la Sociedad. Sin embargo, con el tiempo el trabajo del Reino que se está extendiendo rápidamente en el Japón se hizo demasiado grande para este local pequeño. De solo 2,000 ejemplares de su tirada original en junio de 1951, la revista *La Atalaya* en japonés ha aumentado a 40,000 ejemplares de cada número, dos veces al mes, reforzada por 35,000 ejemplares de *¡Despertad!* en japonés, también dos veces al mes. El antiguo edificio estaba reventándose por los lados por falta de espacio.

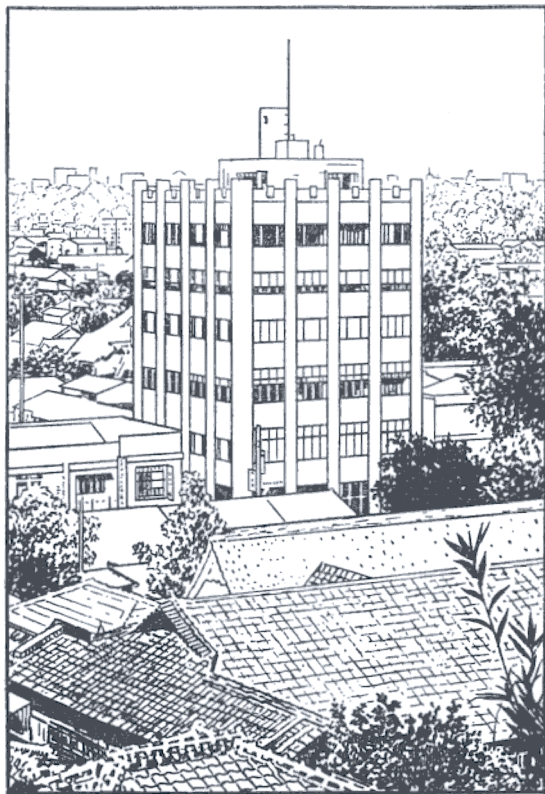
Ahora Jehová ha dado la respuesta a estos problemas. En diciembre de 1962 se derribó el antiguo edificio, y en marzo comenzó a levantarse hasta sobresalir por encima de las casas vecinas una excelente estructura de hormigón armado, de aproximadamente 14 metros por 13 metros. Para fines de octubre los diez miembros de la familia de la sucursal de Tokio pudieron mudarse de domicilio temporario a este excelente hogar nuevo. Muy pronto se unirá a ellos un grupo de misioneros.

Entusiástico programa de dedicación

Ahora es la noche del 4 de noviembre, y representantes invitados desde centenares de kilómetros alrededor de Tokio se han congregado en el nuevo Salón del Reino que está en el segundo piso. El ambiente está lleno de entusiasmo cuando 163 per-

sonas esperan ansiosamente que comience el programa. Primero, varios hermanos que han servido por largo tiempo y fielmente en el trabajo de Jehová expresan su aprecio por la organización de Jehová y la bendición de él sobre la obra de predicación en el Japón. Tienen razón para estar felices, porque el nuevo año de servicio acaba de principiar con un nuevo máximo de 3,004 ministros, un aumento de 13 por ciento sobre el promedio del año anterior.

Otro orador es el siervo de distrito, que menciona que se necesitaron diez años para alcanzar los primeros 1,000 ministros en el campo, otros tres años para alcanzar 2,000 ministros, y ahora solo dos años más para pasar la cifra de 3,000 ministros. El primer misionero de la Watch Tower en el



Oficina de Sucursal de la Watch Tower en Tokio, Japón

Japón, Donaldo Haslett, después menciona cómo se halló la propiedad actual en 1948, y las dificultades concomitantes a su compra. Y, finalmente, el siervo de sucursal pronuncia el discurso de dedicación, basado en el Salmo cuarenta y ocho. Bosqueja el propósito teocrático del nuevo edificio, explicando la actividad diaria de los ministros dedicados que viven allí, y recalca que el edificio se usará enteramente para la alabanza del nombre de Jehová. Luego se ofrece oración para que esta casa verdaderamente pueda usarse para engrandecer el nombre del Dios Altísimo, Jehová.

Una gira por el edificio

Después de este estimulador programa de dos horas, todos hacemos una gira por el edificio. Cuando entramos primeramente habíamos puesto a un lado los zapatos en un escalón elevado, porque solo se permiten zapatillas por el edificio principal de piso de asfalto y mosaico. Ahora nos ponemos los zapatos otra vez, al descender al espacioso sótano. Allí hay bastante espacio para almacenar literatura, un incinerador grande, el horno de petróleo del sistema de calefacción de agua caliente y un cuarto ventilador para la ventilación. Luego subimos de nuevo las escaleras hasta el cuarto grande de embarque, donde se empaca la literatura y se envuelven las revistas.

Al regresar al escalón elevado nos ponemos de nuevo las zapatillas para subir la escalera de regreso al Salón del Reino, que se extiende por todo el frente del edificio. En la parte de atrás del salón está la oficina de sucursal de la Sociedad. Como el Salón del Reino y todas las escaleras, el piso de la oficina está cubierto de un mosaico atractivo con un diseño de blanco y negro.

En el tercer piso, primero llegamos a la oficina de traducción, en la parte de atrás. Al lado de éste hay una excelente recámara. Pero lo más impresionante en este piso es la sala grande que da al frente. Este es el comedor de la familia, así como la biblioteca y la sala de lectura. Aquí también está la cocina cubierta de azulejo.

Ahora, subamos al cuarto y quinto pisos. Estos dos pisos son idénticos, y hay cinco recámaras en cada piso. En la actualidad el sexto piso se está usando para carpintería, pues se están construyendo muebles, mesas y casilleros necesarios para el nuevo edificio. En el futuro este piso estará disponible para más expansión.

Por último subimos a la habitación construida en el techo, que se usa para lavar la ropa, planchar y coser. También hay un calentador de agua de gas aquí desde el cual circula agua caliente a las habitaciones de todo el edificio. ¡Qué excelente vista se provee desde el techo! Hacia el norte se encuentra la Torre de Tokio de 400 metros de alto, y en una mañana despejada hay una vista grandiosa del monte Fuji coronado de nieve, que resalta espléndidamente por encima de las colinas hacia el sudoeste.

Nos regocijamos con la provisión de este hermoso edificio nuevo. Y nos regocijamos, sobre todo, con el magnífico propósito que cumplirá. Quienes tienen el privilegio de llevar la Palabra de Dios, la Biblia, a la gente del Japón encuentran mucha buena voluntad e interés entre esta población supuestamente pagana. Cada año centenares de estas personas fervorosas aceptan la verdad de la Biblia y se ponen a compartirla con otros. Realmente ponen su corazón en el servicio de Dios, como se evidencia por el hecho de que casi 13 por ciento de los testigos de Jehová aquí son predicadores de tiempo cabal, dedicando por lo menos cien horas cada mes a llevar el mensaje de la Biblia a otros.

Sin embargo, todavía hay mucho que hacer. Más de 95,000,000 de personas están apiñados en la cadena de islas del Japón, la mayor parte de las cuales todavía tiene que oír la Palabra de Vida. Por lo tanto, nuestra ferviente oración es que la excelente provisión de Jehová del nuevo edificio de la "Monomi-no-To" apresure el trabajo de recogimiento, para que multitudes de personas buenas del Japón lleguen a estar en la senda que conduce a la vida eterna en el justo nuevo sistema de cosas de Dios.

La verdad bíblica triunfa sobre el espiritismo

◆ Esta experiencia es la de un ex hechicero de Papuasía, ahora testigo de Jehová, que había sido entrampado por el demonismo debido a seguir un sueño: “Una noche en el año 1934 tuve un sueño que iba a afectar mi vida mucho durante los siguientes dieciocho años. Fue desde aquella noche en adelante que empecé la práctica de la hechicería. En este sueño vi a un viejo. Me dio hojas de determinado árbol junto con la corteza de otro tipo de árbol. Dijo: ‘Tienes que usar estas hojas y esta corteza para curar los enfermos.’

“Si la persona enferma era adulta, recibí instrucciones de preguntarle dónde sentía dolor. Entonces masticaba un pedazo de la corteza y un pedazo de las hojas y escupía la masa masticada en la palma de mis manos. Luego frotaba mis manos juntas aprisa y daba masaje en la parte afectada. Durante la fricción también cantaba un canto especial. Después de cuatro o cinco días de tratamiento el paciente por lo general respondía al tratamiento.

“En el año 1950 agregué a mis prácticas demoníacas al obtener de un aldeano distante una fórmula para matar hombres. Esta práctica envolvía el usar una corteza especial en conexión con un canto hablado en otro idioma. Si deseaba matar a alguien, debía leer el canto especial de la larga hoja de papel para mí mismo; luego, habiendo hecho esto, había de tomar algo de la corteza especial y masticarla. Entonces había de dirigirme a la casa de mi enemigo; y teniendo cuidado de no despertar a los inquilinos de la casa, escupir esta corteza sobre su puerta. Por la mañana quienquiera que primero abriera la puerta sería el que contrajera la enfermedad, y eso en el transcurso de tan pocos como cinco minutos. En ese corto tiempo la persona empezaría a sentir una coñezón severa y vería que llagas asquerosas comenzaban a aparecer en su cuerpo, fuera hombre o mujer. De la persona afligida se esparciría la enfermedad a toda la familia; luego seguirían cuatro o cinco años de sufrimiento antes de que todos murieran.

“Debido a sentir una fuerte responsabilidad por este poder, no lo usé, aunque probablemente lo hubiera usado, si alguien me hubiera encolerizado lo suficiente. Felizmente, antes de que sucediera tal acontecimiento llegué a saber de la verdad. Un día, en 1952, un testigo de Jehová y su esposa me trajeron la verdad. Tuve un estudio de la Biblia, y pronto discerní que Jehová es el Dios verdadero y que mis prácti-

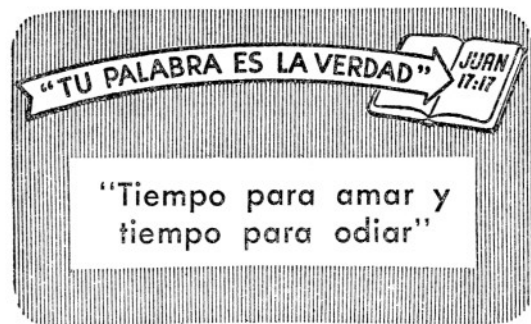
cas demoníacas no estaban en armonía con la Palabra de Dios. Inmediatamente tomé los diversos artículos que usaba en la hechicería y los quemé todos en el fuego, hecho recordativo de los cristianos primitivos de Efeso que en otro tiempo habían practicado artes mágicas semejantes.—Hech. 19: 19.

“Desde mi nacimiento en 1904 hasta 1952 viví en la oscuridad de las prácticas demoníacas. ¡Cuán feliz estoy de que desde entonces he podido ayudar a muchos de mis anteriores asociados inspirados por los demonios a que se asocien conmigo en la luz maravillosa de la verdad de Dios por medio de ayudarlos a desear las prácticas de la oscuridad a fin de emprender las prácticas vivificantes de la luz!”

TESTIGOS Y HECHICEROS

◆ Un testigo de Jehová de Nigeria, antes de aprender la verdad de Dios, era el principal hechicero de su entera provincia. Tan grande era el temor que le tenían que, cuando aprendió la verdad y abandonó sus prácticas demoníacas y comenzó a predicar el reino de Dios de puerta en puerta, la gente temblaba y se sacudía delante de él. Aun un año después de llegar a ser Testigo, los hechiceros de la provincia lo eligieron su jefe, temiendo desagradarle, porque sabían que su “medicina” siempre había sido la más potente. “Si yo hacía medicina contra un hombre,” dijo este ex hechicero, “moría infaliblemente, en el transcurso de 24 horas.”

En otra población de Nigeria a un precursor especial o ministro de tiempo cabal de los testigos de Jehová los hechiceros lo amenazaron con la muerte si no se iba de la población. Se quedó. Los hechiceros se pusieron a trabajar para hechizar mortíferamente al Testigo. Los vecinos de la población esperaban que el Testigo muriera en el transcurso de una semana. Vivió. Se llamó a un hechicero más poderoso. Todavía vivió el Testigo. Finalmente se llamó al más poderoso hechicero de toda la provincia, uno que aparentemente jamás fallaba en la práctica de asesinato por demonología. Los vecinos que estaban de espectadores todavía esperaban que muriera el Testigo. Vivió y siguió predicando. Comprendiendo ahora que un poder mayor tenía que estar obrando a favor del Testigo, los hechiceros se dirigieron al Testigo y, en efecto, imploraron misericordia. Toda la población se impresionó profundamente, y ahora hay muchos Testigos en esta población.



¿TIEMPO para odiar? ¿Cómo puede un cristiano tener odio alguno en su corazón? ¿No se supone que debe amar a todo tiempo, amar aun a sus enemigos? Así bien puede ser que razonen algunos, y no obstante no podemos evitar el hecho de que la Biblia dice: “Hay . . . tiempo para amar y tiempo para odiar.” El odio, por lo tanto, tiene que ser correcto en medio de determinadas condiciones, en determinadas ocasiones.—Ecl. 3:1, 8.

Esclarece este tema lo que dice el diccionario acerca del significado de “odio,” así como la manera en que la Palabra de Dios, la Biblia, usa el vocablo. Según el diccionario la palabra “odio” verdaderamente significa “intensa hostilidad,” “mala voluntad prolongada” acompañada de malicia. Esta clase de odio es una emoción consumidora, una que trata de perjudicar a su objeto. Al que odia a su hermano de esta manera el apóstol Juan lo llama correctamente homicida.—1 Juan 3:15.

Sin embargo, “odio,” también tiene otro significado, a saber, “una fuerte aversión.” Tal odio no trata de perjudicar a su objeto sino, más bien, trata de evitarlo debido a un sentimiento de repugnancia, de fuerte aversión.

El odio es correcto en determinadas ocasiones y en medio de determinadas condiciones; de otra manera no leeríamos que Dios, quien es amor, odia muchas cosas. (1 Juan 4:8) Entre las cosas que él odia se halla la idolatría, el robo, los juramentos falsos, el divorcio traicionero. “Hay seis cosas que Jehová ciertamente odia; sí, siete son cosas detestables a su alma.”

—Pro. 6:16-19; Deu. 16:22; Isa. 61:8; Zac. 8:17; Mal. 2:16.

De las palabras de Jehová en Proverbios 6:16-19, es patente que él no solo odia las cosas malas: “los ojos altivos, la lengua falsa, y manos que están derramando sangre inocente,” sino también a las personas malas: “cualquiera que envía contenciones entre hermanos.” Así mismo “Su alma ciertamente odia a cualquiera que ama la violencia.” Y dice: “Toda su maldad estaba en Gilgal, porque allí tuve que odiarlos.” ¿Tuvo que odiarlos? Sí, debido al amor de él a la justicia, debido a su atributo de justicia, Jehová sencillamente tiene que odiar a los que son voluntariosamente inicuos. —Sal. 11:5; Ose. 9:15.

Puesto que esto es así concerniente a Jehová Dios, quien es perfecto en amor, no debe sorprendernos el leer que sus siervos odian lo que es malo, que odian a las personas malas y que hasta se les manda que odien lo que es malo. Por eso en los Salmos leemos: “He odiado todo sendero falso.” “La falsedad he odiado.” “¿No odio a los que te están odiando intensamente, oh Jehová, y no siento una repugnancia por los que se sublevaron contra ti? Los odio con un odio completo. Han llegado a ser para mí verdaderos enemigos.” Por tales expresiones de odio una persona declara su lealtad a Jehová, el Dios de justicia. Es un odio basado en principio, un odio que siente repugnancia, que detesta, pero no la clase que trata de perjudicar; no es rencor ni malicia. Adecuadamente, el apóstol Pablo manda a los cristianos: “Aborrezcan [una forma muy fuerte de odio] lo que es inicuo, adhiéranse a lo que es bueno.” Es decir, eviten, no tengan nada que ver con aquello que es inicuo.—Sal. 119:104, 163; 139:21, 22; Rom. 12:9.

Pero, ¿no dijo Jesús: “Continúen amando a sus enemigos y orando por los que los persiguen”? Sí, lo dijo, pero acerca de él también está escrito: “Amaste la justicia, y odiaste el desafuero.” (Mat. 5:44; Heb. 1:9) No se desprende necesariamente que nuestros enemigos, quienes nos odian y nos persiguen, sean personas que a sabiendas

odien a Dios intensamente. A menudo la persecución se hace ciegamente, como muestran las palabras de Jesús: "Los expulsarán de la sinagoga. De hecho, viene la hora en que todo el que los mate se imaginará que ha rendido servicio sagrado a Dios." Eso es lo que pensó Saulo de Tarso cuando persiguió a la congregación cristiana. Aunque fariseo, fue sincero, y a tal persona aplicarían las palabras de Jesús. Sin embargo, Jesús no dijo que tenemos que amar a los hipócritas religiosos y orar por ellos.—Juan 16:2; Gál. 1:13.

Todavía hay otro significado para la palabra "odio" como se usa en las Escrituras, como cuando Jesús dijo a sus discípulos: "Si alguien viene a mí y no odia a su padre y madre y esposa e hijos y hermanos y hermanas, sí, y hasta su propia alma, no puede ser mi discípulo." ¿Quiso decir aquí Jesús que deberíamos tener un odio asesino hacia éstos, o que habíamos de sentir repugnancia y detestar y evitar a los miembros de nuestras propias familias? ¿Cómo pudo haber dado a entender esto cuando el segundo de los grandes mandamientos muestra que el amor de uno mismo es propio, cuando a los esposos se les dice que amen a sus esposas y cuando leemos que "nadie jamás odió a su propia carne"?—Luc. 14:26; Efe. 5:29, 33; Mar. 12:29-31.

Lo que el registro bíblico dice acerca de Jacob y sus esposas Raquel y Lea esclarece el uso que Jesús dio a la palabra 'odio' aquí. No podemos pensar por un instante que un hombre de modales apacibles como Jacob abrigara odio malicioso para Lea; no obstante, ¿qué leemos? "Cuando Jehová llegó a ver que a Lea se le odiaba, entonces abrió la matriz de ella." Y después de dar a luz a su segundo hijo, Simeón, Lea misma dijo: "Es porque Jehová ha prestado atención, porque se me odiaba y por eso me dio también éste." Obviamente lo que se da a entender aquí es que Jacob amaba a Lea menos que a Raquel, no que él sintiera alguna mala disposición hacia ella.

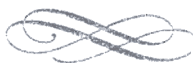
El hecho de que él verdaderamente la amaba lo confirman sus instrucciones en cuanto a sus restos; él quiso que se le enterrara donde estaban Abrahán y Sara, Isaac y Rebeca, y donde él había enterrado a su esposa Lea.—Gén. 29:31, 33; 49:31.

La palabra 'odio' aquí sin duda tiene el mismo significado que como se usa en la ley de Moisés tocante al derecho del primogénito cuando un hombre tenía dos esposas: "En caso que un hombre llegue a tener dos esposas, la una amada y la otra odiada, y ellas, la amada y la odiada, le han dado a luz hijos, y el primogénito ha llegado a ser de la odiada, también debe suceder que en el día en que él dé como herencia a sus hijos lo que tenga, no se le permitirá constituir como su primogénito al hijo de la amada a costa del hijo de la odiada, el primogénito." Claramente allí también lo que se da a entender es que él amaba a una más que a la otra.—Deu. 21:15, 16.

Para que ésta es la manera en que tenemos que entender las palabras de Jesús en Lucas 14:26. Jesús no quiso decir que sus seguidores habían de sentirse hostiles o sentir repugnancia hacia sus familias y hacia ellos mismos, sino que a todos éstos había que amarlos menos que a Jehová Dios y Jesucristo.

Por supuesto, si algunos de su familia se volvieran voluntariamente inicuos, entonces el cristiano los evitaría debido a sentir fuerte aversión; o si ellos equivocadamente trataran de influir en el cristiano para que adoptara un derrotero de transigencia, como Pedro trató de influir en Jesús, ellos tendrían que responderles como Jesús respondió a Pedro: "¡Ponte detrás de mí, Satanás! Me eres un tropiezo, porque tú no piensas los pensamientos de Dios, sino los de los hombres."—Mat. 16:23.

Verdaderamente las Escrituras son consistentes en lo que dicen acerca de amar y odiar, y, verdaderamente hay "tiempo para amar y tiempo para odiar."





La revuelta brasileña

◆ El 1 de abril João Goulart, de 47 años, fue depuesto como presidente del Brasil. Goulart fue derribado como resultado de una revuelta casi incruenta que estalló el 31 de marzo. Goulart huyó al destierro. Estando vacante la presidencia, Ranieri Mazzilli, el siguiente en posición, había de tomar su puesto. No obstante, bajo la Constitución de la nación, el Congreso tenía que elegir un nuevo presidente que sirviera por lo que quedaba del término de Goulart. Los militares insistieron en que el Congreso seleccionara a uno de ellos como el presidente interino hasta las elecciones nacionales en octubre de 1965, como estipula la Constitución. Se seleccionó al general Humberto Castelo Branco, jefe de estado mayor del ejército, para terminar el término del presidente anterior. El presidente Branco le aseguró al pueblo que él entregaría el gobierno a un sucesor elegido libremente el 31 de enero de 1966.

Accidentes de aviones

◆ En un período de trece horas en abril, no uno, sino tres enormes aviones de pasajeros se pasaron de sus pistas al aterrizar en los aeropuertos de la ciudad de Nueva York. Se considera extremadamente raro el que los aviones se pasen de sus pistas, pero cuando

tres de ellos lo hicieron en tan corto espacio de tiempo no fueron solo los pasajeros los que se sintieron sacudidos. Esto sucedió dos veces el 8 de abril y una vez el 7 de abril. Quizás lo más sorprendente fue el hecho de que no hubo muertes.

Eclesiástico y ateos

◆ La constitución rusa es una de las pocas del mundo que incluye una cláusula que estipula "libertad de propaganda antirreligiosa." El Artículo 124 de la constitución soviética declara: "Se reconoce para todos los ciudadanos la libertad de adoración religiosa y libertad de propaganda antirreligiosa." El 16 de febrero se hizo saber que el Dr. O. Federico Nolde, de Nueva York, director de la Comisión de Asuntos Internacionales del Concilio Mundial de Iglesias, concordaba con el principio de que la libertad de religión o creencia aplica a todos los hombres de la sociedad, "sean ateos o adherentes a una religión." Nolde declaró: "Todos los hombres tienen el derecho, no solo de mantener o cambiar su religión o creencia, sino también de manifestarla en la sociedad." Los participantes occidentales en el comité ejecutivo de la reunión del Concilio Mundial de Iglesias hicieron notar que la constitución soviética declara que todas las

personas tendrán libertad de religión, pero no les da el derecho de hacer propaganda a favor de su religión. No obstante, la constitución soviética sí da a los ateos el derecho de hacer propaganda a favor de sus creencias.

Capturan traficantes

en narcóticos

◆ Agentes de la Oficina Federal sobre Narcóticos de los EE. UU. arrestaron a tres hombres que, según se informa, eran miembros de una organización internacional de contrabandistas de narcóticos. Las autoridades declararon que se habían apoderado de unos 60 kilos de narcóticos, que se calcula que valen aproximadamente 52,000,000 de dólares según los precios al por menor del hampa, o aproximadamente 13,500,000 dólares "a los precios corrientes del hampa" en los Estados Unidos. Oficiales de los Estados Unidos dicen que han conectado a la temida Mafia con el contrabando de heroína.

Países independientes

◆ Por todo el mundo la gente quiere independencia y autonomía o gobierno propio. Desde la caída del colonialismo en años recientes, han estado surgiendo en gran cantidad por todas partes naciones con autonomía, independientes. Desde que se firmó la carta constitucional de las Naciones Unidas en 1945 unos sesenta nuevos países políticos han venido a la existencia.

En los pasados cuatro años, tan solo en Africa se han establecido unos veinticuatro nuevos países. En Africa hay unos 272,000,000 de personas. Desde la II Guerra Mundial ha producido unos treinta y seis nuevos estados políticos. Además, quedan algunas colonias, más protectorados y zonas bajo mandato, lo cual trae el número total de entidades políticas separadas hasta una cantidad de más de cincuenta. Se calcula que las tribus del

Africa hablan 800 diferentes idiomas y dialectos. Por lo tanto, la comunicación es difícil. La autonomía es difícil.

Florecen los asaltos a bancos

◆ A pesar de los muchos arreglos para pelear contra el crimen, la policía federal de los Estados Unidos de Norteamérica se preocupa por un gran auge en asaltos a bancos. Según informes, un oficial federal se lamentó así: "Jesé James y la pandilla de Juan Dillinger nunca pudieron hacer lo que se hace ahora." Antes que pasaran dos meses de este año, los asaltadores de bancos habían atacado diez veces en la ciudad de Nueva York. Asaltaron veinticuatro bancos en Los Angeles y seis en San Francisco. Asaltadores armados atacaron cinco veces en el Distrito de Columbia, a un viaje rápido de diez minutos en vehículo de motor en cualquier dirección desde la propia oficina de J. Edgardo Hoover. El Sr. Hoover, dicho sea de paso, es el director del Departamento Federal de Investigaciones de los Estados Unidos de Norteamérica. Los registros de Hoover muestran que en 1963 hubo 919 asaltos a bancos, un gran salto adelante al compararlo con los 678 del año anterior. Hoover dijo: "Los asaltos armados a instituciones bancarias están entre los crímenes más viciosos y desmoralizadores a que se encara nuestra nación hoy día."

Período de la concepción

◆ Estudios hechos en los Estados Unidos durante un período de tres años entre cuarenta y cuatro mujeres revelaron que el período de tiempo natural en que se puede concebir prole puede extenderse a siete días. Hasta ahora, se creía que los espermatozoides del varón permanecían vivos y capaz de causar la concepción por solo unas cuarenta y ocho horas después del coito. Al óvulo femenino se le da un límite de tiempo de unas 24 horas, des-

pués de ser soltado del ovario, en el cual puede fertilizarse. Durante el estudio, veinte mujeres concibieron. En solamente una de ellas no se pudo percibir actividad de los espermatozoides 24 horas después del coito. La investigación la condujo un grupo de médicos del Centro Médico de Alberto Einstein en Filadelfia y su informe salió en el *American Journal of Obstetrics and Gynecology*.

Combustión en el futuro

◆ Un avión de reacción en vuelo desde Nueva York a Miami, Florida, consume más combustible que un automóvil en siete años. Para el vuelo se necesitan 18,930 litros de combustible. Para 1966 los aviones supersónicos estarán usando 15,143,000,000 de litros de combustible al año y para 1977 usarán otros 15,143,000,000 de litros anualmente.

Los baños en el Japón

◆ Tokio tiene una de las más grandes poblaciones del mundo. Allí viven unos 11,000,000 de personas. Como la mitad de este número no tiene baños en su casa. La mayoría de ellos se baña en los 2,767 baños públicos. Hasta recientemente una persona adulta podía darse un baño por cinco centavos en uno de estos baños. A un niño el baño le costaba tres centavos. Pero los precios han subido. El baño le cuesta ahora siete centavos a un adulto.

No viajan los dioses griegos

◆ Jorge Athanassiades Novas, subsecretario en la oficina del primer ministro de Grecia, dijo que no se exhibirán famosas estatuas griegas en la Feria Mundial de Nueva York de 1964-1965. La razón, dijo, es que a las estatuas "se les considera dioses y no pueden viajar por el extranjero." La estatua de Hermes de Praxiteles y todas las otras estatuas singulares se consideran como dioses locales y por lo tanto

están restringidas a su territorio local.

Los bosques canadienses

◆ La Asociación Canadiense de Papel y Pasta de Papel declaró que los bosques del Canadá le valen más de 6,000,000 de dólares al día a ese país. Sin embargo existe el hecho triste de que no se sabe suficiente en cuanto a los árboles. Un gran problema en cuanto al bosque es el gran desperdicio que causan anualmente el fuego, los insectos, las enfermedades y la mortalidad natural de los árboles maduros. La asociación dijo que los cálculos sugieren que el desperdicio resulta igual a toda la madera de pasta que corta la entera industria de papel y pasta de papel. También se calcula que el 80 por ciento de todos los fuegos forestales los causa el hombre y por lo tanto se pueden evitar.

El crimen y la televisión

◆ J. Adriano Robert, jefe de policía de Montreal, Canadá, declaró recientemente que se debería imponer límite a las películas exhibidas por televisión que presentan 25 minutos de actos brutales e inmoralidad seguidos por una lección moral de 20 segundos. Robert, quien es presidente de la Asociación Canadiense de Jefes de Policía, dijo que la asociación cree que "demasiadas películas teatrales y de la televisión están teniendo un efecto desastroso en los jóvenes al dar énfasis a las acciones de bandidos, la violencia, la indecencia y el sexo." De esto los padres deben aprender una lección y por lo menos seleccionar los programas y películas que sus hijos ven.

Un informe de la Prensa Unida Internacional también citó estas palabras de J. Edgardo Hoover, jefe del Departamento Federal de Investigaciones de los Estados Unidos: "Una encuesta privada ha mostrado que 25 millones de jóvenes observan progra-

mas del crimen que se exhiben en la TV hasta el punto de acumular un total de 20 mil millones [20,000,000,000] de horas de mirarlos por año. Esta encuesta mostró que el joven norteamericano de término medio—entre el tiempo en que va a la escuela de párvulos y el fin de su decimocuarto año de edad—observa la destrucción violenta de más de 13,000 seres humanos en la televisión." ¿Qué mejor razón pueden tener los padres para superentender los programas que se observan por televisión?

Enorme cosecha de azúcar

◆ La isleta de Mauricio en el océano Indico no es una isla bien conocida para el mundo, excepto por el hecho de que fue el hogar del ave dodo, ahora extinta, y produjo también algunas raras estam-

pillas. No obstante, también produce azúcar. La anterior cosecha record de 580,372 toneladas métricas la produjo en 1959, pero los registros incompletos en cuanto a la temporada de la cosecha de 1963 ya muestran la más grande cosecha hasta entonces; una producción de azúcar de más de 685,000 toneladas métricas, casi una tonelada por cada hombre, mujer y niño de su población que crece a pasos grandes.

Regalando la Línea Sigfredo

◆ Hace menos de treinta años a la Línea Sigfredo se le consideraba la salvación de Alemania. Hoy el gobierno de la Alemania Occidental está teniendo dificultad en regalarla. En la llamada línea "invencible," hay unos 2,000 fuertes de concreto y cuartos pequeños para municiones que se pueden

usar como habitaciones sencillas u hogares para los fines de semana. Solo hay que pagar por el terreno en que están, la mayor parte del cual lo poseen campesinos.

Accidentes catastróficos

◆ A los accidentes en que cinco o más personas mueren se les llama accidentes catastróficos. La compañía de seguros norteamericana Metropolitan Life Insurance Company informó que en 1963 unas 1,400 muertes se debieron a esta clase de accidentes en los Estados Unidos. Hubo ocho grandes catástrofes en 1963, cada una de las cuales segó las vidas de por lo menos veinticinco personas. Como dos quintas partes de las catástrofes que segaron cinco o más vidas tuvieron que ver con vehículos de motor.

La ciencia moderna

no ha resuelto las necesidades del hombre



¡el Reino de Dios sí lo hará — en nuestra generación!

Para evidencia convincente de que la única esperanza para el hombre es la provisión por Dios de una sociedad completamente nueva lea el libro fascinante

De paraíso perdido a paraíso recobrado

Ahora disponible en cuarenta y un idiomas.
Consiga su ejemplar por 75c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sirvanse enviarme el libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Adjunto 75c (moneda de E.U.A.). Además he de recibir gratis un folleto bíblico.

Nombre
Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado
Zona o
núm. clave País

8 DE JUNIO DE 1964

31



¿Es ésta su meta?

En todo respecto se necesita ejercer restricción piadosa y sabiduría, como en el matrimonio, la educación y entrenamiento de los hijos, problemas sociales, y relaciones entre empleado y patrono. La aplicación de principios bíblicos también opera contra la soledad, el aburrimiento y el temor. Dios ha provisto una guía apropiada. ¿La aplica usted a su vida? Los principios bíblicos se hacen más claros y entendibles por medio de traducciones modernas de la Biblia, como muchos están advirtiéndolo al leer la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Usted también puede tener esta deleitable y recompensadora experiencia. Obtenga su ejemplar por solo 50c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,950,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1388, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, chino, filicano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrennos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 12
SPANISH EDITION JUNE 22, 1964

INDICE

Hablando de realidades	3	¿Es correcto el juego por dinero para los cristianos?	16
Derechos de los niños	4	Nace una isla	20
La adoración cristiana		¿Manejo a la izquierda o a la derecha?	21
—¿emocional o racional y bíblica?	5	El desafío de las montañas	24
Cantantes del himno presentan un problema disciplinario	8	"Tu Palabra es la Verdad"	
El arte culinario		Distinguiendo entre lo literal y lo simbólico	27
—un arte que usted puede aprender	9	Observando el mundo	29
La amigable Bermuda	12		

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de junio de 1964

Número 12

LA GENTE opina de manera diferente en cuanto a lo que constituye una realidad. Lo que una persona considera una realidad quizás otra lo considere imaginario o ficticio. Hasta hay algunos que todavía repiten como loros el antiguo adagio: 'Ver es creer.' Tales personas supuestamente aceptan como realidades solo las cosas que pueden ver; mientras que todo lo que no puede verse se considera quimérico.

Sin embargo, en años recientes las personas perspicaces han llegado a apreciar la falacia de tal punto de vista. Ahora comprenden cuán limitada es la vista humana en cuanto a detectar muchas cosas. Por eso hoy en día la electricidad, la gravedad, las ondas de radio y televisión y un sinnúmero de otras cosas "invisibles" generalmente se aceptan como realidades. La existencia de ellas es indisputable para las personas perspicaces aunque no se les puede observar ni con los microscopios más poderosos.

¿No es raro, entonces, que algunas personas descarten como absurdas irrealidades la existencia de Dios y las esperanzas de vida futura solo porque no las ven? No obstante, esto es lo que muchas personas hacen, aun en algunos países de la cristiandad. Un escritor sueco bien conocido, Alf Ahlberg, hizo notar esto en el *Svenska Dagbladet* del 9 de mayo de 1962.

"La actitud hacia el cristianismo de parte de la gran mayoría de nuestro país debe designarse como indiferente," dijo él. "Las preguntas acerca de la existencia de Dios, una vida posible más allá de la presente,



un mundo superior, etcétera,—sencillamente no parecen existir. Si alguien trajera a colación tales cosas en la conversación con personas de mejor posición social se arriesgaría a encararse a silencio doloroso y esquivo . . . 'Hablemos de otra cosa, hablemos de realidades,' dirían. Y 'realidades' quiere decir tales cosas como acuerdos colectivos entre patrones y obreros, la despoblación del distrito rural, o las acciones más recientes de Khrushchev."

Pero, ¿son irrealidades Dios, los ángeles y las esperanzas de vida futura, es decir, meras ideas, cosas que sean quiméricas, imaginarias o ficticias? Deténgase un momento y considere. ¿Es quimérico lo que es responsable de lo que se ve por ser invisible? Por ejemplo, ¿es la electricidad invisible menos realidad que la luz visible de la cual es responsable? Mientras una persona esté absorta en la película que las ondas de televisión traen a su aparato de televisión, ¿afirmaría la persona perspicaz que las ondas invisibles son una irrealidad aunque la película que producen sea real? ¿Por supuesto que no!

Bueno, entonces, ¿cómo puede una persona inteligente, razonable, examinar los movimientos intrincados de los cuerpos celestiales y, reconociendo su realidad, negar la realidad de Aquel que los colocó en sus órbitas? Y, ¿qué hay del maravilloso proceso de reproducción del hombre, por el cual un espermatozoide masculino infinitesimalmente pequeño se une a un óvulo femenino, y, luego, a su vez, el óvulo fecundado se desarrolla en conformidad con un plan magistral hasta que finalmente nace una criatura? ¿Cómo puede uno aceptar la realidad de este milagro y, al mismo tiempo, negar que un Sabio Todopoderoso es responsable de las leyes maravillosas que gobiernan el desarrollo del feto humano? Verdaderamente no puede haber duda de que una Realidad Suprema es responsable de estos resultados visibles, muy verdaderos.

Pero, ¿por qué, entonces, es probable que haya un “silencio doloroso y esquivo” al traerse a colación este maravilloso Dios y sus maravillosos propósitos en la conversación con las llamadas “personas de mejor posición social”? ¿No es por una razón semejante que una pregunta en cuanto a la electrónica o la física nuclear probablemente se recibiría con silencio incómodo en un círculo de costura de mujeres?

Debido a conocimiento limitado tal grupo quizás recibiera las explicaciones acerca de los movimientos y las sendas de las diferentes partículas atómicas con miradas de incredulidad. Probablemente quisieran cambiar el tema y hablar acerca de algo que fuera para ellas más realidad. No obstante, al mismo tiempo, un grupo de ingenieros electricistas disfrutaría de considerar los detalles de los asuntos de la materia atómica, y, con evidencia convin-

cente, podría probar a una persona interesada la existencia de los átomos.

Así, algunos consideran a Dios, sus creaciones invisibles y sus promesas que todavía habrán de cumplirse como irrealidades. No es que realmente sean quiméricos, imaginarios; la falta estriba en la información incompleta o inexacta que la gente tiene acerca de Dios y sus propósitos. Este es el punto que recalcó el escritor sueco Alf Ahlberg en su artículo. El escribió:

“Una de las razones [por las cuales a Dios y sus creaciones invisibles se les considera irrealidades] sin duda es que hay algo que está radicalmente incorrecto en nuestra enseñanza del cristianismo. . . . Un profesor de Historia de la Religión me dijo que a veces pregunta a sus estudiantes, durante los exámenes, cuál es el último libro de la Biblia. Nadie contesta. ¡Son innecesarios los comentarios!”

Con tan poco conocimiento concerniente a Dios y su Palabra, con razón la gente pone en tela de juicio su existencia. No obstante, ¡cuán vital es para nuestro bienestar eterno el llegar a un conocimiento exacto de El y sus propósitos! ¡Dios es real! El es el Creador del hombre y de todas las maravillas en el cielo y en la Tierra. ¡Si en comparación con El, “todas las naciones son como algo inexistente,” dice su Palabra; “como nada y como una *irrealidad* le han sido estimadas”—Isa. 40:17.

¡Cuán importante es, entonces, que obtengamos la perspectiva correcta—que consideremos las cosas desde el punto de vista de Dios! Verdaderamente, él es la Realidad Suprema, y solo si reconocemos eso y continuamos sirviéndole disfrutaremos de su bendición de vida eterna en su justo nuevo orden de cosas.

◆ El Comité Social de las Naciones Unidas aprobó el 15 de noviembre de 1963 un nuevo artículo en cuanto a los derechos de los niños. El artículo dice que todo niño tiene el derecho de adquirir una nacionalidad y será registrado inmediatamente después de nacer y se le dará un nombre. Este artículo se incluyó en el pacto en redacción sobre derechos civiles y políticos. El paso tiene el propósito de transformar los principios de la Declaración Universal de los Derechos Humanos en obligaciones legales.

LA ADORACIÓN CRISTIANA

O

¿QUE es lo que ocupa el primer lugar en la adoración cristiana? ¿Sobre qué debe ponerse el énfasis? ¿Es el cristianismo una religión en la cual principalmente se haga llamamiento a las emociones y al sentido estético o al aprecio de las cosas hermosas, o es una religión en la cual el llamamiento se haga al intelecto, a la razón, a la conciencia y a la fe en las Escrituras inspiradas?

Muchas de las iglesias de la cristiandad ponen gran énfasis en lo que atrae a los sentidos, a los ojos y a los oídos. Dan prominencia a la arquitectura hermosa, a los accesorios hermosos, a las prendas de vestir hermosas, a los cuadros hermosos, a las ventanas de vidrio de color y al rito hermoso, junto con música hermosa. Esto parece ser especialmente cierto de las Iglesias Ortodoxas Orientales, y de la Iglesia Ortodoxa Rusa en particular.

Por eso, Zernov en *The Russians and Their Church* declara: "El servicio en la noche de la pascua florida es una experiencia que no tiene paralelo en la adoración de otras naciones. . . . Moscú manifiesta la belleza y gloria insuperadas en la adoración. Su Iglesia representa la más devota y más artística de todas las tradiciones cristianas." Y dice Fedotov en *The Russian Religious Mind*: "El lado estético de la adoración . . . sigue siendo uno de los rasgos más constantes de la religión rusa."

Parece que hasta algunos protestantes piensan así. Típico de eso es el informe de un clérigo bautista de Londres que se publicó en *The Eastern Churches Quarterly*, Vol. XV de 1963, 1, 2. Según él: "La Litur-

¿A qué debe dársele énfasis? ¿A qué se le pone énfasis en su religión?

gia Divina en una iglesia rusa, en la que la congregación tiene considerable participación, más prontamente toca las fuentes más profundas de la personalidad humana. Testificaría que nunca antes me he sentido tan completamente parte de la total comunidad adoradora. . . . La Iglesia Ortodoxa, en su adoración tradicional, ya es una iglesia que se ocupa en la misión."

Y dice el protestante Lowrie en su libro *The Light of Russia*: "Considere, por ejemplo, el lado devoto de la religión. Cuando uno visita una iglesia ortodoxa quizás el servicio se cante en un lenguaje que uno no entienda; no obstante, el corazón de uno se eleva en la adoración verdadera de la congregación, uno percibe la proximidad de Dios y la belleza de su alabanza. Es este aspecto de la religión el que la Iglesia Rusa ha conservado para nosotros de manera incomparable en la historia. . . . Tiene mucho que enseñarnos en cuanto a la necesidad y belleza de la devoción. . . . En otro rasgo de la experiencia religiosa la Iglesia Rusa sin duda supera a todas las demás. Es imposible que un cristiano occidental escuche de manera impasible y sin inspiración la música que forma parte tan importante del servicio. . . . No hay palabras que puedan dar una descripción adecuada de la adoración singular y poderosa que la Iglesia Rusa ha desarrollado con su canto. Todos los matices de significado de los cuales es capaz la voz humana se han usado con efecto maravilloso."

Sus antecedentes

Los rusos, aun antes de llegar a ser parte de la cristiandad, eran un pueblo de

sentimientos intensos. En sus religiones paganas los rusos no daban prominencia a las personalidades, como lo hacían los griegos y los romanos, sino, más bien, a las bellezas y las cosas de la naturaleza, la Tierra, los animales inferiores, los productos del campo. Los sentimientos religiosos de los antiguos rusos paganos eran intensos, pero sus ideas religiosas eran bastante indefinidas. Estas características explican inmediatamente la facilidad con la que los rusos cambiaron de la adoración pagana a la de la cristiandad, así como el hecho de que la religión que escogieron fue la de la Iglesia Ortodoxa Oriental. Sí, el que los rusos hayan abrazado la religión ortodoxa oriental se debió a una selección deliberada, no de parte de todos los rusos, sino de parte de uno de sus gobernantes, el príncipe Vladimiro.

Los misioneros de la cristiandad solo habían efectuado poco progreso entre los rusos cuando, para fines del siglo diez d. de J.C., su príncipe Vladimiro, un gobernante muy belicoso, quien, aunque tenía varias esposas y ochocientas concubinas, se interesó en escoger una religión para su pueblo. Preguntó a los mahometanos en cuanto a su religión. Cuando se le informó que ellos practicaban la circuncisión, prohibían el uso de la carne de cerdo y las bebidas alcohólicas, rechazó su religión. El creía que los rusos no podrían pasarla sin licor. En seguida preguntó a los judíos acerca de su adoración. Después de escuchar su historia y su suerte presente, se dice que Vladimiro respondió: "Si Dios los hubiera amado a ustedes y a su ley jamás los hubiera esparcido en el extranjero; ¿desean, quizás, que nosotros suframos lo mismo?"

Tampoco se impresionó Vladimiro con la descripción que los representantes católicos romanos dieron de su religión. Preguntándose qué selección habría de hacer, convocó a sus consejeros, por cuya instancia envió embajadores para inquirir acerca de las varias religiones y que le informaran. Después de ver las formas de adoración mahometana, judía, católica romana y ca-

tólica griega, regresaron. Lo que más los había impresionado fue la adoración de la Iglesia Ortodoxa Griega:

"Fuimos a Grecia, y los griegos nos condujeron al edificio donde adoran a su Dios, y no sabíamos si estábamos en el cielo o en la Tierra. Pues sobre la Tierra no hay tal esplendor ni tal belleza y nos hallamos sin acertar a describirlo. Solo sabemos que Dios mora allí entre los hombres, y el servicio de ellos es más hermoso que las ceremonias de otras naciones. Porque no podemos olvidar esa belleza. Todo hombre, después de probar algo dulce más tarde está renuente a aceptar lo que es amargo."

Sin embargo, esto no quiere decir que su rito suntuoso y esplendor material fueron los únicos factores que influyeron en Vladimiro. Parece que hubo razones políticas, así como la influencia de su abuela que era conversa y de la princesa ortodoxa griega con quien se casó alrededor de ese tiempo. Una vez que aceptó la religión ortodoxa griega él mismo, dio a saber que todos los que no adoptaran su nueva religión no serían amigos suyos. Todos sus súbditos de Kiev, la principal ciudad rusa de aquel tiempo, y del campo circunvecino fueron bautizados simultáneamente por millares. Uno de sus hijos, Yaroslav, que lo sucedió, siguió el mismo derrotero, y por eso en solo unas cuantas décadas casi todos los rusos llegaron a ser parte de la cristianidad; no debido a la predicación de los misioneros, sino debido a los mandatos de sus príncipes, y no por convicción, sino por norma.

La historia confirma el papel promimente que la belleza litúrgica y todo lo que la acompañaba desempeñó en la mente de los rusos. Repetidamente leemos que los príncipes invitaban a sus huéspedes a contemplar el esplendor de su iglesia y sus servicios como el mejor argumento para convertirlos. Bien se ha dicho que "a todo tiempo los rusos consideraron la belleza litúrgica de la Iglesia Ortodoxa como el mejor argumento misional en la conversión de los heterodoxos."

Ningún apoyo bíblico

Vez tras vez se ha hecho la declaración de que el rito suntuoso de la Iglesia Ortodoxa Oriental, y especialmente el de la Iglesia Ortodoxa Rusa, se asemeja a la adoración del antiguo Israel con su servicio del tabernáculo y del templo junto con su sacerdocio; algunos hasta han dicho que la adoración ortodoxa es más judaica que cristiana. Realmente no es ni una cosa ni la otra.

En la adoración del antiguo Israel todos los hermosos accesorios y muebles que se encontraban en el lugar santo y santísimo del tabernáculo y más tarde en el templo no estaban allí con el propósito de llenar a la gente de temor reverente, porque estas cosas hermosas solo las podían ver los pocos que tenían que rendir servicio dentro de estos compartimientos, tales como el sumo sacerdote y sus subsacerdotes. Los israelitas en general jamás llegaron a contemplar toda esta belleza y gloria materiales.

Además, los deberes de los sacerdotes no solo constaban de ofrecer sacrificios, sino también de enseñar a los israelitas la ley de Dios, el cual papel docente ha sido desatendido tan tristemente en la Iglesia Ortodoxa Rusa. Como leemos en la Palabra inspirada de Dios: "Los labios del sacerdote son los que deberían retener conocimiento, y la ley es lo que la gente debería buscar de su boca; porque mensajero es de Jehová de los ejércitos."—Mal. 2:7.

En las Escrituras Griegas Cristianas tampoco hay base para recalcar o poner el énfasis sobre lo emocional más bien que sobre lo racional y lo bíblico. Jesús, en su Sermón del Monte, en sus explicaciones de sus ilustraciones, en sus consideraciones con sus opositores, siempre hizo llamamiento al intelecto, a la razón, a la conciencia y a las Escrituras. Lo mismo fue cierto en cuanto a sus seguidores. En el día del Pentecostés Pedro y sus asociados no hicieron emocional su llamamiento, sino racional y bíblico. Raciocinaron con sus oyentes e hicieron llamamiento a su fe en las Escrituras como autoridad. De esta manera los cristianos que habían recibido el

espíritu santo en aquel día pudieron convencer a tres mil judíos y hacer que se bautizaran en prueba de ello.—Mat. 6:25-34; 7:7-11; Hech. 2:14-41.

Así, también con respecto al apóstol Pablo leemos que "razonó con ellos sacando sus argumentos de las Escrituras." En particular Pablo razonó con los filósofos, los estoicos y los epicúreos que se reunieron en el cerro de Marte para escucharle. Igualmente leemos que Apolos "demostraba por las Escrituras," es decir, probaba usando la Palabra de Dios, "que Jesús era el Cristo."—Hech. 17:2, 22-34; 18:28.

Sus debilidades, sus frutos

Muchas son las debilidades y muchos los frutos malos del énfasis no bíblico que se da a la emoción y la religión. Esto ha resultado en ignorancia y superstición y en que se haya efectuado adoración de reliquias e iconos, "cuadros santos," a extremos absurdos y fantásticos.* Por eso, Pedro van Paassen, un escritor bien conocido, dice lo que vio en Leningrado mientras visitó ese lugar en el transcurso de los pasados diez años. El despliegue de cierto icono incrustado de joyas de Alejandro Nevski, uno de los principales "santos" de Rusia, hacía que muchedumbres vinieran a rendirle homenaje, persignándose repetidamente ante él, besándolo y orando por varios minutos ante él. "Un hombre de barba negra, dándole vuelta a su gorra entre las manos, primero estuvo de pie mirando fijamente al icono como si estuviera hipnotizado. Luego se postró. Se tiró boca abajo y permaneció en esa posición hasta que el monje que vigilaba el icono bondadosamente lo instó a levantarse con el fin de dar a otros la oportunidad de acercarse." ¡Ciertamente que tal idolatría no puede agradarle a Dios!—Exo. 20:4-6; 1 Cor. 10:7.

Además, el rito suntuoso, o una experiencia profundamente emocional, no puede de sí mismo ayudar a una persona

* Pintados a mano en madera o metal, éstos a menudo están cubiertos, excepto en la cara y manos, de joyas que a veces alcanzan el valor de un millón de dólares.

a encararse a los problemas de la vida. No ilumina a la persona y por eso no ayuda al creyente a progresar a la madurez, capacitándolo mediante ello a distinguir lo correcto y lo incorrecto y poder dar una razón de la esperanza que hay en él. El hecho de que en el tiempo de los zares tantos clérigos ortodoxos rusos fueran notorios por su amor a las riquezas y a la holgura, su ignorancia y borrachera y su anuencia a ser instrumentos del despiadado régimen autocrático zarista, y hasta del siniestro Rasputin, muestra cuán poco ayuda tal rito suntuoso en cuanto a producir el fruto del espíritu santo de Dios: amor, gozo, paz, benignidad, apacibilidad, gobierno de uno mismo.—Gál. 5:22, 23; Heb. 5:11-14; 1 Ped. 3:15.

Desde el principio, el cristianismo básicamente fue una religión docente. Repetidamente leemos que Jesús y sus apóstoles enseñaban. Precisamente antes de ascender al cielo Jesús comisionó a sus seguidores: "Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones, . . . enseñándoles a observar todas las cosas que yo les he mandado." El no dijo nada en cuanto a un rito suntuoso. Así mismo, el apóstol Pablo no dijo nada en cuanto a ello, sino que recalcó el enseñar: "Continúa aplicándote a la lectura pública, a la exhortación, a la enseñanza." "Predica la palabra, ocúpate en ello urgentemente en tiempo favorable, en tiempo dificultoso, censura, corrige, exhorta, con toda gran paciencia y arte de enseñar." Para enseñar, el llamamiento tiene que hacerse al intelecto, a la razón, no a las emociones, a los sentimientos.—Mat. 28:19, 20; 1 Tim. 4:13; 2 Tim. 4:2.

Hoy en día hay mucha agitación entre los círculos católicos romanos y protestantes acerca de un apostolado laico, acerca de la predicación por "los legos," pero no en la Iglesia Ortodoxa Rusa. ¿Por qué? ¿No se debe a que ella tendría que sustituir su rito suntuoso para llevar a cabo el mandato de Jesús de hacer discípulos de gente de todas las naciones?

Bien puede preguntarse si una reacción fuerte a la religión como la que representa el comunismo sin Dios en Rusia hubiese tenido lugar si se hubiese puesto menos énfasis en el rito suntuoso y más en la razón y las Escrituras. Esto no quiere decir que la belleza no puede ocupar un lugar en la adoración cristiana. Edificios, accesorios y música hermosos no son perjudiciales en sí mismos mientras se mantengan en su lugar. Pero no fueron esenciales para los cristianos que adoraron en las catacumbas y no son esenciales para los cristianos que adoran clandestinamente en tierras totalitarias hoy en día. El derrotero de la Iglesia Ortodoxa Rusa puede asemejarse al del ama de casa que no piensa en ser fiel a su esposo ni en desempeñar sus quehaceres domésticos, sino que solo está interesada en verse hermosa y encantadora en un sentido físico. De tal modo ella se identifica como una de las hijas de "Babilonia la Grande."—Rev. 14:8; 17:5.

¿En qué pone el énfasis su religión—en la emoción o en la razón y las Escrituras? Jesús dijo que por medio de seguirlo a él conoceríamos la verdad y que la verdad nos libertaría. Para llegar a la verdad se requiere que el énfasis esté, no en la emoción, sino en la razón y las Escrituras.—Juan 8:32.

Cantantes del himno presentan un problema disciplinario

El siguiente artículo se publicó en el *Republic* de Arizona del 17 de septiembre de 1963: "Los estudiantes de la escuela de Pinetop-Lakeside se pusieron de pie en el patio de la escuela ayer por la mañana, cantaron el himno nacional, recitaron el juramento de lealtad y luego recibieron firme amonestación de que dejaran de robar manzanas de huertos cercanos." Apparently las autoridades de Pinetop tienen ahora un problema mucho más serio que el problema imaginario sobre la cuestión del himno nacional.

EL ARTE *culinario*—UN ARTE QUE *usted* PUEDE APRENDER

LA BUENA cocina es un verdadero arte. No es un arte limitado a unos cuantos escogidos, como a menudo es el caso tocante a otros artes; sino que es un arte que cualquiera, mediante trabajo y voluntad, puede dominar. Se requiere conocimiento, se desarrolla con la experiencia y se acrecienta con un poco de ingeniosidad.

Se ha dicho que el cocinar es algo semejante a viajar en un país extranjero. Una vez que se conocen los caminos principales se puede ir casi a cualquier parte; mientras no se conozcan éstos uno no sabe qué hacer. Así, también, sucede en el dominio del arte culinario, hay caminos principales confiables que ayudan a atravesar territorio difícil. Así, hay una carretera principal que conduce a los asados, otra a los aderezos, otra a las salsas, otra a los pasteles, etcétera. Una vez que usted conozca estas carreteras usted hallará que los millares de recetas que se encuentran en libros de cocina y revistas son simples variaciones de las carreteras.

Pero, ¿por qué molestarse en aprender el arte culinario? Porque le dará a usted satisfacción profunda el preparar algo que a su familia verdaderamente le guste y que ésta espere ansiosamente. También, a menudo los alimentos más nutritivos no son los que los miembros de la familia apetecen más; por eso, el ama de casa tiene que probar ser una verdadera artista, usando ingeniosidad verdadera y preparando el alimento de varias maneras sabrosas para que todos puedan disfrutar de él.

Planeando las comidas

Antes de comenzar el proceso de la cocina, el ama de casa debe pensar algo en tener una ración diaria equilibrada, inclu-



yendo, si es posible, las varias clases de alimento que se necesitan para suplir al cuerpo lo que éste necesita. A menudo los alimentos que contienen proteínas cuestan más; por eso, cuando se planea el menú, es bueno recordar que los órganos internos, tales como la lengua, el hígado, los riñones, todos están incluidos en la categoría de nutrición superior y en el grupo del precio más barato. El pescado, siendo una fuente grande de yodo, y también un alimento rico en proteínas, constituye otra comida excelente y quizás pueda incluirse a menudo en su menú.

Cuando planea, el ama de casa querrá tener presente el contraste. Los sabores distintivos deben usarse con discreción; demasiados sabores fuertes no resultan en una comida muy sabrosa. Lo contrario también es cierto—demasiados sabores suaves resultan en una comida indeseable. “El contraste,” dice Gwen French en *The Easy Way to Good Cooking*, “es el secreto de hacer interesante cualquier combinación de alimentos. Ninguna comida debe componerse toda de cosas suaves, pulposas; ni toda de cosas duras. Si usted tiene algo salado, planea algo suave con ello. Si usted tiene algo dulce, planea algo fuerte, o hasta un poco amargo, como contraste.”

La flexibilidad demuestra la habilidad y la ingeniosidad del artista. Si se planea

una comida fría y el tiempo se pone frío, agregue una taza de sopa caliente y una bebida caliente para quitarles el frío a los comensales. Lo mismo es cierto cuando un día se pone excepcionalmente caluroso y se ha planeado una comida caliente; quizás usted pueda agregar una deliciosa ensalada fría o una bebida fría.

Preparando la comida

Una visita a una biblioteca pública de buen tamaño convencerá al ama de casa de que sería presuntuoso publicar en un solo artículo o en un solo libro las llamadas "mejores recetas." Esto se debe a que los gustos de la gente difieren en gran manera de país en país. Usted hallará libros de cocina con recetas de todas partes del mundo; hay libros dedicados a los estilos de cocina de México, Inglaterra, Francia, Escandinavia, Italia, Japón, China, India, para mencionar solo algunos. Cada país tiene sus especialidades y sus maneras de cocinar; para variedad quizás usted desee probar algunas de estas recetas diferentes al preparar los mismos alimentos.

Pero, prescindiendo del país, la artista culinaria tiene que llenar ciertos requisitos. ¿Cuáles son?

Primero, ella tratará de cultivar hábitos de trabajo ordenados. Muchas cocineras convienen en que uno de los aspectos más inatractivos del manejo de la casa es el lavar las ollas y las cacerolas después de las comidas. Para ahorrar tiempo, lávelas mientras continúa cocinando. Después que los utensilios de cocinar hayan servido para lo que se les quería, se les puede lavar y guardar. Limpie el espacio para trabajar, y cuando trabaje en la estufa, ponga los utensilios mojados en un plato, para mantener limpia la estufa. Si salpica agua sobre el piso, séquelo inmediatamente; ésa no solo será la cosa que en menos peligros resultará, sino también la más práctica, puesto que le ahorrará a usted el trapear todo el piso después que los pies hayan esparcido el agua. Esto ayudará a mantener una cocina nítida y eficaz mientras se cocina, y reducirá a la mitad el tiempo que se emplee después en limpiar.

La buena cocinera se da cuenta de la importancia del aspecto de las cosas. Ella misma se esfuerza por verse nítida y limpia, y prepara alimento que sea atrayente a la vista, el olfato y el paladar. Las legumbres llenas de colorido se ven atractivas cuando se sirven con deliciosa carne dorada, y una mesa puesta nítidamente puede hacer que se disfrute mejor de toda la comida.

Una familia cuyos miembros están muy ocupados aprecia mucho las comidas que se sirven a tiempo; por eso, mida bien el tiempo de la preparación. Algunas personas emplean una cantidad innecesaria de tiempo cocinando; trate de aprender los modos abreviados de cocinar que contribuyen a la eficacia. En muchos casos, partes de dos comidas pueden prepararse al mismo tiempo, lo cual permite más tiempo libre para otros quehaceres. Mientras esté un asado en el horno, también puede prepararse el postre del día siguiente. Mientras esté la carne en la estufa, se pueden preparar las legumbres y las ensaladas y se pueden lavar los trastos.

No es necesario tener una cocina grande con el mejor equipo, pero no hay duda de que esto es una ayuda. En una parrilla de uno o dos quemadores se puede freír pescado, jamón, picadillo, tocino, pollo; se pueden preparar huevos de muchas maneras, hervir o freír legumbres, etcétera. Centenares de platillos se pueden preparar en una parrilla de dos quemadores o en una estufa de carbón de leña.

El sazonar

El sazonar es una parte integrante de la buena cocina. Si los alimentos no están sazonados apropiadamente, resultan insípidos y no son apetitosos. Aunque las recetas dan cantidades exactas de sal, pimienta y otras especias que han de usarse, es la experimentación continua de la cocinera lo que la capacitará a llegar a ser perita en el sazonar.

Al sazonar, se tiene que tener presente que el propósito no es producir un sabor predominante, sino, más bien, acentuar el sabor natural que ya se encuentra en el

alimento. La cocinera que lleva a cabo el proceso de sazonar con habilidad casi puede estar segura de que el platillo será un éxito.

El más importante de todos los condimentos es la sal. Rara es la vez que se sirve una comida que no haya sido condimentada con sal. Sin embargo, una buena cocinera trata a la sal, así como a todos los otros condimentos, con respeto, porque sabe que el alimento con demasiada sal se arruina y que el alimento sin suficiente sal es insípido.

Luego hay el ajo, la nuez moscada, la canela, la pimienta y el pimentón. Probablemente la pimienta es la mejor conocida de todas las especias, y en la edad media era una de las más caras. Uno de los artículos exigidos por Alarico, el conquistador gótico, en 408 (d. de J.C.), como parte del rescate de Roma, fue 1,361 kilos de pimienta. En nuestro día la pimienta no es tan preciosa como el oro; no obstante, es un condimento muy valioso. El pimentón, la especia de color rojo preparada del fruto del pimiento colorado, enriquece el sabor y el color, obrando maravillas en las carnes, pescado, aves de corral, huevos, requesón y legumbres. Sea lo que fuere el condimento, úselo con habilidad y precaución, y usted hará interesantes los alimentos insípidos.

Teniendo la actitud correcta

La cocina es un arte que siempre puede desarrollarse, un arte, también, en el que siempre hay oportunidad para mejorar. Si usted es un ama de casa de término medio, usted prepara más de mil comidas anualmente. Si esta función ha de ser algo más excelso que una tarea pesada y rutinaria, usted querrá abordarla con una actitud positiva y anuente. Si usted está ansiosa de buscar y probar diferentes recetas para agradar a la familia, esto se reflejará, no solo en el alimento, sino en su recepción también.

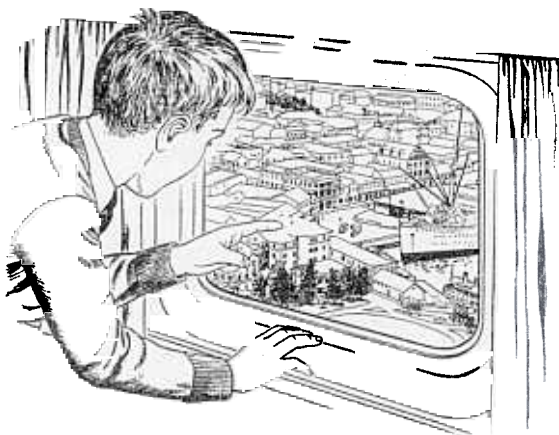
La cocinera sabia sabe que muy poco

bien puede provenir en cuanto a nutrición si los comensales están tensos, nerviosos e irritables, de modo que ella celosamente trata de mantener una atmósfera de sosiego a la hora de comer. La propia Palabra escrita de Dios recalca la importancia de esto cuando dice: "Mejor es un plato de legumbres donde hay amor que un toro cebado en pesebre y odio junto con él." —Pro. 15:17.

Muchas mujeres realmente disfrutaban de planear y preparar las comidas, pero de vez en cuando se desaniman porque creen que sus familias no aprecian todo el trabajo envuelto en ello. Ciertamente parece ser la tendencia en algunos hogares el que los esposos e hijos se precipiten hacia la mesa, consuman el alimento y luego partan para varias ocupaciones, sin tanto como decir una sola palabra de aprecio. ¿Es ésa la queja de usted? ¿Se desalienta usted porque rara vez recibe una palabra de encomio? Si así es, quizás usted pasa por alto las muchas señales animadoras de aprecio que sin duda su familia le da a usted. ¿Están ansiosos por llegar a la mesa? ¿Comen su alimento con apetencia? (Recuerde, el disfrute del alimento rara vez, si acaso, puede ocultarse.) ¿Piden con regularidad que se les sirva un poco más y continúan haciéndose fuertes y saludables? Si usted puede contestar: Sí, a estas preguntas, esté segura de que se aprecia su buen trabajo, aunque solo sea silenciosamente. Sin embargo, los miembros de la familia pudieran recordar que el buen alimento que se sirve con cuidado merece una expresión de aprecio. Pues, ¿no es verdad que el sol del aprecio y la lluvia del estímulo harán que muchos esfuerzos crezcan y prosperen?

Comemos a menudo; por eso, ¿por qué no preparar el alimento de tal manera que sepa tan bien como sea posible? Si usted cocina, sea para una familia o para usted misma, esfuércese lo más que pueda para dominar el arte culinario; cada día tendrá galardones por haberlo hecho.





RESPLANDECIENDO como un puñado de joyas de colores brillantes lanzadas al océano Atlántico, la hermosa Bermuda—no solo una isla, sino un grupo en forma de caballo marino de unas 123 islas—da la bienvenida a centenares de miles de visitantes anualmente.

Llamada aptamente "El aparador del mundo occidental," los únicos recursos naturales de la más antigua colonia autónoma del Commonwealth Británico se dice que son su belleza radiante y su clima, pero a estas atracciones ciertamente tiene que agregarse otro recurso natural—la hospitalidad y bondad espontáneas de su pueblo.

La amigabilidad innata del habitante de Bermuda tiene raíces que penetran en la historia de la isla. Los primeros pobladores sufrieron muchas penalidades en sus viajes por mar hacia las islas y sus puertas siempre estuvieron abiertas para los extraños y los viajeros que habían naufragado, aunque ellos mismos a menudo tenían poco que compartir.

En lenguaje más lleno de colorido que justamente exacto, Marcos Twain dijo en una ocasión que Bermuda era "como el Paraíso—pero se tiene que pasar por el Pur-

gatorio para llegar allí."

Para experimentar directamente las delicias naturales de Bermuda y la amigabilidad afectuosa de su pueblo ya no se requiere un arriesgado viaje por mar con un posible fin desastroso en los

arrecifes de coral que rodean las islas. Las aproximadamente 700 millas náuticas (1,296 kilómetros) al sudeste de la ciudad de Nueva York se pueden navegar cómodamente en solo dos horas y media por avión de reacción, o en aproximadamente cuarenta horas de viaje por mar a bordo de un lujoso transatlántico.

Recientemente, un enorme avión de reacción se inclinó lentamente al virar en una curva airosa y apuntó su cabeza hacia la larga pista fulgurante. Un joven pasajero gritó con excitación: "Miren todos esos techos blancos. Las casas son de diferentes colores, pero los techos todos son blancos y tienen bordes a su alrededor—todos son iguales. ¿Por qué será eso?"

Al detenerse el avión suavemente y al comenzar los pasajeros a desatarse sus cinturones de seguridad, una camarera que alcanzó a oír la pregunta se inclinó al ansioso viajero joven y dijo: "No hay ríos ni pozos de agua dulce en estas islas. Esta es la cima de un volcán apagado que ahora está cubierto de roca de coral. Los habitantes de Bermuda construyen la mayor parte de sus techos de piedra de coral y están contruidos especialmente para atrapar tanta lluvia como sea posible y desviarla a los tanques que están debajo de las casas. Juanito, ¿por qué no le pides a alguien de Bermuda que te explique exactamente cómo lo hacen? No tienes que sentirte tímido. ¡La gente que vive aquí es de lo más amigable del mundo!"

Sí, los aproximadamente 50,000 descendientes de los colonos intrépidos aquí se han ganado una buena reputación por su amigabilidad.

Orígenes de la amigabilidad

El analizar y entender por qué el habi-

¡DESPERTAD!

tante de Bermuda muestra una hospitalidad tan afectuosa requiere que se examine la historia de la isla. La relación sosegada y notablemente sin perturbación entre la población predominantemente negra y sus vecinos blancos probablemente se remonta hasta el Acta de Emancipación Internacional de 1833. Muchas naciones que eran amas de esclavos fueron lentas y estuvieron renuentes a consentir en la emancipación, pero entre los primeros que respondieron a los requisitos del Acta estuvieron los habitantes de las Bermudas. De los treinta y seis miembros del cuerpo gobernante de las Bermudas, la Cámara del Cuerpo Legislativo, diez son negros—una estadística que habla por sí misma en estos días de contienda racial.

Los “cebollas” de hoy en día, o los isleños nativos, todos han descendido de aquellos progresivos terratenientes blancos, marineros intrépidos, y sus esclavos liberados que se establecieron para trabajar con el fin de hacer de la Bermuda uno de los pedazos más prósperos y deleitables de bienes raíces sobre la Tierra. La historia de sus antepasados los navegantes está rociada liberalmente de narraciones de naufragio, peligro y penalidad, cuando el tocar fuertemente en la puerta de alguien lo que más probablemente significaba era que alguien se hallaba en dificultad.

Se ha dicho que los primitivos habitantes de Bermuda estaban hechos de “Cedro, Sal y Marineros.” Esos tres rasgos originales quizás ya no existan, pero la amigabilidad heredada ha surgido como una característica durable y étnica. Casi todos los cedros fueron destruidos por plagas de insectos; la refrigeración ha eliminado la necesidad de grandes pilas de agua salada que se dejaba evaporar, dejando preciosos depósitos de sal para conservar el alimento; y la isla Bermuda ya no es una isla de marineros. A través de los pasados 300 años los negociantes sagaces de Bermuda han cambiado de un artículo comercial a otro, siempre para el enriquecimiento consiguiente de ellos mismos y de su isleta. Hoy en día tratan de manera elegante y provechosa con el artículo más lucrativo

en toda la historia próspera de Bermuda—el turista.

Problemas de tránsito

El siglo veinte ha introducido un artefacto—el automóvil—proyectado para irritar al alma más calmada, hasta al habitante sereno de Bermuda. Sin embargo, solo a los residentes se les permite poseer y manejar automóviles, los cuales están restringidos en tamaño. Las condiciones peligrosas para conducir en carreteras angostas y sinuosas requieren constante vigilancia, nervios de acero y genios bien controlados.

Agregue a estos peligros el turista siempre presente, sosegado y sin cuidados, cuya vista distrae constantemente el paisaje sorprendente a su alrededor. Pedalea vigorosamente su bicicleta alquilada; o pasa como la brisa por el lado izquierdo poco conocido del camino en su “putt-putt” (bicicleta auxiliada con motor)—y siempre está lista la escena para que los que conducen autos “estallen” bajo la tensión.

Sin embargo, las calles bulliciosas de Hamilton, la capital de la isla y única “ciudad,” y las carreteras pintorescas y en forma de espiral rara vez presencian despliegues de mal genio de choferes exasperados.

Los visitantes han relatado algunas de sus experiencias que ilustran la bondad y paciencia de los choferes de las Bermudas. En uno de tales incidentes estuvo un grupo de ciclistas distraídos. Al acercarse a una de las pocas glorietas de la isla, hubo alguna discusión en cuanto a cuál de los caminos que se veían igualmente atractivos deberían seguir. Hecha la decisión, todos excepto una joven sacaron la mano derecha, observando cuidadosamente los “reglamentos de la carretera” explicados detalladamente a ellos en el “establo de bicicletas,” y pedalearon confiadamente en la dirección indicada. Una muchacha que parecía vacilante tambaleó inciertamente hacia la orilla del pavimento, temerosa de seguir a sus amigos. Todo el tráfico circunstancial se detuvo lenta y apaciblemente y la mirada de confusión en el rostro de la

muchacha de súbito fue reemplazada por una sonrisa de alivio al comprender que no la iba a reconvenir sin piedad algún automovilista encolerizado si hacía un movimiento incorrecto. Al dirigirse alrededor del círculo y pedalear duro para alcanzar a sus amigos, los automovilistas que esperaban callada y pacientemente cambiaron de velocidad y continuaron su camino.

Al observar el incidente susodicho, un visitante neoyorquino expresó asombro ante tal demostración extraordinaria de paciencia. “¿De qué serviría,” contestó el chofer con quien viajaba el espectador, “si hubiéramos llegado a impacientarnos y uno de nosotros quizás le hubiera gritado a ella? Ella pudiera haberse asustado y perdido su equilibrio, y esta roca de Bermuda es cosa dura sobre la cual caer. Ella pudiera haberse balanceado hacia un lado u otro, olvidando hacer la señal, y fácilmente entonces pudiéramos haberla atropellado. Esto arruinaría sus vacaciones y ella y sus amigos pudieran tener recuerdos desagradables y no querrian visitarnos otra vez.” Con una sonrisa inteligente de satisfacción, el chofer agregó: “Además, ¿quién está de prisa? Esta isla solo mide treinta y siete kilómetros de largo. Todos llegaremos adonde nos dirigimos de cualquier manera. Podríamos llegar tarde solo unos cuantos minutos al ejercer paciencia, pero cuando ocurre un accidente tenemos que quedarnos en la escena a veces durante horas. Por eso, ¿por qué ser rudos e impacientes?”

A la benevolencia innata para con el extranjero se agrega el conocimiento astuto del habitante de Bermuda en cuanto a la estructura económica de la isla. El reconoce que el ciclista que se bambolea, el motociclista más atrevido que vira en la esquina a toda velocidad (muchas veces, para alarma de muchos, por el lado derecho de la carretera—¡el lado incorrecto en Bermuda!), el transeúnte que cruza la calle en puntos peligrosos interesado en una excitante adelfa cercana—es esa importante importación, el turista. Sin embargo, estas personas bondadosas aman su hogar isleño. Genuinamente quieren que sus visi-

tantes disfruten de vacaciones seguras y felices para que regresen.

Los visitantes se llevan a sus hogares recuerdos de actos espontáneos de bondad de que han sido objeto. Una visitante de Brooklyn iba en una bicicleta con motor alquilada por una pintoresca carretera en la ribera de una playa cuando de súbito la motocicleta chisporroteó y se detuvo—¡se había acabado la gasolina!

Pensando en lo tonta que les parecería a otros y empujando con resignación la bicicleta sin potencia, la visitante sudorosa se encontró con una cuadrilla de construcción que estaba erigiendo un muro para retener el agua del mar. Reconociendo inmediatamente la situación en que se hallaba la dama, el sobrestante de la cuadrilla de trabajadores dio instrucciones a uno de los obreros para que ‘sacara con sifón un poco de gasolina del camión, lo mezclara con un poco de petróleo, y llenara el tanque de la dama.’ El bochorno de ella desapareció ante la amigabilidad y bondad genuinas de aquéllos.

Restaurada la potencia, la visitante aceleró, alejándose, y, a su regreso, al pasar zumbando por el mismo sitio, todas las herramientas se detuvieron y todas las manos ondearon un alegre “hasta luego, que tenga buen viaje.”

Amigable ir de compras

El puerto de Hamilton alardea de ser una de las tierras ribereñas más raras del mundo. En un lado de la calle Front se encuentra el muelle y en el otro una hilera de tiendas nítidas y llenas de colorido, surtidas con la mercancía más excelente que los astutos comerciantes de Bermuda traen de todos los rincones de la Tierra. Una vista que los habitantes de Hamilton y los visitantes por igual jamás se cansan de observar se produce cada lunes por la mañana cuando el vapor de lujo “Reina de Bermuda” entra majestuosamente en la bahía y finalmente atraca en la calle Front, descansando su proa casi mejilla con carrillo con las tiendas que están al otro lado de la calle.

Cuando los ansiosos visitantes pululan

por el pasamano, atraviesan la calle y se esparcen dentro de las tiendas en búsqueda frenética de *swéteres* de casimir inglés y precioso perfume francés, los atienden dependientes calmados, corteses. Instantánea y notablemente, la tensión se evapora, los compradores aflojan el paso y todo el mundo disfruta del holgorio de ir de compras.

La tensión terrible de competir en las ventas, cosa tan evidente en otros lugares, falta notablemente en Bermuda. Cortesía es la palabra clave, y si el artículo en particular que se busca no se halla en la tienda, se le aconseja al comprador de manera considerada: "Vaya adonde Fulano de tal más abajo en la calle; creo que allí hallará lo que busca."

Cuando se le preguntó lo que pensaba que era la razón fundamental de esta actitud cortés de parte de los vendedores de la isla, un vocero de la Junta del Desarrollo del Comercio en Bermuda dijo: "Los habitantes de Bermuda se interesan en la gente, pero no a tal grado que quieran usarla para su provecho." Esta declaración hecha con reflexión identifica exactamente el motivo de una isla entera de gente amigable.

Condiciones de vida

La sana economía de la isla sin duda contribuye considerablemente a la falta de tensión e irritabilidad del habitante de Bermuda. Bermuda orgullosamente alardea de no tener desempleo, impuestos, deuda nacional—los libros del gobierno siempre arrojan un saldo "a favor." La pobreza engendra desaliento e infelicidad, los cuales difícilmente son atractivos para la amigabilidad, cordialidad y hospitalidad espontáneas.

La gente siempre está dispuesta a ayudarse mutuamente, no teniendo presente la ganancia financiera. Se alcanzó a oír en una calle en la antigua San Jorge de curioso primor—la población más antigua de la isla—esta conversación: "¿Qué tal, de modo que vas a construir tu propia casa!

Por favor déjame hacerte la instalación eléctrica; tú me ayudaste mucho cuando yo estuve construyendo. ¡Vamos a divertirnos ayudándote a construir el techo!" Una típica construcción de una casa casi es un proyecto de la comunidad en Bermuda.

Estas personas bondadosas no sospechan del visitante que toca a su puerta. Quizás el que visite sea una persona totalmente extraña, pero nunca se le recibe con un rudo: "¿Quién es usted?" o, "¿Qué desea?" o, "Sea lo que sea que usted venda, no lo quiero."

El amo de casa no se preocupa tampoco por el color de la piel de su visitante. Estas personas mantienen buenas relaciones entre las razas. Los blancos, los negros y los muchos de extracción portuguesa que se han establecido aquí, todos viven muy amigablemente lado a lado a lo largo de cualquier caminito rural.

El tocar en la puerta del habitante de Bermuda de término medio por lo general produce las siguientes expresiones de parte del amo de casa: "¿Qué tal! ¿Cómo está usted? Sirvase pasar y ponerse cómodo. Ahora, ¿en qué puedo servirle?" Esta persona bondadosa, como muchos de sus vecinos en toda la isla, responde de manera entusiástica si el visitante ha ido allí para considerar las promesas maravillosas de la Biblia. Estas personas bondadosas son raras entre los habitantes de la Tierra—no solo tienen Biblias; están interesadas en lo que éstas dicen. Leen sus Biblias.

Las personas de corazón honrado que buscan conocimiento exacto de la Palabra de Dios reconocen prestamente que, aunque su hermosa isleta semitropical, acogedoramente ubicada en el calor protector de la Corriente del Golfo, pudo haberle parecido el Paraíso a Marcos Twain; el prometido Paraíso de la Biblia cubrirá toda la Tierra como un hermoso jardín. En ese Paraíso global, todos los habitantes serán amigables.



¿Es correcto el juego por dinero para los cristianos?

¿ES CORRECTO todo lo que es popular? Si es así, entonces el juego por dinero certísimamente sería correcto, porque tiene devotos entre todas las razas y naciones. Muchos son los gobiernos políticos, las instituciones religiosas y las organizaciones sociales que patrocinan el juego por dinero para juntar fondos.

Cada semana cuatro de cada cinco ingleses están jugando por dinero. Debido a una ley aprobada en 1960, allí el juego por dinero ha llegado a ser una "industria en auge," alcanzando alturas nunca antes logradas. Pero aun antes de este auge Inglaterra tenía el más alto apostar legal por persona.

El juego por dinero también está aumentando en el Japón. Su pueblo gasta unos 200 millones de dólares anualmente tan solo apostando en las carreras de bicicletas. En México la Lotería Nacional que tiene 200 años de edad anualmente siega más de 100 millones de dólares, y muchos otros países latinoamericanos, así como muchos europeos, incluyendo a algunos de detrás de la Cortina de Hierro, tienen loterías semejantes. Las loterías irlandesas son co-

nocidas por todos. En cuanto a los Estados Unidos, se dice que tan solo en el juego ilegal por dinero allí se gastan unos 50 mil millones de dólares anualmente.

El juego por dinero es popular entre los pobres y los ricos por igual. En México los pobres compran pedacitos de billetes de lotería. En Inglaterra los pobres juegan por dinero con tan poco como un cuarto de penique, y los ricos juegan decenas de millares de libras esterlinas, perdiendo tantas como 150,000 libras esterlinas en una sola noche. El juego por dinero atrae tanto a los individuos más respetados de la sociedad como a la escoria de la sociedad; y parece ser tan popular entre los jefes de estado hoy en día como lo fue entre los antiguos emperadores romanos, pues Calígula, Claudio y Nerón fueron especialmente grandes jugadores.

Si la antigüedad de algo lo hace una cosa correcta, entonces el juego por dinero estaría correcto por eso también, porque se remonta por lo menos al siglo diecisiete a. de J.C. Los antiguos egipcios, babilonios, indios, chinos y cretenses jugaban por dinero. Homero menciona el juego por dinero en su "Iliada"; Heródoto y Tácito lo mencionan en sus historias.

La mención bíblica más primitiva del juego por dinero se encuentra en Isaías 65:11—escrito en el siglo octavo a. de la

E.C.—donde leemos: “Ustedes son los que dejan a Jehová, . . . los que arreglan una mesa para el dios de la Buena Suerte y los que llenan vino mezclado para el dios del Destino.” La palabra hebrea vertida aquí “Buena Suerte” se vierte “Gad” en Génesis 30:11, donde aparece la exclamación de Lea: “¡Con buena fortuna!” Entre los antiguos lugares cananeos se encontraba Baalgad, que significa: “Señor de la Fortuna.” —Jos. 11:17.

¿Cuáles son sus frutos?

Sin embargo, así como el que se creyera por largo tiempo que la Tierra era plana y eso fuera una creencia popular no hizo plana a la Tierra ni hizo correcta la creencia, así también la popularidad y la antigüedad del juego por dinero en sí mismas no hacen correcta esta clase de juego para los cristianos. Un factor que ciertamente tiene relación con ello es los frutos que produce, porque Jesús dijo que las cosas y las personas serán juzgadas por sus frutos. ¿Cuáles son los frutos del juego por dinero?—Mat. 7:16-19.

Del juego por dinero pudiera decirse que es un árbol que principalmente produce malos frutos, entre los cuales están la desilusión, la falta de honradez y la pobreza. Algunos justifican el juego por dinero como una clase de diversión, pero los jugadores, sea que estén en un casino o en una reunión de *bingo* en una iglesia, son todo menos una muchedumbre feliz, sosegada. Quizás el que gane se alboroce, pero la vasta mayoría pierde—¡y nunca se siente feliz por ello! Así, después de participar en el juego los pobres están aun más pobres.

El juego por dinero tiene sus raíces en la idolatría; es un deporte que ha provenido de la adivinación. Los jugadores generalmente son muy supersticiosos, como puede verse por las varias maneras en que tratan de atraerse la “Buena Suerte” y por el hecho de que consultan a astrólogos y a adivinos con sus bolas de cristal. Les gusta regirse por “corazonadas” en vez de por la realidad y la razón.—Isa. 65:11.

Otros malos frutos del juego por dinero son la codicia y la falta de honradez. El

juego por dinero lo engendra el “amor al dinero,” que “es raíz de toda suerte de cosas perjudiciales.” Libro tras libro se ha escrito en desenmascaramiento de las prácticas faltas de honradez de los jugadores. Algunos jugadores profesionales han llegado al punto de hacer que les adapten lentes de contacto de color de rosa para usar barajas marcadas y engañar.—1 Tim. 6:10.

Especialmente malo es el fruto del juego por impulso irrefrenable. Hombres que jamás hubieran robado un centavo desfalcan grandes sumas para pagar su manía o sus deudas del juego. Mujeres usan el dinero que deben usar para alimentos en jugar *bingo*. A menudo el resultado es la pérdida de amigos, pérdida del trabajo, hogares rotos y hasta el suicidio. Los Jugadores Anónimos alegan que los psiquiatras pueden lograr poco para ayudar a estos jugadores irrefrenables. Sin embargo, se ha descubierto que la religión es la mejor ayuda, así como lo ha sido para los alcohólicos. Una mujer que sufría de cinco impulsos irrefrenables—de comer en demasía, alcoholismo, ser adicta a drogas, promiscuidad sexual y juego por dinero—dijo que el juego por dinero por mucho era lo más difícil de vencer.

El juego por dinero también causa estragos morales en los gobiernos. La Lotería de Luisiana (que terminó en 1890) corrompió a los funcionarios de todo un estado, influyó en una elección presidencial estadounidense y se le llamó “una de las instituciones más insidiosas en la historia de la nación [estadounidense],” por corromper todo lo que tocó.

Concerniente al presente auge del juego por dinero en la Gran Bretaña, uno de sus principales antropólogos declaró recientemente: “El juego por dinero en Inglaterra [ha llegado a ser] no solo una fuente de negocios en grande escala sino también del crimen en grande escala.” Hay “relatos de pandillas que hacen arreglos para narcotizar caballos o sobornar a los jugadores,” y de “rufianes empleados por los corredores de apuestas para atemorizar a sus rivales de modo que se salgan de los hipódromos,” o para destruir tiendas de apuestas

rivales con granadas de mano. ¡Con razón los funcionarios de Scotland Yard expresaron recelo cuando se aprobó el Acta de Apostar de 1960 en Inglaterra!

Dando testimonio semejante, el ministro de justicia estadounidense dijo en 1962 que por el juego por dinero la gente estaba apoyando “los narcóticos, el contrabando de licores, la prostitución, los asesinatos por pandillas, la corrupción de funcionarios públicos y de la policía, y el sobornar a los atletas de las universidades.” En vista de tales frutos, ¡cuán faltos de perspicacia son los políticos que legalizan el juego por dinero y cuán completamente inexcusables son los grupos que afirman ser cristianos que patrocinan varias formas de juego por dinero por causa de sus ganancias!

Antisocial en principio

Malos como son los frutos del juego por dinero, éstos no son la única razón, de hecho, ni siquiera son la razón principal, por la que el juego por dinero no es correcto para los cristianos. No es correcto aun cuando, debido a controles estrictos, no pueda ser explotado por el crimen organizado. El juego por dinero es antisocial en principio, y especialmente se opone a los principios bíblicos.

Como bien se ha dicho, solo hay tres formas honradas de trasladar propiedad: en forma de un regalo, a cambio de trabajo, y a cambio de otros efectos valiosos. En cada una de estas maneras se benefician ambas partes del traslado. Al dar un regalo tanto el que lo da como el que lo recibe se bendicen, como mostró Jesús. (Hech. 20: 35) En el intercambio por trabajo, tanto el patrón como el trabajador se suministran mutuamente una necesidad básica. En una transacción comercial, igualmente, tanto el comprador como el vendedor suministran necesidades básicas. Pero no sucede así en el juego por dinero; solo una parte gana, el ganador, y eso con el dolor o aflicción de la otra, el perdedor.

El juego por dinero es improductivo. No beneficia a la sociedad. Los que complacen el deseo de otros de jugar por dinero complacen las debilidades de sus semejantes y

no sienten escrúpulos en cuanto a aprovecharse injustamente de ellos. Por lo tanto, son semejantes a quienes trafican con narcóticos, con literatura pornográfica y con sexo ilícito.

El juego por dinero es antisocial, porque los que juegan no pueden menos que perder —si no siempre individualmente, no obstante, pierden como grupo. En las loterías nacionales no solo el gobierno, sino también los que venden los billetes, obtienen provecho; algunos de estos últimos acumulan inmensas fortunas así. ¿Quién paga todo eso? ¿No es el jugador individual? Con razón se alude a él como el “bobo.”

El juego por dinero es una forma de extorsión, aunque el perdedor consienta en despedirse de su dinero. Quizás se diga que los duelos son asesinato por mutuo consentimiento, pero eso no los hace correctos. (¡Hasta el suicidio se considera un asesinato!) Así, al juego por dinero se le ha llamado robo o extorsión por mutuo consentimiento, pero eso no lo hace correcto. Los gobiernos están obligados a proteger tanto la moralidad de su pueblo como sus posesiones. El juego por dinero es una forma de extorsión en la cual uno gana solo porque uno o muchos otros pierden.

Se opone a las Escrituras

El juego por dinero se opone al entero tenor de las Escrituras. Tiene sus raíces en la adivinación y por lo tanto es una forma de adoración falsa. La Palabra de Dios aconseja diligencia, economía, trabajo duro, trabajo de toda alma. El que juega por dinero quisiera sustituir el trabajo duro con la suerte. La Biblia declara que “si alguien no quiere trabajar, que tampoco coma.” El que quisiera vivir por sus ganancias del juego comería sin trabajar.—2 Tes. 3:10; Pro. 10:4; Efe. 4:28.

En particular el juego por dinero va en contra de todos los textos bíblicos que nos aconsejan amar a nuestros semejantes como a nosotros mismos, y a ‘vigilar con interés personal no solo nuestros propios asuntos, sino también con interés personal los de los demás.’ El jugador por dinero se preocupa solo de sus propios intereses. Se

pone en contra de su semejante, espera ganar a costa de sus semejantes. Su mismísima compra de un billete de lotería denota una esperanza de que pueda obtener algo de parte de sus semejantes, el dinero que ellos gastan en billetes de lotería, aunque ellos no quieren que él lo reciba.—Fili. 2:4.

Sí, el juego por dinero es una forma de extorsión, y ¿cómo podría alguno que ama a su prójimo obtener por extorsión algún dinero de él? ¡Cuán opuestas están las dos cosas! ¡Con razón la Biblia dice que los que practican extorsión no heredarán el reino de Dios!—1 Cor. 6:9, 10.

El que el juego por dinero es incompatible con la adoración de Jehová Dios se puede ver más claramente por la única mención directa a ello en las Escrituras, en Isaías 65:11, porque allí se dice que los que arreglaban mesas para el dios de la Buena Suerte habían abandonado a Jehová y habían olvidado su santa montaña. Este hecho lo reconocieron los judíos, porque en su Misna se prohíbe a los jugadores por dinero testificar en el tribunal.

En vista de todo lo susodicho, el juego por dinero obviamente no es correcto para los cristianos, y eso aplica aunque el juego por dinero sea patrocinado por organizaciones filantrópicas o religiosas. El juego por dinero es incorrecto sea que se participe en él por ganancia egoísta, “caridad,” o solo por la emoción de ello, lo cual realmente es una forma de placer sensual.

Siendo básicamente incorrecto el juego por dinero, ningún cristiano dedicado debe tener algo que ver con él, sea en jugar por dinero él mismo o en ayudar de alguna manera a operar una empresa de juego por dinero. Aunque según algunos teólogos no es incorrecto el que un hombre juegue por dinero si tiene dinero de sobra, eso solo es evadir el punto en cuestión. Ciertamente no está apostando para perder. Y si gana obtiene de otros dinero que ellos no quieren perder. Es un individuo que practica extorsión. No ha trabajado por ello; ni ha dado efectos algunos ni servicios en pago de ello, y lo que recibe no es un regalo.

¿Es incorrecto, entonces, el que un hombre asista a una carrera de caballos o a

otros acontecimientos deportivos? No, mientras no juegue por dinero. Como cristiano está libre para escoger su diversión mientras ésta no esté en conflicto con los principios bíblicos. Sin embargo, también es bueno considerar las asociaciones envueltas y el efecto que esto pudiera tener en su vida.—1 Cor. 15:33.

Pero, ¿puede decirse que es incorrecto el solo poner unas cuantas monedas en una “polla de fútbol” en la oficina o el que los jóvenes arrojen centavos a una línea trazada en la acera para ver quién queda más cerca y gane todo? La cantidad no importa. El principio es el mismo.

¿Significa esto que todos los juegos que envuelven un elemento de azar son incorrectos? De ninguna manera. Si no está envuelto “dinero,” no es juego por dinero, porque entonces no hay extorsión. Y en cuanto al asunto del azar, generalmente en tales juegos los jugadores se esfuerzan por eliminar ese elemento al grado posible por su habilidad. Sin embargo, si se invoca a la “Buena Suerte,” para ganar, aun si no está envuelto dinero, es incorrecto, porque esto equivale a dejar a Jehová y dirigirse a dioses falsos.

Entonces, ¿qué hay del recibir un premio de parte de un establecimiento comercial que reparte boletos a sus clientes y luego en un “sorteo” anuncia el número ganador? Si ésta sencillamente es su manera de hacer una selección imparcial de los clientes a quienes dará regalos como una forma de publicidad, y los clientes no pagan por los boletos, no están jugando por dinero. De modo que es un asunto individual si un cristiano quiere tratar de obtener el regalo o no y luego aceptarlo si gana.

Lo esencial del asunto es esto: ¿Pagó usted por su “oportunidad” y tiene probabilidades de ganar lo que otros han pagado por semejantes “oportunidades”? ¿Lo incita a usted en contra de su prójimo y lo pone a usted en línea para ser, de hecho, un individuo que practica la extorsión? O, ¿invoca usted a la “Buena Suerte” para ganar? Si así es, ¿entonces es juego por dinero y no es correcto para los cristianos!

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Islandia

RA poco después de las siete de la mañana del 14 de noviembre de 1963. La luz débil del alba acababa de comenzar a clarear a través de las gruesas capas de oscuridad nocturna sobre las aguas del Atlántico Septentrional. A unos treinta y dos kilómetros de la costa meridional de Islandia, en el pequeño barco pesquero *Isleifur II* se esperaba que mordieran los bacalaos. Todo se hallaba en silencio. Al escudriñar el vigilante solitario el océano, ni veía otro bote pesquero.

Entonces, de súbito, se rompió la calma. ¡Fue increíble! El vigilante del barco pesquero fue el primer testigo presencial de un espectáculo de violencia tal que pocos han sido los hombres que han vivido para contar de otros como aquél. Una columna densa de humo negro comenzó a ascender de entre las aguas a corta distancia del bote. Al principio él y los otros miembros sobrecogidos de la tripulación creyeron que era un barco enorme que se estaba incendiando, pero las tremendas columnas de humo y vapor rápidamente los convencieron de que esto era diferente. ¡Era una violenta erupción volcánica que procedía de la profundidad acuosa!

Pronto la noticia voló por todo Islandia y alrededor del mundo. El asunto no fue de solo interés momentáneo, pues para el día siguiente se había formado una nueva isla con la ceniza, piedra pómez, lava y otra materia volcánica arrojada hacia arriba desde el fondo del océano a 130 metros abajo. La isla continuó creciendo día tras día a medida que el cráter caliente seguía vomitando masas colosales de materia, calculadas por algunos en aproximadamente cincuenta y seis toneladas por segundo.

¡Verdaderamente fue una vista majestuosa! La columna de humo y vapor se elevó a unos ocho kilómetros en el cielo. En un tiempo relativamente corto la isla había crecido a dimensiones respetables—503 metros por 101 metros, y una altura de 162 metros.

Un geólogo calculó que el tremendo calor convertía alrededor de mil toneladas de agua de mar en vapor cada minuto. Por la noche se podían ver las resplandecientes piedras y cenizas candentes que estaban siendo vomitadas en el aire en erupciones explosivas que a menudo alcanzaban una altura de trescientos cinco metros. Esto causó truenos y relámpagos verdaderos, e hizo descender una lluvia de granizo. El granizo resultó cuando el vapor caliente llegó

hasta el aire frío en la atmósfera superior y se condensó rápidamente. Los relámpagos pudieron verse a ciento veintidós kilómetros de distancia en Reykjavik, la capital, ¡a pesar de la cordillera de 689 metros que está en medio!

La creación de esta nueva isla hizo surgir varias preguntas. ¿A quién pertenece? ¿Cómo debe llamarse? Y, ¿se quedará permanentemente, o desaparecerá bajo el mar con el tiempo?

La primera pregunta fue zanjada pronto, ya que observaciones cuidadosas mostraron que se hallaba bien dentro de las aguas territoriales islandesas, y, por lo tanto, sin duda pertenecía a Islandia. Sin embargo, los islandeses no fueron los primeros en poner los pies en ella. Este honor lo ganaron tres franceses que fueron enviados por el periódico *Match* de París. Zarparon hacia la recién formada isla en un bote menudo durante una pausa en las erupciones explosivas del volcán. Pero apenas estaban colocando la bandera nacional de Francia en la playa cuando de nuevo comenzó la erupción. Los atrevidos franceses apenas se escaparon con vida.

También fue contestada la segunda pregunta, aunque no sin dificultad, porque todo el mundo tenía un nombre para la isla. Los geólogos comenzaron a llamarla *Séstey*, que significa "Isla Vista," con el deletreo variante *Séstei*, que significa "No Vista," que podría usarse si desapareciera de nuevo. Sin embargo, el nombre oficial llegó a ser *Surtsey*, por el nombre del gigante *Surtur*, "El Negro," de la mitología escandinava, a quien algunos identifican con Satanás el Diablo mismo.

Este nombre recibió oposición de la gente de las cercanas islas *Westmanna*, que consideraba que la isla pertenecía a su grupo, y, por lo tanto, quería el nombre *Vesturey*, es decir, "Isla Occidental." Hasta enviaron una expedición al lugar, pero, como los franceses, apenas se escaparon de las erupciones violentas del volcán.

La pregunta final en cuanto a si la isla sobrevivirá o no todavía no puede contestarse. Aunque ha crecido hasta un tamaño considerable bien pudiera desaparecer si las corrientes de lava sólida no la aseguran firmemente en el sitio. En conexión con esto los antiguos *Annals* islandeses revelan que en estas regiones ha habido erupciones por lo menos diez veces, y por lo menos una vez se formó una isla como la actual. Esto sucedió en el año 1783, pero aunque muchas personas la observaron, nadie jamás puso los pies en ella antes de que desapareciera.

¿MANEJO

A LA IZQUIERDA o A LA DERECHA



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Australia

CUANDO usted se introduce hasta el asiento del chofer de su automóvil, ¿se sienta usted en el lado derecho o izquierdo? Esta es una pregunta perfectamente legítima, porque mundialmente hay aproximadamente 133 países en los cuales las personas manejan al lado derecho de la carretera, mientras que en 66 manejan al lado izquierdo. El visitar un país que use la regla opuesta a la cual uno está acostumbrado quizás no solo resulte interesante, sino que también puede ser una experiencia bastante peligrosa.

Por ejemplo, un parisiense, acostumbrado a manejar al lado derecho, atraviesa el Canal de la Mancha para visitar las Islas Británicas, donde manejan al lado izquierdo. Como transeúnte el parisiense inconscientemente mira hacia su izquierda antes de cruzar una calle. Al ver que no viene tráfico, baja de la acera. De súbito escucha el sonido de una bocina y el rechinido de los frenos y un chofer terriblemente estremecido que le dice: "¿Por qué no mira usted por dónde va? ¿No sabe que se expone a que lo maten?" Además de estar

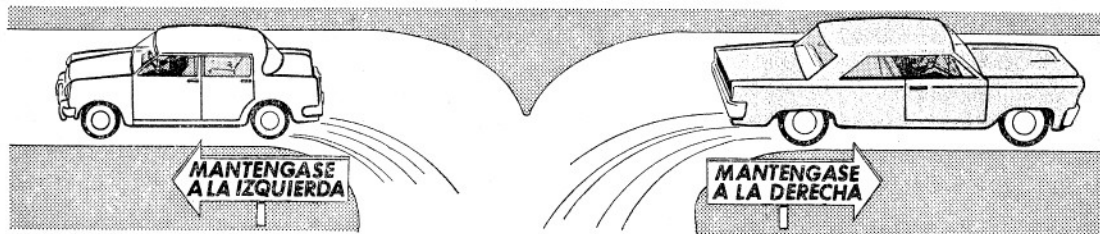
medio muerto del susto, la primera reacción del parisiense pudiera ser: '¿Qué hace él manejando por el lado que no debe en la carretera?' Pero, él no va por el lado incorrecto de la carretera, no en Inglaterra.

Si el parisiense decide manejar, por lo menos por un rato será difícil decir dónde o en qué lado de la carretera se le pudiera ver después, especialmente en los cruces, donde las cosas pueden confundirse y a menudo ciertamente se confunden un poco. A menos, por supuesto, que usted sea bastante perito en esta suerte de cosa, esto puede ser algo desconcertante. Puede hacer que usted se pregunte: ¿Por qué no hacen uniformes las naciones sus reglas del manejo? En primer lugar, ¿cómo se originaron estas reglas?

Solo hay dos continentes hoy en día con una regla uniforme para manejar: La América del Norte, que maneja a la derecha, y Australia, que maneja a la izquierda. En la América del Sur todos manejan a la derecha excepto en la Guayana Británica. En Asia y Africa aplican ambas reglas. La Europa continental y Rusia manejan a la derecha.

¿Cómo principiaron las diferencias?

Mientras más se remonta uno en la historia más variadas llegan a ser las razones en cuanto a por qué en algunos países se maneja a la izquierda y en otros a la derecha. Se dice que los antiguos hebreos favorecían la regla de mantenerse a la izquierda. Durante la edad media la regla de mantenerse a la izquierda aplicaba tanto en las carreteras como en las arenas para los torneos. Cuando los caballeros armados competían unos con otros en un esfuerzo por desmontar a su contrincante,



mantenían sus lanzas en el lado derecho del caballo, de modo que la regla de mantenerse a la izquierda era más ventajosa para enfrentarse al corcel que se aproximaba.

Inglaterra siempre se ha mantenido al lado izquierdo de la carretera. Algunos dicen que esto se debe a que Julio César invadió la isla en 56-55 a. de J.C. y puso en vigor la regla del lado izquierdo. La regla tradicional de manejar a la izquierda de Inglaterra fue puesta en vigor por los tribunales en la parte postrera de la edad media. Finalmente llegó a ser ley por escrito en el Acta de Carreteras de 1835 de Inglaterra; esto fue sesenta años antes de que los automóviles llegaran a ser medio de transporte aceptado.

Una razón posterior para que los ingleses se mantuvieran a la izquierda fue que los conductores de carretas y carruajes ingleses preferían conducir sentados en una caja al lado derecho del coche para poder usar libremente sus látigos, que normalmente estaban prendidos en el lado derecho del asiento. Para facilitar el que usaran sus látigos, escogieron el lado izquierdo de la carretera.

Sin embargo, en la Europa continental, en vez de que los conductores de carruajes viajaran sentados en el carruaje, preferían montar el caballo que estaba más cerca de la rueda izquierda del carruaje y conducían al lado derecho de la carretera. Esta posición hacía más fácil el que ellos vieran los otros carruajes que se acercaban y facilitaba el paso de los vehículos que venían desde atrás.

Todavía hay otro ángulo en esta historia. Dicen algunos que el emperador Napoleón favoreció el lado derecho del camino y estableció esta regla en todos los países que conquistó. Esto puede explicar por qué la regla de la izquierda del camino todavía estaba en vigor en el imperio austrohúngaro, Portugal y partes de Suiza e Italia al principio del siglo actual, y todavía está en vigor en Islandia, la República de Irlanda, Suecia y el Reino Unido.

Los norteamericanos siempre han manejado a la derecha de la carretera. En su

selección probablemente influyó su admisión a los franceses, que manejaban a la derecha de la carretera.

Cambios hechos recientemente

En tiempos recientes varios países han cambiado del lado izquierdo al derecho de la carretera. Muchos de estos cambios se hicieron debido a que el país fue ocupado por fuerzas militares extranjeras acostumbradas a la regla opuesta en cuanto a la carretera. No hay registro de que algún país jamás cambiara del lado derecho al lado izquierdo de la carretera.

Los gobiernos del Africa occidental y de otros países están considerando la posibilidad de un cambio de izquierda a derecha. Suecia está considerando un cambio para probablemente 1967, y en el futuro cercano Inglaterra se propone considerar con Australia y Nueva Zelandia el cambiar la regla. Anticipándose a un posible cambio, todas las carreteras futuras en Inglaterra se están diseñando de modo que el tráfico pueda ir ya sea al lado derecho o al lado izquierdo de la carretera.

Elementos imponderables del cambio

Los problemas envueltos en cambiar de un lado al otro son estupendos. Por ejemplo, para que Australia cambiara se calcula que, con un período de advertencia de cinco años, estaría envuelto un costo de £200 millones simplemente para cambiar el mecanismo del volante de los tres millones de automóviles de sus carreteras del lado derecho al lado izquierdo del tablero de instrumentos. El costo por cambiar la dirección, pedales e instrumentos del tablero fluctuaría entre £110 en un Volkswagen y autos más pequeños y más de £300 en los automóviles norteamericanos y los automóviles hechos en Inglaterra. Además, Australia planea gastar unos £810 millones en el transcurso de los siguientes diez años en un programa de construcción de carreteras. No es probable que los australianos quieran llevar tan grande carga financiera sin primero zanjar este punto en cuestión del cambio. Pero el problema del cambio no termina allí.

Asumamos que se expidiera una orden en el país donde usted vive de que a la mañana siguiente todo el mundo en el país habría de manejar al lado opuesto del camino, el lado no acostumbrado. ¿Qué sucedería? ¿Cambiaría usted de manejo esa mañana? Hay razón para creer que sería difícil para el sistema nervioso. El manejar al lado opuesto quizás parezca sencillo al principio, como cuando un turista rápidamente aprende a ajustarse a las reglas opuestas que hay en vigor cuando maneja en un país extranjero. Pero es menester recordar que el visitante tiene la ventaja de manejar en un medio ambiente ya ajustado a la regla en vigor y por consecuencia los juicios errados se evitan por medio de simplemente observar lo que los automovilistas nativos hacen. Aun con una amplia advertencia, se calcula que si se hiciera un cambio éste produciría un aumento del 10 por ciento en accidentes por cada uno de los primeros tres años.

Si llegara a ponerse en vigor tal cambio, se sugiere que las 5:00 de una mañana dominical sería la hora crítica. Cuatro o cinco horas antes de este instante todo tráfico excepto el esencial sería obligado estrictamente a detenerse. Durante este tiempo se efectuaría una operación voluminosa para cambiar millares de letreros y aparatos para controlar el tráfico de las carreteras. Todos los letreros "Manténgase a la izquierda" tendrían que decir "Manténgase a la derecha." Todos los letreros "No hay vuelta a la derecha" tendrían que decir "No hay vuelta a la izquierda." Se necesitaría instalar muchísimos letreros temporales en puntos críticos para recordar a todos los choferes que debieran mantenerse a la derecha. Muchos de estos letreros se podrían instalar de antemano, cubiertos, y descubrirse cuando llegara el período de detenerse el tráfico.

El correr del tráfico en un solo sentido en algunas calles necesitaría ser invertido, y uno de los problemas más grandes que

habría que encarar si se hiciera un cambio sería alterar rápidamente las líneas centrales dobles y todas las otras señales directrices pintadas en los pavimentos de las carreteras. Algunas de estas señales son tan difíciles de borrar que esto significaría un completo revestimiento de la sección pavimentada.

Hay otros problemas como el encauzar de nuevo el tráfico en los cruces donde se han construido islas para el tráfico. En algunos casos habría que construir carriles de viaje en doble sentido, pues de otro modo sería imposible dar vuelta en estos cruces. Algunas salidas y entradas a los viaductos necesitarían modificación, pues de otra manera no sería posible salir una vez que se entrara, es decir, si se hallara manera de entrar.

Sin duda surgirían problemas legales. Es muy probable que las pólizas presentes de las compañías de seguros con sus clientes necesitarían enmiendas. Sería razonable esperar que por algún tiempo después de un cambio las compañías de seguros aumentarían sus cuotas para hacer frente al inevitable aumento de accidentes y daño personal así como daño a la propiedad.

Además, la enorme cantidad de reglamentos establecidos por ley y leyes para las carreteras necesitarían enmiendas, tales como quién tiene el derecho de vía en un cruce, etcétera.

Los diseñadores están trabajando duro para aligerar algunos de estos problemas. Han pensado en una palanca de control central para los automóviles y, para las "carreteras automáticas" futuras, donde todo lo que el chofer hace es fijar sus instrumentos y descansar con sus pasajeros mientras el cerebro electrónico guía al vehículo al destino deseado—se espera. Pero hasta que llegue ese tiempo, parece que por lo menos durante muchos años por venir las reglas internacionales uniformes solo las observarán los barcos en el mar y las líneas aéreas.



El de las MONTAÑAS

Por el corresponsal de "¡Despertad!"
en Camerún

VIENTOS furiosos, frío severo, lluvia azotadora o una falta completa de humedad, suelo rocoso resbaladizo, aire enraecido, hielo y nieve presentan un desafío formidable para las formas de vida que moran en las alturas de las montañas. ¿Cómo hacen frente a este desafío de las montañas las plantas y criaturas vivientes que viven en tales alturas?

Las plantas tienen su manera de hacer frente a este desafío, como es evidente por el hecho de que las altas montañas pueden presentar varias zonas climáticas, y en cada una medran algunas especies de vida vegetal. Por ejemplo, en la cordillera Ruwenzori, de 4,877 metros, en el África Ecuatorial, hay cinco zonas climáticas distintas.

Comenzando en una altiplanicie que abunda en vida silvestre y árboles y plantas tropicales, el terreno pronto cambia al de bosque de lluvia, donde cae una lenta llovizna sobre gigantescos helechos arborescentes y bananos silvestres durante hasta 350 días al año. En seguida en la montaña viene el bosque de bambú. Este es seguido del matorral, una región brumosa de gigantescos brezos que están enrollados en neblina, no desemejantes a los de los brezales escoceses. El elevado terreno de las montañas, la zona de prados alpinos, presenta un cuadro desierto de rocas lisas cubiertas acá y allá de líquenes negros y coronadas finalmente por seis cumbres permanentemente revestidas de nieve. En solo un poco menos de cinco kilómetros uno puede ir desde los trópicos vaporosos hasta las condiciones árticas frías, en una cordillera que yace exactamente a lo largo del ecuador.



Las condiciones en la zona de prados alpinos obviamente presenta un gran desafío para la vida de las plantas. Las plantas de tallo largo, sabrosas, de las zonas tropical y templada pronto se morirían congeladas o serían llevadas por los vientos furiosos si crecieran a tal altura en las montañas. No solo eso, sino que tal clima de las montañas puede presentar extremos de temperatura. Después de largos meses en que la temperatura esté bajo el punto de congelación, la temperatura puede subir a la del calor abrasador de un día de mediados de verano, solo para caer bajo el punto de congelación otra vez esa misma noche. Si se expone a estos extremos, una planta de tierra baja moriría en el transcurso de unas horas. El verano que hay allí a lo más solo dura tres meses, muy corto tiempo para que una planta brote de una semilla, crezca hasta la madurez y lleve fruto en una sola estación. Por eso, casi todas las plantas que se encuentran en estas altitudes elevadas son perennes, plantas que continúan viviendo de año en año.

Pero, ésta no es la única manera en que las plantas hacen frente al desafío de las montañas frías, barridas por los vientos. Las plantas tienen una protección provista para ellas que las mantiene comparativamente calientes. Esta es la nieve. Sí, la nieve obra como aislador: la temperatura que está debajo de un banco de nieve de las montañas rara vez desciende hasta estar bajo el punto de congelación. Los hombres

han horadado un banco de nieve de las montañas de tres metros sesenta y tres centímetros y han hallado que un exquisito ranúnculo de la nieve despliega sus delicados botones amarillos.

Si la nieve continúa sobre la montaña por un largo período de tiempo, estas plantas vigorosas permanecen latentes, aguardando la primavera. Al llegar ésta, la planta despertada concentra toda su energía almacenada en el crecimiento. Definitivamente no son iniciadoras rápidas preparadas para una carrera corta y veloz, sino que crecen lenta y frugalmente.

Una de estas plantas de crecimiento lento que hace frente al desafío de las montañas es la planta cojín. Hace brotar dos hojas por año y no desarrolla su primera flor antes del décimo año. En estos diez años la planta crece solo un tercio de pulgada (8 milímetros). Al fin de veinte años, solo mide alrededor de treinta centímetros de diámetro, pero está cubierta de centenares de menudas flores de color de rosa. Teniendo la forma de un pedrejón, la planta cojín, además, abraza las hendeduras de las rocas bajo la fuerza minadora del calor de los vientos que quizás giren alrededor de los valles a ciento sesenta kilómetros por hora. Su forma y la multitud de menudas flores que la cubren durante el verano la hacen una excelente trampa para el calor, una casa de apartamientos calentada donde pueden refugiarse los insectos y no ser llevados por el viento.

Muchas de las otras plantas alpinas que están diseñadas de manera semejante para el clima son especímenes en miniatura de sus parientes de tierras bajas. Estas plantas también hacen frente al desafío de la vida en las montañas por estar equipadas especialmente con dispositivos que retienen el calor. El sauce de la nieve, por ejemplo, tiene un botón muy semejante al del sauce americano y es negro, por lo tanto, altamente absorbente del calor. A su vez, este corazón negro está cubierto de una masa blanca de pelusa que refleja cualquier calor que de otra manera se perdería, atrapándolo y almacenándolo para uso futuro. Sin embargo, otra ayuda para absor-

ber el calor se provee por las hojas de muchas plantas, casi todas ellas de color verde oscuro. Otras contienen una espesa capa cerosa que impide la evaporación excesiva.

Los animales hacen frente al desafío

Desafiadoras como puedan ser las condiciones alpinas para la vida de las plantas que moran en las montañas, las plantas son más o menos estables; y pueden hallar protección en las hendeduras de las rocas o bajo el dosel de un salidizo. Sus largas raíces principales, a menudo de noventa centímetros en comparación con los veinticinco a treinta centímetros de la altura superficial de la planta, la aseguran contra el viento y la lluvia y el continuo tirón de la gravitación que de otra manera la arrastrarían por las faldas. Pero los animales por lo general están en movimiento. Los vientos furiosos y el frío severo, con la constante necesidad de alimento, pronto despojarían a estos moradores de las montañas de todas sus fuerzas si no fuera por la presciencia de su Creador al diseñarlos especialmente para su medio ambiente.

¡Qué magistral conocimiento de diseño se demostró en la creación de la variante liebre o conejo de la nieve! Esta criatura se escapa de los enemigos mediante huida veloz. Pero cuando un animal huye, su mecanismo corporal trabaja a capacidad máxima. Se produce calor a una proporción tremenda. Este calor tiene que disiparse. Mientras más grande sea el área superficial de cierto cuerpo más rápidamente puede perderse el calor mediante la evaporación. Por eso, cuando huye, este conejo tiene una forma larga, esbelta, estirada, para actuar.

Pero el conejo de la nieve de las montañas vive en un clima frígido. Un cuerpo aerodinámico difícilmente es lo que se necesita para combatir el frío. ¡Ah! pero eche otro vistazo ahora que este animal está descansando. ¡Vea cómo se ha enroscado! Y mientras más frío tiene, más apretadamente se enrosca. Desempleado a sus primos de tierra baja, sus orejas son cortas y cubiertas de pelusa. Las coloca en un plano a lo largo de su lomo. Ahora se ase-

meja exactamente a una pelota. Su estómago, donde el pelo es más fino y más corto, ha desaparecido completamente adentro de la bola y el Sr. Conejo de la Nieve está preparado para aguantar sentado la temporada más fría.

Algunos animales hacen frente al desafío de las montañas descendiendo a una altitud inferior. Cuando se aproxima el largo invierno, el alce, la cabra montés y el carnero de grandes cuernos descienden a los valles bajos para hallar alimento y abrigo durante los largos meses en que su hogar montés estará cubierto con una capa de nieve. Gracias a su Creador, les comienza a crecer una gruesa cubierta de pelo para el invierno. Con la llegada de la primavera el patrón se invierte, y la atractiva llamada de los tiernos botones del follaje los mantiene ascendiendo más y más a sus terrenos de alimentación en las montañas.

En casa en lo profundo de la nieve

Así como las plantas hacen frente al desafío de las montañas por medio de sacar provecho del abrigo de la nieve, así también lo hacen determinados mamíferos monteses. Para ciertos roedores, por ejemplo, la vida pasa sin mucho cambio, aunque la montaña quede sumida en una ventisca furiosa. Pues estas criaturas monteses se escabullen por todas partes a sus asuntos dentro de sus hogares que están debajo de la superficie, debajo de la capa de nieve. Para ellos la nieve es una cubierta protectora, que elimina los vientos helados.

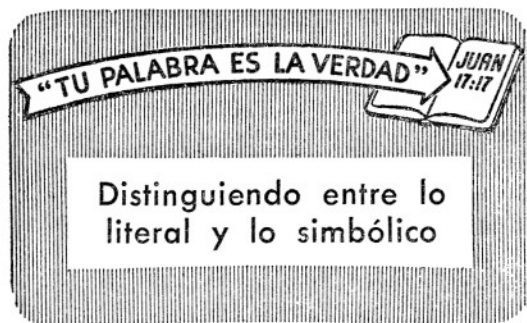
El ratón campestre es uno de los roedores que hace frente al desafío de las montañas al excavar un refugio bajo la nieve. De hecho, tan bien medra el ratón campestre bajo la nieve de la montaña que pronto puede engendrarse otro problema, una "explosión de población." ¿Cómo se hace frente a este desafío en la montaña? Por un "desplome de población." Curiosamente, cuando la población ha alcanzado un punto de saturación, los ratones campestres entran en una condición desenfrenada de excitación, despedazando toda planta que ven. Todo pensamiento de criar se olvida. Puesto que el promedio de vida del ratón

campestre es de un año, rápidamente baja la población. Cuando ésta se halla controlada, desaparece la tensión y se efectúa un retorno al modelo de vida regular.

Aunque tal comportamiento extraordinario no se entiende completamente, algunos experimentos indican que la reacción se debe a tensión nerviosa cuando la población se halla en un punto crítico. Los animales enjaulados, que reciben drogas tranquilizadoras en su dieta, han continuado criando hasta que sus cuerpos quedan apretados en todo rincón de la jaula.

No solo los animales, por supuesto, sino el hombre, también, ha hecho frente al desafío de las montañas. Muchas personas se encaran a los rigores de la vida en las montañas cada día del año, porque los prados alpinos son su hogar. Sobresalientes son los pueblos de los Andes en la América del Sur y los del Tibet. Estas personas han hecho frente al desafío de la vida en las montañas al adaptar sus hábitos diarios a las condiciones bajo las cuales viven. Estas personas han aprendido a vivir con su medio ambiente al adaptarse a su paso. Los indios de los Andes, además, han domesticado al morador de las montañas de pie seguro, la llama, que en un tiempo usaron los incas para llevar a cabo una economía colosalmente acaudalada. El tibetano tiene su yac, una clase de buey con el pelo tan largo que arrastra hasta el suelo. El yac domesticado provee al tibetano productos lácteos, carne, estiércol para combustible, pelo y piel para ropa, y transportación. En las regiones desiertas, los yacs frecuentan las partes más frías y más desoladas del mundo, en elevaciones hasta de 4,572 metros en el invierno—hasta de 6,096 metros en el verano. ¡Son montañeses de pie seguro, robustos, que hacen frente al desafío de las montañas!

Un buen trabajo, cuando se hace ante un desafío, muestra la calidad de su mano de obra. Las montañas, al presentar desafío tan formidable a las cosas vivientes, ponen de manifiesto la excelencia de su creación. Estas cosas vivientes, como los excelsos picos mismos, son un testimonio a la majestad de Jehová Dios el Creador.



DESEMEJANTE a los libros ordinarios, la Biblia contiene mucho que se halla en simbolismo. A menos que una persona separe lo que es simbólico de lo que ha de admitirse literalmente, llegará a conclusiones que estarán enteramente fuera de armonía con las verdades básicas de la Biblia. No conseguirá un conocimiento exacto de la Palabra de verdad de Dios. Por eso, el estudio cuidadoso de las Escrituras es importante si uno quiere adquirir un entendimiento claro de ellas.

En las ocasiones que Jesucristo usó simbolismos para ilustrar determinadas verdades, no se propuso que sus oyentes las admitieran literalmente. Pues si lo hubiesen hecho así eso habría resultado en conclusiones erróneas, pasando ellos completamente por alto las verdades que él enseñaba. En Mateo 13:3-9, por ejemplo, dio una ilustración de un agricultor que sembraba. Atribuyó un significado simbólico a la semilla y a los diferentes tipos de tierra sobre los cuales cayó la semilla. En este caso dio una explicación de la ilustración, pero en otros casos no.

En Lucas 15:11, Jesús comienza una ilustración para la cual no da explicación alguna. Después de iniciar la ilustración diciendo: "Cierta hombre tenía dos hijos," procede a relatar acerca de un hijo que dejó a su padre y malgastó su herencia pero que después recobró el juicio y regresó a casa. Reconociendo que Jesús está usando simbolismos en esta ilustración, el estudiante de la Biblia buscará una explicación que esté en armonía con el resto de la Biblia. Cuando lo hace, halla que Jesús hablaba acerca de dos clases de personas.

Una clase sirve fielmente al Padre celestial, mientras que la otra busca los placeres del mundo. Finalmente, la clase última recobra el juicio y se dirige a Jehová, buscando su perdón.

En el capítulo dieciséis de Lucas, Jesús da una ilustración que muchas personas no han entendido porque la han admitido literalmente. El comienza la ilustración en el versículo diecinueve, diciendo: "Cierta hombre era rico, y se ataviaba de púrpura y lino, gozando de día en día con magnificencia." Continúa y habla acerca de este hombre rico y un mendigo que se sienta a su puerta. Los dos hombres mueren, el mendigo es llevado a la posición del seno de Abrahán y el hombre rico se halla sufriendo tormentos en el Hades.

El admitir literalmente esta ilustración conduce a la absurdidad de que los que sean mendigos habrán de reclinarse en el seno de Abrahán, quien murió hace mucho tiempo, mientras que solo por ser rico uno sería atormentado en el Hades después de la muerte. Sin embargo, el examinar cuidadosamente esta ilustración revelará al estudiante de la Biblia que Jesús no está hablando acerca de castigo por el pecado, porque no menciona una sola vez el pecado. Obviamente esta ilustración se halla en simbolismo. El punto que Jesús está recalando aquí tiene que ver con la posición favorecida de los caudillos religiosos judíos que, teniendo la Palabra escrita de Dios, estaban ricos en alimento espiritual, pero no daban más que migajas de sus verdades nutritivas a la gente común; sin embargo, debido a la predicación de Jesús, los que anteriormente padecían necesidad llegaron a ser favorecidos y los que anteriormente estaban en situación favorecida se sintieron afligidos. De modo que al tomar esta ilustración literalmente uno pasaría completamente por alto el punto que Jesús estaba recalando y llegaría a una conclusión errónea.

Lo necesario que es poder separar lo que es simbólico de lo que es literal es especialmente evidente cuando un lector de la Biblia llega al libro de Revelación. Este es un libro que está lleno de simbolismos. Por

ejemplo, en el capítulo séptimo se alistan doce tribus de los hijos de Israel. La profecía predice que de cada una de estas tribus se sella a 12,000 personas para completar el número de 144,000. Se menciona a éstas en Revelación 14:1 como estando de pie con el Cordero en el monte de Sion. Después de examinar cuidadosamente lo que se dice acerca de estas tribus, viene a ser obvio que la Biblia no está hablando acerca de las doce tribus judías literales. La lista de Revelación no es igual a la lista de las tribus literales de Números 1:20-49. Con la tribu sacerdotal de Leví, se mencionan allí trece tribus, pero la lista en Revelación no incluye a las tribus de Efraín y Dan. Alista a la tribu de José, pero tal tribu no se menciona en Números. El Israel carnal no tuvo tribu de José. José estuvo representado por sus dos hijos: Efraín y Manasés. La lista tribal de Revelación no puede, por lo tanto, considerarse como algo que haya de aceptarse literalmente.

Lo que está escrito en el libro de Revelación es profético, señala a cosas que están muy en el futuro del día en que se escribió. Mucho de ello todavía tiene que cumplirse. Puesto que los descendientes carnales de Israel han perdido su identidad tribal, no podrían tomarse 12,000 personas de cada una de las tribus literales. Las tribus ya no existen. La lista tribal tiene que considerarse como símbolo de algo que estaría existiendo al tiempo en que la profecía se cumple. Es un simbolismo que representa a los seguidores ungidos de Cristo que componen el Israel espiritual, un "rebaño pequeño" que gobierna con él en los cielos. Por eso se habla de ellos como estando *con* el Cordero, Jesucristo, en el monte de Sion celestial, en Revelación 14:1. En el versículo cuatro de este capítulo se dice que fueron "comprados de entre la humanidad como primicias para Dios y para el Cordero." En otras partes de la Biblia a los seguidores ungidos de Jesús se les menciona como las primicias susodichas. —Sant. 1:18.

Es el Israel espiritual, los seguidores ungidos de Cristo, y no el Israel carnal, el que está de pie con el Cordero en el monte de Sion celestial. Estos seguidores fieles del Hijo de Dios son los que tienen el nombre del Padre "escrito en sus frentes" como marca de identificación. (Rev. 14:1) Esta no es una marca literal, así como no están de pie en el monte de Sion literal en Jerusalén en compañía de un cordero literal. La marca representa lo que los distingue como siendo siervos de Jehová Dios.—Rom. 9:6-8; Gál. 3:29.

El número total de 144,000 personas a quienes se sella como el Israel espiritual ha de considerarse como número literal y no como simbolismo. Esto se discierne por el hecho de que este número específico que compone al Israel espiritual se contrasta en el versículo nueve, inmediatamente después de alistar a las simbólicas doce tribus, con "una grande muchedumbre, que ningún hombre podía contar." (Rev. 7:9) Estos están delante del Cordero y no en el monte de Sion con él como están los 144,000. Esta conclusión armoniza con otra parte de la Biblia donde Jesús habló de sus seguidores ungidos y escogidos como un "rebaño pequeño." (Luc. 12:32) El hecho de que números en medio de tales simbolismos pueden ser literales lo manifiesta Revelación 21:14, donde se menciona a los doce apóstoles del Cordero junto con simbolismos.

Así, al estudiar nosotros el altamente simbólico libro de Revelación así como otras partes de la Palabra de Dios, tenemos que aprender a distinguir lo que es literal de lo que es simbólico con el fin de obtener un conocimiento exacto de lo que Dios ha hecho que se escriba para nuestro provecho. Con la ayuda de su espíritu y su organización, podemos hacer esto, y mediante ello ser "llenos del conocimiento exacto de su voluntad en toda sabiduría y discernimiento espiritual."—Col. 1:9.



Apertura de la Feria Mundial

◆ El 22 de abril fue la apertura oficial de la Feria Mundial de 1964 en Nueva York. La ocasión fue perjudicada por manifestaciones a favor de derechos civiles, mal tiempo y arrestos. No hubo la concurrencia que se esperaba; hubo 92,646 personas presentes, con 63,791 entradas pagadas, pero se había predicho que la concurrencia estaría entre las 225,000 y 500,000 personas. El presidente Johnson inauguró la feria con un discurso, que a veces no se pudo oír debido a los manifestantes que gritaban sus lemas. Más tarde el presidente dijo que sentía lástima por los manifestantes. En el fin de semana, cuando las condiciones del tiempo mejoraron, la concurrencia se acercó más a lo que se esperaba.

El crimen continúa su marcha

◆ El crimen parece no conocer límite en su avance. Continúa aumentando. El 6 de abril el Departamento de Corrección del estado de Nueva York informó que en 1963 en aquel estado se arrestó a 65,748 personas por crímenes grandes. Esto representa un aumento de 8.4 por ciento sobre 1962. ¡Más horrorizante fue el hecho de que los arrestos entre jóvenes de 16 a 20 años de edad aumentaron 24.1 por ciento! ¡Y en la ciudad de Nueva York el crimen por jó-

venes aumentó 100 por ciento en la década pasada!

Naciones que se unen

◆ El 26 de abril Tanganyika y Zanzibar se unieron y formaron un solo estado soberano. El presidente de Tanganyika, Julio K. Nyerere, llegó a ser el presidente del estado combinado, mientras que el presidente de Zanzibar, Abeid Amani Karume, llegó a ser el primer vicepresidente del nuevo estado. Esto redujo el número de estados independientes de África a 32. Tanganyika deseaba una unión con Zanzibar para poner a la isla de nuevo en la corriente principal del nacionalismo africano.

Derrumbe en Rusia

◆ El 24 de abril un enorme derrumbe cerró el paso del río Zeravshan en las montañas del Asia central. Oficiales soviéticos temían que a menos que por explosiones se abriese un canal de 457 metros de largo a través de la masa de tierra que se había desprendido, unos 480,000,000 de metros cúbicos de agua se abrirían paso adelante, devastando aldeas y ciudades históricas a su paso. Se informó que la masa de tierra que cerraba el paso al río era como de kilómetro y medio de largo y la tercera parte de eso de anchura. Se eleva por 76 metros

sobre el suelo del valle en un extremo y por casi 400 metros en el otro extremo. Ingenieros rusos declararon que a lo más tenían cuatro días para abrir por explosiones el canal—un trabajo que normalmente requeriría por lo menos 20 días por métodos corrientes.

Resumen sobre las N.U.

◆ Cuando la Sociedad de las Naciones alcanzó veinte años estaba por desaparecer. La Organización de las Naciones Unidas tiene ahora 19 años. Ella, como aquella Sociedad, ha tenido sus dificultades. En cierta ocasión el presidente francés, Carlos de Gaulle, llamó a las Naciones Unidas "la torre inclinada de Babel." El primer ministro ruso dio con su zapato sobre muebles de las N.U. y llamó a la organización mundial un instrumento de las potencias coloniales. Un crítico, en los Estados Unidos, describió a las N.U. como un "nido de ratas dominado por los comunistas." Recientemente el presidente de los Estados Unidos, el Sr. Johnson, dijo que las N.U. son "el mejor instrumento que se ha producido hasta la actualidad para promulgar la paz del mundo y el bienestar de la humanidad." Ningún miembro se ha salido todavía de la organización mundial. En realidad, las naciones hacen todo esfuerzo por llegar a ser parte de ella. El total ha aumentado de 51 a 113. En cuanto al veto, Rusia lo ha usado por un gran total de 101 veces. A las N.U. se les ha llamado tanto "desdentadas" como ambiciosas, tanto débiles como poderosas. Sus órdenes han sido desafiadas. Más de la mitad de sus 113 miembros son delincuentes en cuanto a pagar sus cuotas asignadas. El déficit actual de las N.U. es de 134,000,000 de dólares.

El secreto de la luciérnaga

◆ Aunque la diminuta luciérnaga nunca fue a la escuela, aturde a los científicos por lo

que parece saber. Uno de sus secretos es cómo cambiar la energía química en energía luminosa. Hace dos años el profesor Emilio H. White, de la Universidad Johns Hopkins, identificó el elemento productor de luz de la luciérnaga como "luciferina." El Dr. White quiere saber qué le sucede a la luciferina cuando actúa sobre ella la enzima luciferasa. Hasta ahora la luciérnaga rehúsa dar a saberlo.

Neurosis

◆ El corresponsal de servicios conectados con la salud para el *Daily Telegraph and Morning Post* declaró el 21 de febrero que un folleto, *Anxiety and Fear* (Angustia y temor), publicado por el Fondo de Investigación sobre Salud Mental, dice que la cuarta parte de los adultos de Gran Bretaña padecen de impedimentos sociales debidos a síntomas psiquiátricos. "Probablemente más del cinco por ciento de la población sufre de desórdenes neuróticos bastante serios. El más común es la neurosis de angustia," dijo el periódico. Se están escuchando ahora peticiones para que se haga más investigación en cuanto a la causa y el tratamiento. Una teoría es que la amenaza de aniquilación inminente en una guerra con bombas de hidrógeno produjo angustia que se ha pasado a otras cosas.

El 12 de marzo el *Daily Star* de Toronto declaró que cada año en el Canadá reciben tratamiento unos 100,000 pacientes por enfermedades mentales. "Se calcula que alrededor de 1,000,000 de canadienses necesitan ayuda profesional por desórdenes mentales que no son lo suficientemente serios como para requerir hospitalización," dijo el informe.

Termina huelga ferrocarrilera

◆ Por cinco años oficiales de uniones y ferrocarriles de los Estados Unidos de Norteamérica han estado disputando en cuanto a reglamentos de trabajo. La situación empeoró rá-

pidamente en abril y la nación estuvo encaminada a una huelga que hubiese sacado de sus trabajos a unos seis millones de trabajadores. También pudiese haber reducido la producción nacional gruesa por un 13 por ciento y obligado a un aumento de precios por todo el país. El 9 de abril el presidente Johnson intervino. Invitó a los que estaban envueltos en el asunto a Washington para resolver sus diferencias. Después de muchas sesiones cansadoras, el 22 de abril se llegó a un acuerdo que estipula un aumento de salario para unos 100,000 trabajadores junto con otros beneficios. El acuerdo también dio a los transportadores el derecho de eliminar gradualmente el 90 por ciento de los bomberos en las locomotoras de diésel junto con otros empleados del ferrocarril que son innecesarios, incluso algunos enfrenadores y guardaagujas. Esta reducción de unos 40,000 empleados les ahorraría a los transportadores unos 325,000,000 de dólares al año. Se consideró que el arreglo era un triunfo de mediación y un triunfo personal para el presidente Johnson.

Por su cuenta

◆ En una transmisión nacional de radio y televisión el presidente Carlos de Gaulle de Francia declaró claramente que Francia se apegaría a tener su propia fuerza nuclear porque, según él dijo, no hay garantía de que el poder de los Estados Unidos salvaría a Francia si ésta fuese atacada por la Unión Soviética. El general dio énfasis a "la ambición" de la Unión Soviética, que "amenaza" al mundo libre. Declaró que mientras dure esta amenaza, Francia está "en peligro de invasión y destrucción sin que tenga la certeza de que sus aliados americanos, quienes ellos mismos están expuestos directamente a la muerte, podrían salvar a Francia de la invasión y la destrucción."

Concreto de nylon

◆ Material estructural de concreto puede impregnarse ahora con fibras de nylon. Las pruebas muestran que las fibras de nylon añaden flexibilidad y firmeza al material. Según informes no se desmorona cuando se estira y no se despedaza cuando se le martilla. La fuerza de impacto de concreto de nylon se describe como veintisiete veces la de la variedad no reforzada. También se dijo que era 83 por ciento más fuerte por peso y 36 por ciento más fuerte por volumen que cualquier otro material sometido a prueba.

El puente y túnel

de la bahía de Chesapeake

◆ Una de las maravillas de la tecnología moderna, a saber, el puente y túnel de la bahía de Chesapeake comenzó a funcionar el 15 de abril. Este es un cruce de 28 kilómetros y de un costo de 140,000,000 de dólares que por primera vez en la historia conecta la remota playa occidental de Virginia con el resto del estado. El viaje que antes requería 95 minutos por paquebote ahora requiere como 25 minutos por la nueva ruta por automóvil. El costo de peaje para automóvil de pasajeros es 4 dólares. Los camiones pagan de 7 a 22 dólares por usar el cruce. El costo por automóvil y chofer en el paquebote era de 3 dólares y 85 centavos.

Las obreras

◆ El porcentaje de las mujeres que trabajan ha aumentado al doble en el Canadá en 50 años. Aumentó del 16 por ciento de la población femenina de 15 años de edad y más en 1911 a cerca del 30 por ciento en 1961. El *Daily Star* de Toronto del 11 de marzo declaró que "durante el mismo período de tiempo la participación de la fuerza masculina en la labor ha disminuido de casi 90 por ciento de la población de 15 años de edad y más en 1911 a 78 por ciento en 1961."

Transfusiones y muerte

◆ El Dr. Juan E. Paquin, médico de prominente experiencia en obstetricia y ginecología, y sus dos asociados del Hospital de Providence, según la revista *Look*, declaró que "en 1960 la Asociación Médica Americana informó 3,000 muertes en un año que se podían atribuir directamente a la transfusión de sangre completa. Calculó que el riesgo de una transfusión de sangre es aproximadamente igual al de una remoción no complicada del apéndice. Además de las personas que pierden la vida, una cantidad bastante considerable desarrolla hepatitis no mortal, que puede inhabilitar a las personas por largos períodos de tiempo y dejar varios grados de daño hepático."

Apartándose de la guerra

◆ El 20 de abril la Unión Soviética y los Estados Unidos de Norteamérica hicieron declaraciones simultáneas en el sentido de que ambas naciones harían reducciones en la producción de material nuclear para propósitos de guerra. El presidente Johnson declaró que los Estados Unidos reducirían su producción de uranio-235 por hasta un 40 por ciento durante los próximos cuatro años. La Unión Soviética prometió descontinuar la construcción de dos grandes nuevos reactores para producir plutonio. Estos pasos se interpretaron como "compromisos definitivos para dar pasos hacia un mundo más pacífico." El tiempo dirá si los anuncios

que se hicieron han de resultar en algún aminoramiento de la tensión internacional.

Enfermedades que matan

◆ El ramo de estadísticas médicas del Departamento de Salud de Ontario, en el Canadá, alistó las enfermedades del corazón como las que más muertes causan en todos los grupos diferentes de edad. El cáncer está en segundo lugar. El informe declaró que el cáncer es la causa principal de la muerte para mujeres entre los 25 y 54 años de edad. La proporción de muerte por cáncer entre los varones ha aumentado por 36 por ciento durante los últimos 27 años, según el informe. Para las mujeres, ha disminuido por tres por ciento.

Más clara que nunca

Verídicamente se declara en Proverbios 4:18: "Pero la senda de los justos es como la luz brillante que se está haciendo más y más clara hasta que el día queda firmemente establecido." Evidencia convincente de esto es la

Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas

Recientemente publicada en español, esta nueva traducción en español moderno incorpora en sí los últimos adelantos en investigación bíblica. No la tienen prejuicios sectarios o de credos, sino que se adhiere escrupulosamente a manuscritos auténticos de la Biblia. Se incluye una lista de importantes palabras bíblicas para rápida consulta de textos bíblicos que las contienen. La *Traducción del Nuevo Mundo* es verdaderamente ideal tanto para lectura consecutiva como para estudio por temas. El usarla le hará la Palabra de Dios más clara que nunca. Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.) por ella.



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*, por la cual envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

22 DE JUNIO DE 1964

¿Ha seleccionado usted el lugar de asamblea más conveniente para usted este verano? Las muchas asambleas que habrá debe hacer posible que todo interesado asista. Usted querrá estar allí. Le espera una gran bendición. Compañerismo cristiano, experiencias alentadoras, instrucción bíblica iluminadora, todo esto será parte de las muchas horas de refrigerio espiritual de que se podrá gozar durante los cuatro días de la asamblea. El programa se ha preparado de modo que le suministre lo óptimo en información bíblica edificadora para fortalecer su fe y proveer consejo sano para la vida diaria. Las sesiones comenzarán jueves por la tarde a la 1:40 y concluirán el domingo, alrededor de las 5:15 p.m. Haga planes ahora para estar presente cada uno de los gozosos y provechosos días. Consulte la lista siguiente.

ESTADOS UNIDOS

JUNIO 25-28: Atlantic City, N.J.
 JULIO 2-5: Owensboro, Ky.; Texarkana, Tex.
 JULIO 9-12: Cicero, Ill.; Jacksonville, Fla.; Richmond, Va.; Salem, Oreg.
 JULIO 16-19: El Paso, Tex.; Indianapolis, Ind.; Lihue, Kauai; Long Beach, Calif.; Pocatello, Idaho; St. Cloud, Minn.; Syracuse, N.Y.; Wilkes-Barre, Pa.
 JULIO 23-26: Austin, Tex.; Bismarck, N. Dak.; Charleston, S.C.; Davenport, Iowa; Detroit, Mich.; San Bernardino, Calif.; San Jose, Calif.; Walluku, Maui; West Springfield, Mass.
 JULIO 30—AGOSTO 2: Anchorage, Alaska; Columbus, Ohio; Topeka, Kans.; Ventura, Calif.
 AGOSTO 6-9: Brewer, Maine; Grand Rapids, Mich.; Greenville, S.C.; Santa Rosa, Calif.
 AGOSTO 13-16: Duluth, Minn.; Great Falls, Mont.; Montgomery, Ala.; Tacoma, Wash.
 AGOSTO 20-23: Yuba City, Calif.
 AGOSTO 27-30: Cheyenne, Wyo.

ASAMBLEAS EN ESPAÑOL

JULIO 23-26: Austin, Tex.; San Bernardino, Calif.
 AGOSTO 20-23: Philadelphia, Pa.

ASAMBLEAS EN FRANCES

JULIO 2-5: Val d'Or, Que.
 JULIO 23-26: Granby, Que.

EL CANADA

JULIO 2-5: Alberni, B.C.; Camrose, Alta.; Portage La Prairie, Man.
 JULIO 9-12: Dawson Creek, B.C.; St. Catharines, Ont.
 JULIO 16-19: Cloverdale, B.C.; Cornwall, Ont.; Ft. William, Ont.; Swift Current, Sask.
 JULIO 23-26: Guelph, Ont.; New Glasgow, N.S.; Selkirk, Man.
 JULIO 30—AGOSTO 2: Chilliwack, B.C.; Lindsay, Ont.; North Battleford, Sask.
 AGOSTO 6-9: Bridgewater, N.S.; Chatham, Ont.; Trail, B.C.; Yorkton, Sask.
 AGOSTO 13-16: Prince George, B.C.; Red Deer, Alta.; Trenton, Ont.
 AGOSTO 20-23: Fredericton, N.B.
 AGOSTO 27-30: Corner Brook, Newfoundland; New Westminster, B.C.

ISLAS BRITANICAS

JUNIO 11-14: Luton, Bedfordshire
 JUNIO 18-21: Bristol, Gloucestershire; Leeds, Yorkshire; Portsmouth, Hampshire
 JUNIO 25-28: London, Wembley; Preston, Lancashire
 JULIO 2-5: Birmingham, Warwickshire; Leicester, Leicestershire; Scunthorpe, Lincolnshire
 JULIO 9-12: Barry, Glamorganshire; London, Wimbledon; Plymouth, Devon
 JULIO 16-19: Edinburgh, Scotland
 JULIO 23-26: Belfast, Northern Ireland
 JULIO 30—AGOSTO 2: Ayr, Scotland; Southport, Lancashire
 AGOSTO 6-9: Stoke on Trent, Staffordshire

Para más información escriba a

117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street
N. H. KNORR, *Presidente*
Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,950,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Ndm., 4605,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1886, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebano-bisaya, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 13
SPANISH EDITION JULY 8, 1964

INDICE

Cuando el guardar silencio <i>no</i> es dorado	3	Rhodesia y su Gran Cañón	
Fe sin hipocresía	5	de manufactura casera	20
La delincuencia de adultos se pega	8	El hombre y su búsqueda de aventura	24
Extraño movimiento de las hojas	12	El engaño de la evolución	26
El Concilio Ecueménico		"Tu Palabra es la Verdad"	
—su registro hasta la fecha	13	Sacando provecho del	
¿Debería usted comprar		principio del mérito de familia	27
bajo el plan de abonos?	17	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de julio de 1964

Número 13

"EL HABLAR es plasteado, el guardar silencio es dorado," dice una antigua inscripción suiza. Y sin duda, vez tras vez, el guardar silencio es el derrotero más prudente. Por eso, leemos en la propia Palabra de Dios que "el que guarda su boca está guardando su alma. El que abre de par en par los labios—él tendrá ruina." "Aun cualquiera que sea insensato, al guardar silencio, será considerado como sabio; cualquiera que cierre sus propios labios, como teniendo entendimiento."—Pro. 13: 3; 17:28.

Pero no siempre. Hay ocasiones o circunstancias en las cuales el guardar silencio no es dorado. Como indicó bien el rey Salomón de la antigüedad: "Hay . . . tiempo para estarse callado y tiempo para hablar." Sí, a veces el amor a Dios, al prójimo, a la justicia, quizás exijan que hablemos claro, que no guardemos silencio, como cuando Jehová Dios mandó: "Clama a voz en cuello; no te contengas. Alza la voz exactamente como un cuerno, y dile a mi pueblo su sublevación, y a la casa de Jacob sus pecados."—Ecl. 3:1, 7; Isa. 58:1.

Los que poseen mayor conocimiento que otros, o los que ocupan puestos de confianza, a veces quizás prefieran estarse callados, pero su posición de confianza los obliga a clamar y alzar la voz como un cuerno. Así, los clérigos de la cristiandad afirman ser

Cuando
el guardar
silencio
***NO ES
DORADO***

pastores cristianos y como tales están bajo la obligación de hablar claro en contra de los pecados de sus rebaños, pero, ¿cuántos lo hacen? Muy pocos verdaderamente. La vasta mayoría prefiere hacerse de la vista gorda ante la corrupción en lugares encumbrados, rozarse con políticos improbables y pasar por alto la inmoralidad de sus feligreses. Por lo tanto, merecen la reprimenda

que el salmista dirigió a los inicuos: "Siempre que veían a un ladrón, estuvieron hasta complacidos con él," en vez de censurarlo, "y su participación fue con adúlteros," en vez de excomulgarlos.—Sal. 50:18.

Un libro que pudiera decirse que está dedicado al tema de que hay veces en que el guardar silencio no es dorado es el libro alemán de mayor venta en 1963 *Der Stellvertreter*, es decir, *El Diputado*, que alude a la alegación del papa de ser el diputado o vicario de Jesucristo. El libro está en forma de un drama que censura especialmente a los clérigos protestantes y católicos por guardar silencio ante el asesinato al por mayor de los judíos por los nazis y señala con especialidad al papa Pío XII para condenación particular. Producido como una pieza teatral, ya es una sensación en Alemania Occidental e Inglaterra, y se planea su producción en otros trece países, incluyendo a los Estados Unidos, Israel y Suecia.

En la pieza teatral hay un diálogo entre

un sacerdote católico, que se interesa intensamente en el destino de los judíos, y su padre, que es chambelán papal y amigo del papa. Entre otras cosas, el hijo le pregunta al padre: "Como caudillo de quinientos millones de cristianos, el 20 por ciento de los cuales son súbditos de Hitler, ¿no es el papa responsable del clima moral del mundo?" Cuando el padre le asegura al hijo que el papa lleva en el corazón la condición de los judíos, el hijo pregunta: "Pero, ¿qué hay de su voz? ¿Dónde está su voz?" Y cuando el padre le dice al hijo que el papa sabe por qué tiene que quedarse callado y que, cuando la suerte de Hitler cambie, el papa hablará claro, el hijo contesta: "Para entonces no quedarán más judíos en Polonia."

En otra escena se muestra al sacerdote suplicando al papa, al que se representa como diciendo: "Ciertamente, el terror contra los judíos es nauseabundo; no obstante, no debemos permitir que esto nos encolerice tanto que olvidemos que Alemania tiene el deber de servir como apadrinadora de la Iglesia Católica en el futuro cercano." La pieza teatral también habla de apremios para enviar a Hitler un ultimátum, que su concordato con la Iglesia Católica fuera anulado, etcétera. Pero todas esas súplicas se hacen en vano.

Sin duda, los clérigos protestantes y católicos en los países del Eje, y el papa en particular, tuvieron una gran responsabilidad moral en conexión con la aniquilación de millones de judíos por los nazis. Ciertamente el obispo católico de Alemania protestó contra la eutanasia al por mayor de los retrasados mentales e hizo que Hitler detuviera aquel programa asesino, pero, ¿se le ocurrió a este obispo protestar en contra del asesinato de millones de judíos? Si estos clérigos, todos sin excepción, hubieran sido verdaderamente los representantes o diputados de Jesucristo, ¿habrían permanecido callados? La mordaz denuncia por Je-

sús de los caudillos religiosos de su día contesta esa pregunta.—Mat. 23:1-38; Juan 8:44.

Por supuesto, el principio de que hay ocasiones en que el guardar silencio no es dorado no aplica solo a tales puntos en cuestión grandes. Puede aplicarse a las relaciones humanas cotidianas. Por ejemplo, cuando hay una desavenencia entre amigos o parientes allegados, a menudo la tendencia es que la persona que ha sido ofendida cavile en silencio, que no le hable al ofensor. En tales ocasiones el silencio no es dorado. Más bien, entonces es el tiempo de hablar, de buscar un entendimiento y efectuar una reconciliación, que es algo que la persona ofendida se debe a sí misma y a la persona que la ha ofendido. Se requiere esfuerzo, gobierno de uno mismo, raciocinio y amor, pero puede hacerse.

Cuando, además de tratar el problema de la manera correcta, uno también se encarga de ello en la ocasión apropiada, a menudo se descubre que no se tuvo la intención de desairar. Al no guardar silencio uno el asunto se rectifica y muy probablemente la amistad se coloque sobre una base más firme que antes. Todo eso está en armonía con el consejo sabio que Jesucristo dio: "Si tu hermano comete un pecado" contra ti, "ve y pon al descubierto su culpa entre ti y él a solas. Si te escucha, has ganado a tu hermano."—Mat. 18:15.

Y, por supuesto, este principio también aplica en el ministerio cristiano. Siempre que un cristiano dedicado vea la oportunidad de dar testimonio de Jehová y su reino, se encuentra bajo la necesidad de aprovecharse de ello. El guardar silencio en tal caso tampoco sería dorado.—1 Cor. 9:16.

¡Feliz es quien tiene la sabiduría y el gobierno de sí mismo para estar callado cuando hay la necesidad de hacerlo y quien tiene el valor para hablar claro cuando el deber se lo exige!

UNA de las objeciones más comunes contra la religión hoy en día es el predominio de la hipocresía. 'Las iglesias predicán una cosa y hacen otra,' y, 'Multitudes de feligreses afirman tener principios y creencias que no practican,' son quejas que se oyen a menudo. Muchas personas sostienen que en ninguna parte han hallado una fe sin esta hipocresía, y, por esta razón, ya no se interesan en la religión.

Vestidos hermosamente, los feligreses piadosos que entran en la iglesia con la Biblia en la mano no son escena inspiradora para quienes saben que la mayoría solo está aparentando piedad. (2 Tim. 3:1, 2, 5) Pero lo que muchos hallan aun más objetable es la manera en que las iglesias dan la bienvenida a los miembros ricos e influyentes, sin importar la clase de vida que lleven. No importa si oprimen a otros, viven en adulterio, mienten, defraudan y roban; los clérigos todavía les dan la bienvenida con los brazos abiertos, mientras ellos contribuyan generosamente y cuiden del bienestar de la iglesia.

Es un hecho reconocido que hipocresía de esa clase es parte integrante de la religión del día moderno. Rufianes notorios de la Mafia o *Cosa Nostra* son miembros respetados de la Iglesia Católica Romana. Cuando uno de sus miembros más acaudalados y más despiadados, Carlitos (Afortunado) Luciano, murió, hace dos años, la iglesia lo honró con una misa de réquiem. Como sucede con el resto de la Mafia, jamás fue excomulgado por sus actividades criminales.

Las iglesias protestantes no son diferentes. Cuando el acaudalado Billie Sol Estes

FE

SIN HIPOCRESÍA

Muchos se apartan de la religión debido al predominio de la hipocresía. ¿Dónde se puede hallar fe que sea sin hipocresía?

fue desenmascarado como estafador hace dos años, mantenía posición honorable en la Iglesia de Cristo. Un despacho de prensa de la P.U.I. del 4 de agosto de 1962 hizo notar lo siguiente:

"El pasado marzo, uno de los feligreses más regulares en Pecos [Texas] era un acaudalado nego-

ciante joven de nombre Billie Sol Estes. Habiendo pasado cuatro meses, tres procesamiento y una investigación de parte del Congreso, todavía lo es. . . . La congregación y su pastor, el Rdo. W. S. Boyett, lo reciben con un saludo de mano y el rostro sonriente."* Aun después que Estes fue sentenciado a un término de encarcelamiento de quince años el pasado abril, no hubo indicación alguna de que cambiara la actitud de la iglesia hacia él.

Durante tiempo de guerra

Pero quizás la hipocresía de las iglesias durante el tiempo de guerra sea lo que más haya indisputado a la gente en cuanto a la religión. ¡Cuán rápidamente se ponen de parte de sus respectivos gobiernos políticos! Los púlpitos llegan a ser puestos de reclutamiento, mientras el Príncipe de Paz se convierte rápidamente en un Príncipe de Guerra. Como se declaró mordazmente en el libro *Preachers Present Arms*: "Una consideración del papel desempeñado por los clérigos y las iglesias en nuestras guerras principales muestra que el Gobierno ha podido depender consistentemente de la religión organizada para apoyo."

Pero, ¿por qué ejércitos en oposición compuestos de miembros de las mismas iglesias deberían asesinarsen unos a otros

* El *Post-Intelligencer* de Seattle, 5 de agosto de 1962.

en los campos de batalla con tanques y armas de fuego que bendicen los clérigos de ambos lados? ¿Por qué enseñan los clérigos 'ama a tu prójimo' durante tiempo de paz, pero instan a los feligreses a matar a sus semejantes durante tiempo de guerra? ¿Se debe a que las iglesias solo pretenden servir a Dios, mientras que realmente se esfuerzan por conseguir el favor de los gobiernos políticos a los cuales pertenecen? Sí, es este esfuerzo hipócrita de agradar a los hombres mientras pretenden servir a Dios lo que ha apartado a multitudes de la religión.

Punto en cuestión racial

Aun durante el tiempo de paz las iglesias tienen cuidado de ver hacia dónde sopla el viento de la opinión pública con el fin de hacer lo que es popular. Los que se interesan en una fe sin hipocresía encuentran detestable esa voluble actitud. Por ejemplo, donde el público practica la segregación, las iglesias por lo general la favorecen; muchos clérigos hasta defienden la segregación de las razas desde el púlpito. Pero en lugares donde la opinión popular no favorece la segregación, las iglesias la condenan como una exhibición no bíblica de parcialidad a favor de una raza sobre otra.—Hech. 10:34; 17:24-26; Gál. 2:6.

Esta hipocresía quedó expuesta recientemente después de un Domingo de Relaciones Raciales en los Estados Unidos. En este día especial la práctica es, en algunos lugares, que haya un intercambio de púlpitos entre ministros negros y blancos. Sin embargo, un ministro de Cleveland, Ohio, Ricardo T. Andrews, rehusó participar, pues él afirmó: "No puedo ver ninguna razón terrestre por la cual un ministro negro sea invitado a una zona suburbana en un domingo especial para presentar un sermón, y no obstante no pueda vivir en esa zona ni ser bienvenido a los servicios en esa misma iglesia el domingo siguiente."

Preguntó: "Si la Iglesia Cristiana todavía encuentra necesario el apartar un domingo al año para proclamar la hermandad, ¿qué proclama en los otros cincuenta y un domingos?" Pues todo el mundo sabe

que ella habla mucho acerca de la hermandad de todas las razas en otros domingos del año. Pero Andrews reconoció que solo era homenaje hipócrita de boca. El dijo: "Cuando llegue el día en que los ministros a través del país se pongan de parte del amor y de la hermandad denodadamente [y no solo hablen acerca de ello], ya no se necesitará el intercambio de púlpitos."*

Evitando la hipocresía

Quizás usted sea una persona a quien perturbe esta hipocresía religiosa. Quizás en un tiempo usted haya asistido con regularidad a una iglesia o sinagoga, y haya encontrado atrayente la enseñanza de que uno debe amar a Dios sobre todas las cosas, y a su prójimo como a sí mismo. (Deu. 6:5; Lev. 19:18; Mat. 22:37-39) Pero entonces usted observó que aunque muchos feligreses escuchaban ese mensaje en el fin de semana, públicamente se sabía que eran adúlteros, fornicadores y faltos de ética en sus prácticas comerciales durante el resto de la semana. No obstante, estas personas seguían siendo miembros de la iglesia con buena reputación mientras sostenían la iglesia financieramente. Circunstancias como ésta, ¿lo han indispuerto a usted en cuanto a la religión?

Sin embargo, esta hipocresía obvia en las iglesias no significa que Dios sea hipócrita, ni que su Hijo Jesucristo lo sea. Dios no aprueba esta hipocresía religiosa ahora así como no la aprobó en el primer siglo. En aquel tiempo su Hijo denunció mordazmente a los caudillos religiosos hipócritas con las palabras: "¡Ay de ustedes, escribas y fariseos, hipócritas! porque se asemejan a sepulcros blanqueados, que por fuera realmente parecen hermosos pero por dentro están llenos de huesos de muertos y de toda suerte de inmundicia. Así ustedes también, por fuera realmente, parecen justos a los hombres, pero por dentro están llenos de hipocresía y de desafuero."—Mat. 23:27, 28.

Por eso, más bien que aprobar la hipocresía religiosa, Dios requiere que su pue-

* El *Plain Dealer* de Cleveland, 19 de febrero de 1961.

blo lo adore con espíritu y con verdad. (Juan 4:24) Los cristianos del primer siglo componían un cuerpo de adoradores verdaderos como ése. No eran hipócritas. Vivían lo que predicaban. ¿No es razonable que hubiera una organización semejante de adoradores verdaderos sobre la Tierra hoy en día? Cuando se traiga a la atención de usted el que la hay, si usted verdaderamente es sincero investigará en cuanto a ella. Usted probará su sinceridad por medio de examinar la evidencia.

La fe sin hipocresía

Y, ¿qué muestra la evidencia? Es asunto bien conocido que los testigos de Jehová no solo recomiendan al Príncipe de Paz, sino que también siguen sus pasos por medio de mantenerse separados de las guerras políticas de las naciones mundanas. Informes de testigos oculares circulados mundialmente en libros y revistas testifican al hecho de que millares de testigos de Jehová fueron maltratados cruelmente debido a rehusar el participar en el campo de batalla en contra de sus semejantes cristianos durante la II Guerra Mundial. Al mantener así su neutralidad, valerosamente siguen el ejemplo de los cristianos primitivos.—Juan 15:19; 17:16; 18:36.

Pero los testigos de Jehová no solo no son hipócritas en su posición en cuanto a la guerra; también es asunto bien conocido que ellos *practican* la hermandad de todas las razas, y no solo la predicán. En sus grandes asambleas internacionales personas de todas las razas y nacionalidades adoran juntos, comen juntos y trabajan juntos. Con cariño genuino se llaman unos a otros hermano y hermana, como también lo hacen en sus congregaciones locales. Debido a la entrada constante de nuevas personas, es cierto que quizás algunos no libren inmediatamente su mente de prejuicios del viejo mundo. Sin embargo, con el

tiempo se les ayuda a rehacer su mente, porque los testigos de Jehová no permiten que en su organización pasen como cosa correcta prejuicios raciales anticristianos.

Tampoco toleran los testigos de Jehová a las personas que persisten en las prácticas inmorales que la Palabra de Dios condena. Tales personas necesitan corregir sus caminos para obtener la aprobación de Dios. Por lo tanto, los testigos de Jehová amorosamente emplean acción disciplinaria con el fin de ayudarlas a llevar vidas limpias, rectas, dignas de gente cristiana. Los que no aceptan esta corrección son expulsados, excomulgados de la asociación de los “hermanos.” Esto se hace para conservar a la congregación libre de la influencia contaminadora de las personas malas.—1 Cor. 5:11-13.

Así los testigos de Jehová tienen una organización limpia, una organización a la que se conoce mundialmente por su método apostólico de predicar. La evidencia en cuanto a esto es abundante. ¿Por qué no asiste usted a las reuniones de ellos para verlo usted mismo? Recientemente una persona que se interesó sinceramente en la verdad bíblica informó que se le pidió que hiciera esto. “Mi hermana me dijo que fuera a todas las reuniones de la semana durante un mes, y que jamás dejaría de hacerlo,” explicó ella. “No le creí, pero finalmente dije que lo haría.” Y, ¿cuál fue el resultado? “Después de las primeras dos semanas sabía que jamás dejaría la felicidad que había hallado con los Testigos.”

¿Está usted, también, sinceramente interesado en hallar una fe sin hipocresía? ¿Está usted buscando la asociación de una familia amorosa de personas cristianas que viven su fe? Si es así, usted igualmente será recompensado ricamente al asociarse con los testigos de Jehová. Al investigar se hará un buen servicio a usted mismo y a sus amados.—1 Tes. 5:21.



Sea su amor sin hipocresía. Aborrezcan lo que es inicuo, adhieranse a lo que es bueno.—Rom. 12:9.

LA DELINCUENCIA DE ADULTOS SE PEGA

“**E**L NO lo hizo!

Va a la iglesia todos los domingos. Soy una madre estricta, y nunca me ha replicado,” decía sollozando una madre neoyorquina de un estudiante de 15 años de secundaria con calificaciones y conducta superiores que mató a puñaladas a una atractiva ama de casa joven. El muchacho sí lo hizo, pero, ¿por qué?

Dos muchachas norteamericanas, de nueve y once años de edad, de los alrededores de Boston, Massachusetts, envolvieron a quince hombres en acusaciones de ofensas sexuales sumamente graves. En ciertos casos las muchachas les solicitaron a los hombres que cometieran los actos de los cuales fueron acusados. ¿Difícil de creerse? Realmente no, si se entienden los antecedentes de las muchachas y se está familiarizado con el mundo en que estas muchachas vivían.

Esta no es la primera vez que muchachas excepcionalmente jóvenes han llegado a estar envueltas en inmoralidad con varones, o que un muchacho haya asesinado a un adulto. Lo que hace a éstos y otros crímenes por los jóvenes tan graves hoy en día no es solo su cantidad aumentada, sino también su índole maligna. Los “delincuentes juveniles” modernos están cometiendo crímenes que, en casi todos los casos, solo los adultos cometían hace diez y veinte años. Están participando en atracos, dar de puñaladas, mutilaciones criminales, robos de autos y crímenes sexuales. En los Estados Unidos los informes publicados muestran que el número de adolescentes arrestados que eran menores de dieciocho años subió un alarmante 9 por ciento en 1962. Y en los primeros tres meses de 1963 el crimen en los Estados Unidos aumentó 7 por ciento sobre el periodo de 1962, desempeñando los jóvenes un papel prominente.

Los adultos se escandalizan. Los padres están perplejos y obviamente preocupados

por la ascendente ola de crímenes entre los jovencitos. ¿Qué es lo que hace que de un niño se desarrolle un delincuente? se preguntan ellos.

¿Qué es lo que hace a un niño encallecido, egoísta o tan malignamente cruel? Menean tristemente la cabeza de un lado a otro y cloquean con la lengua e inquietan con tonos de asombro: ¿Qué le ha pasado al bien en el mundo? ¿Qué les ha pasado a nuestros hijos?

Francamente, la delincuencia juvenil no es nueva, de modo que los padres y los adultos la considerasen como alguna clase de enfermedad rara de años recientes. El problema de la delincuencia es tan antiguo como el primer hombre Adán y tan básico como el principio inspirado que dice: “Cualquier cosa que el hombre esté sembrando, esto también segará.” (Gál. 6:7) Básicamente el problema no es tanto de delincuencia juvenil como de delincuencia de adultos—el fracaso de los adultos en cuanto a sostener las leyes de Dios y supe-



rentender a sus hijos. La delincuencia de Adán se reflejó en la conducta de su primer hijo, Caín, que asesinó a su hermano Abel. La Biblia atribuye la inutilidad de Adonías el hijo de David por Haguit en gran manera a la negligencia de los padres. El relato en 1 Reyes 1:6 dice: "Su padre nunca le hirió el amor propio diciéndole: '¿Por qué has obrado así?'" El indisciplinado Adonías hacía lo que se le antojaba. Encontró una muerte prematura, como la encuentran tantos delincuentes modernos por la misma razón.—Pro. 23:13.

Determinando quién tiene la culpa

Como regla los padres se resienten porque se les culpe por la delincuencia de los jóvenes. Pero, ¿está justificado su resentimiento? Observe lo que fuentes informadas dicen sobre este punto. Marta Rountree, presidenta de la Sociedad Nacional para la Prevención de la Delincuencia Juvenil, según el *Star* de Toronto, Canadá, del 6 de agosto de 1963, definió la delincuencia juvenil como "un fracaso de los padres." "La delincuencia comienza con los padres en la mayoría de los casos," dijo ella. "No hay nada malo en los niños por lo cual no sean responsables los padres." Y un escritor del cuerpo de redactores del *Times Herald* de Dallas (Texas), del 15 de agosto de 1963, encabezó su artículo: "Se culpa al descuido de los padres por el crimen de los jóvenes." El escritor cita dos razones básicas por las cuales los niños se meten en dificultades, a saber, la falta de control por los padres y los malos ejemplos de los adultos.

Hoy en día muchas personas sinceramente creen que esto es lo que sucede. El obispo católico romano Fulton J. Sheen, en una transmisión por televisión, declaró que "la causa principal de la delincuencia juvenil, en el análisis final, es los padres delincuentes en el hogar." "El mal comportamiento," dijo él, "se debe menos a los factores exteriores del ambiente que a las cualidades de la casa en que vive el niño." Dwight D. Eisenhower, ex presidente de los Estados Unidos, llegó a una conclusión semejante. El dijo: "No me agrada usar

las palabras 'delincuencia juvenil' porque tengo una convicción muy firme de que el vocablo debería traducirse como fracaso de los padres." En armonía con esto J. K. Mumford, jefe de la oficina del Departamento Federal de Investigaciones de Dallas, Texas, que ha tratado con muchos muchachos con problemas serios, declaró mordazmente: "De la vasta mayoría de los jóvenes que manejamos, hallamos que su dificultad puede atribuirse a la falta de adecuación de los padres en el hogar. Puede ser que los padres no hayan mostrado interés, que no hayan empleado tiempo suficiente en conocer a sus hijos y criarlos correctamente, un caso en que los padres estén dedicados completamente a intereses exteriores —en otras palabras, a la delincuencia de los padres." Estos informes tienen un tono concluyente, y con buena razón.

El hogar y su influencia

Es un hecho estadístico que la mayoría de los hijos a quienes se clasifica como "delincuentes" provienen de hogares que son un fracaso. A menudo los padres son demasiado pobres para cuidar al niño apropiadamente, o son deficientes mental o moralmente. Los estudios de la delincuencia que se llevan a cabo en la Universidad de Harvard muestran que seis de cada diez delincuentes juveniles tienen padres que beben en exceso. Muchos tienen madres que hacen lo mismo. A tres de cada cuatro los padres les permiten hacer lo que se les antoje. El juez Elías Adlow, el presidente de sala de la Corte Municipal de Boston, Massachusetts, resumió el efecto de esta influencia así: "Los hijos que se crían en un ambiente de borrachera y alboroto, que presencian a los padres atacándose a golpes unos a otros, y que a diario ven violarse las leyes divinas y humanas en sus hogares tendrían que ser superhumanos para que dicho ambiente no dejara su marca en ellos. Tales hogares no son más que lugares donde se cría el crimen, y los archivos que hay en nuestros tribunales prueban esto." Lo que es más, todas las llamadas agencias que edifican el carácter en el mundo a menudo no pueden deshacer el

daño que se ha causado en un hogar roto. La familia siega lo que ha sembrado.

¿Hay alguna base para esperar más de un niño que del ejemplo que se pone delante de él? Prescindiendo de cuánto deseen los padres que su prole observe una buena norma moral, no hay ninguna buena razón para esperar esto a menos que los padres mismos se conformen a normas morales correctas. Cuando los padres permiten que la falsedad pase por cosa correcta, sus hijos tienen toda razón para creer que es procedimiento social aceptable el mentir. Cuando la madre o el padre llevan al hijo al cine o a un viaje en autobús y se le dice que no diga su edad verdadera sino que se le aconseja que adúltere un poco la verdad para que consiga el pagar medio boleto o medio pasaje, ¿no están socavando la fibra moral del niño? Cuando un padre orgulloso lleva de prisa a sus hijos a la escuela dominical, supuestamente para enseñarles valores correctos, pero en el camino les dice que vean si no viene un policía porque va a acelerar, ¿no está destruyendo los valores morales? Cuando el hermano mayor llega a casa y dice al alcance del oído de los jóvenes: "Esos miserables polizones. No tienen otra cosa mejor que hacer que levantarle a uno infracciones," ¿no está debilitando el respeto del niño a la ley y el orden? Cuando un muchacho de ocho años de edad le devolvió un dólar a una niña de escuela que lo había perdido, su padre lo golpeó con un cinturón y una soga por hacer eso. (El *Telegram* de Toronto, Canadá, del 17 de septiembre de 1963) ¿Cómo pueden los niños a quienes se cría en ese ambiente llegar a ser hombres y mujeres de buena moral, decentes?

Cuando los padres mienten, ¿no lo sabrán los hijos? Cuando los padres defraudan, pelean, lanzan denuestos y se emborrachan, ¿no influirá el comportamiento de ellos en los jovencitos? Cuando el padre llega a casa y hace alarde de que sacó el mejor partido de un cliente de una manera fraudulenta, ¿no quedará el niño impresionado incorrectamente? Cuando la madre alardea acerca de que le defraudó al supermercado una pastilla de jabón, ¿no será

tentado su hijo a intentarlo? Cuando los padres buscan escapatorias y maneras de evadir las leyes de impuestos, ¿no están enseñando a los pequeñitos que está bien el defraudar? Cuando el padre aumenta la cuenta de gastos, la madre se lleva a casa vajilla de plata de un restaurante, el hermano hurta de su patrón, ¿hay alguna razón para creer que un niño expuesto a todo esto va a ser diferente? La regla divina es que segamos lo que sembramos.

La culpa tiene que compartirse

Sin embargo, los padres no son los únicos sembradores de mala semilla ni los únicos segadores. Subsiste el hecho de que hay muchos padres buenos cuyos hijos se han hecho delincuentes. ¿Por qué? El juez presidente Guillermo B. McKesson del Departamento Juvenil del Tribunal Superior del Condado de Los Angeles, California, explica: "Los jóvenes siguen el ejemplo, y si los padres ponen un ejemplo de actitud antisocial o indiferente para los derechos de sus vecinos, se puede esperar razonablemente que los hijos sigan el mismo derrotero." Sin embargo, él indica, hay otros factores que influyen, como el ambiente de la comunidad, la inestabilidad emocional, el compañerismo deficiente, el alojamiento apiñado. Su conclusión fue que el problema de la delincuencia no es tanto una juventud incorrecta como lo es un hogar incorrecto y un mal ambiente de adultos.

Esa desagradable asociación con adultos no necesariamente tiene que ser en persona. Los niños pueden contaminarse con ella por los varios medios de comunicación, como la radio, la televisión y las películas. Puesto que los niños ciertamente imitan a los adultos, también imitarán sus caminos delincuentes. En su falta de madurez de juicio los jovencitos a menudo no distinguen entre el hecho y la ficción, el cual hecho a menudo los hace víctimas de una vida de crimen y corrupción antes de estar conscientes de ello. Por ejemplo, un muchacho de trece años mató a puñaladas a su madre viuda con un cuchillo para cortar pan. Le dijo a la policía que tuvo el "impulso de matar a su madre mientras veía

una película tonta" en la televisión. Un programa producido por adultos lo convenció con la idea abrumadoramente inicua y con ésta asesinó a su madre. Ahora bien, ¿fue el muchacho el único culpable del crimen, o su madre, o también tiene que compartir la responsabilidad un mundo de adultos que produjo y toleró el programa? La respuesta es evidente.

Delincuencia de adultos esparcida

El *Sunday Bulletin Magazine*, una publicación con una circulación extensa especialmente en la parte oriental de los Estados Unidos, dijo esto el 4 de noviembre de 1962: "Casi todo adulto físicamente capacitado, de edad madura, participa en comportamiento que lo colocaría sólidamente en la categoría de delincuente juvenil si tuviera veinte o treinta años menos de edad. El—o ella—fuma demasiado, bebe demasiado, miente, mira de soslayo lascivamente y maneja descuidadamente, rompiendo leyes rutinariamente con impunidad y aplomo, mientras apoya proyectos diseñados para destruir la Tierra." Estos comentarios se hicieron en cuanto al llamado "adulto respetable, excluyendo al criminal adulto, del cual hay muchos entre los hombres libres," dijo este artículo, y luego agregó: "Hay una lista mucho más larga, aprobada socialmente, de desmanes para el ciudadano de edad madura responsable y respetado. Para el joven, el mismo comportamiento de los adultos se considera delincuente." Entre los crímenes que casi nunca se informan están el incesto, la fornicación y, a un grado algo menor, el adulterio. En años más recientes aun se piensa que los llamados crímenes de profesionistas, que incluyen el aumentar las cuentas de gastos, fraude, evasión del impuesto de ingresos, estafas con acciones y asuntos semejantes, no son verdaderamente graves mientras no se descubra al que los cometa. El ser descubierto es lo que se cree que es malo.

Con la mismísima atmósfera cargada de tal modo de pensar, ¿sorprende algo el que los niños se hagan malos? Es un milagro que no se hagan malos más de ellos. Qué

probabilidad tiene un niño de resistir las tendencias descarriadas cuando la nación principal del mundo, llamada cristiana, los Estados Unidos de Norteamérica, informó que dentro de sus fronteras tantos como 5,000,000,000 de dólares cambian de manos en restituciones secretas, gratificaciones y sobornos; 1,000,000,000 de dólares en desfalcos y en fraudes en las reparaciones domésticas; 2,000,000,000 de dólares en multas de impuestos y costo de intereses; más de 1,000,000,000 de dólares en delincuencias de impuestos; 500,000,000 de dólares se pierden debido a cheques sin valor expedidos, y la cuenta por crímenes se calcula en 22,000,000,000 de dólares al año. Sin embargo, muchos adultos se preguntan cándidamente: "¿Quisiera yo saber dónde aprenden los niños todas las cosas malas que hacen?" Estas estadísticas nos dicen dónde.

La reforma necesaria

Esto es claro: si el problema de la delincuencia juvenil ha de resolverse, primero tiene que hacerse algo acerca de la delincuencia de adultos. No basta con solo llevar a cabo estudios llamados científicos sobre la delincuencia de adultos, tales como el Informe de Kinsey, sin ningunas reformas remediadoras. Tiene que hacerse más que el simplemente predicar o escribir acerca del tema. Tiene que haber un escudriñamiento honrado del corazón y la mente en escala individual y nacional para determinar allí qué tiene que hacerse. Porque como dijo Jesucristo, el Fundador del cristianismo: "Del corazón salen razonamientos inicuos, asesinatos, adulterios, fornicaciones, hurtos, testimonios falsos, blasfemias. Estas son las cosas que contaminan al hombre" y a una nación. (Mat. 15:19, 20) Si se quiere que los hijos estén libres de estas corrupciones, entonces un mundo de adultos tiene que mostrar el camino. Este hecho lo subrayó el *Star* de Auckland, Nueva Zelanda, con estas palabras: "Padres, establezcan las normas."

Si los padres y los adultos hacen exactamente eso, a saber, establecer normas de-

centes de moralidad verdadera en armonía con la Palabra de Dios, la Biblia, los hijos las observarán. Porque nacen imitadores. Y la norma de la moralidad cristiana no es tan elevada que no pueda alcanzarse. El apóstol cristiano Pablo mostró que ésta puede alcanzarse, diciendo: “No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros, ni hombres que se tienen para propósitos contranaturales, ni hombres que se acuestan con hombres, ni ladrones, ni avarientos, ni borrachos, ni injuriadores, ni los que practican extorsión heredarán el reino de Dios. Y sin embargo eso es lo que algunos de ustedes eran. Mas ustedes han sido lavados, mas ustedes han sido santificados, mas ustedes han sido declarados justos en el nombre de nuestro Señor Jesucristo y con el espíritu de nuestro Dios.” (1 Cor. 6:9-11) Por eso, si fue posible para aquellos cristianos corintios primitivos el efectuar cambios morales en su vida, que Pablo dice que ellos efectuaron, entonces también es posible que los cristianos y otros de este siglo veinte hagan lo mismo. Porque disponible para nosotros se halla la misma Palabra, el mismo Señor y el mismo espíritu que los capacitó a corregir su conducta y llegar a ser limpios. Este hecho debe resultar ser un incentivo a la justicia, porque todos los que desean una vida más decente para sí y para sus hijos pue-

den tenerla por medio del arreglo de Dios.

El auxiliar de un fiscal dijo en una ocasión que el 90 por ciento de toda la delincuencia juvenil podría ser desarraigada si los padres cooperaran. Estaba convencido de que el departamento de policía y otras agencias no podrían resolver el problema a menos que los padres efectuaran primero su trabajo. Declaró que necesitamos “un padre que gobierne a sus hijos con mano firme pero bondadosa y una madre cuyo amor asegure los vínculos de la familia.” Pero estas cualidades difícilmente son posibles separadamente de la Palabra de Dios y de su espíritu.

Cuán absolutamente esencial es, entonces, que estudiemos la Biblia y conozcamos lo que ésta enseña. Mediante ello, los adultos no solo aprenderán los principios de la moralidad cristiana, sino que también recibirán el espíritu de Dios, que es indispensable para efectuar el cambio que se necesita en su vida. Entonces el bien, no el mal, se le pegará al niño. Fortalecidos con el conocimiento exacto de la Palabra de Dios y su espíritu santo, entonces los padres estarán en posición de educar a sus hijos apropiadamente en el camino en que deben ir. Su galardón y la bendición para la comunidad serán que estos hijos, aun cuando lleguen a viejos, no se apartarán a los caminos de la delincuencia.—Pro. 22:6.

Extraño movimiento de las hojas

☞ ¿Sabe usted que muchas hojas u hojillas cambian durante la noche a una posición diferente de la del día? Si a una planta con sus hojas en la posición de la noche se le anestesia con éter, se le puede introducir en la luz sin que ocurra reacción. De modo semejante, si se le trata con éter mientras está en su posición del día, se le puede colocar en la oscuridad sin que le venga cambio a su posición de la noche. Una de las plantas más notables de estas que tienen movimiento de hojas es la Planta Sensitiva (*Mimosa pudica*), que no solo tiene movimientos de dormir sino que despliega irritabilidad a un grado mayor que cualquier otra de las muchas plantas que son sensitivas. Si se toca una de las hojillas de la Planta Sensitiva, todas se doblan rápidamente, se inclinan en el pecíolo, inclinándose también el pecíolo. La hoja permanece en esta posición, doblada, por tiempo considerable; solo después de recuperarse plenamente del choque se abre otra vez. Si se le diera a una hoja un estímulo fuerte, como el tocarla ásperamente, la irritación se transmitiría a otras hojas a bastante distancia arriba de la hoja estimulada, mientras que las hojas inferiores permanecerían impasibles. Naturalmente la Planta Sensitiva a menudo ha sido tópicos de estudios, pero el mecanismo de sus movimientos todavía no se entiende completamente.

El Concilio Ecueménico

CUANDO el difunto papa Juan XXIII anunció la convocación del vigésimo primer concilio de la Iglesia Católica Romana, declaró el propósito de él con estas palabras: "Tiene que haber un Concilio, para reformar la Iglesia y revivificar el espíritu del Evangelio. Entonces podremos comprender a nuestros hermanos separados y ellos nos comprenderán."

-SU REGISTRO HASTA LA FECHA

Ahora se han concluido dos sesiones de este Concilio. La primera se extendió desde el 11 de octubre hasta el 8 de diciembre de 1962. La segunda sesión principió el 29 de septiembre y se suspendió el 4 de diciembre de 1963. Pero entre estas dos sesiones, murió el papa Juan XXIII y fue sucedido por el papa Paulo VI.

Antes de convocar la segunda sesión, el nuevo papa reafirmó que la meta principal del Concilio era lograr una "modernización" comprensiva de la Iglesia Católica Romana, y también hizo llamamiento para una unificación de todas las religiones de la cristiandad en "una sola iglesia universal." Agregó que "tal iglesia universal podría permitir una gran variedad" de expresiones de fe y formas de adoración mientras mantuviera la "armonía orgánica de un solo control eclesiástico."

Elevadas esperanzas

Se crearon esperanzas, especialmente en la mente de autoridades no católicas, de que del Concilio saldrían suficientes concesiones como para moderar los puntos de doctrina y administración más objetables para los no católicos. Se creyó que esto prepararía el terreno para unir las religiones divididas de la cristiandad.

Un cambio importante que se esperaba era el fortalecer los poderes de los obispos

en relación con el papa. Envuelto en esto estaba el deseo de ver una retirada de la doctrina de infalibilidad papal que se proclamó en el Concilio de 1870. Esta doctrina es un obstáculo

serio en la senda de la unidad religiosa. Se añadió fuerza a esta esperanza cuando el papa Paulo anunció su intención de modernizar e internacionalizar la Curia, el cuerpo administrativo central y más poderoso de la Iglesia Católica Romana. Los cambios deseados proporcionarían mayor influencia a los obispos católicos a través del mundo y disminuirían el control papal a través de la Curia.

Otro cambio deseado por los no católicos era el ser reconocidos por la Iglesia Católica como miembros verdaderos de la "iglesia de Cristo." Hasta ahora, no se les considera así. Se considera que este reconocimiento es fundamental para que haya algún mejoramiento verdadero en las relaciones entre la Iglesia Católica Romana y las religiones no católicas.

También necesitan cambio, desde el punto de vista no católico, las regulaciones en cuanto a los matrimonios entre personas de distintas religiones. Un punto que se considera muy objetable es que la aprobación para el matrimonio con un no católico depende de que él esté de acuerdo en criar en la fe católica romana a cualesquier hijos que tengan.

Católicos prominentes, también, pensaban que se necesitaban cambios. Hans Küng, uno de los teólogos católicos oficiales en el Concilio, habló de moderar puntos

de vista católicos por largo tiempo sostenidos. Presentó el argumento de que la Iglesia Católica debe admitir el derecho de todos los hombres de adorar como les guste. Pidió la abolición del Índice de Libros Prohibidos y el suprimir los procedimientos secretos que usa el Santo Oficio para resolver cuestiones de herejía. También, pidió que se concediera mayor libertad de acción a los individuos en reconocimiento del hecho de que en ciertas circunstancias "el cristiano tiene el derecho, a veces el deber, de obrar, con un espíritu de obediencia libre y libertad obediente, contra el sentido literal de una orden" dada por un superior.

Para determinar una agenda con el fin de considerar estos diversos asuntos, se le preguntó a cada obispo católico en el mundo qué temas debería considerar el Concilio. Las respuestas se redujeron a una agenda de setenta "esquemas," o armazones de declaración de norma, antes de reunirse la primera sesión del Concilio en 1962. Sin embargo, esto resultó ser demasiado largo, de modo que, antes de comenzar la segunda sesión en 1963, esta agenda se condensó y redujo a diecisiete artículos con varios asuntos subordinados.

La intención del Concilio era considerar tantos de estos diecisiete artículos como fuese posible en la segunda sesión. Después de considerar cada uno, se tomaría la votación de los más de 2,000 obispos, cardenales y otros oficiales eclesiásticos en asistencia. Si se aprobaban, las declaraciones de norma se considerarían como aprobadas por el Concilio y se presentarían al papa para que las aprobara y las proclamara como doctrina o práctica eclesiástica oficial. Pero debido a los muchos clérigos que asistieron y las discusiones y debates demasiado largos que se efectuaron, el Concilio solo pudo abarcar dos de los artículos, dejando quince de ellos sin terminar.

Uno de los artículos que se consideró tuvo que ver con la estructura interna de la Iglesia Católica Romana. El papa Paulo sugirió gobernar la iglesia con la ayuda de los obispos, representados por un "senado" de obispos de todas partes del mundo, que

se reuniera a intervalos en Roma. Esto significaría una disminución del poder de la Curia. Para los conservadores del Concilio, especialmente los miembros de la Curia, este compartir el poder con un colegio de obispos era cosa desagradable. Por consiguiente, recibió fuerte oposición. Un oficial de la Curia sostuvo que "el poder supremo sobre el entero rebaño de los fieles fue entregado a Pedro y solo a Pedro." La deducción era que este poder se administraba por la Curia, que era responsable al papa y no a los obispos.

Quizás el artículo más importante para los no católicos era el "esquema" sobre la unidad religiosa, o ecumenismo. Dos capítulos de este artículo atraían especialmente la atención de los observadores. Uno era una declaración que expresaba que es incorrecto culpar a los judíos por la muerte de Jesús y que la Iglesia Católica Romana repudia el odio y la persecución a los judíos. Este dijo: "Puesto que la iglesia posee tal herencia común con la sinagoga, este sínodo sagrado quiere fomentar y mandar en todo sentido comprensión mutua y estima mutua . . . Además, así como condena severamente las injusticias a los hombres dondequiera que ocurran, así aun más con interés maternal deplora y condena los odios y las persecuciones contra los judíos sea que éstas ocurrieran en tiempos pasados o en nuestros tiempos."

El otro capítulo vital en la declaración de norma sobre ecumenismo tuvo que ver con la libertad religiosa. Este declaraba que todos los hombres tienen derecho a la libertad religiosa. Expresaba el punto de vista de que una persona está libre para seguir los dictados de su conciencia; que no se debe molestar a nadie a causa de sus puntos de vista religiosos; y que a nadie se le debe obligar a aceptar una fe particular. Esta declaración, si se aprobara, sería la primera declaración explícita y autoritativa de la Iglesia Católica sobre la libertad religiosa. Ciertamente la aprobación de este decreto habría logrado mucho hacia el reconciliar a los no católicos con los católicos, si no en organización, por lo menos en actitudes de unos hacia los otros.

Hubo muchos en el Concilio que se pusieron en contra de esta expresión de libertad religiosa, especialmente cardenales italianos y españoles y la mayor parte de los patriarcas del Oriente Medio. Sobre este punto en cuestión, como en las otras ocasiones durante el Concilio, las actitudes de los elementos liberales y conservadores de la Iglesia eran completamente opuestas.

Resultados

El hecho de que se llevaran estos artículos ante el Concilio para considerarlos no significó que fueran aceptados como parte de la doctrina o práctica eclesiástica oficial. Se tendría que votar sobre estas medidas y se tendrían que aprobar antes de que pudieran presentarse al papa como la voluntad del Concilio. Por eso, los observadores aguardaron ansiosamente la llegada de una votación sobre estos importantes puntos en cuestión.

Pero jamás llegó la votación. Para gran desilusión de los no católicos, el Concilio no llegó a una votación sobre estos puntos del interés más elevado para los no católicos. Lo más que podían esperar era que surgieran otra vez para una votación cuando se convoque de nuevo el Concilio.

Realmente hubo muy poco de alguna significación para los no católicos que fuera aprobado por la segunda sesión del Concilio. Casi el único logro concreto tuvo que ver con asuntos eclesiásticos internos. Esto fue el conceder permiso el Concilio, con aprobación papal, para adaptar ciertos ritos eclesiásticos a costumbres locales. El papa Paulo VI promulgó formalmente estas reformas litúrgicas, que permiten a los sacerdotes y obispos el administrar los sacramentos y celebrar partes de la misa romana en idiomas vivos en vez del latín. El Concilio también formuló normas para simplificar algunas de las ceremonias conectadas con la misa. Sin embargo, aún no se ha determinado a qué grado habrán de llevarse a cabo estos decretos en diferentes países.

El Concilio no autorizó los cambios que se deseaban en cuanto a aumentar el poder de los obispos. Lo que se aprobó fue incor-

porado en un decreto expedido por el papa Paulo que hacía un esfuerzo pequeño hacia dar a los obispos varios derechos de limitada importancia para hacer decisiones sobre asuntos que previamente tenían que someter a Roma para decisión.

Hubo otros desenvolvimientos de limitada importancia. El Concilio convino en cooperar con otras agencias internacionales que tratan de reformar el calendario. Esta reforma incluye una proposición para fijar la fecha de la Pascua florida para el mismo domingo de cada primavera.

El Concilio también tomó nota de los medios modernos de comunicaciones en masa tales como la radio y la televisión, pero convino en que éstos sean controlados por los gobiernos civiles, aun si se requiriese censura.

Otro resultado, aunque intangible, fue de interés para muchos. Debido a la extensa publicidad y a permitir observadores en el Concilio, se observó una gran diversidad de puntos de vista dentro de la Iglesia. Algunos de estos desacuerdos resultaron en vigorosos debates entre los clérigos reunidos. Esto fue una revelación para muchos, porque les mostró por primera vez que la Iglesia Católica Romana no es tan inalterable y monolítica como previamente habían entendido que era.

Desilusión

La segunda sesión del vigésimo primer concilio ecuménico resultó ser una gran desilusión para muchos del segmento liberal de la Iglesia Católica y también para muchos no católicos. A pesar de todas las elevadas esperanzas y publicidad, las prolongadas consideraciones y debates dentro del Concilio produjeron muy poco de alguna importancia verdadera.

La mayor desilusión llegó cuando el Concilio no votó sobre los dos capítulos claves de declaración de normas concernientes a la libertad religiosa y a los judíos.

Para un Concilio que fue proclamado extensamente por los cambios arrolladores que prometió, la segunda sesión resultó ser una asamblea de estancación y transigencia. Dijo un obispo católico romano norte-

americano: "No veo qué hemos logrado. Hablan acerca de ello, pero yo no lo veo. Yo hago más trabajo antes de desayunar que el que hicimos aquí en toda la sesión."

Otro clérigo católico declaró: "En el dominio de la doctrina formulada no se efectuó mucho, reconocidamente . . . Las ventanas se han abierto. Y al abrir las ventanas, se mostró la mugre de la casa."

Muchos dudan que los pensamientos progresivos que expresaron algunos obispos sean estatuidos alguna vez en legislación definida. Esta duda sería subsistir debido a que la poderosa Curia conservadora todavía mantiene la autoridad más grande después del papa, y este cuerpo por lo general se opone a las ideas liberales.

Concerniente a la meta de unificar a las otras religiones de la cristiandad con Roma, subsiste el hecho de que el concepto de la Iglesia Católica en cuanto a la unidad todavía es que las religiones no católicas regresen a la autoridad de Roma. Las doctrinas y normas formuladas por siglos de papas y concilios no pueden anularse fácilmente.

Sin embargo, la segunda sesión no puso fin al Concilio. Se ha señalado una tercera sesión para septiembre de 1964. Lo que logre esa tercera sesión, o cualesquier sesio-

nes futuras del Concilio, todavía queda por verse. Pero de esto podemos estar seguros: De mucho mayor valor que el trabajar para simplificar los rituales, el tomar nota de los medios modernos de comunicación y el convenir en cooperar en los esfuerzos para reformar el calendario es una comparación fervorosa de la fe de uno con la Santa Biblia para ponerla en armonía con esa inspirada Palabra de Dios. Y sea que el Concilio Ecuménico haga eso o no, esto es algo que usted puede y debería hacer.

La Palabra de Dios no estimula a la persona cuya fe está firmemente fundada en la Biblia a transigir en sus creencias para hacerlas más aceptas a otros. No insta a los creyentes verdaderos a unirse con los que abogan por otras formas de adoración, solo para que puedan estar juntos en unidad de organización. Esta dice: "No lleguen a estar unidos bajo yugo desigual con los incrédulos. Porque ¿qué consorcio tienen la justicia y el desafuero? ¿O qué participación tiene la luz con la oscuridad?" (2 Cor. 6:14-18) Si los líderes de la iglesia de usted no están observando ese consejo, entonces es consejo que usted personalmente debe escuchar, para que usted pueda adorar a Dios de la manera que le es aceptata a él.

Agricultores "alquilan" abejas

● En establecimientos agrícolas en varios lugares de los Estados Unidos de Norteamérica han estado dando incremento a la producción de las cosechas por medio de alquilar colmenas, para conseguir mucho servicio extra de parte de las abejas. En Arizona, por ejemplo, se alquilan 3,300 colmenas y se esparcieron por 444 hectáreas de alfalfa, de modo que las 8,000,000 de abejas revolotearon alrededor de la alfalfa, regando polen entre los capullos. El agricultor descubrió que después de tan intensa fertilización el rendimiento había sido de más de 300 kilos por cada cuatro décimas de hectárea—más del triple del promedio de rendimiento de establecimientos agrícolas que no alquilan abejas. Cultivadores de cantalú, cierta clase de melón, en Arizona también han aumentado el rendimiento al alquilar abejas, obteniendo hasta 270 cajas de cantalúes por cuatro décimas de hectárea de campos cubiertos con colmenas. Esto contrasta con unas 140 cajas por cuatro décimas de hectárea para establecimientos que funcionan sin los servicios de abejas extras. Y en California un informe muestra que los cultivadores de cebolla aumentaron la producción a 454 kilos o más de semilla de cebolla por cuatro décimas de hectárea al alquilar abejas; esto contrasta con de 90 a 180 kilos sin los servicios de abejas adicionales. Otros que utilizan ahora los servicios de abejas son cultivadores de manzanas, ciruelas, peras, cerezas y trébol.

¿Debería usted comprar bajo el

EL PENSAR en vivir en deuda constante probablemente habría horrorizado a abuelo. En su día probablemente él habría considerado como irresponsable e indigna de confianza a la persona que continuamente contrajera deudas.

Hoy en día la situación es casi lo contrario. El contraer deudas usando crédito de diversos tipos ha llegado a ser una práctica normal en muchos países, especialmente en algunas de las naciones más industrializadas de Occidente.

Se han acumulado deudas fantásticas. Por ejemplo, en los Estados Unidos el total de la deuda pública y privada ha pasado de la cifra de ¡1,000,000,000,000 de dólares! ¡Más de un billón de dólares! Esta deuda gigantesca equivale a un promedio de casi \$6,000 para cada hombre, mujer y niño en ese país.

Parte de esta deuda es del gobierno federal. Parte representa las deudas de los gobiernos de los estados y de las ciudades. Una parte inmensa representa la deuda del consumidor, es decir, lo que el asalariado de término medio ha comprado a crédito. Esta deuda del consumidor a menudo es la deuda que sube más aprisa de todos los tipos de deudas. En un país tras otro esta deuda se ha duplicado, triplicado o ha subido hasta diez veces desde el fin de la II Guerra Mundial.

Por supuesto, hay diferentes clases de crédito, dependiendo de lo que se desee. La persona de término medio que compre una casa o inicie un negocio probablemente tendría que usar crédito en forma de una hipoteca o préstamo mercantil. No es probable que usted tuviera suficiente dinero

efectivo disponible. Pero es imprudente el usar en exceso estos servicios.

Un tipo de crédito que ha llegado a ser casi común en muchas partes del mundo es el comprar bajo el plan de abonos. Con este tipo de crédito uno puede comprar automóviles, muebles, aparatos,

ropa, servicios y una hueste de otros artículos. El precio de lo que se compra se paga en abonos, generalmente cada mes o cada semana.

Esto es diferente a otros tipos de crédito, tales como una cuenta corriente. Con una cuenta corriente en una empresa comercial como una tienda de departamentos, el cliente puede comprar un artículo y pedir que éste le sea cargado a su cuenta. Se le envía la cuenta de ello al fin del mes. Entonces puede pagar esta cuenta en el transcurso de determinado período, quizás treinta días, sin ningún cargo extra por el servicio.

La diferencia en el plan de abonos consiste en que existe un costo definido por el crédito que se ha extendido, sobre el precio del artículo o el servicio. Esto significa entrar en un acuerdo para pagar por un producto o servicio durante cierto período de tiempo, quizás unos cuantos meses, un año, o aun más tiempo. El consumidor por lo general está obligado a hacer un pago inicial. A veces no se requiere esto, como atractivo adicional para comprar. Los pagos deben hacerse cada mes, o cada semana en algunos casos, hasta que quede pagado el saldo.

La ventaja de comprar en abonos es que esto hace posible el que una persona compre un artículo por el cual no podría pagar



inmediatamente, o en el transcurso de unas cuantas semanas en una cuenta corriente. Así, puede usar un producto o servicio meses antes de poder haber acumulado suficiente dinero efectivo para comprarlo. No obstante, también hay serias desventajas.

Desventajas

El prestar dinero es negocio en grande escala. Existen millares de organizaciones para prestar dinero. Aunque desempeñan un servicio valioso, quizás haciendo posible el que uno compre cosas que de otra manera no podría comprar en la ocasión dada, existen principalmente para ganar dinero. Cuando usted compra algo en abonos, usted está usando el dinero de otro. Esta persona se arriesga y usted paga por el servicio. Lo que usted paga tiene que cubrir el costo de los empleados, contabilidad y otros gastos en que incurra la empresa que presta el dinero al hacerle y atenderle en su préstamo. También tiene que hacer posible que el prestamista cubra las pérdidas de cuentas delincuentes y todavía obtenga una ganancia.

Esto inmediatamente debe hacerle recordar a usted una desventaja sería de comprar bajo el plan de abonos: Usted estará perdiendo dinero, porque usted con el tiempo tiene que pagar más que el precio original del artículo.

Lo que usted verdaderamente paga

Los costos por comprar bajo el plan de abonos varían en diferentes lugares. Pero dondequiera que usted viva, antes de firmar tal compromiso, determine exactamente cuál será el costo *total*.

Por ejemplo, si uno comprara muebles al precio de 350 dólares bajo el plan de abonos uno pudiera hacer un pago inicial de, digamos, 50 dólares. Uno estaría financiando los 300 dólares restantes. Esto equivale a obtener un préstamo de 300 dólares. Digamos que las condiciones de pago son de 26.50 dólares cada mes durante doce meses. Uno podría calcular el costo total multiplicando 26.50 por 12, lo cual le daría el total de 318. El pago inicial de 50 dólares lo elevaría a 368. Así el costo extra para uno

sería de 18 dólares por encima de lo que fue el precio originalmente.

Si usted es un matemático de término medio tal vez se sienta tentado a decir: 'Bueno, pagué 6% sobre mi préstamo. Eso no fue mucho.' Pero no es así. Sería bueno que usted supiera que en el comprar en abonos, el verdadero rédito anual que pagaría sobre su préstamo sería muy superior al 6%. Realmente sería alrededor del doble. En algunos préstamos podría ser considerablemente más alto.

¿Cómo pudiera ser eso? 18 es 6% de 300, ¿no es verdad? Sí, siempre que usted tuviera los 300 dólares durante todo el año, pero, ¿usted no los tiene! ¿Usted usa los enteros 300 dólares solo durante el primer mes! Cada mes después usted tiene otros 26.50 dólares menos. No obstante, ¿usted pagará rédito como si tuviera todos los 300 dólares durante todo el año!

Considerémoslo de otra manera. El pedir prestado 300 dólares y pagarlos de vuelta en doce abonos mensuales equivale a obtener doce préstamos separados de 25 dólares cada uno. Usted paga de vuelta los primeros 25 dólares en un mes y eso le costará 1.50 dólares. Ese 1.50 es 6% de 25, cierto, pero sobre una base *anual* usted está pagando doce veces eso, de modo que el verdadero rédito es ¡un colosal 72% sobre ese primer préstamo de 25 dólares! Usted tendrá que pagar de vuelta el segundo préstamo de 25 dólares en dos meses. Usted paga otro rédito de 1.50 dólares. Aunque 1.50 todavía es 6% de 25, usted tiene que multiplicar ese 6% por seis para determinar el verdadero rédito anual, puesto que usted tuvo el préstamo solo durante dos meses. ¡Este es un verdadero rédito de 36%!

Así sucede con cada mes que usted pague de vuelta cada mes otros 25 dólares además del cargo del rédito de 1.50 dólares. Solo sobre el pago final usted habrá pagado un verdadero rédito anual de 6%, puesto que usted sí tuvo esos 25 dólares durante todo el año. La transacción de todo el año arroja un promedio de algo más que el 11% de verdadero rédito anual para el préstamo de 300 dólares, ¡alrededor del

inmediatamente, o en el transcurso de unas cuantas semanas en una cuenta corriente. Así, puede usar un producto o servicio meses antes de poder haber acumulado suficiente dinero efectivo para comprarlo. No obstante, también hay serias desventajas.

Desventajas

El prestar dinero es negocio en grande escala. Existen millares de organizaciones para prestar dinero. Aunque desempeñan un servicio valioso, quizás haciendo posible el que uno compre cosas que de otra manera no podría comprar en la ocasión dada, existen principalmente para ganar dinero. Cuando usted compra algo en abonos, usted está usando el dinero de otro. Esta persona se arriesga y usted paga por el servicio. Lo que usted paga tiene que cubrir el costo de los empleados, contabilidad y otros gastos en que incurra la empresa que presta el dinero al hacerle y atenderle en su préstamo. También tiene que hacer posible que el prestamista cubra las pérdidas de cuentas delincuentes y todavía obtenga una ganancia.

Esto inmediatamente debe hacerle recordar a usted una desventaja sería de comprar bajo el plan de abonos: Usted estará perdiendo dinero, porque usted con el tiempo tiene que pagar más que el precio original del artículo.

Lo que usted verdaderamente paga

Los costos por comprar bajo el plan de abonos varían en diferentes lugares. Pero dondequiera que usted viva, antes de firmar tal compromiso, determine exactamente cuál será el costo *total*.

Por ejemplo, si uno comprara muebles al precio de 350 dólares bajo el plan de abonos uno pudiera hacer un pago inicial de, digamos, 50 dólares. Uno estaría financiando los 300 dólares restantes. Esto equivale a obtener un préstamo de 300 dólares. Digamos que las condiciones de pago son de 26.50 dólares cada mes durante doce meses. Uno podría calcular el costo total multiplicando 26.50 por 12, lo cual le daría el total de 318. El pago inicial de 50 dólares lo elevaría a 368. Así el costo extra para uno

sería de 18 dólares por encima de lo que fue el precio originalmente.

Si usted es un matemático de término medio tal vez se sienta tentado a decir: 'Bueno, pagué 6% sobre mi préstamo. Eso no fue mucho.' Pero no es así. Sería bueno que usted supiera que en el comprar en abonos, el verdadero rédito anual que pagaría sobre su préstamo sería muy superior al 6%. Realmente sería alrededor del doble. En algunos préstamos podría ser considerablemente más alto.

¿Cómo pudiera ser eso? 18 es 6% de 300, ¿no es verdad? Sí, siempre que usted tuviera los 300 dólares durante todo el año, pero, ¿usted no los tiene! ¡Usted usa los enteros 300 dólares solo durante el primer mes! Cada mes después usted tiene otros 26.50 dólares menos. No obstante, ¿usted pagará rédito como si tuviera todos los 300 dólares durante todo el año!

Considerémoslo de otra manera. El pedir prestado 300 dólares y pagarlos de vuelta en doce abonos mensuales equivale a obtener doce préstamos separados de 25 dólares cada uno. Usted paga de vuelta los primeros 25 dólares en un mes y eso le costará 1.50 dólares. Ese 1.50 es 6% de 25, cierto, pero sobre una base *anual* usted está pagando doce veces eso, de modo que el verdadero rédito es ¡un colosal 72% sobre ese primer préstamo de 25 dólares! Usted tendrá que pagar de vuelta el segundo préstamo de 25 dólares en dos meses. Usted paga otro rédito de 1.50 dólares. Aunque 1.50 todavía es 6% de 25, usted tiene que multiplicar ese 6% por seis para determinar el verdadero rédito anual, puesto que usted tuvo el préstamo solo durante dos meses. ¡Este es un verdadero rédito de 36%!

Así sucede con cada mes que usted pague de vuelta cada mes otros 25 dólares además del cargo del rédito de 1.50 dólares. Solo sobre el pago final usted habrá pagado un verdadero rédito anual de 6%, puesto que usted si tuvo esos 25 dólares durante todo el año. La transacción de todo el año arroja un promedio de algo más que el 11% de verdadero rédito anual para el préstamo de 300 dólares, ¡alrededor del

doble de lo que usted pensó que pagaba!

No, el comprar en abonos no es ganga. Le cuesta a usted de modo oneroso, sea que lo comprenda o no.

¿Le conviene a usted?

Puesto que el comprar bajo el plan de abonos es costoso, ¿le conviene a usted? Si verdaderamente está interesado en obtener el mayor provecho de su dinero, el comprar en abonos debe limitarse al mínimo y debe incluir solo lo que sea absolutamente necesario. Cuando sea posible, se recomienda hacer un pago inicial grande, ya que esto reduce el rédito que se tendrá que pagar.

El consumidor prudente no permitirá que sus compromisos de crédito, si opta por incurrir en ellos, excedan mucho más del 10% de sus ingresos anuales descontando los impuestos. También, uno debería tener por lo menos unos cuantos centenares de dólares en fondos antes de asumir tales préstamos. Esto lo capacitará a cumplir con los pagos durante unos cuantos meses aun si sufre un retraso temporario debido a enfermedad o desempleo.

Sería bueno apreciar que el comprar bajo el plan de abonos ha resultado ser una trampa para muchos. Bancarrotas individuales se han suscitado en años recientes en muchos países. En los Estados Unidos hubo más del doble de 1956 a 1962. En el Canadá alrededor del 15% estuvieron en dificultad hace unos cuantos años. Ahora la cifra es de alrededor de 30%. En Italia el no hacer los pagos en 1962 aumentó en 10% sobre 1961—¡un aumento de 10% en un solo año!

El crédito fácil, mucho de ello por compras en abonos de una clase u otra, ha inducido a muchas personas a vivir más allá de sus recursos, y cuando llegan los reveses, se ven obligados a recurrir a la bancarrota.

Por eso, al contestar la pregunta de si usted debería comprar bajo el plan de abonos o no, la respuesta es: Eso depende de usted. Pero si usted quiere sacar el mayor provecho de su dinero, la respuesta, en casi todos los casos, tiene que ser: No.

La disciplina tiene éxito

Se requiere disciplina para resistir el diluvio de atractivos que ofrece la publicidad moderna. Pero tal disciplina representa éxito de varias maneras.

Una manera en que representa éxito es que uno se evita muchos dolores de cabeza y congojas producidas por preocupaciones monetarias debido al comprar inmoderadamente a crédito. Es una fuente constante de preocupación el estar en deuda continuamente y tener que preocuparse acerca de cumplir con los pagos cada mes. El mantener al mínimo sus compras a crédito le ayudará a usted a retener su paz mental en un mundo ya demasiado lleno de preocupación. No añada a esta preocupación por medio de comprar imprudentemente a crédito solo para satisfacer sus deseos o para no quedarse atrás de sus vecinos.

Esta disciplina también representa éxito financieramente. En vez de hacer pagos sobre una deuda, si usted se disciplina a meter esa misma cantidad de dinero en el banco, no solo se evitará usted el perder el rédito que usted tendría que pagar sobre el préstamo, sino que también usted recibirá dinero adicional debido a que el banco le pagará a usted rédito sobre su cuenta. Por eso, el ahorrar anticipadamente significa una ganancia doble financieramente. Al fin del año usted tendrá más para gastar que si hubiera comprado bajo el plan de abonos.

De esta idea de comprar ahora y pagar después que se ha puesto de relieve rápidamente, especialmente desde la II Guerra Mundial, un experto sobre crédito declaró: "Produjo verdadera dificultad. El participar de modo excesivo, asombroso y descuidado en comprar a crédito arruina a las familias tan seguramente como las bombas arruinaron los hogares en Inglaterra durante la guerra."

Usted puede evitar esa clase de dificultad si disciplina su mente para evitar el continuamente contraer deudas. Experimente el alivio que proviene de pagar con dinero efectivo. Mantenga al mínimo sus compras a crédito y disfrute de la satisfacción de usar sabiamente su dinero.

RHODESIA Y SU GRAN CAÑÓN DE MANUFACTURA CASERA

LA MINERÍA a cielo abierto por las riquezas escondidas de la Tierra ha proporcionado a muchos países sus Grandes Cañones de manufactura casera—conocidos en este caso, no por la belleza, sino por el tamaño. Una visita a cualquiera de estas inmensas excavaciones convencerá al que observa que hay más en ello que el simplemente excavar un hoyo y deshacerse de la tierra. El Gran Cañón de manufactura casera de Rhodesia creado en la mina de Nchanga, en Rhodesia del Norte, no es excepción.

Muchachitos y muchachitas solo piensan en términos de un cubo y una pala al aventurarse a investigar las profundidades subterráneas; los jardineros probablemente piensen y excaven un poco más profundamente al penetrar en la capa superior del suelo de sus patios en busca de fosfatos y elementos escasos pero esenciales para la vida de las plantas; pero, ¿qué sucede cuando lo que estimula a los hombres en su hurgar en la superficie de la Tierra por su deseo de sacar ricas reservas de metales valiosos con visiones de una inmensa empresa comercial? Bueno, ¡así es como usted obtiene su Gran Cañón de manufactura casera!

El muchachito con su pala solo tiene que arrojar la tierra que cava por encima de su hombro y olvidarse de ello; el jardinero o agricultor solo se encarga de que el suelo sea surcado o terraplenado y contorneado, sin grandes problemas de desviar la tierra. Cuando se trata de desnudar la Tierra de cincuenta millones de toneladas de su envoltura con el fin de llegar hasta su cobre, hay mucho más envuelto, como puede verse en la minería a cielo abierto en busca de cobre en Rhodesia del Norte.

Hablando en términos terrenales, el método a cielo abierto significa explotar minas desde la superficie hacia abajo; excavando un hoyo, eliminando lo que se considera tierra inútil, cascajo y roca, a lo cual se le llama la sobrecarga, y excavando el mineral. En lo que toca a la minería, el hacerlo a cielo abierto probablemente sea el método más fácil que el mundo conoce. Esto sin duda explica el hecho de que el 44 por ciento del total de la producción de cobre de Chile, Perú, Nicaragua, México, Filipinas, Australia, Rhodesia del Norte y Rhodesia del Sur, Katanga, Europa y los Estados Unidos de Norteamérica en 1960 se extrajo por métodos a cielo abierto. Por eso, junto con Rhodesia, muchos países tienen Grandes Cañones de manufactura casera.

¿Qué método usar?

Las empresas mineras no simplemente deciden emplear el método a cielo abierto porque éste se considere el modo más fácil de comenzar una mina. La decisión depende en gran manera del tamaño, forma y ubicación del cuerpo del mineral. La clave de la decisión es económica, gobernada por la proporción de la cantidad de sobrecarga en comparación con la cantidad de mineral precioso. Si el cuerpo del mineral es de un cobre de baja calidad, pero está cubierto por una sobrecarga somera, puede extraerse económicamente. Por otra parte, si la Tierra ha cubierto bien su tesoro y está enterrado profundamente, la calidad del mineral tiene que ser superior para hacer de la proposición a cielo abierto un éxito financiero, ya que mientras más grande se haga el hoyo, más elevados se hacen los costos de ex-

*Por el corresponsal
de "¡Despertad!"
en
Rhodesia del Norte*

tracción. Sin embargo, cuando se compara con el método subterráneo de la minería, la minería a cielo abierto tiene ventajas.

Ciertamente las condiciones de trabajo en una mina a cielo abierto son más seguras y más saludables que las subterráneas. Se evitan los arreglos laboriosos necesarios en la minería subterránea para sostener la roca y la tierra en el laberinto de túneles. La minería a cielo abierto no tiene problema de ventilación. Debido a que casi no hay límite al espacio en el cual trabajar, un área mayor del cuerpo del mineral puede explotarse a la misma vez con un mínimo de perforación y consumo de explosivos. Esto significa una proporción de extracción de mineral muy elevada con pérdidas insignificantes. La minería a cielo abierto puede producir un rendimiento superior por turno de trabajo, lo cual significa una reducción de mano de obra y de todas sus necesidades concomitantes, tales como alojamiento, pensión, gratificaciones, etcétera. No ha de olvidarse el hecho de que la minería a cielo abierto provee al minero la oportunidad de inspeccionar más de cerca el depósito de mineral y así provee una determinación más exacta de precisamente cuánto mineral provechoso está disponible y a qué profundidades.

Para sacar la tierra, algunas minas han usado cables aéreos de transporte suspendidos de torres móviles situadas a ambos lados del hoyo. Cajas o cubilotes de carga conectados a los cables se bajan hasta el fondo del hoyo y se alzan con sus cargas hacia vaciaderos selectos o vehículos de transporte al borde del hoyo. Un sistema de cable aéreo de transporte grande para la minería de asbesto a cielo abierto en Quebec, Canadá, usaba ocho cables aéreos de transporte móviles de 427 metros de envergadura capaces de alzar cargas de cinco a diez toneladas. Algo que recomienda este método de extracción de la tierra y del mineral es lo barato de su instalación; el evitar un piso plano en el hoyo o vías especiales para vehículos, y el hecho de que las torres móviles pueden colocarse con facilidad y rapidez para las cambiantes ubicaciones de trabajo.

Donde existen extensos cuerpos de mineral, la mayor parte de las minas a cielo abierto usan el método de bancos, donde una serie de bancos o capas entre 11 metros y 15 metros de altura se cortan en la roca, y el hoyo asume la apariencia de un enorme anfiteatro. El hoyo de Nchanga sería descrito mejor como en forma de pera o de una gota de rocío que yaciera horizontalmente. El cavar por bancos requiere bastante espacio para permitir gradas fáciles y el uso de camiones o acarreo con locomotora para extraer el desperdicio y el mineral.

La zona productora de cobre que ocupa el segundo lugar en el mundo es la región de minería de cobre de Rhodesia del Norte, que yace cerca de la frontera septentrional de este país con Katanga, que es rica en cobre en el África Central. Esta sección pequeña del continente africano casi está tachonada de zonas mineras, que se hacen evidentes muy notablemente por su maquinaria, que sobresale por encima de los bosques allá abajo como un apiñamiento de torres de pozos de petróleo. Esto indica la presencia de minería subterránea de tiros profundos. Sin embargo, los geólogos responsables de la mina de Nchanga localizaron un cuerpo de mineral de cobre de unos 24 metros de espesor que se hallaba en su punto más elevado a solo unos 36 metros de la superficie bajo una cubierta de tierra, y hundiéndose desde allí en un ángulo de aproximadamente 25 grados. Se consideró sumamente difícil, si no impráctico, el continuar removiendo el mineral por métodos de minería subterránea y así el cambio a la minería a cielo abierto puso a Rhodesia en camino a tener su primer Gran Cañón de manufactura casera.

La primera capa de tierra vegetal fue levantada en Nchanga en abril de 1955; éste fue el comienzo de lo que los mineros llaman eliminar la sobrecarga. Ahora se mudaron a la escena las enormes unidades para mudar la tierra, excavadoras, rasadoras, palas impulsadas por diésel y electricidad, camiones de volteo, vaciadoras, etcétera, como una enorme armada de barcos con destino a la tierra que mordiera voraz-

mente las entrañas de la Tierra. La más voraz de todas es la excavadora de rueda de cangilones. Este gigante, que mide 23 metros de altura y 37 metros de largo, pesa un total de 408 toneladas. La enviaron desde Alemania y se necesitaron seis meses para erigirla en el sitio del hoyo. Los ocho cangilones, que giran en una rueda que tiene un diámetro de 6 metros al excavar, pueden descargar cuarenta y ocho toneladas por minuto, y han alcanzado un promedio de 841 metros cúbicos por hora de trabajo durante un período de doce meses. Esta excavadora contribuyó en gran manera a remover 535,220 metros cúbicos de sobrecarga por mes, para justificar su costo de £221,000. A pesar de su inmenso tamaño y peso la presión que se ejerce bajo sus enormes cadenas de tractor de oruga es solo 16.5 libras por pulgada cuadrada.

Pero, ¿adónde va a dar toda esta tierra, quizás usted pregunte, y a tal velocidad de descarga? Bueno, este glotón mecánico tiene un sistema digestivo muy sencillo. Los cangilones giratorios vomitan sus bocados en un cinturón transportador interconstruido, que, a su vez, lleva la tierra a través de la excavadora a su otra extremidad y la despide a un transportador movable mediante el cual llega al principio de un sistema de cinturón movable permanente de 5.632 kilómetros de largo construido convenientemente en uno de los bancos o capas. Allí el desperdicio comienza su viaje a una proporción de 35 toneladas por cada 244 metros, hasta que llega a una máquina amontonadora a unos 5 kilómetros y medio de distancia y allí se cierne sobre una montaña de manufactura humana que continuamente crece. Un sistema nervioso eléctrico vigila cuidadosamente esta tierra movable a través de las cinco secciones del transportador desde la excavadora hasta la amontonadora. Usted bien puede imaginarse cuáles serían las consecuencias si algo se rompiera en la cadena, ya que hay tanta tierra en movimiento. El centro nervioso reacciona inmediatamente ante la dificultad y separa automáticamente todas las unidades precedentes del sistema transportador hasta la "gran quijada" hasta

que puedan efectuarse las reparaciones.

A medida que prosigue aceleradamente el proceso de excavar, empieza a verse nuestro Gran Cañón de manufactura casera. Enormes bancos de unos 11 metros de altura y 34 metros de ancho, asemejándose a gigantescos asientos de anfiteatro, comienzan a cobrar forma hasta que el centro de la atracción, la Dama Cobre, se presenta con su vestido de motitas verdes. ¡Qué encumbramiento, o más bien, que ahondamiento, ha tenido ella! Ahora que ha pasado la obertura, queda puesto el escenario para la primera escena. Los mineros comienzan a barrenar el cuerpo del mineral, ahora expuesto, y a medida que trozo tras trozo se quita, palas impulsadas por electricidad entran para coger su parte. El cascajo precioso se amontona luego en camiones de volteo con llantas de hule que pueden transportar de veintisiete a cuarenta y ocho toneladas en una sola carga.

Probablemente usted se imagine que estas cargas voluminosas de mineral entretejen su camino desde el fondo profundo del hoyo por las pendientes y a lo largo de los bancos hasta la orilla exterior del hoyo y así por la carretera hasta la planta de proceso. ¡En Nchanga se enorgullecen de hacer las cosas de manera diferente! ¡Han arreglado esta cuenca de tierra voluminosa con un fondo falso! Como si fuera por prestidigitación la rica roca portadora de mineral se lleva a dos puntos en el fondo del hoyo y se arroja a 152 metros de profundidad a través de hoyos de 2 metros de diámetro con cubiertas de rejillas que se conocen como pasos para mineral. Con el semblante orgulloso del que ha hecho que otro se ponga a pensar, el guía entonces le informa al visitante confundido la revelación de que ¡el mineral se cierne a intervalos regulares desde estos conductos a carros de ferrocarril subterráneo y se lleva al tiro principal para unirse al mineral que se produce regularmente en otras obras subterráneas y de allí para ser procesado para extraer el cobre! ¡No precisamente la manera obvia de librarse de la tierra! Sin embargo, la imaginación de usted no lo está extraviando exactamente al ima-

ginarse un proceso de camiones cargados con tierra entretejiéndose su camino hacia dentro y hacia fuera del hoyo, ya que una porción grande del material de desperdicio y el mineral de baja calidad se remueve a vaciaderos de desperdicio de esta manera.

¿Vale la pena?

¿Vale la pena el emplear un poco menos de siete años para excavar un hoyo de 1,524 metros de largo por 335 metros de ancho y 53 metros de profundidad abarcando un área superficial de aproximadamente 180 acres? ¿Dónde es probable que termine? Si este hoyo o cañón de manufactura casera le es algo difícil de comprender, ¡quizás le ayude el pensar en una trinchera cavada hasta una profundidad de 2 metros y abarcando un área de 13 kilómetros cuadrados! Esto representa el remover un poco más de 50 millones de toneladas de tierra, y hay planes progresivos de remover una cantidad semejante de material en el siguiente período de cinco años. En un proyecto de esta magnitud los hombres emplean todo paso razonable y científicamente conocido de investigación para asegurarse de que su trabajo e inversiones produzcan ganancias. La estadística muestra que por cada trece toneladas que se han removido se ha extraído una tonelada de mineral de cobre no refinado. La proporción de producción actual es de 80,000 toneladas por mes, y la calidad del mineral se encuentra entre 3 y 4 por ciento de cobre refinado por tonelada.

Para mostrar que el Gran Cañón de Rhodesia probablemente se extienda a su presente proporción lucrativa, los geólogos calculan que las reservas minerales de este cuerpo particular son de unos 33 millones de toneladas de una calidad de 3.34 por ciento con el hoyo extendido a una profundidad de 244 metros.

La minería a cielo abierto no carece de problemas. De noviembre a abril, Rhodesia del Norte se empapa con aguaceros subtropicales, ¡y un hoyo abierto forma una cuenca maravillosa! De hecho, una pulgada de lluvia en este hoyo equivale a 15,141,200 litros de agua. Para resolver este problema

se mantiene un sumidero de 37,853,000,000 de litros en el extremo oriental del hoyo durante la estación de las lluvias, y bombas montadas en pontones, subiendo y bajando convenientemente con el nivel del agua, febrilmente bombean 15,141 litros por minuto. Otro factor que tiene que recibir atención continua es el determinar declives seguros para el hoyo. El ángulo de los declives es algo a lo cual dar gran consideración para decidir a qué profundidad puede llegar el hoyo. Si se muestra que el declive seguro es muy plano, la profundidad a la cual puede removerse el mineral económicamente será menor que si el declive es empinado. En la actualidad los declives del hoyo tienen un promedio de 20 a 30 grados, pero cuando el hoyo llegue a una profundidad de 183 metros los declives gradualmente se harán más empinados hasta que lleguen a un declive final de 45 grados en la profundidad máxima planeada de 244 metros.

Prescindiendo de cuán semejante al Gran Cañón sea el Hoyo Abierto de Nchanga por las normas de Rhodesia, le falta mucho para igualarse a las minas de cobre a cielo abierto de otras partes del mundo. La mina de Chuquicamata, en lo alto de los Andes de Chile septentrional, tiene aproximadamente el doble de las dimensiones presentes de Nchanga, con un hoyo de 3 kilómetros de largo, 805 metros de ancho y alcanza una profundidad de 305 metros. Otro de los gigantes a cielo abierto es el Cañón Bingham en Utah, en Norteamérica, donde el área de trabajo abarca unas 420 hectáreas. Esta mina consta de una serie de niveles y declives en zigzag que se conectan entre sí, con una distancia total desde el nivel del fondo hasta el nivel de la parte superior de más de 610 metros. La zona minera de Bingham contiene alrededor de 274 kilómetros de vía de ferrocarril de ancho normal. A medida que la minería siga siendo el objeto de mucha investigación, sin duda habrá aun mayores mejoras en los métodos por los cuales los recursos que almacenó en la Tierra el Creador serán utilizados para provecho del hombre.

EL HOMBRE Y SU BÚSQUEDA DE

MUCHOS muchachitos, cuando se les pregunta lo que quisieran ser al llegar a hombres, contestan sin vacilar: "Bombero, o policía, o marinero," y, recientemente, "hombre del espacio." Así, la búsqueda de aventura, una experiencia excitante o extraordinaria o una empresa denodada y difícil, comienza temprano en la vida. La aventura no siempre se busca—a veces le viene a uno muy inesperadamente.

Muchos y variados son los motivos que impulsan a los que buscan la aventura. Algunos han sido científicos y exploradores. En otros han influido relatos de riquezas fabulosas. Otros buscaban fama. Muchos exploradores eran hombres de visión. Pero es asombroso cuántos aventureros han comenzado solo con el propósito de conquista y conversión, y detrás de estandartes que portaban una cruz; estos aventureros a menudo saqueaban y mataban a quienes consideraban como salvajes. Así la historia pinta con verdaderos colores a los cruzados y a los conquistadores. Peleaban en el nombre de la religión pero se las arreglaban para recoger ricos despojos a lo largo del camino.

Historiador aventurero

Un aventurero primitivo cuyo propósito fue diferente al de muchos otros fue Heródoto, el historiador griego del quinto siglo a. de J.C. Con el ímpetu especial y la fuerza necesaria para la aventura, Heródoto emprendió con deleite y aguante un viaje con la esperanza de satisfacer su sed de conocimiento. El resultado fue una serie de escritos acerca de mucho del mundo antiguo.

Exactamente cuán lejos fue Heródoto no se sabe, pero sus escritos indican que fue a Babilonia, Cirene, Tesalia, India, Persia, Italia, Arabia, Chipre y Egipto. Muchos consideran su historia del antiguo Egipto como una de las mejores. Como historiador

quería que sus lectores entendieran qué clase de gente vivía en varios países y de qué manera adoraban a sus dioses. Debe haberse requerido mucha determinación y fibra para viajar un sinnúmero de kilómetros a través del a menudo peligroso y escarpado terreno que abarcó Heródoto.

Exploraciones emprendedoras

Un aventurero muy joven que estimuló la imaginación de muchos, y cuya notable crónica de experiencias dio ímpetu a descubrimientos europeos recompensadores, fue Marco Polo. En 1271 (d. de J.C.), cuando solo tenía diecisiete años, viajó con su padre y su tío a la China, donde llegó a ser agente y favorito del emperador mongol Kublai Khan. Los Polos fueron los primeros europeos que visitaron mucho del territorio que atravesaron en el viaje, como el desierto de Gobi. Marco Polo vivió en la China durante diecisiete años en lujo como consejero del emperador, entonces regresó a Venecia. Llegó sucio y andrajoso después de su largo viaje y el populacho prestamente se burló de él; aun los amigos de Polo no lo reconocieron, después de tan largo viaje en Oriente, y le fue negada la entrada a su casa.

Impertérrito, Marco invitó a muchos venecianos a comer con él y, recién bañado y vestido pródigamente, hizo traer su ropa andrajosa. Para asombro de sus huéspedes, Marco abrió las costuras de las prendas de vestir con lo cual soltó un torrente de rubíes, zafiros, granates, diamantes y esmeraldas. Su libro, *Los viajes de Marco Polo*, es uno de los más famosos libros de viaje de la historia y por largo tiempo fue la única fuente existente en Europa de información sobre la geografía y la vida del Lejano Oriente. Fue el libro de Polo el que

ayudó a despertar en el navegante Cristóbal Colón un interés en Oriente y lo cual resultó en que él descubriera la América.

La desilusión para algunos aventureros ha resultado en algunos cambios de circunstancias. El capitán Jaime Cook fue enviado por el Almirantazgo Británico para buscar un paso a través de la América Noroeste, pero no halló ni paso ni oro —solo pieles de nutria de mar que le dieron los nativos de la isla Vancouver, donde había anclado su barco. Este cambio de circunstancias envió al desilusionado Cook y sus compañeros a Asia. Al llegar a la costa asiática, los mercaderes chinos notaron las pieles y ofrecieron precios fantásticos por ellas. Sin saberlo los ingleses habían hallado un rico comercio en el cual las pieles podían convertirse en oro. Cuando llegaron las noticias de la bonanza a Inglaterra, aventureros por veintenas se unieron a expediciones para participar de la inesperada ganancia abundante.

Los españoles emprendedores se habían concentrado en la América del Sur. Francisco de Orellana participó en la conquista del Perú y luego exploró la entera longitud del río Amazonas. También fue el primero en atravesar el continente sudamericano. De regreso en España, Orellana embelleció su historia con la descripción de una raza increíble de guerreras acerca de las cuales los nativos, conforme les entendió él, le habían dicho, y que fueron llamadas según las Amazonas mitológicas griegas. Así obtuvo su nombre el río Amazonas.

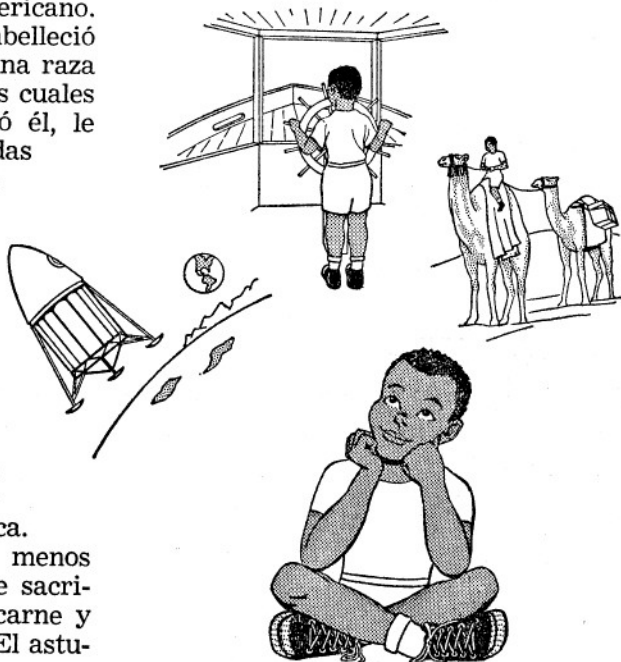
Cuando el aventurero español Cortés conquistó a México, trató de convertir a Moctezuma, el emperador azteca, al catolicismo. Al presentar el argumento para la conversión, Cortés comparó la práctica azteca del sacrificio humano en conexión con sus ritos religiosos con el rito de la misa católica. Moctezuma contestó que hallaba menos repugnante la costumbre azteca de sacrificar a humanos que el comer la carne y la sangre del dios en la eucaristía. El astu-

to Moctezuma se las arregló para ocultar gran parte de los tesoros aztecas fuera del alcance de Cortés, y se dice que siguen ocultos hasta este día.

Aventuras inesperadas

En el siglo diecinueve, se hizo evidente un espíritu de descubrimiento científico. En vez de oro, muchos buscaban nuevas especies de pájaros y animales o tribus desconocidas. Algot Lange, etnólogo, entró en la selva del Amazonas con varios nativos para hallar nuevas fuentes de caucho. Desafortunadamente el viaje resultó calamitoso y Lange fue el único sobreviviente. Por días tropezó a través de selva aparentemente interminable con una fiebre furiosa, luego se desplomó en delirio en la aldea comunal de los *mangeromas*, una tribu de canibales.

Entonces sucedió una cosa increíble. No mataron a Lange ni lo cocinaron, sino que lo cuidaron tiernamente hasta que recobró la salud. Permaneció con esta tribu por muchos meses, observando las bondades



que tenían para sus amigos y la destrucción despiadada que daban a sus enemigos (cuyos pies y manos siempre terminaban en la olla comunal). Lange, sin embargo, tuvo mucho cuidado en observar todas las costumbres tribales para poder seguir siendo amigo de los *mangeromas*. Cuando los dejó, le dieron una despedida conmovedora y lo escoltaron de regreso a la civilización.

Durante la II Guerra Mundial, dos soldados alemanes Harrer y Aufschnaiter, que estaban inactivos en un campo de internación británico en la India después de su captura, tuvieron una aventura pasmosa. Se escaparon atrevidamente y emprendieron el viaje a la ciudad tibetana de Lhasa, una ciudad que por mucho tiempo se llamó la "Ciudad Prohibida," estando prohibido a los europeos el acceso a ella.

Viajaron a través de montañas de nieve y hielo en tiempo severamente frío con vientos huracanados. Casi siempre padecían hambre, siempre tenían frío, se hallaban en constante peligro y fueron perseguidos por salteadores profesionales que quedaron frustrados por los aventureros desarmados pero astutos.

Finalmente, después de abarcar 965 kilómetros en una marcha de 70 días, su meta estuvo a la vista. Habían visto el Nam Tso o Tengri Nor (uno de los lagos más grandes del mundo y un poderoso mar interior); llegaron a la cumbre del Guring La (de unos 6,100 metros de altura) en la región transhimalaya; y el 15 de enero de 1946, llegaron al valle de Kyichu. Allí en la distancia estaban los techos dorados de la

casa de invierno del Dalai Lama, que los budistas tibetanos creen que es la encarnación de Buda.

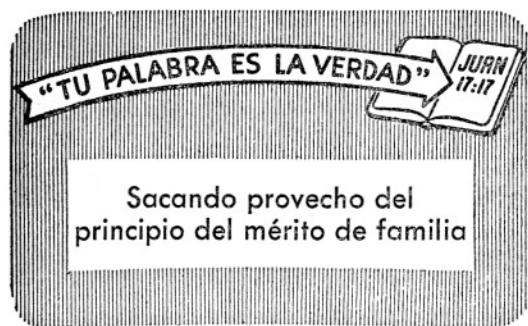
Vieron a Drebung, el gigantesco monasterio que aloja a unos 10,000 monjes, y a Nechung, el monasterio que se supone contiene una deidad protectora, que el gobierno siempre consultaba antes de decidir sobre algo de importancia. El cruzar el Changthang en el invierno era una empresa sumamente difícil, y los tibetanos consideraban increíble el escalar la cordillera Nyenchhen Thanghiha.

Poco después de su llegada, fueron citados para visitar a los padres del Dalai Lama. Para los tibetanos, era un gran honor el visitar a la madre del "dios-rey." Harrer permaneció en el Tibet y llegó a ser íntimo y tutor del Dalai Lama, que tenía once años de edad en 1946, cuando comenzó la aventura.

Muchas y versátiles verdaderamente son las aventuras que han tenido los hombres a través de los siglos; no obstante, hoy en día gente de todo ramo de actividad, de toda edad, de toda nacionalidad puede tener la más maravillosa aventura—la experiencia verdaderamente confortadora de buscar y hallar la sabiduría de Dios: 'Con tu oído presta atención a la sabiduría . . . si sigues buscándola como a la plata, y como a tesoros escondidos sigues buscándola, en tal caso entenderás el temor de Jehová, y encontrarás el mismo conocimiento de Dios.' Tal búsqueda, desemejante a las aventuras mundanas, conduce a la vida eterna.—Pro. 2:2, 4, 5.

El engaño de la evolución

¶ Un fisiólogo para el comité sobre la energía atómica, el Dr. Teodoro Newton Tahmisian, dijo a auditorios en varias universidades europeas: "Los científicos que van enseñando la evolución como un hecho real de la vida son grandes embauadores y el cuento que están contando quizás sea el más grande engaño que ha habido. Al explicar la evolución no tenemos una pizca de hechos. . . . Para adelantarse uno tiene que tener algo nuevo. ¿Cómo puede el progenitor pasar a sus hijos lo que él mismo no ha tenido? De lo semejante se produce lo semejante. Sin embargo los evolucionistas quisieran decirnos que de lo semejante se produce lo desemejante." Según *The Fresno Bee*, el Dr. Tahmisian llamó al presunto registro histórico de la evolución "una enredada mezcla de adivinanzas y trampear con cifras."



JEHOVA Dios es sabio, amoroso y justo. Entre las muchas maneras en que él da prueba de esto es por medio de su provisión misericordiosa para que los hijos saquen provecho del principio del mérito de familia. Lo que esto significa es que los hijos tienen probabilidades de sacar provecho por el derrotero justo de sus padres. Podría decirse que es el paralelo espiritual de la ley natural de la herencia que aplica a las cosas vivientes sobre la Tierra, donde la salud y el vigor de los padres tienen una relación vital con la salud y el vigor de su descendencia.

El principio del mérito de familia se declara explícitamente en 1 Corintios 7:14: "Porque el esposo incrédulo es santificado con relación a su esposa, y la esposa incrédula es santificada con relación al hermano; de otra manera, sus hijos verdaderamente serían inmundos, mas ahora son santos."

La provisión que Jehová Dios hizo para salvar a los primogénitos de los israelitas en la noche de la pascua, en 1513 a. de J.C., pudiera decirse que es una ilustración de esto. El ángel destructor enviado por Dios pasó por alto toda casa donde los padres habían mostrado fe por obedecer las instrucciones en cuanto a matar al cordero y rociar su sangre en las dos jambas de la puerta y sobre la parte superior de la entrada de su casa.—Exo. 12:5-13.

Sin embargo, antes de considerar la aplicación de este principio del mérito de familia a los tiempos modernos parece bien hacer notar exactamente qué muestra la ilustración susodicha y qué no muestra. Así como en la ley natural la herencia no

es el único factor para determinar la salud y el vigor de la descendencia, sino que el ambiente y proceder de la descendencia también tienen una relación, así sucede en el asunto de que los hijos saquen provecho del principio del mérito de familia. Es cierto que los primogénitos de Israel fueron perdonados debido a la fe de sus padres, pero, ¿hubieran sido perdonados si hubieran rehusado cooperar al grado posible de parte de ellos? Por ejemplo, parte del requisito era que todos permanecieran en la casa. Supóngase que un niño primogénito, quizás ni siquiera en su adolescencia, hubiera despreciado las instrucciones de su padre y hubiera salido de la casa esa noche para jugar con los hijos de sus vecinos egipcios; ¿hubiera sido pasado por alto, perdonado, solo porque sus padres habían observado las instrucciones de Jehová? ¿Por supuesto que no!

Llegando ahora a la aplicación moderna de sacar provecho del principio del mérito de familia, ¿qué hallamos? Que hoy en día la preocupación de los padres cristianos es que sus hijos sobrevivan junto con ellos en la batalla del Armagedón. En vista de los principios e ilustraciones bíblicos, es razonable creer que los niños muy jóvenes vendrán a estar bajo protección divina debido a la fe de sus padres, pero solo si "desde la infancia" sus padres les han enseñado la Palabra y principios de Dios y los hijos han reaccionado al grado de sus habilidades.—2 Tim. 3:14, 15.

Pero si un niño carece de aprecio de las cosas espirituales y manifiesta un espíritu rebelde y delincuente, entonces no se le podría considerar 'santo' o 'limpio' aunque tuviese padres cristianos. Quizás sus padres no hayan mostrado suficiente firmeza, sabiduría divina o amor altruista al tratar con él. Por otra parte, quizás sea la propia culpa del niño, porque, como leemos, aun un muchacho "por sus prácticas . . . se hace reconocer en cuanto a si su actividad es pura y recta."—Pro. 20:11; 22:6.

El hecho de que los hijos pueden acarrear la ira divina a pesar de sus tiernos años se confirma por lo que sucedió en los días de Eliseo, cuando Jehová hizo que dos

osas destruyeran a cuarenta y dos delincuentes juveniles que se habían burlado del profeta de Jehová. (2 Rey. 2:23, 24) Por lo tanto, se desprende que los padres no pueden esperar que el mérito de familia obre para provecho de sus hijos si no crían a sus hijos en el consejo autoritativo de Jehová o si sus hijos no responden a los esfuerzos de sus padres por hacerlo así.—Efe. 6:4.

Pero, ¿qué hay de una casa dividida donde quizás el esposo opositor prohíba que su esposa creyente enseñe a sus hijos la verdad acerca de Jehová Dios? ¿Qué hay de tales hijos? En tales casos todavía sería obligación de la madre hacer todo lo que pudiera para inculcar en sus hijos un amor a Jehová Dios y a sus principios justos, y esto puede hacerlo ella eficazmente por su excelente conducta cristiana. Pero también tiene derecho de explicar a sus hijos por qué ella cree como cree. Si como resultado de observar el contraste entre su padre no creyente y su madre creyente tales hijos dan su lealtad a Jehová, el Dios de su madre, se colocan en línea para ser salvados en el Armagedón.

Lo mismo tiene aplicación a situaciones en que los padres están separados y en que el no creyente tiene la custodia de los hijos. El creyente debería aprovecharse plenamente de toda oportunidad que la ley concede para visitar a los hijos y usar esas oportunidades para tratar de inculcar en los hijos amor a Jehová y a sus principios. Aunque esto no necesariamente requeriría el que hablara la verdad de la Biblia con los hijos a cada instante que ellos estuvieran en su custodia o mientras los visitara, necesitaría estar alerta a toda oportunidad para inculcar lealtad a Jehová y a sus principios justos mediante ejemplo y predicación indirecta, así como mediante enseñanza directa.

¿Qué hay si a un padre o madre creyente separado un tribunal le niega toda oportunidad de ver a los hijos? Aunque no se-

ría prudente ser dogmáticos, no obstante, es un consuelo para tal padre o madre saber que puede dejar el destino de ellos en manos del Padre celestial justo y amoroso. De hecho, en toda situación de la vida el cristiano tiene que hacer todo lo que pueda y luego dejar el resultado en manos de Dios.—Fili. 4:6.

Pero, ¿debería parecer extraño el que tales hijos no se hallaran en línea para el mérito de familia? Recuerde, el cónyuge no creyente está santificado en relación con el creyente solo en virtud de estar asociado estrechamente con un adorador de Jehová Dios. Por eso, siempre que los principios justos de Dios van en contra del sentimiento natural de los padres, es necesario que los padres ajusten su manera de pensar y sentir. El hecho de que es fácil que el sentimiento influya en los padres al pensar en sus hijos se desprende de la renuencia de Abrahán en cuanto a despedir a Ismael, del cariño de Isaac para con Esaú aunque Esaú no tuvo aprecio a las cosas sagradas, y por el cariño de David para su hijo descarriado Absalón.—Gén. 21:8-13; 25:27, 28; 2 Sam. 18:33-19:8; Heb. 12:16, 17.

En resumen, Jehová Dios es un Padre justo y amoroso. Todos los padres cristianos pueden confiar plenamente a él el futuro de sus hijos. Pero los padres tienen que hacer su parte y los hijos que tienen bastante edad para hacerlo tienen que reaccionar obedientemente. Razonablemente, entonces, los padres creyentes que tienen cónyuges no creyentes considerarán por largo tiempo y de manera seria el dar cualquier paso que pudiera poner en peligro sus oportunidades de enseñar a sus hijos la verdad acerca de Jehová y de sus principios justos. El verdadero amor de los padres hará posible aguantar más que premuras ordinarias para poder enseñar a los hijos, con la mira de que ellos consigan la vida en el justo nuevo orden de Dios.





Africa tiembla

◆ El 7 de mayo, poco antes de las 8:46 a.m., el Africa Oriental comenzó a temblar. Un terremoto, descrito como el peor de muchos años, sacudió el continente por aproximadamente un minuto. La zona más gravemente afectada por el terremoto estuvo localizada en el norte de Tanganyika. Muchas casas recibieron daño, los cimientos fueron afectados por trastornos y por lo menos se perdió una vida. En Babati, en Tanganyika, muchas personas quedaron sin hogar, según informes. Tras el terremoto hubo una tarde de tronar y relampaguear extraordinariamente severos junto con granizo.

Apatía ante el crimen

◆ Por algún tiempo las autoridades encargadas de hacer obedecer las leyes en los Estados Unidos de Norteamérica han estado preocupadas debido a la apatía pública ante el crimen. Muchas personas ni siquiera hacen el esfuerzo de notificar a la policía cuando ven que se está cometiendo un crimen. Ahora se va notando la misma indiferencia ante el crimen en la Gran Bretaña. Cinco veces luchó una mujer con un ladrón pidiendo ayuda al público y no recibiendo ninguna. Solo un hombre se presentó para ayudar, pero entonces, súbitamente, miró a su

reloj. "Oh, lo siento muchísimo, pero tengo que tomar un autobús," dijo. Y se fue.

Se fuma más

◆ Cuando el Colegio Real de Médicos de Inglaterra indicó que el fumar cigarrillos era la causa en ocho de cada diez muertes por cáncer de los pulmones, pareció que los fumadores meditaron en cuanto al anuncio con alguna preocupación, pero solo momentáneamente. Pues las estadísticas muestran que pronto se pusieron a fumar sus cigarrillos con mayor gusto que nunca antes. La venta de cigarrillos en Inglaterra está ahora 5 por ciento más alta que hace dos años. Una encuesta reveló que de 20 a 50 por ciento de los niños ingleses de más de 12 años de edad son firmes fumadores. Todo esto ante la más intensificada campaña contra el fumar en la historia británica. ¿Cómo se explica algo como esto? Parece que a la gente de hoy día sencillamente no le importa si vive o muere. De paso, Inglaterra tiene la más alta proporción de muertes por cáncer de los pulmones en el mundo.

"Delincuencia de adultos"

en el Senado

◆ La inacción en cuanto al proyecto sobre los derechos civiles hizo que el senador estadounidense Humberto H. Hum-

phrey castigara verbalmente al Senado el 11 de mayo. Siguió pasando los días sin logro alguno. "El procedimiento entero es repugnante," dijo Humphrey. "Todo lo que se está logrando aquí es un despliegue de delincuencia de adultos." Instó al público norteamericano a escribir cartas exigiendo que sus senadores actuaran como senadores y empezaran a ganarse su salario.

Vida ocho kilómetros

bajo la superficie

◆ Ocho kilómetros bajo la superficie del océano Atlántico se ha visto vida. El científico francés Pedro Drach bajó 8,253 metros al fondo de la fosa de Puerto Rico en el batiscafo francés Archimede. Drach dijo que la fosa, que está como a 160 kilómetros al norte de San Juan, Puerto Rico, está "relativamente llena de cosas." Dijo que había visto peces de dos a diez centímetros de largo pasar ante la portilla del batiscafo.

Baja número de miembros

de las N.U.

◆ Por primera vez desde su creación en 1945, el número de miembros de las Naciones Unidas bajó en vez de aumentar. La razón por esto fue la unificación de Tanganyika y Zanzíbar como un solo gobierno.

Khrushchev en Africa

◆ No hace mucho tiempo el primer ministro Chou En-lai de la China roja estuvo visitando al Africa y granjeándose amigos e influyendo en la gente. A mediados de mayo el primer ministro de la Unión Soviética, Nikita Khrushchev, estaba recibiendo el tratamiento de honor a los diplomáticos en la República Árabe Unida de Abdel Nasser. Para asegurarse una buena recepción para Khrushchev, la Unión Soviética anunció un nuevo préstamo de 128,000,000 de dólares a Argelia poco antes de que Khrushchev pusiera pie en terreno africano.

Una explosión iniciada por el primer ministro Khrushchev y el presidente Abdel Nasser de Egipto marcó el fin de la primera etapa de la Represa Asuán. La explosión abrió un canal que desvió las aguas del río Nilo. El proyecto de miles de millones de dólares para suministro de energía y riego tiene el propósito de dar nueva vida agrícola e industrial a esta parte antigua y subdesarrollada del mundo.

Los volcanes rugen

◆ Desde el 79 E.C. el monte Vesubio ha hecho erupción diecisiete veces. En 79 E.C. cubrió con cenizas y lava a casi todas las ciudades cercanas. En 1944 una erupción segó 26 vidas. El 11 de mayo de este año se sintieron varias sacudidas sísmicas procedentes de la montaña. Se les describió como de mediana intensidad, pero fueron lo suficientemente grandes como para alarmar a los residentes de las comunidades cercanas a la montaña. Como a 320 kilómetros al sur, el monte Etna estaba enviando una corriente de lava de 540 metros de ancho hacia el pueblo de Bronte.

Las elecciones de Panamá

◆ Las elecciones que se efectuaron en Panamá el 10 de mayo dieron a esa nación un nuevo presidente—Marco A. Robles. No obstante, el Dr. Arnulfo Arias, líder del partido panameño que fue derrotado en las elecciones presidenciales, levantó objeciones a los resultados. Robles, el candidato del gobierno, dijo que no tenía dudas de que el 1 de octubre el dominio del gobierno pasaría del presidente Roberto F. Chiari a él.

Problemas de la Feria Mundial

◆ Desde el día de apertura de la Feria Mundial en la ciudad de Nueva York, ésta no ha visto el fin de sus problemas. El primer día llovió. Hubo manifestaciones por asuntos de raza. A cierto estableci-

miento le robaron asientos rotantes para bebés por la cantidad de casi 10,000 dólares. Varias de las naciones representadas se han quejado acerca del elevado alquiler y dificultades con las uniones de trabajadores y han amenazado con irse de la feria. Algunos oficiales temían que hubiera una reacción en cadena por esto. A pesar de todo esto, el 11 de mayo pasó el visitante número 3,000,000 por las puertas de la Feria para ver las exhibiciones.

Servicio de planeadores de agua y barcos planeantes

◆ Un informe publicado de Reuters con fecha de 2 de mayo habla de un nuevo servicio de planeadores de agua de gran velocidad que está en funcionamiento entre las islas del canal y la costa inglesa. Los ingleses dicen que el servicio quizás cause una revolución en el transporte marítimo. El planeador acuático tiene un casco y la superestructura de una embarcación convencional, pero elimina la resistencia del agua por elevarse sobre el mar en sus planeadores. Los planeadores actúan como gigantes esqueses acuáticos. Dentro de medio minuto del comienzo del viaje, o cuando su velocidad alcanza 26 kilómetros por hora, los "esqueses" bajo el casco lo levantan de la superficie. Una vez sobre la superficie se viaja a una velocidad de 56 kilómetros por hora. El Condori, con base en Guernsey, fue construido en Italia. Tiene 27½ metros de largo, desplaza 60 toneladas y lleva 140 pasajeros. Funciona principalmente entre Guernsey, Jersey y St. Malo. Los únicos efectos extraordinarios de la elevación es la sensación de estar en una "montaña rusa" cuando el vehículo cae en las depresiones de una ola especialmente alta. El Condori es la primera barca de transporte de su clase de posesión británica.

Recientemente la Unión So-

viética botó al agua un planeador acuático que puede alcanzar velocidades de 113 kilómetros por hora. Este tiene capacidad para 150 pasajeros. Por otra parte, el Japón está construyendo los barcos mercantes más largos y grandes del mundo. Tienen en programa para empezar a funcionar el año próximo tres barcos tanques de casi 320 metros, con capacidad de carga de 150,000 toneladas.

Premio Lenin de la Paz

◆ Cada año, poco antes del 1 de mayo, se otorgan los Premios Lenin de la Paz. El 30 de abril el presidente Ahmed Ben Bella de Argelia recibió el premio. En el otorgamiento soviético del premio se alabó al argelino como un "ardiente campeón de la coexistencia pacífica" y un "opponente de la guerra y de la carrera de armas nucleares." Entre los ganadores anteriores estuvieron el primer ministro de Cuba Fidel Castro, el presidente Kwame Nkrumah de Ghana y el presidente Modibo Keita de Malí.

Se relaja decreto religioso

◆ En Birmania hubo un relajamiento en cuanto a una nueva Ley de Solidaridad Nacional que abolía los partidos políticos y requería que las organizaciones religiosas se registraran con el gobierno. Musulmanes, las religiones de la cristiandad y otros grupos concordaron en cumplir con la orden. Pero según informes los budistas se oponían a ésta. La Asociación de Monjes Budistas Jóvenes, de 20,000 miembros, amenazó con formar cuadrillas suicidas para demostrar su oposición a la medida. El 5 de mayo se supo que el gobierno militar de Birmania había relajado sus reglas de registración.

El automóvil

—aparato mortífero

◆ El Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos ad-

virtió a los conductores de automóviles que la proporción de muertes por accidentes de vehículos de motor está aumentando a pesar de todas las precauciones de seguridad. Durante enero de 1964 la proporción de muertes en accidentes por vehículos fue de 21.5 por cada 100,000 personas de la población. Esta cifra es casi 30 por ciento más elevada que la del primer mes de 1963. El aumento en la proporción de muertes por vehículos de motor para todo el 1963 estuvo como 4 por ciento más elevada que en 1962. Sea cuidadoso al manejar. Quizás salve su propia vida.

Intentos de suicidio

◆ El 4 de mayo el Dr. Renaldo S. Mintz, psiquiatra, dijo a la reunión anual de la Asociación Psiquiátrica Norteamericana en Los Angeles, California, que aproximadamente 5,000,000 de personas que viven ahora en los Estados Unidos han tratado de cometer suicidio, no simplemente habiendo pensado acerca de ello,

sino de hecho habiendo tratado de matarse. Estas cifras representan casi una de cada cuarenta personas. El Dr. Mintz declaró que sus conclusiones se basaban en estudios hechos en Los Angeles, pero él creía que su cálculo quedaría en pie y hasta sería sobrepasado cuando se hicieran correcciones estadísticamente para la población entera. En algunas comunidades el 50 por ciento de las muertes infligidas a sí mismas por algunas personas con pistolas fueron certificadas como suicidios, mientras que en los Angeles las cifras alcanzan a 95 por ciento. El Dr. Mintz dijo que faltan datos porque no hay manera de saber cuántas muertes en accidentes automovilísticos en realidad son suicidios, o cuántas muertes de alcohólicos lo son.

Huelga en España

◆ En España las huelgas son ilegales. No obstante, unos 35,000 mineros, o más del 75 por ciento de los obreros mineros empleados en los cam-

pos de carbón de Asturias, abandonaron su trabajo en demanda de mejores condiciones. En 1962 más de 100,000 mineros se declararon en huelga. Aquella huelga dio un golpe bastante serio a la economía española.

El N.S. Savannah

◆ Después de casi un año de tardanza debido a una huelga de los maquinistas del barco, el primer barco mercante del mundo impulsado por energía atómica empezó su primer viaje el 5 de mayo. Desde Houston, Texas, habría de ir a Nueva Orleans, entonces a Baltimore, de allí a Nueva York y entonces a Bremerhaven. Había sesenta pasajeros a bordo, casi la mitad de ellos siendo oficiales del gobierno y peritos atómicos que viajaban gratis. Para poner en movimiento el barco se despidió al anterior grupo de maquinistas y se entrenó a un nuevo grupo para que pusiera a funcionar al Savannah. La nueva tripulación prometió no declararse en huelga.

¿BUSCA USTED

felicidad?



La felicidad se mide por lo que dure. Eso significa que la felicidad verdadera durará para siempre. Pero, ¿en qué otro lugar sino en la Biblia puede usted aprender acerca de tal felicidad? ¿Y qué revista le ayudará mejor en su búsqueda que *La Atalaya*? ¡Pruébeselo a usted mismo! Léala con regularidad.

1 año

La Atalaya

1 dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* por un año.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

8 DE JULIO DE 1964



tiempos urgentes

¿Le desanima la situación mundial?

Bueno, si usted desea ver desaparecer toda la pobreza y en su lugar ver una era interminable de abundancia; si usted desea que las enfermedades y dolencias de la humanidad sean quitadas para siempre por la introducción de una eternidad de salud perfecta para todo humano viviente; si usted desea que terminen la injusticia y la iniquidad, sí, si usted desea que se ponga fin a toda opresión de multitudes desvalidas por hombres que buscan su propio interés; si usted desea un gobierno limpio e incorruptible que sea más elevado que los del hombre imperfecto; si usted desea vivir aquí para disfrutar de ese gobierno en paz para todo tiempo; entonces . . . ¿qué? ¿Qué hará posible esto? ¿Cómo puede usted participar en ello? Lea:

"Santificado sea tu nombre"

Pídalo ahora

Solo 50c
(moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sirvanse enviarme la oportuna y recompensadora ayuda para el estudio de la Biblia "Santificado sea tu nombre." Además he de recibir gratis un folleto bíblico. Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,950,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	\$7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	\$1
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	\$03
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1388, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se toman de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, chino, hlocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 14
SPANISH EDITION JULY 22, 1964

INDICE

Encarándose al desafío de esperar	3	La escuela que nunca toca el timbre	21
Aprecie su relación con el Altísimo	5	Claves ZIP—cómo aceleran	
Violencia mundial—¿qué significa?	9	la correspondencia	24
La hoja más extraña del mundo	12	Comenzó en Oriente	25
Amigas menudas del hombre		"Tu Palabra es la Verdad"	
—las bacterias	13	¿Cuándo empezaron a gobernar	
La Palabra de Dios		como reyes Jehová y Cristo?	27
en la tierra de la calma matutina	17	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de julio de 1964

Número 14

Encarándose al desafío **DE ESPERAR**

¡ESPERAR! ¡Esperar! ¡Esperar! No podemos evitarlo, esperar es cosa común para el hombre, la mujer y el niño.

¿No tiene que esperar el agricultor el tiempo de la cosecha? Como bien declaró el discípulo cristiano Santiago: "¡Miren! El labrador sigue esperando el precioso fruto de la tierra, aguardándolo con paciencia hasta que recibe la lluvia temprana y la lluvia tardía. Ustedes también ejerzan paciencia." Pues hasta la misma existencia de uno da testimonio de que la madre de uno esperó alrededor de nueve meses desde la concepción hasta que lo dio a luz a uno. Y una vez que nació, ¿no tuvo uno que esperar largos años para experimentar la satisfacción que resulta de ser un adulto confiado en sí mismo, que se sostiene por sus propios esfuerzos? Pero uno no ha terminado de esperar. Todavía tiene que enfrentarse a la cotidiana espera del autobús, tren o avión, o esperar debido a que un pariente, amigo o socio en los negocios se ha demorado.—Sant. 5:7, 8.

¿Quisiera usted quitarle la molestia al esperar? Entonces considérelo como un desafío al cual hacerle frente. ¿Cómo? De varias maneras; una de éstas es mantenerse ocupado, "comprándose todo el tiempo oportuno que queda." El agricultor no solo espera, sino que se mantiene ocupado atendiendo los campos hasta la cosecha. Igual-

mente sucede con la mujer que ha concebido; ella descubre que tiene mucho que hacer hasta el tiempo que nazca el niño. Invariablemente hay algo que usted puede hacer provechosamente mientras espera.—Efe. 5:16.

¿Espera usted un ascenso, un aumento de salario o alguna otra forma de agradecimiento? Ocúpese en el ínterin haciendo lo mejor que pueda, interesándose intensamente en su trabajo o en su asignación presente. Entonces la espera no parecerá tan larga y habrá más probabilidad de que usted obtenga lo que espera.

O, ¿es usted una mujer joven que espera que se presente en su vida su "príncipe azul"? Aquí también, en vez de ocuparse en simplemente construir castillos en el aire, manténgase ocupada. Trabaje en mejorar su mente y corazón; cultive una personalidad extroversa, una disposición optimista. Busque oportunidades para producir felicidad en la vida de otros y usted hallará que el esperar tiene poca molestia comparativamente.

El mismo principio aplica al esperar cotidiano que a veces puede ser tan irritante. ¿Tiene usted una cita con un médico, dentista u otro hombre de negocios? Prevea el esperar llevando con usted algo que valga la pena leer, y usted podrá aumentar su acumulación de conocimiento en vez de

desperdiciar ociosa e impacientemente su tiempo esperando.

¿Está usted esperando en la esquina de una calle a un amigo o un autobús? Aun este tiempo no tiene que desperdiciarse, como descubrió un ministro cristiano no hace mucho tiempo. Mientras esperaba, comenzó una consideración bíblica con un extraño, dejándole alguna literatura bíblica. No pasó mucho tiempo antes de que este extraño, pastor de una congregación de más de mil miembros, estuviera estudiando la Biblia con la ayuda de este ministro.

O, ¿tiene que ver el esperar de usted con el círculo de la familia? Entonces en vez de dar a conocer su enfado debido a tener que esperar, use bien el tiempo. Usted pudiera usar sabiamente el tiempo para pensar en si usted ha olvidado o pasado por alto algo. Cuán a menudo, después de partir, las familias descubren que han olvidado esta, aquella o la otra cosa.—Pro. 12:16.

Después de haber considerado si algo se ha olvidado o no, ¿qué hay acerca de leer algo durante los minutos restantes? O mire a su alrededor; ¿hay algún desalíño que usted pudiera atender, guardando las cosas? O, ¿hay necesidad de regar las plantas de la casa? Si usted tiende a estar tenso mientras espera, quizás hasta sería mejor el que usted se obligue a relajarse y dar a sus nervios un descanso que verdaderamente le hace falta. Ciertamente valdrá la pena el esfuerzo.

Otra manera excelente por la cual hacer frente al desafío de este esperar cotidiano es siendo tan útil como se pueda. ¿Se demora su esposa o madre debido a que tiene que asear las cosas después de la comida? Si éste es el caso, ¿qué hay acerca de ayudarlo? Es mejor estar ayudando a otros que esperar ociosa e impacientemente; además, mediante ello usted reduce el tiempo de espera. Recuerde, es privilegio de los 'fuertes llevar las cargas de los que no son fuertes.'—Rom. 15:1.

La *empatía*, o el ponerse usted en el lugar de la otra persona, también ayudará.

Haga concesiones. La persona que esté haciendo que usted espere quizás sea víctima de circunstancias sobre las cuales no tenga control. Si no es así, todavía el amor 'soporta todas las cosas,' incluyendo la carga de esperar a otros.—1 Cor. 13:7; Gál. 6:2.

Y, ¿qué hay de un sentido del humor? Este también ayudará a evitar que usted refunfuñe o regañe y piense demasiado en usted mismo.

Pudiera decirse que el esperar es una forma de misericordia, y la Palabra de Dios aconseja: "El que muestra misericordia, hágalo con alegría." El esperar también es una forma de dar, dar de su tiempo; por eso, ¿por qué no ser un "dador alegre"?—Rom. 12:8; 2 Cor. 9:7.

Sin embargo, hay otro aspecto en este asunto de esperar que no debe pasarse por alto. Hay ocasiones cuando hay que cumplir con horarios o llegar a tiempo a citas. En tales ocasiones uno no puede darse el lujo de esperar.

Quizás usted advierta que sus hijos se inclinan a ser descuidados en cuanto a arreglarse a tiempo. Si éste es el caso, ¿qué debería hacerse? No los mime, sino ejerza autoridad firme y no obstante bondadosa. Entrénelos a ser puntuales. Esto será provechoso tanto para usted como para ellos.

O, ¿es su esposa quien invariablemente se demora, aparentemente habiendo adquirido el mal hábito? Si los llamamientos a la razón y al respeto de sí misma son en vano, quizás hasta se necesite el dar una lección objetiva que se recuerde. En una ocasión cuando el ser puntual sea indispensable, usted pudiera decir: 'Cariñito, ya me voy; puedes tomar el autobús cuando estés lista.' Eso quizás le caiga como una gran sorpresa. Sin embargo, en determinadas circunstancias ésa es la manera de hacer frente al desafío de esperar. Pero recuerde, si usted requiere puntualidad de otros, usted mismo tiene que ser puntual.

Haga objetivo suyo el no ser usted quien inconsideradamente haga esperar a otros. Pero si usted tiene que esperar, haga frente al desafío; use bien el tiempo.

Aprecie su relación

CON EL

ALTÍSIMO

¿QUE significa para usted la expresión "el Dios Altísimo"? ¿A quién aplica usted esas palabras? Hay muchos, sí, centenares de dioses que son adorados en diferentes partes de la Tierra, pero solo es raciocinio lógico concluir que, de todos estos dioses, solo uno es todopoderoso y altísimo. Pues la mismísima expresión Altísimo indica que éste es superior a todos los demás. Por eso, ¿exactamente quién es el Dios Altísimo? Y, ¿cuál debería ser nuestra relación con él? Raciocinemos por un instante sobre el tema y al mismo tiempo dirijámonos a la más elevada autoridad sobre tales asuntos: la Palabra de Dios, la Santa Biblia.

¿Quién es el Altísimo?

Un hombre temeroso de Dios que vivió hace muchos siglos identifica exactamente quién es éste, y hallamos sus palabras registradas en el Salmo 83:18: "Para que la gente sepa que tú, cuyo nombre es Jehová, tú solo eres el Altísimo sobre toda la tierra." El rey David miró a su alrededor y vio las maravillosas obras de Dios, y se maravilló por lo que vio. Se llenó de reverencia y pavor y reconoció que el Creador de todas estas cosas es, verdaderamente, un Dios exaltado y poderoso. En una de las canciones de alabanza que él compuso declara: "Los cielos están declarando la gloria de Dios; y de la obra de sus manos está contando la expansión. Un día tras otro día hace que el habla burbujee en salida, y una

noche tras otra noche manifiesta conocimiento."—Sal.

19:1, 2.

Sí, Jehová es Altísimo sobre toda la Tierra.

Escuche lo que él mismo nos dice por medio de su profeta inspirado para que comprendamos nuestra pequeñez en comparación con él: "¡Mira! Las naciones son como una gota que cae del cubo; y como la capa delgada de polvo en las balanzas han sido esti-

madas. ¡Mira! El levanta las islas mismas como simple polvo fino. 'Pero, ¿a quién pueden ustedes compararme para que yo sea hecho su igual?' dice el Santo. 'Levanten los ojos muy alto y vean. ¿Quién ha creado estas cosas? Es Aquel que está produciendo el ejército de ellas aun por número, todas las cuales él llama aun por nombre. . . . ¿No has llegado a saber ni has oído? Jehová, el Creador de los extremos de la tierra, es un Dios hasta tiempo indefinido.'" (Isa. 40:15, 25, 26, 28) Ciertamente, éste que creó todas las cosas tiene derecho a ser primero en nuestra vida, el derecho a nuestra adoración y obediencia implícita.

Hay muchos que no han creído que Jehová es el Altísimo y se han levantado en oposición a él—tanto, que él ha tenido que demostrarles de manera no incierta que él es, verdaderamente, el Altísimo, y que todas las criaturas en el cielo y en la Tierra tienen que someterse a su voluntad. Con excepción de solo ocho personas, una entera generación rehusó reconocer la po-

sición exaltada de Jehová y por eso fue destruida como indigna de vivir sobre la Tierra, que es creación de Dios. En el año 2370-2369 a. de la E.C. Jehová Dios hizo que un gran diluvio viniera sobre la Tierra, sí, miles de millones de toneladas de agua arrollaron a los desafiadores de la soberanía de Jehová y solo los que apreciaron su relación con Jehová fueron salvados en el arca. ¡Qué gran demostración fue ésa del hecho de que él es el Altísimo! La Biblia no dice si aquellos burlones invocaron a sus dioses falsos por ayuda o no, pero el relato bíblico sobre la religión falsa antes del Diluvio nos hace pensar que invocaron a sus deidades por ayuda. Sin embargo, eso no sirvió de nada. Nadie puede pelear contra Jehová y ganar.

En otra ocasión Jehová halló necesario demostrar su supremacía en conexión con Faraón de Egipto. Escuche las palabras desafiadoras de Faraón: “¿Quién es Jehová, para que yo obedezca su voz y despidas a Israel? Absolutamente no conozco a Jehová y, lo que es más, no voy a despedir a Israel.” (Exo. 5:2) ¡Qué palabras necias salieron del hombre insignificante contra el Dios Altísimo! Si solo Faraón hubiera llegado a conocer a Jehová y hubiera apreciado su relación con El de la manera correcta, habría salvado la vida de millares de egipcios, pero debido a su desafío Jehová trajo diez plagas destructivas sobre Egipto y luego aniquiló las huestes militares de Faraón en el mar Rojo.

Jehová el Todopoderoso

Jehová Dios, siendo el Altísimo, también es el Dios Todopoderoso. El apóstol Pablo, al hablar de este Poderoso, dijo: “Sus cualidades invisibles se ven claramente desde la creación del mundo en adelante, porque se perciben por medio de las cosas hechas, hasta su poder sempiterno y Divinidad.” (Rom. 1:20) ¿No es verdad que se requiere un Dios Todopoderoso para ‘extender los cielos como una gasa fina,’ colocando en sus lugares correctos millares sobre millares de cuerpos celestiales, algunos de los cuales pesan millones de toneladas? ¡Cuán grande y poderoso es Jehová,

que puede crear el Sol abrasador y mantener la Tierra girando alrededor de él exactamente a la distancia y velocidad correctas para que la vida pueda sustentarse en todas partes del globo terráqueo!—Isa. 40:22.

¿Dónde está el hombre de cien años de edad sobre la Tierra que pueda hacer que una mujer de noventa años de edad dé a luz un hijo, como Jehová lo hizo en el caso de la esposa de Abrahán, Sara? O por otra parte, ¿qué criatura humana puede hacer que una muchacha virgen dé a luz un hijo perfecto, como Dios hizo con María la madre de Jesús? Al hombre con todo su alarde le son absolutamente imposibles tales cosas. Pero el Dios Todopoderoso puede hacer y ha hecho estas mismísimas cosas. Para fortalecer la fe de Abrahán al tiempo de tal milagro, Jehová dijo: “Yo soy Dios Todopoderoso. Anda delante de mí y resulta estar sin tacha.” (Gén. 17:1) Y a la sorprendida María el ángel Gabriel dijo: “Poder del Altísimo te cubrirá con su sombra.” (Luc. 1:35) Es bueno que todos nosotros nos detengamos y consideremos exactamente qué poder reside en Jehová el Todopoderoso. Es hora de que recordemos las palabras del rey David: “Porque Jehová es grande . . . y se le debe temer más que a todos los otros dioses.”—1 Cró. 16:25.

Que nadie piense que Jehová duerme en cuanto a lo que sucede sobre la Tierra. No, Jehová no duerme, sino que está llevando a cabo su propio propósito. El es Todopoderoso y nadie puede detener su mano. La Palabra de Dios nos dice concerniente a la Tierra que ésta no fue creada simplemente para nada, sino, más bien, fue formada para ser habitada, y esto en conformidad con el propósito de Dios. (Isa. 45:18) Los de la humanidad que se burlan de la idea de un Dios Todopoderoso, y que se colocan como dioses para ser idolatrados, y que obran de manera inicua, destruyendo la mismísima Tierra que Jehová creó, deberían poner atención a las palabras de Revelación 11:17, 18: “Te damos gracias, Jehová Dios, el Todopoderoso, . . . porque has tomado tu gran poder y has empezado a

gobernar como rey. Pero las naciones se airaron, y vino tu propia ira, y el tiempo señalado . . . para causar la ruina de los que están arruinando la tierra." Por eso, el Todopoderoso Dios no desconoce los hechos de los hombres impíos, sino que sus ojos "están en todo lugar, vigilando a los malos y a los buenos," y él pronto usará su poder todopoderoso para destruir a todos sus enemigos.—Pro. 15:3.

Apreciando nuestra relación con El

¿Cómo se siente usted cuando se hace mención del Dios Altísimo? ¿Se llena usted de pavor y reverencia? Al considerar el poder todopoderoso de Jehová, ¿se siente usted pequeño e insignificante? Sí, ¿se ve usted humillado y reducido a su tamaño, por decirlo así? Pero más que eso, ¿le afecta esto de manera práctica y por eso comprende cuán importante es vivir en armonía con la voluntad del Supremo del universo? Muchas son las expresiones de las personas mundanas que hablan del Dios Altísimo en términos resplandecientes, que hasta hacen que sean grabadas en monedas las palabras "En Dios confiamos." Pero, ¿realmente confían en Dios y reconocen su supremacía?

Muchas personas esperan horas en el frío o bajo el Sol caliente solo para echar un vistazo a algún "famoso personaje" cuando pasa. Millares de personas se peinan en cierto estilo o se visten según determinada moda en imitación de un dignatario bien conocido. Enteras naciones por temor obedecen a un dictador cruel debido a su posición encumbrada y poder sobre ellas. Pero, ¿qué hay de Jehová Dios, el Altísimo? ¿Están estas mismas personas dispuestas a servirle? ¿Desean imitarlo y amoldar su vida conforme a su imagen? ¿Lo obedecen debido a que reconocen su posición y por eso lo siguen aun hasta la muerte? La gran mayoría de la gente en este presente sistema de cosas pasa por alto a Jehová el Dios Altísimo y neciamente se rebela contra él.

Pero, ¿qué hay de usted? ¿Qué opina usted acerca del asunto? El apóstol Pedro tuvo la actitud mental correcta y escribió:

"Humíllense, por lo tanto, bajo la poderosa mano de Dios." (1 Ped. 5:6) Sí, deberíamos humillarnos bajo la poderosa mano de Dios y comprender que dependemos totalmente de él. Deberíamos comprender que él es un Dios justo que expresará su ira contra todos los malhechores, recordando, también, que "es cosa horrenda caer en las manos del Dios vivo." (Heb. 10:31) El apóstol Pablo también nos da algún consejo bueno, como se registra en Hebreos 12:9: "Además, teníamos padres que eran de nuestra carne que nos disciplinaban, y les mostrábamos respeto. ¿No hemos de sujetarnos mucho más al Padre de nuestra vida espiritual y vivir?" Nuestra sujeción no debería ser por temor mórbido, aunque es verdad que deberíamos temer el gran poder e indignación de Jehová, sino, más bien, debería ser por amor, porque "el amor perfecto echa fuera el temor."—1 Juan 4:18.

El apóstol Pedro comprendió la necesidad de apreciar profundamente nuestra relación con Dios y la necesidad de ser vigilantes en cuanto a la manera en que andamos, especialmente en vista de la posición exaltada del Altísimo y en vista de la ira venidera contra el mundo inicuo de la humanidad. Pedro escribió: "Sin embargo el día de Jehová vendrá como ladrón, en el cual los cielos pasarán con un ruido de silbido, pero los elementos estando intensamente calientes serán disueltos, y la tierra y las obras que hay en ella serán descubiertas. Puesto que todas estas cosas así han de ser disueltas, ¿qué clase de personas deben ser ustedes en actos santos de conducta y hechos de devoción piadosa!" —2 Ped. 3:10, 11.

¡Las palabras supracitadas de Pedro verdaderamente dan en el clavo! "¿Qué clase de personas deben ser ustedes en actos santos de conducta y hechos de devoción piadosa!" El apreciar su relación con el Dios Altísimo hará que usted quiera hacer su voluntad en TODAS las cosas. Su mismísima vida debería amoldarse conforme al patrón dado en la Palabra de Dios, porque es la Palabra del Todopoderoso. ¿Es usted una persona joven que toda-

vía está bajo el control de sus padres? Entonces usted querrá ser obediente a sus padres con el fin de que usted pueda ser obediente a Dios también. (Efe. 6:1-3) Quizás usted sea un cristiano que piense en el matrimonio. Si usted verdaderamente aprecia su relación con Jehová y en verdad considera su ley y teme desagradarlo, usted certísimamente no escogerá un compañero que no sea cristiano, sino que observará el consejo dado de casarse “pero en el Señor.” (1 Cor. 7:39) Dios manda al cristiano que se reúna con sus hermanos en adoración y que predique las “buenas nuevas del reino” de Dios. Seguramente si usted cree que este mandamiento proviene del Todopoderoso Dios, y usted verdaderamente aprecia ese hecho, usted se esforzará encarecidamente para evitar el asumir responsabilidades que hagan que usted se pierda de las reuniones y le quiten tiempo que está dedicado a declarar entre el público las buenas nuevas. (Heb. 10:24, 25; Mat. 24:14) A todo tiempo usted reconocerá la ley suprema de Dios. Solo porque muchos negociantes son deshonestos y negocian de maneras solapadas no es razón para que usted haga lo mismo. Debido a que millares tratan con desprecio la ley de Dios sobre el uso de la sangre, sobre la moralidad y sobre otros asuntos, no es razón para que usted siga el mismo derrotero. Recuerde que “el temor de Jehová significa aborrecer lo malo.” (Pro. 8:13) El apreciar su relación con Jehová el Altísimo verdaderamente le traerá a usted muchas bendiciones y le hará andar en conformidad con Su voluntad.

Deténgase por un instante y considere. Esta Tierra solo es una motita en el inmenso universo y usted solo una motita muy menuda sobre la Tierra. Jehová Dios el Todopoderoso ocupa la posición más elevada sobre toda la gran creación, su ley es suprema y en su mano está la vida de todas las criaturas vivientes. Pronto destruirá toda la iniquidad e introducirá un nuevo orden de justicia y vida sin fin. El mismo nos dice: “Los pensamientos de ustedes no son mis pensamientos, ni son mis caminos los caminos de ustedes.” (Isa. 55:8) Por eso, ahora, sea sabio. No tome en vano las expresiones Altísimo y Todopoderoso, sino, más bien, muestre que usted aprecia su significado y también su relación con Jehová el Supremo. Estudie su Palabra, aprenda a pensar como él. Amolde su vida conforme a la imagen de su Hijo, Jesucristo, y por eso conforme a la imagen de Dios mismo. Aprecie que su mismísima existencia eterna depende de Jehová el Todopoderoso Dios y por eso dé pasos para poner su vida, sí, todo detalle de su vida diaria, en armonía con su voluntad suprema. Entonces cuando finalmente él demuestre su poder todopoderoso contra Satanás y todos sus seguidores inicuos, usted estará seguro, así como predijo el salmista: “Cualquiera que more en el lugar secreto del Altísimo se conseguirá albergue bajo la mismísima sombra del Todopoderoso.” (Sal. 91:1) Y usted entrará en un perfecto nuevo orden donde nadie pasará por alto ni se rebelará contra la soberanía de Jehová, sino donde “toda cosa que respira” alabará a Jehová el Dios Altísimo y Todopoderoso.—Sal. 150:6.

Desiertos en los océanos

¶ Los océanos tienen zonas que son desiertos en lo que concierne a la vida. Este extraño fenómeno se debe a la falta de las corrientes verticales que hacen subir de las profundidades oceánicas sustancias nutritivas que sostienen la vida. Las sustancias nutritivas son minerales disueltos que nutren a las plantas microscópicas que crecen cerca de la superficie. Cuando faltan estas plantas, faltan también los peces que se alimentan de ellas. Los científicos están tratando de inventar métodos para hacer fértiles estos desiertos oceánicos por medio de inducir artificialmente una corriente de agua que suba y que esté recargada de elementos nutritivos. Si tienen éxito, podrán transformar desiertos oceánicos en zonas que estén llenas de vida.

VIOLENCIA MUNDIAL

DESAFUERO INQUIETUD POLÍTICA TUMULTOS RACIALES VIOLENCIA JUVENIL REVUELTAS MILITARES PROTESTAS DE OBREROS ASESINATO ODIO TUMULTOS RELIGIOSOS

— ¿qué significa?

DANVILLE, Virginia, un calmado centro textil de los Estados Unidos, con una población de unos 46,000, un tercio de los cuales se compone de personas de color, recientemente fue escena de una manifestación de protesta por unos sesenta y cinco negros. Se inició una riña, una riña que fácilmente debería haberse resuelto. En vez de eso, se dirigió una manguera de agua contra los manifestantes, y cubierta bajo la cortina de agua la policía de Danville atacó blandiendo sus garrotes. Estalló la violencia. Cuarenta y siete negros y blancos resultaron heridos. La comunidad se sacudió.

En Africa del Sur se usaron tropas para sofocar manifestaciones hechas por los *bantúes* negros que estaban protestando por las nuevas restricciones del gobierno de "supremacía blanca." En Tanganyika el ejército se sublevó y la violencia reinó desenfrenadamente durante días. En el Japón 6,000 estudiantes guiados por izquierdistas trataron de tomar por asalto el edificio del Parlamento en Tokio. Treinta policías y cien manifestantes resultaron heridos.

En cinco continentes tumultos, levantamientos y violencia de origen variado han estallado recientemente. Los estudiantes en Panamá, Francia, Turquía y otros lugares se han lanzado a las calles. Rebeldes en Zanzíbar, Argelia, Venezuela y Paraguay se han levantado en armas. Obreros en Francia, Alemania Oriental, Rusia y Polonia han desafiado la muerte para demostrar sus motivos de queja. Terroristas

en Cuba, el Congo y Viet Nam se han rebelado contra los gobiernos existentes. Por casualidad o por designio, la violencia ha ocupado la prominencia en vez de las conferencias de paz. En todas partes el mundo despliega una impaciencia incómoda para con los antiguos métodos de zanjar las diferencias y hacer las cosas. ¡Quiere lo que quiere y ahora mismo! Sí, ahora mismo, aunque eso signifique violencia y derramamiento de sangre.

Violencia juvenil

Con la mayor frecuencia las teas del cambio y la violencia son los jóvenes del mundo. Se les ha enseñado que ellos son tan buenos como cualquiera, que todos son iguales, que tienen derecho a lo que quieren. Se les dice que deberían conseguir empleos y trabajar, pero no todos pueden conseguir trabajo y otros no lo quieren. Su frustración y aburrimiento se convierten en violencia. Rompen ventanas, golpean a la gente que tiene lo que los jóvenes no han podido adquirir. Violan, torturan y matan. Y hay literalmente millones de tales jóvenes en marcha en todas partes del mundo.

Pero sería injusto culpar a los jóvenes "perturbados" de toda la violencia aumentante que hay en el mundo. Porque hoy en día es obvio que el patrón de la violencia no se limita a una sola nación ni a una sola parte de una nación ni a una sola clase de personas. Cuando la violencia abochornó ante el mundo a Little Rock, Arkansas, hace seis años, y a Birmingham, Alabama, el año pasado, muchas personas de círculos

sociales supuestamente civilizados, hombres y mujeres de educación y caudal, participaron activamente en la violencia.

La violencia atañe a los adultos

La realidad es que la mayor parte de la violencia de hoy en día atañe a los adultos—opresión de adultos de una forma u otra. En muchos casos tiene que ver con puntos en cuestión raciales, religiosos y políticos. La violencia refleja un deseo arrollador de cambio, a veces de parte de las mayorías, a veces de las minorías militantes. Ha llegado a ser un camino hacia el poder—la fuerza como solución a los problemas. Es un desdén a la ley y al orden. Representa a un mundo sin fe en Dios o en el hombre o en las instituciones edificadas por el hombre para su propia protección.

Por ejemplo, cuando los sudcoreanos estuvieron descontentos con el dominio de un solo hombre, de Syngman Rhee, el recurso fue la fuerza en masa. Siguió una oleada encarnizada de violencia, y los coreanos obtuvieron su nuevo régimen. En Turquía la situación fue muy semejante. La gente exigió poner fin al gobierno de un solo hombre, de Adnan Menderes. Hubo manifestaciones, violencia y finalmente un cambio en el gobierno. Bajo el estandarte del patriotismo y el nacionalismo, las chusmas mismas se otorgaron licencia para la violencia en palabras y hechos contra los mismos principios constitucionales que pretendían defender.

En Viet Nam del Sur la oposición al régimen del presidente Ngo Dinh Diem se acumuló como una nube tempestuosa. Los budistas hicieron la acusación de que discriminaba contra ellos y los perseguía una minoría católica romana que estaba en el poder. Los monjes budistas se martirizaron convirtiéndose en antorchas llameantes en las calles de Saigón. El gobierno contestó las demandas de la gente con brutalidad opresiva. Hubo manifestaciones y una revuelta. Tras la violencia, vino el éxito, pero fue éxito templado con precaución y tristeza, porque algunos hombres habían muerto, otros fueron cruelmente mutilados y el

futuro del país todavía era cualquier cosa menos seguro. Unos tres meses después otro gobierno se apoderó del control.

Causas religiosas, raciales y económicas

No toda la violencia tiene sus raíces en la inquietud política. Las diferencias raciales y religiosas, las condiciones difíciles de trabajo y las normas deficientes de vida son cosas que han provocado levantamientos. Por ejemplo, en la Plaza Roja de Moscú, el 18 de diciembre de 1963, unos 500 africanos lucharon y forcejearon con policías soviéticos. Los africanos protestaban por la muerte de un estudiante de Ghana que presuntamente fue muerto por ciudadanos soviéticos debido a discriminación racial.

En Srinagar, Cachemira, un cabello robado de la capilla de Hazratbal resultó en tumultos que dejaron sesenta personas muertas y veintenas de heridas. Los musulmanes creen que el cabello provino de la cabeza del profeta Mahoma. El incidente aclaró que los antiguos rencores entre los hindúes y los musulmanes todavía estaban cerca de la superficie.

En Nowa Huta, un suburbio industrial de Cracow, Polonia, los comunistas quitaron de su sitio una cruz de madera. Los vecinos se arremolinaron en la escena y pelearon contra la policía, que tenía yelmos de acero, para impedir que la cruz fuera quitada de allí. El tumulto continuó por horas antes de restaurarse el orden; pero la cruz permaneció. Las supersticiones religiosas son puntos en cuestión sumamente explosivos que estallan rápidamente en violencia.

En Temir-Tau, una nueva población de acero en la región de minas de hulla de Karaganda de la Unión Soviética, un grupito de quince obreros adultos protestó por las condiciones deficientes de vida. Cuando el gobierno comunista contestó con presiones de “acelerar,” los obreros se sublevaron. Antes de terminar los tumultos, 1,500 obreros pelearon contra milicianos rusos, aun tropas apoyadas por aviones. Siguieron juicios y ejecuciones.

Detrás de la tendencia que empeora

Adondequiera que uno se dirige hoy en día la violencia acecha cerca de la superficie. Pero, ¿por qué está tan violenta la gente? ¿Cómo se hizo así?

Las razones son muchas. La gente en general ya no cree verdaderamente en la existencia de Dios, Aquel que es el Juez de toda la humanidad. Tampoco ama, ni confía, ni ejerce fe en un Dios soberano. Esta es una de las razones principales por la violencia aumentante. Como la Santa Biblia dice: "Por el aumento del desafuero se enfriará el amor de la mayor parte." (Mat. 24:12) Y se ha enfriado.

El hombre ha permitido que la discriminación racial y religiosa corroiga sus buenas cualidades. Ha permitido que los prejuicios nacionales y las guerras derriben lo bueno que hay en él y edifiquen odios. El desempleo y la pobreza también han contribuido a su amargura. Las guerras frías y la amenaza omnipresente de la guerra total con bombas atómicas y de hidrógeno han agregado su parte a la falta de esperanza y frustración de él. La enseñanza de la guerra y su propaganda han carcomido lo poco que él pensaba de la dignidad del hombre y la santidad de la vida.

Como si esto no bastara, una corriente constante de informes sobre la violencia y la brutalidad por medio de los conductos noticiosos casi ha torcido completamente el sentido de los valores del hombre y el respeto a la ley y el orden. Escenas de noticieros y láminas a todo color en las revistas nacionales acerca de todos los aspectos de la guerra ciertamente no inculcan un respeto a la vida humana. Los informes sobre las actividades de los espías, incluyendo complots para derrocar gobiernos "poco amistosos," no edifican respeto a la ley y el orden. Sermones, editoriales y discursos que abogan por la violencia en los asuntos internacionales y aun contra ciudadanos que por casualidad no están de acuerdo con los puntos de vista de los incitadores, no contribuyen a la paz y a la seguridad.

Además, la televisión y las películas a menudo ponen de relieve la violencia como

la respuesta legítima del hombre a cualquier situación que le fastidia. El *Ladies' Home Journal*, de febrero de 1960, declaró que por medio de las películas "un niño puede ver más violencia en 30 minutos que la que experimenta el adulto de término medio en toda su vida." Tanta brutalidad recibe prominencia hoy en día en lo que se llama "el campo de la diversión" que tanto los hijos como los padres han llegado a considerarla como normal.

Aunque se han disminuido algo las exhibiciones de horror de la televisión y ha habido algo de suavización en algunos libros, un examen cuidadoso a los programas de la televisión todavía revela un desfile diario de crimen, violencia y asesinato, y cualquier lectura cuidadosa de libros a la rústica y otros muestra, por lo menos, una perversión de los valores y que se depende de los puños, las armas de fuego y la amenaza verbal para "diversión." El efecto que todo esto tiene, especialmente en los jóvenes, lo describió un subcomité del Senado de los Estados Unidos que dijo: "El predominio de la brutalidad en la televisión está haciendo a la juventud de nuestra nación insensible al sufrimiento humano. Se está acostumbrando tanto a una abrumadora cantidad de crimen y violencia que la muerte y el dolor han llegado a no tener sentido."

¿Sorprende algo, entonces, que las autoridades digan que hay un "culto de la violencia" en los Estados Unidos y una extraña fascinación creciente para ello? ¿Sorprende algo que palabras como "matar," "asesinar," "revólver," "violar" y "estrangular" hayan llegado a ser voces domésticas cotidianas? ¿Sorprende algo que en el transcurso de unos cuantos meses los Estados Unidos hayan sido la escena donde un presidente fue asesinado, donde un caudillo de color de los derechos civiles fue muerto en una emboscada, donde cuatro niñas murieron al ser dinamitada una iglesia, donde la violencia por chusmas deshonró a una universidad y donde más niños murieron por golpizas de los padres que los que fueron muertos en accidentes automovilísticos? El principio divino es

claro: "Cualquier cosa que el hombre esté sembrando, esto también segará." (Gál. 6:7) No puede caber duda de que el mundo ha entrado en una época de segar.

Pero hay mayor significado detrás de la violencia en el mundo, un significado que la Palabra de Dios la Biblia revela. En Revelación 12:12 se da esta amonestación: "Ay de la tierra y del mar, porque el Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran cólera, sabiendo que tiene un corto período de tiempo." Sí, "ay de la tierra" porque el principal instigador de la violencia, el Diablo, sabe que su fin y el fin de este sistema inicuo se acercan.

Observe cómo Jesucristo, el Hijo de Dios, predijo la violencia mundial antes del fin de este sistema inicuo. El dijo: "Porque así como eran los días de Noé, así será la presencia del Hijo del hombre." (Mat. 24:37) Y, ¿cómo fue en el día de Noé? La Biblia contesta: "La tierra llegó a estar llena de violencia." "El fin de toda carne ha llegado delante de mí," dijo Jehová Dios, "porque la tierra está llena de violencia." (Gén. 6:11, 13) La violencia del día de Noé fue una señal de advertencia del fin de aquel sistema, y la violencia mundial hoy en día no es menos advertencia a esta generación acerca del fin de este inicuo sistema.

Pero, para los que tienen fe en Dios, eso pronostica cosas mejores en el futuro. ¿Por qué? Porque el tiempo para que Dios mismo actúe se ha acercado. Su actitud para con los hombres de violencia no ha cambia-

do desde el día de Noé, ni ha olvidado su promesa de establecer un nuevo orden donde la justicia habrá de morar. (2 Ped. 3:13) Por eso, el derrotero de la sabiduría es el amoldar nuestras vidas en armonía con el consejo registrado en la propia Palabra de Dios en el Salmo 37:34: "Espera en Jehová y guarda su camino." Y si lo hacemos, ¿cuál será el resultado? "El te ensalzará para que tomes posesión de la tierra. Cuando los inicuos sean arrasados, tú lo verás."

El esperar en Jehová y guardar su camino significa más que esperar el tiempo cuando él elimine a los hombres de violencia; se requiere que conformemos nuestro modo de pensar y nuestra conducta a sus caminos ahora. Si hacemos esto, no alimentaremos nuestra mente con literatura y diversión que da prominencia a la violencia, sino que llenaremos nuestros pensamientos con cosas que son justas. (Fili. 4:8) Si se comete injusticia contra nosotros, no tomaremos la ley en nuestras propias manos, sino que prestaremos atención al consejo: "No se venguen ustedes mismos, amados, sino cédanle lugar a la ira; porque está escrito: 'Mía es la venganza; yo pagaré, dice Jehová.'" (Rom. 12:19-21) Además, evitaremos el asociarnos con personas que se ocupan en la violencia, y no adoptaremos sus caminos. Más bien, escucharemos a Dios cuando dice: "No te hagas envidioso del hombre de violencia, ni escojas alguno de sus caminos."—Pro. 3:31.

La hoja más extraña del mundo

☞ "La hoja más curiosa del mundo—por lo menos, así se le ha llamado—es la de la planta-telégrafo de la India," dice Vernon Quinn en *Leaves: Their Place in Life and Legend*. "Hasta los científicos quedan perplejos en cuanto a la explicación de su extraño comportamiento, una peculiar agitación por saltos súbitos de dos de las hojas secundarias que rara vez cesa, ni de día ni de noche. Esta extraña hoja está compuesta de tres hojas secundarias, de las cuales la del centro es larga y ancha y las dos laterales son pequeñas y estrechas; y son las hojas secundarias pequeñas las que están en movimiento continuo, con saltos súbitos hacia arriba o hacia abajo; en raras ocasiones se detienen como por un breve descanso, entonces comienzan de nuevo su movimiento casi incesante, que continúa durante la vida entera de la planta. La hoja secundaria grande se mueve solo para doblarse contra el tallo cuando cae la noche, y levantarse de nuevo al amanecer."

Amigas menudas del hombre



EL OPERAR el automóvil de la familia con energía bacteriana pudiera sonar fantástico, pero eso ha llegado a ser una posibilidad muy real. De pilas llenas de bacterias, éste podría sacar energía eléctrica para ir silenciosa y velozmente por las calles. Cualquier materia orgánica como el aserrín, la tusa de maíz molida, el pasto cortado y otros desperdicios orgánicos podrían servir de combustible. Lo que ha hecho la producción de tal automóvil una posibilidad muy real ha sido el descubrimiento comparativamente reciente de que se puede sacar energía eléctrica de las bacterias.

Con solo ver las bacterias a través de un microscopio uno jamás pensaría que tales plantas menudas podrían impulsar un automóvil pesado. Son tan pequeñas que no pueden verse a simple vista, sino que tienen que ser amplificadas mil veces o más. Sus diversas formas no dan indicio de la energía que pueden soltar. Algunas tienen la forma de pelotas que pudieran reunirse en racimos o enhebrarse. Otras se asemejan a varas—varas cortas, varas largas, varas curvas y varas rectas. Todavía otras se asemejan a tirabuzones. Las que se pueden mover lo hacen ya sea doblando o combando su cuerpo unicelular o usando apéndices delgados, semejantes a látigos, que pueden crecer en uno o ambos extremos de su cuerpo.

Por lo general no consideramos a las bacterias como amigables porque las asociamos con enfermedades. Algunas causan pulmonía, plaga bubónica, sífilis, escarlatina, disentería y muchas otras enfermedades. Pero no debería permitirse que lo que hacen las que generalmente se clasifican como malas nos cegara a cuán útiles pue-

den ser las amigables. Hay muchas más bacterias que son útiles al hombre que las que son perjudiciales. Alrededor de una de cada 30,000 se clasifica como mala, y ésta es una proporción mejor que para los humanos en algunos países. En los Estados Unidos, por ejemplo, la sociedad reconoce a alrededor de una persona de cada 17,000 como nociva para el bienestar público.

En el hombre

En los intestinos humanos, las bacterias medran a tal grado que su volumen excede al del alimento y los desperdicios que hay allí por una proporción de dos por uno. Hay un equilibrio natural entre las bacterias intestinales amigables y las perjudiciales que es importante para la salud humana. Una persona normalmente sana alberga diferentes clases de bacterias perjudiciales, pero éstas no la afectan debido a que las bacterias amigables las mantienen bajo control. Cuando este equilibrio natural se desbarata, a menudo el resultado es enfermedad.

Uno de los efectos secundarios dificultosos de las drogas antibióticas que se usan para matar bacterias perjudiciales es que también matan a la variedad útil, y esto puede causar complicaciones—diarrea, por ejemplo. Un tratamiento con buen éxito a la diarrea producida por antibióticos ha sido administrar a los pacientes algunas bacterias intestinales inofensivas para reemplazar a las que matan las drogas. Floreciendo ellas en los intestinos otra vez, se detiene la diarrea. A veces un tratamiento vigoroso con una droga antibiótica puede con éxito eliminar determinado tipo de infección, pero al mismo tiempo hacer que otro tipo aparezca debido a haber trastor-

nado el equilibrio bacteriano en el paciente. Pero aun las bacterias que producen infección, a veces, pueden servir bien al hombre.

Ha habido casos en que cánceres han tenido una acción retrógrada después que una persona ha tenido un ataque grave de infección. Algunos doctores han concluido que la reacción del cuerpo a las infecciones bacterianas puede ser un factor en retardar el cáncer o en reducir la posibilidad de desarrollar el cáncer. Hace unos cuantos años el Dr. W. B. Coley de Nueva York usaba sustancias bacterianas para tratar el cáncer con lo que él dijo eran resultados prometedores.

Industria

Además de la industria alimenticia, en la que son bien conocidas las bacterias por desempeñar un papel importante en hacer alimentos fermentados y bebidas fermentadas, hay industrias en las cuales las bacterias amigables están desempeñando servicios importantes. Estos servicios pudieran parecer a la persona de término medio tan improbables como el suministrar electricidad para operar el auto de la familia.

En la elaboración de determinados minerales las bacterias pueden ser muy útiles. Algunas se alimentan de desperdicios de minerales, de modo que metales como el cobalto, níquel, cobre y manganeso se pueden recuperar. Con su ayuda es posible extraer muchas veces la cantidad de metal que pudiera extraerse por otros métodos. En el caso del manganeso, las bacterias hacen posible el recobro de tanto como el 99 por ciento del metal del mineral de baja calidad.

El tipo de bacterias que bondadosamente se come el azufre que se encuentra en los desperdicios del mineral arroja ácido sulfúrico como residuo. Pueden extraer ácido sulfúrico de minerales a una proporción más barata de lo que es posible por otros métodos. Estas mismas bacterias que comen azufre hasta pueden servir al hombre reduciendo la contaminación del humo. Uno de los irritantes del humo de la hulla es el anhídrido sulfuroso. Le da al humo

de la hulla un olor desagradable. Por medio de tratar la hulla con bacterias que comen azufre antes de quemarla, el olor repugnante puede reducirse sustancialmente. En el transcurso de setenta y dos horas las bacterias pueden eliminar la mayor parte del azufre de la hulla.

Hay varios compuestos químicos que se pueden producir a más bajo costo por las bacterias que por el método acostumbrado de la síntesis química. Por ejemplo, el hombre puede producir el ácido láctico, el ácido butírico, el alcohol butílico, la acetoina, la acetona y el alcohol propílico mediante estas menudas plantas del mundo microscópico. Aun en los esfuerzos del hombre por recuperar aceite mineral, están resultando útiles.

Depósitos de esquisto portadores de aceite mineral o petróleo posiblemente en corto tiempo estén produciendo petróleo con la ayuda de bacterias. Experimentos revelaron esta posibilidad cuando los investigadores hallaron un tipo de bacterias que tiene apetito de esquisto. Otro tipo posiblemente resulte útil en sacar petróleo de depósitos de piedra caliza. Se cree que las bacterias pueden usarse para obtener aceite mineral de depósitos de los cuales esto no podría hacerse de otra manera a un costo económico. El método envuelve el inyectar bacterias en las formaciones de piedra caliza que portan el petróleo. Se raciocina que el ácido secretado por ellas hará hoyos en la piedra caliza y abrirá conductos más anchos que permitirán que salga el petróleo.

Aun con el problema de la contaminación del agua industrial las bacterias llegan en auxilio del hombre. El agua que se usa en las refinerías de petróleo se contamina con compuestos de fenol que contaminan las corrientes en las cuales se vierte. Por medio de tratar el agua con bacterias que se comen estos compuestos, ésta se purifica y cesa de ser una corriente contaminada. En las industrias hay muchos desperdicios químicos para comerse a los cuales se puede entrenar a las bacterias. Mencionando otro, está el caso de los desperdicios de cianuro que estaban matando

a los peces y hasta a las bacterias en las plantas donde se deshacen de las aguas de albañal de una ciudad norteamericana. A determinadas bacterias de las aguas de albañal se les entrenó a alimentarse de cianuro puro, y rápidamente resolvieron el problema de la contaminación.

Muchas comunidades que han descubierto que su volumen creciente de aguas de albañal está contaminando corrientes y ríos están estableciendo plantas para tratar las aguas de albañal. Allí, con la ayuda de bacterias, se tratan las aguas de albañal y el líquido que finalmente se vierte en un río o corriente está libre de contaminación. En el proceso del tratamiento se aplica aire a las aguas de albañal asentadas por varias horas, durante el cual tiempo las bacterias obran como agentes oxidantes, cambiando la materia suspendida en una masa granular de color café que se asienta en el fondo del tanque del tratamiento. El sedimento es cieno activado que consta en gran manera de microorganismos. Estos hacen posible el convertir aguas de albañal en agua incontaminada.

Fuente de energía

De todos los servicios útiles que las bacterias pueden rendir al hombre, el más sorprendente se está descubriendo ahora. Es energía eléctrica. Automóviles, barcos y hasta ciudades enteras podrían ser abastecidos de bastante energía eléctrica por las bacterias. Que esto es factible se ha probado por lo que se llama la célula de combustible bioquímico.

Uno de los descubridores precursores de la célula de combustible bioquímico es el Dr. Federico D. Sisler, de la Investigación Geológica de los EE. UU. En 1961 logró obtener electricidad de dos probetas que contenían bacterias, materia orgánica y agua de mar. En uno de sus experimentos, obtuvo suficiente electricidad para poner a funcionar un pequeño radiotransmisor.

La célula de combustible bioquímico difiere de la célula de combustible químico en que ésta usa bacterias y materia orgánica para obtener electricidad. La célula de

combustible químico produce electricidad directamente de productos químicos y reacción química. En el proceso el hidrógeno y el oxígeno se combinan para formar agua. Estos mismos gases están envueltos en la célula de combustible bioquímico, pero están combinados por acción bacteriana.

Toda la materia orgánica contiene hidrógeno, y cuando las bacterias se alimentan de tal materia, se obliga al hidrógeno a combinarse con el oxígeno. Las enzimas bacterianas parecen halar electrones de los átomos de hidrógeno y darlos a los átomos de oxígeno durante el proceso de descomposición de la materia orgánica. Aunque este proceso produce calor y no electricidad, es en esta transferencia de electrones que llega a ser posible la célula de combustible bioquímico.

Por medio de impedir que los electrones de hidrógeno lleguen al oxígeno hasta que primero hayan pasado por un circuito de alambre, los investigadores pudieron obtener electricidad de la célula de combustible bioquímico. Tres probetas de agua de mar verdosa pudieron, en un experimento, producir una corriente de dos voltios. Alimentándose de solo un gramo de azúcar, las bacterias de estas probetas pudieron producir electricidad durante dos meses o más.

Según el Dr. Sisler, la acción bacteriana en los productos químicos del agua de mar crea en los mares corrientes eléctricas que el hombre podría usar. Indicó que el mar Negro es una fuente rica de tales corrientes. Si se introdujeran en él electrodos suficientemente grandes, el mar Negro podría servir de inmensa pila bioquímica capaz de abastecer de energía eléctrica a partes de Europa y Asia. En una escala más pequeña, podrían diseñarse barcos que sacaran energía eléctrica del agua de mar bajo sus cascos y usar esa energía para navegar alrededor del mundo.

Los usos que podrían dárseles a las bacterias que producen electricidad son muchos. Podrían usarse para proveer calor y luz para hogares y hasta ciudades. De sus propios desperdicios orgánicos las ciu-

dades podrían abastecerse de energía eléctrica mientras las bacterias se deshicieran de los desperdicios. Tal energía se podría producir a un costo mucho menor que la energía producida por vapor, técnicas hidroeléctricas y reactores nucleares.

La investigación adicional en cuanto a las bacterias como fuente de energía ha resultado en una célula de combustible bioeléctrico en la cual se usa materia inorgánica. Esta célula tiene una ventaja sobre la célula de combustible bioquímico que usa materia orgánica debido a que no se produce calor en el proceso. Para algunos usos en los cuales el hombre pudiera emplearla, esto es deseable. Tiene dos compartimientos, cada uno con un electrodo y una solución débil de ácido. Una materia inorgánica como la piritita se arroja dentro de un compartimiento, donde el ácido libera a los electrones y el hidrógeno. Las bacterias que están en el otro compartimiento atraen a los electrones por medio de un alambre conectado. Entonces consumen los electrones y combinan el oxígeno con el hidrógeno, formando agua como un residuo. Los electrones que pasan a lo largo del alambre crean una corriente eléctrica utilizable.

El desarrollo de esta célula de combustible bioeléctrico confirmó la creencia que tenían algunos investigadores de que las bacterias usan partículas eléctricas para energía en vez de las materias orgánicas o inorgánicas que descomponen. Puesto que la célula de combustible bioeléctrico alimenta a las bacterias con electrones, casi cualquier tipo de bacteria se podría usar en ello.

Esenciales para la vida

A medida que el hombre ha conseguido más conocimiento acerca de las bacterias, ha aprendido más y más maneras de usarlas. Aunque su papel como productor de energía eléctrica hace accesible un gran campo de servicio nuevo para el hombre,

no debemos pasar por alto el hecho de que nuestra mismísima existencia depende de las bacterias. Sin ellas no podríamos vivir.

La tierra que produce nuestras plantas comestibles es fértil debido a las bacterias que hay en ella. Sin esas bacterias ninguna planta podría crecer, y eso significaría que no tendríamos alimento. Por medio de producir cambios químicos esenciales en la tierra, las bacterias hacen posible que crezcan plantas más complejas. Entre otras cosas, toman nitrógeno de la atmósfera y lo introducen en la tierra en forma de compuestos de nitrógeno que la vida de las plantas verdes puede usar. Las plantas verdes no pueden usar nitrógeno atmosférico. Tienen que obtener su nitrógeno de la tierra en forma de estos compuestos.

El fósforo también es esencial para la nutrición de las plantas, pero aquí otra vez las bacterias son necesarias para introducirlo en una forma que las plantas verdes puedan usar. Lo mismo puede decirse del hierro. Cierta bacteria transforma el hierro en un compuesto de hierro soluble que nutre a las plantas. Todavía otro tipo de bacteria hace disponible el azufre a las plantas verdes por el gas del sulfuro de hidrógeno despedido por la materia orgánica en descomposición. Así puede verse que la existencia de las bacterias de la tierra es vital para la existencia del hombre.

En vez de considerar a todas las bacterias como enemigas debido a que unas cuantas de ellas causan enfermedades, considérelas como menudas amigas que fielmente le sirven a usted. Sea que usted coma alimentos fermentados o tome bebidas fermentadas o coma frutas, nueces y legumbres, usted está endeudado con las bacterias por ello. Ahora que estas plantas microscópicas parecen poder darle a usted energía para operar el auto de la familia y para alumbrar su hogar, usted tiene razón adicional para estar agradecido al Creador que hizo que existieran las útiles bacterias.



LA PALABRA DE DIOS

EN LA

tierra de la calma matutina

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Corea

UNA tormenta fría barrió hacia el sur a través del río Yalu derramando oleadas de lluvia sobre la aldea de EuiJu en la provincia de Pienyang del Norte, Corea. Los arrozales, llenos en exceso, se derramaron sobre los campos hasta los caminos, convirtiéndolos en un mar de lodo amarillito. Un comerciante encolerizado, no pudiendo llevar a cabo su negocio, huyó al refugio de una taberna, donde estaba viviendo durante su estancia en la aldea. Murmuró su disgusto por el tiempo desagradable. Los negocios andaban mal; ahora la desagradable perspectiva de un día insípido, aburrido, solo en su habitación. Después de quitarse sus mojadas prendas exteriores de vestir, se acostó sobre el piso de arcilla dura contemplando su menuda habitación y sus paredes empapeladas con papel de desecho aislador.

El papel de desecho era del tamaño normal para los documentos oficiales y, al primer vistazo, no era diferente del diluvio de documentos que se pegaban en las paredes de los edificios en toda Corea. Sin embargo, al examinar más cuidadosamente los caracteres chinos, las palabras que estaban en estos pedazos de papel de desecho eran diferentes e infinitamente más interesantes. Palabras como: "Felices son ustedes, los pobres, porque de ustedes es el reino de Dios. Felices son ustedes los que tienen hambre ahora, porque serán saciados."

Conforme a la leyenda, así fue como la Palabra de Dios, la Biblia, se leyó en Corea por primera vez—páginas del Evangelio de Lucas pegadas en la pared de una taber-

na. Aunque es pura leyenda, no obstante se basa en algunos hechos.

En la última parte del siglo diecinueve, un misionero de nombre Juan Ross se interesó en Corea. Aunque su trabajo principalmente se limitó a la China, decidió intentar una traducción de la Biblia en coreano. Situó a un criado en la puerta coreana de Manchuria para que le hallara a un coreano que pudiera ayudarlo a traducir. Oportunamente se halló al hombre, pero éste tuvo que trabajar en secreto, aun de su familia; el castigo por ayudar a un extranjero en tal obra era la muerte. Se escogió el libro de Lucas como el primero, y el trabajo comenzó en 1874. Cuando se terminó Lucas, se distribuyó entre los refugiados coreanos en el valle Yalu. Sin embargo, aquella primera porción de la Biblia coreana encontró su primer gran obstáculo; se prohibió su entrada en el país.

Corea orgullosamente hace remontar su historia hasta siglos antes de la era cristiana. Conforme a la leyenda, el fundador de Corea, Tangun, dio a su país el nombre tradicional *Chosen*, que significa "Calma Matutina." Conocido como el reino hermita, resistió toda influencia extranjera con pasión y prohibió cualquier contacto con el mundo exterior excepto la China hasta 1876, entonces añadió solo al Japón. Señalaba orgullosamente a su propia cultura, una cultura que produjo tipo movable antes que Gutenberg; telescopios y observatorios que se remontan a tiempos antiguos, y naves acorazadas mucho antes del Monitor y el Merrimac que alcanzaron fama durante la guerra de secesión norteamericana. En 1871 los Estados Unidos le

propusieron un tratado a Corea. La respuesta: "Corea está satisfecha con su civilización de 4,000 años y no quiere otra." Ningún tratado se hizo y, entre otras cosas, la puerta se cerró para la Palabra de Dios.

Sin embargo, Ross no se dejó disuadir fácilmente. Los comerciantes coreanos iban al norte a Manchuria con regularidad a comprar papel de desecho. Se halló buena provisión en los formularios usados de las oficinas gubernamentales. Ross, al observar esto, hizo que copias no encuadradas de Lucas se hicieran del mismo tamaño que los formularios gubernamentales y se vendieran a los comerciantes en papel, quienes las enviaron a través de la frontera como papel de desecho en la espalda de peones chinos. Un testigo confiable informa que realmente vio páginas de Lucas pegadas en las paredes de un hogar coreano; y de ahí se originó la leyenda.

Otra carga de Biblias entró en Corea más temprano, en 1866, en medio de circunstancias trágicas. Roberto Thomas, representante de la Sociedad Bíblica Nacional de Escocia, viajaba a bordo de la nave norteamericana General Sherman a Corea para vender Biblias en el idioma chino. El barco encalló en agua somera y rápidamente fue abordado y saqueado por coreanos. Después de quemar la nave, mataron a toda la tripulación y los pasajeros. Al arder el barco, Thomas desentabló sus Biblias, luego las arrojó a los coreanos que estaban alineados en la costa. Luego él mismo saltó al banco de arena para entregar una Biblia al primer coreano que encontrara. El coreano lo atravesó con una lanza.

Finalmente, en 1882, el gobierno de Corea cedió y permitió que entraran misioneros protestantes. En 1887 Ross publicó todas las Escrituras Griegas en coreano.

La traducción de Ross se usó entusiásticamente, pero pronto se hizo patente que se necesitaba mejora. Comenzó el trabajo de traducción. Las Escrituras Griegas se completaron en 1900, se revisaron en 1904, entonces se revisaron por segunda vez en 1906. Esta edición llegó a conocerse como "La Versión Autorizada Coreana del Nue-

vo Testamento." En 1910 se terminaron las Escrituras Hebreas, completándose la entera *Versión Autorizada* coreana. Apenas se había completado la *Versión Autorizada* cuando, debido a la complejidad del idioma coreano, surgió la necesidad de revisarla otra vez. El trabajo comenzó en 1924 y no se completó sino hasta 1939, precisamente antes de la segunda guerra mundial.

Todavía quedaba un gran problema que la Biblia habría de vencer con el fin de que el varón coreano común la entendiera. Las primeras versiones solo las podían leer y entender los doctos. El problema era el idioma coreano mismo. Los sustantivos tienen una posibilidad de diecisiete variaciones, mientras que se ha dicho que un verbo puede tener mil variaciones posibles, a pesar del hecho de que los verbos coreanos no expresan número ni persona. Las variaciones se adquieren para expresar diferentes grados de cortesía.

Produciendo la Biblia

en caracteres del hangul

Aun habiéndose completado la versión revisada todavía se tenía que hacer más para facilitar el uso común. Corea tiene dos maneras de escribir: El *hanmoon*, el estilo antiguo de escribir con caracteres chinos, y el *hangul*, un estilo fonético, alfabético, de escribir que ha entrado en uso popular en años recientes. Particularmente para los lectores más jóvenes era necesario que la Biblia se escribiera en hangul. Comenzó la tarea de todavía otra revisión. En junio de 1950 el trabajo estaba bien avanzado. Se habían compuesto cuatrocientas páginas, muchas habían sido leídas y corregidas y la impresión había comenzado. Parecía que al fin Corea iba a conseguir una Biblia que la mayoría de la gente entendiera.

Un sonido extraño y escalofriante hizo que los impresores quitaran la vista de su trabajo: el alarido triste de las sirenas que anunciaban un ataque aéreo. Los bombarderos comunistas descendieron inabundantemente desde el norte, pasaron las montañas en forme de diente de sierra y rugieron sobre la ciudad de Seúl. Cuando

se fueron, Seúl ardía en medio del terror y la confusión de la guerra. Los traductores de la Biblia en hangul se apresuraron hacia la imprenta para saber el destino de la nueva versión; la imprenta fue una de las primeras tragedias de la guerra y las cuatrocientas páginas compuestas se perdieron.

No había tiempo para reparar el daño y comenzar de nuevo, porque los ejércitos comunistas venían apresuradamente desde el norte y la caída de Seúl era inminente. Nadie dudaba del destino del manuscrito de la Biblia o de sus traductores en manos de los comunistas ateos. Uno de los traductores de la versión en hangul tomó el manuscrito y se escondió. Muchas veces los soldados comunistas fueron a su casa buscando el manuscrito y al traductor. Los soldados dieron poca atención al montón de leña que estaba apilada nítidamente en el patio para resistir un severo invierno en Seúl. Si hubieran sabido, la persona que buscaban estaba escondida allí mismo en el centro hueco de la pila de leña junto con el manuscrito.

El traductor permaneció dentro de la pila de leña alrededor de un mes, hasta que los comunistas cayeron en cuenta del ardor de la pila de leña, entonces huyó de Seúl a la granja de un pariente, donde enterró el manuscrito en una jarra de barro. El 26 de agosto las fuerzas de EE. UU. recapturaron esa parte de Seúl donde se escondía; luego el 29 de agosto recuperó el manuscrito de la hortaliza. Rápidamente halló a un nuevo impresor para comenzar la obra de nuevo, pero mientras negociaba con él para que hiciera la composición, las fuerzas de las N.U. comenzaron a retirarse. Esta vez huyó a Pusán. De allí se fue al Japón para tratar de hacer que se imprimiese allí la Biblia en hangul. Sin embargo, en el Japón no tenían tipo con caracteres coreanos. Pasó un año mostrándoles cómo componerlo. Luego, en septiembre de 1952, habiéndose hecho la impresión finalmente, Corea tuvo una versión de la Biblia en su propio idioma y en su propio alfabeto, después de setenta y ocho años de traducir y revisar.

La Biblia en hangul tiene muchos rasgos

excelentes; uno de los sobresalientes es el uso del nombre divino, Jehová, cada vez que el Tetragrámaton indica su uso. También, las palabras espurias de 1 Juan 5:7 se omiten por completo. La última línea del versículo seis está separada de ese versículo y se le llama versículo 7 para mantener igual la numeración. Notas al pie de la página sobre palabras difíciles ayudan mucho al lector a entender mejor el texto. Muchos nombres propios, así como algunas palabras griegas y hebreas difíciles de traducir, se dejan en el idioma original pero se ponen en el alfabeto fonético coreano. La pronunciación se cambia algo, pero es muy semejante a la original. Por ejemplo: Jehová se pronuncia Jo-ho-wa; Logos, Logos-su; Jesucristo, Jea-su Ku-ri-su-to; y Gehena, Guei-he-na.

Sin embargo, como se declaró anteriormente, hay algunas limitaciones debido a la traducción, y, junto con esto, muchas de las expresiones se hallan en lenguaje anticuado que el coreano de hoy día no entiende fácilmente; una situación semejante a la que envuelve el uso de la *Versión del Rey Jaime* en inglés. Con el fin de corregir esto, se ha comenzado una traducción moderna, pero se calcula que se necesitarán más de diez años para completarla. A pesar de las imperfecciones, esta Biblia sirve de medio excelente y poderoso para enseñar las buenas nuevas del reino de Jehová.

Recibida ansiosamente por el pueblo coreano

La Biblia goza de gran respeto entre el pueblo coreano, aun entre los que no profesan el cristianismo. Cuando se publicó la Biblia en hangul en 1952, el ministro de educación, un budista, dijo: "Los envidio a ustedes los cristianos; aquí tienen una Biblia en el sistema más moderno de doteo, pero nosotros, los budistas, no podemos publicar nuestras escrituras absolutamente en ninguna forma." Muchas veces los testigos de Jehová, mientras predicaban de casa en casa, encuentran a budistas o confucionistas que declaran enfáticamente que no son creyentes y jamás lo serán. Sin embargo, cuando uno les lee la

Biblia, escuchan con interés y comentan: "La Biblia no miente," o: "La Biblia tiene buenas palabras."

Todos los registros se perdieron en la guerra coreana, pero se calcula que 30,000,000 de volúmenes de la Biblia, o porciones de ella, se vendieron entre 1896 y 1952. Desde la guerra, más de 7,000,000 se han distribuido. A pesar de las condiciones económicas difíciles que reinaron después de la guerra coreana, cada una de estas Biblias se compró y pagó. La Sociedad Bíblica Coreana no practica el regalar Biblias, por temor de que los que las reciban piensen que no son de ningún valor. La entera península coreana tiene una población de unos 32,970,000; por eso, parecería que todo hombre, mujer y niño debería tener una copia de la Palabra de Dios, pero no es así. Muchos coreanos jamás han leído una Biblia, pero los que las tienen las acaban de tanto leerlas.

La Biblia, oriental de origen, contiene muchas ideas, costumbres e ilustraciones que el coreano entiende fácilmente. Por ejemplo: Un huésped sabio, invitado a una reunión social en Corea, hará bien en observar el consejo de Jesús en Lucas 14: 7-11 y se ahorrará el bochorno posible de que se le pida que se cambie al fondo de la mesa para dejar lugar para un huésped más prominente. Las mujeres que sacan agua de un pozo público son una vista común en todas partes de Corea. (Juan 4:6, 7) El varón que es cabeza de la casa quizás tenga un nombre secreto de profundo significado que solo él o un amigo muy allegado conocen, excluyendo aun a su propia esposa. (Rev. 19:12, 13) Seúl todavía es una ciudad amurallada y los agricultores usan atalayas para guardarse de intrusos en sus campos. Los agricultores comprenden bien las palabras de Jesús en Mateo 9:37 en cuanto a la mies, porque la siega del arroz es un tiempo de trabajo extraordinario, un tiempo urgente, cuando se necesita que se coma mucho alimento para

tener las fuerzas para trabajar en el campo segando desde el alba hasta el anochecer; y la mies es una ocasión de gran felicidad. Los matrimonios se arreglan por un medianero, de modo semejante a como el siervo de Abrahán, Eliezer, obtuvo una esposa para Isaac. Y hay muchas, muchas otras semejanzas que son demasiado numerosas para mencionarlas.

Después de considerar la historia corta pero vital de la Biblia coreana, quizás nos preguntemos: ¿Cuál será el futuro de la Biblia en Corea? ¿Será vencida con el tiempo por el modo de pensar ateo del comunismo que solo se encuentra a unos cuantos kilómetros al norte; o será rebajada de su lugar de respeto por la crítica textual de las organizaciones que en otro tiempo la defendían? Felizmente puede declararse con certeza que la Palabra de Dios tiene un futuro glorioso en Corea así como a través de todo el mundo; no debido a los esfuerzos de hombres u organizaciones, prescindiendo de cuán valerosos sean estos esfuerzos, sino debido a la propia promesa de Jehová entregada por Isaías y recordada por el apóstol Pedro: "Porque 'toda carne es como hierba, y toda su gloria es como una flor de la hierba; la hierba se marchita, y la flor se cae, pero el dicho de Jehová dura para siempre.'" (1 Ped. 1:24, 25) Jehová es el conservador de su propia Palabra.

En este tiempo millares de coreanos en la sociedad del nuevo mundo de testigos de Jehová están estudiando la Biblia y 'prestan más que la acostumbrada atención a las cosas oídas,' porque aprecian que las palabras de Jesús en Lucas, que en un tiempo solo estuvieron en papel de desecho pegado en una pared, ahora son profecía en cumplimiento. El Reino prometido es realidad, y felices verdaderamente son los que en un tiempo tenían hambre de conocimiento de Jehová, porque se les ha saciado. —Heb. 2:1.



LA ESCUELA

que nunca toca el timbre

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Australia



EL INTERIOR del país—5,180 millones de kilómetros cuadrados que abarcan hasta el mismísimo corazón del continente australiano. Aquí está un territorio con un área tan

grande como la del entero con-

tinente europeo excluyendo a la U.R.S.S. Aquí está una de las empresas más imaginativas y prósperas del mundo en la educación, la Escuela del Aire, una escuela radial. Aquí también está la tierra del Médico Volador. ¿Qué motivos produjeron tanto la Escuela del Aire como el Servicio Real del Médico Volador? Imagínese usted que su hogar esté a ochocientos kilómetros de cualquier médico, enfermera o escuela. Usted no tiene carreteras bien hechas para viajar. Usted no tiene ningún vecino en el espacio de ciento sesenta kilómetros, y ninguna escuela cercana para la educación de su hijo. ¿Qué haría usted? ¿Cómo le iría en cuanto a las necesidades normales de la vida? La necesidad vital de llenar tal brecha en la vida de centenares de personas hizo una profunda impresión en el corazón de hombres con sentimientos humanitarios.

Se desarrolla una red de radio

Visiones de combinar la aviación, la radio y la medicina se tradujeron en realidad. Poco después que se produjo el internacionalmente conocido "radio de pedales" (una combinación de generador, pedales de bicicleta y transmisor de clave Morse), se estableció el Servicio del Médico Volador, en el año 1928.

Los principios humildes se han desarrollado ahora hasta ser una inmensa red de radio con 1,600 puntos de contacto conectados por radio con catorce Estaciones de Control de Radio del Servicio del Médico Volador. Los millares de esposas, esposos y niños que viven en la "Gran Soledad Australiana" aprecian esta organización de médicos, enfermeras, operadores inalámbricos y pilotos que, si es necesario, arriesgan su vida para suministrar una ambulancia aérea a cualquiera que necesite urgentemente atención médica, arrojando así un

"manto de seguridad" sobre todos. Sin embargo, más habría de venir.

El aula invisible

Un nuevo concepto en educación, que había de llamarse la "Escuela del Aire," se inauguró oficialmente en Alice Springs el 8 de junio de 1951. Usando las ya establecidas bases de radio del Servicio Real del Médico Volador, los maestros o maestras hablaban a los niños en hogares aislados equipados con un *transceptor* operado con pilas, o radio receptor y transmisor. Hasta la fecha este sistema enlaza a más de seiscientos niños con las ocho bases de radio desde las cuales se transmiten lecciones. La entera área en la que estos jóvenes moran equivale a la de la India, Birmania y Pakistán combinadas. ¡En una sola sección un "aula" de 184 niños abarca 1,295 millones de kilómetros cuadrados! ¿Qué aula! ¿Con razón nunca se toca el timbre para comenzar la escuela!

Esta escuela es singular porque los niños van a la es-

cuela sin nunca ver a un maestro, usar un pizarrón, ni siquiera ver a sus condiscípulos. Estos alumnos no pueden caminar hasta la escuela ni venir por autobús, tranvía o tren. ¡Vienen por radio! Simplemente dan vuelta al botón del control de sus transceptores y así entran por la puerta de un aula que, aunque invisible para ellos, contiene todo el calor, amor y vibración de niños vivos al comunicarse con su maestro y condiscípulos esparcidos muy lejos. Verdaderamente sus radios receptores y transmisores son llaves para beneficios de la civilización desconocidos para ellos hasta ahora.

Las obligaciones financieras de la Escuela del Aire las sufragan los departamentos de Educación de cada estado, que, además de proveer lecciones suplementarias por correspondencia de la "escuela dentro del buzón," suministran maestros que no solo tienen cualidades académicas sino que son especialmente peritos en "transmitir" su propia personalidad para ganarse la confianza y despertar el entusiasmo de sus clases invisibles. ¿Le gustaría a usted la tarea de enseñar a niños que usted no pudiera ver? Estas clases extraordinarias se transmiten desde sus respectivas bases de radio por períodos hasta de cuatro horas diariamente. Pero, como se están usando las estaciones de radio del Servicio Real del Médico Volador, existe un código tradicional de que las llamadas médicas urgentes tienen la preferencia, y un silencio se apodera de toda la red cuando un hogar aislado hace una llamada urgente al Médico Volador.

La escuela está en acción

El oír a las ansiosas voces jóvenes informar a su maestro invisible, cada una con su señal de llamada especial, verdaderamente es una experiencia extraordinaria.

Las manecillas del reloj dan la hora. El maestro conecta un interruptor. "Esta es VJD3, Estación Médica. Son las diez de la mañana. Ahora estamos listos para la escuela matutina del aire."

Se toca el tema de introducción en el

piano del estudio, las notas del cual se transmiten a través de los centenares de kilómetros para llegar hasta los niños que ansiosamente escuchan en sus transceptores.

"Ahora," dice el maestro, "veamos quiénes están escuchando. Buenos días, niños. Cambio. . . ."

A través del crujido de la estática, en sí sugiriendo inmensas distancias, llegan ansiosamente las voces agudas de los discípulos esparcidos, destruyendo la calma del aislamiento. Se oye decir a los muchachos y las muchachas: "Nueve Amor Victor. . . . Doble X Ray. . . . Ocho Capaz Jorge. . . . Yugo Pedro Portátil"—todas las señales en clave usadas por los transceptores en hogares aislados y ranchos, misiones y otras ubicaciones en la Red de Radio del Médico Volador. Después de pasar lista, la escuela "entra" en acción, aunque los estudiantes están "afuera"—a través de los millares de kilómetros cuadrados de llanuras y arena calcinadas que los separan. "Ahora cantaremos nuestra canción matutina," dice el maestro. Un grabador de cinta comienza a girar en la sala de control y un coro grabado dirige a los niños en cantar el Salmo 23. A centenares de kilómetros de distancia unos de otros cantan juntos.

La escuela continúa, con lecciones de lectura, entrenamiento en el habla, idioma extranjero, apreciación musical, estudios sociales, asuntos actuales, drama escolar, pantomima, ritmo, canto, dictado, observación del tiempo, salud, arte y conferencias sobre la naturaleza. Hasta tienen funciones de dramas cortos, y los estudiantes reciben sus apuntes unos de otros, aunque estos actorcitos se hallan a muchos kilómetros unos de otros y nadie puede ver la indumentaria que usan.

Para permitir que las lecciones se dediquen igualmente al extenso alcance de las edades y años escolares de los alumnos, se hace un horario para cada período de cinco semanas y se envía a todos los niños, para que cada uno sepa exactamente cuándo le toca su turno para recibir la educación. Los padres se encargan con

gusto de que se mantenga la puntualidad, aunque la novedad de operar los radios de receptores y transmisores en sí basta para impedir que falten a las clases.

Cooperación con las escuelas de correspondencia

Todos los alumnos de la Escuela del Aire están matriculados en las Escuelas de Correspondencia de los Departamentos de Educación en los estados de Nueva Gales del Sur, Queensland, Australia Meridional y Australia Occidental. Ambos sistemas de educación contribuyen al desarrollo de los alumnos y el contacto directo por radio resulta un excelente suplemento en sí para el tipo ordinario de instrucción por correspondencia. El maestro de la radio da consejo valioso a los padres que se ocupan en superentender las lecciones que se transmiten a su hijo. Ayuda práctica de ambos tipos de educación se dirige tanto a los padres como a los hijos. ¡Cuán progresiva! El maestro de la Escuela de Correspondencia envía informes semanales a la Escuela del Aire. A su vez, los maestros de la Escuela del Aire informan al maestro de Correspondencia sobre asuntos que se relacionan con el trabajo de cada uno. Las Escuelas de Correspondencia se encargan de los exámenes. Las sesiones de cuarenta semanas por año pasan sin dificultades como en cualquier aula ordinaria, excepto, por supuesto, que no hay clase visible junta, no se habla a los niños que están en el pupitre cercano, no se levantan las manos para contestar preguntas y, para los que a veces se portan mal como es típico en los niños, ¡no hay reglazos de parte del maestro!

Beneficios de la Escuela del Aire

¿Qué ha logrado esta empresa peculiarmente australiana en sus más de diez años de operación? Entre otras cosas, el tímido niño monosilábico del matorral está desapareciendo. La vida es más brillante y comprensiva. Los muchachos y las muchachas de raza aborigen y raza blanca han aprendido a apreciarse mutuamente y han llegado a ser amigos allega-

dos. Y una cosa sumamente apreciada se está proveyendo a la vida de cualquier niño —¡su propia escuela! Los obstáculos intangibles que a menudo erigen niños solitarios han sido derribados y reemplazados por confianza aumentante. Muy a menudo el niño aislado se hace muy tímido, tiende a no mostrar serenidad y confianza en sí mismo y a veces hasta desarrolla un sentido de inferioridad, lo cual hace vacilante su lectura y roba expresión a su poesía, pero estas cosas ya no afligen a los niños que participan en la Escuela del Aire, ya que inspira en sus lecciones vida, compañerismo, y el calor de una buena voluntad generosa, tan inapreciable para los niños que buscan orientarse para encararse a este mundo cambiante. Otro beneficio práctico es que en caso de una emergencia en un hogar aislado, los niños de cinco años de edad en adelante pueden usar el transceptor de radio y pedir ayuda al Médico Volador.

¿Está usted, como padre, interesado en la educación de su hijo que está aislado o que no está bien de salud, lo cual lo restringe de recibir educación normal? Siéntase estimulado a continuar su ayuda paciente y amorosa en casa, así como a usar cualquier ayuda que pueda recibir de las autoridades educativas. El ver a su hijo aumentar en sabiduría será tan conmovedor para usted como lo es para los padres felices de los estudiantes de la Escuela del Aire. ¿O es el lector un joven que todavía asiste a la escuela? Entonces ciertamente querrá apreciar los medios de educación que están a su disposición.

En el transcurso de una sola generación la red de radio del Servicio Real del Médico Volador ha destruido la inmensurable soledad que conocen los padres de esta escuela fascinadora. La escuela aérea está llevando a los niños a la madurez y los está capacitando para ocupar su lugar en la sociedad humana. ¿Es atractivo para usted este método de educación? ¿Es más que atractivo para los centenares de jóvenes que ya están sacando provecho de su experiencia, porque para ellos su potencial, como su presente, es grande!

SERVICIO de correspondencia más rápido y menos costoso. Eso, conforme al Correo de los EE. UU., es lo que el nuevo Sistema de Claves ZIP iniciado el 1 de julio pasado puede significar. Se espera que reduzca la probabilidad de aumentos adicionales en las tarifas postales en el transcurso de los siguientes pocos años, y, puesto que reduce la necesidad de leer repetidamente las direcciones, el fluir de la correspondencia se puede acelerar.

La avalancha de correspondencia que ha inundado al sistema postal estadounidense en años recientes es lo que ha obligado a iniciar este nuevo sistema de clasificar y distribuir cartas por números. Casi 70,000,000,000 de piezas de correspondencia se manejan anualmente, lo cual es casi un 50 por ciento de aumento desde 1950; y esto todavía está aumentando rápidamente.

Pero, ¿qué es este nuevo Sistema de Claves ZIP? ¿Cómo acelera el manejo de la correspondencia? Quizás usted todavía esté disfrutando de buen servicio de correspondencia sin usar claves ZIP, y, por lo tanto, quizás se pregunte qué valor hay en usar estas claves de cinco dígitos.

Realmente este nuevo sistema como se concibió originalmente iba a ser utilizado principalmente por los usuarios del correo de volumen grande—las 25,000 empresas comerciales estadounidenses que son responsables del 75 por ciento del correo de primera clase. Pero cuando el director general de correos de los EE. UU. visitó a Alemania Occidental hace un año, supo que habían logrado el 80 por ciento de la participación del público en su recién instituido programa de correspondencia usando claves, con el resultado de costos más baratos y un manejo más eficaz de la correspondencia. Esto estimuló a familiarizar al público norteamericano con el Sistema de Claves ZIP.

ZIP representa el Plan de Mejora por Zonas (inglés: Zone Improvement Plan). La clave ZIP consta de cinco dígitos, cada uno de los cuales representa una reducción progresiva de localidades, llegando al fin a la zona de la ciudad individual o correo rural. El primer dígito designa una de las diez secciones geográficas grandes de los Estados Unidos. Por ejemplo, 0 representa los estados de Nueva

CLAVES ZIP

—cómo aceleran la correspondencia

Inglaterra, 4 representa a Michigan, Indiana, Ohio y Kentucky, etcétera. Los siguientes dos dígitos designan los centros regionales dentro de la sección geográfica grande que han sido escogidos como puntos para recibir y distribuir. Estos son ciudades pequeñas o correos principales en ciudades grandes. Y los últimos dos dígitos representan la zona postal de una ciudad, o, en lugares donde no hay zonas, oficinas de correo individuales que sirven a comunidades menos populosas.

Observe, como ilustración, la siguiente dirección, muy conocida para muchos lectores: Watchtower Society, 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201. El primer 1 designa la sección geográfica grande de tres estados: Pensilvania, Nueva York y Delaware. Los siguientes dos dígitos reducen la sección a Long Island y el barrio de Brooklyn. Y los dos dígitos finales son la zona postal regular de esta dirección.

La principal ventaja de usar claves ZIP se halla en manejar la correspondencia de los que usan el correo de volumen grande. Muchas de estas empresas comerciales pueden arreglar sus listas de correspondencia en serie, usando la clave. Así, cuando la correspondencia se dirige, está en orden conforme al centro regional al cual se destina.

Por eso, para ahorrar tiempo a las empresas comerciales en buscar su clave ZIP, se puede ayudar incluyéndola después de la dirección del remitente, permitiendo un espacio de unos seis o siete milímetros a trece milímetros después del estado. Recientemente, en su impreso mensual de instrucciones de servicio: *Ministerio del Reino*, la Sociedad Watch Tower pidió que se indicara la clave ZIP postal en todas las hojas de suscripción, escribiendo este número en el espacio para la Zona.

Cuando se usan claves ZIP, esto facilita el manejar la correspondencia en el correo. Reduce el tiempo que cada empleado tiene que pasar leyendo direcciones, lo cual, a su vez, resulta en mayor eficacia y menos costo en manejar el correo. Por eso, para ayudar a acelerar la avalancha aumentante de correspondencia, use claves ZIP. Siempre incluya su propia clave en su dirección del remitente, y cuando otros incluyan su clave ZIP en la dirección del remitente, anótela, y úsela.

SI USTED
fuese a pe-
dirle a una
persona de tér-

Comenzó en Oriente

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Hong Kong

señala hacia el
sur," como se
llamaba la brú-
jula. Este texto

mino medio que nombrara media docena de cosas que Oriente ha agregado a su vida, o por lo menos que Oriente tuvo primero, probablemente no alcanzaría a nombrar más que seda y "todo el té de la China." Quizás, unos cuantos avanzarían valerosamente, solo que con un tono leve de duda en su voz al agregar: "¿La imprenta?"

Pero, ¿cuántos reconocerían que cada vez que se ponen una prenda de vestir de paño hecho en telar, cogen una hoja de papel, navegan en el océano o aceleran a través del aire en un avión, deben agradecerse todo o en parte a algún astuto oriental cuya habilidad sobrepujo la matemática en ábaco y el comer con un par de palillos difíciles de manejar?

A pesar de la trepidación que esos palillos delgados de bambú puedan causar al occidental inexperto que se arriesga a entrar en un restaurante chino, se necesitaría un aventurero más intrépido para surcar a través del océano sin la esencialísima brújula.

Pero es muy posible que pudiera haber zarpado sin ella, si no hubiera sido por los antepasados de los dueños de restaurantes chinos. "Los chinos fueron los primeros que entendieron y utilizaron las propiedades directivas de la piedra imán" sobre la cual se basa el sistema magnético de la brújula, dice José Needham, de la Universidad de Cambridge, en *Science and Civilization in China*, agregando que este punto de conocimiento fue "la mayor contribución china a la física."

La misma autoridad sostiene que "la descripción clara innegablemente más temprana de la brújula magnética en cualquier idioma" se encuentra en un texto chino de alrededor de 1088 d. de J.C. Dos años antes otro texto chino menciona que los barcos del gobierno navegaban por las estrellas en la noche, pero procediendo en tiempo oscuro conforme al rumbo de "la aguja que

"es una declaración muy detallada del uso de la brújula alrededor de un siglo antes de su primera mención en Europa."

Las películas y el telar

Sin embargo, no toda la inventiva oriental era de índole seria. La misma autoridad señala a una lámpara de veleta "que bien puede haberse originado en la China" como antepasada del cinematógrafo. La lámpara tenía sobre ella un dosel con veletas que atrapaban la columna de aire calentado que se elevaba y hacían que el dosel girara. Cuando éste giraba suficientemente aprisa parecía que los animales y los hombres pintados en la lámpara se movían.

Los niños chinos en los apartamentos modernos y las chozas frugales de Hong Kong todavía contemplan con los ojos abiertos en admiración las figuras que se "mueven" cuando las lámparas se encienden en la fiesta china de mediados del otoño.

Los centros textiles del mundo deben por lo menos parte de su prosperidad a dedos y mentes ágiles de la tierra de la seda. La industria de la seda misma se originó en la China en un tiempo muy remoto, como determinados desarrollos del telar. En su libro *Man, Machines and History*, S. Lilley atribuye a la China el darle a Europa "un importante tipo nuevo de telar, el telar de urdimbre y trama, que permitía el tejer patrones complejos por medio de un arreglo de escoger el juego de urdimbre que se levantaba o bajaba al pasar la lanzadera."

La China tuvo este telar entre el tercero y noveno siglos a. de J.C., mientras que el Cercano Oriente no lo tuvo sino hasta el cuarto siglo d. de J.C. y Europa no lo tuvo sino hasta la edad media.

El ramo del impresor

Tan temprano como el segundo siglo, la China tenía papel; el secreto se guardó bien hasta mediados del siglo octavo cuan-

do los árabes capturaron a Samarcanda y, con ella, a varios obreros chinos recién llegados allí para una fábrica de papel recién erigida. En 793 se construyó una fábrica de papel en Bagdad, y allí el papel llegó a ser tan variado que incluyó hojas extra-delgadas para "correspondencia aérea" por palomas mensajeras.

Este material esencialísimo de la imprenta moderna no llegó a España, el eje entre la civilización árabe y la civilización europea, sino hasta 1150 y tardó hasta el siglo decimocuarto antes de llegar a Alemania.

Así, la nación de Gutenberg estuvo atrasada por trece siglos a la China, cuyo oficial gubernamental, Tsai Lun, en el año 105 d. de J.C. mezcló una pulpa de trapos, corteza de mora, cáñamo y hierba, la vació sobre un cedazo y la observó hasta que se secó y quedó en una especie de vellón. Sacada del cedazo y completamente seca, entonces pudo suavizarse hasta convertirse en una buena hoja para escribir con el uso de alumbre u otro apresto.

Puesto que los orientales obtuvieron los instrumentos de las artes gráficas en sus manos tan temprano, realmente no sorprende el que los chinos y los japoneses estuvieran imprimiendo con bloques grabados en el primer milenio d. de J.C. Ya en el sexto siglo artesanos chinos estaban esculpiendo bloques de madera para una página entera a la vez; para el undécimo siglo habían avanzado hasta usar caracteres de madera individuales que podían componerse de nuevo para nuevos textos. Para alrededor de 1390 el pueblo coreano, relacionado con el chino, tenía tipo de metal movable que podía fundirse rápidamente y duraba más. Europa no produjo el grabado elemental de madera para las mayúsculas en los manuscritos antes de mediados del siglo duodécimo.

Todo esto no indica necesariamente que Europa le pidió prestadas sus técnicas de impresión a Oriente, pues los desarrollos en Europa siguieron líneas bastante diferentes a las de la China. Pero eso no ex-

cluye la posibilidad, sostiene Lilley, de que Europa se enterara de la imprenta china y luego emprendiera el hacer la misma cosa a su propio modo.

En cuanto a la moderna máquina de volar de retropropulsión que asciende tan empinadamente y lleva a sus pasajeros tan velozmente a su destino, sus maravillas complejas se basan en principios sencillos del vuelo que se aprendieron hace largos siglos.

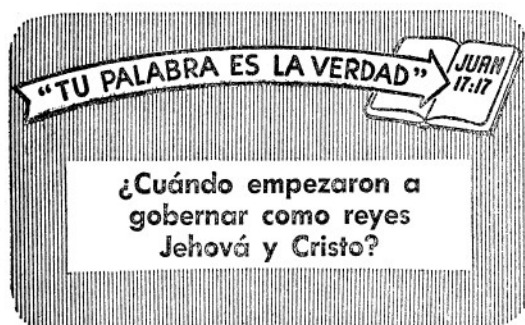
"La clave del problema del vuelo mecánico," dice Egon Larsen en su libro *A History of Invention*, es la cometa. Y, ¿dónde tuvo su principio la cometa? "Tradicionalmente, el invento de este juguete se atribuye a Arequitas de Tarento en el cuarto siglo a. de J.C., pero los chinos, los coreanos, y otras naciones del Lejano Oriente lo han conocido por mucho más tiempo." Antes de introducirse la máquina de volar práctica, se construyeron numerosas cometas que llevaron a hombres con éxito, y algunas se usaron en la Guerra Ruso-Japonesa.

Pero, realmente, ¿cómo aprendió el hombre tales cosas como los principios del vuelo? Como sucede con muchos de los inventos del hombre, la creación con todos sus fenómenos los tuvo primero; y el hombre aprendió observando la creación de Dios.

Reflexionando sobre las cosas que Oriente tuvo primero, ¿qué calificación hubiera usted obtenido en una serie de preguntas sobre el tema? "Ah, bueno," usted pudiera decir, "hubiera nombrado el té y la seda y la imprenta y el *chop suey*."

Pero tenga cuidado de no estar demasiado seguro de usted mismo. Realmente el *chop suey*, un alimento que ahora se sirve en restaurantes en muchas partes del mundo, se originó en los Estados Unidos. Las palabras provienen del chino y significan "pedazos misceláneos," pero a pesar de su nombre, el *chop suey* no es un genuino platillo chino.

Y esto demuestra que lo que la gente "sabe" no siempre es verdad.



AL TIEMPO en que Israel fue librado del ejército de Faraón en el mar Rojo Moisés cantó: "Jehová gobernará como rey hasta tiempo indefinido, aun para siempre." Por lo menos de tiempo tan remoto la Biblia habla de Jehová como gobernando como rey. Y Moisés tuvo buena razón para cantar esas palabras, porque de manera muy especial Jehová Dios demostró su dignidad real, su soberanía, cuando destruyó a Faraón y sus huestes en el mar Rojo.—Exo. 15:18.

Pero, ¿no ha gobernado siempre como rey Jehová? No, porque hubo un tiempo cuando estuvo solo y por eso no pudo haber sido Rey. El que haya un rey denota que hay o exige que haya súbditos. Estrictamente hablando, solo después que los hombres obtuvieran la idea de reyes se habría hecho referencia entre los hombres a Dios como Rey.

En vista de lo susodicho, la profecía registrada en Revelación 11:17, 18 hace surgir una pregunta, porque dice en parte: "Te damos gracias, Jehová Dios, . . . porque has tomado tu gran poder y has *empezado a gobernar como rey*. Pero las naciones se airaron, y vino tu propia ira."

¿Por qué el coro angelical, que Juan oyó, cantó acerca de Jehová como habiendo "*empezado a gobernar como rey*," cuando la Biblia hace referencia a que Jehová gobernaba como rey allá en los días de Moisés? Porque en el tiempo a que se hace referencia en Revelación 11:17, 18, que conforme al contexto y otras profecías fue 1914, El aseguró su condición de rey con respecto a esta Tierra en un sentido especial. En ese tiempo él 'empezó a gober-

nar' por medio de establecer a su Hijo sobre su trono y mandarle que saliera y sojuzgara a sus enemigos, así como se predijo en los Salmos Mesiánicos 2 y 110. Ciertamente fue en ese tiempo que las naciones se encolerizaron como nunca antes.

El hecho de que es en más de un solo sentido que las Escrituras hablan de Jehová como gobernando nos lo aclaran las palabras del rey David cuando se trajo el arca sagrada del pacto al monte de Sion, después de un previo esfuerzo inútil, mal aconsejado y desastroso. David estuvo tan lleno de agradecimiento y gozo al haber tenido éxito ahora que cantó: "¡Jehová mismo ha llegado a ser rey!" ¿No había estado gobernando siempre Jehová como rey sobre la nación de Israel? Ciertamente, pero aquí David quiso decir que Jehová 'había llegado a ser rey' en un sentido especial, porque ahora se podía decir que Jehová estaba presente realmente en el monte de Sion en virtud del arca del pacto, que era un símbolo de la presencia de Jehová con su pueblo.—1 Cró. 16:31.

El mismo pensamiento se expresa también en la profecía que predijo que Jehová obraría a favor de su pueblo en esclavitud a Babilonia y lo libertaría, lo cual hizo en 537 a. de J.C. Entre otras cosas, esa profecía por Isaías declaró: "Cuán hermosos sobre las montañas son los pies del que trae buenas nuevas, . . . del que publica la salvación, del que dice a Sion: '¡Tu Dios ha llegado a ser rey!'" Aquí se dice que Jehová ha empezado a gobernar porque él aseguró su condición de rey en un sentido especial, causando la caída de Babilonia y libertando a su pueblo. El hecho de que esta profecía hace referencia a la liberación de Israel del cautiverio babilónico se hace evidente por el contexto.—Isa. 52:7-11.

No es, sin embargo, que estas palabras de David e Isaías estuvieran limitadas en su aplicación a las ocasiones mencionadas. Más bien, estos dos acontecimientos fueron proféticos y señalan a nuestros tiempos, cuando en una escala más grandiosa puede decirse que Jehová Dios ha empezado a

gobernar en el monte de Sion espiritual y que su pueblo ha sido libertado de Babilonia la Grande debido a la caída de ella.

En este respecto se pudiera hacer una analogía entre el gobernar Jehová como rey y el llegar su pueblo a conocer su nombre. Aunque las Escrituras muestran que las criaturas terrestres desde el tiempo de Adán y Eva estuvieron familiarizadas con el nombre Jehová, no obstante Dios le dijo a Moisés: "Solía aparecerme a Abrahán, a Isaac y a Jacob como Dios Todopoderoso, pero en cuanto a mi nombre Jehová no me di a conocer a ellos." Habían oído el nombre Jehová pero no lo conocían en el sentido que Israel llegó a conocerlo cuando Jehová lo libertó de Egipto por muchas obras poderosas.—Exo. 6:3.

Puesto que las Escrituras en más de un sentido hablan de que Jehová gobierna como rey, no debería sorprendernos descubrir que lo mismo es verdad de su Hijo, Jesucristo. Por eso, en Daniel 7:14 leemos: "Su gobernación es una gobernación indefinidamente duradera que no pasará, y su reino uno al que no se le reducirá a ruinas." De esto parece que Cristo gobernará como rey para siempre.

Sin embargo, en 1 Corintios 15:24-26 leemos: "En seguida, el fin, cuando entrega el reino a su Dios y Padre, cuando él haya reducido a la nada todo gobierno y toda autoridad y poder. Porque él tiene que gobernar como rey hasta que Dios haya puesto a todos los enemigos debajo de sus pies. Como el último enemigo, la muerte ha de ser reducida a la nada." Aquí claramente se indica un límite a su gobierno. ¿Cuánto durará su gobierno? Conforme a la profecía en Revelación 20:4, 6, 7, éste durará mil años.

Ciertamente un gobierno de mil años no es "una gobernación indefinidamente duradera que no pasará." Entonces, ¿cómo hemos de reconciliar estas contradicciones aparentes? Reconociendo que Cristo gobernará en más que un solo sentido. El gobernará como rey en un sentido especial o

en una capacidad especial durante su reinado de mil años, pero eso no significa que no gobernará en otro sentido después de haberse completado esos mil años.

El hecho es que las Escrituras muestran que Cristo empezó a gobernar aun antes de empezar el gobierno de mil años. Por eso, el Salmo 110:2 habla del mandato de Dios a su Hijo: "Ve sojuzgando en medio de tus enemigos," y el Salmo 2:6-9 habla de que al Hijo se le instala como rey y luego rompe a las naciones con su cetro de hierro. El gobierno de mil años de Cristo empieza solo después que él ha sojuzgado a sus enemigos.

Por eso, Jesucristo gobernará en un sentido especial durante su reinado de mil años. El no solo será rey sino sacerdote, sacerdote según el orden de Melquisedec. Como sacerdote él toma la delantera en la adoración correcta, pero él también ofrece sacrificio a favor de la gente. Es durante su reinado de mil años que Jesús estará aplicando los méritos de su sacrificio de rescate a los habitantes de la Tierra, trayéndolos a la perfección mental, moral y física. Después de eso Jehová, sin duda, tendrá otras asignaciones para él y su familia real de 144,000 miembros.

Nos ayudan a apreciar lo susodicho estas palabras proféticas: "Cuando todas las cosas hayan sido sujetadas a él, entonces el Hijo mismo también se sujetará a Aquel que le sujetó todas las cosas a él, para que Dios sea todas las cosas para con todos." El hecho de que aquí se dice que Jesús se sujetará en determinado tiempo a su Padre de ninguna manera significa que no ha estado en sujeción a Dios a todo tiempo. Más bien, después que haya completado su gobierno de mil años, él entregará las riendas del gobierno, por decirlo así, a su Padre.—1 Cor. 15:27, 28.

Así vemos que tanto en lo que toca a Jehová Dios como en lo que toca a Jesucristo las palabras "rey" y "gobernar" se usan en diversos sentidos.





Osaka y sus subterráneos

◆ Una ciudad que prospera materialmente es la de Osaka, en el Japón. Un saludo normal en esta grande y bulliciosa ciudad de unos 3,100,000 habitantes es una expresión que no significa "¿Cómo le va hoy?" sino: "¿Está consiguiendo dinero?" De noche la zona de comercio, teatro y diversión deslumbra con sus luces, y entran multitudes para llenar sus corazones de placer. Para beneficio de los habitantes de la ciudad, ésta está convirtiendo sus canales en autopistas y lugares para estacionamiento de vehículos. Algunas tiendas son subterráneas ahora para escapar del tránsito amenazador al nivel de la calle. Un centro comercial subterráneo de Osaka se extiende por casi 2 hectáreas. Tiene dos niveles debajo de la calle. Hay unas 80 tiendas, 55 restaurantes y cafés, 47 abacerías, peluquerías, una agencia de viajes y otras comodidades de servicio al público en el lugar. El negocio subterráneo ha resultado tan próspero que ahora están abriendo centros comerciales similares en otras partes del Japón. Se da énfasis a la prosperidad y el placer.

Muere Nehru

◆ El 27 de mayo y a los 74 años de edad el primer ministro de la India, Jawaharlal Nehru, murió de un ataque al

corazón. El día siguiente, una muchedumbre calculada en millón y medio de indios, junto con oficiales encumbrados procedentes de muchos otros países, estuvieron presentes para los servicios funerales. A veces los cordones de la policía no podían detener a la multitud y por lo menos cuatro de los espectadores murieron bajo los pies de la muchedumbre. En la pira funeral el cuerpo fue rodeado de maderos, sándalo e incienso, y entonces el más joven nieto de Nehru le prendió fuego, mientras la multitud, como si saludara a un dios, gritaba: "¡Sea Nehru inmortal!"

El 2 de junio Lal Bahadur Shastri fue electo por miembros del Parlamento como el sucesor de Nehru.

Malaya invade la selva

◆ Malasia está construyendo 325 kilómetros de carretera a través del corazón de Malaya, que es parte de la federación de Malasia. El proyecto tiene el propósito de hacer disponible 1,400,000 hectáreas de selva virgen. Dentro del próximo año se espera completar un camino de guía lo suficientemente ancho como para un vehículo de cuatro ruedas. Por 99 por ciento de la ruta la carretera cortará a través de bosques que contienen algunos de los árboles más grandes del mundo. En la actualidad

solo hay una carretera conectando el este y el oeste de Malaya. Se calcula que, después de la investigación, se necesitarán por lo menos dos años para construir la carretera.

Desastre en juego de fútbol

◆ Un partido de fútbol *soccer* entre la Argentina y el Perú en Lima, Perú, el 24 de mayo, terminó trágicamente. Según la Prensa Unida Internacional, 318 personas murieron cuando se produjo un alboroto a causa de una decisión no popular de un árbitro. Además de los muertos hubo por lo menos 500 heridos. Por todo el Perú se proclamó un estado de emergencia. Los equipos competían por una oportunidad para jugar en los Juegos Olímpicos de Tokio. Los tantos estaban 1 a 0 a favor de la Argentina. Con menos de dos minutos para jugar, un peruano anotó un gol, pero el juez anuló el tanto debido a una falta. Inmediatamente hubo protestas. Algunos aficionados saltaron al campo. La policía respondió con gas lacrimógeno. Estalló el alboroto violento.

Pago por alimentos

◆ En 1963 el pago por alimentos en los Estados Unidos alcanzó a 75,500,000,000 de dólares o aproximadamente 1.08 dólares por persona por día. Según el Departamento de Agricultura de los EE. UU., quizás exceda a esta cifra por casi 4 por ciento en 1964. Las ventas en los lugares de comer y beber aumentaron 7 por ciento y las ventas en tiendas de comestibles aumentaron 3½ por ciento en los primeros tres meses de este año.

Ciudadanos naturalizados

◆ El 18 de mayo el Tribunal Supremo de los Estados Unidos decidió que a los estadounidenses naturalizados no se les podía privar de su ciudadanía si fuesen a vivir en el extranjero por más de tres años. La decisión tuvo efecto de gran alcance, porque hasta

40,000 personas habían sido privadas de la ciudadanía norteamericana debido a la regla en cuanto a los tres años. El juez Guillermo O. Douglas dijo que la decisión del Tribunal colocaba al ciudadano naturalizado en el mismo nivel que el nacido, como requiere la Constitución. Eso es cierto en toda manera menos una—solo un estadounidense nativo puede llegar a ser presidente.

Los conductores más seguros

◆ En el estado de Illinois, EE. UU., estudios de accidentes automovilísticos indican que se conduce con menos accidentes entre los años de 35 y 75. La División de Permisos del Estado informó que los motoristas que están entre los 35 y 75 años muestran estar envueltos en menos accidentes que cualquier otro grupo de otras edades. Los motoristas de más de 75 años estuvieron envueltos en 2.05 por ciento de los accidentes en que hubo muertes. De todos los grupos el que estuvo envuelto en más accidentes fue el de los motoristas de 20 a 24 años de edad inclusive. Los adolescentes también tuvieron una proporción elevada de accidentes.

Los "Mods" y los "Rockers"

◆ Pandillas juveniles que han estado produciendo disturbios en playas muy frecuentadas de la Gran Bretaña se llaman los "Mods" y los "Rockers." "Mods" es una abreviatura para moderno; "Rockers" se deriva del *rock 'n' roll*. Playas normalmente tranquilas a lo largo de la costa británica se han convertido en terreno de batalla al pelear las pandillas rivales de adolescentes unas contra otras, y al pelear contra ciudadanos locales y la policía. Maleantes jóvenes han estado causando destrozos en escuelas, dando tajos a las llantas de los automóviles y descarrilando trenes solo por la "emoción." Otro de sus "juegos" es echar mano de cualquier transeúnte y lanzar-

lo abajo desde un puente de 6 metros de elevación. Algunos dicen que fue el clima frío lo responsable de la acción descarriada de la juventud. Pero cuando el clima se hizo más caliente el comportamiento de los jóvenes fue aun peor. El aburrimiento y la frustración son elementos de gran importancia en el comportamiento de la juventud. Pero ninguna cantidad de blandura va a mejorar la situación. Las autoridades planean usar firmeza para manejar la situación. Pero también se preguntan si no estarán segando lo que se ha sembrado.

Tensión en la Guayana inglesa

◆ En la Guayana inglesa aumentan las tensiones. Hacia el fin de mayo 1,300 indios orientales fueron echados de sus hogares durante 36 horas de violencia racial en el distrito minero de Mackenzie. Hubo varias muertes y casos de violación. Centenares de casas fueron quemadas. Se dijo que la contienda que está causando daño a la colonia es tanto racial como política. Se enviaron refuerzos ingleses a Georgetown para evitar nuevos brotes de violencia.

Solo para negros

◆ En el pueblo de Soweto, a once kilómetros de Johannesburgo, en la república del Africa del Sur, viven unas 500,000 familias negras. En el Africa del Sur se considera a este territorio como un escape de exhibición valorado en muchos millones de dólares para el resto del mundo. Se señala como evidencia de que la política de *apartheid*, o desarrollo separado de las razas, no significa que todos los sudfricanos negros viven como siervos en chozas de barro. Soweto es la más grande concentración urbana de personas de color en el país. El gobierno considera a la comunidad como la piedra de toque en su campaña para segregación total de las razas.

El XB-70A

◆ El XB-70A es un bombardero experimental que puede viajar a 3,200 kilómetros por hora y que fue presentado por primera vez en Palmdale, California, el 11 de mayo. No se espera que el avión de 275 toneladas se produzca en grandes cantidades. Quizás su contribución principal será para el desarrollo de aviones comerciales supersónicos. El avión tiene tanta nueva tecnología incorporada en él que ha resultado en 1,000 solicitudes de patentes. El costo hasta la fecha de los dos primeros modelos es de 1,300,000,000 de dólares.

El negocio del Canal de Suez

◆ Cuando Egipto se hizo cargo del Canal de Suez, algunos se preguntaban si podría hacer que el canal funcionara eficientemente. El 22 de marzo ochenta y cinco buques procedentes de 13 países viajaron a través del canal, pagando peaje que sumó a casi 535,900 dólares. Por supuesto, en los últimos nueve años se han hecho grandes mejoras en el canal, aumentando el fondo a 12 metros. Pero, a pesar de grandes mejoras, la Autoridad del Canal de Suez dice que no tiene planes para aumentar el peaje. Los ingresos por el canal han aumentado de 78,390,000 dólares en 1955 a 147,420,000 dólares en 1963.

Las vacunas

y las mujeres encintas

◆ Puesto que la mujer encinta es frecuentemente objeto de campañas de inmunización contra toda suerte de enfermedades durante su embarazo, ella debería saber que tanto ella como su hijo no nacido aún pueden recibir daño de vacunas con virus activo. El Dr. Samuel L. Katz, según informes, advirtió que no veía "razón alguna para que deliberadamente se expusiera a una mujer embarazada (y por lo tanto quizás a su feto) a vacunas con virus activo."

Se quema salón parroquial

◆ En San Francisco, California, el 24 de mayo, la Sociedad Samoana de Benevolencia Católica auspició un baile en la sala parroquial de la Iglesia Católica Romana de Todos los Santos. Para una danza ceremonial un danzador hundiéndose en gas blanco ardiente una espada que tenía algodón encendido en la punta. La lata estalló en llamas. El fuego corrió a través del escenario hasta las cortinas. Unas 300 personas salieron corriendo en pánico. Ochenta y ocho de ellas tuvieron que ser enviadas al hospital. Veinte personas recibieron heridas serias y seis murieron, y todo porque se toleró una costumbre pagana dentro de una institución supuestamente cristiana.

Las paredes oyen

◆ En 1952 a la embajada de los Estados Unidos en Moscú se le ordenó que se mudara a

un edificio más grande a mayor distancia del Kremlin. Parece que Stalin podía ver la bandera norteamericana que había en el local original de la embajada y según informes esto lo perturbaba. Pero en mayo de este año se reveló que los rusos tenían por lo menos otra razón. El nuevo local estaba lleno de micrófonos escondidos. Se habían colocado unos cuarenta en las paredes de la Embajada. Funcionarios norteamericanos declararon que los aparatos auditivos habían sobrevivido docenas de investigaciones electrónicas y de otra clase para seguridad, pero se les halló solo después que un grupo de demolición había derribado un cuarto entero en la embajada. No se podía saber cuántos secretos de los Estados Unidos fueron escuchados por oídos rusos a través de estos micrófonos. A los diplomáticos en el extranjero se

les advierte en cuanto a los micrófonos escondidos. Algunos hasta han construido habitaciones dentro de habitaciones para sus discusiones en privado. Generalmente, para evitar que la gente oiga, los diplomáticos ejecutan su labor mientras van en paseo al aire libre. En medio de tanta desconfianza, ¿cómo pueden los hombres traer paz mundial?

Los niños y Dios

◆ "¿Qué les pasa a nuestros hijos?" pregunta el *Sunday Mirror* de Sidney, Australia. Y entonces suministra lo siguiente como una posible respuesta: "En una encuesta efectuada por muchachos en la Escuela Cranbrook de Bellevue Hills, que mostró que el 70% de los muchachos de Cranbrook nunca van a la iglesia, el 18% no cree en Dios y el 15.9% está en duda, reflejó escepticismo hacia la religión."

LEA

"Santificado sea tu nombre"

Este muy informativo libro de 352 páginas revigora las palabras de la oración modelo de Jesús que forman el título del libro y demuestra por las profecías y las condiciones del mundo moderno cuán necesario es que toda persona sincera conozca y reverencie el Nombre personal del Soberano Supremo.

Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro "Santificado sea tu nombre." Por enviar este cupón recibiré gratis un folleto bíblico oportuno. Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

22 DE JULIO DE 1964

AVISO

Toda la gente de la Tierra se encara al más crítico de todos los tiempos. ¡Ahora, en nuestra generación, lo que por siglos ha sido un punto en que se han enfocado las esperanzas cristianas se realizará! Usted querrá estar informado cabalmente para su protección y bienestar eterno. Unase a los testigos de Jehová en sus

donde como asunto especial se considerará el siguiente tema el domingo de cada asamblea:

En cada día de cada asamblea, empezando jueves por la tarde a la 1:40, se proveerá información iluminadora adicional y estimulante. Haga planes ahora para estar presente durante cada uno de estos gozosos y provechosos días. A continuación se suministra una lista de las asambleas por celebrarse todavía.

ESTADOS UNIDOS

JULIO 23-26: Austin, Tex.; Bismarck, N.D.; Charleston, S.C.; Davenport, Iowa; Detroit, Mich.; San Bernardino, Calif.; San Jose, Calif.; Walluku, Maui; West Springfield, Mass.
JULIO 30—AGOSTO 2: Anchorage, Alsk.; Columbus, Ohio; Topeka, Kans.; Ventura, Calif.
AGOSTO 6-9: Brewer, Me.; Grand Rapids, Mich.; Greenville, S.C.; Santa Rosa, Calif.
AGOSTO 13-16: Duluth, Minn.; Great Falls, Mont.; Montgomery, Ala.; Tacoma, Wash.
AGOSTO 20-23: Yuba City, Calif.
AGOSTO 27-30: Cheyenne, Wyo.

ASAMBLEAS EN ESPANOL

JULIO 23-26: Austin, Tex.; San Bernardino, Calif.
AGOSTO 20-23: Philadelphia, Pa.

ISLAS BRITANICAS

JULIO 23-26: Belfast, Northern Ireland
JULIO 30—AGOSTO 2: Ayr, Scotland; Southport, Lancashire
AGOSTO 6-9: Stoke on Trent, Staffordshire

EL CANADA

JULIO 23-26: Guelph, Ont.; New Glasgow, N.S.; Selkirk, Man.
JULIO 30—AGOSTO 2: Chilliwack, B.C.; Lindsay, Ont.; North Battleford, Sask.
AGOSTO 6-9: Bridgewater, N.S.; Chatham, Ont.; Trail, B.C.; Yorkton, Sask.
AGOSTO 13-16: Prince George, B.C.; Red Deer, Alta.; Trenton, Ont.
AGOSTO 20-23: Fredericton, N.B.
AGOSTO 27-30: Corner Brook, Nfld.; New Westminster, B.C.

ASAMBLEA EN FRANCES

JULIO 23-26: Granby, Que.

JAMAICA

AGOSTO 6-9: Mandeville
AGOSTO 13-16: Old Harbour
AGOSTO 20-23: Oracabessa

BAHAMAS

AGOSTO 27-30: Nassau

Para más información escriba a

WATCHTOWER CONVENTION

117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,950,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 281-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebano-bisaya, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 15
SPANISH EDITION AUGUST 8, 1964

INDICE

Conque usted se compadece de usted mismo	3
Un mundo perfecto	
—¿vale la pena trabajar por él?	5
Abuso de drogas	8
"El Diputado" excita conciencias y oposición	9
El concordato nazi-vaticano	18
Auge religioso de falta de amor	21

Sentencia emocional niega derechos individuales	22
Nuevo centro para la obra del Reino en Curazao	26
"Tu Palabra es la Verdad"	
El apóstol Pablo vindicado como escritor	27
Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de agosto de 1964

Número 15

CUANDO usted ve cartelones que muestran a niños irremediabilmente lisiados por la parálisis infantil y la distrofia muscular, ¿no se compadece usted de ellos? La mayor parte de la gente se compadece. Es natural que se despierte la compasión de uno cuando se le asesta un golpe severo a uno de sus semejantes, especialmente cuando parece que no es por culpa de la persona que lo sufre.

Aun el Creador del hombre, Jehová Dios, se compadece de los pisoteados y oprimidos. "Durante toda la angustia de ellos le fue aflictivo a él," dice su Palabra. (Isa. 63:9) Y su Hijo unigénito Jesucristo tuvo este mismo sentimiento para con la gente. La Biblia dice que "al ver las muchedumbres se compadeció [es decir, tuvo compasión benévola] de ellas, porque estaban desolladas y desparramadas como ovejas sin pastor."—Mat. 9:36.

Aunque quizás usted también se compadezca de otros, así como Jesús se compadeció, se habría de esperar que usted también se compadeciera de usted mismo a veces. Quizás la muerte le haya privado de una persona amada, o usted haya perdido sus posesiones en un desastre natural, o haya sido gravemente herido, lisiado o desfigurado. Tales tragedias verdaderamente son golpes fuertes. Usted se compadecería de otros que sufrieran de esta manera, de modo que no sorprende el que

Conque usted

se
compadece
de usted
mismo

usted se compadezca de usted mismo cuando experimenta las mismas cosas.

Es correcto tener amor propio, porque solo si usted lo tiene puede cumplir la instrucción bíblica de amar a su prójimo como a usted mismo. (Mat. 22:39) Sin embargo, ¿justifica esto el entregarse a excesiva autocompasión si le

sobreviniera alguna desgracia? ¿Es éste el proceder amoroso, lo que hará que usted se sienta mejor?

Que el compadecerse de uno mismo puede resultar en mucha infelicidad se ve por el ejemplo de los israelitas, que abrigaron autocompasión mientras vagaban en el desierto. Se compadecieron de sí mismos, por ejemplo, debido a su dieta monótona. "¿Cómo recordamos el pescado que solíamos comer de balde en Egipto, los pepinos y las sandías y los puerros y las cebollas y el ajo! Pero ahora nuestra alma se seca. Nuestros ojos no se posan en otra cosa salvo en el maná." ¿Cuán desdichados se hacían!—Núm. 11:5, 6.

Como resultado, hasta Moisés, su caudillo firme, comenzó a compadecerse. Haciendo llamamiento a Dios, dijo: "¿Por qué has causado mal a tu siervo, . . . de modo que has colocado sobre mí la carga de todo este pueblo? No puedo, por mí solo, llevar a todo este pueblo, porque es demasiado pesado para mí. Por eso, si así me estás haciendo, por favor mátame del todo."—Núm. 11:11, 14, 15.

Quizás a veces una lectora también sucumba a compadecerse de sí misma. ¡Cuán fácil es, al fin de un día duro, sentirse cansada y abrumada de autocompasión! 'Mire qué fácil le es la vida a la Sra. de González. Tiene criada, buena ropa, mucho tiempo y dinero para entretenimiento.' 'Pobre de mí,' quizás usted se incline a deplorar. Esto puede llegar a caracterizar su entera perspectiva de vida. 'Nadie tiene los problemas que yo tengo,' quizás usted misma se convenza.

Los jovencitos especialmente tienden a compadecerse de sí mismos. Quizás usted recuerde que siendo niño a menudo se ponía de mal humor cuando no le concedían los privilegios que deseaba, o cuando las cosas no salían de la manera que usted pensaba que deberían salir. Pero aun ahora quizás a menudo se entrega excesivamente a la autocompasión. Esto ciertamente es desamoroso. ¿Por qué?

Para ilustrar: Si un amigo sufriera una desgracia y estuviera compadeciéndose, ¿alimenta usted su autocompasión diciéndole qué terrible golpe se le ha asestado, día tras día grabando en él la atrocidad de sus dificultades y lo mal que le ha ido? ¿No haría esto que se sintiera peor? Por eso, mientras aclara que usted se compadece de él, ¿no trata usted, al mismo tiempo, de alegrarlo por medio de dirigir su atención a las expectativas del futuro, a las cosas que todavía puede esperar en la vida? Este ciertamente es el proceder amoroso.

Usted por lo menos, entonces, debería ser así de amoroso y considerado con usted mismo. Es verdad que quizás se le haya asestado un golpe fuerte, y naturalmente se compadece benévolamente de usted mismo. Esto es correcto. Pero el concentrar las atenciones en la propia desgracia de uno, entregándose a la autocompasión hasta el grado que ésta domine su modo de pensar, no lo hará feliz a usted ni hará felices a las personas con quienes usted se asocia. No es el proceder amoroso ni correcto que deba seguirse.

Más bien que alimentar su compasión por medio de sentir lástima de usted mis-

mo ¡cuánto mejor es el hacer inventario de las bendiciones que usted posee y el estar agradecido por éstas! El solo hecho de que ahora las cosas parecen displicentes no significa que no mejorarán si se hace un esfuerzo. Sea optimista. Busque oportunidades de ser útil y de ayudar a otros. ¿No hay muchas personas a quienes les ha ido peor que a usted?

Ciertamente que sí, y es alentador observar cuántas de estas personas no permiten que la autocompasión las convierta en solitarios malhumorados o introversos avinagrados. En cambio, son personas felices, bien adaptadas, con las cuales no solo es agradable asociarse, sino que son una inspiración para otros. Esto se debe a que han apartado su atención de ellas mismas y de sus propias circunstancias desdichadas y la han dirigido a algún trabajo que vale la pena o a ayudar a otros. Hallan felicidad debido a hacer esto. (Hech. 20:35) Usted puede y debería hacer lo mismo.

Considere, como ejemplo, al veterano ciego de la guerra que no hace mucho tiempo se interesó en la Biblia y deseó ser ministro. ¿Se compadeció de sí mismo, sumergiéndose en autocompasión porque no podía ver para leer, un impedimento aparentemente prohibitivo para hacerse ministro? ¡De ninguna manera! Con regularidad asistía a clases de instrucción bíblica y, además, pasaba largas horas escuchando consideraciones y discursos bíblicos, que él había grabado en un grabador de cinta. Debido a su diligencia, después de un año de estudio fue nombrado ministro presidente de una congregación. Aunque tiene que almacenar todo el material en su mente, da discursos bien preparados, instructivos.

Hay un sinnúmero de ejemplos semejantes en que la gente no ha permitido que la autocompasión la empuje al aislamiento infeliz. Aunque es natural el compadecerse de usted mismo, el entregarse excesivamente a la autocompasión es desamoroso y falto de bondad. Debe evitarse. ¡Sí, para su propio bien así como para el de otros, deje de compadecerse de usted mismo!

UN MUNDO PERFECTO

"¡Monotonía perfecta!" dicen algunos. Pero, ¿conoce usted el significado verdadero de la promesa que da la Biblia de un mundo perfecto?

¿vale la pena trabajar por él?

¿QUE opina usted acerca del mundo en que vive, es decir, de esta armazón de alrededores y condiciones que se ha edificado sobre esta Tierra y de la cual la humanidad es parte inseparable? La mayor parte de las personas admite que éste tiene faltas, y en todas partes vemos un esfuerzo continuo para efectuar mejoramiento en la entera armazón de condiciones humanas. Al hombre sencillamente le gustaría algo mejor. No obstante, menciónese la idea de un mundo perfecto producido por medio de poder y arreglo divinos y, sorprendente como sea, muchos la rechazan, no solo como no factible, sino hasta como no deseable. Los rechazadores lo consideran como un mundo desprovisto de toda frescura y variedad, un mundo reducido a uniformidad aburrida y monotonía estancada, un mundo poblado por "idénticos" y "sabelotodos," con talentos iguales y dones idénticos, todos haciendo las mismas cosas de la misma manera. Pero, ¿por qué?

La respuesta es sencilla. Probablemente nunca han determinado el significado verdadero de la palabra "perfección" ya sea en su sentido bíblico o en su uso común, o no aplican este significado verdadero de manera lógica. Conforme a su concepto, cualquier cosa que sea perfecta lo es en un sentido absoluto, es decir, su perfección tiene que ser omnimoda y no puede tener limitación alguna. Por lo tanto, racionan que cualquier cosa que una criatura perfecta pudiera hacer toda otra criatura perfecta podría hacerlo, y hacerlo igualmente bien.

Ahora bien, antes de dirigirse a un diccionario, deténgase y piense por un instante en las maneras en que la palabra

"perfecto" se usa comúnmente y usted verá por qué este concepto de perfección está equivocado. Piense, por ejemplo, en la expresión "un círculo perfecto." Con eso se da a entender un círculo en el cual cada punto de su circunferencia está exactamente a la misma distancia del centro del círculo. El círculo es perfecto. Ciertamente, pero su perfección ciertamente es una cosa muy limitada y está restringida a solo ese único sentido limitado de que los puntos de su circunferencia están siempre perfectamente equidistantes de su centro. No tiene ángulos rectos; no es un cuadrado y jamás podría serlo. Una espiga de madera pudiera ser perfectamente redonda y no obstante jamás llenaría perfectamente un hoyo cuadrado, ¿no es verdad? De modo que la perfección *puede* tener limitaciones.

Así mismo cuando el poeta Jaime Russell Lowell escribió: "¿Qué cosa es tan rara como un día de junio? Entonces, si acaso, son días perfectos," sin duda tuvo presentes el apacible tiempo soleado, los cielos de azul celeste, el florecimiento de las flores que caracterizan a ese mes en el Hemisferio Septentrional. Pero no quiso decir que los días de verano de junio incluían en ellos todos los deleites y bellezas de las cuatro estaciones del año. Probablemente no contenían la belleza pura de la nieve recién caída, ni el encanto de los colores de otoño, ni siquiera la frescura estimulante de la primavera temprana. Su perfección no sería *omnimoda*.

El propósito desempeña su papel

El punto que se saca de estas ilustraciones sencillas es éste: Que la perfección por lo general es una cualidad *relativa* y que una cosa es perfecta en conformidad con, o en relación con, el propósito para el cual lo determina su diseñador o productor, o por el uso al cual la pone su recipiente o usuario. Un diamante comercial producido sintéticamente puede ser "perfecto" para usarse en un taladro eléctrico, pero no lo sería en un anillo de compromiso, porque es "perfecto" solo en el sentido de su dureza de diamante. Así mismo, cojinetes de bolas perfectos funcionarían bien en un automóvil, pero para edificar una casa jamás podrían compararse a bloques de cemento ordinarios. Por eso, el *propósito* gobierna la perfección y determina su alcance o sus limitaciones.

El hecho de que la perfección puede tener esta cualidad relativa lo confirman definiciones del diccionario. Observe éstas entre las que están anotadas bajo la palabra "perfecto" en el *Webster's Third New International Dictionary*: "Completo"; "enteramente sin falta o defecto: llenando normas supremas de excelencia: sin tacha"; "satisfaciendo todos los requisitos"; "no teniendo deficiencia de ningún detalle esencial: plenamente desarrollado." Razonablemente, debe haber alguien que decida cuándo se alcanza la terminación, alguien que fije las normas de excelente, que establezca los requisitos que habrán de ser satisfechos, y que determine qué detalles son esenciales.

Perfección en la Biblia

En la Biblia las palabras en los idiomas hebreo y griego que los traductores han vertido como "perfecto" en nuestras versiones hispanas también tienen este mismo significado básico de aquello que es "completo, total o sin tacha." Pero la Biblia nos ayuda mucho más que esto, porque solo ella provee la verdadera vara de medir para determinar la perfección. Hace esto por medio de manifestar para nosotros el propósito divino de Aquel a quien Moisés cantó en Deuteronomio 32:3, 4: "Porque

yo declararé el nombre de Jehová. ¡Atribuyan ustedes, sí, grandeza a nuestro Dios! La Roca, perfecta es su actividad, porque todos sus caminos son justicia." Sí, solo Jehová Dios es perfecto en el sentido absoluto, omnímodo, de la palabra, hallándose sin limitación en su habilidad, poder y sabiduría, y uniendo en sí todas las cualidades deseables en un grado supremo. El es legítimamente el gran Determinador de perfección en armonía con sus propios propósitos e intereses. Observe cómo su Palabra confirma esto y muestra el verdadero significado de la perfección.

Uno de los profetas inspirados de Jehová, Ezequiel, dirigió estas palabras a través de un príncipe terrestre al que en un tiempo fue hijo espiritual de Dios: "Estás cerrando un patrón, lleno de sabiduría y perfecto en belleza. En Edén, el jardín de Dios, resultaste estar. . . . Fuiste sin tacha en tus caminos desde el día que fuiste creado hasta que se halló en ti injusticia." (Eze. 28:12-15) Este "querubín cubriente" era perfecto en virtud de ser creación de Dios y estaba adaptado perfectamente para la asignación que se le dio como guardián de la pareja humana original sobre la Tierra. Pero cuando asumió que su perfección era ilimitada y trató de usurpar la soberanía legítima de Jehová se hizo un despreciable inadaptado y, como el tiempo y la prueba han mostrado, un fracaso perfecto.

En contraste, el Hijo principal de Dios, la Palabra, que fue el mismísimo principio de las obras de creación perfectas de Dios, reconoció que su perfección no lo capacitaba para situarse como en igualdad con su Padre o para ser el Dios Todopoderoso, y por eso leemos: "Aunque existía en la forma de Dios, [él] no dio consideración a un arrebataimiento, a saber, que debiera ser igual a Dios." (Filí, 2:6) Aun su perfección, aunque inferior a nadie excepto la de su Padre, estaba sujeta a ensanchamiento. Por esta razón el escritor de Hebreos 5:8, 9 dice: "Aunque era Hijo, aprendió la obediencia por las cosas que sufrió; y después de haber sido hecho perfecto vino a ser responsable por la salvación eterna de todos los que le obedecen."

Para ser perfecto para su puesto de Sumo Sacerdote de Dios primero tuvo que pasar la prueba de integridad.

La perfección terrestre y su pérdida

La Biblia muestra que esta Tierra originalmente era un planeta de perfección. No obstante, al tiempo de la creación del hombre, solo una parte de ella era semejante a jardín y el resto se dejó para que el hombre lo sojuzgara como un proyecto de "ármelo usted mismo." (Gén. 1:28) No obstante, cuando el Creador lo vio encontró que era "muy bueno"; satisfizo sus requisitos perfectos.—Gén. 1:31.

La primera pareja humana era parte de esta perfección planetaria. La mujer estaba perfectamente capacitada para ser madre y ser una compañera complementaria para su esposo. El estaba perfectamente adaptado para ejercer jefatura al llevar a cabo el propósito de su Creador para ellos y la Tierra. Pero la mujer pecó, o, como lo expresa el idioma hebreo de la Biblia, "erró el blanco," cuando trató de asumir las cualidades perfectas de su esposo y obrar como su propia cabeza en un acto que mostraba desprecio a la voluntad expresa de su Creador. El hombre igualmente erró el blanco al seguir la guía errónea de ella.—Gén. 3:1-6.

"¡Entonces ellos nunca fueron perfectos!" dicen algunos. "¿Conforme a las normas y requisitos de quién?" preguntamos nosotros. Recuerde, su perfección era relativa—relacionada con la voluntad y propósito de su Creador. El no limitó ni restringió su perfección a solo un cuerpo perfecto y un cerebro perfecto, sino que les extendió el privilegio de libre albedrío. El ser ellos perfectos o *completos* conforme a Sus normas requería el que ellos pudieran escoger. Si hubieran tenido deficiencia en la habilidad para escoger cualquiera de los dos derroteros que estaban ante ellos, el de la obediencia o el de la desobediencia, entonces habrían sido *imperfectos*, no perfectos, conforme al propio propósito de Dios. No una adoración y servicio automáticos, mecánicos, de cajón, sino un servicio pensado, anuente, brotando espontáneamente

de un corazón amoroso—eso era lo que Jehová deseaba.—Deu. 30:15, 16.

El que el hombre cayera de la perfección fue resultado de introducir pensamientos incorrectos en su mente. (Sant. 1:14, 15) Así como una máquina perfecta sufriría daño si se usara mal o se hiciera funcionar con combustible malo, así la mente y cuerpo perfectos del hombre sufrieron después deterioración. De esto ha resultado un mundo de imperfección, un mundo lleno de faltas, deficiente, insatisfactorio para Dios y para el hombre. El descontento del hombre se evidencia por un estado continuo de cambio y la búsqueda de mejoramiento; el descontento de Dios se desplegará en la guerra global del Armagedón.

El mundo futuro

Ahora se está acercando un mundo perfecto, una armazón perfecta de alrededores terrestres en que el hombre vivirá. Se han dado los pasos necesarios para asegurar su realización, por el Creador del hombre, que dice por su profeta Isaías: "Hasta lo he hablado; también lo introduciré. Lo he formado, también lo haré." (Isa. 46:11) Su Palabra muestra que él efectuará este cambio maravilloso concerniente a la humanidad por un gobierno perfecto bajo la inmediata superintendencia de su propio Hijo, un gobierno que cubrirá a esta Tierra de belleza y, a través de un lapso de diez siglos, producirá una sociedad humana perfecta, un mundo libre de falta o tacha.—Isa. 9:6, 7; Rev. 20:6; 21:3, 4.

No monotonía sino, más bien, excelencia extendiéndose en toda dirección y en una variedad interminable de maneras es lo que ese mundo perfecto significará. Ninguna "Feria Mundial" podría comenzar a compararse con lo que la entera Tierra desplegará entonces conforme los hombres y las mujeres expresen sus variados talentos y gustos en el alcance más extenso posible de expresión: en arquitectura, hermostear el paisaje, decoración doméstica, estilos de muebles, habilidad artística, música, habilidad en el oficio y hasta inventiva. La perfección de aquellos amadores de

la justicia no los convertirá en estereotipos de personalidad idéntica ni excluirá el sobresalir algo en ciertas líneas mientras que otros sobresalgan en otras. El reino animal es parte de la mano de obra perfecta de Jehová. No obstante, la enorme periferia del hipopótamo, que lo adapta tan perfectamente a la vida de los ríos, ciertamente no lo equipa para imitar a la veloz ardilla para trepar rápidamente a los árboles, ¿no es verdad? Mire, también, el sinnúmero de miríadas de diseños, colores y fragancias en las flores de la Tierra, todos productos perfectos de la mano de su magnífico Hacedor. Por eso, tocante a los humanos, su estructura física, su funcionamiento mental, darán lugar a que sobresalgan en diferentes direcciones o búsquedas. La perfección no requerirá que toda cantante pueda alcanzar “mi” por encima de “do” alto, o que todos los hombres puedan cantar tenor y bajo igualmente bien.

Variedad, cambio, contraste, todos éstos son compatibles con la perfección y seguramente abundarán en el mundo perfecto de Dios. Lo sencillo y lo complejo todavía existirán, lo sencillo y lo elaborado, lo agrio y lo dulce, lo áspero y lo suave, los claros y los bosques, las montañas y los valles. Aunque el hambre y el cansancio o agotamiento extremados serán cosas del pasado, no obstante los humanos perfectos todavía se sentirán estimulados a participar de alimento y bebida por las sensaciones físicas normales del hambre y de la sed. Aunque sus facultades de aguante y fuerzas sobrepasarán los límites presentes, todavía gozarán de un descanso después de trabajo duro y su sueño todavía será agradable. El Hijo de Dios, durante su morada como hombre perfecto en la Tierra, experi-

mentó todas estas cosas.—Juan 4:6, 7; Mat. 4:2; Luc. 8:22-24.

Así como los humanos perfectos no serán omnipotentes, igualmente no serán omniscientes, “sabelotodos.” Su perfección no requiere que sepan todo lo que sabe su Creador, ni todo lo que saben Sus hijos celestiales, y en su Tierra paradisiaca la conversación no será aburrida porque todo el mundo sepa lo que todos los demás saben. Su apetito de aprender jamás se estancará, ya que cada nueva adquisición de conocimiento hace accesibles vistas todavía más amplias para sus mentes exploradoras. Hoy en día los científicos admiten que cuando, por investigación laboriosa, finalmente hallan la llave para abrir una puerta en algún campo de conocimiento, por otro lado hallan invariablemente una docena de otras puertas esperando cada una el ser abierta. No, el vivir cotidiano en el mundo perfecto de Dios jamás será monótono como lo es tanto del vivir moderno de hoy en día.

¿Valdría la pena trabajar por tal mundo? Pues hombres han muerto por mucho menos. Ciertamente valdrá la pena el que usted investigue la evidencia de su segura realización y aprenda lo que se requerirá de usted para alcanzar la vida en él. Estudie la Palabra de Dios, porque “la ley de Jehová es perfecta; trae de vuelta el alma. El recordatorio de Jehová es fidedigno; hace sabio al inexperto.” (Sal. 19: 7) Entonces, en vez de imitar a este mundo de la humanidad que se está acabando al luchar en vano por elevarse ‘sacando fuerzas de flaqueza,’ humildemente dirijase al Dios de Perfección y a su Hijo-Rey y Sumo Sacerdote de salvación y solicite el privilegio de formar parte del mundo perfecto hecho por ellos.

Abuso de drogas

Un informe publicado de la agencia Reuters declaró que el congreso de la Asociación Australiana y Neozelandesa para el Adelanto de la Ciencia recibió el informe de que el abusar de ciertas drogas para el control de la obesidad pudiera producir afición a las drogas y pérdida del juicio. Específicamente, se mencionaron drogas del grupo de las anfetaminas.

"El Diputado" EXCITA

CONCIENCIAS Y OPOSICIÓN

“UN DIPUTADO de Cristo que ve estas cosas y no obstante permite que razones de estado sellen sus labios . . . ese papa es—¡un criminal!”

Esas líneas, que hacen referencia a que el papa Pío XII no habló claro contra la matanza atroz de millones de judíos, ayudan a explicar por qué *El Diputado*, tanto en forma de libro como en drama, ha llegado a ser la sensación literaria de la era postbélica. También conocido como *El Representante* y *El Vicario*—todos traduciendo el alemán *Der Stellvertreter*—ha hecho a su autor, Rolf Hochhuth, uno de los hombres más respetados así como uno de los hombres más odiados de toda Europa.

Sin embargo, él no solo culpa al papa Pío XII, sino a todos los demás que no protestaron. Señala con especialidad al papa para la censura más severa solo debido a su afirmación de ser el vicario o diputado de Cristo y debido a su posición como cabeza de la Iglesia Católica Romana. En todas partes *El Diputado* está excitando conciencias y oposición.

En su estreno original en Berlín Occidental tanto el autor como el productor recibieron una ovación atronadora al concluir el drama. Al tiempo presente, en

su exhibición en Nueva York hay un aplauso tremendo al fin de cada escena, y al terminar se levanta el telón muchas veces.

Sin embargo, concerniente a su estreno en París se nos dice: “Estalló una pelea . . . Por lo menos siete personas resultaron heridas y treinta fueron detenidas temporalmente. . . . A principios del segundo acto, un hombre joven del auditorio empezó a gritar, luego varios jóvenes saltaron al escenario y pelearon con los actores y luego con la policía que trataba de expulsar a los manifestantes. Finalmente los quitaron del escenario pero cada vez que reasumía su actuación la compañía esta-

llaba una nueva manifestación en alguna parte de la sala. Esto continuó casi hasta el fin del drama.”—*El Times* de Nueva York, 31 de dic.^e de 1963.

Cuando principió el drama en Nueva York a fines de febrero de este año, entre los manifestantes contra él estaban quince miembros del partido nazi norteamericano, ataviados con uniformes de tropas de asalto y llevando brazaletes rojos en los cuales estaban bordadas svásticas blancas.

Entre los que están en primer plano en criticar el drama está na-



En el drama un joven sacerdote le suplica inútilmente al papa que intervenga a favor de los judíos

da menos que el papa presente, Paulo VI. Precisamente antes de llegar a ser papa él criticó el drama como una "manipulación artificial de los hechos para encajar en una idea preconcebida." Desde entonces ha fustigado dos veces *El Diputado*; una vez durante su visita a la Tierra Santa y más recientemente, el 12 de marzo, cuando defendió a Pío XII contra "vocinglerías injustas y desagradecidas de culpa y acusación." "Si males sin número y sin medida devastaron a la humanidad, no puede imputarse esto a cobardía, desinterés o egoísmo del papa," protestó él.

Comentario católico romano favorable

Aunque sea extraño, no todos los católicos romanos concuerdan con su papa en que *El Diputado* 'manipule artificialmente los hechos para encajar en una idea preconcebida.' ¡Lejos de ello! De hecho, no pocos clérigos así como laicos católicos en puestos encumbrados hablan bien o encarecidamente del drama.

Por eso, mientras el cardenal Spellman de Nueva York enconadamente arremetió contra el drama como "injurioso, . . . calumnioso . . . divisivo," el cardenal Cushing de Boston dijo: "No creo que le causaría daño alguno a cualquier persona inteligente el ver este drama." Tocante al libro, un miembro prominente de la orden de los dominicos, Willehart Eckert, dijo: "Este libro es fascinador . . . a través de la honradez de la lucha de Hochhuth y la absoluta sinceridad de su espíritu." La distinguida autora alemana Ursula Von Kardoff escribió tocante a él: "Aunque soy católica, estoy a favor de él. . . . Hay episodios en este drama, y éstos están reforzados por la dirección de escena, que hacen vivir otra vez nuestro socialismo nacional pasado de una manera que le quita a uno el aliento. . . . Su drama da en el mismísimo centro de su blanco, nos obliga a ver esta gorgona,* este monstruo, en la cara."

* Este era el nombre de "una de tres hermanas de pelo de culebras [mitológicas], cuyo aspecto terrible convertía en piedra a quienes la contemplaban."
—Webster.

Luego está Federico Heer, distinguido historiador y conferenciante católico de historia europea en la Universidad de Viena. Ha escrito extensamente en defensa de *El Diputado* y, entre otras cosas, dice:

"Pío XII me trató personalmente, con la mayor amigabilidad, bondad y cordialidad. . . . pero tengo que confesar que todos los católicos, desde el más encumbrado hasta el más bajo—sacerdotes, capellanes, laicos (antisemitas hasta este día)—son corresponsables del asesinato en masa de los judíos. No solo los millares de cristianos bautizados, confirmados y casados religiosamente que participaron directamente en los asesinatos en masa. . . . No solo los obispos que, como en Polonia y Hungría, redactaron cartas pastorales antisemitas y permitieron su publicación . . . Nos hemos present[ado] el fracaso terrible de Roma de 1933 a 1945."

También está el teólogo católico romano Dr. Gokhen, de Lingen/Ems, Alemania, que escribió al autor:

"Puesto que considero los ataques que le han hecho ciertos grupos de católicos alemanes federales por causa de su drama como exagerados e injustificados, me siento obligado a usar este medio para expresar a usted mi aprecio y admiración por su obra. Me regocijo porque usted se haya atrevido a disipar la neblina que había sido levantada para oscurecer el pasado. El silencio del papa acerca de estos crímenes era y sigue siendo doloroso para mí. El 21 de julio de 1943, en una conferencia clerical, critiqué mordazmente el silencio del papa, después que un testigo presencial me había dado una descripción inolvidablemente detallada de la ejecución en masa de personas judías. . . . La obra de usted tiene un efecto limpiador y liberador, y da base para esperanza para el futuro."

Entre las defensas más competentes y más notables de la tesis de este drama por una autoridad católica romana está la de Gordon Zahn, profesor de sociología en la Universidad católica romana de Loyola, Chicago, Illinois. El investigó mucho en Alemania para su libro: *German Catholics and Hitler's Wars* [Católicos alemanes y las guerras de Hitler], y por lo tanto pudiera decirse que está peculiarmente capacitado para juzgar *El Diputado*.

Escribiendo en la revista de arte católica romana *The Critic*, de octubre-noviembre de 1963, declaró, entre otras cosas:

"Los voceros oficiales del catolicismo alemán han concentrado en atacar los motivos y la capacidad del autor en vez de dirigirse a una refutación relativa a hechos de su tesis—asumiendo, por supuesto, que fuera posible una refutación. . . . La tesis de Hochhuth generalmente es válida, pero, en algunos casos, exagerada. . . . El punto más fuerte acerca de *Der Stellvertreter* es su impresionante exactitud histórica. Un apéndice de cuarenta y cinco páginas—en sí sumamente raro para un esfuerzo literario de esta clase—cita y considera las fuentes documentales y secundarias sobre las que el autor ha basado sus caracterizaciones y de las cuales se escogieron muchos de los acontecimientos que se describen. Los fundamentos principales sobre los cuales descansa su tesis se establecen fuera de duda razonable: (1) Pío no expidió una protesta pública contra las fábricas de asesinatos establecidas por los nazis; y (2) si sabía que existían y, de hecho, había sido objeto de súplicas repetidas para que hiciera tal protesta. . . . En estos respectos, entonces, el drama sencillamente no está expuesto a desafío serio, y el dilema que presenta se define claramente y perturba en extremo. Es escandaloso, para decir lo menos, que la mayor parte de los que han armado el ataque contra el drama y su autor no se haya dirigido al hecho histórico contrarrestador que no puede negarse y no debería pasarse por alto: que los voceros principales de la Iglesia Católica, en Alemania y en Roma, permitieron que se les manobrara a tal posición que la Iglesia llegara a ser un testigo silencioso de genocidio."

Primer acto, "La misión"

El libro, *El Diputado*, consta de cinco actos y once escenas y requeriría unas siete horas el ser presentado. Obviamente, en su forma de drama de unas dos horas y media, mucho no se incluye. Sin embargo, tanto el libro como el drama hacen justicia al punto básico que el autor está recalcando, a saber, que Pío XII estaba familiarizado con lo que pasaba y que, aunque

secretamente ayudaba a los judíos, evitaba estudiosamente el ofender a Hitler y su régimen nazi por medio de hacer una protesta definida contra la persecución de los judíos y el programa de los nazis de "La solución final," el *Endlösung*.*

La primera escena del primer acto tiene lugar en el gabinete de la legación papal en Berlín, donde escuchamos una discusión entre su jefe, el nuncio, y su subordinado recién llegado de Roma, un sacerdote jesuita algo joven, Ricardo Fontana. Ricardo está muy perturbado porque la Iglesia no protesta contra la persecución de los judíos.

Su larguísima discusión sobre lo que la Iglesia o el papa debería hacer o no pudiera hacer se interrumpe por la entrada violenta del teniente Gerstein del SS (un personaje histórico verídico), que insiste en que se le escuche: "Su excelencia, un mensaje para el Vaticano. No se puede demorar un solo día, ni una sola hora. He venido desde Polonia—de Belzec y . . . cada día en esos lugares, diez mil judíos, más de diez mil, están siendo asesinados, ejecutados con gas. . . ."

El nuncio objeta: "Por amor de Dios,

*Esta es la voz que los nazis usaban para hacer referencia a su programa de eliminar completamente a todos los judíos de Europa.

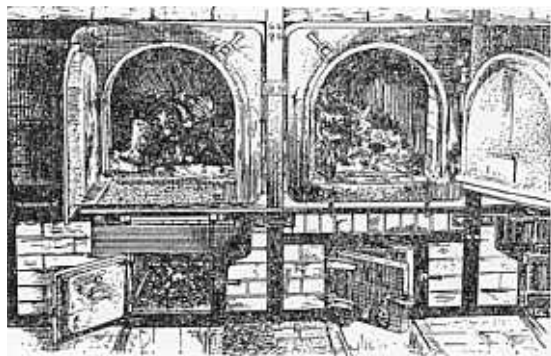


Recogimiento de los judíos de Varsovia para enviarlos a las cámaras de gas (Basado en fotografía real)

¡no diga nada! Diga eso a Herr Hitler, no a mí. Salga de este lugar. Según el punto de vista del gobierno alemán no estoy autorizado a decir una sola palabra acerca de estas—estas condiciones en Polonia.”

Al continuar el diálogo Gerstein se descarga: “Escuche, . . . yo . . . tengo que decirle a usted acerca de ello. Hasta ahora han estado haciendo funcionar las cámaras de gas con monóxido de carbono, gas de escape común. Pero muchas veces los motores no arrancan. En Belzec recientemente tuve que ver—esto fue el 20 de agosto—mientras las víctimas esperaron dos horas y cuarenta y nueve minutos hasta que salió el gas. Setecientas cincuenta personas en cada una de las cuatro cámaras—cada cuarto con un volumen de sesenta yardas cúbicas—tres mil seres humanos. Algunos oran, algunos lloran, algunos gritan. La mayoría guarda silencio. La operación de asfixia con gas requiere veinticinco minutos. Ahora quieren acelerarla, y por eso me han llamado para consultarme. Soy ingeniero y médico. (Grita) ¡No lo haré! ¡No lo haré!

“Los cadáveres desnudos están de pie como columnas de mármol. Se puede identificar a las familias, aun después de la muerte convulsionados en abrazo apretado—con garfios se les separa. Los judíos tienen que hacer el trabajo. Los ucranios los azotan con látigos . . . Cuerpos de niños



Hornos que usaron los nazis para quemar los cuerpos de los que habían matado; algunos no se habían quemado por completo aún
(De una fotografía)

mueritos. . . Madres, todas desnudas, bebés mamando.”

El nuncio comienza a salir: “Basta—no puedo escuchar más.” Pero Gerstein continúa su súplica: “El Santo Padre tiene que obrar, tiene que hablar por la conciencia del mundo. . . Su excelencia, ¡el Vaticano ha hecho un pacto con Hitler! . . . ¿Cuándo romperán el Concordato?” A través de esta escena el joven jesuita Ricardo revela su compasión por los judíos. Esta termina con un monje que murmura: “¡Qué historia! Es verdad, son judíos, pero aún . . .”

En la escena final del primer acto, que tiene lugar en el hogar de Gerstein, vemos a Ricardo que lo visita y le promete visitar al papa para protestar contra la matanza atroz de los judíos. Confía en que el papa hablará claramente y que Hitler escuchará al papa. Pero Gerstein no. Le recuerda a Ricardo que desde 1938 Pío no ha hecho nada más que solo observar.

Segundo y tercer actos

Fiel a su palabra, Ricardo regresa a Roma, y en el segundo acto lo encontramos tratando de conseguir la ayuda de su padre. El Fontana mayor, acaudalado y encumbrado en círculos del Vaticano, es favorito de Pío XII así como su hijo Ricardo. El hijo le dice que tiene saludos de un amigo que preguntó por qué Pío no apoyó al obispo de Münster, Galen, cuando habló francamente contra la eliminación de los de inteligencia subnormal por Hitler. “Y mi pregunta era: ¿Por qué Galen no había salido también en defensa de los judíos? ¿Porque los enfermos mentalmente eran [católicos]? Esa es una pregunta repugnante, padre, admitámoslo.”

Su padre trata de asegurarle que “Una vez que las razones de estado lo permitan . . .” a lo cual él contesta: “¡Entonces no habrá un solo judío vivo en Polonia, Alemania, Francia ni Holanda!” Cuando su padre insiste en que el corazón del papa está con las víctimas, su hijo replica: “Pero, ¿su voz? ¿Dónde está su voz? . . . El papa no ve las víctimas; Hitler no las ve.” Su padre objeta a que él mencione a



Cuerpos

"Pío XII y a Hitler al mismo tiempo." Pero Ricardo declara desdeñosamente: "Los confederados tienen que aguantar eso, padre. ¿No han hecho un pacto entre sí?" Más tarde estalla: "Un diputado de Cristo que ve estas cosas y no obstante permite que razones de estado sellen sus labios—que gasta siquiera un día en pensar, que vacila siquiera una hora en cuanto a levantar su voz angustiada con un solo anatema para helar la sangre de todo hombre sobre la Tierra—ese papa es—¡un criminal!"

Un cardenal visita la casa y entra en la discusión. En el transcurso de la conversación él revela su esperanza acariciada de que esta guerra "acercará más al viejo continente a la realización del antiguo sueño de un Santo Imperio Romano."

El tercer acto, que consta de tres escenas, ilustra la condición de los más de 1,200 judíos de Roma que no pudieron escapar o hallar refugio en algún monasterio. En la primera escena vemos a una familia judía capturada, para desilusión cruel de la madre que pensaba que esto nunca podría suceder en Roma debido a la presencia del papa. La segunda escena representa un monasterio, donde resulta que éste no solo es refugio para los judíos sino también para los desertores, comunistas y realistas.

Hay varios huéspedes presentes y el tema de conversación es la aprehensión de los judíos de Roma por la Gestapo. Repetidamente se menciona a Dios en la discusión, como cuando Gerstein del SS dice a un cardenal: "Dios no sería Dios si usara a Hitler." Y cuando el cardenal le pregunta qué probabilidades hay de una rebelión en Alemania, él contesta negativamente: "¡Ay!, su eminencia, unas cuantas personas inde-

fensas—pastores, socialistas, comunistas, Testigos de Jehová—sí. En septiembre ahorcaron a ciento ochenta en un solo día."* La tercera escena tiene lugar en las oficinas centrales de la Gestapo en Roma, donde la crueldad nazi alcanza su punto más bajo, su nadir, en su tratamiento de los judíos.

Cuarto acto, "Il Gran Rifiuto"

El cuarto acto, intitulado "La gran denegación," tiene lugar en una sala de trono del Vaticano. Es la culminación del drama, cuando al fin Ricardo consigue enfrentarse al papa con su súplica a favor de los judíos, solo para quedar amargamente desilusionado. Sin embargo, antes de aparecer Ricardo, hay discusiones larguísimas de finanzas papales; entre otras cosas, los avances de los Aliados estaban haciendo aconsejable el vender determinadas acciones. Pío también niega con indignación el rumor de que él hubiese amenazado protestar o se propusiese protestar contra la deportación de los judíos de Roma.

Y finalmente la confrontación. Pío es muy florido y verboso y Ricardo muy prudente, pero con el tiempo llegan al grano. Ricardo exclama: "¡En Polonia un millón

* En su "Información incidental de historia," el autor menciona a los testigos de Jehová entre aquellos que Himmler sabía que podía exterminar sin perjudicar las relaciones entre el régimen de Hitler y la Santa Sede.

ochocientos mil judíos han sido muertos atrocemente! . . . ¡Dios no puede desear que su santidad lo pase por alto!" A lo cual Pío con indignación contesta: "¡Pasar por alto!" No nos proponemos dar razón de nuestros actos a Ricardo Fontana. . . ."

Durante esta discusión acalorada entra un abad de quien Pío se entera de la fuente del rumor de que él protestaría. "Herr von Kessel de la embajada alemana me visitó secretamente al amanecer y pidió que su excelencia, el obispo [Hudal], amenazara al comandante alemán con protesta procedente de su santidad." Pío siente alivio al averiguar que fue un oficial alemán y no uno de sus obispos el que sugirió u originó el rumor.

Entonces Pío dicta una proclamación, aparentemente protestando contra la deportación de los judíos pero tratando solo de generalidades. Esto hace que Ricardo le diga: "Su santidad, lo que usted ha firmado concede a Hitler licencia ilimitada para seguir tratando a los judíos como siempre lo ha hecho."

Con justa indignación Ricardo se había prendido la Estrella amarilla de David, escandalizando al papa. Pero Ricardo le dice: "¡Usaré esta estrella hasta que su santidad proclame ante el mundo una maldición sobre el hombre que mata atrocemente a los judíos de Europa como si fueran ganado!" El papa queda mudo ante este arranque, lo que hace que un cardenal responda por él: "¡Necedad criminal! ¡Sálgase!" Pero Ricardo responde: "¿Necedad? No, su santidad. El rey de Dinamarca, un hombre indefenso, amenazó

a Hitler con que él usaría esta estrella, junto con *todo miembro* de su casa, si se obligaba a los judíos de Dinamarca a usarla. No se les obligó. ¡Cuándo obrará al fin el Vaticano de modo que nosotros los sacerdotes podamos de nuevo reconocer sin vergüenza que somos siervos de aquella Iglesia que sostiene el amor fraternal como su primer mandamiento!" Con eso sale para unirse a los judíos que están siendo enviados a Auschwitz.

En los instantes de conclusión de este cuarto acto, se oye a Pío XII declamando: "Como las flores en el campo aguardan bajo el manto de nieve del invierno las brisas cálidas de la primavera, así los *judíos* tienen que aguardar, orando y confiando en que vendrá la hora de la confortación celestial."

Quinto acto,

"Auschwitz"

La primera escena del quinto acto consta de soliloquios por varios judíos en camino a Auschwitz sobre su destino y sus dudas de Dios a causa de ello. La segunda escena muestra a los judíos llegando a Auschwitz con el sacerdote católico Ricardo entre ellos. En esta escena él tiene una discusión larguísima con un ateo, en otro tiempo sacerdote católico, el médico del campo, que determina el destino de los judíos que llegan a Auschwitz, si inmediatamente a las cámaras

de gas o primero a un período de esclavitud, y que hace alarde porque Dios no ha enviado un rayo para matarlo.

"¿Qué les da a los sacerdotes el derecho de despreciar a los SS? Nosotros somos



Hitler sale de una catedral católica en Munich, según se publicó en "The Catholic Herald" de Inglaterra el 5 de mayo de 1939

los dominicos de la era tecnológica. No es mera casualidad que tantos de mi clase, los caudillos, vengan de buenos hogares católicos. . . . Hitler, Goebbels, Bormann, Kaltenbrunner . . . Höss, . . . estudiaron para el sacerdocio. . . . Una civilización que encomienda las almas de sus hijos a la salvaguarda de una Iglesia responsable de la Inquisición llega al fin que merece. . . . Su Iglesia fue la primera en mostrar que se puede quemar a hombres exactamente como carbón."

En la tercera escena, entre otros pasajes de violencia, matan a Ricardo mientras trata de matar al insultante doctor ateo del campo con una pistola que había recogido, y arrestan a Gerstein, habiendo éste revelado su compasión por los judíos.

Antes de caer el telón final del drama, se escuchan dos anuncios por radio. Uno dice que el embajador de Hitler ante el Vaticano, Weizsäcker, escribió a su jefe lo siguiente:

"Aunque se dice que el papa ha sido imfortunado de varias fuentes, no ha permitido que lo inciten a hacer declaraciones demostrativas contra las deportaciones de los judíos. Aunque él debe esperar que nuestros enemigos se resienten por esta actitud de su parte, no obstante él ha hecho todo lo que ha podido, en esta cuestión delicada como en otros asuntos, para no predisponer las relaciones con el gobierno alemán."

El segundo anuncio dice:

"Y así las cámaras de gas continuaron trabajando otro año completo. En el verano de 1944 la llamada cuota diaria de exterminaciones alcanzó su máximo. El 26 de noviembre de 1944, Himmler ordenó que los hornos crematorios fueran dinamitados. Dos meses después los últimos presos de Auschwitz fueron libertados por soldados rusos."

La culpa del silencio

Pero quizás alguien diga: "Todo lo susodicho solo está sacado de un drama, una pieza de ficción." ¿Un drama? Sí, pero, ¿una pieza de ficción? No. Como se observó previamente, varias autoridades católi-

cas responden de la exactitud histórica del drama. Y "para demostrar que en todo lo que me ha sido posible me he concretado a los hechos," como dice el autor, da sesenta y seis páginas de documentación (edición norteamericana). Su conjunto, de hecho, también se apoya de manera impresionante por un artículo escrito por Guenther Lewy, intitulado "Pío XII, los judíos y la Iglesia Católica Alemana," que se publicó en el *Commentary*, febrero de 1964, páginas 23-35, y que se documenta con 102 fuentes de información.

El silencio de Pío XII no se puede justificar sobre base alguna. Fue enteramente inexcusable. Permaneció callado a pesar de saber cabalmente lo que estaba ocurriendo y a pesar de los esfuerzos de los representantes del presidente Roosevelt de los EE. UU. y otros diplomáticos para hacer que hablara francamente en contra de este monstruoso crimen.

Como el católico Gordon Zahn declara bien:

"La pregunta que debería reclamar prioridad principal es ésta: ¿no es deber de la Iglesia y sus caudillos responsables a todo tiempo—'a tiempo y fuera de tiempo,' como dice el dicho—hablar francamente contra todas las grandes violaciones de su ley moral, prescindiendo de quiénes sean los violadores, prescindiendo de los castigos que ella y sus miembros tengan que sufrir por expresar la conciencia de la humanidad? . . . El 'daño' a la reputación de Pío XII, el 'bochorno' o hasta la 'indignidad' que la obra de Hochhuth constituyera para la Iglesia no debería permitirse que oscurecieran la ineludible validez de sus hechos históricos esenciales, y la propiedad—si es que no verdaderamente la urgencia absoluta—del problema 'de conducta moral' que declara tan eficazmente."

Ese "deber" recaía principalmente en Pío XII.

Además, Pío XII tenía un acuerdo en vigor con Hitler. Este lo obligaba a hablar francamente, a protestar, a amenazar con romper el Concordato al obrar tan vergonzosamente su socio. Y en particular Pío XII, como cabeza de la Iglesia Católica Romana y como el pretendido Diputado o Vi-

cario de Cristo, tenía la obligación de excomulgar a Hitler si no desistía de su matanza atroz al por mayor de los judíos, porque Hitler era bautizado y criado católico romano y él mismo nunca dejó la Iglesia Católica aunque su partido nazi usó presión para que los funcionarios abandonaran sus iglesias. En 1949 Pío XII ordenó la excomunión de todos los católicos que eran miembros y partidarios del partido comunista. ¿No era peor lo que Hitler hacía que el ser simplemente miembro del partido comunista?

Los que hablaron francamente

Sin embargo, hay una clase de gente que sí habló francamente contra Hitler, inequívocamente, denodadamente y esto lo hizo mundialmente, tanto dentro como fuera de la Alemania nazi, y a ellos se les menciona en el tercer acto, segunda escena, de "El Diputado" (página 13 §3), a saber, los testigos de Jehová. El 7 de octubre de 1934, congregaciones de Testigos de todo el mundo enviaron a Hitler un cablegrama que decía:

"El maltrato a los testigos de Jehová por parte de usted escandaliza a toda la gente buena de la Tierra y deshonra el nombre de Dios. Absténgase de perseguir más a los testigos de Jehová; de otro modo Dios lo destruirá a usted y a su partido nazi."

Más que eso, en la misma fecha todas las congregaciones de los Testigos dentro de Alemania se reunieron y aprobaron una Resolución que enviaron al gobierno alemán. En ella declaraban su lealtad a Jehová Dios y a su Palabra, protestaban contra la persecución de los testigos de Jehová y notificaban al gobierno nazi:

"A cualquier costo obedeceremos los mandamientos de Dios, nos reuniremos para el estudio de Su Palabra, y le adoraremos y le serviremos como él ha mandado. Si su gobierno u oficiales obran violentamente contra nosotros porque estamos obedeciendo a Dios, entonces nuestra sangre recaerá sobre ustedes y ustedes serán responsables ante el Dios Todopoderoso."

Luego, aunque se vieron obligados a trabajar clandestinamente y unos diez mil

fueron puestos en campos de concentración y prisiones, continuaron fieles a Jehová. Repetidas veces organizaron "campañas relámpago," como cuando el sábado 12 de diciembre de 1936, entre las diecisiete y las diecinueve horas, en todas las ciudades grandes de Alemania esparcieron copias de una Resolución aprobada en septiembre en Lucerna; y el 20 de junio de 1937 hubo una distribución grande por millares de Testigos a través de Alemania de una "Carta Abierta" de protesta.

De 1933 en adelante en particular su revista internacional, *The Golden Age*, siguió desenmascarando al terror nazi, año tras año. Por eso, en su número del 9 de octubre de 1935, informando sobre "Un año de terror nazi," dio las cantidades de asesinados, encarcelados y enviados a campos de concentración. El año siguiente publicó tales artículos como "Toda Alemania adora a un asesino," y "Robo de los nazis a los judíos." En 1937 dio prominencia especial, entre otras cosas, a un artículo encabezado "Judíos alemanes observantes de la ley." En 1938 habló de discriminación contra los judíos a través de Alemania, de intolerancia, y de la persecución de los judíos. En 1939 hubo artículos sobre "Perversidad en Sachsenhausen," donde se mataba a los judíos a garrotazos, y del pogrom del 10 de noviembre de 1938. Entre otros artículos que se publicaron en años subsiguientes estuvieron "Injuria a los judíos," "Fin de los judíos en Alemania," "Condición terrible de los judíos húngaros." Más que eso, mientras los testigos de Jehová en Alemania pudieron hacerlo, hicieron grandes esfuerzos por amparar a los judíos, pasando por alto los boicoteos ordenados y compartiendo su alimento con ellos.

¿Por qué permaneció callado Pío XII?

Como declara el historiador católico Heer: "Cuando deseaba, como en conexión con los dos bombardeos de Roma, Pío XII podía obrar asombrosamente aprisa." También habló francamente en fuerte condena del ataque de Rusia a Finlandia en 1939. Cuando, en 1944, parecía que los Aliados ganarían la guerra, Pío XII en su mensaje

de Navidad habló francamente a favor del pueblo alemán para que las condiciones de paz de los Aliados no fuesen demasiado duras sobre los nazis.

La historia registra además que Pío XII habló francamente instando a clemencia para los caudillos japoneses que habían sido condenados a muerte por un tribunal internacional en Tokio.* Como informó la Agencia de Prensa Polaca Oficial, el 20 de julio de 1946, Pío también intercedió a favor de Greiser, administrador alemán de la Polonia ocupada y responsable de la muerte de más de un millón de polacos, judíos y no judíos. Círculos oficiales de Polonia calificaron la súplica de Pío XII de "estupefaciente." *L'Ordre de Paris*, del 4 de octubre de 1946, informa que Von Papen, como nazi subordinado únicamente a Hitler, debió su escapatoria de ser ahorcado en Nuremberg a la intervención de Pío; aunque más tarde un tribunal alemán de desnazificación no tan susceptible a la influencia de Pío condenó a Von Papen a ocho años de trabajo forzado.

Entonces, ¿por qué no habló francamente Pío XII a favor de los millones de judíos que estaban siendo exterminados? ¿Tuvo algo que ver con ello el antisemitismo? Pudiera ser, porque en 1941 la Santa Sede declaró que no objetaba a la norma del mariscal Petain de someter a los judíos a legislación discriminatoria.† Luego, también, el hecho de que era un diplomático refinado, culto, en vez de ser un combatiente nato pudiera haber tenido relación con ello. Y también el hecho de que amaba las cosas alemanas. De hecho, aunque italiano, se le conoció como "el papa alemán." El idioma de su casa era alemán y también su secretario era alemán.—*Newsweek*, 2 de marzo de 1964.

¿No hablaría francamente Pío XII debido a que esto pudiera haber puesto en peligro al Vaticano? Eso es lo que el arzobispo Vagnozzi, delegado apostólico estadounidense, alegó: "Si el Santo Padre hubiera excitado de alguna manera la furia de Hit-

ler, éste pudiera haber decidido en un solo día arrestar al papa, arrestar a los obispos, detener toda la obra de la iglesia." (El *Times* de Nueva York, 21 de marzo de 1964) Pero como bien declaró anteriormente el católico romano Gordon Zahn, la iglesia de Cristo tiene la obligación de hablar francamente prescindiendo de las consecuencias. El hecho de que esto pudiera haber sido eficaz se demuestra porque Hitler detuvo su programa de eutanasia cuando el obispo de Münster, sin ayuda, habló francamente contra ello. Y, ¿no fueron eficaces los nuncios de Eslovaquia y Rumania al protestar contra la deportación de los judíos?

Más apremiantes que todas las razones susodichas parecen las de índole política. Como el historiador católico Heer señala: "El papa Pío XII . . . no estaba bien dispuesto hacia la democracia, como él mismo lo admitió ante Heinrich Brüning, y ante no pocos miembros de la Curia." Pío XII temía mortalmente el avance de los ejércitos de Rusia y esperaba mantener a Hitler como la espada de la Iglesia. Lo bien que trabajaban los dos juntos se puede ver por la manera en que los jesuitas siguieron a los nazis en su invasión de Polonia y Rusia.

Sobre todo lo demás, Pío se remontaba codiciosamente hasta el tiempo del Santo Imperio Romano de la nación germánica, cuando los gobernantes eran coronados y destronados por el papa. Como se observó ya en el drama, algunos de sus cardenales eran del mismo estado de ánimo, y ésta era también la meta de los nazis. El *Times* de Nueva York del 17 de febrero de 1940, informó: "Las miras de la guerra alemana fueron bosquejadas anoche por el [sacerdote católico romano] Dr. Edmundo A. Walsh, regente de la Escuela de Servicio Extranjero de la Universidad Georgetown [católica], como un restablecimiento del Santo Imperio Romano. . . . El Dr. Walsh dijo que había oído decir a Adolfo Hitler que el Santo Imperio Romano, que era un imperio germánico, tenía que ser restablecido." Sin duda, este vínculo común, más que cualquier otra cosa, explicó la

* *Vatican Against Europe*, E. Paris.

† *Harvest of Hate*, Poliakov, pág. 300.

renuencia extremada de Pío XII a criticar a Hitler y a sus nazis prescindiendo de lo que hicieran, aun hasta encarcelar a sacerdotes católicos en Alemania porque se atrevieron a orar por los judíos.

Conciencias excitadas

Aunque lo susodicho pone de relieve la culpa de un solo hombre, sería un error el pasar por alto la responsabilidad del resto de la cristiandad. Como declaró Alberto Schweitzer en una carta al autor de *El Diputado*: "Nuestro fracaso nos hizo a todos participantes de la culpa de aquellos días. Después de todo, el fracaso no fue solo de la Iglesia Católica, sino de la Iglesia Protestante también. La Iglesia Católica tiene la gran culpa, porque era un poder organizado, supranacional, que estaba en posición de hacer algo, mientras que la Iglesia Protestante era un poder no organizado, impotente, nacional. Pero ella, también, llegó a ser culpable, por simplemente aceptar el hecho terrible, inhumano de la persecución de los judíos. . . . El fracaso fue el de la filosofía, el del librepensamiento, también."

Hablando por el protestantismo, Niemöller tan remotamente como en 1947 declaró en el libro *Of Guilt and Hope*: "Creo que nosotros, los cristianos, que pertenecemos a la Iglesia Confesional tenemos toda razón para decir: 'Mi culpa, mi penosa culpa.' . . . Preferimos guardar silencio. Certísimamente no nos hallamos sin culpa."

Y hablando por los católicos romanos, José Featherstone declara: "Sobre todo,

uno esperaría humildad de parte de la Iglesia Alemana, y una disposición cristiana de aceptar crítica. En vez de montar en cólera al ser atacada, más bien debería contestar: *peccavi*, he pecado."

Sí, parece que muy pocas conciencias han sido excitadas por todo esto. Como declara bien el católico Gordon Zahn: "En todo esto hay un solo hecho, que hiela el alma y que tiene que reconocerse; al grado que los católicos—sea en Alemania o en Estados Unidos o en cualquier otro lugar—estén preparados a rechazar este drama y sus conclusiones, hacen demasiado claro que, si fuesen a repetirse las circunstancias, esto podría suceder otra vez."

De hecho, lo mismo está sucediendo otra vez, aunque no a mismo grado. Iglesias, católicas y protestantes, transigen y cooperan con gobiernos totalitarios, guardando silencio en cuanto a sus injusticias y el trato injurioso que dan a las minorías, por causa de la seguridad.

¿Qué significa todo esto? Que las organizaciones supuestamente cristianas de la cristiandad son todo menos cristianas. Cooperan con el mundo; son parte del mundo que está alejado de Dios. De hecho, todas forman parte de "Babilonia la Grande," el imperio mundial de religión falsa. Para todos los que quieran seguir sinceramente los pasos de Jesucristo la llamada es: "Sálganse de ella, pueblo mío, si no quieren participar con ella en sus pecados, y si no quieren recibir parte de sus plagas. Porque sus pecados se han amontonado hasta llegar al cielo, y Dios ha recordado sus actos de injusticia."—Rev. 18:2, 4, 5.

EL CONCORDATO NAZI-VATICANO

DE MANERA enérgica, *El Diputado* está haciendo dolorosamente consciente a las personas de la índole monstruosa de los crímenes perpetrados por el régimen nazi. Y al ver éstos se les hace difícil comprender cómo alguien, especialmente

una organización religiosa que afirma pertenecer a Jesucristo, el Príncipe de Paz, quisiera entrar en un pacto de cooperación mutua con tal régimen.

No obstante, eso es exactamente lo que tuvo lugar el 20 de julio de 1933, cuando

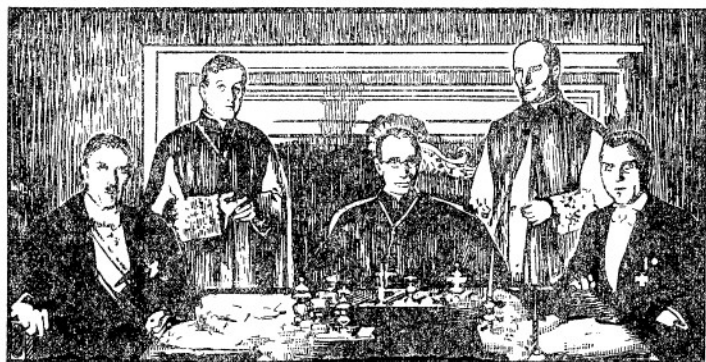
el cardenal Pacelli, que más tarde llegó a ser el papa Pío XII, representando a Pío XI, cabeza de la Iglesia Católica Romana, y Von Papen, representando a Hitler y el Reich alemán, firmaron un concordato o pacto solemne para cooperación mutua. Este fue ratificado por sus superiores y entró en vigor el 10 de septiembre del mismo año.

El concordato nazi-vaticano se hizo de manera muy parecida al que se hizo con Mussolini (1929), y dio a la Iglesia Católica Romana en Alemania muchas ventajas precisas. Entre otras cosas, éste le garantizó a ella "la libertad de la profesión y el ejercicio público de la religión católica."* (Artículo 1) Garantizó a la Iglesia Católica libertad de comunicación entre el Vaticano y sus obispos, clero y miembros laicos en Alemania y entre obispos y otros funcionarios diocesanos y sus rebaños. (Artículo 4) También garantizó a todos los eclesiásticos católicos la misma protección en el ejercicio de sus deberes que se da a los empleados del Estado (Artículo 5), y prohibió el uso de indumentaria religiosa católica por cualesquier personas no autorizadas. (Artículo 10) Este concedió reconocimiento legal a diversas organizaciones católicas y aseguró los derechos de propiedad de la Iglesia. (Artículos 13, 17) Además, dio seguridad de que "las facultades de teología católica de las Universidades del Estado se conservarán," y que "la enseñanza de la religión católica en las escuelas elementales, vocacionales, secundarias y superiores será una

asignatura regular y se dará en conformidad con los principios de la Iglesia Católica." (Artículos 19, 21) También se le concedió a la Iglesia Católica el derecho de establecer y continuar operando escuelas parroquiales, y el que sus órdenes religiosas fundaran y dirigieran escuelas privadas. (Artículos 23, 25) Y finalmente, "será admitida la Iglesia en hospitales públicos, prisiones y otras instituciones semejantes." —Artículo 28.

—Artículo 28.

Muchas fueron las ventajas que la Iglesia Católica consiguió por este Concordato; de hecho, dos tercios de sus treinta y cuatro artículos fueron favorables para ella o no presentaron restricciones. Sobre la base de



El cardenal Pacelli (centro), entonces secretario de estado del Vaticano, y el vicescanciller alemán Francisco von Papen (izquierda) firman el Concordato en 1933

solo éstas, el Vaticano y la Iglesia Católica en Alemania bien podían felicitarse sobre lo que habían conseguido.

Pero, ¿qué hay de los Artículos restantes? Cuando examinamos éstos, ¿qué hallamos? Que con la aprobación del papa el régimen nazi no consiguió pocas ventajas vitales para sí. Para comenzar, está el Artículo 11, que proveía que "la presente organización diocesana . . . de la Iglesia Católica en Alemania se conservará." Sin embargo, la erección de nuevas diócesis o nuevas provincias eclesiásticas tenía que ser aprobada por el Estado o el Reich, dependiendo de cuánto territorio envolviera.

El Artículo 14 concedía a los nazis el derecho de intervenir aun mucho más seriamente en asuntos de la Iglesia. Este reconocía el derecho de la Iglesia de nombrar sus propios funcionarios, pero solo "en principio." Entre otras cosas, requería que los sacerdotes ordinarios tenían que

* Todas las citas son de *Documents on International Affairs, 1933*, editado por Juan W. Wheeler-Bennett.

ser ciudadanos alemanes y tenían que haber recibido su entrenamiento teológico ya fuera en instituciones alemanas o en las de Roma. Más que eso, este Artículo estipulaba que “antes de poner en circulación bulas pontificias de nombramientos de arzobispos, obispos o coadjutores *cum jure successiones* o cualquier *prélature nullis*, el nombre de las personas ha de darse a conocer al Reichstatthalter* del Estado respectivo para asegurar que no haya objeciones para él de carácter político general.” Además, que “antes de la publicación del nombramiento se conservará la más estricta reserva con respecto a la persona bajo consideración.”

Y antes de que algunos de tales funcionarios encumbrados de la iglesia pudieran tomar posesión de su diócesis tenían que poner en manos del régimen nazi el siguiente juramento de lealtad: “Ante Dios y sobre los Santos Evangelios, juro y prometo, como es propio de un obispo, lealtad al Reich alemán y al Estado de—Trataré, en el ejercicio del santo ministerio que se me ha confiado, de evitar todo el daño que pudiera amenazar [al Estado alemán].”—Artículo 16.

El Artículo 21 requería que en la instrucción religiosa católica había de darse énfasis a los “deberes hacia la nación y los deberes cívicos y sociales,” mientras que el Artículo 22 requería que “la designación de maestros de religión será gobernada por acuerdo mutuo entre los obispos y el gobierno del estado particular.” Por estos artículos el nacionalismo y la política se inyectaban en la instrucción religiosa de los jóvenes y al mismo tiempo el gobierno se aseguraba de que los que enseñaban fueran aceptos a él.

El Concordato en el Artículo 27 aseguraba además al régimen nazi de Hitler la nazificación de la práctica de la religión católica en la fuerza armada, pues decía, en parte: “La dirección de la ayuda espiritual al ejército pertenece al obispo militar. Su nombramiento eclesiástico se hará

por la Santa Sede después que ésta haya estado en comunicación con el gobierno del Reich a fin de nombrar a una persona adecuada. Los nombramientos eclesiásticos de los capellanes militares . . . se harán por el obispo militar, después de haber consultado con la autoridad competente del Reich.”

No contento con la nazificación del personal clerical y docente de la Iglesia Católica, este Concordato, en el Artículo 30, proveía que se inculcara el nazismo en el pueblo alemán cada vez que fuera a la iglesia a escuchar la predicación de un sermón:

“Los domingos y los disantos, en las catedrales así como en las parroquias, misiones y monasterios del Reich alemán, se recitará al concluir el servicio religioso principal, en conformidad con las prescripciones de liturgia sagrada, una oración para la prosperidad del Reich y el pueblo alemán.”

El Artículo 31 hacía que la protección gubernamental de las organizaciones católicas, prescindiendo de su naturaleza, profesional, social, o cualquier otra naturaleza, dependiera de que ellas dieran “seguridad de desarrollar su actividad fuera de cualquier partido político.” Y el siguiente Artículo 32 obligaba a la Santa Sede a “promulgar disposiciones que excluyeran a eclesiásticos y religiosos [monjes y monjas] de ser miembros de partidos políticos y de actividad en este respecto.”

Lo que este Artículo quería decir era que el papa había de ordenar a todos los que estaban empleados en su Iglesia en Alemania que no se metieran en la política. Esto marcó la muerte del partido central católico de Alemania, en el cual el clero católico desempeñó un papel prominente por muchos años y el cual fue responsable de colocar en el poder a Hitler, puesto que su partido nazi no tenía suficientes votos en el Reichstag para elegirlo canciller y el partido verdaderamente demócrata rehusaba votar por él.

Se pudiera decir que un concordato como el susodicho es un matrimonio de conveniencia. Cada lado busca sus propios

* El representante de Hitler o del Reich que residía en los estados individuales.

UNO de los derechos más vitales del ciudadano en un Estado libre es el derecho de tener inviolado su propio cuerpo. Pero aun esta libertad básica personal ha sido invadida ahora como resultado de una sentencia sumamente emocional dada por el juez Skelly Wright, del Tribunal de Apelaciones de los Estados Unidos en Washington, D.C. Los lectores de ¡Despertad! han leído (en el número del 22 de abril de 1964) el caso de la Sra.

Jessie Jones de Washington, una mujer casada de veinticinco años de edad que estaba enferma en el hospital de la Universidad Georgetown. Ella no estuvo de acuerdo con la recomendación médica de una transfusión de sangre, como tenía el derecho de hacerlo en una nación libre. Pero el juez Skelly Wright escogió el derrotero arbitrario y sin precedente de negarle el derecho de decidir y dictó una orden para obligar a la mujer enferma a someterse a la práctica peligrosa y no bíblica de consumir sangre humana.

Después de esta sentencia apresurada y malaconsejada se hizo una petición a los nueve jueces del Tribunal de Apelaciones, pidiéndoles que concedieran una revisión de la orden sumaria de su colega, el juez Wright. El 3 de febrero de 1964, el Tribunal de Apelaciones, por una sentencia de mayoría, disintiendo cuatro de los nueve jueces, descartó la petición de revisión. La mayoría la expresó sobre la base de que el restablecimiento de la Sra. de Jones hacía que la continuación de la disputa legal no fuera de ninguna consecuencia práctica, una situación descrita en la ley con la expresión 'de calidad discutible.' El juez Wright se adhirió a su orden original. Ningún otro juez expresó conformidad. Diez jueces habían considerado el caso (nueve en el Tribunal de Apelaciones y el juez Tamm en el Tribunal del Distrito). Nadie excepto Skelly Wright consideró la libertad individual tan a la ligera como



**niega
derechos
individuales**

Por un abogado que defiende los derechos civiles

para justificar su acción arbitraria.

Los jueces disidentes fueron sumamente francos en su desconformidad. El juez

Miller señaló que ni un solo juez del Tribunal de Apelaciones tenía poder para obrar solo, como lo había hecho el juez Wright. No solo pensó que aquello era incorrecto, sino que agregó: "Las órdenes implicadas del 17 de septiembre deberían ser destruidas para que no hubiera nada en nuestros archivos que pudiera citarse como precedente para futura acción semejante por un solo juez de apelaciones." También criticó al juez Wright por invadir el campo de la decisión privada: "No es correcto suponer que, donde haya una emergencia seria en la vida, un juez de un tribunal de distrito o de circuito pueda obrar para hacerle frente, prescindiendo de que esté facultado por la ley o no para hacerlo. Esta situación muestra la verdad del adagio de que los casos difíciles crean ley mala." Los jueces Bastian y Burger se unieron a esta opinión disidente.

"El derecho de no ser molestado"

En una opinión disidente separada el juez Burger mostró que los tribunales tienen una función correcta en el campo que se les asigna, pero esto no justifica el que

intereses y trata de conseguir tanto como puede mientras da tan poco como se ve obligado a dar. Por los diversos Artículos parece que la Iglesia Católica estaba dispuesta a sacrificar mucha de su libertad por causa de la ventaja material. Por otra parte, la Iglesia había de mantenerse enteramente fuera de política de oposición. Por otro lado, el Estado tenía el derecho de ejercer un poder de veto en muchísimas esferas de la actividad de la Iglesia y quería que la Iglesia inculcara el nazismo.

Sin duda había otra razón por la que el Vaticano o la Santa Sede estaba anuente a entregar tanta de su libertad de organización. Y, ¿cuál era ésa? Su esperanza acariciada, como se declaró en el artículo anterior, del restablecimiento del Santo Imperio Romano de la nación alemana. Puesto que Hitler declaró públicamente que tenía la misma meta, es fácil comprender cómo el Vaticano estaría dispuesto a confiar tanto poder en las manos del estado nazi seglar.

Sin duda las condiciones de este concordato ayudan a explicar por qué tan pocos

obispos y sacerdotes alemanes protestaron contra la matanza atroz de millones de judíos y otras persecuciones violentas. Y las mismas razones de norma que dictaron el mantener en vigor este concordato a pesar de que los nazis violaban frecuentemente sus condiciones también hicieron que la Iglesia Católica Romana mantuviera a Hitler, un católico bautizado, en buena posición, a pesar de la índole monstruosa de los crímenes de los nazis contra la humanidad y a pesar de que grupos católicos romanos instaban a que fuera excomulgado, como lo hizo un grupo reunido en Chicago, Illinois, en 1939.—*Catholic Telegraph-Register*, 1 de septiembre de 1939.

Está fuera de duda que al hacer un concordato con Hitler y al continuar honrándolo a pesar de los crímenes de Hitler, la Iglesia Católica Romana se hizo amiga adúltera del mundo de los impíos pero enemiga de Dios. (Sant. 4:4) A ella aplican las palabras de censura: "Siempre que veías a un ladrón, hasta te complacías con él; y tu participación fue con adúlteros." —Sal. 50:18.

Auge religioso de falta de amor

“LA DESINTEGRACION del amor a Dios,” dice Erich Fromm en *The Art of Loving* [El arte de amar], “ha alcanzado las mismas proporciones que la desintegración del amor al hombre. . . . La vida diaria está estrictamente separada de todo valor religioso. Se dedica a luchar por comodidades materiales. . . . Los principios sobre los cuales se edifican nuestros esfuerzos seculares son los de la indiferencia y el egoísmo. . . . Al hombre de verdadera cultura religiosa se le puede comparar con niños de ocho años de edad, que necesitan a papá como ayuda, pero que empiezan a abrazar sus enseñanzas y principios en su vida. El hombre de nuestro tiempo es más bien como un niño de tres, que llora por papá cuando lo necesita, y en las demás ocasiones se basta a buen grado a sí mismo cuando puede jugar. . . .

“La religión se alía con la autosugestión y la psicoterapia para ayudar al hombre en sus actividades del negocio. . . . El libro de mayor venta en el año 1938, *How to Win Friends*

and Influence People [Cómo granjearse amigos e influir en la gente], de Dale Carnegie, permaneció en un nivel estrictamente seglar. Lo que fue la función del libro de Carnegie en aquel tiempo es la función de [otro] libro de mayor venta . . . *The Power of Positive Thinking* [El poder del pensamiento positivo]. . . . En este libro religioso ni siquiera se pone en tela de juicio si nuestra dominante preocupación por el éxito está en sí misma en armonía con el espíritu de la religión monoteísta. Por lo contrario, nunca se duda de este objetivo supremo, pero se recomienda la creencia en Dios y la oración como medio de aumentar la habilidad de tener éxito de uno. Tal como los psiquiatras modernos recomiendan la felicidad del empleado, para atraer mejor a los clientes, algunos ministros recomiendan el amor a Dios para tener más éxito. ‘Hagan de Dios su socio’ significa hacer de Dios un socio en los negocios, más bien que llegar a ser uno con El en amor, justicia y verdad.”

empiecen a manejar los asuntos privados de la gente. El citó una sentencia del Tribunal Supremo que contrasta "el alcance correcto de los negocios judiciales con . . . los asuntos que son estrictamente de interés privado y por lo tanto que están fuera del alcance de todo poder gubernamental. No podemos dividir nítidamente todos los problemas y decisiones de la vida en tres compartimientos y asignar uno a cada uno de los tres grandes ramos del Gobierno."

Continuó el juez Burger: "El Sr. juez Brandeis, cuyos puntos de vista han inspirado mucha de la filosofía del 'derecho de no ser molestado,' dijo . . . : 'Los hacedores de nuestra Constitución . . . quisieron proteger a los norteamericanos en sus creencias, sus pensamientos, sus emociones y sus sentimientos. Confirieron, como contra el Gobierno, el derecho de no ser molestados —el derecho más amplio y el derecho que más aprecia el hombre civilizado.'"

Y así éste, el 'más apreciado' derecho de la Sra. de Jones era lo que había sido invadido, y había sido invadido por un juez que ha jurado apoyar la Constitución de los Estados Unidos. Pero los derechos de muchas otras personas quedan bajo amenaza también. El juez Burger indicó: "Rápidamente vienen a la memoria varios ejemplos: quizás una crisis en un parto requiera que alguien decida si es la vida de la madre o la del hijo la que se deba sacrificar; si no hubiera una selección oportuna y decisiva ambos pudieran morir. ¿Puede el médico o el hospital requerir que los tribunales decidan? Quizás un paciente esté en una condición crítica que requiera, según la opinión de expertos, determinado procedimiento médico o quirúrgico. Si el paciente tiene objeciones a ese tratamiento basadas en convicción religiosa, o si él rechaza la opinión médica, ¿están facultados los tribunales para decidir por él?"

Se citó de la advertencia del famoso juez norteamericano, el Sr. juez Cardozo: "El juez, aun cuando está libre, todavía no está enteramente libre. El no ha de innovar a voluntad. El no es un caballero andante,

que vaga a gusto en búsqueda de su propio ideal de belleza o de bondad. El ha de sacar su inspiración de principios consagrados."

El juez Burger concluyó: "Hay miríadas de problemas y dificultades para resolver las cuales los jueces se encuentran impotentes; y así es como debería ser. Algunos asuntos de interés esencialmente privado y otros de enorme interés público, están fuera del alcance de los jueces."

A esta excelente sentencia que protege los derechos del individuo se unieron los jueces Miller y Bastian. Esta reconoce que la gente no es bienes muebles o animales cuyos derechos y decisiones se puedan pasar a "expertos" estatales. Esta es la práctica de naciones comunistas y otras naciones dictatoriales. ¿Es la decisión del juez Wright el primer paso hacia adoptar la misma práctica?

Apropiadas para considerarse son las palabras de Juan Stuart Mill, defensor de la libertad: "El Estado que empequeñece a sus hombres, con el fin de que sean instrumentos más dóciles en sus manos aun con propósitos provechosos—descubrirá que con hombres pequeños no se puede lograr verdaderamente gran cosa."

Defensa del juez Wright

En un esfuerzo por defender su acción, el juez Wright escribió una sentencia larga, divagadora, de dieciocho páginas.

Algunas de sus declaraciones no pueden menos que dejar preguntas para ser contestadas. Por ejemplo, él dijo: "Este caso . . . no envuelve una decisión médica disputada ni una operación peligrosa o que lisie." No obstante, cuando escribió esas palabras tenía delante de él en el escrito de la Sra. de Jones la siguiente cita de un volumen médico normal *Complications in Surgery*: "La mortandad anual por solo 3 de las complicaciones de la transfusión de sangre se computa en 16,500 . . . las transfusiones de sangre compiten con algunos de nuestros mayores problemas sanitarios públicos." ¿Cuánta disputa médica se requiere? ¿Cuántos millares de muertes más se necesitarían antes de que el juez Wright considerara esto peligroso?

Uno se pregunta si habrá visto la declaración extensamente publicada del Dr. W. H. Crosby del Hospital Walter Reed del Ejército, Washington: "La prescripción irreflexiva de transfusión de sangre es jugar a destaparse los sesos con botellas de sangre en vez de un revólver." ¿No hay peligro? ¿No hay disputa médica?

El juez Wright agregó: "Tampoco envuelve la cuestión delicada de salvar al recién nacido en preferencia a la madre." Pero, ¿por qué no? Si los jueces han de empezar a entremeterse en decisiones privadas en cuanto a tratamiento médico, ¿cómo puede garantizar alguien que esta "cuestión delicada" que envuelve los puntos de vista religioso-médicos de la Iglesia Católica Romana no serán el punto en cuestión de la siguiente emergencia? Ciertamente un precedente legal de destrucción arbitraria de libertad individual no puede limitarse simplemente a un grupo de minoría. Una vez que se establece el principio se puede aplicar igualmente a todos los demás. No cerremos nuestros ojos a la amenaza latente que es esta sentencia extremada para cada ciudadano. ¡Imagínese lo que pudiera suceder a la ley y al orden: Bajo esta teoría se podría pedir que los jueces abandonaran el palacio de justicia y entraran apresuradamente en los hospitales y salas de operación en todo el país cada vez que hubiera una crisis médica (fuera real o imaginaria) causada por un ciudadano libre de los Estados Unidos que se atreviera a ejercer su derecho sagrado de decidir qué permitir que se haga con su propio cuerpo!

‘¿Pero salvé una vida!’

El juez Wright está convencido de que salvó una vida y, en su punto de vista, esto justifica todo lo demás (incluyendo, presumiblemente, el pasar por alto la Constitución).

Porque la paciente haya sobrevivido, ¿se desprende necesariamente que el tratamiento ordenado le salvó la vida? Como ha declarado un médico prominente, Arturo Kelly, secretario de la Asociación Médica Canadiense: "Ningún doctor puede es-

tar absolutamente seguro de que una persona morirá si no recibe una transfusión o de que vivirá si la recibe."

La opinión médica tocante a la Sra. de Jones indicaba que había perdido dos tercios de su sangre a través de un periodo de aproximadamente veinticuatro horas. ¿Es esto mortífero, fatal? Considere la declaración en la obra médica normal *Merck's Manual of Diagnosis*, 8.^a edición, página 33: "La pérdida súbita de un tercio del volumen de la sangre puede resultar fatal, pero tanto como dos tercios se puede perder a través de un periodo de veinticuatro horas sin ser fatal."

La Sra. de Jones sin duda estaba muy enferma, pero la obra susodicha muestra que su pérdida de sangre no era necesariamente fatal. Tampoco necesariamente le salvó la vida el tratamiento, como ha presumido el juez Wright. Los doctores, sin duda con toda sinceridad, estaban preocupados debido a que el hematócrito* de la Sra. de Jones había alcanzado 14 por ciento. Pero en Cayo Hueso, Florida, otra testigo de Jehová, una mujer de cincuenta y ocho años de edad, sufrió del mismo mal, una úlcera hemorrágica. Su hematócrito descendió a 8 por ciento, un nivel mucho más bajo y mucho más grave que el de la Sra. de Jones. Sin una transfusión de sangre indudablemente moriría, le aseguró su médico. Ella rehusó este tratamiento y en cambio aceptó la terapia de hierro. Se restableció y se halla con salud normal hoy en día, dos años después.

Este no es el único caso. Se podría citar una cantidad de otros en que los testigos de Jehová se han restablecido de úlceras hemorrágicas aun después de rehusar transfusiones supuestamente necesarias.

Estos factores se citan, no para desacreditar los esfuerzos de los médicos, sino simplemente para demostrar que hay mucha incertidumbre en este campo, y el res-

* Hematócrito: un método de analizar la sangre para determinar el porcentaje de glóbulos rojos en una unidad de volumen de sangre entera. Cuarenta a cuarenta y cuatro por ciento es normal. Por eso, un hematócrito de 14 por ciento significaría que la paciente retenía un tercio de la sangre; un hematócrito de 8 por ciento, solo un quinto.

tablecimiento de este caso individual de la Sra. de Jones proporciona poco apoyo para la suposición amplia de que la transfusión a la fuerza ha salvado una vida.

La medicina es una ciencia inexacta. Mucho de ella es ensayo y error. También, hay muchos peligros envueltos en la transfusión de sangre. Considere la siguiente declaración de un patólogo experto, el Dr. J. H. Dible, de Londres, Inglaterra: "El progreso médico . . . es un estudio de ensayo y error, de sendas falsas, de generaciones enteras bajo la influencia de ideas equivocadas que llevan a tratamiento equivocado y sabe Dios a qué en cuanto a muertes—y el viejo cuento todavía sigue. Un amigo me dijo el otro día: 'En el siglo 18 centenares de personas perdieron la vida por sacárseles sangre innecesariamente; hoy se está matando gente por medio de introducirle sangre innecesariamente,' y yo—que esa misma mañana había visto el cadáver de un joven, muerto como resultado de una transfusión de sangre incompatible, suministrada después de una operación de conveniencia—no podía sino solo concordar con él con tristeza."

En vista de este ensayo, error, incertidumbre y muerte causados por la transfusión de sangre, ¿puede asumir razonablemente alguien que debido a un solo restablecimiento se modifica todo el cuadro y que el tratamiento ordenado por el tribunal ha llegado a ser ahora un salvavidas seguro? Si la Sra. de Jones hubiera muerto por la transfusión, ¿quién habría sido responsable? ¿El juez? ¿Los doctores? ¿Los abogados?

Una debilidad adicional en la conclusión del juez Wright de que ha salvado una vida yace en el tipo de audiencia en la cual llegó a esta conclusión. La audiencia tocante a la Sra. de Jones fue un juicio sumario en que él se apresuró a ir al hospital casi al terminar la tarde después de salir del tribunal. Antes de que el juez Wright llegara la Sra. de Jones y su esposo ni siquiera sabían que se iba a entablar un proceso. El hospital tenía de su parte a dos abogados, diez médicos y un sacerdote católico. En el otro lado estaba la Sra. de

Jones, demasiado enferma para presentar argumentos, su esposo, un hombre joven e inexperto, y ¡ningún abogado! ¿Sugeriría realmente alguien que la balanza de la justicia estaba equilibrada? ¿Se presentaron ambos lados del caso imparcialmente ante el juez?

El juez Wright adoptó el punto de vista de que debido a que era una emergencia estaba justificado al pasar por alto las prácticas que ordinariamente conducirían a una audiencia imparcial. Este argumento de que la emergencia justifica los atajos puede tener consecuencias muy peligrosas. Considere la advertencia del Sr. juez Douglas del Tribunal Supremo de los Estados Unidos cuando se dirigió al Instituto Norteamericano de Ley: "La historia muestra que los gobiernos empeñados en una cruzada, o funcionarios llenos de ambiciones por lo general se han inclinado a emplear atajos. Puesto que la causa es noble (porque siempre lo es), la gente está llena de alarma (porque generalmente lo está), el gobierno está impulsado por miras dignas (como siempre lo afirma), aumenta la demanda de justicia rápida y fácil. Estos atajos quizás no sean tan flagrantes como un linchamiento. Pero las finalidades que producen son acumulativas; y si continúan sin limitación, silenciosamente pueden escribir de nuevo hasta la ley fundamental de la nación."

La demanda emocional de 'justicia rápida y fácil' en este caso ha resultado en una denegación de los derechos de la persona envuelta. El que la orden del juez Wright haya tenido los beneficios que a él le agradaría atribuirle es cosa expuesta a considerable disputa. Pero es indisputable que el precedente crea una amenaza para las libertades constitucionales de todo ciudadano de los Estados Unidos. Los amantes de la libertad se alegrarán al saber que se ha presentado una petición de auto de avocación ante el Tribunal Supremo de los Estados Unidos en un esfuerzo por hacer que esta sentencia de 'atajo' sea declarada sin lugar y para proteger las libertades fundamentales que la Constitución ha garantizado para todos.

Nuevo centro para la obra del Reino en Curazao



Por el corresponsal
de "¡Despertad!"
en las
Antillas menores

CASI todos nosotros somos curiosos, y un nuevo edificio parece hacernos eso aun más. A principios de 1963 transeúntes interesados —y hay muchos de ellos en Willemstad, la capital de la isla caribe de Curazao— contemplaban con curiosidad al colarse la cimentación de concreto para el nuevo edificio en la esquina de Oosterbeekstraat y Roermondstraat. Aquí en las afueras toda actividad de construcción es una atracción irresistible, y la gente seguía preguntando: ¿Qué será este edificio?

A propósito, hablando de ser curiosos, ¿observó usted que aquí en Curazao llamamos a nuestra calle "straat"? Por supuesto, si usted viniera de Holanda sabría por qué. Willemstad, como su nombre, retiene en sus muchos edificios interesantes y en sus nombres de calles el estilo característico de Holanda. De hecho, al cruzar de Punda a Otrabanda y detenerse por un instante en el puente flotante, casi se imagina uno que está en Holanda.

Nuestro nuevo edificio en forma de L es un hogar misional, oficina de sucursal y Salón del Reino, todo junto. Con sus muchas ventanas en cada lado, obtenemos el beneficio completo de la brisa refrescante que sopla casi todo el año. El Salón del Reino y la oficina de sucursal están situados en la planta baja, mientras que sobre el Salón del Reino está el hogar misional, proveyendo tres amplias recámaras bien ventiladas y una excelente cocina y comedor combinados.

Desde el techo del edificio hay una vista impresionante. Podemos ver por encima de los techos de Chere Asile, a través de los rojos capullos encendidos y un larguirucho papayo que compite inútilmente con las antenas de televisión altas y delgadas y hasta el mar

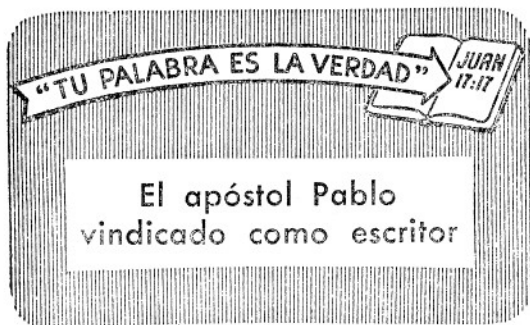
Caribe coronado de espuma. En un día muy despejado se puede ver la península de Paraguaná, que se proyecta desde la tierra firme de Venezuela.

El día de mudarse llegó el 20 de julio de 1963, y, ¡qué día inolvidable fue! Un surtido variado y grande de camiones y automóviles se reunió en el predio que había servido de hogar misional. Allí se cargaron con cajas de Biblias, literatura bíblica, muebles, efectos domésticos y una variedad de cosas. Hicieron muchos viajes hasta que se completó la mudanza.

¡Qué placer es estar en nuestro nuevo hogar llamado "Betel," que significa "casa de Dios"! De aquí sale el mensaje de Dios para la gente de esta isla. Quizás le sorprenda a usted saber que hubo 1,179 nuevos suscriptores a *¡Despertad!* y a su revista compañera *La Atalaya* aquí mismo en Curazao durante el año pasado. Esto es aparte de los suscriptores regulares y los 40,504 ejemplares individuales de estas dos revistas que se distribuyeron aquí. Curazao solo tiene una población de 129,676 personas. El año pasado hubo un máximo de 208 ministros de Jehová en la isla. Estos ministros condujeron 206 estudios bíblicos, semanales, regulares, con la gente en sus hogares. La gente de Curazao ama a la gente. Le gusta mucho leer y sabe el valor de la lectura educativa. Muchos de ellos saben hablar papiamento, inglés, español y holandés.

El 14 de diciembre una gran muchedumbre de 222 personas se reunió para la dedicación del nuevo Salón del Reino situado en Betel. Uno de los primeros nativos de Curazao que vino a ser testigo de Jehová principió el programa. Otros oradores consideraron el propósito del Salón del Reino y el rápido crecimiento de los testigos de Jehová en las Antillas menores, de las cuales Curazao forma parte.

Se ha hecho tarde. Las muchedumbres se han ido a casa. El cielo está lleno de brillantes estrellas rutilantes, un recordatorio silencioso de la productividad de nuestro Creador Jehová. En un instante como éste no podemos menos que meditar en la bendición que tenemos aquí. El nuevo Betel es evidencia de ello. Oramos por que este hogar de Betel se use para traer la Palabra de Dios a las muchas personas que viven en estas hermosas islas.



JESUCRISTO, en oración a su Padre en la noche que fue traicionado, dijo, entre otras cosas: "Tu palabra es la verdad." Por lo tanto, todos los que quieren ser sus seguidores tienen que, para ser consistentes, aceptar la Palabra de Dios, la Biblia, como la verdad.—Juan 17:17.

Pero no es así, dice el clérigo modernista. Aunque alega ser cristiano, niega la inspiración de la Biblia. Y considera que la Biblia es la obra no solo de hombres imperfectos sino aun de hombres faltos de honradez. Así, cierto clérigo de la Iglesia de Escocia afirma tener evidencia científica de que, de todas las cartas atribuidas al apóstol Pablo, solo Romanos, Primera y Segunda de Corintios, Gálatas y quizás Filemón realmente fueron escritas por Pablo y que las demás fueron escritas por varias otras personas.

Pero, ¿cómo podría ser esto si la "palabra [de Dios] es la verdad"? De las catorce cartas atribuidas a Pablo trece mencionan a Pablo como el escritor, de una a tres veces. ¿Hemos de concluir que toda esta lógica exposición bíblica, toda esta excelente exhortación, es obra de falsificadores, aun de varios, y no obstante que escribieran de modo tan parecido? Cada vez que el nombre de Pablo se menciona en estas cartas esto representa una mentira si Pablo no las escribió.

Más que eso, hay muchas referencias personales en estas cartas, como cuando Pablo hace referencia a sus cadenas de prisión y a conocer a la madre y la abuela de Timoteo. Si Pablo no escribió estas cartas, entonces todas esas referencias son

mentiras. Y, ¿qué hay de su uso del pronombre personal? Tan solo en la carta a los filipenses usa "yo" más de sesenta veces. Si no escribió esa carta, entonces cada uno de esos sesenta "yos" representa una mentira.

¿Sobre qué base apoya este clérigo sus conclusiones radicales? Citándolo:

"Los resultados son convincentes. La obra se basa en el principio de que los autores tienen determinados hábitos de estilo profundamente impregnados. Para el presente estudio hemos considerado tales cosas como el espacio entre los usos de la palabra 'y,' usos repetidos de la palabra, oraciones que comienzan con la palabra, etcétera."

Al examinar unos doce escritores griegos clásicos, tales como Aristóteles, Platón y Sócrates, y hallando que cada uno de estos escritores tiene su propio estilo de usar esta conjunción griega *kai*, desarrolló una hipótesis que puso a prueba con los escritos de Pablo. Al hacer este trabajo dependió de una calculadora eléctrica.—*El Globe and Mail* de Toronto, Canadá, 26 de febrero de 1963.

¿Qué hay de esta hipótesis? ¿Es lógica? ¿Tenemos que concluir, sobre la base de su estilo, que las nueve o diez cartas después de Gálatas en nuestras Biblias no fueron escritas por Pablo? ¿Dicta esto el uso de la palabra griega muy común *kai*, que puede traducirse no solo "y" sino "también," "hasta," etcétera? No, y por razones fuertes. La hipótesis es enteramente ilógica, porque hace comparaciones entre cosas que no son comparables. No hay duda acerca de que los escritores griegos clásicos, cuyas obras él usó para desarrollar su teoría, tienen determinados estilos individuales definidos. Entre otras cosas, ellos escribían mucho. Estaban interesados en estilo, en producir literatura excelente, en hacerse famosos como escritores y por eso emplearon tiempo en estampar su individualidad en sus obras.

¿Cuán diferente a todos éstos fue el apóstol Pablo! En primer lugar, él ni siquiera era griego, sino judío, hebreo, y su entrenamiento había sido en la religión judía y en el idioma hebreo. El recibió

instrucción a los pies de Gamaliel y resultó sobresaliente no debido a sus habilidades literarias sino debido a su celo religioso. Además, Pablo escribió comparativamente poco. Las Escrituras Griegas Cristianas de ninguna manera son un volumen grande, y no obstante Pablo solo escribió de dos séptimos a un tercio de ellas. Aunque es muy probable que no todo lo que escribió nos haya llegado, no era, ante todo, un escritor, sino un predicador viajero, un misionero, un ministro público y de casa en casa, como él mismo aclara.—Hech. 20:20; 2 Cor. 11:23-27.

Hay un contraste grande entre los escritos de Pablo y los de los autores clásicos griegos. Como bien declaró un erudito docto griego:

“El estilo de Pablo es totalmente peculiar [singular]. Nada semejante a ello, creo, se puede hallar fuera del Nuevo Testamento. Es el estilo de un rabí judío más bien que el de un escritor griego clásico; pero de un rabí de una clase de carácter muy peculiar. Su estilo es el resultado natural de estos elementos, a saber, la ardiente impetuosidad de su propia naturaleza, su educación judía cabal y estricta, y las peculiaridades características de la teología cristiana que inculcaba. Abunda en paréntesis imperfectos, es decir, oraciones que interrumpen la corriente de pensamiento, y no obstante son tan esenciales al argumento subsecuente que no se pueden omitir. . . . Se lanza con rapidez inconcebible de pensamiento en pensamiento, de modo que uno tiene que estar vigilando asiduamente para no perderlo de vista. No se da tiempo para expresar un pensamiento cabalmente, antes de apresurarse a otro; y multitudes de ideas luchan en su alma para ser declaradas simultáneamente. No obstante . . . su pensamiento sale, no solo con perfecta claridad, sino con el más genial ardor y elocuencia insuperada.”—*History of the Books of the Bible*, Dr. C. E. Stowe, págs. 343, 344.

No que Pablo escribiera cada una de sus cartas en este estilo, pero esto es especialmente verdadero de su carta a los romanos, y de otras a varios grados. No obstante, ¿pudiéramos imaginarnos que lo susodicho se dijera de alguno de los escritores clásicos griegos? Pablo no estaba interesado en obras de arte, en literatura excelente. Su principal interés era la sustancia, y las personas a quienes escribió así como sus propias circunstancias no podrían menos que influir en su estilo. Esto se confirma por el hecho de que el clérigo modernista usó la carta de Pablo a los gálatas como su criterio y ha de esperarse que las cartas que, como ésta, se concretaron en gran manera a doctrina se asemejarían a ella, lo cual es el caso con Romanos y Primera y Segunda de Corintios.

Basta un solo hecho para señalar la falacia de la hipótesis que se considera, y ése es que el apóstol Pablo escribió bajo inspiración. ¿Puede una calculadora medir las obras del espíritu santo?

Adicionalmente, hay el testimonio de historiadores de la iglesia primitiva. Las obras de esos escritores primitivos y colecciones primitivas de manuscritos de la Biblia atribuyen unidamente a Pablo toda carta que lleva su nombre. (Para más evidencia de esta naturaleza vea “*All Scripture Is Inspired of God and Beneficial*,” Efesios a Hebreos.)

En vista de todo lo susodicho, ¿qué endeble línea de argumento presenta este clérigo modernista que quisiera robarle a Pablo su posición de escritor de la mayoría de las cartas que escribió bajo inspiración divina y que quisiera probar que la Palabra de Dios no es la verdad! Cuán verdaderas son las palabras de Pablo: “La sabiduría de este mundo es necedad para con Dios,” y de Jeremías: “Han rechazado la mismísima palabra de Jehová, y ¿qué sabiduría tienen?”—1 Cor. 3:19; Jer. 8:9.





Enseñando a matar

◆ La Escuela de Supervivencia por Combate del África del Sur caracteriza los tiempos peligrosos en que vivimos. La escuela enseña a sus estudiantes a matar. Por una pequeña suma de dinero, según un despacho noticioso de la Prensa Asociada fechado el 7 de junio, a los estudiantes se les enseña en diez lecciones una docena de variaciones de cómo matar. El informe también dice que en muchas de las escuelas corrientes del África del Sur se ha introducido "entrenamiento contra sabotaje, combate sin armas y uso de pistola para los estudiantes." Se dice que aproximadamente la mitad de la población blanca de tres millones del África del Sur posee armas de fuego.

'No seguros de nosotros mismos'

◆ Para muchas personas de todo el mundo los Estados Unidos de Norteamérica han sido la tierra prometida. Algunos allí han soñado siempre con grandes riquezas. Pero el sueño es cosa del pasado; por lo menos, eso declaró el 2 de junio el Dr. Grayson Kirk, presidente de la Universidad Columbia de la ciudad de Nueva York. El dijo a 6,273 estudiantes en reunión que los Estados Unidos "han doblado una esquina en su historia. . . En un sentido el sueño estadounidense es cosa del pa-

sado. Muchas de las creencias acariciadas de nuestra juventud nacional no parecen encuadrar ya en las condiciones de vida de nuestro tiempo." "Por consiguiente," dijo él, "es justo decir que nuestro pueblo parece estar en el mayor estado de confusión nacional de toda su historia de tiempos de paz. ¡Hubo un tiempo en que el futuro parecía tan seguro, tan cierto y tan atractivo! Ahora parece que no estamos seguros de nosotros mismos, a veces de nuestro propio derrotero, frecuentemente de nuestra perspectiva." El Dr. Kirk advirtió contra el pensar que problemas nuevos y complicados se pueden resolver con soluciones simples, que la violencia puede lograr los fines deseados. Fue un discurso sombrío que estuvo muy lejos del optimismo que tradicionalmente se escucha en el día de graduación.

Se alborotan los católicos

de Saigón

◆ El año pasado hubo de parte de budistas la acusación de que funcionarios católicos romanos del régimen de Diem mostraban prejuicio contra ellos. Los budistas acusaron al gobierno de opresión y tratamiento brutal. El 7 de junio de este año una vez más las calles de Saigón estuvieron atestadas de manifestantes. Esta vez unos 40,000 católicos

romanos protestaban contra alegado favoritismo por el gobierno de Viet Nam del Sur para con los budistas. Hubo reyertas y golpizas. Los manifestantes católicos romanos, mezclando la política con su protesta contra discriminación religiosa, también acusaron al gobierno de no dirigir una guerra vigorosa contra el Vietcong.

Las elecciones en Bolivia

◆ Más del 70 por ciento de los votantes de Bolivia eligieron al Dr. Víctor Paz Estenssoro, de cincuenta y seis años de edad, a un tercer término como presidente de Bolivia. La victoria le quedó asegurada cuando los partidos de oposición retiraron sus candidatos, dejándolo sin oposición. En Bolivia se requiere por ley que todas las personas entre los 18 y 70 años de edad voten, y pueden recibir multas y penas si no lo hacen.

Cuidado con los detergentes

◆ El Consejo de Prevención de Accidentes de Nueva York y sus Alrededores, una sociedad incorporada, advirtió a las amas de casa que ejercieran cuidado con los detergentes. Algunas esposas, al usar los limpiadores ordinarios para los excusados inodoros, no han quedado satisfechas con la acción de éstos. Por lo tanto, han mezclado un poco de sustancia blanqueadora con la sustancia limpiadora—y el resultado ha sido trágico. Una fue hospitalizada, y otra murió. Varias personas han sufrido desmayos. El mezclar los agentes limpiadores comunes con una sustancia productora de ácido es peligroso. La mezcla libera un gas que es muy irritante, y que, al ser inhalado, puede causar daños serios y muerte posible. No mezcle disolventes limpiadores a menos que usted sepa positivamente lo que está haciendo. Lea cuidadosamente las etiquetas. El boletín del Consejo de Prevención de Accidentes

declara: "Económicamente, no es de buen sentido usar blanqueador de hipoclorito (cloro) en los inodoros, sumideros y baños o sobre aparatos eléctricos. Esto con el tiempo deslustrará y hará áspera la hermosa y suave superficie de porcelana que es tanto atractiva como útil." El artículo concluye diciendo: "No mezcle agentes blanqueadores y limpiadores de inodoro y amoníaco y lejía y quitador de moho y vinagre y limpiador de horno. En pocas palabras—nunca mezcle agentes blanqueadores con ningún otro componente de limpieza."

Proscritas las huelgas

◆ El 1 de junio el presidente del Brasil, Humberto Castelo Branco, firmó una ley que hacía ilegales las huelgas políticas en su nación. No obstante, los obreros pueden declararse en huelga por salarios más altos, si fracasan los tratos colectivos y si los miembros de algún gremio obrero votan a favor de una huelga. A los empleados federales, estatales y locales del gobierno se les prohíbe por ley declararse en huelga. Se dice que esta ley ha plantado más firmemente en el poder a Branco.

Inundaciones

◆ Una nevada pesada y húmeda de fines de la primavera, seguida por 73.5 milímetros de lluvia tibia, se combinaron para hacer de la parte del norte de Montana una zona de desastre en los Estados Unidos de Norteamérica. Corrientes de aguas alimentadas por las lluvias se desbordaron e inundaron las secciones circundantes. Las represas cedieron. Los puentes cayeron. Varias familias fueron barridas por el agua en apresurado movimiento. Se perdieron veintiocho vidas. Por lo menos cien personas, según informes, habían desaparecido. También hubo gran daño a la propiedad.

En el norte de Italia tormentas de lluvias produjeron

la muerte de por lo menos diez personas y gran daño a cosechas y establecimientos de turismo el 9 de junio. Las tormentas de lluvias vinieron acompañadas de granizo, chaparrones y vientos que se movían hasta a 113 kilómetros por hora. La costa norte del Adriático desde Trieste hasta Ancona fue barrida por las tormentas. Algunos agricultores informaron que sus cosechas de trigo, tabaco y maíz casi se habían echado a perder por completo.

Medida para el control de la natalidad

◆ En la narración por Scott Rush de sus diez años en la China roja, de que se informa en el número de junio de 1964 de la revista *True*, se muestra cómo esa nación se está esforzando por retardar su "explosión" de población. Rush dice: "Cuando por primera vez llegué a Wuhan, fui mucho a los bailes los sábados por la noche. El ochenta por ciento de los obreros de la fábrica eran mujeres, de modo que no faltaba con quien bailar. Pero más tarde los bailes públicos fueron suprimidos como medida para el control de la natalidad. La gente se conoce en los bailes, se casan y tienen hijos. La China tiene un . . . problema de población."

Carretera por el Sáhara

◆ El 29 de mayo ocho naciones africanas concordaron en construir una carretera para automóviles a través del centro del desierto del Sáhara. Pero advirtieron que todavía tendrían que hacer planes por varios años además de necesitar una considerable cantidad de dinero. Un cálculo aproximado puso el costo de la carretera en los 120,000,000 de dólares. Se ha escogido un grupo de peritos de cuatro naciones para hallar el dinero y localizar peritos que estén dispuestos a trazar la ruta y construir la carretera que atravesase el Sáhara.

Las N.U. a Camboya

◆ La riña entre las naciones miembros de las Naciones Unidas fue típica en junio, en cual tiempo el país de Camboya acusó a los Estados Unidos de Norteamérica y al Viet Nam del Sur de actos agresivos repetidos. El 4 de junio el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas concordó en enviar un comité de tres hombres a Camboya y Viet Nam del Sur para estudiar modos de evitar incidentes fronterizos. El 5 de junio se escogió al Brasil, la Costa de Marfil y a Marruecos, todos países neutrales, como los miembros del comité del Consejo de Seguridad que había de investigar la situación en cuanto a la frontera entre Camboya y Viet Nam. El comité, con un personal de cinco, habría de irse a su labor por cuatro semanas. Se calculó que la operación costaría unos 29,000 dólares.

Espía en el cielo

◆ Las tensiones mundiales aumentaron algo cuando el primer ministro Khrushchev de la Unión Soviética le dijo al senador estadounidense Guillermo Benton el 30 de mayo que Rusia ha estado fotografiando bases militares norteamericanas desde el espacio exterior. El primer ministro ruso dio a entender que los Estados Unidos de Norteamérica también habían estado participando en fotografiar desde el espacio sobre la Unión Soviética. Ahora se cree que ambas naciones están capacitadas para mantener toda la superficie de la Tierra bajo observación por medio de satélites espías.

Alejándose de la Iglesia

◆ El *Daily Star* de Toronto, el 25 de abril, mencionó una encuesta que se tomó en un colegio universitario católico romano de artes liberales en Montreal, Canadá, que sacudió a pastores, maestros y padres. Muchos consideran a *Le College Ste. Marie*, una institución a cargo de jesui-

tas, como el lecho de roca del catolicismo romano francés en Quebec. La encuesta reveló que casi la cuarta parte (23.9%) de los 1,000 estudiantes matriculados no practican su religión. Poco más de 15 por ciento (15.3%) contestaron a la pregunta: "¿Practica usted su religión?" con la sencilla respuesta: "Más o menos." Un sacudidor 15 por ciento se llamó agnóstico o ateo.

Reclutamiento en Chipre

◆ El 4 de junio, el mediador para Chipre en las Naciones Unidas, Sakari S. Tuomioja, dijo que no podía hallar solución al problema de Chipre, que había estallado en violencia en diciembre próximo pasado. La situación parecía estarse endureciendo. El día primero de junio el gobierno de Chipre aprobó una nueva ley de reclutamiento. El vicepresidente chipriota turco, Dr. Fazil Kutchuk, usó su veto como lo permite la Constitución, pero Makarios, el caudillo chipriota griego, le dijo que la

Constitución ya no estaba en vigor. Bajo la nueva ley se expidió una llamada a servicio militar a los chipriotas griegos que estuvieran dentro de las edades de 19 y 21 años.

Cambio a la derecha

◆ De Addis Ababa vienen informes de que los etíopes han cambiado de la izquierda a la derecha el manejo de sus vehículos de motor. Se impuso rigurosamente un límite de velocidad de 32 kilómetros por hora. La primera semana después del cambio, que vino el 8 de junio, hubo solo unos cuantos accidentes de menor cuantía. Se esperaban más, pero el reducir la velocidad también redujo la proporción de accidentes.

El turismo

◆ En la revista *Time* del 5 de junio se hizo esta interesante pregunta: "¿Cuál es el artículo más importante en el volumen anual del comercio internacional de 132 mil millones de dólares del mundo?" ¿Petróleo? ¿Acero? ¿Algo-

dón?" Se dio la respuesta: "No, es un artículo de exportación que se vende en la localidad: el turismo. Este año aumentará en casi 10%. Unos 60 millones de turistas internacionales gastarán 9 mil millones de dólares, lo que en cambio generará 29 mil millones de dólares en salarios, compras e impuestos en los países que ellos visiten. Ya países como Italia, España, Austria e Irlanda ganan más del turismo que de cualquier otro artículo de exportación." Jordania, la única nación árabe sin petróleo, cuenta con el turismo para eliminar su deuda anual de 40,000,000 de dólares de su presupuesto. Las entradas por el turismo en España han aumentado en 500 por ciento durante cinco años, hasta 900,000,000 de dólares. Rusia espera más de un millón de turistas este año. Los Estados Unidos esperan que una cantidad similar venga a sus playas, mientras que se espera que 3,000,000 de norteamericanos viajen al extranjero.

Para advertirle del peligro...

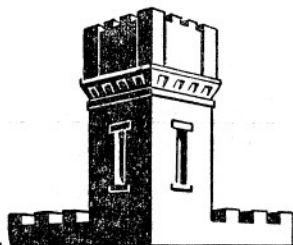
para darle buenas noticias...

... para eso sirve una atalaya. Es un lugar elevado para una persona que esté bien despierta y tenga buena visión. Por eso le cuadra tan bien su nombre a la revista *La Atalaya*. Desde 1879 ésta ha mirado al futuro, no como profeta inspirado, sino siguiendo las profecías infalibles de la Biblia. ¿Sabe usted qué bendiciones tiene Dios en reserva para esta generación? Debería saberlas. ¿Puede saberlas! Envíe el cupón de abajo.

Pida

LA ATALAYA

Un año, un dólar



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la revista de 32 páginas *La Atalaya* por un año (24 números). Adjunto un dólar.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

8 DE AGOSTO DE 1964

¿Quién gobernará en el **ESPACIO EXTERIOR?**

¿Se terminará en nuestra generación la carrera para el control del espacio?

¿Tienen las naciones de este mundo suficiente previsión y entendimiento en sí mismas para gobernar con éxito, ya sea individualmente o colectivamente? ¿o debemos dirigirnos a una fuente más elevada?



Por siglos los hombres no han puesto en duda la existencia de Dios. Realmente no han esperado que él los gobierne, pero no ha sido sino hasta esta generación que ha habido alguna duda esparcida en cuanto a su posición en los asuntos del hombre.

Ha llegado el tiempo en que el Dios Altísimo ejercerá su poder y tomará control de los asuntos de la Tierra aun como siempre ha controlado y siempre controlará el espacio exterior. Es de la mayor importancia para usted saber cómo se hará esto.

Obtenga y lea el libro fascinador y profundamente instructivo "Santificado sea tu nombre." Se enviará porte pagado a cualquier lugar por solo 50c (moneda de E.U.A.).

"SANTIFICADO SEA TU NOMBRE"



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro de 352 páginas "Santificado sea tu nombre." Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,950,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyania, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, chino, filipino, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 16
SPANISH EDITION AUGUST 22, 1964

INDICE

¿Actúa usted de toda alma en el trabajo y en la adoración?	3	La escena cambiante de Panamá	20
Se necesita una paz durable	5	Evite la trampa de los hábitos de pereza mental	24
Portugal suprime la libertad de cultos	8	Adoración a la bandera	26
El "incultivado" de la Iglesia y los testigos de Jehová	16	"Tu Palabra es la Verdad" "Pruebas" principales de la Trinidad	27
Enfrentándose a la gigantesca crisis de empleos	17	Los usos del nylon	28
		Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de agosto de 1964

Número 16

ERA un día a principios de verano en una ciudad en el este de los Estados Unidos. Estaban erigiéndose tiendas de campaña para una asamblea de ministros cristia-

nos que pronto habría de celebrarse. Los hombres que estaban haciendo el trabajo manual eran ministros cristianos que habían llegado con anticipación para preparar las cosas para su asamblea, y se pusieron a trabajar enérgicamente, de toda alma. El representante de la compañía de tiendas de campaña que estaba dirigiendo el trabajo quedó muy impresionado por el espíritu de cooperación de ellos. Dijo, en son de broma: "Uno puede ver que estos hombres están trabajando gratis. Los hombres que trabajan por dinero no trabajan tan duro."

Tenía razón, pero no del todo. Esos hombres estaban trabajando gratis, pero solo en lo que tocaba al dinero. ¿Qué los hacía trabajar de esa manera? Su amor a Jehová Dios y a sus semejantes, especialmente a sus compañeros cristianos. Eran hombres devotos, dedicados. Aparentemente el trabajar en una cosa de toda alma es la excepción más bien que la regla, o esto no hubiera producido tal comentario como el susodicho. Pero, ¿debería ser esto así?

¿Tiene usted trabajo que hacer, trabajo honrado que efectúe algún propósito útil además de proveerle una subsistencia? Si lo tiene, entonces hágalo de toda alma. Dé-

¿ACTÚA USTED

de toda alma
en

EL TRABAJO Y EN
LA ADORACIÓN?

le su atención indivisa; ponga su corazón en ello. Ese es el consejo que el apóstol cristiano Pablo dio a los esclavos cristianos de su día: "Cualquier cosa que estén hacien-

do, trabajen en ello de toda alma como para Jehová, y no para los hombres." —Col. 3:23.

El apóstol usó allí la palabra griega *psyqué*, de la cual proviene la palabra "psicología," y cuya raíz griega significa "alma"; también la preposición "*ek*," que significa "de" o "por." El estaba instando a aquellos esclavos a trabajar con todo su ser o alma. El trabajar en algo de toda alma significa el hacer todo lo que usted pueda, haciéndolo tan bien como usted pueda y haciéndolo por (*ek*) el motivo correcto, como asunto de conciencia, tratando de agradar a Dios y no a los hombres.

¿Por qué actuar de toda alma en su trabajo? Una razón es: usted no puede hacer nada cuando está muerto: "Todo lo que tu mano halle que hacer, hazlo con tu mismísimo poder, porque no hay ninguna obra ni idear ni conocimiento ni sabiduría en Sheol [el sepulcro común de la humanidad], el lugar adonde vas." Sí, el aprecio de la vida misma debería hacer que usted quiera actuar de toda alma en su trabajo. —Ecl. 9:10.

Además, usted le debe a su patrón el actuar de toda alma en su trabajo. Recuerde, el apóstol primero se estaba dirigiendo a

esclavos que sin duda trabajaban para amos o dueños paganos. Usted está bajo obligación, debido a recibir un sueldo o salario, de trabajar de toda alma en aquello que usted ha convenido hacer. Al grado que usted no lo haga no está cumpliendo con su acuerdo.

Más que eso, por causa de usted mismo usted debe actuar de toda alma en su trabajo. Su estimación propia sufre cuando usted hace lo menos posible en vez de disciplinarse y obligarse a hacer lo que se supone que debería hacer. El corazón humano, debido a su inclinación egoísta, está propenso a querer salirse con la suya tanto como pueda. Esto puede asumir la forma de llegar tarde y dejar de trabajar temprano—¡si la persona se puede salir con la suya! O esto puede asumir la forma de trabajar para uno mismo cuando se supone que se esté trabajando para el patrón de uno. O esto quizás no sea nada más que holgazanería. Pero, ¡cuán avergonzada se siente la persona cuando se le descubre holgazaneando en el trabajo!—Gén. 8:21.

Si usted se interesa en el éxito querrá trabajar de toda alma, con todo su corazón. Por eso leemos en cuanto a Ezequías, rey de Judá en el octavo siglo a. de la E.C.: “Ezequías . . . continuó haciendo lo que era bueno y recto y fiel delante de Jehová su Dios. Y en todo trabajo que inició en el servicio de la casa del Dios verdadero y en la ley y en el mandamiento de buscar a su Dios, fue con todo su corazón que obró, y tuvo éxito.”—2 Cró. 31:20, 21.

El registro de Ezequías señala otra esfera o campo en que usted debería actuar de toda alma, a saber, la de religión. Quizás usted actúe de toda alma en su trabajo para ganarse la vida pero, ¿actúa usted también de toda alma en su adoración? Aquí prevalece aun menos esfuerzo de toda alma. Por lo menos eso es lo que se deduce de ciertas declaraciones que hizo un vocero de la más numerosa religión del mundo, un prominente teólogo católico romano de los Estados Unidos, que es profe-

sor de derecho canónico en la Universidad Católica de Wáshington, D.C.

Consideraba la propuesta reforma a la liturgia, que, conforme a los que tienen que ver con ello, tal vez necesite de cinco a ocho años para ponerse en vigor. Según él estos cambios en la liturgia marcarán “el verdadero principio de reforma dentro de la Iglesia,” porque la liturgia “afecta a la única ocasión en que los católicos se reúnen cada semana, en la misa del domingo por la mañana. Esta afronta lo que se ha llamado la ‘crisis del domingo por la mañana.’” Y, ¿por qué es la misa del domingo por la mañana la ‘crisis del domingo por la mañana’? Citándole, debido a “las congregaciones que son impasibles o indiferentes,” y los “ritos que son rutina o ininteligibles.”—El Times de Nueva York, 17 de febrero de 1964.

¿Qué hay acerca de su adoración y la de su iglesia? ¿Actúa de toda alma o se quejan también sus caudillos religiosos acerca de la indiferencia de sus rebaños? Si usted busca agradar a Dios, es importante que esté asociado con los que dan a Dios la clase de adoración que le agrada.

No obstante, aun si usted ya está asociado con los que son conocidos por su adoración de toda alma, esté seguro de que no solo sea la organización sino también *usted* quien sea de toda alma. Por ejemplo, cuando usted se reúne con los demás de la congregación para estudio bíblico, y se hace la invitación de dar comentarios, considere a los otros que están presentes, ofreciendo generosa y voluntariamente el expresarse sobre el material que se esté considerando, en vez de quedarse sin hacer nada y esperar que otro lo haga. (Heb. 10:24, 25) Cuando se trata de predicar públicamente las verdades de la Biblia, también, sea uno que actúa de toda alma, en vez de uno que simplemente hace lo suficiente para decir que participó.

Sí, sea lo que sea que esté haciendo, hágalo de toda alma como para Jehová.

SE NECESITA UNA

PAZ

DURABLE

El hombre se enfrenta a la mayor urgencia de su existencia ¿Que se puede hacer acerca de ello?

CUALQUIER persona que se ha informado sobre el poder terrible de las armas nucleares rápidamente convendrá en que hoy en día, más que en cualquier otro tiempo de la historia humana, se necesita una paz durable. En tiempos pasados las armas tradicionales jamás amenazaron la existencia de la entera raza humana como hoy en día las armas nucleares lo hacen. La humanidad pudo sobrevivir a las guerras del pasado, a pesar del gran número de víctimas que éstas cobraron en vidas humanas, pero si se peleara una guerra nuclear total, hay razones lógicas para poner en tela de juicio si el hombre pudiera sobrevivir o no.

Se han hecho cálculos asombrosos de la matanza atroz que causaría la primera fase de una guerra nuclear. Los expertos de Inglaterra calcularon que aproximadamente perecerían 200 millones de personas y que otros 1,000 millones morirían de los efectos de la radiación. El estratega soviético y general de división Nicolás A. Talsensky dijo: "Una guerra con cohetes nucleares, aun sin el uso de armas químicas y biológicas, resultará en la destrucción de países y pueblos enteros. Extensiones inmensas se contaminarán con una dosis letal de radiación. . . . El peligro mortal del desprendimiento radiactivo amenaza no solo a los pueblos de los países beligerantes sino a toda la población de nuestro planeta."

Con el desarrollo y almacenamiento continuos de armas aun más destructivas que las que ahora poseen Oriente y Occidente,

y habiendo otras naciones que están descubriendo los secretos de cómo fabricar armas nucleares, la necesidad de una paz durable viene a ser aun más urgente. La propagación de armas nucleares a más y más países crea una posibilidad aun mayor de guerra nuclear. A pesar de las conferencias de desarme, la senda que parecen estar siguiendo las naciones se enfila en esa dirección.

Registro de paz

Desconcertante es el registro de paz que el hombre ha hecho. Si este registro se usa como base para suponer lo que las naciones harán en el futuro, parece que hay poca esperanza de que eviten un choque con armas nucleares.

En el *Times* de Nueva York del 14 de abril de 1963 se indicó que "en todos los siglos de la historia registrada el mundo solo ha conocido 292 años de paz. Tales fueron los hallazgos de un científico noruego que aplicó una computadora electrónica al estudio de los conflictos a través de la historia." Se calculó que durante este tiempo hubo 14,531 guerras. El artículo indica que estas cifras se informaron en 1960. De esa fecha hasta la primavera de 1963 hubo 22 guerras, elevando el total a 14,553. Desde entonces han estallado aún más guerras.

Desde el fin de la II Guerra Mundial hasta la fecha no ha habido un solo año de paz. En alguna parte del mundo, ha proseguido el combate. Concerniente a esto el *Times* de Nueva York pasa a decir: "Desde

el fin de la Segunda Guerra Mundial nuestro planeta ha experimentado no menos de 21 guerras de gran tamaño. A éstas se pueden agregar unas 30 o más revueltas menores, guerras civiles y otros conflictos relativamente pequeños, para un total de más de 50." Esto proporciona un promedio anual de guerras superior al promedio que se calculó para el tiempo de la historia registrada. A pesar de nuestra civilización adelantada, hoy en día el hombre es menos pacífico que sus antepasados. Este hecho no es muy consolador, en vista de las armas de destrucción en masa que ahora posee.

El siglo veinte ha visto a la humanidad avanzar tecnológicamente a una proporción fantástica. Desde el caballo y la calesa, ha adelantado a automóviles veloces, aviones supersónicos y cohetes asombrosamente rápidos. Ha domado el átomo y ha concentrado luz en rayos delgados, poderosos, que queman a través de diamantes. A pesar de estos grandes logros en tan corto período de tiempo, el hombre no ha aprendido a vivir en unidad y en paz. Ni un solo año en este notable siglo veinte ha sido pacífico.

Factores que contribuyen a la guerra

El que casi dos tercios de la raza humana vivan en condiciones de extremada pobreza y analfabetismo, estorba los esfuerzos para establecer una paz durable. A gente con hambre y analfabeta fácilmente se le excita a la acción violenta, y hay determinadas naciones que han hecho de tales levantamientos una parte de su estrategia política. Los esfuerzos para lograr la paz mundial pueden efectuar poco progreso con tales factores obrando en contra de ello.

El nacionalismo es otra fuerza que contribuye a la existencia continua de las guerras. Divide a la humanidad e incita a los grupos divididos a pelear unos contra otros. Sobre este punto el libro *Conflict and Cooperation Among Nations*, por Ivo Duchacek, declara: "El nacionalismo se puede definir como 'un estado de la mente en el cual se cree que la lealtad suprema de

los individuos corresponde a la nación-estado.' . . . El nacionalismo divide a la humanidad en unidades mutuamente intolerantes. Como resultado las personas piensan como norteamericanas, rusas, chinas, egipcias o peruanas primero, y como seres humanos en segundo lugar—si acaso piensan en esto."

La paz durable no es posible cuando la humanidad está dividida en numerosos grupos nacionalistas que constantemente están conteniendo unos contra otros. Esta no puede existir cuando estos grupos buscan sus propios intereses más bien que los intereses de la humanidad en conjunto. Ha sido esto mismo lo que ha impedido que las Naciones Unidas hayan llevado a cabo muchos de sus objetivos. Los representantes vienen a las Naciones Unidas para conseguir todo lo que pueden pero para dar tan poco como sea posible. El egoísmo no es el camino a la paz. Tampoco lo es el odio racial.

Un flujo de racismo está excitando a la gente a una condición agitada en muchas partes de la Tierra. El cultivar odio hacia otras personas debido a las diferencias raciales hace aun más remoto el alcanzar la paz mundial que debido a las diferencias nacionalistas. El poner una raza contra otra raza no es unir a la humanidad. No es vencer los obstáculos para la paz. ¿Cómo puede haber paz cuando los hombres odian, oprimen y hasta matan a causa del odio racial? Por separarse en grupos nacionales y luego en grupos raciales la humanidad está aumentando la dificultad de establecer una paz durable.

La paz vendrá

A pesar de la expectativa aparentemente yerma para el futuro, vendrá una paz durable, pero no por la mano del hombre. Más de 4,000 años de historia han demostrado que el hombre no es pacificador. Sus pactos de paz, conferencias de desarme y agencias internacionales de paz han fallado en establecer la paz. Pero el fracaso del hombre como pacificador no significa que jamás se realizará una paz durable.

Hace mucho tiempo el Creador del hombre inspiró a sus profetas a predecir que él traería una paz durable para la humanidad. El mostró que es capaz de hacer esto por la manera poderosa en que trató con los asuntos humanos en tiempos pasados. Fue con una mano poderosa, por ejemplo, que libró a los israelitas de la esclavitud egipcia. Esa misma mano poderosa puede librar a la humanidad de esclavitud a la guerra. "Está haciendo cesar las guerras hasta la extremidad de la tierra. Parte el arco y ciertamente corta en pedazos la lanza." (Sal. 46:9) El arco, la lanza y la espada se usaron por milenios como armas de guerra y por lo tanto llegaron a ser símbolos de las armas de guerra de todo tipo. Por 'partir el arco' y 'cortar la lanza' el Todopoderoso Dios pone fin a la guerra. Hace una realidad el desarme. El tiene el poder para hacer esto y para efectuar los cambios que son necesarios para establecer una paz durable.

Debe haber un cambio en el modo de pensar humano antes de que la paz pueda llegar a ser una realidad permanente. Es de las mentes de los hombres que nacen las guerras. La codicia por expansión territorial, la intolerancia para con otras nacionalidades y razas, la ambición egoísta de poder, el orgullo nacionalista y el desatender el bienestar de otros son causas de guerra, y estas cosas provienen del modo de pensar incorrecto. El cambiar este modo de pensar y hacer que la gente se ponga una nueva personalidad que sea pacífica y amorosa en vez de beligerante y odiosa es el camino a una paz durable. Las inspiradoras verdades de la Palabra escrita de Jehová Dios hacen esa mismísima cosa. Por desgracia muchas personas que tienen la Biblia y que hasta la leen no permiten que sus verdades transformen su modo de pensar. No permiten que sus principios guíen sus vidas. Los que son receptivos a sus instrucciones, sin embargo, prestan

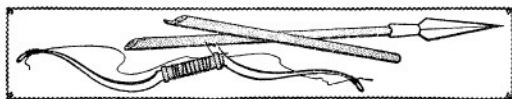
atención al mandato: "Cesen de amoldarse a este sistema de cosas, mas transfórmense rehaciendo su mente, para que prueben para ustedes mismos lo que es la buena y la acepta y la perfecta voluntad de Dios." —Rom. 12:2.

Solo unos cuantos de la humanidad han mostrado una anuencia a permitir que la Palabra de Dios transforme su modo de pensar para que se pueda decir de ellos que han batido "sus espadas en rejas de arado y sus lanzas en podaderas." (Miq. 4:3) Puesto que la inmensa mayoría de la humanidad rehúsa hacer esta transformación necesaria en el modo de pensar, tiene que hacerse un cambio más grande para que la paz mundial se realice.

Demostrando cuán grande cambio se necesita y su poder para hacerlo, Jehová Dios borró de la faz de la Tierra a la generación inicua del tiempo de Noé. Solo tomando tan drástica acción para con la presente generación inicua puede llegar a ser realidad la paz durable. El ha expresado su propósito de hacer esto en la venidera "guerra del gran día de Dios el Todopoderoso." (Rev. 16:14) Por esta razón uno de sus profetas nos insta: "Busquen la justicia, busquen la mansedumbre. Probablemente sean escondidos en el día de la ira de Jehová."—Sof. 2:3.

Por medio de su propio gobierno, el reino por el cual oran los cristianos, Jehová Dios introducirá una era de justicia y de gobierno justo. El hizo que uno de sus profetas predijera: "Para la abundancia del dominio principesco y para la paz no habrá fin."—Isa. 9:7.

De modo que podemos ver que, aunque desde el punto de vista de los esfuerzos del hombre una paz durable parece bastante desesperanzada, desde el punto de vista de las promesas de Dios ésta es una certeza. Cualquier cosa que él se propone jamás falla en hacerla. Con confianza podemos esperar la paz.—Sal. 37:11.



PORTUGAL

SUPRIME

LA LIBERTAD de cultos es una de las libertades fundamentales que conceden todas las naciones ilustradas. Pero cuando se da por supuesta, se pierde fácilmente. La supresión de la libertad al principio generalmente afecta solo a "las minorías impopulares," pero pronto grandes secciones de la población descubren que ha desaparecido su libertad.

Reconociendo este peligro, las personas que aman la libertad en todas las naciones se han esforzado por proteger su libertad por ley, y los que han sido víctimas de persecución religiosa han estado anuentes a enfrentarse a privación, cadenas de prisión y hasta la muerte con el fin de conservar el derecho de adorar que Dios les ha dado. Como resultado de esta lucha continua, se disfruta de la libertad de cultos a través de gran parte del mundo hoy en día. Pero hay excepciones.

Una de éstas es Portugal y sus provincias allende los mares. Durante meses recientes la policía portuguesa ha perseguido a ciudadanos particulares, ha invadido sus hogares, ha registrado a fondo posesiones personales y ha arrestado a personas que simplemente poseían la Biblia o a quienes se les sorprendió considerándola.

Hogares invadidos, Biblias decomisadas

La noche del 21 de agosto de 1963, cinco policías con pistolas en la mano forzaron

su entrada en un hogar privado en la población de Aveiro, donde un grupito de testigos de Jehová y sus amigos estaba estudiando pacíficamente la Biblia. La policía registró el hogar cabalmente, y confiscó Biblias y literatura bíblica. A todos los presentes se les arrestó y se les llevó a la estación local

de policía. Allí se detuvo a estos cristianos, incluyendo a un bebé de un año de edad, hasta las cuatro de la mañana siguiente, hora en que la policía finalmente decidió dejar ir a ca-

sa a los niños. A los demás se les detuvo hasta las cinco de la tarde, cuando se les acusó formalmente de celebrar reuniones ilegales y se les puso en libertad

para esperar su juicio.

En el juicio se mostró claramente que los testigos de Jehová de ninguna manera están conectados con algún movimiento político para socavar al gobierno portugués, y que a través del mundo libre son reconocidos como una legítima organización cristiana. Se aclaró que a la hora en que la policía invadió su retiro meramente estaban celebrando una clase de estudio bíblico, como los testigos de Jehová lo hacen abiertamente en todos los países donde hay libertad de adoración. La evidencia presentada en este sentido fue irrefutable.

Sin embargo, casi un mes después de escuchar el caso, el juez declaró que los diez Testigos envueltos eran culpables. Envío al Sr. António dos Santos Beirão y esposa, padres de un bebé de un año y una hija de trece años, a la prisión, y a los otros ocho Testigos dio condenas condicionales con libertad condicional de dos años. En un esfuerzo para intimidarlos de modo que abandonaran su adoración a Dios, advirtió que si durante su período de libertad condicional se les atrapaba reuniéndose para

¡DESPERTAD!

estudiar la Biblia, inmediatamente se les enviaría a la cárcel.

Este no es solo un incidente aislado; a través de Portugal y sus territorios los no católicos son perseguidos por la policía. De toda manera posible la policía ha amenazado a cristianos para que se abstengan de hablar acerca de la Palabra de Dios a otros, y para que dejen de celebrar reuniones de estudio bíblico. Esto aparentemente es parte de un esfuerzo en toda la nación para suprimir la libertad de adoración.

María Emilia Soares da Costa, que vive en la población pequeña de Castelo Branco, informa que el 25 de octubre pasado comenzó a observar que la seguían varios hombres. Dos semanas después la detuvieron y le pidieron su nombre e identificación. Al día siguiente el mismo inquisidor le dijo que se presentara en la estación de policía. Allí se le ordenó a María que dejara de celebrar estudios bíblicos con la gente, y se le amenazó con ser arrestada si no obedecía.

Unos cuantos días después, el 14 de noviembre, la policía forzó su entrada en la habitación de ella mientras todavía no se hallaba vestida. A continuación ella describe lo que sucedió: "Tocaron a mi puerta a las 9:15 de la mañana. El dueño de la casa donde vivo abrió la puerta y había tres hombres de la policía secreta que me buscaban. Dijeron que querían entrar en mi habitación, y yo le pedí al dueño de la casa que les dijera que esperaran un instante ya que no estaba vestida, pues acababa de levantarme de la cama. Estos hombres no me dieron tiempo de vestirme, sino que entraron en la habitación inmediatamente. Entraron sin pedir permiso y sin identificarse y comenzaron a registrar mi pequeña habitación, abriendo todos los cajones y sacando todo lo que había en ellos. Confiscaron toda la literatura que yo tenía. Entonces me llevaron a la jefatura de policía y me interrogaron por horas."

La Sra. Carlotta Purificação también fue interrogada por la policía. Estaba limpiando los escalones del apartamento donde vive cuando se identificaron y procedieron a registrar su casa. Voltearon la

cama, abrieron todos los cajones y examinaron las posesiones personales. En una habitación hallaron un surtido de literatura bíblica, incluyendo treinta y cinco Biblias católicas que tenían el sello de aprobación del Vaticano de Roma. No solo se llevaron estas Biblias, sino que arrastraron con todo lo que había en la habitación, hasta el papel de desecho. Este ha resultado ser el procedimiento normal en algunos lugares. En varios hogares privados donde se reúnen los testigos de Jehová para estudiar la Biblia se han llevado todo, incluyendo Biblias católicas y los muebles, y aun después de meses de protestas e indagaciones no se ha devuelto nada.

El correo portugués también ha adoptado medidas para suprimir la circulación de la Biblia en Portugal. Paquetes que constan enteramente de Biblias que han sido enviados de una población a otra por correo certificado han sido decomisados. Cuando se inquires en cuanto a qué ha sucedido con estas Biblias, no se da respuesta satisfactoria.

Especialmente se ha adoptado acción discriminatoria contra los testigos de Jehová. En febrero de 1962 se expidió una comunicación a todas las administraciones de correos prohibiendo la circulación de la literatura bíblica de éstos a través del correo. No ha habido ninguna noticia oficial en cuanto a esto por el gobierno, y el público no está bajo la impresión de que la literatura de los testigos de Jehová esté proscrita. Sin embargo, sobre la base de la comunicación mencionada arriba, grandes cantidades de Biblias y literatura bíblica han sido decomisadas, cortadas en pedazos y quemadas, y a millares de suscriptores de *La Atalaya* y *¡Despertad!* se les ha negado el derecho de recibir sus revistas por el correo.

Libertad de cultos garantizada

Ciertamente la inmensa mayoría de los portugueses amantes de la libertad no está a favor de esta supresión de la libertad. Los pone a ellos y a su nación en mal posición ante las naciones libres del mundo, que conceden a los ciudadanos privados el

derecho de adorar conforme a los dictados de su conciencia. Al mismo tiempo socava las promesas de su propia Constitución, poniendo en peligro así la libertad personal de todos los portugueses.

Los esfuerzos recientes de la policía por suprimir la libertad de cultos claramente violan las garantías incorporadas en la Constitución de la República Portuguesa. Esta garantía de los derechos de los ciudadanos fue redactada bajo la dirección del primer ministro portugués Dr. António de Oliveira Salazar a principios de su administración, y entró en vigor el 11 de abril de 1933. Ahora, después de más de treinta años de guiar los asuntos del pueblo portugués, sería bueno preguntar si el primer ministro Salazar todavía se halla a favor de conceder a su pueblo las libertades garantizadas en la Constitución portuguesa.

Conforme al Capítulo II, Artículo 8, de esa Constitución, se asegura que

“Los ciudadanos portugueses gozarán de los siguientes derechos, libertades y garantías individuales:

- I) El derecho a la vida y a la seguridad personal; . . .
- III) La libertad y la inviolabilidad de creencias y prácticas religiosas, sobre la base de sostener que nadie puede ser perseguido, privado de un derecho ni eximido de cualquier obligación o deber cívico . . .
- IV) La libre expresión de pensamiento en cualquier forma;
- V) Libertad de enseñanza; . . .
- XIV) Libertad de reunión y asociación.”

Aunque Portugal es país predominantemente católico, y conforme al concordato de 1940 con el Vaticano la Iglesia Católica Romana tiene un papel como consejera en “educación y civilización,” el Capítulo X, Artículo 46, de la Constitución no obstante promete:

“El Estado también garantizará libertad de cultos y organización para todas las otras fes religiosas practicadas en territorio portugués, sus manifestaciones exteriores siendo reguladas por ley, y puede conceder personalidad jurídica a asociaciones constituidas en conformidad con los credos en cuestión.”

Estas ciertamente son garantías nobles,

pero, ¿no son éstas nada más que palabras de sonido agradable? ¿Defenderá el primer ministro Salazar los derechos constitucionales de los ciudadanos no católicos a quienes se les ha negado libertad de cultos? Estas son preguntas abrasadoras para las cuales la gente amadora de la libertad en todo el mundo quiere una respuesta.

Se comprende que éstos son tiempos penosos en la historia de la República Portuguesa. Esto ha resultado en que la atención de muchos pueblos se dirija a Portugal para ver cómo resuelve sus problemas. Por lo tanto, ciertamente no será para crédito de Portugal el hallarse persiguiendo a los testigos de Jehová, pues las personas informadas a través del mundo saben que los testigos de Jehová son cristianos amadores de la paz que permanecen separados de las controversias políticas. No son agitadores políticos.

Presentación en falsos colores

suscita persecución

No obstante, poco después del estallido de violencia en la provincia de Angola, colonia de ultramar de Portugal, en el sudoeste de Africa, a principios de 1961, a los testigos de Jehová se les comenzó a acusar de estar envueltos en actos de terrorismo contra los portugueses. Como ha sido el caso muchas veces antes, la Iglesia Católica Romana participó en tomar la delantera en esta presentación en falsos colores.

El 6 de mayo de 1961 la publicación católica *O Apostolado* (*El apostolado*), de Loanda, Angola, publicó un artículo en que denunciaba las publicaciones de los testigos de Jehová como instrumentos de subversión. “Es urgente detener el veneno y reprimir la ola que preparó el crimen,” decía. “Deben buscar en Lisboa el origen de esos folletos que llegan aquí sin indicación del remitente. Y, sin demora, tienen que reprimir la distribución de estas sátiras criminales escritas.”

Fue unas seis semanas después que los testigos de Jehová en Loanda fueron brutalmente maltratados. El 25 de junio, mientras estaban reunidos pacíficamente estu-

¡DESPERTAD!

diando la Biblia, la policía militar con bayonetas caladas de súbito forzó su entrada en una reunión de testigos de Jehová. A las mujeres y los niños los enviaron a casa, pero a los hombres los llevaron a la prisión, donde se les detuvo sin que se les administrara tratamiento para las heridas de bayoneta infligidas por la policía.

Rápidamente este programa de presentación en falsos colores se esparció a Portugal mismo. Por ejemplo, la revista católica *Voz do Sado* (*Voz de Sado*), en su número de septiembre de 1961, vilipendió a los testigos de Jehová, diciendo: "Son testigos falsos. Delinquentes que necesitan la policía; personas enfermas que necesitan el Julio de Matos [un hospital para enfermos mentales]; enfermos con una neblina negra de error. . . llamamos la atención de nuestras autoridades para que detengan a tantas semillas provocativas y siniestras de doctrinas que son todo menos nacionalistas, porque dividen a los portugueses en un tiempo cuando todo debe unirlos. Hombres de autoridad en las riberas del [río] Sado, abran los ojos mientras hay tiempo; y . . . expulsen a estos nuevos enemigos de la unidad y paz de los portugueses."

Cuando este diluvio de propaganda falsa entró en abundancia en Portugal, los funcionarios portugueses comenzaron a estorbar las actividades cristianas de los testigos de Jehová. En la población de Évora, a unos ochenta kilómetros al sudeste de Lisboa, se llamó al ministro de tiempo cabal Horácio Armaldo Duarte a la jefatura local de la policía secreta para interrogarle. Allí le mostraron fotografías de soldados portugueses desmembrados en Angola, y se hizo la acusación de que los testigos de Jehová eran responsables.

Poco después la policía también detuvo para interrogación a Rui Encarnação, un testigo de Jehová que vive en Beja, una población pequeña a no muchos kilómetros al sur de Évora. Sospechaban que era comunista. De allí en adelante la policía comenzó a seguirle a él y a su esposa diariamente, vigilando todo movimiento de ellos. La intromisión en la obra de los testigos de Jehová ahora se hizo general.

Persecución en centro turístico

A través de los meses de verano de 1961 la policía secreta siguió a Arturo Canaveira mientras participaba en sus actividades ministeriales en el pintoresco centro turístico de Setúbal, a solo unos cuantos kilómetros al sur de Lisboa. Aunque no pudieron descubrir ninguna evidencia confiable de que fuera comunista, ni de que de alguna manera estuviera envuelto en actividad subversiva, la policía secreta, no obstante, lo arrestó en septiembre de ese año. Durante los siguientes meses lo sometieron a interrogatorios y golpizas malignas en un esfuerzo por hacerle admitir que era comunista.

Los interrogatorios siempre se efectuaban por la noche cuando la resistencia se halla en el punto más débil. Cuatro o cinco agentes le lanzaban preguntas al mismo tiempo, de modo que antes de que pudiera contestar una pregunta le habían hecho otra. Este procedimiento tenía por objeto confundirlo. Sin embargo, cuando Arturo continuó contestando con verdad en cuanto a la naturaleza de sus actividades, la policía recurrió a darle golpizas brutales. Siempre se mantenía a la mano un radio para ahogar los gritos que resultaran de este tratamiento.

Por tres meses prosiguieron estas sesiones nocturnas con la policía secreta, sin saberlo los turistas que afuera visitaban la famosa población costera de Setúbal. De hecho, ni siquiera sabían estas cosas los amigos de Arturo, porque se le mantenía incomunicado. Finalmente lo trasladaron a la prisión de Caxias. El 22 de enero de 1962, sin que se produjera evidencia alguna de que era comunista, se le puso en libertad sin que se hiciera cargo alguno contra él.

Solo es por crasa presentación en falsos colores que a los testigos de Jehová se les acusa de ser comunistas. Son seguidores cristianos de los pasos de Jesucristo, y por lo tanto, de ninguna manera o forma están conectados con algo comunista. De hecho, en países anticristianos la obra de los testigos de Jehová está proscrita y ellos se ven obligados a llevar a cabo su actividad

clandestinamente. Aun el *Diário Da Manhã* (*Diario matutino*) del 3 de diciembre de 1962, uno de los principales periódicos matutinos de Lisboa, informó sobre este maltrato bajo el encabezamiento "Persecución religiosa en la U.R.S.S." El artículo decía:

"Moscó, 2—Algunos miembros de la secta 'Testigos de Jehová' fueron condenados a prisión después de un juicio de cinco días que tuvo lugar en Omsk, Siberia, anunció la agencia Tass. Esta agencia declaró que a los acusados se les consideraba 'enemigos del estado soviético.'

"El juicio tuvo lugar a petición de los habitantes de la ciudad, recalcó la agencia.

"Al caudillo de la secta, Iván Ossossov, se le condenó a siete años en prisión. En su hogar se descubrieron muchas copias de la revista de los Testigos de Jehová publicada en Brooklyn. A Ossossov se le acusó de enviar información acerca de la U.R.S.S. a las oficinas principales de ese movimiento en los Estados Unidos.—E.P."

Negociantes extranjeros expulsados

Cuando a Arturo Canaveira lo pusieron en libertad de la prisión sin que se hiciera cargo alguno contra él, parecía que las autoridades estaban convencidas de que los testigos de Jehová de ninguna manera estaban conectados con la política. Sin embargo, exactamente cuatro días después, el 26 de enero de 1962, se llamó a tres negociantes extranjeros y sus esposas, ingleses y norteamericanos, a la jefatura de la policía secreta de Lisboa para que presentaran sus pasaportes. Estos matrimonios, el Sr. y la Sra. Britten, Piccone y Beveridge, habían sido residentes en Portugal por siete, cuatro y dos años respectivamente. Ahora recibieron solo treinta días para arreglar su equipaje y salir del país.

Cuando se inquirió en cuanto a por qué se les expulsaba de Portugal, se les dijo a los negociantes que se debía a que hablaban a otros acerca de su religión. Esto ya no podría tolerarse, porque, se alegó, esta predicación influiría en los ciudadanos portugueses de modo que éstos no tomaran las armas para pelear por su país. Las autori-

dades aludieron a un incidente reciente en que un joven portugués había rehusado rendir servicio militar, y aseguraron que ellos eran responsables de los actos de él. Sin embargo, se indicó que ante el Dios Todopoderoso cada individuo es responsable de obrar conforme a su conciencia entrenada por la Biblia. A una persona no le puede hacer responsable por lo que otra rehúse hacer según los dictados de su conciencia.

Conciencia cristiana

Al mismo tiempo se mostró que los cristianos verdaderos no pueden abstenerse de obedecer el mandato bíblico de hablar la verdad bíblica a otros, prescindiendo del efecto que el mensaje tenga en los oyentes. "Te conjuro, pues, delante de Dios, y de Jesucristo," dice la Biblia católica Torres Amat en 2 Timoteo 4:1, 2: "Predica la palabra." Por lo tanto, una nación que afirma ser cristiana no puede prohibir apropiadamente la predicación de la Palabra de Dios. Tampoco puede suprimir apropiadamente la libertad de sus ciudadanos de adorar a Dios conforme a las enseñanzas de esa Palabra inspirada.

Desde los días en que el Príncipe de Paz Jesucristo anduvo en la Tierra, ha habido muchísimos cristianos que han rehusado levantar las armas contra su semejante. El llevar a cabo guerra carnal contra pueblos de otras razas y nacionalidades, entre quienes vivían algunos de sus hermanos cristianos, violaba su conciencia. Los cristianos primitivos no podían reconciliar el participar en la guerra con el mandato de Jesús de "que ustedes se amen unos a otros así como yo los he amado a ustedes." (Juan 15:12; 13:34, 35) Por lo tanto, ellos por los dictados de su conciencia rehúsan participar en los conflictos militares de los poderes seculares.

El bien conocido historiador cristiano primitivo Justino Mártir, a quien los católicos reclaman como uno de sus "padres de la iglesia," dijo en su primera *Apología*, escrita en 153 d. de J.C.: "Y nosotros que anteriormente solíamos asesinarlos unos a otros ahora no solo nos abstenemos de

guerrear contra nuestros enemigos, sino que también para que no mintamos ni engañemos a nuestros examinadores, morimos anuentemente confesando a Cristo." Y en su *Diálogo con el judío Trifón* (155-160 d. de J.C.), declaró Justino: "Nosotros que estábamos llenos de guerra, y de matanza atroz mutua, y de toda iniquidad, cada uno a través de toda la Tierra hemos cambiado nuestras armas belicosas,—nuestras espadas en rejas de arado, y nuestras lanzas en implementos de labranza."

Orígenes, otro famoso "padre de la iglesia," que vivió un siglo después, recalcó el mismo punto. Conforme a H. Ingli James en el libro *Treasury of the Christian World*, páginas 368 y 369, Orígenes dijo: "La Iglesia Cristiana no puede participar en guerra contra ninguna nación. Han aprendido de parte de su Caudillo que son hijos de la paz.' En aquel período muchos cristianos sufrieron el martirio por rehusar el servicio militar. El 12 de marzo de 295, Maximiliano, el hijo de un famoso veterano romano, fue llamado para servir en el ejército romano y rehusó, diciendo simplemente: 'Soy cristiano.'"

En este siglo veinte, todavía hay cristianos que, a causa de conciencia, no pueden participar en los conflictos militares del mundo. Por lo tanto, las naciones ilustradas respetan esta objeción por los dictados de la conciencia. ¿Concederá Portugal a sus ciudadanos esta libertad?

Tratamiento brutal en las prisiones

En Portugal en meses recientes se ha encarcelado a varios jóvenes por rehusar servir en el ejército. En un esfuerzo por hacer que estos hombres capitularan y se pusieran el uniforme militar, les quitaron la ropa el invierno pasado, y les hicieron pasar meses solo con sus calzoncillos en la prisión fría y húmeda. Además, los golpearon brutalmente; a uno de ellos lo golpearon hasta quedar inconsciente y lo dejaron sobre el piso por varias horas. A otro lo golpearon en el revés de sus manos hasta que quedaron llenas de sangre porque rehusó coger un arma. Estas cosas se saben.

De vez en cuando tal información sale

secretamente de la prisión. El 20 de enero de este año un mensaje de parte de un testigo de Jehová fue sacado clandestinamente de una cárcel en la población de Penamacor en la provincia de Beira Baixa. Había escrito en un pedazo de papel de desecho: "El 3 de enero de 1964, de las 10:30 hasta las 12:00, más o menos, me golpearon y obligaron a mantener un rifle en una posición alta y me pegaban cuando no podía mantener arriba el arma porque me dolían los brazos. Me golpearon en las manos para hacerme levantar el arma y me pegaron en el estómago con los puños y me abofetearon la cara, me dieron de puntapiés en las espinillas y me golpearon detrás de los oídos con una pistola. Todo esto porque rehusé saludar la bandera, y este tratamiento no ha terminado todavía. Dicen que me harán saludar la bandera y que no debo pensar que no lo haré. Pero, si el Todopoderoso me da fuerzas, aun si me golpean hasta morir, no juraré obediencia a menos que ésta sea a Jehová Dios, por medio de Jesucristo."

Obediencia a Dios

Los testigos de Jehová rehúsan prometer lealtad a la bandera y tomar las armas, pero no porque se opongan a los gobiernos bajo los cuales viven. Se sabe públicamente a través del mundo que los testigos de Jehová se hallan entre los ciudadanos más observantes de la ley. Jamás han participado, ni lo harán, en actividad alguna diseñada para subvertir un gobierno, ni se harán criminales y trabajarán contra la sociedad. Los funcionarios gubernamentales nunca tienen que temer que los testigos de Jehová se esfuercen por estorbar los programas patrióticos o nacionalistas de su nación.

Solo se debe a que los testigos de Jehová desean obedecer las leyes de Dios que se encuentran en la Biblia que individualmente rehúsan participar en ceremonias patrióticas y conflictos militares de las naciones. En esto imitan a los cristianos primitivos, que rendían "a César las cosas de César, pero a Dios las cosas de Dios." (Mar. 12:17) Sí, a todo tiempo se esfuer-

zan por permanecer en sumisión a los gobiernos de César del mundo, en obediencia al mandato de Dios de estar "en sujeción a las autoridades superiores."—Rom. 13:1.

Por eso, mientras los testigos de Jehová respetan a los funcionarios gubernamentales y sus decretos, ellos, al mismo tiempo, recuerdan el 'pagar de vuelta a Dios las cosas de Dios.' Su vida y lealtad pertenecen a Dios, porque ellos han prometido solemnemente éstas a El. Por eso, cuando los requisitos de Dios y de las naciones mundanas se hallan en pugna, los testigos de Jehová tienen que contestar como lo hicieron Pedro y los otros apóstoles de Jesucristo: "Tenemos que obedecer a Dios como gobernante más bien que a los hombres."—Hech. 5:29.

Varias veces en meses recientes se han enviado a funcionarios responsables del gobierno portugués, cartas que tratan de estos asuntos, pero no se ha recibido ninguna respuesta excepto un aumento de persecución.

Se prohíbe la lectura de la Biblia

Unas cuantas semanas después que los tres negociantes británicos y norteamericanos y sus esposas fueron expulsados, en febrero de 1962, la policía secreta visitó el hogar de Manuel Almeida, en Lisboa, exigiendo toda la literatura bíblica. Aunque no tenían ninguna autorización para entrar o registrar, se llevaron muchas de sus posesiones. Más tarde, la policía comenzó a visitar a amigos del Sr. Almeida, evidentemente habiendo obtenido sus nombres de su correspondencia privada. En cada lugar exigieron toda la literatura religiosa que hubiera en la casa y advirtieron a los habitantes que serían arrestados si se les hallaba estudiando la Biblia. Al preguntar si podían venir amigos a visitar su casa, la policía le dijo a la Sra. de António Mateus que esto se permitía, pero que si se les sorprendía leyendo la Biblia sufrirían las consecuencias.

En la población de Caldas da Rainha, exactamente al norte de Lisboa, Alexandre Cardosa Veiga, su esposa y José Fernandes Lourenço recibieron la siguiente orden es-

crita de parte de la policía a principios de enero de 1963:

**SECRETARIA DE GOVERNACION
POLICIA DE SEGURIDAD PUBLICA
DEL DISTRITO DE LEIRIA
Sección de Caldas da Rainha
ORDEN DE NOTIFICACION**

Diamantino Alves Gomes, teniente del ejército y comandante de la sección de la Policía de Seguridad Pública de Caldas da Rainha.

Ordeno a cualquier agente autorizado, que me haya visto firmar esta declaración, notificar con todas las formalidades legales, a [aparece el nombre de uno de los arriba mencionados] que reside en [su dirección] Población de Caldas da Rainha Barrio de Caldas da Rainha, que

no puede continuar ejerciendo sus actividades de leer la Biblia, de Testigo de Jehová o de cualesquier otras actividades de naturaleza religiosa, y además de esto promover, establecer, organizar o dirigir asociaciones de carácter internacional como a la que ha dicho pertenecer . . .

El 30 de enero, tres semanas después de expedirse la notificación escrita supracitada, el Sr. Veiga, que tiene sesenta y nueve años de edad, y el Sr. Lourenço fueron encarcelados en frías celdas de prisión, y al hombre de menor edad ni siquiera le dieron una cama sobre la cual dormir ni frazadas para cubrirse. Se les detuvo tres días, y cuando se les puso en libertad a las personas con quienes estudiaban la Biblia se les llamó a la estación de policía y se les dijo que ya no podían estudiar con ellos.

Aumenta la persecución

Durante 1963 la persecución empeoró progresivamente. El 14 de octubre, arrestaron y encarcelaron en Loanda, Angola, a los ciudadanos portugueses Manuel da Silva y Manuel Acácio dos Santos. Al mes siguiente, el 26 de noviembre, se unió a ellos en la prisión Manuel Gonçalves Vieira. Pero, ¿por qué se arrestó y encarceló a estos hombres? ¿De qué se les acusaba? De nada. No se expidió ninguna notificación escrita oficial en cuanto a su delito. Todo el procedimiento fue ilegal y las auto-

ridades de Angola se están esforzando por mantenerlas silenciadas.

Cuando al Sr. Vieira se le llamó para que se presentara en la jefatura de la Policía Internacional y la Defensa del Estado el 26 de noviembre pasado, según él comunica el jefe de la brigada, el Sr. Varatójo, le informó: "Hay probabilidad de que a usted se le eche de esta provincia porque hay un despacho de parte del gobernador general, teniente coronel Sílvio Silvério Marques, fechado el veintidós de octubre, que proscribire a la secta de testigos de Jehová en Angola." Cuando le dijo a Varatójo que él jamás había oído de tal notificación, Vieira dijo que Varatójo "tomó un papel mimeografiado de su escritorio y me leyó unas cuantas líneas diciendo que los testigos de Jehová estaban proscritos en Angola."

Entonces Varatójo le dijo a Vieira que tendría que firmar una declaración prometiendo renunciar a todas las actividades en conexión con los testigos de Jehová, pues de otra manera iría a prisión. Cuando Vieira rehusó renunciar por intimidación a sus convicciones religiosas, inmediatamente lo echaron en prisión. Con eso fue separado de su esposa y dos hijos, así como el Sr. Silva lo había sido seis semanas antes. A pesar del hecho de que la Sra. Vieira esperaba su tercer hijo en dos semanas (nació el 10 de diciembre), al Sr. Vieira lo pusieron en encierro incomunicado y lo detuvieron allí por casi dos meses.

Durante todo este tiempo a los hombres se les mantuvo detenidos sin que les levantarán cargos contra ellos. Aunque sus esposas trataron repetidas veces de obtener una explicación por su encarcelación, o no recibían respuesta alguna o se les daban relatos contradictorios. La situación causó muchas penalidades para estas mujeres, obligándolas a buscar caridad con el fin de que sus familias pudieran comer y tuvieran un lugar donde dormir.

Finalmente, el 23 de enero, el jefe de la brigada llamó a los tres presos y les informó que el gobernador de la provincia había decidido que tendrían que salir de Angola. Se les dijo que tendrían cuarenta y cinco días para arreglar sus asuntos e irse. Sin

embargo, no fue sino hasta casi un mes después que finalmente se les puso en libertad de la prisión. ¿Por qué la demora? Parece que después de anunciar la decisión de echar fuera del país a estos Testigos y a sus familias, los funcionarios hallaron entre las posesiones de Manuel da Silva alguna correspondencia que indicaba que estas actuaciones ilegales podrían ser puestas de manifiesto ante la atención pública. Esto les preocupó, no sabiendo qué hacer. Por eso, no fue sino hasta el 21 de febrero que por fin pusieron en libertad a los hombres.

Al tiempo de escribir esto los funcionarios esperaban sacar a estos Testigos y sus familias de Angola sin publicación alguna del incidente. Todo el procedimiento ha sido ilegal. La orden del gobernador general Marques proscribiendo a los testigos de Jehová es ilegal y anticonstitucional, y, por esa razón, se ha mantenido en secreto. El encarcelar a ciudadanos portugueses inocentes y el detenerlos en encierro por más de cuatro meses sin acusación también es ilegal, y es una flagrante injusticia.

En evidencia de la naturaleza sombría de estos tratos, no se ha expedido ningún boletín oficial concerniente al arresto, encarcelación o deportación. Todo ha sido verbal. Cuando el Sr. Vieira le preguntó al director de la Policía Internacional en Loanda, Anibal São José Lopes, por qué no se había dado ninguna notificación escrita de estas cosas, en vez de contestar la pregunta cambió de tema. Una protesta formal que enviaron al gobernador de Angola estas personas a quienes se les ordenó que salieran ni siquiera ha recibido acuse de recibo. Es evidente que los funcionarios de Angola quieren mantener secreto el asunto.

¿Aprueba usted?

¿Cómo puede armonizarse este tratamiento a ciudadanos portugueses con la garantía de "libertad de cultos y organización para todas las otras fes religiosas [además de los católicos] practicadas en territorio portugués"? ¿No se puede armonizar! ¿Es evidente la realidad de que esta libertad que se promete en la Constitución de Portugal está siendo suprimida ahora!

A los no católicos no se les permite estudiar la Biblia, ni se les da libertad para adorar a Dios conforme a los dictados de su conciencia. Más bien la policía los está persiguiendo, y se les amenaza, se les presenta en falsos colores, se les maltrata brutalmente, y a las mujeres y a los niños se les priva de subsistencia cuando se encierra a sus esposos y padres y se les detiene sin acusación específica.

Este tratamiento no puede excusarse aseverando que los cristianos no católicos tales como los testigos de Jehová no tienen derecho a las libertades que garantiza la Constitución porque no han obtenido la aprobación legal del gobierno. Por muchos años los testigos de Jehová se han esforzado por obtener reconocimiento legal, pero los funcionarios portugueses han rehusado contestar sus peticiones. ¿Por qué? No se ha dado ninguna razón. ¿Admira usted a un gobierno que promete "libertad de cultos y organización para todas las otras fes religiosas," y luego rehúsa dar reconocimiento a las religiones no católicas como fes religiosas?

Ciertamente el que un gobierno prometa libertad religiosa a su pueblo y luego lleve a cabo tal programa de persecución despiadada contra cristianos observantes de la ley es injusto. Pero, ¿qué puede hacer usted a favor de las víctimas de esta persecución?

Los gobernantes de todos los países por mucho tiempo han sido sensibles a lo que la gente de otras naciones piensa de ellos y de su país. A veces es posible que ni si-

quiera estén conscientes de la injusticia y brutalidad extremadas de sus subordinados que han tomado la ley en sus propias manos. Usted puede informar al primer ministro Salazar que se siente ultrajado por la persecución religiosa que ha alcanzado proporciones inquisitoriales en su país. Déle la oportunidad de obrar en defensa de la libertad religiosa en Portugal.

Dirija usted su protesta a: Su Excelencia Profesor António de Oliveira Salazar, Presidente del Consejo, Asamblea Nacional, Lisboa, Portugal; también a: Su Excelencia Almirante Américo Tomás, Presidente de la República, Praça Afonso Albuquerque, Lisboa, Portugal; y al embajador portugués en el país de usted, o si no hay embajador, al principal representante diplomático de Portugal.

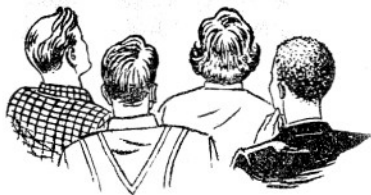
Últimas noticias: Información que se acaba de recibir de Portugal habla de supresión continua de libertad religiosa. El 12 de marzo, cuando cuarenta y cinco miembros de la Congregación de Testigos de Jehová de Amadora, Lisboa, se encontraban reunidos, su asamblea para adoración fue desbaratada por doce policías. La reunión se detuvo, a todas las mujeres presentes se les ordenó que se fueran a casa, y a los varones de la congregación se les arrestó y se les llevó a la cárcel. Los tres ministros que se hallaban en la plataforma cuando llegó la policía han sido detenidos en la prisión indefinidamente, mientras que a los otros hombres los interrogaron, los registraron y luego los pusieron en libertad. Todo lo que había en el lugar de reunión de la congregación fue confiscado.

El "incultivado" de la Iglesia y los testigos de Jehová

● La revista religiosa *Vartija*, con el núm. 3, 1963, contenía un artículo por el ingeniero Arvo Aho intitulado "El lego—el 'incultivado' de la Iglesia," en que se declaró lo siguiente: "Generalmente se acepta que el deber de la Iglesia es ser embajadora para Dios. La gente antes venía a la Iglesia, pero ahora la Iglesia tiene que ir a la gente. . . de modo que ante el lego la Iglesia parece, si no estar viviendo solo para sí misma, por lo menos ser sorprendentemente centrada en sí misma, estarse estimulando a sí misma y estar vacía. . . Al lego hay que entrenarlo para su servicio. En este mundo moderno uno tiene que explicar la base para lo que uno cree, y sería embarazoso el que uno no supiera nada. . . En este respecto nosotros los legos, extrañamente, somos incompetentes. Quizás nos hayamos sentado por años en círculos bíblicos y sepamos la Biblia de memoria, pero todavía salimos mal en una discusión con los testigos de Jehová."

Enfrentándose a la gigantesca

CRISIS DE EMPLEOS



EL DESEMPLEO

Es un problema alrededor del mundo, y en los Estados Unidos está llegando a ser rápidamente el problema número uno de esa nación. La paradoja que causa perplejidad en los Estados Unidos es que parece existir allí un aspecto de prosperidad mientras que la proporción de desempleo del país se encuentra en un máximo que consta. La Junta de Estadísticas Obreras Estadounidense calculó que en enero de 1964 unas 67,228,000 personas tenían empleo; 4,565,000 se hallaban sin empleo.

En otras palabras, las cifras supracitadas significan que en la actualidad uno de cada quince trabajadores en los Estados Unidos no puede hallar trabajo, a pesar de los esfuerzos por el gobierno y las corporaciones privadas para mejorar la situación del desempleo. Y quizás lo que es aun más siniestro es el hecho de que no hay expectativa segura de mejora inmediata a la vista.

A la extensión de la automatización y sus factores que eliminan trabajos, en un tiempo cuando un aumento de población exige más trabajos, se le culpa por mucha de la dificultad del desempleo en los Estados Unidos. En la última cuenta, según la Junta de Consejeros de la Economía del presidente de los EE. UU., Lyndon Johnson, la automatización está eliminando trabajos a la proporción de 2,000,000 al año, ¡lo cual es alrededor de 40,000 trabajos por semana! El presidente Johnson mismo dijo que para 1970 los Estados Unidos podrán "igualar la producción de la década que comenzó con 1960 con 22 millones de trabajadores menos." (El Times de Nueva York, 3 de enero) Esta eliminación de

trabajos está sucediendo en un tiempo cuando los jóvenes están inundando el mercado obrero en mayores cantidades que nunca antes en la historia de la nación.

Esto es especialmente significativo dado que la proporción de desempleo es más alta entre los menores de veinte años, los inexpertos, los faltos de

educación y los que no son blancos. Recientes estudios detallados indicaron que hay aproximadamente 338,000 varones disponibles entre las edades de 14 y 24 en los Estados Unidos que simplemente no están en la fuerza obrera por falta de trabajo.

En otros lugares el cuadro del desempleo es más optimista. Por ejemplo, en la Gran Bretaña la proporción de desempleo es solo de 2.4 por ciento; 1.9 por ciento en Francia; 1.1 por ciento en el Japón; 4.3 por ciento en Italia y 1 por ciento en Alemania Occidental. Estas son cifras ajustadas de 1960, compiladas cuando la proporción estadounidense era de 5.6 por ciento.

La Gran Bretaña, Francia y estas otras naciones también arrostran problemas de automatización, educación, entrenamiento y limitaciones físicas de los desocupados. Sin embargo, parece que tienen la situación más firmemente controlada. En Francia, por ejemplo, 200,000 refugiados de Argelia han sido absorbidos en la fuerza obrera. En la Gran Bretaña una disminución en trabajos fabriles ha sido más que compensada por un aumento en otras clases de trabajos. Europa Occidental se ha enfrentado al movimiento de la población de las granjas a la ciudad. También ha tenido un descenso relativo en trabajos fabriles y un aumento en oficinistas. No obstante, casi ha habido empleo cabal.

En Alemania Occidental turcos, italianos y españoles inexpertos se han traído al país para satisfacer el hambre insaciable de obreros de la nación. En la actualidad hay aproximadamente 40,000 obreros turcos en Alemania Occidental, 286,000 italianos y 116,000 griegos. Hace tres años había casi 350,000 italianos y muy pocos turcos. Un vocero de la compañía Ford alemana dijo que sus aproximadamente 4,000 obreros turcos pudieron igualar la ejecución de los empleados locales después de tres o cuatro meses. Los obreros no produjeron graves problemas sociales.

Entre algunos norteamericanos la automatización se considera una maldición, pero en Alemania Occidental muchos la consideran como una bendición completa. La sustitución de obreros por máquinas en Alemania Occidental se está esparciendo rápidamente. En la actualidad 1,500,000 trabajos, equivalentes a casi 10 por ciento de la fuerza obrera, están siendo reemplazados anualmente por máquinas automatizadas.

Las economías de Alemania Occidental, Francia y la Gran Bretaña se han extendido tan aprisa como ha sucedido en los Estados Unidos, y aun más aprisa, y considerablemente más aprisa en relación con el aumento de la fuerza obrera. Su alcance de habilidades no es mayor que en los Estados Unidos, aunque unos cuantos países, como Suecia, tienen sistemas para mudar a las personas adonde hay trabajos, y otros, como Inglaterra y Francia, tienen programas agresivos de mudar industrias a "zonas angustiadas." En general, sin embargo, parece que su proporción de extensión es lo que ha creado su empleo cabal. Por lo menos, eso es lo que algunos economistas piensan.

Trabajo disponible

El hecho de que haya un número grande de desocupados en los Estados Unidos no significa que no se encuentre trabajo en ningún lugar. El director Roberto C. Goodwin, de la Junta de Seguridad del Empleo Estadounidense, dice que todavía hay demanda sustancial de trabajadores en deter-

minados tipos y habilidades, pero que éstos tienden a ser superiores en la escala de requisitos expertos. En julio de 1963 la Junta alistó 11,784 ofertas de trabajo para profesionales que las oficinas públicas de empleo no pudieron satisfacer dentro del estado, y las cuales fueron tramitadas por oficinas interestatales de empleo. Las cantidades más grandes eran de ingenieros, maestros y enfermeras.

Naturalmente, es más difícil obtener empleo cuando el desempleo es elevado y la competencia por empleos es aguda. Aun así, mucho del aumento de desempleo entre uno y otro trabajo a menudo brota de que individuos sin empleo no pueden o no quieren hacer esfuerzo o preparación diligente para conseguir un trabajo. Los pedagogos, los funcionarios gubernamentales y los negociantes dicen que muchas personas se quedan sin trabajo simplemente porque esperan que otros les hallen trabajo, o no saben cómo prepararse para la entrevista. Muchos individuos que no tienen empleo están renuentes a mudarse a lugares donde hay empleo disponible. Los oficiales de personal declaran que la mayor parte de la gente es muy deficiente en cuanto a convencer a otros de sus habilidades. O no saben dónde buscar trabajo, o qué decir cuando hallan una oportunidad. Es obvio que muchas personas sin empleo tienen que saber qué hacer para prepararse para la tarea de buscar trabajo.

Qué se puede hacer

Los desempleados de hoy en día pueden sacar inmenso provecho por hacer una o más de cuatro cosas básicas: (1) asistir a una escuela que les enseñe cómo abordar a un patrón, o que los equipe con un oficio que tenga demanda; (2) buscar empleo en otro campo que no sea su propio oficio o profesión; (3) mudarse a un lugar donde haya trabajo, o (4) crear empleo para ellos mismos.

Las primeras dos sugerencias se hallan al alcance de casi todo individuo desempleado en muchos lugares, y su finalidad es recompensadora. Tenga presente que hoy en día los trabajos son más exigentes de

lo que fueron hace quince o hasta hace diez años—y son más exigentes de lo que el mayor número de la fuerza de desempleados está equipado para desempeñar. La educación ayudará, puesto que muchos de los desocupados por largo tiempo son grupos marginales que tienen deficiencia en educación, entrenamiento o habilidades físicas. La Comisión para la Conservación del Personal Obrero del presidente Johnson ha concluido que “a un tercio de todos los varones jóvenes de la nación que andan en los 18 años se les hallaría incapacitados si fueran a ser examinados para entrar en las fuerzas armadas.” La mitad de estos varones sería rechazada porque no podría llenar los requisitos del examen mental, declaró el informe. La falta de educación de los jóvenes de la nación la ponen de relieve los hallazgos de la comisión de que el 40 por ciento de los que son rechazados por razones que tienen que ver con la mente jamás pasaron de la escuela de enseñanza elemental. Cuatro de cada cinco no terminaron la secundaria. Un vistazo más cuidadoso a estos rechazados revela que el 31 por ciento no tenía trabajo. Su proporción de desempleo era cuatro veces la de otros varones jóvenes de edad comparable. La mayoría de los que trabajaban tenían trabajos que requerían la menor habilidad, que proveían el salario más bajo y envolvían la mayor vulnerabilidad al desempleo. No hay escapatoria al hecho de que estos desocupados tendrían que ser entrenados antes de que se les pudiera absorber completamente en la fuerza obrera.

La educación sí ayuda. Un informe declaró que de 1,000 desocupados y subempleados que tomaron un curso de tres horas sobre técnicas creativas de buscar trabajo, provisto por una escuela de reentrenamiento, 700 hallaron empleo lucrativo, aunque la mayor parte de ellos había estado sin empleo por dos meses o más. Muchos de los participantes que averiguaron que tenían habilidades anticuadas aceptaron trabajos con menos paga y se esforzaron por el reentrenamiento que necesitaban para restaurarse a empleos proporcionados a su potencialidad.

El mudarse a un lugar donde haya trabajo pudiera dificultarse si un individuo fuera casado y tuviera familia. No obstante, éste pudiera ser el proceder más sabio. El mudarse nunca es fácil, ni siquiera bajo circunstancias normales, pero se ha hecho y se está haciendo diariamente por personas que buscan trabajo.

La cuarta sugerencia, por supuesto, es posible si uno tiene un oficio y es trafagón; puede hallar trabajos misceláneos acá y allá para irlos pasando. Siempre hay trabajo de carpintería, de mecánica y de oficina que hacer. Hay oportunidad de convertir una afición en un trabajo lucrativo. Nada se pierde con intentarlo.

Agencias privadas y gubernamentales de ofertas de empleo abundan. Muchas de ellas tratan de ayuda especializada. Diríjase a la agencia que pueda serle útil. El agente particular de empleos es el intermediario con los requisitos adecuados para proveer el trabajador adecuado para el empleo y el empleo adecuado para el trabajador. Los negocios y la industria usan su servicio. ¿Por qué no usarlo usted?

Un trabajo de tiempo parcial pudiera servirle mientras usted emplea el tiempo extra buscando el trabajo que usted realmente quiere. En ese caso debe darle buenos resultados el investigar las muchas oportunidades de empleo que ofrecen las empresas que se especializan en colocar a oficinistas temporarios. Revise las columnas de ofertas de empleo en su periódico local.

No escatime esfuerzo. Anuncie lo que necesita a tantas personas como sea posible. No permita que la desilusión lo desaliente a usted. Usted puede derrotar su problema de desempleo.

(Si usted está teniendo dificultades en conseguir o retener un trabajo, usted quizás también quiera leer los siguientes artículos publicados en números pasados de *¡Despertad!*: “Cómo obtener el empleo que usted quiere,” número del 8 de febrero de 1960; “Cree su propio trabajo de tiempo parcial,” número del 22 de febrero de 1961; “¿Sabe cómo conservar su empleo?” número del 8 de febrero de 1964.)

LA ESCENA

LA República de Panamá ocupa todo el istmo de ese mismo nombre que conecta a la América Central con la América del Sur, hallándose entre el mar Caribe al norte y el océano Pacífico al sur. Es uno de los seis estados centroamericanos. . . . bajo dominio español (desde 1538) se independizó (28 de nov.^e de 1821), ingresó en la Gran Confederación Colombiana de la cual se separó (3 de nov.^e de 1903) y llegó a ser una República independiente. . . . Panamá es del tamaño aproximado de Carolina del Sur. En el punto más angosto y más bajo, el canal biseca al país." Así declaró *The World Almanac*.

Apresuradamente estaba echando un vistazo a unos cuantos hechos acerca del país de mi asignación como misionero. La fuente de información continuó: "El español es el idioma oficial y su uso es obligatorio." Eso me hizo volver en mí súbitamente. Sí, había estudiado español básico y me gustaba mucho por su belleza y ritmo; pero el inglés era mi lengua nativa y cualquier otro idioma sería difícil, por lo menos por un tiempo, puesto que yo había sido criado en un lugar donde solo se hablaba inglés. Meditando sobre las posibilidades, comencé a considerar los haberes con los cuales el hombre fue dotado por el Creador sapientísimo y amoroso, y comprendí que el habla misma era uno de Sus dones. ¡Una lengua, una garganta y cuerdas vocales maravillosamente construidas! Ciertamente si solo probara podría hacerme entender, y al mismo tiempo sería enriquecido con una nueva vida y un nuevo hogar, a lo que me conduciría el conocer otro idioma. Lo intentaría, teniendo presente que yo era el extranjero en este caso.

De modo que fue un acontecimiento memorable, aquel día de enero hace dieci-

Por
el corresponsal
de "¡Despertad!"
en Panamá

DE PANAMÁ

ocho años, cuando me recibieron en el aeropuerto misioneros que me habían precedido, junto con un ciudadano de Panamá que hablaba inglés con tanta fluidez como yo. ¡Maravilloso! Quizás no iba a ser tan difícil como me había imaginado. Al arreglar los papeles para mi cédula fue muy agradable saber que los funcionarios del gobierno y el personal profesional también conocían mi lengua nativa.

Era extraño, pero parecía que casi toda persona en la asignación donde se me había pedido que sirviera, la segunda ciudad en tamaño de la República, sabía el idioma inglés también. Aunque a veces estaba convencido de que solo se debía a la manera en que yo involuntariamente asesinaba su idioma que ellos condescendían cortésmente a conversar en mi idioma—no obstante, lo hablaban. Tuve que preguntarme por qué era que el inglés se conocía y se hablaba tan generalmente aquí, porque en verdad uno podía vivir, comprar, vender e ir a pasando de modo bastante normal sin tener que usar el español. Un poco de investigación reveló algunos hechos interesantes.

Invasión del idioma inglés

Una de las mayores invasiones del idioma inglés llegó con la afluencia de personas de habla inglesa. Y una razón fundamental para su predominio en esta nación comparativamente nueva estaba inseparablemente relacionada con la adquisición de derechos para construir el Canal de Panamá por los Estados Unidos de Norteamérica. Para suministrar la fuerza muscular necesaria para la construcción de este Canal de tipo de compuertas y lagos, que conecta al océano Atlántico con el océano Pacífico, y que ahora se conoce como "el

embudo del comercio mundial," se trajeron nativos de Barbados, Jamaica, Trinidad, y otros del grupo de islas de las Antillas. No dejaron su inglés en casa. Estos residirían en Panamá o en poblaciones de la Zona del Canal—una faja de tierra de ocho kilómetros de ancho en cada lado del eje del Canal, tierra que Panamá concedió por tratado a los Estados Unidos.

Muchos de los que habían emigrado al istmo, para trabajar ahora bajo patrones de habla inglesa, habían esperado regresar a su patria tan pronto como se terminara la construcción del Canal. Ni siquiera pensaban en aprender el español. Pero entonces comenzaron a nacer niños, se formaron familias, y raíces de una naturaleza más permanente comenzaron a plantarse aquí.

La segunda generación

Pronto, de aquellos mismos hijos—oyendo y hablando inglés en la casa, entre sus compañeros de juego y en las calles—vinieron las semillas de una escena cambiante a medida que un 'inglés algo chapurrado' tuvo sus principios, siendo entendible, sin embargo. Aun hasta el día presente, uno frecuentemente oye expresiones traducidas muy literalmente de español a inglés.

Para la década en la que el Canal se abrió al comercio mundial, el 11.6 por ciento de la población de Panamá era una población de nacimiento extranjero, la mayor porción de la cual hablaba inglés. Luego surgió la cuestión de educación; y puesto que la República era nueva y estaba preocupada con sus dolores y problemas aumentantes inherentes a la juventud nacional, un sistema estabilizado de escuelas públicas todavía no se había realizado. ¿Cómo y por quiénes recibiría esta generación su educación? Lógicamente, se erigieron escuelas particulares, y los maestros, muchos de los cuales eran de las Antillas pero trabajaban bajo la dirección del Secretario de Educación de Panamá, enseñaban inglés.

"Alrededor de 1930," informa uno de los maestros de aquel tiempo, "se requería que el español se enseñara solo una hora a la semana en estas escuelas particulares,

y esto más tarde aumentó a tres horas a la semana. En algunas secciones de la República, debido a la falta de escuelas públicas y al predominio de una población de habla inglesa, a menudo el inglés se enseñaba primero en estas escuelas, y después era suplementado diariamente con clases de español. Luego, tan pronto como hubo escuelas públicas adecuadas, a los alumnos se les aconsejó que estudiaran su idioma en ellas. Puesto que muchos de los que habían venido al istmo vivían en la Zona del Canal, se establecieron las escuelas conocidas como escuelas de clasificación local o escuelas de color de la Zona del Canal y el inglés se enseñó por muchos años." Los norteamericanos que vinieron y vivieron en la Zona tenían sus propias escuelas, favoreciendo el idioma y plan de estudios de su propia patria. Es fácil entender, entonces, por qué no necesariamente se tenía que hablar español a fin de ser entendido—en aquel tiempo y en la sección adyacente a la Zona del Canal.

La tercera generación y la

escena cambiante

Con la llegada de la tercera generación de este patrimonio orientado en gran manera a lo británico, nacida y educada ya sea en Panamá o en la Zona del Canal, un cambio grande era inminente. Era cierto que el inglés todavía era el lenguaje oficial de la Zona del Canal. Había sido el medio transmisor de pensamiento del ingeniero a su empleado sobre el proyecto de la "zanja grande." Había sido un factor contribuyente a que muchos veteranos quedaran incluidos en la nómina. Pero esta tercera generación estaba recibiendo una porción cada vez más grande de su educación en escuelas panameñas ahora bien organizadas, donde el español era el idioma. El letargo del idioma tenía que ceder ante un interés vivo en el país y ante el conocimiento de la lengua del país.

Otra cosa—la ciudadanía de esta generación, que había tardado mucho en decidirse, inevitablemente estaba entrelazada con el cambio de idioma. Muchos estaban adoptando la ciudadanía de sus antepasa-

dos. Otros que asistían a las escuelas panameñas se sentían cabalmente panameños, tomando muy en serio esa ciudadanía. Para todos los que declaraban la ciudadanía panameña el aprender el español era una *necesidad imprescindible*. En 1954 se concibió el plan de transformar las escuelas que en otro tiempo eran de clasificación local en escuelas latinoamericanas, enseñándose todas las clases en español, acentando así una orientación educacional hacia el país de Panamá.

Como se informó en el periódico *Star and Herald*, Panamá, R.P., del 19 de marzo de 1954, el entonces gobernador de la Zona del Canal, Juan S. Seybold, en un discurso al Club de Rotarios de Panamá sobre 'problemas que directa o indirectamente interesan a Panamá,' dijo, en parte: "Tenemos que orientar a este estudiante (de las escuelas de clasificación local) hacia su futuro . . . El producto de nuestro presente sistema escolar resulta deficiente en cuanto a hallar empleo que sea igual a su norma de logros posibles. . . . Para remediar esto el grupo debe recibir en nuestras escuelas el plan de estudios y el entrenamiento de las escuelas de la República, poniéndose énfasis secundario en la enseñanza del idioma inglés. . . . Estas escuelas latinoamericanas, como serán designadas de nuevo, serán reemplazadas . . . sobre una base de enseñanza dada completamente en el idioma español . . . El estudio del idioma inglés por supuesto se continuará . . . El español se enseñará en todo año de las unidades escolares a que asisten ciudadanos de los EE. UU."

Este cambio sugerido se completó para el año escolar de 1956-57, y su ímpetu ha sido agregado al tremendo cambio que ya se está efectuando lingüísticamente. Esta generación actual, aunque quizás sepa inglés, quizás lo hable en casa, quizás lo use cuando quiera, definitivamente está orientada hacia pensar en español.

Considerando la situación estadísticamente, surge otra razón clara para este cambio de escena. Mientras que en 1911, año del primer censo de Panamá, el 11.6 por ciento de esas personas representaba

una población de nacimiento extranjero que residía en la República, dos décadas después el porcentaje fue ligeramente más bajo, registrado como 10.1 por ciento. En 1950 la disminución fue más pronunciada—solo 6.2 por ciento. Y el último censo, que se tomó en 1960, mostró solo 4.2 por ciento. Este cálculo sobre una base del porcentaje de la población todavía no presenta la historia completa, porque el informe del censo demuestra que de 1911 a 1940 realmente hubo un aumento de 38,972 a 50,713 en el número de individuos que constituían esta población de nacimiento extranjero. Desde entonces hasta 1960 este número disminuyó a 44,978. Sin duda, en ningún tiempo fueron todos estos individuos de habla inglesa, aunque la mayoría lo era; y ciertamente no todos eran de extracción antillana.

Entre los de este grupo, la disminución en su cantidad se ha aproximado a 5,500 durante cada una de las dos décadas pasadas, dejando su número hoy en día en aproximadamente 11,000. El número de muertos de algunos de ellos y el regreso de otros a su país nativo después de jubilarse con asignación por incapacidad a la edad de sesenta y dos años explica su disminución. También es digno de mencionarse en conexión con la escena cambiante el hecho de que muchos de la segunda y la tercera generación que brotaron de este abolengo de nacimiento antillano, así como otros individuos de habla inglesa, han establecido su residencia en otros países.

De modo que la escena cambia. El idioma inglés está desapareciendo gradualmente aquí, aun si se le concede la categoría de ser el mayor idioma comercial, científico y diplomático de la Tierra. Sí, aun si se le ha descrito como "frustratorio, maravilloso, irracional, lógico, sencillo—y ahora la lengua casi universal," ha cedido en los hogares, en las escuelas, y en las calles de Panamá ante la que ha sido llamada la más elegante de las lenguas neolatinas, el español—una herencia hermosa y tenida en alta estima de parte de los conquistadores españoles que colonizaron esta tierra, y cuyo idioma era el español.

La bebida estimulante de América del Sur

EL MATE



Por el corresponsal
de "¡Despertad!"
en el Brasil

CUANDO pensa-
mos en las be-
bidas estimu-

lantes más populares del mundo, muchas personas solamente indicarían al té, el café y el cacao. Pero si uno vive en América del Sur, probablemente agregue el mate a la lista. El café, por supuesto, también se usa extensamente en América del Sur, pero el mate es básicamente una bebida sudamericana y se usa mucho por todo este continente. El mate, de hecho, se usa en casi todas partes del Brasil, como la bebida popular llamada *chimarrão*.

¿De dónde se obtiene el mate? De las hojas y tallos verdes de cierta especie de acebo, las cuales se secan y muelen. Esta planta es un arbusto o árbol pequeño con hojas lisas y brillantes de unos diez centímetros de largo. Se cortan los tallos delgados, luego se arrancan las hojas y se les ata en fardos. Se les transporta a un lugar para tostar y secar. Después se muelen las hojas hasta que son un polvo fino.

¿Qué, exactamente, es el *chimarrão* brasileño? Un brasileño podría preparar esta bebida estimulante de este modo: Primero, consigue una calabaza, llamada *cuiá*, que crece en una calabacera. Cuando está seca se ahueca. El corta el extremo más angosto y la transforma en una taza. Algunos de ellos pintan decoraciones hermosas en las calabazas.

Se toma gran cuidado ahora al hacer el *chimarrão*. El que prepara el mate llena dos tercios de la *cuiá* con hojas molidas de yerba mate, sacude ligeramente para formar una cresta y agrega un poco de agua fría. Después que el mate ha absorbido el agua fría, se vierte en él agua recién hervida. El *chimarrão* ya está listo.

Ahora viene la bombilla. Un tubito especial

de metal se usa ahora para absorber el mate. El extremo que se introduce en la *cuiá* de mate caliente tiene la forma de una cuchara con pequeños agujeros como colador para colar y filtrar la bebida al ser absorbida por el tubito.

Tradicionalmente el que prepara el mate bebe primero de la calabaza. Luego lo llena nuevamente con agua hirviendo y lo pasa a la persona que le sigue a su derecha, cuando se sientan en rueda de amigos. Esto continúa hasta que a todos se les ha servido. Con el beber todas las personas por la misma bombilla se dice que se simboliza amistad, paz y unidad. Las últimas enseñanzas de la higiene, sin embargo, aconsejan que cada persona use su propia bombilla.

Mientras que el *chimarrão* es bastante común en las ciudades, es más familiar aun, y parte de la vida diaria, en el interior entre los campesinos y criadores de ganado. El vaquero sudamericano, o gaucho, pasa gran parte de su tiempo libre chupando el *chimarrão*.

¿Por qué se considera al mate tan refrescante y restaurativo en sus efectos? La razón principal quizás sea su contenido de teína o cafeína, que también es la fuente del efecto estimulante del café, el té y el cacao.

Algunas personas se hacen tan adictas al *chimarrão* que se levantan todas las mañanas a eso de las cinco y beben por dos horas hasta que se van al trabajo. Durante ese período consumen varias calderas de agua caliente. Están generalmente tan acostumbradas a la bebida que si no la tuvieran padecerían de un fuerte dolor de cabeza todo el día. Otros prefieren perderse una comida que perderse el *chimarrão*. Después de haber tomado el *chimarrão* temprano de mañana, muchos no comen sino hasta el mediodía.

Cuando los testigos de Jehová predicán de casa en casa, frecuentemente se les ofrece un *chimarrão*. Esto brinda una excelente oportunidad para considerar las buenas nuevas más vigorizadoras del reino de Dios ante oyentes atentos. Sin embargo, los testigos de Jehová no tienen tiempo para sentarse por horas sorbiendo mate, ni lo beben al grado de llegar a ser adictos al mismo. Estando bien equilibrados, beben *chimarrão* sin permitirle que interfiera con el estudio de la Biblia y la concurrencia a las reuniones cristianas. Dondequiera que vivan, si los cristianos usan bebidas estimulantes, ya sea mate, café o té, lo hacen con moderación.

EVITE

la TRAMPA de los HÁBITOS DE PEREZA MENTAL

¿CUAL es la actitud de usted para con el trabajo mental duro? ¿Huye usted de él siempre que puede? ¿Siempre trabaja usted primero en las tareas que requieren menos esfuerzo mental y difiere las difíciles? ¿Está usted presto a hallar razones que le disuadan de tareas mentales difíciles? La mayoría de la gente hace estas cosas, porque pensar es trabajo duro.

Así como el trabajo físico fatiga y agota las energías de una persona, también lo hace el trabajo mental. Un día de excesivo trabajo mental puede hacer a una persona tan cansada como si hubiera tenido un día de trabajo físico pesado. No sorprende, por lo tanto, que la gente generalmente tienda a apartarse de tareas que requieren profundo pensar. ¿Es usted una persona que hace esto a veces? ¿Evita usted el escribir cartas, difiere la preparación de conferencias y trata de pasar a otras cosas que requieren pensar creativo?

Comentando sobre la reacción que casi todos tienen para con el trabajo mental, Jaime Bryce, un embajador británico del siglo diecinueve, dijo: "Para la inmensa mayoría de la humanidad nada es más agradable que escaparse de la necesidad de ejercer esfuerzo mental. . . . Para la mayor parte de la gente nada es más difícil que el esfuerzo de pensar." Sir Josué Reynolds, pintor británico del siglo dieciocho, hizo una declaración semejante. Dijo él: "No hay medio al cual no recurra el hombre para evitar el verdadero trabajo de pensar."

Hábitos de pensar

Por medio de continuamente ceder al deseo de hacer las cosas que no requieren esfuerzo mental, usted puede formarse el mal hábito de evitar el trabajo mental. Una vez que éste se forma no es fácil romperlo, especialmente cuando el hábito se ha practicado por muchos años. El hecho de que un porcentaje grande de personas hoy en

día ha caído en la trampa de los hábitos de pereza mental es evidente del tipo y cantidad de lectura que lee. ¿Cuántos leen más que un periódico o revistas de ficción? ¿Cuántos toman un libro de calidad que requiere pensamiento profundo en preferencia a una publicación que entretiene o que contiene lectura ligera? Generalmente lo que la gente quiere es novelas fáciles de leer que no le imponen carga alguna a su habilidad de pensar.

Comentando sobre la práctica esparcida de leer materia ligera y evitar las cosas que requieren pensamiento serio, el escritor profesional Rodolfo Flesch declaró: "La gente no lee lo bastante como para estar bien informada. Según encuestas en cuanto a bibliotecas, difícilmente lee algunos libros serios; según encuestas en cuanto a periódicos, presta más atención a las tiras cómicas que a cualquier otra cosa del periódico." Los periódicos más populares no son los que abarcan cabalmente los acontecimientos mundiales con detalles que hagan pensar y sean informativos, sino los que dan prominencia especial a lo sensacional y requieren muy poca meditación.

Al evitar leer materia que requiere pensar, la persona establece un hábito que le impide llegar a ser un pensador productivo y creativo. Este hábito revela pereza men-

tal. La mantiene en un estado de inercia o estancamiento mental.

Autoexamen

Valdría la pena que usted se examinara y viera si ha caído en la trampa de la pereza mental. Si averigua usted que sí, debería hacer un esfuerzo tenaz para salirse de ella y aumentar su valor a los ojos de su patrón y de otros, así como mejorar sus expectativas para el futuro. Hay varias cosas en cuanto a las cuales usted puede examinarse.

Cuando usted escoge una revista para leer, ¿la escoge usted por su valor de entretenimiento? Por supuesto, si usted desea entretenimiento, eso es lo que usted buscará. Pero, ¿manifiesta usted pereza mental al nunca buscar otro tipo de lectura? ¿Evita usted leer un artículo que tiene página tras página de palabra impresa tras palabra impresa aunque usted tenga el tiempo para leerlo y el material sea algo que usted debería saber? En la mayoría de los casos, ¿gobierna la longitud de un artículo el que usted lo lea o no? ¿Es demasiado esfuerzo mental para usted el leer la Biblia o un libro acerca de las verdades de la Biblia que pueda constar de varios centenares de páginas?

Cuando llega la noche y usted tiene tiempo para estudiar o leer algo que hace pensar, ¿lo hace? ¿O cede usted ante la pereza mental y se pasa toda la noche viendo televisión o buscando algún otro entretenimiento que no imponga carga alguna en su habilidad de pensar?

¿Permite usted que otras personas piensen por usted? Si su pensar no es nada más que el pensar de los grupos con los cuales se asocia, no es su propio pensar. Se requiere mucho menos esfuerzo mental para adoptar los puntos de vista de otras personas que analizar usted mismo las cosas. Determinadas ideologías políticas se esfuerzan por amoldar el modo de pensar público por medio de su propaganda para que éste satisfaga sus propósitos egoístas. Sus mejores víctimas de esto son las personas mentalmente perezosas, personas

que están renuentes a descubrir la realidad por medio de investigar. Es mucho más fácil expresar puntos de vista que se aceptan popularmente que llegar a su propia conclusión por un examen de los hechos.

Cuando surge en su mente una pregunta mientras usted efectúa su lectura personal, ¿emprende usted el derrotero del menor esfuerzo mental por medio de pedirle a alguien que le dé la respuesta en vez de buscar la respuesta usted mismo por medio de investigar? Por ejemplo, suponga que usted lee en la Biblia algo que hace surgir una pregunta en su mente. El derrotero del menor esfuerzo mental sería preguntar a un amigo o escribir a alguien que pueda contestarle la pregunta. Sería mucho mejor buscar la respuesta en las publicaciones de la Watch Tower y en otras obras de referencia.

Lo mismo se pudiera decir acerca de hacer decisiones. A veces se requiere gran esfuerzo mental para hacer una decisión importante. Los factores a favor y en contra de un proceder tienen que examinarse cuidadosamente, y luego hay que llegar a la conclusión que tiene que ponerse en acción. Por supuesto, no hay nada malo en buscar consejo de otros. Es bueno hacer esto, pero no espere que ellos lleven la carga de decidir por usted en cuanto a lo que usted debería hacer. No se dirija a alguien, como al superintendente en la congregación cristiana, y le pregunte: ¿Qué debo hacer? Ejercza su habilidad de pensar por medio de considerar los factores envueltos y el consejo que usted recibe. Luego haga su propia decisión. Preste atención al consejo bíblico: "Cada uno cargará con su propia responsabilidad."—Gál. 6:5.

Hay muchas maneras en que se manifiestan hábitos de pereza mental; por eso, ejercza su habilidad de pensar a medida que se examine. Es posible que usted descubra que de alguna manera usted tiene hábitos de pereza mental que se han desarrollado en usted. Obtendrá mucho mejor servicio de su mente si rompe esos hábitos y pone a trabajar sus facultades mentales. Estas mejoran con el uso.

Desarrolle hábitos buenos

Considere las tareas mentales que usted recibe como valioso ejercicio mental. Aunque éstas parezcan ser cargas pesadas que requieran trabajo duro, el lograrlas fortalece su habilidad de pensar así como un músculo se fortalece por el uso al ser puesto a trabajar con cargas pesadas. No permita que el fuerte deseo de seguir el derrotero del menor esfuerzo mental haga que usted sea como un camello quejoso que odia el que se le ponga una carga sobre el lomo. En vez de dejar para lo último la tarea más difícil de un día de trabajo, póngala al principio. Mientras usted está fresco puede abordarla con menos esfuerzo que si usted la dejara hasta lo último cuando esté cansado. No considere una tarea mental difícil con disgusto ni trate de diferir el hacerla. Abórdela rápidamente. Eso será mejor para usted.

Esté anuente a buscar información por usted mismo, comprendiendo que el uso inteligente de las fuentes de información es un factor grande en el buen pensar. Al investigar usted reúne y almacena información que puede usar en los casos en que la necesite. Quizás no pueda recordar los detalles, pero usted sabrá adónde dirigirse para obtener esa información. Este es uno de los beneficios de hacer su propia investigación en vez de esperar que otros la hagan por usted por medio de hacerles preguntas.

El hacer castillos en el aire no mejora su habilidad de pensar. Cuando estudie o escuche una conferencia pública, mantenga su mente pensando activamente en el material que se considera. Opóngase a la inclinación de dejar que la mente vague, entregándola a pensar pasivo o hacer castillos en el aire. Hay un tiempo para el

pensar pasivo, pero ese tiempo no es cuando la mente debería estar efectuando trabajo activo.

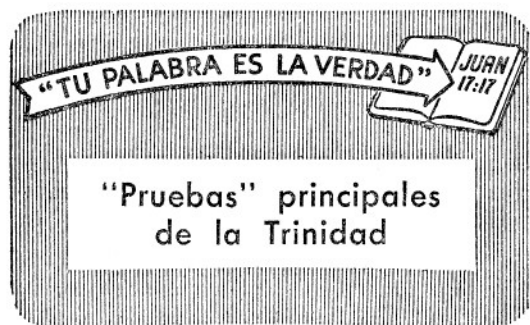
El estudio de la Palabra de Dios es vital para las mentes pensadoras. La sabiduría que ésta contiene sostiene la vida. Por desgracia, demasiadas personas consideran el contenido de la Biblia como algo que requiere demasiado esfuerzo mental. Por evitarla a favor de cosas que requieren menos esfuerzo mental se causan daño; porque es un libro que puede ayudarles a guardar su habilidad de pensar por medio de guiarles en las sendas de la verdad. Hace accesible el entender cómo hacer frente a los muchos problemas de la vida. Infunde esperanza y fuerza moral. Hace accesible el camino a la vida eterna.

El Creador de la mente del hombre sabe lo que necesita la mente, y él provee para muchas de esas necesidades vitales en su Palabra escrita. Con buena razón él nos aconseja: "Hijo mío, pon atención a mis palabras, sí. A mis dichos inclina tu oído. No se aparten de tus ojos. Guárdalos en medio de tu corazón. Porque son vida a los que los hallan y salud a toda su carne." (Pro. 4:20-22) El hábito de estudiar la Palabra escrita de Dios es el más excelente de los hábitos fortalecedores de la mente.

Cuando una persona ejerce sus habilidades de pensar y las encauza en una dirección saludable, no solo saca provecho ella misma sino también los que se asocian con ella. Por permitir que la Palabra de Dios ayude en edificar, formar y dirigir esas habilidades esta persona puede llegar a ser una influencia edificativa para el bien de su comunidad. Pero esto requiere el reconocer la importancia de evitar la trampa de los hábitos de pereza mental.

Adoración a la bandera

¶ Según el *Times* de Nueva York del 21 de noviembre de 1958, el gobernador de Virginia, J. Lindsay Almond, hijo, declaró "No solo la respeto; yo adoro a la bandera de mi patria." Compare estas palabras con las del caudillo del cristianismo, Jesucristo, quien dijo: "Es a Jehová tu Dios que tienes que adorar, y es a él solo que tienes que rendir servicio sagrado."—Mat. 4:10.



LA doctrina de la Trinidad—que se enseña en casi todas las iglesias de la cristiandad, católicas y protestantes por igual—se le ha llamado “la doctrina central de la religión cristiana.” Esta doctrina enseña que “el Padre es Dios, el Hijo es Dios, y el Espíritu Santo es Dios, y no obstante no hay tres Dioses, sino un solo Dios.”

Si esta doctrina es verdadera, naturalmente queremos aceptarla, pero el lector cuidadoso de las Santas Escrituras halla muchos pasajes que hacen surgir dudas serias.

Realmente, la evidencia en apoyo de la doctrina de la Trinidad ni siquiera es tan clara como muchas personas piensan, porque esta doctrina ni se enseña, ni se explica, ni siquiera se menciona en las Sagradas Escrituras.

Asombroso como eso quizás le suene a usted, es verdad. Los teólogos, buscando en vano alguna evidencia de la Trinidad en las tres cuartas partes de la Biblia que se escribieron antes del nacimiento de Jesús, se vieron en tales aprietos que se apoderaron de todo lo que envolvía “tres.”

Tres ángeles vinieron a ver a Abrahán, y a ellos, según una enciclopedia teológica católica francesa, “generalmente se les considera como una revelación de la tríada divina.” Las iglesias de Moscú, dice ésta, “proveen un gran número de pinturas antiguas y modernas, donde tres ángeles jóvenes exactamente iguales están sentados a una mesa redonda bajo la tienda de Abrahán.”*

¿Se le hace difícil ver cómo la visita de los tres ángeles a Abrahán prueba la Trinidad? No la prueba. Nada en las Sagradas Escrituras dice que los tres ángeles componían conjuntamente al Dios que dijo a Moisés: “Ningún hombre puede verme y sin embargo vivir.” (Exo. 33:20) Por eso, un libro sobre doctrina católica dice con verdad: “El dogma no se reveló, por lo menos explícitamente, en el Antiguo Testamento.”*

‘Pero, ¿no lo explicó Cristo cuando vino?’ quizás pregunte usted. No, no lo hizo. La “revelación clara” de esta doctrina, que los libros religiosos dicen que se puede hallar en la parte de la Biblia que se escribió después de la venida de Cristo, sencillamente no existe.

Por ejemplo, el libro de texto *Abrégé de la Doctrine Chrétienne* (*Compendio de la doctrina cristiana*), que se usa en las escuelas religiosas francesas, cita los siguientes como los “tres principales” textos bíblicos que proporcionan “una revelación clara del dogma.”† Este dice:

“1. En el bautismo de Cristo, se relata, en San Mateo (III, 16, 17), que Nuestro Señor ‘vio descender el Espíritu de Dios sobre él en forma de paloma’; y, al mismo instante, se oyó una voz procedente de lo alto de los cielos, que decía: ‘Este es mi hijo amado’: el Padre que habla, el Hijo que es bautizado, el Espíritu Santo que descende sobre él en forma de una paloma, éstas son las tres personas de la Santa Trinidad.”

¿Ve usted algo que diga que los tres componen *un solo* Dios? Este texto bíblico no dice nada acerca de que compongan una “Trinidad.” No dice, como este libro de texto religioso, en la página 30, que “las tres personas son inseparables: donde una está, están las otras dos.” En cambio, éste dice exactamente lo contrario. Este dice que Jesús estaba sobre la Tierra, su Padre estaba en el cielo, y que el espíritu santo (no una persona, sino la fuerza activa de

* *Abrégé de la Doctrine Chrétienne* por el abad A. Boulanger, canónigo honorario de Arras, Lyon, Francia, 1932, página 28.

† La misma.

* *Encyclopédie Théologique*, tomo 15, columna 1139.

Dios) descendió sobre Jesús como una paloma. ¡Verdaderamente, este texto no es una prueba muy concluyente de la doctrina de la Trinidad!—Vea Exo. 31:3; Núm. 11:25; Isa. 40:13; Hech. 2:4; Rev. 4:5.

El segundo de los tres textos “principales” se explica como sigue:

“2. *La promesa del Espíritu Santo.* Antes de ascender al cielo, Jesús anunció a sus apóstoles la venida del Espíritu Santo: ‘Oraré a mi Padre,’ les dijo, ‘y él les enviará el Espíritu Ayudador que les enseñará toda la verdad.’ (Juan XIV, 16, 26) El texto especifica al mismo tiempo las *tres personas y su naturaleza divina*, porque dice del Espíritu Santo que él ‘enseñará toda la verdad,’ una cosa que es posible solo para Dios.”

Sin embargo, el *orar* Jesús a su Padre indica, no una igualdad con su Padre, sino una sumisión a él. Además, puesto que el espíritu santo no es una persona, sino que es la fuerza activa de Dios por la cual él efectúa sus propósitos, Dios puede usarlo para ‘enseñar toda la verdad’ sin que sea parte de una trinidad antibíblica.

Es como si un príncipe dijera que le pediría a su padre el rey que enviara un maestro a un país extranjero. Nadie afirmaría que el príncipe estaba diciendo con eso que ‘él era rey, su padre era rey, y el maestro era rey, no obstante no había tres reyes sino un solo rey.’ Sin embargo, ésa es la clase de lógica que se usa al decir que el texto mencionado arriba proporciona una “revelación clara” del dogma de la Trinidad.

El último de los tres textos se cita de esta manera:

“3. *La fórmula bautismal.* Cuando dejó a sus apóstoles, Nuestro Señor otorgó su misión sobre ellos con estas palabras: ‘Vayan, enseñen a todas las naciones, bau-

tizándolas en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.’ (Mat. XXVIII, 19) Ninguna fórmula podría contener más claramente los dos elementos del misterio: es decir, la *existencia de las tres personas distintas*, puesto que se designan con nombres separados que identifican su relación y no dan lugar a que se les confunda, y su *una sola naturaleza de Dios*, porque no hay duda en cuanto a que el bautismo se ejecuta únicamente en el nombre de una sola divinidad.”

¿Pudo usted hallar la parte de ese texto que diga que los tres ‘forman únicamente una sola divinidad’? ¡Eso simplemente no existe! Nadie se imaginaría que si a los representantes de una nación se les dijera que hablaran “en el nombre del rey, y del príncipe de la corona y del vocero personal del rey,” que esto significaba que los tres únicamente eran un solo soberano. No obstante, otra vez, ésa es la clase de lógica que usan los que dicen que éste es el final de los textos bíblicos “principales” que proporcionan una “revelación clara” de este dogma.

¿Por qué no se dieron pruebas más convincentes para apoyar esta doctrina? ¡Porque simplemente no existen! Las Sagradas Escrituras muestran que el *Padre es Dios*, que Jesús ocupa la posición más elevada en el universo secundaria a su Padre, y que el espíritu santo es la fuerza activa de Dios por la que él efectúa sus propósitos.

Es imposible adorar al *Padre* apropiadamente si usted cree que él divide su divinidad con el Hijo y el espíritu santo. Para adorar a Dios “con espíritu y con verdad,” se necesita aceptar las propias palabras de Jesús. El dijo: “El Padre es mayor que yo.” ¡Y ciertamente Jesús sabía más acerca de su propia relación con el Padre que cualquier hombre que enseñe lo contrario hoy en día!—Juan 4:23; 14:28.

Hace veinticinco años se presentó el nylon ante el público norteamericano. En 1938 las medias de mujer consumían todo el nylon. Pero hoy día las telas para trajes de mujer consumen 34 millones de kilos de nylon, los tapetes requieren otros 45 millones de kilos, llantas de automóviles usan 95 millones de kilos, mientras que la industria de las medias usa solo 20 millones de kilos.



Tribunales suprimen libertad

◆ Recientemente la Sra. de Stuart Anderson, de Asbury Park, Nueva Jersey, tuvo una complicación en su embarazo que le causó hemorragias. Mientras estaba en el hospital, esta madre de 29 años de edad, una anterior católica romana que está estudiando para ser testigo de Jehová, firmó una declaración diciendo que reconocía el peligro de su condición, *placenta previa*, pero prefería correr el riesgo más bien que recibir sangre, que es una violación de los mandamientos de Dios. El hospital llevó el asunto a los tribunales. El juez León Leonard dijo que él no podía "hallar autoridad en este tribunal para dar un mandato de que a una persona adulta en su juicio y totalmente consciente de todas las circunstancias se le administrara tratamiento médico que ella misma rehúsa aceptar y lo cual ha indicado en un documento escrito." El Tribunal Supremo del estado, no obstante, falló que ella no tenía derecho a decidir, que los médicos podían darle transfusiones si pensaban que era necesario, y que su esposo no debería intervenir. Aunque se pidió al Tribunal Supremo de los Estados Unidos que protegiera los derechos de los Anderson, éste rehusó intervenir. El 25 de junio, cuando la criatura nació prematura-

mente, el hospital se encargó de que se le diera sangre— ¡medio litro! Muchos son los doctores de reputación que se preguntarían por qué se dio sangre alguna si solo se necesitaba medio litro. La respuesta es clara: Eso era suficiente para satisfacer a los que creen que la ciencia médica sabe más acerca de estas cosas que Dios.

Ley sobre derechos civiles

◆ Después de un debate de 83 días, el Senado de los Estados Unidos por fin aprobó la ley sobre derechos civiles el 19 de junio. La votación fue de 73 contra 27. La ley, que todavía necesitaba la aprobación de la Cámara de Representantes y la firma del presidente, proscribía la discriminación en lugares de alojamiento para el público, comodidades poseídas por el público, empleo y posición de miembros en sindicatos, y programas que tienen auspicio federal. Da al procurador general nuevos poderes para apresurar la integración en las escuelas y poner en vigor el derecho del negro a votar. Aunque líderes de color acogieron con entusiasmo la aprobación de la ley, el gobernador Francisco Morrison, de Nebraska, declaró significativamente: "Para que esta legislación sea verdaderamente efectiva, la gente blanca, la gente de color y todas

las razas tendrán que aceptar la responsabilidad de ciudadanía que acompaña a estos derechos." Pertinentes también fueron las declaraciones del gobernador Mateo E. Welsh, de Indiana: "Esto, por supuesto no significa que podemos esperar que todas las tensiones disminuyan y cesen las manifestaciones."

Paso abierto

◆ Por una década la Comisión de Energía Atómica ha estado tratando de disminuir el costo de usar la energía atómica como fuente de electricidad para la industria y el hogar. Había indicaciones de que la energía nuclear en los Estados Unidos estaría en terrenos de competencia en algún tiempo después de 1970. No obstante, en junio, el presidente Johnson de los EE. UU., declaró en un discurso que se había "abierto un paso, económicamente hablando." Se informa que una planta de energía atómica en Oyster Creek, Nueva Jersey, puede producir electricidad menos costosamente que una planta existente que usa fuego por carbón en el mismo lugar.

Gira por Escandinavia

◆ El 20 de junio el primer ministro ruso Nikita Khrushchev terminó una visita de cinco días a Dinamarca. El primer ministro lanzó su "ofensiva de encantos" con discursos de buena voluntad y habla de abuelo bondadoso. Algunas de sus declaraciones, no obstante, no les cayeron a los daneses como de buen gusto. Por ejemplo, en cierta ocasión le dijo a una multitud de unos 3,000 obreros de astilleros que deberían escoger un tiempo en que vinieran los pedidos grandes para declararse en huelga, si decidían hacerlo. También dijo que las granjas danesas eran demasiado pequeñas. Los observadores hicieron notar que los daneses tienen unos de los sistemas agrícolas más altamente desarrollados del mundo, mientras que la Unión

Soviética está sufriendo considerablemente por fracaso en las granjas. El primer ministro danés Jens Otto Krag le dijo al líder ruso que su análisis se basaba en una ideología atrasada, que sus declaraciones le recordaban los cuentos de hadas de Hans Christian Andersen. Cuando se produjo un entusiástico intercambio de palabras algo exaltadas entre los dos primeros ministros, el ministro de relaciones exteriores danés Per Haekerrup interrumpió con dos copas de champaña y prudentemente sugirió que los líderes la bebiesen antes que se desvaneciera la efervescencia. Saliendo de Dinamarca, Khrushchev continuó con su gira a Noruega y Suecia.

Calentándose

◆ Einar Pederson, un navegador principal noruego de la ruta polar, dijo que un estudio de diez años de las condiciones en el Ártico ha probado conclusivamente que "todo se está calentando." "No hemos determinado todavía a qué se debe esto," dijo Pederson, "pero es la realidad. Los glaciares y el hielo del hemisferio norte se están derritiendo lenta pero seguramente." Según informes Pederson ha declarado que en los últimos 40 años alrededor del 40 por ciento del hielo ártico ha sido afectado hasta algún grado por la derretición. Hay dos teorías prevalecientes en cuanto a la causa. Una es que hay una capa de bióxido de carbón alrededor de la Tierra que evita que el calor escape al espacio. Se cree que esta capa ha sido producida por el gran aumento en la industria mundial y en el uso del automóvil. La otra teoría tiene que ver con manchas solares y el calor que se origina del centro de la Tierra.

Advertencia en cuanto

a la talidomida

◆ La científica británica Dra. Cecilia Lutwak-Mann advirtió que tanto los hombres como

las mujeres podían arriesgarse a deformidades en su prole al tomar la droga tranquilizadora talidomida. Experimentos hechos en la Universidad Cambridge, Inglaterra, con conejos machos, mostraron, como se informó en *Science News Letter* del 9 de mayo de 1964, que "en 27 de 40 apareamientos de conejos se mostraron los efectos dafinos de la talidomida dada a los machos." Se hallaron terribles deformidades en dos crías. También ha sido considerablemente más alta la proporción de muertes.

Del mundo del sonido

◆ Ha sido un problema longevo el control de los insectos en productos alimenticios almacenados. Científicos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de Norteamérica han estado haciendo experimentos con ondas de sonido. Como blanco se escogieron polillas en la etapa de ovulación. Después de bombardear los huevos con ondas de sonido los científicos descubrieron que dos terceras partes de los huevos nunca se desarrollaron y que los que sí se desarrollaron produjeron polillas retardadas. Las ondas de sonido vinieron de dos altavoces de radio.

En la California del Sur el científico Hans E. Boemmel está investigando la composición atómica de los metales por medio de usar ondas de sonido para sacudir sus átomos invisibles. La misma onda de sonido sirve como un instrumento de primera clase para hallar impurezas en los metales. Los científicos esperan que con el uso de este instrumento puedan entender e identificar las fuerzas que mantienen unido el núcleo de cada átomo creado por Dios.

Terremoto en el Japón

◆ El 18 de junio un desastroso terremoto atacó el norte del Japón. Se informaron por lo menos 27 muertos y 244 heridos. El daño a la propiedad

alcanzó a los centenares de millones de dólares. La ciudad de Niigata, con una población de 290,000 personas, el más grande centro productor de petróleo y gas natural del Japón, fue la que más intensamente sufrió. Gran parte de Niigata es tierra quitada del mar, y tras el terremoto una gran zona empezó a hundirse. Las aguas de la inundación arrojaron la tercera parte de la ciudad. El temblor destruyó puentes, hizo explotar tanques de petróleo, comenzó furiosos fuegos, desconectó rieles de ferrocarril, causó daño a carreteras, y destruyó o causó gran daño a aproximadamente una tercera parte a los edificios de Niigata. El terremoto que sacudió la ciudad duró 2½ minutos. Fue el peor terremoto en el Japón desde 1923. Los sismólogos informaron por lo menos 55 sacudidas después del temblor en la zona. Además de Niigata, las ciudades más fuertemente sacudidas fueron Murakami, Mizuhara, Mituke y Toyosaka. Sin embargo en estas ciudades el daño no fue tan intenso como en Niigata.

Estado de emergencia

◆ El 22 de mayo, después de semanas de contienda racial, se declaró un estado de emergencia en la Guayana Británica, la única posesión de Inglaterra en el continente sudamericano. Tres semanas después, tras la muerte de un siervo civil prominente y siete de sus hijos cuando terroristas incendiaron su hogar, el gobernador de la colonia, sir Ricardo Luyt, asumió poderes para arrestar individuos según los reglamentos de emergencia. En pocos días se puso a 30 personas bajo arresto preventivo, incluyendo al primer ministro diputado Brindley Benn y otros cuatro miembros del gobierno. Esta era la tercera vez en 27 meses que se declaraba un estado de emergencia en esta colonia, uno de los muchos países que busca

¡DESPERTAD!

independencia del gobierno colonial.

Servicio a través del Pacífico

◆ El 19 de junio se inauguró un nuevo cable submarino a través del Pacífico. El nuevo cable se extiende desde el Japón al Hawái donde conecta con la vieja línea que existe desde el Hawái hasta San Francisco. El nuevo cable, que costó 83,000,000 de dólares, acelerará mucho las comunicaciones entre el Japón y la América del Norte. El cable coaxial se extiende por 8,530 kilómetros. Ahora se pueden hacer llamadas telefónicas directas entre el Japón y San Francisco en de seis a diez minutos. El nuevo cable tiene repetidores de profundidad cada 32 kilómetros para magnificar la corriente eléctrica y proveer comunicaciones claras y exactas a todo tiempo.

Peligro en los autos pequeños

◆ "Es como cuando una man-

darria da contra una tachuela." Así se describió el choque de un auto grande con un auto pequeño. En un experimento fuera de East Haddam, Connecticut, cierta mañana temprana en junio, se lanzaron autos grandes contra autos pequeños para someterlos a prueba en cuanto a sus factores de seguridad. Se halló que en casi cada caso los autos pequeños salieron en muy mal estado cuando chocaron con modelos más grandes. Un estudio de dos años por el departamento de la policía, y que consideró 1,300 accidentes en que estuvieron envueltos automóviles de 1,360 kilos o menos, mostró que la posibilidad de muerte o daño era el doble en los autos pequeños que en los modelos más grandes. Pero los constructores de los autos pequeños dicen que eso no cuenta toda la historia. Arguyen que los autos pequeños no se meten en tantos accidentes como los otros, que

la proporción de accidentes en los autos grandes es sustancialmente mayor. También afirman que el conductor de los autos pequeños arroja a muchos menos peatones y ciclistas que el que conduce un auto grande. Se dice que la mayoría de las compañías de seguros ofrecen un descuento de 10 por ciento a los conductores de los autos pequeños y compactos, basándose en "menos daño al cuerpo y daño a la propiedad debido al tamaño más pequeño y al peso menor y a otros factores de seguridad relacionados." Porque el auto pequeño se maneja más fácilmente, quizás se envuelva en menos accidentes. Pero cuando se envuelve en un accidente generalmente el auto pequeño sale en mala condición. Un auto grande quizás sea más seguro para sus ocupantes, pero es mucho más dañino para otros, lo cual también es un punto que se debe considerar.

SE PUEDE HALLAR PRESERVACIÓN

mediante

obedecer

*la ley de Dios sobre
la sangre*

¿Qué dice la ley de Dios sobre el uso de la sangre? ¿Permite el que se coman alimentos que contienen sangre? ¿Aprueba el uso de la sangre en la medicina moderna? Es vital que usted sepa la respuesta a estas preguntas. Pida ahora un ejemplar del folleto de 64 páginas

LA SANGRE, LA MEDICINA Y LA LEY DE DIOS

Uno, 5c.

7 por 25c.

(moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme ejemplar(es) de *La sangre, la medicina y la ley de Dios* (cada uno, 5c; siete por 25c, moneda de E.U.A.). Envío

Nombre

Ciudad y

Estado

Calle y número

o apartado

Zona o

núm. clave País

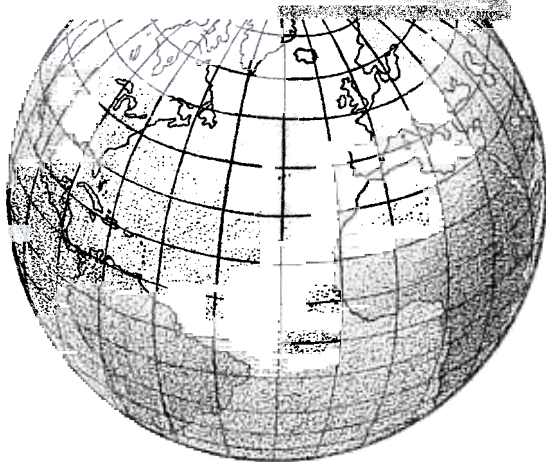
22 DE AGOSTO DE 1964

31

¿Cuál es

EL DESTINO DE LA TIERRA?

¿Se acabará la Tierra por algún llamado medio natural? ¿o por obras destructivas del hombre? ¿o la destruirá Dios por fuego? ¿Predice la Biblia un fin llameante para esta Tierra?



¡No tema! “La tierra permanece para siempre.” Esta es la promesa de Dios para este planeta, promesa que se registró hace mucho tiempo. Suministra esperanza de un futuro feliz y asegura que no es del hombre el decidir o controlar el destino de la Tierra. Cómo Dios se propone acabar con el dominio destructivo del hombre y restaurar las condiciones edénicas a las cuales él dio principio al crear la Tierra es el tema fascinante del libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Obtenga su ejemplar por solo 75c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 75c (moneda de E.U.A.) por el libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Además de recibir gratis un folleto bíblico.

Nombre ...

Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado

Zona o
núm. clave

País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 3,950,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, Alimendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1388, Panamá	B/1
Porto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cinyanja, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuno-bisaya, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semi-monthly Vol. XLV No. 17
SPANISH EDITION SEPTEMBER 8, 1964

INDICE

'No permita que se ponga el sol estando usted en estado provocado'	3
Advertencias pasadas por alto cuestan vidas	5
¿Cómo ha afectado su vida una ciudad que ahora yace en ruinas?	8
Aprecian ¡Despertad!	11
Sacerdote católico romano multado por amenazas a testigos de Jehová	12

Africanas de hoy en día	16
Se puede coser sin patrón	20
No son lo mismo los sueros y las vacunas	23
Tomando sal del mar	25
"Tu Palabra es la Verdad"	
"El espíritu y alma y cuerpo"	27
Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de septiembre de 1964

Número 17

¿SE HA sentido usted provocado alguna vez? Probablemente sí, y muy probablemente con buena razón. ¿Llegó usted adonde estaba estacionado su auto y encontró que unos ladrones o vándalos le habían causado daño? ¿O hizo algún conocido allegado una declaración completamente infundada? ¿O gastó su esposa dinero innecesariamente cuando usted andaba escaso de fondos?

Cuando usted fue provocado así, ¿hizo esto que usted pensara y hablara duramente y quizás hasta obrara imprudentemente? Si sucedió eso, entonces usted no ha sido el único, porque el mantenerse calmado y el ejercer gobierno de uno mismo bajo provocación siempre han sido una cosa difícil para los humanos imperfectos. Por eso, la Palabra de Dios bien dice: "Cualquiera que refrena sus dichos posee conocimiento, y el hombre de discernimiento es de espíritu sereno," en vez de ser de genio violento, fácilmente provocado.—Pro. 17:27.

Cuán adecuado, por lo tanto, es el consejo del apóstol Pablo sobre el tema: "Estén airados, y no obstante no pequen; que no se ponga el sol estando ustedes en estado provocado."—Efe. 4:26.

Es decir, cuando esté airado, cuando esté provocado, ejerza cuidado para no pecar. Cuando una persona está encolerizada, llena de ira, es muy fácil transgredir, decir

No permita que se ponga el sol

estando usted en ESTADO PROVOCADO

y hacer cosas de las cuales uno se arrepiente después. Por ejemplo, considere a Moisés, "por mucho el más manso de todos los hombres que estaban sobre la superficie del suelo." No obstante, cuando en una ocasión su pueblo lo exasperó por su queja, dijo e hizo cosas que después deploró profundamente: "¡Oigan, ahora, rebeldes! ¿Es de este riesgo que les sacaremos agua a ustedes?" Con eso Moisés levantó la mano

y golpeó dos veces el risco con su vara." Debido a esta expresión de cólera desenfrenada se le negó a Moisés la entrada a la Tierra de Promesa, y eso a pesar de repetidas súplicas.—Núm. 12:3; 20:7-12; Deu. 3:25, 26.

Debido a este peligro de pecar cuando se esté encolerizado o provocado, la Palabra de Dios nos aconseja que seamos lentos en cuanto a encolerizarnos. Aplique los frenos, por decirlo así, cuando usted sienta que su temperatura está subiendo. "El que es lento para encolerizarse es mejor que un hombre poderoso, y el que está dominando su espíritu que el que captura una ciudad." Sí, "todo hombre tiene que ser . . . lento en cuanto a ira; porque la ira del hombre no obra la justicia de Dios." La falta de gobierno de uno mismo clasifica a la persona como estúpida: "Todo su espíritu es lo que el estúpido deja salir, pero el que es sabio lo mantiene calmado

hasta lo último.”—Pro. 16:32; Sant. 1:19, 20; Pro. 29:11.

No solo tenemos que dominar nuestra ira o cólera para no obrar de manera necia, sino que queremos estar en guardia contra el continuar en un estado de ánimo provocado: “No se ponga el sol estando ustedes en estado provocado.” Usando una expresión familiar: ‘Desahóguese.’ No basta con que usted retenga disturbio en vez de expresarlo; usted tiene que librarse del disturbio o estado provocado para su propio bien, y eso de más de una manera. El no hacerlo causa estragos no solo en su disposición y personalidad sino también en su salud física. Un prolongado estado provocado somete a esfuerzo adicional a su corazón y estorba su digestión y su sueño.

¿Qué puede usted hacer en cuanto al sentirse provocado? Ante todo usted podría preguntarse: ‘¿Tengo verdaderamente razón para sentirme provocado?’ Cuando Dios perdonó a los ninivitas, Jonás pensó que tenía buena razón para estar encolerizado, pero Dios le mostró que no.—Jon. 4:1-11.

Quizás usted descubra que usted mismo comparte con el que lo provoca la culpa. Quizás alguien no haya llevado a cabo ciertas instrucciones exactamente como usted se proponía porque usted no se hizo entender claramente. A veces una expresión que lo ofendió mucho a usted la produjo algo que usted dijo en primer lugar. El apreciar ese hecho impedirá que se ponga el Sol estando usted en estado provocado.

Pero suponga que usted tiene buena razón para estar encolerizado, provocado. Todavía pregúntese: ‘¿No podría ejercer yo amor y misericordia y descartar el asunto?’ Recuerde, el amor “no lleva cuenta del daño.” También, “felicidades son los misericordiosos, puesto que a ellos se les mostrará misericordia.” Usted ciertamente necesita que Dios le muestre misericordia, ¿no es verdad? Todos lo necesitamos. Entonces extienda misericordia a la persona descañada y no habrá probabilidad de que se ponga el Sol estando usted en estado provocado.—1 Cor. 13:4, 5; Mat. 5:7.

¿Pero si no sucede así? Entonces diríjase inmediatamente a la persona que haya hecho que usted llegara a sentirse provocado. Como alguien lo expresó aptamente, hace más de un siglo: “Me encolerizó un amigo: Hablé mi ira, la ira se esfumó. Me encolerizó un enemigo: Oculté mi ira, la ira aumentó.” Sin embargo, al decir esto, tal persona solo estaba expresando en poesía lo que Jesús había dicho más de dieciocho siglos antes: “Si tu hermano comete un pecado [contra ti], ve y pon al descubierto su culpa entre ti y él a solas.” Y al proceder así, esfuércese por ser bondadoso, calmado y prudente, porque las palabras duras, brascas y cargadas emocionalmente probablemente no le ayuden a recuperarse de su estado provocado y a ganarse a su prójimo que le ofendió.—Mat. 18:15.

¿O es una situación acerca de la cual usted puede hacer poco o no puede hacer nada, una que envuelva, quizás, a alguna organización o a las autoridades locales o nacionales? Todavía es prudente el que usted no permita que se ponga el Sol estando usted en estado provocado. Esfuércese por descartarla de su mente por medio de hacer un esfuerzo deliberado para llenarla de otras cosas. Lea la Biblia u otra literatura confortadora, como esta revista o su compañera *La Atalaya*. O entreténgase en algo saludable, divertido. De algunas de esas maneras usted puede ayudarse para que el Sol no se ponga estando usted en estado provocado.

Para los cristianos dedicados, en particular, existe el medio de la oración. Ejercza fe en la bondad y las providencias de Dios. Todo lo que afecta a un cristiano es un tema apropiado para orar. Pida ayuda para aguantar el agravio sin provocación y preste atención al consejo: “Mantente callado delante de Jehová y espéralo con anhelo. . . . Deja sola la cólera y deja el furor; no te muestres acalorado solo para hacer el mal. Pues los malhechores mismos serán arrasados, pero los que esperan en Jehová son los que poseerán la tierra,” ¡sin que nada más lo encolerice o provoque! —Sal. 37:7-9.

ADVERTENCIAS PASADAS POR ALTO CUESTAN VIDAS

Millones están poniendo su vida en peligro por pasar por alto una advertencia que se está proclamando mundialmente. ¿Es usted uno de ellos?



POR más de cien años un volcán de la isla de Bali, en Indonesia, estuvo inactivo, pero en febrero de 1963 dio una advertencia siniestra. Disparó hacia arriba una nube de humo y ceniza y sacudió la tierra con un temblor. Si la gente que vivía cerca de la montaña hubiera prestado atención a aquella advertencia, no se hubieran perdido más de 1,500 vidas un mes después cuando violentamente hizo erupción el volcán. Cuando nada sucedió después de la advertencia, la gente pensó que nada sucedería. Se equivocó, como se han equivocado tantas otras personas que han pasado por alto advertencias.

En 1961 se dio advertencia anticipada antes de que un huracán azotaría al Honduras Británico, y azotaría gravemente a la ciudad de Belice. Los habitantes que prestaron atención a la advertencia y buscaron refugio conservaron su vida. Sin embargo, hubo varias personas que rehusaron huir a un lugar de seguridad y siguieron diciendo: "Eso no sucederá aquí." Pero sí sucedió, y ellas están muertas.

En el otro lado del mundo, unos cuantos años antes de esto, la ciudad de Lahore, en Pakistán, se enfrentaba a una amenaza de inundación durante lluvias torrenciales. Un periódico advirtió que una grave inundación amenazaba a la ciudad. El Comité de Auxilio para los Damnificados de las Inundaciones puso sobre aviso a las brigadas responsables y se expidió una advertencia a los habitantes de las zonas bajas, pero la inmensa mayoría de la gente pasó por alto la advertencia. Al debido tiempo un muro de agua descendió por el río, trayendo desastre a Lahore.

Lo temerario que es el pasar por alto las advertencias de peligro debería ser obvio,

pero a pesar de esto, la gente continúa siendo apática cuando debería estar huyendo a un lugar de seguridad. El solo hecho de que quizás nunca haya experimentado un desastre no significa que jamás lo experimentará. Es verdad que el volcán de Bali no había hecho erupción durante la vida de la gente que vivía en las aldeas que había alrededor de él. Era difícil para la gente creer en la advertencia anticipada de una erupción venidera. Pero no debe considerarse una advertencia como falsa sencillamente porque es acerca de algo que nunca ha sucedido en determinada vecindad durante nuestra vida o porque no haya indicaciones inmediatas de ello. La advertencia debe poner sobre aviso a la gente; debe investigarse; debe hacer que se hagan planes por si resulta cierta la advertencia. Así como se debe hacer esto cuando hay advertencias de desastres naturales, así debe hacerse cuando vienen advertencias de Aquel que hizo las cosas de la naturaleza y dio a las fuerzas de la naturaleza su poder.

Advertencias divinas pasadas por alto

En tiempos pasados hubo muchos casos en que se perdieron vidas debido a pasar por alto advertencias divinas. Las advertencias se dieron con bastante anticipación para permitir escapatoria, pero invariablemente la gente a quien se advirtió las pasó por alto. Parece que pensaban que las cosas continuarían para ellos como en el pasado. Su actitud se expresa en la Biblia en 2 Pedro 3:4, donde se cita a personas como aquellas que dicen: "Pues, desde el día en que nuestros antepasados se

durmieron en la muerte, todas las cosas continúan exactamente como desde el principio de la creación." Fue una actitud como ésta la que manifestaron los habitantes de la ciudad de Jerusalén.

Por muchos siglos Jerusalén estuvo ocupada por personas que habían sido introducidas en relación de pacto con el Creador del hombre, Jehová Dios. Cuando el profeta Jeremías llegó a ellas en el séptimo siglo antes de Cristo proclamando una advertencia divina acerca de la destrucción de aquella ciudad, la gente rehusó creerle. Un desastre que viniera sobre Jerusalén les parecía increíble porque ésta era la ciudad donde Dios había colocado su nombre. Nada semejante a eso había sucedido en el pasado, y no podían concebir que esto sucediera en el futuro. En vez de prestar atención sabiamente a la advertencia, la rechazaron y se pusieron a perseguir a Jeremías, quien proclamaba la advertencia salvavida.

Por cuarenta años Jeremías advirtió persistentemente al pueblo obstinado de Jerusalén, pero a medida que pasaban los años y nada sucedía el pueblo se hizo más inexorable en el rechazamiento de la advertencia de él. No pudo persuadirseles a cambiar su actitud aunque Dios indicó la razón por la cual vendría sobre ellos el desastre. Dios dijo, por medio de su profeta Jeremías: " 'Por razón de que no obedecieron mis palabras, aquí estoy enviando y tomaré todas las familias del norte,' es la declaración de Jehová, 'hasta enviando a Nabucodonosor el rey de Babilonia, mi siervo, y los traeré contra esta tierra y contra sus habitantes y contra todas estas naciones a la redonda; y los dedicaré a la destrucción y los haré objeto de asombro y algo a lo cual silbar y lugares devastados hasta tiempo indefinido.' " (Jer. 25:8, 9) La gente se indignó por esta advertencia profética. Individuos prominentes entre el pueblo dijeron: "A este hombre le corresponde el juicio de muerte, porque ha profetizado concerniente a esta ciudad tal como lo han oído ustedes con sus propios oídos." (Jer. 26:11) Se sintieron agravia-

dos por la advertencia que se dio para su propia seguridad.

Al debido tiempo el rey de Babilonia ciertamente entró en el país y devastó a Jerusalén como Dios había advertido por medio de Jeremías. La ciudad fue arrasada, y los habitantes que sobrevivieron fueron llevados cautivos a Babilonia. Los cautivos pudieron reflexionar y deplorar el no haber prestado atención a la advertencia divina que pronunció Jeremías, pero era demasiado tarde para prestarle atención después que la ciudad fue destruida.

Centenares de años después, cuando Jerusalén otra vez llegó a ser una ciudad próspera, Jesucristo dio advertencia de un desastre venidero, y otra vez los habitantes rehusaron prestar atención. El dijo: "Cuando vean a Jerusalén cercada de ejércitos acampados, entonces sepan que la desolación de ella se ha acercado. Entonces los que estén en Judea echen a huir a las montañas, y los que estén en medio de Jerusalén retírense, y los que estén en los lugares rurales no entren en ella." (Luc. 21:20, 21) Tal como él había dicho, la ciudad se vio rodeada de ejércitos acampados treinta y tres años más tarde. Después de un corto sitio los ejércitos romanos se retiraron. Este era el tiempo para que huyeran de Jerusalén los que quisieran prestar atención a la advertencia de Jesús, pero la mayor parte de la gente pasó por alto la advertencia y se quedó allí. Cuatro años después regresaron los ejércitos romanos y, en 70 E.C., destruyeron la ciudad, matando a más de un millón de personas. Otra vez se pasó por alto una advertencia divina, para pesar de la gente de aquella ciudad.

Nosotros podemos aprender de lo que le sucedió a Jerusalén así como de las otras ocasiones en la historia bíblica cuando se pasaron por alto advertencias de Dios. Uno de los apóstoles de Jesucristo indicó que aquellas cosas de la historia bíblica se registraron para que sacáramos provecho de ellas y no repitiéramos los errores necios que cometió la gente de tiempos antiguos, particularmente la que pasó por alto las advertencias divinas. "Pues bien, estas co-

sas," declaró el apóstol Pablo, "siguieron aconteciéndoles como ejemplos, y fueron escritas para amonestación de nosotros a quienes los fines de los sistemas de cosas han llegado." (1 Cor. 10:11) Nos ponen sobre aviso en cuanto a la necesidad de pasar por alto las advertencias divinas.

La generación actual está advertida

Mundialmente se está proclamando hoy en día una advertencia divina de un desastre inminente que afectará al entero sistema terrestre de cosas del hombre. ¿Cómo reacciona usted cuando los testigos de Jehová visitan su hogar con este mensaje urgente? ¿Manifiesta usted la misma actitud que demostraron los habitantes de Jerusalén hacia la advertencia divina que proclamó Jeremías? ¿Por qué poner en peligro neciamente su vida?

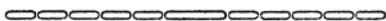
La advertencia que se está dando ahora está poniendo sobre aviso a la humanidad en cuanto a la ejecución venidera del juicio divino sobre el presente sistema inicuo de cosas. Debe haber poca duda en la mente de usted tocante a que el sistema humano de cosas que compone el medio ambiente moderno del hombre está lejos de ser agradable a Dios. La inhumanidad que los hombres se han mostrado unos a otros, aun en meses recientes, junto con la desatención general a los principios bíblicos de la moralidad tan común en el mundo son obviamente malas. Porque previó estas condiciones Dios hace mucho tiempo predijo el fin de este sistema de cosas.

Advirtiéndolo a la humanidad con mucha anticipación, Dios dijo: "Mi decisión judicial es juntar naciones, que yo recoja los reinos, a fin de derramar sobre ellos mi denuncianción, toda mi cólera ardiente; pues por el fuego de mi celo toda la tierra será devorada." (Sof. 3:8) Todo el sistema de cosas terrestre que el hombre ha desarrollado y por el cual ha corrompido su camino en la Tierra será destruido. Con el uso de simbolismos, Dios predijo este gran desastre por medio de una visión que dio al apóstol Juan: "El ángel metió su hoz

en la tierra y vendimió la vid de la tierra, y la arrojó al gran lagar de la cólera de Dios." (Rev. 14:19) El inicuo sistema de gobierno que domina visiblemente a toda la humanidad se simboliza por la "vid de la tierra." El que se le arroja en el "lagar de la cólera de Dios" significa que se le lleva al lugar de su destrucción.

El lagar simbólico de Dios es el campo de batalla de la "guerra del gran día de Dios el Todopoderoso" que se menciona en Revelación 16:14. Así como él arrasó al mundo impío del día de Noé y conservó a los que le amaban, así hará a la presente sociedad humana inicua de la Tierra en esta guerra venidera. El apóstol Pedro indica esto: "El mundo de aquel tiempo sufrió destrucción cuando fue anegado en agua. Pero por la misma palabra los cielos y la tierra actuales están guardados para fuego y quedan reservados para el día de juicio y de la destrucción de los hombres impíos." (2 Ped. 3:6, 7) La inicua sociedad terrestre de la humanidad y los cielos invisibles de espíritus inicuos que la gobiernan serán arrasados tan completamente como lo fue el mundo de gente impía del día de Noé. Para escapar del destino de ella usted tiene que prestar atención a la advertencia divina y buscar el camino de conservación que Dios ha revelado en su Palabra. Para ayudarle a hacer esto, los testigos de Jehová tendrán gusto en estudiar la Biblia con usted en su propio hogar gratuitamente.

El pasar por alto la advertencia divina de desastre para el presente arreglo social de la humanidad sería tan necio como pasar por alto la advertencia de un huracán que se aproxima, la amenaza de una inundación o una erupción volcánica. Sería tan necio como el pasar por alto la advertencia procedente de Dios en cuanto al desastre que le vino a Jerusalén. Ante esta advertencia divina, ¿va usted a ser como la gente de Jerusalén o va usted a prestar atención a la advertencia y buscar el lugar de seguridad? Si usted da pasos inmediatos puede salvaguardar su vida.



¿Cómo ha afectado su vida

UNA CIUDAD QUE AHORA YACE EN RUINAS?

“¡PODEROSA!” “¡Hace abrir los ojos!” “Le da a uno en qué pensar.” “¡Inspiradora!” “Reveladora,” “asombrosa”—ésta solo fueron algunas de las muchas reacciones de parte de los que, de un extremo al otro de los Estados Unidos, vieron la película de dos horas en technicolor “Proclamando ‘buenas nuevas eternas’ alrededor del mundo” que comenzó a exhibirse el 29 de febrero. Pronto será vista alrededor del mundo, con narración en los idiomas que se hablen localmente.

En Los Angeles, California, y Salt Lake City, Utah; en Mesa, Arizona, y Brooklyn, Nueva York, millares de personas han estado inundando salas de conferencias de escuelas secundarias, universidades y de la Guardia Nacional, Salones del Reino y otros lugares de reunión para ver en esta película una historia más extraña que la ficción. Algunas personas han viajado 160, 190 y 240 kilómetros solo para estar en el estreno, y se han sentido bien recompensadas por sus esfuerzos. Programas de radio y televisión han comentado acerca de la película. Anuncios breves por radio han dado publicidad a la película, y ha habido excelente concurrencia dondequiera que se ha exhibido.

El volante que se usa para invitar a muchos a esta producción suscitó preguntas que hacen pensar. Por ejemplo, en letra negra se planteó la pregunta: “¿Crearía usted que una ciudad que ha estado yaciendo en ruinas por más de 1,500 años pudiera afectar su vida?” La hoja suelta declara además que la antigua Babilonia, en ruinas, diariamente puede influir y de muchas maneras está influyendo en la vida

de los hombres a través de la Tierra. “Pues de esta ciudad, la Babilonia de la antigüedad,” dice el volante, “han surgido símbolos y ceremonias que han llegado a ser parte del modo de vida de casi todos los pueblos de la Tierra. Pero ¡eso no es todo! . . . porque la marca que Babilonia ha dejado en cada civilización que ha sobrevivido es mortífera, una marca que le causará destrucción y ruina a toda persona afectada por ella. ¿Qué evidencias hay de esa marca? ¿Qué se está haciendo alrededor del mundo para libertar a usted y su familia de llegar a ser víctimas del destino de Babilonia?”

La reacción a este llamamiento poderoso ha sido impresionante. Jóvenes y ancianos se han propuesto venir. Personas solteras y casadas, padres con hijos se han reunido en lugares por centenares y por millares, no para ver un espectáculo con el encanto de Hollywood, sino una película modesta que presenta un drama conmovedor que ha continuado por siglos casi completamente inadvertido, y no obstante, vivo y pernicioso, tan igual hoy como siempre ha sido.

El impacto profundo

Después de las exhibiciones de dos horas, los auditorios salieron de los teatros con impresiones que se recordarán por mucho tiempo; pues el impacto de esta película es profundo, especialmente en las personas que sinceramente desean adorar a Dios conforme a su voluntad divina.

Por ejemplo, en Nueva York un joven, obviamente conmovido por lo que vio, dijo: “¡Esto asombra! No es una descripción de

un viaje, como esperaba." Una señora de Vermont dijo: "Vigorosamente expresado." Otra comentó: "Muy reveladora."

Esta película, producida por la Sociedad Watch Tower Bible and Tract, no tiene por objeto ser una entretenida descripción de un viaje o simplemente un informe de asambleas. Tiene un mensaje específico, y eso es lo que se transmite. La exhibición hace esto excelentemente al transportar al auditorio a Belén y Jerusalén, donde Jesucristo nació, anduvo, murió y fue enterrado. La película de manera sorprendente trae a la atención de sus espectadores asambleas de ministros cristianos que alcanzaron un total de concurrencia de más de 580,000 personas en los Estados Unidos, Europa, Asia, Australia y las islas del Pacífico. Se enfocan templos antiguos y modernos. Se ponen de manifiesto sus orígenes, diferencias y semejanzas. Y la narración aclara por qué algunos de esos templos se hallan en ruinas ahora y lo que el futuro encierra para este mundo religioso. Excitadora y singularmente se muestra a los nativos de tierras distantes en su modo de vida y adoración.

La diferencia que hace reflexionar

Temprano en la exhibición—de hecho, con las mismísimas palabras de apertura—uno comienza a percibir que esta producción es diferente. Uno está consciente del hecho de que tiene una historia que hace pensar, que es escrutadora y devastadoramente veraz. Pero la sutileza con que el mensaje se introduce no puede menos que ser apreciada por todos los que ven la película.

Tan pronto como se proyecta la película en la pantalla, inmediatamente queda uno sobrecogido por escenas de la devastación de la antigua Babilonia. Con tonos dramáticos, modulados, el narrador dice: "¡Esta es Babilonia—ahora ruinas!" Se fija el tema. A la mente se le permite espaciarse en ese pensamiento significativo a medida que la cámara salta del antiguo pasado a la Grecia moderna con sus magníficos templos, hasta la bulliciosa vida en Hong Kong, luego a la belleza arcaica de Siam y final-

mente al Líbano en el litoral del Mediterráneo. Antes de completamente desvanecerse de la mente las palabras del narrador, se le recuerda al auditorio que "Grecia, Hong Kong, Siam, el Líbano—todos tienen marcas de la Babilonia antigua. Y su propia vida ha sido afectada también. ¿Sabe cómo?"

Por dos horas después la producción subraya el hecho de que un movimiento religioso falso que comenzó en Babilonia hace mucho tiempo ha influido en el proceder de la gente de todo continente hasta nuestro día. Escena tras escena en vívido ténicolor añade al tema y lo desarrolla hasta que llega a ser irresistible la conclusión de que la antigua Babilonia ha afectado casi toda faceta de la vida del hombre moderno y que es necesario un escape.

La película es un despertamiento a la realidad concerniente a acontecimientos que por lo general se dan por supuestos. Uno ve cosas muy conocidas como si fuera por primera vez. Es un mensaje que tiene que decirse con valor y franqueza, y se hace frente a este desafío.

Reacción del auditorio

La presentación es poderosa, pero no ofende a los que aman la verdad. Una señora que vio la película en Quincy, Illinois, dijo que se deleitó al ver cuán fuertemente expresaba las cosas y que en lo que a ella tocaba creía que a las organizaciones religiosas les correspondía todo lo que se decía acerca de ellas. Vino a la exhibición como resultado de la publicidad. Un clérigo de la cristiandad asistió a la presentación de la película en Salem, Oregón. Su comentario fue que la película es "maravillosa y poderosa" y "que es la verdad."

El hecho de que la inmensa mayoría de los espectadores de la película se ha quedado hasta el fin de la exhibición en sí mismo es un testimonio de su naturaleza poderosa, sobrecogiente. Quizás alguien se haya asombrado por algunas de las cosas que vio, pero lo presentado es indisputable. Por ejemplo, generalmente los auditorios se asombraron al ver que la gente no cris-

tiana del Lejano Oriente usa imágenes, agua bendita, hace oraciones repetitivas y usa rosarios en su forma de adoración de modo muy semejante a como lo hacen los de la cristiandad, y que las llamadas religiones cristianas han tomado prestadas estas chucherías de los paganos. Quizás lo más asombroso de todo para los feligreses de la cristiandad es aprender que la adoración de la Madona y el niño se tomó prestada de las supersticiones de Babilonia, que al dios pagano Júpiter se le consideraba parte de una trinidad, que las agujas sobre las iglesias, templos y catedrales de la cristiandad todas llevan la marca de adoración babilónica del sexo, que el mismo cardenal católico romano Newman confesó que “el uso de templos, velas, agua bendita, incienso e imágenes, todo es de origen pagano.”

En Fort Dodge, Iowa, cuando una joven oyó que las agujas de las catedrales del día moderno eran símbolos fálicos, con sonido entrecortado dijo: “¡Ay, no!” Otra dijo: “No comprendía cuán malo era esto cuando estuve en la Iglesia Católica.” En Madison, Wisconsin, estudiantes universitarios acogieron con mucho entusiasmo la presentación denodada de la película. En verdad ésta “abre los ojos,” dijo un joven católico. En Toledo, Ohio, varias personas quisieron examinar más el asunto de la adoración y símbolos fálicos. Se les dieron referencias que podían examinar en sus bibliotecas públicas.

Escenas conmovedoras

Cada uno de los siete rollos excitó comentarios. Lo allegado de la relación entre Iglesia y Estado en Inglaterra y Suecia fue una sorpresa para muchos. Las escenas del campo de concentración de Dachau, con su crematorio, hicieron recordar cosas horripilantes de la era de Hitler. Atención extasiada se dio a escenas de Baalbek, incluyendo el templo de Baco, y del río Jordán, los cedros del Líbano, el mar Muerto, junto con otras escenas de la “Tierra Santa.” Muchos se deleitaron con las escenas de sembrados de arroz, la cosecha de piñas y caña de azúcar.

La película hace llamamiento al intelecto y al raciocinio. En su mayor parte la materia es seria y el auditorio la toma así. Hace pensar seriamente. Los pocos retoques alegres, como el oso koala y los canguros, los maories frotando narices y bailando, proporcionan un alivio refrescante, y en cada caso el auditorio reacciona espontáneamente con risa y aplauso.

Las escenas de belleza enlazadas con el futuro nuevo orden de cosas de Dios en la Tierra igualmente son un retoque excelente y atraen. La cordialidad y el amor de hombres y mujeres cristianos según se exhibieron en las asambleas alrededor del mundo demuestran prácticamente que hay una organización con la cual el individuo debe asociarse al salirse de Babilonia la Grande, el imperio mundial de religión falsa.

Los auditorios se impresionan con la paz y unidad de las asambleas de los testigos de Jehová alrededor del mundo. En Nueva Jersey un hombre serio, conmovido por la unicidad del pueblo de Dios, le preguntó a su esposa, que es maestra de escuela dominical: “¿Crees que cien mil metodistas pudieran reunirse así? ¿Qué crees que sucedería si cien mil metodistas se reunirían?” La esposa prefirió no contestar.

“La unidad mundial entre los testigos de Jehová es prueba de que el pueblo de Dios se ha escapado de Babilonia,” exclamó un espectador. “Nos da ánimo.” Un representante de la Sociedad Watch Tower en Misisipi declaró que la película “ayuda a la gente del mundo a ver la unidad de los testigos de Jehová en todo el mundo,” y verdaderamente lo logra. “El ver la película me impresionó como nunca antes por la unidad del pueblo limpio de Jehová alrededor del globo terráqueo,” dijo una ministra. “¡Qué placer es ver a nuestros hermanos hacer la misma obra de testificación que nosotros hacemos, en sus diversas ubicaciones! ¡Cuán fortalecedor de la fe es esto, y qué bendición de parte de nuestro amoroso Dios, Jehová!”

Otros, también, creyeron que la película había aumentado su aprecio a la adoración verdadera. Una persona, después de ver la película, dijo que al fin podía comprender

las palabras de Jesús en Mateo 28:19, 20. Ahora podía ver cómo se están cumpliendo. Varias personas dijeron que pensaban que la película estimularía el interés de algunos que habían sido indiferentes en cuanto a sus privilegios cristianos.

Verdaderamente se estimula a los amadores de la justicia a salirse de Babilonia la Grande. La gente que desea servir a Dios puede ver lo que se requiere de ella para salirse y por qué debe salirse. La antigua Babilonia ha desaparecido, eso es verdad. Pero no hay equivocación alguna en el hecho de que subsiste su religión. "Multitudes la han visto por lo que es y la han

abandonado," dice el narrador. "Cuando Dios destruya toda religión que no le honra, no tendrán nada que temer. Pero, ¿dónde estará usted? ¡Ahora es el tiempo para salir de Babilonia la Grande, el imperio mundial de la religión falsa!" Con esa conclusión sorprendente termina la película. Queda con el auditorio decidir. Un joven que salía después de la exhibición se detuvo por un instante y dijo: "Este mensaje merece repetirse. Quiero verlo otra vez."

Las cosas que usted vea en esta película quizás afecten su entero punto de vista sobre la vida.

Aprecian "¡Despertad!"

UN MAESTRO

Un señor de Elkhart, Indiana, escribe: "Como maestro en dos escuelas públicas, tengo que expresar mi profundo aprecio por sus muchas publicaciones, especialmente la revista *¡Despertad!* El número del 22 de octubre fue excelente, por ejemplo, y trato de usar tantos puntos de las revistas como me es posible en mis clases. También paso a mis colegas las revistas que contienen artículos de interés especial. Otra vez les doy las gracias."

UNA ESTUDIANTE

Una estudiante de Texas que es testigo de Jehová informa: "Recientemente a mi clase se le dio la asignación de preparar informes orales sobre las supersticiones. Puesto que estos informes habrían de darse un viernes 13, todo el mundo estaba especialmente interesado en saber por qué se suponía que el viernes 13 fuera un día desafortunado. Aun mi maestra no sabía. Para preparar mi asignación, usé el artículo de la revista *¡Despertad!* '¿Quién dice que la edad sideral es supersticiosa?' Este artículo explicó el origen de muchas supersticiones, incluyendo el viernes 13. Cuando di mi informe ante la clase, todos escucharon con sumo cuidado. Después muchos vinieron a mí y me dijeron que les

había dado mucho gusto aprender esas cosas. Mi maestra dijo que era el mejor informe que jamás había escuchado. Puesto que había traído la *¡Despertad!* conmigo, la tomó y leyó el artículo a sus otras clases y luego la pasó a las otras maestras para que la leyeran. Como resultado de usar la *¡Despertad!* en mi tarea escolar, muchas personas fueron libertadas del temor supersticioso del viernes 13."

REGISTRADOR ESCOLAR

Un suscriptor de *¡Despertad!* de una aldea pequeña de Holanda escribió concerniente a la *¡Despertad!* especial "La Biblia triunfa en un mundo científico": "Quiero decirles que su revista *¡Despertad!* es muy poco conocida por millares de cristianos. Consideren, por ejemplo, su número especial sobre la Biblia y la ciencia. Por años he buscado una refutación bíblica para todas las teorías científicas absurdas acerca del origen y desarrollo, etcétera, de la Tierra y el hombre. En mi educación me he visto obligado a engullir tantas 'teorías' contradictorias, y, ¡miren! aquí al fin una refutación cabal y ésta desde el punto de vista científico suplementado con evidencia bíblica. Sinceramente les doy las gracias por la clara explicación que se encuentra en *¡Despertad!*"



ESTA fue la trascendente noticia que encabezó la primera plana del periódico *Chronicle-Herald*, de Halifax, Nueva Escocia, el 29 de febrero de 1964. La historia venía de Yarmouth, Nueva Escocia, y decía, en parte: "Un párroco católico romano fue condenado ayer por dos cargos de amenazar con causar violencia contra Testigos de Jehová y fue multado con 10 dólares o 10 días de cárcel por cada cargo."

Pero, ¿qué pudo haber hecho que un sacerdote estuviera amenazando con causar violencia? ¿No afirma él ser un hombre de Dios, seguidor del manso y humilde Jesús? ¿Por qué querría estar amenazando con causar violencia?

La historia tuvo su comienzo el 4 de enero de 1963, cuando el Sr. Guillermo Balaski y su esposa, ministros precursores de los testigos de Jehová, visitaron la aldea de Lower Wedgeport, en la punta meridional extrema de Nueva Escocia, para visitar a la gente de ese lugar con el propósito de estimular el estudio bíblico de casa. Este ministerio evangelizador se lleva a cabo en armonía con el ejemplo puesto por el

apóstol Pablo, que registró, en el capítulo veinte de Hechos de los Apóstoles, versículo veinte, su propia práctica de 'enseñar públicamente y de casa en casa.' En ese día particular estos ministros visitantes habían visitado aproximadamente una docena de hogares y habían sido recibidos agradablemente por todos los habitantes. Algunos habían mostrado interés en su mensaje y habían aceptado copias de las publicaciones religiosas que el Sr. y la Sra. Balaski tenían consigo.

Al estar hablando a la Sra. Cottreau en el corredor de atrás de su casa, de súbito su conversación fue interrumpida por una explosión fuerte y encolerizada de parte de Adolfo LeBlanc, el párroco, que llegó a la escena acompañado de cinco hombres. Inmediatamente comenzó una andanada insultante y amenazante: "Esta es mi parroquia. Si no se salen de aquí lo lamentarán. Tengo cinco hombres conmigo y estoy anuente a pagar una multa para que ustedes reciban una paliza. Les estoy advirtiéndole que se salgan de aquí. Voy a decir a todos mis feligreses que tengan dispuesta agua caliente para que se la arrojen a ustedes cuando los visiten. . . ."

Citado para comparecer ante el tribunal

El amenazar con causar violencia es un delito bajo el Código Penal Canadiense. Las acciones del sacerdote LeBlanc parecían constituir un delito, de modo que se le impusieron dos acusaciones. El caso primeramente fue visto ante el magistrado

Wedgeport R.C. Priest Fined For Threats To Jehovah's Witnesses

YARMOUTH—A Roman Catholic parish priest was convicted yesterday on two charges of threatening violence against Jehovah's Witnesses and was fined \$10 or 10 days in jail on each count.

The decision by County Court Judge Hanson T. Dowell

La noticia en el "Halifax Chronicle-Herald" del 29 de febrero de 1964

Dickey el 14 de junio de 1963, y el sacerdote fue absuelto. Cuando contó su historia en el banquillo de los testigos modificó un poco sus amenazas. "No dije que les darian una tunda: dije que *podrían* darles una tunda: *podrían* recibirles con una olla de agua caliente." También juró que no había cinco hombres con él: ¡solo cuatro! El magistrado Dickey adoptó el punto de vista de que debido a que en sus comentarios el sacerdote usó la palabra "podrían," y hubo cuatro hombres, no cinco, esto establecía una diferencia y por eso no hubo verdadera amenaza de violencia.

Entonces se apeló al Tribunal del Condado, y el caso recibió un nuevo juicio ante su señoría el juez Dowell el 13 de diciembre de 1963. El Sr. y la Sra. Balaski relataron la historia de la andanada de parte del sacerdote, Adolfo LeBlanc. Se explicó además que después habían salido de Wedgeport en su auto y habían sido seguidos por LeBlanc y sus cinco hombres por más de cinco kilómetros y medio.

Entonces el sacerdote entró en el banquillo de los testigos para hacer su defensa. Comenzó explicando que todas las personas en Wedgeport eran miembros de su iglesia y él era el párroco. Tal evidencia solo podría ser pertinente si se diera el hecho de que una mayoría católica colocara al sacerdote por encima de la ley. El juez Dowell rápidamente mostró su punto de vista de tal disputa, declarando: "No hay necesidad de incluir eso en el registro, no importa de qué religión sea la gente. Esto es parte del Canadá y aplica el Código Penal. Estas personas tenían perfecto derecho de ir a Wedgeport. Yo tengo que determinar si fueron amenazadas. No importa de qué religión sea la gente. Borren esas respuestas del registro."

Tocante a las amenazas, el sacerdote las negó parcialmente. Según él, él no dijo: "Ellos les darán una paliza," pero confesó haber dicho: "Ellos podrían darles una tunda y yo pagaré la multa de ellos." También negó haber tenido cinco hombres con él; solo eran cuatro. El juez Dowell declaró: "¿Me pregunto cuánto importa eso! Cuatro hombres y el sacerdote son cinco:

cinco hombres y el sacerdote son seis. El Sr. Balaski estaba solo con su esposa. Me parece que un hombre podría recibir tan terrible golpiza tanto de cinco como de seis."

Al sacerdote LeBlanc lo interrogaron acerca de los cuatro hombres que confesó haber tenido con él. ¿Para qué los había necesitado? "Para ser testigos." Aunque afirmó que los hombres estuvieron allí como testigos, y el caso fue visto dos veces, una vez ante el magistrado y la segunda vez ante el juez del Condado, nunca, en ninguna ocasión, llamó a alguno de los supuestos testigos.

Al resumir el caso, el abogado del sacerdote se basó principalmente en el hecho de que había usado la palabra "podrían."

El abogado del Sr. y la Sra. Balaski indicó que el agregar la palabra "podrían" verdaderamente no importaba; que aun si el juez aceptaba toda palabra que decía el sacerdote, todavía tenía que ser condenado. Su evidencia equivalía a una declaración de "culpable." Se indicó que había confesado su propósito ilícito de obligar a los Balaski a salir de la municipalidad contra su voluntad. Confesó haber tenido con él cuatro hombres, que verdaderamente eran un arma de violencia en sus manos para efectuar su objeto ilícito. Por ilustración se indicó que si un ladrón de bancos estuviera atracando un banco y apuntara con su revólver al pagador, diciendo: 'Déme ese dinero o *podría* ser muerto,' mientras retuviera su arma de violencia en la mano, no se escaparía de la responsabilidad de su acto ilícito por añadir la palabra "podría." Los cuatro hombres eran un arma de violencia como un revólver. Lo mismo sucedía con el argumento acerca de los cinco o cuatro hombres: si un ladrón de bancos fuera acusado de atracar un banco con un revólver de calibre .45, ¿podría escaparse de la acusación de robo por mostrar que el arma que había usado era un revólver de calibre .22 en vez de .45? Todavía era un arma de violencia para lograr un fin ilícito. Los cuatro hombres tenían ese mismo propósito y el número no importaba.

Además se indicó que el sacerdote no había llamado a los testigos que afirmaba tener. Si un hombre afirma tener testigos y no los presenta, entonces la ley presume que tiene temor de presentarlos porque la evidencia de ellos estaría en contra de su alegación. Puesto que el sacerdote había afirmado a través de dos diferentes procesos que tenía un grupo de testigos, pero nunca había presentado siquiera uno de ellos, esto creaba una fuerte presunción contra la veracidad de lo que argüía.

Se pronuncia sentencia

El juez Dowell consideró cuidadosamente todos los argumentos y los alegatos presentados y anunció su fallo el 28 de febrero. En su fallo declaró como sigue:

"Por la evidencia se desprende claramente que Catalina Balaski y su esposo, Guillermo Balaski, representando una secta religiosa, conocida como Testigos de Jehová, estaban haciendo visitas de casa en casa a los habitantes de Lower Wedgeport, en el condado de Yarmouth, en la mañana del 4 de enero de 1963. Habían participado en su obra por aproximadamente una hora, habían llegado a la casa de la Sra. de Clifford Cottreau, estaban de pie en su pórtico de atrás en conversación con ella, cuando determinados incidentes sucedieron en los cuales estuvo envuelto el demandado.

"Como resultado de una llamada telefónica de la Sra. Francisca Doucette, el demandado, el padre LeBlanc, que es el párroco en Wedgeport, y cuya casa está aproximadamente a kilómetro y medio de distancia de la de la Sra. Cottreau, se introdujo en su auto acompañado de un hombre que trabajaba para él, y se dirigió a la casa de Cottreau. En camino, el demandado se detuvo en frente de la tienda de la Cooperativa, recogió a otros dos hombres, y luego hizo otra parada para recoger a otro hombre.

"Me impresioné con la comparecencia y comportamiento de Catalina Balaski, Guillermo Balaski y el padre LeBlanc. Los tres presentaron su evidencia de manera franca y sincera, y aunque quizás haya diferencias menores en algunos de los detalles, no obstante, su evidencia sustancialmente es la misma."

Al adoptar el argumento de que el sacerdote realmente era culpable por sus propias palabras, el juez Dowell dijo:

"Considerando solo la evidencia del demandado en cuanto a lo que dijo e hizo, es claro:—

- (a) Que el demandado estuvo acompañado de cuatro hombres cuando se enfrentó al Sr. y la Sra. Balaski mientras éstos hablaban a la Sra. Cottreau en su puerta de atrás.
- (b) Que el demandado dijo a los Balaski: '¿qué hacen aquí? ¿Qué hacen aquí? Soy el pastor de esta parroquia. Tengo el derecho de enseñar a mi gente. Ustedes no tienen derecho alguno de imponer a mi gente, sus creencias.'
- (c) Que el demandado confesó haber dicho a los Balaski que se salieran de su parroquia, también diciéndoles: '¿Ven a esos cuatro hombres? ellos podrían darles una tunda, y yo estaría dispuesto a pagar sus multas'.
- (d) Que el demandado también confesó haber dicho a los Balaski: 'No hagan más visitas a las familias, podrían recibirlos con una olla de agua caliente'.
- (e) Que los Balaski inmediatamente abandonaron la casa de Cottreau, y se metieron en su auto; entonces el demandado y los cuatro hombres que estaban con él entraron en el auto del demandado, y siguieron el auto de los Balaski por el camino en dirección de la casa del demandado—situada aproximadamente a kilómetro y medio de la casa de Cottreau.
- (f) Que el demandado no se detuvo en su propia casa cuando llegó a ella, sino que continuó más allá en su auto, todavía acompañado de los cuatro hombres, y siguió al auto de los Balaski por una distancia adicional de aproximadamente cuatro kilómetros.

"Quizás sea innecesario declarar que toda persona de cualquier creencia tiene el derecho de propagar su fe en cualquier parte del Canadá, siempre que lo haga de manera lícita. . . .

"Prescindiendo de los sentimientos personales de un individuo para con los miembros de los Testigos de Jehová, los Balaski solo estaban haciendo aquello que tenían el derecho legal de hacer en Lower Wedgeport (o en cualquier parte del Canadá, en cuanto

a eso) es decir, propagar su fe de manera lícita cuando se les enfrentaron el demandado y los cuatro hombres que estaban con él. La conducta del demandado al ordenar salir a los Balaski de su parroquia, diciéndoles al mismo tiempo: '¿ven ustedes a estos cuatro hombres? ellos podrían darles una tunda, y yo estaría dispuesto a pagar sus multas', y la acción adicional del demandado, acompañado por estos mismos cuatro hombres, al conducir su auto por unos cinco kilómetros y medio detrás del auto donde iban los Balaski, tan obviamente constituyó una amenaza de violencia hacia ellos, que no considero necesario el hacer referencia a ninguna de las autoridades citadas en los excelentes alegatos presentados . . . Las declaraciones del demandado a los Balaski y su conducta, sin duda, los hicieron abstenerse de continuar en su propósito lícito de visitar a la gente de Lower Wedgeport, y también hicieron que salieran de Lower Wedgeport, y así lo hallo.

"Considerando la evidencia en conjunto, estoy convencido sin duda razonable de la culpa del demandado, y lo hallo culpable de los dos cargos que se le hacen. Este es un tipo de caso que requiere solo un castigo nominal, y por lo tanto concedo esta apela-

ción con costas, y multo al demandado con la suma de 10 dólares por cada cargo, y si no los paga en el transcurso de treinta días, será encarcelado en la Cárcel del Condado del condado de Yarmouth por diez días por cada cargo, las condenas habiendo de ser consecutivas."

Esta condena no es severa. El Sr. y la Sra. Balaski no pidieron un castigo severo. Lo importante es el principio. Nadie tiene derecho a imponer sus propias leyes.

Este caso ha servido como vindicación de las actividades lícitas de los testigos de Jehová en Nueva Escocia y otras partes del Canadá. El fallo ya ha sido informado en los Informes de Ley, como un registro permanente de los buenos principios adoptados por el juez Dowell. Los testigos de Jehová aprecian la honradez y devoción a la ley de hombres de este calibre que están preparados para hacer todo lo posible a fin de que la ley aplique a todos por igual, como debe serlo apropiadamente. La obra ministerial de los testigos de Jehová que trae consuelo y conocimiento bíblico a la gente ahora puede llevarse a cabo en esta zona sin estorbo.

Por qué se rechazan cheques

◆ A través de los Estados Unidos cada día se rechazan alrededor de 300,000 cheques, lo cual indica que muchas personas no observan todas las reglas que rigen el extender cheques. Casi todos los cheques se rechazan debido a fondos insuficientes. Quizás las personas que extienden los cheques no han llevado un registro exacto de su saldo que disminuye o quizás se hayan olvidado de depositar su cheque de pago. También es posible que estas personas hayan extendido un cheque contra fondos no cobrados y el banco todavía no haya recibido el dinero del banco sobre el cual se giró el cheque. Concerniente a esto la Asociación de Banqueros del Estado de Nueva York declara:

"A pesar de los esfuerzos de los banqueros por impresionar a los clientes con la importancia de permitirles tiempo para cobrar los cheques que ellos han depositado antes de girar contra su producto, algunas personas creen que pueden girar cheques inmediata-

mente. . . . Otras que tienen mejor conocimiento, quizás también giren contra fondos no cobrados, esperando que sus cheques no sean regresados a su banco antes de que se cobren los fondos no cobrados, o que los banqueros amables, amigables, les hagan el favor de aceptarlos, o que el contador del banco no se fije en este abuso de la buena práctica bancaria ni lo informará."

Puesto que le viene mala reputación a la persona que extiende un cheque que se rechaza, el cristiano debe tener cuidado, si opta por extender cheques. Esté seguro de firmar el cheque y fecharlo exactamente. El cheque que tiene seis meses se considera pasado y no se cree obligatorio pagarlo; por consiguiente, técnicamente sería muy viejo un cheque que al principio de un año inadvertidamente se fechara 7 de enero de 1963 el 7 de enero de 1964. Los cheques con fecha equivocada así a menudo se devuelven sin haberse pagado.

AFRICANAS

de hoy
en día

POR EL CORRESPONSAL DE "¡DESPERTAD!" EN GHANA

¡AFRICA—una tierra de variedad y contrastes! Una tierra donde lo primitivo y lo moderno existen juntos. Una choza de adobe con techumbre de paja en un lado, un moderno edificio de oficinas de diez pisos en el otro. Una carretera de cuatro carriles a través de la gran ciudad, pero solo una vereda en la selva para llegar a la aldea cercana. Teléfono, radio y televisión como medios de comunicación en un lugar, pero "tambores parlantes" cumplen su propósito en otro. Lo que ha causado este notable contraste es el rápido desarrollo político, económico y social de la nueva Africa. Hasta el turista que va de paso se impresiona por el espíritu de cambio que impera en el continente.

Pero se necesita más que un ojo de paso para apreciar el efecto que estos cambios están teniendo en la vida de las mujeres africanas hoy en día. No obstante, el contraste impresionante no es menos verdadero; con la madre vestida con indumentaria nativa en la choza de adobe de la aldea de la selva, y la mujer de la ciudad ataviada con vestido al estilo occidental en el moderno edificio de oficinas. El trabajo agrícola y el dar a luz hijos son los principales intereses de una, pero el trabajo gentil y la posición social son las finalidades de la otra. ¿Le gustaría a usted acompañarme en un viaje para conocer la vida de algunas africanas de hoy en día?



Suponga que comenzamos con una mujer en una aldea pequeña en el terreno cubierto de malezas. De ninguna manera es salvaje, inculta o incivilizada, sino, por el contrario, usted la hallará sumamente mansa, bondadosa y hospitalaria con los extraños. Lo primero que aprendemos acerca de esta mujer nativa es que ella tiene fuerza asombrosa y está verdaderamente apta físicamente. La encontramos con un fardo de cuarenta y cinco kilos de leña o quizás con un cubo de veinte litros de agua equilibrado sobre la cabeza, y agregue a eso el peso del niño o bebé que lleva en la espalda. Ante ella se halla una caminata de tres o cinco kilómetros por una vereda escabrosa que conduce a través de terreno cubierto con malezas y bosque y finalmente llega a su casa. ¿Puede usted imaginarse en su posición? "¡Yo no!" quizás

diga usted, pero nuestra amiga nativa le dirá que ésta es solo otra de sus faenas de cada día.

De hecho, si visitamos a una mujer *akana* que vive en una aldea agrícola de Africa Occidental, encontramos que la parte más pesada del trabajo, incluyendo la mayor parte del trabajo agrícola, a menudo se le asigna a ella. Ella es el ama de casa, responsable del cuidado del hogar, la preparación de la comida y la educación de los hijos, pero también pasa muchas horas bajo el Sol caliente atendiendo el terreno agrícola de su esposo. El hombre despeja el bosque, mientras que la mujer hace la mayor parte del sembrar, desyerbar, cosechar y transportar el producto desde los campos.

Al aproximarse la noche, cuando el esposo y la esposa emprenden el camino de regreso a casa

desde el terreno agrícola, es una vista común ver a la mujer con una carga pesada de plátanos o ñames sobre la cabeza y un niño en su espalda, mientras que su esposo camina adelante llevando un azadón o un machete. ¿Le parece a usted raro esto? No es raro aquí, porque, conforme a la costumbre africana, la mujer que dejara que su esposo llevara una carga pesada mientras ella anduviera sin nada sobre la cabeza ya no sería respetada, así como no sería respetado el varón europeo que dejara que su esposa llevara una carga pesada mientras él fuese con las manos vacías.

Llegando a casa desde el terreno agrícola, la mujer *akana* solícitamente muele sus chiles y golpea su *fu-fu* a medida que se prepara para alimentar a la familia antes de que oscurezca. Termina el día con un sentimiento de satisfacción por el trabajo efectuado, y ella descansa con una tranquilidad de ánimo y contentamiento que muchas mujeres envidiarían.

Sin embargo, la mujer del terreno cubierto de malezas es más que una trabajadora; ocupa una posición influyente en la sociedad tribal. Al envejecer es sumamente respetada y tenida en alta estima en la aldea. Entre los *ashantis* de Ghana, a una mujer se le da el título de "reina madre" y es caudillo de las mujeres en su aldea. Determinadas tribus, tales como las tribus Sukuma y Nyamwezi de Tanganyika, admiten a las mujeres en el puesto de jefe por falta de un heredero masculino. No se le muestra menos respeto que a algún jefe masculino, aunque se le considera como una excepción.

No percatándose de lo que sucede fuera de su aldea, la mujer asidua del terreno cubierto de malezas es poco afectada por la sociedad moderna y de rápidos cambios de Africa. Está bastante contenta con su manera de proceder honrada por mucho tiempo, y con la opinión sustentada por mucho tiempo de que el dar a luz hijos es el papel más importante de una mujer.

El papel de dar a luz hijos

En la mayor parte de Africa se pone gran énfasis en el dar a luz hijos, y la es-

terilidad todavía se considera un oprobio y un baldón irreparable para una mujer. Por esta razón es bastante común entre los que no son guiados por principios bíblicos el que un hombre exija prueba de la fertilidad de una muchacha antes de casarse con ella. Esto especialmente es verdad si él busca el prestigio social de la monogamia, pues aunque un polígamo podría tolerar a una esposa estéril entre varias, se considera mucho más esencial el que un hombre se asegure de que su única esposa oficial sea fértil.

Puesto que la muchacha africana anhela el matrimonio y cumplir su papel como madre, no es raro el que una muchacha que no sea cristiana se case con un hombre que quizás ya tenga una o más esposas. No



es raro, entonces, que el coeficiente de natalidad en Africa sea mucho más elevado que en otras naciones del mundo. La información demográfica sobre Africa es relativamente escasa, pero cálculos extra-oficiales para 1961 dieron varios coeficientes de natalidad africanos como mayores de 50 nacimientos por 1,000 habitantes, con Guinea teniendo tantos como 62. Cálculos preliminares para el mismo año mostraron a otros países mucho más abajo: Suecia con 14 nacimientos por 1,000 habitantes; el Japón, con 16.8, y los Estados Unidos, con 22.6.

La madre africana se complace mucho en atender y entrenar a sus hijos; a cada nuevo hijo se le recibe como una bendición. Conforme a la costumbre tribal en Ghana, una mujer recibe una cabra o una oveja como regalo cuando ha dado a luz su décimo hijo. Se mata al animal y se prepara

un gran banquete en honor de la madre. Esto le traerá gran prestigio en la comunidad; por eso esto es algo por lo que muchas mujeres se esfuerzan. No vacila en decir orgullosamente a todo el mundo que encuentra cuántos hijos ha tenido. Como observamos antes, ella tiene fuerza asombrosa y está verdaderamente apta físicamente.

Una sociedad cambiante

Continuando nuestro viaje, dejamos el terreno lleno de malezas y viajamos a las poblaciones más grandes y a las ciudades, donde hallamos que el papel de la mujer está cambiando para hacer frente a las normas económicas y sociales de la nueva Africa. Precisamente unos cuantos kilómetros antes de llegar a la población, observamos evidencia de un cambio económico: un terreno agrícola grande que es propiedad del gobierno donde el arado ha reemplazado al azadón, y, sí, ¡mire! el hombre ha reemplazado a la mujer en el campo. La maquinaria moderna y los terrenos agrícolas grandes han afectado mucho la vida de las africanas, ya que está aumentando rápidamente la costumbre de que el hombre participe más en el trabajo agrícola y la mujer pase más tiempo en casa. Como resultado, el ama de casa que encontramos en la población ya no es tan fuerte físicamente, ni está entrenada para el trabajo laborioso que su hermana del terreno cubierto de malezas desempeña tan fácilmente.

Con el desarrollo económico en Africa resulta un aumento en la industria y en los negocios, lo cual ayuda al hombre de la casa a conseguir trabajo en el servicio de un patrón y recibir un salario con regularidad. De esta manera puede sostener a su esposa e hijos, y ya no tienen que depender de los ingresos del producto de una pequeña porción de terreno agrícola. La esposa llega a ser una mujer de la población que no tiene que trabajar en el terreno agrícola de su esposo. Por lo tanto, tiene más tiempo libre, el cual a menudo se usa en buscar una vida social.

Esto ha causado todavía otro cambio.

Con nuevos trabajos y oportunidades de ocupaciones disponibles para los hombres, menos hombres participan en el comercio, y esto deja un vacío que ahora llenan las mujeres. Algunas tienen tienditas, pero la mayoría vende en el mercado local.

Una caminata a través del mercado siempre es un paseo interesante. Estamos rodeados de hileras e hileras de mesitas donde las mujeres despliegan sus telas, ollas de barro o alimentos, mientras que otras andan con bandejas en la cabeza llenas de joyas de oro, lociones o pañoletas, y otras se sientan junto a pequeños fuegos en que frien plátanos o mandioca para venderlos a comerciantes con hambre. Hay una atmósfera social en el mercado. Es el club de la africana, donde ella puede ser agasajada y al mismo tiempo llevar a cabo su negocio, ayudando a sostenerse y sostener a sus hijos.

Hay un gran éxodo de mujeres jóvenes procedentes de las regiones rurales de Africa a las poblaciones grandes, donde la nativa puede, en muchos casos, elevar su norma de vida. Aunque la madre está feliz con su trabajo agrícola y orgullosa de su pequeña aldea, la hija a menudo prefiere la vida moderna y las condiciones cambiantes.

Ventajas y desventajas

La vida de la ciudad tiene las ventajas de muchas comodidades, incluyendo la electricidad, aparatos modernos, tiendas con ropa de buena calidad y autos. También hay muchas cosas interesantes y excitantes que una mujer puede hacer en la población. Puede disfrutar del cine, vestirse, ir a bailar y gastar dinero en las tiendas elegantes. Las oportunidades educativas también le son más fácilmente disponibles. Pero a pesar de estas cosas, puede haber desventajas y peligros cuando una joven deja su lugar tradicional en la sociedad tribal y se muda a la ciudad.

En casi todas las sociedades africanas rurales la mujer tiene una posición responsable. Desempeña un papel vital, cultivando los campos, preparando los alimentos y atendiendo a los hijos. Por esta razón su

posición en la familia y con su esposo es segura. Sin embargo, el mudarse a la ciudad y el emanciparse de la sociedad tribal al adoptar un modelo occidental de conducta a menudo resulta en una debilitación de los vínculos de familia.

También existe el peligro de que habiéndose aflojado o roto los vínculos con su familia, puedan llegar a envolverse en la promiscuidad sexual. En muchas poblaciones hay escasez de mujeres, y a las que hay disponibles muchos las consideran sexualmente relajadas. Las mujeres fuera de la protección de las restricciones de familia fácilmente pueden ser absorbidas en el pozo negro de la inmoralidad urbana. Por eso, las familias cristianas que optan por vivir en la ciudad tienen que estar en guardia.

La educación provee oportunidades

La falta de una educación escolar por mucho tiempo ha restringido las actividades de las africanas. Pero ahora eso está comenzando a cambiar. En Ghana, por ejemplo, de las 203,790 mujeres que tienen cincuenta y cinco años de edad y más, solo tres por ciento ha recibido educación, o por lo menos ha recibido alguna educación durante su vida; mientras que, en 1960, de todas las muchachas en el grupo de 6 a 14 años de edad, 29.8 por ciento estaba asistiendo a la escuela con regularidad. La educación obligatoria se introdujo en Ghana en 1961, y la mayoría de las jóvenes ahora asiste a la escuela. Según las cifras más recientes disponibles, a través de África las muchachas componen aproximadamente el 30 por ciento de la matrícula de las escuelas primarias y el 22 por ciento de la matrícula de las escuelas secundarias.

Ahora muchas mujeres africanas comienzan a aprovecharse de las oportunidades que están disponibles en la cambiante sociedad africana para las que

tienen educación. Están ocupando los puestos de maestras, enfermeras, secretarías, etcétera. Algunas prosiguen a universidades y colegios de enseñanza superior en el extranjero.

Aun la mujer adulta analfabeta puede llegar a ser una mujer educada hoy en día. Las campañas de desanalfabetización se han organizado en muchos países para dar a millares de hombres y mujeres que no han tenido educación alguna la oportunidad de aprender a leer y escribir. Además, en algunos lugares agencias gubernamentales y privadas proveen programas de educación vocacional o de tipo práctico. Aquí las mujeres analfabetas pueden aprender cosas como el ser modistas, peinadoras o el servicio doméstico.

No han de pasarse por alto en estos esfuerzos para ayudar a las africanas los centenares de clases de desanalfabetización que los testigos de Jehová conducen a través del África. Durante la década pasada a literalmente millares de africanas se les ha enseñado a leer, proveyéndoles así la maravillosa oportunidad de leer la Palabra de Dios, la Biblia, y hablar su mensaje confortante a otros. No hace mucho tiempo un funcionario gubernamental dio un discurso en la "graduación" de una de estas clases en Ghana, en la cual dijo: "Si su espíritu se manifestara en otras organizaciones, este país pronto tendría menos analfabetas. Mencionaré su ejemplo excelente a otros para que lo emulen."

Sí, África verdaderamente es una sociedad que está cambiando aprisa. Muchos cambios se han efectuado durante la década pasada, y ciertamente muchos más habrán de experimentarse en el futuro. A juzgar por los acontecimientos de años recientes, podemos estar seguros de que esos cambios continuarán teniendo una profunda influencia en la vida de las africanas.



SE PUEDE COSER

sin patrón

*Por
el corresponsal
de "¡Despertad!"
en Bolivia*

“¿TIENE usted tiempo para cortarme un vestido?” le preguntó a mi amiga una vecina risueña desde la puerta.

“Entre al patio,” respondió cordialmente. “¿Qué estilo quiere?”

“No he decidido todavía. ¿Tiene algunas revistas de modas?”

Después de unos diez minutos de escudriñar los diversos estilos, la vecina seleccionó uno que pensaba que sería práctico y lisonjero para su figura. “¿Puedo ver?” pregunté, curiosa-mente interesada en ver cómo copiarían un vestido teniendo solo un dibujo como guía. En muchas partes del mundo hay patrones fácilmente disponibles en tamaños normales, pero no sucede así en todas partes. Aquí, por ejemplo, en este país latinoamericano había oído hablar de su método



improvisado y estaba deseosa de ver una demostración verdadera. “¿Cómo lo va a hacer—solo adivinando?” me pregunté en voz alta.

“Esta tela es demasiado bonita para echarla a perder adivinando,” contestó ella. “Vamos a ser muy exactas. Será sencillo porque no tiene la clase de dibujo que tendría que encajar cuidadosamente.” Ahora mi amiga tenía unas tijeras grandes en la mano así como una cinta de medir y un pedazo delgado de jabón ya gastado. “Los patrones son una ayuda maravillosa,” explicó, “pero no siempre son de las mismas dimensiones que su figura particular. Aun con un patrón uno tiene que medir cuidadosamente para asegurarse una buena entalladura.”

Muy cierto, pensé. ¡Cuántas veces compramos o hacemos un vestido, y luego descubrimos que realmente no es de una entalladura perfecta! Una prenda de vestir que no entalla bien puede hacer que la tela más hermosa pierda su efecto; a la inversa, una buena entalladura añade mucho atractivo aun a la tela más inactiva.

Mientras me preguntaba cómo iba ella a abordar el problema, comenzó a cortar. Después de una medida rápida la falda quedó separada del resto de la tela; luego con una marca rápida con el jabón trazó la línea de la cadera y cortó antes de que yo pudiera darme cuenta de lo que sucedía. “¿Cómo lo hizo?” pregunté.

Medidas

“Las medidas de la falda son cuatro en total. Primero, tomo la medida de las caderas por atrás de una a la otra y doblo la tela a la mitad de lo ancho de esta medida. Para conseguir el largo, una medida sencilla desde la cintura hasta el dobladillo basta. Luego, la medida de la cintura se marca en la parte de arriba de la pieza que acabamos de cortar. La última medida es desde la cintura hasta la línea de la cadera. Ahora cortamos una línea inclina-

¡DESPERTAD!

da desde la cintura hasta las caderas, y con eso se termina esta parte de la falda.

"Este solo es un método de cortar la falda. Hay muchas variaciones, pero generalmente las medidas son las mismas que hemos estado tomando. Si usted quiere sisas en la falda, añada eso en la medida de la cintura. La práctica la hace a una más perita en los diversos estilos. Este es de construcción relativamente sencilla." Ella estaba ocupada cortando la

parte del frente de la falda de la misma manera.

"No sabía que usted era profesional en esto," dije. "Usted debe haber estudiado por años."

"Ciertamente no soy profesional en ello. El trabajo de las profesionales es mucho más exacto y lo hacen mucho más aprisa que yo. Pero es útil el saber los métodos, ya que siempre hay algo que coser para una familia grande como la mía."

"Con un talento como éste, uno podría diseñar su propia ropa," estaba yo pensando en voz alta, "y usted lo hace parecer tan sencillo."

"Realmente no es tan sencillo, sino que se requiere un ojo con práctica. Comencé usando un vestido viejo que había descosido, midiendo y comparando la forma de este patrón con las medidas que yo misma me tomaba. No hay ni que decir que no siempre quedaban iguales al principio, pero después de algún tiempo me sentí con bastante confianza para cortar sin guía."

Mi amiga ahora estaba midiendo el largo de la espalda de su vecina desde el cuello hasta la cintura y también lo ancho desde un sobaco al otro. Pronto estaba cortando otra vez. "¿Puedo ver qué está haciendo?" pregunté, mirando sobre su hombro.

"El procedimiento es muy parecido,"

explicó. "Esta vez doblamos la tela a lo ancho desde el centro de la espalda hasta el sobaco en vez de a la mitad de las caderas. Por supuesto, siempre añadimos un poco extra para movimiento y costuras. Otra vez usamos la medida de la cintura, y la marcamos en la parte inferior de la tela esta vez. Una medida desde la cintura hasta el sobaco nos da el punto desde el cual trazar una línea en declive, dándonos la forma del cuerpo o blusa."

"¿Para qué es esta línea?" pregunté, haciendo referencia a la línea pequeña que estaba en la parte superior de la tela.

"Es el corte del escote. Otra línea desde el escote inclinada levemente hacia abajo hasta el extremo del hombro dará la línea del hombro. Desde aquí es bastante fácil llenar la sobaquera. Con eso se termina la parte de atrás del vestido. El frente del vestido se corta de manera semejante, midiendo desde el punto donde el hombro se une al cuello hasta la cintura. Sisas sencillas en los lados hacen más cómoda la entalladura."

Ventajas

"Usted ahorra mucho tiempo," dije, "no teniendo que poner y quitar alfileres."

"Después que uno se ha acostumbrado a este método puede ahorrar mucho tiempo. La forma del cuerpo es bastante básica y cuando una persona está acostumbrada a las diversas medidas esto también ayuda a modificar otras prendas de vestir." Examinando el modelo otra

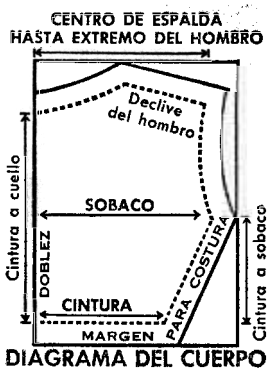


DIAGRAMA DEL CUERPO

vez, comenzó a poner algunas marcas en la tela. "Este estilo lleva un pequeño cuello redondeado," explicó, "por eso estoy marcando más o menos un semicírculo usando las medidas del escote como guía. Unas cuantas marcas indicarán el centro exacto y los puntos laterales del cuello con el fin

de centrarlo en el vestido correctamente.”

Dirigiéndose a su vecina, preguntó: “¿Quiere usted puño en la manga? Tiene bastante tela.” Con su cinta de medir ahora estaba midiendo la circunferencia del brazo de su vecina. “Siempre añadimos lugar para movimiento en el brazo de modo que voy a agregar unos cuatro centímetros a esta medida. En este pedazo de tela doblado la mitad de esta medida se marca en la parte inferior. Generalmente uso la blusa para obtener la medida desde el hombro hasta el sobaco. Luego, trazamos una línea diagonal desde el hombro hasta el sobaco, pero esta vez le damos una curva distintiva. Me parece que usted podrá reconocer la forma de la manga ahora,” dijo ella.

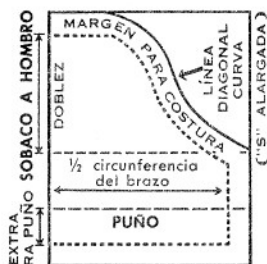


DIAGRAMA DE MANGA

“Ciertamente que sí. No me daba cuenta de cuán sencillo es el corte de la manga. Desde la parte superior hasta el sobaco tiene una forma semejante a una ese alargada, ¿no es verdad?” dijo, viendo cuando empezaba a cortar. En la parte inferior de la manga había agregado tela extra para el puño.

“Hay dos maneras de hacer el puño, que dependen de cuánta tela esté disponible. Si no hay bastante tela el puño se corta como una pieza separada y se cose de la manera usual. El segundo método es cortar la manga y el puño en una sola pieza, como lo estoy haciendo aquí. Esto requiere un poco más de tela pero da una mejor entalladura con menos corte y costura. Como usted puede ver, este método es rápido, y requiere muy poca costura y ningún corte. Este modelo lleva bolsillos y voy a doblarlos de la misma manera que las mangas.”

“Con eso casi está terminado, ¿no es verdad?” dijo.

“Bueno no, pero casi. Nos falta el forro. Algunas telas se estiran y requieren un forro completo. Otras se encogen. Esta tela

no se encoge, pero si se encogiera podríamos lavarla antes de cortarla.”

Ensayando

“Me gustaría probar este método,” dijo, “pero temo que acabaría arruinando algún buen corte de tela.”

“¿Por qué no prueba algún estilo sencillo, usando quizás alguna tela barata o una sábana vieja? O usted pudiera probar el método que yo usé de descoser un vestido viejo. De esa manera usted no se perturbaría por su primer ensayo,” agregó riéndose. “Otro método es usar un patrón como guía para acostumbrarse a las diversas formas de las partes. Yo no esperaba ser una experta inmediatamente. Ciertamente no llegué a serlo y todavía me falta mucho. Pero con práctica se puede llegar al punto en que esto ayuda a entallar ropa aun con patrones.”

“¿Cree usted que yo podría medirme correctamente?” quise saber.

“Sería mejor que alguien le ayudara a usted con sus propias medidas, ya que es más fácil medir a otra persona que medirse uno mismo. Pero una vez que usted tenga sus propias medidas puede usarlas vez tras vez sin medirse de nuevo. A menudo me corto un vestido ahora sin tomar medidas.”

“Probablemente usted está muy acostumbrada a sus propias medidas para ahora y a las medidas de sus hijos también,” mencioné.

“Los niños crecen tan aprisa que tengo que tomarles las medidas casi cada vez. Pero para mí misma mucho depende del estilo. Algunos estilos requieren medidas diferentes de las que hemos estado tomando esta tarde o medidas adicionales. Entonces por lo general pido la ayuda de una de mis vecinas.”

“He observado que la mayoría de las mujeres aquí comienzan a edad temprana a aprender este método y algunas escuelas hasta se especializan en él.”

“Sí, comenzamos a una edad temprana porque más tarde en la vida tenemos que hacerlo mucho en el hogar. La ropa ya hecha no siempre está disponible ni es la

más práctica para el bolsillo. Y, también, muchas mujeres que tienen que trabajar encuentran que éste es un tipo ideal de empleo, especialmente si tienen una familia a la que atender también."

"Sí, es ideal, porque conozco a muchas mujeres aquí que han abierto sus talleres de costura en sus hogares. Y son muy prácticos también," dije, "porque esto tiene muchos usos. Ciertamente puedo ver que usted hace más que adivinar. Muchísimas gracias por haberme permitido observar."

No son lo mismo los sueros y las vacunas

MUCHAS personas hacen referencia a los sueros y las vacunas sin hacer distinción, como si fueran la mismísima cosa. Pero no es así; hay una muy clara diferencia entre las dos cosas. Un artículo por el Dr. Felipe M. Stimson, del Centro Médico de la Universidad Cornell, aclara muy bien el asunto. Este salió en el *Daily Mirror* de Nueva York del 15 de septiembre de 1957, y de él citamos lo siguiente: "En breve, un suero es un producto preparado de sangre y contiene las propiedades de inmunidad o protección, llamadas en la medicina 'anticuerpos,' que poseía el donante de la sangre. Por la inyección de un suero, una persona recibe los anticuerpos del donante como un empuje a los suyos, para ayudarle a evitar o combatir una infección, pero el provecho que proviene de una inyección de suero dura solo por el tiempo que sus sustancias protectoras sobrevivan en el receptor, normalmente solo de dos a cuatro semanas. . . . Porque los sueros llevan anticuerpos ya formados, pueden dar protección inmediata por corto tiempo y también a veces curar, pero no producen nuevos anticuerpos."

"Por otra parte, la vacuna no está hecha de sangre sino de las sustancias infecciosas mismas—virus o bacterias o sus productos, y cuando se inyecta en una persona actúa como el ataque de una enfermedad para estimular a la persona a producir su propia inmunidad. Porque gradualmente producen anticuerpos, las vacunas nos ayudan gradualmente a protegernos, pero no curan."

"Los sueros para uso médico se obtienen de gente y de animales, generalmente caballos. De la sangre entera se remueve el grumo que contiene los corpúsculos y el remanente líquido

Espero que no le haya retrasado su trabajo."

"De ninguna manera. Me gustaron sus preguntas y espero que usted pueda usar la información," respondió mi amiga, juntando las diversas piezas y entregándoselas a su vecina."

Dando un vistazo a mi reloj, me sorprendí mucho al observar que solo había pasado un intervalo de veinte minutos desde que ella comenzó a cortar. "Ciertamente no se tardó mucho," dije, "pero ahora quisiera ver el resultado acabado."

es el suero que lleva casi todos los diferentes anticuerpos que los donantes han desarrollado. Naturalmente, la cantidad y variedad de los anticuerpos varía con la historia del donante. Si un hombre ha tenido sarampión o ictericia infecciosa o muchas otras infecciones, su sangre contiene anticuerpos contra esas enfermedades."

"Extraño pero cierto. Si a un caballo se le inyectan los gérmenes que causan difteria o tétanos, es curioso que éste no se enferma, pero su sangre desarrolla anticuerpos, llamados antitoxinas, contra esas terribles infecciones y cuando se toma alguna de su sangre, se remueve el grumo y se prepara cuidadosamente el suero tenemos sueros de caballo antitóxicos de difteria y tétanos que son remedios de incalculable valor y han salvado de la muerte por una u otra de esas temidas enfermedades a muchísimas personas."

"Para el tratamiento de las infecciones, el suero de la sangre humana, que naturalmente se compra a precio más caro que el suero de caballo, no contiene una concentración suficientemente alta de anticuerpos contra alguna infección para que sea de valor excepto cuando se prepara especialmente para la tos ferina."

"De las proteínas que están presentes en el suero, una llamada 'gamma globulina' contiene casi todos los anticuerpos presentes en el suero entero. Esta proteína en forma líquida puede separarse del resto del suero." Permite que se dé la misma cantidad de anticuerpos pero con una vigésima quinta parte del volumen del suero entero. "Ahora se usan generalmente preparaciones de 'gamma globulina inmune,' cuando éstas están disponibles, en vez de sueros humanos enteros."

“El mejor amigo del hombre”

MUCHAS personas que aman a los perros hablan del perro como del “mejor amigo del hombre.” Ese epíteto, sin embargo, podría considerarse veraz solo si se le agregan las palabras, “entre los animales inferiores y si están entrenados y domesticados.”

Como bien se ha dicho, como bestia bruta que brinda compañerismo al hombre el perro no tiene igual. De hecho, algunos hombres se apegan tanto a sus perros que ponen la vida de su perro antes que la suya propia, como lo hizo el dueño de un perro que le dijo al policía que venía por su perro, “Máteme a mí, pero no al perro.”

El perro es, quizás, el único animal que prefiere al hombre a uno de su propia especie, y que no solamente vive con el hombre, sino que se adapta a las circunstancias de su amo sean cuales fueren. Un perro hasta lucha por su amo contra otros perros. Y ciertamente ningún otro animal expresa tanto gozo al ver a su amo u otros amigos humanos reconocibles como lo hace el perro. A veces el lazo entre los dos es tan fuerte que a la muerte del amo el perro languidece y muere. Indudablemente estos factores ayudan a explicar por qué algunas clases de perros constituyen tan buenos perros de policía y perros lazarillos.

Representaciones en antiguos monumentos egipcios muestran que los perros se usaban para la caza en aquellos lejanos días y, aun más, algunas de las especies eran idénticas a las que se usan para la caza hoy día. La referencia bíblica más antigua a los perros desde el punto de vista de la sucesión de los acontecimientos, sin embargo, no trata con los perros de caza sino con perros de trabajo, los que cuidaban los rebaños de Job. (Job 30:1) Cuando el juez Gedeón escogió a sus trescientos hombres, los escogió debido a que estaban alerta, lamiendo el agua con sus lenguas, “tal como lame el perro.”—Jue. 7:5.

Aparentemente en tiempos antiguos los hombres, especialmente los israelitas, no dieron mucha consideración al entrenamiento de los perros, debido a que eran animales inmundos, esto es, ceremoniosamente inmundos. Viviendo salvajemente como animales de carroña y bestias de presa en las ciudades, los perros eran notorios por sus aullidos y ladridos, su gula y

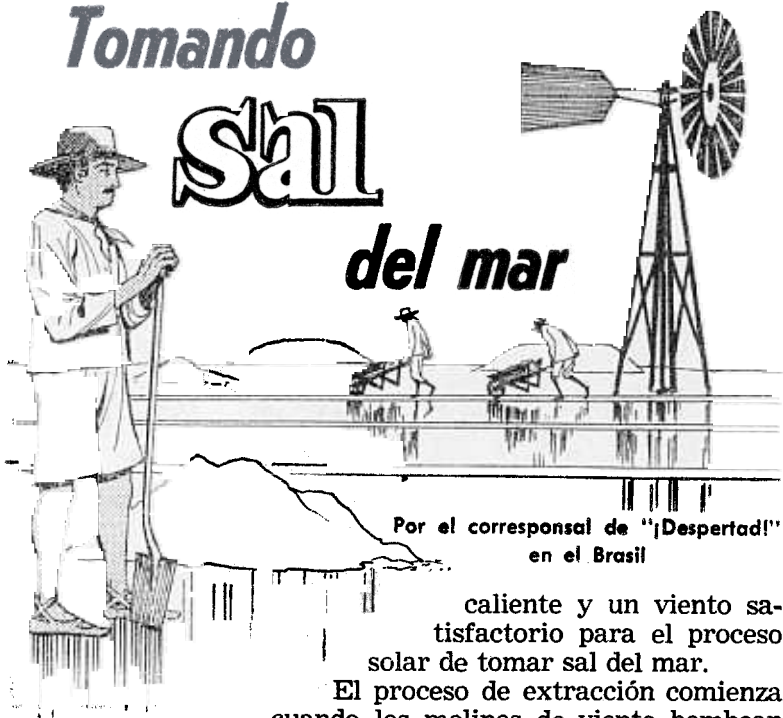
su lasciva inmundicia.—1 Rey. 14:11; Sal. 59:6, 14; Pro. 26:11; Isa. 56:11.

Debido a tales rasgos en las Escrituras se usa a los perros para hacer referencia a las naciones paganas, los inicuos, los pastores infieles y los apóstatas. Al sodomita o el pederasta, esto es, uno que mantiene consigo a un muchacho joven para la sodomía, también se le llamaba perro. Así, cuando Moisés ordenó a los israelitas que no trajesen a la casa de Jehová “la paga de una ramera ni el precio de un perro,” por “perro” indudablemente significaba un pederasta; los israelitas no comerciaban con perros.—Deu. 23:18; Sal. 22:20; Isa. 56:10; Mat. 15:26; Fili. 3:2; Rev. 22:15.

Índice del desdén con el cual se consideraban estos perros salvajes de carroña son los siguientes ejemplos: “¿Soy yo un perro?” rugió Goliat a David, porque David salió a él con un palo. “¿En pos de quién corres? ¿En pos de un perro muerto? ¿En pos de una sola pulga?” preguntó David al rey Saúl, su perseguidor. (1 Sam. 17:43; 24:14) Así, también, Mefiboset, el hijo de Jonatán, al hablar al rey David, se refirió a sí mismo como “un perro muerto,” la condición más baja posible; incidentalmente, implicaba un cumplido hacia David. (2 Sam. 9:8) Cuando el valiente Abisai, un hijo de la hermana de David, deseó tomar acción en contra de Simeí, que había maldecido a David, le preguntó a David: “¿Por qué debería este perro muerto invocar el mal contra mi señor el rey?” (2 Sam. 16:9) Y cuando Eliseo le dijo a Hazael los crímenes que cometería después de llegar a ser rey de Siria, preguntó: “¿Qué es este siervo tuyo, que es meramente un perro, para que pudiera hacer esta cosa tan grande?” (2 Rey. 8:13) Y Jesús asemejó a las personas de mentalidad carnal, a los incapaces de apreciar las cosas espirituales, a los perros: “No den lo santo a los perros.”—Mat. 7:6.

El hecho de que en las Escrituras se usó al perro en este sentido figurado desfavorable, sin embargo, no significa que debemos asociar tal sentido figurado con todo perro literal que vemos, tal como no miramos desfavorablemente a la cabra domesticada debido a que Jesús la usó en su ilustración. En la tierra paradisíaca ya tan próxima el perro ocupará su debido lugar; el hombre no idolatrará al perro ni lo despreciará.

Tomando Sal del mar



Por el corresponsal de "¡Despertad!"
en el Brasil

caliente y un viento satisfactorio para el proceso solar de tomar sal del mar.

El proceso de extracción comienza cuando los molinos de viento bombean agua de mar a un depósito principal, conocido como la "olla." Generalmente mide unos cincuenta centímetros de profundidad. Aquí el agua comienza su primera etapa de evaporación. Al salir del depósito el agua todavía tiene solo una pequeña concentración de sal.

Por la gravedad el agua de mar fluye del depósito a otro estanque que se conoce como el evaporador. Aquí, donde la profundidad del agua de mar es mucho menor que en el depósito, se remueven las sales menos solubles como el carbonato de calcio, yeso y anhídrido. Al evaporarse el agua, aumenta la concentración de sal en el agua de mar.

Mudándose del estanque evaporador, la salmuera se extiende en estanques cristalizadores hasta una profundidad de diez centímetros. Esta poca profundidad de la salmuera facilita la rápida evaporación. Se permite que continúe la evaporación hasta que se cristalizan las sales en la solución. El proceso continúa por sesenta días, agregándose al estanque agua procedente del

SI USTED fuera a viajar a lo largo de la costa del Brasil vería un cuadro excepcional. Secciones de playa están divididas por malecones que forman así estanques de diversos tamaños y formas. A primera vista, quizás se concluyera que eran arrozales, pero esto no podría ser. El arroz no se cultiva en una playa caliente, seca. Luego usted observa unos cuantos molinos de viento que bombean agua de mar a algunos de los estanques. Eso le convence a usted de que éstos no son arrozales. El arroz jamás podría darse en agua de mar. Al preguntar, uno de los trabajadores le dice a usted que estos muchos estanques se usan para extraer sal del mar.

La extracción de sal solar es una industria importante en el Brasil. El clima seco y caliente de su litoral desde la frontera septentrional hasta la ciudad de Río de Janeiro es idealmente apropiado para la producción de sal. El proceso depende de la evaporación del agua de mar, y eso requiere un Sol caliente y una atmósfera seca para los mejores resultados. Con la ayuda de un viento constante que sopla sobre los estanques, el agua se evapora rápidamente, lo cual es importante para una elevada producción de producción.

Los diversos factores que se necesitan para esta industria, todos se hallan presentes en esta región costera del Brasil. La poca lluvia es importante, porque la lluvia estorba el proceso de evaporación al diluir el agua de mar que está en los estanques y disolver la sal que ya se ha cristalizado. El sesgo de la tierra tiene que ser apropiado para que el agua de mar pueda fluir naturalmente de un tanque o estanque a otro. La costa del Brasil también tiene un Sol

estanque evaporador cada seis días. Al fin de los sesenta días se ha formado una compacta capa de sal de unos diez centímetros de profundidad. En algunas operaciones la salmuera se pasa a través de una serie de estanques de cristalización, generalmente tres en total. En el primer estanque se produce la clase más excelente de sal. La salmuera se muda al siguiente estanque, donde se cristaliza la clase segunda de sal a medida que el Sol evapora más agua. En el tercer estanque se deposita la sal más gruesa.

Debido a que la salmuera restante en la última etapa del proceso es rica en productos químicos, se procesa para remover esos productos químicos. La salmuera, incidentalmente, se llama el "agua madre." Cuando viene de la última etapa, se llama "amargos." Algunos de los productos químicos que se extraen del agua madre son bromo, yodo, cloruro de magnesio, potasa y sulfato de magnesia.

Con palas y raspadores de madera los trabajadores, conocidos como salineros, remueven la sal. Esto se hace en una serie de operaciones que exige centenares de trabajadores. Generalmente la sal se raspa en hileras y se deja escurrir por unos cuantos días. Finalmente se amontona en montículos sobre los malecones que hay entre los estanques. Estos montículos de sal se forman conforme a ciertas dimensiones predeterminadas para que el volumen de cada uno pueda calcularse fácilmente.

La recolección de la sal en el Brasil es desde agosto hasta fines de mayo. Durante los meses cuando no hay cosecha los estanques o tanques con los lados incrustados de tierra se limpian y se preparan para una nueva cosecha. Las sustancias de desecho se remueven. El limpiar los diversos tanques se considera importante para obtener sal de buena clase.

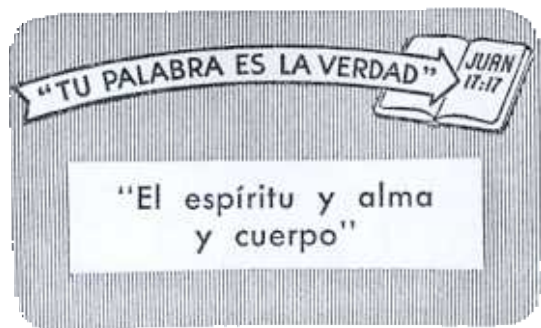
Antes de llevar la sal al mercado ésta tiene que pasar por un proceso de curación

y también tiene que ser refinada para eliminar impurezas. Al tiempo de removerla de los estanques de cristalización se llama "sal verde," debido a estas impurezas y microbios perjudiciales. La curación consta de exponer la sal a la atmósfera de cuatro a seis meses, después de lo cual se refina, se empaqueta y se lleva al mercado.

Es posible que la sal que usted usa a la hora de las comidas haya venido del mar, quizás hasta del mar de la costa del Brasil, pero cualquiera que sea su fuente, usted debe reconocer cuán vital es para sus necesidades. Mantiene a todos los fluidos químicos de su cuerpo en equilibrio apropiado. Todos los tejidos de su cuerpo se bañan con agua de sal. Cuando su cuerpo pierde la sal por medio de la transpiración, tiene que reemplazarse o usted experimentará debilidad. Se ha averiguado que esto sucede a los trabajadores que trabajan donde las temperaturas altas los hacen sudar mucho. El que el cuerpo obtenga suficiente sal de los alimentos naturales o no para las condiciones de trabajo normales es una cuestión acerca de la cual hay diferentes opiniones. Algunas personas creen que el cuerpo no requiere que se añada sal a los alimentos, mientras que otras alegan que debe agregarse sal cuando la dieta de uno se compone de muchos productos vegetales. Sin embargo, parece que en los alimentos modernos se usa considerablemente más sal que la que el cuerpo necesita. Esto, sin duda, se debe principalmente al sabor que la sal da a los alimentos. Pero sea que su cuerpo necesite que se agregue sal a su dieta o no, muy probablemente se pone sal en su mesa a la hora de las comidas como se hace en otras mesas alrededor del mundo.

El uso popular de la sal crea una demanda que hace que la extracción laboriosa de la sal del agua de mar sea provechosa económicamente. Su popularidad es importante para el bienestar económico de los asiduos salineros del Brasil.





EN 1 Tesalonicenses 5:23 aparece una oración del apóstol cristiano Pablo a favor de sus hermanos: "Que el mismo Dios de paz los santifique completamente. Y sano en todo sentido sea conservado el espíritu y alma y cuerpo de ustedes los hermanos de manera intachable al tiempo de la presencia de nuestro Señor Jesucristo." ¿A qué se refería allí Pablo por "espíritu y alma y cuerpo"?

Las palabras de Pablo hacen recordar la descripción de la creación del hombre según se encuentra en Génesis 2:7: "Jehová Dios procedió a formar al hombre del polvo de la tierra y a soplar en sus narices el aliento de vida, y el hombre vino a ser alma viviente." Allí también tenemos tres factores, y aparentemente son muy semejantes: el cuerpo físico que fue formado de la tierra, el aliento de vida que Dios sopló en las narices, y el alma viviente que resultó de combinar las dos cosas. (Observe, el hombre no *recibió* un alma; recibió el aliento de vida y luego *vino a ser* alma viviente.)

Aunque los dos textos bíblicos susodichos parecen bastante semejantes, y los comentaristas bíblicos generalmente aplican las palabras de Pablo a cristianos individuales, el reflexionar un poco aclarará bastante que el apóstol Pablo no pudo haberse referido a los espíritus, almas y cuerpos individuales de sus hermanos, y eso por varias razones. En primer lugar, el pronombre "ustedes" que Pablo usa dos veces en este texto se halla en forma plural, mostrando que Pablo no se estaba dirigiendo a un "usted" individual, sino a un "ustedes" compuesto, plural. Esto se aclara

por la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*, al traducir este pronombre "ustedes" y agregar las palabras "los hermanos" en corchetes para mostrar esto. También, observamos que Pablo usa las palabras "espíritu," "alma" y "cuerpo" en forma singular. Si hubieran sido los espíritus, almas y cuerpos individuales los que Pablo tenía presentes, habría usado las formas plurales. Pero el modo en que escribió muestra que lo que tenía presente y por lo que oraba no era que 'los espíritus, almas y cuerpos de cada uno de ustedes sean conservados,' sino más bien que 'el espíritu, alma y cuerpo de todos ustedes sea conservado.'

El que Pablo no pudo haber querido decir los cuerpos individuales de los cristianos debe discernirse además por el hecho de que los cuerpos individuales de aquellos cristianos a quienes escribió no han sido conservados. Sus cuerpos han regresado al polvo, así como leemos: "Entonces el polvo vuelve a la tierra justamente como era y el espíritu mismo vuelve al Dios verdadero quien lo dio." En la resurrección a tales cristianos ungidos no se les restaurarán sus cuerpos carnales, sino 'un cuerpo así como le agrada a Dios darles.' Concerniente a su galardón al tiempo de la presencia de Cristo leemos: "Se siembra en corrupción, se levanta en incorrupción. Se siembra cuerpo físico, se levanta cuerpo espiritual. . . . carne y sangre no pueden heredar el reino de Dios." Está fuera de duda que Pablo en 1 Tesalonicenses 5:23 se refirió a un espíritu, alma y cuerpo colectivo.—Ecl. 12:7; 1 Cor. 15:23, 38, 42, 44, 50.

¿En qué espíritu pensaba Pablo? Entre los diversos usos de la palabra "espíritu" en las Escrituras (hay siete usos), parece que Pablo quiso decir allí, no una persona espíritu, ni el espíritu santo o fuerza activa de Dios, ni el espíritu o fuerza de vida. Más bien, allí se refirió a la disposición mental, la actitud del corazón, el impulso motivador de la congregación cristiana. En la literatura secolar a menudo se hace referencia a esto como el *esprit de corps*, que significa "el espíritu común que impera entre los miembros de un grupo. Denota entu-

siasmo, devoción, y consideración celosa para la honra del grupo." Fue porque se conservara este espíritu que oró Pablo.

Y, ¿qué hay del "alma" por la cual oró también Pablo? Esta palabra "alma," *néphesh* en el hebreo, *psykhé* en el griego, tiene el pensamiento básico de personalidad o existencia individual. Un alma es una persona o animal consciente, es decir, uno que tiene percepción por los sentidos. Por eso, hallamos en las Escrituras que no solo a los humanos, sino también a Jehová Dios, que está muy por encima de los humanos, y a la creación de los animales irracionales, que está muy por debajo de los humanos, se les llama almas, porque todos tienen existencia consciente individual: "Jehová de los ejércitos ha jurado por su propia alma." "El primer hombre Adán vino a ser alma viviente." "Toda alma viviente murió, sí, las cosas que había en el mar." —Jer. 51:14; 1 Cor. 15:45; Rev. 16:3.

Sin embargo, vez tras vez en las Escrituras estas palabras, *néphesh* y *psykhé*, se usan en el sentido de *vida como persona*. Por eso a veces hallamos expresiones como "el alma de toda clase de carne es su sangre," que significa que la vida de un individuo está en la sangre. No que la sangre separada de un individuo sea un alma; un charco de sangre no sería un alma; no tiene existencia como individuo. Por eso, en 1 Tesalonicenses 5:23 el apóstol Pablo ora para que la existencia o vida de la congregación cristiana como un cuerpo o alma colectivo, o como personalidad, sea conservado hasta la presencia de Cristo.—Lev. 17:14.

Ahora, ¿qué hay del uso por Pablo de "cuerpo" en 1 Tesalonicenses 5:23? Puesto que, como ya hemos observado, éste no podría referirse a los cuerpos individuales de los cristianos en la congregación, tiene que referirse al cuerpo compuesto de los cristianos. Así, a la congregación cristiana ungida se le menciona repetidamente en las

Escrituras como un cuerpo, el cuerpo de Cristo. Particularmente se nos demuestra indisputablemente esta verdad en el capítulo doce de 1 Corintios, donde, entre otras cosas, leemos: "Porque así como el cuerpo [humano] es uno pero tiene muchos miembros, y todos los miembros de ese cuerpo, aunque son muchos, son un solo cuerpo, así también es el Cristo. Pues en verdad por un solo espíritu todos nosotros fuimos bautizados para formar un solo cuerpo." (Versículos 12, 13) Es este cuerpo compuesto de Cristo por el que Pablo oró que estuviera conservado al tiempo de la presencia de Jesucristo.

Bien pudiera hacerse una comparación entre el uso que hace Pablo de "espíritu y alma y cuerpo" y el mandato que Jehová dio por boca de Moisés según se registra en Deuteronomio 6:4, 5: "Escucha, oh Israel: Jehová nuestro Dios es un Jehová. Y debes amar a Jehová tu Dios con todo tu corazón y toda tu alma y toda tu fuerza vital." Para subrayar la entereza de la devoción que exige Jehová, mandó que le amen con todo su corazón o afecto, con toda su alma o vida como alma, y con toda su fuerza vital o su fuerza corporal.

Por eso, también el apóstol Pablo, con el propósito de subrayar su interés en la congregación cristiana, no solo oró para que ésta se conservara, sino para que su "espíritu y alma y cuerpo" se conservara al tiempo de la presencia de Jesucristo. Este interés intenso suyo debe discernirse además por su petición para que Dios los santifique "completamente" y para que se les conserve sanos "en todo sentido."

La oración del apóstol Pablo para la conservación del espíritu y alma y cuerpo de la congregación cristiana ha sido contestada. Estas tres cosas se han hallado conservadas en este día de la presencia de Cristo, así como muestran los hechos y el cumplimiento de las profecías bíblicas.





Terremoto sacude a México

◆ El 6 de julio una región montañosa aislada de México fue sacudida severamente por un terremoto. Las aldeas que más sufrieron estaban en la zona montañosa de Sierra de Guerrero. Un pueblo de 4,000 personas quedó hecho polvo. Un informe que llegó a ciudad de México dijo que el 80 por ciento de los edificios de Altamirano recibieron daños. El terremoto quitó 36 vidas. Unas 65 personas de 5 pueblos sufrieron heridas. Se calculaba que 150,000 personas quedaron sin hogar.

Victoria en tribunal

◆ El 20 de junio el Tribunal de Apelaciones de Georgia, en los Estados Unidos, indicó en un fallo que la ciudad de Atlanta no tiene derecho a negar a los testigos de Jehová un permiso para construir un Salón del Reino en la carretera West Wieuca N.O. En 1948 la Congregación de Peachtree de los Testigos de Jehová compró dos solares en la calle Juniper N.E. y solicitó un permiso para uso especial, que les fue negado; en 1950 se les negó permiso para tener propiedad en la calle Gordon S.O.; en 1959 se les otorgó un permiso en la calle Moore's Mill N.O., pero después que comenzó la construcción se revocó el permiso. El solar actual se compró en mayo de 1960 y la

solicitud para el permiso se sometió en junio de 1961. Algunos argüían que el Salón del Reino crearía dificultades en el tráfico.

El Tribunal, en una opinión escrita por el juez Homero C. Eberhardt, citó una declaración jurada por un abogado de los solicitantes que mostraba que trece de los veintiséis permisos otorgados bajo el reglamento que gobernaba los permisos para usos especiales tenían que ver con lugares de estacionamiento menores que las .4 hectáreas que poseía la Congregación de Peachtree de los Testigos de Jehová. El juez hizo notar que según las cifras presentadas ante el tribunal, el aumento en el tránsito sería de solo .008 por ciento en tres días de la semana. Obviamente las objeciones no tenían mucha base. El Tribunal de Apelaciones, al revocar una decisión del Tribunal Superior de Fulton, dijo: "Habiendo cumplido los solicitantes con todas las normas objetivas del reglamento de zona pertinente a los permisos para uso especial, se dirige al Tribunal Superior a aceptar su solicitud de *certiorari* y hacer una decisión final a favor de ellos." El Salón del Reino que se piensa construir tendrá capacidad para unas 150 personas.

Malawi

◆ El 6 de julio Nyasalandia

llegó a ser Malawi—la trigésima séptima nación libre del África. Terminó así una dominación británica que había durado 73 años. Unas 40,000 personas gritaban: "¡Ufulu! ¡Ufulu!" ("¡Libertad! ¡Libertad!") Malawi tiene una población de 3,900,000 personas, de las cuales solo 8,000 son de la raza blanca. El nombre Malawi significa un país de "aguas llameantes." Esto describe el reflejo del resplandor del Sol en rojo llameante en las aguas del lago Nyasa. El Dr. H. Kamuzu Banda, un médico educado en los Estados Unidos de Norteamérica, es el primero en el puesto de primer ministro de Malawi.

Castigable la inacción

◆ En Italia, Francia y otros países europeos, un ciudadano que es testigo de que un semejante está en peligro mortal y no hace nada en cuanto a ello puede ser castigado por la ley. El 3 de julio, en Treviso, Italia, se acusó a cuatro hombres de "omitir ayuda" por no ayudar a un obrero borracho que había caído de su bicicleta a un canal. En Francia la indiferencia ante el peligro de otros se puede castigar por multas y encarcelamiento. Incidentes de inacción e indiferencia por parte de unos ciudadanos ante el peligro de otros, como los que recientemente se produjeron en la ciudad de Nueva York, hubieran sido delitos castigables en muchos países europeos.

El presidente electo de México

◆ En julio unos 11 millones de ciudadanos de México acudieron a las urnas de votación. Al contarse los votos, éstos mostraron que para dirigir a México por los próximos seis años se había escogido a Gustavo Díaz Ordaz, un abogado de 53 años de edad del estado de Puebla. El 90 por ciento de los votos le fueron dados a él. El presidente electo Ordaz es católico romano activo. El 1 de diciembre asumirá la presidencia.

Los problemas monetarios

de Samuel

◆ Para que los Estados Unidos puedan pagar todas sus cuentas durante el año fiscal que empezó el 1 de julio, el presidente Johnson firmó un nuevo límite temporario de deuda de 324,000,000,000 de dólares. Esto representa un aumento de 9,000,000,000 de dólares. Y es la décima primera vez en nueve años que se ha elevado el límite temporario. El límite permanente de deuda es de 285,000,000,000 de dólares, pero hace mucho tiempo que la deuda pública pasó de esa cifra.

También se temía en Washington que los consumidores estuvieran gastando más dinero del que tenían. El crédito para compras a plazo en el mes de mayo alcanzó una proporción anual de 66,600,000,000 de dólares, un máximo sin precedente. La deuda por las compras a plazo para el fin de mayo era de 55,100,000,000 de dólares—un aumento de 5,600,000,000 de dólares en un año. Los economistas se preguntan: ¿A cuánto subirá antes de que se presente una verdadera dificultad?

Nacionalismo en Europa

◆ Veinte prominentes líderes de la economía y políticos europeos advirtieron en una reunión del Comité sobre Responsabilidad Cristiana para la Cooperación Europea, una agencia no oficial, en Suiza, que la unidad europea está siendo amenazada por un resurgimiento del nacionalismo en Europa. Advirtieron contra "la tendencia de acudir a los intereses nacionales como la base para juzgar lo que es bueno y lo que es malo en las relaciones internacionales."

Los vándalos de Satanás

◆ Una fraternidad secreta, llamada el "Pacto del Demonio 73.º," localizada en el estado norteamericano de Oklahoma, se encontró en dificultades con la policía el 24 de junio. Los devotos adolescentes profesaban

devoción a Satanás el Diablo. Para probar su lealtad a Satanás los jóvenes causaron destrozos en iglesias locales. El vandalismo, según la policía, era parte del ritual del grupo, por medio del cual los adolescentes "libraban sus almas para el príncipe de las tinieblas." Los incidentes incluían destrozar Biblias, derramar agua bautismal, voltear cruces. Un informe declaró que también se incluía en el ritual de la fraternidad hacer sacrificios de animales y que los muchachos tenían planes de desenterrar un cuerpo humano.

Este mundo hambriento

◆ En América del Norte no son muchas las personas que sufren de hambre desesperada; pocas, si algunas, mueren de hambre. En otras partes del mundo, sin embargo, más de 1,500,000,000 de personas se van a la cama con hambre cada noche. Un estudio estadístico por la Organización Mundial de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) confirma que por lo menos de la tercera parte a la mitad de la gente del mundo sufre de hambre y desnutrición. La FAO calcula que solo como la sexta parte de la población del mundo está bien alimentada. *The Royal Bank of Canada Monthly Letter*, de junio de 1964, declaró: "La realidad es que no más de una de cada cien personas de los países subdesarrollados podrá tener, en toda su vida, lo que una familia norteamericana consideraría una comida buena y completa."

El tifón Winnie

◆ Desde 1882 Manila no había sido tan azotada por los vientos y la lluvia como lo fue el 30 de junio. En ese día el tifón Winnie, con vientos de 189 kilómetros por hora, azotó el norte de Luzón, matando a 19 personas e hiriendo a por lo menos 273. El daño a la propiedad ascendió a millones de dólares. La Cruz Roja Filipina dijo que

unas 376,000 personas quedaron sin hogar debido a los vientos y las fuertes lluvias.

En el oeste del Japón lluvias torrenciales empaparon la tierra, causando inundaciones que resultaron en la muerte de por lo menos cinco personas; se informó que unas 3,000 personas quedaron sin hogar.

Cede el Vaticano

◆ El catolicismo romano sufrió un serio revés en Túnez. El 9 de julio el Vaticano anunció que había cedido la mayor parte de su propiedad en Túnez, sin "compensación material." Se cree que en un acuerdo entre la "Santa Sede" y las autoridades tunecinas el Vaticano concordó en cerrar 101 de sus 109 iglesias de Túnez a cambio por promesas de libertad religiosa para los católicos romanos en ese país. La monumental Catedral de San Luis, en Cartago, cerca de la ciudad de Túnez, es una de las iglesias católicas romanas que cerrará sus puertas bajo el nuevo arreglo. El número de católicos romanos en Túnez se calcula en 45,000. El acuerdo deja aproximadamente una iglesia católica romana para cuidar a un promedio de 9,000 católicos romanos.

Poniendo en vigor las leyes

sobre derecho

◆ El Acta de Derechos Civiles de 1964 se hizo ley en los Estados Unidos de Norteamérica el 2 de julio. Dos horas y 10 minutos después que se firmó la ley, recibió su primera gran prueba. El Tribunal de Distrito de los Estados Unidos en Atlanta, Georgia, recibió de la Corporación de Moteles Heart of Atlanta una petición para evitar que el procurador general Roberto F. Kennedy pusiera en vigor la sección de alojamiento público de la ley. La corporación de moteles de Atlanta pidió 11 millones de dólares por daños, declarando que los requisitos de eliminar la separación por razas de la ley arruinarían su negocio, reputación y buena voluntad. El

caso está pendiente ahora para audiencia. En Jackson, Misisipi, el Robert E. Lee, el tercero entre los hoteles más grandes de la ciudad, cerró sus puertas antes que aceptar huéspedes negros en cumplimiento con el acta de derechos civiles. Pero por lo general predominaba el punto de vista de que, puesto que es un asunto de ley, se cumpliría con la ley. La segregación terminó eficazmente en varias piscinas, lugares de servir comidas, moteles y hoteles principales. No obstante, otros han mantenido a las personas de color afuera con pistolas y garrotes. Una oleada de trabajadores conectados con los derechos civiles ha estado penetrando en el Sur para participar en hacer que los términos de la ley se hagan realidad en la vida de la gente.

Que papá decida

◆ La conferencia canadiense sobre la familia, celebrada en junio, dio a los padres que gobiernan con autoridad un apoyo saludable. El Dr. Natán B. Epstein, psiquiatra en jefe del

Hospital General Judío, en Montreal, les dijo a los delegados en la conferencia que la democracia en las familias es un mito moderno. "Alguien tiene que hacer las decisiones, preferiblemente el padre," dijo. La señora E. Davie Fulton, vicepresidenta de la conferencia, aseguró que "las dificultades y tribulaciones de las familias modernas surgen debido a que los arreglos sociales modernos han privado a la familia de sus funciones y patrones de autoridad tradicional."

Perdiendo terreno en Africa

◆ *The Christian Century* del 4 de marzo de 1964 reconoció: "Hay mucho en Africa que puede hacer que el péndulo religioso se aleje de la órbita cristiana. No hemos practicado para con el africano lo que le hemos predicado." El periódico dice: "Después que se había retirado, un misionero norteamericano que había pasado la mitad de su vida en el Africa confesó con gran contrición que en todos aquellos años no había permitido que ningún

africano viniera a su puerta del frente; él no había dejado sus prejuicios tras de sí en Texas."

Comedores de carne

◆ Adán y Eva eran vegetarianos, pero una cosa es cierta, y es que la mayoría de los estadounidenses no lo son. ¡Se espera que coman un total de 76.7 kilos de carne por persona este año, o unos 14,715,000,000 de kilos! El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos espera que los estadounidenses consuman de uno a dos kilos extras de carne de res en 1964. Esto sería por sobre el aumento de 2.2 kilos del año pasado.

Pedidos de animales

◆ Parece que los actores animales están haciendo mejor trabajo que los humanos en estos días, según las cifras de la Asociación Norteamericana de Bondad a los Animales. En un mes, dice el informe, "se pidieron 2,489 caballos, 2,025 palomas, 568 vacas, 142 pollos, 121 ovejas, 108 perros, 107 mulas."



Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra

¿Ha considerado usted alguna vez seriamente cómo serían las cosas si Dios fuera el único y absoluto rey sobre toda la Tierra? Usted ora por eso cada vez que repite el padrenuestro: "Padre nuestro que estás en los cielos: Santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Sea hecha tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra." ¡Ese tiempo está muy cerca ahora! Lea lo que se puede esperar cuando se realice esto. Aprenda lo que tenemos que hacer para participar de sus bendiciones. Pida este folleto estimulador e inspirador de esperanza y léalo. Uno, 5c (moneda de E.U.A.). O consiga siete por 25c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme ejemplar(es) de *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra* (uno, 5c; siete por 25c, moneda de E.U.A.). Envío

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave Pais

8 DE SEPTIEMBRE DE 1964



"No harán ningún daño ni
causarán ninguna ruina en
todo mi santo monte . . ."
Isa. 11:9

¿Cree usted que vivirá para ver ese día?

Esto es una profecía de la Biblia. Eso quiere decir que tiene la garantía de Dios de que acontecerá. El prometió: "Seguramente tal como he calculado, así debe suceder; y tal como he aconsejado, eso es lo que resultará cierto."—Isa. 14:24.

¿Qué hará posibles esas condiciones pacíficas? La profecía que se citó primero arriba suministra la respuesta. El resto de este mismo versículo dice: ". . . porque la tierra ciertamente estará llena del conocimiento de Jehová como las aguas están cubriendo el mismísimo mar." Para aprender cómo el Dios Todopoderoso dará a conocer su nombre y cómo usted puede participar con centenares de miles de personas que están descubriendo que el nombre de Dios es un lugar de seguridad, lea

"Santificado sea tu nombre"

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro de 352 páginas "*Santificado sea tu nombre.*" Por enviar el cupón recibiré gratis un folleto bíblico.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,100,000

Se publica ahora en 25 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, uíld.
Mensualmente—cebuano-bisaya, cinyanja, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 19
SPANISH EDITION OCTOBER 8, 1964

INDICE

De vital interés para usted	3	Edificada alrededor de los asuntos de este sistema de cosas	17
Por qué la gente pertenece a organizaciones religiosas	4	"La hora de la mayor segregación"	20
¿A qué se acude como autoridad?	7	El futuro para la religión desaprobada por Dios	21
El clero considera la religión del día moderno	11	Edifique su fe sobre un cimiento sólido	24
Orígenes babilónicos de conceptos religiosos del día moderno	12	Qué hacer acerca de ello	28
La "iluminación" de un yoghi	16	Los cristianos primitivos eran diferentes	29
		Observando el mundo	30

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de octubre de 1964

Número 19

¿QUE cosas considera usted que son de vital interés? Quiézas la salud y el bienestar de usted y de su familia le vengan a la memoria. Ciertamente estas cosas son importantes, cosas que afectan vitalmente la felicidad y el futuro de usted y de sus amados. Pero, ¿qué hay de su adoración y su relación con su Creador? ¿No afecta esto también la felicidad y el futuro de usted y de su familia?

Aunque una persona comprenda lo que le afecte vitalmente, a veces es una falta humana el desatender estas mismísimas cosas. No obstante, ¿no es necesidad el asumir una actitud de indiferencia hacia asuntos que tan vitalmente afectan la vida y felicidad de uno? Si un doctor le advirtiera a usted que el continuar accediendo a algún hábito malo terminaría prematuramente su vida, ¿no haría usted algo acerca de ello? O, si un ingeniero de construcción le advirtiera a usted que su casa estaba en peligro de desplomarse debido a un fundamento defectuoso, ¿no daría usted los pasos necesarios para protegerse usted mismo y para proteger a su familia?

Entonces usted tiene que apreciar que su religión es de interés aun más vital para usted, porque ésta afecta su vida ahora y en el futuro distante también.

Aunque usted crea que su religión es adecuada y usted esté satisfecho con ella, lo que usted debe considerar es la posibilidad de que quizás ésta no sea la que Dios

De vital interés
para
USTED

aprueba. Sin duda usted ha visto cuántas diferentes religiones hay en el mundo y ha observado las muchas cosas que se hacen en el nombre de la religión que son fuentes de preocupación para las personas pensadoras: se ha peleado guerras, se ha participado en rivalidades políticas, se ha apoyado a gobernantes opresivos, todo en el nombre de la religión. Y, ¿quién no ha observado las muchas creencias y prácticas contradictorias de estas numerosas religiones!

El solo hecho de que una religión sea antigua, o que usted haya sido criado en ella, no la hace correcta ni acepta a Dios. Por eso, usted se debe a usted mismo y a sus amados el examinar los cimientos de la religión del día moderno, incluyendo su propia religión, para determinar si ésta está aprobada por Dios.

No despidas el asunto a la ligera, como si no fuera de interés. ¿Cuán necio sería el desechar la mismísima vida y felicidad que usted desea ahora y en el futuro solo porque usted desatendiera el asegurarse de si su religión está aprobada o no por Dios!

Puesto que este asunto es de interés tan vital para usted, uno que afecta su vida, felicidad y futuro, acompáñenos conforme examinamos los cimientos de la religión del día moderno. Al hacerlo usted verá cuál es la posición de ella ante Dios. ¡Esto también le ayudará a determinar cuál es la posición de usted ante Dios!

Por qué

LA GENTE PERTENECE A ORGANIZACIONES RELIGIOSAS

DURANTE un reciente programa de televisión en Australia se le preguntó a una señora a qué iglesia asistía. Ella contestó que, aunque era presbiteriana, asistía a la Iglesia Metodista.

Cuando se le preguntó la razón, contestó: "Porque es la que está más cerca." Un hombre con motivo superficial como ése se describió durante una encuesta reciente en cuanto a adhesión religiosa en Inglaterra como "de la Iglesia Anglicana, solo para distinguirme de la católica romana u otra secta." Tales comentarios por personas a quienes se interrogó en encuestas religiosas señalan al hecho de que muchas personas pertenecen a organizaciones religiosas por otras razones pero no porque estén convencidas de que su religión enseñe y practique las verdades de Dios.

Entonces, resultará esclarecedor el examinar por qué la gente pertenece a toda clase de organizaciones religiosas alrededor del mundo. Las respuestas francas de los clérigos, profesores, investigadores y escritores religiosos nos ayudarán a examinar los cimientos de la religión del día moderno.

Para ocasiones festivas de la vida

En cualquier examen de los motivos de la gente al pertenecer a organizaciones religiosas, repetidas veces los voceros de éstas se lamentan porque la mayoría de sus miembros no asiste regularmente a la iglesia. ¿Por qué, entonces, pertenecen al gru-

po religioso? "La inmensa masa de la población" en Inglaterra, dice un socio del Colegio de la Universidad, Oxford, usa "a las iglesias y especialmente a la Iglesia Anglicana para celebrar nacimientos, matrimonios, muertes, y a un grado menor la Navidad."¹ Subrayando la misma razón, el arzobispo de

York, F. D. Coggan, declaró: "Hay una inmensa compañía de hombres y mujeres a la que le gusta un poco de religión en ocasiones especiales. Rinden homenaje de boca a los 'principios cristianos' pero eso es todo."²

La situación es semejante en Escandinavia. En Dinamarca, por ejemplo, más del 97 por ciento de la gente está afiliada a la Iglesia de

Dinamarca, pero menos del 3 por ciento asiste a la iglesia. Según Per Salomonsen, jefe de un proyecto de investigación para describir la religión en Dinamarca, la razón por la cual muchos no renuncian a la iglesia es que quieren aprovecharse de "los servicios que ofrece la Iglesia del Pueblo en las ocasiones festivas de la vida."³ Haciendo referencia a bautismos, confirmaciones y bodas, el difunto profesor Hal Koch, D.D., escribió en un periódico danés: "Estas festividades pertenecen a la vida humana y la gente exige que la iglesia las 'ponga en escena' a cierto grado . . . sin duda el que tan pocos pensarían en abandonarla se debe a que la Iglesia del Pueblo rinde estos servicios."⁴

En Francia los motivos para pertenecer a la Iglesia Católica Romana son difícilmente diferentes; así, un párroco de París escribió que las multitudes de gente que pertenecen a la iglesia son "de tiempos designados." El explicó: "Vienen a vernos

periódicamente, sin falta, en determinadas ocasiones tales como para bautismo, comunión, matrimonio y funeral.”⁵

Dándonos un punto de vista en cuanto a por qué la gente pertenece a las organizaciones religiosas en la Alemania Occidental, el Dr. Jürgen Rausch escribió:

“Muchos ciudadanos no esperan nada más de la Iglesia que el que voluntariamente y sin presión indebida agregue color a sus celebraciones de familia, sin preguntarles qué creen, o quizás sin siquiera examinar lo que conocen de la religión a la que pertenecen tan inconspicua y agradablemente. . . . Muchas cosas indican que verdaderamente un número grande de personas no considera a la Iglesia como un verdadero factor en su vida, sino más bien la considera solo como una clase de parque nacional para la conservación de la cultura.”⁶

Pasando nuestra atención de Europa a Africa, hallamos lamentos de la misma clase, como éste que salió en un periódico sudafricano: “La mayor parte de ellos [los miembros de la iglesia] dan por sentado que la parroquia y su sacerdote existen para satisfacer sus necesidades personales, tales como el bautismo y los matrimonios, y para ayudarles en la enfermedad y en la muerte.”⁷ Comentarios semejantes se publican a través de la América latina.

Para agradar a los padres

Otro grupo grande de gente es miembro de iglesias principalmente por respeto a sus padres o por presión de parte de ellos. Considerando el rito de los niños que reciben la confirmación en Alemania Occidental, un informe dijo: “Este rito religioso no se celebra voluntariamente, sino que se le impone a la criatura por presión moral y por la presión de los padres. . . . La confesión llega a ser obligatoria bajo la presión y la fe llega a ser hipocresía.”⁸

Además de pertenecer para agradar a los padres, algunos pertenecen a iglesias debido a que sus amigos pertenecen a ellas. El clérigo Juan O. Mellon, de una elegante iglesia presbiteriana de Nueva York, dijo que los miembros mismos de la iglesia admiten que ingresaron en determinada iglesia, no debido a lo que la iglesia represen-

taba, sino debido a que sus amigos eran miembros allí.⁹ A veces no es un amigo el que impulsa a una persona a pertenecer a una religión sino el ejemplo de una persona famosa. En la India, por ejemplo, en años recientes millares de *harijanos* “parias” han abrazado el budismo solo porque su paladín, el Dr. Ambedkar, el principal forjador de la nueva constitución de la India, se hizo budista antes de su muerte.

Beneficios egoístas, club social

En muchas partes del mundo el ir a las iglesias es de buen tono. En Loccum, Alemania Occidental, el ministro Kopf dijo a un grupo luterano que la “inmensa mayoría de nuestra gente” es por lo menos “secularista interiormente,” puesto que “es de buen tono hoy en día el pertenecer a una iglesia.”¹⁰ Y Juan Highet, de la Universidad Glasgow, declaró que en Inglaterra, como en los Estados Unidos, la gente adopta el ir a la iglesia como símbolo de posición. Los ingleses, dijo él, a menudo van a la iglesia “porque es bueno para los negocios, la política y la categoría social individual de una persona.”¹¹

En tierras católicas romanas hay una actitud semejante. Un artículo intitulado “El filipino y su fe” recientemente consideró la religión en las Filipinas “como una institución social y no como una disciplina espiritual.” A través de la América latina muchos pertenecen a la iglesia porque nacieron en ella; pero también pertenecen porque es más fácil conservar trabajos, recibir educación; legalizar matrimonios y recibir un “entierro apropiado.”

No solo es en la cristiandad que la gente pertenece a grupos religiosos por beneficios egoístas. Esto se ilustra por la situación en el Japón, donde las religiones principales son el budismo y el sintoísmo. Aunque es verdad que, como la gente de la cristiandad, enormes cantidades de japoneses pertenecen a las religiones “antiguas” principalmente porque nacieron en ellas, algo diferente ha brotado recientemente. Este es la subida de centenares de “nuevas religiones” desde el fin de la II Guerra Mundial. ¿Por qué están ingresando mu-

chos millones de japoneses en estos vastos sintoístas y budistas? Porque éstos recalcan encarecidamente los beneficios prácticos, tales como prosperidad en los negocios y curación de enfermedad, generalmente por fórmulas mágicas. En su libro *The New Religions of Japan*, Enrique Thomsen dice que al hacer llamamiento a las masas con beneficios, las nuevas religiones degradan la verdad. "Hay un profundo significado en sustituir la verdad con el beneficio," escribe él. "Para el hombre de la calle o de la granja, 'beneficio' tiene un sonido mucho mejor que 'verdad.'"

Así, adondequiera que nos dirijamos, hallamos que la razón para pertenecer no la determina principalmente el que la persona esté convencida de que la organización de ella enseña y practica las verdades de Dios. En Australia, por ejemplo, un informe reciente declara: "Hay muchos australianos que consideran a las iglesias principalmente como fuentes de moralidad y civilización, más bien que como depósitos de verdad sobrenatural. . . . En una encuesta de actitudes religiosas en Melbourne . . . solo el 2 por ciento mencionó entrenamiento religioso [como el motivo para asistir a la escuela dominical]."¹²

Entre las otras razones para pertenecer a una religión a menudo se oye el motivo del club social. Un grupo de sociólogos judíos informa que una sección grande de los judíos norteamericanos va a la sinagoga por razones sociales y culturales. Otro investigador informa que las sinagogas satisfacen las necesidades sociales y comunales de los judíos. "Esto, más bien que un fuerte impulso religioso," declara él, "es la razón para el auge en el número de miembros."¹³

Como sucede con el número de miembros en las sinagogas, también sucede a un grado grande con las iglesias protestantes a través del mundo. Las encuestas informan que la gente pertenece "para conocer nuevos amigos" o "para introducirse en algunas actividades." Muchas iglesias no solo sirven como clubs sociales sino que patrocinan una variedad de clubs tales como "Club de arte," "Club de mujeres de negocios y profesionales," etcétera. Señalando

a este motivo del club social, el clérigo Juan Heuss, de la elegante parroquia de la Trinidad de Nueva York, escribió en el *Reader's Digest* de junio de 1962:

"Para muchas personas hoy en día la Iglesia es una agradable actividad de comunidad donde los niños de uno asisten a la escuela dominical, donde los adultos van a adorar de vez en cuando, y donde uno va durante la semana para conocer a otras personas de mejor categoría. . . . El promover una campaña para nuevos miembros, tener tómbolas, almuerzos, comidas, y ventas de pasteles—todo esto es admirable, pero no es religión. Verdaderamente, bien puede ser que la mayor parte de aquellas cosas por las cuales generalmente nos felicitamos, si se consideran como las únicas finalidades para las cuales existen nuestras parroquias, son repugnantes al Todopoderoso Dios."

¿Qué, entonces, revela este examen de por qué la gente pertenece a organizaciones religiosas? Que, aunque sin disputa hay millares de miembros sinceros en las iglesias, el motivo de las masas no es la búsqueda de verdades de Dios, sino el tener un medio para agregar color a ocasiones especiales de la vida, agradar a los padres, estar con amigos, tener posición, conseguir ventajas económicas o políticas y tener un lugar para conocer nuevos amigos y socializar. ¡Cuán evidente es que el motivo correcto, que debería ser el cimiento principal de la religión del día moderno, muy a menudo falta, ha sido hecho pedazos o se está desmoronando! Seguramente la adoración edificada sobre tal cimiento no agrada a Dios.

REFERENCIAS

- 1 Alasdair MacIntyre, en *Encounter*, septiembre de 1963.
- 2 El *Times* de Nueva York, 27 de mayo de 1962.
- 3 *Information*, 9 de agosto de 1963.
- 4 *Kristeligt Dagblad*, 5 de noviembre de 1960.
- 5 La revista de noticias católicas de París *Témoignage Chrétien*, 2 de octubre de 1959.
- 6 El Dr. Jürgen Rausch, en el artículo transmitido por la red de radio Süddeutschen Rundfunk.
- 7 El *Star*, Johannesburgo, 22 de agosto de 1961.
- 8 La revista *Stern*, 2 de diciembre de 1962.
- 9 Según informó el *Evening Gazette* de Worcester, Massachusetts, del 9 de enero de 1959.
- 10 El *Hannoversche Allgemeine Zeitung*, 22 de septiembre de 1959.
- 11 El *Leader-Post*, Regina, Canadá, 28 de julio de 1962.
- 12 El *Current Affairs Bulletin*, Universidad de Sydney, sobre "Asistencia a las iglesias en Australia."
- 13 *Land in Search of God*, por Stanley J. Rowland, hijo, págs. 46, 47.

¿A QUÉ SE ACUDE COMO

autoridad?

NINGUN escrutinio del cimiento de la religión del día moderno sería cabal a menos que examináramos la autoridad a la que acuden las religiones. ¿No depende la calidad del cimiento que sostiene a una religión de la autoridad a la cual esa religión acude? ¿No significa una autoridad débil un cimiento débil? Por consiguiente se necesita una autoridad fuerte, y no solo tiene que ser tal autoridad lógica y fuerte, sino que tiene que *ser* la autoridad; es decir, sus principios realmente tienen que ser puestos en práctica por sus adherentes.

Hay muchas formas de religión del día moderno cuyos adherentes varían de un pequeño puñado a millares y hasta millones. ¿A qué autoridad acuden por apoyo para su manera de adorar? ¿Cuán fuerte es esa autoridad? ¿Viven en conformidad con ella? ¿Les da ésta un fundamento o cimiento firme, una buena razón para que sus adherentes cifren confianza en ellas? Examinemos lo que la religión del día moderno considera como autoridad.

Tradición como autoridad

Se admite francamente que muchos grupos confían fuertemente en la tradición, la cual puede ser información, opiniones, creencias o costumbres transmitidas oralmente o por ejemplo. Las tradiciones tienen su valor; tradiciones en el vestir, hábitos de comer y arquitectura han enriquecido a los hombres con variedad. Pero no toda la tradición ha resultado provechosa. Aunque costumbres e información trans-

mitidas en la religión pueden ser provechosas, a menudo tienden a ser inexactas. Especialmente con el transcurso del tiempo los detalles se olvidan o se falsean. Bien se ha dicho que no es la menor desgracia en una falsedad prominente el hecho de que la

tradición posiblemente la repita como verdad.

Observamos, como ejemplo, que *The Catholic Encyclopedia*, tomo 15, página 6, dice:

"Es una antigua tradición el que Jesucristo nació el 25 de diciembre." Pero, ¿es exacta esa tradición? La Biblia no proporciona la fecha exacta, pero sí indica que el nacimiento de Jesús fue antes de la estación del invierno, mientras los pastores todavía estaban afuera en sus campos por la noche. Esta señala aproximadamente al 1 de octubre.* La tradición transmitió el 25 de diciembre porque esa fecha coincide con las paganas fiestas saturnales romanas y el nacimiento del pagano dios del Sol Mithra. Así, la tradición ha perpetuado una falsedad.

La tradición también puede resultar tiránica. Hablando como la voz de hombres que han muerto hace largo tiempo, la tradición puede afectar con su "influencia de los muertos" a los vivos; y en vez de servir desde su posición ventajosa como guía, puede apoderarse del timón, conduciéndolo a uno en la dirección incorrecta. Así, ésta puede obstruir el progreso, como en el caso de credos que se consideran cerrados y no abiertos al raciocinio. Aunque debería saberse bien que el hombre debe examinar la tradición mediante la razón, muy a menudo el hombre examina la razón mediante la tradición.

Con razón, entonces, algunos clérigos lamentan el hecho de que su religión se apoya demasiado fuertemente en la tradición, como lo hizo el obispo Agustín Par-

* Para prueba detallada vea *La Atalaya* del 15 de diciembre de 1957, págs. 742, 743.

due de la Diócesis Episcopal Protestante de Pittsburgh, que dijo: "La enfermedad maligna de nuestras sectas norteamericanas ortodoxas proviene de los ácidos de incredulidad que corroen, los cuales han reducido el vigor de nuestras convicciones hasta el grado de que mucho de nuestra religión ha llegado a ser asunto de mera costumbre y tradición."¹ Concerniente a un clérigo de la Iglesia Anglicana *The Australian Church Record* del 6 de diciembre de 1963, dice: "Hablando en una Conferencia Evangélica en Sydney el 29 de noviembre, el venerable H. G. S. Begbie dijo que lo que se conocía como 'tradición anglicana' estaba reemplazando a la escritura como la doctrina normal en la Iglesia Anglicana hoy en día."

Así, la tradición como autoridad está ganando entre las religiones protestantes, aunque generalmente no ha alcanzado el elevado nivel que ha ganado en la religión católica romana, donde subsiste como igual a la Biblia o superior a ella. *The Catholic Encyclopedia*, tomo 15, página 7, dice: "Lado a lado con la Escritura está la tradición. . . . Concedido esto, es imposible satisfacerse solo con la Biblia para la solución de todos los problemas dogmáticos." Muchos maestros religiosos católicos prefieren la tradición. Un sacerdote católico de Quebec, Canadá, dijo, como se citó en el periódico *Le Messenger (El mensajero)*: "La tradición es claramente superior a la Escritura como regla de fe."

Aunque los judíos tienen las Escrituras Hebreas de Génesis a Malaquías, confían en cambio en un gran cuerpo de tradición oral. Mucha de esta tradición se incorpora en el Talmud, que los rabinos han escrito a través de los siglos. Concerniente al Talmud, *The Jewish Encyclopedia*, tomo 12, página 26, declara: "Para la mayoría de los judíos éste todavía es la autoridad suprema en religión."

Los caudillos religiosos judíos de los días de Jesucristo también colocaron la tradición adelante de la palabra escrita de Dios. Jesucristo mostró que tal preferencia de la tradición no tenía sentido. Dijo a los caudillos religiosos judíos: "Diestramente po-

nen ustedes a un lado el mandamiento de Dios para retener su tradición. . . . y así invalidan la palabra de Dios por la tradición suya que ustedes transmitieron." —Mar. 7:9, 13.

Como cimiento de la religión, la tradición hace llamamiento a la voz y hábitos de hombres que murieron hace mucho tiempo y que posiblemente hayan estado equivocados. La persona que discierne sabe que la tradición humana no es un fundamento seguro ni lógico sobre el cual edificar su adoración a Dios.

La psicología como la autoridad

La psicología, que trata de explicar por qué la gente obra, piensa y siente como lo hace, está llegando a ser de modo creciente la autoridad a la cual acuden los caudillos religiosos. No es raro que los ministros hablen de su "entrenamiento especial en psicología y psiquiatría." Un clérigo de Detroit, Michigan, escribió a una persona que estaba retirándose de su iglesia por razones bíblicas: "No estoy tan interesado en sus creencias teológicas e interpretaciones de la Biblia como lo estoy en cuanto a su mente." Sí, no hay duda de que para muchos clérigos la psicología ha llegado a ser una autoridad superior a la Biblia. En su libro *The Great Religious Leaders*, Carlos Francisco Potter escribió acerca de la religión del día moderno: "Otra tendencia más poderosa es la infiltración de explicaciones psicológicas de problemas de conducta que por siglos se han explicado teológicamente. . . . De modo desmañado, quizás, pero poderosamente, la psicología está abriéndose paso a fuerzas y usurpando el trono de la teología en el mundo de la religión. Las iglesias y salones más atestados son aquellos donde los predicadores traducen el cristianismo en términos psicológicos."

Si las iglesias desean hacer de la psicología su autoridad de fundamento, por lo menos deberían aclarar que no están enseñando la Biblia, sino más bien que están confiando en raciocinios humanos y predicando lo que un clérigo llamó "un evangelio psiquiátrico de relajamiento y tranquilidad de ánimo."

Teorías científicas

Más y más caudillos religiosos acuden a científicos como autoridades debido a su influencia y fama. Muchas personas hasta hacen de la ciencia su autoridad suprema, como Carlos Lindbergh escribió en su libro *Of Flight and Life*: "Para mí en la juventud, la ciencia era más importante que el hombre y Dios. Adoraba la ciencia. Me pasaba su conocimiento. . . . Necesité muchos años para descubrir que la ciencia, con todo su esplendor, solo alumbra un capítulo de en medio de la creación. . . . Ahora entiendo que la verdad espiritual es más esencial para una nación que la mezcla en los muros de sus ciudades."

Así Lindbergh pone de relieve el peligro de usar la ciencia como una autoridad suprema. Porque, ¿qué es la ciencia? No es una guía divina; no revela los propósitos de Dios. El seguirla ciegamente, como se hace en Rusia y en otras partes, conduce a filosofías materialistas y a reducir a la nada toda la espiritualidad.

No obstante, ¿qué hacen los caudillos religiosos modernos cuando hay un aparente conflicto entre la ciencia y la Biblia? Como ejemplo, la religión del día moderno a un grado grande coloca la teoría de la evolución por encima de la Biblia. Dice un profesor: "El teólogo popular, dando palmas en la espalda a su hermano científico, ahora rechaza la interpretación literal del relato de la creación de Génesis. . . . Las iglesias populares ahora adoran en la capilla del científico evolucionista."² El hecho de que Jesucristo confirmó el registro de Génesis no impide que estos clérigos que afirman ser cristianos acudan al científico evolucionista.—Mat. 19:4, 5.

Realmente, sin embargo, la ciencia sostiene a la religión verdadera y no está fuera de armonía con la Biblia.* ¿Dónde, entonces, está el conflicto? En el campo de la especulación y la teoría científicas. Es a éste al que acuden cantidades crecientes

* Para considerar esto vea el número de *¡Despertad!* del 8 de octubre de 1963 sobre "La Biblia triunfa en un mundo científico," que contiene una serie de artículos sobre este tema, considerándolo desde muchos aspectos. Usted puede consultarlo en el Salón del Reino de los testigos de Jehová más cerca de usted.

de caudillos religiosos como autoridad.

Es cosa peligrosa el edificar la fe religiosa en la arena movediza de la teoría y la especulación científicas. La ciencia verdadera se limita a hechos, pero un estudio de los orígenes sin una guía divina se aparta de la ciencia y entra en la esfera de la filosofía, que depende de conclusiones humanas, que, a su vez, cambian de generación en generación. No obstante, entre las religiones de la cristiandad, así como entre las de Oriente, es una práctica común el que los caudillos religiosos acudan a filósofos mundanos como autoridades.

Filosofías humanas

Un filósofo del pasado, Buda, descartó toda pretensión de revelación divina y hacer llamamiento a la tradición. Pero, ¿hizo el que él rechazara la revelación divina que sus adherentes fueran menos devotos? Ciertamente que no. Aunque algunos alegan que el budismo solo es una filosofía, y no una religión, esa filosofía de hecho ha llegado a ser el cimiento sobre el cual muchos millones de personas han edificado su adoración. Lo que algunos budistas dicen que es meditación llega a ser oración ferviente en el caso de otros. Lo que algunos consideran como ayudas a la concentración son objetos de adoración para otros.

Debido a que la religión se ha apoyado fuertemente en las profundas distinciones metafísicas de los filósofos, el historiador Juan Lord escribió en su *Beacon Lights of History*: "¿No ha intentado la teología demasiado? . . . ¿No ha hecho a menudo una religión que se basa en deducciones y distinciones metafísicas tan imperativa como una religión que se basa en declaraciones sencillas?"

No es raro que aun clérigos de la cristiandad citen a filósofos paganos, tales como Sócrates, como autoridad. Concerniente a esta práctica, el clérigo alemán Hans-Lutz Poetsch dijo en el folleto *Die Kirche erhebt ihre Stimme (La iglesia habla claro)*: "Ella [la iglesia] ha caído víctima de la filosofía. Inmoderada en un avalúo exagerado de raciocinio humano, ella había sido derrotada en el campo de la ló-

gica." Esto hace recordar la declaración de Martín Niemöller en la Conferencia Mundial de Iglesias en Amsterdam, cuando debe haber escandalizado a algunos al decir: "El esfuerzo de Europa para edificar un mundo cristiano en mil años ha fallado. Hemos intentado cambiar el evangelio en un programa de sabiduría humana, en vez de llevar a cabo el programa . . . de Dios."³

No solo es esto verdad en América y Europa, sino que existe una situación semejante en Africa; las iglesias que alegan ser cristianas se inclinan a escuchar las filosofías de hombres en vez de la sabiduría de Dios y de su Hijo Jesucristo. Un maestro de historia del cristianismo de la Universidad de Pretoria, Africa del Sur, escribió: "En nuestra Africa del Sur multi-racial la Iglesia de Cristo en su forma protestante, habla con tantas voces divergentes y contradictorias sobre problemas sociales, políticos y gubernamentales, que la voz de Jesús ha llegado a ser casi inaudible."—*Delayed Action*, por el Dr. Ben Marais, pág. 37.

¿Qué hay de la Biblia?

Llega a ser cada vez más evidente que, aunque la cristiandad habla de la Biblia como la Palabra de Dios, no ha confiado en la Biblia como su Guía. En cambio, se ha dirigido a la tradición humana, psicología, teorías no probadas de la ciencia y filosofías humanas. ¿Con qué resultados?

La historia de la cristiandad ha sido una historia manchada con inquisiciones, guerras religiosas, dos guerras mundiales, divorcios, corrupción en el gobierno y proporciones crecientes de inmoralidad y crimen. La mayoría de los criminales afirma pertenecer a alguna iglesia. Sin embargo, la dificultad estriba, no en la Biblia, sino

en las organizaciones religiosas que no han inculcado sus principios justos. Como el clérigo J. Arturo Lewis declaró en una iglesia bautista en Australia: "Apoyamos el Sermón del Monte como una ética superior a toda alabanza. Pero no igualamos a nuestro apoyo nuestra obediencia."⁴

No obstante, se sabe bien que los principios bíblicos son lógicos y que el aplicarlos, verdaderamente, resolvería los problemas a los que se encara la humanidad. Hasta el caudillo hindú Mahatma Gandhi dijo en una ocasión al virrey británico de la India, lord Irwin: "Cuando su país y el mío se junten sobre las enseñanzas dictadas por Cristo en su Sermón del Monte, habremos resuelto los problemas no solo de nuestros países sino los de todo el mundo."⁵ No solo el Sermón del Monte, la entera Biblia está llena de consejo de parte de Dios, consejo que toda la humanidad necesita con urgencia. Para provecho de todos nosotros El ha dicho concerniente a esas Santas Escrituras: "Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas, para disciplinar en justicia."—2 Tim. 3:16.

Pero, ¿qué ha sucedido? Alrededor del mundo las religiones continúan confiando en el raciocinio humano en vez de en esta sabiduría divina. Por lo tanto, es urgente que usted examine el cimiento de su propia fe. ¿Sobre qué está edificada? ¿Ha estado usted confiando en hombres, o presta usted atención a Dios?

REFERENCIAS

- ¹ El *Times* de Nueva York, 7 de agosto de 1950.
- ² Francisco Lewis Marsh, profesor de biología, en *Studies in Creationism*, págs. 38, 39.
- ³ Agosto de 1948; periódico *Rems-Zeitung*, 14 de enero de 1952.
- ⁴ *The Sun*, Melbourne, 6 de junio de 1960.
- ⁵ *Treasury of the Christian Faith*, editado por Stuber y Clark, pág. 43.

Ignorancia de la Biblia

"El noventa por ciento de los norteamericanos se identifican con uno de los grupos religiosos principales, según el Instituto de Opinión Pública Norteamericano, y el ochenta por ciento de los adultos norteamericanos dicen que creen que la Biblia es la Palabra de Dios revelada. Pero el cincuenta por ciento de estas personas ni siquiera podía mencionar uno de los primeros cinco libros del Nuevo Testamento."—*Parent's Magazine*, noviembre de 1960.

El clero considera la religión del día moderno

"Un museo"

● El pastor luterano Pries, de Alemania Occidental, escribió en un periódico: "Para la mayor parte de nuestro pueblo hoy en día la Iglesia no es nada más que un museo. Nuestra forma de cristianismo pertenece al pasado, razón por la cual deberíamos cesar de apellidar falsamente a nuestra gente cristianos."—*Schleswiger Nachrichten* (Noticias de Schleswig), 20 de julio de 1957.

Dirección incorrecta

● El superintendente auxiliar de la Misión Metodista Central de Australia, T. D. Noffs, recientemente abogó por un cambio de dirección para la religión del día moderno. "La Iglesia cristiana no puede proceder para siempre con perogrulladas e impertinencias, con bagatelas, con operar enormes y ricas iglesias de club campestre que casi en su totalidad no se relacionan con la vida de la gente, repitiendo con aprobación frases gastadas y prescripciones para la tranquilidad de ánimo."—*El Morning Herald* de Newcastle, 30 de diciembre de 1963.

'Ha desaparecido la influencia'

● Una carta del clérigo W. C. G. Proctor acerca del aumento del crimen en Irlanda se publicó en un periódico de Dublín. Decía, en parte: "¿No deberíamos, verdaderamente, nosotros que somos ministros de la religión, sentirnos un poco avergonzados de nosotros mismos al oír que miembros del 'rebaño' se están entregando al crimen? ¿Adónde se ha ido nuestra influencia? ¿Para qué ha servido nuestra enseñanza? Un cristiano no participa en el crimen, y, al contrario, el que deliberadamente comete un crimen no es cristiano. Por lo tanto, las Iglesias están fallando en su tarea de hacer cristiana a la gente de Irlanda."—*Evening Mail*, Dublín, 9 de diciembre de 1959.

Solo una cosa

● La Junta de Misiones Extranjeras de la Convención Bautista Brasileña patrocinó un tratado que podría aplicar a muchas religiones del día moderno. Este dijo: "Cuando Jesús dejó a sus discípulos . . . les dio solo una tarea. Esta era evangelizar al mundo. . . . La verdad es que estamos haciendo todo lo demás excepto la única cosa que El nos ordenó hacer. Jesús nunca nos ordenó construir colegios, universidades, seminarios, pero lo estamos haciendo. Nunca nos ordenó que erigiéramos hospitales, asilos, hogares para los ancianos. Nunca nos

dijo que deberíamos construir iglesias ni organizar escuelas dominicales ni concentraciones de jóvenes, pero estas cosas son las que estamos haciendo. . . . Sin embargo, la única cosa que nos dijo que hiciéramos es la única cosa que hemos dejado sin hacer. No hemos llevado el Evangelio a todo el mundo. No hemos llevado a cabo Sus órdenes."

'No puede probar enseñanzas'

● El siguiente artículo apareció en el *West Australian* (Perth) el 12 de septiembre de 1963: "T. SANDERS, Bunbury: El archidíacono Kemp ha decidido no dar instrucción religiosa en las escuelas a pesar del mandato de su Señor de predicar el evangelio. Mucha de la instrucción religiosa de la Iglesia Anglicana que se da en las escuelas es demasiado misteriosa y supersticiosa espiritualmente para que alguien la entienda. Los clérigos mismos no pueden probar lo que enseñan. Los niños que asisten a la escuela saben que todo el conocimiento tiene que probarse. Los ejemplos tienen que probarse. Un maestro no acepta siquiera una respuesta que esté correcta a medias. A menos que el clero tenga tanto conocimiento como los maestros . . . será mejor que no se acerque, porque los niños están prestos a percibir las faltas."

Identidad confusa

● El profesor Krister Stendahl, de la facultad teológica de la Universidad de Uppsala, Suecia, declaró en una reunión que "nadie sabe lo que la Iglesia realmente es. Esta falta de claridad es natural en un país donde 7.5 millones pertenecen a la Iglesia pero solo 200,000 asisten a los servicios de la Iglesia."—*Svenska Dagbladet* (Diario sueco), 13 de febrero de 1960.

Trastornada por el mundo

● En Australia, el clérigo bautista Phil Hayes dijo: "Los cristianos primitivos eran testigos vivientes de Jesucristo. Los cristianos primitivos trastornaron al mundo. En nuestro día moderno el mundo ha trastornado a la Iglesia, porque hemos perdido nuestro asimiento, nuestro camino, nuestra fe."—*Sunday Telegraph*, Sydney, 28 de junio de 1959, pág. 77.

● ¿Qué, entonces, hemos de concluir? ¿Simplemente deberíamos darle la espalda a toda religión? No, ése no es el derrotero de la sabiduría, y estamos seguros de que usted convendrá en esto cuando haya considerado la evidencia que se presenta en las siguientes páginas.

ORÍGENES BABILÓNICOS

¡BABILONIA lo tuvo primero! Sí, como hoy en día uno a menudo lee anuncios en que se hace el alarde: "¡Nosotros lo tuvimos primero!" así sucede con la antigua Babilonia. Concerniente a muchísimos conceptos religiosos modernos, la antigua Babilonia bien puede alardear: "¡Lo tuvimos primero!" De hecho, sin importar dónde usted viva en este globo terráqueo, muy probablemente se sorprenderá al enterarse de cuántos de los conceptos religiosos prevalientes pueden hacerse remontar hasta la Babilonia antigua.

Así, un profesor erudito, autor del libro *Religion of Babylon and Assyria*, nos habla de la "profunda impresión que hicieron en el mundo antiguo las notables manifestaciones de pensamiento religioso de Babilonia y la actividad religiosa que prevaleció en aquella región." También informa que "antes del surgimiento del cristianismo, Egipto, Persia y Grecia sintieron la influencia de la religión babilónica."¹ Otro docto declara que "las investigaciones de los escritores modernos . . . consideran de manera uniforme a Babilonia y Asiria como la cuna del Paganismo antiguo,"² y otro declara que "los asirios tomaron prestado en gran manera de los babilonios."³

Sin embargo, no solo civilizaciones antiguas tomaron sus conceptos religiosos de Babilonia. Las religiones de la gente en todas partes del mundo aun hasta este día llevan la marca de la Babilonia antigua. Es verdad que algunos hacen la aserción de que las diversas supersticiones e idolatrías religiosas de diferentes naciones fueron desarrollos espontáneos por parte de cada grupo. Pero el coronel Garnier en su famoso libro *The Worship of the Dead*



de CONCEPTOS RELIGIOSOS DEL DÍA MODERNO

muestra que los doctos que han estudiado más plenamente el tema "han probado indisputablemente la conexión e identidad de los sistemas religiosos de naciones sumamente remotas unas de otras, mostrando que, no meramente los egipcios, caldeos, fenicios, griegos y romanos, sino también los hindúes, los budistas de China y el Tibet, los godos, anglosajones, druidas, mexicanos y peruanos, los aborígenes de Australia, y hasta los salvajes de las islas de Oceanía, todos deben haber derivado sus ideas religiosas de una fuente común y un centro común. En todas partes hallamos las coincidencias más pasmosas en ritos, ceremonias, costumbres, tradiciones y en los nombres y relaciones de sus dioses y diosas respectivos."²

No obstante, es de gran interés observar que, a pesar del hecho de que creencias y prácticas religiosas en todas partes de la Tierra manifiestan las características de la religión de la Babilonia antigua, eso no es verdad en cuanto a la Santa Biblia, la base del cristianismo verdadero. Donde los cristianos profesos se aferran a doctrinas y ritos que claramente son babilónicos, los hechos muestran que ellos pasan por alto lo que dice la Biblia acerca de adoración que es acepta a Dios. Al considerar algunos de los conceptos religiosos fundamentales

y sus fundamentos babilónicos, el contraste entre la religión babilónica y las enseñanzas de la Biblia llegará a ser muy claro.

El concepto de la trinidad

Uno de los conceptos religiosos más comunes que se tiene hoy en día a través del mundo, y no solo en la cristiandad sino también en países no cristianos, es el de una trinidad o tríada de dioses. Conforme a la *Encyclopedia* católica romana, la trinidad es "la doctrina central de la religión cristiana." La importancia que la otra mitad de la cristiandad da a esta enseñanza se puede deducir del hecho de que en 1961 el Concilio Mundial de Iglesias agregó la aceptación de la trinidad a sus condiciones para ser miembro de él. En el otro lado del mundo hay la tríada o trinidad hindú que consta de Brahma, Vichnú y Siva. Aun una imagen budista en el Japón tiene tres cabezas. Determinadas tribus africanas también tienen una trinidad de deidades.

¿Cuál es el origen de este concepto religioso del día moderno? Provino de la antigua Babilonia. A la cabeza de su panteón de dioses había una tríada que constaba de Anú, Enlil (Bel) y Ea, seguida de otra tríada o trinidad, la de los dioses Sin, Shamash y Adad. Por eso se nos dice que "el invocar a Anú, Bel y Ea llegó a ser una fórmula establecida que los gobernantes de Babilonia así como los de Asiria eran afectos a emplear. Estos eran los tres dioses *par excellence*."¹ Los antiguos babilonios hasta tenían varias tríadas o trinidad de diablos!

Pero, ¿qué dice la Biblia acerca de este concepto religioso? ¿Menciona alguna vez una trinidad por nombre? ¿Define, explica, expone o arguye a favor de esta doctrina alguna vez o en algún lugar? ¡Ni una sola vez! Aunque la Iglesia Católica Romana considera ésta su doctrina principal, y la creencia en ella es un factor determinante para ser miembro del aparentemente cristiano Concilio Mundial de Iglesias, la Biblia no enseña este concepto babilónico de Dios. Más bien, ésta dice: "Es a Jehová tu Dios que tienes que adorar, y es a él solo

que tienes que rendir servicio sagrado." —Mat. 4:10; Deu. 6:13.

El concepto de estar consciente

después de la muerte

Un concepto religioso del día moderno que quizás está aun más esparcido que la trinidad es la creencia de que los muertos están conscientes en una región de espíritus. Tiene muchas variaciones tanto dentro como fuera de la cristiandad y es, a su vez, la base de muchos otros conceptos religiosos. Incluidos entre éstos están el tormento eterno o fuego del infierno, purgatorio, reencarnación, transmigración de las almas, espiritismo—del cual se dice que hay diez millones de devotos tan solo en el Brasil⁴—y el concepto nativo de los coreanos que los hace "sacrificar al mundo de espíritus invisibles de sus antepasados con el fin de evitar desgracia y asegurar bendiciones."⁵

Este concepto de que los muertos están conscientes también tiene sus fundamentos en la Babilonia antigua. Su gente creía que "la muerte era un pasaje a otra clase de vida,"¹ aunque no afirmaban creer en la inmortalidad del alma. Aparentemente la idea de la extinción total de la vida y el estado consciente, o la aniquilación, una vez que la vida había empezado, le era inconcebible. La gente creía que sus muertos iban a una inmensa caverna debajo de la Tierra, mencionada muy comúnmente como Aralu. Era un lugar de presagio y tenebrosidad eternos, un lugar del cual nadie regresaba jamás.

Los babilonios también sostenían que la vida en Aralu era mucho más tolerable para algunas almas que para otras y que a los soldados les iba mejor que a los demás. Esto trae a la memoria una declaración que hizo un sacerdote católico romano durante la guerra coreana en el sentido de que los soldados que morían en el campo de batalla no tenían que ir primero al purgatorio sino que iban directamente al cielo, porque la guerra era "parte del plan de Dios para poblar el reino del cielo."⁶

¿Qué dice la Biblia acerca de esto? ¿Enseña ella, también, que la muerte sea la

puerta a "otra clase de vida"? Ciertamente que no. Claramente ésta dice: "En cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto."—Ecl. 9:5.

El concepto de la magia

En la mente de muchas personas el concepto de estar consciente después de la muerte y la inmortalidad del alma se relaciona estrechamente con la práctica de la magia. Igualmente se puede decir que es un concepto religioso que tiene devotos en todas partes de la Tierra y no se limita en absoluto a una sola raza. Para observar un ejemplo, hallamos a un docto brasileño que escribe acerca de la situación en el estado de Bahía, Brasil: "La cantidad de blancos, mulatos e individuos de todo color o degradaciones de color que, en sus aflicciones, en sus dificultades, consulta a los hechiceros negros que usan fetiches," ya sea secreta o abiertamente, "sería incalculable si no fuese más sencillo decir que en general es la masa de la población, excepto por una pequeña minoría." Africa, también, está llena del uso religioso de la magia, siendo un ejemplo el uso del *yuyu*. Sí, en casi todo país prevalece el uso de amuletos o talismanes.

Aquí, otra vez, hallamos que Babilonia lo tuvo primero, porque a ésta se le reconoce como el mismísimo hogar de la magia. "Las creencias populares de Europa en la edad media," pero de ninguna manera limitadas a ese tiempo y lugar, "en cuanto a espíritus malignos, exorcismos y hechizos y en cuanto a brujas y las características del Principal de los poderes del mal, son simplemente supervivencias de la antigua cultura caldea. Así, se creía que la bruja caldea poseía el poder de volar por el aire en un palo."⁸ Y para el babilonio de término medio "el sacerdote principalmente era el que podía echar fuera del cuerpo a los demonios malignos, . . . el que podía frustrar el poder de los brujos y las brujas, el que podía desviar los ataques de espíritus maliciosos, o el que podía pronosticar el futuro y determinar la intención o voluntad de los dioses."¹

Sin embargo, nosotros vemos la más

grande diferencia posible entre la religión de la Biblia y la de los babilonios, porque en el último libro del Pentateuco, Deuteronomio, leemos: "No debería hallarse en ti nadie que . . . emplee adivinación, practicante de magia o alguien que busque agüeros o hechicero, o uno que ate a otros con un hechizo o alguien que consulte a un médium espiritista o a un pronosticador profesional de acontecimientos o alguien que pregunte a los muertos." (Deu. 18:10, 11) Como declara una autoridad en cuanto a religión babilónica: "Hay poca duda en cuanto a que esta oposición del Pentateuco se dirige principalmente contra costumbres babilónicas."¹¹

El concepto de clero y laico

En la mayor parte de las religiones a través del mundo hoy en día hay una distinción entre los sacerdotes o clero y la gente común o laicos. Por medio de títulos y vestidura especial el clero se coloca aparte debido a su ordenación y su educación especial y, a menudo, su uso de idiomas que la gente en general no entiende. Determinadas funciones son prerrogativas únicamente del clero, y esto es verdad del clero católico romano, el clero protestante y los que no afirman ser cristianos, tales como los sacerdotes budistas y los sacerdotes africanos que usan fetiches.

¡Aquí, otra vez, hallamos que Babilonia lo tuvo primero! Tuvo un sistema laborioso del arte y prácticas sacerdotales con sacerdotes de varias categorías y órdenes. De hecho, *The Encyclopedia Britannica* nos dice que "la distinción entre sacerdote y laico es característica de esta religión."⁹ Conforme pasó el tiempo hubo "un poder creciente de los sacerdotes como mediadores entre los hombres y los dioses."¹ Su entrenamiento era largo y amplio. Sus escritos estaban en "idiomas muertos" y celosamente guardaban su conocimiento ritual de la gente común.

Todo esto se halla en contraste notable con lo que la Biblia muestra que debería ser la situación entre los cristianos. Allí se nos dice: "Ustedes, no sean llamados Rabí, porque uno solo es su maestro, mien-

tras que todos ustedes son hermanos. Tampoco sean llamados 'caudillos,' porque su Caudillo es uno, el Cristo." Y lejos de haber una clase de mediadores, la Biblia muestra que solo hay uno: "Porque hay un solo Dios, y un solo mediador entre Dios y los hombres, un hombre, Cristo Jesús, que se dio a sí mismo como rescate correspondiente por todos."—Mat. 23:8, 10; 1 Tim. 2:5, 6.

El concepto de la "madre de Dios"

Otro concepto religioso del día moderno es el que sostiene que María, la madre de Jesús humano, es la "madre de Dios." Indicio de la atención y afecto otorgados a ella son los dogmas católicos romanos de la concepción inmaculada de María y su ascensión corporal al cielo; el tamaño y cantidad de estatuas y cuadros de ella que reciben prominencia especial en los círculos católicos romanos así como la grande cantidad de páginas dedicadas a ella en la literatura católica.

Este concepto también tiene su origen en la religión de la Babilonia antigua. Además de su panteón de dioses masculinos también tenía diosas, entre las cuales una ocupaba el primer lugar y se llamaba "madre de los dioses." También se le llamaba "la dama que causa crecimiento en la ciudad, la madre de sus hijos."¹⁰ Esta diosa gradualmente llegó a estar identificada con Ishtar, absorbiendo en ella los títulos y cualidades de todas las otras diosas, y como tal tuvo muchos templos dedicados a ella.

El concepto de la "madre de Dios" quizás sea popular hoy en día en determinados círculos religiosos y lo ha sido siempre desde los días de la antigua Babilonia, pero éste no encuentra precedente alguno en la Biblia, ni en las Escrituras Hebreas ni en las Escrituras Griegas Cristianas. Los profetas de Dios de la antigüedad condenaron a los que hacían ofrendas a la "reina de los cielos." En cuanto a María, la madre de Jesús, aunque Jesús mostró consideración apropiada a ella, él no la glorificó, y al informar acontecimientos que sucedieron *después* del Pentecostés, no se mencio-

na el nombre de ella en ninguna de las Escrituras Griegas Cristianas. (Jer. 7:18; Gál. 4:4) La enseñanza de la "madre de Dios" es babilónica, no bíblica.

Lo que se ha presentado aquí solo es una muestra de un inmenso conjunto de evidencia que conduce a la misma conclusión. No obstante, basta para mostrar que una gran parte de la religión del día moderno tiene su fundamento en la antigua Babilonia.

Cómo sucedió

La evidencia es clara. Un examen a los fundamentos de la religión del día moderno muestra que, separadamente de la Santa Biblia, las enseñanzas y prácticas religiosas alrededor del mundo están estampadas con la marca de la antigua Babilonia. Pero, ¿cómo sucedió esto?

La primera porción de la Biblia, llamada Génesis, explica. Esta nos informa que en el siglo veinticuatro antes de nuestra era común la iniquidad había llegado a ser tan desenfrenada en la Tierra que el Creador del hombre, Jehová, destruyó a toda la humanidad por medio de un diluvio global, con excepción de Noé y su casa, ocho almas en total. Aunque estos sobrevivientes del Diluvio adoraban a su Creador, entre sus descendientes hubo quienes prefirieron hacerse famosos, hombres que despreciaban la ley divina y no mostraban respeto alguno a la santidad de la vida. Su cabecilla fue Nemrod, que llegó a ser el primer rey humano.

De sus actividades la Biblia informa: "Ahora, toda la tierra continuaba siendo de un solo lenguaje y de una sola colección de palabras. Y sucedió que en su viaje hacia el este con el tiempo descubrieron una llanura de valle en la tierra de Sinar, y se radicaron allí. . . . Ahora dijeron: '¡Vengan! Edifiquémonos una ciudad y también una torre con su cúspide en los cielos, y hagámonos un nombre célebre, no sea que seamos esparcidos sobre toda la superficie de la tierra.'" (Gén. 11:1-4) Aquella torre se erigió con propósitos religiosos, pero no para honra del Dios verdadero, el Creador del hombre. Buscaban hacerse un nombre

célebre; y su caudillo, Nemrod o Nimrod, era uno que se había creado una reputación como “un poderoso cazador en oposición a Jehová,” el Dios verdadero. (Gén. 10:8, 9) Para el propio bien de la humanidad, Jehová Dios no permitió que esta apostasia continuara sin censura. Expresó su desagrado para con ella por medio de confundir su lenguaje, obligándolos a que cesaran su trabajo unido de construcción.

“Por consiguiente Jehová los dispersó de allí sobre toda la superficie de la tierra,” informa la Biblia, y conforme se dispersaron llevaron consigo sus ideas religiosas apóstatas. Ahora, por supuesto, con nuevos idiomas tuvieron nuevos nombres para sus dioses y sus enseñanzas, pero todos ellos reflejaban su origen de Babel (*griego*: Babilonia), donde Jehová Dios había confundido la lengua de ellos.—Gén. 11:5-9.

Así, asombrosamente, la mayor parte de la religión del día moderno, que afirma ser la adoración de Dios, en realidad aleja a la humanidad del Dios verdadero. Aferrándose a tradiciones babilónicas, en vez de a la Palabra de Dios como está registrada en la Santa Biblia, tal religión demuestra estar en oposición a Jehová. A veces esa

oposición simplemente se muestra por la indiferencia de parte de los adoradores a lo que Jehová Dios le dice a la humanidad por medio de la Biblia. En otras ocasiones se manifiesta por los que afirman enseñar la Biblia, pero que quitan el nombre de Dios de su propio Libro, esforzándose por hacerlo un Señor o Dios innominado que sea acepto a todos. Y todavía en otras ocasiones esa oposición se manifiesta por decretos oficiales contra los que adoran a Jehová o hasta por persecución violenta. Pero sin importar cómo se muestre la oposición, la religión que está edificada sobre los cimientos babilónicos y que por eso está en oposición a Jehová, el Creador del hombre, no puede traer bendiciones duraderas a sus adherentes.

REFERENCIAS

- 1 *Religion of Babylon and Assyria*—Jastrow, págs. 145-147, 556, 557, 560, 657, 699, 701.
- 2 *The Worship of the Dead*—J. Garnier, págs. 3, 4, 8.
- 3 *Babylonian and Assyrian Religion*—Hooke, pág. xi.
- 4 *Fatos & Fotos*, 10 de agosto de 1963.
- 5 *Korea, the Hermit Nation*—T. S. Soltau, pág. 15.
- 6 *El Times* de Nueva York, 11 de septiembre de 1950.
- 7 *Brazil, People and Institutions*—T. L. Smith, págs. 186, 587.
- 8 *Ancient History, Part I*—P. V. N. Myers, pág. 72.
- 9 *The Encyclopædia Britannica*, edición de 1959, tomo 1, pág. 861.
- 10 *Semitic and Hamitic Origins*—Barton, pág. 236.

La “iluminación” de un yoghi

• Cuando un yoghi o algún otro practicante del tipo de concentración de “mente en blanco” alcanza la meta de la “iluminación,” ¿qué recibe? Un yoghi describe su primera experiencia con *samadhi* o la condición de “iluminación”: “Mi cuerpo se arraigó firmemente; el aliento fue sacado de mis pulmones . . . La carne estaba como muerta, no obstante en mi intenso estado consciente sabía que nunca antes había estado completamente vivo. Mi sentido de identidad ya no se limitaba escasamente a un cuerpo. . . . Las raíces de las plantas y de los árboles se veían a través de una transparencia tenue del suelo; discernía el flujo interior de su savia. La entera vecindad yacía desnuda ante mí. Mi visión frontal ordinaria se cambió ahora a una inmensa vista esférica, que percibía todo simultáneamente. A través de la parte de atrás de mi

cabeza vi que hombres vagaban por la Rai Ghat Lane, y también observé a una vaca blanca que se aproximaba lentamente. Cuando llegó a la entrada abierta de la *ashram*, la observé como si fuera con mis dos ojos físicos. Después de haber pasado ella por detrás de la pared de ladrillo del patio, todavía la veía claramente.”—*Autobiography of a Yogi*, Yogananda, págs. 149, 150.

De modo que la “iluminación” que se recibe en tales ejercicios de concentración ascética y de postura como el yoga en gran manera es una serie de impresiones extrasensorias. Esta clase de ESP, que parece impartir un sentimiento dichoso de vivir fuera del cuerpo de uno, se obtiene mediante la práctica del espiritismo. La Santa Biblia amonesta contra tal práctica.—Gál. 5:19-21.



LA RELIGION del día moderno está edificada alrededor de este presente sistema de cosas. Sus raíces están profundamente enclavadas en los diversos elementos de este sistema presente. Se ha adaptado a una extensa variedad de sentimientos sociales, comerciales, políticos y nacionalistas, dependiendo del país en que se encuentre.

Esto es cierto no solo tocante a las religiones de la cristiandad. En Asia, Africa, sí, en todos los continentes, las religiones tienen sus fundamentos arraigados en este sistema de cosas.

Profundamente envuelta

El hecho de que la religión del día moderno está profundamente envuelta con el presente sistema de cosas y se esfuerza por perpetuarlo se puede ver al examinar su actitud y comportamiento alrededor del mundo.

En el Japón, el sintoísmo era la religión del estado hasta el fin de la II Guerra Mundial. Aunque el vínculo formal se ha abolido, funcionarios prominentes todavía visitan el centro de dirección del sintoísmo para informar sobre asuntos de estado. Además, otras religiones japonesas prominentes participan ardientemente en la política. De la religión llamada Seicho-no-Ie el libro *The New Religions of Japan*

declara: "Ahora el énfasis no se pone en el emperador, sino en la 'madre patria' y la bandera nacional. Y Seicho-no-Ie es una de las religiones japonesas que más ardientemente aboga por un 'movimiento religioso-político.'"

La religión Soka Gakkai, de crecimiento rápido, también está profundamente envuelta en este sistema de cosas. El hecho de que sus esfuerzos se dirigen hacia conseguir la mayoría política se evidencia por las siguientes declaraciones citadas de su órgano, el periódico *Seikyo Shimbun*: "Cuando, como resultado de nuestro gran 'shakubuku,' nuestro país se libre de todas las religiones malignas, la Dieta debería decidir el crear un centro nacional de adoración. Con ese fin es necesario enviar a nuestros miembros a la legislatura nacional para que podamos mandar a una mayoría."

La revista *Look* del 10 de septiembre de 1963 hizo notar su éxito hacia conseguir sus objetivos. Dijo: "En las elecciones de 1962, Soka Gakkai había instalado 15 miembros en la Cámara Alta (senado) del Japón, y 99 por ciento de sus candidatos eran ganadores seguros en las elecciones locales y prefecturales a través del país." Un observador declaró: "El ultranacionalismo, que en otro tiempo se vestía de sintoísmo, quizás vuelva con la indumentaria de Soka Gakkai."

En las Islas Británicas la Iglesia Anglicana está asociada estrechamente con este sistema de cosas—la cabeza del Estado, la reina, también es la cabeza de la Iglesia. De hecho, tan estrecha ha sido la asociación de la Iglesia Anglicana con las clases gobernantes en Inglaterra que a ésta se le ha descrito despiadadamente como "el partido Tory puesto de rodillas." Dijo el canónigo de la catedral de San Pablo en Londres: "Debería ser obvio, por lo tanto, que los intereses de la Iglesia tienen que traslapar la política en muchos puntos. Pues el que la Iglesia renunciara a todo interés en

los asuntos políticos sería abdicar una parte grande de sus derechos y deberes.”

La Iglesia Católica Romana tiene esta misma actitud hacia el participar en los asuntos de este sistema de cosas. No solo se ha metido en asuntos comerciales, amasando haberes y valores financieros tan inmensos que empequeñecen los presupuestos totales de casi todo país del mundo, sino que, con el fin de proteger estos intereses, a menudo se ha aliado con dictadores militares.

Un ejemplo reciente de apoyar a un dictador político fue en Colombia, América del Sur, donde los sacerdotes apoyaron al ex dictador Rojas Pinilla. Conforme a la edición del 12 de mayo de 1963 de *El Tiempo* de Bogotá, uno de los sacerdotes dijo: “Yo estoy tocado por el régimen militar del general Rojas Pinilla, a quien admiro y respeto por su ejemplar obra en el gobierno pasado. Si Rojas Pinilla no lo es, que sea otro, pero militar, porque como sacerdote y ciudadano estoy con el movimiento, y creo que ésta es la única solución que el país tiene.” Este mismo periódico había informado previamente que el Vaticano apoyaba plenamente que los católicos participaran activamente en la vida política.

Así, con la bendición de sus caudillos la Iglesia Católica participa activamente en la política, hasta implorando la bendición de Dios sobre los partidos políticos que ella apoya. Por ejemplo, durante la presidencia del difunto J. F. Kennedy, en un mitin político en los Estados Unidos al que asistieron 1,500 comensales, el sacerdote Edmundo Cuneo oró, como se informó en el *Bulletin* de Filadelfia del 17 de octubre de 1962: “Te damos gracias, oh Dios Todopoderoso . . . Estamos particularmente agradecidos por la nueva inspiración, el nuevo entusiasmo y, esperamos, el nuevo valor para salir y trabajar a favor del partido democrático con toda nuestra energía disponible. . . . Si deseamos mayores beneficios de parte del gobierno, tenemos que trabajar para mantener en el poder a los demócratas. Este es nuestro desafío y te rogamos a Ti, Dios, que nos des ayuda divina. Amén.”

Pero la Iglesia Católica hace más que meramente orar por la bendición de Dios sobre sus ambiciones políticas. Por ejemplo, en Puerto Rico, durante la campaña de elecciones nacionales de 1960, obispos católicos trataron de deponer al gobernador Luis Muñoz Marín al prohibir a todos los católicos que votaran por él, e instándolos a apoyar su partido católico. Para contestar a los que criticaron este mezclarse en la política, el monseñor Grovas citó al órgano oficial de la Iglesia, el periódico del Vaticano *L'Osservatore Romano* (*El observador romano*) del 18 de mayo de 1960: “La Iglesia no puede ser agnóstica (o indiferente), particularmente cuando la política toca al altar, como dijera Pío XI. Es, pues, su deber y su derecho intervenir, aun en este campo.”

Así sucede con la religión del día moderno en un país tras otro. En Dinamarca el rey es la cabeza de la Iglesia del Pueblo Danés, cuyas leyes se dan por el gobierno y el parlamento. Los asuntos eclesiásticos los gobierna el Ministro de Asuntos Eclesiásticos. ¡En Chipre un arzobispo de la Iglesia Ortodoxa Griega no solo es parte de la vida política del país, sino que es su presidente! En Africa del Sur un clérigo de la Iglesia Reformada dijo: “Nosotros, los europeos africanos, siempre hemos cooperado estrechamente en los campos de la iglesia y la política. . . . Nosotros como pueblo y nosotros como Iglesia hemos convertido el nacionalismo europeo africano, y con él el *Apartheid*, en un ídolo. Nos postramos ante él.”

¡Cuán manifiesto es que la religión del día moderno está edificada alrededor de los asuntos de este viejo sistema de cosas! Apoya a gobiernos políticos de todo matiz en la paz y en la guerra. Depende de las alianzas de Iglesia y Estado donde éstas son posibles. Ha dado su pleno apoyo a las Naciones Unidas, llamándolas la mejor esperanza de paz del mundo. Ha empleado tiempo, energía y dinero para sostener escuelas que se meten en diversos campos de conocimiento no relacionados con el ministerio. En suma, ha absorbido completamente los diversos elementos de este viejo

sistema de cosas para llegar a ser parte integrante de él, inseparable e indistinguible de él.

Los resultados

Pero, ¿es una cosa buena este envolvimento en los asuntos de este sistema de cosas? ¿Qué sucede cuando la religión está casada con el Estado, o cuando ésta salta a las zacapelas y esfuerzos políticos para incitar el apoyo a su partido o régimen favorito? ¿Produce el buen fruto de la paz, unidad y amor?

Piense ahora. ¿No resulta más bien en rencores, o, peor todavía, hasta en divisiones y guerras? Cuando un sacerdote ora: "Tenemos que trabajar para mantener en el poder a los demócratas," y pide la ayuda de Dios con ese fin, ¿no están divididos los miembros de la iglesia? ¿Favorece Dios a un partido político más que a otro? ¿Es Dios el Dios de los demócratas, pero no de los republicanos? ¿Es él Dios de un poder político, pero no de otra nación?

¿No es aparente que el mezclarse en los asuntos de este viejo sistema conduce a divisiones y contienda? Por ejemplo, considere lo que sucedió recientemente en Australia cuando el clero apoyó abiertamente a diferentes partidos políticos. El caudillo del partido obrero Arturo A. Calwell lamentó que, como resultado de esto, "toda familia católica, todo convento, todo monasterio, toda rectoría están divididos." El *Times* de Nueva York del 30 de enero de 1961, declaró que "la hendedura se extiende hasta la jerarquía. El arzobispo Mannix está abiertamente de punta con el cardenal Norman T. Gilroy de Sydney," y "también con su propio arzobispo coadjutor, Justino D. Simonds, nacido en Australia."

Cuando la religión del día moderno se pone de parte de un partido o régimen político, entonces llega a estar envuelta en sus trifulcas y batallas políticas. Así católico se pone contra católico, bautista contra bautista, luterano contra luterano, etcétera. Durante el tiempo de guerra el clero que apoya a un gobierno hasta estimula a sus congregaciones a salir y matar a otros de la misma fe que se han puesto de parte

de un diferente poder político. Un ejemplo sobresaliente de esto fue durante la primera y segunda guerras mundiales. Sin duda usted todavía recuerda cómo el clero en ambos lados pedía a Dios que les concediera la victoria sobre los de la misma fe religiosa que peleaban en el lado contrario.

Así llega a ser aparente que la unión estrecha con este viejo sistema de cosas es una influencia divisiva, corruptora. Por tal envolvimento la religión del día moderno ha cesado de ser una fuerza ennoblecedora; ya no puede abogar por el amor al prójimo y el respeto a la vida. Sino, más bien, por sumergir sus fundamentos en los asuntos mundanos, la religión del día moderno se ha infectado de la decadencia moral, divisiones, prejuicios y odios de este viejo sistema.

Esto se trajo mordazmente a la atención del público por el reseñador de libros Mauricio Weiler, escribiendo en el número del 13 de agosto de 1962 de *Le Monde (El mundo)*, un periódico de París. El dijo: "¿Qué explica que por tantos siglos los pueblos cristianos han participado en tantas guerras: guerras de conquista, cruzadas, guerras de religión, guerras coloniales? ¿Cómo es que las iglesias—católicas y protestantes—generalmente aprobaron estas guerras, a veces las estimularon, siempre las toleraron? ¿Cómo sucedió que ambos campos oraban a Dios y pedían su bendición sobre las fuerzas combatientes? Uno tiene que remontarse hasta lo que el autor se atreve a llamar la 'herejía de Constantino.' El día que la sociedad cristiana pensó que podría apresurar su triunfo al asociarse con los poderes políticos."

¿Por qué los malos frutos?

Sin embargo, muchas religiones de hoy en día defenderán su mezclamiento en los asuntos mundanos al alegar que de esta manera pueden convertir a este mundo a los caminos justos, limpiándolo de su maldad. Como explicó el arzobispo Montini de Milán (ahora el papa Paulo VI) en un discurso en 1957: "Que jamás olvidemos que la actitud fundamental de los católicos que desean convertir al mundo primero tiene

que ser una actitud de amor al mundo . . . Amor a nuestros tiempos, nuestra civilización, nuestra tecnología, nuestras artes, nuestros deportes, nuestro mundo.”

Pero, ¿es éste el camino de Dios? Si lo es, ¿por qué es que los frutos son malos? ¿Por qué es que, como ya hemos visto, la participación en la política pone a los coadadores de punta unos con otros? ¿Por qué es que la gente religiosa que se envuelve en los asuntos políticos de este sistema de cosas repetidamente se ha hallado en el campo de batalla, matando atrozmente a compañeros creyentes?

Es bueno que observemos que el derrotado por el que la Biblia aboga puede ayudarnos a evitar estos malos frutos. Esta no apoya el envolvimiento religioso en los asuntos de este sistema de cosas. En vez de decir, como el papa Paulo, que la actitud de uno “primero tiene que ser una actitud de amor al mundo,” la propia Biblia del papa dice: “No queráis amar al mundo, ni las cosas mundanas,” porque cualquiera “que quiere ser amigo del mundo, se constituye enemigo de Dios.” Y Jesucristo dijo de sus seguidores verdaderos: “Ellos ya no son del mundo, como ni yo tampoco soy del mundo.” “Os entresaqueé yo del mundo,” Jesús dijo a sus discípulos, “por eso el mundo os aborrece.”—1 Juan 2:15; Sant. 4:4; Juan 17:16; 15:19, *Versión Torres Amat*.

Sin embargo, la mayor parte de las religiones del día moderno ha pasado por alto este consejo lógico. Más bien que tener éxito en cambiar al mundo, los profesos “cristianos se han amoldado al mundo,” admitió el periódico de la Iglesia Luterana *Sonntagsblatt für die Evangelisch-Lutherische Kirche* (Noticias dominicales para la Igle-

sia Luterana Evangélica). “Si, verdaderamente, hemos desarrollado una norma de buenos vecinos con el mundo. . . . Estamos a las órdenes del mundo para ser del modo que él quiere que seamos. ¡Verdaderamente, ya no tiene razón para odiarnos! Puesto que somos del mundo, el mundo nos ama y ya no nos odia.”

¿Qué significa esto para la religión del día moderno que se ha hecho parte de este viejo sistema de cosas? La respuesta llega a ser obvia cuando entendemos lo que la Biblia dice acerca de la gobernación de este mundo.

Aunque la Biblia muestra que Jesús repetidamente expresó su sujeción a Jehová Dios, no obstante, él dijo que “el gobernante del mundo” no tenía dominio sobre él. (Juan 14:30) ¿Por qué no? Porque, como las Escrituras aclaran, ese gobernante es Satanás el Diablo. (Mat. 4:8, 9) Por esa razón 1 Juan 5:19 dice: “El mundo entero está yaciendo en el poder del inicuo,” y en 2 Corintios 4:4 se hace referencia a él como “el dios de este sistema de cosas.”

Las condiciones deplorables que caracterizan a este presente sistema de cosas hacen evidente que, a sabiendas o sin saberlo, la mayoría de la humanidad se ha sometido a su gobernación. Claramente, entonces, cuando la religión del día moderno llega a estar envuelta en los asuntos de este viejo sistema de cosas, se coloca al servicio del “dios de este sistema de cosas,” se pone del lado del Diablo, y por eso se hace enemiga de Jehová, el Dios verdadero.—Sant. 4:4.

Dé un buen vistazo a ese cimientito sobre el cual tanta de la religión del día moderno está edificada. ¿Es eso lo que usted quiere?

El redactor de *The Christian Century*, Kyle Haselden, escribió recientemente que “los patrones de segregación que dividen la vida común del país racialmente comenzaron en la iglesia.” Dijo: “Todo el mundo sabe que las once en punto de la mañana en los domingos es la hora más segregada en la vida de los norteamericanos. Todo el mundo sabe, para usar el título del libro de Jackie Robinson, que ‘El beisbol lo ha hecho’—y el ‘lo’ ahí se refiere a romper la segregación racial—y que la iglesia no lo ha hecho.”



LA HABILIDAD para decir con exactitud las cosas que todavía no están sucediendo no pertenece al hombre; es una evidencia de divinidad. Por eso, fue apropiado que Jehová Dios, el Creador, desafiara en las páginas de la Biblia a los que afirman ser dioses, diciendo: “Díganlos las cosas que van a suceder. Las primeras cosas—lo que fueron—sí díganlos, para que apliquemos nuestro corazón y conozcamos el futuro de ellas. O háganlos oír aun las cosas que vienen. Digan las cosas que habrán de venir después, para que sepamos que ustedes son dioses.”—Isa. 41:22, 23.

¿Han hecho frente con éxito a ese desafío? ¿Contienen los escritos sagrados en los que confía la gente que adora a dioses que no son Jehová tal evidencia de inspiración divina? ¿Contienen profecías dadas en el pasado y que ya se hayan cumplido, dando así a sus adoradores razón para creer que lo que ellos dicen acerca del futuro se realizará? No, no las contienen. ¡Pero la Biblia sí!

Por ejemplo, más de 130 años antes de que naciera Ciro el persa, la Biblia predijo que él derrocaría a la Potencia Mundial Babilónica y libertaría a los judíos que ésta tenía cautivos. (Isa. 44:28-45:3) Y con más de doscientos años de anticipación, ésta predijo la subida de la Potencia Mundial Griega bajo un rey poderoso, Alejandro, y la división del reino entre cuatro gobernadores menores después de morir él. (Dan. 8:5-8, 20-22) También ha predicho con exactitud la subida de la Sociedad de

las Naciones y su sucesora, las Naciones Unidas, en tiempos modernos. (Rev. 17:8-11) Por eso, cuando nos dice lo que yace en el futuro para la religión que está en oposición a Jehová Dios, hacemos bien en prestar atención. ¿Por qué? Porque, desemejante a otros llamados escritos sagrados, ésta por su registro de profecía cumplida ha probado que verdaderamente es la Palabra de Dios!

Juicios ya ejecutados

A menudo es verdad que los sucesos del pasado iluminan bastante el

presente y hasta nos ayudan a entender qué esperar en el futuro, y eso es verdad en este caso también. Cuando estudiamos el registro bíblico concerniente a los tratos de Jehová Dios con la adoración de otros dioses, podemos percibir lo que encierra el futuro.

Hace treinta y cuatro siglos el antiguo Egipto fue escena de un drama histórico. El punto en cuestión de religión ocasionó una contienda que sacudió a la nación hasta sus fundamentos. No es necesario ser de descendencia judía para sentirse incitado por el relato bíblico de la súplica de Moisés de libertad de adoración para el pueblo de Jehová y el rechazamiento de esto por el Faraón dictatorial con el desafío: “¿Quién es Jehová, para que yo obedezca su voz?” (Exo. 5:2) Adorado como un dios él mismo, Faraón también tenía confianza en un conjunto imponente de otros dioses, templos, altares y sacerdotes. Pero esa confianza recibió un golpe severo cuando él y sus sacerdotes fueron obligados a quedarse allí sin poder hacer nada y ver que plaga tras plaga hería a su país, plagas procedentes de la mano del Dios de Moisés y de Israel, Jehová. Seis plagas bastaron, sin embargo, para hacer que algunos de los propios sier-

vos de Faraón que se apegaban a la realidad buscaran protección para su casa y ganado antes de que cayera la séptima plaga de granizo que mató a hombres y animales. (Exo. 9:20-26) Aunque sacudido, el orgulloso Faraón no reconoció la derrota hasta el golpe asestado por la décima y última plaga. Con anticipación Jehová había dicho a Moisés: "Tengo que pasar por la tierra de Egipto esta noche y herir a todo primogénito de la tierra de Egipto, desde el hombre hasta la bestia; y sobre todos los dioses de Egipto ejecutaré juicios." (Exo. 12:12) Con su propio hijo muerto, Faraón accedió al clamor de su nación que estaba de duelo y ordenó la salida de Israel.

Cuando la nación de adoradores de Jehová salía de Egipto, una "compañía mixta" se unió a ellos. (Exo. 12:38) Esta había sido testigo presencial de la protección de Jehová a su pueblo durante las últimas siete plagas. Sabía que los dioses de Egipto no habían sido de valor alguno y no poseían verdadero poder salvador. El poder militar de Egipto era grande; ¡pero sus dioses religiosos eran impotentes, sin vida!

Al nordeste de Egipto yacía Canaán, una tierra de numerosas tribus y numerosas religiones. Cuando la nación de Israel yacía acampada en las playas orientales del Jordán, Jehová le dio esta seguridad: "Nadie se pondrá firmemente contra ti, hasta que los hayas exterminado. Las imágenes esculpidas de sus dioses las debieras quemar en el fuego. No debes desear la plata ni el oro que haya sobre ellas, ni lo tomarás para ti, no sea que seas enlazado por él; porque es una cosa detestable a Jehová tu Dios." (Deu. 7:24, 25) El desastre era inminente para los cananeos, pero no solo era debido a que su antepasado Canaán había sido maldecido por Dios en el día de Noé. (Gén. 9:25) ¡Era porque su religión era mala, detestable!

No obstante, algunos cananeos siguieron viviendo, pero solo porque vinieron a servir al Dios verdadero y viviente, Jehová. Cuando espías israelitas se infiltraron en la ciudad amurallada de Jericó y hallaron refugio en la casa de la mujer Rahab, ella les dijo que las noticias del poder de Jehová

los habían precedido y dijo: "Cuando llegamos a enterarnos de ello, entonces nuestro corazón comenzó a derretirse, y ningún espíritu se ha levantado todavía en ninguno debido a ustedes, porque Jehová el Dios de ustedes es Dios en los cielos arriba y sobre la tierra abajo." La vida de ella y la de su familia fueron perdonadas cuando la ciudad fue arrasada por completo. (Jos. 2:1-13) Una entera ciudad de heveos, llamada Gabaón, también fue a ponerse de parte del pueblo de Jehová, diciendo: "Aquí estamos, en tu mano. Así como sea bueno y recto a tus ojos hacernos, hazlo." Tal vez la religión de ellos había sido lo bastante buena para sus padres, pero ahora sabían que ésta se enfrentaba a la extinción. —Jos. 9:3-27.

¿Bastaba con el mero reconocimiento de Jehová como el Dios verdadero? De ninguna manera. Cuando Israel más tarde adulteró su adoración de Jehová con enseñanzas falsas y no vivió en conformidad con sus normas puras, la entera nación sufrió un castigo tan temible como cualquier castigo dado a sus adversarios. (Jer. 32:26-35) Seis siglos más tarde, Cristo Jesús, un israelita él mismo, otra vez puso de manifiesto la hipocresía de su pretendida adoración al Dios verdadero. Categóricamente dijo a los caudillos religiosos que ellos eran como "sepulcros blanqueados," hermosos afuera, pero llenos de hipocresía y desafuero adentro; eran guías ciegos que conducían a un pueblo ciego. Por eso su "casa" religiosa sería abandonada por Dios para ser desolada, y esto fue en el año 70 (d. de J.C.).—Mat. 23:16-38.

El registro se encuentra allí y todos pueden leerlo. Ha permanecido por miles de años y hoy en día es un testimonio de que Jehová jamás tolerará a la religión que no esté en armonía con su Palabra y voluntad. Egipcios, cananeos e israelitas murieron, no porque fueran egipcios, cananeos e israelitas, sino porque su religión era incorrecta, basada en premisas falsas, a menudo hipócritas.

Mirando hacia el futuro

¿Qué, entonces, encierra el futuro para

la religión del día moderno que no hace caso a la Palabra de Jehová y cierra los ojos a los ejemplos amonestadores que ésta registra? El último libro de la Biblia, Revelación, no deja lugar a duda. Tres de sus capítulos describen el juicio de Dios sobre "Babilonia la Grande," representada tanto por una ciudad como por una ramera que asume una posición superior sobre los reyes de la Tierra. La antigua ciudad de Babilonia ahora es un montón de ruinas; por eso, ¿quién o qué es esta "Babilonia la Grande" hoy en día? No debería causar ningún asombro el que se nos diga que el nombre aplica al imperio mundial de religiones del día moderno que están en oposición a Jehová. Ya hemos visto en esta revista la prueba positiva de que las doctrinas de tales religiones están arraigadas en la antigua Babilonia. Ya no limitada a las llanuras de Sinar en Mesopotamia, tal creencia se ha dispersado sobre toda la Tierra a través de las religiones del mundo y así hoy en día tenemos a Babilonia la Grande. Ella es, como siempre lo fue la antigua Babilonia, la enemiga de la adoración pura de Jehová.

Las páginas de la historia seglar unidamente muestran que este imperio mundial de religiones no ha retenido su lugar de prominencia en el mundo por sus propios ejércitos ni sus valores comerciales, aunque a veces han sido grandes; más bien, ella ha confiado en su encanto religioso para enamorar a los gobernantes del mundo y convertirlos a su modo de pensar. Para ser francos, ella ha sido una ramera, anuente a vender sus favores por un precio a cualquiera y a todos los que pudieran enriquecerla o ensalzaria, o aumentar su poder como querida espiritual sobre los "reyes de la tierra." Cuando los reyes y gobernantes han tomado el cargo, su clero religioso ha estado a su lado para orar por ellos, y cuando estos "reyes" van a la guerra sus caudillos religiosos están allí para bendecir sus ejércitos. Y, ¿quién hoy en día no co-

noce sus tratos con dictadores y reyes para hacer su agosto y asegurarla?

Pero ahora la Palabra profética de Dios muestra que ha pasado el día para Babilonia la Grande. Sin importar cuánto trate de renovar sus encantos y "estirarse la cara," muestra ser una ramera estropeada, que pronto habrá de ser descartada por sus anteriores amantes. Sí, el capítulo diecisiete de Revelación muestra que los mismos poderes políticos que en otro tiempo ella cautivó se volverán violentamente contra ella con odio, le quitarán su indumentaria religiosa, y expondrán los hechos desnudos de su fraude y engaño religiosos. Sea lo que fuere lo que estos poderes políticos piensen que sea la razón de ellos, la Palabra de Dios muestra el propósito de quién servirán cuando dice: "¡Alégrate sobre ella, oh cielo, también ustedes los santos y los apóstoles y los profetas, porque judicialmente Dios le ha impuesto castigo a ella por ustedes!" Y un ángel fuerte alzó una piedra semejante a una gran piedra de molino y la arrojó al mar, diciendo: 'Así con lanzamiento veloz será arrojada hacia abajo Babilonia la gran ciudad, y nunca volverá a ser hallada.' Su desaparición vendrá velozmente como si dedos fuertes como el acero de una mano invisible se hubieran afianzado alrededor de ella, la hubieran sacudido completamente de sus fundamentos en otro tiempo fuertes y, con un levantamiento poderoso, la hubieran arrojado a las profundidades del mar. Eso es lo que encierra el futuro para la religión desaprobada por Dios.—Rev. 18:20, 21; 17:15-18.

En vista de esto, ciertamente vale la pena preguntar: ¿Qué posición ocupa usted en lo que toca a esta práctica mundial de adoración que está en oposición a Jehová Dios? ¿Muestra la investigación honrada que usted ha edificado sobre sus fundamentos? Si es así, considere cuidadosamente el siguiente artículo.



EDIFIQUE SU FE sobre un CIMIENTO SÓLIDO

DESDE tiempos primitivos los hombres han comprendido la importancia de edificar sobre un cimiento sólido. Jesucristo, a quien la Biblia identifica como el Hijo de Dios, usó este conocimiento común con buen provecho al ilustrar el tipo de fundamento o cimiento sobre el cual una persona debería edificar su vida espiritual. El asemejó a quien acudía a la fuente correcta de instrucción espiritual y luego obraba en armonía con lo que aprendía a un hombre “que edificó su casa sobre la masa de roca.” Y cuando “descendió la lluvia y vinieron las inundaciones y soplaron los vientos y dieron con ímpetu contra esa casa,” Jesús dijo, “no se hundió, porque había sido fundada sobre la masa de roca.”—Mat. 7:24, 25.

Sí, para que la fe de uno sea tan fuerte que su vida espiritual no se desplome cuando sea presionada duramente por las tormentas de oposición, ésta tiene que estar firmemente establecida. Pero, ¿dónde? ¿Sobre las filosofías desarrolladas por hombres imperfectos? ¿sobre teorías no probadas de la ciencia? No, se necesita un fundamento más durable que ése. Usted necesita un fundamento de verdad inmovible. Pero, ¿dónde se puede hallar éste?

El Todopoderoso Dios mismo inspiró a hombres de fe a escribir un libro de instrucciones para la guía de la humanidad. Ese libro, como vimos en el artículo anterior, es la Biblia. Como pudiera esperarse, el mismísimo contenido de la Biblia inspira confianza. No relata ideas mitológicas como si fueran hecho histórico. Al contrario, trata de sucesos históricos fechados, enlazando su propia narración con personas y lugares bien conocidos informados por historiadores seculares. Por esta razón, se

informa que sir Isaac Newton, famoso científico y crítico de escritos antiguos, habiendo examinado con gran cuidado las Santas Escrituras, declaró: “Encuentro marcas de autenticidad más seguras en el Nuevo Testamento que en cualquier historia profana.”

La arqueología, también, ha desenterrado un inmenso conjunto de evidencia tangible que abrumadoramente confirma la autenticidad de las Escrituras. De hecho, cuando el registro bíblico trata ligeramente de algún campo de la ciencia, su exactitud refleja el hecho de que ésta verdaderamente es inspirada por Aquel que es el Creador de todas las cosas. Lo que ésta dice es lógico, y es tan verdadero hoy en día como lo era cuando fue escrito por primera vez.*

Además, los principios justos y las normas morales de la Biblia muestran que ésta fue escrita bajo inspiración divina. Apegándose a la realidad ésta explica las razones para las circunstancias a las que ahora se enfrenta la humanidad, y nos muestra cómo comportarnos de tal manera que disfrutemos de relaciones sanas dentro de nuestra familia, con nuestro prójimo y, sobre todo, con el Altísimo Dios.

Si usted no lo ha hecho, se debe a usted mismo y a su familia el examinar este registro inspirado. La Biblia está impresa, completa o en parte, en 1,202 idiomas; por eso con toda probabilidad usted puede leerla en su propia lengua. Y puesto que muchos millones de copias se imprimen cada año, es probable que usted fácilmente pue-

* Para detalles sobre confirmación arqueológica y otras confirmaciones científicas de la Biblia, vea el libro “*All Scripture Is Inspired of God and Beneficial*,” publicado en 1963 por la Sociedad Watchtower Bible and Tract.

da obtener una copia si hace el esfuerzo.

Es aparente que si su fe ha de tener un fundamento sólido tiene que basarse firmemente en la Palabra inspirada de Dios, la Biblia. ¿Es eso verdad de lo que usted cree? ¿Ha examinado usted personalmente todas las diversas doctrinas y prácticas de su religión con la Biblia para ver si tienen un fundamento bíblico lógico? Es vital hacerlo. No basta con simplemente rendir homenaje de boca a la Biblia, mientras se confía en las filosofías y tradiciones de hombres. De los que practican esa clase de religión, Dios dice: "Es en vano que siguen adorándome, porque enseñan mandatos de hombres como doctrinas." (Mat. 15:9) Por eso, ahora es el tiempo para examinar su propia posición, para estar seguro de que usted está edificando sobre un cimiento

El Dios verdadero

Teniendo presente eso, examinemos el concepto que usted tiene de Dios. ¿Quién es él? ¿Cómo se llama? ¿Tuvo un principio? ¿Qué cualidades o atributos lo caracterizan? ¿Qué bendiciones tiene para los que le sirven fielmente?

Con confianza, nos dirigimos a la propia Palabra inspirada de Dios para las respuestas. Lo que ésta dice sobre este asunto tiene buen sentido, porque está en armonía con el estado actual de las cosas. Esta no estimula a los hombres a inclinarse ante imágenes en adoración, porque éstas no pueden oír ni ver ni hablar; son dioses sin valor. (Hab. 2:18) Tampoco enseña que Dios solo sea el producto de la mente de los hombres, porque es obvio que la familia humana tuvo un magnífico Creador, que, por lo tanto, precedió al hombre.—Rom. 1:20.

En lenguaje sencillo la Biblia nos dice que "Dios es un Espíritu." Desempleado a los hombres, Dios no tiene un cuerpo de carne y sangre, sino que es un Personaje invisible, estando en la misma condición espiritual en que él hizo a sus ángeles. Así como Dios es un Espíritu, la Biblia nos informa que "hizo a sus ángeles espíritus."

el hombre.—Juan 4:24; Heb. 1:7, 14; Job 38:4-7.

Y, ¿cómo se llama Dios? En su propia Palabra él contesta: "Yo soy Jehová. Ese es mi nombre; y a ningún otro daré mi propia gloria." Más de 7,000 veces aparece ese nombre distintivo, Jehová, en la Biblia, y los adoradores del Dios verdadero conocen y usan ese nombre. "¡Den gracias a Jehová! Invoquen su nombre. Den a conocer entre los pueblos sus tratos. Hagan mención de que su nombre ha de ser puesto en alto." "Mi pueblo conocerá mi nombre," dice Jehová; y no solo conocen cuál es el nombre, sino que lo conocen como un nombre que lleva gran honor. (Isa. 42:8; 12:4; 52:6) Con razón el Señor Jesús informó en oración a su Dios y Padre en el cielo: "Yo . . . he dado a conocer tu nombre." (Juan 17:26) Los que edifican sabiamente su fe sobre un cimiento sólido no pasan por alto este requisito de la adoración que es acepta a su Creador.

Además de aclarar la identidad del Creador, la Biblia también nos habla acerca de las cosas maravillosas que él ha hecho. Especialmente son claras las Escrituras al hablar de Jehová como "el Hacedor de la tierra . . . y El que por su entendimiento extendió los cielos." El universo y las muchas formas de vida sobre la Tierra no llegaron a existir accidentalmente, sino, más bien, Jehová Dios es el Responsable de la creación de estas cosas.—Jer. 10:12; Sal. 104:24, 25.

Siendo la Gran Primera Causa responsable de todas las maravillas de la creación, Jehová nunca tuvo un principio. "Aun desde tiempo indefinido hasta tiempo indefinido tú eres Dios," escribió el salmista bíblico inspirado divinamente. (Sal. 90:2) Esta declaración evidente, autoritativa, suprime la especulación innecesaria relativa al origen de la vida y la creación del universo. Jehová Dios es la fuente de la vida.—Sal. 36:9.

Cuando se hace referencia a Jehová Dios, tenga cuidado de no confundir su identidad con Jesucristo su Hijo, como hacen los de la cristiandad cuyo concepto de Dios ha sido formado por tradiciones que

se originaron en la antigua Babilonia. Jesucristo no es el Todopoderoso Dios, ni es coeterno con Dios ni igual a Dios. Más bien, él hace referencia a sí mismo como “el principio de la creación por Dios.” (Rev. 3:14) Sí, él fue el primero creado por Dios, una gloriosa criatura espíritu en los cielos mucho antes de que fuese formada esta Tierra. Como uno que fue creado, él no fue igual a su Creador, su Padre, y él mismo señaló esto, diciendo: “El Padre es mayor que yo.” (Juan 14:28) Y en otra ocasión él declaró enfáticamente: “Jehová nuestro Dios es un solo Jehová.” A la luz de tales declaraciones evidentes de la Biblia, ¡cuán infundada bíblicamente es la enseñanza falsa de la trinidad, que afirma que hay tres personas en Dios!—Mar. 12:29; Deu. 6:4.

Provisiones amorosas para vida

El sólido cimiento para la fe, la Palabra de Dios, revela que el Dios verdadero Jehová no tiene rival en sabiduría, justicia, poder y amor. Poniendo de relieve una de esas cualidades en particular, 1 Juan 4:8 nos dice que “Dios es amor.” Su mismísima creación de los ángeles, y más tarde de humanos, fue una manifestación de su amor. El se propuso amorosamente que sus criaturas vivieran y disfrutaran de la vida eternamente—sus criaturas espíritus en el cielo con él, y los humanos aquí en una hermosa Tierra cultivada hasta una condición paradisiaca.

Este propósito de bendecir a sus criaturas ciertamente recomienda a Jehová como un Dios digno de nuestra adoración. Es verdad que hoy en día el hombre arrostra gran sufrimiento y con el tiempo la muerte le corta la vida, pero esto no se debe a la falta de interés amoroso de parte de Dios. Aunque Jehová había hecho toda provisión para bendición del hombre, el primer hombre Adán, con su esposa Eva, optó por un derrotero de pecado, o desobediencia a la ley de Dios. “Por medio de un solo hombre el pecado entró en el mundo y la muerte por medio del pecado, y así la muerte se extendió a todos los hombres porque todos habían pecado.” (Rom. 5:12) La justicia

requería que se pusiera en vigor el castigo por la desobediencia voluntariosa. La sabiduría requirió que se actuara contra los violadores de la ley para que otros no empezaran a considerar la ley divina como de ningún valor. Sin embargo, la provisión de Dios para los obedientes de la prole de Adán para que se recobraran del pecado y disfrutaran de la vida en un paraíso restaurado es evidencia de su gran amor. “Tanto amó Dios al mundo [de la humanidad],” explicó Jesús, “que dio a su Hijo unigénito, para que todo el que ejerce fe en él no sea destruido, sino que tenga vida eterna.” ¡Vida eterna! ¡Imagínese: Debido a que Dios envió a su Hijo, “el primogénito de toda la creación,” a la Tierra para entregar su vida perfecta en expiación por nuestros pecados, tenemos la oportunidad de vida sin fin!—Juan 3:16; Col. 1:15.

Esta esperanza de vida eterna no se basa en mero deseo; no es una filosofía que se haya desarrollado debido a que los hombres hayan encontrado inconcebible la idea de la extinción de la vida. Al contrario, se basa sólidamente en el cimiento o fundamento firme de la Biblia. ¿Enseña esa Palabra inspirada que la razón por la cual es posible la vida eterna es que todos los hombres tienen almas inmortales que sobrevivan al fin de la vida humana de uno? No, ésta claramente dice que “el alma que esté pecando—ella misma morirá.” (Eze. 18:4) Para obtener la vida eterna, uno tiene que adquirir conocimiento de Jehová Dios y su Hijo Jesucristo, creer en ese conocimiento y ordenar su vida en armonía con él. Los que no hacen esto se enfrentan al cortamiento eterno en la muerte.—Juan 17:3; 3:36; Rev. 21:8.

Sin embargo, a los muertos que son dignos de la vida los recordará Dios y, a su debido tiempo, los llamará a la vida en su justo nuevo orden. “No se maravillen de esto,” dijo Jesús, dando seguridad, “porque viene la hora en que todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán su voz y saldrán.” ¡De qué bendiciones se disfrutará entonces! Para un número limitado de 144,000, estas bendiciones se disfrutarán en el cielo como gobernantes con Jesucris-

to, mientras que para la inmensa mayoría de la humanidad obediente la bendición de vida eterna se disfrutará aquí mismo sobre una Tierra restaurada a condiciones paradisíacas como súbditos de ese reino celestial.—Juan 5:28, 29; Rev. 14:1-3; Sal. 37: 22-24

Apoyo al reino de Dios

Puesto que el reino de Dios es la agencia que Jehová usará para bendecir a la humanidad, usted tiene que apoyar ese reino para ganarse el favor de Dios. Si usted solo rinde homenaje de boca al reino de Dios pero da su apoyo vigoroso a los reinos de este viejo mundo, usted ciertamente no está edificando sobre un cimiento sólido. Como Jesús explicó, usted no debe ser “parte del mundo, así como yo no soy parte del mundo.” Pero, ¿por qué se les manda a los cristianos que se mantengan “sin mancha del mundo”? Se debe a que las Escrituras revelan que Satanás el Diablo es “el gobernante de este mundo,” o, como se expresa en otro lugar, “el dios de este sistema de cosas.”—Juan 17:16; Sant. 1:27; Juan 12:31; 2 Cor. 4:4.

Por eso, si estamos trabajando para la perpetuación de este sistema de cosas, no estamos edificando nuestra vida espiritual sobre un cimiento que haya de durar, porque Jehová Dios ha señalado a este sistema inicuo para la destrucción. Categóricamente él dice: “Si alguno ama al mundo, el amor del Padre no está en él . . . Además, el mundo va pasando y también su deseo, pero el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre.” (1 Juan 2:15-17) Con razón la Biblia dice enérgicamente a los que quieren mezclar su adoración de

“Adúlteras, ¿no saben que la amistad con el mundo es enemistad con Dios? Cualquiera, por lo tanto, que quiere ser amigo del mundo está constituyéndose enemigo de Dios.”—Sant. 4:4.

Eso no significa que los que adoran a Jehová no se ganan la vida en el mundo, o que no obedecen las leyes del país, pero sí significa que no adoptan el espíritu del mundo, que no se envuelven en sus asuntos políticos y no buscan su amistad en sus instituciones sociales. En cambio, cifran su confianza en el reino de Dios, se someten a sus leyes justas registradas en la Biblia, y obran como sus agentes de publicidad. De él mismo Jesucristo dijo: “También a las otras ciudades tengo que declarar las buenas nuevas del reino de Dios, porque para esto fui enviado.” (Luc. 4:43) Los cristianos verdaderos siguen ese ejemplo, y al abogar por el Reino están edificando su fe sobre un fundamento o cimiento sólido; porque, de ese reino entregado por Jehová Dios a su Hijo, la Biblia dice: “Su gobernación es una gobernación indefinidamente duradera que no pasará, y su reino uno al que no se le reducirá a ruinas.”—Dan. 7:14.

No sea como el hombre necio de quien Jesús habló, aquel que edificó su casa sobre la arena. “Descendió la lluvia y vinieron las inundaciones y soplaron los vientos y dieron contra esa casa y se hundió, y fue grande su desplome.” Más bien, sea como el “varón discreto, que edificó su casa sobre la masa de roca. Y descendió la lluvia y vinieron las inundaciones y soplaron los vientos y dieron con ímpetu contra esa casa, pero no se hundió, porque había sido fundada sobre la masa de roca.”—Mat. 7: 24-27

INOFENSIVO

Según la revista *Life* del 6 de noviembre de 1958 el escritor Enrique Golden dijo: “Si me encarara con la decisión con que mis antepasados se encararon—hazte cristiano o mueres—yo escogería pronto una iglesia. No hay nada que me ofenda en la iglesia moderna. El ministro pronuncia un discurso sobre la delincuencia juvenil en una semana, repasa una película del cine en la siguiente, después todos van al piso de abajo y juegan *Bingo*. Hoy en día lo primero que construyen en una iglesia es la cocina.”

QUÉ HACER ACERCA DE ELLO

SI SE acercara un huracán, ¿no apreciaría usted que se le diera advertencia anticipada para que pudiera buscar un lugar de seguridad? O si su casa se hubiera comenzado a incendiar, ¿no apreciaría usted el que un vecino tocara a su puerta para despertarle, poniéndole en situación de salvarse usted mismo y salvar a sus amados?

Es por razón semejante que los testigos de Jehová han traído a su atención la información precedente concerniente a la religión del día moderno. No es con malas intenciones, sino por amor, que ellos han hecho esto. Ellos quieren ver que usted consiga la vida bajo el justo reino de Dios, donde la humanidad obediente disfrutará de bendiciones para siempre. Puesto que la religión que usted practica afecta directamente sus posibilidades de disfrutar de vida eterna, los testigos de Jehová publican lo que la Palabra de Dios, la Biblia, muestra claramente tocante a la religión del día moderno.

¿No ha llegado a ser manifiesto por nuestra consideración que no toda la religión que se practica hoy en día se basa en el cimiento sólido de la Biblia y tiene la aprobación del Creador? Verdaderamente, mucho de ella solo es una exhibición exterior de piedad, y no es una demostración sincera de la adoración verdadera impelida por conocimiento bíblico exacto. Es evidente que tal adoración rendida con motivos impropios no puede agradar a Dios.

También ha llegado a ser manifiesto que el pertenecer a cualquier religión no basta. Cuando una organización religiosa se envuelve en los asuntos de este sistema de cosas, más bien que servir al Todopoderoso Dios, ésta llega a ser una sirvienta del Estado. Así, al ponerse de parte de este viejo mundo, apoya al principal enemigo de Dios, Satanás el Diablo, y se hace enemiga de Dios. (2 Cor. 4:4; Sant. 4:4) Por eso, sin

importar el motivo, aunque el adherente religioso sea sincero, la adoración que se rinde no es aceptada a Dios.

También hemos visto que las organizaciones religiosas edificadas alrededor de enseñanzas que han sido transmitidas desde la antigua Babilonia no agradan a Dios. Manifiestan los rasgos de aquella religión cuyo fundador, Nemrod, estaba en oposición a Jehová. Por lo tanto, hoy en día toda religión que está edificada sobre cimientos babilónicos es repugnante a la vista de Dios. El propósito de El para con ella es claro—destrucción eterna.

Tocante a esto Jesús dijo: “Ancho y espacioso es el camino que conduce a la destrucción, y muchos son los que entran por él.” (Mat. 7:13) El camino de la religión babilónica del día moderno es muy ancho. Tiene espacio para muchas creencias, prácticas y adherentes. La mayoría abrumadora de las religiones de la Tierra hoy en día está viajando por este camino ancho. Pero, como Jesús dijo, es un camino que conduce a la destrucción.

¿Qué tiene usted que hacer, entonces, para evitar la destrucción que le viene a la religión babilónica del día moderno? El último libro de la Biblia, que describe al inmenso imperio de religión falsa como a una mujer adúltera llamada “Babilonia la Grande,” no deja incertidumbre en cuanto a lo que usted debería hacer. Si su religión tiene marcas de adoración babilónica, usted tiene que abandonarla. Usted tiene que prestar atención a la advertencia y huir de ella. El saber la verdad no basta; tiene que obrar de acuerdo con ella.—Rev. 17:5.

Observe con qué urgencia la voz que procede del cielo insta a huir de Babilonia la Grande: “*Sálganse de ella*, pueblo mío, si no quieren participar con ella en sus pecados, y si no quieren recibir parte de sus plagas. Porque sus pecados se han amontonado hasta llegar al cielo, y Dios ha recor-

dado sus actos de injusticia. Por eso es que en un solo día vendrán sus plagas, muerte y lamento y hambre, y será quemada por completo con fuego, porque fuerte es Jehová Dios que la juzgó.”—Rev. 18:4, 5, 8.

Pero, ¿cómo se sale uno de la religión babilónica del día moderno para evitar su terrible juicio? En tiempos antiguos, cuando Jehová Dios libertó a su pueblo del cautiverio en Babilonia, su pueblo obró en respuesta a su mandato: “Apártense, apártense, sálganse de allí, no toquen nada inmundo; sálganse de en medio de ella, manténganse limpios, ustedes los que están llevando los utensilios de Jehová.” (Isa. 52: 11) Eso significó en realidad salir de Babilonia, no llevando consigo ninguna de sus prácticas religiosas inmundas.

Por eso, hoy en día los que responden al mandato: “Sálganse de ella,” tienen que separarse físicamente del sistema mundial de religión falsa en todas sus formas. Ya no serán vistos en sus casas de adoración, como si pudieran adorar a Jehová Dios de manera acepta sin separarse de sus asociaciones anteriores. Tampoco tendrán en alta estima en sus hogares objetos o prácticas que tengan asociaciones babilónicas.

Pero el que quiere salirse de Babilonia la Grande tiene que hacer más que eso. Escribiendo bajo inspiración de Dios, el apóstol cristiano Pablo nos dice: “En consecuencia les suplico por las compasiones de Dios, hermanos, que presenten sus cuerpos en sacrificio vivo, santo, acepto a Dios, un servicio sagrado con su facultad de raciocinio. Y cesen de amoldarse a este sistema de cosas, mas transfórmense rehaciendo su mente, para que prueben para ustedes mismos lo que es la buena y la acepta y la perfecta voluntad de Dios.”

(Rom. 12:1, 2) Sí, tenemos que llegar a conocer y hacer lo que es acepto a la vista de Dios. Eso envuelve el ofrecernos a Dios para su servicio sagrado, dedicándonos a Jehová y ayudando a otros a hacer lo mismo.

Para hacer esto, se requiere conocimiento, y ese conocimiento se encuentra en la Biblia. Por eso, tome a pecho el consejo registrado en Proverbios 2:3-5, donde se dice: “Si . . . clamas por el entendimiento mismo y das tu voz por el discernimiento mismo, si sigues buscándolo como a la plata, y como a tesoros escondidos sigues buscándolo, en tal caso entenderás el temor de Jehová, y encontrarás el mismo conocimiento de Dios.” El proceder así significa vida para usted. “Esto significa vida eterna,” recalcó Jesucristo, “el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo.”—Juan 17:3.

A los testigos de Jehová les dará gusto ayudarle a usted a adquirir este conocimiento. Regularmente cada semana en más de 22,700 congregaciones alrededor del mundo tienen reuniones para estudio bíblico que están abiertas a todas las personas que quieren conocer y servir a Jehová Dios. Averigüe dónde está el Salón del Reino de los testigos de Jehová en su localidad y propóngase asistir a esas reuniones con regularidad. Además, si usted quisiera que un ministro competente viniera a su casa cada semana a una hora conveniente para estudiar la Biblia con usted y su familia, los testigos de Jehová tendrán gusto en suministrar ese servicio gratuitamente. Por eso, aprovéchese de estas provisiones ahora para edificar su fe sobre un cimiento que recibirá la aprobación de Jehová Dios.

☞ Un clérigo episcopal de San Antonio, Texas, Eduardo P. Bush, hijo, recientemente renunció como rector de la Iglesia de San Lucas. El explicó a su congregación que el cristianismo del primer siglo era muy diferente al que se practica en las iglesias hoy. Dijo: “Los cristianos del primer siglo no tenían edificios. Se reunían en hogares. El clero de ellos no recibía salario. San Pablo, recuerden, era un hacedor de tiendas de campaña, ganándose su propio sostén mientras al mismo tiempo era el gran apóstol al mundo gentil.”



Crisis en el Asia sudoriental

◆ Durante la primera semana de agosto aumentaron las tensiones cuando aviones de los Estados Unidos de Norteamérica dejaron caer bombas sobre bases del Viet Nam Norte en represalia por ataques por botes torpederos comunistas a dos buques destructores norteamericanos. Los barcos estadounidenses estaban patrullando el golfo de Tonkín a las afueras de la costa del Viet Nam Norte. Se alegó que los aviones causaron daño o destruyeron a 25 botes patrulleros del Viet Nam Norte y que un depósito de petróleo quedó destruido en un 90 por ciento. Fuego antiaéreo derribó por lo menos dos aviones norteamericanos y causó daños a otros.

Fotos de la Luna

◆ El 31 de julio el vehículo espacial de los Estados Unidos Ranger 7 dio contra la Luna, pero no sin enviar antes a la Tierra unas 4,300 fotografías de la superficie de la Luna. Estas se tomaron durante los últimos diecisiete minutos del vuelo. Las fotografías, mil veces más claras que lo que se ha visto a través de telescopios en la Tierra, mostraron una superficie que parecía dura y libre de capas espesas de polvo. Según el Dr. Gerardo P. Kuiper, quien fue el primero en describir las fotos de la Luna

a un auditorio de televisión por toda la nación, "Hay muchos lugares donde vehículos ocupados por hombre pudieran aterrizar sin peligro." "Estoy dispuesto a apostar que si uno caminara en la Luna sería como caminar sobre nieve que se aplasta," dijo él.

Turcos atacan a Chipre

◆ El 8 y 9 de agosto aviones de combate de reacción turcos atacaron posiciones de los chipriotas griegos en la isla de Chipre. Después del ataque por 64 aviones turcos se informaron más de 300 bajas, incluyendo por lo menos 33 muertes.

Se notó desilusión

◆ El 5 de agosto un grupo de veteranos de la I Guerra Mundial se reunió en las oficinas principales del Servicio del Campo Americano en la ciudad de Nueva York para celebrar el quincuagésimo aniversario de esa organización. Recordando la guerra, Cirilo Smith dijo: "Estuvimos allí para hacer al mundo seguro para la democracia." "Bueno," interrumpió otro, "no hicimos nada seguro." "Difícilmente algo," concordó Alberto R. Gildersleeve, de Hingham, Massachusetts. No hay duda de que el mundo nunca ha sido lugar menos seguro que hoy día, a pesar de las millones de vidas que se sacrificaron en los campos de batalla.

Observando a los Testigos

◆ El número de julio del U.S. Catholic tenía un artículo por el escritor católico Guillermo J. Whalen intitulado "Lo que me gusta de los Testigos de Jehová." El declaró: "Aun los que más severamente critican a los Testigos difícilmente pueden negar que el Testigo generalmente exhibe una entrega completa a su religión; ésta es una de las cosas que me gustan en cuanto a los Testigos de Jehová." Añadió: "Otra cosa que me gusta de los Testigos de Jehová y un factor de su éxito en hacer conversos es que sus congregaciones son pequeñas. . . . Cada miembro conoce a los demás y la mayoría de los miembros están deseosos de dar una bienvenida al extraño."

El Sr. Whalen también hizo notar el celo misional de los testigos de Jehová, y dijo: "El que la mayoría de los Testigos persista en este trabajo desgastador mes por mes y año tras año es algo que tengo que admirar. (Si otros católicos piensan como yo, ni quieren pensar el pasar siquiera unas cuantas horas dentro de unos cuantos años visitando a compañeros católicos para coleccionar algunos fondos.)"

"Finalmente," escribe, "creo que una de las más atractivas características de este culto ha sido la norma tradicional de igualdad racial. Los negros que llegan a ser Testigos de Jehová saben que se les recibirá como seres humanos plenos."

Escasez de agua en Tokio

◆ En este verano Tokio, Japón, tuvo su peor escasez de agua de cuarenta años. A pesar de lluvias torrenciales en el noroeste del Japón, que causaron centenares de bajas y millones de dólares en daño a la propiedad, la zona de Tokio recibió solo la mitad de la cantidad de lluvia que se esperaba. Los tres principales depósitos que suplen el agua a la ciudad habían bajado a la capacidad de 7 por ciento para el fin de

¿ES SUFICIENTEMENTE BUENA SU RELIGIÓN?

Esa es una pregunta bastante directa, ¿no es cierto?

Pero, antes de que conteste algo, considere esto:

Nadie quiere creer que su religión está equivocada. Por eso, quizás, para algunas personas el que se les haga cualquier pregunta en cuanto a su religión es arrojar dudas en cuanto a ella. Pero, ¿sabe usted que la Biblia dice mucho en cuanto a religión—tanto en cuanto a *buenas* como a *mala* religión? La Biblia nos dice también que, en el pasado, hubo muchas religiones que eran suficientemente buenas para los que las practicaban, pero no fueron suficientemente buenas para Dios. Y la Biblia está llena de ejemplos de gente que perdió la vida por rehusar aceptar el hecho de que estaba practicando la religión equivocada. ¿Puede usted correr ese riesgo? Si a los centenares de religiones de hoy día se les llamara súbitamente a cuentas, ¿podría usted con confianza cifrar su vida en la religión que ha seleccionado?

Hoy Dios *está* llamando a cuentas a toda religión. Sus cimientos están siendo examinados cuidadosamente, como muestra este número especial de *¡Despertad!* ¿Cuál será el resultado? ¿Qué parte desempeñará usted en esto? Tiene una selección. Infórmese para que su decisión sea sabia.

Pida y lea

¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?

Envíe 50c
(moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?* Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, Presidente GRANT SUITER, Secretario

Tirada de este número: 4,100,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E92
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebano-bisaya, cinyanja, chino, hlocano, malayalam, polaco, tamil, ucraniano.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 20
SPANISH EDITION OCTOBER 22, 1964

INDICE

¿Por qué la inhumanidad?	3	Las olas—tez del mar	20
¿Debe ser instrumento del Estado		¿Cocineros! ¿Le dan su lugar merecido	
la iglesia cristiana?	5	a la cebolla?	24
Aman la verdad bíblica	10	Groenlandia—un desafío al hombre	25
Consuelo para los solitarios	12	"Tu Palabra es la Verdad"	
Los efectos de la falta de honradez		La Biblia—un libro consistente	27
de los empleados	16	Observando el mundo	29

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de octubre de 1964

Número 20

AUSCHWITZ cobra vida otra vez." Así introdujo el *Times Magazine* de Nueva York su informe sobre los procesos de Auschwitz que tienen lugar en la actualidad en Alemania Occidental. Durante los pasados cinco años el gobierno alemán había estado reuniendo evidencia contra veintitún hombres del SS alemán y un preso que llegó a ser de confianza y ayudante, y ahora los estaba demandando para que fueran procesados. "Los cargos varían sobre todo crimen imaginable y algunos inimaginables," decía el informe.

Pero, ¿no pudiera llamarse 'inimaginable' el entero programa nazi para la "Solución Final," la exterminación de los judíos de Europa? El que el régimen nazi edificara una ciudad verdadera en Auschwitz, fábricas y todo, para explotar a los obreros judíos y para exterminar a los judíos por millones verdaderamente hace tambalear la imaginación. Y, ¿qué hay de los industriales que cooperaron tan de buena gana con Hitler en este negocio diabólico, como se describió tan gráficamente en *El Diputado* de Hochhuth?

Sin embargo, esta incomprensible inhumanidad no se limitaba a los que aceptaban la ideología nazi ya fuera voluntariamente o por fuerza. No solo hubo algunos, como el Vaticano, que se quedaron callados acerca de todo ello, sino que algunos prefirieron

que las cosas fueran así. Como dice el veterano periodista I. F. Stone en su *Weekly* del 9 de marzo de 1964:

"Como periodista joven recuerdo la frialdad que uno encontraba en el Departamento de Estado [de los EE. UU.] en cuanto al tema de los refugiados y la inhumanidad con que los británicos despedían

de Palestina barcadas de judíos que huían de los hornos de Hitler; dos barcos, el *Stroma* y el *Patria*, se hundieron con su carga humana. El 12 de octubre pasado [1963] el Departamento de Estado publicó un volumen de papeles diplomáticos desde el año 1943 (tomo 1: general) en que se revelan dos relatos dolorosos. Uno (en la página 134) es un memorándum de la embajada británica que expresa temor de que los alemanes 'cambien de la norma de exterminación a una de expulsión [enviando a los judíos fuera del país], y traten, como lo hicieron antes de la guerra, de poner en posición embarazosa a otros países por medio de inundarlos con inmigrantes extranjeros.'" En el otro relato doloroso Stone cuenta que los jefes de estado mayor de los EE. UU. objetaron a mudar a 4,500 judíos de España a África del Norte por temor de que esto "cause resentimiento de parte de la población árabe." Dijo: "En todas las grandes capitales, la conveniencia política se anteponía a la humanidad."



Exactamente cuánto se antepone la conveniencia política a la humanidad en ninguna parte se representó más espantosamente que con el bombardeo de la ciudad de Dresden, Alemania. Debido a que no tenía instalaciones militares, se había convertido en un asilo de refugiados, engrosando su población a 1,250,000. Después del bombardeo la ciudad tenía menos de un tercio de esos habitantes, y los cálculos alemanes del número que fue muerto fluctuaron entre 120,000 y 150,000, o aproximadamente tantos como los que perecieron por bombas atómicas en Nagasaki e Hiroshima puestos juntos. Más de veintiocho kilómetros cuadrados fueron destruidos y más de 24,000 de las 28,000 casas de Dresden en el corazón de la ciudad fueron destruidas.

Concerniente a este incidente Chester Manly declara en *The UN Record*: "En la noche del 13 de febrero de 1945, Dresden, en Alemania oriental, una ciudad de museos, catedrales y hospitales, fue devastada por 2,000 bombarderos pesados norteamericanos y británicos. La ciudad, que no contenía blancos militares importantes, estaba engrosada con refugiados que huían de los ejércitos rusos que avanzaban desde el oriente y de la creciente intensidad de los bombardeos en el occidente."

El bombardeo se llevó a cabo en tres olas: la primera a las nueve de la noche, la segunda tres horas más tarde, y la tercera alrededor del mediodía del día siguiente. Los bombarderos pesados, cargados de bombas incendiarias, derramaron un verdadero Gehena sobre la población desventurada. Y no contentos con arrojar fuego líquido sobre la población, los aviones de combate descendían para ametrallar a las víctimas que huían, mujeres, niños y todos. Con razón ese oficial británico al hablar acerca de ello en el transcurso del año pasado, en noviembre de 1963, intitula su artículo "Apocalipsis en Dresden, el relato suprimido por mucho tiempo de la peor matanza atroz en la historia del mundo." Conforme a él, "si el Commonwealth Británico y los Estados Unidos duran mil

años, los hombres quizás digan que ésa fue la hora más negra de ellos."

Y, ¿cuál fue el propósito de todo ello? Conforme a algunas autoridades, impresionar a Stalin; según informes de propaganda, para quebrantar el estado de ánimo del pueblo alemán, pero no logró esto. Sin embargo, si creó tal conmoción pública que Churchill y sus consejeros anunciaron que no habría más bombardeos semejantes.

¿Por qué toda esa incomprensible inhumanidad? ¿Debido a conveniencia política? Sin duda eso explica la mayor parte de ello, porque la conveniencia se define como "conducente a provecho especial más bien que a lo que es universalmente correcto." Pero, ¿cómo es posible que los hombres lleguen a tales extremos? Debido a que el hombre caído tiende al mal a menos que sea refrenado por la iluminación y motivo provistos por la Palabra de Dios. Sin guía divina los hombres rápidamente llegan a ser "como animales irracionales nacidos naturalmente para ser atrapados y destruidos."—2 Ped. 2:12.

Aguijona a los hombres en su inhumanidad Satanás el Diablo, especialmente desde 1914. El cumplimiento de la profecía bíblica muestra que desde ese tiempo Satanás y sus demonios han sido arrojados a la Tierra. ¿Con qué resultado? "Ay de la tierra y del mar, porque el Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran cólera, sabiendo que tiene un corto período de tiempo." Pero cobre ánimo, porque eso también significa que en breve aplicarán las palabras proféticas: "Vengan, contemplen las actividades de Jehová, que ha establecido acontecimientos asombrosos en la tierra. Está haciendo cesar las guerras hasta la extremidad de la tierra."—Rev. 12:12; Sal. 46:8, 9.

Aun ahora hay determinadas personas que se han mantenido limpias de inhumanidades. Son las que están buscando instrucción procedente de Jehová y que están andando en sus caminos. Ya han 'batido sus espadas en rejas de arado y sus lanzas en podaderas.' Bien puede ser que usted haya recibido esta copia de ¡*Despertad!* de una de éstas.—Isa. 2:3, 4.

¿DEBE SER

INSTRUMENTO DEL ESTADO

la iglesia cristiana?

COMO amateur de lo que es correcto usted tiene en alta estima la libertad de seguir los dictados de su conciencia. Y si usted tiene fuertes convicciones religiosas quizás usted evalúe su libertad religiosa aun más. Sin embargo, el hecho de que en la actualidad quizás esté gozando de estas libertades no asegura en sí que usted gozará de ellas mañana.

¿Por qué no? Porque hoy en día los gobiernos autocráticos y a menudo sin Dios están esparciéndose y continuamente están exigiendo más. En su anhelo vehemente de poder se esfuerzan por obligar a las organizaciones religiosas a transigir en cuanto a sus principios y hacerlas subordinadas al Estado. ¿Se halla justificada una iglesia al ceder así por causa de su existencia continua?

El hecho de que los cristianos tienen obligaciones tanto para Dios como para sus gobiernos Jesús lo aclaró cuando dijo: "Paguén de vuelta a César las cosas de César, pero a Dios las cosas de Dios." Pero suponga que haya un choque entre los dos, como cuando César, o el Estado, exige lo que Dios explícitamente reclama para sí, o el Estado exige que uno haga lo que Dios claramente prohíbe, entonces, ¿qué? ¿Quién habrá de determinar exactamente qué pertenece al Estado y qué a Dios? ¿A quién habrá de obedecer la persona? La Escritura y la lógica parecerían dictar que Jehová Dios es el que habrá de determinar qué pertenece a quién. Así lo entendieron los apóstoles, porque, cuando se enfrentaron a este punto en cuestión, contestaron: "Tenemos que obedecer a Dios como gobernante más bien que a los hombres." —Mar. 12:17; Hech. 5:29.

¿A qué grado debe sujetarse el cristiano al Estado? ¿Quién decide su límite?

Sin embargo, desde el tiempo del llamado Constantino el Grande, las organizaciones que afirman ser cristianas han cedido y han dado a César o el Estado lo que solo pertenece a Dios, llegando a ser así instrumentos de César. Quizás ningún ejemplo más evidente de esto pueda hallarse hoy en día que el de los ramos principales de la cristiandad que residen en la Unión Soviética. En particular la Iglesia Ortodoxa Rusa ha llegado a ser el verdadero instrumento, no solo de un César, sino de un César reconocidamente ateo, el gobierno comunista ruso sin Dios. Y pintadas con la misma brocha están las iglesias nacionalistas ortodoxas satélites. El papel que todas éstas desempeñan se simboliza bien por el Kremlin con sus catedrales y fortalezas.

La realidad es que desde 1721, durante el gobierno de Pedro el Grande, la Iglesia Ortodoxa Rusa ha sido el instrumento abyecto del gobierno ruso. Comenzando ese año, fue el zar quien nombró de entre los prelados ortodoxos al puñado de hombres que componía el Santo Sínodo Gobernante de la iglesia rusa, cuerpo que reemplazó al cargo de patriarca abolido por Pedro el Grande. Más que eso, el zar también tenía un representante 'laico' en el Sínodo, el superprocurador, y ninguna acción del Sínodo podría recibir la aprobación del zar sin la intervención de este funcionario. Así Pedro se aseguró doblemente de que la iglesia rusa sería dirigida conforme a los deseos del zar.

Por casi doscientos años los zares retu-

vieron este asimiento como de tornillo de carpintero sobre la iglesia. Su jerarquía nadaba en la opulencia y era aun más reaccionaria a veces que los zares, mientras que la borrachera y otra conducta mala por parte de los sacerdotes eran comunes. Recuerde a Rasputín.* Como lo expresó un joven profesor ruso de literatura, él mismo "creyente," a un corresponsal de *Life*: "En la antigüedad la ortodoxia combatió todo movimiento liberal en Rusia, desde la emancipación de los siervos hasta las revoluciones democráticas de 1905 y 1917. Hasta excomulgó a Tolstoy, aquel hombre de Dios." (14 de septiembre de 1959) Durante este tiempo la ignorancia y superstición crasas se fomentaban y especialmente la adoración de cuadros santos conocidos como "iconos."

Los patriarcas Tikhon y Sergei

Luego llegó la revolución de 1917. La caída del zar y el establecimiento del gobierno provisional hizo posible el retorno del gobierno de la iglesia patriarcal y la elección de un patriarca, Tikhon. Pero entonces los soviéticos, que componían una minoría, se apoderaron del gobierno e inmediatamente obraron drásticamente contra la religión, secularizando el matrimonio, arrebatando la propiedad de la iglesia y nacionalizando las escuelas.

Al principio el patriarca Tikhon condenó estos actos como "la obra de Satanás" y excomulgó a los perpetradores, diciéndoles que debido a ello "sufrirían el fuego del Gehena en la vida venidera"; al mismo tiempo advirtiéndoles a su pueblo que no tuviera nada que ver con los comunistas. Cuando parecía que los comunistas habían llegado para quedarse, Tikhon cambió su posición de oposición a neutralidad estricta, y luego, después de haber sido encarcelado por un

año, cambió de opinión, reconoció sus "errores" y prometió su lealtad y la de su iglesia al régimen soviético. Así dio el primer paso para hacer de su iglesia otra vez un instrumento del Estado.

El patriarca Tikhon, que había sido electo en 1917, encarcelado en 1922 y puesto en libertad en 1923, murió en 1925 y fue sucedido por Sergei, pero no como patriarca, no siendo posible elección alguna. Sergei comenzó bien, pues en una carta a su clero declaró, entre otras cosas:

"Uno de los resultados de la Revolución consta de libertar a la Iglesia de todas las tareas políticas y nacionales, y ciertamente no podemos renunciar a esa ventaja. . . . Firmemente prometemos que al grado que dependa de nuestra autoridad, no permitiremos de aquí en adelante que la Iglesia se envuelva en alguna aventura política, y no toleraremos que alguien esconda sus propias aspiraciones políticas bajo el nombre de la Iglesia."*

Verdaderamente una declaración altisonante de que Sergei no se proponía que su iglesia fuese instrumento de César. Pero cuando el Estado aplicó presión por una parte e hizo una oferta atractiva por otra parte, Sergei cambió de opinión. Como resultado, un año después de escribir esa carta denodada, expidió una Declaración* en la que expresaba sentimientos diametralmente opuestos:

"Elevemos nuestras oraciones agradecidas al Señor de que haya sido tan benigno para con nuestra santa Iglesia. También expresemos, en nombre de la entera nación, nuestra gratitud al gobierno soviético por esta atención al bienestar espiritual de la población ortodoxa . . . Deseamos permanecer ortodoxos y al mismo tiempo reconocer a la Unión Soviética como nuestra madre patria civil cuyos gozos y éxitos son nuestros gozos y éxitos, y cuyas desgracias son nuestras desgracias. Todo golpe dirigido contra la Unión, . . . lo reconocemos como un golpe dirigido contra nosotros."

Muchos de los obispos desterrados así como algunos dentro de Rusia protestaron contra esta Declaración por medio de la

* Conforme a *The Encyclopedia Americana* (1956), tomo 23, pág. 222, "Rasputín" se deriva "de la palabra rusa rasputny, disoluto, relajado, libertino, desenfrenado: un apodo oprobioso otorgado a un notorio monje ruso. . . ." Y concerniente a Rasputín *The Encyclopedia Britannica* (1959), tomo 18, pág. 988, declara que él fue responsable de las "orgías más desenfrenadas," que le consiguieron inmensa popularidad en los altos círculos, que el Santo Sínodo servilmente obedecía sus deseos y que hasta la emperatriz, la esposa del zar, estuvo bajo su influencia.

* *The Church in Soviet Russia*—Spinka, págs. 159-162.

cual tan obviamente la iglesia llegaba a ser instrumento del César soviético. Los que protestaron adentro de Rusia gradualmente fueron aprehendidos por la policía secreta y sus puestos fueron ocupados por obispos que estaban dispuestos a cooperar con el régimen soviético. El hecho de que Sergei claramente comprendía la alternativa a la que se enfrentaba lo manifiesta la siguiente aseveración que también se publicó en esa Declaración: "Solo los observadores visionarios pueden suponer que tan inmensa comunidad como nuestra Iglesia Ortodoxa, con todas sus organizaciones, puede existir pacíficamente en este país, ocultándose del gobierno." Pero, ¿prometió Cristo a sus seguidores una existencia pacífica, o que tendrían tribulación? —Juan 16:33.

Lo total que fue este venderse al Estado puede discernirse del hecho de que desde ese tiempo en adelante toda la historia oficial de la Iglesia Ortodoxa Rusa se conforma a la norma soviética. Un ejemplo de esto es la negación por Sergei, como se informa en la prensa rusa, de que haya alguna persecución religiosa en Rusia: "En la Unión Soviética ninguna persecución religiosa ha acontecido jamás, ni existe ahora. Las iglesias no se cierran por orden gubernamental sino debido a la voluntad de la gente. Los informes concernientes a la crueldad de los agentes del gobierno soviético en relación a determinados sacerdotes . . . son mentiras." Otro ejemplo es su apoyo celoso al 'culto de Stalin,' refiriéndose a él como "El Defensor de los Fieles," "Nuestro Padre Común," etcétera.

Poco después de que Alemania invadiera a Rusia, en junio de 1941, la Iglesia Ortodoxa apoyó la causa del Soviet, declarando: "La Iglesia de Cristo bendice a todos los ortodoxos que están defendiendo las fronteras de nuestra madre patria." Su cabeza, desde entonces hasta que murió en 1944, expidió veintitrés edictos instando a la gente a apoyar la guerra. El y otros caudillos eclesiásticos reunieron grandes cantidades de dinero para ayudar a financiar la guerra. Por todo este apoyo Stalin permitió que se convocara el Concilio o

Sobor ruso, permiso que concedió en una reunión histórica de Stalin, Sergei y otros dos prelados y que resultó en un "concordato" trascendente. El Concilio, que eligió patriarca a Sergei—algo que había sido de hecho pero no de nombre todo el tiempo—solo fue un asunto de mera formalidad que constó de solo un puñado de prelados favorables a él.

Papel de Alexei

Sergei fue sucedido por Alexei, bajo cuyo dominio la Iglesia Ortodoxa de Rusia ha continuado como instrumento del Soviet, apoyando de todo corazón la guerra hasta su fin. El régimen soviético todavía juzga las capacidades de toda persona que ocupa un cargo en la Iglesia Ortodoxa, desde el patriarca hasta el sacerdote más humilde; excediendo aun las demandas de los nazis, que se interesaban solo en la política de los oficiales eclesiásticos superiores de la Iglesia Católica Romana. Todavía cada servicio eclesiástico comienza con una oración para la bendición del presidium del partido comunista de la U.R.S.S. Con la llegada de la paz la iglesia ha dado apoyo completo al "movimiento de paz" de la Rusia roja en el púlpito y en la prensa eclesiástica. De hecho, la iglesia repite con aprobación la línea de propaganda soviética sobre todo punto en cuestión internacional de importancia. Y la ficción de que no hay persecución religiosa todavía se expresa obedientemente.

Reciente evidencia de que la ortodoxia rusa es un instrumento del Soviet se publicó en el *Times* de Nueva York, el 2 de octubre de 1963, bajo el encabezamiento: "Ojo soviético sobre el Vaticano." Este decía que "Esfuerzos ortodoxos para la reconciliación con Roma son paralelos a la línea política. La oferta de la Iglesia Ortodoxa de entrar en un diálogo con la Iglesia Católica Romana es una parte correspondiente eclesiástica de la reciente 'campana de sonrisas' de Moscú que tiende al restablecimiento de relaciones con Occidente."

Así como el régimen soviético tiene ambiciones de expansión, el patriarca de Rusia tiene ambiciones de llegar a ser caudillo

entre las más de una docena de iglesias ortodoxas orientales y hacer que Moscú llegue a ser la "tercera Roma," y es en el interés del régimen soviético apoyarle en estas ambiciones. Ya ha obligado a las cabezas ortodoxas en los países satélites a acudir a él en vez de al patriarca ecuménico de Constantinopla, que es "primero entre iguales." Así, los delegados rusos a la primera reunión panortodoxa en la isla de Rodas en 1961 trataron, aunque en vano, de hacer que el honor dado al patriarca ecuménico fuera pasado por alto e inyectar en las resoluciones llamamientos políticos de paz, inspirados por el Soviet.

Todas las iglesias ortodoxas orientales, excepto la griega, se reunieron otra vez en 1963 en el mismo lugar. Al informar sobre esa reunión un informe de la prensa declaró: "El más grave rompimiento en la ortodoxia divide a las iglesias rusa y europeas orientales de las otras iglesias ortodoxas. Parece que la Iglesia Rusa desea restaurar la posición de preeminencia de que disfrutó en los días de los zares." El informe también declaró que el verdadero problema de las iglesias del Oriente Medio, pequeño pero antiguo, es su penetración por la Iglesia Ortodoxa Rusa.—El *Times* de Nueva York, 27, 29 de septiembre de 1963.

Muy aptamente, por lo tanto, Mateo Spinka, una autoridad sobre asuntos de la Iglesia Rusa, escribió:

"El presente patriarca Alexei voluntariamente ha continuado la norma de cooperación con el Estado. Deliberadamente ha hecho de su Iglesia un instrumento del gobierno. Esto es particularmente evidente por su servicio prestado al Estado en la expansión de su poder político en los países ortodoxos satélites. Ha llegado a ser el rasgo significativo y conspicuo de su período en el cargo."

Verdaderamente la Iglesia Ortodoxa Rusa es instrumento del régimen soviético comunista sin Dios. Es verdad, sus cabezas anteriores, Tikhon y Sergei, al principio lucharon contra el que su iglesia desempeñara este papel, pero a fin cada uno cambió de opinión debido a presiones y persuasiones. ¿De qué sirve una organización que

afirma ser cristiana cuando llega a ser instrumento de César, y aun de un César sin Dios, uno cuyas metas son conquista mundial y la exterminación de toda religión? Dios y Cristo solo pueden usar a los que llevan buenos frutos.—Mat. 21:43; Juan 15:2, 6.

Testigos en Rusia no son

instrumentos de Estado

Según informes, las principales organizaciones protestantes en Rusia siguen el mismo derrotero de cooperación con el régimen soviético comunista que sigue la Iglesia Ortodoxa Rusa, así como lo hacen las iglesias católicas romanas. Tienen el beneficio de ser registradas por el gobierno en recompensa de repetir la propaganda soviética, como la de que no hay persecución religiosa en Rusia y que el régimen soviético sinceramente está abogando por la paz mundial. Evidentemente todas éstas convienen con el anterior patriarca ortodoxo Sergei de que solo observadores visionarios tratarían de seguir obrando en Rusia sin aceptar condiciones del régimen soviético. Pero hay excepciones que están probando que aun en la Rusia comunista impía se puede llevar a cabo adoración sincera. En particular los testigos de Jehová han demostrado allí que una comunidad religiosa puede seguir obrando sin llegar a ser instrumento del César soviético, y lo han hecho por medio de obrar clandestinamente.

Así como los testigos de Jehová rehúsan transigir o aceptar condiciones de Hitler, el impío César nazi, así han rehusado aceptar condiciones de Stalin y Khrushchev, los impíos Césares comunistas. Aunque han tenido que sufrir mucho por adoptar este derrotero y han tenido que seguir obrando clandestinamente, han mantenido una conciencia limpia y pueden esperar el ser recompensados por su Dios Jehová a su debido tiempo. Como predijo Jesús: "¿No hará Dios que se haga justicia a sus escogidos que claman a él día y noche, aun cuando es sufrido para con ellos? Les digo: El hará que se les haga justicia rápidamente. Sin embargo, cuando llegue el Hijo del

¡DESPERTAD!

hombre, ¿verdaderamente hallará la fe sobre la tierra?"—Luc. 18:7, 8; vea también Juan 15:17-19.

Lo que es más, aun en la actualidad su proceder no ha sido sin galardones, como puede discernirse de lo que Gualterio Kolarz dice acerca de ellos en su libro *Religion in the Soviet Union*. Aunque obviamente no está impresionado con las creencias de los testigos de Jehová, sí dice exactamente cómo pudieron hacer brecha en la Cortina de Hierro, por presos rusos que estaban en campos de concentración alemanes y que fueron convertidos por Testigos que también estaban en estos campos y al apoderarse Rusia de países en que había Testigos. Tocante a sus actividades y persecuciones, él, entre otras cosas, dice lo siguiente:

"En 1957, las autoridades soviéticas comenzaron una campaña nacional contra los 'Testigos.' El cuerpo principalmente encargado de ello era el Comité para la Seguridad del Estado, el notorio KGB, el sucesor del MVD que llevó a cabo las operaciones anti-Jehovistas en la década que comenzó con 1940 . . . Específicamente, los cargos políticos contra los 'Testigos' tenían que ver con su negativa a participar en elecciones o servir en el ejército, . . . y su boicoteo a los llamamientos del Concilio de Paz Mundial. Aseguran que ningún cuerpo internacional en el mundo podría impedir la guerra ni traer paz universal contra la voluntad de Dios, y por eso el movimiento de paz es una cosa inicua.

"La verdad y la ficción están estrechamente entremezcladas en las acusaciones soviéticas, pero una es sobresalientemente ridícula, a saber, que los 'Jehovistas' eran discriminadores de razas que aceptaban la filosofía nazi de una raza superior. . . . De hecho, lejos de ser discriminadores de razas, los 'Testigos' son de disposición más internacional que los comunistas, porque ellos no reconocen ninguna barrera natural ni racial entre ellos mismos. Se consideran parte de

la 'Nación de Adoradores de Jehová' a la cual pertenece su lealtad indivisa. . . . Solo el futuro mostrará si Khrushchev ha tenido más éxito en combatir el peligro 'Jehovista' que Hitler o Stalin."

¿Qué contraste presenta el derrotero de los testigos de Jehová en Rusia al que han adoptado las iglesias ortodoxa, católica romana y las principales protestantes, como los luteranos y los bautistas! Si los pocos millares de testigos de Jehová han podido efectuar todo esto, ¿qué pudieran haber efectuado estos otros con sus muchos millones si sus caudillos hubieran adoptado una posición impávida, intransigente y guardadora de integridad y se hubieran mantenido separados de este sistema de cosas, si hubieran rehusado ceder a las demandas de César de darle lo que solo pertenece a Dios, si hubieran rehusado llegar a ser instrumentos del César soviético sin Dios?

Conforme a la Palabra de Dios, todas las organizaciones religiosas que llegan a ser así instrumentos políticos, como lo fueron las religiones de la antigua Babilonia, son parte de "Babilonia la Grande," el imperio mundial de religión falsa. Más que eso, la Palabra de Dios en Revelación 17:15-18 muestra que todas esas organizaciones religiosas, como parte de Babilonia la Grande, perecerán a manos de los mismísimos Césares con quienes tienen relaciones.

¿Ha transigido su iglesia en sus principios por causa de la popularidad o la conveniencia o para evitar persecución? ¿Ha aceptado condiciones de César a costo de no pagar de vuelta a Dios lo que pertenece a Dios? Si es así, entonces es parte de Babilonia la Grande y la llamada también aplica a usted: "Sálganse de ella, pueblo mío, si no quieren participar con ella en sus pecados, y si no quieren recibir parte de sus plagas."—Rev. 18:4.

Normando Vicente Peale nos habla en uno de sus ensayos acerca de un hombre que leyó toda la obra *The Decline and Fall of the Roman Empire* (Decadencia y caída del Imperio Romano) de Gibbon en los intervalos de esperar que su esposa se vistiera para la cena.—*The Royal Bank of Canada Monthly Letter*.

¿DISFRUTA la gente de su vecindad de escuchar enseñanzas bíblicas? ¿Recibe con regocijo una consideración de la Palabra de Dios con sus vecinos? Si usted

vive en los llamados países "progresivos" de la cristiandad, particularmente en determinadas partes de Europa o América del Norte, es muy probable que la mayoría no lo haga. Aunque tantas personas en esas regiones afirman que aman la Biblia, muy pocas siquiera quieren emplear unos cuantos instantes en considerar la Biblia con sus vecinos. Por lo tanto, quizás usted se sorprenda al enterarse de que la situación es muy diferente en África.

En muchas partes de África no es raro que la mayor parte de la gente de una aldea pequeña se reúna para escuchar a un visitante que haya venido a hablarle acerca de la Biblia. Sí, muchos africanos reciben con regocijo una consideración de la Palabra de Dios, y permiten que sus verdades penetren en su corazón. Su amor a la verdad bíblica ha resultado en que muchos de ellos hayan llegado a ser seguidores dedicados de los pasos de Jesucristo.

Aunque es verdad que muchos africanos solo son cristianos nominales, lo cual sucede con personas dondequiera que uno vaya, otros hacen muchos sacrificios y aguantan mucho maltrato a fin de permanecer fieles a los principios cristianos. Esto es verdad de muchas personas que recientemente han llegado a saber de la verdad bíblica en el pequeño país de Sierra Leona, en el África occidental. A menudo su fe ha resultado ejemplar.

Toman en serio la verdad bíblica

Por ejemplo, no hace mucho tiempo un misionero de los testigos de Jehová comenzó un estudio bíblico con el miembro de una tribu africana que vivía en una aldea pequeña a unos once kilómetros afuera de la población de Makeni. Puesto que la obra agrícola era urgente, el estu-

AMAN LA VERDAD BÍBLICA

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Sierra Leona

dio bíblico se arregló para las siete de cada mañana. Sin embargo, debido a su interés vehemente pronto el estudio se extendió a dos horas de duración en vez de solo una.

Después de unos cuantos estudios se le explicó a este hombre interesado que las reuniones de congregación se celebraban en una población a once kilómetros de distancia. ¡Qué gozo fue verlo en la conferencia pública el siguiente domingo por la tarde! Había caminado los once kilómetros para asistir. Después, diferentes personas hicieron notar cuán contentas habían estado en el ministerio esa mañana. Para sorpresa suya esta persona recién interesada estuvo presente en la reunión para el ministerio en el campo el domingo siguiente. ¡Había salido de su casa a las cinco de la mañana a fin de participar en el ministerio de casa en casa!

Pronto esta persona interesada expresó su deseo de asistir a todas las reuniones. Hasta estuvo dispuesto a renunciar a la agricultura a fin de estar cerca del Salón del Reino. Aprendió un nuevo oficio, el de panadero, ocupación que le ayudó a dejar el terreno agrícola y estar más cerca de las reuniones.

Después de completar los estudios con la ayuda para estudio bíblico "Sea Dios Veraz," expresó su deseo de bautizarse. Después del bautismo se matriculó como ministro precursor de vacaciones, y seis meses más tarde entró en el ministerio regular de tiempo cabal. Ahora conduce siete estudios bíblicos, y uno de sus estudiantes ya ha comenzado a participar en el ministerio con él.

Corazones que reaccionan

Especialmente las personas de la tribu kissi han reaccionado a la verdad bíblica en Sierra Leona. En 1959 un ministro de

¡DESPERTAD!

habla kissi y su esposa fueron enviados a la población pequeña de Koindu en territorio de habla kissi, y no pasó mucho tiempo antes que un puñado de hombres jóvenes que mostraron interés comenzaran a concurrir a los estudios bíblicos semanales que se celebraban en el hogar de este ministro. Debido a su celo y entusiasmo el jefe de la población comenzó a mostrar bastante interés en la obra. No solo asistía a algunas de las reuniones, sino que hasta dio una porción de terreno para construir un Salón del Reino.

Con el tiempo se hicieron arreglos para clases de desanalfabetización para ayudar a estas personas humildes a leer y escribir, y con el tiempo más de 300 concurrían a ellas. Durante este tiempo se formó una nueva congregación, y alrededor de veinte de las personas kissi emprendieron el ministerio. En los siguientes tres años el aumento vino a pasos agigantados. Más de cincuenta ministros están asociados ahora con la congregación original, y también se han formado otras dos congregaciones. Muchos de los que son siervos ministeriales en estas congregaciones aprendieron a leer y escribir en las clases de desanalfabetización.

El amor de estas personas a la verdad bíblica se muestra por su celo en compartir con otros las cosas maravillosas que han aprendido. Más de quince de los de la congregación original en Koindu son ministros de tiempo cabal, y más de doce otros están sirviendo como ministros de tiempo cabal en congregaciones cercanas. El hecho de que su amor es genuino se patentiza por el valor que estas personas han manifestado ante persecución encanada.

Valor ejemplar

Cuando un grupo de hombres en una aldea no lejos de Koindu se interesó en la Biblia y comenzó a concurrir con regularidad a las reuniones, el jefe de la sociedad del terreno cubierto de malezas dirigió un asalto contra el grupo a principios del año pasado. Aunque estas personas recién interesadas habían sido miembros por mu-

cho tiempo de esta sociedad del terreno cubierto de malezas o "poro," ahora rehusaron participar en sus ritos endemoniados. Por optar por obedecer en cambio al Dios verdadero Jehová, los golpearon, los ataron con cadenas en el terreno cubierto de malezas, y de otras maneras los maltrataron físicamente. Además, les quemaron sus hogares y les confiscaron su propiedad. Durante todo esto el jefe superior no solo no intervino, sino que hasta estimuló a su pueblo en su maltrato a estos hombres. No obstante, a pesar de todo lo que sufrieron, estos cristianos permanecieron firmes de parte de la adoración verdadera.

Cuando sus hermanos cristianos se enteraron de lo que les había sucedido, inmediatamente se informó el asunto a la policía y se envió un grupo de policías para investigar. Al llegar, la policía averiguó que los delincuentes habían huido y se habían escondido en el terreno cubierto de malezas. Sin embargo, al jefe superior y otros individuos influyentes que fueron responsables en gran manera de toda la dificultad se les arrestó y detuvo varios días esperando juicio. Más tarde se les puso en libertad bajo fianza.

En el juicio los individuos responsables recibieron una severa reprensión, y el jefe superior perdió su puesto. La gente de todo el distrito se enteró de lo que había sucedido y, como resultado, todos tienen gran respeto a los testigos de Jehová. La asistencia a las reuniones en el grande y nuevo Salón del Reino de Koindu ha aumentado rápidamente a asombrosos nuevos máximos. Aunque solo hay poco más de cincuenta testigos de Jehová asociados allí, debido a la fidelidad que se mostró ante la oposición más de 300 han estado concurriendo a las reuniones.

¡Qué magnífico testimonio se está dando para alabanza de Jehová Dios debido al amor que muchas personas africanas están mostrando a la verdad bíblica! Ciertamente hay muchas personas que viven en países occidentales de la cristiandad que pueden aprender por el ejemplo de estos africanos que aman la Biblia.

CONSUELO *para los solitarios*

NO HACE muchos años un matrimonio de jóvenes con sus dos hijos se mudó de una población pequeña en Minnesota, donde se criaron juntos, a un suburbio de Chicago, Illinois, en los Estados Unidos. ¡Cuán emocionados estaban por la expectativa de vivir en una ciudad! Pero al estar aislados de los viejos amigos y los lugares muy conocidos, sucedió lo inesperado. La esposa llegó a sentirse terriblemente nostálgica. "Estaba tan solitaria," dice, "que tenía despertar por la mañana. . . . Me sentaba en la cocina toda la mañana y bebía café y lloraba tanto que empapaba cinco pañuelos. Realmente estaba desorganizada."

Por alguna razón muchas personas de poblaciones pequeñas y de las secciones rurales parecen creer que el mismísimo tamaño de una ciudad grande y la versatilidad de su vida son garantías contra la soledad. Pero nada podría estar más lejos de la verdad. Los fríos desfiladeros de acero y concreto de las grandes ciudades casi resuenan con soledad. Sus cervecerías, tabernas, restaurantes y teatros literalmente están bien apiñados de personas solitarias. En 1960 hubo 2,000 cuerpos de neoyorquinos adultos que fueron a dar al depósito de cadáveres no identificados de la ciudad sin ser reclamados. Hay mucha verdad en la antigua frase gastada de que el lugar más solitario de la Tierra es Times Square de la ciudad de Nueva York en víspera de Año Nuevo. Las grandes ciudades pueden ser lugares solitarios.

¿Qué es la soledad y cuáles son sus efectos? ¿Por qué se siente solitaria la gente y qué puede hacerse acerca de ello?

La soledad es el anhelo de estar con una persona amada, de ser comprendido, de ser amado, de sentirse deseado, necesitado y atendido, pero sin que nadie realmente ni haya manera alguna de alimentar

estos mismísimos apetitos básicos. Deja a una persona espantosamente vacía por dentro—totalmente sola y sin esperanza.

La soledad no hace acepción de personas. Aflige a los viejos y a los jóvenes por igual. La mayoría de las personas tiene la fuerza interior necesaria para enfrentarse a la aflicción y deshacerse de ella, por lo menos a cierto grado. Pero unas cuantas necesitan ayuda. Y es privilegio y deber del cristiano ofrecer consuelo y ayuda a tales personas. El apóstol cristiano Pablo escribió: "Bendito sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, el Padre de tiernas misericordias y el Dios de todo consuelo, que nos consuela en toda nuestra tribulación, para que nosotros podamos consolar a los que están en cualquier clase de tribulación por medio del consuelo con que nosotros mismos estamos siendo consolados por Dios." (2 Cor. 1:3, 4) De modo que hay consuelo para los solitarios.

Sin embargo, muchas personas están solitarias y no están conscientes de ello. No obstante, a menudo su soledad las hace comportarse de una manera que perturba a otros y a ellas mismas. Algunas de estas personas solitarias se retiran a una concha de autointerés soñador; otras se ponen una armadura protectora de hostilidad crítica y de amargura. Algunas se hacen impostoras; pretenden ser otra persona. Otras desarrollan obsesiones, no solo el comer y el beber compulsivos, dos de los recursos más conocidos que se usan para compensar por la soledad, sino a veces el dormir o el leer compulsivos.

En la actualidad los efectos de la soledad como enfermedad emocional no se

conocen plenamente. Sin embargo, los doctores sí saben que esto puede servir como la causa oculta de toda suerte de abatimiento, pánico, cólera o inquietud indefinida. A menudo es una causa fundamental del alcoholismo, la propensión a las drogas, la delincuencia juvenil y la infidelidad marital. El Dr. Eric P. Mosse, prominente psicoanalista neoyorquino, dijo: "Creo que toda la enfermedad mental en conjunto brota en gran manera del problema de la soledad." El Ejército de Salvación observó que la soledad ocupa el sexto lugar en la lista de las razones del suicidio. Quizás aun más asombroso sea el hecho de que la mayor parte de las otras razones está relacionada directa o indirectamente con la soledad.

Causa de la soledad

¿Por qué se siente solitaria la gente? Porque no fue hecha para vivir sola, ni para estar sola por mucho tiempo. El aislamiento en un sentido físico y espiritual acarrea soledad.

Sin embargo, el resolver el problema de la soledad no es simplemente un asunto de rodearse uno mismo de gente. Si éste fuese el caso, no habría ninguna persona solitaria en las ciudades grandes, pero lo contrario es verdad. Algunas de las personas más solitarias en el mundo se hallan en medio de la muchedumbre. El problema no es simplemente la gente, sino la necesidad de ser comunicativos. El no ser comunicativos es una de las razones básicas de la soledad.

La soledad puede brotar de otros factores, también—de un sentido de no ser amado o atendido. Delinquentes viejos y jóvenes, como lo saben demasiado bien muchos rehabilitadores sociales, generalmente son personas no amadas y frustradas. Lo que muchas de estas personas solitarias quieren es simplemente un sentido de pertenecer a alguna parte o a alguien.

La soledad es uno de los mayores problemas entre los ancianos. La causa más común es el abandono, aun cuando vivan con parientes, pero más a menudo cuando viven en una institución. Las personas de

mayor edad tienden a sentirse fuera de moda, deliberadamente cortadas del trato por las personas de quienes esperan amor y amistad. El cambio de actitud de las familias para con los padres y los abuelos en años recientes han resultado en aumentada soledad entre los ancianos. En demasiados casos la gente de mayor edad ya no ocupa un lugar de afecto y respeto en el círculo de la familia como el que ocupó en otro tiempo.

Peligros de la soledad

En cuanto a las personas jóvenes la soledad muy a menudo conduce a la inmovilidad. Una muchacha solitaria que regresa noche tras noche a su apartamento de una o dos habitaciones llega a desesperarse por compañerismo. Al principio quizás trate de ver televisión o escuchar el radio, pero con el tiempo la soledad apremia otra vez. Quizás se lance a la calle en busca de un rostro conocido, o vague hacia un aeropuerto a ver la gente. La soledad quizás conduzca a un hombre joven a una cantina, donde se reúne generalmente la gente solitaria. Noche tras noche estas mismas personas se sientan lado a lado en hileras de banquillos, charlando, haciendo un intercambio de fastidio por soledad. El peligro es que una vez que las personas solitarias hallan un oído que oye, o prueban la amistad, hacen casi cualquier cosa por mantenerla. Así llegan a ser blancos fáciles de la seducción.

Pero el sexo no es la respuesta a la soledad. No obstante, el sexo se está usando como píldora tranquilizadora por demasiadas almas ansiosas, solitarias y abatidas.

Frecuentemente a los solitarios se les hace entrar en un matrimonio apresurado. "¿Por qué no se casa?" le dirán algunos. "Es lo sensato. Ya no regresará a una habitación vacía." Por eso, muchos se casan con la primera persona que se presenta solo para evitar estar solos, pero aun las personas casadas no pasan juntas todas las horas en que están despiertas. Los matrimonios que se basan solo en un deseo de evitar la soledad rara vez producen

verdadero contentamiento. El tener a alguien con quien vivir definitivamente puede ayudar a vencer la soledad—si esa persona es la persona apropiada. Pero se necesita más que el simplemente estar con alguien.

Resolviendo el problema de la soledad

Lo primero que ha de hacer la persona solitaria es resolverse a que no tiene que sentirse solitaria. Lo segundo que puede hacer es dejar de compadecerse de la condición en que está y comenzar a hacer algo acerca de ello. Los pensamientos lúgubres solo entristecen, no alegran a uno. La manera de disfrutar de la vida es compartirla con otros y no ahogarla con pesares.

Muy a menudo las personas solitarias hacen lo que no deberían hacer. Se retiran tímidamente al aislamiento. Esto solo acarrea mayor soledad. O creen que pueden ahogar su aflicción en bebidas alcohólicas. Pero cuando desaparece el efecto del alcohol, la persona por lo general se halla más solitaria y más abatida que nunca.

¿Qué puede y debe hacerse? En vez de ser aislacionista, aprovechése de las oportunidades de estar con la gente. No solo con cualquier gente, sino gente que usted conoce, gente con quien usted tenga algo en común, para que se sienta con confianza para conversar. Si otros no lo invitan a usted primero a disfrutar de la compañía de ellos, tome la iniciativa e invítelos a disfrutar de la de usted. Por supuesto, ésta no es toda la respuesta.

Hay personas que constantemente están con otros, aun con personas con quienes tienen mucho en común, pero no son comunicativas y por eso sufren de soledad. ¿Es usted una de esas personas? Si es que sí, usted es al único que ha de culpar. Pero en vez de lamentar su soledad, remédela. Muestre un interés en aquellos que están a su alrededor. Escuche lo que dicen y participe en la conversación. Recuerde cosas que valgan la pena que usted haya leído y visto, y compártalas con otros. Esté anuente a dar un poco y la soledad comenzará a desaparecer.

Una esposa solitaria refirió su soledad

después de haberse mudado a una nueva vecindad. El trabajo de su esposo lo mantenía alejado desde el lunes hasta el viernes. Esta mujer necesitó seis meses desdichados para aprender que un sentido de pertenecer es algo que tenía que crearse. “Al fin caí en la cuenta,” dijo ella. “De modo que me recuperé y dejé de pensar acerca de mí misma y comencé a trabajar duro . . . he estado trabajando duro desde entonces.” El trabajo ayuda.

El no tener nada que hacer puede acarrear soledad. Para disfrutar de la vida, manténgase activo. Lo que especialmente cuenta es si hacemos trabajo satisfactorio. El solo correr y el solo aparentar estar ocupado no producen satisfacción. Un viejo adagio dice: “Un molino de viento girando con sus aspas todo el día solo es admirable cuando tiene maíz que moler.” La actividad útil tiene una manera de curar la soledad. Las personas cuyo trabajo beneficia a los que están a su alrededor rara vez se ven solas y no amadas. Las personas activas, las que están ocupadas ayudando a otros, rara vez se sienten solitarias.

Ahora bien, quizás usted sea una persona que no sufre de soledad. No obstante, hay mucho que usted puede hacer para ser de consuelo a los que se sienten solitarios. Usted puede darles mucho estímulo por medio de crear en ellos un sentido de ser útiles, un sentido de que se les necesita y desea. Estas emociones mantienen e intensifican el deseo de vivir. Usted puede participar en una breve conversación amigable con los que parecen ser retraídos; esto agregará alegría a su día. Busque oportunidades para invitar a personas de mayor edad a hacer cosas con usted. Al principio usted quizás tenga que insistir en que lo acompañen, porque tal vez se sientan renuentes a hacerlo. Quizás piensen que están entremetiéndose en su vida privada, pero estarán agradecidas por el interés de usted. Los hijos y las hijas cristianos deben tener presente el mandamiento: “‘Honra a tu padre y a tu madre’; que es el primer mandato con promesa: ‘Para que

te vaya bien y dures largo tiempo sobre la tierra.'”—Efe. 6:2, 3.

Consuelo espiritual para los solitarios

El remedio más sobresaliente para combatir la soledad es la fe en el Dios verdadero Jehová, y el amor a él. La gente solitaria como regla está llena de profundo temor y desconfianza. Tienen que aprender a dar y recibir amor. Esto lo pueden hacer todas las personas una vez que llegan a comprender lo que el apóstol cristiano Juan escribió en 1 Juan 4:16-21. El dijo que “Dios es amor,” que “no hay temor en el amor, sino que el amor perfecto echa fuera el temor,” que “en cuanto a nosotros, amamos, porque él [Dios] nos amó primero,” que “el que ama a Dios esté amando también a su hermano.” Cuando las personas solitarias aprenden y creen que Dios las ama, salen de las garras de la soledad. Los cristianos siempre pueden acudir a Dios en oración con la confianza de que Dios los oír, porque él se interesa en ellos.—1 Ped. 5:7.

Esto no significa que un cristiano dedicado no pueda sentirse solitario a veces. Quizás se sienta solitario. Pero no tiene que sucumbir a la soledad, es decir, a períodos prolongados de soledad abatida. Tiene a sus hermanos cristianos con quienes puede y debe asociarse regularmente. Tiene el trabajo más útil y satisfactorio que puede hacerse en el ministerio cristia-

no. (Heb. 10:24, 25; 1 Cor. 15:58) La verdad es que a una persona con fe verdadera en Dios y celo verdadero por la adoración verdadera la ayuda a evitar cualesquier períodos prolongados de soledad su profundo apego espiritual a algo fuera de sí misma, a saber, a Dios y su organización visible de cristianos verdaderos.

Por supuesto, la soledad y el estar solos no son la misma cosa. El estar solos es una condición de estar geográficamente solo, mientras que la soledad es una condición emocional. No solo es bueno, sino necesario, que la gente esté sola a veces. Jesucristo buscó lugares solitarios. (Mat. 14:13; Mar. 1:35; Luc. 4:42) El estar solo le proporciona a uno la oportunidad de abrir el corazón a apreciaciones que nunca se ven en las muchedumbres que se apresuran. Hace posible la contemplación callada de nuestras bendiciones. Le da al hombre la oportunidad de lavar el interior. El silencio tiene una fuerza purgativa y restauradora. El estar solo es bueno mientras esto no sea una escapatoria de la realidad, mientras no se exagere y mientras se desee.

Pero aunque uno esté solo sin que lo haya escogido, es sumamente consolador saber que los que son hijos de Dios no se hallan sin nadie que los ame, sin alguien a quien puedan acudir. Pues Dios ha dicho: “De ningún modo te dejaré y de ningún modo te desampararé.”—Heb. 13:5.

Resolviendo el problema del robo

♦ Un testigo de Jehová en Georgia en los EE. UU. relató esta experiencia en una asamblea de circuito: “En meses recientes el negocio donde estoy empleado ha tenido mucha dificultad con el robo por empleados y también en hallar personas en quienes se pueda confiar. Hubo una banda de ladrones que hurtó aproximadamente 20,000 dólares en mercancía. Esto le ha traído mucha publicidad mala a la empresa y ha perjudicado el negocio. Hace algunos meses, cuando hubo una vacante, envié a un hermano para que llenara una solicitud. Le dije a mi patrón que él era Testigo y que podía confiar en él. Mi patrón le dio trabajo.

“Pasó un mes y hubo otra vacante. Una tarde mi patrón dijo: ‘Cuando le di trabajo a esta primera persona que va a la iglesia de usted, ¿no había otro miembro de su grupo que había llenado una solicitud?’ Le dije que sí, y también que había un tercer Testigo que estaba interesado en trabajar de tiempo parcial. Me dijo que también lo enviara, porque estaba pensando en hacer cambios en todo el almacén. En la actualidad hay tres Testigos empleados en esta empresa, y en los varios meses pasados los problemas que en otro tiempo plagaban a la compañía ya no son un problema.”

UN CAJERO auxiliar de un banco, que amaba los caballos, fue procesado en febrero de este año por hurtar más de un millón de dólares del banco que lo empleaba. Obviamente él era un ladrón que merecía ser procesado, pero, ¿qué hay del empleado de una tienda de departamentos, una fábrica u oficina que se lleva mercancía de su lugar de trabajo? ¿No es eso robo también?

Extraño como parezca, un número creciente de empleados no cree que está hurtando cuando se lleva mercancía de una compañía. Se considera gente honrada que jamás pensaría en robar en una tienda o en una casa. No aprobaría la ratearía de tiendas. No obstante, no considera que sea malo el llevarse de su lugar de trabajo y a su casa productos fabricados, sin pagar por ellos. ¿Hay alguna verdadera diferencia entre tomar mercancía o dinero que pertenece a una corporación y robar en una casa privada, quizás la casa de un ejecutivo de una compañía?

En 1958 el presidente de una empresa norteamericana dijo que sus empleados estaban llevándose a casa artículos que valían dos millones y medio de dólares. Artículos no pagados como éstos componen de 75 a 80 por ciento de todos los artículos que los empleados de los Estados Unidos hurtan a sus patrones. Esta costumbre es tan extensa que los negocios norteamericanos están perdiendo dos mil millones de dólares al año. Este hurto no lo hacen criminales profesionales, sino gente común que, según todas las apariencias, son las columnas honradas, rectas, de sus comunidades. ¿Qué pasa con sus normas morales, que pueden justificar tal robo?

La falta de honradez de los empleados se ha manifestado en muchos países. En Holanda un funcionario fue arrestado por desfalcar unos 56,000 dólares mientras fue canciller de la misión colectiva holandesa para la Organización del Tratado del Atlántico Septentrional. En la Unión Soviética tres gerentes de tiendas, dos gerentes

LOS EFECTOS DE *la falta de* *honradez de* *los empleados*



de almacenes y el jefe del departamento de zapatos de una tienda de departamentos para niños fueron encarcelados por desfalcar 62,000 dólares en zapatos. En Yugoslavia el arresto de empleados por robo ha llegado a ser común; en todo el país gerentes y funcionarios de empresas comerciales han sido llevados a la cárcel. De modo que la falta de honradez de los empleados que existe en los Estados Unidos no es peculiar de ese país.

Efecto baldador

Como una enfermedad que destruye la vida obra invisiblemente dentro del cuerpo humano, minando las energías vitales hasta que muere el cuerpo, así los empleados

¡DESPERTAD!

faltos de honradez minan la fuerza vital del negocio que les suministra su subsistencia. Impiden el que pueda operar con ganancia, y esto resulta en su destrucción.

En negocios en que hay mucha competencia muchas compañías operan con un margen muy bajo de ganancia. Los empleados ladrones no tienen que hurtar mucho para reducir ese margen al punto de la desaparición. Por ejemplo, una compañía con una proporción de ganancia de 2.5 por ciento tiene que vender mercancía por valor de 4,000 dólares para cubrir la pérdida de 100 dólares de artículos robados. Cuando la pérdida por robo de los empleados llega a ser de millares de dólares, los resultados pueden ser desastrosos para una compañía. Esto fue lo que sucedió con una compañía que fabricaba aparatos de televisión y radios. En un período de seis meses los empleados ladrones se llevaron 100,000 tubos de radio y televisión y aproximadamente 700 aparatos de televisión completos. Cuando se aprehendió a los ladrones se recuperaron aproximadamente 100,000 dólares en mercancías. Pero la compañía quedó sumamente perjudicada por esta falta de honradez de los empleados, y gradualmente desapareció. La falta de honradez de aquellos empleados no solo acabó con el negocio, sino que acabó con el empleo de ellos.

Se han hecho cálculos de que la falta de honradez de los empleados causa de 3 a 7 por ciento de todos los fracasos comerciales. La cifra es mucho mayor para los fracasos mercantiles. En un reciente período de 10 años, se calculó que un tercio de tales fracasos se debió a robo por los empleados.

Una gran empresa farmacéutica reveló la diferencia que crea en las ganancias de una compañía el robo por empleados. Esta calculó que el déficit en su inventario de medicinas llegaba a dos millones de dólares, y que el 75 por ciento del déficit se debía a robo por empleados. La empresa alegaba que si eliminaba este robo sus ganancias aumentarían aproximadamente 6 por ciento.

Al hurtar, el empleado se perjudica co-

mo consumidor así como empleado. Para compensar sus pérdidas, las compañías tienen que cobrar precios superiores al consumidor. Ganancias reducidas debido a los robos significan salarios disminuidos para el trabajador, quizás hasta desempleo. Cuando la administración de una compañía elimina el robo, el consecuente aumento de ganancias puede significar una compañía económicamente más fuerte, un aumento de salarios y mejor estado de ánimo entre los trabajadores.

Lo que se hurta

Pocos son los artículos que los empleados faltos de honradez no se llevarían de sus patrones. Cada año, de las tiendas de departamentos se llevan 15 millones de dólares en efectivo y 115 millones de dólares en mercancía en los EE. UU. Las compañías que fabrican piezas electrónicas, cosméticos, medicinas y otros artículos pequeños son particularmente vulnerables al robo por los empleados. Pero el tamaño no detiene a los ladrones.

Un empleado de una tienda de departamentos se las arregló para robar veintiocho refrigeradoras, catorce estufas de gas y otros dispositivos eléctricos voluminosos de cocina. A una planta de maquinaria le llevaron 16,000 dólares en tubería, latón, cobre y acero unos empleados de confianza que vendieron el metal a comerciantes de hierro viejo. El gerente del departamento de alfombras de una tienda grande hurtó alfombras de la tienda y las vendió a los clientes de la tienda a un precio rebajado. Los empleados de otra compañía grande hurtaron hoja de lata empacada en grandes cajas de madera. La corporación calculó que sus pérdidas alcanzaban un total de aproximadamente 250,000 dólares. A través de un período de 14 meses en una planta empacadora de carne de Chicago los empleados hurtaron 30,000 dólares en carne. Así se prosigue en industria tras industria y tienda tras tienda.

En la mayor parte de los casos la mercancía pequeña se lleva secretamente en fiambreras, en bolsas de mano y en la ropa de los empleados. En algunos casos se arro-

ja a arbustos que están cerca de las ventanas y se recoge después. Un empleado usó una bolsa para bola de juego de bolos para hurtar lingotes de latón de su lugar de trabajo. Dio publicidad a su entusiasmo por el boliche y se le podía ver que se iba a casa tres noches a la semana con su bolsa para la bola de boliche, pero la bolsa contenía lingotes de latón en vez de una bola. Hurtó 15,000 dólares en latón de esta manera cada año durante cinco años.

Cuando se hurtan artículos grandes, por lo general varios empleados de diferentes departamentos trabajan juntos. Se calcula que el 50 por ciento de los crímenes por empleados envuelven confabulaciones.

Por qué hurtan

La mayoría de los empleados ladrones se dan a sí mismos razones justificantes para sus actos, para no considerarse criminales. Cuando un empleado desfalca dinero por primera vez de su patrón, se dice que no está hurtando sino solo pidiendo prestado el dinero. Se dice que pagará de vuelta el dinero al debido tiempo. Por lo general el dinero nunca se vuelve a pagar. En un caso un pagador de banco "se llevó prestado dinero" del banco para jugar por dinero con la esperanza de obtener lo que consideraba que necesitaba para hacer frente a sus gastos cotidianos. Las pérdidas en el juego por dinero pronto le hicieron estar debiendo al banco 30,000 dólares. Se asustó y huyó, pero pronto fue arrestado.

En algunos casos el empleado de confianza continúa este "llevarse prestado" algo por varios años. Una señora que trabajaba en una asociación de préstamos para construir y que era sumamente respetada en su comunidad hizo esto por veintitrés años. La cantidad que desfalcó alcanzó la asombrosa cifra de casi 3,000,000 de dólares. Esto fue una grave catástrofe económica para su comunidad. Ella se perjudicó, perjudicó a su patrón y a sus amigos que tenían su dinero en la asociación.

Una manera común en que se justifican los empleados ladrones es decirse que la empresa "me lo debe." Quizás un empleado piense que vale más de lo que se le paga,

de modo que calma su conciencia por medio de decirse que lo que hurta le corresponde. Otros empleados se justifican diciendo: "Todos los demás lo hacen." De modo que creen que está bien el que ellos hurten de la compañía. Ciertamente éste es su modo de pensar cuando ven que su superior toma para sí propiedad de una compañía. En un caso el gerente de una tienda de departamentos usó pintura de la compañía y a los hombres del departamento de conservación de la misma para pintar de nuevo el interior de su casa. Viendo esto, los empleados se pusieron a tomar para sí mercancía. En unos cuantos años sus robos aumentaron a tal grado en que, en un año, la tienda perdió 200,000 dólares en artículos.

El juego por dinero y las normas extravagantes de vivir parecen ser los factores principales que contribuyen a la falta de honradez de los empleados. Algunas compañías culpan al juego por dinero por el 75 por ciento de sus pérdidas por falta de honradez en los empleados. Deudas de juego por dinero empujan a un empleado normalmente honrado a tal grado que se siente obligado a hurtar. Otro empleado que se ha "llevado prestado dinero" de su compañía recurre al juego por dinero para reemplazar lo que tomó, pero sus pérdidas aumentan, y toma todavía más dinero. El empleado que busca una vida de opulencia para impresionar a sus vecinos y asociados también se lleva una cantidad de dinero cada vez más grande.

Algunos empleados faltos de honradez se justifican diciendo que el tomar artículos de oficina, mercancía y equipo de una compañía está bien porque la compañía es rica y puede hacer frente a la pérdida. Pero sin importar cuán rica sea la compañía, las pérdidas son perjudiciales para ella.

La razón principal para no tomar dinero realmente es moral. Sin importar cuán rico pudiera ser un patrón, es moralmente incorrecto el que un empleado tome lo que no le pertenece. Viola la confianza que se deposita en él. El esparcimiento de su actitud entre la gente trabajadora de una na-

ción puede degenerar la moral de la nación.

Por lo general el empleado ladrón vive en temor constante de ser descubierto. Por esta razón manifiesta diligencia excepcional en su trabajo. Muy a menudo es el primer empleado en estar en el trabajo por la mañana y el último en salir por la noche. Hasta quizás almuerce en su escritorio. Si ha modificado registros financieros o de inventario, teme que alguien pudiera examinarlos muy cuidadosamente cuando no esté presente.

Responsabilidad de la administración

Determinada cantidad de responsabilidad descansa sobre la administración de una compañía. Muchos patrones no instituyen controles adecuados para desalentar el robo. Tampoco se protegen plenamente mediante seguros. Quizás afiancen a los que se encargan del efectivo pero no a los que se encargan de la mercancía. Sobre este punto, Normando Jaspán, que encabeza una compañía que se especializa en descubrir la falta de honradez de los empleados, declara en su libro *Thief in the White Collar*: "A pesar de la gravedad de la situación, solo entre diez y quince por ciento de los fabricantes, mayoristas y minoristas de la nación se ha preocupado por afianzar a sus empleados contra robo. . . . No es raro hallar al tesorero de una empresa, un hombre que jamás ha hurtado un centavo, estar afianzado con un seguro de honradez, mientras que otros treinta empleados, ninguno de los cuales está afianzado, están hurtando sistemáticamente 3,000 dólares a la semana en mercancía."

Algunas administraciones adoptan la actitud de que es inevitable el robo por los empleados, de modo que anulan tales robos anotándolos como uno de los costos de efectuar el negocio. Esta actitud, por supuesto, es un estímulo a la falta de honradez de los empleados. Es lo mejor para la compañía y para los empleados cuando una administración adopta una posición agresiva para con la falta de honradez de los empleados, haciendo esfuerzos determinados para extirparla.

Demasiadas compañías no hacen más que despedir a los empleados ladrones, lo cual puede estimular la falta de honradez. Una compañía debería procesar a sus empleados ladrones en vez de soltarlos para que roben a otras compañías. Concerniente a esto Carlos Rudnitsky, un investigador privado, declaró en el folleto *How to Stop Pilferage in Business and Industry*: "Por atenuar la culpa del felón industrial, por confundir el orgullo de la compañía con el deber para con la sociedad, la administración probablemente ha soltado a más ladrones para robar a los negocios que todas las penitenciarias de los Estados Unidos juntas. . . . Es este acercamiento impersonal al robo, esta norma de 'dar un manazo,' lo que identifica a la administración como la verdadera fuerza detrás del aumento del robo industrial hoy en día. . . . En 6 de 12 casos a los delinquentes se les despiden, pero no se les procesa."

El esparcimiento de la falta de honradez de los empleados revela una degeneración del modo de pensar y la moralidad públicos. Esto revela que un gran número de personas que afirma vivir en armonía con elevadas normas religiosas de moralidad de hecho no lo hace. El efecto de esta falta de honradez es enteramente malo. Rebaja la moral del empleado; crea desconfianza; debilita la posición de una compañía en su lucha por la existencia económica; y degenera al empleado de tal manera que él no ve nada malo en cometer otros actos ilícitos.

La falta de honradez de los empleados no puede justificarse en ninguna circunstancia. Ninguna cantidad de justificación puede hacerla correcta. Los que han sido entrampados por ella deben prestar atención al mandato sabio de la Biblia: "Que el que hurta ya no hurte más." (Efe. 4:28) La honradez produce una conciencia limpia y es esencial para tener buenas relaciones con Dios. Sin importar lo que hagan otras personas, el que ama a Dios no puede abandonar las normas morales bíblicas. Rehusará sucumbir a la enfermedad de la falta de honradez de los empleados.



ACABABAN de dar las 6:00 a.m. y las islas estaban despertándose. La mayoría de los isleños todavía dormía; mientras en las casas de la playa las mujeres comenzaban a preparar el desayuno, sus esposos en la playa estaban disponiéndose para el trabajo del día. De repente los hombres alzaron la vista, las mujeres dejaron de moverse en su cocina—todo estaba callado. ¡El sonido del oleaje se había detenido! El vacío contranatural atrajo los ojos bien abiertos de todos al mar. ¡Pues éste estaba retirándose, dejando al descubierto playa que jamás habían visto, dejando peces embarrancados y batiéndose en la arena! Alegrementemente, muchos se apresuraron a explorar esta playa recién hallada y a recoger los peces impotentes; otros corrieron en la dirección opuesta para alcanzar terreno alto, gritando “¡Tsunami!”

El océano regresó, no deteniéndose en pleamar, sino avanzando más y más, más y más arriba, sumergiéndose a personas desventuradas, edificios y árboles a veintenas de metros tierra adentro. El regreso de las aguas a la cuenca del mar fue violento y destructivo, haciendo un fuerte ruido silbador, rugiente y atronante, llevándose todo con ellas al mar y dejando desnuda la tierra. Las esperanzas que surgieron cuando esta ola monstruosa se calmó pronto fueron destrozadas a medida que una ola más nueva, más grande, entró, luego otra, y otra, y todavía otra.

Esto fue en las islas del Hawái en la mañana del 1 de abril de 1946. Para las 9:00 de la mañana los mares violentos se retiraron y los hawaianos salieron para

inspeccionar el daño—159 muertos y daño de por lo menos 25 millones de dólares a la propiedad. Muchos puentes se desplomaron y fueron llevados muy tierra adentro, barcos por millares quedaron hechos pedazos, los ingenios destruidos, las siembras arruinadas; 8,800 toneladas de azúcar se habían disuelto en la salmuera en los muelles de Hilo. Unas casas fueron despedazadas y llevadas al mar por la misma ola que suavemente levantó otra casa y la llevó 60 metros tierra adentro, depositándola en un campo con el desayuno todavía cocinándose sobre la estufa y los platos sin romperse en las alacenas.

Olas sísmicas del mar

El Hawái había sido visitado una vez más por una *tsunami* (japonés para ola sísmica del mar), una ola causada por (1) un terremoto submarino o (2) una cantidad de agua excepcionalmente grande llevada por encima de la línea indicadora del agua elevada por vientos huracanados.

La *tsunami* de 1946 fue la reacción del mar a un terremoto en la profunda zanja submarina frente a las islas Aleutianas próximas a Alaska, a más de 3,200 kilómetros del Hawái. Esto es lo que sucede: Derrumbes submarinos, moviéndose o hundiéndose en el fondo del mar, causan el desplazamiento de millones de toneladas de agua. A veces se sueltan gases que han estado atrapados bajo el fondo del océano, lo cual obliga a la superficie del océano a levantarse en forma de una gran cúpula antes de reventarse y enviar olas destructivas hacia las costas.

El terremoto de Lisboa, Portugal, de

1755 envió una ola sísmica que todavía media 6 metros de altura cuando llegó a las Antillas, a unos 4,800 kilómetros de distancia. En 1883 la isla volcánica de Krakatoa estalló y envió olas de 30 metros a islas próximas, matando a más de 36,000 personas. Olas pequeñas de esta erupción viajaron alrededor del mundo hasta tocar las costas de Inglaterra. El distrito de Sanriku, a 480 kilómetros al norte de Tokio, Japón, recibió los efectos posteriores de un terremoto en la profundidad de Tuscarora, a 1,100 kilómetros al nordeste, cuyas olas de 30 metros destruyeron 13,000 casas y quitaron 27,122 vidas en 1896. Sin embargo, la más destructiva de todas las tsunamis fue causada por un huracán en la bahía de Bengala en 1737. ¡Ahogó a 300,000 personas! La tsunami es la más temida de las olas del mar.

Olas del mar por el viento

Las olas corrientes que golpean sin piedad o tocan sin daño las playas de toda costa sobre la Tierra nacen del viento y el agua. Tempestades del mar, con sus diversos grados de fuerza, envían olas de poder correspondiente a playas cercanas y distantes. Aunque no todos los oceanógrafos están en completo acuerdo en su análisis de la ola de viento, ciertamente proveen para nosotros suficiente información para permitirnos construir un cuadro del nacimiento, vida y muerte de una típica ola del mar.

En medio del Atlántico el mar está en calma. Se desarrolla una ligera brisa, que produce surcos erráticos en la superficie cristalina. Gradualmente aumentan los vientos y se va formando una tempestad. Del caos los vientos comienzan a establecer un modelo y dirección, el agua irritada forma una serie de zanjas que se van ahondando. El viento obra en estos senos y comienza a empujar el agua. A medida que se empuja, el seno se hace más profundo, dando al viento más superficie sobre la cual empujar. Al verse sobre la parte superior de la elevación, el viento hace que se forme un remolino en el lado de sotavento, el cual vacío leve tiene el efecto

de halar la ola hacia arriba y hacia adelante en cooperación con el empuje. Así nace una ola.

La mecánica del movimiento de las olas pasa inadvertida en gran manera. Lo que parece agua que se mueve de una parte a otra de la superficie del océano no es eso, de ninguna manera. Realmente no hay corriente sustancial de agua en absoluto. Esto es lo que sucede: El viento ejerce fuerza. Cuando éste activa al agua realmente está transmitiendo energía a las partículas de agua. Cada partícula de agua que recibe energía se mueve con una moción leve hacia arriba y hacia delante, entonces cae y regresa en un modelo circular hasta que se encuentra casi en el mismo lugar desde donde comenzó. Esto es semejante al movimiento ondulante que uno ve en un campo de trigo cuando un viento causa lo que se asemeja a olas que van sobre la superficie, cuando realmente es cada cabeza describiendo un movimiento circular en orden rítmico. Así sucede con las partículas de agua. La energía de una partícula se transmite a la siguiente. A medida que el viento empuja el agua más aprisa y más elevadamente, más energía se absorbe y se transmite, la órbita de las partículas se ensancha y se acelera, la forma de la ola esculpida por el viento continúa su viaje.

La acción de las olas es en gran manera un fenómeno de la superficie. Las capas de agua abajo también adoptan la moción circular semejante, aunque esto disminuye con la profundidad; por eso, a pesar de que olas de tempestad viajan arriba, las aguas más profundas por lo general quedan relativamente sin ser afectadas.

Dimensiones de las olas

La energía de la tempestad que engendra a la ola, la velocidad del viento y cuánto tiempo sopla sobre la forma de la ola, la condición del mar cuando comenzó y la longitud de la zona sobre la cual se enfurece la tempestad, todo ayuda a determinar el modelo y forma de la ola. Aun la temperatura y el contenido de sal del agua tienen su efecto.

La *altura* de una ola es la distancia desde el fondo del seno hasta la parte superior de la cresta. En medio del océano las olas de viento pueden alcanzar una altura de hasta dieciocho metros. Estas pueden ser elevadas considerablemente al encontrarse con otro modelo de ola, lo cual hace que los dos sistemas reaccionen violentamente uno contra el otro. Muchas experiencias han relatado los que han experimentado el horror de tales mares montañosos, relatos que hacen difícil distinguir entre el hecho y la ficción. Se ha sabido que tales olas de tempestad frustradas han alcanzado alturas de 34 metros, según informó la U.S.S. Ramapo en 1933. Donde los vientos son de fuerza huracanada realmente quitan la parte superior de las olas, de modo que frecuentemente las olas son más altas después de salir de la zona de la tempestad.

Longitud de la ola es la distancia entre crestas sucesivas. Esta puede variar de centímetros en pequeños sistemas de olas a la increíble distancia de 160 kilómetros en el caso de algunas olas tsunami. ¡Imagínese la cantidad de agua que esta sola ola de 160 kilómetros de largo puede descargar cuando llega a su destino!

El *periodo* de las olas del mar es el tiempo que se requiere entre una cresta y otra, pasando por un punto especificado. El *alcance* es la distancia en que una tempestad tiene que operar para poder producir olas. Un lago pequeño nunca tiene olas altas, debido al corto alcance. El mar Mediterráneo no tiene olas de tempestad de más de 4.88 metros de altura, mientras que en el mar abierto, donde el alcance se aproxima a 1,600 kilómetros se forman olas enormes.

Velocidad significa rapidez, que en la vida de una ola cambia constantemente. Su rapidez continúa aumentando hasta que ésta realmente excede a la del viento y la ola viaja más aprisa que su hacedor. ¡Se sabe que olas de tsunami han viajado a velocidades de la era del *jet*, hasta a 800 k.p.h.!

La ola llega a tierra

Nuestra ola, mudándose de la zona de la tempestad, experimenta un cambio. Dis-

minuye su altura, se ensancha y llega a ser un movimiento bajo que continúa subiendo y bajando alternativamente, una "hinchazón." Aunque parece muy inofensiva, la hinchazón puede viajar de 11,000 a casi 13,000 kilómetros sin apreciable pérdida de energía y puede gastar su fuerza plena al encontrar costa.

De repente la ola siente algo que nunca ha sentido antes—el fondo. Las capas de agua inferiores comienzan a arrastrarse. El fondo poco profundo impide el movimiento circular de las partículas de agua cuya órbita ahora se aplanan y se hace elíptica; la porción más baja de la forma de la ola, sintiendo la fricción, comienza a ir más despacio. El agua como fluido también reacciona a la presión; su energía se hace concentrada, comprimida. Las siguientes hinchazones entran una tras otra, acortando la longitud de la ola. Solo hay una manera en que la ola puede ir—hacia arriba. Sube hacia el cielo, sus paredes se hacen más empinadas; la cresta se mueve adelante de la parte inferior que se arrastra hasta que se lanza hacia adelante en su seno y se disuelve en una confusión bulliosa de espuma.

Olas rompientes

¿Hay alguna manera de determinar en qué punto romperá la ola? Pueden hacerse ecuaciones matemáticas tomando en consideración numerosos factores, como temperatura, salinidad, velocidad, longitud de la ola y grado de inclinación de la playa, que pueden predeterminar el punto de rompimiento de una ola. Sin embargo, por lo general en agua profunda la ola rompe cuando su altura llega a ser de aproximadamente un séptimo de su longitud. En agua somera el rompimiento por lo general acontece cuando la proporción de la altura de la ola con la profundidad es de aproximadamente 3 a 4. En otras palabras, una ola de un metro ochenta centímetros rompería en aproximadamente dos metros cuarenta centímetros de agua.

El tipo de playa afecta en gran manera las características de una ola rompiente. La playa empinada por lo general es an-

fitriona de la ola rompiente *que se zambulle*, la ola que se ve obligada a ir hacia arriba y hacia delante en una corta distancia. Cuando se desploma encierra una bolsa de aire que estalla al caer, destruyendo completamente la forma de la ola.

En las playas arenosas con inclinaciones graduales se ven las olas rompientes *que se extienden*, donde la cresta de la ola avanza como una línea de agua espumosa y no obstante nunca pierde completamente su forma, solo se hace más y más baja hasta que se disipa. Es esta ola rompiente la que busca el atrevido nadador del oleaje a quien le gusta enfrentarse al mar.

Por una parte el mar posee belleza incomparable y da lugar a causa justa para libros llenos de expresión poética. Sin duda muchos de nuestros lectores han arrostrado las incomodidades de una tempestad para ser testigos de las orgías desenfrenadas del mar. Se ha pintado un sinnúmero de cuadros del mar. Millones se apresuran a una cita de vacaciones con este amigo afable, mientras que muchos más no vivirían en ningún otro lugar que cerca de él.

Por otra parte, ahí está el imponente poder destructivo, la bestia, que puede reducir a hombres y naciones en víctimas impotentes.

El dedicado torrero, por ejemplo. En el faro de Tillamook Rock, en la costa de Oregón, en los Estados Unidos de Norteamérica, las olas se han elevado a sesenta metros, rompiendo el vidrio del faro. Una vez una roca que pesaba 61 kilos atravesó el techo de la casa del torrero, a casi 28 metros sobre el nivel del mar. El mar rompió contra la puerta del faro en Unst, en las islas Shetland, a 59 metros sobre el nivel del mar. En 1872 Wick, Escocia, sintió la fuerza de olas de tempestad que desalojaron de su rompeolas un bloque de cemento de 1,350 toneladas que estaba reforzado con varilla de casi nueve centímetros. Este fue reemplazado con un trozo más grande, más fuerte, que pesaba 2,358,668 kilos, ¡y en 1877 el agua se lo llevó!

Pero la más grande de todas las olas del mar conocidas se sintió el 8 de julio de 1958 en la bahía Lituya, una ensenada en

forma de T en Alaska meridional. La sección en forma de travesaño de la ensenada estaba rodeada de montañas y glaciares. A las diez de la noche dos barcos anclados en la bahía comenzaron a mecerse. Invisibles a los ocupantes, pero con un siniestro rugido, aproximadamente 90 millones de toneladas de roca cayeron en forma de cascada en el brazo norte de la "T." El agua, obligada a salir de su lecho, rugió sobre los riscos opuestos y luego salió de la embocadura de la ensenada. Uno de los barcos fue halado violentamente hacia arriba mientras sus ocupantes se afianzaron para salvarse la vida cuando se les arrojó como con catapulta muy por encima de la bahía. Imagínese cómo se sintieron al mirar hacia abajo y ver que pasaban muy por encima de los árboles, sobre tierra, y luego hacia el mar. Asombrosamente, los ocupantes de ambos barcos sobrevivieron. ¡La ola causada por la avalancha removió toda brizna de hierba hasta una altura de 524 metros, mayor elevación que la del edificio más alto del mundo, el Empire State Building de Nueva York; pasó por la bahía a 209 k.p.h. y con un solo movimiento se llevó más de tres millones de metros cúbicos de tierra al mar!

La próxima vez que esté en la playa, estudie las olas, obsérvelas cuidadosamente, escúchelas; pueden enseñarle algo. Demuestran el poder de Aquel que creó los mares. A menudo le pueden decir dónde han estado y cuánto han viajado. ¿Ve usted las olas jóvenes que han sido formadas recientemente por el viento, esas olas empinadas y coronadas de espuma todavía bien adentro en el mar? Estas visitantes de tempestades locales hacen un proceso prolongado y deliberado de romper finalmente en la costa.—Job 38:1-11.

Otro día vea las hinchazones desde muy adentro. "Hemos viajado mucho," le dirán, "de tempestades muy adentro del mar." Véalas subir alto al tocar las arenas inclinadas y luego de súbito arrojararse hacia delante y hacia abajo como si pusieran toda su fuerza en su último esfuerzo. Véalas morir en un espumoso remolino, solo para ser reemplazadas por otra ola—y otra.

IFICILMENTE pudiera decirse que la cebolla es una legumbre hermosa. No obstante, pertenece a la familia de los lirios, concerniente a cuyas flores hermosas Jesucristo, el Hijo de Dios, una vez dijo que "ni aun Salomón en toda su gloria se vistió como uno de éstos." Si no es hermosa al ojo, la cebolla no obstante es una delicia al paladar—por lo menos, en muchos hogares.—Mat. 6:28, 29.

Por supuesto, las cebollas tienen algunas desventajas. Son una legumbre que evitan los enamorados (solteros), y la mordacidad de las cebollas ciertamente hace surgir un problema cuando uno sale para una visita social o ministerial. Hay también el problema de las lágrimas que derraman los cocineros mientras pelan y cortan las cebollas. Sin embargo, este problema fácilmente se puede resolver, ya sea tapándose la cara o pelando las cebollas bajo el agua. Y el uso de menta puede ayudar a disfrazar el hecho de que uno ha comido cebollas.

Pero esas desventajas son leves comparadas con las muchas virtudes de la cebolla. Entre otras cosas, usar la cebolla por lo general es bastante económico. Y especialmente es esto así en vista de cuánto agrega la pequeña cebolla al disfrute de otras legumbres, de platillos de carne, pescado, queso y huevos. Luego, también, los especialistas de la alimentación nos dicen que la cebolla tiene muchos minerales valiosos, como hierro, cobre, potasio y sodio. También tiene cantidades bastante grandes de vitaminas A y B, y es especialmente alto su contenido de vitamina C. Debido a sus aceites volátiles, que dan a la cebolla su pugnacidad, tiene muchos usos medicinales, pero ésa es otra historia.

Además, hay muchas variedades de cebollas y muchas maneras de prepararlas. Hay las cebollas verdes de la primavera, que se conocen como ascalonias; los menudos chalotes, especialmente populares con el cocinero francés; las cebollas de tamaño mediano blancas, rojas, amarillas y cafés más o menos fuertes, y la cebolla grande y dulce de las Bermudas o la española. Una tradición alemana refiere acerca del cocinero que prefería tratar de preparar una comida sin estufa antes que sin cebollas. Y, ¿les gustan las cebollas a los hombres? Las opiniones varían, pero uno dice: "¡Sirva cebollas y no importa mucho lo demás que sirva!" Correctamente, un cocinero norteamericano declaró que no hay legumbre que sería echada

más de menos si fuera a desaparecer de súbito que la cebolla.

Las cebollas se pueden usar crudas, hervidas, fritas, al vapor en aceite y al horno. Las cebollas crudas bien picadas junto con una salsa francesa para ensaladas pueden hacer una buena ensalada de invierno con frijoles verdes enlatados o frijoles secos cocidos, y contribuyen en gran manera al sabor de cualquier ensalada de legumbres. Cuatro partes de manzanas para una parte de cebollas, condimentadas con mayonesa, también son una buena ensalada, así como las cebollas, las manzanas y la col fermentada, las tres bien picadas y en proporciones que agraden al cocinero o a la familia. Las cebollas bien picadas agregadas a pescado enlatado, como el atún, hacen un platillo principal preparado rápidamente y tanto sabroso como nutritivo, especialmente en un caluroso día de verano. Rebanadas de cebolla cruda pueden hacer que casi cualquier emparedado sepa mejor, y también agregar a su valor alimenticio. En particular esto es verdad de la cebolla de las Bermudas o cebolla española, que es tan dulce que se pueden comer rebanadas gruesas de ella como si se comieran manzanas. Y para un sutil sabor de cebolla trate de frotar su tazón de ensalada con una cebolla cortada antes de hacer la ensalada de legumbres; también su *soufflé* u otro platillo al horno antes de usarlo.

Para un platillo principal de legumbres, hierva cebollas de tamaño mediano y agregue salsa de crema o haga al vapor en aceite una sartén de ellas. Las cebollas fritas o al vapor pueden contribuir mucho al sabor de legumbres como la espinaca, la col fermentada y cocida y la col rizada. También contribuyen en gran manera al sabor de las sopas, en particular a las sopas de chícharos, de frijoles y lentejas. Las cebollas pequeñas o de tamaño mediano son buenas en estofados y platillos a la cacerola. Por causa de variedad, usted pudiera hacer un platillo de carne con arroz frito y bastantes cebollas. Cebollas pequeñas, enteras, se pueden hornear con pan de carne y asados, carnero, res o aves de corral. Y examine su libro de cocina para veintenas de otras maneras de usar cebollas.

Está fuera de duda que la cebolla es una de las más útiles legumbres del cocinero, por su variedad, sabor, alimentación y economía.

¡DESPERTAD!

GROENLANDIA

-un desafío al hombre



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Dinamarca

LA MAYOR parte de Groenlandia no es verde, sino que recibió su nombre [que significa "tierra verde"] de parte de Erico el Rojo, explorador noruego, para atraer colonos para su expedición a fin de establecerse en la isla, a fines del siglo diez. Pero la realidad es que su capa de hielo, de más de 1,600 metros de espesor en muchos lugares, abarca seis séptimos de sus 2,175,600 kilómetros cuadrados; sin decir nada de las casi infinitas cordilleras estériles que hacen irregular su litoral desde el cabo Morris Jesup en el norte hasta el cabo Farewell en el sur, una distancia de unos 2,574 kilómetros en línea recta.

No han de pasarse por alto los grandes fiords de Groenlandia por medio de los cuales sus glaciares, inmensas corrientes de hielo que fluyen continuamente, envían anualmente unos 153,000 millones de metros cúbicos de témpanos de hielo al mar. Con razón las aguas que rodean a ésta, la isla más grande del mundo, están llenas de hielo sólido o completamente congeladas durante la mayor parte del año, y su temperatura de término medio, con excepción de sus partes más meridionales, se halla abajo del punto de congelación. Verdaderamente, Groenlandia representa un desafío al hombre y siempre lo ha presentado desde su descubrimiento y los esfuerzos del hombre por colonizarla.

El desafío que presentan la tierra misma y su clima ha sido arrostrado bien por la gente. Los primitivos colonizadores esquimales cazaban focas, morsas, ballenas, osos blancos y renos. La carne proveía alimento; la grasa se usaba para calor y luz; y

las pieles se usaban para la clase de ropa que requiere este clima severo. Aunque la lucha por las necesidades de la vida era constante, la gente era de expresión espontánea y gustaba mucho de cantar y banquetear.

En 982 E.C. Erico el Rojo visitó por primera vez la isla, pero no fue sino hasta 1721, cuando un misionero luterano se estableció en el país con su familia, que se formó una conexión duradera entre Groenlandia y Europa. Sin embargo, los cambios vinieron lentamente hasta años recientes.

El desarrollo de una sociedad moderna

Ahora cualquiera que visite Groenlandia durante el breve período del verano se maravillará de la agitada actividad de construcción que hay. Se está formando una nueva Groenlandia, y se ha estado formando desde 1950, debido al contacto aumentado de los groenlandeses con el mundo exterior durante la segunda guerra mundial.

Toda clase de dificultades tiene que vencerse mientras se efectúa este trabajo de construcción. Todos los materiales, además de arena, grava y piedra, tienen que ser embarcados al país. Debido a que los lugares abiertos y planos son pocos, hay mucha voladura a través de las rocas. El clima también exige mucho. Debido a la muy breve temporada de construcción todo tiene que planearse hasta los detalles más pequeños. No obstante, el programa de construcción está progresando bien y a casi todas las poblaciones se les ha provisto de instalación eléctrica y de abastecimiento de

agua, muelles más grandes, estaciones de telégrafo, modernos hospitales y escuelas.

Las poblaciones mismas también han experimentado otros cambios. Muchas casas modernas de madera y manzanas de edificios multifamiliares están reemplazando a las antiguas chozas de turba que hace solo de treinta a cuarenta años constituían el 75 por ciento de las casas, y están apareciendo tiendas y supermercados de auto-servicio bien surtidos.

Hoy en día la industria de Groenlandia se concentra principalmente en la pesca. En décadas recientes su clima ha venido a ser algo más benigno, reduciendo la caza de focas, la cual anteriormente venía primero, pero aumentando el abastecimiento de bacalao. Continuamente se están salando, secando o congelando cantidades más grandes de pescados, para embarcarlos a países de Europa, Africa y América del Norte y del Sur.

Los problemas de la nueva era

Con todos estos cambios económicos también han venido cambios políticos y sociales. Como resultado de un plebiscito, desde 1953 los groenlandeses tienen dos representantes en el departamento danés, y una junta local ejerce influencia creciente.

También han tenido lugar grandes cambios en lo que toca a salubridad. Antes de la II Guerra Mundial el promedio de vida era de veinticinco años; ahora es de cincuenta y cinco años. Esto se debe principalmente a la disminución de la mortalidad infantil y la incidencia de la tuberculosis, que antes de 1953 reclamaba a cada tercer groenlandés. Ahora hay ayuda médica, hospitalización y medicina gratis para todos.

Pero el cuadro no es enteramente brillante. Con estos cambios ha venido cierta inquietud tanto en los viejos como en los jóvenes. Debido a todos los cambios, la vida de familia está sufriendo, una indicación de lo cual se puede ver en el hecho de que un tercio de los hijos nace fuera del matrimonio. Otra consecuencia alarmante del problema acarreado por la nueva era

de Groenlandia es el esparcimiento de las enfermedades venéreas, particularmente entre los jóvenes.

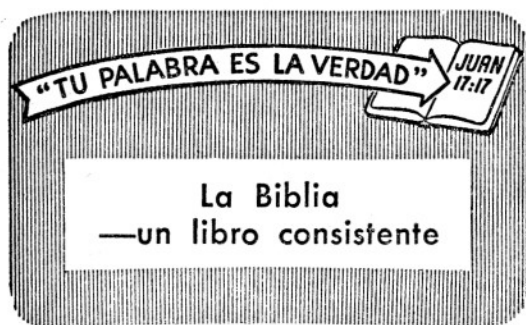
Todavía otro problema que ha traído la nueva era es el aumento en el consumo de licor. Una encuesta indica que el 92 por ciento de todos los crímenes de violencia se comete bajo su influencia. El crimen también ha aumentado mucho, habiendo aumentado 400 por ciento en los últimos doce años, y ya se puede sentir la escasez de policías y prisiones.

¿Quién tiene la culpa? Según algunas voces de la prensa, el Estado tiene la culpa en parte. Otros, por otra parte, culpan al ejemplo puesto por los europeos, que a menudo ha estado lejos de ser edificante. Otros lo atribuyen al descontento por las diferencias en el salario que reciben los daneses que trabajan en Groenlandia en comparación con lo que reciben los groenlandeses mismos; a los daneses se les paga un salario más alto a fin de hacer que vengan a trabajar a Groenlandia.

Tampoco están sin culpa las iglesias. Casi todos los groenlandeses pertenecen a la Iglesia Establecida, y hasta 1953 ésta tenía el monopolio sobre la religión. Como declaró el director del único periódico de buen tamaño en el país, *The Greenland Post*: "La iglesia en Groenlandia era muy estricta en los casos de inmoralidad hace años, pero ahora permanece pasiva en la presente situación insostenible, sin preocuparse acerca de cuánto nos hundamos en el lodo." Habiéndose mostrado ineficaz la Iglesia Establecida, el Estado está tratando de mejorar las cosas por medio de una serie de medidas sociales.

Por lo susodicho pudiera decirse que a los groenlandeses les iba mejor en hacer frente a los desafíos que presentaban su tierra y su clima que en hacer frente a los desafíos que presenta la sociedad moderna. Pero entre ellos hay veinticuatro testigos de Jehová que están ayudando a sus semejantes a aprender y aplicar los principios bíblicos, lo cual ayuda a uno a hacer frente a todos los desafíos de la vida con éxito.





¿LA Biblia un libro consistente? No, dijo uno de los padres fundadores de los Estados Unidos de Norteamérica y escritor muy citado, el deísta Tomás Paine. Y, No, dice también la Asociación Americana para el Adelanto del Ateísmo de hoy en día y agnósticos como el filósofo británico Bertrand Russell.

De la misma opinión son muchos de los clérigos que afirman ser cristianos a través del mundo. Así, se han citado estas palabras de J. C. Wansey, un rector de la Iglesia Anglicana, dichas en una reunión de clérigos: "Es esencial que a nuestro pueblo se le alimente con alimento conveniente para él y no con veneno. Hay mucha basura espiritual en el Antiguo Testamento." Un ejemplo de lo que el rector Wansey quiso decir por "veneno" lo indicó al citar de Deuteronomio 32:42, que es parte de la canción de despedida de Moisés y que con lenguaje poderoso, gráfico y poético refiere la venganza de Jehová sobre sus enemigos: "Embriagaré con sangre mis flechas, mientras que mi espada comerá carne, con la sangre de los muertos y de los cautivos, con las cabezas de los caudillos del enemigo."

Otro clérigo semejante es el Dr. L. Weatherhead, ex presidente de la Conferencia Metodista. Se informa que él dijo que a él le gustaría usar un lápiz de color azul para tachar en la Biblia, entre otras cosas, "mucho de las sanguinarias matanzas atroces." Según él el "Antiguo Testamento está completamente pasado de moda," porque "hemos aprendido mucho desde aquellos tiempos."

Por tales expresiones estos clérigos quisieran hacernos creer que la Biblia es un

libro inconsistente, que sus Escrituras Hebreas, el llamado Antiguo Testamento, presentan un Dios y moralidad diferentes a los que presentan las Escrituras Griegas Cristianas, el "Nuevo Testamento." Pero no es así. Tanto las Escrituras Hebreas como las Griegas Cristianas presentan la misma clase de Dios, un Dios omnipotente, omnisciente, totalmente justo y la personificación del amor.

El hecho de que la Biblia en sus dos partes también es consistente lo indica claramente la manera en que Jesús resumió los deberes del hombre: "Por lo tanto, todas las cosas que quieren que los hombres les hagan, también ustedes de igual manera tienen que hacérselas a ellos; esto, de hecho, es lo que significan la Ley y los Profetas."—Mat. 7:12.

En cuanto al registro de la Biblia de "matanzas atroces": Donde un pueblo o nación merecía ser ejecutado debido a crasa inmoralidad u oposición voluntariosa al Dios del universo, Jehová, él estaba perfectamente dentro de sus derechos al ejecutarlo así como al escoger el medio para hacerlo, fuera por fuego del cielo, como en el caso de Sodoma y Gomorra, o por alguna agencia humana, como en el caso de determinadas ciudades y pueblos de la tierra de Canaán. Así como hoy en día los gobiernos ejecutan a asesinos por agencias humanas, así a veces Jehová Dios escogió agencias humanas, su pueblo, para servir en tal capacidad. Por supuesto, hoy en día la guerra del cristiano es espiritual o religiosa más bien que carnal, pero a todo tiempo lo que Dios requiere de sus criaturas está en armonía con sus principios sabios, justos y amorosos.—Gén. 19:13, 24, 25; Lev. 18:24, 25; 2 Cor. 10:4.

Los que critican a las Escrituras Hebreas debido a expresiones de venganza de Jehová, como en Deuteronomio 32:42, pasan por alto el hecho de que las Escrituras Griegas Cristianas contienen expresiones enérgicas semejantes. Así, Jesús, en su ilustración de un hombre noble que fue a un país lejano para recibir un reino, se pinta a sí mismo diciendo: "A estos enemigos míos que no querían que yo llegara a ser

rey sobre ellos, tráiganlos acá y degüélloslos delante de mí.” (Luc. 19:27) ¡Y qué expresivo lenguaje se encuentra en el libro de Revelación concerniente a la venganza de Dios sobre sus enemigos! Concerniente a la destrucción de las naciones en el lagar de la cólera de Dios en el Armagedón, leemos que “salió sangre del lagar hasta la altura de los frenos de los caballos, por una distancia de mil seiscientos estadios.” —Rev. 14:20.

Apoyan además la consistencia de la Biblia en este asunto las diversas citas de las Escrituras Hebreas concernientes a la venganza de Jehová que se hallan en las Escrituras Griegas Cristianas. Apoyándose en Deuteronomio 32:35, el apóstol Pablo escribe en Romanos 12:19: “No se venguen ustedes mismos, amados, sino cédanle lugar a la ira; porque está escrito: ‘Mía es la venganza; yo pagaré, dice Jehová.’” Así, también se encuentra una declaración semejante a la de Deuteronomio 4:24 en Hebreos 12:29: “Porque nuestro Dios es también un fuego consumidor.”

Siendo consistente la Biblia, hallamos que lo inverso de lo susodicho también es verdad, a saber, que el amor es un atributo tan prominente del Dios de las Escrituras Hebreas como lo es del Dios de las Escrituras Griegas Cristianas, porque es el mismo Dios. Cuando Moisés pidió ver la gloria de Dios, ¿qué se puso de relieve? “Jehová, Jehová, un Dios misericordioso y benévolo, lento para airarse y abundante en bondad amorosa y verdad, que preserva bondad amorosa para miles, perdonando error y transgresión y pecado.” Y por eso hallamos que cuando Dios advirtió a los de la nación de Israel de las consecuencias lamentables de la infidelidad a él, él al mismo tiempo les aseguró: “Aun por todo esto, . . . ciertamente no los rechazaré ni los aborreceré de modo que los extermine.”—Exo. 34:6, 7; Lev. 26:1-45.

Entre los libros de las Escrituras He-

breas que tienen mucho que decir acerca del amor de Jehová Dios a su pueblo se halla Deuteronomio. Este repetidamente expresa el amor de Dios. Por ejemplo: “Si tan solo desarrollasen este corazón suyo para temerme y guardar todos mis mandamientos siempre, a fin de que les vaya bien a ellos.” “No fue debido a que fueran ustedes el más populoso de todos los pueblos que Jehová les mostró afecto . . . Sino que fue debido a amarlos Jehová.”—Deu. 5:29; 7:7, 8.

¡Y qué expresiones del amor de Dios se encuentran en el libro de los Salmos! Esta colección de salmos inspirados, recuérdese, se escribió a través de un período de unos mil años, siendo Moisés sin duda el primero que escribió uno de los salmos, el Salmo 90, y los últimos siendo escritos después del retorno de los judíos del cautiverio babilónico, como el Salmo 126. Citando de una sola de estas expresiones del amor de Dios: “Jehová es misericordioso y benévolo, lento para airarse y abundante en bondad amorosa. No nos ha hecho aun según nuestros pecados; ni según nuestros errores ha traído sobre nosotros lo que merecemos. Como el padre muestra misericordia a sus hijos, Jehová ha mostrado misericordia a los que le temen.”—Sal. 103:8, 10, 13.

Así mismo muchas expresiones del amor de Jehová se encuentran en el libro de Isaías, siendo típica su seguridad de que, aunque una madre olvide a su hijo de pecho, Jehová no olvidará. Y aunque experimentaba la cólera de Jehová para con el Israel descarriado, Jeremías pudo escribir: “Son los hechos de bondad amorosa de Jehová el que no hayamos llegado a nuestro final, porque sus misericordias ciertamente no llegarán a un fin.”—Lam. 3:22; Isa. 49:15.

Está fuera de duda el que la Biblia es un libro consistente. Tanto las Escrituras Hebreas como las Griegas Cristianas revelan a un Dios de justicia y de amor.





El fumar y las enfermedades

del corazón

◆ Recientemente el Departamento de Salud de Nueva Zelanda acusó al fumar cigarrillos de desempeñar un papel prominente en la enfermedad del corazón, una enfermedad que según informes fue responsable de 5,497 muertes en el país el año pasado. En armonía con este informe se dan los hallazgos de dos estudios recientes hechos en los Estados Unidos de Norteamérica que indican que hay el doble de casos de enfermedad del corazón entre los fumadores de cigarrillos que entre los que no los fuman. El Dr. W. B. Kannel, director del Estudio de Epidemiología sobre Enfermedades del Corazón en Framingham, Massachusetts, dijo que su estudio mostraba que el peligro del fumar es que la nicotina aumenta la producción de adrenalina en el cuerpo. El otro estudio se hizo en Albany, Nueva York.

Falta de afecto natural

◆ El año pasado veinte niños murieron en Ontario, Canadá, como resultado de maltrato por parte de sus padres, informa el Dr. H. B. Cotnam, coroner superintendente de la provincia. Añadió que por cada muerte que se informa por lo menos cien otros casos de daño por maltrato de parte de los padres nunca se han reve-

lado. En un caso que citó el Dr. Cotnam, la madre castigó a su hija por medio de hacer que la niña se parara en un rincón mientras la madre le echaba por la garganta toda la pimienta de un contenedor de pimienta. La niña empezó a toser y murió ante los ojos de su madre.

En Toronto, Ontario, un problema aumentante es el rechazo total de las hijas por las familias tan pronto las hijas alcanzan la edad de dieciséis años. María Lugsdin, directora ejecutiva de la Asociación Hermana Mayor, dijo que estos rechazos ocurren entre gente de todo nivel económico, y no se limita a familias de barrios escuálidos. "Es extremadamente difícil para los de nosotros que venimos de buenos hogares," dijo ella, "imaginarnos que las familias pudiesen rechazar totalmente a sus hijos."

Zambullidores de profundidad

◆ Experimentos hechos durante una expedición reciente a la Antártida han revelado que la foca *Weddell* es sorprendente zambullidora y nadadora en las profundidades. Dos focas *Weddell* fueron capturadas y a sus espaldas se fijaron aparatos para medir profundidades. Se descubrió que las focas no solo podían zambullirse a profundidades de más de 300 metros, sino que también

pueden nadar bajo 30 kilómetros de hielo sólido sin salir en busca de aire.

Intento de suicidio cada hora

◆ El psiquiatra australiano Dr. I. P. James dijo que en cada hora un australiano intenta suicidarse, pero solo tres o cuatro de los intentos del día tienen éxito. Dijo que la proporción de suicidios de Australia era como de 1,100 a 1,200 al año, pero que de siete a ocho veces ese número de personas trata de quitarse la vida cada año.

Sigue aumentando

la proporción de divorcios

◆ Por el cuarto año sucesivo ha aumentado la proporción de divorcios en Nueva Zelanda. El año pasado había aumentado en 8.5 por ciento, reveló el Departamento de Estadísticas. En cuanto a las razones para el divorcio, el adulterio ha mostrado el mayor aumento, proporcionalmente, desde 1953.

Inmoral pero no ilegal

◆ En Sacramento, California, el fiscal auxiliar de distrito Roberto Puglia dijo que no se haría acusación contra un club de intercambio de esposas de 64 miembros, que consta en su mayoría de "hombres de puestos de ejecutivo entre los 20 y los 30 años." El fiscal aseguró que el intercambio de esposas por placer temporario no es un delito, puesto que los participantes son adultos que consienten en ello. Esto quizás no sea un delito según las leyes humanas, pero lo es por la ley de Dios.

Rehúsa iniciación sexual

◆ En Toronto, Canadá, una niña de 12 años rehusó unirse a un club de adolescentes de "no-virgenes," diciendo que no quería tener nada que ver con una iniciación sexual. Entonces las cinco muchachas miembros del club la atacaron y derribaron a golpes. Los cuatro muchachos a quienes ella había de entregarse para lle-

gar a ser miembro entonces patearon a la muchacha mientras ella estaba en el suelo. La policía informó que los nueve miembros del club de "no-vírgenes" tenían de doce a quince años de edad.

Mientras tanto, en los Estados Unidos, el Dr. L. T. Woodward informa que los muchachos y las muchachas que pertenecen a clubs de "no-vírgenes" generalmente vienen de las clases media y superior. El doctor dijo que los clubs perpetrar "actos orgiásticos de una clase que antes se pensaba que solo existieron durante los días de la Roma antigua."

El mismo problema

en los países comunistas

◆ En una conferencia internacional en Inglaterra en cuanto a la inmoralidad sexual juvenil, delegados de países de la Cortina de Hierro informaron que sus problemas en cuanto al sexo son muy parecidos a los de otros lugares. Un periódico de Sofía, Bulgaria, en realidad, escribe de los truhanes jóvenes: "Muy frecuentemente tienen recortes *calypso*, pantalones de vaquero y camisas abultadas multicolor. Con ellos van muchachas con peinados de pelo hueco y faldas de forma de sombrilla. . . . Estos jóvenes [truhanes] están vacíos. En su corazón no hay nada sino el anhelo del placer—bailes torcidos, alcohol, mujeres y el deseo de realizar su virilidad inmadura."

Efecto de una religión estatal

◆ El historiador eclesiástico Dr. Franklin H. Littell ha declarado que en todo lugar y en toda ocasión en que el gobierno ha tratado de fomentar la creencia religiosa el resultado final ha sido el apartar a la gente de la religión y no traerla a la religión. Un informe de Salinas, California, del 6 de junio, cita a Littell y dice: "Encuestas indican que solo el 16 por ciento de los hombres y las mujeres de Francia observan los requisitos mínimos de la Iglesia Católica

para evitar la excomunión automática: una confesión y una comunión al año.

"En Italia, una encuesta autorizada por el cardenal arzobispo de Milán mostró que solo el 11 por ciento de los hombres italianos ejecutan los mismos ejercicios mínimos. En el norte protestante, el caso no es mejor. De la gente de Suecia, el 98 por ciento se les reconoce como asociados con la Iglesia Estatal Luterana; la situación en Dinamarca es más o menos la misma. Detrás de esa fachada, no obstante, encuestas oficiales muestran que solo el 3.6 por ciento de los suecos y 3.4 por ciento de los daneses están verdaderamente en relación efectiva con las iglesias estatales a las cuales en teoría pertenecen." En realidad la gente está retirando su apoyo activo de los sistemas religiosos que por tanto tiempo la ha explotado.

"Ningún sentido moral"

◆ El Japón informa un aumento en el número de accidentes de tránsito en que los conductores de vehículos han huido de la escena. El año pasado hubo 23,406 casos, en los cuales 527 personas murieron y 12,000 resultaron heridas. Esto fue un aumento de 14.2 por ciento sobre el año anterior y muestra, según dijo el periódico *Asahi Shimbun*, "ningún sentido moral alguno."

Oposición a leyes

contra sodomía

◆ El 22 de junio, en Jerusalén, el juez Haim Cohn expresó crítica dura contra la ley israelí que hace crímenes de las relaciones sexuales contranaturales con una mujer y la homosexualidad. El juez, rechazando una apelación por un hombre de 30 años de edad convicto de la acusación de haber tenido "conocimiento carnal de una mujer contra el orden de la naturaleza," dijo que la ley actual era "un legado de tiempos pasados y no tiene lugar en las leyes de un estado moderno." Pero la ley de Dios

contra sodomía nunca queda anticuada.

Aumentando el vandalismo

◆ En julio la Compañía del Teléfono de Nueva York dijo que el vandalismo le había costado a la compañía 4,000,000 de dólares el año pasado solamente en reparaciones. Y en Dallas, Texas, el superintendente escolar W. T. White informó la más grande proporción de vandalismo en la historia de las escuelas. "Informes de otros distritos escolares a través del país," dijo el Dr. White, "muestran que el vandalismo aumenta en todas partes."

Desafíos tontos

◆ Es pueril e inmaduro el aceptar desafíos tontos. Recientemente un amigo retó a un jovencito a saltar de un paquebote de Staten Island, en Nueva York. El joven aceptó el desafío y tuvo que ser rescatado por un estibador que saltó a las fuertes corrientes cerca de la Estatua de la Libertad y sostuvo al joven hasta que se bajó un bote salvavidas.

Población de los EE. UU.

◆ Temprano en este verano la población de los Estados Unidos de Norteamérica, incluyendo el personal militar en el extranjero, alcanzó a 192,000,000 de personas. La proporción de aumento ha bajado algo después del número excepcional de nacimientos de 1958 a 1961, pero puede aumentar pronto cuando niñas que nacieron en el "auge de bebés" de la posguerra alcancen la edad de dar a luz.

Comunistas denuncian

a Testigos

◆ El número del 19 de julio de *Soviet Byelorussia*, un periódico publicado en Minsk, a unos 675 kilómetros al oeste de Moscú, acusó a los testigos de Jehová de tratar de trabajar en países comunistas "contra la idea de coexistencia pacífica y paz en el mundo." El

periódico acusó a turistas norteamericanos de tratar de introducir de contrabando literatura bíblica en Rusia.

Se lamenta por el juego

por dinero católico

◆ Un editorial del *United Church Observer* recientemente acusó a los católicos romanos que obtienen fondos por medio del juego por dinero de ayudar a apoyar "a los grandes elementos criminales de la América del Norte." "No necesitamos más juego por dinero; necesitamos menos," dijo la revista. "Pero en vez de eso descubrimos vez tras vez que las parroquias católicas romanas dependen tanto del juego por dinero para seguir manteniendo su propia labor que se burlan de las leyes."

Ola aumentante del crimen

◆ En años recientes por todo el mundo ha habido un tremendo auge en el crimen. Los crímenes serios aumentaron a

un nivel sin precedente en Londres, de 214,000 delitos procesables en 1962 a 229,000 en 1963. En el condado de Los Angeles los arrestos juveniles aumentaron de 46,000 a 70,000 dentro de los pasados seis años. ¡Por todos los Estados Unidos de Norteamérica hubo 2,259,100 crímenes serios el año pasado, un aumento de 10 por ciento sobre 1962 y un aumento de 40 por ciento sobre 1958! Por cada dólar que se gasta por toda la nación en educación pública, \$1.60 se gastan ahora en suprimir y descubrir el crimen y la rehabilitación conectada con ello. J. Edgardo Hoover, director del F.B.I. calculó que el costo anual del crimen en los Estados Unidos era de por lo menos 27,000,000.000 de dólares. ¡No hay duda de que el desafuero está aumentando!

¿Por qué tanto desafuero?

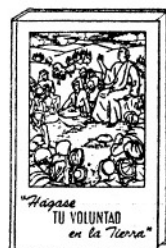
◆ "El crimen está sumergiendo a nuestra sociedad," dijo

recientemente H. Eugenio Brittenbach, juez presidente de tribunales juveniles de Los Angeles. Pero, ¿por qué? Hay varios factores. "Unas de las causas principales," según el juez Jorge S. Heitzler, del Tribunal Municipal de Cincinnati, Ohio, "es la tendencia de algunos de nuestros tribunales de soltar y poner en libertad por tecnicismos menores a criminales que en otros respectos son culpables." Jorge A. Everett, superintendente de policía del estado de Indiana, culpó a la "falta de control por parte de los padres," y Jorge Scholer, jefe de policía de Columbus, Ohio, concordó en ello. Dijo que la cantidad aumentante de ofensas por parte de adolescentes se debía a "un desplome de la disciplina en el hogar." Homero Garrison, hijo, director del Departamento de Seguridad Pública de Texas, atribuyó la dificultad a "un debilitamiento en la fibra moral de la población en general."

"Hágase tu voluntad en la Tierra"

Este libro de 414 páginas da una explicación detallada de mucho del libro bíblico de Daniel. Es una explicación que por muchos años han deseado tener los estudiantes de la Biblia y que ahora se ha hecho posible por los acontecimientos que rápidamente se han ido desenvolviendo en esta era moderna. Esto se debe a que mucha de la profecía de Daniel señala inequívocamente a nuestros tiempos y nos advierte en cuanto a sucesos que todavía han de acontecer en nuestra generación. Pida este libro hoy.

Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío 50c (moneda de E.U.A.) por el libro "Hágase tu voluntad en la Tierra."

Nombre
Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado
Zona o
núm. clave País

22 DE OCTUBRE DE 1964

31



¡Puede
OBTENERSE!

El mundo está en las garras del temor. Este crece de la incertidumbre, las dudas, las sospechas. Lo fomentan la desunión en la familia, las animosidades políticas, las rivalidades raciales. Va desgarrando las entrañas de nuestra civilización y sus tensiones amenazan con demencia al mundo. Destruya al temor antes que el temor lo destruya a usted. Entienda sus causas, librese de sus influencias cegadoras. Lea...

¡Despertad!
Un año, un dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.) por una suscripción de un año a la publicación destructora del temor ¡Despertad! Por enviar el cupón recibiré gratis tres folletos oportunos.

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,100,000

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Se publica ahora en 25 idiomas

Quincenalmente—afrikaans, alemán, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, cinyanja, chino, flocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 23 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 21
SPANISH EDITION NOVEMBER 8, 1964

INDICE

Consolando a los que están de duelo	3	Se requiere vigilancia para mantener respeto a la santidad de la sangre	24
¿Puede usted aceptar toda la Biblia?	5	Hemoglobina en productos de hierro natural	26
La marca del falismo en la cristiandad	8	"Tu Palabra es la Verdad"	
¿Qué hay tras la altercación racial?	12	"Ustedes . . . tienen que ser perfectos"	27
La verdad bíblica vence a la oposición	15	—¿en qué sentido?	29
Hallando los hechos	16	Observando el mundo	29
Refrigeración en el trópico	20		

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de noviembre de 1964

Número 21

CUANDO usted se encuentra cara a cara con un amigo, alguien que ahora está muy afligido por la muerte de un miembro de su familia, ¿qué puede usted decir o hacer?

Consolando

Usted quiere decir algo, hacer algo, de alguna manera aminorar su dolor y expresar su condolencia, pero le faltan palabras. Para empeorar las cosas, usted está seguro de que se espera que usted diga algo.

¿Cómo puede usted consolar eficazmente a tal persona? En primer lugar, para consolar a otros se requiere mucha prudencia, profundo discernimiento y *empatía* o interés común sincero. Al encontrar a su amigo afligido, no actúe como si absolutamente nada hubiera sucedido. Se sentirá como si usted no se interesara en él. El ir al otro extremo de fuerte sentimentalismo tampoco ayudará. Al contrario, esto multiplicará los sentimientos de dolor en su amigo. De modo que no es un despliegue extremado de emociones y condolencia profusa sino una actitud sobria, aunada a amor y bondad genuinos, lo que contribuirá más a consolar el corazón de la persona afligida. Pero, ¿qué puede uno decir en una ocasión como ésta?

Usted pudiera decir: "Me enteré acerca de su (esposa, hijo, o quien haya sido) y quiero que usted sepa que yo comparto su dolor." Luego, en vez de espaciarse en el dolor, ¿por qué no hablar acerca de algunas experiencias felices de las que usted disfrutó con la persona ahora difunta mien-

tras todavía vivía? Eso apartará la mente de su amigo del dolor de la muerte y la llenará de felices recuerdos.

El individuo que está de duelo por lo general se siente desamparado y solo, por eso usted querrá reafirmarle que otros se interesan en

A LOS
QUE ESTÁN
DE DUELO

él. Los brillantes rayos de consideración y bondad pueden lograr mucho para disipar las nubes tempestuosas de la desilusión y dolor súbitos en su corazón. Por ejemplo, ¿por qué no ofrecerle alguna ayuda práctica? Usted puede expresar su buena voluntad para encargarse de cualquier diligencia que pudiera necesitarse, hacer algún trabajo por él, o atender a sus hijos mientras él atiende algún asunto urgente. El realmente apreciará la bondad de usted.

A todos nos estimula el compañerismo de amigos verdaderos, ¿no es verdad? Tal asociación será apreciada en gran manera por el individuo que está de duelo. Ofrezcasela. Tendrá mucho trabajo adicional tocante a los arreglos del funeral, asuntos legales, etcétera. Por eso, ¿no sería una excelente acción de parte de usted el pedirle que venga a su casa a una comida? Será una comida menos que no habrá de preparar él mismo, y esto aliviará su aumentada carga de trabajo. Además, al introducirlo en otros alrededores y al conversar con él le proporcionará estimulador y verdadero consuelo. O, ¿por qué no llevar a su amigo afligido a un viaje por el campo, a caminar

a través de algunos agradables alrededores naturales, o llevarlo a algún otro paseo? Eso le dará la oportunidad de compartir el compañerismo de usted y de evitar espaciarse demasiado en su pérdida. Por supuesto, un testigo de Jehová tiene la posibilidad adicional de invitar al ministro compañero que recientemente haya tenido una experiencia entristecedora a acompañarle en la obra de predicación. El participar en la gozosa actividad de hablar a otros acerca del reino de Dios es una fuente de gran fortaleza y consuelo, y disminuye la tristeza.

Verdaderamente la Palabra de Dios provee el mejor consuelo de todos. Cosas que los humanos pudieran hacer para mostrar su afecto y condolencia alivian el dolor por el momento, pero no dan a la persona la esperanza de recobrar el compañerismo de sus amados difuntos, como lo hacen las Santas Escrituras. (Juan 5:28, 29) Por eso, los que están bien versados en la Biblia se hallan en la mejor posición para consolar a los que están de duelo, como escribió el apóstol Pablo: "Bendito sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, el Padre de tiernas misericordias y el Dios de todo consuelo, que nos consuela en toda nuestra tribulación, para que nosotros podamos consolar a los que están en cualquier clase de tribulación por medio del consuelo con que nosotros mismos estamos siendo consolados por Dios."—2 Cor. 1:3, 4.

En vista de esto, ¿qué debería hacer quien está familiarizado con el Libro de Consuelo de Dios cuando alguien le informa que ha perdido en la muerte a una persona amada? Por ejemplo, ¿debería un ministro cristiano de los testigos de Jehová que visita a la gente en sus hogares aceptar esta declaración como indicación de que debería despedirse, pensando que una ocasión de estar de duelo es inapropiada para hablar acerca de la Palabra de Dios? Bueno, hay un "tiempo para estarse callado," es verdad, pero, generalmente hablando, no hay razón para considerar que un tiempo de dolor sea tal tiempo. (Ecl.

3:7) Más bien, ¿no es exactamente el *tiempo apropiado* para traer consuelo de la Palabra de Dios, si uno lo hace de la manera correcta? ¿No es verdad que la mayor parte de la gente busca consuelo cuando está angustiada, más bien que cuando ya se ha recuperado de su dolor?

Por otra parte, si una muerte ha ocurrido ese mismísimo día, quizás sea prudente esperar hasta que se haya apaciguado la ola inicial de dolor antes de dar consuelo edificante a los sobrevivientes. Sin embargo, cuando el tiempo parezca apropiado uno inmediatamente puede expresar entendimiento de la situación y luego prudentemente hacer una comparación con la visita de Jesús a la familia que estaba de duelo por su amigo difunto Lázaro. Se puede indicar que nuestro Señor y Maestro verdaderamente tenía lo que se requería para consolar a esa familia—el poder del espíritu de Dios para resucitar a Lázaro. En aquella ocasión él dijo: "Yo soy la resurrección y la vida. El que ejerce fe en mí, aunque muera, llegará a vivir." (Juan 11:21-45) Si ejercemos fe, nosotros también podemos abrigar tal esperanza. ¡Pienso en cuán maravilloso será vivir en el tiempo cuando la gente esté siendo levantada a la vida en vez de estar muriendo! Tal expectativa inspira fe. El secreto tras el dar estímulo bíblico eficaz con buen éxito a los que están de duelo estriba en apartar la mente de su dolor y ponerla en el mensaje de la Palabra de Dios.

Por eso, ¿no se retraiga de tal trabajo de amor cristiano por vacilación personal! Diga a los que están de duelo lo que usted siente en su corazón. Dígales acerca del consuelo que ofrece nuestro Creador mismo. Es consuelo duradero, sí, consuelo eterno, porque señala al tiempo cuando la humanidad creyente estará unida con sus muertos que recibirán la oportunidad de vida en el nuevo orden de Dios por medio de la resurrección. En ese nuevo orden de cosas cesará todo estar de duelo.—Rev. 21:1-4.



HOY en día ha llegado a ser popular el que personas que afirman ser cristianas descarten partes de la Biblia como mito. "En una sección grande del protestantismo moderno, la autoridad de la Biblia ha sido radical y fatalmente puesta en tela de juicio," declaró la publicación protestante *Theology Today* en su número de enero de 1964. "La Biblia," dijo, "se trata como un documento de historia religiosa pasada del cual cualquiera puede escoger para sí lo que le atraiga."

Pero, ¿son dispensables partes de la Biblia? ¿Están compuestas de mitos, más bien que de relatos históricos verdaderos? ¿Estuvieron limitados los escritores de la Biblia al conocimiento de sus tiempos e influyeron en ellos así las mitologías corrientes? ¿O fueron inspirados divinamente por el Todopoderoso Dios para poner por escrito un registro exacto de los acontecimientos?

Hoy en día a menudo se suscitan estas preguntas, y, aunque sorprenda, muchos de los caudillos religiosos de la cristiandad, a quienes la gente por lo general considera como defensores de la Biblia, han sido los mismísimos que han tomado la iniciativa en socavar su autoridad. Sí, distinguidos profesores de escuelas teológicas y emi-

nentes clérigos han descartado un relato bíblico tras otro como mito.

Los llamados mitos bíblicos

Por ejemplo, considere lo que dicen acerca del origen del hombre. El clérigo Dean Hurst escribe en el periódico *The Evening Star* de Dunedin, Nueva Zelandia, del 30 de octubre de 1962: "Los cristianos modernos aceptan la opinión científica de que el hombre se desarrolló de alguna criatura previa, que la vida comenzó sobre este planeta en el agua salada caliente donde todavía existe la mayor parte de ella. Se desarrollaron los peces, a los peces les salieron pulmones, se arrastraron hacia arriba y hacia fuera del agua y . . . con el tiempo la corona y gloria final de la creación apareció quizás hace 15 millones de años—el hombre."

El hecho de que esto representa el punto de vista corriente de muchas religiones del día moderno y sus adherentes lo prueba *The Interpreter's Bible*, un comentario bíblico comparativamente reciente editado por algunos de los principales teólogos de la cristiandad. En sus comentarios sobre Génesis, en el tomo 1, página 755, dicen: "El reptil estaba contento con permanecer en el pantano; el hombre quería salir de él. Tenía y todavía tiene instintos primitivos contra los cuales tiene que luchar, porque comenzó en el nivel del animal; pero no ha estado contento con morar allí."

En armonía con este punto de vista, W. Normando Pittenger, un teólogo episcopal sobresaliente, explicó: "La Iglesia Episcopal ha aceptado la teoría de la evolución como un relato del origen del hombre." Por lo tanto, no sorprende que el bien conocido obispo episcopal, Santiago A. Pike, hable de "el mito del Jardín de Edén," y afirme: "No conozco a un solo miembro de la Comunión Anglicana—obispo, presbítero, diácono o lego—que crea esta narración literalmente."

Autoridades judías se incluyen entre los que rechazan el relato bíblico del jardín de Edén como mito. Aunque la Biblia aclara que formas inferiores de animales *no* se

desarrollaron hasta ser formas superiores, sino que "Dios procedió a crear al hombre a su imagen" como una creación directa, muchas autoridades judías favorecen la popular teoría de la evolución. (Gén. 1:25, 27) *The Jewish Encyclopedia*, tomo 5, página 281, explica: "La relación de las enseñanzas del judaísmo a esta teoría [de la evolución] no es necesariamente una relación de hostilidad y disenso."

Los católicos adoptan un punto de vista semejante. En una carta de la Comisión Bíblica Pontifical al ahora difunto arzobispo de París, se explicó que los primeros capítulos de Génesis "refieren en un lenguaje que es sencillo y figurado, y adaptado a la mente de una humanidad menos desarrollada . . . una descripción popular de los orígenes de la raza humana." En otras palabras, para que la mente menos desarrollada pueda entender, la Biblia dice que Dios creó al hombre, pero, en realidad, muchos católicos arguyen, Dios usó la evolución para desarrollar al hombre de formas inferiores de vida.

Prueba que éste es un punto de vista católico aceptado *The Catholic Encyclopedia*, tomo 5, página 655, que dice: "Que Dios debe haber hecho uso de causas naturales, evolucionarias, originales, en la producción del cuerpo del hombre, no es improbable *per se*, y lo propuso San Agustín." En conexión con esto, el sacerdote católico romano J. Franklin Ewing explicó que "corrientemente cada vez más teólogos se están mostrando favorables a [la evolución]." El dijo que "da por supuesta . . . la validez científica de la teoría de la evolución."

No solo es el relato de la creación lo que queda rechazado por muchos como mito; muchas otras partes de la Biblia también se consideran cuentos tradicionales. "Tenemos que aceptar los hechos de la mitología en la Biblia," afirmó el ministro de la Iglesia Unida W. G. Berry. "La ascensión de Cristo es en verdad un mito."* También lo son el nacimiento de Jesús de una virgen y su segunda venida, dicen

muchos otros ministros y teólogos. De hecho, el clérigo Lindsay King dijo inequívocamente: "La iglesia debe declarar francamente que el nacimiento de Cristo de una virgen no es un hecho histórico."* Y Juan Pearce-Higgins, de la catedral de Southwark, en Inglaterra, dijo que "San Pablo estuvo completamente equivocado en su idea de una Segunda Venida."†

Parece que son pocas las partes de la Biblia que no son puestas en tela de juicio por caudillos religiosos. Aun los acontecimientos históricos de la vida de Jesús se consideran ahora mitos. Por ejemplo, los teólogos dicen que "la historia de los magos, y el relato de Mateo (27:51-53) de las perturbaciones que tuvieron lugar en Jerusalén después de la muerte de Jesús, parece que son cuentos tradicionales que se inventaron para impresionar a los fieles con la magnitud de los acontecimientos relacionados."‡

¿Son mitos los relatos bíblicos?

¿No es evidente que 'la autoridad de la Biblia ha sido radicalmente . . . puesta en tela de juicio,' como confesó la publicación protestante *Theology Today*? Sí, las religiones de la cristiandad escogen lo que les atrae. Si una enseñanza no coincide con lo que es corrientemente popular, como es el caso en la actualidad con el relato de la creación, que no está de acuerdo con la popular teoría de la evolución, entonces lo que la Biblia dice se descarta como mito.

Pero, ¿están justificadas las autoridades religiosas mundanas al descartar relatos bíblicos como mito? ¿Es el registro bíblico concerniente a la creación simplemente folklore? ¿Realmente evolucionó el hombre de formas inferiores de vida animal? Ciertamente cualquiera que afirme ser cristiano debe aceptar la palabra de Jesucristo sobre el asunto. ¿Qué enseñó?

Ni una sola vez insinuó Jesús que siquiera una parte de las Escrituras Hebreas inspiradas fuera mito. Más bien, cuando los fariseos religiosos trataron de cogerle

* El *Daily Star* de Toronto, 21 de diciembre de 1963.

† El *Times* de Nueva York, 11 de agosto de 1963.

‡ Revista *Time*, 3 de mayo de 1963.

* El *Daily Star* de Toronto, 4 de mayo de 1963.

en una falta sobre el asunto del divorcio, Jesús llamó atención al relato de Génesis, diciendo: "¿No leyeron que el que los creó desde el principio los hizo macho y hembra y dijo: 'Por esto el hombre dejará a su padre y a su madre y se adherirá a su esposa, y los dos serán una sola carne'?" Aquí Jesús citó directamente del relato en Génesis 1:27 y 2:24 concerniente a la creación de Adán y Eva. Así señaló este relato bíblico como literalmente verdadero.—Mat. 19:4, 5.

Jesús estaba en una posición mucho mejor de conocer los hechos sobre el origen del hombre que en la que están hoy en día los teólogos religiosos, porque, en su forma prehumana de espíritu, había estado en el cielo, había podido presenciar personalmente el principio del hombre sobre la Tierra. ¡Ciertamente, entonces, se puede confiar en el testimonio de Jesús en verificación del relato de la creación registrado en el libro bíblico de Génesis! El es "el Testigo Fiel," que ni una sola vez dio información falsa o engañosa.—Rev. 1:5; 3:14.

Los discípulos y apóstoles de Jesús registraron información basada en hechos en armonía con lo que aprendieron de Jesús. Y por eso Judas, medio hermano de Jesús, cuando habló acerca de Enoc, lo identificó como "*el séptimo hombre en línea desde Adán.*" ¡Cuán absurdo el identificar al antepasado de Enoc tan específicamente si Adán fuera un personaje mítico! Pero el hecho de que Enoc fue el séptimo hombre desde Adán lo prueba el discípulo de Jesús, Lucas, cuando traza la genealogía de Jesús directamente hasta Enoc, y luego hasta Adán.—Jud. 14; Luc. 3:37, 38.

El apóstol Pablo, que escribió más de la mitad de los libros de las Escrituras Griegas Cristianas, también habló de Adán y Eva como personas verdaderas. Como Jesús, Pablo también citó del relato de la creación, y dijo: "El primer hombre Adán

vino a ser alma viviente." (1 Cor. 15:45; Gén. 2:7) En otra ocasión, escribió: "Adán fue formado primero, luego Eva." (1 Tim. 2:13) Y al escribir a la congregación cristiana en Corinto confesó que "la serpiente sedujo a Eva por su astucia." (2 Cor. 11:3; Gén. 3:1-5) ¡Cuán evidente es que los seguidores del primer siglo de Jesús creyeron en el relato de la creación registrado en Génesis! Ciertamente no lo consideraron como mito.

Base sólida para aceptar

Jesucristo y sus seguidores del primer siglo aceptaron toda la Palabra de Dios como verdadera, no solo parte de ella. No escogían solo lo que les atraía y rechazaban el resto. Eso hubiera resultado en que la organización cristiana primitiva hubiera estado tan dividida como las sectas religiosas de la cristiandad lo están hoy en día.

Esta aceptación de la entera Palabra de Dios quiso decir que los cristianos del primer siglo respetaban sus elevadas normas morales y vivían en conformidad con ellas. Evitaban la fornicación, el adulterio, la mentira y el fraude y otras obras de la carne. Sin embargo, hoy en día la gente ya no respeta estas leyes de Dios, porque se le ha enseñado que descarte las partes de la Biblia que no le atraen. ¡En qué terrible fruto moral ha resultado esto a través de la cristiandad! El desafuero se halla generalizado y sin coto.

Pero hoy en día tenemos toda razón para aceptar toda la Biblia y vivir en conformidad con ella. ¡Es la verdad! La mejor evidencia de ese hecho es la palabra de Jesucristo mismo. Sin reserva alguna él dijo de la Palabra de Dios: "Tu palabra es la verdad." Su apóstol Pablo tampoco hizo excepción alguna, sino que dijo: "*Toda Escritura* [no solo parte de ella] es inspirada de Dios." Sí, no hay buena razón por la que usted no debería aceptar toda la Biblia.—Juan 17:17; 2 Tim. 3:16.

Todas las cosas que fueron escritas en tiempo pasado fueron escritas para nuestra instrucción, para que . . . por medio del consuelo de las Escrituras tengamos esperanza.—Rom. 15:4.

SORPRENDENTE como pueda parecer, hay muchos símbolos en las religiones de la cristiandad que revelan una herencia pagana. Estos fueron adoptados de las religiones no cristianas por supuestos cristianos después de la muerte de los apóstoles. Con el transcurso del tiempo las cosas que adoptaron llegaron a ser aceptadas como siendo tradicionalmente cristianas y la mayoría de la gente las considera así hoy en día; sin embargo, no se originaron de las enseñanzas ni manera de adorar de Cristo y sus apóstoles. Se originaron de las religiones paganas a las cuales se oponía el cristianismo puro. Los historiadores admiten este hecho asombroso.

En el libro *The Outline of History*, por H. G. Wells, en la página 513, se hace la declaración: "Natural, también, fue que el cristianismo adoptara, casi insensiblemente, los métodos prácticos de las religiones populares de aquel tiempo. . . . Una adherencia siguió a otra. Casi insensiblemente la enseñanza originalmente revolucionaria fue enterrada bajo estas adquisiciones acostumbradas." Otra obra histórica, *A Short History of Civilization* por Lynn Thorndike, hace una declaración semejante en la página 209: "Los adherentes nominales naturalmente guardaron mucho más de sus maneras mundanas y hasta paganas que los conversos más primitivos. Los dioses griegos fueron metamorfoseados en santos medioevales, y muchos ritos del período pagano continuaron bajo una apariencia cristiana."

Adoración fálica

En el Imperio Romano, así como en otras partes del mundo antiguo, la adoración fálica era popular. En estatuas de lugares públicos y en las paredes y pisos de los hogares romanos los adoradores fálicos reproducían con realismo el órgano sexual masculino. También lo representaban columnas, piedras y postes verticales, como los que adoraban pueblos de Oriente. Los reyes buenos de Judá destruían tales postes fálicos. Concerniente a

la
marca
del

FALISMO

en



Josafat la Biblia dice: "Su corazón se hizo denodado en los caminos de Jehová, y hasta quitó de Judá los lugares altos y los postes sagrados."—2 Cró. 17:6.

Entre los romanos se colgaba una pequeña representación del falo u órgano generativo masculino alrededor del cuello de los niños para protegerlos de influencias malas. Para muchas personas que afirman ser cristianas hoy en día esto sería una práctica ofensiva. Jamás pensarían en hacer eso a sus hijos. Pero sin comprenderlo, eso es exactamente lo que están haciendo.

Lo que generalmente se considera como símbolo del cristianismo por la gente de la cristiandad no se consideraba así por los apóstoles de Cristo y otros cristianos del primer siglo. En su día la cruz no era símbolo del cristianismo sino que era un símbolo religioso popular entre los paganos. Para los paganos la cruz simbolizaba el falo y sus glándulas generativas. Por eso los egipcios la consideraban como signo de vida. En las paredes de sus muchas tumbas se puede ver esta cruz fálica con un círculo o asa en la parte superior. Este tipo de cruz se designa en nuestros diccionarios como un "ankh" o "*crux ansata*."

La combinación de una cruz con un cír-

culo representa el órgano generativo masculino y el órgano generativo femenino que son la fuente de la vida para nuevas generaciones de humanos. El libro *Short History of Sex Worship* por H. Cutner hace esta declaración, en la página 16: "Varias figuras de cruces se hallan en todas partes en monumentos y tumbas egipcios y muchas autoridades las consideran como simbólicas ya sea del falo o del coito. . . . En tumbas egipcias la cruz ansata se encuentra lado a lado con el falo." Una asociación semejante de la cruz con el falo se observó en las ruinas de Herculano y Pompeya. El libro también dice, en la página 193: "La línea recta, representada por la letra I, o lo cifra 1, a veces se considera el símbolo masculino. . . . En cualquier caso, con un travesaño, llega a ser la cruz, uno de los más famosos de todos los símbolos; y cuando se conecta al círculo representa la 'Barra de Isis' o la unión de los sexos."

Siendo símbolo del órgano generativo masculino y el órgano generativo femenino, la *cruz ansata* o cruz con asa era un símbolo lógico para representar la fertilidad o la vida. Reconociendo esto, la *Encyclopedia of Religion and Ethics*, tomo 4, página 326, declara: "Cualquiera que sea el objeto material del cual la cruz con asa sea la representación, su sentido abstracto no es dudoso: es un símbolo de vida, del embrión vital, y no es sin razón que se ha llamado la llave de la vida. . . . Su presencia se ha observado en altos relieves, tumbas, alfarería, joyas, monedas, desde Sardinia hasta Susiana, a lo largo de la costa de Africa, en Frigia, Palestina y Mesopotamia."

La cruz se usaba por los paganos en collares y otras joyas así como hoy en día lo hacen los llamados cristianos. El libro *The Two Babylons* por Alejandro Hislop señala, en la página 198, que los paganos la usaban "como amuleto sobre el corazón; estaba marcada en las prendas de vestir oficiales de los sacerdotes, como en las pren-

das de vestir oficiales de los sacerdotes de Roma; los reyes la llevaban en la mano, como señal de su dignidad o autoridad otorgada divinamente. Las vírgenes Vestales de la Roma Pagana la usaban suspendida de sus collares. . . . Tanto los hombres como las mujeres se ponían aretes; y frecuentemente tenían una cruz pequeña suspendida de un collar, o del cuello de su vestido."

Los paganos que adoraban a los dioses de la naturaleza por lo general adoraban los poderes de la fertilidad. Por esta razón había representaciones del falo y de la cruz en uso común entre ellos. La *Cyclopaedia* de M'Clintock y Strong, tomo 8, página 57, declara que la cruz "era objeto de adoración común a través de la religión de la naturaleza de Oriente." También era común entre los egipcios, griegos y romanos que adoraban la naturaleza. Al dios de la naturaleza romano, Baco, se le representaba a veces teniendo en la cabeza una cinta que contenía varias cruces.

Según el *Standard Dictionary of Folklore*, tomo 1, página 264, los griegos asociaban la cruz con Afrodita, que era la diosa del amor sensual. Los romanos llamaban Venus a esta diosa de la fertilidad. De pie ante su templo en Hierápolis en Asia Menor había dos enormes falos, cada uno de 55 metros de altura. Otra vinculación de la cruz con la fertilidad por los griegos se reveló durante la excavación de Troya en Asia Menor. Se halló allí una figura femenina que tenía una cruz en su pubis. Los "símbolos fálicos en Grecia, Roma y el Japón," declara el *Standard Dictionary of Folklore*, "a veces se hallan en forma de cruces tau invertidas," como una "T."

En vista del hecho de que no hay precedente bíblico para usar una cruz como símbolo del cristianismo, su uso en la cristiandad es una marca de paganismo. Esta proviene de la antigua adoración fálica. ¿Hay alguna verdadera diferencia en la práctica de los padres hoy en



Dibujo egipcio de Hator, Nefertari e Isis, cada figura con la "cruz ansata," "el signo de la vida"

día que colocan un collar con una cruz alrededor del cuello de sus hijos y en la práctica de los antiguos padres romanos que ponían un collar con un falo alrededor del cuello de sus hijos, puesto que la cruz era símbolo del falo?

La cruz y la Pascua florida

La fiesta de la Pascua florida que se observa por la cristiandad es otra marca de su paganismo. Con referencia a esta fiesta *The Encyclopædia Britannica*, edición 11, tomo 8, página 828, declara: "El nombre *Easter* [el de la Pascua florida, en inglés], como los nombres de los días de la semana, es una reliquia de la antigua mitología teutónica. Según Bede se deriva de Eostre, u Ostara, la diosa anglosajona de la primavera." Este era una fiesta de la fertilidad entre los paganos, como se indica por el asociar con él huevos y el conejo prolífico. Comentando sobre el conejo de la Pascua florida, *The Catholic Encyclopedia*, tomo 5, página 227, declara: "El conejo es un símbolo pagano y siempre ha sido emblema de fertilidad." Acerca del huevo, esta misma enciclopedia dice: "La costumbre quizás tenga su origen en el paganismo, porque muchas costumbres paganas, que celebraban el retorno de la primavera, gradualmente formaron parte de la Pascua florida. El huevo es el emblema de la vida que germina en la primavera temprana." Concerniente al huevo, *The Encyclopædia Britannica*, edición de 1959, tomo 7, página 859, declara: "Pero el concepto del huevo como símbolo de fertilidad y de la vida renovada se remonta hasta los antiguos egipcios y persas, que también tenían la costumbre de pintar y comer huevos durante la fiesta de la primavera."

Los bollos calientes marcados con una cruz que se usan en la fiesta de la Pascua florida son otra marca de la adoración fálica pagana. Los griegos y los romanos usaban el mismo tipo de bollos o tortas. Señalando esto, *The Encyclopædia Britannica*, edición de 1959, tomo 4, página 381, declara: "Como los griegos, los romanos comían pan marcado con una cruz . . . en los sacrificios públicos, tal pan se com-

praba por lo general a las puertas del templo. . . . El pan marcado con una cruz lo comían los sajones paganos en honor de Eostre, su diosa de la luz." Entre algunos que afirmaban ser cristianos estos bollos o tortas eran modelados como los modelaban los romanos paganos—en forma del falo. "Hay alguna razón," dice el libro *A Discourse on the Worship of Priapus* por Ricardo Knight, "para creer que, por lo menos en algunas partes, las tortas de la Pascua florida originalmente tenían una forma diferente—la del falo. . . . La costumbre de hacer tortas en forma de los miembros sexuales, masculino y femenino, data de una antigüedad remota y era común entre los romanos." Puesto que la Pascua florida era una celebración de la fertilidad, no sorprende el que algunos que afirmaban ser cristianos hicieran los bollos en forma de falo; y otros, como se hace hoy en día, pusieran en ellos una cruz, el símbolo del falo.

El escritor cristiano Minucio Félix, del tercer siglo, niega, en su argumento contra acusaciones hechas por paganos, que los cristianos usaran la cruz en su adoración. El dijo a los paganos que *ellos* eran los que adoraban la cruz, no los cristianos. El dijo: "Además, a las cruces ni las adoramos ni las deseamos. Ustedes, en verdad, que consagran dioses de madera, adoran cruces de madera quizás como partes de sus dioses." (*Ante-Nicene Christian Fathers*, tomo 4, pág. 191) En sus días la cruz no era venerada por los cristianos y no se usaba como símbolo del cristianismo. Era un símbolo pagano de la fertilidad que representaba las partes procreativas de dioses paganos.

Columnas, torres y agujas

Así como los antiguos adoradores fálicos paganos usaban columnas y pilares para simbolizar el falo, así hoy en día los adoradores del dios hindú Siva lo hacen en la India. El órgano generativo masculino es el símbolo de Siva y los hindúes lo llaman el *lingam*. Es un objeto de profunda veneración a través de la India. Un pilar o columna fálico se halla en la sección recóndita de las capillas de Siva. Los pilares de

los terrenos de los templos hindúes y las torres de los templos son símbolos fálicos. El libro *Sex Worship and Symbolism of Primitive Races* por Sanger Brown declara lo siguiente, en la página 41: "Difícilmente hay un templo en la India que no tenga su *lingam*, y en numerosos casos este símbolo es la única forma bajo la cual se adora al dios Siva."

Frecuentemente al pilar fálico se le combina con el capullo de la flor de loto. Quizás surja de una representación de la flor o quizás tenga una representación de sus hojas en la parte superior de la columna. Este capullo es el símbolo del órgano generativo femenino. Comentando sobre estos símbolos, el libro *Man's Religions* por Juan Noss declara, en la página 251: "La energía del sexo que se identifica con él [Siva] se representaba a los ojos de sus adoradores por símbolos. Principales entre estas representaciones han estado la *linga* y el *yoni*, emblemas tradicionales del órgano de generación masculino y el órgano de generación femenino. . . . Los adoradores de Siva, en sus hogares así como en sus templos, se acercan a estos símbolos en adoración devota."

Objetos verticales como pilares, columnas, torres, piedras, montículos, postes, etcétera, representan el *lingam* para los adoradores fálicos. Sobre este punto Jorge Scott declara en su libro *Phallic Worship*, página 201: "Una montaña, obelisco o cualquier cosa cónica excita la idea del *Lingam* para el hindú." Estos símbolos del falo en la adoración sexual pagana han dejado su marca en los edificios eclesiásticos de la cristiandad.

Las agujas y las torres de los edificios eclesiásticos no hallan base alguna para su existencia en el registro bíblico acerca

del cristianismo. Tienen su origen en las torres, pilares y agujas fálicos de templos paganos que eran dedicados a la adoración sexual. El libro *Sex Worship and Symbolism of Primitive Races* por Sanger Brown declara, en la página 38: "Hay evidencia que muestra que las agujas de nuestras iglesias deben su existencia a las piezas verticales u obeliscos que había fuera de los templos de siglos pasados." Confirmando esto, el libro *Sex Symbolism in Religion*, por J. B. Hannay, declara, en la página 347: "El *lingam* se representa por todas las cosas verticales, como columnas, postes de entrada, piedras verticales, troncos de árbol, serpientes, cruz, tridente, la aguja . . . el campanario." Citando a escritores sobre la adoración fálica, la *Cyclopædia* de M'Clintock y Strong, tomo 8, página 57, dice: "El nimbo, la aureola, la cruz, el pescado y hasta las agujas de las iglesias, son símbolos conservados de la antigua adoración fálica."

Quizás estos hechos sean ofensivos para personas que no han estado conscientes de que la cristiandad tiene una herencia pagana, pero son hechos que no deberían ser descartados a la ligera. Tienen gran importancia en cuanto a si una persona tiene una relación favorable con Dios o no. Los símbolos y costumbres religiosos del paganismo contaminan. Pueden hacer que una persona sea cortada de la aprobación de Dios. Por lo tanto, las Escrituras mandan: "No lleguen a estar unidos bajo yugo desigual con los incrédulos. Porque ¿qué consorcio tienen la justicia y el desafuero? ¿O qué participación tiene la luz con la oscuridad? 'Por lo tanto sálganse de entre ellos, y sepárense,' dice Jehová, 'y dejen de tocar la cosa inmunda'; 'y yo los recibiré.'" —2 Cor. 6:14, 17.

Los insecticidas y los "martinis"

◆ Frecuentemente los bebedores de bebidas alcohólicas debaten en cuanto al punto de si se deben mezclar el *Scotch* y el whiskey de cebada, y de si se debe beber antes del desayuno. Autoridades de Génova, Italia, han añadido algo nuevo por lo cual preocuparse. Los miembros del Consejo Municipal de Génova prohíben el uso de cáscara de limón en un *martini*. Temen que el insecticida que se usa en los sembrados de limón, al mezclarse con bebidas alcohólicas, mate al que bebe.

¿Qué hay tras la **ALTERCACIÓN RACIAL**?

CASI dondequiera que hay diferencias en color de la piel, la raza es un problema. De vez en cuando estalla la violencia de razas en Africa del Sur, y la gente muere. Aun en Inglaterra no hace mucho tiempo estallaron tensiones raciales, de modo que el Parlamento restringió la entrada de ciertos grupos raciales de otros países del Commonwealth. El año pasado en Rusia y Checoslovaquia estudiantes africanos fueron golpeados y maltratados. Y en Bulgaria coestudiantes les lanzaron insultos y rehusaron sentarse con ellos.

Por otra parte, cuando los de color obtienen el control, a menudo se discrimina y se maltrata a los blancos, como se ha demostrado en determinados países africanos que recientemente obtuvieron su independencia. Pero la dificultad no solo es entre los negros y los blancos. El *Times* de Nueva York de fecha reciente, por ejemplo, ha informado frecuentemente sobre la altercación racial entre los negros y los antillanos en la Guayana Británica. En otros países, a menudo los blancos tratan mal a los indios.

Pero es especialmente en los Estados Unidos de Norteamérica que la altercación racial ahora estalla como un encolerizado volcán. En Nashville, Tennessee, el 29 de abril, la policía tuvo que restringir a una muchedumbre de encolerizados blancos para que no atacara a un grupo de manifestantes negros. "Golpéenlos en la cabeza. Déjennos atacarlos," gritaban. La semana anterior, la altercación racial en Guthrie, Oklahoma, abrumó a la fuerza policiaca local, y la policía de la ciudad de Oklahoma tuvo que correr a la ayuda de la población.

Una sobresaliente demostración de hostilidad hacia el negro en la parte septentrional de los Estados Unidos sucedió en el mitin de electores para elegir candidato presidencial en Wisconsin. Allí el gobernador segregacionista de Alabama, Jorge C. Wallace, hizo propaganda en la plataforma diciendo que un voto a favor de él era un voto contra el proyecto de ley de los derechos civiles para conceder a los negros determinadas libertades. Recibió un asombroso número de votos.

Tanto los blancos como los negros han recurrido a la violencia. Después de una serie de manifestaciones en Birmingham, Alabama, una iglesia de negros fue bombardeada, y cuatro niñas murieron. Como se temía, la llegada de la primavera de este año trajo una renovación de esta violencia de razas. El 23 de marzo, a una mujer negra, madre de nueve hijos, le dieron de balazos en Jacksonville, Florida. Por otra parte, en Brooklyn, Nueva York, el 21 de abril, unos cincuenta negros formaron una chusma contra un grupo de judíos, gritando: "Ustedes no pertenecen a este país." Y en Harlem, la mayor comunidad de negros en la ciudad de Nueva York, se informa que pandillas de antiblancos vagan por las calles. Ya varios blancos han sido muertos. "Nunca han estado tan mal las cosas para los blancos como hoy en día," alega un vendedor de ropa en Harlem. "Por 24 años he trabajado aquí, pero solo ahora de veras me siento intranquilo."

Tan grave ha llegado a ser la situación que un funcionario de la Asociación Na-

cional para el Progreso de la Gente de Color advirtió: "Si queda algún sentido de responsabilidad de parte de los racistas blancos o los racistas negros, están bajo la obligación más seria de parar ahora antes de que lleven a la nación más hacia el desastre." Pero, ¿cuáles son las razones fundamentales para esta altercación racial?

Temores económicos y políticos

Realmente hay mucho más en el asunto que el hecho a menudo señalado de que a los negros no se les han concedido todas las libertades que tienen los blancos. Por supuesto, ése es un punto en cuestión básico; muchos negros creen que los blancos quieren mantener subordinado al negro. Creen que una de las razones para esto es económica; es decir, que los blancos temen la pérdida de la mano de obra barata. Por otra parte, considerando las cosas políticamente, los blancos temen que si al negro se le da más libertad y poder, la propiedad y la vida de los blancos quedarán en peligro. Los que rehúsan conceder más libertad al negro señalan lo que ha sucedido en ciertos lugares donde el negro ha conseguido libertad. Recuerdan que hubo blancos que fueron muertos sin distinción alguna entre ellos por elementos radicales cuando ciertos países africanos obtuvieron la independencia.

En los Estados Unidos solo fue hace cien años que los negros fueron libertados de la esclavitud a los blancos; sin embargo, no recibieron los mismos derechos y oportunidades que los norteamericanos blancos. Por ejemplo, no fue sino hasta hace diez años que el Tribunal Supremo finalmente falló contra la segregación de razas en las escuelas públicas. Un factor que no es insignificante en la altercación es la actitud que algunos caudillos políticos han adoptado para con los fallos que conceden más derechos al negro.

Ejemplos incorrectos,

enseñanza incorrecta

El ejemplo de algunos caudillos políticos que desafiaron los fallos excitó más la altercación racial. Después del fallo tras-

cendental del Tribunal Supremo, el *Daily News* de Jackson, Misisipi, dijo: "Sangre humana puede manchar el suelo meridional en muchos lugares a causa de este fallo . . . Esto significa altercación racial de la clase más enconada. Misisipi no puede acatar y no tratará de acatar tal fallo."

Cuando los caudillos políticos y educativos de una comunidad se oponen a las leyes de un país, ponen un ejemplo que copiarán otros, especialmente los jóvenes; dificultad y altercación sobrevienen.

Pero los ejemplos incorrectos tienen su principio mucho antes de que los caudillos políticos entren en la arena. Por ejemplo, los padres a menudo enseñan a sus hijos el prejuicio racial. Si no abiertamente, pueden enseñar prejuicio a sus hijos disimulada y sutilmente, diciendo: "No jueguen con esos niños." Muchos padres obviamente no han enseñado a sus hijos lo que la Biblia dice acerca de las diferentes razas; a saber, que Dios "hizo de un solo hombre toda nación de hombres, para morar sobre la entera superficie de la tierra." —Hech. 17:26.

Eso muestra que los humanos no nacen con prejuicio de razas. El historiador moderno Arnaldo J. Toynbee escribió: "Todo niño humano sabe que las diferencias físicas entre una raza humana y otra no son de consecuencia alguna. Los niños comienzan a vivir no estando conscientes de las razas, y permanecen sin estar conscientes de las razas a menos que o hasta que se les enseña el prejuicio de las razas." Esto lo explica. A un individuo se le tiene que enseñar a creer que el color de la piel crea una diferencia, y que los individuos deben considerarse sobre esta base. Los niños que han compartido la vida diaria con los de otro color de piel y no han sido predispuestos contra ellos por los adultos crecen apreciándolos como gente.

Ciertamente no hay base para creer que una persona de una raza es mejor que una de otra raza. Escribieron la profesora R. Benedict y el Dr. G. Weltfish, del Departamento de Antropología de la Universidad Columbia, en el folleto *The Races of Man-kind*: "El relato bíblico de Adán y Eva, pa-

dre y madre de la entera raza humana, dijo hace siglos la misma verdad que la ciencia ha mostrado hoy en día: que todos los pueblos de la Tierra son una sola familia y tienen un origen común. . . . Todas las diferencias raciales entre ellos son cosas no esenciales."

Pero en vez de que se le enseñe la verdad científica y bíblicamente, a la gente se le enseña lo incorrecto desde la juventud. No habiendo tenido enseñanza correcta cuando eran jóvenes, las muchedumbres reaccionan de manera violenta a la enseñanza incorrecta. "Si quisiera," alegó un racista a principios de este año, "yo podría en una hora incitarle lo suficiente para que usted fuera y tiroteara a un negro."

La educación incorrecta, el enseñar odio para los de otra raza, afecta en particular a las personas jóvenes, que fácilmente son excitadas a la violencia. En gran parte fueron jóvenes los que atacaron a los manifestantes negros en Nashville, Tennessee, y quienes están envueltos en mucha de la altercación en los Estados Unidos. Se informó que eran jóvenes los que formaban una pandilla de antiblancos en Harlem. Fueron veinte jóvenes los que atacaron a un profesor de la Universidad Columbia el 22 de mayo en la ciudad de Nueva York, gritando, "Blanco, te vamos a agarrar." Seis de esos jóvenes fueron aprehendidos por la policía; su edad: de 13 a 16 años. Fueron jóvenes los que estuvieron envueltos en este informe noticioso: "En Salisbury una pandilla de africanos atacó a mujeres blancas que andaban de compras en una tienda del centro, dándoles de puñetazos, de bofetadas y golpeándolas con furia. Alrededor de 20 jóvenes africanos entraron en la tienda, el Bazar OK, y se mezclaron con las compradoras. A una señal arreglada de antemano—un silbido—cada joven atacó a la blanca más cerca de él."

La única razón para tales ataques fue la diferencia de raza. Pero esos jóvenes de ambas razas habían sido educados incorrectamente y fueron excitados por los ejemplos y las palabras de personas de mayor edad. Habían sido educados a odiar a los de otra raza hasta llegar a la violencia.

No es practicar el cristianismo verdadero

Obviamente a demasiados jóvenes y adultos de todas las razas no se les ha enseñado bien, y especialmente esto es cierto cuando se trata de la voluntad de Dios. Cuando Jesucristo estuvo en la Tierra no hizo distinción alguna entre la gente a causa del color de la piel. Cuando dijo que "tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo," no hizo excepción alguna sobre la base de raza. Tuvo presente a la gente de todo diferente color de piel cuando dijo que 'haga a otros como quiere que ellos le hagan.' El que muchos que afirman ser cristianos no hayan seguido las enseñanzas de Jesús es una causa básica de la altercación racial del día presente.—Mat. 22:39; 7:12.

¿Cómo, entonces, pueden realmente ser cristianos? Algunos hasta alegan obrar de acuerdo con las palabras del Señor Jesucristo y no obstante consciente o inconscientemente pueden estar predispuestos contra otros a causa del color de la piel. Realmente pueden considerar a los de diferente color como inferiores. Si existen prejuicios ocultos, cada cristiano tiene la responsabilidad ante Dios de desarraigarlos.

Ciertamente los cristianos verdaderos no pueden sucumbir al prejuicio de las razas, si quieren agradar a Dios. Por consiguiente, no cometerán el error común—un factor que está tras la altercación racial—el de condenar a una raza entera por los actos ilícitos de ciertos individuos. La gente quizás haga esto hasta inconscientemente. Dicen que "un negro violó a una mujer" o que "un blanco golpeó a su muchacho hasta matarlo." Así la tendencia es culpar a toda la raza, entrañar que él cometió el mal porque es de cierta raza. Los periódicos a veces ponen de relieve la raza de los malhechores. A la gente se le hace pensar acerca de otros en términos de color de su piel. Pero el hecho es que el malhechor simplemente es un individuo. La única circunstancia en que es justificable condenar a un grupo por el crimen de un individuo es cuando esa persona pertenece a una organización o sociedad que aboga por tal conducta o que socava la fibra moral de sus miembros.

No ha de pasarse por alto como un factor significativo en la altercación racial el hecho esclarecedor de que Satanás el Diablo sería "arrojado abajo a la tierra," y que a causa de 'tener gran cólera' excitaria altercación sin precedente sobre la Tierra. Esto ha sucedido. La cronología y la profecía cumplida de la Biblia identifican a ésta como la generación que ha experimentado el echar fuera a Satanás del cielo y los

resultantes ayes de altercación. El Diablo ha llenado a los hombres de su espíritu de odio y violencia, de modo que están determinados a pelear hasta morir contra cualesquier medidas raciales a las cuales se oponen. ¡Cuán evidente es que la única solución verdadera para el problema racial es el reino de Dios, que pronto arrollará a este inicuo sistema de cosas e introducirá un nuevo orden de justicia!—Rev. 12:7-12.

La verdad bíblica vence a la oposición

LA PRUDENCIA PRODUCE FRUTO

◆ Una Testigo de Jehová en el Canadá, en su ministerio de casa en casa, encontró a una señora que mostró mucha oposición y que siguió gritando enfurecidamente. La Testigo no pudo proseguir con su sermón a causa de que la mujer seguía su oposición. A través de todo esto, sin embargo, la Testigo se las arregló para permanecer calmada, manteniendo una actitud muy pacífica. Después de un rato, la Testigo se fue, deseándole buenos días a esta persona. La mujer se retiró en su casa, se sentó y comenzó a pensar. Pensó en la apacibilidad de la mujer cristiana a su puerta y de las cosas terribles que le había dicho a esta Testigo. Pensó acerca de esto por dos días. Finalmente, se puso en comunicación con la Sociedad Watch Tower y pidió disculpas por la manera en que se comportó con la Testigo que vino a su puerta. Se llenó una hoja de revisita y se envió a la congregación en cuyo territorio vivía esta señora. Sucedió ahora que la mismísima Testigo obtuvo esta hoja, fue a hacer la visita, echó un vistazo a la casa y pensó: "¡Ay, no, debe haber algún error!" Pero tocó a la puerta de todas maneras, y para sorpresa suya la mujer la invitó a entrar y pidió disculpas por su comportamiento anterior. A la Testigo se le permitió proseguir y explicar su propósito al visitar, y se empezó un estudio bíblico de casa.

LA PERSEVERANCIA TRIUNFA

◆ En un día de predicación en una *fazenda* muy grande, un testigo de Jehová de Cambará, Paraná, Brasil, pudo colocar el libro "Sea Dios Veraz" a un hombre que mostró interés en la Biblia. Comprendiendo que el hombre no aprendería automáticamente, el Testigo consideró que era su deber ayudarlo, y regresó para visitarlo y comenzar un estudio bíblico semanal. El padre, la madre y la esposa de este hombre

se opusieron tan violentamente que a veces él se escondía en el día señalado para el estudio, pero el Testigo no se desanimaba sino que se presentaba inesperadamente otro día. La familia se mudó a la ciudad de São Paulo, donde los Testigos lo visitaban y lo animaban. Pero pronto, como su empleo no resultó bien, regresaron a la granja, y el estudio se comenzó otra vez. Pronto la oposición fue tan fuerte que se hizo necesario detener el estudio por un tiempo, pero cuando el estudio se reanudó otra vez, el Testigo observó con gran satisfacción que esta vez su estudiante estaba anuente a enfrentarse a todas las dificultades y oposición. Finalmente vino a ser un Testigo fiel, junto con su esposa e hijos. La perseverancia triunfó.

ACTITUD CAMBIADA

◆ Una Testigo del Canadá informa: "Hace diez años trabajaba con una joven en un hotel. Esta se oponía mucho a los testigos de Jehová y hasta me perseguía. Recientemente, llegué a Quebec otra vez y encontré a esta persona en la calle. Tuvo mucho gusto de verme y me invitó a su casa. Me recibió con gozo. Le hablé acerca de la Biblia y le coloqué el libro *De paraíso perdido a paraíso recuperado*. Comenzamos un estudio inmediatamente. Me invitó a cenar, de modo que me quedé. Uno de sus hermanos se interesó, y también tomó el libro *Paraíso*, y después de la cena comencé un estudio con él. Al día siguiente, para sorpresa mía, ella me pidió que le permitiera acompañarme en el ministerio de casa en casa. Estuvo en el servicio por una hora conmigo. Ahora asiste al estudio de *La Atalaya* con sus tres hijas, de siete, ocho y nueve años de edad. Difícilmente tengo palabras para expresar lo que sentí cuando encontré a esta persona que había cambiado tanto su actitud para con la verdad de Dios."



CASI todos nosotros, de vez en cuando, necesitamos hallar ciertos hechos. Y los que escriben, preparan conferencias públicas o preparan temas para la escuela tienen que hallar mucha información basada en hechos. Esto no es fácil. Hasta los estudiantes de secundaria y de universidad se desalientan a veces por no poder hallar la información deseada. Por eso, cuando necesitamos saber algunos hechos, es bueno saber cómo hallar esos datos.

El arte de hallar hechos, llamado comúnmente investigación, hay que abordarlo sistemáticamente. Por ejemplo, ¿qué desea usted? ¿Con qué propósito obtiene la información? Usted no quiere toda la información que existe sobre un tema; por eso, ¿sobre qué aspecto de él va usted a concentrarse? Las respuestas a esas preguntas le ayudarán a abordar sistemáticamente la investigación, ahorrándole mucho tiempo y esfuerzo.

Para la mayor parte de las personas que desean hechos sobre un tema, uno de los mejores lugares a los cuales dirigirse es la biblioteca pública. Conozca su biblioteca. ¿Dónde se hallan sus libros de referencia: las enciclopedias, diccionarios, publicacio-

nes anuales, atlas y otros libros llenos de hechos? Quizás su biblioteca publique un folleto donde explique los muchos rasgos que tiene, y esto le ayudará a usted a aprender qué medios de la biblioteca están a disposición suya.

Si usted tiene dificultad en hallar lo que necesita, usted puede decirle al bibliotecario exactamente lo que quiere; a menudo se sorprenderá de los resultados útiles. Quizás su biblioteca tenga un servicio telefónico, y una llamada rápida le proporcione el hecho que usted necesita. Pero cuando usted tiene que hallar muchos datos, usted debe saber cómo usar la biblioteca y sus libros de referencia.

Usando enciclopedias

En los estantes de referencia de las bibliotecas generalmente se hallan varias enciclopedias. Este es buen lugar para hallar información básica sobre un extenso campo de temas, y a menudo es un buen principio para cualquier clase de proyecto de investigación. Sin embargo, para hallar los hechos que usted quiere, vale la pena el tener presente que las enciclopedias difieren algo en la información que contienen, en su sistema de arreglo y en su propósito. Por ejemplo, *The Encyclopædia Britannica* y *The Encyclopædia Americana* están preparadas para servir los intereses y aprendizaje de adultos y adultos jóvenes, especialmente los que requieren un acercamiento erudito y exactitud técnica. Si usted busca hechos generales y no requiere información técnica, a menudo usted hallará que es más rápido y más fácil el consultar tales colecciones como la *Britannica Junior Encyclopædia*, la *American Peoples Encyclopedia*, la *World Book Encyclopedia* y la *Collier's Encyclopedia*. Para hallar hechos aislados, una enciclopedia de un solo tomo como la *Columbia Encyclopedia* a menudo le dará a usted la pizca de información más aprisa que las obras grandes.

Pero si usted está investigando para capacitarse a fin de discutir o escribir acerca de un tema cabalmente, usted requerirá considerable información; y es probable

que una sola enciclopedia no baste. Consulte varias, porque algunas tienen excelentes datos que no se hallan en otras. Y al consultar varias, usted estará mejor capacitado para verificar sus hechos en cuanto a exactitud y confiabilidad.

Luego hay el sistema de arreglo. Algunas enciclopedias se arreglan alfabéticamente por temas grandes; otras por temas pequeños minuciosamente alfabetizados. Cuando las enciclopedias tratan los temas como asuntos subordinados bajo un encabezamiento principal, es vital consultar el índice y a menudo es una buena idea el usar el índice con cualquier enciclopedia.

Cuando se usan enciclopedias, es bueno saber la fecha en que se publicó una edición en particular. Esto le ahorrará tiempo. Quizás usted esté buscando información acerca de un acontecimiento que tuvo lugar *después* de publicarse la enciclopedia. Por ejemplo, si usted buscara información sobre un reciente hallazgo arqueológico y las enciclopedias de su biblioteca fueran de hace varios años, usted tendría que dirigirse a uno de los libros suplementarios de la enciclopedia, como la *Americana Annual*, el *Britannica Book of the Year* o el *Collier's Encyclopedia Year Book*. Estos libros se publican cada año y contienen información sobre acontecimientos que tuvieron lugar el año anterior a la publicación. El usar estos tomos le ayudará a mantener al día sus hechos.

Si usted está efectuando investigación religiosa, es vital saber que las ediciones más recientes de las enciclopedias tienden a encubrir o excluir los fracasos de las principales organizaciones religiosas de la cristiandad, oscureciendo así la verdad.* Por eso, tocante a tales temas históricos, es bueno consultar ediciones más antiguas de las enciclopedias, como la excelente edición undécima de la *Britannica*. Así, las ediciones más antiguas nunca se hacen completamente anticuadas, y a menudo incluyen artículos sobre temas que ya no se tratan en libros de referencia corrientes.

* Para ejemplos vea la ¡*Despertad!* del 22 de febrero de 1963, págs. 15, 16.

Además, si usted busca información sobre una religión en particular, es bueno conseguir el punto de vista oficial de la religión envuelta. Si uno quiere saber el punto de vista católico de determinadas doctrinas religiosas, podría consultar una enciclopedia católica como *The Catholic Encyclopedia*; o si se interesa en información sobre historia y costumbres judías, haría bien en consultar una enciclopedia judía como *The Jewish Encyclopedia*. Luego en las bibliotecas grandes probablemente habrá la *Encyclopedia of Religion and Ethics*, con sus doce tomos y un índice; ésta tiene muchos artículos sobre creencias religiosas, costumbres, etcétera.

Además de las enciclopedias, hay libros a menudo conocidos como "almanaques," como *The World Almanac and Book of Facts*, (Almanaque Mundial) que están atestados de hechos y cifras sobre casi todo asunto.

Periódicos, revistas, libros

A menudo los hechos que usted busca no se hallan en almanaques ni enciclopedias sino tal vez se hallen en periódicos o revistas; esto es especialmente cierto tocante a las estadísticas más recientes, como la de la proporción creciente de crímenes en determinada sección. Sin embargo, los artículos de periódicos y revistas tienden a desaparecer de la vista más fácilmente que los libros; no obstante, su información continúa estando disponible por medio de la agencia de índices de periódicos e índices de publicaciones. Muchas bibliotecas tienen periódicos en micropelícula y tal vez tengan índices como *The New York Times Index* y *The Official Index to the Times* (Londres). Quizás su biblioteca también tenga un índice de publicaciones, como el que se usa más en los Estados Unidos, el *Reader's Guide to Periodical Literature*, y el *Subject Index to Periodicals* de la Asociación de Bibliotecas de Inglaterra. El Canadá, Australia, Africa del Sur, Suecia, Alemania Occidental, España y otros países tienen índices para sus publicaciones más importantes. El índice lo dirigirá a usted al número de la revista particular

que usted busca. Determinada cantidad de números de la revista forman un volumen o tomo, y cuando éste está completo, muchas bibliotecas los empastan como un libro.

Los conferenciantes públicos y los que buscan respuestas a preguntas sobre muchos temas hallarán una abundancia de información en las publicaciones de la Watch Tower en inglés al usar el *Watch Tower Publications Index* y sus suplementos. Al usar este índice los estudiantes que preparan composiciones a menudo hallarán información valiosa que no se encuentra en sus libros de referencia escolares.

Frecuentemente se hallará exactamente los hechos que uno quiere en lo que algunas bibliotecas llaman el archivo vertical. Este es una colección de folletos sobre una variedad de temas, arreglados por lo general en orden alfabético. Consta de una hilera de cajones de acero o de madera que contienen carpetas de papel de Manila con folletos dentro. En el archivo vertical, a menudo usted hallará publicaciones oficiales, las publicadas por gobiernos locales o nacionales y que por lo general no se encuadernan. Cuando use folletos, averigüe quién los publica. Si es un folleto para turistas publicado por una ciudad para atraer gente, usted querrá ser cuidadosamente selectivo al usar el material, sabiendo que éste será parcial y quizás exagerado. El investigador que se propone hablar o escribir acerca de una ciudad sería sumamente imprudente al basar su material en folletos para turistas y cosas semejantes; su material sería unilateral y probablemente sonaría mucho como si estuviera preparado por la cámara de comercio de la ciudad.

Los artículos de folletos, revistas y periódicos, prescindiendo de cuán valiosos sean, a veces son inadecuados debido a que popularizan o simplifican demasiado los temas; los detalles importantes quizás se excluyan; o quizás haya inexactitudes pequeñas a causa del deseo de simplificar la información. Por consiguiente el investigador cabal sabe que es necesario consultar libros de texto. Esto requiere conocimiento

de cómo usar el catálogo de tarjetas de su biblioteca.

Si usted va a obtener algún libro de texto sobre un tema, escoja unos cuantos de los textos autoritativos más prometedores. Averigüe lo que abarca un libro consultando su tabla de materias. Luego consulte el índice del libro. Un buen índice le proporcionará todos los asuntos menores, algunos de los cuales quizás estén esparcidos a través del libro. El uso del índice le impide investigación infructífera y pérdida de tiempo.

Hay algo más que usted debe saber cuando seleccione un libro: ¿Cuál es el propósito del escritor? ¿Quién es el escritor? Si un libro dice que el gobierno está discriminando contra cierta industria, ¿quién es el escritor? ¿Es un vocero de esa industria? ¿O es alguien que sea más objetivo al abordar el asunto? Por lo general usted puede averiguar el motivo del autor al consultar el prólogo o prefacio del libro. Este no solo le dirá lo que el autor trata de probar o transmitir sino que a menudo indicará qué se omite de la presentación del tema por el autor. También puede decirle si está dando solo su punto de vista personal del asunto o si está abarcando los puntos de vista de las autoridades principales.

Cuando escoja un libro de texto, es buena idea saber la fecha en que se publicó. Si su investigación envuelve ciencia y tecnología, usted necesitará la información más reciente. Un libro de hace solo unos cuantos años quizás sea anticuado. Por eso si usted está investigando sobre asuntos como geografía y astronomía, siempre examine las fuentes de información más recientes. Y tocante a ciencia, esté alerta para distinguir entre el hecho y la teoría. El investigador quiere hecho, no la especulación o la filosofía de un científico.

En asuntos históricos, un libro escrito por un contemporáneo será muy útil para obtener detalles exactos. El que escribe acerca del tema un siglo después ha tenido que depender de los escritos de otros. Pero el escritor que es contemporáneo quizás tenga un punto de vista limitado del asunto, mientras que el que escribe acerca de

ello un siglo después quizás dé un mejor punto de vista omnímodo del tema.

Luego hay el asunto de dónde se escribe el libro. Por ejemplo, si usted está investigando sobre la Guerra Revolucionaria Norteamericana, los libros publicados en los Estados Unidos van a tener un punto de vista diferente al de los publicados en Inglaterra. Al consultar los libros tanto británicos como norteamericanos, usted obtendría ambos puntos de vista. Por eso esté alerta en cuanto al lugar de publicación, cuándo vivió el escritor y quién es.

Reportaje exacto, equilibrado

Si usted va a tener una consideración profunda de un tema, no una consideración superficial, el referirse a una sola enciclopedia no basta, como hemos visto. Así sucede con los libros de texto. Diríjase a varios. Lea grupos de fuentes de información o autoridades. Solo haciendo esto puede llegar a ser un experto capaz de comparar una autoridad con otra. Un libro quizás presente leyenda como hecho; otro quizás muestre por qué esa misma leyenda no podría ser cierta. No es prudente detener la investigación cuando usted está obteniendo diferentes respuestas. Continúe hallando los hechos hasta que pueda armonizar las discrepancias o hasta que usted siga obteniendo las mismas respuestas.

El no investigar lo suficiente y en suficientes fuentes de información autoritativas sin duda es el fracaso más común de los investigadores. Los estudiantes universitarios cometen el mismo error. "La mayor parte de los problemas en los temas de investigación," dice el profesor Guillermo H. Armstrong en *Study Is Hard Work*, "surge de la falta de material." Se necesita tiempo para sondear profundamente un aspecto de un tema, pero el que presenta la información está obligado para con sus oyentes o lectores a presentarla con profunidad, dando un reportaje equilibrado y cabal.

Cuando consulta libros de texto, el investigador tiene que vencer cierta cantidad de respeto aterrador a la palabra im-

presa. La realidad es que una cantidad terrible de tontería y error alcanza a verse impresa. Por consiguiente es necesario ser selectivo, comparar una autoridad con otra y evaluar las ideas cuidadosamente.

Siempre esté seguro de presentar información exacta. Es prudente verificar los hechos. Por ejemplo, si usted está investigando sobre alguna organización religiosa y se dirige a libros u obras que critican a esa organización, a menudo usted hallará hechos útiles. Pero, ¿son confiables? Si usted usa algunos de los hechos proporcionados por los críticos, verifíquelos por medio de dirigirse a las publicaciones oficiales de la organización en que usted se interesa. Obtenga la explicación o punto de vista de ellos. Muchos investigadores cometen errores notorios y tergiversan la verdad al depender de información de segunda mano, especialmente la de críticos. El punto de vista de un crítico quizás resulte esclarecedor, pero asegúrese de que usted tiene los hechos correctos por medio de dirigirse a las publicaciones oficiales del grupo acerca del cual usted habla o escribe. Sabiendo que usted no está hablando o escribiendo de "oídas," sus oyentes o lectores tendrán confianza en lo que usted diga.

Finalmente, al investigar, si usted es cristiano, verifique su información por principios bíblicos. Por ejemplo, un psicólogo puede escribir de manera impresionante sobre criar a los hijos; no obstante, sus conclusiones quizás sean contrarias a la Biblia y por consiguiente crasamente inexactas. El verificar las ideas por principios bíblicos le ayudará a evitar el desviar a otros por lo que la Biblia llama "la filosofía y [el] engaño vano" de los hombres.—Col. 2:8.

Por eso, aprenda a usar su biblioteca y sus libros de referencia. Use un índice para hallar artículos de revistas y de periódicos. Seleccione cuidadosamente los libros de texto. Diríjase a suficientes fuentes de información autoritativas para que pueda hallar sus hechos. Luego presente un reportaje exacto, equilibrado, que verdaderamente ilustre a otros.

IDISFRÚTELA helada! ¡Sí, cuán refrescante puede ser una bebida fría en un día caluroso! En el trópico usted necesita esto cada día del año. En esta isla de sol, Barbada, la temperatura permanece entre 70 y 90 grados Fahrenheit todo el año. La venta aumentada de refrigeradores en esta isla, que sin duda se duplica en otros países tropicales, muestra que la batalla contra el calor y la descomposición de los alimentos continúa.

Por muchos siglos los hombres han luchado contra este problema que ahora se llama refrigeración. Este principio lo han conocido los hombres por mucho tiempo. Los egipcios primitivos descubrieron que el agua podía enfriarse colocándola en jarras porosas en las azoteas al ponerse el Sol. Las brisas nocturnas evaporaban la humedad que se filtraba a través de las jarras, haciendo más fría el agua que había dentro de la jarra. En tiempos bíblicos la gente común enfriaba su vino por el modo sencillo de la evaporación. Humedecían en agua un paño, lo envolvían alrededor de la botella y luego colgaban la botella en el calor del Sol. La evaporación se llevaba el calor del vino, y el proceso hacía al vino casi tan frío como el hielo.

El vencer el problema de la refrigeración en el trópico es urgente, porque la descomposición de los alimentos es rápida. El pescado que se coge temprano por la mañana puede oler mal por la noche. A menudo a la gente que muere se le entierra el mismo día por la misma razón. Algunos de los experimentos más primitivos registrados con la conservación de los alimentos se remontan hasta 1683, cuando Antonio van Leeuwenhoek abrió un completo y nuevo mundo científico. El holandés inventó un microscopio y descubrió que el agua cristalina contiene millones de organismos vivos.

Refrigeración

en el TRÓPICO



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Barbada

Hoy en día se les conoce como microbios. Los científicos estudiaron estos microbios y hallaron que la multiplicación rápida tenía lugar en condiciones calientes, húmedas, tales como las que se proveían en el alimento y otras materias. Pronto se reconoció que esta multiplicación de microbios era la causa principal de que se echara a perder el alimento. En contraste el mismo tipo de microbios en temperaturas de 50 grados Fahrenheit o menos no se multiplicaba

en absoluto. Por medio de estos descubrimientos científicos llegó a ser patente que los alimentos frescos podían conservarse con seguridad en temperaturas de 50 grados Fahrenheit o menos. Ahora era posible conservar alimento por medio de secar, ahumar, condimentar con especias, salar y *enfriar*. Una de las primeras patentes para una máquina práctica de hacer hielo se concedió en 1834 a Jacob Perkins, un ingeniero norteamericano que vivía en Londres. En el transcurso de cincuenta años se produjeron máquinas de hacer hielo en los Estados Unidos, Francia y Alemania. Hoy en día se les halla en todo país bajo el Sol.

Principios de la refrigeración

La refrigeración puede definirse sencillamente como el remover calor bajo condiciones controladas. El frío solo es un término relativo que se refiere a la ausencia de calor. Por eso, para producir "frío," tiene que removerse el calor. Hay varios

¡DESPERTAD!

refrigerantes que se usan hoy en día, pero todos tienen una cosa en común: Hierven a temperaturas muy bajas. El amoníaco se usa extensamente en las plantas refrigeradoras más grandes, pero en los aparatos domésticos se usa el Freon o Acton. Estos dos son iguales, solo que Freon es el nombre bajo el cual se fabrica el gas en los Estados Unidos mientras que Acton es la marca comercial inglesa. El gas se hace en diferentes variedades, algunas más pesadas y algunas más ligeras, y con diferentes presiones de funcionamiento. La distinción se hace por un número que sigue al nombre, como Freon 12, el cual se usa comúnmente. Químicamente éste se conoce como diclorodifluorometano. Aunque este gas no es tan bueno como el amoníaco o el anhídrido sulfuroso, tiene la ventaja de que es inodoro y casi no tóxico. Por esta razón este gas también se usa como agente propulsor en muchos rociadores domésticos como de pintura, insecticida, etcétera. Si usted prolonga la rociadura, el refrigerante que hierve hará que la lata se sienta fresca o fría en su mano.

¿Cómo está sirviéndole este gas para hacer frescas sus bebidas y mantener fresco su alimento? Según el mismo principio que se usó hace miles de años—por medio de la evaporación. Se hace evaporar o hervir el líquido refrigerante en la cámara congeladora del refrigerador. Por esta razón ésta se llama evaporador. Refrigerante de alta presión se inyecta en el evaporador por medio de un arreglo semejante a chorro. Sucede expansión súbita y el líquido comienza a hervir bajo presión baja y en este proceso se convierte en gas. Se necesita calor en este proceso de hervir, y éste se toma del aire circunstante. La presión baja se mantiene constante por una bomba que remueve el gas del evaporador y lo comprime de nuevo. El calor recogido por el gas puede sentirse en los tubos del gas comprimido. Este se lleva a un dispositivo enfriador llamado condensador, donde de nuevo se convierte en líquido y ahora está listo para otro ciclo en el proceso de enfriamiento. Otros dispositivos se agregan para hacer esto posible: un motor para impul-

sar el compresor y un interruptor automático para establecer la corriente y cortarla para mantener la temperatura más o menos constante. Hoy en día hay muchos refrigeradores en el mercado, pero el problema para uno quizás sea qué tipo de equipo debe seleccionar y cómo cuidar esta pieza de maquinaria.

Comprando equipo

El comprar equipo que es demasiado pequeño es un error común que muchos cometen, especialmente en el trópico donde se almacenan muchos artículos de alimentación. Todo se apiña en el refrigerador, impidiendo la circulación del aire. Algunos han comprado una congeladora, pensando que ésta serviría para todo, como máquina para hacer hielo, enfriadora de botellas y para almacenar toda clase de alimento, solo para averiguar que las botellas se revientan y la mantequilla se endurece demasiado. Aunque el refrigerador doméstico sirve para todos estos propósitos, teniendo un pequeño compartimiento congelador y espacio para enfriar a temperatura más elevada, las familias más grandes sacan el mejor partido con el refrigerador de combinación. Estos tienen una pequeña congeladora separada y una sección enfriadora separada combinadas en un solo gabinete. El mejor diseño es el tipo que tiene dos puertas separadas, una para la congeladora y otra para la sección más fría. Este tiene la ventaja de que cuando se abre la sección más fría, no se deja entrar ningún aire caliente en la congeladora. Este compartimiento congelador más grande proporciona al ama de casa la ventaja de eliminar compras repetidas durante la semana. Muy a menudo estos refrigeradores son completamente automáticos y muy confiables, pero si usted vive en una parte del mundo en que los medios de servicio son deficientes, sería mejor escoger un tipo más sencillo, recordando que mientras menos sean los dispositivos menos cosas se descompondrán.

Al seleccionar su refrigerador usted debe saber qué calidad está obteniendo. La mayor parte de los refrigeradores moder-

nos tienen evaporadores de aluminio comprimido. Estos hacen bien su obra mientras se manejan con cuidado, pero muy a menudo se desarrollan fugas debido al material suave que se usa. Cuando las bandejas de hielo se congelan duramente y es difícil sacarlas algunos usan un instrumento agudo para removerlas. Muy a menudo el metal suave se agujera y el gas se sale. El agua que se descongela ahora se escurre y es absorbida en el compresor si el motor no se desconecta inmediatamente. Muchas son las amas de casa que han hecho un hoyo con un "picahielo" solo para averiguar que la garantía no abarca tal descuido. En casi todos los casos se reemplaza toda la unidad, y ésta es muy costosa. Algunos fabricantes todavía se adhieren al tipo más sólido de evaporadores, y algunos han cambiado del aluminio a los materiales más sólidos. Al seleccionar un refrigerador se haría bien en considerar esto.

La tubería de aluminio en las congeladoras también ha resultado desventajosa en el trópico. Se ha observado que, cuando se efectúa el descongelamiento, el agua se acumula en el fondo de la congeladora, y la tubería se corroe, particularmente cuando se almacenan mariscos o materia ácida. En un caso una familia siempre almacenaba una botella de salsa de tomate cerca del evaporador, y en este punto la acidez corroyó el tubo de aluminio, causando una fuga. La tubería de cobre es más costosa pero se prefiere y dura mucho más.

La mayor parte del equipo se garantiza por cinco años, pero esto por lo general abarca al compresor o a la unidad solo cuando es un sistema sellado. Algunas empresas dan una garantía en cuanto al gabinete, incluyendo accesorios eléctricos, por un año, pero muy a menudo la garantía de cinco años se interpreta mal. El consumidor no sabe lo que esto significa y un vendedor en su ansiedad de obtener un pedido no aclara que la garantía abarca solo al compresor o el sistema sellado. A menudo las garantías se redactan de tal modo que un cliente tiene dificultad en descifrar qué protección le dan éstas. Otra cosa que ha de tenerse presente es que si uno muda su

refrigerador por su propia cuenta y algo sucede en la transportación, se pierde la garantía.

Refrigeradores de petróleo destilado o de tipo de absorción

El refrigerador de petróleo destilado o de tipo de absorción es muy confiable. No tiene partes móviles y se usa principalmente en lugares sin abastecimiento eléctrico. El costo de mantenimiento es bajo y consta en su mayor parte de limpiar la chimenea o poner una nueva mecha. Cuando se pone una nueva mecha es muy difícil obtener una llama uniforme. Un procedimiento muy bueno es hacerla tan uniforme como le sea posible con una hoja de afeitar y luego encenderla y mantenerla ardiendo unas cuantas horas en una llama baja. Esto hace que la parte superior de la mecha esté un poco quebradiza. Tome un cuchillo y nivele la mecha por medio de oprimirla hacia abajo con el extremo plano del cuchillo. La llama tiene que estar perfectamente pareja y llena para que dé suficiente calor para congelar. Cuando este tipo de refrigerador se deja sin uso por un período de tiempo, a menudo rehúsa congelar otra vez. En este caso usted puede ser su propio mecánico. Remueva el quemador y el tanque y voltee patas arriba al refrigerador. Usted oírà que el refrigerante se escurre a través de los tubos. Déjelo en esta posición hasta que deje de pasar el líquido. Vólteelo a su posición normal y espere otra vez. Repita esto unas cuantas veces y enciéndalo. Esto por lo general hace que regrese la circulación. Sin embargo, más a menudo el calor incorrecto es la causa; el ajuste de la llama no es correcto. Algunos refrigeradores de este tipo usan gas propano o natural, que es aun más eficaz que el petróleo. Otros están equipados con un elemento eléctrico y se calientan de esta manera. Estos últimos por lo general son muy costosos, especialmente en lugares donde las tarifas de electricidad son elevadas.

El cuidado y sugerencias útiles

Préciese de mantener su congelador en

¡DESPERTAD!

buena condición. Muy a menudo los gabinetes se enmohecen debido a la falta de cuidado. Cuando se hace el descongelamiento infrecuentemente, demasiado hielo se junta en el evaporador, y la bandeja para el descongelamiento no puede contener esta cantidad de agua sin vaciarse varias veces. Si se permite que esta agua se derrame, ésta empapa el aislamiento de fibra de vidrio, y, una vez empapada, no se seca durante semanas, y ciertamente sobrevenirá el enmohecimiento. Descongélalo semanalmente y mantenga bien seco el interior. Si su refrigerador está equipado con descongelamiento automático, usted está libre de esta inconveniencia. En tal caso el agua del descongelamiento se conduce a través de un tubo hasta una bandeja donde el calor del motor y el condensador la hace evaporar.

Y, ¿qué hay del exterior? Bueno, trátelo como usted haría con la pintura de un auto. Póngale cera periódicamente. Asegúrese de que las partes donde hay asas y bisagras obtengan una buena protección con la cera. El refrigerador no solo tendrá buena apariencia sino que también servirá por mucho más tiempo.

Los refrigeradores modernos funcionan muy silenciosamente. A veces el interruptor termostático se descompone, y el motor funciona continuamente. Este interruptor que por lo general se monta adentro del gabinete, con diferentes accesorios para el control del frío, se opera por medio de un tubo lleno de gas, el cual tubo está conectado al enfriador. Al helarse más el enfriador se contrae el gas que está en el tubo, y éste, a su vez, mueve un diafragma operado por un resorte que está conectado a un interruptor. Si este dispositivo se hace defectuoso, el consumo de corriente será superior, y la vida del motor más corta. Sentándose cerca de él, por lo general usted puede oír el motor y verificar el funcionamiento del interruptor. Otra manera de probar este interruptor es dejar que funcione el motor a la velocidad más alta del

control de la temperatura por unas cuantas horas. Cuando gradualmente lo baje a lo normal sin duda escuchará cuando el interruptor se apaga.

En el trópico la demanda de hielo es grande a veces. Para acelerar el hacer hielo use agua enfriada con anterioridad para las bandejas. Para evitar que las bandejas se peguen no derrame agua cuando meta las bandejas. Esto se puede hacer por medio de meter las bandejas hasta la mitad y luego llenarlas con agua y empujarlas hasta su lugar suavemente.

Algunas amas de casa hallan que en el refrigerador se junta hielo tan aprisa que se necesita descongelarlo muy a menudo. Esto depende de la humedad del aire y de cuán a menudo abre usted la puerta dejando entrar aire cargado de humedad, o quizás se deba a una empaquetadura en que halla un escape. Examine la empaquetadura usando un papel algo grueso y pasándolo suavemente entre la empaquetadura y donde ésta se cierra en el gabinete. Dondequiera que haya un espacio el papel pasará. Las pequeñas irregularidades pueden ajustarse por medio de poner algún material esponjoso bajo la empaquetadura.

Sin duda su refrigerador tiene una luz interior que se apaga cuando usted cierra la puerta. A veces este interruptor está defectuoso, y la luz sigue encendida después de cerrar la puerta, sin manera de ver esto después de cerrar la puerta. Usted puede verificar esto por medio de poner su radio en la banda de transmisión con todo el volumen pero sin sintonizar estación alguna. Cuando usted abra y cierre la puerta oírás esto a través del radio si el interruptor está funcionando.

Sí, la refrigeración le puede servir bien y ayudarle a restaurar su alma en un día caluroso. Un proverbio de hace mucho tiempo dijo: "Exactamente como el frío de la nieve en el día de la cosecha es el enviado fiel a los que lo envían, pues restaura el alma misma de sus amos."—Pro. 25:13.



SE REQUIERE VIGILANCIA

para
**mantener
respeto a**



CASI todos los doctores de medicina respetan los deseos de sus pacientes, especialmente si estos deseos se basan en los puntos de vista religiosos que se sustentan por conciencia. Tales doctores muestran que son hombres de honor. Sin embargo, el hecho de que no todos son de este tipo, aunque quizás tengan buenas intenciones desde su propio punto de vista, se da a conocer por un informe que se publicó en una ocasión en el *Canadian Medical Association Journal*. En su número del 27 de mayo de 1961, dos doctores estaban informando sobre el tratamiento de pacientes que eran testigos de Jehová. Estos doctores estaban familiarizados con el punto de vista de los testigos de Jehová sobre la santidad de la sangre. Hicieron algunas recomendaciones sensatas e imparciales para anestesia y cirugía para los testigos de Jehová sin hacer un punto en cuestión de las transfusiones de sangre. Entre los métodos de tratamiento de los testigos de Jehová que los autores no aprobaban se hallaba la práctica de algunos de “introducir secretamente sangre.” Ellos informaron:

“Durante discusiones con varios anestelistas y cirujanos, varios declararon que ellos proporcionarían sangre, sin permiso, si surgía la necesidad. O le dirían al paciente que había recibido sangre a fin de salvarle la vida, o no se lo dirían sobre la premisa de que ‘Lo que no sabe no le perjudicará.’ Se ha sabido que un abogado le ha dicho a una junta de médicos que en ocho casos había aconsejado a los doctores que administraran transfusiones de sangre

y arriesgaran una acción en los tribunales.”

***Cuando el paciente
hace una petición***

El que se harán esfuerzos para “introducir secretamente sangre” se discierne de una experiencia que tuvo un testigo de Jehová. Debido a una lesión sufrida treinta y cuatro años antes padecía de osteoartritis en la parte superior del fémur izquierdo (un endurecimiento de la cadera izquierda). Esta condición estaba produciendo una contorsión creciente de la espina dorsal. Era necesario hacer una operación para colocar

una parte superior artificial de acero inoxidable sobre el fémur izquierdo. Tal operación requiere el cortar a través del tuétano del hueso, lo cual resulta en sangrar profuso.

Se consideró el asunto con el doctor en un esfuerzo sincero por explicar las creencias del paciente. El doctor alegó que en casos como éste tenían sangre a la mano como medida preventiva en caso de que algo saliera mal. Sin embargo, agregó: ‘No se preocupe acerca de ello, porque de la manera en que yo opero, todo lo que usted perderá será alrededor de una taza de sangre, y le hará bien el perder algo.’ El paciente fue admitido en un hospital el sábado después de aquella discusión. La operación había de hacerse durante la semana siguiente. La familia se tranquilizó por estas promesas de que no habría ningún punto en cuestión tocante a sus creencias.

A pesar de estas promesas fue bueno que hubiera un miembro de la familia que,

¡DESPERTAD!

debido a su profesión, estaba familiarizado con las prácticas generales en los hospitales. Esta persona creía que la mera conversación entre el doctor y el paciente quizás no bastaría para garantizar que no se usaría sangre. Ella sabía, por ejemplo, que muchas veces un doctor "fantasma" hace operaciones y no ha tratado con el paciente. Aun si el doctor de la familia le dijera que el paciente no desea sangre, el cirujano "fantasma" puede pasar por alto esto si no se escribe definitivamente en la hoja clínica del paciente. Quizás no se sienta obligado por el acuerdo verbal del doctor de la familia y el paciente. Por eso, se estableció comunicación con el hospital y se hizo la petición de que las palabras "Sangre No" se escribieran claramente en la hoja clínica del paciente. Se hizo esto.

Más tarde se hizo una llamada al hospital para determinar la hora de la operación. La enfermera de guardia habló muy francamente con quien llamó (debido a la profesión de esta persona) y notificó que a operación había sido diferida a causa de rehusarse el uso de la sangre. El doctor estaba bastante perturbado, explicó la enfermera, porque siempre había mucha pérdida de sangre en este tipo de operación. No estaba seguro de poder hacer la operación. Entonces, ¿había realmente pensado usar sangre desde el principio? ¡Obviamente, sí, porque al hacer un examen adicional se averiguó que la sangre se había pedido y se había recibido en el hospital esos días por la mañana!

No obstante, la operación se hizo con buen éxito el siguiente martes sin usar sangre. Se necesitó más tiempo, es verdad. El doctor tuvo que asegurarse de que todo caso grande o pequeño fuera amarrado o sujetado, pero el doctor salió victorioso en el desafío a su habilidad. La pérdida de sangre por este método fue lo suficientemente pequeña como para causar asombro en el laboratorio del hospital. Más tarde, la sangre que se había pedido para este paciente fue devuelta a la Cruz Roja sin usarse, sin necesitarse.

Después de la operación la esposa del paciente estuvo hablando con el doctor y

pudo darle alguna explicación adicional de las creencias de los testigos de Jehová. El doctor dijo que había operado a Testigos antes, pero que nadie había sido tan definido acerca del uso de sangre como para hacer que se escribiera en la hoja clínica "Sangre No," que no había de dársele sangre.

Y éste no es un ejemplo aislado. En la misma ciudad donde sucedió lo anterior hubo el caso de una mujer que necesitaba una operación cesárea. Su propio doctor no estaba capacitado para hacer esta operación, de modo que llamó a otro doctor, un especialista. A pesar de las promesas de que los puntos de vista del paciente sobre la sangre se respetarían, lo que estaba escrito en los papeles sobre este caso permitiría al especialista hacer lo que deseara. En contraste con la escritura denodada sobre las instrucciones generales había la escritura pequeña al pie de la hoja de instrucciones que decía: "No suministre sangre a menos que sea absolutamente necesario." (Bastardillas nuestras) El especialista había pedido dos botellas de sangre, que llegaron para su uso. El paciente no quería sangre en absoluto; el doctor modificó esto por la manera en que escribió las instrucciones sobre el asunto.

Se requiere vigilancia

¿Qué puede hacer el cristiano para ejercer su respeto para la santidad de la sangre y estar seguro de que otros respeten sus deseos? Varios puntos resaltan al analizar uno estas experiencias:

Una mera conversación con el doctor de la familia no basta para asegurarse de que no se usará sangre. Además de los cirujanos "fantasmas" que tal vez hagan la operación misma hay la posibilidad de que surjan condiciones de emergencia mientras uno esté en el hospital que traerían la atención inmediata de parte del doctor residente del personal, no el doctor de la familia. Quizás el doctor residente no sepa de los deseos de uno en cuanto a la sangre, y quizás no haya tiempo para ponerse en comunicación con el doctor de la familia. También, muchos doctores trabajan con otros

doctores, como en las clínicas, y el doctor que usted vea en la oficina quizás no sea el que le atienda a usted en el hospital. Luego existen las situaciones en que, debido a su entrenamiento y experiencia, quizás un doctor no esté capacitado para hacer una operación de determinado tipo, o quizás se desarrollen complicaciones durante una operación, en cuyos casos el doctor tiene que llamar a un hombre de mejores capacidades. Quizás este segundo doctor no sepa nada en absoluto acerca de los deseos de usted. El primer doctor, que ya no tiene la responsabilidad, quizás no transmita los deseos de usted al nuevo doctor.

Otro problema es que algunos doctores creerán que esto solo es un capricho o una chifladura. Están acostumbrados a tener pacientes que expresan varios temores y hacen peticiones especiales y tienen experiencia en calmar al paciente y tranquilizarlo. Por consiguiente, uno tiene que asegurarse de que el doctor entienda que esto no es chifladura alguna.

Es una equivocación asumir que, si a uno no se le pregunta acerca de sangre, no habrá problema alguno. No es posible predecir qué emergencias puedan surgir, como una hemorragia. Puesto que el uso de la sangre es práctica más o menos normal, por lo general se usará ésta a menos que el paciente especifique lo contrario.

Lo más prudente es escribir definidamente en los papeles de admisión que uno

no conviene en usar sangre. Por lo general hay una sección de autorización en los papeles de admisión de casi todos los hospitales que da consentimiento para tratamiento médico/quirúrgico que se crea aconsejable según la opinión del médico de cabecera. Al paciente que se admite se le pide que firme esto. Uno siempre puede hacer excepciones y especificar sus deseos; ése es su privilegio. El oficial que admite entonces presencia esto y esto viene a ser parte del registro permanente del paciente.

Para asegurarse de que el personal del hospital, así como el médico de cabecera, conozca los deseos del paciente *uno podría declarar a la enfermera encargada, preferiblemente en presencia de otra persona de la propia fe de uno, que le gustaría que se colocara en su hoja clínica el aviso de que no desea sangre, por sus creencias religiosas.*

Finalmente, algunos doctores tienen prácticas y problemas grandes propios y, siendo humanos, quizás olviden las peticiones hechas, sin deseo alguno de pasar por alto los deseos del paciente.

Claramente, si uno quiere que sus deseos sean respetados tiene que hablar francamente y también dar a saber sus deseos por escrito a suficientes personas como para que no haya duda en absoluto acerca del asunto. Uno tiene que estar en guardia para mantener su respeto a la santidad de la sangre.

HEMOGLOBINA EN PRODUCTOS DE HIERRO NATURAL

- La corrupción del alimento por el uso de sangre o partes de la sangre ahora se extiende a algunos suplementos de vitaminas y minerales de algunos "alimentos naturales para la salud." Un producto con vitaminas y minerales, llamado "Wonderola Plus," alista 67 ingredientes que son todos naturales, pero la información en letras pequeñas muestra que la fuente de su hierro es: "*Hemoglobina*, bilis de buey peptonizada y reducida." Otro producto, "Hemol," se anuncia: "La tableta de hierro totalmente natural 100% de Fuentes de Alimento: hígado, *hemoglobina*, melado, concentrado de yerba verde, levadura seca." Cualesquier productos que contengan hemoglobina como su fuente de hierro serían objetables para los cristianos que quieren cumplir el mandamiento bíblico de 'abstenerse de sangre.' (Hech. 15:20, 29) Especialmente cuando se hace la declaración de que cierto producto viene de una fuente "natural" o "fuente natural orgánica," es bueno leer la información en letras pequeñas de las etiquetas para saber si el hierro que contiene se deriva de sangre.

"Ustedes . . . tienen que ser perfectos"—¿en qué sentido?

USTEDES en efecto tienen que ser perfectos, como su Padre celestial es perfecto." ¿Qué quiso decir Jesucristo, el Hijo de Dios, con esas palabras?—Mat. 5:48.

Ciertamente no pudo haber querido decir que habríamos de ser perfectos en mente y cuerpo, pues el que somos imperfectos en estos respectos es patente para todos. Somos imperfectos en cuerpo, pues de otro modo no seríamos víctimas de dolores, enfermedad y muerte. También somos imperfectos en mente, pues de otro modo no estaríamos cometiendo todos los errores que cometemos, errores en el juicio debido a raciocinio defectuoso, memorias imperfectas o entendimiento deficiente.

Ni siquiera son perfectas nuestras inclinaciones. Si lo fueran, éstas no estarían tendiendo continuamente a descarriarnos. Verdaderas son las palabras inspiradas: "La inclinación del corazón del hombre es mala desde su juventud." Y menos perfectas que todo son nuestras acciones, porque muy a menudo nos hallamos incapaces de apoyar nuestras buenas intenciones con acción consistente; más bien nos hallamos en la misma situación problemática en que se halló el apóstol Pablo cuando escribió: "Lo bueno que deseo no lo hago, mas lo malo que no deseo es lo que practico."—Gén. 8:21; Rom. 7:19.

Por supuesto, no es culpa de Dios que seamos imperfectos. Toda su obra es sin falta, perfecta, completa, así como leemos: "Yo declararé el nombre de Jehová. ¡Atribuyan ustedes, sí, grandeza a nuestro Dios! La Roca, perfecta es su actividad." Aparentemente leemos que al completar la creación

"Dios vio todo lo que había hecho y, ¡mira! era muy bueno." Sí, todo acerca de Dios es perfecto, incluyendo su voluntad, sus dones y su ley.—Deu. 32:3, 4; Gén. 1:31; Rom. 12:2; Sant. 1:17, 25.

Entonces, ¿por qué somos imperfectos? Debido a la desobediencia de nuestro primer padre humano, Adán. Fue por medio de él que "el pecado entró en el mundo y la muerte por medio del pecado, y así la muerte se extendió a todos los hombres porque todos habían pecado." Siendo pecadores todos, "no alcanzan a la gloria de Dios," todos son imperfectos.—Rom. 5:12; 3:23.

Aunque la humanidad es imperfecta ahora, la Palabra de Dios ofrece la esperanza de que sea perfeccionada. Por eso se nos dice que a los hombres fieles de la antigüedad se les hará perfectos, pero no aparte de la congregación cristiana cuyos miembros serán los primeros en conseguir perfección. "No obstante todos éstos, aunque se dio testimonio de ellos por su fe, no obtuvieron el cumplimiento de la promesa, puesto que Dios previó algo mejor para nosotros, para que ellos no fueran hechos perfectos aparte de nosotros." El hecho de que los miembros de la congregación cristiana esperaban ser hechos perfectos lo manifiestan claramente las palabras del apóstol: "No que lo haya recibido ya, ni que ya haya sido hecho perfecto."—Heb. 11:39, 40; Fili. 3:12.

Además de tal perfección verdadera de la mente, el cuerpo, la inclinación y la actividad, la Biblia también habla de una perfección que se imputa a los seguidores de los pasos de Cristo en la actualidad. Esto es en virtud de haberlos declarado justos Dios debido a su fe en la sangre de Cristo y de su dedicación a Dios. Así leemos tocante a éstos: "La Ley no llevó nada a la perfección, pero el introducir además una esperanza mejor sí, por medio de la cual estamos acercándonos a Dios." "Porque es por una sola ofrenda de sacrificio que él ha hecho perpetuamente perfectos a los que están siendo santificados."—Heb. 7:19; 10:14.

Sin embargo, las palabras de Jesús en

Mateo 5:48 aplican a todavía una diferente clase de perfección. De hecho, hay varios sentidos en que aplican esas palabras. Por el contexto es patente que Jesús quiso decir perfección en el sentido de ser imparcial, de tratar a todos por igual: "Porque si aman a los que los aman, ¿qué galardón tienen? ¿No hacen también la misma cosa los recaudadores de impuestos? Y si saludan a sus hermanos solamente, ¿qué cosa extraordinaria hacen? ¿No hacen la misma cosa también las gentes de las naciones [gentiles]?" En otras palabras, Jesús decía aquí, si usted quiere ser verdaderamente virtuoso o perfecto, entonces trate a todos por igual, sea bondadoso y generoso para con todos prescindiendo de que haya alguna reciprocidad o no. Entonces usted será como el Padre celestial, que "hace salir su sol sobre inicuos y buenos y hace llover sobre justos e injustos."—Mat. 5:45-47.

Así mismo indican el sentido de perfección que pueden alcanzar criaturas humanas imperfectas sus palabras dirigidas al joven gobernante rico que había venido a Jesús con la pregunta: "Maestro, ¿qué tengo que hacer de bueno para obtener la vida eterna?" Al protestar diciendo que él había observado los mandamientos de Moisés, Jesús le dijo: "Si quieres ser perfecto, ve, vende tus bienes y da a los pobres y tendrás tesoro en el cielo, y, ven, sé mi seguidor." Esta clase de perfección se halla implícita en las palabras de Jesús: "Tienes que amar a Jehová tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma y con toda tu mente y con todas tus fuerzas." El amar a Jehová de esta manera sería amarlo con un amor perfecto, al cual se refirió el apóstol Juan cuando escribió: "Es así que el amor ha sido hecho perfecto con nosotros, para que tengamos franqueza de expresión en el día de juicio."—Mat. 19:16, 21; Mar. 12:30; 1 Juan 4:17.

Otro sentido en el cual han de tomarse las palabras de Jesús es que sus seguidores deben esforzarse por la perfección. El hom-

bre fue hecho a la imagen de Dios y por eso debe colocarse ante él mismo la norma de perfección como algo por lo cual esforzarse. Siempre debe estar haciendo lo mejor posible y anhelar el tiempo cuando pueda hacerlo perfectamente.

La palabra griega que se vierte "perfectos" en Mateo 5:48 es *téleios*, y, según la *Concordance to the New Testament*, de Young, significa "perfecto." Sin embargo, ésta tiene varios matices de significado y por eso hallamos que a veces se vierte "maduro," "plenamente desarrollado" y "completo": "Ahora bien, hablamos sabiduría entre los que son *maduros*." "Hermanos, no se hagan niñitos en facultades de entendimiento, antes sean pequeñuelos en cuanto a la maldad; sin embargo lleguen a estar *plenamente desarrollados* en poderes de entendimiento." "Para que al fin estén de pie *completos* y con firme convicción en toda la voluntad de Dios." Por eso, pudiera decirse que los seguidores de Cristo han de ser *téleios*, "perfectos," también en el sentido de que han de ser plenamente desarrollados, maduros, completos.—1 Cor. 2:6; 14:20; Col. 4:12; Efe. 4:13; Col. 1:28.

Así, de lo susodicho podemos ver que la actividad de Jehová, su voluntad, dones y ley son perfectos, y también lo fue el hombre hasta que pecó, y que al debido tiempo de Dios sus criaturas obedientes alcanzarán la perfección física y mental. También podemos ver cómo los seguidores ungidos de los pasos de Cristo aparecen perfectos a la vista de Dios en virtud de haber sido declarados justos por medio de la fe y que hay varios sentidos en los cuales todos los seguidores de Cristo pueden prestar atención a las palabras de Jesús de "ser perfectos." Entre las maneras en que ellos pueden ser perfectos es en el sentido de ser justos, imparciales, bondadosos para con todos, en el sentido de ser perfectos en su devoción a Dios, así como en el esforzarse por ser perfectos en el sentido de ser cristianos maduros, plenamente desarrollados.



Germicida de mariscos

◆ El Dr. Li y sus médicos asociados, científicos chino-americanos del Instituto Nacional de la Salud, de Bethesda, Maryland, han descubierto que los jugos y la carne de ostras, orejas marinas, almejas y otros moluscos contienen una fuente rica de una sustancia que destruye gérmenes que causan enfermedades. Gobind Behari Lal, redactor emérito de ciencia, escribe: "La proporción de muertes y parálisis debida a infección por el virus de la poliomiélitis en los ratones fue reducida en aproximadamente 25 por ciento por medio de alimentar con la sustancia de la ostra y la oreja marina. También se demostró que se lograba protección contra el virus de la gripe y virus de erupciones en la boca por resfriados. La sustancia de los moluscos también causó gran daño a gérmenes bacterianos estafilococos. El Dr. M. Rosarii Schmeer, en Woods Hole, Massachusetts, alega que un factor tomado de las almejas y dado como alimento a ratones con cáncer de sarcoma 180 parecía poder detener el cáncer a un grado mensurable."

Alborotos en Saigón

◆ Hacia fines de agosto católicos romanos y budistas chocaron en sangrientos alborotos. La capital del Viet Nam Sur quedó en estado de aturdi-

miento. Chusmas de católicos romanos y budistas se descabezaron y golpearon con machetes, garrotes y hachas. Los soldados trataron desesperadamente de controlar la violencia. Murió una cantidad no determinada de personas. El general Khanh recientemente habló de "cinco guerras" dentro de la guerra de Viet Nam. Estas "guerras" han lanzado a generales contra generales, ministros civiles contra lo militar, budistas contra católicos romanos y estudiantes e intelectuales contra el gobierno. La situación, obviamente, no parece muy prometedora.

El alcoholismo

◆ En los Estados Unidos de Norteamérica hay unos seis millones de alcohólicos sueltos y tres millones de personas que beben diariamente. Y la cantidad va aumentando a la proporción de 250,000 al año. El Informe Uniforme sobre el Crimen informa que los arrestos corrientes por borrachera y conducir vehículos en estado de embriaguez son 1,725,204 anualmente, casi el 40 por ciento de los 4,510,835 arrestos del año en todo el país por todas las razones. Casi no se puede imaginar lo que el alcoholismo le ha costado a la nación en pérdida de empleos, ingresos, producción, ausencias, hogares rotos, divorcios, crueldad y accidentes de trá-

fico. Ciertamente la moderación en todas las cosas es un principio digno de seguirse.

Padres reciben 700,000 dólares

◆ Un despacho de la Prensa Unida Internacional hecho público declaró que a Ricardo y June Lehtola y su hijo, Ramón, les otorgaron 700,000 dólares por daños en una demanda por mala práctica médica contra tres doctores de medicina. "En la demanda se alegaba que los médicos por descuido y negligencia no diagnosticaron una hemorragia cerebral que causó epilepsia severa, parálisis parcial y un defecto en la vista; el niño recibió un tipo de sangre equivocado que produjo gangrena en ambos pies y partes de ambas piernas, resultando en amputación," dijo el informe.

Las mujeres en el Vaticano II

◆ El 8 de septiembre el papa Paulo VI de la Iglesia Católica Romana dijo que a las mujeres se les permitiría asistir a algunas sesiones del Concilio Ecuménico. El líder católico dijo que a ciertas monjas y líderes de organizaciones católicas romanas se les admitiría como oyentes de los debates. En las anteriores dos sesiones del Concilio no se había permitido la presencia de mujeres.

Se observa excelente

comportamiento

◆ Durante el verano los testigos de Jehová tuvieron una serie próspera de asambleas de distrito "Fruto del espíritu." El excelente comportamiento de los delegados fue base para muchos comentarios. El administrador de la Feria Estatal de Oregón escribió: "Quiero decir que su grupo eclesiástico fue uno de los mejores a quienes hemos servido y que eran damas y caballeros a todo tiempo, y especialmente los niños se portaron muy bien. . . . Mientras yo sea administrador de la Feria Estatal se les alquilarán las comodidades de la feria en cualquier tiempo."

Recogiendo en la abacería

◆ Desde mediados de abril la Compañía Pepsi Cola y sus embotelladores locales han estado en una campaña de promoción por medio de permitir adquirir lo que se quiera en las tiendas. A los ganadores se les ha dejado libres en los supermercados por 5, 10 ó 15 minutos, y los embotelladores locales se encargan de pagar por todo lo que los concursantes pudieran tomar. Recientemente el ganador nacional, Sharol Miller, un empleado de una compañía de papel de Taylorville, Illinois, junto con su esposa y tres hijos, recibió 30 minutos para quitar de los anaqueles del Supermercado de Eisner, en Taylorville, cuantos artículos pudiera. Al fin de la media hora habían tomado de los anaqueles artículos cuyo valor sumaba a 6,274 dólares y 64 centavos.

Chuletas de hipopótamo

◆ Tanganyika, en Africa, se encara a una seria población excesiva de hipopótamos. La cantidad aumentada de éstos ha llegado a ser una amenaza a la existencia de algunos de los otros animales silvestres de la región. La Compañía del Desarrollo de las Formas Silvestres espera eliminar esta amenaza por medio de reducir el número de hipopótamos. La carne será el más reciente producto de exportación de Tanganyika. ¿Quisiera tenerlo en su cena?

Oleoducto soviético

◆ La Unión Soviética ha terminado un sistema de oleoductos que se extiende por 4,828 kilómetros desde el río Volga hasta la Europa oriental. Partes de la red de conductos han estado funcionando desde 1962. Hungría y Checoslovaquia, Polonia y la Alemania Oriental son alimentadas por este sistema. El completar el sistema de conductos fue interrumpido temporariamente cuando los países occidentales colocaron un embargo sobre el embarque

de tubería de gran diámetro a la Unión Soviética. El embargo en cuanto a la tubería se justificó sobre la base de que el sistema de oleoductos para transportación de petróleo aumentaría las capacidades militares soviéticas en la Europa oriental.

Descubierta Siquem

◆ Siquem, un lugar de la antigua Palestina mencionado en el libro bíblico de Génesis, ha sido desenterrado por una expedición arqueológica norteamericana. Todavía se pueden ver sus enormes muros y grandes puertas construidas para el siglo 17 de la E.C. El profesor Ernesto Wright, de la Universidad de Harvard, quien dirigió la expedición, dijo que todavía está en pie un gran templo que se construyó para aproximadamente el mismo tiempo.

Perseverancia

◆ En julio Juana Ziegel Degelon, de Santiago, Chile, obtuvo su título de médica cirujana y las felicitaciones del decán de la Facultad Médica de la Universidad de Chile además de las felicitaciones de otros miembros del comité de exámenes y compañeros estudiantes. La nueva doctora había comenzado sus estudios hace veintiocho años. Finalmente, después de varias interrupciones, obtuvo su título a la edad de sesenta y cinco.

Descubrimiento de mineral

◆ En Tel Kaikh, Siria, se han hallado rocas de fosfato ricas en uranio. También en el desierto de Palmira, Siria, se han localizado minerales radiactivos. En las orillas del río Eufrates se han descubierto recientemente mil millones de toneladas de sal rocosa. En el norte de Siria hay disponibles para provecho del hombre unos 27,000,000 de toneladas de mineral de hierro. El 7 de septiembre se informó que en Suecia se había descubierto un depósito de un millón de tone-

ladas de uranio. Y científicos británicos, por medio de su nuevo método de extraer uranio del agua de mar, según se cree han hallado una manera por la cual el mundo puede obtener un abastecimiento casi ilimitado de combustible para energía atómica. La Tierra abunda de riquezas que apenas comienzan a descubrirse.

Tragedia en México

◆ Unas 1,500 personas se reunieron en Atlatlahuca, México, para honrar al "santo patrón" del pueblo, Bartolomé con fuegos artificiales. Había unos 3,000 cohetes almacenados en una casa para la celebración. Alguien encendió un cohete. Entonces, súbitamente, los otros cohetes estallaron. Cerca de allí, dos tanques de gas explotaron. El pueblo se estremeció por las explosiones. Cuando se restauró la calma hubo informes de que 45 personas habían muerto y 33 estaban heridas.

La constitución del Congo

◆ El 1 de agosto se puso en vigor la Constitución de la República del Congo (Leopoldville). Los Artículos 25-27 aseguran libertad de adoración, palabra y prensa. En parte dicen esto: (Artículo 25) "Cada persona tiene derecho a libertad de pensamiento, de conciencia y de religión. En la República no hay religión del Estado. Cada persona al llegar a la mayoría de edad tiene el derecho de cambiar su religión o convicción. Cada persona tiene el derecho de expresar su religión o su convicción, por sí mismo o en común (es decir, con otros) ya sea en público o en privado, por adoración, por enseñanza, prácticas, cumplimiento de ritos y estado de vida religiosa, con reserva en lo que respecta al orden público y la buena moral." (Artículo 26) "Cada persona tiene derecho a libertad de expresión. Este derecho implica la libertad para expresar las

¡DESPERTAD!

opiniones de uno y los sentimientos de uno, especialmente por palabra, escrita e imagen, con reserva en lo que respecta al orden público y la buena moral." (Artículo 27) "Se garantiza libertad de prensa a todo congolés. No se requiere autorización para salida." "No se puede establecer censura. Las formalidades de declarar publicación se arreglarán por ley."

Acomodados aficionados

a drogas

◆ Los padres no querían creerlo cuando la policía les dijo que sus hijos eran aficionados a las drogas. En Yonkers, Nueva York, se aprehendió recientemente a 900 muchachos y muchachas por usar drogas, y 100 de éstos venían de familias acomodadas. Los jóvenes envidados tenían de 14 a 22 años

de edad. Varios de ellos conducían automóviles de deporte o convertibles costosos. Algunos de ellos habían sido atletas de escuelas secundarias. La cantidad de arrestos durante la primera mitad de 1964 fue el doble de todos los arrestos conectados con narcóticos en Yonkers en 1963. Las fuertes tendencias modernas al divorcio, las madres trabajando fuera y los padres indiferentes son todas causas contribuyentes a la marea aumentante de delincuencia juvenil.

Dinero falso

◆ En los Estados Unidos de Norteamérica los falsificadores de dinero estuvieron muy activos el año pasado estableciendo toda clase de records. El Servicio Secreto de los Estados Unidos se apoderó de la

cantidad record de 7,200,000 dólares en dinero falso el año pasado antes de que éste se pudiera pasar a la gente. El año anterior se habían apoderado de 2,800,000 dólares en dinero falso. Los del Servicio Secreto recobraron 530,000 dólares que habían sido pasados al público. El número de casos investigados aumentó de 10,378 a 12,166.

El veneno de la abeja

◆ Anualmente en los Estados Unidos muere más gente por picadas de abejas que por mordidas de culebras. Un informe de investigación de la Universidad Cornell mostró por qué. Después de varios experimentos hechos con ratones se halló que el veneno de la abeja es tan tóxico como el de la cobra. Por lo tanto, tenga cuidado.

¿Arriesgaría usted su vida ... para salvarla?



La vida es muy preciosa posesión y una que es digna de que se hagan esfuerzos vigorosos por salvaguardarla. En sus esfuerzos por aliviar el sufrimiento y extender la duración de la vida, la ciencia médica ha presentado muchos tratamientos para usarse cuando la vida está en peligro. Uno de éstos es la transfusión de sangre. ¿Qué riesgos hay envueltos en su uso? ¿No hay peligro en donar sangre? ¿Rechazaría usted la transfusión de sangre, quizás con riesgo de perder la vida, si usted estuviera seguro de que el recibir la sangre sería violar la ley de Dios? ¿Qué hechos contestan estas importantes preguntas? Es su vida eterna la que está en balanzas.

Lea: La sangre, la medicina y la ley de Dios

Consiga un ejemplar para sus amigos 5c uno, 3 por 10c (moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto Sirvanse enviarme folleto(s) *La sangre, la medicina y la ley de Dios*
(5c uno, 3 por 10c).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

8 DE NOVIEMBRE DE 1964

¿QUIÉN DEBERÍA GOBERNAR AL GÉNERO HUMANO?



*¿Serán hombres de Oriente o de Occidente?
¿O tiene Dios algún otro propósito?*

En la contienda por el dominio mundial han surgido y desaparecido muchas naciones e imperios. Pero, ¿ha caído usted en cuenta, quizás, de que el primer gobierno del hombre de ninguna manera fue un modelo para éstos?

En el jardín de Edén, Dios gobernaba a la humanidad desde el cielo. Y aun después que Adán pecó y fue expulsado de Edén él no estableció un reino de hombres que gobernaran a hombres. El patrón o modelo moderno no se estableció sino hasta siglos después, poco después del Diluvio, y el que lo comenzó fue un enemigo de Dios. ¿Cuál será el resultado final? ¿Permitirá Dios que los hombres continúen siguiendo indefinidamente un sistema que él no autorizó o volverá él a su propio modelo establecido para el gobierno del mundo? ¿Cómo nos afecta a nosotros los de esta generación la respuesta a estas preguntas?

Lea el fascinador libro

II

ARAISO RECOBRADO

Pídalo hoy. Solo 75c (moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 1120

Sírvanse enviarme el libro hermosamente ilustrado *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Adjunto 75c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,100,000

Se publica ahora en 25 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Mariano, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	\$03
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, cinyanya, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 22
SPANISH EDITION NOVEMBER 22, 1964

INDICE

Muestre aprecio	3	Palabras obscenas de los jóvenes	20
¿Son los caminos de usted los caminos de Dios?	5	Un domingo trágico en Lima	21
¿Pueden revivir las iglesias de Inglaterra?	8	Manteniéndose fresco en el calor del verano	24
¿Quiénes son los "doughbors"?	13	"Tu Palabra es la Verdad"	
Cruzada de la Rusia roja contra la religión	17	El Señor perfecto hecho perfecto —¿cómo?	28
		Observando el mundo	30

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de noviembre de 1964

Número 22

UN GRUPO de muchachos de escuela secundaria formó un club cuya norma era ayudar a la gente. Ayudaban a los automovilistas varados arreglando neumáticos desinflados, proporcionándoles gasolina si inesperadamente se les acababa, y ayudándolos de otras maneras. No recibían dinero por sus servicios. ¿Qué pedían en cambio? Solo que los automovilistas escribieran una carta de 'gracias' para los archivos de su club.

¿Cuáles fueron los resultados? Un joven vocero del club dijo: "¿Saben que hasta la fecha solo hemos recibido dos cartas, aunque los registros de nuestro club muestran que hemos ayudado a más de 150 automovilistas en los dos años que hemos estado organizados?" Dijo que "suponía" que los adultos no practican lo que predicán.

¿Cuán desanimador pudo haber sido esto para los jóvenes! ¿Qué deficiente ejemplo pusieron sus mayores, especialmente cuando ellos escriben y hablan tanto acerca de jóvenes delincuentes! Piense en ello: ¡solo dos cartas por 150 obras buenas! Uno se pregunta si hasta las dos cartas se hubieran enviado si no se les hubiera sugerido.

Esto muestra la gran necesidad de expresar aprecio por la bondad que se muestra. El ser desagradecido es falta de bondad, rudo, sí, completamente malo y feo. Desanima a que se muestre más bondad, por lo menos hacia el individuo desagradecido.

Jesucristo una vez encontró a un grupo

Muestre APRECIO

de personas desagradecidas. La Biblia nos dice acerca de ellas: "En el momento en que entraba en cierta aldea lo encontraron diez varones leprosos, pero se pusieron de pie a lo lejos. Y levantaron la voz y dijeron: '¡Jesús, Instructor, ten misericordia de nosotros!' Y cuando alcanzó a verlos les dijo: 'Vayan y muéstrense a los sacerdotes.' Entonces, mientras se iban, se efectuó su limpieza." ¿Mostraron estas diez personas a Jesús su aprecio por ser limpiadas de una enfermedad tan repugnante? El registro nos dice: "Uno de ellos, cuando vio que había sido sanado, volvió atrás, glorificando a Dios en alta voz." Los otros nueve fueron ingratos. No se molestaron en dar gracias a Jesús ni a Dios.—Luc. 17:11-18.

Dios no tiene agrado en los que no muestran aprecio. La Biblia hasta nos dice que esta cualidad mala es una de las marcas que identifican a estos "últimos días" en que vivimos. "Mas sabe esto, que en los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar. Porque los hombres serán amadores de sí mismos, . . . desagradecidos."—2 Tim. 3:1, 2.

Aunque hay en nuestro tiempo muchos de tales ingratos, hay quienes de veras muestran aprecio. Al mostrar aprecio agradan a los que ejercitan bondad para con ellos y al mismo tiempo ellos agradan a Dios. ¿Cuán agradable es escuchar palabras de gratitud de parte de la persona a quien usted haya extendido bondad! "Los

dichos agradables son un panal de miel, dulces al alma y una curación a los huesos.”—Pro. 16:24.

Aun más agradables que las palabras de aprecio son los hechos de aprecio. “El hombre de actos fieles adquirirá muchas bendiciones.” (Pro. 28:20) Por eso, el mostrar aprecio no debería limitarse a lo que decimos con nuestra boca. Debe hacerse manifiesto también por lo que hacemos. Un esposo no debe dar por supuesto el trabajo duro que su esposa hace de cocinar, remendar, planchar y limpiar sin jamás mostrar su aprecio. No solo debe expresar gratitud con palabras, sino que debe mostrar aprecio por lo que hace. ¡Cuán feliz será una esposa cuando su esposo la lleve a comer fuera o la ayude con los quehaceres más pesados a veces! Así, también, la esposa puede mostrar aprecio por el trabajo duro de su esposo al notar sus necesidades, haciendo lo que él pide, y por medio de interesarse en lo que le interesa a él para ser una mejor compañera. Ella muestra aprecio por medio de apoyarlo con palabras y hechos, no compitiendo con él ni teniéndolo en poco enfrente de otros.

Los jóvenes en el círculo de la familia pueden mostrar aprecio haciendo lo que les corresponde. Las muchachas pueden poner la mesa, ayudar a lavar los trastos después de las comidas, aprender a cocinar y limpiar. Los muchachos pueden ayudar al padre a pintar, reparar, cortar el pasto y otros deberes. Sí, los jóvenes deben mostrar aprecio por la vida que sus padres les han transmitido, también por la comida, el abrigo, la ropa y otras cosas que les son suministradas. El mostrar aprecio es el derrotero sabio. “El hijo sabio es el que hace que su padre se regocije.”—Pro. 10:1.

Fuera del círculo de familia, ¿hay personas que siempre están haciendo cosas para usted? ¿Es usted un huésped frecuente en el hogar de otro, pero ese individuo

nunca es un huésped en el hogar de usted? No que la bondad tenga que pagarse de vuelta con hecho por hecho, centavo por centavo, porque no es una transacción comercial. No obstante, es correcto mostrar aprecio por medio de hacer cosas para personas que han hecho cosas para nosotros. No queremos llegar a ser parásitos, siempre tomando y nunca dando, como algunas órdenes religiosas del mundo que siempre piden comida, ropa y dinero pero que jamás rinden un solo servicio en cambio.

No es una carga grande el mostrar aprecio por medio de hacer cosas para otros. Exactamente lo contrario es verdad. Jesús dijo: “Hay más felicidad en dar que la que hay en recibir.” (Hech. 20:35) Usted debe dar, por supuesto, según sus recursos lo permitan. No se espera que usted prepare una comida espléndida para otro cuando usted mismo tiene muy poco para dar a su propia familia. Pero aun el compartir un poco a veces se aprecia por un amigo verdadero como una muestra de bondad.

A veces uno no puede mostrar aprecio mediante un hecho bondadoso, debido a ser muy anciano o estar muy enfermo. Quizás una persona sea muy pobre en cuanto a los bienes de este mundo y no tenga nada que dar. Pero aun en estos casos uno puede mostrar aprecio mediante alegres expresiones orales de gratitud, mediante un caluroso apretón de manos u otras muestras de cariño.

No, no sea como los que hicieron caso omiso de los buenos hechos de aquellos muchachos de escuela secundaria. No se permita deslizarse hacia la ingratitud y ser clasificado como un desagradecido, cumpliendo así una profecía bíblica que lo cataloga a usted como siendo indigno de recibir la misericordia de Dios cuando termine este sistema de cosas. ¡Sin falta, muestre aprecio con palabras y con hechos!

NO HACE mucho dijo el Subsecretario de la Defensa (Asuntos Públicos) de los EE. UU. que era derecho inherente de un gobierno "mentir para salvarse." Las naciones de Oriente y Occidente, tanto cristianas nominales como ateas, frecuentemente ejercitan este tal llamado derecho. A menudo no son veraces al tratar unas con otras y con su propio pueblo. Por lo tanto, no sorprende el que sus ciudadanos también traten de manera semejante unos con otros.

No es raro que los hombres de negocios defrauden a sus clientes, que los propietarios de casas traten injustamente con sus inquilinos ni que los ciudadanos individuales aumenten sus deducciones del pago de impuestos. Según el Dr. Milton Senn, director del Centro de Estudio de los Niños de Yale: "Los padres dicen: 'Hay que defraudar donde se pueda, y ustedes enseñan a su hijo a ser un adepto de esto porque así es el mundo.'" "Es un mundo donde el pez grande se come al chico," es la excusa que muchos ofrecen. Pero, ¿justifica esto un proceder falto de honradez? El solo hecho de que un camino sea popular y haga posible alcanzar fines personales, ¿hace correcto a ese camino?

Según algunos caudillos mundiales sí. En la política internacional se considera correcto un proceder si éste se sigue en los intereses de la nación. La actitud en los negocios en grande escala es semejante. "Hacemos cualquier cosa para conseguir clientes," explicó un hotelero. "Un compedidor le consiguió una muchacha a un individuo, y perdimos la convención. Me siento por las noches en casa y me doy

cuenta de que ellos nos ganaron en maña." Tales maniobras se dan por supuestas en el mundo de los negocios de hoy día porque se consigue el objetivo.

Aun muchas organizaciones religiosas cooperan con el camino del mundo cuando éste promete beneficiarlas. Consistentemente respaldan a sus gobiernos respectivos en el tiznar que usa la política internacional. Por lo tanto, no sorprende el que

la gente común imite los caminos de sus líderes. Muchas personas determinan el bien y el mal a base de la conveniencia, y su actitud se puede describir así: "Usted vaya por su camino y yo iré por el mío y ambos llegaremos al cielo al mismo tiempo." La adoración correcta y la conducta correcta se determinan según la selección y decisión del individuo.

Sin embargo, lo que es correcto a los propios ojos de uno no necesariamente agrada a Dios. De modo contrario a lo que muchos creen, el hombre no es

el que determina si un camino es correcto o incorrecto; Dios es quien determina. Por eso Su Palabra inspirada la Biblia dice: "Existe un camino que es recto ante el hombre, pero los caminos de la muerte son su fin después." (Pro. 14:12) Por eso, en vez de confiar en lo que el hombre cree que es correcto, la persona sabia tratará de averiguar lo que Dios dice que es correcto. Se esforzará por amoldar sus caminos a los caminos de Dios.

Caminos de Dios

Los caminos de Dios son diferentes de los del hombre pecaminoso. Son más puros y más elevados. Por esa razón la Palabra de Dios insta: "Deje el inicuo su camino, y el perjudicial sus pensamientos; y re-



¿Cuáles son los caminos de Dios?
¿Se amoldará usted a ellos?

grese a Jehová, quien le tendrá misericordia, y a nuestro Dios, porque él perdonará en gran manera. 'Porque los pensamientos de ustedes no son mis pensamientos, ni son mis caminos los caminos de ustedes,' es la declaración de Jehová. 'Porque como los cielos son más altos que la tierra, así mis caminos son más altos que los caminos de ustedes, y mis pensamientos que los pensamientos de ustedes.'—Isa. 55:6-9.

Desemejante a los hombres, en cuyos caminos tan a menudo influyen las normas de los que los rodean, los caminos de Dios siempre son consistentes. "Los caminos de Jehová son rectos," dice su Palabra. "Porque todos sus caminos son justicia. Un Dios de fidelidad, con quien no hay injusticia; justo y recto es él."—Ose. 14:9; Deu. 32:4.

Para que el hombre se familiarizara con Sus caminos superiores y pudiera amoldarse a ellos, Jehová Dios proveyó su Palabra escrita. En ella ha hecho que se registren las normas por las cuales él espera que se conduzca su pueblo. Es esta Palabra inspirada, la Biblia, la que sirve como guía para los hombres que temen a Dios, habilitándolos a andar rectamente. Por medio de esta Palabra se señala el camino que ha de seguirse como si una voz estuviera diciendo: "‘Este es el camino. Anden en él,’ en caso de que se fueran a la derecha o en caso de que se fueran a la izquierda."—Isa. 30:21.

Hoy día hay presión en todos lados para desviar a uno del camino que Jehová Dios bosqueja en su Palabra. Se promulga la idea de que los caminos de Dios son anticuados, que ya no se puede vivir en conformidad con los principios bíblicos. Pero esto no es verdad. El que funcionarios gubernamentales mientan, hombres de negocios practiquen injusticia y la gente en general pase por alto las enseñanzas de la Biblia no significa que Dios ya no requiera obediencia a sus leyes. De seguro la requiere. El no amoldarse a Sus caminos no quedará sin castigo.

Cuando se pasan por alto

los caminos de Dios

Considere, por ejemplo, a la nación de Israel. Jehová Dios tomó a esta nación de

personas en un pacto especial con él mismo cuando ellos convinieron en obedecer los famosos Diez Mandamientos y las otras leyes que les dio para que las observaran. El octavo de esos bien conocidos mandamientos fue: "No debes robar." Dios requería obediencia a esta ley. Por eso, cuando el israelita Acán la pasó por alto al tomar una prenda de vestir de buena apariencia y alguna plata y oro que no le pertenecían, fue castigado con la muerte por no obedecer los caminos de Dios.—Exo. 20:15; Jos. 7:1-26.

No solo es incorrecto el hurto declarado, sino que los métodos faltos de honradez también desagradan a Dios. Esto se prueba por lo que le sucedió muchos años después al siervo de Eliseo, Guejazi. Eliseo había rehusado aceptar pago de Naamán, a quien había curado de lepra. De modo que el codicioso Guejazi se aprovechó de la oportunidad de obtener el dinero para sí mismo con falta de honradez. Después de partir Naamán, fue en pos de él, y afirmó que, debido a la llegada de amigos, a Eliseo le gustaría tener una muda de ropa y algún dinero para ellos. A Naamán le dio gusto presentar el regalo, y Guejazi lo tomó para sí. Probablemente Guejazi se sintió justificado en lo que hizo. Pero no era el camino de Dios; esto era falto de honradez, y Guejazi fue severamente castigado.—2 Rey. 5:15-27.

Después de un tiempo no solo fueron israelitas individuales los que pasaron por alto los caminos de Dios, sino que la mayoría de la nación se apartó de la adoración pura de Jehová Dios. "Edificaron los lugares altos de Baal," e hicieron que "sus hijos e hijas pasaran por el fuego a Moloc, algo que," dijo Dios, "yo no les mandé, ni me entró en el corazón." Ya no teniendo fe en Jehová, los israelitas acudieron a fuertes potencias militares para que les ayudaran en tiempo de dificultad, en vez de confiar en Dios para apoyo. Los israelitas infieles evidentemente se sintieron justificados al hacer esto, considerando que era la única cosa práctica que hacer.—Jer. 32:35; Isa. 31:1.

Es común que los humanos justifiquen

su propio proceder, así como dice el proverbio bíblico: "Todos los caminos del hombre son puros a sus propios ojos." (Pro. 16:2) Aparentemente así creyeron los israelitas, especialmente dado que la mayoría iba tras este derrotero infiel. Pero la popularidad no hizo correcto su camino; Dios no cambió sus requisitos para satisfacer a la mayoría. No, sino, más bien, después de amonestar repetidamente al pueblo por medio de sus profetas, Dios castigó a la entera nación por medio de permitir que los babilonios entraran y los llevaran en cautiverio en 607 a. de la E.C.

Ahora la situación es semejante a la que fue en los días del antiguo Israel. "No hay verdad ni bondad amorosa ni conocimiento de Dios en la tierra. Hay el pronunciar maldiciones y el contar mentiras y asesinar y robar y cometer fornicación que han estallado, y actos de derramamiento de sangre han tocado a otros actos de derramamiento de sangre." El camino en que la mayoría de la gente anda no es el camino en que Dios dirige.—Ose. 4:1, 2.

Aunque los hombres quizás no crean que Dios está observando su conducta, su Palabra nos dice: "Sus propios ojos contemplan, sus propios ojos brillantes examinan a los hijos de los hombres. Jehová mismo examina al justo así como también al inicuo, y Su alma ciertamente odia a cualquiera que ama la violencia." Debido al derrotero indócil de los malhechores, Jehová promete obrar contra ellos. Quienes siguen tras el camino que es correcto a sus propios ojos, pero que no es correcto según la Palabra de Dios, pronto serán destruidos por Dios en su guerra del Armagedón que se aproxima rápidamente.—Sal. 11:4, 5; Sof. 3:8; Rev. 16:14-16.

Amóldese a los caminos de Dios

¡Cuán importante es, por lo tanto, que usted amolde sus caminos a los caminos

de Dios! Para hacer esto se requiere que su actitud sea la misma que expresó el salmista bíblico: "Hazme conocer tus propios caminos, oh Jehová; enséñame tus propias sendas. Hazme andar en tu verdad y enséñame, porque tú eres mi Dios de salvación." Esta es una actitud humilde, y el tenerla significa que usted reconocerá que "no le pertenece al hombre que camina siquiera el dirigir su paso." Usted apreciará que necesita la guía y corrección que se encuentran en el consejo ennoblecedor de la Biblia.—Sal. 25:4, 5; Jer. 10:23.

Aun el Hijo de Dios, Jesucristo, a todo tiempo acudió a su Padre en el cielo para guía. "No hago nada de mi propia iniciativa," dijo él; "sino que hablo estas cosas así como el Padre me enseñó." Jesús amoldó sus caminos a los de Dios. Para que usted haga lo mismo, usted tiene que seguir el ejemplo que él puso. Diligentemente usted tiene que estudiar la Palabra de Dios, y luego tratar con su prójimo según sus principios justos. Ciertamente ésta no es una cosa fácil de hacer en este mundo frío, empedernido, pero los que confían completamente en Dios y en su Palabra pueden hacerlo.—Juan 8:28.

El inspirado proverbio bíblico recalca la necesidad de confiar en Jehová Dios al decir: "Confía en Jehová con todo tu corazón y no te apoyes en tu propio entendimiento. En todos tus caminos tómallo en cuenta, y él mismo enderezará tus sendas." Con esta confianza implícita en Dios, usted obedecerá lo que él dice en su Palabra prescindiendo de lo que otras personas digan o hagan. Aunque toda persona en su comunidad se mofe de usted por obedecer los caminos de Dios, su determinación será la del salmista bíblico: "Instrúyeme, oh Jehová, acerca de tu camino. Andaré en tu verdad. . . . Glorificaré tu nombre hasta tiempo indefinido." ¡Sí, escoja los caminos de Dios y hágalos suyos!—Pro. 3:5, 6; Sal. 86:11, 12.



¿Pueden revivir las iglesias de Inglaterra?

Por el corresponsal
de "¡Despertad!"
en Inglaterra



LAS iglesias inglesas necesitan un reavivamiento. No arden de fe ni rebosan de actividad con un fin determinado. Ofenden a Inglaterra no porque estén demasiado vivas sino porque la mayor parte de ellas parece haber estado decayendo a través del pasado medio siglo," escribió el editor del Movimiento Cristiano de Estudiantes; y todas las estadísticas apoyan su conclusión. La población de Inglaterra ha aumentado doce millones en cincuenta años y dos de cada tres personas han sido bautizadas en la Iglesia Anglicana; no obstante, aun la asistencia máxima de la época de la Pascua florida solo indica la presencia de una de cada diecisiete personas de la Iglesia. Las Iglesias Libres también han perdido el 25 por ciento de sus miembros—medio millón—en cincuenta años.

Exactamente, ¿por qué es esto? ¿No hay lugar para la religión en la Inglaterra del siglo veinte? ¿Han pasado de moda las iglesias y de seguro hay que descartarlas como fósiles que están fuera de lugar, útiles solo como almacenes de muebles, fábricas y salas de remates? ¿Estarán pronto los clérigos solicitando trabajo en la agencia de empleos? ¿O puede hacerse algo

acerca de la situación actual? Una crítica principal es que esta era veloz ha dejado atrás a las iglesias.

En desacuerdo

Se han deslizado hacia una contracorriente y se han quedado sin viento. "Pasadas de moda y pasadas de edad," "inaguantablemente muertas" son epítetos que se usan para describir las iglesias. A menudo al adorar en iglesias medioevales y al usar un devocionario que básicamente es de 1662, "parece que su mensaje pertenece a una edad que ha desaparecido."¹ Dijo el obispo de Southwell: "Tendemos a vivir en un pequeño mundo eclesiástico, que difícilmente tiene relación alguna con el mundo actual, y el clérigo recién ordenado se siente incómodo cuando sale de su parroquia y encuentra a personas que hablan y piensan . . . Estoy seguro que mañana la Iglesia tendrá que ser lo bastante denodada para vaciar una alarmante cantidad de agua de baño." A menudo las iglesias no se han enfrentado a los problemas verdaderos, contentándose con perpetuar las antiguas tradiciones de la manera antigua. "Tendremos que confesar que no tenemos ningunas respuestas listas para las preguntas que la gente hace porque por tanto tiempo nos hemos aislado de sus preguntas," es la manera en que lo expresó el deán del Colegio Emmanuel, de Cambridge.

Recientemente se han probado muchas maneras de modernizar la iglesia, para ha-

¡DESPERTAD!

cerla más atractiva para el hombre común y dar a su mensaje una nota apegada a la realidad. Asombrosas innovaciones en el púlpito, la introducción de música de *jazz* y *swing*, tableros de notificaciones con dispositivos que encierran triquiñuelas y un moderno drama de la pasión en Bristol son unas cuantas maneras que pueden mencionarse. El dar una nueva apariencia a los edificios eclesiásticos se ha recalcado y ciertamente la catedral de Coventry ha dado el ejemplo, combinando en sus mosaicos, tapices, esculturas y arquitectura el mejor trabajo de brillantes artistas de muchos países. Construida a un costo de £1,350,000 y completada en 1962, fue visitada en un año por tres millones y medio de personas. En todavía otra dirección, la nueva traducción de parte de *The New English Bible* ha vendido más de cinco millones de copias, mostrando que no hay falta de interés en el mensaje de la Biblia. Pero, ¿llegan estas cosas al corazón del problema?

Cuando Billy Graham visitó recientemente a Londres se consideró una serie de reuniones de reavivamiento. Pero casi todos los clérigos creen que ésta no es la respuesta, porque pocos de los resultados que se mostraron durante 1954 fueron duraderos, y fueron los que ya eran miembros de las iglesias los que fueron animados temporalmente. No, no parece que ésta sea la solución. Comentó un periódico eclesiástico: "Es superficial en extremo el creer que una Cruzada o una serie de Cruzadas puede arreglar las deficiencias de la situación religiosa en este país o en cualquier otro."²

Se ha dicho que las iglesias están en desacuerdo sobre la cuestión de la moralidad. Una doctora católica romana ha puesto abiertamente en tela de juicio la enseñanza de su iglesia sobre el prevenir la fecundación. El enfadoso problema del divorcio está siendo revisado por una comisión bajo la presidencia del obispo de Exéter. Un grupo de cuáqueros causó una conmoción el año pasado por un examen particularmente franco de los problemas sexuales. En su punto de vista "un cristianismo ter-

giversado tiene que llevar algo de la culpa por los desórdenes sexuales de la sociedad," y por esto rechazaron "casi completamente la tradicional manera en que aborda la moralidad la iglesia cristiana organizada."³ Pero muchas personas rechazaron la actitud de los cuáqueros como demasiado extrema; por eso, ¿dónde termina la tergiversación del cristianismo, y a quién debe dirigirse la persona común para obtener guía en asuntos morales cuando no existe ningún patrón reconocido?

¿Es una iglesia unida la respuesta?

El espíritu de la unión eclesiástica ciertamente prevalece en Inglaterra hoy día. Continuamente tienen lugar discusiones, entre los anglicanos y los presbiterianos, entre los congregacionalistas y los presbiterianos, y entre las iglesias de Gales. Hasta la Iglesia Católica Romana ha hecho unas cuantas proposiciones amigables a la Iglesia de Escocia.

La más discutida de todas es la fusión propuesta entre la Iglesia Anglicana y la Iglesia Metodista. Pero muchos problemas espinosos piden una respuesta. Si los metodistas se unen a la Iglesia Anglicana, ¿podrán todavía mantener intercomunió con otras Iglesias Libres? ¿Significa la unión que los ministros metodistas tendrían que ser ordenados nuevamente, algo totalmente inaceptable para casi todos, puesto que esto entrañaría que la ordenación presente no es válida? ¿Se tiene por objeto que el sugerido "Servicio de Reconciliación" sea tan ambiguo que diferentes miembros de las dos iglesias puedan leer en él cualquier significado que se desee?

Quizás la necesidad de que los metodistas acepten el episcopado plantea uno de los problemas más grandes. Pero, ¿cómo ha de definirse el episcopado? El obispo de Sheffield sugiere que, aunque habrá libertad de interpretación sobre esta cuestión para que se adapte a todos los puntos de vista, tendría que haber límites a lo que es admisible. No obstante, muchos metodistas consideran su aceptación solo como "asunto de conveniencia eclesiástica"; por eso,

quizás la interpretación no importe de todos modos.

En 1965 ambas iglesias votarán sobre la primera etapa de la unión, y la segunda etapa—unión orgánica verdadera—se planea que siga en años posteriores. Alguna indicación de lo que pudiera suceder se insinuó cuando una tercera parte de los doce metodistas que participaron en las discusiones firmó un informe de inconformidad con la mayoría. En la Iglesia Anglicana treinta y nueve evangélicos enviaron una carta abierta a los obispos en tono semejante, de manera que si se efectúa la unión, ¿se desprenderá una sección grande de la Iglesia Metodista y continuará independiente, y pudiera hasta suceder esto en la Iglesia Anglicana? Uniones previas por lo general han dejado un residuo que continúa.

Pero cuando todo se ha dicho, ¿es la unión la respuesta, de todos modos? En un artículo intitulado "Por qué firmé la carta abierta," J. I. Parker pregunta: "¿Quién, después de todo, recetaría el matrimonio como curación para dos víctimas de anemia perniciosa? Si ambas iglesias están débiles en fe y vida separadamente, es probable que no tengan fuerza al juntarse." Se necesita algo más que unidad.

Escuelas dominicales

¿Por qué no comenzar el reavivamiento con los niños? Corte la madera muerta y busque los vástagos jóvenes para nuevo crecimiento. ¡Ay! menos vástagos jóvenes hay cada año. La alarmante disminución en asistencia a las escuelas dominicales es manifiesta en toda secta. En 1910 la Iglesia Anglicana contaba con trescientos asistentes de cada mil niños, pero para 1959 esto había disminuido a menos de la mitad de esa cifra. Junto a un cuadro publicado que muestra estas estadísticas se halla el comentario esclarecedor: "Parece que la disminución en la asistencia a las escuelas dominicales se relaciona a la inversa con el aumento en el número de autos."⁴

En una crítica penetrante tanto de la educación secolar como la educación en las escuelas dominicales, el congregacionista

Cristóbal Driver deploró el fracaso de las Iglesias Libres en cuanto a usar sus oportunidades. Sería mejor comenzar enseñando a los padres, afirmó él. En vez de animar a los niños a emprender la fe, la instrucción religiosa a menudo los confunde y los inculca contra ella. Aun los maestros necesitan instruirse primero y a menudo son los "miembros menos maduros" de la iglesia. Es mejor hacer que los niños y los adultos estudien la Biblia juntos en grupos, preferiblemente en los hogares de unos y otros. "Se desprende," concluye él, "que las escuelas dominicales, con excepción de unas cuantas de las que se conducen más profesionalmente, ya no son un medio directo obvio de reunir en la casa de Dios a personas jóvenes que de otra manera no estarían allí."⁵

Clero y legos

¿Efectuaría un reavivamiento el tener un número más grande de clérigos? ¿Harían condiciones mejores que el trabajo fuera económicamente atractivo para hombres jóvenes y sería posible poner fin a la incertidumbre presente en cuanto al propósito y la función de la iglesia en la sociedad moderna? Un estudio especial ha aclarado mucho estas preguntas este año. Es el Informe de Paul sobre *El despliegue y pago del clero*. Entre otras cosas, éste sugiere que muchos clérigos se parecen más a registradores de nacimientos, muertes y matrimonios, o conserjes de un grupo de edificios antiguos. El despliegue es sumamente desigual y las regiones de la mayor densidad de población reciben el menor cuidado y se hallan más frecuentemente en una condición de decadencia. La iglesia realmente no está usando a los hombres que ya tiene. Leslie Paul aplica la parábola de los talentos a la iglesia, con esta diferencia—la iglesia no sabe qué talentos está escondiendo.—Mat. 25:24-30.

Bajo el encabezamiento "¿Están perdiendo su tiempo demasiados sacerdotes?" el *Church Times* del 26 de marzo de 1964 publicó algunas cartas de clérigos descontentos, que estaban cansados de formar parte de comités, dar apretones de manos,

participar en conversación ligera y beber un sinnúmero de tazas de té con parroquianos de edad avanzada. Pero ésta es la imagen tradicional del clérigo inglés, y, ¿cuántos de ellos se atreverán a romperla? La tradición muere difícilmente, especialmente en lo que toca al inglés.

Aun si se introducen reformas clericales, cada vez más iglesias están comprendiendo que han pasado por alto a los legos por demasiado tiempo. Y esto no es solo a causa de que los legos serían una fuente conveniente de potencialidad humana, sino a causa de que una nueva consideración de la evidencia convence a muchos clérigos de que su tradición es incorrecta. En su libro, *God's Frozen People*, el editor del *Christian Comment*, junto con un ministro de la Iglesia de Escocia, señala que los cristianos primitivos no tenían (1) edificios eclesiásticos, (2) clero, (3) colegios teológicos ni (4) reconocimiento oficial. El ministerio realmente era "lego," un ministerio "no profesional ordenado." Para producir reavivamiento tiene que haber cambio completo aquí, de vuelta al modelo del primer siglo.

"Honrados para con Dios"

Ocupando el primer lugar en la lista de los libros de mayor venta del *Telegraph's* dominical para 1963, el libro *Honest to God* (*Honrados para con Dios*), por el obispo de Woolwich, ahora tiene medio millón de copias impresas. Causó una de las más grandes controversias que la Iglesia Anglicana ha visto en este siglo. Con razón, pues pareció a muchos que éste quitaba todos los cimientos del cristianismo. Pero su propósito verdadero era desafiar la imagen tradicional de Dios, la idea del 'anciano en el cielo,' el que solo se piense en él como un Dios 'que está allá,' parte de un universo de tres puentes del cielo, Tierra e infierno. Con esto tiene que desaparecer, cree el obispo, la idea de que Jesús parecía hombre pero realmente era "Dios vestido—como el Padre Navidad . . . Verdaderamente, la mismísima palabra 'encarnación' (que, por supuesto, no es un vocablo bíblico) casi inevitablemente lo sugiere. Esto conjura la

idea de una sustancia divina que es sumergida en carne y cubierta como si fuera con chocolate o plata."⁶ La predicación popular "dice simplemente que Jesús fue Dios, de tal manera que los vocablos 'Cristo' y 'Dios' son intercambiables. Pero en ninguna parte en el uso bíblico es esto así."⁶ Explicando Juan 1:1, el obispo rechaza tanto "la Palabra era el Dios" como "la Palabra era divina" como siendo traducciones inexactas. Explica el papel de Jesús como una "ventana que se abre hacia donde Dios trabaja" pero indica que Jesús nunca afirmó ser Dios personalmente.

Aunque hubo clamores para que renunciara el obispo y réplicas mordaces de disgusto procedentes de muchos lugares, un sorprendente número de personas eclesiásticas recibió con regocijo la franqueza del obispo. Los puso a pensar y los ayudó a hablar francamente también. Un lector confesó: "Nunca he podido ir a un servicio eclesiástico sin tener un deseo desenfrenado, en medio del sermón, y a veces de las lecciones, de ponerme de pie y comenzar a hacer preguntas . . . al pasar los años llegué a estar más y más frustrado en mis esfuerzos por hallar a Dios en la iglesia. Parecía que era el único lugar donde yo simplemente no podía acercarme a él en absoluto."⁷

El obispo no se halla solo en desafiar las enseñanzas tradicionales. El deán de San Pauls, W. R. Matthews, ha atacado los Treinta y Nueve Artículos como siendo anticuados y contradictorios. En vez de ayudar a edificar una fe dinámica los Artículos solo son un "obstáculo positivo," dijo él. "Oscurecen la enseñanza del Nuevo Testamento al tergiversarla."⁸ El vicepreósito de la catedral de Southwark protestó públicamente contra los Artículos al ser instalado en mayo de 1963. Los describió como "un fósil teológico," y dijo que el asentimiento a ellos requerido legalmente era "un juramento falto de honradez."

De vuelta a la Biblia

Creencias, moralidad, escuelas dominicales, clero y legos, unidad, tradiciones —¿queda mucho más que no se haya tra-

tado? Tan serios son los problemas que muchos han perdido la esperanza. El Informe de Paul muestra que muchísimos clérigos están espiritualmente enfermos, aislados, desesperados y embotados en su fe, y a menudo se les deja estancados. Hasta los alegres son más bien como soldados en el frente que escriben cartas animadoras a parientes que quedaron en casa para evitar que se sientan intranquilos. El arzobispo de Cantébury ha pedido que misioneros africanos y asiáticos vengan a Inglaterra para convertirla de vuelta a Dios. Un editorial de *Prism* asemejó la situación a la parábola de la oveja perdida a la inversa; solo una oveja se halla en el rebaño y las noventa y nueve están perdidas.—Luc. 15:3-7.

Pero si todas estas indicaciones desanimadoras muestran cuán difícil será cualquier reavivamiento para las iglesias en Inglaterra, de seguro subrayan un punto: Muchas de las dificultades presentes han venido por haber pasado por alto las enseñanzas de la Biblia. Considere la evidencia que se ha repasado en este artículo. Los Treinta y Nueve Artículos oscurecen su enseñanza, la tradición esconde el uso bíblico de tales vocablos como "Cristo" y "Dios," niños y maestros sufren por falta de estudio de la Biblia. La Biblia no pone énfasis en edificios eclesiásticos, clero separado ni colegios teológicos, sino, más bien, en una fe viva demostrada en la vida de cada cristiano individual. Esa es la fe

que han perdido las iglesias en Inglaterra. Si es demasiado esperar que las iglesias pongan en orden sus casas, no permita que eso haga que usted pierda la esperanza y la fe. La Biblia provee la clave que usted necesita. Una meditación franca y abierta de sus páginas contestará sus preguntas, satisfará sus dudas y removerá sus temores. Busque el compañerismo de quienes no tienen embotada la fe, y que aumentan los talentos que se les confían por medio de hallar a las "ovejas perdidas." Usted sabe quiénes son ellos, porque frecuentemente visitan su hogar, con la Biblia en la mano, para hablarle acerca del reino de Dios. ¿Por qué andar a tientas a través de nubes oscuras como las que se han juntado en el horizonte religioso de Inglaterra cuando usted puede andar en los brillantes rayos de luz de la Biblia? El andar en la luz de la Biblia significa vida eterna.

REFERENCIAS

- 1 *The Honest to God Debate*, D. L. Edwards, 1963, pág. 13.
- 2 *British Weekly*, 19 de marzo de 1964.
- 3 *Towards a Quaker View of Sex*, edición por A. Heron, 1963, pág. 39.
- 4 *Facts and Figures About the Church of England*, 1962, diagrama XXIII.
- 5 *A Future for the Free Churches?* por C. Driver, 1962, págs. 97, 152.
- 6 *Honest to God*, por J. A. T. Robinson, 1962, págs. 66, 67, 70, 71.
- 7 *The Honest to God Debate—Some Readers' Letters*, pág. 57.
- 8 *The Thirty-Nine Articles*, por W. R. Matthews, 1961, págs. 37, 23.

GANSOS GUARDIANES EN LA TAREA

● En Escocia se han puesto gansos a trabajar como guardianes, puesto que tienen un sentido más agudo del oído que los perros y también son más alertos. Cuando convocó una reunión especial la junta de directores de una gran destilería escocesa, la cuestión era cómo proteger 120 millones de litros (31,710,000 galones) de whisky escocés cuyo valor ascendía a un millón de dólares. Después de una larga discusión, se decidió usar gansos para la tarea de velar. Bien pueden haber recordado los directores la afamada leyenda romana que cuenta cómo el graznido de los gansos sagrados de Roma puso sobre aviso a la guarnición que estaba en el monte Capitolino durante una invasión de Roma por los galos. La decisión de los directores hizo provisión para que veintisiete gansos blancos mantuvieran vigilia en caso de que apareciera cualquier ladrón. En caso de ocurrir esto, los gansos pondrían sobre aviso a los vigilantes. Para probar la viveza de los gansos guardianes, los directores hicieron que varios trabajadores entraran de noche en la destilería a hurtadillas. Tal fue el ruido que hicieron los gansos guardianes que no solo despertaron a los dos vigilantes, sino también la mitad del vecindario.

¿QUIÉNES SON

los "doukhobors"?

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Canadá

ESTA ha sido una pregunta repetida a menudo acerca de un pueblo de quien tanto se oye y tan poco se sabe. Periódicamente aparecen noticias de ellos en primera plana sobre incendios, peregrinaciones y desfiles nudistas. Quienes los conocen dicen que son amigables, diligentes y generalmente de buen corazón y honrados. Pero, ¿quiénes son? ¿De dónde vienen? ¿Cuál es su propósito?

Complicaciones acosan a quien inquiere, y no bastará un solo relato. Nadie puede descubrir todos los hechos envueltos, porque los *doukhobors* no guardaron ningún registro escrito de sus propios movimientos y toda la información acerca de ellos tiene que recogerse en pequeñas porciones de escritores de afuera, muchos de los cuales estaban predispuestos. Sin embargo, de una manera u otra se pueden hallar las respuestas a las primeras dos preguntas, pero la tercera da un dolor de cabeza.

Vinieron de Rusia. Algunos historiadores hacen remontar su linaje hasta Wiclef, de quien parecen tomar sus doctrinas básicas. El movimiento se desarrolló como una revuelta contra la iglesia y el estado rusos, cuya corrupción moral evidenciaba el rechazamiento de las enseñanzas del cristianismo primitivo.

Su nombre *doukhobor* significa "luchador con espíritu." Creían que Cristo vuelve a nacer en cada individuo y da revelación directa por medio de "la voz interior" sin necesidad de iglesia, clero ni la Biblia. Por lo tanto, no reconocían acaudillamiento humano alguno. Las escuelas, gobiernos y leyes hechas por el hombre se rechazaban como parte de este mundo junto con toda forma de explotación y guerra. Sostenían que Dios había hecho a los hombres libres



y que todas las razas y los sexos eran iguales y que nadie debe ejercer autoridad sobre otro.

Su objeción a matar cualquier cosa incluía el matar animales para alimento, de modo que se hicieron vegetarianos así como pacifistas. Rehusaban registrar estadísticas, prestar juramentos o poseer propiedad privada. Sostenían que todas las cosas deben tenerse en común y querían permanecer separados para vivir como nación dentro de una nación.

Estas ideas no agradaron a los zares, que se pusieron a reformar a los *mujiks* ("campesinos comunes"), primero por persuasión y más tarde por despiadada mano de hierro. Destacamentos de cosacos embestían y hacían pedazos con los látigos a campesinos que no resistían. Siguieron confiscaciones, separación de familias, prisión, dispersión y destierro. Pero si los zares esperaban tener éxito se desilusionaban, porque los campesinos impasibles se enfrentaban a la persecución sin rendirse. Millares perecieron.

Un nuevo arreglo

En 1899 un nuevo arreglo avivó su horizonte. El Canadá, con inmensas regiones de tierra virgen, necesitaba colonizadores, y se extendió una invitación a los *doukho-*

bors como inmigrantes. Se les concedió exención militar y cada hombre habría de recibir 64 hectáreas de tierra gratis, si, en el transcurso de tres años, se desempeñaban determinados deberes ejidales nominales. Esto parecía como la tierra prometida. Así, alrededor de 7,500 cruzaron el Atlántico y se establecieron en las praderas como la Comunidad Cristiana de la Hermandad Universal. Su pregón era "*Slava Bohu!*" o, "¡Alaben al Señor!"

Con corazón alegre y celo incomparable se enfrentaron a los obstáculos y los vencieron. Pronto se erigieron edificios de comunidad y se establecieron hogares. En el verano los hombres trabajaban como asalariados y mancomunaban sus ingresos. En vez de caballos las mujeres se enganchaban a los arados y abrían el césped duro de la pradera para la siembra venidera. La diligencia de estos nuevos canadienses era asombrosa.

Pero esto no habría de durar. Todo fue bien por tres años, y luego estalló la dificultad cuando se supo que el gobierno exigía que cada persona firmara por su propia tierra y prestara un juramento de lealtad. Rehusaron hacer esto. Querían tierra *en bloc*. Pasó el tiempo. Consejo, investigaciones y discusiones se estancaron, ya que ningún lado cedía. Finalmente el gobierno presentó un ultimátum: "Firmen o sean desposeídos."

Así se produjo el primer rompimiento en la solidaridad de los doukhobors cuando secciones de las comunidades firmaron el Acta Ejidal. El resto rehusó moverse. Estallaron desfiles nudistas y comenzaron peregrinaciones a una nueva tierra prometida. Nadie sabía adónde iba a ser ésta, pero empacaron sus cosas y marcharon hasta que fueron aprehendidos por la policía. Sobrevino una batalla de voluntades y siguieron condenas de prisión. Los doukhobors querían tierra de comunidad, el gobierno permanecía firme, y el público aborrecía los desfiles nudistas.

Los que no habían firmado zahirieron a sus hermanos por transigir. Se desasociaron y formaron la organización de los Hi-

jos de la Libertad, y su voz es la que se ha escuchado tanto.

Razonamientos raros

A modo de explicación debe decirse que los doukhobors no veían nada malo en los desfiles nudistas y en las quemas. Era su forma de protestar, de mostrar su completo desprecio a todas las cosas mundanas. Sin embargo, cuando descubrieron que esto abochornaba al gobierno y de vez en cuando producía concesiones, usaron éstos como armas para impresionar sus demandas.

Siempre habían condenado el acaudillamiento humano, alegando seguir solo a Cristo, pero siempre dependían de personalidades fuertes a quienes a veces se les ensalzaba como a Cristo encarnado y a quienes seguían con tenacidad ciega. En su emergencia presente llamaron de Rusia a Pedro Vasilivich Verigin, conocido como Pedro el Imperioso (que acababa de ser libertado de una prisión siberiana), para detener la amenaza de exterminación.

Verigin, un hombre capacitado, arregló el comprar una enorme porción de tierra en las montañas del sur de Colombia Británica a la cual fluyeron todos los disidentes, y otra vez comenzó la lucha para un principio fresco. Otra vez la diligencia de los doukhobors se puso de manifiesto. La madera se convirtió en hogares, la tierra fue despejada y regada, se hicieron siembras, se establecieron industrias. Bajo acaudillamiento cooperativo sano floreció el proyecto. Parecía que el problema de los doukhobors se estaba disolviendo.

Pero los Hijos de la Libertad se opusieron. Había demasiada prosperidad; los hermanos, creían ellos, estaban siendo puestos en peligro por la amenaza de la mundanidad. A los niños les estaba gustando la escuela, la integración estaba haciendo incursiones y tal infiltración gradual solo podía significar capitulación resultante. Habiendo fallado las objeciones verbales, siguió acción más drástica; por eso, otra vez hubo los desfiles nudistas. Solo que esta vez hubo expresiones de índole más grave cuando veintenas de escuelas de súbito fueron incendiadas, puentes y edificios

fueron dinamitados. En octubre de 1924 Pedro Verigin mismo fue muerto en una explosión de ferrocarril.

Tres años después el hijo de Verigin, Pedro Petrovich, llegó de Rusia para hacerse cargo de las riendas de su padre, pero Pedro el Segundo fue un sustituto deficiente. Mientras azotaba a los Hijos de la Libertad, sus propias faltas aumentaban a medida que malgastaba los fondos ganados con dificultad de las comunidades y carecía de la habilidad para unirlos. Murió en 1939. Pero a pesar de sus idiosincrasias los doukhobors le fueron fieles y lamentaron el que hubiera sufrido tanto a causa de ellos. "Pobre Petushka," exclamaban.

Acción militante

¿Qué hacer ahora? Se levantaron otros líderes, pero para este tiempo varias facciones independientes habían dividido a las comunidades y el movimiento de los doukhobors se estaba cuarteando. Volvieron los desfiles nudistas. Los daños se acumularon y los acreedores, temerosos por sus inversiones, entablaron juicios hipotecarios. Así, aunque los independientes estaban seguros, los doukhobors comunales, por segunda vez, fueron desposeídos de sus tenencias. Eso les dolió mucho. En desquite todo molino, puente, línea de energía eléctrica o edificio público que no estaba bajo guardia constante llegó a ser un blanco. Pero cuando una fábrica de conservas de 300,000 dólares se convirtió en humo la situación asumió las proporciones de una guerra.

A medida que la tensión aumentaba tales experiencias eran de mal agüero para el futuro. En 1950 y otra vez en los primeros años de la década que comenzó con 1960 estallaron tales epidemias de violencia que la paciencia pública y oficial se agotó. Pero, ¿qué hacer? Cárceles, multas y destierros habían fracasado. En 1963, después de quemar sus propios hogares completamente, 1,300 Hijos de la Libertad efectuaron una marcha contra Vancouver. Los que fueron encarcelados se pusieron en huelga de hambre. Al acercarse el invierno, chozas de advenedizos construidas apresuradamente

proveyeron abrigo endeble. Todo lo consideraban como "sufriendo por Cristo."

Así, los doukhobors están otra vez en marcha. Algunos dicen que una antigua profecía los insta a mudarse cada cuarenta años hasta que lleguen a la tierra prometida, y se sospecha que su propósito es crear tanta dificultad que el gobierno canadiense finalmente los mude a otra parte. Pero, ¿dónde está la tierra prometida? Representaciones a otros países, incluyendo a Rusia, fallaron, porque nadie les quiere permitir la entrada.

En la actualidad todos los planes están estancados. La ayuda social y las investigaciones costosas resultan inútiles y las discusiones con los Hijos de la Libertad solo resultan en maratones interminables de palabras sin propósito alguno. Nadie sabe qué hacer. Pero estas personas son canadienses y no pueden ser deportadas, de modo que el gobierno tendrá que usar mucha sabiduría y paciencia y los doukhobors igualmente tendrán que mostrar entendimiento y equilibrio aumentados.

No todos son culpables

Con imparcialidad para los doukhobors en general ha de decirse que tienen muchas cualidades admirables. Son diligentes, escrupulosamente limpios y evitan el entremeterse en asunto ajenos. Crían a sus hijos bajo la mano firme de la disciplina paternal donde se exige obediencia, y creen que la integración desbarataría su vida comunal estrechamente unida y abriría la puerta a la delincuencia.

Sin embargo, para este tiempo poco queda del movimiento original, pues la mayoría ha llegado a estar cabalmente canadianizada. Muchos son dueños de excelentes hogares, envían a sus hijos a la escuela y viven en armonía con sus vecinos. Varios de la generación más joven asisten a la universidad. Algunos han llegado a ser ministros que declaran el reino de Dios bajo un nuevo orden de cosas. Solo es el grupo de la minoría radical, los Hijos de la Libertad, el que continúa a la vanguardia de la oposición.

En cuanto a los Hijos de la Libertad, su

deseo de vivir en unidad cristiana es digno de encomio. Sin embargo, la manera de alcanzarla no es por medio de rebelión y destrucción. Ni Cristo ni sus discípulos se hicieron insurrectos. Fuego y espada era el modo de actuar de paganos. Así mismo, el fuego y los desfiles nudistas desacreditan a los cristianos.

Parece que la causa básica de todas las dificultades de los doukhobors yace en que rechazan aceptar las Santas Escrituras como guía inspirada (2 Tim. 3:16, 17) y en enseñar que Cristo vuelve a nacer en cada individuo de modo que la "voz interior" viene a ser la autoridad suprema, nulificando todo gobierno y regulación. Así las conclusiones privadas de cada persona, o las de su caudillo, llegan a ser la guía infalible sin hacer caso de toda la evidencia que pruebe lo contrario. ¿Podría ser ésta la dificultad? Veamos.

Autoridad delegada

De algunos judíos, Pablo escribió: "Les doy testimonio de que tienen celo por Dios; mas no conforme a conocimiento exacto." (Rom. 10:2) Eso da en el mismísimo blanco del problema de los Hijos de la Libertad. Su sinceridad es indudable, pero su celo fuera de sitio les acarrea sufrimiento interminable sin propósito alguno. Un registro bíblico adicional dice: "Toda alma esté en sujeción a las autoridades superiores, porque no hay autoridad a no ser por Dios; las autoridades que existen están colocadas por Dios en sus posiciones relativas."

(Rom. 13:1) De modo que sería bueno reconocer que Dios sí permite que los gobiernos humanos tengan autoridad relativa, para que se ejerza en armonía con sus principios justos hasta el tiempo en que el reino de Dios quite esos gobiernos. —Dan. 2:44.

Por la misma Palabra se nos informa que al debido tiempo todas las autoridades, explotación y guerras injustas desaparecerán y las bendiciones ilusivas que tan a menudo se prometen pero que rara vez se disfrutan en la actualidad llegarán a ser la herencia de todos los que retengan integridad en todo el mundo.—1 Cor. 15:25; Isa. 2:4.

Si todos los doukhobors pueden convenirse y aceptar esta situación ineludible, su determinación no vacilará los colocará en buena posición y el problema de los doukhobors desaparecerá. Por eso, ¿por qué no enfrentarse a lo inevitable, aunque tal vez parezca desagradable, y capearlo con paciencia en vista de las cosas buenas que vendrán cuando Dios haga que los hombres 'se sienten, cada cual bajo su parral y bajo su higuera, y no haya nadie que los haga temblar'? (Miq. 4:4) La Palabra de Dios fija el tiempo para esto dentro de esta asombrosa generación. Se realizará, y sobresale como la única esperanza de la humanidad atemorizada, incluyendo a todos los doukhobors y a cualesquier otros que se sientan impulsados a rebelarse contra las autoridades seculares bajo las cuales viven.

Un chimpancé al volante

¶ A la Patrulla de las Carreteras de Florida (EE. UU.) se le advirtió que estuvieran alerta en cuanto a un automóvil deportivo que iba a gran velocidad con un mono al volante. Al principio el anuncio les pareció difícil de creer a los agentes de la policía, pero tenían que cumplir las órdenes. Según una noticia publicada por la Prensa Asociada, dos miembros de la patrulla observaron el vehículo viajando a 110 kilómetros por hora. Al fin lo detuvieron. En el asiento del conductor, y manejando, había un chimpancé, sin duda alguna. En el asiento del pasajero estaba su dueño, un entretenedor, quien le había enseñado al mono a manejar, mientras él se encargaba de la gasolina y los pedales de los frenos. Todo esto le pareció chistoso y entretenedor al hombre hasta que los policías lo arrestaron por manejo temerario y por no tener licencia de motorista. ¡Pero el mono salió sin problemas!

CRUZADA de la Rusia roja

si la Rusia roja se opone tan fuertemente a la religión solo debido a que ésta haya sido usada para oprimir a las masas. ¿Pudiera ser que la fe en la ideología comunista y la devoción a ella en sí sean una religión, aunque pocos de sus devotos estén conscientes

CONTRA LA RELIGIÓN

“NUNCA se ha descubierto un pueblo que, en el sentido más estricto del vocablo, sea ‘ateo.’ Individuos pueden ser ateos; pero un pueblo, jamás,” dijo el filósofo C. N. Bittle. No es difícil entender por qué esa declaración debe ser verdadera. Como han declarado no pocos psiquiatras, psicólogos y psicoanalistas, como Jung, Frankl y Slesinger, el hombre tiene una necesidad imprescindible de religión. Ellos testifican que la religión es vital para la salud mental y emocional y que el hombre está impulsado “por una necesidad apremiante de Dios.”

La Rusia roja o comunista niega esta necesidad. Insiste en que “la religión es el opio de la gente.”* Lenin, el padre de la Rusia roja, fue un enemigo declarado de la religión, así como lo fue Stalin y como lo es Khrushchev. Lenin predicó que la religión era un invento de los gobernantes para mantener en sujeción a las masas, y que la lucha contra la religión era una de las metas principales del comunismo. El alegaba que el comunismo no necesitaba ni una creencia en Dios ni una moralidad basada en tal creencia.

Pero bien puede ponerse en tela de juicio

* Aunque este lema por lo general se atribuye a Carlos Marx, parece que Carlos Kingsley, autor popular y clérigo anglicano así como uno de los fundadores del socialismo cristiano en Inglaterra, fue el primero en usar esta declaración, en un sermón. Sin embargo, esto no quería decir que Kingsley mismo creyera que la religión era el opio de la gente.—*Visions Rise and Change*, por Pedro Van Paassen, pág. 43.

de ese hecho? ¿No tiene sus ‘declaraciones inspiradas,’ sus ‘santos,’ sus capillas, sus misioneros y su calendario de ‘días santos’? De hecho, los comunistas de vez en cuando confiesan esto tácitamente, como puede verse por lo que se publicó en *Youth of Estonia*, una revista oficial, en su número de junio de 1958: “Como amos de la Tierra y creadores de historia, no debemos traicionar nuestras convicciones, porque nuestra fe es fe en el comunismo, que en su sinceridad es la única fe verdadera.”

La cruzada de la Rusia roja contra la religión no ha sido uniforme ni consistente, sino que sigue fluctuando según lo que parezca la mejor norma en medio de las circunstancias. Se ha llevado a cabo en olas u ofensivas, por decirlo así. La primera fue de 1917 a 1923, la segunda de 1929 a 1932, la tercera de 1937 a 1939 y la última o actual comenzó alrededor de 1959. Sin embargo, durante los años de en medio de estas ofensivas Rusia ha continuado con su guerra de propaganda atea, estando oficialmente entregada al ateísmo.

Ofensivas rojas contra la religión

En armonía con su norma atea, Lenin y sus asociados iniciaron inmediatamente una ofensiva contra la religión. El 4 de diciembre de 1917 confiscaron toda propiedad de las iglesias; el 11 de diciembre, cerraron todas las escuelas teológicas; el 18 de diciembre, hicieron obligatorios los matrimonios civiles, y el 19 de enero de 1918, ordenaron la separación de Iglesia y Estado. Muchos de los clérigos fueron encarcelados, otros fueron desterrados o deportados, y muchos otros fueron hasta

ejecutados, como en Kiev, y en 1922 el que era cabeza de la Iglesia Ortodoxa Rusa, Tikhon, fue encarcelado.

Al principio Tikhon había adoptado una posición enérgica contra el gobierno rojo ruso, excomulgando a todos los que perseguían a su iglesia. Pero después de un año en prisión cambió de opinión. Halló conveniente el confesar haber estado equivocado en su posición previa y prometió su lealtad y la de su iglesia al gobierno ruso. Con su liberación en 1923 y el cambio de su posición resultó una cesación en la persecución de la Iglesia Ortodoxa. Durante este tiempo el gobierno ayudó e instigó un cisma en la ortodoxia conocido como "La Iglesia Viva," que era pro roja en su política y liberal en su teología. Sin embargo, la gente común rehusó apoyarlo y así se redujo a nada.

La segunda ofensiva comenzó en 1929, varios años después que Stalin se hizo cargo de las riendas del gobierno. Hasta ese tiempo la propaganda religiosa era legal, pero entonces se aprobó una ley que solo permitía propaganda atea y concedía a la religión solo libertad limitada. De ahí en adelante el predicar contra el ateísmo o el tratar de convertir a alguien era una ofensa criminal. La actividad de la Sociedad de los Ateos se aceleró, siendo llamada entonces la Sociedad de los Ateos *Militantes*. En un tiempo hizo alarde de 5.7 millones de miembros y tenía como su meta el apartar de la religión a todo hombre, mujer y niño. Pero luego los problemas económicos vinieron a ser tan apremiantes que en 1932 esta ofensiva aflojó el paso, una indicación de esto siendo la restauración de los derechos de ciudadanía a los clérigos.

La tercera ofensiva llegó en 1937. Parece haber sido la más enconada de las tres. De hecho, fue tan intensa que en ella cayeron muchas cabezas de los comunistas mismos debido al deficiente trabajo que hicieron en cuanto a apartar de la religión a los rusos y dirigirlos al ateísmo. Esta resultó en el cierre en grande escala de iglesias y la deportación de aun sacerdotes locales a Siberia. Fue el golpe más devastador que la Rusia roja había dado hasta aquel entonces

a la religión y casi desmoralizó a la Iglesia Ortodoxa en Rusia. Pero no había de durar mucho tiempo, porque con la II Guerra Mundial y particularmente con la invasión alemana a Rusia, el gobierno creyó prudente cambiar de opinión. Estaba peleando con la espalda a la pared y estuvo sumamente agradecido por la posición que adoptó la Iglesia Ortodoxa al pedir a todos los rusos que pelearan por su patria.

La cuarta y presente ofensiva de la Rusia roja contra la religión ha continuado por varios años ya. Ha acelerado grandemente la propaganda atea, da publicidad a todas las fechorías del clero y participa en hostigar oficialmente a la Iglesia Ortodoxa, como cuando decretó que el 29 de abril de 1962, domingo de la Pascua de Resurrección, fuera día de trabajo y el día siguiente un día de descanso. Las tácticas de chusmas, como las que se usaron en los primeros días de la cruzada de Rusia contra la religión, se consideran de manera humorística, como cuando en 1961 un grupo de bailarines ateos culebreantes y dando alaridos invadió un servicio grande de la Pascua de Resurrección y durante hora y media interrumpió el programa.

Aunque la cruzada de la Rusia roja contra la Iglesia Ortodoxa Rusa ha fluctuado a través de los años, su ofensiva contra grupos religiosos más pequeños, y en particular contra los testigos de Jehová, ha sido inexorable y enconada. Concerniente a su ofensiva contra los Testigos la *Everyman's Concise Encyclopedia of Russia* declara: "Los Testigos de Jehová . . . son sumamente activos en hacer prosélitos, y . . . son la comunidad más severamente perseguida en la unión soviética."

Debilidades de la cruzada

Las debilidades de la cruzada de la Rusia roja contra la religión se ven en los cambios que ha tenido que hacer. Lenin había alardeado: "Nuestra moralidad proviene de los hechos y de las necesidades de la lucha de clases del proletariado." Por eso, de 1917 a 1936, su moralidad desestimaba la institución de la familia y hacía el divorcio fácil de obtenerse. Pero luego la Rusia

roja descubrió que esta moralidad de conveniencia obraba contra los intereses del Estado, y por eso en 1936 cambió de parecer e hizo el divorcio difícil de obtenerse y trató de salvar los matrimonios. En 1944 puso aun más obstáculos para el divorcio, por lo determinada que estaba en salvar la institución de la familia. En resumen, la Rusia roja descubrió que la moralidad que obraba mejor era la que más estrechamente se asemejaba a la que se encuentra en la Biblia.

Otro cambio que la Rusia roja tuvo que hacer en su cruzada contra la religión fue en conexión con sustituir la semana de siete días con su día de descanso por la "semana de trabajo permanente." En su "semana de trabajo permanente" el trabajo nunca paraba. Cinco sextos de la población trabajaban cada día, y cada día descansaba un sexto. Los rojos pensaban que con seguridad tendrían éxito, pues, ¿no estaban dando al trabajador sesenta y un días de descanso en el año en vez de cincuenta y dos? Aunque inflexiblemente se apegaron a su "semana de trabajo permanente" por doce años, de 1929 a 1940, al fin tuvieron que confesar su derrota y regresaron a la semana de siete días con un día de descanso general. Inútil es decir que hubo muchas razones, tanto religiosas como prácticas, por las que la Rusia roja halló conveniente el revocar su norma en este asunto.

Quizás en ninguna parte ha sido más manifiesta la debilidad de la cruzada de la Rusia roja contra la religión que cuando hizo su censo de creyentes y no creyentes en 1937. Después de veinte años de legislación y acción gubernamental antirreligiosas, después de veinte años de propaganda atea por Sociedades de Ateos y todos los medios de comunicación: prensa, radio, teatro, las artes, sin decir nada acerca de tolerar la extensa acción por chusmas contra la religión, ¿cuáles fueron los resultados? En el censo de 1937 el 57 por ciento de la población alegaba ser creyente. Puesto que se requería bastante valor moral para confesar a un empadronador ateo que una persona era creyente, sin duda había muchos más que de corazón eran creyentes

pero sencillamente no tuvieron el valor de confesarlo. ¡Con razón no pocas cabezas cayeron de entre los responsables de la campaña contra la religión, Rusia aceleró su cruzada contra la religión a un número máximo y desde entonces la Rusia roja no se ha atrevido a hacer un censo religioso! Ahora solo da cifras redondas: 50 millones de ortodoxos rusos, 26 millones de musulmanes, 2.3 millones de judíos, 500,000 bautistas y un número no estipulado de católicos romanos, luteranos y otros.

Confesando debilidades

No solo la Rusia roja, al revocarse, confiesa tácitamente debilidades en su cruzada contra la religión, sino que vez tras vez sus voceros abiertamente se quejan acerca de su debilidad. Así, sus funcionarios encumbrados protestan contra la deficiente calidad, las inexactitudes y la ineficacia de mucha propaganda atea. Se queja *Science and Religion*: "La propaganda atea continuamente es el sector más débil de todo nuestro trabajo educativo, ideológico." Y con razón, porque los ateos se inclinan a desestimar la inteligencia del hombre religioso. Esto frecuentemente hace que su propaganda resulte contraproducente, como cuando a un obrero, al salir del planetario de Moscú donde había escuchado una conferencia sobre astronomía, se le oyó exclamar: "¡Vaya, vaya, quién hubiera creído que Dios haya organizado todas las cosas tan bien!"

El hecho es que los funcionarios del partido en Rusia nunca pueden estar seguros de quién es creyente y quién no. Así, solo se descubrió que un sobresaliente profesor de fisiología que trabajaba en la Academia de Ciencias Médicas y que había sido miembro del partido por doce años era creyente cuando recibió una asignación para hablar sobre la incompatibilidad de la religión y la ciencia. ¡El no consideraba a las dos incompatibles! Otros, con más valor moral, dimiten de organizaciones del partido, dando como su razón: "Soy cristiano." En la actualidad sus publicaciones se quejan de que centenares de miles de jóvenes en las

ciudades y muchos más en las secciones rurales asisten a servicios eclesiásticos.

¿Por qué tan ineficaz?

Claramente, la cruzada de la Rusia roja contra la religión ha sido sumamente ineficaz. ¿Por qué? Una razón es que no ha podido producir un orden de cosas justo y equitativo. Otra es que sus propagandistas, no estando restringidos por la moralidad *per se*, se toman libertades con la verdad hasta parecer ridículos. Dice W. Kolarz en su libro, *Religion in the Soviet Union*: "La verdad y la ficción están estrechamente entremezcladas en las acusaciones soviéticas, pero una es sobresalientemente ridícula, a saber, que los 'de Jehová' eran discriminadores de razas que aceptaban la filosofía nazi de una raza superior. . . . De hecho, lejos de ser discriminadores de razas, los 'Testigos' son de disposición más internacional que los comunistas, porque ellos no reconocen ninguna barrera nacional ni racial entre ellos mismos."

Ridículas también tienen que llamarse tales declaraciones como la siguiente que apareció en la publicación soviética *The Jehovahist Sect and Its Reactionary Character*: "Los Testigos de Jehová siempre fueron siervos fieles del millonario rey del petróleo Rockefeller. Rockefeller varias veces dio a estos 'siervos de Dios' decenas y hasta centenares de millones de dólares con el fin de llevar a cabo su propaganda reaccionaria contra la URSS." Cuando la propaganda llega a tales grados ridículos derrota sus propios fines, porque la gente se da cuenta de que es falsa y no se deja influir por ella.

Sin embargo, quizás más notable que cualquier otra razón para la ineficacia de la cruzada de la Rusia roja contra la religión es el hecho de que el hombre tiene una necesidad básica de religión. Como lo

expresó uno de los principales periodistas de los Estados Unidos, que pasó muchos años en Rusia: "La verdad llana era que el Partido nunca había ideado un medio para reemplazar a la Iglesia en esas grandes horas de la vida del hombre—el nacimiento, el matrimonio y la muerte." No sorprende, entonces, que después de cuarenta y cinco años de guerra contra la religión más y más matrimonios se estén efectuando en las iglesias rusas y que hoy en día la mayoría de los bebés reciben el bautismo.

La cruzada de la Rusia roja contra la religión está destinada a fracasar. ¿Por qué? Porque al pelear contra toda la religión, ha atacado también la adoración del único Dios verdadero, Jehová. Como ya se mencionó en lo anterior, los testigos cristianos de Jehová son el más severamente perseguido de todos los grupos religiosos en la Rusia roja. Aunque se encuentran entre los cuerpos religiosos más pequeños, la Rusia roja ha hecho un esfuerzo supremo para atacarlos por radio y en los periódicos, ha producido una película "desenmascarando" a los Testigos y sigue publicando libros y folletos para armar a sus propagandistas en su lucha contra los Testigos.

Su campaña contra los Testigos de seguro fracasará, porque Jehová Dios promete a su pueblo: "Cualquiera que sea el arma que se forme contra ti no tendrá éxito, y cualquiera que sea la lengua que se levante contra ti en el juicio la condenarás. Esta es la posesión hereditaria de los siervos de Jehová." La Rusia roja sería prudente si pusiera atención al consejo dado por Gamaliel en los días apostólicos a los perseguidores, a saber, no meterse con la obra de los seguidores verdaderos de Cristo, porque si ésta es de Dios tendrá éxito y los que se oponen a ella se hallarán peleando contra Dios.—Isa. 54:17; Hech. 5:35-40.

✦ Oficiales escolares de la Corea del Sur están tratando de librarse de unas 1,170 palabras vulgares que usan los niños de escuela. Informan que algunas de las palabras llenarían de vergüenza a hombres crecidos. Dijo el profesor Lee Soong-Ryung: "Es un gran problema social que no podemos pasar por alto."

Un domingo trágico en



EL RELOJ grande del Estadio Nacional de Lima, Perú, indicaba las 5:30. Era el domingo por la tarde del 24 de mayo, y al gran juego de fútbol entre Perú y Argentina le faltaban seis minutos para que terminara en el segundo tiempo. Las tribunas estaban atestadas con unos 50,000 aficionados excitados, porque el equipo ganador tendría una buena oportunidad de ir a los juegos olímpicos en Tokio. El marcador indicaba 1 a 0 a favor de la Argentina. El Perú tenía el balón y estaba peligrosamente cerca de la meta de la Argentina. Se hizo una jugada rápida como relámpago y el balón atravesó rápidamente entre los dos postes y se incrustó en la red. Se oyó un grito de "gol" de todas partes del estadio mientras la muchedumbre frenética aclamaba el empate.

Pero, ¡aguarde! ¡El árbitro estaba silbando frenéticamente! Descendió un silencio sobre la muchedumbre para escuchar la decisión. Luego se escuchó un grito de *foul* al proclamar el árbitro que el jugador peruano se hallaba fuera de lugar, anulando así la jugada. Los aficionados peruanos estallaron con atronadoras protestas y rechiflas, expresando su desaprobación.

Entonces uno de los aficionados excitados saltó al campo y corrió hacia donde estaba el árbitro con el propósito aparente de mostrar su desaprobación con más que meras palabras. La policía detuvo su avance beligerante y lo sacó del campo. En ese instante otro aficionado con las emociones caldeadas también trató de llegar a donde estaba el árbitro; la policía lo manejó un poco más bruscamente. Luego otro. Pronto pareció que esto estaba degenerando en una invasión del campo por los espectadores.

Para rechazar a la muchedumbre encolerizada que avanzaba por el campo, la po-

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Perú

licía usó bombas de gas lacrimógeno. En respuesta, los aficionados en ambos lados del campo empezaron a arrojar botellas de refrescos y cualesquier otros proyectiles en que podían poner las manos. La tumultuosa muchedumbre velozmente demolió una delgada pared de ladrillo que dividía, y los ladrillos sirvieron como más munición en la pelea. La encolerizada muchedumbre entonces rompió bancas de madera. Al encenderse más la batalla desde las tribunas, la policía arrojó bombas de gas a las tribunas mismas. Entonces sobrevino el pánico.

Estampida hacia la salida

Ahogándose con gas en la garganta y en los ojos, centenares de hombres, mujeres y niños se lanzaron precipitadamente hacia las salidas para ponerse a salvo. ¡Ay! en ese momento crítico, muchas de las salidas estaban cerradas. Pero la estampida humana que lloraba, que estaba histérica, avanzó aplastando, sin que nada la detuviera. Los que tropezaron fueron hollados hasta morir; los que cayeron sobre los cadáveres que había en su senda también fueron aplastados, de modo que en algunos lugares hubo seis capas de cadáveres. El peso y la presión de la muchedumbre en una salida cerrada hicieron que la cortina de acero corrugado se saliera a fuerzas de su marco y esto libró a algunos de los que estaban atrapados pero cobró muchas víctimas entre los que estaban a la vanguardia de esta baqueta humana.

Así lo que había parecido ser un evento

deportivo alegre y feliz se convirtió en la peor tragedia deportiva de la historia. La cuenta oficial: 328 muertos, y más de 1,000 heridos.

Al desparramarse la muchedumbre encolerizada fuera del estadio, algunos inmediatamente comenzaron una campaña de vandalismo, aparentemente en desafío a la policía, a quien clasificaron de su enemiga. Destrozaron las ventanas del estadio. Incendiaron autos y autobuses. Apedrearon a la policía montada. Forzaron la oficina de la Compañía Hulera Goodyear, la saquearon y la incendiaron en virtud de que se hallaba en la senda de la chusma. Según el periódico *Expreso* del 26 de mayo, unos cincuenta edificios, hogares, gasolineras, oficinas y bancos sufrieron grave daño. Los vándalos no tuvieron consideración alguna para los dueños inocentes de autos, autobuses, casas u otra propiedad. Todo lo que se hallaba en la senda de los vándalos fue destruido.

Todo el domingo por la noche reinó la confusión en los diversos hospitales, estaciones de primeros auxilios y el depósito público de cadáveres no identificados de Lima a medida que millares trataban de localizar e identificar a sus heridos y muertos.

Todos en el estadio, según parecía, fueron espectadores, jugadores, policías o madres con bebés, se hallaban en el mayor peligro. La vida de todos parecía amenazada. El árbitro y los jugadores salvaron su vida al huir y entrar en un vestidor con puerta de acero. Durante la estampida hacia las salidas, una mujer se arrodilló para orar con un bebé en los brazos; ella y el bebé fueron aplastados hasta morir bajo los pies de los aficionados aterrorizados. Un policía que no estaba de servicio había ido a ver el juego llevando su uniforme. En otras ocasiones su uniforme impondría respeto de parte del público, pero no en aquel domingo fatal. Enfurecidos a causa de la acción policiaca al arrojar bombas de gas, varios aficionados, al ver al espectador en uniforme, atacaron al oficial, lo vencieron y lo estrangularon con su propia corbata. Otro policía trató de restaurar el orden en

las tribunas de arriba; la muchedumbre lo agarró de los brazos y las piernas, lo mecía de una parte a otra, y lo arrojó a su muerte sobre el concreto a unos quince metros abajo.

Algunos de los aficionados habían traído toda su familia al juego como lo hizo Fernando Zevallos, que trajo a su esposa y cinco hijos. Terminó inconsciente en el hospital, y cuando recobró el conocimiento recibió la noticia espantosa de que toda su familia había sido aniquilada en la horrenda estampida. Otro hombre que perdió a su familia dijo: "La gente venía sobre nosotros como una ola en un mar embravecido."

Lima y todo el Perú se conmovieron por la pérdida de vida y propiedad que brotó de un evento aparentemente pequeño y común. No obstante, no era una cosa rara que los aficionados protestaran acaloradamente la decisión de un árbitro en un campo de pelota.

Muchedumbres ingobernables en muchos eventos deportivos

El Perú solo es uno de muchos países latinoamericanos que no rara vez tienen desórdenes y motines en los eventos deportivos. Realmente, el *Times* de Nueva York del 26 de mayo de 1964, comentó:

"Las emociones despertadas por la consistente acción del juego, y combinadas con el fervor nacionalista, han resultado en armar motines y en muerte en el pasado, pero nunca de modo tan severo como [en] Lima. . . . Muchos de los elementos que engendraron esa tragedia se hallan presentes en todos los juegos de fútbol que se juegan en un nivel internacional. . . . En muchos países, donde el fútbol es una de las pocas diversiones y escapes emocionales para una . . . masa intranquila, el juego asume la proporción de una clase de guerra controlada. . . . Los aficionados no están de acuerdo con una decisión importante, y unos cuantos de ellos estallan. Empieza un motín. . . . Las reacciones violentas de los aficionados en la América del Sur han impulsado la construcción de rasgos especiales en los estadios de fútbol. En Lima, una pesada puerta de hierro que da a los vestidores probablemente salvó la vida del árbitro y de los jugadores."

Muchedumbres ingobernables en eventos deportivos italianos tampoco son raras. El año pasado en Italia un espectador fue muerto y ochenta y nueve aficionados fueron heridos después de dos juegos de fútbol que se efectuaron en Nápoles y Salerno. El pasado marzo la pelea Griffith-Durán en el Palacio de los Deportes de Roma se detuvo a causa de que los espectadores gritaron y arrojaron botellas al cuadrilátero.

Y solo fue este pasado 17 de junio que el servicio noticioso Reuters informó que en Atenas, Grecia, 25,000 aficionados al fútbol armaron motines. El resultado del juego fue un empate de 1-1, y los aficionados pensaron que el juego estaba arreglado. Descontentos, los aficionados gritaron "¡Perú! ¡Perú!" Estallaron los motines y los aficionados rompieron cercas, se lanzaron a través del campo, destruyeron muebles y ventanas, incendiando partes del estadio. Se calculó el daño en 28,000 dólares.

En eventos deportivos en varias partes del Africa estallan desórdenes de vez en cuando. En Johannesburgo, Africa del Sur, en mayo de este año, un portero fue atacado y varios espectadores resultaron heridos cuando muchedumbres invadieron los campos en dos partidos de fútbol africanos. En Puerto Isabel, el año pasado, un motín en un juego de *rugby* envió a veintiséis espectadores al hospital.

En los Estados Unidos no es poco común que los jugadores sean atacados o lleguen a ser blanco de toda clase de proyectiles, como botellas y latas de cerveza. Algunos aficionados, por supuesto, beben mucho y se vuelven algo desenfrenados. "La gran queja de hoy día de los jugadores de béisbol," informó *The Saturday Evening Post*, "es que están siendo bombardeados no solo con fruta sino con toda clase de armas peligrosas." Un alto funcionario del béisbol declaró: "No podemos recalcar demasiado el daño potencial que puede resultar a los jugadores y a los espectadores por objetos arrojados o impelidos."

También estallan desórdenes de vez en cuando en otros eventos deportivos en los Estados Unidos. En el Hipódromo Roose-

velt, Nueva York, en 1963, descontentos apostadores de caballos combatieron contra la policía y trataron de incendiar las tribunas. Quince personas resultaron heridas; un hombre murió de un ataque al corazón. En California recientemente hubo una decisión dividida en la pelea Ebihara-Torres; los aficionados arrojaron botellas de cerveza, latas y otros objetos al cuadrilátero. Se comenzaron pequeños fuegos. Los fuegos se apagaron, pero, como lo expresó la revista *Ring*, "el motín se estaba haciendo más y más tórrido."

Es evidente que el armar motines y el desenfreno en los eventos deportivos están aumentando, así como está aumentando la violencia entre la humanidad. Esto proporciona a los cristianos algo en qué pensar. Ciertamente ningún cristiano verdadero querría hallarse entre los que participan en armar motines, vandalismo y violencia, resultando en derramamiento de sangre y culpabilidad por homicidio.

Uno, por supuesto, puede determinarse de antemano a no armar motines ni practicar violencia alguna sino simplemente ser espectador. ¡No obstante, muchos son los espectadores pacíficos que han sido heridos o muertos! En virtud de hallarse sumergido en un mar de aficionados acostumbrados a recurrir a la violencia cuando no están de acuerdo con una decisión, el mero espectador puede hallarse en medio de un motín o una andanada de proyectiles. Nadie quiere traer a su familia a un evento deportivo y al día siguiente enterrar a su esposa e hijos. ¿Quién, entonces, estaría mostrando sabiduría al llevar a su familia a un lugar donde pueda proseguir alguna clase de "guerra controlada"? ¿Por qué colocarse uno mismo en un campo de batalla potencial? ¿Sería desplegar juicio sano el rodearse de una muchedumbre que no puede restringir sus emociones?

El hecho sobrio es que a medida que el nacionalismo, la competencia, la altercación racial y la violencia alcanzan nuevos máximos, el cristiano verdadero considerará las circunstancias, pensando dos veces el asunto, antes de buscar esparcimiento en medio de situaciones peligrosas.

LAS olas de calor del verano, especialmente con elevada humedad, no solo acarrearán incomodidad sino algunos auténticos problemas. "De muchas maneras," dice un doctor, "los efectos del calor y la humedad equivalen a ejercicio estrenuo." Para la persona que no se da cuenta, los efectos de tal "ejercicio" involuntario, aunados a trabajo vigoroso, quizás sean una de las varias formas de la enfermedad por el calor, como agotamiento por el calor e insolación. ¿Cómo puede uno aliviar su carga de tensión por el calor? ¿Cómo puede uno mantenerse fresco cuando sube la temperatura y la humedad es elevada?

Si uno pudiera mudarse a un clima fresco o pasar todo su tiempo en alrededores con aire acondicionado, eso resolvería el problema. Pero eso no es posible para la mayor parte de las personas. Tienen que atenerse a gran grado al acondicionador de aire que el hombre tiene en sí mismo.

Sí, el Creador le dio al hombre un sistema de acondicionamiento de aire—las diversas maneras en que el cuerpo se enfría. Uno de estos métodos es la radiación del calor. En un día tórrido el cuerpo desvía hasta la mitad de su abastecimiento de sangre del cerebro y otros órganos vitales a vasos sanguíneos que se hallan exactamente debajo de la piel. De aquí el calor se transporta a través de la piel y se irradia al aire. El deshacerse la piel del calor de manera muy semejante a como un radiador lo despidе da razón de un 70 por ciento del calor que el cuerpo expulsa. También despedimos calor por medio de la respiración común, y, por supuesto, nos enfría el sudar y la evaporación. Agua del cuerpo se secreta al exterior de la piel a través de los



poros, donde ésta se evapora al aire, dando una agradable sensación de enfriamiento.

Pero cuando la temperatura del aire que se halla a nuestro alrededor se acerca a la temperatura de nuestro cuerpo (alrededor de 98.6° F.), o la sobrepasa, es difícil que el cuerpo irradie calor excedente en el aire. Y cuando la humedad también está muy densa, hasta la evaporación de lo húmedo se dificulta. En estas condiciones de calor y humedad es importante que coooperemos con nuestro sistema de acondicionamiento de aire dado por Dios. Esto nos ayudará a mantenernos frescos.

Ayudando a nuestro sistema de acondicionamiento de aire

Una manera en que podemos cooperar con nuestro sistema de enfriamiento interconstruido en esos días calurosos es beber suficiente agua. El sudar profusamente saca el agua del cuerpo, y por eso una buena garantía contra el agotamiento por el calor es beber bastante agua. Por lo general la sed indicará cuánto beber. Pero también hay una medida humana interconstruida para la necesidad que uno tiene de beber agua, y ésa es la excreción de la orina. Cualquier disminución en la cantidad acostumbra da o cualquier oscurecimiento del color acostumbrado muestra que la persona

¡DESPERTAD!

debería estar bebiendo más agua. Dado que es posible que una persona pierda unos cuatro litros de agua por la piel y el conducto respiratorio en un día verdaderamente caluroso, es bueno beber bastante agua para evitar la deshidratación. Y dado que las glándulas sudoríparas se dañan y se reduce su eficacia con la quemadura del Sol, es doblemente prudente el no arriesgarse a exponerse demasiado al Sol.

Además de agua, el cuerpo puede perder gran cantidad de sal mediante la transpiración. Se calcula que durante la transpiración excesiva el cuerpo pierde 15 gramos (tres cucharaditas) de sal. Cansancio o fatiga de tiempo caluroso, calambres por el calor, insolación, o hasta la muerte, pueden resultar si no se repone la sal del cuerpo. Algunos resuelven el problema tomando tabletas de sal; sin embargo, esto por lo general se recomienda solo para los que sudan profusamente, como los que trabajan en fundiciones de hierro, salas de calderas, lavanderías o en otros lugares muy calientes. Para la mayor parte de las personas, la sal del cuerpo puede surtirse de nuevo en clima tórrido simplemente por medio de poner un poco de sal extra en la comida de una persona. También, cacahuates salados, papas fritas, bizcochos salados u otros bocadillos salados podrían incluirse en las fiambreras. Pero si uno está bajo una dieta que restringe la sal, debe consultar con su médico antes de agregar sal a su comida.

Para ayudar a nuestro sistema de acondicionamiento de aire dado por Dios a que funcione apropiadamente hay algo que podemos evitar en los días muy calurosos, particularmente a mediodía. Esto es el comer comidas pesadas, especialmente las que son ricas en grasas. Una comida pesada aumenta el calor del cuerpo; saca sangre para los órganos digestivos, desviándolo del trabajo de acondicionar el aire. Por otra parte, el comer en tiempo caluroso no debería limitarse a solo bocadillos o ensaladas, dado que el disminuir bastante el alimento quizás no le proporcione a uno suficiente energía. Probablemente las ensaladas no sean lo bastante alimenticias en

relación con su volumen a menos que se compongan en su mayor parte de alimentos que contienen proteínas, como huevos y queso. Algunas personas evitan la sensación de indigestión de después de las comidas y descubren que pueden sostener su energía mejor por tener comidas pequeñas y tener sus comidas más a menudo durante el tiempo más caluroso. O quizás sea posible tener comidas pequeñas durante la parte calurosa del día; y luego por la noche tener una buena cena pero no demasiado rica en grasas.

Al cooperar con nuestro acondicionamiento de aire interconstruido, es bueno recordar que en los climas templados el cuerpo tiene que practicar el sudar cada año para adaptarse a ello. Por consiguiente, la primera ola de calor del año puede acarrear más incomodidad que la misma temperatura más tarde en el año, cuando la transpiración fluye más libremente. Si usted está trabajando, digamos, en su jardín, no trate de hacer todo el trabajo en el primer día caluroso del año. Cuando azotan las olas de calor, muchas personas descubren que es mejor hacer tal trabajo como cortar el pasto temprano por la mañana o en el crepúsculo, más bien que durante el mediodía. Si usted tiene que trabajar duro en el Sol o en un sitio sumamente caliente, especialmente cuando la humedad es elevada, ponga atención a la condición en que se siente. No pase por alto advertencias de agotamiento por el calor o insolaciones, tales como náusea, desvanecimiento, dolor de cabeza y falta de claridad y el ponerse borrosa la visión. Si uno pasa por alto las advertencias y sucumbe a la enfermedad por el calor, desafortunadamente, por lo general será más susceptible a la enfermedad por el calor en el futuro.

Todavía otra manera de cooperar con su acondicionamiento de aire interconstruido es ponerse ropa absorbente, que quede holgada. La ropa apretada, no porosa, no permite que el aire circule libremente, pero la ropa que es ligera y que queda holgada estimula la evaporación de la humedad de la piel. Tocante al color de la ropa, es verdad que los colores oscuros, especialmente

el negro, absorben calor del Sol y que la ropa de color claro refleja el calor solar. Aunque los colores a menudo no crean mucha diferencia, las mujeres que andan de negro en los días más calurosos de seguro aumentan su tensión del calor.

Otras ayudas para mantenerse fresco

Las personas fatigadas están más propensas a sucumbir a la enfermedad por el calor que las que están bien descansadas. Por eso, trate de dormir bastante. Algunos doctores hasta sugieren una hora extra de dormir durante el tiempo caluroso.

Pero en determinados climas quizás no sea fácil dormir por la noche, especialmente si persisten temperaturas altas junto con humedad elevada. En tal clima muchas personas duermen mejor y más frescas en colchones semifirmes que en colchones suaves. Util también es un ventilador eléctrico. Dado que el aire en movimiento enfría su cuerpo, el ventilador eléctrico es una ayuda valiosa. Sin embargo, dos palabras de precaución acerca de los ventiladores eléctricos: Para algunos, si una brisa directa sopla continuamente sobre ellos, les hará resfriarse leve o completamente. Encuentran que es mejor dirigir el ventilador hacia la pared para que la brisa directa no los resfríe. Un ventilador que oscila es provechoso para impedir corrientes de aire directas, continuas. Si usted prefiere, se puede usar un ventilador para atraer aire nocturno fresco hacia una recámara por medio de colocar el ventilador a unos noventa centímetros de una ventana abierta, dando hacia afuera. Entonces abra otra ventana o puerta para que haya circulación y el aire caliente sea echado fuera.

Algunos se mantienen frescos aprovechándose de las brisas nocturnas, especialmente durmiendo en un pórtico con tela de alambre en las noches más calurosas. Pero quizás se resfríen levemente a menos que coloquen un biombo alrededor de la cama, permitiendo que circule el aire pero evitando que los alcance la brisa.

En algunas ocasiones quizás llegue a hacer tanto calor y éste sea tan opresivamente pegajoso que sintamos la necesidad de

enfriarnos de alguna manera. A algunos les gusta darse una ducha o baño con agua helada. Aunque esto refresca, en seguida hay una reacción de calor, reflejando la producción de calor del cuerpo para compensar por el frío. Una ducha o baño con agua ligeramente caliente tendrá beneficios enfriadores de más larga duración.

No siempre es conveniente darse un baño, por supuesto, pero hay otras cosas que se pueden hacer. Un método de enfriarse es humedecer dos toallitas en agua fría. Exprímalas bien. Métalas en bolsas de plástico y luego métalas en el refrigerador. Cuando se enfrien, saque una y póngasela en la frente. Deje que la otra se siga enfriando. Cuando se caliente la que tenga sobre la frente, mécala en el refrigerador y saque la fría, y mantendrá así su frente fresca.

Si usted verdaderamente tiene calor y se siente oprimido, una de las cosas más eficaces que puede hacer es dejar correr el agua fría sobre sus muñecas o sumergir las manos y antebrazos en una palangana de agua fría. Un pedazo de hielo sostenido en la muñeca ayuda de manera semejante. En una prueba de investigación, varias personas se mantuvieron en una habitación caliente con la temperatura a 105° F. y la humedad a 75 por ciento. Los sujetos se sentían horriblemente incómodos. Entonces se les permitió mantener en agua (a 59° F.) una mano y el antebrazo y se sintieron bastante cómodos por largos períodos de tiempo. Tales pruebas indican que es en sumo grado más enfriador sumergir la mano y el antebrazo en el agua de vez en cuando que el abanicarse la cara o yacer inmóvil en el calor.

Las mismas pruebas revelaron, de hecho, que el no hacer nada o el solo quedarse acostado en un ambiente caluroso y húmedo no solo no es una manera eficaz de mantenerse fresco sino que aumenta la carga de calor del cuerpo.

A muchas personas les ayuda a mantenerse frescos el que puedan mantener frescos sus pies. Saben que en el invierno, si sus pies se enfrían, sienten frío en todo el cuerpo. Por eso en el verano proceden a la

inversa, los mantienen tan frescos como sea posible. Una manera es usar zapatos de material entretejido.

Dado que no siempre es práctico ir a algún otro lugar, uno quizás pueda mantener relativamente fresca su casa. Las cortinas de las ventanas podrían bajarse en el lado que da al Sol. Las de color claro son más eficaces que las de color oscuro. Cuando la casa está fresca y el aire afuera está caliente, las ventanas y las puertas podrían mantenerse cerradas, pero las ventanas del piso de arriba deben mantenerse abiertas para permitir que se escape el aire caliente. Mantenga a un mínimo el uso de luces eléctricas.

Algunas personas hacen un acondicionador de aire elemental por medio de colocar una bandeja de cubitos de hielo en frente de un ventilador eléctrico; la bandeja puede cubrirse con hojas o con flores para dar buena apariencia.

Sí, la apariencia puede ayudarle a sentirse fresco, y hay algunas cosas que usted pudiera querer hacer en este respecto. Ródeese tanto como sea posible de colores de verde azulado; quizás un toque de color fresco en las cortinas o las alfombras. Las cortinas blancas, de encaje, le ayudan a sentirse fresco. Algunas personas parecen más frescas cuando tienen un cuadro de una escena de nieve en la sala durante el verano.

Acondicionamiento de aire

La manera más ideal de mantenerse fresco es por medio del acondicionamiento de aire, el uso de máquinas que no solo enfrían el aire sino que secan el aire. En un día muy húmedo una persona quizás se sienta fatigada por el calor, sin energía y aburrida aun por cosas que naturalmente son de interés; las tareas mentales llegan a ser pesadas. Estudios han mostrado que se necesita 50 por ciento más energía para trabajar en una habitación a 90 grados Fahrenheit que en una dentro de los límites de 68 a 70 grados Fahrenheit. El profesor Juan Watt, de la Universidad de Texas, ha reunido estadísticas sobre el acondicionamiento de aire y la productividad de los

trabajadores. En cada caso averiguó que la producción sube de 22 a 28 por ciento para los trabajadores de las fábricas y de 20 a 50 por ciento para los trabajadores de las oficinas con acondicionamiento de aire. Por lo tanto el acondicionamiento de aire está aumentando en popularidad no solo por la comodidad que produce sino también porque promueve la productividad.

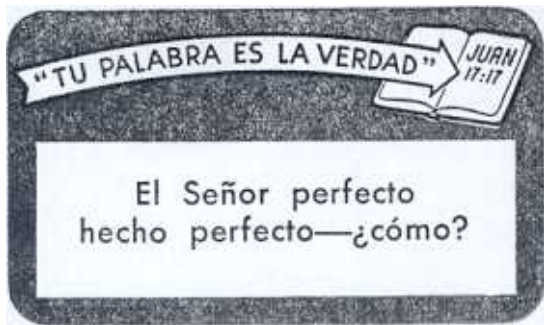
El acondicionamiento de aire es particularmente valioso para los que padecen del corazón. Los informes indican que en un caluroso día de Sol el corazón tiene que trabajar 57 por ciento más duro en el exterior bajo la sombra que en el interior con la comodidad del aire acondicionado.

Sin embargo, algunas personas sienten demasiado frío con el acondicionamiento de aire. Para ellas el remedio es sencillo: Mantengan el acondicionador de aire a solo unos 10 grados Fahrenheit bajo la temperatura del exterior. Durante el tiempo más caluroso es prudente mantener funcionando el acondicionador de aire todo el tiempo a menos que la persona salga durante el fin de semana. Entonces puede dejarse funcionando en baja potencia. La máquina tiene que trabajar más duro para bajar la temperatura que para mantenerla en un nivel más bajo una vez que está allí.

Los que tienen acondicionadores de aire hacen bien en asegurarse de que el filtro del aire esté limpio. Un filtro sucio puede causar la pérdida de tanto como 50 por ciento de la eficacia.

De modo que hay varias maneras de mantenerse fresco durante el calor del verano. Esté alerta a cooperar con su acondicionador de aire interconstruido. También, usted se sentirá mejor haciendo algo que no haciendo nada. Y dado que el genio tiende a irritarse fácilmente con el calor, esté en guardia para mantenerse calmado. El irritarse y acalorarse emocionalmente en cuanto al tiempo pegajoso solo empeora la situación.

Si usted se siente con calor ahora mismo, ¿por qué no trata de enfriar sus manos y muñecas en agua? Y a la misma vez, beba un vaso de agua fresca. Esta es una manera fácil de contrarrestar el calor del verano.



EL HECHO de que Jesucristo como humano sobre la Tierra fue perfecto las Escrituras lo aclaran inequívocamente. Por eso leemos en Hebreos 7:26: "Tal sumo sacerdote nos era apropiado: leal, sin engaño, incontaminado, separado de los pecadores." Sí, "él no cometió pecado, ni en su boca se halló engaño." De hecho, reclamó eso para sí mismo, pues en una ocasión desafió a sus opositores: "¿Quién de ustedes me prueba culpable de pecado?"—1 Ped. 2: 22; Juan 8:46.

Por tal testimonio bíblico tenemos que concluir que Jesús fue sin tacha, perfecto, sin pecado en mente y cuerpo así como en pensamiento, palabra y acción. Siendo esto así, ¿cómo hemos de entender la declaración que aparece en Hebreos 5:9, a saber, "después de haber sido hecho perfecto vino a ser responsable por la salvación eterna de todos los que le obedecen"? ¿No plantea esto una contradicción?

No. ¿Por qué no? Porque el vocablo "perfecto" puede aplicar a varias cosas. Pudiera asemejarse a la palabra "maduro," que, incidentalmente, es otra palabra española que se usa a veces para traducir la misma palabra griega que se vierte "perfecto" en Hebreos 5:9. Una persona puede ser físicamente madura y no obstante no madura emocionalmente, o madura mentalmente y no obstante no madura espiritualmente. Igual sucede con que una persona sea perfecta. El hecho de que una persona sea perfecta en cuerpo y mente no significa que no pueda aprender, por estudio, observación y experiencia o entrenamiento.

Parece que principalmente fue en este

sentido que Jesucristo fue hecho perfecto, es decir, perfeccionado para determinado puesto y trabajo, el de sumo sacerdote, así como se observa por el contexto: "En los días de su carne Cristo ofreció ruegos y también peticiones al que podía salvarlo de la muerte, con fuertes clamores y lágrimas, y fue oído favorablemente por su temor piadoso. Aunque era Hijo, aprendió la obediencia por las cosas que sufrió; y después de haber sido hecho perfecto vino a ser responsable por la salvación eterna de todos los que le obedecen, porque ha sido llamado específicamente por Dios sumo sacerdote a la manera de Melquisedec."—Heb. 5:7-10.

La *Traducción del Nuevo Mundo* en inglés, primera edición, en su nota al pie de la página y en su referencia marginal de Hebreos 5:9 llama atención a la instalación de Aarón y sus hijos como sacerdotes mientras los hijos de Israel todavía estaban en el desierto e inmediatamente después que el santo tabernáculo junto con su patio había sido erigido. ¿Por qué? Porque esta ceremonia de instalación fue un modelo profético de cómo Jesucristo como sumo sacerdote y los miembros de su cuerpo espiritual como subsacerdotes habían de ser instalados en el puesto o ser hechos perfectos.—Vea Levítico, capítulo 8.

Aquella ceremonia de instalación tuvo lugar dentro del patio a la entrada del tabernáculo y duró por ocho días. En el primer día se efectuaron determinadas ceremonias y sacrificios que envolvieron "el aceite de la unción y el toro de la ofrenda por el pecado y los dos carneros," uno para una ofrenda quemada y el otro para la ceremonia de instalación, "y la cesta de tortas no fermentadas." Aunque todos éstos se usaron y se ofrecieron en el primer día, por seis días más Aarón y sus hijos tuvieron que permanecer a la entrada del tabernáculo. Con el principio del octavo día Aarón y sus hijos comenzaron a officiar como sumo sacerdote y subsacerdotes.—Lev. 8:2; 9:1, 2.

Las diversas actividades que tuvieron lugar en el primer día fueron una sombra del disciplinar de Jesucristo y los miem-

¡DESPERTAD!

bro de su cuerpo para sus puestos como sumo sacerdote y subsacerdotes. El hecho de que en el caso de Jesús el período de tres años y medio después de su bautismo fue un período de entrenamiento riguroso lo hacen patente las palabras citadas antes, de que "en los días de su carne Cristo ofreció ruegos y también peticiones . . . con fuertes clamores y lágrimas." Y así como Aarón y sus hijos no habían de dejar su posición a la entrada del tabernáculo por siete días, así, correspondientemente, Jesucristo no dejó su posición de servicio desde el tiempo de su bautismo en el Jordán hasta su muerte en un madero de tormento. Además, así como al fin de los siete días Aarón y sus hijos estuvieron plenamente capacitados para el sacerdocio, así Jesucristo al fin de su ministerio terrestre y por Jehová levantarlo de entre los muertos como una gloriosa criatura divina estuvo plenamente capacitado, perfeccionado para su puesto como sumo sacerdote.

En apoyo de esto leemos: "Le era preciso llegar a ser semejante a sus 'hermanos' en todo respecto, para venir a ser un sumo sacerdote misericordioso y fiel . . . Pues por cuanto él mismo ha sufrido al ser puesto a prueba, puede ir en socorro de los que están siendo puestos a prueba." "Porque no tenemos como sumo sacerdote a uno que no pueda condolerse de nuestras debilidades, sino a uno que ha sido probado en todo sentido igual que nosotros, pero sin pecado."—Heb. 2:17, 18; 4:15.

Sí, aunque Jesús era perfecto como criatura espíritu antes de venir a la Tierra y como criatura humana desde su nacimiento hasta su muerte, no obstante él requirió este entrenamiento, esta educación, el que se le disciplinara y probara para perfeccionarlo para su puesto como sumo sacerdote que se conduce y que es misericordioso; su Padre completó el perfeccionamiento de él por medio de levantarlo de entre los muertos.

Todavía hay otro sentido en el cual fue hecho perfecto el Señor perfecto y ése fue en conexión con su obediencia. "Aprendió la obediencia por las cosas que sufrió."

(Heb. 5:8) Es verdad que Jesús siempre había sido obediente a su Padre celestial, pero hasta su venida a la Tierra su obediencia nunca fue realmente puesta a prueba; el ser obediente nunca le costó sufrimiento alguno. El ser obediente a la voluntad de su Padre cuando era el favorecido en la región celestial era una cosa, pero el ser obediente a la voluntad de su Padre cuando esto quería decir vergüenza, angustia mental y sufrimiento físico era algo enteramente diferente. Por eso, mientras estuvo en la Tierra la obediencia de Jesús fue probada en el fuego, por decirlo así, y salió endurecida, perfeccionada, templada como el acero. Una espada de hierro puede ser sin tacha y aguda, pero ciertamente una espada de acero es mucho más durable y de mayor utilidad. Por eso, también la prueba de Jesús hizo su disposición tan durable que Dios pudo ensalzarlo elevadamente y darle el premio de la inmortalidad.—Fili. 2:5-11.

Este punto llega a ser especialmente claro cuando se considera a la luz del alarde de Satanás para con Jehová de que podía apartar a Job de El por medio de someter a Job a la adversidad y al sufrimiento. Job había retenido su integridad bajo condiciones favorables, pero solo después de haber sido probado fue indisputable su integridad; perfeccionada, por decirlo así. Y por eso, Satanás pudo haber presentado el mismo argumento tocante al Logos, el Jesús prehumano. Pero ya no podía hacer eso después que Jesús vino a la Tierra y aprendió la obediencia por las cosas que sufrió, porque él continuó fiel a pesar de todo lo que Satanás y sus agentes pudieron acarrear contra él. Así la obediencia de Jesús se probó, se demostró y se perfeccionó fuera de toda duda o acusación.

De modo que por lo susodicho vemos cómo Jesús, aunque nació perfecto como criatura humana y permaneció perfecto en cuerpo y mente y sin pecado en pensamiento, palabra y acción, no obstante fue perfeccionado en sus capacidades para ser sumo sacerdote y en su obediencia para con Jehová Dios, en su integridad.



Tragedia en Venezuela

◆ El 23 de agosto de 1964 una tragedia que espantó a Venezuela puso fin a la vida de por lo menos 38 personas, dejando en duelo a muchas familias. La escena de la tragedia fue el Parque Nacional del Caroní, donde delegados a una asamblea de maestros se encontraban en gira. Desde un puente colgante de un metro de ancho que atravesaba el desfiladero rocoso del Salto de la Llovizna se podía observar claramente la agitación y espuma de las aguas a casi 5 metros abajo. Absortos en la belleza del paisaje, se agruparon más y más visitantes encima del frágil puente colgante. La conversación de la gente y el rugido de las corrientes ahogaron los gritos de advertencia de algunos observadores. De repente el puente cedió, y en medio de gritos, los turistas fueron arrojados en toda dirección. Algunos, frenéticamente, se agarraron de cualquier parte de la estructura del puente que les fue posible agarrarse. Otros fueron lanzados inmediatamente contra los peñascos abajo y arrastrados por las remolinos aguas. Familias enteras fueron arrasadas; padres vieron a sus hijos ahogarse. La atención de todo el país se enfocó en el sitio del desastre. Con prontitud se apresuraron auxilios para tratar de localizar a los sobrevivientes

y los cadáveres de las víctimas. En pocos días se habían recuperado 38 cadáveres, mientras todavía faltaban algunos. Algunos de los cadáveres ya habían sido barridos río abajo hasta 161 kilómetros del lugar. Mientras los sobrevivientes lamentaban y los investigadores investigaban, muchos se dieron cuenta de lo peligroso que es el seguir a la muchedumbre sin considerar cuidadosamente la sabiduría y seguridad de proceder así.

Desarme, ¿cuándo?

◆ Las conferencias sobre el desarme que 17 naciones celebraban en Ginebra, Suiza, se suspendieron en septiembre por cinco meses. La sesión de 1964 hizo poco progreso, si alguno, hacia el lograr cualquiera de las metas en cuanto al desarme. Hubo nuevas propuestas, muchos discursos, pero ningún acuerdo de importancia entre Oriente y Occidente en cuanto a armamentos. Por el año infructuoso se le echó la culpa a las elecciones en la Gran Bretaña y en los Estados Unidos y a la preocupación de Rusia en cuanto a la China roja. En sus discursos de despedida los negociadores decían: Quizás el próximo año.

El Vaticano y Hungría

◆ El 15 de septiembre el Vaticano firmó con Hungría un convenio que da a la Iglesia

Católica Romana el derecho de organizar su jerarquía y comunicarse libremente dentro de esa nación comunista. El papa Paulo ha llenado ya varias vacancias nombrando a cinco nuevos obispos. El convenio entre iglesia y estado, según creen algunos, resultará en que se ponga en libertad al cardenal Mindszenty, quien ha estado viviendo en una habitación en el tercer piso de la legación estadounidense en Budapest desde que la Unión Soviética sofocó la revuelta húngara el 4 de noviembre de 1956. A algunos les parece que quizás esté amaneciendo una nueva era en las relaciones del Vaticano con el mundo comunista.

El clero evalúa la religión

◆ A principios de este año el *Virginian-Pilot* declaró que varios clérigos estadounidenses de la zona de Norfolk, Portsmouth, Chesapeake y Virginia Beach, temen que no estén haciendo frente a las necesidades de la gente en este mundo de cambios rápidos. Aquí se suministran algunas de sus declaraciones publicadas. S. D. McCammon, hijo, secretario ejecutivo del Presbiterio de Norfolk y presidente de la Asociación de Ministros de Portsmouth, dijo: "No estoy satisfecho de manera alguna con lo que la iglesia está haciendo en la comunidad. Nosotros, las iglesias, somos los primeros en confesar nuestros pecados. No estamos logrando el impacto que debemos lograr en cuanto a miembros, dinero y dirección. Con demasiada frecuencia el mundo ha convertido a la iglesia en vez de lo contrario." El ministro O. Edwyn Luttrell, de la Iglesia Bautista de Larchmont, declaró: "No hemos dado énfasis a lo crucial de la adoración. Si damos énfasis a ello, perdemos miembros. El lego protestante de término medio sabe más de la fisión nuclear de lo que sabe de la religión. El piensa que está en la Tierra

para mantener la plomería de su casa en buenas condiciones, su césped bellamente cuidado y sus deudas saldadas." El rabino Bernardo Glassman, de la Sinagoga Gomley Chesed, comentó: "La religión no es asunto de vital importancia, es algo que aceptamos socialmente." El rector episcopal Edmundo Berkeley cree que el practicar la religión ha llegado a ser "perfunctorio" ahora que la vida está llena de comodidades y aun lujo. "Llega a ser el baño de azúcar sobre el bizcocho en vez de ser el corazón de la vida," dijo él.

La población y los alimentos

◆ El 11 de septiembre la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación informó que el aumento en la producción de alimentos en el término de 1963-64 fue demasiado pequeño para contrapesar el aumento de la población del mundo, a pesar de los logros sin precedente en la producción de va-

rios géneros. La producción de la leche bajó por primera vez desde la II Guerra Mundial, lo cual hizo que bajara la producción de la mantequilla. La producción del arroz subió solamente 3 por ciento, mientras que la del trigo bajó 6 por ciento de la de 1962-63.

Número de víctimas

en accidentes de tránsito
◆ El 22 de diciembre de 1951 se informó que un millón de personas habían muerto como resultado de accidentes automovilísticos desde que habían entrado en uso los automóviles. El 15 de septiembre el Consejo de Seguridad Nacional de los Estados Unidos declaró que, en algún tiempo durante el otoño de 1964, el número de víctimas en accidentes de tránsito en los Estados Unidos llegaría a un total de 1,500,000.

Tormentas, huracanes, tifones

◆ El tifón Ruby azotó a Hong Kong el 5 de septiembre con vientos de más de 193 kilóme-

tros por hora. El ciclón oriental desarraigó árboles, demolió casas y causó inundaciones extensas. La tormenta mató a 15 personas e hirió a 250. Ese mismo día un tifón azotó la isla de Guam. Una semana más tarde, el 13 de septiembre, se temía que habían muerto 421 personas tras una tormenta que se describió como la peor de Corea del Sur en veintidós años. Sufrieron daños o fueron destruidos algunos 17.000 hogares, y más de 25,000 personas quedaron sin lugar donde vivir.

En las Filipinas el tifón Sally azotó el norte del país con vientos de más de 321 kilómetros por hora. También a principios de septiembre los huracanes Dora, Ethel y Cleo incomodaron a todos los residentes del sudeste de los Estados Unidos de Norteamérica. Dora rasgó la ciudad de Jacksonville mientras Cleo rastillaba el cabo Kennedy. El daño a la propiedad fue enorme.

¿Puede usted imaginarse la paz en todo país?



¿Puede usted imaginarse un mundo sin fronteras nacionales, sin distinciones sociales o raciales, sin hambre, temor—o muerte? Tales condiciones existieron en el jardín del Edén. ¡Y Dios ha prometido restaurarlas al mundo—desde un cabo de la Tierra hasta el otro! ¿Sabe usted cuándo y cómo? Lea



Pida ahora

De paraíso perdido a paraíso recobrado

Envíe 75c
(moneda de E.U.A.)

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el bellamente ilustrado libro encuadernado de 256 páginas de cubierta dura *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Adjunto 75c (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

Alrededor del mundo

**llegan las "buenas nuevas eternas"
a hombres de toda clase**



ANUARIO de los testigos de Jehová para 1965

(por primera vez en español)
contiene un informe que lo con-
moverá y lo impulsará a mayores
obras de fe también. Pida su
ejemplar. De cubierta dura, 50c.

**Obtenga también el calendario de 1965
en alemán, danés, español, francés, griego,
holandés, inglés, italiano, portugués o sueco
25c**

Ambos disponibles después del 7 de diciembre.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme [] *Anuario de los testigos de Jehová*
para 1965 (50c); [] calendario de 1965 (25c) en el idioma

Nombre

Ciudad y
Estado

Calle y número
o apartado

Zona o
núm. clave País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUTER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,100,000

Se publica ahora en 25 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E93
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	E/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuaño-bisaya, cinyanja, chino, ilocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semi-monthly Vol. XLV No. 23
SPANISH EDITION DECEMBER 8, 1964

INDICE

<p>Escuche y aprenda 3</p> <p>¿Por qué la escasez del pensar cristiano? 5</p> <p>Viajeros irracionales pero admirables navegantes 9</p> <p>Cuando la gente desafía la ley 13</p>	<p>Literatura del Reino en las bibliotecas</p> <p>Embajada de Portugal escribe a <i>¡Despertad!</i> 17</p> <p>Los testigos de Jehová contestan</p> <p>Todavía no están libres</p> <p>Observando el mundo</p>
--	---

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 8 de diciembre de 1964

Número 23

CUANDO usted estaba en la escuela, ¿se sentó usted en la clase alguna vez y se puso a soñar despierto hasta que el maestro lo hizo volver a la realidad al llamarlo y preguntarle: "¿Estás escuchando?" Era importante que usted escuchara para que aprendiera lo que se estaba enseñando. A través de su vida el escuchar desempeña un papel importante en su proceso de aprendizaje. Lo bien que aprenda usted las cosas o siga las instrucciones depende a un grado grande de lo bien que escuche.

Posiblemente sea usted una de las muchas personas que solo escuchan a medias, con el resultado de que cuando le presentan a alguien usted olvida su nombre en pocos minutos. ¿Culpa usted a su memoria? Generalmente la razón por la cual uno olvida el nombre tan rápidamente es que uno no escucha cuando se le dice. Ponga atención cuidadosa cuando se menciona el nombre de la persona y repítalo para asegurarse de que usted lo oyó correctamente, y durante el transcurso de la conversación úselo varias veces. Este entonces permanecerá con usted por un período más largo.

Usted escucha cuando oye con atención cuidadosa, pero si su atención no se enfoca en lo que se dice, las palabras que se hablan caen en oídos sordos. Sea que esté usted hablando con alguien o paseándose por el bosque, usted obtendrá mayor disfrute de la vida y aprenderá más al prestar atención a lo que escuche. Escuche los sonidos a su alrededor.

Cuando esté en el bosque preste atención a los sonidos distintivos de los diversos



pájaros. Vea si puede distinguir una variedad de otra. Escuche al pájaro carpintero que se abre paso en un árbol picándolo, a los sonidos de las ardillas al escabullirse, al gorgotear de una corriente y al sonido del viento que pasa entre las agujas de los pinos o entre las hojas de otros árboles. Los diversos sonidos de un bosque contribuyen a su belleza y a su fascinación para el hombre. Pero usted pierde mucho del placer si no escucha sus sonidos distintivos.

Una verdadera prueba para la habilidad de escuchar de uno se presenta cuando uno forma parte de un auditorio al que le está hablando un orador público. Sea su conferencia por diez minutos o por una hora, por lo general no es fácil mantener la mente concentrada en lo que se dice a menos que el que habla sea un orador excepcionalmente bueno. Para mantener la mente concentrada en una conferencia que pronuncia un orador menos capacitado se requiere esfuerzo. A semejanza de un niño inquieto que se sienta tranquilamente por unos cuantos minutos pero luego se retuerce y se esfuerza por salir a otras actividades, la mente se esfuerza por vagar cuando un orador tiene deficiencia en cuanto a la habilidad de retener la atención de uno. Para aprender de lo que él dice, uno tiene que hacer un esfuerzo consciente para im-

pedir este vagar y enfocar su mente en la conferencia.

Uno tiene que bajar una cortina mental para que no entren los pensamientos extraños que tratan de entremeterse con su mente consciente y distraerlo. Si uno permite que su mente vague puede perder secciones enteras de la conferencia y no tener la menor idea de los puntos buenos que el orador posiblemente haya hecho resaltar en esas secciones.

La mente tiene la habilidad peculiar de no dejar entrar sonidos. El reloj con su tictac, por ejemplo, no lo nota la persona que se acostumbra a él. Cesa de estar consciente del sonido del reloj. Así también sucede con un orador, especialmente el que no posee una manera cautivadora de hablar. A menos que uno se concentre en lo que él esté diciendo, su mente puede vagar hacia otras cosas y no dejar entrar la voz de él, de modo que ésta se convierte en un zumbido lejano, que produce sueño. Cuando sucede esto, uno no está aprendiendo nada. Puesto que uno se esforzó por venir a la conferencia, sería mejor sacar provecho del tiempo que pasa allí escuchando lo que se está diciendo. Aun cuando sea culpa del orador que la mente tienda a vagar, uno debe tratar de sacar lo suficiente de la conferencia como para brevemente poder resumir su contenido.

Para mantener la mente enfocada en una conferencia, se le tiene que mantener activa pensando en lo que se está diciendo. Analice la información que está dando el orador y esfuércese por enlazarla con su tema. ¿Cuáles son los puntos principales que está desarrollando? ¿Es lógico su razonamiento? ¿Presenta prueba satisfactoria para lo que dice? Compare la información que él dé con lo que usted ya sabe sobre el tema. Esté alerta en cuanto a información que usted pudiera usar. Una verdadera gema puede perderse por completo si se permite que la mente vague. Haciendo unos cuantos apuntes durante la conferencia se puede ayudar a la mente a mantenerse concentrada en ella. Con buena

razón la Biblia nos dice: "La persona sabia oirá y adquirirá más instrucción." (Pro. 1:5) Esta comprende que puede aprender por medio de estar atenta a lo que dicen otras personas.

El escuchar es tan importante en el proceso de comunicación como lo es el hablar. No hay propósito al hablar a una persona si ésta no está escuchando lo que uno dice. Uno no puede transmitir sus ideas a la mente que vaga, así como no lo podría si estuviera hablando a una estatua sin mentalidad. Así como uno espera que otras personas escuchen lo que uno dice, así debería escucharlas. Muestre a un orador que está en la plataforma la misma cortesía que usted espera de otros por medio de estar atento. El orador, por supuesto, tiene la responsabilidad de preparar una conferencia que le gane la atención del auditorio.

El buen oyente comprende que no lo sabe todo. Puesto que otras personas tal vez tengan información que puede aumentar su reserva de conocimiento, escuchará atentamente a lo que digan, estando alerta a nuevos puntos de información, argumentos y pensamientos útiles que pudieran ayudar a crear nuevas ideas y nuevos puntos de vista. También comprende que es fácil adquirir el hábito de soñar despierto cuando alguien está hablando a un auditorio, sea grande o pequeño. Es especialmente fácil adquirir este hábito si escucha varias conferencias cada semana. Por eso tiene que hacer un esfuerzo definido para resistir el hábito por medio de concentrarse en lo que esté diciendo el orador, no permitiendo que su mente vague hacia otras cosas.

Si usted hace el esfuerzo de congregarse con otros con el propósito de escuchar conferencias instructivas, no estropee su tiempo ni el tiempo de los oradores por no escuchar. Mantenga una rienda sobre su mente para que ésta no vague sin rumbo, sino se mantenga enfocada en lo que digan los oradores. Por medio de escuchar atentamente usted puede aumentar en conocimiento y entendimiento.

EN CONJUNTO, hay más de 910 millones de personas que afirman ser cristianos en el mundo hoy en día. De éstos, se dice que más de cinco novenas partes son católicos romanos, ya que también se dice que de 90 a 99 por ciento de la gente en unos veinte países de Europa y Centro y Sud América es católica romana. En ciertos países protestantes, como en la Gran Bretaña y Dinamarca, el jefe del Estado también es el jefe de la Iglesia. Aun los Estados Unidos con su principio de separación de Iglesia y Estado son, según su Tribunal Supremo, "una nación cristiana."

Sobre la base de tales hechos se pudiera esperar que hubiera extenso pensar cristiano en la cristiandad, pero, ¿lo hay? No. Realmente, se manifiesta tan poco pensar cristiano que algunos han perdido la esperanza de que haya alguna mente cristiana hoy en día. Entre ellos se encuentra el escritor inglés Enrique Blamires. En su libro *The Christian Mind* lamenta que "ya no hay una mente cristiana." Como ve las cosas, "la mente moderna ha sido secularizada [y] privada de cualquier orientación hacia lo sobrenatural. La mente cristiana ha sucumbido al deslizamiento secular con un grado de debilidad y falta de valor sin par en la historia cristiana."

El no perdona ni al "laico" ni al clero. Del primero dice: "Aunque no lo reconoce, la lealtad del feligrés de término medio al partido de los conservadores o al partido de los laboristas, en asuntos prácticos, va antes que su lealtad a la Iglesia." Y concierne a los obispos y el clero declara: "Ni nuestros obispos ni nuestro clero nos dan

¿Por qué LA ESCASEZ DEL PENSAR CRISTIANO?

Aunque son numerosos los que afirman ser cristianos, está escaso el genuino pensar cristiano. ¿Qué explica esto?

porque el hombre sea docto, especialmente en asuntos que tienen que ver con la religión, está seguro de las seducciones de la mundanalidad."

¿Qué es el pensar cristiano?

Esclareciendo esta pregunta a modo de contraste se halla la siguiente confesión hecha hace algunos años por el popular clérigo norteamericano Juan Haynes Holmes, que murió recientemente:

"He hallado ayuda y guía incalculables en años recientes al tomar a Gandhi como mi ejemplo. Si he estado tentado a escribir una carta encolerizado, me he preguntado, '¿Escribiría Gandhi tal carta?' Si me ha irritado algún patán egoísta que me ha robado el tiempo para sus propios designios y propósitos, me he dicho: '¿Cómo trataría Gandhi a esta persona?' Si me he hallado perplejo en cuanto a qué hacer en este caso o en aquél, he inquirido vez tras vez dentro de mi corazón: '¿Qué me diría Gandhi que hiciera si le preguntara?'"

acaudillamiento en pensar cristianamente acerca del mundo contemporáneo. No tenemos escasez en cuanto a obispos doctos, sino en cuanto a obispos pensadores, y sobre todo, obispos que piensen cristianamente. Es peculiarmente una confusión de pensamiento inglesa, probablemente hasta peculiarmente anglicana asumir que la búsqueda de erudición por alguna razón es forzosamente una actividad menos secolar que la búsqueda de riqueza. El docto no es, por el mero hecho de su erudición [una persona] más religiosa, más espiritual, menos secolar. Es una falacia la idea de que

Por esta cita es muy manifiesto que el difunto pastor de la Iglesia de la Comunidad de la ciudad de Nueva York confesó que pensaba al modo de Gandhi. Así como Gandhi fue ejemplo de Holmes, ¿no deberían los cristianos poner a Jesucristo como su ejemplo? El que uno pensara cristianamente significaría que uno se preguntaría: “¿Escribiría *Cristo* tal carta?” “¿Cómo trataría *Cristo* a esta persona?” “¿Qué me diría *Cristo* que hiciera si le preguntara?”

Las respuestas a tales preguntas no son difíciles de encontrar. Están registradas para nosotros en las Escrituras Griegas Cristianas y particularmente en los cuatro Evangelios. Allí descubrimos qué principios gobernaron a Jesucristo, cómo trató diversos problemas que surgieron en su vida y las verdades y reglas de acción que dictó para sus seguidores.

Por esas Escrituras vemos que Jesucristo mismo tuvo una guía para dirigirlo, la Palabra de su Padre, las Escrituras Hebreas, de las cuales él dijo: “Tu palabra es la verdad.” (Juan 17:17) El aceptó la escritura mosaica del Pentateuco, los primeros cinco libros de la Biblia y, más que eso, los consideró auténticos e inspirados. Su ministerio muestra que él aceptó como histórico el relato de la creación, el Diluvio, la destrucción de Sodoma y Gomorra, el registro de Abrahán, etcétera.

El tener modo de pensar cristiano sobre estos asuntos, por lo tanto, significaría para nosotros creer como creyó Jesús acerca de ellos más bien que adoptar las teorías y especulaciones de los críticos textuales y evolucionistas. El escritor del *Illustrated London News* (2 de nov.^o de 1963) que no hace mucho declaró que “asombrosamente hay pocos casos en los cuales la teoría de Darwin haya sido probada, como toda teoría científica debería ser probada, por obra práctica” estaba diciendo menos de lo que es el asunto. Como confesó el difunto evolucionista sir Arturo Keith: “La evolución ni está probada ni se puede probar. Solo creemos en ella porque la única alternativa es creación especial y en eso no se puede pensar.” Pero los que piensan cristiana-

mente no creen que no se puede pensar en la creación especial.

El entero tenor de la crítica textual aparentemente cristiana es desacreditar las Escrituras Hebreas, pero Jesús recurrió a ellas como su autoridad a través de todo su ministerio terrestre. Así, cada vez que el Tentador se acercó a él Jesús lo combatió con “Está escrito,” así como recurrió a la misma Autoridad para mostrar cual es el primero y más grande mandamiento y que los muertos tendrán una resurrección. El pensar cristiano es la manera de pensar de Cristo, y eso está en armonía con la Palabra inspirada de su Padre, Jehová Dios. —Mat. 4:4, 7, 10; 22:29-40.

El pensar cristiano sobre el nombre y reino de Dios

La escasez en el pensar cristiano hoy en día también se ve por la manera en que muchos caudillos religiosos hablan desdeñosamente del nombre de Dios, llamándolo un “solecismo,” y por excluirlo del todo de sus traducciones de la Biblia.

En contraste notable con tales hombres, Jesucristo a través de su ministerio hizo prominente el nombre de su Padre. ¿No hizo él de santificar el nombre de su Padre la primerísima petición de su oración modelo para sus seguidores? “Santificado sea tu nombre.” Sus propias oraciones manifiestan el mismo interés por el nombre de su Padre: “Padre, glorifica tu nombre.” “Te he glorificado sobre la tierra . . . He puesto tu nombre de manifiesto a los hombres que me diste del mundo. . . . Padre santo, vigílalos por causa de tu propio nombre que tú me has dado . . . Yo les he dado a conocer tu nombre y lo daré a conocer.” Sí, por el Registro inspirado vemos que el modo de pensar cristiano ensalza el nombre de Dios, el cual nombre es Jehová. —Mat. 6:9; Juan 12:28; 17:4, 6, 11, 26; Isa. 42:8.

La manera en que supuestos cristianos ponen en primer lugar su lealtad a los gobiernos mundanos es evidencia adicional de la escasez en el pensar cristiano. Primero son norteamericanos, franceses, italianos, y solo después de eso “cristianos,”

¡DESPERTAD!

como es tan claro en tiempo de guerra cuando católico mata a católico y protestante mata a protestante. Esta escasez también se ve en el apoyo que dan supuestos cristianos a tales arreglos humanos como las Naciones Unidas y el comunismo impío—por el cual el 25 por ciento de los italianos “cristianos” votaron en las últimas elecciones—en vez de cifrar su esperanza en el reino de Dios.

El modo de pensar cristiano, como lo ejemplificó Jesucristo, está orientado hacia el reino de Dios. Ese reino fue el tema de sus sermones, sus parábolas y sus profecías. A través de su ministerio él recalco su importancia. El no tuvo nada en común con los reinos del mundo, como le dijo a Poncio Pilato: “Mi reino no es parte de este mundo.” Cuando los hombres querían hacerlo rey por la fuerza, él se retiró. No estaba interesado en la política.—Juan 18: 36; 6:14, 15.

La escasez del pensar cristiano revelada por unos jóvenes de escuelas parroquiales católicas romanas cuyas más elevadas aspiraciones resultaron ser el dinero y el placer solo indica el modo de pensar de llamados cristianos en general.* Ellos desatienden las palabras de Jesús: “Dejen de acumular para ustedes tesoros sobre la tierra, donde la polilla y el moho consumen, y donde ladrones entran por fuerza y hurtan. Más bien, acumulen para ustedes tesoros en el cielo, donde ni polilla ni moho consumen, y donde ladrones no entran por fuerza y hurtan. Porque donde está tu tesoro, allí también estará tu corazón. Nadie puede servir como esclavo a dos amos . . . No pueden ustedes servir como esclavos a Dios y a las Riquezas. Sigán, pues, buscando primero el reino [de Dios] y Su justicia.”—Mat. 6:19-21, 24, 33.

El pensar cristiano en cuanto a dar testimonio

La obligación del cristiano de dar testimonio es otro aspecto en el cual hay escasez desastrosa de pensar cristiano en la cristiandad. Para la mayoría de los que

afirman ser cristianos la suma del deber cristiano es ir a la iglesia los domingos y guardar los Diez Mandamientos. Lejos de dar testimonio, ni siquiera piensan que sea importante adquirir conocimiento acerca de Jehová Dios y Jesucristo, como lo manifiesta el esparcido analfabetismo bíblico que existe en los Estados Unidos, el Canadá y otros países. Por eso, según Jorge W. Goth, presidente de la conferencia de Londres de la Iglesia Unida, las iglesias están llenas de personas que no conocen ni entienden la Biblia.

¡Cuán diferente es todo esto del modelo de pensar cristiano puesto por Jesucristo! Continuamente estaba dando testimonio de la verdad; con razón se le conocía como el “Maestro.”* Más que eso, entrenó y comisionó a sus discípulos para ser maestros. El hecho de que él se propuso que esta obligación descansara sobre todos sus seguidores es patente por las instrucciones que dio al partir: “Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del espíritu santo, enseñándoles a observar *todas las cosas que yo les he mandado.*” Por lo tanto, no sorprende leer que los que habían sido esparcidos desde Jerusalén a causa de persecución “fueron por la tierra declarando las buenas nuevas de la palabra.”—Juan 13:13; Mat. 28:19, 20; Hech. 8:4.

El pensar cristiano en cuanto a conducta

Así como hay escasez desastrosa del pensar cristiano tocante a la obligación de dar testimonio, también hay una escasez desastrosa en el mundo hoy en día en cuanto a conducta cristiana. Lejos de prestar atención a las palabras de Jesús: “Así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, hagan de igual manera a ellos,” los que se dicen cristianos siguen en todo respecto sus inclinaciones egoístas. Su orgullo, ambición y competencia despiadada se hallan en contraste completo con la apacibilidad y humildad de ánimo que Jesús desplegó y

* Vea *The Christian Century*, 23 de mayo de 1962.

* Este título aparece unas treinta y cinco veces en los Evangelios.

de las cuales habló: "Vengan a mí, todos los que se afanan y están cargados, y yo los refrescaré. Tomen mi yugo sobre ustedes y háganse mis discípulos, porque soy de genio apacible y humilde de corazón."—Luc. 6: 31; Mat. 11:28, 29.

Jesús también estableció una elevada norma de moralidad sexual. El enseñó que "todo el que sigue mirando a una mujer a fin de tener una pasión por ella ya ha cometido adulterio con ella en su corazón." Pero hoy en día el entretenimiento popular en la cristiandad se dedica a un grado grande a esta mismísima cosa y algunas de sus formas más crasas provienen de un país que se supone ser 99 por ciento cristiano, católico romano, a saber, Italia. Jesús también enseñó que la única base para divorcio con segundas nupcias es el adulterio, pero hoy día los divorcios están siendo concedidos por toda clase de razones aparentemente plausibles: incompatibilidad, "crueldad mental," y lo que la persona guste. ¡Qué escasez del pensar cristiano revela toda esa conducta!—Mat. 5:28; 19:3-9.

¿Por qué hay escasez en el pensar cristiano, y dónde puede hallarse éste?

¿Por qué esta escasez en el pensar cristiano entre los supuestos cristianos? Según un profesor de Chicago de ética cristiana, las razones para el presente estado de las organizaciones que afirman ser religiosas son: "(1) otras fuerzas han reducido al mínimo, diluido o hecho sin sentido los conocimientos de la Biblia en lo referente a la Sociedad, o (2) el acaudillamiento ministerial ha estado renuente o incapacitado para aclarar la relación entre la vida religiosa y la responsabilidad de comunidad, . . . o quizás ambas cosas."* Al llegar a esta

conclusión no está muy equivocado, porque el atractivo materialista e infiel que ha presentado el mercantilismo a las debilidades y egoísmo humanos, junto con el hecho de que los caudillos religiosos, por su egoísmo o escasez de fe y esclarecimiento, no han predicado la verdad de la Palabra de Dios, sin duda explican mucha de la escasez del pensar cristiano en la cristiandad.

Pero, ¿significa esto, como declara Blamires, que no se puede hallar mente cristiana hoy en día? De ninguna manera. Si se puede hallar; una prueba sencilla de esto habrá de verse en esta misma revista, ¡*Despertad!* Aunque trata de muchos diferentes temas en sus diversos números, relaciona toda su información a la mente cristiana; todo su material se considera a la luz de la Biblia. Y también está dedicada exclusivamente a adelantar el pensar cristiano sobre asuntos bíblicos su compañera, la revista *La Atalaya*. Cada una de estas revistas se distribuye por millones de ejemplares dos veces cada mes tanto por correo como por ministros cristianos dedicados que dan evidencia de tener la mente cristiana, de pensar cristianamente sobre todo asunto.

Dan evidencia de esto por aceptar la Biblia como la Palabra inspirada de Dios, por dar a conocer el nombre y reino de Dios y por hacer del ministerio cristiano la cosa más importante en su vida. Por hacer esto guardan tesoros en el cielo y muestran dónde está su mente, su corazón. Si usted quiere adquirir el pensar cristiano sobre las cuestiones y problemas de la vida, pida ayuda de uno de estos testigos cristianos de Jehová o escriba a los publicadores de esta revista pidiendo que alguien lo visite a usted.

* *The Church and Faith in Mid-America*—V. Obenhaus.

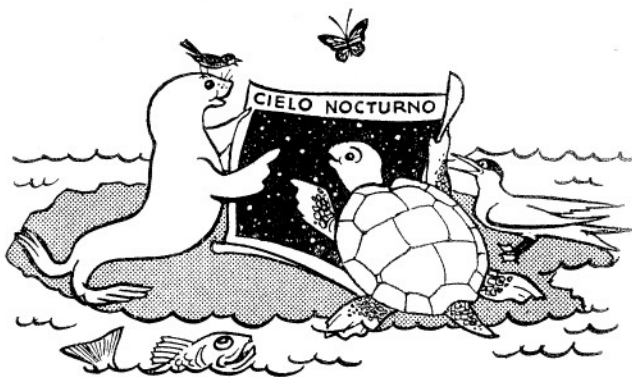
"Cuántas cosas sean verdaderas, cuántas sean de seria consideración, cuántas sean justas, cuántas sean castas, cuántas sean amables, cuántas sean de buena reputación, cualquier virtud que haya y cualquier cosa que haya digna de alabanza, continúen considerando estas cosas. . . . Practiquen éstas; y el Dios de paz estará con ustedes."—Fili. 4:8, 9.

VIAJEROS IRRACIONALES *PERO*

CON la llegada del otoño, millones de pájaros en el hemisferio boreal alzan el vuelo y se dirigen al sur en una emigración en masa que lleva a algunos de ellos a muchos millares de kilómetros. Patos y gansos de alto vuelo pasan en formación sobre ciudad tras ciudad sin el beneficio de radiofaros y otros sistemas de guía electrónicos que impiden que se pierdan los humanos que viajan por el aire. A altitudes más bajas nubes de pájaros más pequeños pasan con igual caso omiso al conocimiento acerca de la ciencia de la navegación. ¿Cómo es posible que estas criaturas irracionales naveguen acertadamente a través de grandes distancias mientras que los humanos inteligentes no pueden hacerlo sin la ayuda de instrumentos hechos con precisión?

Las aves canoras conocidas como herrueruelos viven en países de Europa septentrional durante la primavera y el verano, pero en septiembre comienzan a dirigirse al sur. Su destino es Africa, incluyendo su parte meridional. Aunque éste es un viaje de varios millares de kilómetros, lo navegan con exactitud sorprendente. Diferentes a los patos, los herrueruelos no hacen el viaje en grupos que sigan a caudillos. Cada uno es un viajero individual.

Posiblemente la ruta más larga que vuelan las aves migratorias es la que siguen las golondrinas de mar árticas. Cada año efectúan un viaje de ida y vuelta entre el Artico y el Antártico, algunas volando una distancia de unos 40,000 kilómetros. Con habilidad de navegación igualmente buena, el zarapito de muslo con plumaje erizado vuela 9,654 kilómetros desde Alaska hasta Tahiti en un vuelo migratorio. Por más de 3,200 kilómetros de este viaje, entre



Alaska y las islas Hawái, los pájaros tienen que volar sin parar a través de océano abierto sin ninguna señal que les ayude a hallar su camino.

Ni siquiera se necesita un conocimiento previo de una ruta para que las aves migratorias vuelen acertadamente hasta su destino, aunque ese destino tal vez no sea más que una motita de tierra rodeada de centenares de kilómetros de agua. Los pájaros jóvenes que hacen el viaje por primera vez manifiestan la misma habilidad que los pájaros más viejos para navegar acertadamente.

En una prueba de la habilidad de un pájaro para hallar su camino a través de territorio desconocido, algunos investigadores enviaron por avión a un pico-tijera de la isla de Man desde Inglaterra hasta los Estados Unidos. Allí se le dejó en libertad. En el transcurso de doce días estaba de regreso en su nido en la costa occidental de Inglaterra, habiendo volado más de 4,800 kilómetros a través de una ruta desconocida. Ciertos tipos de palomos manifiestan una habilidad algo semejante de hallar su nido. Cuando se les deja libres en territorio desconocido, dan vueltas bre-

vemente y luego van en la dirección correcta hacia sus nidos.

Otros navegantes

A semejanza de los pájaros, las tortugas verdes también pueden hallar una motita de tierra en medio de un océano. Las tortugas del Brasil nadan unos 2,250 kilómetros hasta la isla Ascensión, un menudo pedazo de tierra de solo once kilómetros de ancho en el océano Atlántico entre América del Sur y África. El que estas tortugas naveguen acertadamente hasta esa menuda isla es una hazaña admirable. Se cree que usan el mismo método de navegación que usan las aves migratorias. Pero su habilidad de hallar ubicaciones la poseen muchos otros habitantes de los océanos.

Las anguilas emigran a través del océano Atlántico desde ríos de Europa y Estados Unidos hasta sus lugares de desove cerca de las islas Bahamas. Para muchas de ellas éste es un viaje de millares de kilómetros. Cada año focas de Alaska nadan 4,800 kilómetros hasta las islas Pribilof para dar a luz sus hijuelos, y ellos también hallan su destino sin dificultad. El salmón nada centenares de kilómetros a través del océano Pacífico al tiempo del desove para ascender por ríos que dejó años antes como simple pececillo. Con asombrosa habilidad para hallar su hogar regresan a las mismísimas corrientes donde fueron incubados. Hasta los insectos tienen un asombroso sentido de dirección.

Las mariposas monarcas emigran más de 2,900 kilómetros desde el oriente del Canadá hasta San Luis Potosí en México sin perderse. Las abejas saben la dirección en que han hallado alimento y pueden comunicar esa dirección a otras abejas mediante un baile peculiar en la colmena. Las hormigas buscadoras de alimento no pierden su camino cuando están a veintenas de metros de sus hormigueros, sino que pueden hallar su camino de regreso. Las avispas solitarias no tienen dificultad alguna en localizar sus nidos individuales en el suelo aunque tengan que volar centenares de metros para localizar una araña u oruga para

embutirla en él. Sea que se acerquen a éste desde el aire o desde el suelo, pueden hallarlo a pesar de su menudo tamaño e inconspicua apariencia.

Estas y muchas otras criaturas parecen tener un sentido de dirección sorprendentemente bueno. Lo que muchas de ellas hacen con éxito por instinto el hombre solo puede hacerlo con instrumentos especiales. No fue sino hasta años recientes que el hombre empezó a comprender cómo algunos pájaros, animales, insectos y criaturas marinas pueden viajar sin perderse.

Navegación celeste

Los experimentos por los investigadores han revelado el hecho admirable de que el Sol, la Luna y las estrellas son factores importantes en la habilidad que tienen ciertas criaturas para hallar su rumbo. A principios de la década de 1950 investigadores como G. V. T. Matthews, de Inglaterra, y Gustavo Kramer, de Alemania, encontraron evidencia convincente de que los palomos y aves silvestres se orientan por medio del Sol, usándolo como brújula.

Mientras trabajaba con estorninos, Kramer descubrió que su dirección de vuelo en un edificio podía modificarse al desviar la luz del Sol a través de diferentes ventanas por medio de espejos. También averiguó que usaban el Sol para localizar una estación de alimentación que por entrenamiento habían de buscar en una dirección en particular. Con sus alrededores cubiertos para ellos, todo lo que podían ver era el cielo. En los días de sol hallaban la estación de alimentación sin dificultad alguna, pero en los días nublados la buscaban al azar.

Un experimento llevado a cabo con herreruelos por otro investigador, E. G. F. Sauer, de Suiza, demostró que podían orientarse no solo por el Sol sino también por las estrellas. Cuando llegaba el tiempo de la emigración, los herreruelos enjaulados invariablemente emprendían la dirección correcta de vuelo. El único indicio que tenían en cuanto a dirección era el cielo nocturno. Lo observaban tan cuidadosamente que los meteoros causaban un cam-

bio momentáneo en su dirección de vuelo. Siempre que el cielo quedaba oculto por las nubes se desorientaban. Esto también se observó en los herreruelos libres mientras emigraban.

Concerniente a la asombrosa habilidad de navegación de los herreruelos, Sauer declara en la revista *Scientific American* de agosto de 1958 tocante a un herreruelo llamado Juanito: "El comportamiento de Juanito, confirmado por experimentos con otros pájaros, no deja duda alguna de que los herreruelos tienen un admirable mecanismo hereditario para orientarse por las estrellas—una imagen detallada de la configuración estrellada del cielo aunada a un sentido de tiempo exacto que relaciona el dosel celeste con la geografía de la Tierra en todo tiempo y estación. En su primerísimo vistazo del cielo los pájaros saben automáticamente la dirección correcta. Sin el beneficio de experiencia previa, sin indicio alguno a excepción de las estrellas, los pájaros pueden localizarse en tiempo y espacio y hallar su camino a sus hogares destinados."

La navegación acertada requiere un medio para medida exacta del tiempo. Un instrumento que usan los hombres con este propósito se llama cronómetro. Le da a un navegante su ubicación de longitud en una carta de navegación. Un sextante le da su posición de latitud al medir el ángulo del Sol sobre el horizonte al mediodía. Estos instrumentos hacen posible la guía exacta de un avión o un barco a un lugar lejano. Los pájaros efectúan la misma cosa sin los instrumentos.

El pájaro sabe por la posición del Sol en cualquier hora del día en qué dirección volar. Automáticamente da lugar para el movimiento del Sol a través del cielo de modo que su ángulo de vuelo no cambia. Para hacer esto debe tener un sentido de tiempo o reloj intraconstruido exacto.

El reloj intraconstruido de las criaturas que se guían por el cielo parece estar regulado por sus procesos corporales. El sentido del tiempo de las abejas, por ejemplo, puede ser acelerado al aumentar su metabolismo con drogas, y puede hacerse aflo-

jar el paso al retardar su metabolismo. Sea lo que sea realmente ese reloj intraconstruido, es esencial para las criaturas que viajan por la posición de los cuerpos celestes.

Los experimentos con el salmón de ojos saltones han revelado que también navega por cuerpos celestes. Se averiguó que tienen tendencias directoras consistentes mientras pueden ver el cielo. Pero cuando los cielos están nublados o cubiertos artificialmente, los peces van en direcciones tomadas al azar. Se tuvieron resultados semejantes en experimentos con el pequeño crustáceo semejante al camarón, el "*Talitrus saltator*," que mora en las costas de Europa. Siempre se movía en la dirección correcta para llegar al mar cuando se le removía a una distancia de él. La pérdida de dirección solo acontecía cuando el cielo estaba bastante nublado. A semejanza de los estorninos, reaccionaba a reflejos del Sol causados con espejos y modificaba su derrotero en conformidad con ello. Una reacción semejante se logró por reflejos de la Luna causados con espejos. Tenía un sentido del tiempo que daba lugar para los movimientos del Sol y la Luna para que su senda de viaje siempre estuviera correcta.

Insectos

Por medio del Sol o la luz polarizada de un pedazo de cielo azul las abejas pueden navegar en sus vuelos desde las flores hasta la colmena sin perder su camino. Lo que es aun más admirable es que una abeja que regresa informa a otras abejas en la colmena dónde ha encontrado alimento. Esto se efectúa por un baile peculiar que revela la ubicación del alimento al indicar su dirección en conformidad con su ángulo con el Sol. La abeja toma en consideración el tiempo del día de modo que el ángulo sea correcto para las otras abejas que se dirijan al sitio. Ajusta su posición con el movimiento del Sol.

Un experimento con una colmena colocada en un cobertizo oscuro reveló el efecto de la luz polarizada en las abejas. Sobre la entrada de su colmena se colocó un tubo ancho que se abría hacia el cielo. Cuando

se colocó un filtro de luz polarizada sobre el extremo abierto del tubo y se le dio vuelta, las abejas que bailaban a la entrada de la colmena dieron vuelta a través del mismo ángulo en que se le dio vuelta al filtro. Parece que los ojos compuestos de los insectos los capacitan a ver la luz polarizada y a usarla como referencia para la navegación. La luz polarizada ayuda a las hormigas a encontrar su camino aunque ellas dependen principalmente de senderos de olor que trazan. A las hormigas que se les bloquea su vista del cielo por un filtro de luz "Polaroid" se les puede hacer que vayan en direcciones diferentes simplemente haciendo girar el filtro. Modifican su derrotero en armonía con la luz polarizada que ven que viene a través del filtro. Otros insectos, como la avispa, dependen de señales como árboles, piedras, etcétera.

Fuente de la habilidad de orientación

El que las criaturas irrazonables puedan orientarse por la luz polarizada y los cuerpos celestes es causa de admiración. ¿Cómo llegaron a tener esta habilidad? ¿Dónde aprendieron a navegar grandes distancias por las estrellas tales pájaros de vuelo nocturno como el herreruelo? ¿Cómo aprendieron a usar el Sol otros pájaros? ¿Por qué es que las aves migratorias jóvenes automáticamente saben en qué dirección emigrar y cómo navegar en su viaje aunque es una nueva experiencia para ellas? ¿Quién enseñó al salmón a usar las estrellas para encontrar su camino de regreso al lugar donde fue incubado? ¿Cómo obtuvieron estas criaturas un sentido del tiempo de modo que puedan dar margen de tiempo para el movimiento de los cuerpos celestes que usan como brújula? ¿Cómo llegaron las abejas a tener la habilidad de usar el Sol y la luz polarizada para en-

contrar su camino? ¿Por qué estas criaturas pueden hacer por instinto lo que el hombre ha tenido que aprender a hacer con la ayuda de instrumentos especiales?

La respuesta obvia a estas preguntas es que la navegación celeste es algo que las criaturas irracionales no pudieron haber desarrollado por sí mismas. La habilidad para ello tuvo que ser grabada en su estructura genética por Aquel que diseñó sus cuerpos. Así el pensar que él hizo por ellas vino a ser un instinto heredado. Debido a este hecho, el hombre, con su facultad de razonar, puede aprender de estas criaturas mudas.

En admiración el hombre estudia los logros asombrosos de los pájaros, animales, peces e insectos irracionales y luego inventa instrumentos científicos que lo capacitan a duplicar sus hazañas. Sus instrumentos de navegación le permiten zarpar y volar a partes lejanas de la Tierra con la misma exactitud que exhiben los peces, las tortugas y los pájaros. Por aplicar los principios aerodinámicos evidentes en los cuerpos de las aves el hombre puede hacer máquinas para volar como ellas. El duplicar la forma de las grandes criaturas marinas ha resultado en veloces barcos submarinos con maniobrabilidad excepcionalmente buena. Su uso del sonar y el radar copia al delfín y al murciélago que usan el alcance del eco para localizar alimento y evitar los obstáculos. Y así sucede con muchos otros logros científicos.

Claramente se manifiesta diseño sabio en todas estas criaturas irracionales. Su Creador que les dio conocimiento instintivo acerca de la navegación celeste y otras cosas científicas es digno de la adoración y alabanza del hombre. "¡Cuántas son tus obras, oh Jehová! Con sabiduría las has hecho todas. Llena está la tierra de tus producciones."—Sal. 104:24.

CUANDO LA GENTE DESAFÍA

LA LEY



EN LA mayor parte del mundo el respeto a la ley y al orden se ha corroido velozmente en años recientes. Este deslizamiento al desafuero lo describió bien H. R. McKinnon, prominente abogado y miembro de la jefatura de policía de San Francisco, quien dijo: "No se requiere gran esfuerzo para establecer que el desacato a la ley está esparcido, es alarmante, y está empeorando constantemente."

Regularmente, se tienen informes de desafío público a la autoridad gubernamental en Asia, Africa, Europa y las Américas. El desafío a la ley no se limita a criminales, sino que participan en ello ciudadanos ordinarios que no se considerarían desafiados. El abogado McKinnon observó un aspecto de esto cuando declaró: "Recientemente ha comenzado a aparecer un nuevo desenvolvimiento, específicamente la participación de ciudadanos en oponerse a los arrestos. Vez tras vez un oficial de la policía que efectúa un arresto se encuentra rodeado de un grupo de mirones que ayudan al sospechoso a oponerse al arresto. En algunos casos le han quitado el sospechoso al oficial, a veces antes de haberse establecido su identificación, anulando así todo el proceso. A veces atacan al oficial, con la intención de infligir grave daño."

Engrosando este desafío a la ley, ha habido grandes aumentos en actos de desafuero como armar motines, altercaciones raciales, revoluciones y desobediencia civil, donde la gente se hace justicia por sí mis-

ma, a menudo recurriendo a actos de violencia para conseguir lo que desea. Frecuentemente muchedumbres que observan eventos deportivos no están de acuerdo con decisiones de los oficiales y les arrojan proyectiles o hasta los atacan con los puños y con otras armas. También, estudiantes jóvenes muy a menudo muestran desacato a la autoridad con actos irresponsables, ¡algunos hasta atacan a los mismísimos maestros que tratan de instruirlos en respetar la ley!

Otra ofensiva manifestación de desacato a la autoridad de parte de muchos ciudadanos "de término medio" ha venido recientemente a la atención de la policía de los Estados Unidos. Un hombre se subió a lo alto de un cable del puente de Brooklyn y amenazó con saltar en un aparente intento de suicidio. Mientras la policía estaba esforzándose por hacerlo descender a salvo, la muchedumbre que se juntó estalló en sonsonete organizado, gritando: "¡Salta! ¡Salta!" En una situación semejante poco tiempo antes, una multitud grande instó a otro joven que estaba parado al borde de un hotel a saltar, habiendo hasta adultos que se burlaban de él, llamándolo "gallina" y "cobarde."

Estos no son incidentes aislados, sino que reflejan el creciente desacato a la ley, orden y decencia establecidos de parte de muchos que no se consideran criminales en el sentido ordinario. Pero la pregunta que

pide contestación en este punto es: ¿Por qué tanta gente se ha hecho desafiadora de la ley, y qué ha hecho a la gente ordinaria tan empedernida e irrespetuosa?

Reflejo de desafuero nacional

Los que se hallan en autoridad no pueden evadir su responsabilidad de acondicionar la mente de la gente a tal desafío a la ley. Tiene que decirse que el desafuero individual muy a menudo es un reflejo del desafuero nacional e internacional. Así como padres y madres delincuentes probablemente produzcan hijos delincuentes, así, también, los gobiernos que muestran desacato a la ley y al orden establecidos comparten en gran medida la responsabilidad del desafuero de sus ciudadanos.

¿Qué inspiración para comportamiento lícito hay cuando las naciones fabrican razones para invadir y saquear el territorio de su vecino, matando y lisiando a millares de inocentes? En la I Guerra Mundial alrededor de 65,000,000 de personas fueron movilizadas en las fuerzas armadas de las naciones envueltas, y durante la II Guerra Mundial más de 90,000,000, según *The Encyclopedia Americana*. Cuando a tantas personas se les entrena a destruir propiedad y vida en escala grande, se les está acondicionando mentalmente para hacer lo mismo, aunque sea en escala menor, al regresar de la guerra. Puesto que se ha aplicado la fuerza bruta para resolver los problemas en la escala internacional, no es tan difícil para algunas personas raciocinar que la misma cosa se puede aplicar en escala individual.

¿Cómo pueden los gobiernos esperar respeto a la ley cuando ellos mismos se burlan de ella? Por ejemplo, en 1899 y 1907 se celebraron dos conferencias de paz en La Haya, Holanda; a la primera asistieron veintiséis naciones y a la segunda cuarenta y cuatro. ¡Casi todas estas naciones se hallaron en guerra en 1914! En 1928 el pacto Kellogg-Briand proscribió la guerra "como un instrumento de norma nacional," y fue firmado por sesenta y dos naciones. ¡La mayor parte de ellas participó en la II Guerra Mundial unos cuantos años después!

Sin embargo, ¡estos ejemplos solo representan una pequeña fracción de los tratados que han sido violados tan solo en nuestra generación!

Está en contra de la ley internacional el que un avión de una nación vuele sobre otra nación sin su permiso. No obstante, los Estados Unidos de Norteamérica, supuestamente defensores de la ley, hicieron que aviones U-2 volaran sobre la Unión Soviética repetidamente hasta que uno fue derribado. También han hecho esto sobre Cuba. Así, se viola la ley internacional cuando esto conviene al propósito de una nación.

El desafío a la ley internacional por las naciones se observó después que Rusia, Inglaterra y los Estados Unidos firmaron el tratado de 1963 que proscribía las pruebas nucleares. Comentó el *U. S. News & World Report* del 19 de agosto de 1963: "El optimismo que despierta el pacto disminuye algo cuando se recuerda que en el pasado los acuerdos a menudo se han repudiado cuando éstos han durado más que los intereses de las naciones."

Cuando las leyes duran más que los intereses de una nación, la nación no vacila en violarlas. No es difícil, por lo tanto, que los ciudadanos de las naciones creen individualmente que pueden hacer lo mismo, que obedecerán la ley hasta que ésta dure más que sus intereses personales. Entonces recurren a cualesquier medios con los que creen que pueden salirse con la suya, incluyendo la violencia, cuando se hallan envueltos sus intereses.

Otros malos ejemplos

Más abajo del nivel nacional, caudillos locales también han contribuido al fracaso de la ley y el orden. Cuando el Tribunal Supremo de los Estados Unidos ordenó que se desegregaran las escuelas, el gobernador de Alabama desafió al tribunal y hubo que llamar tropas para poner en vigor la orden de integración. ¡En el condado del Príncipe Eduardo, Virginia, los funcionarios locales cerraron las escuelas por cinco años en vez de someterse a la ley! Cuando gobernadores y otros funcionarios encumbrados de-

safían la ley más elevada de ese país, entonces las personas que están en niveles más bajos creen, consciente o inconscientemente, que pueden hacer lo mismo.

Añadiendo otra voz a la justificación de desafiar la ley, aunque supuestamente en apoyo de los derechos humanos, estuvo nada menos que Adlai E. Stevenson, representante estadounidense en las Naciones Unidas. Declaró que en cuanto a los estudiantes norteamericanos que participan "en la gran lucha por adelantar los derechos civiles y humanos, aun una condena de cárcel ya no es una deshonra sino un logro orgulloso." Así, el desafiar la ley se hace una cosa de honor. Pero, ¿quién va a decir cuándo los individuos harán lo mismo por otros puntos en cuestión que consideren correctos, pero que otros, quizás la gran mayoría, incluyendo la ley, consideren incorrectos?

El Tribunal Supremo de los Estados Unidos también decidió contra el permitir la lectura de la Biblia y las oraciones para adoración en las escuelas públicas. Pero muchos insisten en que sus escuelas deben tener esto, y obran en contra de la ley. Tales personas no discernen el gran daño que hacen por oponerse y rebelarse contra la ley. Su mal ejemplo y desacato a la ley le reducen su vigor ante los ojos de otros, especialmente de los jóvenes. ¡Lo que tales personas no comprenden es que el tribunal no dice que la lectura de la Biblia y la oración son incorrectas! El tribunal solo declara que los niños no deben ser obligados a ello, porque algunos son de diferentes fes y quizás tengan objeciones. Realmente, la instrucción religiosa debe darse en el hogar principalmente, y esto deben hacerlo el padre y la madre. Sin esto, la lectura de la Biblia y la oración obligatorias en las escuelas tienen poco efecto, como ya ha resultado.

La religión también tiene que aceptar su parte de la culpa por el desafuero. En la América del Sur, como en otros lugares, el número de los niños que nacen fuera del matrimonio es enorme. ¡En algunos países más del 70 por ciento de todos los nacimientos son ilegítimos! Pero la Iglesia

Católica, así como otras sectas, continúa aceptando en sus servicios a las parejas que viven inmoralmente, sin insistir en el matrimonio correcto. ¿Cómo se puede esperar que estas personas respeten la ley civil concerniente al matrimonio cuando las iglesias no lo hacen? Sí, la responsabilidad de la religión falsa por poner un mal ejemplo para con la ley verdaderamente es grande.

Héroes

Otra razón de la naturaleza desaforada de muchas personas hoy en día la representó recientemente este "sabio dicho" de un periódico: "Los tontos hacen reglas; los grandes hombres las rompen." Esto entraña que es cosa honorable quebrantar la ley. Y, ¿no es verdad que muchos de los caudillos pasados y presentes de las naciones a quienes se señala con especialidad como "grandes hombres," "héroes," se hallan en la categoría de rompedores de reglas, sí, quebrantadores de leyes? Algunos de los más prominentes "héroes" nacionales fueron y son revolucionarios, personas que mostraron completa desatención a la ley establecida y que organizaron violentas revoluciones que segaron la vida de muchos, incluyendo inocentes.

En los Estados Unidos, a Jorge Washington se le aclama como el "padre de su patria." El fue un revolucionario. En Rusia, se reverencia a Lenin. El fue director intelectual de la revolución de los bolcheviques. Entre 1933 y alrededor de 1943 ó 1944, ¿a quién se consideró el más grande hombre en Alemania! ¡A Hitler! El, también, se había sublevado contra el orden establecido.

¿Qué efecto tiene esto en la ley y el orden? A las masas de la gente ordinaria se les hace creer que, puesto que su héroe fue revolucionario, o un gran conquistador, entonces la altercación, la violencia y el hacer caso omiso de la vida de otros son cosas correctas en medio de ciertas condiciones. Pero, ¿qué condiciones? Lo que una persona considera la condición correcta para armar motines, para su revolución y matar, quizás otra no lo considere así.

En el caso de Hitler, sus conquistas acondicionaron a muchos de su pueblo a cometer crímenes nefandos. ¿Se consideraba como criminales a todos los que llevaban a cabo tales crímenes? ¡De ninguna manera! De tales individuos, Carlos Wighton declara en su libro *Heydrich, Hitler's Most Evil Henchman*: "En ellos se incluyen abogados, profesores universitarios e intelectuales y, como se declaró en Nuremberg, 'constaban de un grupo de hombres bien educados, bien criados, la mayor parte de ellos de familias devotas.' Las otras filas se escogieron en parte del SS pero aun más de las fuerzas policíacas regulares a través del Tercer Reich."

Así, la tendencia mundial hacia la delincuencia y la anarquía brota por el idolatrar a hombres que han hecho del hacer caso omiso de la ley una manera de vivir. Es una preparación de la mente de los jóvenes para levantarse en actos delincuentes contra sus mayores. Lo que sus padres hicieron en un nivel nacional pueden hacerlo en un nivel local cuando no les gusta la ley o procedimiento establecido. Es triste, pero es verdad, que los hombres de paz rara vez son los más grandes "héroes" que la generación que está surgiendo trata de copiar.

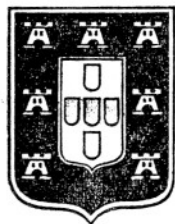
Las leyes de Dios

La razón básica para tal desafío de la ley hoy en día es que el hombre ha abandonado

las leyes de Dios que gobiernan los asuntos humanos. El resultado solo es como se predijo en la Biblia: "No hay verdad ni bondad amorosa ni conocimiento de Dios en la tierra. Hay el pronunciar maldiciones y el contar mentiras y asesinar y robar y cometer fornicación que han estallado, y actos de derramamiento de sangre han tocado a otros actos de derramamiento de sangre." (Ose. 4:1, 2) El apóstol Pablo predijo que en estos últimos días "hombres inicuos e impostores avanzarán de mal en peor." (2 Tim. 3:13) Jesucristo también predijo "el aumento del desafuero" en nuestro tiempo.—Mat. 24:12.

¿Debería hacer todo esto que usted se desespere y abandone el procurar observar la ley? ¡De ninguna manera! El que quiere hacer lo que es correcto a la vista de Dios respetará la ley y el orden y no dejará que lo arrastren a los caminos delincuentes de los desafortunados. No dejará que engañándolo le hagan pensar que por hacerse justicia por sí mismo, por armar motines o por cometer asesinato, ayudará a corregir lo que es malo. Más bien, procurará obtener justicia mediante el procedimiento debido de la ley en cualquier país que viva. Si hay deficiencia en cuanto a esto, entonces el individuo observante de la ley deja el asunto en manos de Dios, confiando en que El ejecutará justicia a Su debido tiempo.

Un testigo de Jehová de Colorado (EE. UU.) relata cómo ha estado proveyendo gradualmente a las bibliotecas del estado donde vive con *La Atalaya* y ¡*Despertad!*: "Escribo a maquinilla una atenta carta a una biblioteca en particular y ofrezco regalarle una suscripción a nuestras revistas. Dentro del término de dos o tres semanas recibo una amable contestación notificándome que a la biblioteca le agrada recibir *La Atalaya* y ¡*Despertad!* Entonces, se colocan estas revistas en la sección de periódicos con una placa en que aparece el nombre de ellas, siendo exhibidas prominentemente para todos los usuarios de la biblioteca. Esto incluye a personas mayores de edad que disponen de más tiempo para leer revistas en bibliotecas públicas. También, he podido colocar algunos libros (especialmente '*Sea Dios Veraz*' y *Jehovah's Witnesses in the Divine Purpose*), los cuales también reciben agradecidamente las bibliotecas."



Embajada de Portugal

escribe a ¡Despertad!

A LOS lectores de ¡Despertad! les interesará saber acerca de la respuesta al artículo "Portugal suprime la libertad de cultos," que se publicó en el número de ¡Despertad! del 22 de agosto (en inglés, el 22 de mayo). Poco después que se publicó aquella revista, gente de todas partes del mundo se puso a escribir a los funcionarios portugueses concerniente a la per-

secución religiosa en Portugal. La Embajada de Portugal en los Estados Unidos escribió a la revista ¡Despertad! después de recibir un alud de esta correspondencia, y trató de explicar la situación de los testigos de Jehová en su país. En armonía con la petición de la Embajada, y para que los lectores de ¡Despertad! se informen sobre la situación, aquí se suministra una traducción de la carta de la Embajada.

PORTUGUESE EMBASSY

WASHINGTON

16 DE JUNIO DE 1964

PROC. 4,26

NÚM. 395

EL EDITOR

"DESPERTAD"

117 ADAMS STREET

BROOKLYN, NUEVA YORK 11201

ESTIMADO SEÑOR:

En conexión con el artículo "Portugal suprime la libertad de cultos", que se publicó en el número del 22 de mayo de 1964 de su revista—y también con referencia a una carta del Sr. Grant Suiter, secretario y tesorero de la "WATCH TOWER"—la Embajada se encuentra en posición de notificarle a usted lo siguiente:

1. Verdaderamente hay libertad religiosa en Portugal, plenamente garantizada por la Constitución, así como por las tradiciones cristianas del pueblo portugués.
2. Las autoridades portuguesas no han ejercido represalia alguna contra miembros de la secta "Testigos de Jehová" aunque las mismas autoridades tuvieron que adop-

tar ciertas medidas para limitar esas actividades de los "Testigos de Jehová", en Portugal, que se hallan en conflicto flagrante con las leyes del País y con los derechos privados de los ciudadanos, a saber:

a) Los "Testigos de Jehová" en Portugal han estado distribuyendo materia de propaganda, y también predicando tal propaganda, abogando por el desacato a la Bandera Nacional e incitando a la gente contra el servicio militar en defensa de su País. Estos dos aspectos de la propaganda de los "Testigos de Jehová" no están relacionados con la Religión ni el Cristianismo. Se consideran esfuerzos subversivos contra la seguridad y las leyes públicas del País.

b) En el transcurso de sus actividades de propaganda a través de las diversas secciones residenciales de Lisboa, así como en otras poblaciones, los "Testigos de Jehová" han violado el derecho a la vida privada de los ciudadanos, imponiendo su presencia en sus hogares con dolo, y obligándolos a aceptar materia de propaganda, a menudo con amenazas e insultos. En varios casos, estos "Testigos de Jehová" literalmente han abierto por la fuerza las puertas cuando los moradores alarmados trataban de cerrar su puerta para proteger su derecho a la vida privada. Esto es una violación flagrante de los derechos de la vida privada de la masa de ciudadanos en Portugal.

3. Los grupos cívicos y religiosos en Portugal, tanto católicos como protestantes, así como la población misma, se alarmaron mucho ante la propaganda y las actividades no éticas y aparentemente no religiosas de estos "Testigos de Jehová", y se inundó a las autoridades locales con quejas que condujeron a una investigación de tales actividades y con el tiempo a ciertas medidas para limitarlas.

Verdaderamente es deplorable, estimado señor, el que los miembros de los "Testigos de Jehová" se hayan colocado en una posición tan hostil con Portugal que la alarma genuina de la población y las Iglesias obligara a las autoridades locales a adoptar medidas restrictivas para impedir consecuencias más desagradables. Portugal es un país profundamente cristiano, pero el pueblo portugués también cree en el concepto de la nacionalidad y en la defensa de la seguridad de su Nación, y de la dignidad del pueblo.

Nos parecería que las actividades misionales de todos los grupos cristianos deberían dirigirse por otra vía hacia los países anticristianos del Mundo—de los cuales, desgraciadamente, hay muchos—en vez de ser desperdiciadas y crear mala voluntad entre los pueblos, como el pueblo portugués, que ha observado los preceptos de

Cristo por mil años, y que se ha afanado y ha muerto a través de los siglos procurando llevar el mensaje de Cristo a todos los cabos del mundo. No entendemos esta extraordinaria paradoja en el comportamiento de los "Testigos de Jehová."

En el ínterin, permítame, estimado señor, deplorar la campaña organizada de odio que los "Testigos de Jehová" en los Estados Unidos están llevando a cabo contra Portugal, por medio de cartas dirigidas a la Embajada. Es una ofensiva campaña organizada por los miembros de su secta, porque hemos recibido muchos centenares de cartas—el texto a menudo es el mismo en docenas de ellas, y, ¡algunas hasta llegan en un sobre equivocado! La prisa, suponemos, debe haber causado la confusión. Pero el contenido de tales cartas que no se pueden contestar (que están abiertas para su inspección personal) principalmente es insultante, soez, y a menudo raya en lo que no se puede imprimir. Hallamos imposible el asociar los sentimientos de los autores de tan deplorables cartas con los principios de la Moralidad y el Cristianismo, como usted, señor, y yo los conocemos.

La Embajada le quedaría muy agradecida, si usted bondadosamente hace que esta carta se imprima en su publicación, porque ésta es nuestra aclaración en conexión con su artículo acerca de la situación de los "Testigos de Jehová" en Portugal.

Sinceramente,
J. de Menezes Rosa [firma]
J. DE MENEZES ROSA
MINISTRO-CONSEJERO

c.c.: SR. GRANT SUITER
"WATCH TOWER"
124 COLUMBIA HEIGHTS
BROOKLYN 1, NUEVA YORK
SR. ANTON KOERBER
REPRESENTANTE EN WASHINGTON
"WATCH TOWER"

LOS TESTIGOS DE JEHOVÁ

contestar

Al recibir la carta anterior de la Embajada de Portugal, Grant Suiter, secretario-tesorero de la Sociedad Watchtower Bible and Tract de Nueva York, Inc., publicadora de la revista ¡Despertad!, envió la siguiente carta abierta de respuesta. Después de leerla, quizás usted quiera escribir otra vez a la Embajada de Portugal en Wáshington, o a otros funcionarios del gobierno portugués. Sería excelente el darles a saber qué opina usted acerca de este asunto.



MAIN 5-1240

CABLE WATCHTOWER

CARTA ABIERTA DE RESPUESTA A LA EMBAJADA DE PORTUGAL

6 DE JULIO DE 1964

EL HONORABLE J. DE MENEZES ROSA
MINISTRO-CONSEJERO
EMBAJADA DE PORTUGAL
WÁSHINGTON, D. C.

ESTIMADO SR. MINISTRO:

Nos da gusto complacerle imprimiendo su carta para que la consideren los lectores de ¡Despertad! alrededor del mundo. Sin embargo, en vez de servir para aclarar las cosas, esta carta todavía deja sin contestar las preguntas importantes: ¿Qué habrá de hacerse a favor de aquellos ciudadanos portugueses que están sufriendo por sus creencias religiosas en Portugal? ¿Continuará la policía portuguesa persiguiendo a ciudadanos privados, invadiendo sus hogares, registrando a fondo las posesiones personales y arrestando a personas simplemente porque se reúnen para estudiar la Biblia o hablan acerca de ella a otros? Mi-

llones de personas amadoras de la libertad alrededor del mundo tienen enfocada su atención en la situación que existe en Portugal y quieren saber.

Es obvio para los lectores de ¡Despertad! que el que usted diga que "verdaderamente hay libertad religiosa en Portugal" y que "las autoridades portuguesas no han ejercido represalia alguna contra . . . los "Testigos de Jehová" simplemente es pasar por alto los hechos en cuanto a lo que está sucediendo en su país. ¡Despertad! informó cuidadosamente hechos, nombres, lugares, fechas y detalles. Por ejemplo, la orden de

la policía en Caldas da Rainha que prohibió a Alexandre Cardoso Veiga, a su esposa y a José Fernandes Lourenço leer la Biblia ahora lo sabe el público alrededor del mundo. Se ha reproducido en millones de ejemplares de la revista *¡Despertad!* en muchos idiomas. ¿Por qué normas, o forma de razonamiento, puede decirse que un país que rehúsa a su pueblo el derecho de poseer y estudiar la Biblia tiene “libertad religiosa”? ¿Creen honradamente los funcionarios portugueses responsables que tal acción está en armonía con las garantías de su Constitución? ¿Continuarán dándose semejantes órdenes?

El que no se hayan ejecutado represalias contra los testigos de Jehová simplemente no es verdad. Biblias, literatura bíblica y hasta los muebles han sido sacados de sus hogares y, en ocasiones, jamás han sido devueltos. Estudios bíblicos han sido desbaratados por la fuerza, como el 21 de agosto de 1963, en Aveiro, y el 12 de marzo de 1964, en Lisboa, y los que habían asistido fueron llevados a la fuerza a la cárcel. En Setúbal, Arturo Canaveira fue arrestado, golpeado despiadadamente por la policía, y meses después fue puesto en libertad sin que se hiciera cargo alguno contra él. En Angola, Manuel da Silva y Manuel Gonçalves Vieira fueron separados de sus familias, que dependen de ellos para sostenimiento, y fueron detenidos por meses en la prisión sin que se hiciera cargo alguno contra ellos. Recientemente las autoridades los escoltaron a un barco y los hicieron viajar por la fuerza hasta Lisboa. ¿Cómo puede usted decir que éstas no son represalias injustas contra los testigos de Jehová? Aparentemente éstos son ejemplos de las “ciertas medidas” que usted dijo que adoptaron las autoridades. Es obvio para millones de personas que están familiarizadas con estos incidentes que son represalias injustas, y querrán saber si Portugal va a desistir de esta campaña de persecución religiosa y verdaderamente conceder libertad de cultos a los ciudadanos portugueses que son testigos de Jehová.

Es bien sabido que los testigos de Jehová no están tratando de socavar la seguridad de ninguna nación. Sus actividades no son subversivas. Permanecen separados de la política, como Cristo Jesús explicó en Juan 17:14, y circunscriben sus actividades a predicar las buenas nuevas del reino de Dios por el cual Jesús enseñó a orar a todos los cristianos. Por lo tanto, en la inmensa mayoría de los países del mundo que conceden libertad de religión, los testigos de Jehová llevan a cabo su predicación sin obstáculos. ¿Por qué es Portugal una gran excepción? ¿Por qué afirma usted que las actividades ministeriales de los testigos de Jehová “se hallan en conflicto flagrante con las leyes del país”? ¿Es porque las autoridades portuguesas consideran que está contra sus leyes el enseñar a la gente acerca del reino de Dios? ¿Creen ellas que la enseñanza de Jesús de que “se amen unos a otros así como yo los he amado a ustedes,” y de que ‘amen a sus enemigos,’ tiene que suprimirse?—Juan 15:12 y Mateo 5:44 en la Santa Biblia.

Al contrario de lo que afirma su carta, los testigos de Jehová jamás han enseñado desacato a la bandera de ninguna nación, ni han incitado a la gente contra el servicio militar. Su libro de texto bíblico que se distribuye internacionalmente, “*Sea Dios Veraz*,” dice claramente, en la página 241: “Los testigos de Jehová no están contra los que saludan o que desean saludar la bandera de la nación que sea. Tampoco se oponen al deseo de persona alguna de servir en las fuerzas armadas de cualquier nación. Tampoco se oponen a los esfuerzos que haga nación alguna para levantar un ejército mediante el reclutamiento de sus hombres de combate. Si un ciudadano desea saludar la bandera o ingresar en las fuerzas armadas de cualquier nación, es su derecho hacerlo, y los testigos de Jehová consideran que es incorrecto el que ellos se opongan a los esfuerzos de tal persona o que la condenen. Ellos no se empeñan en convertir al mundo para que éste rehúse saludar banderas o se niegue a ser militar. Ellos sencillamente mantienen su neutrali-

dad y observan sus obligaciones como embajadores del reino de Dios, y declaran sus razones por rehusar quebrantar su lealtad hacia su Dios y Salvador.”

El único propósito de los testigos de Jehová es dar a saber las enseñanzas de la Palabra de Dios, la Biblia, para la salvación de toda clase de personas. Cuando los individuos aprenden que Dios manda a los hombres que se amen unos a otros, prescindiendo de la nacionalidad, y como resultado ellos por causa de conciencia rehúsan ir a la guerra contra su prójimo, entonces, ¿qué? ¿No dicen Justino Mártir y Orígenes así como otros historiadores respetables que muchos cristianos primitivos reaccionaron de manera semejante al mensaje de Cristo? El sostener que no lo hicieron es pasar por alto los hechos de la historia. El prominente líder religioso Martín Niemöller hasta dijo recientemente: “No puedo imaginarme que Jesús marchara con algún ejército.” ¿Fue subversivo eso?

Los testigos de Jehová se esfuerzan por copiar el ejemplo de Jesús y sus seguidores primitivos cuando se trata de los conflictos de las naciones mundanas. ¿Considera Portugal un crimen el que haya personas que traten de imitar a Cristo? Si Jesús y sus seguidores primitivos estuviesen vivos hoy en día, ¿los encarcelarían y los golpearían los funcionarios portugueses porque rehusaran desistir de su obra de predicación para hacer servicio militar? Si no, Portugal debe ser consistente y abstenerse de encarcelar y golpear brutalmente a los cristianos del día moderno que tienen objeciones por causa de conciencia en cuanto a matar a su prójimo o entrenarse con ese propósito.

Aunque es verdad que los testigos de Jehová copian a Jesucristo y llevan el evangelio cristiano a los hogares de la gente, ellos ‘no violan el derecho a la vida privada de los ciudadanos, imponiendo su presencia en sus hogares con dolo.’ Tampoco “literalmente han abierto por la fuerza las puertas cuando los moradores alarmados trataban de cerrar su puerta para

proteger su derecho a la vida privada.” El que tales acusaciones no tienen apoyo alguno se prueba por el hecho de que no se da evidencia de esto en su carta. Estas solo son aseveraciones calumniosas que se hacen en un esfuerzo por justificar el trato injusto de Portugal a los testigos de Jehová.

Al hecho de que los testigos de Jehová llevan a cabo su ministerio de la manera decorosa que Jesucristo bosquejó en el Evangelio de Mateo, capítulo diez, versículos doce al catorce, testificarán todas las personas honradas que han tratado con ellos. Aun el sacerdote católico Juan O’Brien hizo notar esto cuando comentó sobre el bien que puede lograr el “apóstol que llama a las puertas que es prudente, cortés, bien entrenado.” El dijo: “Es irónico que este método apostólico lo usen ahora sectas no católicas, especialmente los testigos de Jehová, cuyos numerosos conversos nos avergüenzan a nosotros los católicos.”

La conducta de los testigos de Jehová es tan ejemplar que un informe concerniente a ella hasta se incorporó en el Registro del Congreso de los Estados Unidos para 1958, apéndice, página A6907. Los siguientes extractos de ese Registro describen cómo estimó la ciudad de Nueva York a los testigos de Jehová después de una de sus asambleas internacionales:

“INTITULAN A LOS TESTIGOS LOS MEJORES HUESPEDES DE LA CIUDAD —180,000 EN LA ASAMBLEA MUNDIAL SE COBRAN ALABANZA POR SU CORTESIA, QUIETUD Y ASEO . . . Los neoyorquinos unánimemente convienen en que el comportamiento de los Testigos ha sido ejemplar. . . . Su aseo es ahora casi legendario. . . . La cortesía ha sido su lema. . . . El vicepresidente administrativo del Departamento de Convenciones y Visitas de Nueva York, dijo que los Testigos eran ‘un haber para la comunidad.’ Describió su comportamiento como ‘algo que no se ve en este mundo.’ ”

¿Se parece este grupo de personas a la clase de personas que rudamente entraría

en los hogares de la gente a la fuerza? ¡Por supuesto que no! Los testigos de Jehová simplemente no llevan a cabo su ministerio de esa manera. Tienen un mensaje de paz y lo presentan de manera pacífica, cortés, en armonía con las instrucciones de Jesús.

Usted dice que los sistemas religiosos ortodoxos en Portugal se alarmaron mucho a causa de "la propaganda y las actividades no éticas y aparentemente no religiosas de estos 'Testigos de Jehová,'" y que esta 'alarma . . . de la población y las iglesias obligó a las autoridades locales a adoptar medidas restrictivas.' Pero, ¿no se "alarmó" también el clero religioso por la enseñanza de Jesús en el primer siglo? ¡Claro que sí! El texto dice que cuando "oyeron los principales sacerdotes y los escribas [lo que Jesús enseñaba, ellos] se pusieron a buscar cómo destruirlo; porque le temían, pues toda la muchedumbre estaba continuamente atónita de su enseñanza." Los principales sacerdotes finalmente pudieron acallar la enseñanza "alarmante" de Jesús instigando su muerte, pero sus esfuerzos por acallar a sus seguidores fallaron.—Marcos 11:18; vea también Juan 19:15 y Hechos, capítulos 4 al 7.

De manera semejante, hoy en día en Portugal el clero católico se encuentra resentido y envidioso cuando los testigos de Jehová visitan los hogares y la gente reacciona por millares a su mensaje bíblico. Esto enfurece tanto a algunos caudillos religiosos que ellos acusan a los testigos de Jehová de ser subversivos, de diseminar 'propaganda no religiosa'—la misma acusación falsa hecha contra Jesús: "A este hombre lo hallamos subvirtiendo a nuestra nación." (Lucas 23:2) ¡Pero el mensaje de Cristo no fue subversivo, y tampoco lo son las enseñanzas de los testigos de Jehová hoy en día! Los que dicen que son subversivos están diseminando mentiras. Los testigos de Jehová son un pueblo cristiano al cual se le concede libertad de cultos a través del mundo libre. Entonces, ¿no se les debería permitir el llevar a cabo su adoración también en Portugal? ¿Cómo puede usted esperar que el mundo crea que Por-

tugal es un "país profundamente cristiano" cuando suprime la actividad de los cristianos de la misma manera que lo hacen los países comunistas?

Aunque las iglesias llamen a las actividades de predicación de los testigos de Jehová "no éticas," al mismo tiempo algunos clérigos católicos confiesan que ésta es la manera en que debe practicarse el cristianismo. En su país vecino, España, el sacerdote católico Jesús Urteaga escribió en la revista *Mundo Cristiano*, en su número de septiembre de 1963: "Si los Doce [apóstoles] primeros hubieran sido tan inútiles como muchos de nosotros, la iglesia de Cristo sería hoy un pequeño recuerdo histórico. Pero, fueron proselitistas, como Dios manda. Hoy, Cristo nos pide a todos más apostolado y más proselitismo. . . . Los que no son proselitistas, son cristianos dormidos, inútiles, vacíos, insípidos y apagados, sin sal y sin luz. A los ojos de Dios sus vidas son estériles." A fin de evitar el ser estériles a los ojos de Dios, los testigos de Jehová predicán "públicamente y de casa en casa," así como lo hicieron los apóstoles. (Hechos 20:20; 5:40-42) Están predicando de casa en casa en Portugal sin cobrar salario, por amor cristiano al prójimo, hablando a otras personas acerca del Todopoderoso Dios y Cristo Jesús y tratando de ayudarlas a conseguir el conocimiento de Dios que las conducirá a la vida eterna. Si tales obras hechas en Portugal significan que a los trabajadores se les considera 'hostiles,' entonces verdaderamente sentimos saber que Portugal se halla en esa posición en relación con la obra ordenada por el Dios Todopoderoso mediante Cristo Jesús.

Usted dice que las actividades misionales "deberían dirigirse por otra vía hacia los países anticristianos del Mundo," porque Portugal ha "observado los preceptos de Cristo por mil años." Pero seguramente usted no está pidiendo que todos los católicos y protestantes detengan su predicación en Portugal. Entonces, ¿por qué deberían hacerlo los testigos de Jehová? Los testigos de Jehová ciertamente van a "paí-

¡DESPERTAD!

ses anticristianos" a predicar, pero ellos también tienen que hablar a sus vecinos en cualquier país que vivan. Ellos obedecen las instrucciones de Jesucristo, que envió a sus discípulos primitivos primero a sus compatriotas, y luego a otras naciones. (Vea Mateo 10:5, 6; Hechos 1:8) Mientras haya crímenes, violencia, inmoralidad, prisiones ocupadas, o sufrimiento en cualquier país—y esto parece universal—no hay duda en cuanto a la necesidad de más predicación y enseñanza cristianas. Resultará para provecho de Portugal y de su pueblo el que los testigos de Jehová continúen su obra cristiana en las ciudades y poblaciones en que viven. Ahora hay millares de testigos de Jehová en Portugal y, prescindiendo de lo que cualquier autoridad humana diga, ellos se sienten obligados a obedecer el mandato bíblico: "Predica la palabra." (2 Timoteo 4:2) Los cristianos no se olvidan de rendir a Dios lo que le pertenece a El. (Vea Mateo 22:21.) El obedecer la Palabra de Dios es lo que es cristiano hacer, ¿no es verdad?

La pregunta es: ¿Hará Portugal lo que es cristiano? ¿Obedecerá los preceptos de Cristo? ¿Ciertamente Cristo jamás prohibió a nadie el leer la Biblia, ni hizo que fueran echados en prisión por predicar su mensaje! Jamás hurgoneó con una bayoneta en el costado de las personas con quienes no estaba de acuerdo. Tampoco invadió el derecho a la vida privada de los hogares de otras personas ni se llevó sus posesiones. Pero esto es lo que ha estado haciendo la policía a los testigos de Jehová en Portugal. ¿Son éstos los hechos de un "país profundamente cristiano"? Puede usted estar seguro de que millones de personas amorosas de la libertad alrededor del mundo no lo piensan así. Estarán orando a Dios para que Portugal reconozca su error y se abstenga de su programa de persecución religiosa.

Al contrario de lo que usted dice, el publicar los hechos en cuanto a la supresión de la libertad de cultos en Portugal no es parte de una "campana organizada de odio." Es un esfuerzo por llamar a la aten-

ción de los funcionarios gubernamentales responsables lo que realmente se está haciendo a las minorías religiosas impopulares. Tampoco es a causa de odio que personas de todo el mundo están escribiendo a los funcionarios portugueses; más bien, es a causa de amor e interés en los cristianos que están sufriendo por sus creencias religiosas en el país de usted. Usted no nos dice qué lenguaje es desde su punto de vista "insultante, soez, y [que] a menudo raya en lo que no se puede imprimir." Pero puesto que la embajada de Portugal en Washington no quería aceptar mis primeras cartas en cuanto a este asunto porque contenían la palabra "persecución," se entiende que usted probablemente clasifique cualquier carta que se refiera a tal persecución como "insultante, soez y . . . [que] raya en lo que no se puede imprimir." A veces es necesario hablar muy francamente cuando se declara la verdad para que los oyentes sepan exactamente lo que se quiere decir. Que ésta es la manera cristiana lo manifiesta claramente el ejemplo de Cristo Jesús en Mateo 15:1-20 y el capítulo 23, porciones de la Biblia que por favor le pedimos que lea.

Sin embargo, sentimos que usted crea que de alguna manera somos rudos o faltos de bondad. Nuestro propósito simplemente es buscar justicia para una minoría cristiana en Portugal. Francamente nos desilusiona no recibir ninguna garantía de usted en cuanto a que las autoridades investigarán los casos de persecución ya informados. Esperábamos que éste sería el caso cuando la información se llamara a la atención de las autoridades superiores. Continúan llegando informes que muestran la necesidad de acción justa. Por ejemplo: A continuación se halla el informe de María Emilia Soares da Costa, una cristiana que reside en Castelo Branco, Portugal:

"El 12 de mayo de 1964, me visitó un agente de la policía secreta y me dijo que me presentara ante el jefe de policía de Castelo Branco, Joaquín Dias. Cuando llegué a la estación de policía a las 4:00 de la tarde en punto del mismo día, otro her-

mano, Tomás Gil, ya se encontraba allí, también habiendo sido notificado en cuanto a que lo hiciera así. Se nos llevó a la sala de espera y nos recibió un hombre que supuse fuese el jefe de policía. Preguntó: '¿Son éstos los Jehovás?' Cuando se le dijo que sí, gritó con voz fuerte para que todos pudieran oír: '¿No les da vergüenza? ¿Creen que la policía está durmiendo? ¿Saben lo que le sucedió a Aníbal Pires? [Un hermano que estuvo en Castelo Branco y que perdió su trabajo debido a presión policiaca sobre su patrón y que tuvo que abandonar la ciudad para hallar empleo.] ¿Saben lo que le sucedió al 'hermano' Nascimento? [Un residente de Castelo Branco que también se vio obligado a salir debido a presión policiaca.] Usted [dando a entender yo] tiene hasta el fin del mes para salir de la ciudad de Castelo Branco. Antes de salir, venga aquí y díganos adónde va a ir. Usted no puede quedarse aquí un solo día extra. Si usted no se va, no le daremos un solo momento de paz. Todo movimiento suyo será vigilado y luego será echada a la prisión. ¿Lo oye?'"

"Luego fui despedida y al otro hermano se lo llevaron a la oficina del jefe y éste le dijo de una manera más cortés que no podíamos celebrar reuniones ni ir de casa en casa y que sin importar adónde fuésemos, Covilha, Fundao, etcétera [pequeñas poblaciones de treinta y dos a cuarenta y ocho kilómetros de distancia que se hallan en la misma provincia], seríamos arrestados."

Además, en Vila Nova de Gaia, el 13 de mayo de 1964, el coronel Santos Junior, comandante de la Policía de Seguridad Pública de Porto, y Antonio Gomes da Silva, miembro de la misma policía, entraron en el Salón del Reino de Vila Nova de Gaia. La reunión había terminado y la mayoría de los testigos de Jehová había salido. La policía hizo varias preguntas y confiscó una pequeña cantidad de literatura que halló, incluyendo siete Biblias. Al ministro presidente, Joaquín Pereira, se le ordenó

que se presentara en la estación de policía local al día siguiente. Lo hizo y lo interrogaron por más de una hora acerca de las actividades de los testigos de Jehová.

El 27 de ese mismo mes, cuando estaba por terminar la Escuela del Ministerio Teocrático, ocho policías entraron en el Salón del Reino y exigieron toda la literatura "que habla de Jehová," incluyendo Biblias. Luego llevaron a los tres miembros del comité de congregación a la prisión de Aljube de la Policía de Seguridad Pública. Estos tres testigos de Jehová permanecieron en esta prisión hasta dos días después, el 29, cuando se les transfirió a la prisión de la Policía Internacional. Los tres fueron detenidos en esta prisión hasta el 30, cuando otra vez los interrogaron y finalmente se levantó un acta acusándolos de celebrar "una reunión criminal e ilegal." A cada uno se le hizo pagar \$6.50 y todos fueron puestos en libertad hasta que viniera el juicio.

Los testigos de Jehová son personas amadoras de la paz que han sido crasamente presentados en falsos colores en su país y, como resultado, han sido el blanco de terrible persecución. Usted puede ayudar dando a saber a los funcionarios de Portugal que aquí en los Estados Unidos, como en todos los países libres, a los testigos de Jehová se les concede su libertad y no se les considera subversivos ni una amenaza a la seguridad nacional.

Esperamos poder publicar al mundo que la libertad de cultos ya no está siendo suprimida en Portugal. Que la reacción de usted a esta carta ayude a hacer esto posible en el futuro cercano.

De usted sinceramente,



GRANT SUITER
SECRETARIO-TESORERO
SOCIEDAD WATCHTOWER BIBLE
AND TRACT DE NUEVA YORK, INC.

LOS días cuando la esclavitud anubló esta hermosa isla han pasado desde hace mucho tiempo. Los ultrajes, los horrores de aquel tiempo crean un vergonzoso registro en los anales de la historia. Grandes pasos progresivos han llevado a Jamaica de la esclavitud a la emancipación y de la emancipación a la independencia. Y no obstante, muchos jamaicanos todavía no están libres. El médico brujo de "obeahs" y los espíritus malignos son sus amos; la hechicería y la superstición, sus grillos.

¿Quiénes son estos espíritus malignos y qué poderes extraños poseen? Comúnmente se conocen como "duppies" y la gente aquí cree que son los espíritus de los muertos que aterrorizan a los vivos, haciéndolo por su propia iniciativa, o siendo persuadidos, por medio de un médico brujo de "obeahs" para causar daño a alguna persona en particular. Se dice que los "duppies" residen en álamos o en matorrales de bambú, permaneciendo cerca para sus rondas nocturnas.

Son muchas las salvaguardas. Prescindiendo de lo astutos que sean estos malignos, los jamaicanos creen que se les puede engañar por algunos recursos muy sencillos. Muchos que se burlan de la idea de tales espíritus todavía observan las precauciones, por las dudas. A continuación se dan unos cuantos:

Una Biblia abierta se coloca a la cabeza de un bebé recién nacido para impedir que los espíritus malignos entren en la mollera y hagan que el niño sea mudo o demente.

Una madre permanece en su habitación por nueve días después de dar a luz; las puertas, ventanas y hendeduras se cierran para que no entren los "duppies." Ella no sale del patio por tres meses. La misma costumbre predomina entre todas

las clases, pero algunas quizás den la razón como temor a resfriarse, especialmente con el aire de la noche. Las precauciones disminuyen solo después que el niño ha sido bautizado.

Un paño blanco atado alrededor de la cabeza en caso de fiebre o dolor de cabeza, se dice, atraerá a los ángeles y así rechazará a los "duppies."

Se asegura una mazorca sobre un vano de puerta para impedir la entrada al "duppy." Este se detendrá a contar los granos, dicen, y, puesto que solo puede contar hasta tres, nunca pasa del umbral.

TODAVÍA NO ESTÁN

Por el
corresponsal
de "¡Despertad!"
en Jamaica

"Novena noche" y "cuarenta días"

La observancia de los ritos apropiados al morir una persona, creen, libertará al espíritu de su hogar terrestre y reducirá el peligro de rondas futuras. Se incluye en el ritual la práctica de la "novena noche." Por ocho noches amigos y parientes se reúnen en el hogar de la familia afligida para cantar himnos. En muchos casos, se efectúan juegos y se relatan cuentos para alegrar a la familia. En la novena noche, todos los parientes, amigos y vecinos de la persona difunta tienen que estar allí sin falta, porque esa noche su espíritu hace la inspección final y tiene que estar satisfecho de que se le ha rendido debido homenaje. Cualquiera que falte puede esperar dificultad de parte de él en el futuro. Hasta media-noche hay canto de himnos de manera monótona pero vocinglera, pero con la cena y una generosa porción de ron, provistos por la familia del difunto, la reunión cambia de tono y de paso, y el baile, el canto y el toque de tambores continúan hasta el alba. Luego se barre la casa, las posesiones del muerto se dan a los parientes, se tira arroz hervido sin sal y ron, y, se dice, el espíritu reconoce

que es hora de irse. Ya no es bienvenido.

Semejante a esto es el ritual de cuarenta días, reservado por lo general para un caudillo del culto. Esta no solo es una celebración de conmemoración, sino también la ocasión en que se escoge a su sucesor. Esta vez una mesa o altar contiene algo para atraer al "espíritu del muerto," y sus himnos favoritos reciben prominencia especial. El programa continúa hasta que los participantes llegan a estar poseídos de espíritu.

"Echando duppies"

Se cree también que las enfermedades, grandes o pequeñas, y la desgracia en los negocios o en el amor son responsabilidad de los "duppies," y aquí es donde entra el médico brujo de "obeahs." Por el pago de una cuota, él 'echa un duppy' sobre cualquier víctima designada. En una bolsita puede poner objetos como pedazos de vidrio roto, huesos o plumas de gallina, trapos untados con sangre, uñas y, si es posible, una posesión personal de la víctima. Habiéndose murmurado misteriosas encantaciones sobre esta bolsa, se le entierra en el patio o se le deja cerca del hogar de la víctima. Imagínese, ahora, al pobre individuo, posiblemente en camino a su casa después de un día de trabajo cortando caña o cultivando ñames. Está cansado, pero muy feliz y laxo porque ha hecho su trabajo. Pero, ahora distingue la bolsa. ¿Qué es esto? ¡Obeah! El terror se apodera de su corazón. Gotas de sudor salen por todo su cuerpo. Temblando, se arrodilla, cubriéndose la cara con las manos. "¿Qué hacer?" gime. Todo está perdido. No hay esperanza. La muerte es segura. Pero, ¡deténgase! "Quizás haya un modo. ¡Hallar a un médico brujo de obeahs!" razona. ¡Y apresuradamente corre hacia el mismo o hacia otro médico brujo para tener alivio y venganza! Ahora el médico brujo de "obeahs," el amo, puede maniobrar a los dos, uno contra el otro,

manteniéndolos en su poder y sacando su cuota de ambos. Los grillos están apretados. Todavía no están libres ellos.

El temor al "obeah" es tan grande que la persona que sufre de una enfermedad repentina inmediatamente supone que alguien le ha echado un "duppy." Sus amigos lo animarán a "encargarse de él," y por eso, en vez de obtener ayuda médica, busca a un médico brujo de "obeahs," que lo convencerá de que tiene un enemigo y cortésmente le fraguará un hechizo contrarrestador.

El médico brujo de "obeahs" alega poder otorgar prosperidad en los negocios y ayudar a ganar un litigio, y su intervención en los asuntos amorosos puede hacerlos o romperlos. Si falla el "obeah," tiene la clásica respuesta mordaz. No se han llevado a cabo correctamente las instrucciones, y éstas son suficientemente complejas para dar peso a su afirmación.

El practicar "obeah" es ilegal, pero continúa, reservada, misteriosa y malignamente, medrando en la credulidad del campesino, que todavía no está libre. Los sociólogos y los historiadores hacen remontar al médico brujo de "obeahs" hasta el médico brujo africano, particularmente de la tribu de los ashanti. Hoy en día el médico brujo de "obeahs" también puede ser caudillo de un culto y se puede esperar que obre el bien y neutralice el mal. Uno de tales cultos se llama "Pocomanía."



Pocomanía y los cultos

Pocomanía, ¡qué intrigante nombre para una religión! Una visita a un típico templo debe resultar muy interesante. Hay varios centros en la población, pero el que tengo pensado está un poco distante. Pero venga, las noches jamaicanas están hechas para andar. El Sol tropical ha terminado con la isla por hoy y el aire es claro, reparador y la oscuridad es semejante a un manto de terciopelo.

Usted está clavando la mirada en esos edificios eclesiásticos. Sí, algunos de ellos han estado allí por largo tiempo, por lo menos largo tiempo en relación con la historia de Jamaica. ¿Sabía usted que Colón dedicó esta hermosa isla a "la Santísima Trinidad"? Eso fue en 1494 y por eso Jamaica siguió siendo una isla católica hasta que esa iglesia fue proscrita de 1655 a 1792. En 1662 la Iglesia Anglicana llegó a ser la iglesia establecida con el apoyo y bajo el control del gobierno. La dotación duró hasta 1870. Sin embargo, tenga presente que en aquellos días primitivos la iglesia circunscribía sus actividades a los hacendados y a los dueños de fincas. No se creía que el cristianismo fuera adecuado para los esclavos. No fue sino hasta fines del siglo dieciocho que las enseñanzas de la cristiandad llegaron a la población de esclavos, y eso por los esfuerzos de los misioneros disidentes. Luego elementos "cristianos" fueron sobrepuestos en las creencias africanas, resultando cultos semejantes al que estamos por visitar.

Hoy en día casi toda religión conocida de la cristiandad está representada en Jamaica, así como un *samaj* hindú, una sinagoga judía y una mezquita musulmana. La religión, de una clase u otra, forma gran parte de la vida de las personas de esta isla. El ateísmo, hasta el escepticismo, casi son desconocidos.

Por algún tiempo usted ha estado consciente del toque de tambores. Eso ha sido la señal a la comunidad de que esta noche se celebrará un servicio. Las iglesias que hemos pasado parecerían calificar a Jamaica para un lugar en la lista de miembros de la cristiandad, pero lo que usted está por ver es algo menos ortodoxo. Solo seguimos este sendero para llegar al claro, y hemos llegado.

Observe el poste de bambú con el anaqueal allí cerca de la puerta. El vaso de agua y las flores blancas que usted ve sobre él son los medios por los cuales el líder del culto se pone en comunicación con el mundo de los espíritus y recibe mensajes de éste. Como de costumbre hay muchas personas aquí, tanto dentro como fuera del

templo. No es una estructura muy imponente, pero eso no es importante. Veamos adentro. El hombre de blanco, que lleva el turbante, es el líder o "pastor." Usted observa que detrás de él en la plataforma elevada hay cuadros de Jesús y de algunos santos, una cruz de madera y algunas flores. El altar no está en la plataforma, sino abajo en el ancho pasillo del centro. Simplemente es una mesa donde hay una Biblia abierta y algunas flores. Las bancas que están más cerca de él están ocupadas por un grupo de mujeres, también de blanco y con sus turbantes altos como el del líder. Estas son sus auxiliares.

Comienza el servicio. Oración, lectura de la Biblia, dar testimonio y el sermón, aunque emocionales y aunque tratan de la pecaminosidad del mundo, no son demasiado extraordinarios a excepción de las repetidas interrupciones por parte del auditorio. Gritando y gimiendo para mostrar su aprobación, han entrado directamente en el servicio mismo. Luego, moverse los cuerpos y aplaudir, las auxiliares empiezan a moverse alrededor del altar, gruñendo rítmicamente. Incitadas por el pastor, las vueltas lerdas adquieren ímpetu y los gruñidos aumentan en volumen. Los ojos asumen una mirada vidriosa. Algunos están cerrados. Gradualmente una condición semejante a arrobamiento reemplaza al frenesí. Eche un vistazo a la congregación. Gotas de sudor empapan todas las frentes. Las emociones están tensas. Algunos sucumben y caen al suelo. La voz del pastor surge por encima de los gruñidos invocando a los espíritus para que vengan, el espíritu de Jesús, el espíritu de Moisés y aun el espíritu de la Tierra. El grupo vestido de blanco está poseído. Cayendo al suelo, se retuerce en agonía, y los gruñidos se convierten en quejidos y sollozos.

Otra vez afuera, el aire parece mucho más fresco en contraste con el calor que se está generando adentro en el templo. ¿Cómo pueden continuar a tal paso? Algunos lo hacen fumando "ganga," una forma de cáñamo indio, antes de comenzar el servicio. Fortalecidos así, pueden excitarse a un frenesí más aprisa y pueden continuar

por un período de tiempo más largo sin agotarse.

Debido a que todavía no están libres del temor profundamente arraigado a los "duppies," la gente se reúne en cantidades grandes en estas reuniones. Muchos quizás asistan a alguna iglesia ortodoxa los domingos, y a estas reuniones durante la semana. Se cree que las ceremonias y ritos de la Iglesia Católica proporcionan más protección contra los "duppies," y por eso muchas personas son tanto pocomaníacas como católicas. Otras no quieren confesar conexión alguna con estos cultos y alegan que solo van a estas reuniones para divertirse. Sin embargo, cuando se insiste, confiesen un temor a los "duppies" y fe en los poderes de curar del líder.

Un baño mágico

La curación se lleva a cabo mediante una combinación de remedios del terreno cubierto de malezas y magia. A menudo se receta un baño especial. En su libro *Personality in Conflict* Magdalena Kerr describe los ingredientes de tal baño terapéutico dado a uno de los trabajadores del campo de su grupo de investigación. Esta lista incluye artículos tan interesantes como 500 hojas de Biblia, aceite de vida, aceite de la Virgen María, caballero del Llevar, polvo de mosto y aceite de obligar. El baño fue bendecido con la lectura del Salmo 91.

Un Dios negro

¿Qué hay de los que no están atados por tales grillos? ¿Han hallado libertad? Desgraciadamente, muchos solo han cambiado una forma de esclavitud por otra. Por ejemplo, considere a los que han venido a ser "rastafari." Bajo la bandera roja, amarilla y verde de Etiopía, la hermandad habita en moradas de carrocerías de autos desechadas, tambores de petróleo aplastados, latas de petróleo destilado y cartón y meditan en las injusticias que les infligen los blancos que esclavizaron a sus abuelos.

Este es el resultado del nacionalismo negro que predicó Marco Garvey al principio de este siglo.

En cumplimiento aparente de las profecías de Garvey, Ras Tafari en 1930 llegó a ser Haile Selassie, emperador de Etiopía, y se arrogó los títulos Rey de Reyes, Señor de Señores, León Conquistador de la Tribu de Judá. Para los discípulos de Garvey vino a ser el Dios vivo y esperan que él los libre de la opresión y dominación blancas.

A través de la hermandad, predominan tres ideas: Haile Selassie es divino. El que Dios es negro, alegan, lo apoya la Biblia original, que fue crasamente modificada por aquel blanco, Jaime I de Inglaterra. Segunda: el hombre negro es superior, y, tercera: la repatriación al África es la meta final y el derecho divino. Aparte de estos dogmas, las creencias varían considerablemente y los miembros van de pacifistas a criminales, de gente de inteligencia de término medio a gente de mente trastornada. Alegan que el fumar "ganga" los une espiritualmente con su dios y los hace fuertes y saludables. La evidencia es que los conduce a falta de gobierno de ellos mismos y a la violencia crasa.

No, todavía no han hallado la libertad. El ser adictos a tal droga y una doctrina de racismo enconado no pueden resultar en libertad y felicidad.

Hay otros que han sacudido los grillos para aceptar voluntariamente una forma de adoración que trae felicidad ahora y promesas de bendiciones mayores en el futuro. Han llegado a ser siervos del Altísimo Dios, Jehová. Ningún "duppy" puede hacer que tengan pánico. Ningún médico brujo de *obeahs* puede hacerla de tirano cruel sobre ellos. Ningún racismo puede quebrantar su armonía. ¿Cómo se ha logrado esto? Un estudio sistemático de la Biblia los ha capacitado para poner a un lado sus supersticiones y los ha equipado para ayudar a aflojar los grillos de los que todavía no están libres.



Rusia pone a tres en órbita

◆ El 12 de octubre la Unión Soviética lanzó el primer vuelo espacial del mundo tripulado por varios hombres. El vehículo llamado Voskhod (Amanecer) llevaba tres astronautas soviéticos. Los tres hombres no llevaban trajes espaciales. Más bien, estaban vestidos de ropa corriente. Científicos británicos prominentes pronosticaron, que en vista de este vuelo, los rusos probablemente estarán listos para poner en órbita dentro de tres años un vehículo espacial tripulado por humanos alrededor de la Luna y volver.

Advertencia contra vacuna de poliomielitis

◆ El Departamento de Salud Pública de los Estados Unidos recomendó que la vacuna bucal de Sabina para poliomielitis se dejara de inocular a adultos—personas mayores de 18 años. Un comité de 17 hombres investigó 57 casos de poliomielitis que se había descubierto que eran “compatibles con la posibilidad de haber sido inducidos por la vacuna.” La gran mayoría de los 57 casos implicaba a adultos.

Aumenta la proporción de divorcios

◆ En un tiempo al divorcio se le llamaba una “enfermedad contagiosa.” La afrenta se desvanece a medida que más y

más procuran divorciarse. En California, de cada dos matrimonios se divorcia uno. Aunque la proporción del divorcio en California es dos veces mayor que la de todos los Estados Unidos de Norteamérica, hay indicios de que esto refleja que hay una tendencia nacional hacia familias rotas. Desde la I Guerra Mundial la proporción de divorcios ha aumentado el doble. Con la actitud novedosa hacia el sexo la proporción de divorcios tiene que aumentar. Se calcula ahora que dos de cada cinco matrimonios de adolescentes comienzan con la preñez antes de las nupcias, y uno de dos termina en el divorcio.

“Libertad religiosa”

◆ El periódico *Ya* de Madrid, diario católico romano de mayor circulación en España, informó que se está tratando la libertad religiosa para los protestantes de España. Según el periódico, el papa Paulo VI le dijo al cardenal Fernando Quiroga y Palacio: “No temas a la libertad religiosa. Yo sé muy bien que las circunstancias en España son muy especiales, y siempre será así en España. Pero los españoles deberían estar con el papa; no deben temer a la libertad religiosa.” Esta declaración es un reconocimiento osado de que, en realidad, España no goza de libertad religiosa.

Vandalismo por todas partes

◆ Las autoridades de la ciudad de Nueva York dicen que los actos diabólicos de vandalismo le cuestan a la ciudad millones de dólares anualmente. La Autoridad del Tránsito calcula un costo anual en daños de 300,000 dólares. Apedrean a los trenes, acuchillan los asientos y los rieles tienen que mantenerse constantemente bajo vigilancia policíaca. Recientemente un tren subterráneo con 500 pasajeros por poco fue descarrilado por vándalos cuando colocaron una barra de hierro viejo de 9 kilos a través de los rieles. Eugenio E. Hult, conserje que se encarga de los edificios del Departamento de Educación, informó que el vandalismo en las escuelas les costó a los contribuyentes de la ciudad de Nueva York 4,000,000 de dólares el año pasado, y la Compañía del Teléfono de Nueva York declaró que el vandalismo le salió costando a esa compañía una cantidad igual.

En España, también, informa la policía, jóvenes han sido arrestados por “vandalismo” organizado, “truhanería” y crímenes más graves. Centenares de adolescentes han desbaratado los bancos en plazas de toros. A las pandillas se les acusó de pelear con cuchillos, de robar automóviles y organizar robos con escalo.

Francia también se preocupa con una nueva ola de crimen. En 1954, 13,504 jóvenes fueron procesados por delitos en Francia. En 1963 la cifra se remontó a 35,947.

Trueque de hombres por mercancías

◆ Recientemente pusieron en libertad a ochocientos prisioneros políticos de prisiones de la Alemania Oriental en trueque por bienes de consumo costando “millones de dólares.” El negocio sale costando alrededor de 10,000 dólares por hombre para los 800 prisioneros que fueron traídos a la zona occidental durante la no-

che por autobuses con grupos de cincuenta.

Proporción alarmante de

enfermedades venéreas en C.B.

◆ Un informe noticioso de Colombia Británica, Canadá, dice que las autoridades de salubridad allí admiten que han perdido el control de una epidemia arrolladora de enfermedades venéreas en Colombia Británica. La incidencia de sífilis y gonorrea ha aumentado al 400 por ciento en los últimos cuatro años, a un nivel de casi tres veces el promedio para el Canadá.

Gran aumento de adolescentes

◆ En 1960 una tercera parte de la población de los Estados Unidos era de 17 años de edad o menores. Se espera que para 1985 ese número habrá llegado a 40 por ciento. Durante los pasados cuatro años este grupo ha aumentado a una proporción que es cuatro veces mayor que el aumento de la población total. Esto significa que los Estados Unidos de Norteamérica se enfrentan a una nueva oleada de problemas—en educación, en la cual muchos no siguen y la necesidad por más escuelas es grande; en el matrimonio, donde el 12 por ciento de las muchachas de 17 años de edad y más jóvenes y el 2 por ciento de los muchachos se casan, y donde más de una tercera parte de estos matrimonios de jóvenes terminan en divorcio y separación; en el empleo, donde la automatización y los sindicatos hacen difícil el conseguir nuevos trabajos; en crimen, donde informes de la policía muestran que los de 15 a 19 años de edad son los que con más frecuencia cometen delitos en robos con escalo, hurto y casos de robo de automóviles.

Mercado común árabe

◆ El 13 de agosto cinco estados árabes firmaron un pacto comercial formando un mercado común árabe. El propósito del convenio es ver que las

personas, la moneda y los productos de los países miembros tengan libre circulación. El documento fue firmado por la República Árabe Unida, Irak, Kuwait, Jordania y Siria.

Gibraltar bajo ataque

◆ Durante los últimos días de septiembre, el general Francisco Franco de España abrió fuego verbal contra Gibraltar con el fin de recuperarla para España. Pero España se encontró frente a frente con los británicos y los gibraltareños. Pedro J. Isola, caudillo político de Gibraltar, dijo: "No somos españoles sino gibraltareños y estamos deseosos de permanecer así." Casi todos los "escorpiones de la Roca," según se llaman orgullosamente, no son de origen español pero descienden de inmigrantes judíos, malteses y marroquíes. Ante un comité de las Naciones Unidas, Cecilio King de Inglaterra probó que a la gente de Gibraltar le toca decidir por sí misma la clase de gobierno que desea.

"Cristianismo indiferente"

◆ El obispo metodista Lance Webb de Springfield, Illinois, descubrió que las guerras y ayes del mundo se deben a lo que él llamó un "cristianismo indiferente." El ser medio cristiano es más costoso que ser pagano, dijo él. El obispo censuró severamente la complacencia de su gente. El costo del cristianismo indiferente, dijo el obispo, se ve en los tribunales sobre relaciones domésticas, hospitales para enfermos mentales, en las personas de posiciones ejecutivas en decadencia, en el alcoholismo, en las guerras frías y calientes. Otro clérigo metodista, Carlos Wright, le dijo a sus compañeros metodistas que "no solo está la iglesia en el mundo sino que también el mundo está en la iglesia." Tal vez ésta sea la razón por la indiferencia.

Ladrones de libros

◆ En los Estados Unidos de Norteamérica hay 60,000 biblio-

otecas. El *Library Journal* hizo una estimación recientemente de que anualmente se roban de 200 a 500 libros de una biblioteca de término medio. Funcionarios de bibliotecas reconocen que el robo de libros les cuestan ahora unos 25,000,000 de dólares al año. Con el fin de reducir este gasto debido al robo, las bibliotecas han puesto rejillas de hierro, espejos colgando de cielos rasos y ahora se han puesto a usar la electrónica. Los libros son magnetizados. Cuando se toma prestado un libro, quitan de éste sus propiedades magnéticas. Cuando el ladrón trata de salirse con un libro magnetizado un aparato electrónico suena fuertemente. El torniquete se cierra automáticamente. Un letrero arriba de la puerta dice: "Si se cierra el torniquete, por favor vaya al escritorio de préstamo." Una biblioteca que usa el sistema de detención no ha perdido ni siquiera uno de sus volúmenes de los que han sido imantados desde que se instaló este sistema.

Desastre en la India

◆ El 29 de septiembre fuertes lluvias causaron el rompimiento de un depósito de agua cerca de Macherla, India. Una ola de agua de tres metros de altura se desparrió por el terreno e inundó a Macherla. Según informes no confirmados el número de muertes se calculó a 150. El daño a la propiedad fue grande. Aun antes de que sucediera este desastre, las aguas inundantes habían matado 145 personas, habían arrasado con 2,800 cabezas de ganado y afectado a 6,500,000 personas que viven en 18,000 aldeas.

Sexo para popularizar la religión

◆ Para aumentar la concurrencia a la iglesia el clérigo Vernon Mitchell, de la Iglesia St. Philip's, de Norbury, Surrey, Inglaterra, empezó a exhibir mujeres atractivas. Durante el sermón del clérigo un

fotógrafo toma fotografías de una modelo que se dedica a compartir su voluptuosa figura con la congregación. "Cada domingo predicaré sobre un tema diferente," dijo el clérigo, "y tendremos una modelo y un fotógrafo en asistencia con el propósito de tener publicidad."

Clérigo fraudulento

◆ D. Ward Nichols, obispo suspendido de la Iglesia Episcopal Africana Metodista, ha sido declarado culpable de acusaciones de hurtar 100,000 dólares de los fondos de su iglesia. Y en Corea del Sur un pastor de una iglesia presbiteriana en Pusán ha sido arrestado bajo acusaciones de fraude. Mintió a los miembros de su iglesia diciéndoles que tenía permiso del gobierno para establecer una agencia de emi-

gración para enviar a cien familias al Paraguay, entonces recogió grandes sumas de dinero de trece familias.

Sodoma y Gomorra moderna

◆ En uno de los estudios más abarcadores en cuanto a la homosexualidad, el Comité sobre Salud Pública de la Academia de Nueva York informa "una impresión de que en la actualidad está aumentando la práctica de la homosexualidad." Aunque el estudio aclaró que la homosexualidad es verdaderamente "una enfermedad," dijo que los homosexuales muestran orgullo, aun afirmando que su práctica contranatural es "no solo un modo de vivir aceptable, sino más bien un modo de vivir deseable, noble, preferible." Los hallazgos del comité indicaron que

los homosexuales estaban "desempeñando un gran papel en la transmisión" de enfermedades venéreas.

Ayuda de la automatización

◆ La Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos de Norteamérica con sus 43,000,000 de libros está empezando a tener un problema en cuanto a catalogarlos. Cada minuto llegan 40 nuevas piezas para ser catalogadas. En la actualidad el cuerpo de catalogadores está atrasado por lo menos por un año y 150,000 piezas. Los oficiales de la biblioteca esperan que la automatización resuelva su problema. Hoy día en las grandes bibliotecas se puede lograr la automatización en la búsqueda por catálogos y en la obtención de documentos.



¿Considera usted el cristianismo en términos de dar o en términos de recibir?

Si practicamos la adoración de Dios meramente por la paz mental que da, por el buen éxito, estado o amigos que proporciona, o solo por la esperanza que ofrece de salvación después de la muerte, en tal caso, en vez de servir a Dios, estamos esperando que Dios nos sirva a nosotros, y nuestro motivo es incorrecto. El

Anuario de los testigos de Jehová para 1965

es un registro repleto de experiencias en el servicio a Dios y al prójimo. Obtenga su ejemplar y participe de las bendiciones que contiene. Envíe 50c.

Pida también el calendario de 1965. Solo 25c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N. Y. 11201

Adjunto (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme [] *Anuario de los testigos de Jehová* para 1965 (50c); [] calendario de 1965 (25c).

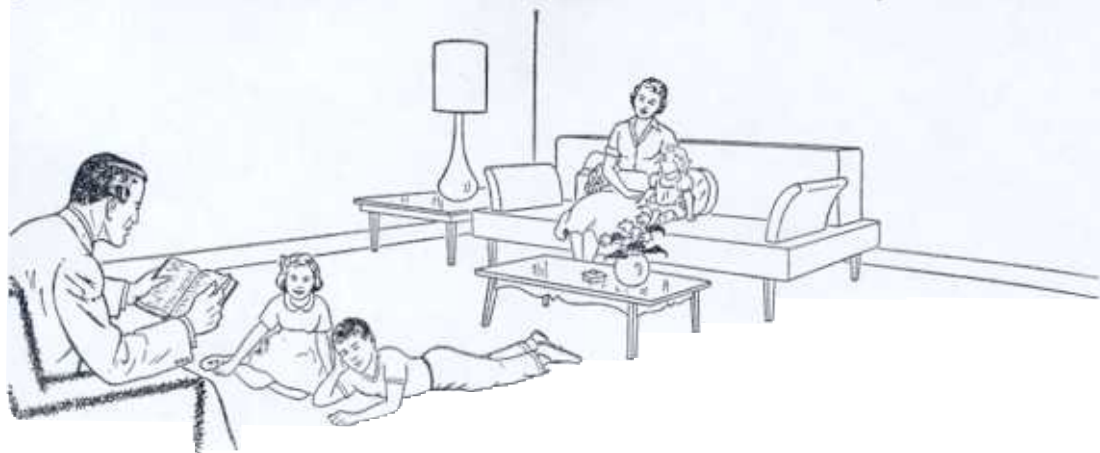
Nombre

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País

¿Lee usted la Biblia con su familia?



El hacerlo puede ser muy provechoso

El leer juntos la Biblia como grupo de familia fortalecerá a cada miembro de ella para enfrentarse a los problemas que seguramente le vendrán. ¿Sabía usted que si las relaciones entre los padres y los hijos son malas, solo tres de cada cien niños pueden evitar las trampas que hay en la vida? Pero donde los antecedentes de familia son sanos, noventa y ocho de cada cien niños evitarán los problemas de la delincuencia. Sumínistre a sus hijos la mejor guía que hay disponible. Léales diariamente de la Palabra de Dios, la Biblia. Su sabiduría es sempiterna y su consejo es una fuente de ayuda que jamás se agota. Es vital para el bienestar de su familia. Lea la Biblia en el lenguaje que usted usa cada día. Lea la

El que esta traducción haya sido escrita en el habla moderna, hace de este Santo Libro una parte de su vida cotidiana. Sus 320 páginas de papel especial para Biblias están encuadradas con una cubierta dura y estampada en oro. Haga su pedido hoy. Es solo 50c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *"Estas buenas nuevas del reino."*

Nombre ...

Calle y número
o apartado

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave

País

POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada de este número: 4,150,000

Se publica ahora en 25 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	\$03
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
San Juan	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.
Mensualmente—cebuano-bisaya, cinyanja, chino, hlocano, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.
Awake! semimonthly Vol. XLV No. 24
SPANISH EDITION DECEMBER 22, 1964

INDICE

¿Capataz de familia o esposo amoroso?	3	El papel del rutilante río	21
La tendencia	4	Tienen despensas intraconstruidas	25
La temporada de fiesta	5	"Tu Palabra es la Verdad"	
¿Por qué siguen fumando?	9	Por qué la Traducción del Nuevo	
¿Tienen derechos los pacientes		Mundo dice "todas las otras"	26
de los hospitales?	13	Observando el mundo	28
Escuela aterrorizada	19	Indice para el Volumen XLV	
La nuez de muchos usos	20	de ¡Despertad!	30

¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLV

Brooklyn, N.Y., 22 de diciembre de 1964

Número 24

¿CAPATAZ DE FAMILIA O ESPOSO AMOROSO?



¿CAMINA usted uno o dos metros adelante de su esposa para mostrar su posición como cabeza de la casa? O, ¿habla usted desdeñosamente de su esposa a otros por temor de

que las palabras bondadosas entrañarían que usted padece de "gurrumina"? Créalo o no, eso es la práctica en algunas comunidades. Quizás usted convenga en que el hombre debe ser cabeza de la casa, pero todavía es probable que diga: "Eso es exagerar un poco la jefatura."

No obstante, en una sociedad donde la familia es la unidad básica es correcto que el hombre asuma seriamente su responsabilidad como cabeza de familia. Sin embargo, algunas cabezas de familia tienen dificultad en ajustarse al medio ambiente doméstico debido a la atmósfera sumamente competitiva en la cual tienen que trabajar todo el día, donde la actitud de "el pez grande se come al chico" a menudo aleja al sobrestante de sus colaboradores. El jefe quiere obtener tanto de sus trabajadores como pueda, mientras que los trabajadores quieren obtener tanto del jefe como puedan. Su presencia estimula la actividad, pero no siempre es bienvenida. Quizás a usted le gustaría mejorar las condiciones bajo las cuales usted trabaja, pero no se encuentra en posición de hacerlo. Sin embargo, usted puede hacer algo

acerca de las condiciones en el hogar donde usted es cabeza. Su llegada a casa puede ser algo que espere toda la familia, o puede ser la ocasión para que su esposa diga: "¡Cuidado, muchachos, ya viene su padre!"

Algo que hace sentir bien a cualquiera de nosotros es cuando llega el jefe, observa el buen trabajo que estamos haciendo y nos encomia. Nada es más desalentador que el que siempre se le hagan notar los errores a uno y se le regrese el trabajo mal hecho, mientras que el buen trabajo aparentemente pasa inadvertido, se da por sentado. Cuando nos detenemos a pensar acerca de ello, sabemos que se nos está pagando por hacer bien el trabajo, pero todavía apreciamos una palmada de aprecio en la espalda. Ahora bien, si un esposo opina así, ¿no sería razonable también concluir lo mismo en el caso de una esposa?

Ella pronto percibirá si el aseo de la casa y el cocinar que ella hace se dan por supuestos. Ella trabaja duro para tener limpia la casa y la comida lista a la hora. Quizás haya pasado mucho tiempo hojeando las revistas para hallar una nueva receta. Se ha cambiado el vestido y se ha arreglado el pelo, y ahora llega su esposo. Arroja el abrigo allí, bota los zapatos acá, se engulle la comida sin observar nada diferente, luego se hunde en el sillón ente-



rrándose en un periódico. ¡Qué desilusión! Si solo hubiera dicho algo que mostrara un poco de aprecio. Esto hubiera requerido muy poco esfuerzo, y habría significado tanto. La *empatía*, el ponerse uno en el lugar de la otra persona, produce todo lo contrario. Puede convertir al que es cabeza semejante a capataz en un esposo amoroso.

Un escritor inspirado del pasado aclaró que éste es un factor básico que ha de tenerse presente al ejercerse la jefatura de esposo. El escribió: "El esposo es cabeza de su esposa," y agregó: "Los esposos deben estar amando a sus esposas como a sus propios cuerpos. El que ama a su esposa a sí mismo se ama [porque son una sola carne desde que se casaron], porque nadie jamás odió a su propia carne; antes bien la alimenta y la acaricia." (Efe. 5:23, 28, 29) O, como Jesucristo lo expresó, nosotros 'debemos hacer a otros como quiéramos que ellos nos hicieran a nosotros.' (Mat. 7:12) Regla tan sencilla, pero tan difícil de aplicar para algunos. Es como comentó la revista *Kristall* de Alemania Occidental: "En vez del tipo de padre comprensivo, ahora tenemos al autómatas que anda de prisa, que llega a casa del trabajo agotado e inabordable." Está bien, de modo que a usted lo han estado apremiando todo el día, pero, ¿por qué hacer que su hogar sea tan desagradable como el lugar donde usted trabaja? ¿Por qué no hacerlo un lugar donde exista amor?

En un esfuerzo digno de encomio para lograr esto, muchos padres han llegado a comprender la necesidad de alguna actividad religiosa en el hogar, y apartan tiempo cada semana para una consideración bíblica de familia. Sin embargo, debe ejercerse cuidado para que esto no venga a ser sencillamente un deber ejecutado, como una reunión semanal en el taller donde el jefe da un breve discurso al que nadie se atre-

vería a faltar pero en el cual nadie se interesa. La familia siempre puede ser encomiada por congregarse a tiempo y por los buenos comentarios que haga. La consideración tiene que mantenerse animada y práctica. Los hijos, por ejemplo, van a la escuela y se asocian con una extensa variedad de otros niños. ¿A qué problemas se enfrentan? ¿Cómo puede ser de ayuda para ellos la información que se estudia? Lo que se necesita no solo es un acercamiento académico sino un acercamiento que incluya a cada miembro de la familia y sus necesidades individuales. Tal consideración bíblica puede ser muy edificativa.

Esto pone de relieve un hecho importante acerca de un feliz medio ambiente doméstico. Acontece, no prescindiendo de lo que haga la cabeza de la familia, sino debido a lo que él haga. ¿Cuánto esfuerzo gasta usted a favor de esto? ¿Ha llegado usted a ser uno que gana lo suficiente para mantenerse a sí mismo y a su familia de manera mecánica, o tiene usted amor genuino a su esposa e hijos? Tal vez usted sea muy generoso y derrame sobre su esposa regalos en abundancia y no obstante quizás observe que no hay la misma respuesta que solía haber. Quizás ella crea que la dádiva de regalos por parte de usted ha llegado a ser cosa rutinaria. Si así es, use un poco más de iniciativa, dando un regalo cuando no se espere. Esto no significa que el regalo tiene que ser costoso, sino que llega como sorpresa y dice: "Gracias, querida, por todo el esfuerzo y la cooperación en hacer de nuestro hogar un lugar tan feliz." Por medio de asumir seriamente su responsabilidad, siempre teniendo empatía, encomiando donde sea posible, y estando alerta a maneras de mostrar aprecio, usted puede evitar la reputación de ser un capataz de familia, y mostrar que usted verdaderamente es un esposo amoroso.

La tendencia

“Si continúan las tendencias actuales,” dijo la Asociación Americana de Salud Pública relativo al fumar, el “cáncer de los pulmones reclamará la vida de más de 1,000,000 de niños de escuela de la actualidad en este país antes de que lleguen a la edad de 70 años.”

MILLONES de personas anhelan los días de fiesta de la Navidad. No solo se alegran por las vacaciones que trae; muchos se alegran por el espíritu regocijado de amistad y generosidad que frecuentemente predomina. Para algunas personas es un tiempo para el amor y la risa, y compañerismo feliz con personas amadas. La mente se vuelve a promesas de 'paz entre los hombres de buena voluntad' y pensamientos de hacer cosas para otros.

Frecuentemente la temporada de esta fiesta se pasa en una gozosa reunión de familia, y parientes de lejos y de cerca se reúnen y comparten recuerdos y experiencias agradables. Un rasgo especial de la ocasión es un tentador festín de delicias comestibles de la temporada, cuya mera vista hace que la boca se le haga agua a uno. Los niños, especialmente, disfrutan de la celebración, particularmente cuando todos abren los regalos en sus envolturas de vivos colores. La excitación, la risa y los chillidos de deleite asociados con esta temporada de fiesta hacen que sea un tiempo muy placentero para muchas familias.

La tendencia del día moderno

Sin embargo, muchas de estas mismas personas se desilusionan por la tendencia marcada de apartarse de la tradicional Navidad familiar. Observan que en casi todo lugar el gran comercio domina la celebración, y el propósito único de muchos celebrantes parece que es pasar el tiempo en desorden alborotado. Aunque esto ha re-



sultado en que la Navidad se haya popularizado hasta un grado sin precedente, aparentemente pocas personas piensan siquiera en el nacimiento de Jesucristo, el acontecimiento que se supone conmemora esta ocasión.

No hay lugar en que esto sea más evidente que en el Japón, donde la Na-

vidad ha llegado a ser una celebración prominente desde la II Guerra Mundial. La revista *Newsweek* de diciembre pasado declaró: "En el Japón, donde los cristianos son menos del 1 por ciento de la población, la Navidad es ahora la fiesta mayor del año. . . . La temporada empieza a mediados de noviembre y continúa hasta enero. Los últimos días de diciembre pasan en una serie de fiestas en los hogares, las oficinas, las fábricas y cabarets que deja a la nación con una mona colosal para empezar el año nuevo." La figura central de la celebración de la Navidad no es Cristo, sino Santa Claus.

El popularizar a Santa Claus, no obstante, no empezó en el Japón, sino en los países nominalmente cristianos tales como los Estados Unidos de Norteamérica. Los hombres de negocios, quienes sacan provecho de la celebración, son los principalmente responsables, porque ellos han usado a Santa para aumentar su negocio. Con referencia al uso de tales tretas de venta, el libro *The American Christmas: A Study in National Culture* [La Navidad americana: un estudio sobre cultura nacional]

declaró: "La explotación estudiada de la fiesta no se desarrolló plenamente sino hasta la tercera década del siglo actual. . . . Tanto los mercaderes como las agencias de publicidad reconocieron las posibilidades comerciales de las fiestas populares, y empezaron a explotar estas ocasiones poco después de 1920. Esto tuvo éxito inmediato y ha continuado sin cesar hasta la actualidad."

Pero lo que a muchas personas les parece aun más perturbador que el que se haya hecho un comercio con la Navidad es la jarana insensata, el beber sin restricciones, la inmoralidad y el crimen aumentado que invariablemente marcan de manera indeseable esta temporada de fiesta. El número del 21 de diciembre de 1962 de la revista *Time* comentó en cuanto a las dificultades que se producen para el tiempo de la Navidad, diciendo: "Empezando alrededor del Día de Acción de Gracias, las riñas en la familia se hacen más fieras, las relaciones con los parientes se hacen más tensas, los comerciantes empiezan a lucir una amigabilidad forzada, el dispensador de gozos de la temporada de fiesta empieza a pensar que en ningún lugar se halla un rostro que esté honradamente gozoso. . . . Parte de la tensión, por supuesto, es financiera . . .

"Para los alcohólicos y sus familias éste es un tiempo especialmente difícil debido a que el espíritu de la Navidad viene tan frecuentemente en botellas. Un consejero para familias calcula que tan solo este problema presenta dificultad posible para unas 3,500,000 familias anualmente, y las marcas de lápiz de labios que se traen a casa de la fiesta de la oficina perturba a otros millones."

Alguna información reveladora

¿Le perturba el que una temporada de fiesta en que algunos quieren glorificar al Salvador de la humanidad lo deshonre a tal grado? El comportamiento de mala fama al tiempo de la Navidad ha hecho que muchas personas se preocupen profundamente, y algunas han tomado tiempo para investigar el asunto. Como resultado se ha hallado una gran cantidad de sorprendente

información en cuanto a la Navidad, mucha de la cual se ha publicado en periódicos y revistas que todos pueden leer.

Por ejemplo, ¿sabe usted que los primeros norteamericanos, que trataban de vivir en armonía con la Palabra de Dios, no celebraban la Navidad, y que en 1659 de hecho pasaron una ley prohibiendo que se celebrara? La revista *Look* del 31 de diciembre del año pasado sacó a relucir esto, diciendo: "La Navidad misma no fue cosa que dominara a los Estados Unidos en sus primeros años como lo hizo más tarde. En la Nueva Inglaterra temprana las celebraciones estaban prohibidas por ley porque a los puritanos les ofendía el origen pagano de muchas costumbres de Navidad."

Estos norteamericanos primitivos, no obstante, no fueron los primeros que prohibieron la celebración de la Navidad. "En el tiempo de Cromwell," declara la revista *MacLean's* del 6 de enero de 1962, "la iglesia de los puritanos de Inglaterra no solo pasaba por alto el llamado cumpleaños de Jesús, sino que también celebraba juicio a cualesquier almas no regeneradas que se atrevieran a observarlo en secreto."

Raíces paganas

La razón para que se tomara esta acción legal contra la Navidad fue que originalmente era una fiesta licenciosa pagana. Los cristianos apóstatas la habían adoptado siglos después de la muerte de Cristo, y los puritanos sabían que no tenía ningún lugar en la adoración cristiana verdadera. Un editorial de un periódico puertorriqueño, el *Star* de San Juan del 24 de diciembre de 1962, hizo las siguientes interesantes declaraciones:

"El aniversario del nacimiento de Cristo no se celebró sino hasta el cuarto siglo A.C. . . . No obstante, finalmente se escogió el 24 o el 25 de diciembre como el cumpleaños oficial de Cristo. Los griegos y romanos antiguos, así como los hunos, godos, teutones, y celtas celebraban el nacimiento del Sol invicto en aquellos días. . . . Los griegos celebraban el renacimiento de Dionisio a mediados del invierno . . . El traer regalos a Eros el niño-dios era parte de la

fiesta de Dionisio. La Navidad es verdaderamente una fiesta antigua de raíces paganas . . . Sí, la Navidad es una fiesta pagana."

Esta no es sencillamente la conclusión de un grupito pequeño de personas. Es algo bien conocido. Por ejemplo, note lo que la obra autoritativa *The New Schaff-Herzog Encyclopedia of Religious Knowledge*, tomo III, página 48, dice acerca de esto: "La fiesta pagana [en conmemoración del regreso del Sol] con su alboroto y holgorio era tan popular que a los cristianos les agradó tener una excusa para continuar su celebración con poco cambio en el espíritu o en la manera. . . . La fiesta ganó aceptación rápidamente y llegó a estar tan firmemente establecida que hasta la revolución protestante del siglo dieciséis no pudo desalojarla."

Si usted quiere comprobar para usted mismo esta información, puede ir a la biblioteca pública y consultar obras de consulta que haya allí. Si usted busca en *The Encyclopedia Americana* bajo "Christmas" encontrará esto en inglés: "Esta celebración no se observaba en los primeros siglos de la iglesia cristiana, puesto que la costumbre cristiana general era celebrar la muerte de personas notables más bien que su nacimiento. . . . En el siglo quinto la iglesia occidental ordenó que la fiesta se celebrara en el día de los ritos del nacimiento del Sol conectados con Mitra y al fin de las Saturnales, puesto que no se tenía conocimiento seguro del día de nacimiento de Cristo. Entre las tribus germánicas y celtas se consideraba el solsticio de invierno como un punto importante del año y para conmemorar el regreso del Sol celebraban su fiesta principal del *yule*, que, como otras celebraciones paganas, llegó a adaptarse a la Navidad."

"La mayoría de las costumbres que ahora se asocian con la Navidad no eran originalmente costumbres de la Navidad, sino más bien precristianas, y eran costumbres no cristianas que adoptó la iglesia cristiana. Las Saturnales, una fiesta romana celebrada a mediados de diciembre, proporcionaron el modelo para muchas de las costum-

bres de holgorio de la Navidad. De esta celebración, por ejemplo, se derivó el hacer festines elaborados, el dar regalos, y encender velas. Las luces también desempeñaban un papel importante en la mayoría de las fiestas del solsticio de invierno."

Examinando el registro bíblico

Estos hechos, que han recibido amplia publicidad en años recientes, no son desconocidos a la gente en general. Sin embargo, muchos creen que lo que están celebrando no es una fiesta pagana sino algo que se explica claramente en la Biblia. Después de todo, ¿no nos cuenta la Biblia acerca del nacimiento de Cristo, de que unos magos dieron regalos al bebé Jesús y otras cosas que se recuerdan en el tiempo de la Navidad?

¿Por qué no abrir su Biblia y ver lo que verdaderamente dice? Lea cuidadosamente lo que se relata en el capítulo 2 de Lucas, los versículos del 1 al 20, y en Mateo, el capítulo 2, los versículos del 1 al 16.

Ahora, ¿qué indicaciones halla usted ahí en la Biblia en cuanto al tiempo del año en que nació Jesús? ¿No dice la narración que había pastores en el campo atendiendo a sus rebaños? Puesto que en Palestina diciembre es la temporada de las lluvias, no es probable que hubiera pastores al aire libre con sus rebaños en ese tiempo del año. Note, también, que éste era el tiempo del empadronamiento o registro, cuando se requirió que la gente viajara a su ciudad natal a registrarse. ¿No es poco probable que las autoridades romanas exigieran de un pueblo que ya estaba inclinado a la rebelión contra ellos que hiciera tal viaje en país montañoso para registrarse o empadronarse en lo peor del invierno?

Bastante concluyente es la evidencia de que la fecha para la celebración de la Navidad no tiene apoyo en las Escrituras. Hasta *The Catholic Encyclopedia*, tomo III, página 727, confiesa que, no el nacimiento de Jesús, sino "la bien conocida fiesta solar, . . . celebrada el 25 de diciembre, lleva fuerte peso en la responsabilidad por nuestra fecha de diciembre." Por lo tanto, ¿puede realmente decirse de la Na-

vidad que sea una celebración del nacimiento de Jesús cuando, como se ve claramente, no es siquiera el tiempo del año en que él nació?

Pero, ¿qué hay de las populares costumbres navideñas de hacer regalos y decorar un árbol? La narración bíblica no menciona nada en cuanto a que se colocara un árbol en algún sitio y se le decorara. ¿Y notó usted que los pastores no trajeron ningún regalo material?

El registro bíblico manifiesta claramente que los que trajeron regalos fueron, en vez de eso, 'magos del oriente,' a quienes no guiaban instrucciones angelicales, sino una 'estrella de oriente.' Un examen de las varias traducciones bíblicas revela que estos "magos" no eran reyes, sino astrólogos. Y aunque la astrología es popular entre muchas personas, Dios la condena. También se hace notar que para cuando los astrólogos llegaron a Belén Jesús ya no era un bebé en un pesebre, sino que había crecido y era un niño que vivía en una casa.—Isa. 47:12-15.

Otro punto importante que debe notarse es que estos astrólogos no fueron dirigidos primero por la estrella a Jesús en Belén, sino al rey Herodes, de intenciones asesinas, en Jerusalén. Ahora bien, si Dios hubiera usado la estrella para guiarlos, ¿los hubiera dirigido él primero a Jerusalén para que se pusieran en comunicación con aquel rey peligroso? Obviamente no, pues cuando la estrella al fin dirigió a los astrólogos a Jesús y ellos se disponían a informar a Herodes dónde estaba, Dios intervino y les amonestó en un sueño de modo que ellos se fueron para su país por otra ruta.

Fue el que Dios interviniera lo que salvó a su Hijo, pues cuando Herodes supo que los astrólogos habían huido sin presentarle un informe, hizo un esfuerzo por matar a Jesús por medio de destruir a todo niño de dos años de edad y menos en el distrito de Belén. Al leer cuidadosamente este registro bíblico, ¿no es obvio que la estrella amenazadora que guió a los astrólogos era de origen demoníaco? ¡Sí, realmente era una maquinación de Satanás el Diablo para exponer a Jesús a las intenciones asesinas

del rey Herodes! Por lo tanto, cuando se dan regalos en tiempo de la Navidad en imitación de lo que hicieron esos astrólogos, ¿se hace realmente en honor de Cristo?

Siguiendo un derrotero que honre a Dios

Cuando alguien se familiariza con el registro bíblico, queda manifiesto que las Escrituras no apoyan la celebración de la Navidad. Al contrario, esa celebración tuerce la verdad en cuanto a acontecimientos conectados con el nacimiento de Jesús, y en verdad hace ídolos de astrólogos que están condenados en la Palabra de Dios, la Biblia. Esto quizás sorprenda a algunos, pero, si son verdaderamente sinceros en su deseo de hacer la voluntad de Dios y si verdaderamente aprecian el que Dios proveyera a su Hijo, no continuarán siendo parte de algo que tan obviamente lo deshonra.

Ahora bien, esto no significa que es malo el que las familias se reúnan en cualquier tiempo y disfruten de comer y beber con moderación y tengan compañerismo feliz juntos. ¡De ninguna manera! Es cosa magnífica cuando amigos y parientes se pueden reunir, y es bueno dar cosas a las personas a quienes uno ama. El dar espontáneamente, sin estar obligado a ello, produce verdadera felicidad, no solo al que recibe, sino especialmente al que da. —Hech. 20:35.

¿No es cierto que la celebración de la Navidad frecuentemente le roba este gozo a las personas al hacer que se sientan obligadas a dar? Realmente un regalo significa mucho más cuando uno lo da, no porque se espera, sino por amor. De este dar cristiano, junto con el compañerismo agradable con las personas amadas, se puede disfrutar en cualquier tiempo durante el año. No tiene que hacerse en celebración de un día de fiesta que deshonra a Dios. Por lo tanto, usted ve que cuando uno hace que su conducta se conforme a lo que agrada a Dios, lo que ha traído gozo y felicidad genuinos no se pierde, sin embargo, al mismo tiempo, lo que era fuente de ansiedad cuando uno celebraba la Navidad se va.

¿SIGUEN

FUMANDO?



“LOS CIGARRILLOS PONEN EN PELIGRO LA SALUD, CONCLUYE EL INFORME DE LOS EE. UU.” Ese fue el encabezamiento del número del 12 de enero de 1964 del *Times* de Nueva York que luego habló acerca del informe de 150,000 palabras que suministró un comité de diez autoridades imparciales en varios campos de la salud, un informe basado en una evaluación de casi 12,000 estudios del efecto del fumar en la salud. Las ventas de cigarrillos disminuyeron un 25 por ciento.

Unas cuantas semanas después, el 15 de marzo, el mismo periódico informó: “VENTA DE CIGARRILLOS VOLVIENDO A SUBIR. La disminución que resultó del Informe de Salubridad del Cirujano General ahora es menos severa.” Luego en junio el cirujano general dijo que las ventas de cigarrillos en abril de 1964 se habían remontado a 44,000 millones de cigarrillos enviados desde las fábricas. ¡Esto fue un aumento de dos mil millones de cigarrillos en comparación con lo del mismo mes del año pasado! Cualquier disminución en el fumar de la nación, explicó él, probablemente se debió a que algunos jóvenes no adquirieron el hábito después del informe del gobierno. De modo que la mayoría de los fumadores de los Estados Unidos, y se calcula que son unos 70,000,000, realmente nunca dejó de fumar.

¿Por qué? Sí, ¿por qué, especialmente en vista de lo que reveló el informe del gobierno? Este reveló que “el fumar cigarrillos contribuye sustancialmente a la mortalidad por ciertas enfermedades específicas y a la proporción general de muertes.” El mayor riesgo del fumar, se declaró de manera enérgica, es el cáncer de los pulmones; pero otras enfermedades estaban vinculadas con el fumar, como diversas formas de enfermedad del corazón, úlceras gástricas, bronquitis y cirrosis del

hígado. Los estudios indican, dijo el informe, que los que fuman de una a dos cajetillas al día tienen una proporción general de muertes que es 90 por ciento más elevada que la de los que no fuman. En cuanto al cáncer de los pulmones, los fumadores de cigarrillos tienen una proporción de muertes que casi es 1,000 por ciento más elevada que la de los que no fuman.

Se publicó un informe semejante en Inglaterra en 1962, cuando el Colegio Real de Médicos culpó al fumar cigarrillos de ser una causa del cáncer de los pulmones. Las ventas de cigarrillos disminuyeron por aproximadamente un año. Luego, a pesar de una campaña oficial que instaba a la gente a reducir o eliminar el fumar cigarrillos, los ingleses comenzaron a fumar más que antes. Se calculó que las ventas de cigarrillos estuvieron por lo menos 5 por ciento más altas que lo que estuvieron cuando el informe del gobierno dijo que ocho de cada diez muertes por cáncer de los pulmones las causaban cigarrillos.

Aunque se han adoptado medidas en varios países, como en Dinamarca, Alemania Occidental y la Unión Soviética, para desanimar el fumar cigarrillos, esto por lo general ha aumentado. ¿A qué se debe esto? ¿Es que no se conoce la realidad acerca del peligro de fumar? No, en la mayor parte de los casos los fumadores se han enterado del peligro. En muchos casos es una renuencia a enfrentarse a los hechos, combinada con el estímulo que la gente obtiene de la publicidad.

Efecto de la publicidad

En muchos países la televisión y la radio anuncian diariamente los cigarrillos. En los Estados Unidos un número grande de programas populares, incluyendo programas médicos muy populares, los patrocinan, por lo menos en parte, compañías productoras de cigarrillos. ¡Uno difícilmente pudiera esperar que un médico de la TV dijera a su paciente que dejara de fumar! Algunos anuncios de fumar de la TV parecen estar dirigidos a los jóvenes; aun si no lo están, parece haber poco en la TV de los Estados Unidos que despierta a un adolescente de 15 años con la idea de que el fumar no es para él. Aunque la publicidad estimula a los televidentes a fumar determinada marca de cigarrillos, hay poco en la TV y en la radio que advierta al público contra los peligros a la salud. Tales esfuerzos se han descrito como "casi nulos." Esto se comprende, dado que la publicidad de los cigarrillos en la TV en solo ese país [EE. UU.] costó más de 110,000,000 de dólares en un año reciente.

Además, periódicos y revistas no han efectuado mucho, especialmente en los Estados Unidos, para recalcar el peligro de fumar cigarrillos. Otra vez esto se comprende, puesto que casi todo número de una revista o periódico tiene grandes anuncios de cigarrillos. Aunque en los periódicos se han publicado informes sobre estudios del fumar, la historia general ha sido fragmentada. "Pocos periódicos," declaró el *Consumer Reports*, "emprendieron el presentar la evidencia plena sobre el tabaco."

Esta tendencia de hacer poco caso de los peligros del fumar se debe a que muchas publicaciones dependen de la publicidad que dan a cigarrillos. Usando varios medios de publicidad, las compañías tabacaleras de los Estados Unidos gastan aproximadamente 200,000,000 de dólares al año diciéndole a la gente que ¡FUME! ¡FUME! ¡FUME! ¿Quién va a gastar todo ese dinero diciéndole a la gente que no fume? Muchos gobiernos se hallan en una posición difícil debido a que los impuestos sobre los cigarrillos y el tabaco traen una cantidad

grande de ingresos al presupuesto nacional.

Algunos gobiernos, como el de Holanda, han marcado el dinero con advertencias contra el fumar y algunos han impuesto límites a la publicidad. En Italia, donde se ha proscrito toda publicidad de cigarrillos, el fumar cigarrillos se ha restringido de manera significativa.

Pero en muchos países continúa la publicidad y el efecto es evidente. En una consideración que celebró la Conferencia Nacional sobre el Fumar y los Jóvenes, ciertos adolescentes hicieron notar que la propaganda en contra del fumar no es tan intensa en magnitud ni tan poderosa en impacto como los anuncios en pro del fumar. Alegaron que la propaganda en contra del fumar por lo general no es atractiva y no se puede comparar con los anuncios seductores que pagan las compañías de cigarrillos. Los adolescentes también criticaron las escuelas por la "apatía" en cuanto a la cuestión del fumar. Verdaderamente, en otro comité de jóvenes se expresó que a los adolescentes "les lavan el cerebro" para que fumen "los padres, la televisión, gente de la escuela . . . todo el mundo."

Malos ejemplos en todas partes

Esto hace resaltar el hecho de que muchos siguen fumando porque otros lo hacen. Esos "otros" son, muy a menudo, los padres mismos. Prescindiendo de cuánto adviertan los padres a los hijos acerca de los peligros del fumar, es probable que las personas jóvenes que hayan adquirido el hábito no dejen de fumar mientras sus padres sigan fumando.

Además, hay la presión para conformarse a los ejemplos malos de otras personas jóvenes. Si otros de su edad fuman, las personas jóvenes creen que tienen que hacerlo también. En vez de conformarse a lo que es correcto, se conforman a la muchedumbre.

Luego hay el mal ejemplo de los doctores mismos. Algunos médicos, por supuesto, ahora han dejado de fumar, pero muchos todavía cogen un cigarrillo con gran frecuencia. De hecho, en los Estados Unidos hace algunos años un anuncio declaraba:

"Más doctores fuman Camels que cualquier otro cigarrillo." Tan malo es el ejemplo de los médicos que el presidente de la Asociación Médica Canadiense pidió a los doctores que dejaran de fumar o que se abstuvieran de ello en frente de los pacientes para ayudar a contener la "epidemia" del cáncer de los pulmones. ¿Cómo puede un doctor con el cigarrillo en la mano o con una cajetilla en el bolsillo de su camisa convencer a su paciente de que no debe fumar?

Poderoso en efecto también es el mal ejemplo de muchos clérigos de la cristiandad, porque es un hecho obvio el que muchos clérigos fuman mucho. ¿Qué muestra esto a los adultos, y especialmente a los jóvenes? Y los clérigos que no fuman por lo general vacilan en hablar claro en contra del fumar. En reuniones sociales eclesásticas y asambleas clericales a menudo el aire está denso del humo de cigarrillos.

Con razón la gente no deja de fumar y aparentemente está comenzando a fumar a una edad más temprana que nunca antes, a pesar de los informes en cuanto a la salud. Por lo menos en Birmingham, Inglaterra, una encuesta hecha el año pasado reveló que la edad de término medio cuando un muchacho fuma su primer cigarrillo es de nueve años y siete meses. Se dijo que casi el 85 por ciento de todos los muchachos había fumado para cuando cumplía catorce años. Y funcionarios de la Junta de Salubridad de Toronto, Canadá, se asombraron y se desanimaron recientemente cuando una encuesta entre 8,000 niños de edad escolar reveló que los niños fumaron su primer cigarrillo a la edad de seis u ocho años. "Si los padres fuman," preguntó un funcionario, "¿cómo vamos a impedir que los niños fumen?"

"Débil fibra moral"

Pero los malos ejemplos de tantas personas no lo explican todo. Muchas personas saben que los peligros del fumar son grandes, pero siguen fumando. De hecho, una encuesta por la Sociedad Norteamericana del Cáncer averiguó que el 86 por ciento de los fumadores interrogados deseaba poder renunciar al hábito. ¿Es que el renun-

ciar al hábito es imposible? No, la opinión general médica es que si una persona *realmente* quiere dejar de fumar, lo puede hacer. Aun el inveterado individuo que fuma mucho puede romper el hábito. ¿Cuál, entonces, es la dificultad? Cuando se le preguntó a un profesor de medicina por qué tantos doctores no dejaban de fumar, contestó: "Débil fibra moral."

Esto indica la dificultad que tienen muchos fumadores que prefieren no fumar. Les falta suficiente fuerza de voluntad y determinación moral para dejar de fumar. La persona que quiere descontinuar quizás pruebe algunas de las píldoras o productos contra el fumar, pero, sin una firme decisión moral, es probable que siga fumando. Los que han dejado de fumar por lo general son los que han hecho esta firme decisión. No tratan de cesar poco a poco, sino que rompen completamente el hábito. Una persona que fumaba mucho y que tuvo la fibra moral para hacer esa decisión dijo que fue una lucha durante los primeros tres días: "Tenía terribles dolores de cabeza y me sentí lo bastante enfermo como para acostarme. Era un adicto y luché contra un enemigo invisible al que *yo estaba resuelto a no dejar ganar*. Luego, a la cuarta mañana desperté con hambre, el dolor de cabeza se me había quitado y el alimento nunca me había sido tan sabroso."

Pero muchas personas nunca hacen tal decisión firme de ganar la batalla; nunca llegan a hacer la decisión importante—la de cesar completamente de fumar. Un especialista del cáncer de los pulmones en el Hospital General de Toronto, que ha visto morir en agonía a demasiados fumadores para bromear acerca del hábito, dice francamente que los fumadores son "intelectualmente destituidos y moralmente remisos." Cuando se le preguntó qué pudiera despertar a una persona y hacerle renunciar al hábito, contestó: "La información de que el fumar puede matarla."

Indiferencia a las consecuencias

Aunque es abrumadora la evidencia de que el fumar puede matar a uno y que esto está vinculado con muchas enfermedades,

todavía hay numerosos fumadores que no dejarán de fumar. ¿Por qué?

Las personas jóvenes que siguen fumando parecen indiferentes al peligro porque parece que está muy remoto. Dijo un adolescente que acababa de empezar a fumar: "Ningún joven se preocupa mucho acerca de alguna enfermedad que pudiera contraer dentro de 40 ó 50 años." La muerte por el cáncer de los pulmones parece remota para los que no han visto morir de ello a alguien. Una muchacha de veinte años dijo a un reportero: "Mire, no conozco a nadie que se haya muerto por fumar." Muchos sin duda son indiferentes a las consecuencias hasta que llegan a estar cara a cara con la realidad horrenda, de manera muy parecida al cuento acerca del hombre ingenuo que en abril fue condenado por un juez a morir en la horca en julio. Aceptó la noticia descuidadamente y se estaba volviendo para regresar a su celda cuando de repente le sobrevino un pensamiento. Dirigiéndose de nuevo al juez, preguntó: "Usted no quiere decir este julio entrante, ¿verdad, juez?"

Muchos son tan indiferentes a las consecuencias que hasta cuando es inmediato el peligro, todavía echan bocanadas de humo sin prestar atención. En su libro *Smoking and Health*, el Dr. Alton Ochsner cuenta de un paciente que tenía la enfermedad de Buerger y a quien se le advirtió del peligro de tener que sufrir una amputación si no dejaba de fumar. Pero el doctor tuvo que amputar. "Tampoco es una experiencia rara la mía," escribe él. "Un médico bien conocido ha dicho: 'Me maravillo de ver que individuos inteligentes se ponen calmadamente a matarse.' El, también, tenía . . . pacientes que, a pesar de repetidas advertencias en cuanto a dejar de fumar, preferían perder sus piernas más bien que renunciar al hábito del cigarrillo. . . . ¿Por qué, verdaderamente, están tan empeñados los fumadores en suicidarse? . . . El que alguien lea estas estadísticas y no obstante continúe fumando también me estará dejando totalmente perplejo siempre."

Una explicación de por qué siguen fumando tiene que hallarse en la actitud general que tienen grandes cantidades de per-

sonas para con los valores morales y la vida misma. Esto se ilustra por las palabras de un médico que explicó por qué continuaba fumando, según se informó en *The Saturday Review* del 25 de enero de 1964:

"Yo no necesitaba el informe del gobierno para convencerme de que el fumar puede causar cáncer o bronquitis o varias formas de enfermedad del corazón. Yo veo la evidencia casi todos los días en las salas de hospital o entre mis propios pacientes. . . . Supongo que soy como muchos de mis propios pacientes. Les he aconsejado que renuncien al fumar pero prefieren no hacerlo. No les importa tanto a ellos si se les cortan algunos años de la vida. Yo me apego mucho a la realidad cuando les digo acerca de las probabilidades, especialmente cuando indico que sus probabilidades de morir del cáncer son alrededor de diez veces más grandes que si no fumaran. Pero a ellos realmente no les importa. Así es. Realmente no les importa."

Cuando se le preguntó si él opinaba de la misma manera, el doctor contestó: "Más o menos."

Pero, ¿qué clase de persona es usted? Le atraen a fumar o a seguir fumando los anuncios seductores y tentadores? ¿Está usted permitiendo que le laven el cerebro de modo que fume los ejemplos deficientes de condiscípulos, amigos, compañeros de trabajo, médicos o clérigos? ¿Tiene usted suficiente fibra moral para hacer la decisión firme de dejar de fumar y luego cumplir con ella?

¿Le importa a usted lo bastante su familia para cuidar de la salud de usted? Más que la vida del fumador está envuelto; ¿qué hay de la aflicción y la angustia de la esposa cuyo esposo muere en agonía a la edad de cincuenta de cáncer de los pulmones? ¿Qué hay si tienen hijos? ¿Estarán fumando, también, como resultado de un ejemplo malo por parte del padre o de la madre y dirigiéndose al mismo fin trágico? ¿Cuánto mejor que los padres y las madres pongan un buen ejemplo a sus hijos y eliminen la entera cadena espantosa que lleva de una tragedia a otra!

Si a algún fumador realmente le importa, no solo su vida, sino la de sus amados, verdaderamente puede dejar de fumar.

¿TIENEN

DERECHOS

los pacientes de los hospitales?



los adultos, en pleno control de sus facultades mentales, el derecho de aceptar o rehusar cualquier tipo de tratamiento médico que recomienden los médicos?

Este punto en cuestión también hace surgir estas preguntas relacionadas: ¿Están

CUANDO unos doctores en Miami, Florida, le dijeron recientemente a la Sra. Regina Sovner que se le debía amputar su pierna gangrenosa, ella rehusó. Entonces los funcionarios del hospital entablaron pleito judicial para obtener permiso para operar. El juez H. P. Dekle expidió una orden autorizando la operación. La paciente fue obligada a dejarse amputar la pierna a pesar de sus enérgicas objeciones.—El *Daily News* de Nueva York, 20 de julio de 1964.

Cuando una muchacha de 14 años contrajo cáncer en la cadera, doctores de Cleveland, Ohio, recomendaron una operación. Su madre se opuso. Entonces las autoridades del hospital obtuvieron una orden del tribunal de parte del juez W. G. Whitlatch y llevaron a cabo la operación de todos modos.—El *Globe and Mail* de Toronto, 12 de nov.º de 1963.

Cuando a una mujer de 25 años, testigo de Jehová, se le dijo que necesitaba una transfusión de sangre, rehusó aceptarla. Al punto doctores de un hospital de Washington, D.C., obtuvieron una orden del tribunal de parte del juez J. S. Wright y la obligaron en contra de su voluntad a tomar el tratamiento.—El *Post* de Washington, 5 de feb.º de 1964.

Se hace surgir punto en cuestión vital

Estos casos, y muchos otros parecidos, hacen surgir un punto en cuestión tan vital que afecta a toda persona.

El punto en cuestión es éste: ¿Tienen

obligados los pacientes a someterse a las órdenes de un doctor, pagar la cuenta y no hacer preguntas? ¿Pueden salir de un hospital cuando creen que sirva sus mejores intereses el hacerlo, a condición de que, por supuesto, estén anuentes a firmar un documento que los libre de responsabilidad? ¿O pierden los pacientes de hospitales su libertad automáticamente, de modo que se les puedan imponer tratamientos que no quieran por orden de un tribunal?

Acechando en el fondo se encuentra otra cuestión siniestra: ¿Está esa nación colocándose en la categoría de un estado de esclavos al rechazar el derecho de la decisión personal en estos asuntos? ¿Habrà de conservarse la libertad básica de la conciencia individual, garantizada por la ley? ¿O habrán de ser relegados a segundo término los derechos de los individuos y su modo de pensar y su modo de decidir habrá de efectuarse por los funcionarios?

Si usted—no, no otra persona, sino usted—se enfrentara a una decisión en cuanto a perder una pierna, ¿quisiera usted que alguien impusiera en usted su preferencia? ¿Qué hay si un médico le dijera que ambas piernas deberían amputárseles? ¿Quisiera usted ser privado de su libertad de hacer la decisión? O, si un cirujano le instara a usted a someterse a una operación que pudiera dejarlo inválido o paralizado todo el resto de su vida, o lo desfigurara, ¿quisiera usted que esto se le impusiera prescindiendo de cuál fuera la opinión de usted acerca de ello?

Por eso, entonces, ¿tiene una persona

que vive en un país libre el derecho de decidir qué clase de tratamiento médico aceptará? ¿Tiene el derecho de decidir qué se le hará a su cuerpo?

Ciencia médica

Muchos de los que se hallan en la profesión médica se interesan sinceramente en ayudar a los enfermos, en aliviar el sufrimiento, y en salvar vidas. Sin duda, han hecho mucho bien a la humanidad.

Al mismo tiempo, los médicos honrados confesarán sin reservas que la medicina no es una ciencia exacta. Hay pocas cosas, si algunas, que estén bien establecidas, debido a las complejidades del cuerpo y la mente humanos. Hay desacuerdo entre los que componen la profesión médica en cuanto a las formas de tratamiento. Cuál es la mejor manera de tratar la diabetes, si agregar o no fluoruros al agua potable, el uso de hipnosis por los psiquiatras, y la cirugía radical como práctica rutinaria en casos de cáncer, son solo unos cuantos de los muchos campos donde corrientemente hay fuertes opiniones contrarias en los círculos médicos. Sí, los médicos honrados reconocen que lo que ofrecen es su mejor opinión y no la respuesta perfecta.

También, debido a imperfección humana, siempre hay la posibilidad de equivocarse en la diagnosis debido a la falta de conocimiento, entrenamiento deficiente, falta de experiencia, descuido, o por alguna otra razón, de lo cual da testimonio la multiplicación que hay de los pleitos legales por tratamiento erróneo.

Considere cuidadosamente las palabras del Dr. A. A. Klass, de Winnipeg, Canadá. Escribiendo en el *Canadian Bar Journal* (1960, 3, 222-224) sobre "¿Por qué la gente entabla acción judicial contra sus doctores?" declaró: "Primordial es la mismísima naturaleza de la práctica médica misma. En un campo de descubrimiento rápido, el tratamiento aceptado de hoy era arriesgado ayer; y será anticuado mañana. Durante el período de ayer, el tratamiento era nuevo y arriesgado, quizás experimental a los ojos del tribunal, y pocos doctores saldrían en su defensa. Durante el período

de mañana es anticuado, probado incorrecto, condenado en el banquillo de los acusados y aceptado como negligente por el tribunal. Solo es durante el breve período de hoy que el tratamiento es correcto y apropiado y este período se hace cada vez más corto por la proporción de los descubrimientos."

El Dr. J. H. Dible, profesor de patología, escribe en el *Postgraduate Journal*, tomo 29, página 59: "El progreso médico es un estudio de ensayo, de senderos falsos, de enteras generaciones bajo la influencia de ideas equivocadas que conducen a tratamiento incorrecto y Dios sabe a qué en lo que toca a muertes." Agrega el Dr. H. A. Davidson, en *The Canadian Doctor*, tomo XXV, núm. 1, páginas 37 y 38: "Médicos honrados pueden diferir violentamente acerca de la diagnosis y el tratamiento; y no habrá absoluta objetividad en este campo. Es más provechoso para nosotros reconocer esto, que pretender que estamos operando en un frío vacío intelectual." El advierte: "Algunos doctores sufren de prejuicio racial o religioso y permiten que esto influya en su juicio. . . . Si permitimos libertad profesional, entonces viene con ello la libertad de que toda clase de antojos e ideas peculiares sea afectada por nuestra propia personalidad, más bien que sacada de hechos científicos."

El hecho de que la medicina todavía envuelve considerable ensayo lo confiesa el famoso cirujano Dr. B. Atlee. El declara en la revista *Macleans* del 23 de septiembre de 1961: "Si todos los ovarios normales removidos u operados desde que los cirujanos comenzaron a abrir el abdomen se colocaran de punta a punta se extenderían casi tan lejos en el espacio como viajó Yuri Gagarin."

Esta inexactitud de la ciencia médica se observa además cuando se transplantan órganos de un cuerpo a otro. *Newsweek* del 10 de febrero de 1964 dice: "De más de 200 trasplantes entre personas que no eran gemelos idénticos, apenas media docena de recipientes ha sobrevivido más de un año." El *Daily Star* de Toronto del 10 de marzo de 1964, agrega: "Cirujanos de hospital di-

jeron ayer que las seis operaciones en que riñones de mandriles se transplantaron a humanos han sido fracasos.”

Cuando el cuerpo es invadido por una sustancia extraña, “inmediatamente ciertas células comienzan a fabricar anticuerpos,” dice un informe sobre un discurso pronunciado por el Dr. Medawar. “Estos anticuerpos son armas forjadas para encontrar y destruir al germen específico.” (El *Telegram* de Toronto, 29 de ene.º de 1964) Esto explica por qué muchos que reciben transfusiones de sangre desarrollan una reacción violenta y hasta mueren. Como declaró el Dr. A. S. V. Burgen en el *Gazette* de Montreal del 26 de enero de 1959: “Una interpretación de los resultados de la investigación es que todo individuo muestra un tipo alérgico de reacción al plasma de cualquier otro individuo salvo al suyo propio. Este fenómeno es semejante al que se sabe que existe para los injertos de la piel. La piel puede injertarse con buen éxito de una porción del cuerpo a otra porción en el mismo paciente. Pero un injerto de piel de otra persona, salvo de un gemelo idéntico, no se ‘adhiera.’”

En conexión con la transfusión de sangre, hay otros peligros además de la incompatibilidad de la sangre. Observe lo que dice el *Journal of the American Medical Association* del 28 de septiembre de 1963: “Se ha mostrado confiablemente que una medida terapéutica esencial, la transfusión de sangre, causa la muerte en aproximadamente una de cada 150 transfusiones en personas de más de cuarenta años de edad como resultado de la hepatitis de suero. Puesto que éste es el grupo de edad al cual se administran más transfusiones de sangre, y puesto que se administran diariamente muchos centenares, tan elevada fatalidad viene a ser un problema de gran importancia.” El artículo pasó a mostrar que de los de más de cuarenta años de edad que desarrollan hepatitis a causa de transfusiones de sangre la proporción de muertes era de 23 por ciento. Un caso prominente reciente tocante a contraer hepatitis fue el del embajador estadounidense en el Japón, Edwin O. Reischauer,

que recibió una transfusión de sangre en un hospital japonés. Más tarde, el *Star-Bulletin* de Honolulu del 16 de junio de 1964, informó: “Recibió un segundo golpe cuando los doctores del Hospital General Tripler del Ejército de los EE. UU. descubrieron que tenía hepatitis—atribuible fuera de duda razonable a ‘mala’ sangre japonesa. . . . La investigación reveló que el 97 por ciento de la sangre de los bancos de sangre japoneses la venden donadores habituales—en su mayor parte moradores de los barrios bajos que se ganan la vida vendiendo su sangre.”

No obstante, la hepatitis de suero es solo una de las varias complicaciones que pueden surgir de las transfusiones de sangre. El *Canadian Bar Journal* de octubre de 1960 habla de otro caso en que “la paciente recibió una transfusión de sangre por la cual contrajo la sífilis. El mismo doctor la trató por la sífilis y ella murió a causa del tratamiento.”

Advirtiendo este peligro, el senador estadounidense de Misuri Eduardo V. Long escribió un artículo intitolado “El escándalo del banco de sangre.” Dijo: “¿Sabía usted que en muchas ciudades norteamericanas un degenerado de la barriada de perdición, minado por la desnutrición y saturado de alcohol, puede vender una pinta de su sangre por 5 ó 6 dólares, que es lo suficiente para varias botellas más de vino barato? ¿Comprende usted que su sangre, que se le administra a usted o a una persona amada durante una transfusión de emergencia, quizás no salve sino cueste una vida o cause grave enfermedad? . . . el pueblo norteamericano necesita ser sacudido para que esté consciente de un escándalo contra la salud que rápidamente está asumiendo proporciones peligrosas.”—*Parade*, 14 de junio de 1964.

Cuando el presidente de un banco de sangre fue condenado a la cárcel por nueve meses y multado en 10,000 dólares, se le halló culpable “de la venta de sangre sífilítica 4-más a los hospitales de Staten Island [N.Y.]”—El *Evening News* de Newark, 12 de junio de 1964.

Tales cosas han hecho que el Dr. Gual-

terio Alvarez, un prominente médico de los Estados Unidos, diga: "En verdad es difícil comprender por qué, cuando hay tan grandes riesgos, miles de nosotros los médicos seguimos pidiendo transfusiones para pacientes que no se hallan en choque y no están en ningún peligro grande."

Responsabilidad personal

Todos estos hechos demuestran vigorosamente que, aunque la ciencia médica ayuda grandemente a aliviar las enfermedades del hombre, todavía no puede considerarse como infalible. Muestran la necesidad de que el individuo retenga su derecho dado por Dios de la libertad personal para aceptar o rechazar el tratamiento médico según lo crea conveniente. También muestran la insensatez de hacer de las opiniones médicas la ley del país, que es lo que se hace cuando los tribunales apoyan las recomendaciones de los doctores ante las objeciones de los pacientes.

Es verdad, el paciente *puede* morir si no acepta el tratamiento recomendado. Pero es exactamente tan cierto que muchos que sí aceptan tratamientos recomendados mueren de todas maneras, algunos hasta como resultado del tratamiento sugerido. El punto establecido aquí es que no hay garantía de éxito. Por eso la decisión final de aceptar o rechazar un tratamiento específico tiene que retenerla el individuo. Como dice un principio de la Biblia: "Cada uno cargará con su propia responsabilidad." (Gál. 6:5) Por eso, si la decisión del paciente es incorrecta, él, y solo él, tiene que aceptar las consecuencias. Esa es responsabilidad suya como poseedor de libre albedrío. Pero una vez que se le quita su derecho para decidir, ya no posee libre albedrío, sino que es esclavo de un estado, tribunal, hospital o doctor.

Especialmente la selección personal tiene que respetarse cuando la decisión de un individuo se funda en bases religiosas, como en el caso de la transfusión de sangre. Si una persona opta por respetar el mandato de la Biblia: "Que se abstengan . . . de la sangre," entonces debe ser derecho suyo el hacerlo así. (Hech. 15:20, 29) Con-

sidérela de esta manera también. ¿Bebería usted una copa de sangre humana que se acabara de sacar del cuerpo de otra persona? A las personas normales les causa repugnancia el pensamiento. Entonces, ¿por qué insistir en derramarla en las venas de alguien que rehúsa introducirla en su cuerpo de cualquier manera? Y, ¿por qué insistir cuando él funda su decisión en el mandato dado por Dios de abstenerse de la sangre? Algunos quizás aleguen que una transfusión realmente no es beber sangre, y por eso esto sería diferente. Pero tal argumento no es válido para las personas que obran según los dictados de su conciencia, porque la Biblia dice '*abstenerse*' de sangre, prescindiendo de cómo se introduzca en el cuerpo. Si un doctor le aconsejara a usted que se abstuviera de beber alcohol, ¿inyectaría usted el alcohol en su corriente sanguínea en vez de beberlo? Si le dijera que se abstuviera de beber café, ¿se lo inyectaría usted en su cuerpo? Si se le advirtiera que se abstuviera de fumar, ¿tomaría usted la nicotina y se la inyectaría en sus venas? Por supuesto, estas acciones serían absurdas. Así, también, el cristiano tiene el derecho, cuando lee la ley de Dios que le advierte que se abstenga de sangre, de hacer exactamente eso—abstenerse. El inyectar la sangre directamente en su corriente sanguínea difícilmente es '*abstenerse*' de sangre.

Esto no estorba el derecho de cualquier otra persona a aceptar cualquier tratamiento médico que desee. El cristiano no trata de obligar a otros a adoptar sus puntos de vista. Tal cristiano no es amenaza alguna en lo absoluto a ninguna otra persona ni a la sociedad en general. Todo lo contrario es verdad. Son los médicos y jueces que conspiran contra la libertad de un individuo, que le prohíben escoger su tratamiento médico, quienes son una amenaza a la sociedad, porque niegan a uno el derecho dado por Dios y legal de la libertad de escoger.

Asalto y agresión

Hay algo más que considerar. En el caso de *Bonner vs. Moran* (1942) el Tribunal

de Apelaciones del Distrito de Columbia dictaminó: "Creemos que no puede haber duda alguna de que una operación quirúrgica es una agresión técnica, prescindiendo de sus resultados, y solo es excusable cuando hay consentimiento expreso o implícito por el paciente; o declarado de manera algo diferente, el cirujano está obligado a pagar daños y perjuicios si la operación no está autorizada."

¡Sí, el imponer una operación a un paciente contra su voluntad es asalto y agresión, un delito penal!

A propósito, aquí se hallan los comentarios que se publicaron en la publicación británica *Medicine, Science and the Law*, de enero de 1964: "En caso de una transfusión u otra medida terapéutica de ese tipo sin consentimiento, la parte que hubiera recibido daño tendría el derecho de demandar en los tribunales civiles. La transfusión sin consentimiento es técnicamente una 'agresión,' un agravio o daño civil, y una transgresión contra la persona. Entonces el primer punto esencial básico de la transfusión de sangre desde el aspecto legal es que solo puede llevarse a cabo correctamente con verdadero [explicito] consentimiento."

El número de junio de 1964 de *The American Journal of Cardiology* declara: "El administrar a un individuo o a los miembros menores de su familia una forma de tratamiento que él haya rechazado constituiría una violación de los derechos del paciente y podría entrañar asalto corporal."

Estos puntos de vista los apoyan muchos jueces que ciertamente consideran incorrecto el obligar a la gente a aceptar tratamiento que no quiere. En un caso en que un paciente rehusó un tratamiento recomendado, autoridades del Hospital Meadowbrook de Long Island, Nueva York, procuraron una orden de tribunal de parte del juez del Tribunal Supremo, Bernardo S. Meyer, para autorizar el tratamiento. ¿Cuál fue el resultado? El *Medical World News* del 27 de marzo de 1964, refiere: "El juez Meyer no quedó convencido. El individuo que está sujeto a una decisión

médica, declaró él, tiene la última palabra en esa decisión, 'y necesariamente debe tenerla, en un sistema que da la mayor protección posible al individuo para llevar a cabo sus propios deseos.'" Indicando que el paciente era un adulto en plena posesión de sus facultades, el juez Meyer rehusó expedir la orden del tribunal.

Un editorial en el *Times* de Los Angeles del 2 de julio de 1964, ratiócinó de manera semejante. El encabezamiento declaró: "Orden de tribunal para aceptar medicina es un precedente legal que aterra." El escritor declaró: "'Confío en que usted está tan horrorizado como yo,' me escribe un profesor de sociología, que se encuentra entre los hombres más perspicaces que conozco, 'por esta evidente desviación del entendimiento tradicional y más grande del *habeas corpus*.' El individuo ciertamente es dueño de su propio cuerpo. . . . Pongamos por caso que el doctor le dice a usted que tiene una probabilidad de 60 contra 40 de curarse si usted se somete a tal y tal operación. Hasta ahora ha sido práctica establecida el que la selección sea claramente de usted. ¿Es ahora de usted, pero sujeta al consentimiento de los tribunales —los cuales pudieran ratiocinar que, estando las probabilidades a favor de la operación, usted tiene el deber de someterse a ella? ¿Tiene el estado el derecho de agarrar a un alcohólico que está desatendiendo su hígado y meterlo en un asilo? Garantizo que no hay muchos doctores que convengan en que el régimen de Lyndon Johnson es uno que resulte en longevidad —¿pudieran algún día . . . darle órdenes en cuanto a cuándo puede irse a acostar por la noche, cuándo puede despertar; cuántos *whiskies* puede beber, cuántos debe rehusar? . . . cualquier ley que restrinja el propio derecho del individuo para decidir acerca del uso de medicación que tiende a conservar la salud de su propio cuerpo, es innecesaria, y por lo tanto una ley mala. . . . Algún día un fanático judicial le informará a una dama que tiene que dejarse extirpar el apéndice o que morirá, y todos protestaremos a causa de ello, y quizás . . . concluiremos . . . que muy a menu-

do la ley es 'idiotas, burras,' -y hagamos algo acerca de ello."

Derechos negados

No puede negarse la lógica de este editorial. ¿Dónde termina la invasión a la libertad personal? ¿Habrá de ser una persona desmembrada pedazo por pedazo a pesar de sus objeciones? ¿Acaso no tiene el derecho de decir ¡No! a un tratamiento médico solo porque éste sea la moda hoy en día? ¿Se les ha de negar a los pacientes su derecho de decisión personal garantizado constitucionalmente?

Un caso de negación de derechos personales tuvo lugar en Anaheim, California. Allí, el 16 de mayo de 1964, la Sra. Rotarius sufrió pérdida de sangre después de haber dado a luz. El administrador del hospital llamó a varios jueces hasta que consiguió uno que le dio acción inmediata, el juez Heriberto S. Herlands. Dio la orden por teléfono. No hubo notificación, no hubo audiencia, no se llamó a testigo alguno, no hubo ninguna orden de tribunal por escrito. Fue enteramente una acción ilegal "legalizando" asalto y agresión en contra de un paciente de hospital. También debería ser de interés el observar que se llamó a varios jueces. Evidentemente los otros rehusaron ser cómplices del procedimiento ilegal.

¿Desde cuándo está autorizado un juez para decidir casos por teléfono? ¿Desde cuándo está autorizado para dar órdenes sin que toda la evidencia esté ante él? Las formas del procedimiento legal son una protección para la imparcialidad. ¿Fue imparcial este juez? ¿Obró siquiera como juez? Si un juez se pone su toga judicial y sale para participar en un linchamiento, ¿se halla todavía dentro de las facultades de su puesto judicial? ¿Es un asalto judicial hecho en desafío de la ley y sin ninguna pretensión elemental de obrar según las formas de la ley un acto judicial?

Un caso muy reciente y penoso envolvió a la Sra. Willimina Anderson, de Nueva Jersey. Después de siete meses de estar encinta, tuvo una condición que *posiblemente* podría haber resultado en grave pérdida

de sangre. El 12 de junio los abogados del hospital donde ella estaba pidieron al juez León Leonard, del Tribunal Superior de Nueva Jersey, que autorizara una transfusión de sangre. Pero él dijo que no podía hallar facultad alguna en el tribunal para "que a una persona adulta se le pudiera administrar tratamiento médico cuando él o ella rehusara aceptar el mismo." Entonces los abogados del hospital apelaron al Tribunal Supremo de Nueva Jersey, el cual, el 17 de junio, decidió que, puesto que un niño no nacido aún estaba envuelto, se podía ordenar una transfusión de sangre. El Tribunal proveyó un custodio aunque ella tenía un esposo competente. El 25 de junio su custodio (no su esposo) ordenó una *pinta* (casi medio litro) de sangre ya que tuvo que hacérsele una operación cesárea para dar a luz su hijo.

La pinta dudosa

¿Por qué se administró una pinta cuando la opinión médica conviene en que, "si se juzga que una paciente solo requiere una pinta de sangre, lo más probable es que no requiera ninguna transfusión en absoluto." (*Blood Transfusion in Clinical Medicine*, 2.^a edición, Mollison, página 99, 1956) "Transfusiones de una sola pinta no deben administrarse a adultos." (*Lancet*, 1960, 2, 421-424) "La sangre entera es el producto biológico más complejo que se usa rutinariamente en la terapia clínica hoy en día," y este hecho, "junto con el riesgo de la hepatitis de suero," indica "que la necesidad de sangre debe sobrepasar el límite de una pinta para justificar su uso."—*The Surgical Clinics of North America*, octubre de 1958, página 1221.

Además, observe el artículo a propósito en el *Evening Press* de Asbury Park del 19 de junio de 1964: "La Sra. Anderson se acerca al fin del octavo mes de su preñez. . . . El Dr. Ramón Jacobus, director interino del departamento de obstetricia del Hospital Fitkin, dijo que el período crítico para las madres encintas en casos como el de ella pasa cuando entran en el último mes de la preñez. . . . El Dr. Jacobus dijo que es posible que se lleve a cabo una operación

cesárea sin una transfusión de sangre.”

Confirmando el criterio del Dr. Jacobus están las experiencias de varias madres que estaban en la misma condición y que tuvieron operaciones cesáreas sin transfusiones de sangre y cuyos hijos, así como ellas mismas, están bien de salud varios años después. En un caso la hemoglobina de la sangre bajó a seis gramos y el hematócrito a 19. Se usó con buen éxito la dextrana.

¿Por qué, entonces, fue administrada una sola pinta de sangre en el caso de la Sra. Anderson? ¿Fue verdaderamente para los mejores intereses de la paciente, o estuvieron ostentando arrogantemente su poder los que la estaban atendiendo en vista de la publicidad que había recibido el caso y también en vista del hecho de que, si no se hubiera administrado ninguna transfusión, sus declaraciones exageradas hubieran parecido infantiles? ¿Fue la transfusión de una sola pinta una medida médica o fue una medida de publicidad con propósitos egoístas? Realmente, ¿los intereses de quién recibieron provecho?

Cuando este caso se presentó ante los tribunales no había emergencia alguna, ¡sino solo la *posibilidad* de que *pudiera* surgir más tarde una emergencia! De modo que porque algo pudiera surgir, ¿han de ser anuladas las libertades constitucionales de la gente?

Qué hacer

Si usted se halla en un puesto de autoridad, tal como el de juez, debe examinar su conciencia para encargarse de dar a otros lo que Dios les da, lo que la ley les da—el derecho de escoger.

Si usted es médico, usted debe hacer lo mismo. ¿Rehúsa usted tratar a un paciente porque no acepta su primera recomendación en una situación de emergencia? Si usted lo hace, ¿realmente se interesa usted

en practicar la medicina por el beneficio que usted trae al paciente que desesperadamente necesita su ayuda, o solo se interesa usted en su reputación, en su orgullo profesional? Sería inconsistente el que usted dijera que se interesa tanto en un paciente que quiere administrarle una transfusión de sangre en una emergencia, pero luego rehusara tratarlo en absoluto solo porque él rehúsa sangre, especialmente cuando no hay tiempo para conseguir otro doctor. Si usted sinceramente se interesa en el bienestar de su paciente en una emergencia, usted, aunque quizás exprese desilusión al no poder usar sangre, convendrá en hacer todo lo demás que esté dentro de su alcance para ayudar a esa persona cuya vida quizás esté acabándose. Eso sería un verdadero interés en la humanidad, reconociendo la libertad de escoger en el procedimiento.

Sí, los médicos han de ser sumamente elogiados por el buen trabajo que efectúan para aliviar el sufrimiento humano. Pero también deben reconocer que no son omniscientes y que otros tienen que retener el derecho de escoger. Eso contribuirá a la mejor relación entre doctor y paciente.

A los pacientes se les recomienda que escojan un doctor que respete sus puntos de vista, donde sea posible. Hable con él antes que surja una emergencia, para estar seguro de que él comprende la posición de usted.

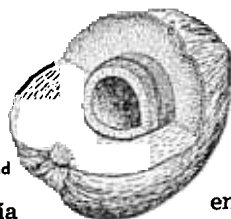
Afortunadamente hay muchos doctores que respetan las convicciones del paciente, que respetan su libertad de escoger, que respetan los derechos dados por Dios y legales del paciente. Cooperarán y harán todo lo que esté a su alcance para ayudar. A tales doctores concienzudos les debemos una deuda de gratitud. Estos son los que los pacientes buscarán sabiamente con anticipación para recibir atención médica.

Escuela aterrorizada

◆ En una escuela grande en Manila, un alborotador adolescente entró con una ametralladora verdadera a la sala de asamblea durante una reunión, horrorizando al auditorio. No se hizo nada en cuanto a ello; las autoridades ni siquiera dijeron algo. “El padre del muchacho,” explicó el *Weekly Graphic* de las Filipinas, “es un bien conocido ‘grande’ en la política.”

La nuez de muchos usos

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Trinidad



CUANDO un ama de casa rocía una torta recién horneada con una generosa capa de coco rallado, probablemente piense poco de dónde vino este sabroso aderezo. Es improbable que lo asocie con el pan de jabón con el que se lavó la cara esa mañana o con la margarina que quizás usó para hacer los panqueques. Pero estos productos aparentemente no relacionados, tan comunes en los hogares del mundo, pueden proceder de la misma fuente—la nuez asombrosa que crece en graciosas palmeras, algunas veces a unos treinta metros del suelo.

¶ En las hermosas islas tropicales de Trinidad y Tobago estas sorprendentes nueces se cosechan de palmeras cuidadosamente cultivadas. Un solo árbol puede producir cien nueces bien desarrolladas en un año. Algunos de los cocos se cosechan en lo que se conoce como "el estado de agua." Esto es cuando el coco está verde y contiene más o menos un litro de deliciosa agua que constituye una bebida refrescante. Debido a su popularidad, vendedores con carritos arrastrados por burros o con camionetas que están muy cargados de cocos verdes son un cuadro común en esta parte del mundo. Cuando un vendedor vende uno de estos cocos verdes, le hace un agujero con un diestro golpe de su pesado cuchillo. El cliente entonces vacía el coco de su agua sabrosa y se va relamiéndose. Una bebida alcohólica popular de las Indias Occidentales es una mezcla de agua de coco enfriada y ginebra.

¶ Otro estado en el cual se cosechan los cocos es cuando tienen la pulpa medio blanda o en estado de jalea. Se le llama así debido a que la gente frecuentemente le pide a un vendedor al acercarse con su carro: "Déme uno medio, no uno duro, ¿sabe?" Para hallar un coco de pulpa blanda el vendedor debe golpear el coco con la parte de atrás de su cuchillo. Como es de esperarse, se necesita mucha práctica para determinar por el sonido cuál es el coco jalea y cuál es el coco de agua. Si abre el coco que no es, el cliente le dirá: "No lo quiero, hombre. Le digo que quiero uno blando."

¶ Cuando el coco ha llegado al estado de duro, ha madurado y puede secarse, rallarse o cor-

tarse en trozos pequeños y delgados. Las amas de casa en muchas partes del mundo los envasan y usan para hornear y hacer otros postres. En las islas frecuentemente se mezcla con azúcar o melaza, especias y esencia y se hierva hasta que la mezcla comienza a espesarse. Cuando se pone en una tabla de madera o un plato de postre se agruma. Se le llama *chip chip* o torta de azúcar. Cuando está bien hecho es un excelente dulce que muchas veces los niños compran de los vendedores cerca de las escuelas.

¶ El último estado de esta sorprendente nuez se llama copra o *Boo-soo-coo*. Esto es cuando el coco ha quedado en la palmera y se ha secado completamente. El ardiente Sol habrá evaporado el agua y habrá hecho que la carne se encoja. Puesto que uno solamente necesita sacudir uno de estos cocos para saber cuándo se ha alcanzado este estado, no tiene dificultad en identificar los *Boo-soo-coos*. Se puede oír la almendra sacudiéndose adentro.

¶ Es en este estado copra que se extraen el aceite de coco por poderosas prensas en una de las varias plantas de refinación de Trinidad. Luego se vende la pulpa para alimento de ganado y el aceite extraído se somete a un procedimiento de refinado que neutraliza sus ácidos grasos, lo desodoriza y le quita algo de su color marrón característico. Parte del aceite de coco se vende para cocinar y parte se mezcla con aceites vegetales que han sido tratados con hidrógeno para ser preservados. El producto resultante puede ser margarina o grasa. Se manufactura jabón tanto del aceite crudo como del refinado.

¶ Además de aceite de cocina, margarina, grasa y jabón, el aceite del asombroso coco también se usa en la producción de caucho sintético y para líquido de frenos hidráulicos de los aviones. Hasta se le ha hallado utilidad a la cáscara y fibra que crece fuera del coco. Debido a que la fibra es elástica y resistente al agua salada, hace buenas sogas, redes de pescar, felpudos, cepillos, aislación y material de empaque. Se usan las cáscaras como recipientes.

¶ Cuando un ama de casa decora una torta con coco rallado, prepara una comida con aceite de coco, grasa o margarina, se lava las manos con jabón de aceite de coco y quita el barro de los zapatos sucios en un felpudo de fibra de coco, puede ella maravillarse de los muchos productos que Dios ha hecho posibles de esta asombrosa nuez.

ADORADOS

A como dioses, ensalzados en canciones, temidos y amados, los poderosos ríos del mundo, a través de los siglos, han desempeñado un papel singularmente importante en la vida del hombre. No sorprende saber que el primer hogar del hombre estuvo situado en las riberas de un río y que sus descendientes más tarde se establecieron más abajo en el rico valle de Mesopotamia entre los ríos Tigris y Eufrates.

Con el transcurso del tiempo, la importancia del río para el hombre no ha disminuido. Son casi ilimitados los servicios y beneficios que provee. Sin duda, el primero de éstos es el abundante abastecimiento de ese esencial artículo de primera necesidad —el agua.

El ciudadano de término medio en muchos países industrializados le da un poquito más que consideración pasajera al significado de esa corriente de agua fresca, luminosa, que fluye de una llave abierta. ¿De dónde viene? ¿Qué haríamos si de repente se parara? Ciertamente, nada afecta nuestra vida tan completamente como el agua: el beber, bañarse, cocinar, saneamiento—todo depende de ella. Realmente, la vida sobre la Tierra sería imposible sin ella, ¡porque los hombres, animales y plantas la necesitan para sobrevivir!

El agua de los ríos proviene de la nieve que se derrite y de la lluvia, la cual, a su vez, en gran parte proviene de la humedad que se levanta de los océanos y de otros cuerpos de agua mediante la evaporación y se lleva tierra adentro para ser depositada sobre las masas de tierra. Entonces

El papel del

Por el corresponsal de "¡Despertad!"
en Venezuela

millares de corrientes encauzan el agua hacia los ríos.

El agua de los ríos a menudo es entubada por centenares de kilómetros para traerla a ciudades y poblaciones que no tienen abastecimiento natural cercano o cuyo abastecimiento es inadecuado. California meridional

semiseco, a pesar de tener una población que se está desarrollando rápidamente, disfruta de agua que se hace posible en parte por una tubería de 375 kilómetros de largo desde el río Colorado.

Este sistema atraviesa seis cordilleras con 142 túneles y es uno de los más largos de su clase en el mundo. En Venezuela tenemos otro buen ejemplo. La gente en el estado de Nueva Esparta, mejor conocido como la isla de Margarita, ahora tiene un amplio abastecimiento de agua por primera vez en siglos, gracias a una tubería que se terminó recientemente que corre por veinticuatro kilómetros bajo el mar Caribe y cincuenta y ocho kilómetros sobre tierra para traerles agua dulce del río Carinícuao.

Si se reflexiona poco en cuanto a la procedencia de nuestro abastecimiento de agua y cómo nos llega, mucho menos se reflexiona en cuanto a dónde va después de desaparecer por el desagüe. Hay que deshacerse de alguna manera de toda esta agua usada. Otra vez los ríos vienen a la ayuda del hombre. Ofrecen un medio sencillo y económico de deshacerse de las aguas y, si se regula apropiadamente, los resultados son enteramente satisfactorios. Los ríos tienen un sistema intraconstruido de autopurificación que hace posible esto. Las bac-

terias que hay en la corriente consumen los desperdicios, usando grandes cantidades de oxígeno en el proceso. Las algas reemplazan el oxígeno. Estos dos elementos tienen que mantenerse en equilibrio apropiado. Este control se suministra en forma de protozoos, que se alimentan vorazmente de bacterias. Estos, a su vez, se mantienen en equilibrio sirviendo de alimento a insectos acuáticos, caracoles y otros invertebrados inferiores. Pececillos se comen a los insectos y caracoles, y peces más grandes se comen a los pececillos. El hombre puede trastornar el entero ciclo por medio de arrojar más desperdicio en el río del que pueda deshacerse mediante las bacterias o por medio de arrojar desperdicio que sea tóxico para la vida que exista en el río. Triste es decirlo: esto está llegando a ser un problema grande en muchas partes del mundo.

Agricultura e industria

Un sobresaliente ejemplo de los variados servicios ejecutados por los ríos a favor del hombre se encuentra en el Nilo. Como proveedor del abastecimiento de agua y sistema de aguas de albañal de Egipto, y fuente de su abastecimiento de alimento, el Nilo es el siervo fiel de más de 27 millones de personas. Con razón los libros-guías de turistas nos dicen que "el Nilo es Egipto, y Egipto es el Nilo." La principal industria de Egipto, la agricultura, depende enteramente del riego del río Nilo. Al tiempo presente solo unos dos millones y medio de hectáreas se hallan bajo cultivo, pero la Presa de Alta Asuán, que ahora está bajo construcción y que se espera terminarse para 1970, proveerá agua para el riego de casi un millón de hectáreas más.

En Afganistán, los ríos Arghandab y Helmand están desempeñando papeles semejantes. Las aguas represadas de estos ríos se están usando en un enorme proyecto de riego cerca de Kandahar que está convirtiendo grandes secciones del desierto Registan en tierra para la agricultura y cambiando la vida de familias anteriormente nómadas que ahora son dueñas de tierras y hogares por primera vez.

El papel que desempeñan los ríos en la industria es verdaderamente grande. La industria papelera provee un ejemplo excelente. En Alberta, Canadá, el río Athabasca transporta millares de cuerdas de pino y abeto río abajo anualmente hasta las fábricas de papel. ¡Su conversión en papel de alta calidad requiere más agua diariamente que la que se usa por la ciudad capital de Edmonton con una población de unas 280,000 personas!

Una abundancia de electricidad barata es un factor vital en el crecimiento y desarrollo de la industria. Otra vez los ríos intervienen para servir a las necesidades del hombre. Domados por las presas, sus aguas se usan para hacer girar enormes turbinas que producen miles de millones de kilovatios de electricidad diariamente, y su potencial apenas se ha explotado. Hay decenas de miles de ríos alrededor del globo terráqueo que se pueden utilizar para producir electricidad.

Así como las industrias están grandemente endeudadas a los ríos por su abastecimiento de electricidad barata, así también son ayudadas por el transporte barato que proveen. La mayor parte de los grandes centros industriales del mundo está situada donde es fácil el acceso a las vías fluviales. Estas ayudan a mantener abastecidas las fábricas de las necesarias materias primas y se llevan los productos terminados. Uno de los más activos ríos del mundo, el Rin, enlaza la famosa zona industrial del Ruhr con puertos de Bélgica y Holanda y es una salida principal del sistema fluvial de tierra adentro de Europa. El "hermoso Danubio azul," del que muchos piensan solo en términos de música y romance, desempeña un papel más importante como una de las principales arterias comerciales de Europa. Naciendo en la Selva Negra de Alemania, sus aproximadamente 2,816 kilómetros de aguas rodantes sirven como medio de transporte acuático para ocho naciones antes de vaciarse finalmente en el mar Negro.

Sin embargo, no debemos pensar que el transporte fluvial solo es de provecho para la agricultura y la industria. En muchas

partes del mundo, los ríos sirven como el único medio de viaje y comunicación a regiones de otra manera inaccesibles. La mayor parte de la cuenca del Amazonas casi sería impenetrable si no fuera por el río Amazonas y sus más de 200 tributarios. Los trasatlánticos pueden navegar hasta Iquitos, Perú, 3,700 kilómetros río arriba. En Nueva Guinea, los ríos mantienen a aislados aldeanos nativos en comunicación con el mundo exterior. Países como Birmania y Siam con pocas carreteras buenas dependen mucho de los ríos. Las rutas acuáticas en Siam manejan aproximadamente 80 por ciento de todo el tráfico interno.

Inundaciones y control de inundaciones

Aunque los ríos han resultado ser el buen amigo y valioso siervo del hombre, pueden convertirse en enemigos poderosos y temidos en tiempo de inundaciones, causando mucha destrucción de propiedad y de vidas. Una de las más devastadoras inundaciones que ha experimentado el hombre aconteció en 1927 cuando el Misisipí y todos sus principales tributarios se enfurecieron al mismo tiempo, inundando una zona de miles de kilómetros cuadrados y dejando unas 700,000 personas sin hogar. En algunos lugares el Misisipí se ensanchó hasta ciento veintinueve kilómetros, llevándose casas y sepultando granjas bajo cinco metros y medio de agua lodosa. Gente y animales fueron atrapados y se ahogaron.

Impertérrito por lo que pudiera considerarse una tarea abrumadora, el hombre ha enfrentado su cerebro a las tremendas fuerzas desatadas al tiempo de inundaciones y ha tenido éxito en domar a muchos ríos. Se han plantado árboles en faldas de montañas llanas para retardar la corriente del agua. Ríos con mareas han sido dragados para aumentar su profundidad y facilitar el paso de las aguas inundantes. Obstrucciones naturales, y en algunos casos artificiales, se remueven, permitiendo que las aguas inundantes pasen más rápidamente y disminuyan su altura. Servicios para pronosticar las inundaciones en muchos ríos pueden pronosticar la llegada y altura

de las inundaciones con exactitud asombrosa y telegrafiar advertencias oportunas con tiempo.

Una de las medidas más eficaces ha sido la construcción de presas a través de los valles altos de los ríos. Estas no solo ayudan a reducir la altura de las inundaciones sino que al mismo tiempo proveen para el almacenamiento de agua. Un ejemplo excelente es el río Tennessee. Siendo en un tiempo traicionero y destructor, ahora puede cerrarse "como una llave de agua" debido a treinta y una presas mayores operadas por la Autoridad del Valle del Tennessee. En abril de 1963 se "cerró," ahorrando lo que se calculó en 100,000,000 de dólares de daños por inundaciones tan solo en Chattanooga.

Para proteger tierras vulnerables a lo largo del río, también se han construido diques. En vez de estar situados en la ribera del río como se pudiera uno imaginar, quizás estén tan lejos como ocho kilómetros o más del agua, dándole al "Sr. Río" bastante lugar para que extienda los codos. La resultante llanura de inundación sirve de válvula de seguridad y el agua pierde mucha de su fuerza antes de llegar a los diques. Hoy en día hay más de 5,600 kilómetros de diques a lo largo del Misisipí inferior y sus tributarios. Se han construido aliviaderos grandes y pequeños en lugares especiales en los diques que permiten que se escape el agua, inundando tierras donde causarán el menor daño posible.

Suministra placer

Aunque a veces los ríos ciertamente presentan problemas, éstos son eclipsados por mucho por los servicios que nos proveen. Sin embargo, el papel del río no está limitado a suministrarnos beneficios prácticos. Piense en el inmenso gozo y placer que nos proporciona, sus aguas luminosas llegando a ser un campo de recreo donde podemos nadar, pescar, ir en embarcaciones, esquiar en el agua, o solo holgazanear bajo el sol sobre sus playas. En su recorrido, pone al alcance de un sinnúmero de personas este campo de recreo.

¿Podría ser alguna cosa más tentadora

en un día caluroso de verano que un chapuzón en un río fresco, cubierto de árboles? O si usted prefiere pescar, ¿qué sitio más bello pudiera usted hallar que una corriente de montaña hermosa y no tocada por el hombre? En cuanto a pasear en bote, los ríos atraen embarcaciones de placer de todo tipo, incluyendo veleros donde las corrientes no son veloces. Para una agradable excursión dominical, si usted visita a Nueva York, no hay nada como un viaje en barco por el Hudson.

¿Es la vista de puntos de interés de lo que usted disfruta? Otra vez el "Sr. Río" tiene exactamente lo que usted quiere, ofreciéndole algo del más magnífico paisaje que se puede encontrar en cualquier parte. Uno de los más hermosos ríos en el mundo es el Rin. Enmarcado por castillos, aldeas de libros de cuentos y viñas asoleadas, el Rin proporciona una vista deleitable. El San Lorenzo del Canadá también es una fuente de placer a un sinnúmero de visitantes. Sus aguas asombrosamente claras normalmente están libres de sedimento, puesto que corre por formaciones de roca en la mayor parte de su longitud. Forrado por descollantes riscos y decorado con más de 1,500 islas, su encanto impulsó a Carlos Dickens a decir: "La belleza de esta noble corriente en cualquier punto difícilmente puede imaginarse."

Cuando el recorrido de un río lo lleva a la orilla de un risco, los resultados verdaderamente pueden ser pasmosos. Las cataratas de Victoria, en Africa, donde el río Zambeze se precipita 108 metros hacia abajo, es una de las vistas más espectaculares del mundo, como lo es las famosas cataratas del Niágara de la América del Norte. Venezuela puede hacer alarde de las cataratas más altas descubiertas hasta ahora, el hermoso salto Angel, un río subterráneo que se arroja desde la cara de un risco y cae 1,005 metros hasta la selva allá abajo. ¡Una vista verdaderamente conmovedora!

Adoración de ríos

Al considerar todos estos beneficios que nos llegan de los ríos, uno instintivamente siente el deseo de ofrecer alabanza y acción de gracias al Creador de los ríos, Jehová, 'el Dador de todo don bueno y perfecto.'

Sin embargo, muchos pueblos antiguos, no conociendo al Dios verdadero, dirigían su alabanza al río en vez de a Dios. Los egipcios, cuya existencia dependía tan grandemente del río Nilo, lo consideraban como dios. La existencia de este gran cuerpo de agua cuya corriente nunca cesaba era para ellos un gran misterio y su subida y bajada anuales se consideraban un milagro y bendición divinos. Su adoración se muestra bien por el Himno clásico al Nilo: "Salud a ti, que llegas a esta tierra para dar vida a Egipto . . . cuando bondadosamente escuchas las oraciones de los hombres . . . creador de todas las cosas buenas, señor de las semillas . . . los graneros están rebosando, los almacenes están llenos y las posesiones de los pobres se multiplican."

Aunque el Nilo por mucho tiempo ha dejado de ser adorado por estas personas como dios, todavía continúa la adoración a los ríos. La India y países vecinos abundan de "ríos santos" y de "dioses ríos" que ocupan un lugar importante en la vida de la gente. El más famoso de los "ríos santos" es el Ganges, que se cree que fluye del pelo de Siva, uno de la trinidad hindú. Es creencia ferviente de cada buen hindú que el bañarse en las aguas del Ganges impartirá fuerza y virtud espirituales. Se cree que aun una sola gota del agua "santa" en la lengua o en los párpados de un hombre moribundo lo limpia de pecado.

Sin embargo, hombres y mujeres ilustrados que han venido a conocer al Dios verdadero, no adorarán a ríos ni a dioses ríos. Tampoco quitarán el honor que corresponde al Creador de todas las cosas ni atribuirán las maravillas del río a una mítica "madre naturaleza." Ellos dan gracias a Jehová, el Creador, por el papel que desempeñan los ríos en la vida del hombre.



TIENEN

DESPENSAS INTRACONSTRUIDAS

LA ESCASEZ de alimento difícilmente es un problema para las criaturas de la naturaleza que gozan del lujo de una despensa intraconstruida. Aun largos periodos de escasez de alimento no las perturban indebidamente. Considere la *gila monster*, por ejemplo, una lagartija venenosa de unos cuarenta y cinco centímetros de largo, que se halla en las regiones desérticas de Arizona y Nuevo México. Y ¿dónde está la despensa de esta lagartija?



Esta lagartija de colores llamativos, que posee piel marcada brillantemente con listas negras en el lomo de color amarillo blanquizo o rosa, tiene una cola gruesa, corta, roma. Para un observador fortuito, la *gila monster* parecería sufrir desventaja con tal cola de apariencia desmañada; pero esta lagartija es muy práctica en cuanto a su cola: Es su despensa portátil. Cuando escasea la comida la cola se adelgaza; cuando abunda la comida la cola se hace gruesa y se hincha. De modo que la escasez de comida no le molesta a la *gila monster*. Puede vivir sin alimento adicional por meses—¡gracias a su despensa intraconstruida!

Luego está la rana arbórea amazónica que se construye una escudilla forrada con cera de abejas en el hueco de un tronco de árbol, situada a modo de atrapar la lluvia. Entonces la rana arbórea pone sus huevos. Cuando nacen los renacuajos, no solo tienen un hogar excelente sino un abundante abastecimiento de comida, una despensa intraconstruida en forma de cola extragorda. Casi todos los renacuajos se alimentan de algas y otra vegetación, pero éstos no. A medida que se transforman en ranas el alimento de sus despensas intraconstruidas se absorbe gradualmente de modo que no se necesita ningún otro alimento para sus cuerpos que crecen hasta que crecen lo suficiente para saltar y obtener su propia comida.

El pájaro bobo es otra criatura que cree en almacenar alimento para tiempos de hambre. Esto es especialmente necesario, puesto que el pájaro bobo tiene un largo ayuno de invierno. Para sobrevivir durante el ayuno el pájaro bobo emperador construye una despensa portátil de unos cinco kilos y medio de grasa, colocada principalmente alrededor del estómago.

Quizás la criatura con la despensa portátil más interesante es el camello. Su giba (o gibas) es su despensa. El tamaño, corpulencia y erección de la giba son indicación del estado de salud del camello y de su abastecimiento de alimento presente. Cuando disminuye el abastecimiento de alimento del camello, él sencillamente saca su sustento de su giba y continúa afanándose a través del desierto tan fuertemente como si hubiese cenado bien cada noche. Tocante a esto la revista *Natural History* de mayo de 1957 indicó:

“Tampoco hay agua en la giba del camello. Es grasa, energía almacenada, como la giba del ganado bracamán tan común ahora en el sur de los Estados Unidos. Algunos estudiantes han razonado que cuando se utiliza la grasa de la giba del camello, produce más que su peso en agua y que la giba, por lo tanto, indirectamente almacena agua. Los fisiólogos refutaron esto. Han mostrado que se necesita mucho oxígeno para combinarlo con grasa y transformarlo en energía que se pueda usar. Dado que el oxígeno entra por los pulmones, esto requiere respiración aumentada y, en consecuencia, más humedad evaporada en el aliento emitido. Como resultado, agua adicional producida de la grasa metabolizada se escapa del cuerpo. Aunque la giba no es un tanque de agua, es un rasgo muy notable: una forma de energía ligera, llevada fácilmente que mantiene abastecido al camello después de quedar vacía la bolsa del pienso o después de secarse el pasto.”

Naturalmente, la despensa portátil del camello no es inagotable; y si se requiere que el camello saque alimento de su despensa por un tiempo demasiado largo la piel de la giba, en vez de alzarse, se cae, y cuelga como bolsas vacías sobre el lomo. ¡Es hora de surtir de nuevo la despensa!

Hablando de despensas portátiles, “no hay necesidad de dejar a la raza humana para hallar una de las más extrañas,” escribe Francisco Lane en *Nature Parade*. Los hotentotes a menudo desean almacenar grasa para los tiempos de hambre. Esto es sencillo para ellos porque su trasero fácilmente llega a ser despensa portátil, y esta condición, que se conoce como *esteatopygia*, los capacita a pasarla por largo tiempo sin alimento.” Sin embargo, probablemente no muchos humanos envidian a los hotentotes por su notable capacidad de reserva de alimento.



EL VALOR de las nuevas traducciones de la Biblia se concede generalmente por los amadores de la Biblia. Como se observó previamente en estas columnas* hay cuatro argumentos a favor de nuevas traducciones de la Biblia: (1) el descubrimiento de manuscritos más antiguos; (2) mejor entendimiento de los idiomas originales en los que se escribió la Biblia; (3) cambios en los idiomas en los que se ha traducido la Biblia; (4) entendimiento aumentado de la voluntad y propósitos de Dios.

Quizás la cuarta razón no sea apreciada por todos los amadores de la Biblia, pero el reflexionar un poco aclarará su validez. Vez tras vez determinada palabra en griego o en hebreo o determinada locución o cláusula puede traducirse correctamente de modo gramatical en más de una manera. Cuando éste es el caso bien puede depender del entendimiento que tenga el traductor de la voluntad y propósitos de Dios en cuanto a que escoja o no la manera correcta para verter la palabra, locución o cláusula en particular.

Un caso a propósito es la manera en que Colosenses 1:15-20 se traduce en la *Traducción del Nuevo Mundo*. Los trinitarios se quejan debido a que la frase "las otras" aparece repetidamente aunque esta frase no se encuentra en el texto griego mismo. El pasaje de que se trata dice:

"El es la imagen del Dios invisible, el primogénito de toda la creación; porque por medio de él todas las otras cosas fueron creadas en los cielos y sobre la tierra, las cosas visibles y las cosas invisibles, no im-

porta que sean tronos, o señoríos, o gobiernos, o autoridades. Todas las otras cosas han sido creadas mediante él y para él. También, él es antes de todas las otras cosas y por medio de él se hizo que todas las otras cosas existieran, y él es la cabeza del cuerpo, la congregación. El es el principio, el primogénito de entre los muertos, para que llegase a ser el que es primero en todas las cosas; porque Dios tuvo a bien el que toda la plenitud morara en él, y mediante él reconciliar de nuevo consigo mismo todas las otras cosas, haciendo la paz mediante la sangre que él derramó en el madero de tormento, no importa que éstas sean las cosas que están sobre la tierra o las cosas que están en los cielos."

Cada vez que aparece la frase "las otras" en los versículos supracitados se encuentra entre corchetes en la *Traducción del Nuevo Mundo*, indicando que se ha agregado para completar el sentido. Los trinitarios arguyen que el prejuicio religioso hizo que el Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo agregara la frase "las otras." Dicen que no debe hallarse allí porque Jesús no fue creado, y, por lo tanto, todas las cosas fueron creadas por él, y no solo todas "las otras" cosas. ¿Qué hay de este argumento? ¿Es válido? No, no lo es.

En primer lugar observe que en el versículo veinte, el último que se citó antes, se dice que Dios reconcilia todas las cosas consigo mismo por medio del Hijo. Ahora bien, ciertamente no necesitaba reconciliar al Hijo Jesús consigo mismo, porque la reconciliación fue por medio de éste, y por eso por lo menos en este caso es obvio que Pablo dio a entender la reconciliación de todas las otras cosas con Dios.

Si Jesús creó literalmente todas las cosas y no solo todas las otras cosas, entonces, ¿cómo hemos de entender la declaración del versículo 15 que dice que Jesús es "el primogénito de toda la creación"? Claramente Pablo incluye a Jesús en la creación, el primerísimo que fue creado. Para que Jesús fuera el primogénito tuvo que ser creado y por lo tanto parte de la creación; sí, también "el primogénito entre muchos hermanos."—Rom. 8:29.

* Veá 8 de julio de 1960, págs. 26, 27.

Que Jesús tuvo un principio y nació es compatible con el referirse él a Jehová Dios como "mi Padre y . . . mi Dios." (Juan 20:17) De hecho, tan solo en el Evangelio de Juan se muestra a Jesús refiriéndose a Dios como su Padre más de cien veces. Puesto que Dios verdaderamente es el Padre de Jesús y Jesús es el primogénito de Dios, se desprende que Jesús es una creación, y, por lo tanto, cuando Pablo dice que todas las cosas fueron creadas por medio de Jesús tiene que haber dado a entender todas las otras cosas.

Observe otras ilustraciones que confirmen esto. En Filipenses 2:9, 10, según la traducción *Confraternidad Católica*, Pablo escribe: "Por lo tanto Dios también lo ha ensalzado y ha otorgado sobre él el nombre que está por encima de todo nombre, para que en el nombre de Jesús toda rodilla se doble." Obviamente Dios no dio a Jesús un nombre sobre *todo* nombre, porque eso incluiría su propio nombre, lo cual simplemente no tendría sentido. No, Dios dio a Jesús "el nombre que está por encima de todo *otro* nombre," así como lo expresa la *Traducción del Nuevo Mundo*.

Otra vez, en su gran profecía Jesús dijo, según la *Versión Moderna*, "Mirad la higuera y todos los árboles." Ciertamente, "todos los árboles" incluye a la higuera, y, por eso, ya no tiene sentido el decir en español moderno, 'la higuera y todos los árboles' como tampoco decir 'todos los árboles y la higuera.' La *Traducción del Nuevo Mundo* también elimina esta aparente inconsistencia al verter las palabras de Jesús: "Noten la higuera y todos los *otros* árboles."—Luc. 21:29.

El agregar el adjetivo "otros" u "otras" para aclarar un pasaje de ninguna manera es peculiar de la *Traducción del Nuevo Mundo*. En Lucas 13:4, por ejemplo, tenemos las palabras de Jesús en cuanto a determinadas personas que resultaron muertas en un accidente. Estas palabras, según la *Versión del Rey Jaime*, dicen: "O aquellos dieciocho, sobre quienes cayó la torre en Siloé, y los mató, ¿pensáis que eran pecadores más que todos los hombres que habitan en Jerusalén?" Ciertamente ellos no

podían haber sido pecadores más que todos los hombres en Jerusalén, porque ellos mismos eran hombres en Jerusalén, y por eso hallamos que muchas otras traducciones, como la *Confraternidad Católica*, *Una Traducción Americana*, la *Nueva Biblia Inglesa*, la del *Mons. Knox*, la de *Phillips* y la *Versión Normal Revisada*, todas dicen "otro(s)." Aun los traductores de la *Versión del Rey Jaime* en 1 Corintios 11:21 sintieron la necesidad de agregar "otro" para aclarar el sentido. Aparentemente en el primer siglo el uso de "otros" u "otras" no se creía necesario, por lo menos no en el griego *koiné*, en que se escribieron las Escrituras Griegas Cristianas, pero lo es hoy en día. De lo susodicho podemos ver que los traductores de la Biblia pueden agregar la palabra "otros" u "otras" al texto a fin de hacer un pasaje claro, consistente o para transmitir el significado correcto.

Lejos de que el Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo se atribuyera libertades con el texto en Colosenses 1:15-20, son determinados traductores trinitarios los que han sido culpables de esto. Por eso la de *Phillips* dice: "El existió antes de empezar toda la creación," ocultando así el hecho de que Jesús fue creado. Sin embargo, el texto griego no permite tal traducción. Este dice: *protótokos pases ktiseos*, literalmente, "primogénito de toda la creación." Que Jesús se menciona aquí como el "primogénito de toda la creación" se apoya por muchas otras traducciones, como la *Versión Valera*, *Versión Moderna*, *Bover-Cantera*, *Straubinger*, etc. La *Nueva Biblia Inglesa* esconde esta verdad en el texto pero la admite tácitamente en una nota al pie de la página.

Claramente, un entendimiento de los propósitos de Dios es esencial para traducir apropiadamente la Biblia. El tratar de traducirla sin tal entendimiento no solo hace que sea probable que un traductor cometa errores al hacer una decisión sino que también lo expone a la tentación de "sesgar" un texto para apoyar enseñanzas no bíblicas.



Zambia—nuevo estado político

◆ El 24 de octubre Africa dio a luz una nueva nación—Zambia, el país conocido hasta ahora como Rhodesia del Norte. Los ingleses lo gobernaron por 73 años. Entonces, en medio de una ola de júbilo, el 36.º estado independiente de Africa renació con el nombre de Zambia. El país tiene una población de 3,600,000. El poder político de la nación pasó de los 74,000 blancos a la mayoría africana. Las únicas zonas de tamaño apreciable que quedan bajo control de los blancos son Africa del Sur, Rhodesia del Sur y los territorios portugueses de Mozambique y Angola.

Los nuevos gobernantes

de Rusia

◆ A mediados de octubre Nikita S. Khrushchev, de setenta años de edad, fue despojado de toda potestad política en la Unión Soviética. Lo reemplazan los nuevos gobernantes Leonidas I. Brezhnev, de cincuenta y siete años de edad, como primer secretario del partido comunista, y Aleksei N. Kosygin, de 60 años, como primer ministro de Rusia. Aleksei I. Adzhubei, yerno de Khrushchev, fue depuesto también como director principal del *Izvestia*, periódico del gobierno. El Kremlin aseguró a los representantes diplomáticos de Occidente que se continuará la

norma de "coexistencia pacífica."

Explosión atómica en China

◆ El 16 de octubre la China comunista hizo estallar su primera arma nuclear. El gobierno chino no comunicó ningún detalle. Expertos en detectores en otros lugares calcularon que la explosión tenía una fuerza de 10 a 20 kilotoneladas —el equivalente de 10,000 a 20,000 toneladas de TNT.

Inmoralidad entre soldados

◆ El 10 de octubre el *Church Chronicle*, una sección del *Chronicle* de Houston, declaró que "cerca del 90 por ciento de todo el personal militar norteamericano que sirve [en Corea] participa en inmoralidad sexual durante su recorrido de servicio coreano." Un clérigo norteamericano, Ernesto W. Kersten, declaró que la cifra de 90 por ciento es el cálculo de los soldados mismos. Pocos soldados, dijo él, consideran inmoral su conducta. "En nuestro país no actuaríamos así, pero en Corea eso está bien." "Es el oír a los buenos feligreses decir semejantes cosas," dijo Kersten, "lo que me aterroriza más que cualquier otra cosa." El pastor aconsejó por escrito a 12,000 clérigos luteranos, según el periódico, que no le escribieran a sus congresistas acerca del problema, y causar de esa manera un

bochorno "inmerecido" a los oficiales militares. Pues, ¿qué podrían hacer esos señores? preguntó él. El problema, concluyó, es esencialmente uno de la iglesia. "Una iglesia es solo tan fuerte como los individuos que la integran; y lo que vemos aquí muestra que hay mucho menos fuerza individual que la que debería haber."

El Vaticano reafirma el infierno

◆ Por algún tiempo ya el clero de la cristiandad se ha estado preguntando qué hacer acerca de la doctrina del infierno como lugar de tormento eterno, pues ya son muy pocas las personas que creen en ella. Sin embargo, el 19 de octubre el Concilio Ecuménico en Roma acordó unánimemente reafirmar la realidad del infierno como el lugar de castigo eterno por el pecado, a pesar del testimonio de la Biblia en contra de ello.

Castigo para los padres

◆ Ya era tiempo que el gobierno hiciera algo acerca de los padres de bebés ilegítimos. En Chicago, Illinois, el departamento de ayuda pública declaró que se están tomando medidas que pudieran resultar en procesos criminales y encarcelamientos para hombres que son responsables por hijos ilegítimos nacidos a muchachas menores de edad que se hallan en la lista del condado para recibir ayuda. Bajo el código criminal de Illinois de 1962, un individuo a quien se le declare culpable de tomarse libertades indecentes con una niña menor de 16 años de edad puede ser encarcelado por el término de uno a veinte años, en tanto que el contribuir a la delincuencia sexual de una niña menor de 18 años lleva una pena máxima de un año de prisión y 1,000 dólares de multa. No es amor a la moralidad lo que motiva esta ley, sino un esfuerzo por desanimar la inmoralidad y reducir el número de hijos ilegítimos entre las menores de edad que reciben ayuda.

Auge religioso, un fracaso craso

◆ El Dr. R. Eugenio Crow, director de evangelismo para la Convención Bautista del Sur de California, dijo según informes que el anunciado auge religioso de años recientes resultó ser un fracaso craso. Según el *Times* de Los Angeles, Crow dijo que al auge se le ha estado apagando su fuerza desde hace unos cinco años, y que esto se debe a que se pasó por alto a las clases inferiores de la sociedad y que las iglesias protestantes ajustaron sus preceptos a lo que la clase media deseaba, más bien que reformar a ésta en armonía con las enseñanzas de Jesucristo. En los últimos dos años, dijo Crow, "el crecimiento de nuestra iglesia protestante ni siquiera se ha mantenido a la par con el aumento de la población." Habló de una baja en cierto condado de 13,000 miembros en 12 años, desde 1950 hasta 1962. Crow dijo, según se cita: "Somos muy parecidos al mundo." Esta, dijo él, es la razón principal por el fracaso.

Autonomía

para la Africa española

◆ A las colonias españolas de Fernando Poo y Río Muni se les ha otorgado gobierno autónomo. Río Muni en la costa del Africa occidental, y Fernando Poo, una isla extensa, forman juntas la Guinea Ecuatorial. El territorio se llamaba anteriormente Guinea Española.

Asesinas condenadas

◆ El 17 de octubre a las hermanas Delfina González Valenzuela, de 56 años de edad y María de Jesús González Valenzuela, de 39 años de edad, se les halló culpables de asesinar por lo menos a 80 muchachas en la operación de una trata de blancas en la parte central de México. El tribunal sentenció a las mujeres a 40 años de prisión, lo cual es la pena máxima en México. Otras diecinueve personas a quienes se les halló culpables

de haber sido miembros de la pandilla de prostitución recibieron condena. Según se afirma la odiosa pandilla había estado en operación por más de diez años. El fiscal declaró que las muchachas a quienes se les había dado muerte eran las que habían resistido la disciplina.

Vehículo espacial Voskhod

◆ El primer vehículo espacial equipado de varios asientos, el Voskhod (Amanecer), con sus tres astronautas, fue puesto en órbita por la Unión Soviética y se le hizo volver con éxito a la Tierra el 13 de octubre después de 16 circuitos. Los astronautas recorrieron unos 703,000 kilómetros en las 24 horas y 17 minutos que estuvieron en órbita. El aterrizaje fue una sorpresa. Se realizó sobre tierra, con los astronautas en la cápsula.

Enfermedad de televisión

◆ Un estudio de treinta niños en dos hospitales estadounidenses reveló que los niños pueden enfermarse por mirar la televisión. Se denominó a la enfermedad como "síndrome de niño cansado." Síndrome es el conjunto de síntomas a menudo característicos de una enfermedad dada. Estos síntomas incluyen fatiga crónica, pérdida del apetito y vómito. En cada uno de los treinta casos se les dijo a los padres que terminaran completamente con el asunto de permitir a los hijos mirar la televisión. El efecto fue dramático. En dos o tres semanas los síntomas desaparecieron completamente. Cuando se les permitió a algunos niños volver a su práctica anterior de mirar la televisión con exceso, los síntomas reaparecieron.

"La Biblia Ancora"

◆ El 19 de octubre se dio principio a la publicación de los primeros tomos de un plan de traducción de la Biblia que constará de 38 tomos. Esto se comenzó hace ocho años y no

se completará sino hasta 1970, a un costo de 2,000,000 de dólares. *The Anchor Bible (La Biblia Ancora)* es producto de eruditos católicos romanos, protestantes y judíos. Difiere de otras traducciones principales en inglés en dos importantes aspectos. Primero, cada tomo es la obra de un solo erudito. Casi todas las traducciones de años recientes han sido obras de grupos de traductores trabajando juntos en la misma empresa. La segunda diferencia es que *La Biblia Ancora* es una empresa arriesgada independiente, sin el patrocinio de algún cuerpo religioso. Esta es la primera traducción que se produce por medio de la erudición cooperativa de protestantes, católicos y judíos. Es una obra de consulta más bien que una Biblia de familia. La descripción de Nemrod como "un poderoso cazador en oposición a Jehová," según se vierte en la *Traducción del Nuevo Mundo*, se traduce en *La Biblia Ancora*: "un poderoso cazador por la voluntad de Yahweh." Esperan publicar cada año como seis tomos de *La Biblia Ancora*.

Un presupuesto equilibrado

◆ Por primera vez en 36 años el gobierno francés ha equilibrado su presupuesto. El ministro de hacienda francés dijo que esto no se efectuó por alguna treta de la teneduría de libros, sino que era un presupuesto "sincero." El total de gastos se había fijado a 92.08 mil millones de francos (18,000,000,000 de dólares). El total de contribuciones se calcula a 97.72 mil millones (19,500,000,000 de dólares). La combinación de impuestos un poco más bajos, un presupuesto equilibrado y el gasto aumentado por necesidades sociales hizo que algunos concluyeran que las consideraciones políticas desempeñaron un papel en el anuncio del presupuesto equilibrado, porque la elección presidencial se efectuará para fines de 1965.

CIENCIA E INDUSTRIA					
Accidentes afortunados de la historia, Los	8/5	Escena cambiante de Panamá, La	22/8	Biblia, un registro histórico sin rival, La	22/9
Amigas menudas del hombre —las bacterias	22/7	Leyes sobre la observancia del domingo —una causa de contienda ..	8/3	Católicos, a ustedes se les permite leer la Biblia	8/5
Comenzó en Oriente	22/7	Marcha sobre Washington, La	22/1	Clero considera la religión del día moderno, El	8/10
De las estrellas a los átomos	8/4			¿Cómo ha afectado su vida una ciudad que ahora yace en ruinas?	8/9
Desahacerse de los desperdicios —un problema creciente	22/5	GUERRA Y PAZ		Cómo obtienen dinero las iglesias	8/2
Dominando al poderoso Misisipi	22/1	¿Cuánto significa el tratado que proscriba las pruebas nucleares?	8/1	Concilio Ecueménico—su registro hasta la fecha, El	8/7
Engaño de la evolución, El	8/7	¿Por qué la inhumanidad?	22/10	Concilios ecuménicos —puntos significativos en el desarrollo del catolicismo	22/3
Feria Mundial de Nueva York, La	22/3	Se necesita una paz durable ..	22/8	Concordato nazi-vaticano, El ..	8/8
Identificando a Aquel que lo hizo todo	8/4	HISTORIA NATURAL, RECURSOS, AGRICULTURA		Congreso Anglicano —¿hizo frente al desafío? ..	8/3
Muchos usos del grabador de cinta, Los	22/5	Animales disecados y huesos secos	22/1	Consolando a los que están de duelo	8/11
Nación en alas	8/1	Arboles hechos para las laderas rocosas	22/9	¿Cuándo le agrada a Dios la adoración suya?	22/3
Poder asombroso de la luz, El	8/2	Asombrosos ingenieros animales, Los	8/4	Cuando prosperan los iníquos, ¿le importa a Dios?	8/3
Rhodesia y su Gran Cañón de manufactura casera	8/7	Bebida estimulante de América del Sur—el mate	22/8	¿Deben los cristianos orar ante imágenes?	22/4
Tierra diseñada para habitación de humanos, La	8/4	Corren con cien patas	22/9	De vital interés para usted Diputado" excita conciencias y oposición, "El	8/10
		Criaturas aladas con un papel que desempeñar	8/4	Edificada alrededor de los asuntos de este sistema de cosas	8/10
CIENCIAS SOCIALES		Desafío de las montañas, El ..	22/6	Edifique su fe sobre un cimiento sólido	8/10
¿A quién trata usted de reformar?	22/2	Desastre triple azota a la "canasta de pan" del Brasil	8/3	¿Es correcto el juego por dinero para los cristianos? ..	22/6
Censura—¿puede usted aceptarla?	22/1	Explorando las maravillas del mar	8/4	Fortaleza su mente con la Palabra de Dios	8/2
¿Cómo debe educarse a los jóvenes?	8/6	Fascinante afición de coleccionar rocas, La	22/4	Futuro para la religión desaprobada por Dios, El ..	8/10
Conque usted se compadece de usted mismo	8/8	"Mejor amigo del hombre, El" Noche interminable en una comelenera	8/9	Lo que Dios requiere de usted	8/4
Consuelo para los solitarios	22/10	Nuez de la selva en ciudades modernas, Una	22/5	Marca del falismo en la cristiandad, La	8/11
¿Cuán bien le usted?	22/1	Nuez de muchos usos, La	22/12	Mejor defensa, la ofensiva, La ..	22/3
Cuando la gente desafía la ley	8/12	Olas—tez del mar, Las	22/10	Mundo perfecto—¿vale la pena trabajar por él? Un	8/8
Cuide lo que tiene	8/5	Palo borracho	22/5	Orígenes babilónicos de conceptos religiosos del día moderno	8/10
Delincuencia de adultos se pega, La	8/7	Papel del rutilante río, El	22/12	Palabra de Dios en la tierra de la calma matutina, La ..	22/7
Efectos de la falta de honradez de los empleados, Los	22/10	Plantas no son accidente, Las ..	8/4	Péndulo: la tabla de escritura espiritista original, El	8/5
Enfrentándose a la gigantesca crisis de empleos	22/8	Salado pero dulce	8/5	¿Por qué la escasez del pensar cristiano?	8/12
Escuela que nunca toca el timbre, La	22/7	Salve ese terreno	22/2	Por qué la gente pertenece a organizaciones religiosas ..	8/10
Lengua del sabio está curando, La	22/5	Tienen alas pero no pueden volar	22/2	Problema de la Trinidad, El ..	22/2
Mente despejada en un mundo enloquecido, Una ..	22/1	Tienen dispensas intracons- truidas	22/12	¿Pueden revivir las iglesias de Inglaterra?	22/11
Muestre aprecio	22/11	Tomando sal del mar	8/9	¿Puede usted aceptar toda la Biblia?	8/11
'No permita que se ponga el sol estando usted en estado provocado'	8/9	Viajeros irracionales pero admirables navegantes	8/12	Qué hacer acerca de ello	8/10
¿Puede uno leerlo en el periódico?	8/1	Visitas desde la huerta al sur del río Grande	22/5	¿Quiénes son los "doughobors"?	22/11
¿Qué hay tras la altercación racial?	8/11	HOGAR Y COSAS RELACIONADAS		"Quiero misericordia, y no sacrificio"	8/5
¿Quién tiene la culpa?	8/3	Africanas de hoy en día	8/9	Recuerde las cosas que Dios ha hecho	8/6
¿Sabe cómo conservar su empleo?	8/2	Arte culinario—un arte que usted puede aprender, El ..	22/6	¿Se humillará usted para servir a Dios?	8/1
Sentencia emocional niega derechos individuales	8/8	Arte de ser buen huésped, El ..	8/6	Siembre la justicia, siegue la bondad amorosa	8/6
¿Tiene usted amigos o solo conocidos?	8/1	¿Capataz de familia o esposo amoroso?	22/12	¿Son los caminos de usted los caminos de Dios?	22/11
Violencia mundial —¿qué significa?	22/7	¿Cocineros? ¿Le dan su lugar merecido a la cebolla?	22/10	Temporada de fiesta, La	22/12
		Comprando por impulso	8/4	Todavía no están libres	8/12
		¿Debería usted comprar bajo el plan de abonos?	8/7	Verdad bíblica triunfa sobre el espiritismo, La	8/6
		¿Es usted una buena esposa? ..	8/3		
		Manteniéndose fresco en el calor del verano	22/11	SALUD Y MEDICINA	
		Refrigeración en el trópico	8/11	Amenazada la libertad para decidir	22/4
		Se puede coser sin patrón	8/9	Buen juicio para los diabéticos —y para todos los demás! ..	8/1
		Uso y el abuso de la televisión, El	8/5	Hemoglobina en productos de hierro natural	8/11
				No son lo mismo los sueros y las vacunas	8/9
		RELIGION			
		¿Actúa usted de toda alma en el trabajo y en la adoración?	22/8		
		Adoración cristiana —¿emocional o racional y bíblica?, La	22/6		
		Apreece su relación con el Altísimo	22/7		
		¿A qué se acude como autoridad?	8/10		
		Biblia—auténtica e inspirada, La	22/5		



Exactamente tres días antes de su muerte Jesús pronunció esta profecía que había de cumplirse durante la segunda presencia de él: "Estas buenas nuevas del reino se predicarán *en toda la tierra habitada* para testimonio a todas las naciones."

Considere por un instante lo que sería necesario para cumplir estas palabras. ¡Piense en el tiempo, energía, dinero, brazos de que se dispone y la organización envuelta, sin mencionar la anuencia, determinación y valor de los predicadores! Pero dado que Jesús dijo que se haría tal predicación del Reino, y dado que los sucesos sin paralelo de esta generación señalan a éste como el tiempo para que se lleve a cabo, surge la pregunta: ¿Qué se está haciendo acerca de ello? Más que lo que usted pudiera imaginarse. Y dado que esta predicación envuelve la vida de toda persona que vive ahora, usted obtendrá mucho provecho al considerar sus operaciones mundiales. Lea este amplio informe. Envíe 50c (moneda de E.U.A.).

ANUARIO DE LOS TESTIGOS DE JEHOVÁ PARA 1965

El calendario de 1965 destaca el valor de Sadrac, Mesac y Abednego al rehusar inclinarse ante una imagen y adorarla, presentando así un cuadro de la posición actual de los cristianos verdaderos. Está disponible en alemán, danés, español, francés, griego, holandés, inglés, italiano, portugués o sueco. Envíe 25c (moneda de E.U.A.).

WORLDWIDE

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sirvanse enviarme [] *Anuario de los testigos de Jehová* para 1965 (50c); [] calendario de 1965 (25c) en el idioma Adjunto (moneda de E.U.A.).

Nombre

Calle y número
o apartado ...

Ciudad y
Estado

Zona o
núm. clave País